

STUDI VENEZIANI



FONDAZIONE GIORGIO CINI ONLUS  
SAN GIORGIO MAGGIORE · VENEZIA

\*

*Direttore scientifico:*

GINO BENZONI

*Segreteria e Redazione scientifica:*

ISTITUTO PER LA STORIA DELLA SOCIETÀ E DELLO STATO VENEZIANO

FONDAZIONE GIORGIO CINI (Onlus)

Isola di San Giorgio Maggiore, I 30124 Venezia,  
tel. +39 041 2710227, fax +39 041 5223563, [storia@cini.it](mailto:storia@cini.it)

\*

Registrazione del Tribunale di Pisa N. 9 del 10.4.1985

*Direttore responsabile:*

GILBERTO PIZZAMIGLIO

# STUDI VENEZIANI

N. S. LX (2010)



PISA · ROMA

FABRIZIO SERRA EDITORE

MMXI

*Amministrazione e abbonamenti:*

FABRIZIO SERRA EDITORE

Casella postale n. 1, Succursale n. 8, I 56123 Pisa, fse@libraweb.net

*Uffici di Pisa:*

Via Santa Bibbiana 28, I 56127 Pisa,

tel. +39 050 542332, fax +39 050 574888, fse@libraweb.net

*Uffici di Roma:*

Via Carlo Emanuele I 48, I 00185 Roma,

tel. +39 06 70452494, fax +39 06 70476605, fse.roma@libraweb.net

www.libraweb.net

\*

© 2011, TUTTI I DIRITTI RISERVATI

*Stampato in Italia · Printed in Italy*

\*

ISSN 0392-0437

ISSN ELETTRONICO 1724-1790

# SOMMARIO

STUDI

KIRIL PETKOV, <i>Scholasticism, Viaggio, and Crusade: Marino Sanudo Torsello's philosophy of history in Istoria di Romania</i>	15
SILVIA GASPARINI, <i>Il processo veneziano 'col rito': riflessioni su un problema storiografico</i>	37
GENNARO TALLINI, <i>Tradizione familiare e politiche editoriali nella produzione a stampa dei Tramezino editori a Venezia (1536-1592)</i>	53
FERRUCCIO CANALI, <i>Plinio il Vecchio e Leon Battista Alberti, le fonti antiche e moderne: i Commentarii a Vitruvio di Daniele Barbaro e il contributo di Andrea Palladio, dai manoscritti marciani alle edizioni a stampa (1556, 1567)</i>	79
PIERO DEL NEGRO, <i>L'Ordine di Malta e Venezia nelle storie veneziane del Seicento sulla guerra di Candia</i>	179
MARIA NATALE, <i>Apprezzare la temperie naturale. Il clima partenopeo nella percezione dei viaggiatori illuministi</i>	197
MARIANNA PIGNATA, <i>Tra 'seduzione' e 'sublimità' nella stagione del Grand Tour</i>	219
ANTONIO MANNO, <i>Strategie militari e idee di città: l'assedio di forte Marghera e di Venezia nel 1848-1849</i>	235

NOTE E DOCUMENTI

EMMANUELLE PUJEAU, «Messer San Marco». <i>Le gonfalonier de la croisade pour Paolo Giovio</i>	279
VIRGILIO GIORMANI, <i>Acqua potabile per Venezia</i>	325
GINO BENZONI, <i>Tanto per introdurre</i>	375
CARLA BOCCATO, <i>Vicende familiari e ambiente sociale nei testamenti di Ebrei del ghetto di Venezia nel Seicento</i>	391
ANDREA PELIZZA, <i>Da «alberghi infermi di ammalati» a «fortunati nosocomiali ritiri». Gli ospedali maggiori veneziani tra la fine della Repubblica veneta e le riforme italiane</i>	415
PAOLO ZECCHIN, <i>L'arte vetraria a Venezia negli anni del Portofranco (1830-1873)</i>	487

RECENSIONI

ROMEDIO SCHMITZ-ESSER, <i>Arnold von Brescia im Spiegel...</i> (H. Zug Tucci)	621
---	-----

<i>Interpreti di culture. Culture dominanti e culture subordinate a confronto</i> , a cura di Claudio Povolo (L. Rossetto)	624
<i>Storia di Venezia città delle donne. Giuda ai tempi, luoghi e presenze femminili</i> , a cura di Tiziana Plebani (S. Bortot)	627
PIERO FALCHETTA, <i>Fra Mauro's World Map with a commentary...</i> (D. Perocco)	638
<i>Statuti di Scutari della prima metà del sec. XIV...fino al 1469</i> , a cura di Lucia Nadin (E. Ivetic)	647
PAOLO BORGONOVÌ, <i>Carpenedo da pieve trevigiana a comune austriaco...</i> (M. Pitteri)	649
<i>Tra Livenza e Tagliamento. Arte e cultura a Portogruaro...</i> , a cura di Anna Maria Spiazzi, Luca Majoli (M. Pitteri)	653
ANGELO BEOLCO (IL RUZANTE), <i>La prima oratione</i> , ed. by Linda L. Carroll (P. Vescovo)	656
<i>Palazzo Grimani a Santa Maria Formosa...</i> , a cura di Annalisa Bristot (M. Favilla, R. Rugolo)	660
MARION LEATHERS KUNTZ, <i>The Anointment of Dionisio...</i> (F. Ambrosini)	661
<i>Il collezionismo d'arte a Venezia. Il Seicento</i> , a cura di Linda Borean, Stefania Mason (C. Giron-Panel)	666
PAOLO ULVIONI, « <i>Riformar il mondo</i> ». <i>Il pensiero civile di Scipione Maffei</i> (M. Simonetto)	667
<i>Rosalba Carriera «prima pittrice de l'Europa»</i> , a cura di Giuseppe Pavanello (B. Boccazzi Mazza)	678
<i>Lettere di Giovanni Arduino (1714-1795) Geologo</i> , a cura di Ezio Vaccari (F. Luzzini)	682
<i>Fuori d'Italia. Manin e l'esilio...</i> , a cura di Michele Gottardi (M. Pitteri)	691

STUDI



SCOLASTICISM, VIAGGIO, AND CRUSADE:  
MARINO SANUDO TORSELLO'S PHILOSOPHY  
OF HISTORY IN *ISTORIA DI ROMANIA*

KIRIL PETKOV\*

**I**N the context of the political entanglements within the confines of the Eastern Mediterranean, the 'long fourteenth century' began with the fall of Acre in 1291 and ended with the disaster of Nicopolis in 1396. These dramatic events bookend the period practically and symbolically. They indicate a massive rearrangement of priorities, historical actors, policies, and the balance of power in the region. In the context of the Western designs which purported to guide the piety and politics that infused agency in the actions of the age, these chronological boundaries need to be somewhat readjusted. For all intents and purposes, the period opened with the publication of Marino Sanudo Torsello (1270-1343?) the Elder's *Liber secretorum fidelium crucis* sometime in the first quarter of the fourteenth century.<sup>1</sup> It was brought to an end with the demise of Philippe de Mezières, the tireless crusading propagandist, writer, diplomat, and statesman (1327-1405).

Sanudo's written output, comprising hundreds of pages of crusading treatises, historical accounts, personal and official correspondence, as well as map sketches, is fully in the spirit of the flood of tracts on *recuperatione terrae sanctae* that poured out after 1291. What sets it apart is, in the first place, the acute sensitivity to minute fluctuations in Levantine affairs. Second, as pointed out by several students of Sanudo's life and work, its pragmatism stands out. As a Venetian man of affairs and a well-connected person with intimate knowledge

\* University of Wisconsin, River Falls (USA)

<sup>1</sup> Sanudo worked on the *Liber secretorum* for the better part of his adult life, but the first complete versions were presented to Pope John XXII on September 24, 1321, and Charles IV of France in 1323. See M. SANUDO TORSELLO, *Liber secretorum fidelium crucis super terrae sanctae recuperatione et conservatione*, Hannover, 1611, facsimile edn. with an introd. by J. Prawer, Jerusalem, Massada Press, 1972. For a comprehensive discussion of the *Liber* see F. Cardini, *Per un'edizione de Liber secretorum fidelium crucis di Marin Sanudo il Vecchio*, in I. Jouvence (ed.), *Studi sulla storia e sull'idea di Crociata*, Turin, 2000, pp. 317-375.

of the politics, war, economy, geography, and culture of the entire Mediterranean basin and beyond, Sanudo was in a unique position to formulate a view that accounted best for the complexities of the time and region. No armchair propagandist or political idealist, he was led by the experience or a well-travelled trade agent and the sharp eye and empirical acumen of a hard-headed businessman. His preeminence in grasping the broad shifts that eventually brought about the re-orientation of crusading in the later fourteenth century is undeniable, as is the effort he put in keeping Western Christendom informed about the developments in the Eastern Mediterranean.<sup>2</sup>

Sanudo has been called, respectively, pragmatist, realist, optimist, and idealist. Complex motivation certainly squares well with his personality of a compulsive lobbyist. Over the years, however, his mind appears to have consistently adhered to a set of mental constructs that helped him make sense of the bewildering variety of the fourteenth-century Mediterranean. Continuously reflecting on current and past happenings to support his lobbying efforts at the courts of Christian rulers, Sanudo drew on a philosophy of history that guided his course through the maze of contingent events. Its basic postulates are already visible in the *Liber secretorum*, transpire in his voluminous correspondence, and clearly organize the narrative of the *Istoria di Romania*.<sup>3</sup> It was a coherent set of principles that shielded him from opportunism

<sup>2</sup> On Sanudo see H. SIMONSFELD, *Intorno a Marino Sanudo il Vecchio*, «Archivio Veneto», 24, 2, 1882, pp. 251-279; A. MAGNOCAVALLO, *Marino Sanudo Torsello il Vecchio e il suo progetto do Crociata*, Bergamo, 1901; G. DÜRRHOLDER, *Die Kreuzzugspolitik unter Papst Johann XXII (1316-1334)*, Strassburg, 1913, pp. 30-76; A. ATIYA, *The Crusade in the Later Middle Ages*, London, 1938, pp. 114-128; F. FRANKFORT, *Marino Sanudo Torsello: A Social Biography*, [unpublished] Ph.D. dissertation, University of Cincinnati, 1974; CHR. TYERMAN, *Marino Sanudo Torsello and the Lost Crusade: Lobbying in the Fourteenth Century*, «Transactions of the Royal Historical Society», 32, 1982, pp. 57-73; A. LAIOU, *Marino Sanudo Torsello, Byzantium, and the Turks: The Background to the Anti-Turkish League of 1332-1334*, «Speculum», 45, 1970, pp. 374-392.

<sup>3</sup> Sanudo's correspondence, forty-two preserved letters, are published by J. BONGARS, *Gesta Dei per Frankos*, Hannover, 1611, vol. 2, pp. 289-316; F. KUNSTMANN, *Studien über Marino Sanudo den Älteren mit einem Anhang seiner ungedruckten Briefe*, «Königliche Bayerische Akademie der Wissenschaften», Abhandlungen, Philosophisch-Historische Classe, VII, 1853, pp. 697-819; L. DOREZ, C. DE LA RONCIÈRE, *Lettres inédites de Marino Sanudo*, «Bibliothèque de l'École des Chartes», 56, 1895, pp. 21-44; A. CERLINI, *Nuove lettere di Marino Sanudo il Vecchio*, «La Bibliofilia», XLII, 1940, pp. 321-359. English translations in SH. RODDY, *The Correspondence of Marino Sanudo Torsello*, [unpublished] Ph.D. dissertation, University of Pennsylvania, 1971.

while endowing him with the flexibility necessary to persuade the Western Catholic leaders to renew their military engagements in the Levant and to cajole the Byzantine rulers to join in the effort.

Sanudo's life and work on behalf of the crusade sit squarely on the threshold of two eras. For most of his active life he was focused on the Holy Land the way to which, he thought, went through neutralizing Mamluk Egypt. By the late 1320s, however, and especially in the 1330s, his spotlight shifted to the Aegean and the Turkish depredations in Anatolia. Sanudo sensed the gathering storm of the Turkish onslaught and harbored no doubts about its potential impact on Christendom. Sanudo's lifework, therefore, opens a transitional epoch in the Western engagement of the Eastern Mediterranean and the Levant. His early preoccupations belongs to a tradition that goes all the way back to the First Crusade. His later effort point to an entirely new direction, exemplified by the Venetian-Byzantine anti-Turkish League of the 1330s, the crusade against Smyrna in the 1340s, the expedition of the Green Count of Savoy and, ultimately, by the crusade of Nicopolis in 1396. And yet, to the end, he was not to be detracted from his primary goal. The idea that illuminated his life, the recovery of Jerusalem, did not fade away, to be supplanted by the more pressing and pragmatic task of halting the Turkish advance. Sanudo reconciled the ideal and the practical, a feat few if any others have accomplished. To an extent, it can be credited to Sanudo being who he was, as Tyerman pointed out, a versatile Venetian in the opening decades of the fourteenth century.<sup>4</sup> More poignantly, perhaps, it can be argued that Sanudo's ability to grasp the signs of profound change in the political landscape is the result of the processing of his practical experiences through a matrix of a specific thought system. The erudite mind already documented in his *De conditiones terrae sanctae* functioned upon a thoroughly scholastic platform. To put it succinctly, the marriage between formal scholastic thinking and vast practical experience gave rise to a philosophy of history that allowed him to argue for the re-orientation of the western engagement with Byzantium and the Turks.

<sup>4</sup> TYERMAN, *Marino Sanudo Torsello*, p. 71.

It is thus intriguing to inquire into the basic guidelines of his thinking, especially in his later works, where the synthesis between pragmatism and idealism shines through. His guiding matrix transpires best in his *Istoria di Romania*, an account of the history and decaying fortunes of the forceful Western insertion in the domain of the Byzantine Empire in the wake of the Fourth Crusade. «The past is a light to the future», Sanudo wrote to Robert of Naples (1309-1343) in December 1334, as he cobbled together this piece after decades of reflection on the Levantine affairs to illustrate the point.<sup>5</sup> Composed in the latter half of the 1330s, most likely by 1336, the *Istoria* is also his last attempt to provide food for thought for the Western leader willing to take up the cross, in this case perhaps Philip VI of France with whom Sanudo was in touch earlier in the decade.<sup>6</sup> Like Sanudo's better known *Liber secretorum*, the *Istoria* is a compilation. A freely rendered version of the *Chronicle of Morea* informs its first part; Vincent of Bouvais and Alfonso X's *La gran conquista de ultramar*, as well as other sources, are also excerpted.<sup>7</sup> Unlike the *Liber*, however, the *Istoria* distills much of the wisdom of the author's previous work. It incorporates selected segments from the *Liber* and draws often on thoughts and proposals made in Sanudo's ample and extensive correspondence on behalf of the crusading effort. Divided in four books, the *Istoria* opens with the conquest of the Morea and the establishment of the Principality of Achaia, then moves on the Byzantine-Western relations under Michael VIII Palaelogos and Charles of Anjou and the gradual Byzantine encroaching upon the Frankish domains in the East, continues with Sicilian and Italian affairs, and ends with the Aragonese-Anjou entanglement in the early 1300s. The order is geographical, as Sanudo moves the narrative focus from East to West. Within each book, a loose chronology applies. Frequently, though, there are flash-forwards to events of the 1320s-1330s, employed as comparisons and proofs for supporting statements or conclusions made about the earlier period. Sanudo's narrative spotlight often returns to

<sup>5</sup> KUNSTMANN, *Studien*, letter VIII, p. 813.

<sup>6</sup> Or for the count of Hainault, to whom Sanudo sent a copy as well, see DOREZ, RONCIÈRE, *Lettres inédites*, p. 43. For the date of the *Istoria* see below PAPADOPOULOU, TORSELLO, *Istoria di Romania*, pp. 74-75.

<sup>7</sup> See Papadopoulou's section on Sanudo's sources in TORSELLO, *Istoria di Romania*, note 9, below.

Negroponte and occasionally to the Duchy of the Archipelago.<sup>8</sup> As befits a Venetian author, the affairs of the *Serenissima* are often magnified at the expense of other factors. Notes on miniscule Venetian involvements in the Mediterranean are frequent. The ending of the *Istoria* gives the impression of incompleteness. Sanudo might have been in a hurry to have it delivered to yet another potential leader of a military expedition to the Levant. Thus set, the *Istoria* is in the best secular chronicling tradition of its time: a rich narrative to elucidate for the sake of instruction with the occasional evaluative clause to drive home the moral lesson.<sup>9</sup>

Within this narrative the subject-matter of the *Istoria*, «Romania» or the «Kingdom of Romania» as Sanudo variously refers to it, is a shape-shifter.<sup>10</sup> It begins quite abruptly: not with the conquest of Constantinople in 1204 as one would have expected, but with being a rather patchy combination of Frankish and Venetian territorial do-

<sup>8</sup> On Venetian Negroponte (Eubea) see J. KÖDER, *Untersuchungen zur Topographie und Siedlungsgeschichte des Insel Euböia während der Zeit der Venezianerherrschaft* (ÖSTERREICHISCHE AKADEMIE DER WISSENSCHAFTEN, PHILOSOPHISCHE-HISTORISCHE KLASSE, «Denkschriften», 112 Bd., «Veröffentlichungen der Kommission für die Tabula Imperii Byzantini», 1), Vienna, 1973.

<sup>9</sup> The *Istoria* is edited by Ch. Hopf, *Chroniques gréco-romanes, inédites ou peu connues*, Berlin, Weidmann, 1873, pp. 99-170, and E. Papadopoulou (ed.), *Marin Sanudo Torsello, Istoria di Romania*, Athens, 2000 (NATIONAL HELLENIC RESEARCH FOUNDATION, INSTITUTE FOR BYZANTINE RESEARCH, «Sources», 4), with corrections to Hopf's edition from the unique manuscript in Biblioteca Marciana, Venice. See also R.-J. LOENERTZ, *Pour une édition nouvelle de l'Historia del regno di Romania de Marin Sanudo l'Ancien*, «Studi Veneziani», 16, 1974, pp. 33-66, and E. PAPAPOPOULOU, À propos de l'*Istoria di Romania* di Marin Sanudo Torsello, «Σύμμεικτα», 10, 1996, pp. 195-233. On Venetian historiography in Sanudo's time see S. COLLODO, *Temi e caratteri della cronachistica veneziana in volgare*, «Studi Veneziani», 9, 1967, pp. 127-151; A. Carile, *Aspetti della cronachistica veneziana nei secoli XIII e XIV*, in A. Pertusi (ed.), *La storiografia veneziana fino al secolo XVI*, Florence, 1970 («Civiltà veneziana, Saggi», 18), pp. 75-126; and IDEM, *La cronachistica veneziana (XIII-XVI secolo) di fronte alla spartizione della Romania nel 1204*, Florence, 1969. The *Istoria* is also clearly influenced by the traditions of contemporary *viaggiatori* accounts, a principle trend in Venice's mercantile culture, see the contributions in *Storia della cultura veneta*, Vicenza, 1976, vol. 2 and the contributions of U. Tucci and G. Lucchetta in G. Arnaldi, M. Pastore Stocchi (eds.), *Storia della cultura veneta dal primo Quattrocento al Concilio di Trento*, Vicenza, 1980, vol. 3, 1.

<sup>10</sup> On 'Romania' and the Venetian involvement see S. BORSARI, *Studi sulle colonie veneziane in Romania nel XIII secolo*, Naples, 1966; F. THIRIET, *La Romania vénéétienne au Moyen âge. Le développement et l'exploitation du domaine colonial venetian (XII-XV siècles)*, Paris, 1975 («Bibliothèque des Écoles françaises d'Athènes et de Rome», 193); A. CARILE, *Impero Romano e Romania. Da Roma alla Terza Roma*, in *La nozione di "Romania" tra cittadinanza e universalità*, Naples, 1984 («Documenti e Studi», 2), pp. 247-261.

mains, in Morea under Guillaume II of Villehardouin, in Attica, in the Aegean archipelago, and in Negroponte. Romania is thus a thoroughly political phenomenon, a bundle of dispersed physical and territorial entities ruled by Western lords in the European domains of vanquished Byzantium. As Sanudo unfolds his chronological and geographical trajectory, physicality and territoriality fade away. Moving westward, his account only occasionally returns back to the remainder of the Western possessions in the East. Romania morphs into a legal phenomenon and becomes a right of lordship, transferred and inherited along a genealogical network. Finally, as Sanudo outlines Charles of Anjou's attempts to restore the Latin Empire of Constantinople, Romania reveals itself as a contested claim, denied by the Byzantines, poorly supported, and constantly failing. From a thoroughly empirical, existing, fact-based reality Sanudo's Romania had become an idea in search of an embodiment, a hypothetical abstraction residing in the realm of the (in)probable. And yet, Sanudo was not prepared to let go of it. Tenuous as the concept had become, to Sanudo it still possessed an existential reality, almost mystical as it might have been. The evolution of Romania in the *Istoria*, therefore, and Sanudo's efforts to explicate it, elucidate the principal tenets of his thinking. The latter shed light on the conceptual framework that allowed him to function as a crusading theorist and lobbyist. They also allow us a glimpse into the mindset that informed Western theorizing of the crusade at the moment in which the osmosis between pious idealism and pragmatic politics began to crystallize around its two sharply defined poles.

To begin with, behind the formal narrative of the *Istoria* works a thoroughly theological mind. Sanudo's solid grip of scriptural lore is already well testified to in the *Liber secretorum*. Biblical and patristic references pepper his correspondence, especially when dealing with ecclesiastics. Within the narrative logic of the *Istoria* the theological underpinning ascends onto a new level.

In the first place, as in Sanudo's earlier works, the account rests on the idealistic premise that knowledge of the good was to trigger action on behalf of the good – in his case, Western action in the Levant. Elucidation and clarification of minute detail, very often in *non-sequiturs*, was thus essential to stir the reluctant potentates of the West to pick up the shelved crusading banner. «And now it can be clearly

seen by everyone», exclaims Sanudo after having outlined the conflict between Venice and the prince of Achaia which ended with the destruction of Negroponte without yielding any advantage for the contestants, «what brought about the considerable and grave and not at all minimal damage that the Venetians suffered from the loss of the city of Negroponte...». The Venetians learned their lesson the hard way, and took appropriate measures to avoid repeating the mistake in the future.<sup>11</sup> Others had better learned from Sanudo's description of the story. Time and again he brings in testimonies to stress what a great harm and immense damage the loss of the Kingdom of Jerusalem and the Principality of the Morea have been for the knights of France.<sup>12</sup> Misappropriation of crusading tithes and shirking the duty to pursue crusading were followed by much calamities; Sanudo clearly hoped that the Western princes would learn the lesson from reading about that.<sup>13</sup> Phrases such as «And now I have demonstrated», «And the cause for this was», «but he was inexperienced at war», «and here is why much evil ensued» appear frequently in the narrative when relating to yet another victory or disaster that occurred in the midst of the chronic warfare in the Levant, as does «and the Lord God wanted to chastise them».<sup>14</sup> All this was meant to sharpen his readers' focus on deriving the appropriate lesson. Sanudo was as specific and factual as possible – for a purpose. Piling up facts upon one another points, directly or indirectly, the story inherent in the narrative to the overarching historical lesson: disunity and division bring about the victory of the infidels. No event, fact, or development of which Sanudo could think as feeding into this conclusion was omitted, however relevant or out of place it was in the flow of the narrative.

Secondly, fully in accord with the habit of deducing conclusions from particular case-studies, on the narrative level Sanudo's thought operates within a firmly nominalist and empiricist frame. He is acutely attentive to unique facts and happenings, derives conclusions based on singular events, emphasizes the ontology of distinction, traces minute changes, and in general adheres to the principle that reality be-

<sup>11</sup> HOPF, *Istoria*, p. 111; PAPADOPOULOU, p. 117.

<sup>12</sup> HOPF, *Istoria*, p. 101; PAPADOPOULOU, p. 105.

<sup>13</sup> HOPF, *Istoria*, pp. 102, 135; PAPADOPOULOU, pp. 107, 155.

<sup>14</sup> HOPF, *Istoria*, pp. 104, 120, 135, 137, 138; PAPADOPOULOU, pp. 111, 133, 155, 159, 161.



longs in the realm of multiple, particular things. He has been credited with originating statistics; his maps for the *Liber* are quite modern in detail and organization.<sup>15</sup>

The nominalist logic pervading the *Liber* operates in the *Istoria* as well. Sanudo's viewpoint on the world within which the Mediterranean and the Western domains in the East belonged is premised on its fragmentation and on the discreteness of its composing pieces. The geographical survey in Part Three acknowledges the multiple fractures running through it. The division between Christian and Muslim splits the world but within this dichotomy further subdivisions apply. The Christian world is broken in two by the schism between Catholics and Orthodox. Western Christendom, for its part, is fragmented geographically. The geographical approach, so dear to Sanudo and so useful in other circumstances, undergirds the fundamental separateness that he is so eager to dismiss otherwise. His Western Christendom, for example, is structured in four clusters of countries and peoples, each with their own identity. There are the Western nations, including England and Spain; there are the Central Europeans; there are the Scandinavian Northerners; and, finally, there are the Mediterranean realms, extending from Sicily and Southern Italy to the Levant.<sup>16</sup> A corresponding logic informs the layout of the Eastern nations. The organization is conspicuous in its particularist approach to typology. Geography clearly imparts an identity that supersedes other factors, and impinges on the unity otherwise postulated. Clustered in regions strikingly recalling modern divisions, Western realms display regional and particular discreteness as units, and they had better remained that way. The long excerpt from the *Chronicle of Morea* drives home the lesson most forcefully. The Venetians had no business interfering in the feudal affair of the inheritance of Negroponte. Sanudo openly blamed that intervention for sparking the expensive and debilitating internecine war that gave significant advantages to the imperialist Greeks. Likewise, the Venetians had no business engaging in the *corso* against the Byzantines of Nicaea either for that gave Constantinople to Michael VIII Palaeologus. The Bolognese were utterly wrong in going against Venice and interfering in the affairs of Modena and

<sup>15</sup> See references in ATYIA, *The Later Crusades*, pp. 114 sq.

<sup>16</sup> HOPE, *Istoria*, pp. 139-142; PAPADOUPOULOU, pp. 161-169.



Ferrara. Ultimately, Charles of Anjou's incessant striving to acquire Romania, by just right of inheritance as it might have been, cost him Sicily, caused a brutal war with Aragon, and handed Asia Minor over to the Turks. In all cases, infringing upon another entity's domain brought nothing but financial and human loss, devastation and gain for others. The lesson from the short excursions in the wars engulfing the Mediterranean powers was clear: they had better stayed apart, political, economic, dynastic, or personal motives notwithstanding. The discreteness of individual and particular units triumphs over general ideas and strategic considerations; boundaries could not be blurred to merge them into a larger existential unity that would trump ontological distinctiveness.

Disjunctions and particularity continue to break down Sanudo's Mediterranean world even below the level of what he takes as core building blocks of the survey, the politically defined 'kingdoms'. Political and national, as well as religious boundaries do not overlap. Greek populations, for example, inhabit several realms and are subject to different political authorities, thus fragmenting the homogeneity of their populace. Greek Orthodox people live in the South of Italy, where they are subject to Latin rule, as well in Anatolia and Egypt, where they are under Muslim powers. The point here is not that the nation-State was not yet around in Sanudo's time. What matters is that such disjunctions are sufficient in number to be just casual notes. Besides the obvious reason, that Sanudo wanted to strengthen the Christian presence even in the Muslim domains of the Levant, they are an integral part of his narrative, product of a mental habit that called for acknowledging and where possible, incorporating the import of the particular.

At a level below the regionally mapped identities imparted in part by climate, landscape and religion, distinctiveness informs the ontology of nations and transpires in national characters. The Georgians are very greedy but also valiant fighters, the best in all of Asia, and not only the men but their women as well. The people of Emilia Romagna are naturally duplicitous, speaking pleasantly but behaving vilely. Westerners are better fighters than the Eastern Orthodox (a trope in both Western and Byzantine thought of the period) and the Spanish infantry are better value and more expert than the subjects of the English king. In his letters, Sanudo reinforces the same idea. The

Lombards are wicked, the Germans are strong, the Italians are good with words.<sup>17</sup> Dispositions governing relations between peoples too are the product of singular events with perpetual effects. The 'love' – structured affiliation – between Greeks and Latins was brought to an end for good, no matter the efforts to resuscitate it, since the transfer of the imperial dignity from the Greeks to the Germans. And the Greeks, of course, are best at tenaciously clinging to their (erroneous) faith.<sup>18</sup> Elsewhere, Sanudo had already stated that people act not as they would want, but as they are forced to: actions do not square with intentions and dispositions.<sup>19</sup>

In all, therefore, particularity and the uniqueness of individual phenomena is a fundamental principle of Sanudo's narrative logic. His Mediterranean world has dissolved into a Babylonian crowd of entities divided, subdivided, fragmented, and disjoined into a myriad of particularities.

Thirdly, and in apparent contradiction to the first two points the presence of conceptual totalities in the account and its extension to the limits of the knowable feeds into Sanudo's fundamental concept of unity of the one world. In terms of morphology, his account appears to aim at nothing less than a total narrative, within which the realms of politics, economy, religion, culture, etc., are inter-referential and interrelated. The political stability in the early reign of Guillaume II of Achaia resulted in economic prosperity. In a reverse mode, the grand political designs of Charles of Anjou brought about economic disaster. Dedication to the crusading cause increased the prosperity of the French kingdom. The conquest of Paflagonia by the Turks subjected the area to their 'impiety'; the examples can be multiplied. Within a different typological order, that of geography, totality appears in the attempt to encompass the affairs of *Romania* within the largest possible frame of reference. His survey stretches from the Atlantic to the Mongol domains and from Scandinavia to Egypt: a world that he knew, for the most part, from personal experience. Ultimately, on the transcendental reality of that unity Sanudo premised

<sup>17</sup> Sanudo's circular letter from 1328 to Western ecclesiastical and lay leaders in BONGARS, *Gesta Dei*, II, letter XVI, pp. 304-307.

<sup>18</sup> HOFF, *Istoria*, pp. 135, 136-137, 140, 142-143, 153, PAPADOUPOULOU, pp. 155, 159, 163, 169-71, 185.

<sup>19</sup> Sanudo's circular letter, note 17, above, *ibidem*.

his professed dream, the Christian *reconquista* of the Holy Land, the eventual erasing of religious differences, and the conversion of the Eastern Orthodox and the Muslims.<sup>20</sup>

It is important to note here, however, that Sanudo's confidence in the unity and triumph of universal Christianity, and therefore the existence of the concept as a reality was not empirically supported by his discursive logic as highlighted so far, his statements to the contrary notwithstanding. It just had to happen, even though in the account Sanudo provides enough empirical cases to prove the opposite. It had to be real because it was necessary. Unity acquires a life of its own independent of concrete reasoning. Conceptually speaking, Sanudo leaves the world of the empirical realities and enters the domain of the mystics. The discursive logic of his narrative inveighs against his invocation of immanent unity for it cannot be derived from the particular stories he narrates. The concept of unity as an ideal phenomenon existing apart from empirical realities is severely undermined by the forces of entropy and disintegration.

The phenomenological and metaphysical unity Sanudo postulates rests on four major premises: genealogy, history, political power, and God's design for humankind. The latter three are invoked in evaluative and moralistic clauses peppering the account; genealogy is thoroughly interwoven in the description and constitutes an essential part of the narrative texture.

Indeed, genealogy is a narrative device in its own right, deserving of record and discussion. Often without visible connection to the matter at hand, it pervades the account, shaping identities that seem to produce a larger totality of the fractured Mediterranean. Information about dynastic unions and negotiations, successful and unsuccessful, offspring produced by these unions and their subsequent fate, notes of widows and their re-marriages are a major strand in Sanudo's narrative. The Mediterranean world he depicts appears as tightly knit together by intertwined genealogical branches along which transfers of power and rights were continuously effected. But a closer look at that network reveals the illusory nature of the supra-particular reality thus

<sup>20</sup> As *Liber secretorum's* second book, see note 1, above. The note about the easy conversion of the Egyptians is repeated in the letters, see KUNSTMANN, *Studien*, letter v, pp. 791-798.

produced. The identities shaped by genealogical history are the root causes of much, if not all of the disunity, conflict, and particularism engulfing the region. Suffice it to mention that the dynastic affiliation between the houses of Courtenay and Anjou afforded an opportunity to Charles of Anjou to destroy the best chance for church reunification Christianity ever had. Marriages, the nodes of synchronous integration in the diachronic shafts of genealogy frequently generate violent ruptures annihilating that other elusive universal pursued by Sanudo, peace in Christendom. Emboldened by alliances strengthened through marriage ties, rulers embark on disastrous military enterprises that ruin the Romania. Even marriages concluded to transcend the East-West division end up in destructive confrontations.<sup>21</sup> The causality percolating along the genealogical sinews of Sanudo's narrative fractures and negates the universality of inter-relatedness as an overarching totality integrating the discursive current of the account. The identities produced by genealogy were not, in fact, propping up the purported universalist reality of unity. They were little more than claims, brought to naught by every effort to substantiate them empirically and rendering the conceptual universal only probable. Furthermore, even as they establish legitimacy, Sanudo's genealogies point toward the mutability and instability of family fortunes. Terminated genealogical branches puncture the family networks. Terminated bloodlines fail to produce a totality of relatedness. Even the historical genealogy of the Venetians, linking them to the province of Paflagonia in Asia Minor, is more of a claim than a projection of a lost reality of unity since the ancient link had been severed by the Turks and their «idolatry».<sup>22</sup> Given Sanudo's understanding of the place of religion in the ontological identities of peoples the latter term suggests a final separation.

The last example brings us to the place of history as the playground of universals. Here the *Istoria* pales in comparison to the *Liber secretorum*, with its massive presence of history in the third book. Even poised against the background of its own empirical realia though, the recourse to history in the *Istoria* offers a shaky support to universalist

<sup>21</sup> HOPF, *Istoria*, pp. 107, 115, 123, 133; PAPADOUPOULOU, pp. 115, 125, 137, 151.

<sup>22</sup> HOPF, *Istoria*, p. 145; PAPADOUPOULOU, p. 171.

conceptualization. The top two universals Sanudo works with, 'Empire' and 'Christendom' are, for all intents and purposes, claims. They exist in the qualitatively different status of splintered empirical projections, and this not only for the sake of comprehension. Sanudo acknowledges the title of emperor to the Byzantine rulers while noting the transfer of imperial authority to the Germans and employing the same title to designate the status of the contemporary German king and emperor, Louis of Bavaria (1314-1347).<sup>23</sup> The very argument for 'unity' as having existed in the past and thus possible in the future, subjects the concept to the impact of time and negates its essence as a universal. The more detailed discussion on the destiny of Empire he offers elsewhere reinforces exactly the temporality rather than the universality of unity Empire was supposed to enact. If the Empire has been united only from Caesar to Heraclius, and if it is now split between Greeks and Latins, it is difficult to conceive of unity and universality as its existential characteristics.<sup>24</sup>

Empires are, above all, political entities. Even when abstracted from the temporal dimension which denies them the quality of universal, the capacity of political power to enact unity out of the highly fragmented Mediterranean world appears as highly problematic in the *Istoria*. Sanudo seems to have reconciled himself with the particularism of politics as a phenomenon in its own right. His argument is that, ultimately, this does not matter, since political power is an instrument for its own transformation. It is with political means that the higher plane of religious reunification will be achieved. This, in turn, will quell the potential of politics to fragment. Political power emerges as a homogenizing force in the service of a higher goal: politics' function is to prop up the unity of Christianity. It is through political action, Sanudo points out in his letters, the reconciliation between Pope and Emperor, that the ultimate unity of Western Christendom will occur and, through it, the eventual restitution of the uni-

<sup>23</sup> HOPF, *Istoria*, p. 139; PAPADOPOULOU, p. 161. Sanudo begins the geographical survey by calling Louis of Bavaria «king» however, and only employs the imperial title when moving to the outlying imperial fiefs over which Louis exercised no real authority, including those in Italy. It is quite remarkable that in his letters he studiously avoids applying the title to Louis, preferring the designation «the Bavarian» (see KUNSTMANN, *Studien*, letter II, pp. 755-789 from Apr. 10, 1330).

<sup>24</sup> KUNSTMANN, *Studien*, letter II, p. 788.

versal empire of old.<sup>25</sup> Such reasoning led Sanudo to commend highly the efforts of Michael VIII Paleologos to enact the union of the churches. «No other Greek emperor», Sanudo notes, «has done so much for the [Catholic] Church and for the good of Christianity as the above-mentioned Lord Michael». In his opinion, that was why the Lord God has aided him and his successors. The violence the emperor unleashed on his recalcitrant ecclesiastics was necessary, a demonstration of his sincere commitment to bring Greek Orthodoxy in line with Catholic dogma. It was meant to show that no political action was off limits. The account does not leave the impression that Sanudo regretted it all too much. It did not matter how many Orthodox monks and priests would have their heads dashed as long as the Byzantine representatives at the council of Lyon swore in the Commandments as administered by the Catholic Church and sang along with their Catholic brethren, *ad alta voce*, «Qui a Patre Filioque procedit».<sup>26</sup> Elsewhere he had already registered his satisfaction with how a Venetian commander knocked off the head of an Greek Orthodox monk who had alerted the Byzantine troops of the whereabouts of a Venetian force.<sup>27</sup>

And yet, as much as Sanudo stresses the usefulness of politics as a tool of the faith, his descriptive narrative suggests that political lordship fails to accomplish religious unity. As already mentioned, he points out that there were large groups of Greeks and Greek Orthodox people who lived under Muslim control and kept their faith in Anatolia and Egypt. He also notes that there had been more of these at the time of the First Crusade, although without making a clear link between the diminishing number of Christians and Muslim rule. The sheer weight of the historical tradition he surveys in the *Liber secretorum* argues for an explicit connection; still, Sanudo does not make it. So does the hint offered by the comment that the Turkish conquest of Anatolia had subjected the region to their 'idolatry'. Intriguingly, however, he points out that the population of the Aegean islands, Rhodes, Crete, and Frankish Morea, while subjected to Frankish rule and obedient to the Roman Church, is almost entirely Greek, and «is

<sup>25</sup> *Ibidem*.

<sup>26</sup> HOPF, *Istoria*, pp. 135-136; PAPADOPOULOU, p. 155.

<sup>27</sup> HOPF, *Istoria*, p. 134; PAPADOPOULOU, p. 153.

much inclined to this [Greek Orthodox] faith, and their hearts are into Greek [Orthodox] things, and whenever they could express that freely, they would do it». Similarly, there were many Greeks in Calabria and Southern Italy who obeyed the Roman Church, «but perhaps not as devoutly as they would if the above-mentioned lord Emperor Michael Palaeologos and the patriarch of Constantinople and the son of the above-mentioned emperor, Lord Andronicos, had been firm and obedient to the Roman Church, and not in a state of contumacy, from which much harm resulted». <sup>28</sup> Two conclusions suggest themselves here. First, Sanudo clearly draws a line as to the efficacy of political action. Frankish conquest did not and could not convert the Greeks. Their hearts were into their Orthodox faith. Religious affiliation was an ontological condition. What Latin rule, by Sanudo's time centuries-old in Calabria, managed to enforce was at most a skin-deep complacency. Proper piety could not be achieved. Second, if any religious unity was to be accomplished, even only at the ecclesiastical union level, it had to be the product of the effort of one's own political leadership, not foreign rule. These two trains of thought contradict each other, since ontological denomination so defined cannot be transformed through political action, no matter from where it originates. What matters for this discussion is that there is a postulate that applies in all cases. Political power was a powerful source of particularism. It either enlarged the gulf between Christian and Muslim (with the Turkish conquests) or it was fundamentally necessary for people to retain their native political leadership if any kind of even superficial religious union was to be accomplished. And since concerted political action of Christendom was predicated on such a religious union, homogenization of political power – with the re-conquest of Byzantium by the Latins, for example – was detrimental to religious unity. Phenomenological unity was to be the product of the sublimation of political fragmentation.

There are reasons to think that Sanudo thought God allowed it to be that way, his constant injunctions to the contrary notwithstanding.

<sup>28</sup> HOPF, *Istoria*, pp. 143-144; PAPADOPOULOU, pp. 167, 169. In his letter to Philipp IV of France from 1334 Sanudo stated that the Greeks will join the ecclesiastical union only because they see no other way to get help against the Turks and the Mongols: see KUNSTMANN, *Studien*, letter VI, pp. 799-808.



The most frequent invocations of the divine in the *Istoria* have to do with actions perpetrated by Christians that tore apart the fabric of Christendom and attacked and damaged another Christian party. The Lord had said that there should be one shepherd and one flock, and elsewhere the Lord stated that every kingdom divided against itself is brought to desolation, Sanudo reminded his readers.<sup>29</sup> The *Istoria* abounds in case studies strengthening that conclusion, and Sanudo does not miss any of these to drive home the same lesson. The *corso* in the Aegean Sea, the fratricidal wars in Italy, and the major conflict between the houses of Aragon and Anjou draw most of his indignation. Ever the calculating Venetian man of affairs, Sanudo lists in precise sums the huge economic and financial losses inflicted on the Byzantines apart from the death, cruelties, and destruction, by the actions of a single Cretan corsair – sums that Byzantium needed badly to shore up its defenses in Anatolia.<sup>30</sup> War is clearly the major obstacle on the path of any unity and Sanudo repeatedly mentions that the divine wrath does eventually punish the warring Christian parties engaged in mindless destruction of one another. And yet, that same God was the «Lord of armies, prowess, and wars», says Sanudo, and he demonstrated his miracles in matters of war, in which went «the body and the soul, the shame and the honor not just of one man but of whole people, as the Provençal says in a verse...». God's will in the world is thus manifested in war and war is the occasion for God to show who are the blessed ones, for they are the ones that He aids in their oppression.<sup>31</sup> The providential character of war is thus reinforced and regardless of Sanudo's assertion that God had been helping Michael VIII and his successors, the *corso* continued unabated, Byzantium suffered more economic losses, and the Turks advanced further with their conquest of Anatolia. Sanudo got caught up in the eternal dilemma of empiricism, which rendered the universal of the postulated one divinely guided world highly problematic on rational and logical grounds.

<sup>29</sup> HOPF, *Istoria*, p. 144; PAPADOPOULOU, p. 169.

<sup>30</sup> HOPF, *Istoria*, p. 147; PAPADOPOULOU, p. 175. On piracy in the Aegean see P. CHARANIS, *Piracy in the Aegean during the reign of Michael Palaeologus*, «Annuaire de l'institut de philologie et d'histoire orientales et slaves», 10, 1950, pp. 127-136; repr. in *Social, Economic, and Political Life in the Byzantine Empire*, London, Variorum Reprints, 1973.

<sup>31</sup> HOPF, *Istoria*, p. 137; PAPADOPOULOU, p. 159. Hopf indicates that the text breaks off here, Papadoupoulou has no comment.



Fourthly, the account's fundamental causality logic is empirical and nominalist-grounded as well. Large, supra-human and universal forces are identified as sources of agency, but their causality import is limited. God is most consistently present as a reactive rather than a proactive power. He had set the framework of interaction, with admonitions up front and punishments in store at the end. Within these benchmarks, as we have seen, His role was mostly manifested in taking the side of the just in war. God was a signifier, not the motor or history. The unpredictable Fortuna and the more conventional enemy of humankind, the Devil, intervene occasionally to set the train of events in motion on a collision course.<sup>32</sup> They too, however, have a very limited scope of immediate agency, as does sheer bad luck. When Sanudo sought to pinpoint the overwhelming source of causality he invariably fell back upon the principle premises of the high medieval doctrine on sin. The history of Romania was driven, above all, by human pride, greed, and envy. The cardinal human failings outdid everything else. Structured emotions, such as the sense of honor, the pursuit of glory, and the feeling of 'compassion' played a role too, but the leading sins were paramount. The individual and the particular, rather than the structural and the universal, determine the causal logic of the *Istoria*. Every time a western leader saw himself in possession of a larger military power or domain or right, they invariably got puffed up with pride, with disastrous consequences. In *Liber secretorum*, Sanudo had identified western lack of discipline, inadequacy of military preparation, and sin, in that order, as the principal reasons for the loss of the Holy Land, and proposed a way to remedy that situation.<sup>33</sup> In the *Istoria*, the burden was all laid on the first among the mortal sins. The Prince of Achaia got confident enough, after concluding a marriage alliance with the despot of Artá, recruiting a band of 400 mercenaries sent by Manfred of Sicily, and adding other troops, to set out against the Nicaean forces with the thought of vanquishing them. He was betrayed by his Greek allies, lost the battle, the Germans were massacred, and he and his barons were taken prisoner. Lured into a false sense of security, the citizens of Negroponte and Scopos undertook actions that brought about their utter destruction. Filippo Gisi,

<sup>32</sup> HOPF, *Istoria*, pp. 118-119, 169; PAPADOUPOULOU, pp. 129, 213.

<sup>33</sup> *Liber secretorum*, bk. III, part XV, ch. 1.

who held Scopelos and Sciros «against God and justice», as Sanudo says, tended to attribute to himself too much and often quoted Ovid's phrase, «I am too great to be harmed by Fortune». He too, ended up in a Constantinopolitan dungeon. When Charles of Anjou acquired the rights over the Kingdom of Sicily, the Principality of Morea, and the Kingdom of Jerusalem he appeared to aspire for universal hegemony or, as Sanudo put it, the «monarchy of the world», and to accomplish that wanted the (Byzantine) Empire as well. He had the rights to it, but the prime mover was his immoral desire for aggrandizement.<sup>34</sup> Greed thus follows close on the heels of pride. Bologna's great prosperity and the financial gains its usurious citizens saw jeopardized led to aggression, warfare, and downfall.<sup>35</sup> Envy rounds the picture. Having seen a combined Moreot-Epirote force put the Byzantine army to rout at Patras in 1275, the Franks of Negroponte sprung into action, inspired by a lethal combination of envy and greed. Not to be outdone, they armed their vessels and confronted a Byzantine fleet at Demetriada, only to suffer a devastating loss. The result was that Michael VIII resolved to clear the Morea from Latins for good.<sup>36</sup> His fleets were under the leadership of Licario, the scion of a family from Vicenza, who joined the Byzantines after being chased away, out of sheer pride, by one of the lords of Negroponte.<sup>37</sup> Particular instantiations of the universally flawed human nature provide primary causation for the flow of history and postulate yet another set of particularity, the mutability of world's affairs.

Finally, no less important for understanding Sanudo's mind frame is not only what he accounts for in the *Istoria*, but what he chooses to skip, pass in silence, or gloss over. By the time the work was completed, Sanudo had already warmed up to the idea that a truce, or a more active form of co-operation with the sultan of Egypt was not completely out of the question.<sup>38</sup> The *Istoria* is mute on that count. In a letter to the apostolic legate Bertrand, bishop of Ostia, dated in April

<sup>34</sup> HOPF, *Istoria*, pp. 107, 123, 138; PAPADOPOULOU, pp. 113-115, 135-137, 159. On the Gisi family see R.-J. LOENERTZ, *Les Ghisi, dynastes vénétiens dans l'Archipel, 1207-1390*, Florence, 1975.

<sup>35</sup> HOPF, *Istoria*, pp. 154-156; PAPADOPOULOU, pp. 187-189.

<sup>36</sup> HOPF, *Istoria*, pp. 121-122; PAPADOPOULOU, p. 133.

<sup>37</sup> HOPF, *Istoria*, p. 119; PAPADOPOULOU, p. 131. On the lords of Negroponte see R.-J. LOENERTZ, *Les seigneurs tiersiers de Négrepont de 1205 à 1280*, «Byzantion», 35, 1965, pp. 235-276.

<sup>38</sup> KUNSTMANN, *Studien*, letter II, pp. 755-789.

1330, Sanudo stated that the Turks were the worst Saracens, and stressed how easily 4,000 of them could block the mouth of the Adriatic and ruin the West (read Venice).<sup>39</sup> Again, such characterizations are absent from the *Istoria*. On the contrary, even though Sanudo makes a point of their acquisition of Asia Minor and the imposition of their 'idolatry', he writes just how casually they mingle with Byzantines and Franks as mercenaries, allies, and settlers in Romania.<sup>40</sup> Thirdly, there is no call for crusade to the Holy Land or conquest of Byzantium in the *Istoria*. As we have seen, Michael VIII was the Church's hero. The most Sanudo allows himself is to point out, using as his spokesman the nobleman Miles X de Noyers, the damage inflicted on the French knights by the loss of the Kingdom of Jerusalem and the Morea.<sup>41</sup> This is in stark contradiction to his declaration of 1334 that «a little leaven corrupts the whole mass», and the assertion that if the Greeks do not return to the fold, they must be treated as heretics and criminals.<sup>42</sup> The mutually opposing nature of these omissions is striking. No peace with Egypt meant the Crusade was still on the cards. Sparing the Turks too could mean that they could be co-opted for the purpose. Indeed, that line persisted in crusading thought, only to die with the slaughter at Nicopolis. All of this, of course, went directly against the complete indifference to the Holy Land demonstrated throughout the *Istoria* and is against the stress on the growing Turkish danger in Anatolia and their infiltration of Romania. It is difficult to contextualize these statements chronologically as examples of Sanudo's ever evolving position. Even if he saw them as political contingencies, statements designed to curry favor with whoever the addressee was, he must have had a system to reconcile them. The *Istoria* is a collage of much of his earlier thought, but it is not as sloppily put together as to suggest a quick scissors-and-paste work.

<sup>39</sup> *Ibidem*.

<sup>40</sup> HOPF, *Istoria*, pp. 118, 128-129; PAPADOPOULOU, pp. 127, 145. On the Turks in Romania see D. JACOBY, *Catalans, Turcs, et Vénétiens en Roumanie [1305-1332]: un nouveau témoignage de Marino Sanudo Torsello*, «Studi Medievali», 3rd ser., 1974, pp. 217-261, and more generally, P. PRETO, *Venezia e i Turchi*, Florence, 1975, and the collection *Venezia e I Turchi. Scontri e confronti di due civiltà*, Milan, 1985; see also E. ZACHARIADOU, *The Catalans of Athens and the Beginning of the Turkish Expansion in the Aegean Area*, «Studi Medievali», 3rd ser., 12, 2, 1980, pp. 821-838.

<sup>41</sup> HOPF, *Istoria*, p. 101; PAPADOPOULOU, p. 105.

<sup>42</sup> KUNSTMANN, *Studien*, letter VI, pp. 799-808. The quote is from *Galatians*, 5, 9.

What are we left with after this brief scrutiny of Sanudo's *Istoria*? The sum total of his train of thought points to a synthetic mindset, rooted deeply into the elastic fourteenth-century scholastic theology. He was capable of accommodating, on a conceptual level, empiricism and nominalism, set alongside an attachment to universals not unlike that of the mystics. Abundance and repetition of empirical proof to elucidate and explain, postulation of universals, interrelation of homologous parts into a whole: all this is inextricably fused into a very scholastic worldview.

Sanudo's thinking rotates along a small set of controlling principles: unity in diversity, discreteness in totality and, ultimately, reconciliation of opposites on every level. The 'unity in diversity' paradigm allows him to argue for the viability of ecclesiastical union and Christian military alliances without loss of political sovereignty, particularly that of the Byzantines. The same applies for 'discreteness in totality', the principle transpiring in the geographical description and his intimations on national character. It also afforded him an opportunity to claim that the blockade of Egypt, his major project since the completion of the *Liber secretorum*, would work for Venice even though, in fact the *Serenissima* was to incur massive trade losses if it was ever attempted, and the government never considered it seriously. In the *Istoria*, that principle underscores the indifferent attitude to the presence of the Turks and accounted for the ontology of differences between Catholicism and Greek Orthodoxy. Lastly, 'reconciliation of opposites' permeates the whole work and guides Sanudo's thought as he tackles one particular instance after another. It did not matter, for example, whether western knights came to Romania to maintain themselves, to pay their debts, or to escape punishment, for as long as they helped uphold the Frankish rule there.<sup>43</sup> And it certainly did not matter that no shred of empirical and particular evidence supported the idea of the recovery of the Holy Land. The idea lived on. Fusing together nominalism and mysticism, Sanudo was able to relocate the focus of the western engagement with the Levant without losing from sight the major objective. For those who came after him, this was an increasingly difficult task. By the early 1400s, it has become all but impossible. The shifting realities on the ground

<sup>43</sup> HOPF, *Istoria*, p. 101; PAPADOUPOULOU, p. 105.

and the decline of scholasticism as a leading thought paradigm opened a gulf between idea and practice that could not be bridged again. It is not by coincidence that the funeral arrangements of that other great crusading enthusiast and Sanudo's fellow-traveler, Philippe de Mézières, identify a dreamy pilgrim and pious mystic.

IL PROCESSO VENEZIANO ‘COL RITO’:  
RIFLESSIONI SU UN PROBLEMA  
STORIOGRAFICO\*

SILVIA GASPARINI

- You brought the radio into the camp.
- You know that is not true.
- Not true? If you didn't do it, who did? We must punish someone.
- But why? Would you rather punish the wrong man? You mean I'm to die because you think if there's a crime ... then it must be punished? And it doesn't matter \*who\* is punished? [...] I see. So I'm to die to preserve your sense of order.
- Yes. You understand, Lawrence. You must die for me.
- I understand. I won't die for you!

N. OSHIMA, *Merry Christmas Mr. Lawrence*, 1983

IL processo ‘col rito’ di cui voglio parlare è il processo penale del Consiglio dei X: è l'unico esempio quasi puro, nell'ordinamento veneziano, di una tipologia processuale inquisitoria, definita secondo i parametri di rilevanza suggeriti da Peter Stein,<sup>1</sup> ed è strutturalmente analogo (e probabilmente anche omologo) al processo penale di diritto comune.

Il problema storiografico al quale mi riferisco tocca i criteri con i quali valutare la sua funzione entro il sistema giurisdizionale della Repubblica.

Si tratta di un problema sollevato dalla fitta e documentatissima conversazione che a due riprese, tra il 1993 e il 2007, ha impegnato su

\* Comunicazione presentata all'Incontro di Studio *Il processo di diritto comune tra storia e attualità*, Padova, 8-9 mag. 2009.

<sup>1</sup> P. G. STEIN, *I fondamenti del diritto europeo. Profili sostanziali e processuali dell'evoluzione dei sistemi giuridici*, Milano, Giuffrè, 1987, pp. 56-59 e 61-75 (trad. di *Legal institutions. The development of dispute settlement*, London, Buttersworth, 1984).

«Studi Veneziani» Gianni Buganza e Michele Simonetto.<sup>2</sup> Sono tornata a leggere i lavori degli ultimi quarant'anni circa<sup>3</sup> su cui – insieme ai documenti d'archivio – i due Autori fondano le rispettive argomentazioni, e mi sono trovata incamminata su una linea di pensiero molto interessante e anche un po' allarmante, una volta che ho cominciato a pormi «interrogativi sul senso da dare a quello che andavo studiando».<sup>4</sup>

Le riflessioni di entrambi sul processo veneziano, in specie sul processo penale, e soprattutto su quello 'col rito',<sup>5</sup> condividono una pro-

<sup>2</sup> L'avvio della discussione si ebbe con il contributo di M. SIMONETTO, *Magistrati veneti e politica giudiziaria austriaca. Problemi e contrasti di potere in una fase di transizione. 1798-1805*, «Studi Veneziani», n.s., xxvi, 1993, pp. 117-195, cui fece da contrappunto il saggio di G. BUGANZA, Post scriptum. *Destino veneto e diritto austriaco*, ivi, xxvi, 1993, pp. 197-251. La ripresa, ancor più serrata, consiste di G. BUGANZA, *Ripensare il processo. Sovranità e morte: note per una filosofia del diritto d'antico regime d'ambiente veneziano*, e M. SIMONETTO, *Pratiche di giustizia*, rec. ai due volumi di G. Chiodi, C. Povolo (a cura di), *L'amministrazione della giustizia penale nella Repubblica di Venezia (secoli xv-xviii)*, vol. 1, *Lorenzo Priori e la sua Pratica criminale*; vol. 2, *Retoriche, stereotipi, prassi*, Sommacampagna (VR), Cierre, 2004, entrambi in «Studi Veneziani», n.s., lIII, 2007, risp. a pp. 307-332 e 359-377. Un simile dibattito è un evento felice, a mio parere non abbastanza frequente nel panorama storiografico italiano attuale, con qualche eccezione soprattutto in ambito giusfilosofico; un esempio di tali eccezioni è la densa conversazione sull'interpretazione giuridica, corsa tra Mauro Barberis e Pierluigi Chiassoni (P. CHIASSONI, *Archimede o Eraclito? Sul primato retorico dello scetticismo*, «Materiali per una storia della cultura giuridica», 31, 2, 2001, pp. 543-556; M. BARBERIS, *Teologia dell'interpretazione. Sul primato teorico dello scetticismo interpretativo*, «Materiali per una storia della cultura giuridica», 32, 1, 2002, pp. 285-303; e IDEM, *Seguire norme giuridiche, ovvero: cos'avrà mai a che fare Wittgenstein con la teoria dell'interpretazione giuridica?*, ivi, pp. 245-273). Non a caso già alla prima tornata, nel 1993, la sottile ma netta disparità di posizioni tra Buganza e Simonetto attirò l'attenzione di G. ZORDAN, *I codici dei Francesi negli antichi Stati veneti: luci ed ombre di un'identità giuridica negata*, in G. Gullino, Gh. Ortalli (a cura di), *Venezia e le terre venete nel Regno Italiano. Cultura e riforme in età napoleonica*, Atti del Convegno di Studio, Venezia, 15-17 ott. 2003, Venezia, Istituto Veneto di Scienze, Lettere e Arti, 2005, pp. 56-91, che scriveva alla nota 138 di p. 78 della loro «esuberante corrispondenza biunivoca che a stento ammette terzi tra ... cotanto senno».

<sup>3</sup> Lo stesso Simonetto ne ha tracciato una sintesi dettagliata e acutamente critica in M. SIMONETTO, *Diritto, giustizia, società: la Repubblica di Venezia negli studi degli ultimi quarant'anni*, «Studi Veneziani», n.s., XLVII, 2004, pp. 235-272: a pp. 262-267 vi include osservazioni sul primo scambio di idee avuto con Buganza su «Studi Veneziani».

<sup>4</sup> Così M. SIMONETTO, ivi, nota preliminare a p. 235.

<sup>5</sup> Argomenti, questi, assai dibattuti sin dallo studio pionieristico di G. COZZI, *Politica e diritto nei tentativi di riforma del diritto penale veneto nel Settecento*, in V. Branca (a cura di), *Sensibilità e razionalità nel Settecento*, vol. 2, Firenze, Sansoni, 1967 («Civiltà europea e civiltà veneziana. Aspetti e problemi», 5), pp. 373-421, poi in IDEM, *La società veneta e il suo diritto. Saggi su questioni matrimoniali, giustizia penale, politica del diritto, sopravvivenza del diritto veneto nell'Ottocento*, Venezia, Marsilio, 2000, pp. 311-356. Rileggendolo, e riconsiderando la contrapposizione tra Andrea Tron e Francesco Pesaro, sono stata ancora una volta colpita da quan-

spettiva promettente, che pone al centro dell'analisi il momento di passaggio dall'epoca tardomoderna all'età protocontemporanea.<sup>6</sup> Il contatto con universi mentali (prima quello dello Stato napoleonico, poi quello dell'assolutismo asburgico) del tutto alieni rispetto alla plurisecolare esperienza della Repubblica, ha reso manifesti elementi di tenuta ed elementi di sfaldamento che non sempre erano risultati evidenti finché la macchina della giustizia veneziana aveva continuato a funzionare.<sup>7</sup>

to labili siano i criteri che in diverse circostanze e in diverse epoche portano a classificare le posizioni dei diversi attori della vita politica come progressiste o conservatrici.

<sup>6</sup> Il valore cognitivo delle crisi dei sistemi nella prospettiva neokantiana del realismo ipotetico fu messo a fuoco da Konrad Lorenz, quando osservò il suo storno addomesticato cacciare e catturare in una stanza mosche inesistenti, e ne dedusse il modello 'idraulico' dell'abreazione delle pulsioni innate endogene, poi umoristicamente definito 'lo sciacquone di Lorenz': il comportamento inefficiente del sistema-storno nella crisi provocata da un ambiente innaturale rivelò la struttura funzionale della pulsione endogena a compiere movimenti geneticamente programmati, ignota fino a quel momento (K. LORENZ, *Il cosiddetto male*, traduzione di *Das sogennante Böse. Zur Naturgeschichte der Aggression*, Wien, Borothescholerer, 1963; cito la traduzione dall'edizione di Milano, il Saggiatore, 1973, pp. 72-73).

<sup>7</sup> Mi pare che l'avvocato Gerolamo Rubelli, unico componente eterogeneo nella Commissione asburgica istituita nel 1799 per proporre modifiche al sistema giudiziario e composta per cinque sestii da ex aristocratici, sia tra i primi, e all'epoca forse l'unico, a cogliere i punti salienti del mutamento ormai avvenuto (la giurisdizione esercitata a titolo di delega e non più per titolo proprio; la sostituzione del diritto romano quale fonte di chiusura al posto del veneziano *laudum et arbitrium*; la riduzione dei giudici a strumenti attuativi di una politica altrui anziché padroni di sceglierne una propria...) e a constatare quali aree del sistema veneziano non potevano reggere a fronte del diverso assetto istituzionale. I commissari suoi colleghi sembrano sostanzialmente incapaci di emulare il suo spirito critico; mi rifaccio a SIMONETTO, *Magistrati veneti*, cit., pp. 118-121, 144, 157 e 176-184, e a BUGANZA, *Post scriptum*, cit., pp. 206-213, 231 e 250-251. In specie nelle pagine di Buganza risalta drammaticamente la portata dello slittamento non solo da Repubblica a Stato monarchico, ma da un potere di governo – per l'epoca – trasparente, presente, vicino, descritto nel suo organico in fascicoli come la «Temi veneta» nonché oggetto, all'occasione, di battute e strofette facete (o peggio), a un potere lontano, misterioso, chiuso tra le mura di un palazzo separato dagli spazi aperti al pubblico, e ancora ammantato di *arcana imperii*. Su di un piano più strettamente tecnico, mentre Rubelli sembra aver ben chiara l'idea che la struttura del processo 'col rito' serve a poco nella ricerca della verità, Marco Zorzi ancora argomenta sulla necessità di differenziare la severità della procedura a seconda della gravità del reato... trascurando del tutto di considerare che fino alla sentenza la reità dell'inquisito non è ancora dimostrata. Non è un caso che Rubelli sia contrario al mantenimento della licenza *pro nunc*, mentre Zorzi vuole conservarla (ivi, pp. 174-175 e 179-181). Del resto, lo stesso Simonetto osserva come nessuno apparve all'epoca in grado di «rivendicare una nuova stualità del diritto» (ivi, risp. pp. 122 e 186). Anzi, constatando la diffusa renitenza dei ceti non aristocratici a partecipare al nuovo assetto istituzionale nelle cariche giudiziarie, o peggio di fronte alla prospettiva di dover imparare a seguire nuove norme procedurali (ivi, risp. pp.



Assai diverso, però, è lo sguardo che i due autori rivolgono all'oggetto dei loro studi, diverse le loro posizioni metodologiche, e diverse le domande che ciascuno dei due pone a se stesso e ai documenti; è naturale che risultino diverse anche le risposte. Vorrei qui chiosare brevemente il loro *work in progress* con alcune riflessioni mie.

Seguendo ancora Stein, poniamo per ipotesi che lo scopo immediato del *legal process* sia la prevedibilità delle sentenze, quale indispensabile corollario applicativo di un sistema normativo efficiente. L'epoca contemporanea ha perseguito tale scopo tramite due scelte strutturali ben precise e coordinate, per quanto di non immediata nè agevole realizzazione: da un lato il primato o addirittura il monopolio della legislazione statale, preferibilmente codificata, sulle altre fonti, dall'altro la subordinazione del giudice alla legge.

Buganza insinua il dubbio che l'assetto veneziano tardomoderno – nel quale il soggetto giudicante coincide con il soggetto normativo – non fosse poi così inefficiente quanto apparve, o venne fatto apparire, sotto i regimi immediatamente successivi. Suggestisce al contrario che quella stessa prevedibilità fosse perseguita tramite mezzi diversi: la coerenza della prassi,<sup>8</sup> l'esperienza nel curare il bilanciamento degli in-

190-191 e 143), vien fatto di pensare che l'efficienza di governo dell'aristocrazia veneziana, quale che fosse, abbia avuto l'effetto – a lungo termine nocivo – di deresponsabilizzare quanti non ne facevano parte e di spingerli a rifugiarsi in una visione del mondo antipolitica tutto sommato coincidente con quella che Gino Benzoni attribuisce al «rustico maledetto» (G. BENZONI, *Il rustico maledetto: qualche appunto di corsa*, «Studi Veneziani», n.s., LII, 2006, pp. 225-242).

<sup>8</sup> I presupposti costituzionali su cui si basava la compagine istituzionale veneziana, che non comprendevano né il principio della separazione dei tre poteri di governo né il principio di legalità dell'azione dei soggetti pubblici (al pari del resto di tutti gli altri ordinamenti coevi), ma che anzi facevano conto appunto sulla flessibilità e innovatività delle soluzioni da essi implementate nella prassi, preclude la possibilità di configurare la Repubblica come uno Stato di diritto. Eppure proprio sul piano della prassi e dei criteri che la indirizzavano occorre tenere conto di qualche accenno a muovere in quella direzione, facilitato dalla circostanza che la Repubblica riduceva al minimo le dimensioni relative e la rilevanza funzionale dell'interfaccia burocratica, o tecnocratica, tra istituzioni deliberanti e attuazione delle loro decisioni (tra «grossisti» e «dettaglianti» del governo, per citare una vignetta di Bucchi apparsa sulla «Repubblica» di qualche anno fa). Oltre infatti all'attività di controllo svolta dagli Avogadori di Comun sulla legittimità degli atti di governo (G. Cozzi, *Note sopra l'Avogaria di Comun*, in A. Tagliaferri, a cura di, *Venezia e la Terraferma attraverso le relazioni dei Rettori*, Atti del Convegno, Trieste, 23-24 ott. 1980, Milano, Giuffrè, 1981, pp. 547-557), oltre alla legificazione della disciplina degli appalti di lavori pubblici dei Provveditori di Comun (S. GASPARINI, *Simon Contarini Inquisitore alle revisioni e appuntature e le*

teressi dei singoli, dei ceti, dei territori e della Repubblica intera,<sup>9</sup> il contenimento delle interferenze di politiche cetuali corporative condotte da *lobbies* esterne all'aristocrazia di governo o dal ceto dei giuristi.<sup>10</sup>

*Leggi Inquisitoriali del 24 luglio 1755*, «Atti dell'Istituto Veneto di Scienze, Lettere e Arti», Classe di scienze morali, lettere e arti, CLI, 1992-1993, pp. 603-690), incide direttamente sull'argomento di cui qui si tratta la disciplina per le ballottazioni delle condanne, introdotta dal Consiglio dei X con decreto del 30 ott. 1682 – C. POVOLO, *Retoriche giudiziarie, dimensioni del penale e prassi processuale nella Repubblica di Venezia: da Lorenzo Priori ai pratici*, in G. Chioldi, L. Menegon, M. Bona (a cura di), *L'amministrazione della giustizia penale nella Repubblica di Venezia (secoli XVI-XVIII)*, vol. 2, *Retoriche, stereotipi, prassi*, Sommacampagna (VR), Cierre, 2004, pp. 19-170: 27 –: è un passo (assai breve) verso una certezza (assai relativa) del diritto penale, compiuto per il tramite di una norma procedurale a efficacia interna. A quale scopo? Quello di rendere più omogenea e quindi prevedibile la prassi, ovvero di indirizzare le aspettative del pubblico a proposito della direzione degli atti di governo, e con ciò rafforzare il consenso sulla legittimità di tali atti e del governo stesso... Insomma, non per ridurre il numero degli omicidi, ma per aumentare quello delle prevedibili condanne per omicidio, con soddisfazione generale (tranne che dei condannati).

<sup>9</sup> SIMONETTO, *Diritto, giustizia, società*, cit., p. 264 si domanda, riflettendo sulle posizioni espresse da Buganza nel 1993: «Quell'etica', quell'equità possibile', quel 'dovere' a che cosa corrispondevano? Alla superiore, imperante norma morale? Ovvero alla capacità del giudice-legislatore, in questo caso veneziano, di tradurre in norma, attraverso l'*equitas*, consolidati, ben concreti rapporti di forza?». Da parte mia, non sono convinta che vi sia contrasto necessario tra le due alternative. Mi pare piuttosto che confluiscono in un unico concetto compatibile con entrambe, quello di un'etica civile il cui scopo è di favorire, tramite l'esercizio delle funzioni di governo, l'ordinato e pacifico svolgimento della vita associata senza strumentalizzarvi la pubblica violenza sui singoli o sui pochi; un ideale raramente avvicinato, anche nella Repubblica di Venezia, ma che non per questo non merita di essere perseguito.

<sup>10</sup> La complessità del sistema veneziano quanto meno sfuggiva, per la sua eterogeneità, al difetto di essere autoreferenziale (BUGANZA, *Post scriptum*, cit., pp. 250-251). Da parte sua, Simonetto individua come punto di forza del sistema veneziano tardomoderno l'agilità con cui si articola volta per volta la soluzione delle questioni di giurisdizione, e cioè l'abilità della Repubblica nel modulare quantità e qualità degli interventi dei giudici veneziani sugli ambiti giurisdizionali delle istituzioni della Terraferma, soffocando lentamente quei poteri effettivi, di natura quasi mafiosa, che le circondavano e le manovravano attraverso le prassi compositive penal-privatistiche degli atti di pace e rafforzando così la natura pubblicistica della repressione penale e il suo monopolio da parte della Repubblica (SIMONETTO, *Pratiche di giustizia*, cit., pp. 360-362). Sui tenaci espedienti con cui le prassi private eludono il progetto punitivo statale si veda anche l'esempio della comunità albanese nel Kosovo del XX sec., menzionato da STEIN, *I fondamenti del diritto europeo*, cit., pp. 38-39, dove l'Autore nota come la chiave per disattivare tali prassi stia nell'indebolimento dei legami di *clan*. L'operazione può assumere la sostanza di un dis-incantamento, in cui lo schiaffo del processo – magari quello veneziano 'col rito' – risveglia gli attori di una sceneggiatura tradizionale quasi mistica, e magari implacabile come quella che si dispiega ne *La figlia di Jorio* di G. D'ANNUNZIO. «La ricomposizione tra le case rivali, spesso imposta o indotta da un potere esterno, si deritualizza, viene sottratta a quel sistema vendicatorio in

Le osservazioni di Buganza mi hanno portata a riconsiderare un processo settecentesco ‘col rito’, condotto per delega dai Savi ed Esecutori alle Acque, del quale ho avuto modo di occuparmi qualche anno fa.<sup>11</sup> Era accaduto che gli appaltatori, in collusione con i Soprastanti ai Lidi, avessero sostituito i pali forniti per certe campagne di lavori di manutenzione con altri di qualità inferiore alle specifiche, approfittando del fatto che entrambe le partite (quella già passata in proprietà pubblica e quella mai uscita dalla proprietà degli appaltatori) si trovavano di fatto depositate presso i pubblici magazzini.

Allora mi ero stupita che la sentenza avesse trascurato di toccare il punto chiave per la costruzione in diritto della fattispecie dei reati: era o non era illecito, in mancanza di un divieto espresso, tenere in deposito in un magazzino pubblico materiali *di ragion privata*? Indubbiamente il collegio giudicante avrebbe potuto, con l’occasione ed eventualmente con *terminazione* separata, precisare per il futuro una disciplina esaustiva per l’impiego dei magazzini a servizio dei lavori di manutenzione dei lidi. In situazioni analoghe, le competenti autorità asburgiche non avrebbero mancato di emanare idonee – e puntigliose – *istruzioni*, come quelle in cui mi imbatto ora lavorando a un progetto di ricerca proprio su queste fonti normative ottocentesche. L’omissione mi era suonata come una effettiva caduta di efficienza del sistema. Ma è davvero così?

Le analisi di Simonetto, per quanto condotte su materiali diversi, mi sembrano esprimere valutazioni sostanzialmente coincidenti con questa mia impressione, nonchè retrospettivamente solidali con il progetto napoleonico prima, asburgico poi, di districare in qualche modo il garbuglio giudiziario veneziano e di sostituirvi un impianto semplificato, lineare, razionale,<sup>12</sup> in cui nulla si frapponga tra la vo-

cui svolgeva una funzione attiva e determinante»: C. POVOLO, *L'intrigo dell'onore. Poteri e istituzioni nella Repubblica di Venezia tra Cinque e Seicento*, Sommacampagna (VR), Cierre, 1997, p. 164. L’operazione di disinnescare riesce meglio se assume la forma di un intervento igienico (o chirurgico) a tutela delle parti più deboli e meritevoli.

<sup>11</sup> S. GASPARINI, *Le procedure amministrative e giudiziarie*, in M. F. Tiepolo, F. Rossi (a cura di), *Il governo delle acque*, relazioni presentate al Convegno di Studio, Venezia, 8-10 nov. 2001, Venezia, Istituto Veneto di Scienze, Lettere ed Arti, 2008, pp. 87-152.

<sup>12</sup> «‘Razionale’ per che cosa?» si domanda ancora BUGANZA, *Post scriptum*, cit., p. 251. Traduco: razionale nell’interesse di chi? di un sovrano che vuole per sé tutto il potere, tutti i poteri, e per soprammercato vuole sentirsi buono cioè insieme efficace e benevolo nel suo ruolo di controllore interno al sistema, mentre nulla garantisce che le istituzioni atti-

lontà del legislatore e la sua ben diretta attuazione da parte di un sistema giurisdizionale unitario e controllabile dall'alto.<sup>13</sup>

Le considerazioni di Buganza in contrappunto a quelle di Simonetto nel volume LIII, 2007 di «Studi Veneziani» mi hanno invece aperto una diversa prospettiva, che sposta l'attenzione dalla struttura alla sua funzione, dalla forma progettuale alla forma in movimento.<sup>14</sup>

Sappiamo bene che il lavoro storico è irto di pericoli epistemologici: o si valuta il passato con il senno di poi, e si rischia di retrodatare concetti che non facevano parte del paesaggio mentale dell'epoca, o si entra nello spirito dei tempi che si studiano, e si rischia di perdere prospettiva storica.

Mi pare che Simonetto scelga di correre il primo dei due rischi, e non a caso. Il filo di ricerca che segue comporta infatti il vantaggio implicito di mettere a fuoco i presupposti originari dei sistemi giuridici contemporanei, osservando i risultati a lungo termine delle scelte che duecento anni fa hanno dato loro forma in contrapposizione deliberata all'assetto del tardo *ancien régime*.

Buganza invece percorre l'altra via, mirando a una diversa meta. Se colgo bene il suo pensiero, il sistema veneziano tardomoderno era efficiente, cioè prevedibile, nell'esatta misura in cui tale prevedibilità era desiderabile: abbastanza per intimidire, non tanto però da consentire

ve in suo nome non siano «...peggiori, o non migliori, di chi è da esse condannato» (BUGANZA, *Ripensare il processo*, cit., pp. 321-322), senza contare che, come sembra abbia avuto a dire Gandhi, «an eye for an eye makes the whole world blind».

<sup>13</sup> Quanto al controllo sovraordinato sullo svolgimento del processo, mi pare faccia bene BUGANZA, *Post scriptum*, cit., p. 213 (dove, non a caso, cita Giovanni Tarello) e pp. 241-243, quando, nel confrontare i principi che reggono rispettivamente le procedure veneziane e quelle mutate dallo schema del processo di diritto comune, porta subito l'attenzione sulla rispettiva disciplina probatoria: il libero convincimento (si direbbe oggi) del giudice veneziano si contrappone al regime di prova legale così come il potere sovrano di deliberare a maggioranza soluzioni ai problemi, senza separazione di poteri o distinzione di oggetto, si contrappone al potere delegato di applicare soluzioni precostituite in norme poste da altri, e sia pure con facoltà di interpretarle più o meno ampiamente. Proprio qui, nella qualità del giudice e nel titolo in base al quale esercita le sue funzioni, si può riconoscere la peculiarità irriducibile del sistema veneziano.

<sup>14</sup> Ripercorrendo la via che, come ha notato acutamente SIMONETTO, *Diritto, giustizia, società*, cit., p. 236, portò a suo tempo Gaetano Cozzi a slittare dallo studio del diritto, cioè dello strumento, a quello della giustizia, cioè dei suoi usi storicamente attestati, magari impropri o che tali appaiono ai nostri occhi. Ma se all'epoca tali usi apparivano invece adeguati a coerenti, non è che forse oggi, sviati da presupposti impliciti diversi, fraintendiamo la struttura dello strumento impiegato...?

ai malintenzionati di fare conti sufficientemente precisi sui rischi che avrebbero corso commettendo questo o quel reato.

Insomma, Buganza mi sembra portare l'attenzione sulla natura irriducibilmente general-preventiva e sull'impronta strutturalmente conservatrice dei sistemi penali, natura e impronta che potrebbero persistere con poche alterazioni anche nell'età contemporanea. Forse, sembra suggerire Buganza, quello che è davvero cambiato dalla tarda età moderna ad oggi è (soltanto) la retorica formale con cui vengono giustificati sotto il profilo teorico il fine e i mezzi cui era allora ed è ancora rivolto oggi lo strumento processuale, come articolazione applicativa dell'ordinamento: la consolidazione dell'assetto sociale, economico, politico e giuridico definito dal o dai ceti di governo, tramite la minaccia di impiegare contro i suoi violatori la rituale costrizione del processo oltre e ancor prima che tramite la minaccia di irrogare contro di loro pene afflittive.<sup>15</sup>

Non siamo addestrati a considerare l'efficienza del processo penale odierno in termini di pura e semplice intimidazione; come giuristi, ci viene spontaneo di pensare al processo (soprattutto penale) come un procedimento volto a una finalità anzitutto cognitiva.

Ma ci sono validi argomenti per affermare che nell'età moderna la funzione del processo di modello inquisitorio non fosse la ricerca della verità, e nemmeno della verità 'processuale', ovvero di una approssimazione sufficiente a giustificare l'applicazione di norme sostanziali alla fattispecie. La funzione del processo inquisitorio moderno era quella di fungere da strumento di controllo sociale.<sup>16</sup>

<sup>15</sup> Riferendosi all'oggetto centrale dei suoi studi sul processo inquisitorio veneziano, Buganza osserva che «studiare la testimonianza [...] espone lo studioso ad una visione culturalmente 'disperata' del processo [...] che non trova soluzione nè in particolari linee di politica del diritto nè in particolari tecniche di procedura [...]» (BUGANZA, *Ripensare il processo*, cit., p. 309). Nello stesso senso, del resto, anche C. POVOLO, *Stereotipi imprecisi. Crimini e criminali dalle sentenze di alcuni tribunali della Terraferma veneta (secoli XVI-XVIII)*, Venezia, s.e., 2000, pp. 3-4, quando sceglie come esplicita chiave interpretativa del materiale d'archivio presentato nel fascicolo le posizioni dichiaratamente radicali espresse da D. CHAPMAN, *Lo stereotipo del criminale. Componenti ideologiche e di classe nella definizione del crimine*, Torino, Einaudi, 1971 (trad. it. di *Sociology and the stereotype of the criminal*, London, Tavistock, 1968).

<sup>16</sup> Non credo proprio che quel Zuanne Scarpa da Pellestrina, di cui ancora Buganza riferisce la severissima condanna irrogata 'col rito' nel 1699 dagli Esecutori contro la Bestemmia, fosse un caso isolato; non lo sarebbe nemmeno oggi. Certamente fu reso un caso esemplare, con maggior efficacia di quanto avrebbe potuto fare il rito sostanzialmente

Basta rileggere le pagine appassionate di Franco Cordero<sup>17</sup> per constatare con quanta inflessibile determinazione gli Stati moderni, appena sostituito il fondamento teologico dei loro poteri di governo con un fondamento laico più o meno giusnaturalista, abbiano costruito sistemi repressivi in cui pene severissime inasprite dai tormenti si sostituivano alla minaccia delle pene dell'inferno nel tentativo sempre vano di controllare non solo i comportamenti, ma anche le coscienze.

La serrata concatenazione degli atti del processo inquisitorio, il cui ticchettio risuonava implacabile e ben udibile anche in mancanza degli odierni *mass media*, era rivolta a ben altro che alla ricerca della verità: verso l'esterno, a suscitare nei sudditi il desiderio ansioso di tenersi lontani dalle possibili occasioni di finire intrappolati nelle maglie della giustizia; verso l'interno, a esercitare sull'inquisito una pressione psicologica e spesso anche fisica sufficiente a fargli dire quanto bastava per condannarlo.<sup>18</sup> Per che cosa? Non importa, qualcosa si trova sempre: non a caso, il giudice aveva il potere non solo di iniziare d'ufficio il processo ma anche di definire o ridefinire d'ufficio le accuse, a seconda di quanto emergeva dagli interrogatori. Gli inquisitori di ogni tempo e di ogni luogo hanno sempre tenuto ben presente quello che osservava il principe Amleto: «Use every man after his desert, and who should 'scape whipping?».<sup>19</sup>

Basta spaventarli, al più far loro male, e gli inquisiti parlano. Non dicono la verità: come chiunque si trovi impotente nelle mani di chi può annientarlo, dicono quello che pensano l'inquisitore voglia sentire. La sottomissione a un potere irresistibile fa parte della biologia

accusatorio della Quarantia Criminal. Lo stesso Buganza nota come il numero delle sentenze (sentenze di condanna!) emanate in un anno, sia dieci volte inferiore per la Quarantia rispetto ai colleghi giudicanti che adottavano il 'rito' – G. BUGANZA, *Il potere della parola. La forza e la responsabilità della deposizione testimoniale nel processo penale veneziano (secoli XVI-XVII)*, in J.-C. Maire Vigueur, A. Paravicini Bagliani (a cura di), *La parola all'accusato*, Palermo, Sellerio, 1991, pp. 124-153: spec. 125-126 e 128 –.

<sup>17</sup> F. CORDERO, *Criminalia. Nascita dei sistemi penali*, Roma-Bari, Laterza, 1985; ad es. le riflessioni epistemologiche di pp. 265-267.

<sup>18</sup> Così anche, mi pare, BUGANZA, *Post scriptum*, cit., pp. 239-243: nemmeno la codificazione dei diritti penali nell'età contemporanea sembra scardinare l'antica volontà di utilizzarli per punire qualcuno pur di mettersi la coscienza a posto, a fronte del ricorrere inesorabile di episodi criminali che rompono il tessuto sociale, in una perversa inversione della funzione dichiarata del processo come se (ripeto la citazione di Huizinga da p. 239) «a fare il giusto bastasse un sonno tranquillo».

<sup>19</sup> W. SHAKESPEARE, *Hamlet, Prince of Denmark*, 2.2.

umana, e resistervi richiede una determinazione eroica, e/o un'etica personale incrollabilmente autoreferenziale. Non è un caso se tra i postumi più tenaci della tortura si è riconosciuto, in un paradosso che a guardar bene è solo apparente, il senso di colpa di chi ne è stato vittima. Ed è palese in ogni dettaglio del teatro della giustizia moderna il desiderio dell'inquisitore di condannare qualcuno (tanto meglio se è colpevole),<sup>20</sup> riservandosi se mai di essere misericordioso con chi si arrende: la sceneggiatura del processo inquisitorio riproduce in forma concentrata la dinamica del potere assoluto esercitato su un *subiectus* che non può resistergli.

Ho quindi modificato la mia domanda: non più «come mai i Savi ed Esecutori non hanno massimizzato l'efficienza del procedimento appena concluso, approfittando dell'occasione per definire una carenza normativa?» bensì «in che modo il risultato del procedimento è stato efficiente pur in mancanza di tale definizione?».

Dalla nuova e diversa parallaxe, prende forma una diversa risposta.

Il procedimento 'col rito' per quella frode in appalti pubblici è segreto nel suo svolgimento, ma è noto che è pendente; è corsa voce che i Soprastanti ai lidi sono stati convocati e poi arrestati; ancor più ha fatto notizia un affollato e turbolento sopralluogo ai tre magazzini dei lidi, in quel torrido luglio del 1756. Chiunque abbia la coscienza men che candida, tra i ministeriali degli uffici che si occupano di appalti di forniture e tra gli appaltatori stessi, è sicuramente all'erta per non incorrere nell'attenzione dei rispettivi magistrati. L'effetto voluto è stato conseguito: comunque vada a finire il processo, probabilmente per un pezzo non si ripeteranno episodi del genere... e pazienza se l'ottuagenario Soprastante di Chioggia, Francesco Lamberti, unico dei coimputati ad essere rilasciato senza aggravii, ha la salute rovinata da

<sup>20</sup> «... qual è il valore della vita [...] innanzi allo Stato e al suo diritto?» si chiede ancora BUGANZA, *Ripensare il processo*, cit., p. 317. POVOLO, *Retoriche giudiziarie*, cit., p. 45 non esita a definire appunto come un «teatro del potere» quello descritto da Z. G. B. GRECCHI, *Le formalità del processo criminale nel Dominio veneto, raccolte dal dottore e avvocato Zeffirino Giambattista Grecchi di Codogno nella Lombardia austriaca, premesso a ciascuna un saggio elementare delle teorie più analoghe ad una pratica istruzione*, 2 voll., Padova, Bettinelli-Stamperia del Seminario, 1790-1791. La sceneggiatura è nota, come è noto chi tra gli attori morirà nell'ultimo atto; si applaude alla buona recitazione. Nello stesso senso del resto, pur partendo da una diversa prospettiva, si muoveva L. PUPPI, *Il mito e la trasgressione. Liturgia urbana delle esecuzioni capitali a Venezia tra XIV e XVIII secolo*, «Studi Veneziani», n.s., xv, 1988, pp. 107-130.



tredecim mesi di angosce processuali<sup>21</sup> e se la sua onorata carriera finisce senza gloria.

Disgraziatamente, le riflessioni innescate in me dall'ultimo dei saggi di Buganza non si fermano qui.

Mi trovo infatti a domandarmi se, a dispetto delle solenni dichiarazioni sul *due process of law* nei documenti di programma delle Nazioni Unite<sup>22</sup> e dell'Unione Europea<sup>23</sup> e nelle norme costituzionali di molti

<sup>21</sup> Noto per inciso che un anno o poco più di durata del processo – ben lontana dalla glaciale lentezza della giurisdizione odierna, anche a prescindere dalle impugnazioni – corrisponde allo sforzo di una 'presta espeditione' coerente anch'essa con l'intento intimidatorio più e prima che con la considerazione che, secondo il detto veneto, 'presto e bene no va insieme' (così anche BUGANZA, *Ripensare il processo*, cit., pp. 312-314, e già prima IDEM, *Il potere della parola*, cit., pp. 126-128 e nota 5).

<sup>22</sup> *Dichiarazione Universale dei Diritti dell'Uomo*. Convenzione adottata dall'Assemblea Generale delle Nazioni Unite il 10 dicembre 1948 (in seguito *Dichiarazione NU*), art. 2, co. unico: «Ad ogni individuo spettano tutti i diritti e tutte le libertà enunciate nella presente Dichiarazione, senza distinzione alcuna, per ragioni di razza, di colore, di sesso, di lingua, di religione, di opinione politica o di altro genere, di origine nazionale o sociale, di ricchezza, di nascita o di altra condizione. Nessuna distinzione sarà inoltre stabilita sulla base dello statuto politico, giuridico o internazionale del paese o del territorio cui una persona appartiene, sia indipendente, o sottoposto ad amministrazione fiduciaria o non autonomo, o soggetto a qualsiasi limitazione di sovranità»; art. 5, co. unico: «Nessun individuo potrà essere sottoposto a tortura o a trattamento o a punizione crudeli, inumani o degradanti»; art. 10, co. unico: «Ogni individuo ha diritto, in posizione di piena uguaglianza, ad una equa e pubblica udienza davanti ad un tribunale indipendente e imparziale, al fine della determinazione dei suoi diritti e dei suoi doveri, nonché della fondatezza di ogni accusa penale che gli venga rivolta»; art. 11, co. 1: «Ogni individuo accusato di un reato è presunto innocente sino a che la sua colpevolezza non sia stata provata legalmente in un pubblico processo nel quale egli abbia avuto tutte le garanzie necessarie per la sua difesa».

<sup>23</sup> *Carta dei diritti fondamentali dell'Unione Europea*, delibera 2000/C 364/01 (in seguito *Dichiarazione UE*), art. 4, co. unico: «Nessuno può essere sottoposto a tortura, né a pene o trattamenti inumani o degradanti»; art. 21, co. 1: «È vietata qualsiasi forma di discriminazione fondata, in particolare, sul sesso, la razza, il colore della pelle o l'origine etnica o sociale, le caratteristiche genetiche, la lingua, la religione o le convinzioni personali, le opinioni politiche o di qualsiasi altra natura, l'appartenenza ad una minoranza nazionale, il patrimonio, la nascita, gli handicap, l'età o le tendenze sessuali»; art. 47, co. 1: «Ogni individuo i cui diritti e le cui libertà garantiti dal diritto dell'Unione siano stati violati ha diritto a un ricorso effettivo dinanzi a un giudice, nel rispetto delle condizioni previste nel presente articolo»; co. 2: «Ogni individuo ha diritto a che la sua causa sia esaminata equamente, pubblicamente ed entro un termine ragionevole da un giudice indipendente e imparziale, precostituito per legge. Ogni individuo ha la facoltà di farsi consigliare, difendere e rappresentare»; co. 3: «A coloro che non dispongono di mezzi sufficienti è concesso il patrocinio a spese dello Stato qualora ciò sia necessario per assicurare un accesso effettivo alla giustizia»; art. 48, co. 1: «Ogni imputato è considerato innocente fino a quando la sua colpevolezza non sia stata legalmente provata»; co. 2: «Il rispetto dei diritti della difesa è garantito ad ogni imputato».



Stati contemporanei,<sup>24</sup> davvero la finalità del processo penale non sia rimasta anche oggi la stessa; se i casi noti, e peggio ancora quelli ignoti, di violazioni del diritto a una difesa in contraddittorio, il persistente impiego della tortura come mezzo per ottenere confessioni e l'ineguaglianza di trattamento durante e dopo il giudizio siano non già occasionali aberrazioni, ma piuttosto momenti in cui il potere di punire depone la maschera imparziale e non violenta di cui ama rivestirsi.<sup>25</sup>

Per una delle tristi ironie della storia, la parola 'terrorista', che oggi sembra purtroppo giustificare qualsiasi violazione di quelli che tanto faticosamente in duecentocinquant'anni si è giunti a riconoscere come diritti umani essenziali, è nata per definire i promotori del Terrore durante la Rivoluzione francese, che in nome dell'emergenza sospesero la vigenza del sistema legale di garanzie costituzionali in via di formazione!<sup>26</sup>

La prospettiva mi appare ancora più preoccupante se le si affianca l'attuale progressiva, vistosa caduta di efficacia del diritto nel prevenire e risolvere i conflitti interindividuali e collettivi, sia nell'ambito dei singoli Stati sia nell'ambito internazionale.

Osservava, tra gli altri, Adriano Cavanna come il diritto sia stato la dimensione essenziale e onnipervasiva del basso Medioevo e dell'età moderna in Europa, e come esso abbia dato forma – giuridica, appunto – alle organizzazioni sociali e alle loro reciproche interazioni.<sup>27</sup> Gli

<sup>24</sup> Ad es. nella *Costituzione della Repubblica Italiana*. Deliberazione dell'Assemblea Costituente del 22 dicembre 1947 (in seguito *Costituzione*), art. 3, co. 1: «Tutti i cittadini hanno pari dignità sociale e sono eguali davanti alla legge, senza distinzione di sesso, di razza, di lingua, di religione, di opinioni politiche, di condizioni personali e sociali»; art. 13, co. 3: «È punita ogni violenza fisica e morale sulle persone comunque sottoposte a restrizioni di libertà»; art. 24, co. 1: «Tutti possono agire in giudizio per la tutela dei propri diritti e interessi legittimi»; co. 2: «La difesa è diritto inviolabile in ogni stato e grado del procedimento»; co. 3: «Sono assicurati ai non abbienti, con appositi istituti, i mezzi per agire e difendersi davanti ad ogni giurisdizione»; co. 4: «La legge determina le condizioni e i modi per la riparazione degli errori giudiziari»; art. 27, co. 2: «L'imputato non è considerato colpevole sino alla condanna definitiva».

<sup>25</sup> Basti il riferimento agli annuali rapporti di AMNESTY INTERNATIONAL, *The state of the world's human rights*, consultabili anche in rete in inglese alla pagina <http://thereport.amnesty.org/> e in traduzione italiana alla pagina <http://www.amnesty.it/>, consultate il 27 aprile 2009.

<sup>26</sup> M. Cortellazzo, P. Zolli (a cura di), *Dizionario etimologico della lingua italiana*, Bologna, Zanichelli, 1989, s.v. *terrore*.

<sup>27</sup> Mi riferisco a numerosi passi del primo volume del suo fortunato manuale (A. CAVANNA, *Storia del diritto moderno in Europa. Le fonti e il pensiero giuridico*, vol. 1, Milano, Giuf-

Stati contemporanei hanno perseguito la trasformazione del modello dello Stato assoluto moderno in Stato di diritto, estendendo il processo di giuridicizzazione anche all'ambito costituzionale e alla prassi giudiziaria e amministrativa per mezzo di documenti normativi tendenzialmente esaustivi; ma c'è da domandarsi se la trasformazione non sia rimasta incompleta, o addirittura in tutto o in parte fallita, e se il sistema processuale penale non ne subisca le conseguenze.

Non si può non riconoscere che oggi il potere di prendere decisioni che toccano la vita e gli interessi delle collettività è passato dal tendenziale monopolio degli Stati contemporanei a una pluralità di soggetti eterogenei, tra cui centri di potere economico – tra cui le c.dd. multinazionali – di natura e struttura non statale e di funzionamento non democratico, la cui azione sfugge ai parametri faticosamente definiti nel concetto di Stato di diritto e si esplica su scala globale, per di più senza incontrare limiti propriamente giuridici, data l'inesistenza di una struttura di governo legittima ed effettiva ad essi sovraordinata.<sup>28</sup>

Trovo preoccupante sentir sostenere seriamente, senza nemmeno l'ombra del distacco ironico che manifestava la natura di satira della *Modest proposal* di Jonathan Swift,<sup>29</sup> che le istituzioni democratiche, il

frè, 1983, ad es. pp. 33-35), ma anche a un saggio brevissimo che mi è particolarmente caro, il suo ultimo contributo a un convegno: IDEM, *Teodulfo vescovo alla corte di Carlo Magno*, in D. Veneruso, L. Tacchella, F. von Lobstein, G. Scarabelli (a cura di), *Atti del Convegno internazionale del sovrano Ordine di Malta*, Commissione scientifica per gli approfondimenti biografici sui santi e sui beati dell'Ordine, Pietrabissara (GE), 22 set. 2001, Pietrabissara (GE), Sovrano Ordine di Malta, 2002, pp. 33-39.

<sup>28</sup> Questa direzione di sviluppo è incisivamente delineata tra gli altri, in prospettiva storica, da F. GALGANO, *Le storie parallele della maggioranza in politica e nell'economia*, «Materiali per una storia della cultura giuridica», 36, 2, 2006, pp. 339-393. Che accade quando la maggioranza che delibera non è maggioranza delle persone che subiranno gli effetti della decisione, ma è maggioranza di capitale? Il potere esercitato dalla maggioranza del capitale può ancora essere considerato legittimo in quanto consentito? (ivi, pp. 339-340). E se poi le sue delibere hanno effetti non reversibili, quindi non modificabili da future maggioranze? E se questi effetti si esplicano su scala globale e sul lungo o lunghissimo periodo, come accade quando le esigenze di uno sfruttamento predatorio del pianeta ne alterano vistosamente e imprevedibilmente le dinamiche ecologiche? (ivi, pp. 386-387). E se, peggio ancora, le decisioni cruciali non vengono neppure più prese dall'assemblea delle quote di capitale, ma «agli amministratori il capitale di comando dà ordini al di fuori dell'assemblea, e, quindi, al di fuori di ogni possibile dibattito con le minoranze; in una parola, li dà loro confidenzialmente» (ivi, p. 364)?

<sup>29</sup> J. SWIFT, *A modest proposal for preventing the children of poor people in Ireland, from being a burden on their parents or Country, and for making them beneficial to the public*, Dublin, Har-

principio di solidarietà sociale e la tutela dei diritti fondamentali sono lussi probabilmente incompatibili con le prime fasi di sviluppo dei sistemi produttivi, e che sarebbe opportuno sacrificare i diritti e il benessere di un paio di generazioni pur di garantire una rapida crescita del PIL nei Paesi economicamente arretrati.<sup>30</sup>

Dal Medioevo alla fine dell'età moderna, il modello inquisitorio di tipo romano-canonico (compreso il processo veneziano 'col rito') ha svolto il ruolo di dare forma giuridica,<sup>31</sup> e quindi limiti, all'esplicazione del potere di governo nella giurisdizione penale. Il modello del processo penale contemporaneo mostra elementi di filiazione rispetto ad esso, se non altro nell'inevitabile disparità di posizione tra l'autorità che persegue il reato con alle spalle le risorse dell'intera collettività, e l'imputato che si avvale dell'apporto di professionisti incaricati a proprie anticipate spese, o del flebile palliativo della difesa d'ufficio. E se tornassero, o fossero già tornati, o non fossero mai passati, tempi in cui 'prevedibilità' volesse dire sapere in anticipo che chi avrà la peggio nel processo sarà il soggetto più debole per genere, razza, lingua, religione o rifiuto di praticarne una, orientamento sessuale, posizione economica, prestigio sociale, o qualità mediatica...? C'è da domandarsi se la struttura del processo penale, nei limiti in cui è ancora visi-

ding, 1729. La proposta concerneva, come è noto, l'utilizzazione alimentare dei neonati irlandesi di famiglie indigenti.

<sup>30</sup> R. J. BARRO, *Determinants of economic growth: a cross-country empirical study*, Cambridge (MA), National Bureau of Economic Research, 1996 («NBER Working Paper», 5698). La teoria, pur se presentata, sin dal titolo del saggio, come descrittiva di fenomeni osservabili su base empirica, finisce per esplicitare inevitabilmente il ruolo propositivo che le culture non (o non più) umanistiche contemporanee automaticamente collegano ai dati comunque provenienti dalla ricerca scientifica. Tengo a segnalare che le norme delle già menzionate dichiarazioni internazionali dei diritti e delle costituzioni nazionali in materia di rapporti sociali, politici ed economici hanno lo scopo espresso di attribuire alle autorità statali o comunque costituite, quale compito obbligatorio, quello appunto di prevenire e contrastare l'eventuale insorgenza dei fenomeni descritti da Barro (*Dichiarazione NU*, artt. 4 e 21-25; *Dichiarazione UE*, artt. 5, 15-17 e 27-41; *Costituzione*, art. 3 co. 2, artt. 4 e 35-51). Se mi si consente un riferimento estraneo alla letteratura scientifica, vorrei rimandare inoltre, come sintomo della stessa visuale antiumanistica, alle parole impressionanti (o deliranti) di R. M. PIRSIG, *Lila. An inquiry into morals*, London, Bantam, 1991, pp. 435-437, a favore dell'elettroshock applicato a chi tiene comportamenti socialmente non conformisti e a pp. 442-447 a proposito di rito, *dharma*, e produttività dell'industria giapponese.

<sup>31</sup> La «razionalizzazione del monopolio della violenza legale» (SIMONETTO, *Diritto, giustizia, società*, cit., p. 244, a proposito delle ricerche di Claudio Povoio).

bilmente debitrice del processo di diritto comune, sia di per sè sufficiente a impedirlo.

Buganza non si spinge così lontano, e Simonetto meno ancora. Spero di essere io fuori strada.

TRADIZIONE FAMILIARE  
E POLITICHE EDITORIALI  
NELLA PRODUZIONE A STAMPA  
DEI TRAMEZINO EDITORI A VENEZIA  
(1536-1592)

GENNARO TALLINI\*

1. CENNI SULLA BOTTEGA E SUL LAVORO EDITORIALE  
DA MICHELE TRAMEZINO IL VECCHIO  
A MICHELE TRAMEZINO IL GIOVANE

Così come lavoro editoriale e filologico, nei Manutio, autentico *more veneto*, passano di padre in figlio per tre generazioni, così, nella famiglia Tramezino (che con i primi ha intessuto strettissimi legami di amicizia), attività editoriale e amore per la ricerca filologica, si trasmettono nello stesso modo: da Francesco e Michele, fondatori della botteghe veneziane e romane, a Michiel il Giovine, il quale, riscattando l'attività editoriale dai parenti romani che avanzavano pretese di eredità dopo la morte del padre Giuseppe, riporterà la bottega ai fasti iniziali.<sup>1</sup> Così, in un arco di tempo che va dal 1536 al 1592, la bottega trameziniana stampa opere fondamentali per la storia della letteratura italiana ed europea: dall'*Amadigi di Gaula* e dalle varie imitazioni e rifacimenti cavallereschi alle fortunatissime *Historie del*

\* Dipartimento di Studi italianistici, Università degli Studi di Pisa, Via del Collegio Ricci 10, I 50124 Pisa; gennaro.tallini@for.unipi.it. Il saggio è parte integrante di una ricerca ben più ampia e articolata che interessa la produzione a stampa di Giovanni Tarcagnola da Gaeta, poligrafo importantissimo non solo per la storiografia del Cinquecento, ma proprio per la bottega editoriale dei Tramezino, di cui era parte integrante e perno operativo (L. DOLCE, G. TARCAGNOTA, G. PARABOSCO, *Stanze nella favola d'Adone*, ed. critica a cura di G. Tallini, Firenze, Olschki, c.d.s.).

<sup>1</sup> Ripristiniamo la corretta dizione del cognome: Tramezino e non Tramezzino, così come già erroneamente attestato nella edizione del suo Catalogo a cura di A. Tinto, *Annali dei Tramezzino*, Roma-Venezia, Istituto Editoriale, 1968; da quella data, in effetti, in tutti i successivi studi (ben scarsi in effetti e non proprio all'altezza dei meriti della famiglia), il cognome è riportato secondo l'erronea dizione.

*Mondo* di Giovanni Tarcagnota, dai diversi volgarizzamenti curati dallo stesso Tarcagnota di Biondo, Plutarco, Ficino e Galeno alle carte geografiche di Pirro Ligorio, dalla *Historia de vitis pontificum* di Bartolomeo Platina alle *Historie del regno di Napoli* di Pandolfo Collenuccio e alle *Guerre di Napoli* di Gioviano Pontano.<sup>2</sup>

Se si riflette sul succedersi delle generazioni editoriali possiamo individuare tre periodi ben delineati, coincidenti con fasi diverse della proprietà e con scambi culturali di rilievo nella storia della stampa veneziana. Infatti, il primo periodo, quello aureo, va dal 1536, epoca in cui sono attive sia le botteghe di Venezia e Roma (anche in collaborazione con altri editori e stampatori: da Antonio Blado, a Vittorio Eliano e Gerolama de' Cartolari, da Simone Pinargenti a Nicolino de Sabio e Nicolò Bascarini) al 1562, data che coincide sia con il definitivo distacco da Venezia di Giovanni Tarcagnota che con l'avvento della Controriforma, causa di un radicale cambio di interessi, editoriali e di pubblico.

Successivamente, a causa di una serie di litigi tra gli eredi, inizia una fase di decadenza che termina con l'avvento di Michiel il Giovine, nipote di Francesco e restauratore della passata tradizione (1578, stesso anno in cui muore Michele il Vecchio). Per un quindicennio circa, dunque, la bottega dei Tramezino continua a sfornare volumi, certo a ritmi meno consistenti di prima, ma comunque, con una certa attenzione e cura, ripubblicando titoli che ne avevano fatto la fortuna economica un tempo e che sono tuttora un vero e proprio fenomeno editoriale, dal già citato *Amadigi di Gaula* alle *Historie del mondo* di Tarcagnota, sia nella redazione originale che nella versione con le *Aggiunte* curate da Mambrino Roseo e Bernardo Egio.

Diverse convenzioni, stipulate con Giunta, Varisco e Pinargenti rafforzano nel tempo la capacità editoriale della bottega e le permettono

<sup>2</sup> Nell'accordo stipulato il 21 luglio 1582 tra Michele Tramezino il Giovane e Venturino Tramezino, titolare della bottega romana in nome e per conto di Cecilia Tramezino figlia di Francesco, al fine di stabilire quali opere potessero essere stampate dalle due tipografie, compare, tra i titoli che restavano competenza esclusiva del solo Michele, oltre le *Historie* di TARCAGNOTA, anche una copia del *Compendio del regno di Napoli* «scritto a penna» (ASVE: sez. notarile, Atti, notaio Antonio Callegarini, reg. 3114, cc. 391r-393v; sulle beghe ereditarie verificatesi dopo la morte di Michele il Vecchio, si veda A. TINTO, *Annali*, cit., pp. xx-xxxvi. Per la citazione dei documenti dell'Archivio di Stato di Venezia esprimeremo la fonte per intero e lo stesso accadrà per l'Archivio di Stato di Roma).

di salvare la produzione.<sup>3</sup> Nel 1592, però, la situazione torna negativa (sono cambiati i gusti del pubblico, gli interessi degli intellettuali, i bisogni stessi del mercato librario, la stessa Venezia ha da tempo perso il predominio europeo sulla stampa) e, a queste condizioni, la bottega veneziana, dopo quarantasei anni di onorato servizio, chiude definitivamente i battenti. È solo nel 1968, grazie alla caparbieta di Alberto Tinto, che si ricomincia a tracciare un quadro circostanziato della stampa dei Tramezino grazie alla pubblicazione del Catalogo completo e di alcuni atti dell'Archivio di Stato di Venezia interessanti l'attività editoriale nel suo complesso e la famiglia in particolare.

La stessa bottega dei Tramezino (sita in contrada S. Gregorio) è, non solo un negozio tra i più attivi di Venezia, ma anche un circolo culturale importantissimo, addirittura sin dai tempi dell'impresa romana, allora posta nel quartiere Parione. Nelle due stamperie, infatti, si riunivano diversi intellettuali, pittori, scultori e musicisti garantendo lo scambio e la circolazione delle conoscenze in ambiti diversi.

Prova ne sia la figura di Giuseppe Tramezino, figlio di Francesco, amico di Paolo Manutio, esperto traduttore dal latino e conoscitore del greco, del turco e dell'arabo e ambasciatore per la Serenissima presso il re di Persia in compagnia del cipriota Michele Membre, suo maestro. La figura di questo dragomanno cipriota non va sottovalutata, per due motivi: primo, perché è il secondo personaggio fuoriuscito, proprio con Giovanni Tarcagnota, dai disastri successivi alla caduta dell'Impero Costantinopolitano e segnalato nella stessa bottega e quasi sicuramente con le stesse mansioni di traduttore e curatore; secondo, perché la sua presenza nella bottega e nella vita quotidiana della famiglia Tramezino, nonché l'insegnamento rivolto a Giuseppe, ci inducono a pensare che i due, più plausibilmente (anche confrontando i loro dati biografici), vista anche la comunità di intenti che li accomuna ai Tramezino, siano stati entrambi precettori, non solo di Gioseffo, ma anche di Michele Tramezino il Giovane.

Altresì, l'interesse per la Persia contraddistingue proprio la bottega di Tramezino, dato che nel 1557 lo stampatore veneziano pubblica il *Peregrinaggio di tre giovani figlioli del Re di Serendippo, per opra di M. Chri-*

<sup>3</sup> Per Giunta e Varisco: asve: *Sezione Notarile*, Atti, notaio Antonio Callegarini, 7 gen. 1580, reg. 3112, cc. 19r-21r. Per Simone Pinargenti: ivi: sez. notarile, Atti, notaio Antonio Callegarini, 14 ott. 1583, reg. 3114, cc. 559r-560v.

*stoforo Armeno dalla persiana lingua trasportato*; nell'opera il curatore dichiara di aver raccolto in un unico testo diversi racconti di origine orientale «coll'aiuto d'un carissimo amico mio», probabilmente proprio Michele Membré o Giuseppe Tramezino, peraltro ottimo traduttore, lui stesso, delle *Verrine* di Cicerone.<sup>4</sup> Non solo ma, proprio le figure di Gioseffo e Michele Membré – unitamente a quella di un altro conterraneo di Tarcagnota, Antonio Volterra, discendente di una ricca famiglia di banchieri ebraici trapiantata a Gaeta alla metà del xv sec. ed anch'egli parte integrante della redazione editoriale della bottega trameziniana – sono importanti perché la loro attività di *dragomanni* è documentata dagli atti "Turchi" della Serenissima, recentemente riproposti in *spolia* definitivi.<sup>5</sup>

Dei letterati che frequentano il circolo trameziniano, di cui artefice indiscusso e proprio Michele il Vecchio, oltre naturalmente Paolo

<sup>4</sup> Sull'importanza della traduzione ciceroniana delle *Verrine* compiuta da Giuseppe, edite dai Tramezino nel 1554, cfr. la lettera da Bologna che Paolo Manutio gli invia il 30 settembre 1555, contenuta in P. MANUTIO, *Lettere volgari [...] divise in quattro libri*, in Venezia, Aldo, 1560, cc. 128r-129v.

<sup>5</sup> Sul viaggio diplomatico in Persia invece, si legga il rendiconto a firma dei due ambasciatori e con postille del solo Giuseppe Tramezino conservato in ASVe: *Senato, deliberazioni Costantinopoli*, fz. 1 del 26 ottobre 1559 e *Relazione di Persia (1542): manoscritto inedito dell'Archivio di Stato di Venezia*, a cura di G. R. Cardona, con appendice di documenti coevi, concernenti il regno dello Scià Tahmasp (1525-1540), a cura di F. Castro, indici di A. M. Piemontese, presentazione di G. Scarzia, Napoli, Istituto Universitario Orientale, 1969; altrove (R. ALMAGIÀ, *Carte geografiche a stampa di particolare pregio o rarità dei secoli XVI e XVII esistenti nella Biblioteca Apostolica Vaticana*, in *Monumenta Cartographica Vaticana*, vol. 11, Città del Vaticano, 1948, e R. SPAGNI, *Una sultana Veneziana*, «Nuovo Archivio Veneto», xix, 1900, pp. 264-275), i due, pur confondendo il nome di Giuseppe con Giovanni, sono indicati non come ambasciatori, bensì come interpreti al servizio dei Savi veneziani; ciò ancor di più, dimostra la padronanza e la conoscenza delle lingue citate, fondamentali per gli interessi politici ed economici della città lagunare. Per altri rimandi sulla figura di Michele Membré, si rimanda a TH. CONLEY, *The speech of Ibrahim at the coronation of Maximilian II*, «Rhetorica», 20, 3, summer 2002, pp. 263-273; A. BOMBACI, *Una lettera turca in caratteri latini del dragomanno ottomano Ibrahim a veneziano Michele Membré (1567)*, «Rozczinik Orientalistyczny», s. 15, 1939-1949; V. L. MENAGE, *The map of Hajji Ahmed' and its makers*, «Bulletin of the School of Oriental and African Studies», 21, 1-3, 1958, pp. 291-314. Sui documenti Turchi cfr. *I documenti Turchi dell'archivio di stato di Venezia*, con l'edizione dei registi di A. Bombaci, a cura di M. P. Pedani Fabris, Ministero per i Beni Culturali e Ambientali, Ufficio Centrale per i Beni Archivistici, Istituto Poligrafico e Zecca dello Stato-Libreria dello Stato, Roma, 1994, 733, 736, 743, 745 (Tramezino); 650, 659 (Volterra); 608-1108 (Membré). Tanto importante è la loro funzione di traduttori e ambasciatori che Giuseppe Tramezino e Michele Membré sono incaricati ufficialmente dal governo veneziano di svolgere un'ambasceria alla corte di Persia (1542).



Manutio *filius Aldii*, Giovanni Tarcagnota e Michele Membre, possiamo ricordare, come documentati, Onofrio Panvinio, Antonio Massa, Bartolomeo Dionigi da Fano, Mambrino Roseo (che comunque fanno parte dello staff editoriale), Donato Giannotti.<sup>6</sup> La centralità, almeno romana, della bottega dei Tramezino a livello di diffusione e scambio culturale, è poi testimoniata anche da G. F. Chemnitz che segnala gli incontri che si tenevano nelle botteghe degli stampatori Salamanca e Tramezino, proprio al Parione e in Via del Pellegrino.<sup>7</sup>

## 2. ANALISI DELLA PRODUZIONE A STAMPA: DATI STATISTICI E PERCORSI EDITORIALI

La produzione complessiva della bottega veneziana, dal 1536 al 1592, contrariamente a quanto affermato da Alberto Tinto<sup>8</sup> consta di 256 titoli che qui riportiamo ripartiti per discipline (TAB. 1).

<sup>6</sup> D. GIANNOTTI, *Lettere a Pietro Vettori pubblicate [...] da Roberto Ridolfi e Cecil Roth con un saggio illustrativo a cura di Roberto Ridolfi*, Firenze, 1932, pp. 92, 111, 130, 126, e Francesco Venturi, altro umanista amico di famiglia dei Tramezino, autore di *Dionisio Halicarnasseo delle cose antiche della città di Roma. Tradotto in toscano per messer Francesco Venturi fiorentino*, Venezia, 1545, stampato per i tipi del veneziano Nicolò Bascarini «à istantia de Miser Michel Tramezino». In c. 2, nella dedica a Ottavio Farnese datata Roma 22 dicembre 1545, si legge: «Hauendomi [...] la comune utilidade sforzatomì à far Toscana l'opera di Dionisio d'Alessandro Halicarnasseo Historico Greco delle cose antiche della città di Roma [...] Et douendo (pregato dalli miei amici messer Michele, & Francesco Tramezini librari seruitori suoi) lasciarla stampare: sconueneuole ho giudicato mostrarmi di cotanta mia fatica (la quale nel uero è stata grandissima, hauendo hauto il testo Greco scritto à penna, & malageuolissimo à esser letto, & il latino pieno di errori), à altri che à S. eccellentia liberale».

<sup>7</sup> «Primum enim veterum auctoritate nitor in notandis aut explicandis locis, deinde non solum recntiorum libris, quibus adiutus plurimum sum, verum etiam demonstratione Marliani qui diligentissime omnium scripsit, hanc qualiscunque est, Urbis cognitionem sum consecutus, cuius domum cum adiremus, situm montium nobis indicavit ex Capitolio, et ad viarum, quae in Urbe sunt, inizia nos perduxit; et aliquoties apud Salamancam et Tramezinum nostram sententiam audire visus est perhumaniter» (G. F. CHEMNITZ, *Roma*, Basileae, per I. Oporinum, 1551, pp. 8-9). All'Accademia veneziana di casa Venier invece, afferiscono, non solo i Tramezino, ma anche Tarcagnota, Dolce e Parabosco, Bembo, Tiziano, Aretino (G. TALLINI, *Devozioni mariniste. Gli antecedenti cinquecenteschi dell'Adone di Marino*, «Rivista di Studi Italiani», xxiv, 2006, pp. 31-55).

<sup>8</sup> TINTO, *Annali*, cit., p. n.n. [ma 95] segnala 257 edizioni e una giunta: il *De Triumpho* di O. PANVINIO, edito nel 1571, per un totale di 258 edizioni. È bastato, però, riconteggiare le edizioni, raffrontare gli autori e i rispettivi titoli, per avere un riscontro numerico preciso: così, anche sommando la giunta panviniana, il conteggio si ferma lo stesso a 256 titoli in totale e a tale somma noi facciamo qui riferimento.

Discipline	Ed.	%	Discipline	Ed.	%
Religione	13	5,078	Trattatistica	49	19,140
Storia	38	14,843	Diritto	17	6,640
Filosofia	12	4,687	Geografia	31	12,109
Medicina	7	2,734	Dir. canonico	20	7,812
Letteratura	69	26,953			

TAB. 1. Le edizioni Tramezino (256 nel periodo 1536-1592).

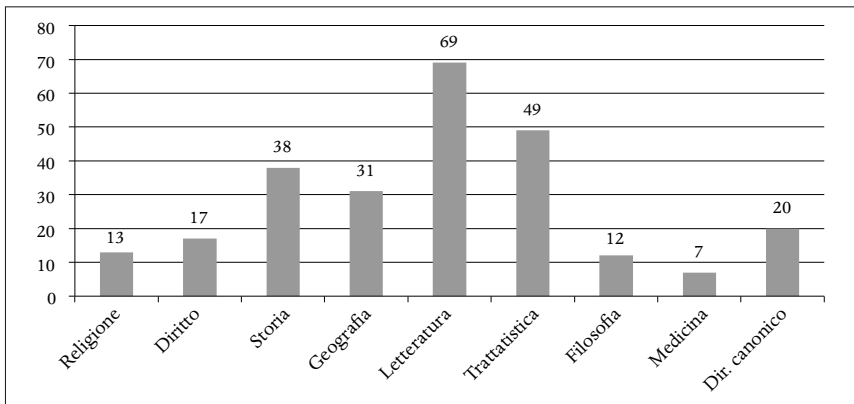


FIG. 1. Le edizioni Tramezino (1536-1592).

Dai dati precedenti notiamo una produzione a stampa piuttosto equilibrata; in media, infatti, a parte la trattatistica e la letteratura (che da sole, con 118 titoli complessivi, coprono il 46,093% del totale), possiamo individuare una quota oscillante tra il 14% e il 20% ca. per ogni altro argomento.

Il quadro delle edizioni e delle ristampe, classificato ora per autore, ci permette di rendere ancora più evidente l'equilibrio esistente tra scelte editoriali e interessi culturali. Anche in questo caso, infatti, il rapporto tra edizioni ed editori non supera, fatte salve sempre le edizioni a cura e/o a firma di Mambrino Roseo (54: il 21,093% del totale), di Flavio Biondo e Giovanni Tarcagnota (rispettivamente nove e dieci titoli, cioè il 3,515% per il primo e il 3,906% per il secondo) il numero di tre o quattro titoli per singolo autore. Anzi, anche sommando le opere di Roseo, Tarcagnota e Biondo, non superiamo il 28,515% cioè, poco più di settantatré titoli sui duecentocinquantesi complessivi (TAB. 2 e FIG. 2).

Autore	Ed.	Autore	Ed.	Autore	Ed.	Autore	Ed.
Agric.	1	Esopo	2	Platina	3	Biondo	9
Alvarez	5	Eus. di Cesarea	2	Plutarco	4	Boheme	2
Anonimo	1	Eutropio	1	Politi	4	Bruni	1
Villanova	1	Falconi	2	Pontano	1	Cacciag.	1
Arriano	2	Ficino	1	Preti	1	Caldogno	1
Avisi	6	Formulario	1	Procopio	2	Campeggi	1
Bellen.	1	Fulvio	1	Porrino	1	Garimberti	2
Bernal	1	Galeno	1	Raimondo	1	Giganti	1
Ravault	1	Candido	1	Columella	1	Giovio	2
Romoli	3	Canisio	6	Commines	1	Gomes	2
Roseo	54	Carione	1	Corrozet	1	Guevara	2
Rossi	2	Carte geogr.	23	D'Andrea	1	Herrera	1
Rusio	2	Cassador	4	Diaz de Lugo	1	Cervio	1
Ryd	1	Cassiano	1	Dion. Alicar.	1	Cicerone	2
Cisneros	1	Orsini	1	Du Bellay	1	Stafileo	2
Collen.	4	Panvinio	3	Egesippo	1	Suarez	1
Lettere	1	P. da Roma	1	Emili	1	Svetonio	1
Ligorio	1	P. Diacono	1	Vestri	2	Tarcagn.	10
Quint. M.	2	Papazzoni	1	Savonarola	1	Tedeschi	1
Massa	3	Peregrinaggio	2	Scappi	1	Toledo	1
Mejia	5	Pereira	1	Severoli	1	Tomeo	1
Omodei	1	12 confessori	1	Spauter	2	Torquemada	1
Me. Cav.	1	Valier	1	Vegetio	2	Val. Max.	1
O. Magn.	1						

TAB. 2. Autori ed edizioni nel Catalogo trameziniano (1536-1592).

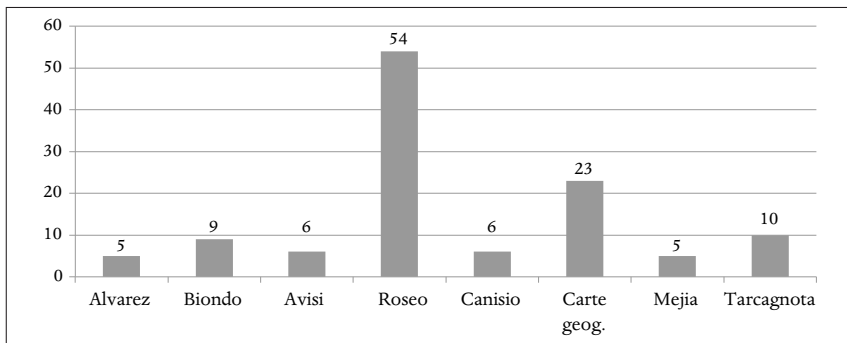


FIG. 2. Autori con più di 4 edizioni presenti nel Catalogo trameziniano (1536-1592).

Se guardiamo alla produzione di testi del diritto canonico e di varia religione (trentatré titoli, il 12,89%) e raffrontiamo le date di pubblica-

zione, scopriamo che, anche se il complessivo numero di testi a carattere religioso è inferiore alla produzione letteraria (settanta titoli), queste ultime sono concentrate maggiormente tra il 1544 (comparsa delle prime edizioni di romanzi di cavalleria) e il 1562. Non è neppure un caso che, proprio in questo periodo, siano concentrate anche le opere di storia, di antiquaria e siano realizzate la gran parte delle carte geografiche.

Dopo il 1562, la produzione teologica e/o di diritto canonico aumenta considerevolmente, e questo a causa, sia della contemporanea Controriforma, che di una più incisiva attività dell'Inquisizione veneziana, con ciò assimilando i destini tipografici della bottega a quelli dei Giolito.<sup>9</sup> Ancora, solo i romanzi di *Amadis* con i vari rifacimenti e cicli diversi, sono presenti in particolare tra il 1546 e il 1562 (trentotto titoli) e poi scemano incredibilmente (nonostante l'indiscusso successo editoriale) tra il 1563 e il 1592 (quindici titoli) così dimostrando la radicale variazione di obiettivi editoriali, sicuramente dovuta anche al cambio di interessi culturali da parte del pubblico dei lettori. Se poi, lasciando da parte i titoli, guardiamo al complesso delle edizioni nei due periodi, allora, è evidente il tracollo. Dei quasi duecento titoli, infatti, rimane solo il ricordo, poiché, in soli ventinove anni le stampe effettuate si riducono del 31,632% (TAB. 3 e FIG. 3).

Il tracollo editoriale verificatosi nell'ultimo periodo è ulteriormente precisato dalla numerazione per anno delle edizioni (TAB. 4). Nel periodo 1585-1591 poi, si può addirittura notare la totale assenza di titoli, un vuoto che mai era durato più di un biennio (1537-1538, 1575, 1577-1578), segno di evidenti difficoltà finanziarie (testimoniate dalle convenzioni stipulate con Simone Pinargenti e Sessa e Varisco) e di totale disorganizzazione della bottega conseguente alla morte di Michele il Vecchio (1578).

Data	Titoli	%
1536-1562	196	75,562
1563-1592	60	23,437

TAB. 3. Pubblicazioni tramezziniane per periodo.

<sup>9</sup> A. QUONDAM, «Mercanzia d'onore» / «Mercanzia d'utile». *Produzione libraria e lavoro intellettuale a Venezia nel Cinquecento*, in *Libri, editori e pubblico nell'Europa moderna*, a cura di A. Petrucci, Roma-Bari, Laterza, 1977, pp. 51-103.

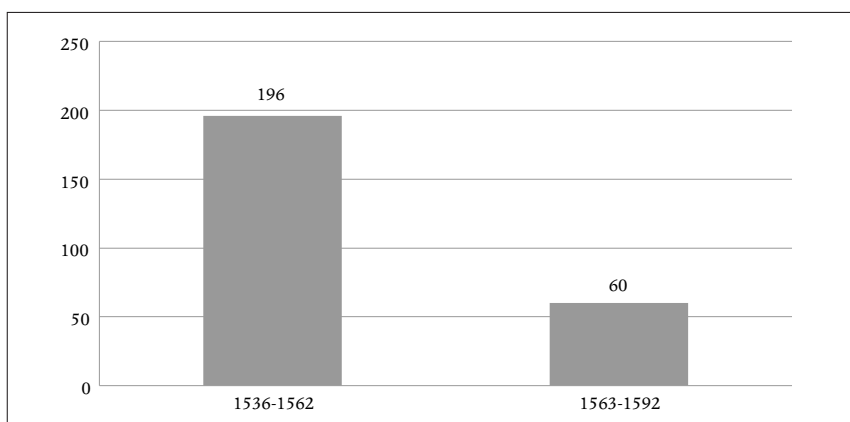


FIG. 3. Edizioni trameziniane per periodo.

Autore	Ed.	Autore	Ed.	Autore	Ed.	Autore	Ed.
1536	1	1551	9	1566	1	1581	3
1537	0	1552	7	1567	1	1582	1
1538	0	1553	8	1568	3	1583	2
1539	5	1554	5	1569	5	1584	2
1540	5	1555	7	1570	3	1585	0
1541	1	1556	4	1571	4	1586	0
1542	3	1557	8	1572	3	1587	0
1543	12	1558	16	1573	2	1588	0
1544	29	1559	4	1574	2	1589	0
1545	1	1560	10	1575	0	1590	0
1546	2	1561	7	1576	1	1591	0
1547	11	1562	4	1577	3	1592	1
1548	12	1563	8	1578	0		
1549	12	1564	8	1579	0		
1550	11	1565	8	1580	1		

TAB. 4. Numero di edizioni per anno (1536-1592).

Se si raggruppano per decenni le edizioni trameziniane, attraverso il numero di stampe effettuate nel periodo, possiamo avere un quadro operativo del lavoro, della capacità editoriale e delle potenzialità che la casa era in grado di esprimere nei periodi migliori (TAB. 5 e FIG. 4). Così, a fronte di una produzione complessiva di ben novantatré titoli (il 36,328% del totale) effettuata nel secondo decennio di attività di Michele il Vecchio e suo fratello Francesco (il cosiddetto periodo aureo),

nessun altro periodo editoriale raggiunge tali livelli. Anzi, se sommiamo i soli primi tre periodi (1536-1546: cinquantanove titoli, il 23,046%; 1547-1557: appunto novantatré; 1558-1568: settantuno titoli, il 27,734%) abbiamo addirittura un netto sbilanciamento rispetto ai periodi successivi, il quale, non solo prova quanto da noi già affermato in Tabella 3 e Figura 3, ma anche che, allungando di soli sei anni, cioè fino al 1568, il periodo migliore della loro produzione, già abbiamo collezionato la bellezza di duecentoventitre titoli, praticamente la quasi intera produzione (87,109%).

Data	Ed.	Data	Ed.	Data	Ed.
1536	1	1547	11	1558	16
1537	0	1548	12	1559	4
1538	0	1549	12	1560	11
1539	5	1550	11	1561	7
1540	5	1551	9	1562	4
1541	1	1552	7	1563	8
1542	3	1553	8	1564	8
1543	12	1554	4	1565	8
1544	29	1555	7	1566	1
1545	1	1556	4	1567	1
1546	2	1557	8	1568	3
<i>Totale</i>	59	<i>Totale</i>	93	<i>Totale</i>	71

Data	Ed.	Data	Ed.	Data	Ed.
1569	5	1580	1	1591	0
1570	3	1581	3	1592	1
1571	4	1582	1		
1572	3	1583	2		
1573	2	1584	2		
1574	2	1585	0		
1575	0	1586	0		
1576	1	1587	0		
1577	3	1588	0		
1578	0	1589	0		
1579	0	1590	0		
<i>Totale</i>	23	<i>Totale</i>	9	<i>Totale</i>	1
<i>Totale complessivo</i>					256

TAB. 5. Quadro, per decenni, delle edizioni dei Tramezino (1536-1592).

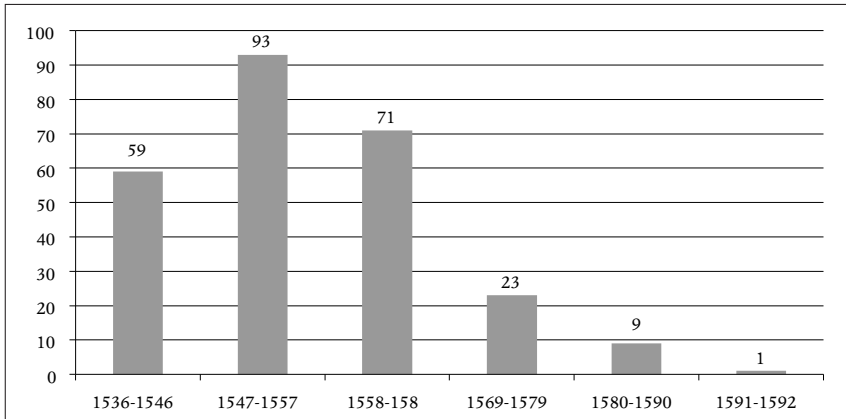


FIG. 4. Quadro delle edizioni di Tramezino, raccolte per decennio.

In questa maniera, è evidente che, stringere atti di collaborazione con altri editori e stampatori, permette di non interrompere completamente, in un periodo di grave crisi, la produzione. Così, mentre nel primo periodo dell'attività editoriale, la stipula di convenzioni era importante per alleggerire il fiorente lavoro di bottega, ora diventa un obbligo dettato dalla necessità di non chiudere definitivamente. Si guardi, infatti, all'accordo intercorso tra gli eredi di Michele e ai titoli interessati da proprietà comune («[...] La quarta parte aggiunta all'Istoria de Giovanni Tarcagnota composta da Mambrino Roseo [...] uno libro latino de ludibus circencibus composto da frate Honofrio [...] l'istoria del Compendio di Napoli fatto da Mambrino Roseo» restino «di proprietà commune»<sup>10</sup> e si capirà come, la bottega, proprio nello stesso anno, non pubblichi assolutamente nulla: i titoli citati sono quelli più appetibili per il mercato e, dunque, non poterli ristampare è un danno economico non indifferente, soprattutto se si tiene presente anche che, proprio le *Historie*, in questi stessi anni, vedono diverse ristampe presso altri editori concorrenti.

Su tali basi, dopo due anni senza pubblicazioni, finalmente, nel 1580, la tanto agognata attività riprende, ma nei termini dettati da un'ulteriore convenzione, firmata il 7 gennaio 1580, con Lucantonio Giunta e Giovanni Varisco per la stampa delle sole *Historie* tarcagnotane che, peraltro, devono essere pubblicate secondo indicazioni piut-

<sup>10</sup> ASve: sez. notarile, Atti, notaio Antonio Callegarini, reg. 3111, cc. 299r-393r.

tosto rigide al riguardo dell'uso delle marche editoriali e della dizione relativa agli stampatori («[...] Sul frontespicio del principio de tucti li volumi li sia messo la Sibilla, et si dica sotto il loco dove si pone il stampatore: In Venetia appresso li heredi di Francesco et Michiel Tramezini, et così s'abbia a osservare inviolabilmente»<sup>11</sup>).

L'accordo stipulato con Giunta e Varisco è così ben gestito che, faticosamente, nei due anni successivi, la bottega edita altri due titoli e altri quattro nel biennio successivo. La fiducia del mercato e nei gusti del pubblico non sembrano variare e, dunque, con un altro atto notarile, ci si accorda con i Tramezino romani per stampare quei titoli che avevano fatto la fortuna della casa in tempi non recenti e cioè ancora le *Istorie del mondo* (1582) le *aggiunte* di Roseo (1583), l'*Amadis de Gaula* (l. XIII, p. v, 1581 e l. XIII, p. i, 1584) e il *Peregrinaggio di tre giovini figlioli del re di Serendippo* (1584 ristampa dell'edizione del 1557 con la traduzione di Marc'Antonio Giustinian e con la collaborazione di Michele Membré); in più si preparano accordi per la stampa delle *Vite de gli Imperatorii* (sempre tradotte da Tarcagnota), lo *Sferamondi*, ancora le *Istorie* di Tarcagnota e il *Compendio delle Istorie di Napoli* di Roseo.<sup>12</sup> A rafforzare poi, il mercato editoriale sulla piazza di Venezia, Michele il Giovine stipula un accordo anche con Simone Pinargenti per la vendita delle seicento copie delle *Istorie* tarcagnotane e dello *Sferamondi*.<sup>13</sup>

Se si raggruppano per ambiti le edizioni effettuate nel periodo di attività dalla stamperia veneziana (ai sensi della Tabella 1 già indicata in precedenza), emergono alcune considerazioni anche sulla capacità produttiva, sugli interessi e sul mercato che Tramezino vuole conquistare.

Innanzitutto, sembra essere interesse preponderante della sua bottega soprattutto la letteratura e la trattatistica, le quali, da sole coprono quasi il 47% del totale, anche se, a ben guardare i titoli pubblicati, come dimostrato in precedenza, non c'è una disciplina numericamente sopravanzante le altre, anzi, tutte si contengono al massimo in un 20% ca. Ciò che è interessante, invece, è che Tramezino, praticamente, pubblica, all'interno di quei generi letterari, quasi soltanto opere di storia e romanzi di cavalleria di provenienza spagnola. Infatti, ad un rapido esame del Catalogo, abbiamo ben cinquantacinque titoli di romanzi di cavalleria (il 21,484% di tutta la produzione) che ne

<sup>11</sup> Ivi, reg. 3112, cc. 19r-21r.

<sup>12</sup> Ivi, reg. 3114, c. 391r.

<sup>13</sup> Ivi, cc. 559r-560v.



fanno sicuramente la bottega editoriale più impegnata sul fronte della letteratura di intrattenimento soprattutto femminile (TAB. 6).

Titolo	Ed.	% su 55	% su 256	Titolo	Ed.	%	%
Parsafor.	1	1,818	0,390	Platir	3	5,454	1,171
Palmerin	5	9,090	1,953	C. D. L. Cruz	1	1,818	0,390
Primaleon	1	1,818	0,390	Flortir	2	3,636	0,781
Florambel	1	1,818	0,390	Tristani	1	1,818	0,390
Amadigi	38	69,090	14,843	C. De Lucea	1	1,818	0,390
Lancelot	1	1,818	0,390	<i>Totale</i>	55		21,484

TAB. 6. Edizioni di romanzi di cavalleria editi da Tramezino (1536-1592).

Di questi, quasi il 70% interessa l'*Amadigi di Gaula* (tra edizioni nuove e ristampe), mentre gli altri titoli, tutti riuniti, non superano i diciassette titoli (il 30,909% tra i soli romanzi di cavalleria e il 6,640% del totale stampato da Tramezino).

Altro punto di forza è la produzione di carte geografiche, autentico gioiello della produzione veneziana di Michele il Vecchio; esse, non solo sono una parte consistente numericamente del suo Catalogo, ma anche una autentica novità nel panorama editoriale veneziano, poiché, non solo rientrano negli aspetti generali della cultura marittima della città lagunare, ma assolvono anche ai primi tentativi di ricostruzione delle città antiche secondo principi storico-topografici e non di ricostruzione mitica dei luoghi stessi. Se poi sommiamo alle diverse opere di Biondo Flavio (nei volgarizzamenti di Tarcagnota), le opere di antiquaria scritte dallo stesso umanista gaetano e da Pirro Ligorio possiamo comprendere con più chiarezza come, alle spalle di questo complesso evolversi editoriale, ci sia in vero proprio progetto. Complessivamente, infatti, l'insieme delle carte geografiche è composto da ventitré incisioni (l'8,984% del totale delle impressioni trameziniane), su rame e su legno (come testimoniano i colofoni) tutte concentrate nel periodo 1552-1563. In poco più di un decennio, dunque, i Tramezino pubblicano un considerevole numero di carte geografiche rappresentanti diverse regioni della Europa del Nord, alcune zone di Roma (antica e moderna), una carta di Napoli (precedente quella famosissima di Lafrèry) e una ciascuna per la Francia, il Portogallo e la Spagna (TAB. 7).<sup>14</sup>

<sup>14</sup> La carta di Napoli disegnata da Pirro Ligorio è importantissima, non solo perché anticipa la pubblicazione di quella famosissima di Lafrèry, bensì perché involontariamente im-

Data	Autore	Titolo
1552	Ligorio	<i>Urbis Romae situs cum iis quae adhuc conspiciuntur veter. monument. Reliquiis Pyrrho Ligorio Naep. Invent. Romae MDLII</i>
1553	Anonimo	<i>Castrum Praetorium cum privilegio summi pont. Et senat. Ven. michaelis tramezini formis MDLIII</i>
1553	Ligorio	<i>Antiquitatum studiosis en vobis candidissimi antiquitatum studiosi Circi. Maximi. Descriptionem non qualem palne sciolli. Quidam caecutientes [...] Pirrhi Ligorii pictoris neapolitani manu et veterum et classico rum auctorum monumentis</i>
1553	Anonimo	<i>Nova Germaniae descriptio cum adiacenti bus Italiae, Galliae, Britanniae, Poloniae et Pannoniae</i>
1553	Ligorio	<i>Michael Tramezinus lectoribus urbis Romae cumplerisq. Veterum novorumque aedificiorum et insignioribus certe imaginibus descriptionem Pirrhi Ligorii industria pictam [...]</i>
1554	Anonimo	<i>Mappamondo in due emisferi</i>
1554	Ligorio	<i>Porto di Traiano</i>
1555	Anonimo	<i>Flandria recens exactaq descriptio [...] iacobus bossius belga in aes incidebat</i>
1556	Anonimo	<i>Brabante [...] iacobus bossius belga incidebat</i>
1556	Anonimo	<i>Frisia [...] iacobus bossius belga incidebat</i>
1556	Anonimo	<i>Gelriae [...] iacobus bossius belga incidebat</i>
1556	Anonimo	<i>Hollandia [...] iac. bossius belga incidebat</i>
1557	Ligorio	<i>Nova Regni Neapolit. Descript. [...] Sebastianus a regibus Clodiensis in aes incidebat</i>
1558	Ligorio	<i>Descriptio totius Galliae Belgicae [...] Sebastianus a regibus Clodiensis incidebat</i>
1558	Ligorio	<i>Totius Galliae descriptio [...] Sebastianus a regibus Clodiensis incidebat</i>
1558	Anonimo	<i>Septentrionalium regionum Svetiae, Gothiae, Norvegiae Daniae [...] iac. bossius belga incidebat</i>
1558	Ligorio	<i>Thermae Diocletianae [...] iac. bossius belga incidebat</i>
1559	Ligorio	<i>Nova totius Hispaniae descriptio [...] Sebastianus a regibus Clodiensis in aes incidebat</i>
1559	Ligorio	<i>Nova descriptio totius Hungariae [...] Sebastianus a regibus Clodiensis in aes incidebat</i>
1561	Ligorio	<i>Grecia e Asia minore [Sebastiano Re da Chioggia intagliava in rame]</i>
1561	Vernando	<i>Portogallo [...] Sebastianus a regibus Clodiensis incidebat</i>
1563	Ligorio	<i>Friuli [Sebastiano Re da Chioggia intagliava in rame]</i>

TAB. 7. Catalogo delle carte geografiche edite dai Tramezzino (1536-1592).

Se guardiamo alle zone rappresentate, notiamo una predilezione per la città di Roma: ben sei carte, tutte concentrate in un lasso di tempo di sei anni, dal 1552 al 1558. Ciò avvalorava l'idea di un progetto editoriale ben preciso e numericamente consistente che non deve meravigliare, poiché, è proprio dello stesso periodo la *querelle* (violenta e carica di insulti) che contraddistinse la bottega trameziniana tra due dei suoi maggiori poligrafi, appunto Giovanni Tarcagnota e Pirro Ligorio (TAB. 8).

Zona	Ed.	% su 23	% su 256	Zona	Ed.	% su 23	% su 256
Roma	6	26,086	2,343	Svezia	1	4,347	0,390
Friuli	1	4,347	0,390	E. Eur.	1	4,347	0,390
N. Eur.	2	8,695	0,781	Iberica	2	8,695	0,781
Grecia e A. Min.	1	4,347	0,390				

TAB. 8. Le carte geografiche edite da Tramezino (1552-1563).

Entrambi provenienti dal Regno di Napoli (il primo originario di Gaeta e il secondo di Napoli), tra il 1548 e il 1553, furono al centro di una furiosa polemica, originatasi in seguito alla pubblicazione, da parte di Tarcagnota (coperto dallo pseudonimo accademico di Lucio Fauno), de *Le antichità di Roma* in cui si indicavano alcuni siti archeologici di cui non si conosceva l'esatta ubicazione. All'opera del nipote di Michele Marullo – che aveva ricostruito i siti in questione solo attraverso le fonti antiche – risponde Pirro Ligorio, sia con la carta di *Roma moderna* (Tramezino, 1552) che con il *Libro di Pirrho Ligori napolitano, delle antichità di Roma [...] con le paradosse del medesimo autore, quai si confutano la commune opinione sopra vari luoghi della città di Roma* (Tramezino, 1553).<sup>15</sup> Al di là della sin troppo facile polemica

portante ai fini dell'opera di Giovanni Tarcagnota, il quale, infatti, nove anni dopo la carta di Ligorio, nel 1566, lascerà postumo un feroce atto d'accusa contro lo sventramento di Napoli ad opera del vicerè de Toledo (G. TARCAGNOTA, *Del situ et lodi della città di Napoli*, Napoli, Scotto, 1566). Sulla cartografia napoletana e sulle immagini della città prima e dopo de Toledo, cfr. *La città di Napoli tra vedutismo e cartografia. Piante e vedute dal xv al xix secolo*, a cura di G. Pane, V. Valerio, Napoli, Grimaldi & C., 1987, pp. 39-45; G. RUSSO, *Napoli come città*, Napoli, ESI, 1966; F. STRAZZULLO, *Edilizia e urbanistica a Napoli dal '500 al '700*, Napoli, Berisio Editore, 1978, pp. 71-80.

<sup>15</sup> Lucio Fauno *delle Antichità della città di Roma raccolte e scritte da M. Lucio Fauno con somma brevità & ordine con quanto gli antichi & moderni scritto ne hanno libri v*, Venezia, Tramezi-

tra poligrafi, tipica nelle botteghe editoriali del tempo (si pensi alla polemica, virulenta e densa di strascichi, tra Aretino e Franco ed a quella, ben più pressante, tra Dolce e Ruscelli), la questione creatasi tra i due conterranei va ben oltre la semplice diatriba tra umanisti e tocca invece molto da vicino gli interessi editoriali della bottega dei Tramezino.

All'epoca, infatti, i delicati meccanismi professionali che regolavano la attività della bottega dei Tramezino stavano andando in frantumi, sia perché il più importante collaboratore di Michele, appunto Tarcagnota, cominciava a sentire il proprio peso editoriale fortemente ridotto, vuoi per la presenza ingombrante di Roseo (la traduzione dei poemi di cavalleria spagnoli del ciclo di *Amadigi* comportava introiti per la stamperia non indifferenti), vuoi per la difficoltà stessa del Gaetano di staccarsi dalla narrazione storica (che in quegli anni lo vede già impegnato nella realizzazione delle *Historie del mondo* cui si dedicava sin dal soggiorno fiorentino del 1536) e dedicarsi ad altri generi letterari, diversi e più remunerativi.<sup>16</sup>

L'amicizia tra Michele Tramezino e Giovanni Tarcagnota è, dunque, quanto di più interessante si possa rintracciare nel panorama edi-

no, 1548. Sulla polemica tra Ligorio e Tarcagnota ha ben scritto M. DALY DAVIS, *Andrea Palladio's 'Antichità di Roma' of 1554*, «Pegasus. Berliner Beiträge zum Nachleben der Antike», 9, 2007, pp. 151-192. Per l'identificazione di Lucio Fauno con Giovanni Tarcagnota cfr. ancora, EADEM, *Two early "Fundberichte": Lucio Fauno and the study of antiquities in Farnese Rome*, in *Opere e giorni*, a cura di K. Bergdolt, Venezia, Marsilio, 2001, pp. 525-532.

<sup>16</sup> Non a caso, nella produzione tarcagnotana è presente, insieme con diverse opere storiche e i volgarizzamenti di autori medioevali e antichi, solo un'opera poetica, *La favola d'Adone* (Venezia, Tramezino, 1550), importantissima per *L'Adone* mariniano. La *querelle*, comunque, termina con l'allontanamento dalla bottega e da Venezia di Giovanni Tarcagnota, il quale, già nel biennio 1553-1555 si è trasferito nella sua città natale dove, mentre ricopre la carica di mundualdo per l'*Universitas Civitatis Cajetae*, appronta anche l'edizione a stampa degli *Statuta, Privilegia & Consuetudines Civitatis Cajetae* (1553), antico codice delle leggi cittadine. Si ricordi, però, che il circolo di casa Venier, nello stesso periodo, è ormai in decadenza e di lì a poco, molti dei suoi protagonisti non saranno più, pertanto, è possibile anche ipotizzare, in merito al trasferimento del poligrafo gaetano, anche una mancanza di stimoli culturali adeguati. Sulla biografia di Giovanni Tarcagnota, sulle sue opere e sull'umanesimo in Area Aurunca, cfr. DOLCE, TARCAGNOTA, PARABOSCO, *Favole d'Adone*, cit.; cfr. anche G. TALLINI, *La Favola d'Adone da G. Tarcagnota a G. B. Marino. Studi sulla letteratura del basso Lazio tra rinascimento e barocco*, Pescara, Libreria dell'Università Editrice, 2002; IDEM, *Per una letteratura regionale del basso Lazio*, «Civiltà Aurunca», 37, 2001, pp. 5-31; IDEM, *L'umanesimo in Area Aurunca: de Vio, Tarcagnota, Minturno, Gesualdo*, «Civiltà Aurunca», 68, 2008, pp. 16-39.

toriale della Venezia del Cinquecento. Anzi, la colleganza di interessi ed amicizia è interessante in misura direttamente proporzionale all'interesse che suscita lo scorrere il Catalogo a stampa dei Tramezino, il quale, dal 1536 al 1592, ha pubblicato opere che sono di una importanza capitale, non solo per studiare i rapporti tra le letterature europee del tempo, ma soprattutto per avere un quadro ampio ed esauriente della diffusione di determinate opere a stampa piuttosto che di altre, mi riferisco in particolare all'*Amadis di Gaula*, alle stesse *Historie del mondo*, alla *Roma Triumphans* del Biondo, alle *Antichità di Roma* e di tante altre opere che tuttora rivestono una posizione centrale nel quadro della produzione bibliografica rinascimentale.

Nella bottega di Michele Tramezino i compiti erano divisi rigidamente in base alla conoscenza delle lingue da usare per le traduzioni e in base anche alla capacità di tradurre il più velocemente possibile un testo piuttosto che un altro. Così, Tarcagnota pur conoscendo anche lo spagnolo, si occupava invece di tradurre prevalentemente dal greco (sua lingua madre) e dal latino. Pietro Lauro invece traduceva in gran parte dal latino e solitamente temi canonici o religiosi. Una sola volta, in tutto il Catalogo dei Tramezino, compare invece una traduzione dal greco e cioè quella di Arriano di Nicomedia (*Chiamato nuovo Xenofonte de i fatti del magno Alessandro re di Macedonia*, Venezia, 1544). A Mambrino Roseo toccava invece la traduzione dallo spagnolo, a Pirro Ligorio la topografia e la cartografia, a Benedetto Egio (e anche per lui, altra sola eccezione, compaiono le due traduzioni di Procopio di Cesarea, la *Guerra di Giustiniano imperatore contra i persiani* e *De gli edificij di Giustiniano imperatore* entrambe del 1547) e più tardi a Dionigi da Fano le argomentazioni storiche.

Guardando il Catalogo a stampa della produzione di Tarcagnota e ponendolo a confronto con quello trameziniano, si può notare questa divisione del lavoro, comoda ai fini sia della velocizzazione della produzione stessa, sia della circolazione e diffusione dell'opera in sé. Ancora, mettendo a confronto le opere a stampa di Tarcagnota e Tramezino (trentadue titoli su duecentoventuno, cioè il 14,479%), possiamo vedere come, di fronte a un solo titolo di religione e letteratura e nessuno di scienze e diritto, sono invece presenti ben ventuno opere di storia (il 65% ca. della intera produzione e poco più del 18% dell'intero Catalogo trameziniano, di gran lunga il *corpus* più consistente tra le opere prodotte da Giovanni Tarcagnota), quattro di filosofia (unici ti-

toli anche nel complesso delle produzioni messe in opera dalla intera bottega), tre di trattatistica e due di geografia (TAB. 9).

Disciplina	Tarcagnota	% su 32	% su 221	Tramezino	% su 256
Religione	1	3,125	0,452	26	10,156
Diritto	0	0,000	0,000	29	11,328
Storia	21	65,625	9,333	48	18,750
Geografia	2	6,250	0,904	28	10,937
Letteratura	1	3,125	0,452	64	25,000
Trattatistica	3	9,375	1,357	19	7,421
Sc. Naturali	0	0,000	0,000	3	11,718
Filosofia	4	12,500	1,809	4	1,562
<b>Totali</b>	<b>32</b>		<b>14,479</b>	<b>221</b>	

TAB. 9. Produzione per Tramezino di Tarcagnota (1536-1566).

Tutto ciò avalla ulteriormente l'idea di un piano editoriale preordinato in base al quale, non solo si scelgono gli argomenti e le opere da stampare, ma anche i collaboratori, in base soprattutto alle proprie peculiarità. In questo caso, avendo prediletto l'ambito storico, è naturale che si preferisca adottare in bottega qualcuno che abbia competenze di questo tipo ed è naturale che, volendo prediligere il settore dei volgarizzamenti, si scelga chi garantisce una preparazione completa tale da permettere di svolgere diverse attività editoriali contemporaneamente. Ecco perché è fondamentale, anche, dividere il lavoro di bottega, specializzare gli ambiti d'intervento e culturali, attivare forme diverse di volgarizzamenti, scoprire per tempo gli interessi del pubblico, potenziare e indirizzare verso determinate letture i gusti di un pubblico sempre più vasto.

La bottega dei Tramezino può quindi funzionare a pieno regime e sfornare libri così diversi solo in base ad una rigida divisione dei compiti ed all'intreccio di rapporti esistenti e consolidati nel tempo; in una *Geografia e storia* delle tipografie veneziane, codificare la rete di intrecci e contatti esistenti e verificabili attraverso i controlli incrociati tra i cataloghi e le lettere ci permette anche di ricostruire i rapporti di dipendenza culturale di determinate opere da altre.

Anche sul versante dei curatori (prendendo in considerazione solo i curatori e traduttori esplicitamente indicati nei colofoni), è possibile intravedere alcune soluzioni che mirano, ancora una volta, nel senso di una organizzazione rigida del lavoro e delle scelte (TAB. 10).

Autore	Ed.	%	Autore	Ed.	%
Tarcagnota	20	7,812	G. Tramezino	1	0,390
Dal rosso	1	0,390	Philoteo	1	0,390
Samentholano	1	0,390	Raince	1	0,390
Carriario	1	0,390	Lauro	6	2,343
Armeno	2	0,781	Bondi	1	0,390
Dovizi da bibb.	2	0,781	Roseo	18	7,031
Dati	1	0,390	Egio	3	1,171
Castrodardo	1	0,390	Buffi	1	0,390
Venturi	1	0,390			

TAB. 10. Curatori e rispettive edizioni.

Difatti, *quod erat demonstrandum*, tolti i titoli curati e/o tradotti da Roseo e Tarcagnota, autentiche 'colonne' editoriali della bottega (su sessantuno curatele certificate dai *colophon*, i due autori, da soli, assolvono a ben trentotto opere, il 62,295% e rappresentano, insieme, il 14,853% di tutto il totale delle opere a stampa), il rimanente conteggio, non solo evidenzia gli interessi e le forze in campo, ma anche il peso che ogni collaboratore rivestiva, culturalmente, all'interno dell'attività tipografica, e non solo. Purtroppo, infatti, non abbiamo dati certi sulle correzioni e sulla attività stessa di correzione delle bozze di stampa, tanto meno sugli interventi successivi alla realizzazione dei volumi e men che meno sappiamo qualcosa dei processi di fascicolazione e rilegatura compiuti dai Tramezino o affidati ad altri. La continua presenza di «copie», casse e «balle» di libri negli atti notarili che li riguardano, anche se fanno pensare a volumi già preparati nella bottega stessa, pur non risolvono il problema, né ci danno notizie di un certo rilievo storico-editoriale, per cui, diventa importantissimo capire, attraverso il lavoro dei curatori e correttori, almeno le problematiche relative al lavoro generale in bottega.

In questo può aiutarci la classificazione delle ristampe, la quale, in un computo empirico e scegliendo a campione tra quelle più significative, ci permette di individuare, argomentativamente, le direttive editoriali imposte dal Michele il Vecchio e poi da suo nipote. Infatti, se non sorprende più la (onni)presenza di Tarcagnota, colpisce invece il numero di ristampe del *Compendio delle historie del regno di Napoli* di Pandolfo Collenuccio, tante quante quelle relative alle *Historie* tarcagnotane e soprattutto stupisce il numero di edizioni collezionato dal-

la *Selva di varia letione* di Pietro Mejia di cui Roseo realizza ben cinque ristampe. Tutto ciò, laddove conferma la presenza ormai ingombrante (per Tarcagnota) dell'umanista anconetano, implicitamente, conferma anche quali opere fossero maggiormente richieste dal pubblico e quali interessi movessero i dirigenti della bottega nello scegliere di ristampare un titolo piuttosto che un altro. Sinora, infatti, dai dati emersi, mai si sarebbe previsto un incremento della produzione libraria interessante, invece che le sole opere storiche, anche opere genericamente letterarie oppure a carattere addirittura veterinario come il *Vegetio* o *La mascalcia* di Rusio (TAB. 11).

Titolo	Curatore	Ris.	%
<i>Historie del mondo</i>	Tarcagnota	4	1,562
<i>Suplemento alle Historie del Tarcagnota</i>	Roseo	1	0,390
<i>Compendio delle Historie del Regno di Napoli</i>	Roseo [?]	4	1,562
<i>Reservationum papalium</i>	Non indicato	1	0,390
<i>Regulas Calcelleriae Iudiciales decisiones</i>	Gomes	3	1,171
<i>Gli costumi</i>	Cassador	1	0,390
<i>Roma ristaurata</i>	Tarcagnota	1	0,390
<i>Marsilio Ficino</i>	Tarcagnota	2	0,781
<i>Delle antichità di Roma</i>	Tarcagnota	1	0,390
<i>Opera della medicina dei cavalli</i>	Non indicato	2	0,781
<i>Galeno</i>	Tarcagnota	1	0,390
<i>Opera de l'arte del mascalcio</i>	Non indicato	1	0,390
<i>Le historie del Biondo</i>	Tarcagnota	1	0,390
<i>Il Platina delle vite [...]di tutti i pontefici</i>	Tarcagnota	3	1,171
<i>Opuscoletti delle cose morali di Plutarco</i>	Tarcagnota	2	0,781
<i>Arriano</i>	Tarcagnota	1	0,390
<i>Selva di varia letione</i>	Lauro	1	0,390
<i>Dionisio Halicarnaseo delle cose antiche</i>	Roseo	5	1,953
<i>Procopio Cesariense dela guerra di Giustiniano</i>	Venturi	1	0,390
	Egio	1	0,390

TAB. 11. Ristampe di edizioni trameziniane.

### 3. I TRAMEZINO A ROMA: PRODUZIONE E RAPPORTI EDITORIALI CON ALTRE BOTTEGHE E STAMPERIE

Un ultimo punto rimane da trattare per meglio illustrare l'attività di questa bottega editoriale, poco internazionalizzata (come tutte le botteghe a stampa veneziane della prima parte del Cinquecento e con



questo termine intendendo rapporti intessuti al di fuori del territorio della Serenissima) e più interessata, come abbiamo visto, a stringere rapporti editoriali con altri stampatori, più per una questione di sopravvivenza nel mercato che non per interessi culturali. In una prima parte della loro attività, addirittura, i Tramezino hanno sicuramente stretto contatti anche per difficoltà a portare a termine i lavori commissionati per il troppo carico. Il numero dei torchi a disposizione sembra non superasse le due, tre unità e, dunque, diventava difficile operare in un momento in cui le richieste erano oggettivamente alte e soddisfacenti economicamente.

Adottare allora soluzioni diverse, non ultimo, appaltare il lavoro di stamperia (dalla rilegatura dei fascicoli alla correzione delle bozze di stampa) ad altre botteghe era cosa piuttosto diffusa e comune. Così, in questa visione, esclusivamente capitalistica di ottimizzazione dei tempi e risoluzione immediata della stampa da proporre al mercato e al pubblico, prima Michele il Vecchio e poi il nipote, si affidano, di volta in volta, ad Antonio Blado, Girolama de' Cartolari, Vittorio Eliano, Nicolino de Sabio, Giuseppe de Angelis, Niccolò Bascarini. Altre volte, ed è il caso del libraio Simone Pinargenti, si stringono rapporti esclusivamente pensati per la vendita dei libri (TAB. 12 e FIG. 5).

Editore	Edizioni	% su 23	% su 256
Blado	7	30,434	2,734
Girolama de' cartolari	9	39,130	3,515
Vittorio eliano	3	13,043	1,171
Niccolo bascarini	1	4,347	0,390
Giuseppe de angelis	1	4,347	0,390
Nicolino de sabio	1	4,347	0,390
Zanetto	1	4,347	0,390
<i>Totale</i>	23		8,984

TAB. 12. Edizioni pubblicate con altri editori.

In un quadro riassuntivo delle edizioni stampate *impensa* presso altri stampatori, complessivamente ventitre edizioni, possiamo cogliere un rapporto certamente privilegiato con Girolama de' Cartolari e con Blado entrambi attivi a Roma alla metà del Cinquecento. Soprattutto Blado è il più importante dei due, essendo all'epoca stampatore camerale, titolare cioè di una sorta di monopolio della stampa relativa

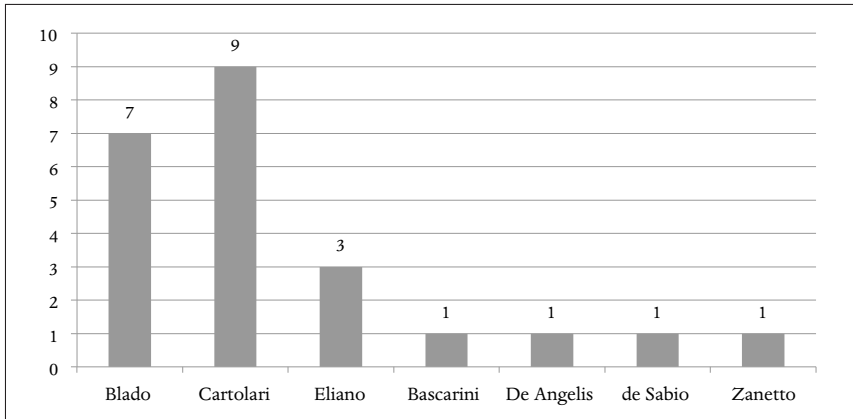


FIG. 5. Edizioni pubblicate con altri autori.

agli atti papali e quindi in una situazione di forza editoriale non indifferente rispetto ad altri. Girolama, invece, vedova di Bardassare de' Cartolari, aveva bottega anch'essa al Parione, poco lontano dai Tramezino e quindi, è probabile che venga scelta soprattutto perché, data la vicinanza, si sarebbero abbattuti, e di molto, i costi per il trasporto dei libri finiti e dei fascicoli da preparare. Oltretutto, l'origine umbra della vedova Cartolari (oltre che l'evidenza del cognome) fanno pensare anche ad un acquisto a prezzi agevolati di carta (provenienza Fabriano?) e a un ulteriore risparmio dei costi del trasporto della carta da una stamperia all'altra.

L'associazione poi, ad un altro stampatore umbro, Vittorio Eliano (originario di Foligno), avvalorava ulteriormente l'ipotesi di un tentativo di reperimento di carta a più buon mercato che, a quel punto, non conveniva più far trasportare a Venezia, ma nella più vicina Roma, dove, la stamperia di Francesco Tramezino poteva gestire tutte le operazioni, dalla preparazione della carta, alla stampa ed alla realizzazione del formato libro finale.

Un altro aspetto però, non va sottovalutato, e cioè che, avviare accordi commerciali con gli editori romani, significava soprattutto tentare di entrare nel ricco mercato editoriale dei documenti curiali, di cui Blado teneva praticamente il monopolio. È probabilmente anche per questo che, di colpo dopo sette titoli pubblicati, nel 1540, la collaborazione con l'editore romano si interrompe bruscamente per poi ri-

prendere solo alla fine dei successivi anni cinquanta. Quasi sicuramente la potenza editoriale dei Tramezino ha ben presto spaventato Antonio Blado, editore abituato a pubblicare testi teologici e giuridici, ma non avvezzo a diversificare la propria produzione. La scelta di rivolgersi alla bottega dei coniugi Cartolari, allora, per i fratelli veneziani è obbligata, per risparmio e per controllo delle posizioni di mercato conquistate durante il connubio con Blado (TAB. 13).

Data	Autore	Titolo
1539	Perusio	<i>Tractatus valde vtilis et necessarius de reseruotionibus apostolicis, compositus per R. P. D. Gasparem de Perusio [...], nunc primum in lucem aeditus, per R. P. D. Ludouicum Gomes Episcopum Sarneum, Romae, Michael Tramezini</i>
1539	Falconi	<i>Tractatus vtilissimus reseruotionum papalium, ac legatorum, compositus per egregium quondam I. V. D. Do. Aeneam de Falconibus, de Magliano Sabinen, nunc primum in lucem aeditum per R. P. D. Ludouicum Gomesium episcopum Sarnen [...], Romae, impensis D. Michaelis Tramezini Veneti, Antonio Blado, 1539, mense octobri</i>
1539	Romano	<i>Tractatus non minus necessarius quam vtilis pensionum ecclesiasticarum excel. I. V. D. Domini Pauli de Roma non antea in lucem aeditus [...] Discutiuntur etiam hoc in opusculo multa ad permutationes beneficiorum spectantia, quae omnia vidisse lectorem non mediocriter iuuabit, Romae, impensis Domini Michaelis Tramezini Veneti, 1539, Mense Octobri</i>
1539	Gomes	<i>Commentaria R. P. D. Ludouici Gomesii episcopi Sarnensis, [...] in nonnullos libri sexti Decretalium titulos, quos ipse tunc iunior Patauii publice interpretabatur. Additis sub titulo de rescriptis quibusdam opusculis, quorum omnium catalogum versa pagina indicabit, Romae, sumptibus Michaelis Tramezzini Veneti, Antonio Blado</i>
1540	Gomes	<i>Commentaria R. P. D. Ludouici Gomes episcopi sarnensis [...] in regulas Cancellariae iudiciales, quae, usu quotidiano, in curia, &amp; foro saepe uersantur. Quae, praeter caetera, non iniucundum vtriusque signaturae compendium, ac quingentas fere nouissimas Rotae decisiones, [...] continent. Opus quidem, [...] utilissimum, [...] Suoque alphabetico indice copiosissime ornatum [...], Roma, impressa impensis Domini Michaelis Tramezini mercatoris, &amp; Venetiarum ciuis, Antonio Blado, mense Aprili</i>
1540	Massa	<i>De iudiciis bonae fidei. Per Ant. Massam de Gallesio, Romae, expensis domini Michaelis Tramezini Veneti, 1540 mense Aprili</i>

Data	Autore	Titolo
1543	Politi	<i>Trattato nuouo vtile, et necessario de l'institutione de la Confessione sacramentale introdotta da Christo, [...] Frate Ambrosio Catharino Polito [...] autore, in Roma ne la contrada del Pellegrino, per M. Girolama de Cartolari, a instantia di M. Michele Tramezino, 1544, nel mese d'Aprile</i>
1543	Bruni	<i>Tractatus tres de indicijs et tortura Francisci Bruni. Guidonis de Suzaria, cum additi. Ludouici Bolognini, &amp; Baldide Periglis, in vnum redacti, Romae, apud Hieronymam de Cartulariis, sumptibus Michaelis Tramezini</i>
1543	Falconi	<i>Tractatus vtilissimus reseruatiouum papalium, ac legatorum, compositus per [...] Aeneam de Falconibus de Magliano Sabinen, nunc primum in lucem aeditus per R. P. D. Ludouicum Gomesium episcopum Sarnen [...], Romae, in vico Peregrini apud vxorem quodam Balthasaris Cartularii, sumptibus D. Michaelis Tramezini Veneti, 1543, Mense Iunio [ristampa del 1539]</i>
1543	Perusio	<i>Tractatus valde vtilis, et necessarius de reseruatiouibus Apostolicis, compositus per R. P. D. Gasparem de Perusio quondam episcopum Frequentinum, nunc primum in lucem aeditus per R. P. D. Ludouicum Gomes episcopum Sarnensem, Romae [ristampa del 1539]</i>
1544	Politi	<i>Compendio d'errori, et inganni luterani, contenuti in vn libretto, senza nome de l'autore, intitolato, Trattato vtilissimo del beneficio di Christo crucifisso. Resolutione sommaria contra le conclusioni luterane, estratte d'un simil libretto senza autore, intitolato, Il sommario de la sacra scrittura [...] Reprobatione de la dottrina di frate Bernardino Ochino, [...] Frate Ambrosio Catharino Polito [...] a gli amatori de la verita, In Roma ne la contrada del Pellegrino, per M. Girolama de Cartolari, a instantia di M. Michele Tramezino, nel mese di marzo</i>
1544	Tedeschi	<i>Practica aurea D. Abbatis Panormitani in vtroque iur. Monarce de modo procedendi in iudiciis, quae in omnibus fere curiis obseruari consuerit. Cum summarijs, et repertorio nuper additis, &amp; escussi, Romae, apud d. Hieronymam de Cartulariis, sumptibus d. Michaelis Tramezini, anno domini 1544, mense februario</i>
1544	D'Andrea	<i>Ordo iudiciarius clariss. iuris doct. d. Ioan. And. cum singulorum iudicialium actuum formulis, per Gregorium Samutholanum doct. in lucem aeditus, Romae, apud d. Hieronymam de Cartulariis, sumptibus D. Michaelis Tramezini mercatoris, 1544 mense Ianuario</i>

Data	Autore	Titolo
1544	Salomoni	<i>Marii Salamonii patritii romani De principatu, libri septem, Romae, apud D. Hieronimam de Cartulariis, sumptibus D. Michaelis Tramezini Mercatoris, &amp; Venetiarum ciuis, 1544 mense Iunij</i>
1544	Bellancini	<i>Tractatus de charitatiuo subsidio, et decima beneficiorum per excellentiss. iurisconsultum d. Bartholomaeum Bellencinum Mutinensem [...] Primum in lucem aeditus per Aurelium Bellencinum [...] Nuper autem instauratus &amp; castigatus ac postea secundo in lucem aeditus per Anto. de Praetis et per eum suo pastorali clypeo non immerito annexus, Romae, apud D. Hieronymam de Cartularijs, sumptibus D. Michaelis Tramezini</i>
1547	Ravault	<i>Flosculi beneficiales et alii tractatus ad practicam Eo. Cu. atinentes ad communem omnium vtilitatem in vnum redacti, / a Martino Rauault; summaque cum diligentia nuper cum amplissimo indice excussi, Romae, in platea Parionis, D. Hieronyma de Cartularijs excudebat. Sumptibus D. Michaelis Tramezini Veneti</i>
1558	Mandosio	<i>Quintiliani Mandosii iureconsulti Romani In regulas Cancellariae Apostolicae commentariorum tomus secundus, Impressum Romae, apud Antonium Bladum, impensis D. Michaelis Tramezini</i>
1572	Toledo	<i>In vniuersam Aristotelis Logicam commentaria, vna cum quaestionibus, per doctorem Franciscum Toletum, societatis Iesu, Romae, apud Victorium Aelianum, ad instantiam Michaelis Tramezini</i>
1572	Alvares	<i>De constructione partium orationis liber. Emanuelis Aluari Lusitani ex Societate Iesu, Romae, apud Victorium Aelianum, ad instantiam Michaelis Tramezini</i>
1572	Despautere	<i>Ioannis Despauterii De generibus nominum. De heteroclitis. De comparatione. De praeteritis &amp; supinis uerborum. De anomalis. De uerborum formis. De arte metrica. De figuris, Romae, apud Victorium Aelianum, ad instantiam Michaelis Tramezini</i>

TAB. 13. Edizioni trameziniane in collaborazione con editori romani.

Andando ad analizzare meglio e in profondità l'elenco degli autori e i titoli che Tramezino pubblica *in sumptibus* con i colleghi romani, emerge con chiarezza il progetto editoriale, che si muove sempre su di un doppio binario: il primo, veneziano, interessante la storia, la let-

teratura, la poesia, la geografia (anche in ambito di intrattenimento) e, dall'altro, quello romano, oggettivamente mirato alla produzione teologica, filosofica e giuridica. Per questo motivo, è necessario analizzare le opere e le attività svolte nella bottega romana da Gaspare da Perugia e Ludovico Gomes, perché, non solo attestano la curatela di opere interessanti una fetta del mercato editoriale in particolare (quello teologico e giuridico), ma perché, replicano, a Roma, ciò che accadeva quotidianamente nella bottega veneziana con Tarcagnola, Lauro, Roseo e gli altri. L'intelligenza editoriale della famiglia Tramezino consiste proprio in questo aspetto: la duplicazione delle botteghe comporta, gioco forza, il raddoppio delle redazioni, la specializzazione degli addetti e dei collaboratori (non in una, ma almeno in due o tre discipline, spesso contigue argomentativamente), la diversificazione delle pubblicazioni a seconda del mercato di destinazione. È questa forza e la visione capitalistica della gestione della bottega che hanno trasformato i Tramezino in una stamperia degna delle scelte editoriali e di mercato di un altro tra gli stampatori veneziani, quel Nicolas Jenson che cinquanta anni prima dei due Veneziani, aveva concepito nello stesso, identico modo il mercato librario e la stampa; e non sia questo un caso, visti i rapporti intessuti dai due fratelli Tramezino con la famiglia Manutio, diretta discendente editoriale del tipografo francese.<sup>17</sup>

<sup>17</sup> M. LOWRY, *Nicolas Jenson e le origini dell'editoria veneziana nell'Europa del Rinascimento*, Roma, Il Veltro, 2002, e IDEM, *Il mondo di Aldo Manutio. Affari e cultura nella Venezia del Rinascimento*, Roma, Il Veltro, 2000.

PLINIO IL VECCHIO E LEON BATTISTA  
ALBERTI, LE FONTI ANTICHE E MODERNE:  
I COMMENTARII A VITRUVIO DI DANIELE  
BARBARO E IL CONTRIBUTO DI ANDREA  
PALLADIO, DAI MANOSCRITTI MARCIANI  
ALLE EDIZIONI A STAMPA (1556, 1567)\*

FERRUCCIO CANALI

NEL panorama delle edizioni cinquecentesche in italiano del *De Architectura* di Vitruvio, dopo le esperienze di Cesare Cesariano del 1521, di Francesco Lutio Durantino del 1524 e, soprattutto, di Giovan

\* Desidero esprimere un sentito ringraziamento a Lorenzo Domizioli e a Gabriele Gelardi che, oltre dieci anni fa, hanno condiviso con me a partire dalla mia tesi di Laurea, per le loro tesi, la sinossi generale dei testi di Daniele Barbaro relativi alla traduzione del *De Architectura* di VITRUVIO (G. GELARDI, I “*Commentarii*” di Daniele Barbaro: dal manoscritto della Biblioteca Marciana di Venezia alle edizioni a stampa del 1556 e 1567. Libri I-IV, tesi di Laurea in Architettura, rel. prof. G. Morolli, correl. dott. arch. F. Canali, Università degli Studi di Firenze, a.a. 1991-1992; L. DOMIZIOLI, I “*Commentarii*” di Daniele Barbaro al “*De Architectura*”: dal manoscritto della Biblioteca Marciana di Venezia alle edizioni a stampa del 1556 e 1567. Libri V-VII, tesi di Laurea in Architettura, rel. prof. G. Morolli, correl. dott. arch. F. Canali, Università degli Studi di Firenze, a.a. 1997-1998). Ma soprattutto desidero ringraziare Gabriele Morolli che, a suo tempo, mi ha avviato allo studio dei materiali vitruviani di Daniele Barbaro per la mia tesi di Laurea (F. CANALI, I “*Vitruvi*” di Daniele Barbaro: dai manoscritti della Biblioteca Marciana di Venezia (Cod. It. IV 37 e Cod. It. IV 152) alle edizioni a stampa del 1556 e 1567, tesi di Laurea in Architettura, rel. prof. G. Morolli, Università degli Studi di Firenze, a.a. 1989-1990). Un grazie anche a Elena D’Este e soprattutto al prof. Gino Benzoni per la loro disponibilità e la fiducia accordatami.

*Avvertenza.* I brani riportati nel presente studio e relativi agli scritti di Daniele Barbaro sono riferiti all’edizione del 1556 quando non diversamente specificato (salvo per le varianti notevoli presenti negli altri testi, che vengono opportunamente segnalate tra parentesi quadre); le diciture abbreviate in nota «1556» e «1567» fanno rispettivamente riferimento alle due edizioni italiane di Vitruvio curate da Daniele Barbaro: D. BARBARO, *I Dieci Libri dell’Architettura di M. Vitruvio, tradutti et commentati da Mons. Daniele Barbaro eletto Patriarca d’Aquilegia, da lui riveduti et ampliati et hora in più comoda forma ridotti*, Venezia, Francesco Marcolini, 1556 (si notano però varianti da esemplare a esemplare). E quindi: D. BARBARO, *I Dieci Libri dell’Architettura di M. Vitruvio tradotti e commentati da Daniele Barbaro eletto Patriarca di Aquileia, da lui riveduti et ampliati et hora in più comoda forma ridotti*, Venezia, Francesco Franceschi e Giovanni Crugher [o Krüger o Chrieger], 1567. L’indicazione «Cod. It. cl. IV, 152» fa riferimento a Biblioteca Nazionale Marciana di Venezia: *Vitruvio. L’Architettura col Commento di Daniele Barbaro in volgare*, ms. Cod. It., cl. IV, 152 = 5106.

Battista Caporali del 1536,<sup>1</sup> si ergono le due versioni del 1556<sup>2</sup> e del 1567<sup>3</sup> del patriarca d'Aquileia, Daniele Barbaro<sup>4</sup> (che editò peraltro, nello stesso 1567 anche una edizione latina);<sup>5</sup> traduzioni con commento del dettato vitruviano ritenute dalla Critica le prime compiutamente 'filologiche' (non in senso positivistico, ma secondo una visione rinascimentale, cioè almeno di «comprensione reale del testo»)<sup>6</sup> quale

opera di eccezionale impegno culturale, di grandissimo interesse sotto ogni riguardo ... di chiarimento del rapporto tra Antico e Nuovo.<sup>7</sup>

<sup>1</sup> L. PUPPI, *Andrea Palladio*, Milano, Electa, 1973, p. 26, nota 111: «Daniele per il suo Vitruvio, si sarebbe fondato particolarmente sull'edizione 'aristotelica' del Caporali del 1536».

<sup>2</sup> D. BARBARO, *I Dieci Libri dell'Architettura di M. Vitruvio, tradotti et commentati da Mons. Daniele Barbaro eletto Patriarca d'Aquilegia, da lui riveduti et ampliati et hora in più comoda forma ridotti*, Venezia, Francesco Marcolini, 1556 (si notano però varianti da esemplare a esemplare). Per la ricca bibliografia: V. FONTANA, *Il "Vitruvio" del 1556: Barbaro, Palladio e Marcolini*, in *Trattati scientifici nel Veneto fra XV e XVI secolo*, a cura di E. Riondato, Vicenza, Neri Pozza, 1985, pp. 39-72; M. LOSITO, *La gnomonica, il IX Libro dei Commentarii vitruviani di Daniele Barbaro e gli studi analematici di Federico Commandino*, «Studi Veneziani», XVIII, 1989, pp. 177-237; V. FONTANA, *Daniele Barbaro e Vitruvio: osservazioni sul commento a Vitruvio del 1556. Barbaro, Palladio, Giuseppe Porta, Marcolini*, in *L'attenzione e la Critica. Scritti di Storia dell'Arte in memoria di Torisio Pignatta*, a cura di M. A. Chiari Moretti Wiel, A. Gentili, Padova, Il Poligrafo, 2008, pp. 159-180. In precedenza, per l'edizione: L. MIOTTO, *Le Vitruve traduit, commenté et illustré de Daniele Barbaro (1556)*, in *Le livre illustré italien au XVI<sup>e</sup> siècle*, a cura di M. Plaisance, Parigi, Klincksieck, 1999, pp. 2-252.

<sup>3</sup> Per la ripubblicazione dell'edizione del 1567: *I Dieci Libri dell'Architettura di M. Vitruvio tradotti e commentati da Daniele Barbaro eletto Patriarca di Aquileia, da lui riveduti et ampliati et hora in più comoda forma ridotti*, Venezia, Francesco Franceschi e Giovanni Crugher, 1567. Si può ora vedere l'*Introduzione* alla ristampa anastatica, a cura di M. Tafuri, Milano, Il Polifilo, 1987; da ultimo, T. CARUNCHIO, *Introduzione a "I dieci Libri dell'Architettura" di Vitruvio tradotti e commentati da Daniele Barbaro (1567)*, rist., Roma, Bardi, 1999.

<sup>4</sup> Su Barbaro: G. ALBERIGO, *Barbaro Daniele*, in *Dizionario Biografico degli Italiani*, Roma, Istituto della Enciclopedia Italiana, 1987, *ad vocem*; B. BOUCHER, *The last will of Daniele Barbaro*, in *"Distat enim quae sydera te excipiant"*, a cura di R. Signorini, «Journal of the Warburg and Courtauld Institutes», 42, 1979, pp. 277-282; A. ANGELINI, *Sapienza, prudenza, eroica virtù: il mediomondo di Daniele Barbaro*, Firenze, Olschki, 1999; G. FARHAT, *Contemplation des éléments: l'intelligible en perspective (Barbaro, Jamnitzer, Pacioli...)*, in *Les éléments et les métamorphoses de la Nature...*, a cura del «Centre Ledoux», Bordeaux, Blake, 2004, pp. 93-109. Per le opere religiose: P. PASCHINI, *Gli scritti religiosi di Daniele Barbaro*, Milano, Ceschina, 1951.

<sup>5</sup> M. Vitruvii Pollionis *De Architectura Libri decem cun Commentariis Danielis Barbari, electi Patriarchae Aquileiensis, multis aedificiorum, horologiorum et machinarum descriptionibus et figuris*, Venezia, Francesco Franceschi e Giovanni Crugher, 1567.

<sup>6</sup> M. TAFURI, *La Norma e il Programma: il "Vitruvio" di Daniele Barbaro*, in *I Dieci Libri dell'Architettura tradotti e commentati da Daniele Barbaro 1567, Introduzione* alla ristampa anastatica, a cura di M. Tafuri, Milano, Il Polifilo, 1987, p. XIV. Ivi anche l'importante contributo di M. MORRESI, *Le due edizioni dei Commentarii di Daniele Barbaro (1556-1567)*.

<sup>7</sup> L. VAGNETTI, L. MARCUCCI, *Per una conoscenza vitruviana. Regesto cronologico e critico*, «Studi e documenti d'Architettura», 8, 1978, pp. 58-59 e poi la scheda, p. 66.



Ad un'attenta analisi della produzione storiografica inerente tale duplice versione, definita dunque più volte già nei secoli scorsi «la prima traduzione veramente italiana»<sup>8</sup> di Vitruvio, si coglie un interesse degli studiosi più che altro per il possibile accertamento del contributo fornito da Andrea Palladio,<sup>9</sup> specie alla parte iconografica;<sup>10</sup> oppure si registra l'intento di far emergere la figura del patriarca nella veste di dotto erudito,<sup>11</sup> anche disegnatore-architetto oltre che esegeta,<sup>12</sup> protettore dell'architetto vicentino.<sup>13</sup> L'analisi storiografica della «Norma» sembra indirizzata a fare luce sugli aspetti meno apparenti (politici o scientifici) delle personalità di Barbaro e Palladio, o al limite del loro circolo culturale, ma va anche sottolineato

<sup>8</sup> G. POLENI, *Exercitationes Vitruvianae*, Padova, Manfrè, 1739, pp. 73,82; L. CICOGNARA, *Catalogo ragionato dei libri d'Arte e d'Antichità posseduti dal conte Cicognara*, Pisa, Capurro, 1821, p. 132.

<sup>9</sup> A. BECKER, *Andrea Palladio und Vitruvius "De Architectura"*, in *Architectural Studies in memory of Richard Krautheimer*, ed. by C. L. Striker, J. S. Ackerman, Mainz am Rhein, von Zabern, 1996, pp. 17-21.

<sup>10</sup> L. CELLAURO, *Palladio e le illustrazioni delle edizioni del 1556 e 1567 di Vitruvio*, «Saggi e Memorie di Storia dell'Arte», 22, 1998 [ma 1999], pp. 55-128; IDEM, *Disegni di Palladio e di Daniele Barbaro nei manoscritti preparatori delle edizioni del 1556 e del 1567 di Vitruvio*, «Arte Veneta», LVI, 2000 [ma 2002], pp. 53-63; R. TAVERNOR, "Brevity without obscurity": text and image in the architectural treatise of Daniele Barbaro and Andrea Palladio, in *The rise of the image: essays on the history of the illustrated Art Book*, ed. by R. Palmer, Th. Frangenberg, Ashgate (UK), Aldershot, 2003, pp. 105-133; L. CELLAURO, *Les éditions de Vitruve par Daniele Barbaro à Venise chez Marcolini en 1556 et chez De' Franceschi en 1567*, in *Sebastiano Serlio à Lyon: architecture et imprimerie*, éd. par S. Deswarte Rosa, Lyon, Mémoire Active, 2004, pp. 392-396.

<sup>11</sup> J. S. ACKERMAN, *Daniele Barbaro and Vitruvius*, in *Architectural studies in memory of Richard Krautheimer*, ed. by C. L. Striker, J. S. Ackerman, Mainz am Rhein, von Zabern, 1996, pp. 1-5; A. ANGELINI, *Architetti del sapere: il caso di Daniele Barbaro*, in *Le origini della Modernità*, a cura di W. Tega, Firenze, Olschki, 1998, pp. 123-152; B. MITROVIC, *Paduan aristotelianism ad Daniele Barbaro's commentare on Vitruvius' "De Architectura"*, «The Sixteenth Century Journal», 29, 1998, pp. 667-688; L. CELLAURO, *Daniele Barbaro and his Venetian Editions of Vitruvio of 1556 and 1567*, «Studi Veneziani», XL, 2000, pp. 87-134; IDEM, *The Architectural Theory of Daniele Barbaro*, «Studi Veneziani», XLII, 2001, pp. 43-56; IDEM, *Daniele Barbaro and Vitruvius: the architectural theory of a Renaissance humanist and patron*, «Papers of the British School at Rome», LXXII, 2004, pp. 293-329.

<sup>12</sup> M. D'EVELYN, "Varietà" and the caryatid Portico in Daniele Barbaro's "Commentaries" on Vitruvius, «Annali di Architettura», 10-11, 1998-1999 [ma 2000], pp. 157-174.

<sup>13</sup> *Daniele Barbaro, Commentaire au "De Architectura" de Vitruve (Livre I, 1,2 et 3)*, in P. CAYE, *Le savoir de Palladio: architecture, métaphysique et politique dans la Venise du Cinquecento*, Parigi, Klincksieck, 1995, pp. 25-189.

il fatto che l'esegesi vitruviana del sec. XVI tendeva, in prima istanza, a servire come fondamento per l'instaurazione di un'*aemulatio* sia di ordine teorico sia pratico; le edizioni del Barbaro, sia quella del 1556 che quella del 1567, non si discostavano da tale finalità e Barbaro, in più passi, sottolineava la necessità di una solida teoria posta alla base della pratica. Il *De Architectura* di Vitruvio non poteva che costituire il fondamento di una tale operazione esegetica. Il *Commentario* barbariano di accompagnamento ed esplicazione della trattazione vitruviana non costituiva un momento accessorio o di pura erudizione, ma si trattava di un processo di acquisizione metodologica e di affrancamento disciplinare dall'empiria, che non avrebbe potuto dare i propri frutti, specie rispetto ad un ambiente chiuso e ancorato alla propria tradizione costruttiva (gotica), quale era quello veneziano.<sup>14</sup> Per Tafuri

l'operazione [disciplinare] era di aggiornamento culturale ... Barbaro non ha certo fondato nuovi metodi di indagine e l'orizzonte epistemologico cui si riferisce è tradizionale, anche se la coloritura platonica della filosofia di Aristotele lo conduce a risultati non trascurabili ... all'insegna di una mentalità nuova che si aggiorna, si ramifica, si specifica,<sup>15</sup>

specie all'insegna del fatto che

la collaborazione fra Barbaro e Palladio costituisce un evento di grande portata nella cultura architettonica del Cinquecento ... senza schiacciare l'una sull'altra le due personalità.<sup>16</sup>

In tutto ciò, forse appare meno sondato il rapporto di Barbaro con le proprie fonti classiche e moderne, anche solo in riferimento alla *aedificatio* analizzata da Vitruvio nei libri dal Primo al Settimo; così come risulta di grande stimolo analizzare l'imprescindibile relazione tra il testo redatto dal patriarca e il *De re aedificatoria* di Leon Battista Alberti, autore considerato, da molti esegeti cinquecenteschi e in sostanza anche da Barbaro, come l'«ultimo degli antichi» e, soprattutto, colui che aveva ampliato il dettato vitruviano grazie alle proprie autopsie sulle rovine classiche. Un nuovo *Vitruvius venetus*, quello di

<sup>14</sup> Manfredi Tafuri in particolare ha molto insistito, e giustamente, su quel tentativo di aggiornamento linguistico 'filoromanista' perseguito da Barbaro in chiave politica: TAFURI, *La Norma e il Programma*, cit., p. xx.

<sup>15</sup> Ivi, cit., p. xxix.

<sup>16</sup> Ivi, cit., p. xv.

Barbaro, che si intersecava e completava in quel *Baptista venetus* veneto non solo di fortuna esegetica, ma anche di biografia e di formazione, alla luce delle fonti antiche e soprattutto del magistero di Plinio. E ciò, mentre anche alcuni moderni si ergevano a paradigma imprescindibile, sia per i loro approfondimenti esegetici (era il caso di Filandro), sia per la loro sistematicità conoscitiva (per quanto riguardava Serlio), sia per la loro opera (come per Sansovino), mentre su tutti non poteva che svettare, ovviamente, il «divino Michiel Angelo». E accanto a loro, antichi e moderni, tutti quegli scrittori la cui tangenza con l'architettura, per tematiche vitruviane o per consonanza culturale, non andava certo trascurata... Antichi o Moderni che fossero.

1. DANIELE BARBARO E ANDREA PALLADIO: ALCUNE NOTE  
SU UN RAPPORTO STORIOGRAFICAMENTE CONTROVERSO

La ricostruzione critica delle vicende che hanno interessato le due importanti edizioni vitruviane curate da Daniele Barbaro nel 1556 e nel 1567 (cui se ne aggiunge una terza, latina, dello stesso 1567) non può che ripartire dalla considerazione dei rapporti tra il patriarca e Palladio:

Barbaro nella preparazione dell'opera [del 1556]... la più sontuosa e significativa di quelle pubblicate dal patrizio, umanista e matematico... iniziata probabilmente nel 1547 e completata dopo nove anni, poté avvalersi dell'attiva collaborazione di Andrea Palladio, che non solo disegnò le incisioni più importanti, ma fornì anche il prezioso contributo delle sue conoscenze archeologiche... Nel riconoscere il contributo di Palladio, Barbaro cita in particolare i suoi studi sul teatro romano antico, i templi, la basilica romana e la sua ricostruzione della voluta ionica... Del resto, sin dai tempi della sua collaborazione con Gian Giorgio Trissino, Palladio si era dedicato a uno studio attento dell'opera di Vitruvio... e grazie a queste doti, che lo ponevano molto al di sopra di un semplice illustratore, poté fornire a Barbaro preziose indicazioni architettoniche e archeologiche.<sup>17</sup>

Un dato incontrovertibile, però almeno allo stato attuale delle ricerche, è che

non è stato ritrovato alcun disegno originale delle xilografie delle edizioni del 1556 e del 1567 né tra i disegni di Palladio che ci sono pervenuti, né tra i

<sup>17</sup> L. CELLAURO, *Palladio e le illustrazioni delle edizioni del 1556 e 1567 di Vitruvio*, «Saggi e Memorie di Storia dell'Arte», 22, 1998 [ma 1999], p. 57.

manoscritti preparatori del testo italiano, conservati nella Biblioteca Marciana di Venezia. È probabile che siano stati tutti consumati per la produzione delle xilografie.<sup>18</sup>

Non va però persa di vista l'ipotesi, a suo tempo avanzata da Lionello Puppi, di un 'raffreddamento' dei rapporti tra i due dopo (a causa di) l'intervento decorativo<sup>19</sup> realizzato dal pittore Paolo Veronese nell'antiquaria<sup>20</sup> villa palladiana<sup>21</sup> del patriarca a Maser<sup>22</sup> (forse chiamato addirittura in veste di «architetto»);<sup>23</sup> così, a ciò sarebbe seguito un sostanziale (stizzito) 'disinteresse' di Palladio per la nuova edizione vitruviana curata dal patriarca nel 1567.<sup>24</sup> Lo stesso Puppi supposeva,

<sup>18</sup> IDEM, *Palladio e le illustrazioni*, cit., pp. 61-62.

<sup>19</sup> M. LAUBER, *Precisazioni sulle prospettive di Paolo Veronese a Villa Barbaro e una postilla sul ninfeo*, «Commentari d'Arte», 2, 3, 1996, pp. 33-45.

<sup>20</sup> K. OBERHUBER, *Gli affreschi di Paolo Veronese nella Villa Barbaro*, «Bollettino CISA», x, 1968, pp. 188-202; U. ILG, *Ein Zitat nach der Antike im plastischen Fassadenschmuck der Villa Barbaro in Maser*, «Annali di Architettura», 9, 1997 [ma 1998], pp. 49-60. Come contestualizzazione si veda anche D. HOWARD, *I Barbaro come collezionisti rinascimentali*, in *Collezionismo a Venezia dalle origini al Cinquecento*, a cura di M. Hochmann, R. Lauber, S. Mason, Venezia, Marsilio, 2008, pp. 240-243.

<sup>21</sup> L. CROSATO LARCHER, *Villa Emo a Fanzolo e villa Barbaro a Maser*, in *Da Bellini a Veronese: temi di Arte veneta*, a cura di G. Toscano, F. Valcanover, Venezia, 2004, pp. 589-627; L. BULIAN, *La villa come centro di credito rurale: il caso di Barbaro a Maser*, in *Villa: siti e contesti*, a cura di R. Derosas, Treviso, Edizioni Fondazioni Benetton Studi e Ricerche, 2006, pp. 211-220. Da ultimo, H. BURNS, *Villa Barbaro a Maser*, in *Palladio (1508-2008)*, Catalogo, a cura di G. Beltramini, H. Burns, Venezia, 2008, pp. 114-129.

<sup>22</sup> D. BATTILOTTI, *Villa Barbaro a Maser: un difficile cantiere*, «Storia dell'Arte», 53, 1985, pp. 33-49; M. AZZI VISENTINI, *Daniele Barbaro e l'architettura: considerazioni sulla villa di Maser*, in *Una famiglia veneziana nella Storia: i Barbaro*, Atti del Convegno, a cura di M. Marangoni, M. Pastore Stocchi, Venezia, Istituto Veneto di Scienze, Lettere ed Arti, 1996, pp. 397-433.

<sup>23</sup> N. HUSE, *Palladio und die Villa in Maser. Bemerkungen zur Problem der Autorschaft*, «Arte Veneta», xxviii, 1974 [ma 1975], pp. 106-122; R. SMITH, *A matter of choice: Veronese, Palladio and Barbaro*, «Arte Veneta», xxxi, 1977 [ma 1978], pp. 60-71. Sul problema dell'interpretazione del rapporto Palladio-Veronese, ancora da ultimo, H. BURNS, *Paolo Veronese e Andrea Palladio: dialogo o rivalità*, in *«Architectura picta»*. *La représentation de l'architecture dans la peinture (1300-1600)*, Convegno di Studi, Firenze, 14-16 dic. 2009, a cura dell'École Pratique des Hautes Études di Parigi e del Kunsthistorisches Institut di Firenze, c.d.s.

<sup>24</sup> L. PUPPI, *Paolo Veronese architetto. Un documento inedito, una firma e uno strano silenzio di Palladio*, «Palladio», xxix, 1980, pp. 53-76. Palladio all'interno del suo trattato, riguardo all'opera del Veronese a Maser, evita ogni citazione: possono davvero esservi stati – se si vuole – screzi tra i due, ma anche in questo caso ciò può non aver inciso, se non momentaneamente, sui rapporti dell'architetto con Barbaro. Ma perché poi Palladio avrebbe dovuto citare, nei suoi *Quattro Libri*, Paolo Veronese (che non era architetto)?

però, un possibile ruolo svolto da Paolo Veronese, in precedenza, anche nell'esecuzione delle xilografie dell'edizione del 1556.<sup>25</sup>

Resta comunque problematico il ruolo svolto da una serie ulteriore di artisti nella redazione delle xilografie dell'edizione del 1556: Giovanni Antonio Selva nel 1814 indicò in Giuseppe Porta Salviati<sup>26</sup> l'autore delle statue e dei rilievi ornamentali posti all'interno dei disegni di Palladio, oltre ad alcune figure particolari, «tutte sue come le tavole alle pagine 4, 258, 269»,<sup>27</sup> dopo che lo stesso Barbaro all'interno del *Commentario* aveva lodato l'opera del pittore anche per il tracciamento della voluta Ionica. Scipione Casati aggiungeva al catalogo salviatano anche altre figure<sup>28</sup> e lo stesso faceva Giuseppe Martini,<sup>29</sup> tanto che alcuni Autori hanno voluto ritenerlo autore, nel dettaglio, dell'«exergo», delle pompe idrauliche, del contamiglia terrestre e marino, dell'organo ad acqua.<sup>30</sup>

Ma non va trascurata neppure la figura dello stesso editore, Francesco Marcolini che, in qualità di intenditore di orologi e quindi di incisore di quelle tavole relative ad essi, mostra «uno stile molto diverso da

<sup>25</sup> L. PUPPI, *Paolo Veronese e l'architettura in Paolo Veronese. Disegni e dipinti*, a cura di A. Bettagno, Vicenza, Neri Pozza, 1988, pp. 31-32; e prima anche S. MARINELLI, *Figure e sfondi: aspetti della pittura veronese alla metà del Cinquecento*, in *Palladio e Verona*, Catalogo, a cura di P. Marini, Vicenza, Neri Pozza; IDEM, *Lo spazio ideologico di Paolo Veronese*, «Comunità», 1974, pp. 302 sgg. Per Puppi la crisi del rapporto Barbaro-Palladio sarebbe attestata dall'operetta inedita del patriarca *Scenographia pictoribus et sculptoribus perutitis* (Biblioteca Marciana: Cod. Lat. VIII, 40, 3096): Puppi, *ivi*, p. 38, nota 49.

<sup>26</sup> Su Giuseppe Porta, che grazie alla protezione accordatagli da pittore fiorentino Francesco de Rossi detto Salviati, ne assunse il soprannome ed era pittore matematico piuttosto noto e stimato a Venezia: B. BOUCHER, *Giuseppe Salviati pittore matematico*, «Arte Veneta», XXXVII, 1983, pp. 170-174; D. MC TAVISH, *Giuseppe Porta called Giuseppe Salviati*, New York-Londra, Garland, 1981. Per la bottega di Marcolini, Salviati aveva intagliato moltissime illustrazioni specie per il volume intitolato *Le Sorti del 1540* (CHR. L. C. EWART WITCOMBE, *Giuseppe Porta's frontespiece for Francesco Marcolini*, «Arte Veneta», XXXVII, 1983, pp. 170-174) e nella stessa bottega pubblicò il proprio trattato sulla voluta ionica dedicato a Daniele Barbaro (*Regola di far perfettamente col compasso la voluta del capitello Ionico e d'ogni altra sorte*, Venezia, Marcolini, 1552).

<sup>27</sup> G. A. SELVA, *Delle differenti maniere di descrivere la voluta Ionica*, Padova, Tipografia del Seminario, 1814, p. 18, ora riedito a cura di E. Balistreri, Mestre, Cedit, 2000.

<sup>28</sup> S. CASALI, *Annali della tipografia veneziana di Francesco Marcolini da Forlì, Forlì*, 1861 (edito poi come *Gli annali della tipografia veneziana di Francesco Marcolini*, integrale e fedele ristampa dell'unica rara edizione del 1861, a cura di A. Gerace, Bologna, Gerace, 1953), pp. 265-269 (le immagini vengono indicate come A2v, S8v e T1r).

<sup>29</sup> G. MARTINI, *Bibliothèque Joseph Martini*, Milano, Hoepli, 1934-1935, parte II, 1935, n. 201 (le immagini sono indicate come A6v, A7r, C2r, R5r e R6r).

<sup>30</sup> FONTANA, *Il "Vitruvio" del 1556*, cit., p. 72.

quello del Salviati». <sup>31</sup> Oltre al fatto che per i Barbaro, o per i loro famigli, era attivo anche il pittore Battista Franco (ad es. nelle cappelle di famiglia a S. Francesco della Vigna); il che ha fatto supporre anche un suo possibile coinvolgimento. <sup>32</sup> In questo caso si sarebbe trattato di una 'redazione corale' che avrebbe davvero visto Palladio coinvolto unicamente per gli ambiti specifici indicati da Barbaro (ipotesi alla quale, per amor delle fonti, non si può che fornire la priorità interpretativa).

Certo è che fin dai tempi della loro conoscenza, che pare avvenuta (all'incirca nell'anno della morte di Trissino) nel 1550, sia Barbaro che Palladio condividevano il medesimo interesse per l'architettura antica; e la vicinanza di entrambi al 'circolo trissiniano' stava a dimostrarlo. Il patriarca già dal 1547 aveva iniziato la traduzione del testo vitruviano, come egli stesso affermava, <sup>33</sup> e comunque la sua fatica esegetica era strettamente correlata (per non dire successiva) alla compilazione di una nuova edizione latina, che, appunto, avrebbe poi trovato anch'essa sistemazione in una ulteriore uscita, parallela a quella volgare, nel 1567, destinata al mercato europeo. <sup>34</sup>

Del resto, Barbaro era «uomo di livello scientifico e culturale assai elevato, autore di molti importanti scritti», <sup>35</sup> in contatto con le massime autorità scientifiche dell'ambiente veneto dell'Università aristote-

<sup>31</sup> *Ibidem*. Ma ora su Marcolini si veda «Francesco Marcolino da Forlì». *La vita, l'opera, il catalogo*, Atti del Convegno, a cura di P. Procaccioli, P. Temeroli, V. Tesei, Bologna, Compositori, 2009; e prima: L. CELLAURO, *Marcolini, l'architecture et la technologie mécanique*, in *Sebastiano Serlio à Lyon*, cit., pp. 87-88.

<sup>32</sup> W. R. REARICK, *Battista Franco anche the Grimani Chapel*, «Saggi e Memorie di Storia dell'Arte», 2, 1958-1959, pp. 105-139.

<sup>33</sup> 1556, lib. x, cap. xxii, p. 274: «la fatica nostra, la qual volentieri ho impiegata ... con l'opera mia di nove anni apunto» (1547-1556).

<sup>34</sup> M. MORRESI, *Le due edizioni dei Commentarii di Daniele Barbaro (1556-1567)*, in *I Dieci Libri dell'Architettura tradotti e commentati da Daniele Barbaro 1567*, Introduzione alla ristampa anastatica, a cura di M. Tafuri, Milano, Il Polifilo, 1987, p. LIV.

<sup>35</sup> L'elenco è in ALBERIGO, *Barbaro Daniele*, cit. Nonostante ciò nota L. Puppi (in *Andrea Palladio*, cit., p. 26, nota 110): «Non mi sembra che il Barbaro sia stato studiato in maniera organica e compiuta». Per la sua attività più propriamente artistica o comunque con finalità letterarie e artistiche vanno ricordate in particolare: «*Della eloquenza*» del 1557, ma scritta nel 1535, dove l'Autore espone «una cosmologia matematica... (riposta poi nell'edizione vitruviana)... da cui deriva il concetto di "eurithmia" come legge fondamentale di ogni arte che trova nell'architettura la più completa realizzazione» (ALBERIGO, *Barbaro Daniele*, cit., p. 94) e quindi «*La Practica della Prospettiva*» stampata nel 1568 che «occupa una posizione particolarmente importante nella storia della teoria prospettica»; cfr. L. VAGNETTI, L. MARCUCCI, *Per una conoscenza vitruviana*, cit., p. 59, nota 77).

lica di Padova (dove era stato anche lettore di «Filosofia Morale» nel 1537), oltre che convinto assertore del ruolo centrale che Vitruvio affidava all'architettura.<sup>36</sup> Ma soprattutto sarebbe stato Palladio, nel *Proemio* dei suoi *Quattro Libri* del 1570, a ripercorrere retrospettivamente, seppur senza intenti narrativi, l'importante valore assunto da Vitruvio nella sua preparazione, sottolineando come la sua «naturale inclinazione» all'architettura fosse stata guidata dal «solo antico scrittore di quest'arte». E l'espressione non poteva che significare, per l'architetto vicentino, un rimando all'esegesi vitruviana compiuta dalla cultura specialistica veneta, in aggiunta al suo personale contatto, oltre che con Trissino e Alvise Cornaro, con il 'circolo' di Sebastiano Serlio,<sup>37</sup> fino soprattutto all'approdo, già in età matura, alla collaborazione con Daniele Barbaro, proprio in materia di studi vitruviani e di rilevazione delle antichità (come nel corso dei suoi numerosi viaggi a Roma).<sup>38</sup>

Si può dunque ancora una volta rimarcare l'ipotesi che, contrariamente alla supposta rottura dei rapporti tra Barbaro e Palladio, l'opera teorica dell'umanista e dell'architetto (dalla *Eloquenza* alle tre edizioni vitruviane, dalla *Pratica della Prospettiva* barbariana ai *Quattro Libri* palladiani, oltre naturalmente ai testi rimasti manoscritti, come ad es. l'incompiuto *Libro delle Quattro Porte*) vada letta all'interno di un unico disegno complessivo e predeterminato, frutto della collaborazione paritetica tra le due personalità dopo il 1550; un programma volto all'approfondimento di quel bagaglio teorico che lo stesso Vitruvio aveva auspicato nel suo *Primo Libro*, e che, purtroppo, sarebbe rimasto interrotto dallo morte prematura del Barbaro (1570).

Una tale ipotesi si può fondare su stimoli a suo tempo già espressi in varie sedi<sup>39</sup> e troverebbe la sua più valida conferma nelle stesse af-

<sup>36</sup> 1556, lib. I, cap. I, p. 7.

<sup>37</sup> PUPPI, *Palladio*, cit., 1973, p. 12.

<sup>38</sup> A. CORBOZ, *Contributo all'urbanistica palladiana: la pianta di Hochelaga (1556) quale progetto del 'club Barbaro'*, in *Palladio. Ein Symposium*, a cura di K. W. Foster, M. Kubelik, Roma, Schweizerisches Institut, 1980, pp. 57-69; G. BARBIERI, *La natura discendente: Daniele Barbaro, Andrea Palladio e l'Arte della Memoria*, in *Palladio e Venezia*, a cura di L. Puppi, Firenze, Sansoni, 1982, pp. 29-54; C. OCCHIPINTI, *Daniele Barbaro, Pirro Ligorio e Andrea Palladio*, in *Palladio (1508-2008). Il Simposio del Cinquecentenario*, a cura di G. Barbieri, D. Battilotti, Venezia, Marsilio, 2008, pp. 109-112.

<sup>39</sup> E. FORSSMAN, *Palladio e Vitruvio*, «Bollettino CISA», VIII, 2, 1966, pp. 68-76: per l'Autore i *Quattro Libri* e il *Vitruvio* del Barbaro vanno studiati parallelamente. Una più esplicita ipotesi di tale unitarietà è stata a suo tempo espressa da Manfredo Tafuri (M. TAFURI, *Venezia e il Rinascimento*, Torino, Einaudi, 1985), allorché l'Autore affermava che forse Barbaro riconosceva all'impegno palladiano – trasmettendovi una specie di delega all'interno



fermazioni di Barbaro, il quale all'interno del commento di entrambe le edizioni annunciava, peraltro con parole identiche, la complementarietà dello studio vitruviano e dell'edizione palladiana, limitandosi, lui nei suoi *Commentarii*, a «raccolgere breuemente i precetti di quello» (Palladio) per alcuni ambiti specifici:

Io mi estenderei in descrivere particolarmente molte cose, le misure, et i modi de le quali non sono posti da Vitruvio, ma sapendo che presto uenirà in luce il libro delle case private composto e disegnato dal Palladio, e hauendo ueduto che in quello non si può desiderare alcuna cosa, non ho uoluto, pigliar la fatica d'altri per mia.<sup>40</sup>

E se nel 1556 l'annuncio anticipava di ben quattordici anni la reale 'uscita' editoriale palladiana (1570), nel 1567, sia nell'edizione italiana che in quella latina, si trattava di una 'promessa' che, con il tempo, doveva aver acquisito ancora maggiore attendibilità, tanto non solo da non venir espunta, ma, anzi, da costituire un informato 'lancio pubblicitario' su un mercato editoriale come quello veneziano, che era allora uno dei principali in tutta Europa.

Sembrano, infatti, esserci molti altri elementi che dai *Quattro Libri* rimandano alle edizioni vitruviane 'di Barbaro' e viceversa. Seppur – si sa – il trattato palladiano si ponga prevalentemente come un 'Atlante esemplare' (e proprio questo a ribadire che la trattazione estesa dell'estetica e della teoria poteva ritrovarsi altrove), è stato notato il fatto che addirittura «certi passi dei <Commenti> a Vitruvio potrebbero figurare nei "Quattro Libri" e viceversa»,<sup>41</sup> visto che «l'intera opera del

di un programma per altro unitario – l'esercizio di uno sperimentalismo che il rigore del suo «scientismo escludeva [anche se] fra il *Vitruvio* del 1556 e l'architettura di Palladio esiste uno scarto» (pp. 185, 192 e 195). Per Lionello Puppi (L. PUPPI, *La teoria artistica*, in *Storia della cultura veneta*, 3, III, *Dal primo Quattrocento al Concilio di Trento*, a cura di G. Arnaldi, M. Pastore Stocchi, Vicenza, Neri Pozza, 1980, p. 191) Palladio però «si colloca ai margini del dibattito architettonico», a meno che non si intenda il dibattito legato più a questioni 'istituzionali' e di politica veneziana. In un successivo saggio dell'Autore (L. PUPPI, *Andrea Palladio: scritti sull'architettura [1554-1579]*, Vicenza, Neri Pozza, 1988, p. 61) egli puntualizza: «il trattato di Palladio già quando viene annunciato assume il valore di discorso complementare e anzi inseparabile dalla traduzione e commento vitruviani».

<sup>40</sup> 1556, lib. VI, cap. X, p. 179. Nell'edizione del 1567 (p. 303) «io mi estenderei in descriuere particolarmente molte cose, le misure, e i modi delle quali non sono posti da Vitruvio. Ma sapendo che presto uenirà in luce un libro delle case priuate, composto e disegnato dal Palladio, e hauendo ueduto, che in quello non si può desiderare alcuna cosa, non ho uoluto pigliare la fatica d'altri per mia».

<sup>41</sup> N. IVANOFF, *Palladio*, Milano, Edizioni Club del Libro, 1967, p. 33.



dotto Prelato [vive] ... di quella coincidenza etica tra arte e virtù che ritornerà nel proemio del “*Terzo Libro*” di Palladio»;<sup>42</sup> oppure, ancora, si può appuntare il fatto che Palladio non riproponesse tutti gli argomenti trattati nei *Commentari* vitruviani di Barbaro, ma «pur personalizzando fortemente gli accenni... [si ricollegasse, senza nominarle esplicitamente, a generali espressioni enunciate nelle edizioni precedenti] ... parlan[done] con la scioltezza del filosofo».<sup>43</sup>

La critica ha poi sottolineato come il corredo iconografico dell'edizione vitruviana del 1567 mostri numerose relazioni con il trattato di Palladio del 1570, e come le tavole redatte *ex novo* rispetto all'edizione del 1556 che vi compaiono – e cioè «la piazza degli antichi Romani (v, 1), la palestra (v, 11), i quattro tipi di sale (vi, 6), le scalinate (ix, 2) – in forma più grande e parzialmente migliorata venissero poi inserite, tre anni più tardi, nei “*Quattro Libri*”».<sup>44</sup>

Tutto questo sembra dunque scontrarsi con l'ipotesi che davvero i rapporti tra Barbaro e Palladio si fossero ‘raffreddati’ e che, anzi, Palladio si fosse disinteressato (o fosse stato escluso) dalla seconda edizione barbariana. Se ciò fosse stato, chi aveva disegnato le nuove tavole? Ma soprattutto: se fossero state di altra paternità rispetto a quella palladiana, davvero sarebbero state riprese nei *Quattro Libri*?

Da ultimo, così, pur all'insegna di una certa ‘riduzione’ ovvero di una sorta di ‘paternità traslata’, si è voluto sottolineare come

la maggior parte delle xilografie contenute nelle edizioni [italiana e latina] del 1567 sono copie in formato ridotto delle illustrazioni del 1556, con alcune

<sup>42</sup> M. TAFURI, *Architettura del Manierismo nel Cinquecento europeo*, Roma, Officina, 1966, p. 204. Nello stesso *Commento* del Barbaro si ha che «Compartimento è ragioneuole diuisione del piano come ... si dimostra compartimento nel quale si considera l'uso della parti. La proportion e rispondenza sia che a grandi soggetti, grandi edifici si facciano, e de i grandi siano i membri, e le parti grandi, perche la Città è una grandissima casa, come si può dire che la casa sia picciola Città» (1556, p. 39: lib. I, cap. VII). Nell'edizione del 1567 «Compartimento in questo luogo io chiamo una ragioneuol diuisione del piano dal decoro, dalla sufficienza delle parti e dalla rispondenza delle cose; si che a grandi soggetti, grandi edificij si facciano, e de i grandi edificij grandi siano i membri; perché la Città è come una grandissima casa, come si può dire che la casa sia una picciola città». Veniva dunque proposta una «anticipazione della teoria palladiana della casa come “città picciola”» (TAFURI, *Architettura del Manierismo*, cit., p. 205) ripresa da entrambi gli Autori da Leon Battista Alberti il quale a sua volta l'aveva desunta da Platone.

<sup>43</sup> G. BARBIERI, “Co'l giuditio e con la mente esperta”: *l'architettura e il testo*, in *Palladio, il testo, l'immagine e la città*, Catalogo, a cura di L. Puppi, Vicenza, Neri Pozza, 1980, pp. 20-21.

<sup>44</sup> Si vedano le indicazioni di FORSSMAN, *Palladio e Daniele Barbaro*, cit., p. 69.

omissioni, associazioni... e anche con qualche aggiunta. È evidente che Barbaro ha cercato di conferire alle pagine un aspetto più grafico e organizzato con l'impiego delle tecniche di ombreggiatura, la standardizzazione del formato... Le copie in formato ridotto delle xilografie del 1556 per le nuove edizioni vennero eseguite da un certo Giovanni Chrieger (Johannes Krueger) ...che come tecnico della xilografia era in grado di eseguire da solo la maggior parte del lavoro di conversione da un formato in folio a uno in quarto, risparmiando a Palladio la fatica di ridisegnare tutte le illustrazioni della nuova edizione vitruviana. Palladio venne tuttavia sicuramente incaricato di eseguire una nuova serie di disegni... L'edizione latina comprende anche una ricostruzione in pianta della "casa greca" che non compare nelle edizioni italiane del 1556 e del 1567... L'esecuzione di queste nuove illustrazioni e delle rare tavole modificate con l'aggiunta dell'ombreggiatura è molto simile a quelle contenute... nel Secondo, nel Terzo e nel Quarto dei "Quattro Libri" di Palladio... mentre le immagini del libro Primo sono prive di ombreggiature e più simili a quelle dell'edizione Marcolini di Vitruvio del 1556.<sup>45</sup>

È evidente come ad un'analisi dettagliata delle illustrazioni dei quattro testi (le tre edizioni barbariane di Vitruvio e il trattato di palladio) la questione sia divenuta sempre più complessa dal punto di vista interpretativo, passando dall'ipotesi di un estraniamento di Palladio dalle edizioni del 1567, a quella di una parziale 'traduzione' da parte dello xilografo insieme a nuove produzioni palladiane, fino a supporre addirittura due momenti nella concezione rappresentativa dello stesso architetto vicentino (un 'primo Palladio' vicino alle prescrizioni architettoniche 'raffaellesche' della *Lettera a papa Leone X* e un 'secondo Palladio' che, una decina di anni dopo la prima esperienza, avrebbe optato, direttamente o attraverso Krueger, per una rappresentazione architettonica invece più di ambito 'pittorico'. Dopo che la differenza tra i due ambiti figurativi era già stata posta a suo tempo da Leon Battista Alberti: *De re aedificatoria*, lib. II, cap. 1). La questione, così, non sembra affatto chiusa e, anzi, mostra di necessitare di ulteriori approfondimenti e riflessioni comparative e sinottiche tra tutte le tavole dei *Quattro Libri* e, soprattutto, il *corpus* palladiano rispetto ai disegni delle edizioni di Barbaro.

Resta il dubbio che, al proposito, il nostro giudizio risulti fuorviato dalla perdita di molti elaborati di Palladio (come le carte in possesso di Vallardi ancora nel secolo scorso),<sup>46</sup> ma sicuramente appare ridutti-

<sup>45</sup> CELLAURO, *Palladio e le illustrazioni delle edizioni del 1556 e 1567 di Vitruvio*, cit., p. 63.

<sup>46</sup> R. PANE, *Andrea Palladio*, Torino, Einaudi, 1961, p. 76, nota 12.

vo supporre che l'intervento palladiano nei *Commentarii* vitruviani si sia limitato, già nell'edizione del 1556, alle sole tavole più tipologiche o alle vedute d'insieme, pur caratterizzate da «concisione e pulizia, (dove) il disegno non è fine a se stesso, bensì strumento per esprimere l'idea». <sup>47</sup> L'innegabile differenza fra i partiti iconografici delle due versioni a stampa non sarebbe, in una tale ottica, da riferire alla 'trasandatezza' della seconda rispetto alla prima, ma anche ad una sorta di 'maturazione concettuale', metodologicamente approfondita nel persistere dello scambio culturale tra Barbaro e Palladio (in aggiunta ad ovvie 'semplificazioni editoriali').

Dal confronto tra i partiti iconografici dell'edizione del 1556 con quelli editi nel 1567 nel *Vitruvio* italiano <sup>48</sup> non sembra, infatti, di rinvenire quella «rozza esecuzione delle immagini incise dal Chrieger nel 1567» rispetto alle xilografie del 1556, come invece denunciava Erik Forssman, anche perché Lionello Puppi notava come, nella stampa

<sup>47</sup> FONTANA, *Il "Vitruvio" del 1556*, cit., p. 64.

<sup>48</sup> Una puntuale collazione dei partiti iconografici delle due edizioni amplia il numero delle discrepanze riportate da FORSSMAN, *Palladio e Daniele Barbaro*, cit., p. 69. Presenti nel 1556 e non nel 1567 sono: «La forma del fusto della colonna» (lib. III, cap. II, p. 82); «Prospetto e sezione del tempio monoptero» (cap. III, lib. II, p. 125); «Schema del metodo di Gardano per unire due teatri» (lib. V, cap. XI, p. 162); «L'ombra dell'obelisco a Roma» (lib. IX, cap. VIII, p. 234); «L'orologio inventato da Beroso» (lib. IX, cap. IX, p. 235). Figure presenti nel 1567 e non nel 1556 sono: «Prospetto e sezione del tempio diptero» (lib. III, cap. I, p. 124); «Prospetto del tempio periptero, esastilo, sistilo, dorico» (lib. IV, cap. IV, p. 179); «Pianta del tempio Toscano» (lib. IV, cap. VII, p. 200); «La piazza degli antichi romani» (lib. V, cap. I, p. 210); «Il bagno: pianta e sezione» (lib. V, cap. X, pp. 264-265); «La palestra» (lib. V, cap. XI, p. 267); «I quattro tipi di atrii [lib. VI, cap. III]: tetrastila [p. 284], toscana [p. 285], displuviata [p. 286], testudinata [p. 287]»; «Figure astronomiche nel libro IX» (pp. 399, 401, 402). La seconda proprietà della linea piegata (lib. IX, cap. III, p. 362). Ci sono inoltre figure che, seppur leggermente variate, appaiono ribaltate da un'edizione all'altra (la parte destra è a sinistra e viceversa, in controparte): «Gli Atlanti» (1556, lib. I, cap. I, p. 12; 1567, p. 17); «Esempio di prospetto e sezione di un tempio» (1556, lib. I, cap. II, p. 12; 1567, p. 32); «Le fondamenta delle colonne» (1556, lib. III, cap. III, p. 82; 1567, p. 135); «Architrave, fregio, cornice Toscani» (1556, lib. III, cap. III, p. 98; 1567 p. 154); «Architrave, cornice e frontispizio Dorici» (1556, lib. III, cap. III, p. 93; 1567, p. 148); «Scanalatura del fusto delle colonne» (1556, lib. III, cap. III, p. 102; 1567, p. 160); «La cornice della porta Dorica e la corona» (1556, lib. IV, cap. VI, p. 218; 1567, p. 190); «Cornice e corona della porta Ionica» (1556, lib. IV, cap. VI, p. 219; 1567, p. 189); «Le terzerer» (1556, lib. IV, cap. VII, p. 221; 1567, p. 193); «Prospetto e sezione del tempio Toscano» (1556, lib. IV, cap. VII, p. 124; 1567, p. 196); «Prospetto e sezione del tempio periptero circolare» (1556, lib. IV, cap. VII, p. 126; 1567 p. 198); «Prospetto e sezione della cavea del teatro» (1556, lib. V, cap. VI, p. 153; 1567, p. 251); «I camini degli antichi» (1556, lib. VI, cap. X, p. 178; 1567, p. 302); «Dimostrazioni matematiche del libro IX» (1556, pp. 206, 207, 208; 1567, pp. 360, 361). Una sintassi completa in CANALI, *I "Vitruvii"*, cit., 1989-1990.

più tarda, «il corredo grafico patisce della qualità non brillante delle incisioni del Krüger cui, in più, nuoce la trasposizioni a scala ridotta». <sup>49</sup> Si potrebbe riaprire una vecchia polemica, che già nel XIX aveva investito i palladianisti (Cicognara, 1831 e Scolari, 1837), ma è senza dubbio più interessante notare che la seconda edizione di Vitruvio sfugge a quel senso di 'improvvisazione' tipografica, che invece contraddistingueva l'opera pubblicata nel 1556, come lamentava lo stesso Barbaro <sup>50</sup> (il rapporto tra Barbaro e Marcolini può averne risentito?).

Ecco dunque che il nuovo *Vitruvius venetus* del 1567, prodotto sotto i torchi di un nuovo editore, sarebbe nato con la finalità di riaprire e puntualizzare un discorso iniziato, seppur con problemi, nel 1556, mirando stavolta a dare una maggiore organicità alle varie parti, in un preciso gioco di rimandi concettuali e iconografici. Si potrebbe anche pensare che se davvero Palladio ha fattivamente curato 'solo' gli ambiti tipologici di «Templi, Basiliche e Teatri», la maggiore schematicità che si registra nel 1567 in tali rappresentazioni, rispetto a quelle del 1556, specie in relazione alle parti dell'ordine, potrebbe costituire un rimando intenzionale a quelle figurazioni, sempre contenute nello stesso volume, più specificatamente 'in tema', e arricchite, per la nuova occasione, di un inedito apparato di maggiore nomenclatura dei componenti. L'architetto vicentino, dunque, potrebbe aver adottato, in sintonia con Barbaro, quello stesso criterio che, nella pratica professionale, alcuni studiosi hanno ritenuto fargli studiare meno i particolari, quasi in un'ottica di standardizzazione, rispetto alla concezione generale degli edifici. E, dunque, una maggior chiarezza, un maggior coordinamento tra le parti anche nelle rappresentazioni grafiche.

Così, nell'edizione del 1567 colpiscono infatti, anche rispetto all'edizione *in folio* del 1556, l'estrema leggibilità, la cura per le didascalie che accompagnano le rappresentazioni e la separazione, questa volta net-

<sup>49</sup> L. PUPPI, *Bibliografia e letteratura palladiana*, in *Mostra del Palladio* (Vicenza), Milano, Electa, 1973, p. 175.

<sup>50</sup> Già lo stesso Barbaro se ne doleva (lib. I, cap. II: 1556, p. 20): «noi non siamo stati prima auuertiti della grandezza della carta», e ancora (1556, v, 8, p. 167) «qui è la pianta del Theatro de Greci, doue ci mancano quelle ombre... lasciate per la negligenza del tagliatore». Il risultato di tale 'improvvisazione' è stato che «numerazione delle pagine e registro sono irregolari e le grandi silografie architettoniche, disegnate da Palladio, crearonno non pochi problemi, rimediati con l'incollare carte su tavole già impresse, con illustrazioni a doppia pagina, o con l'aggiunta di un foglietto mobile per non mutilare l'immagine» (FONTANA, *Il "Vitruvio" del 1556*, cit., p. 39).

ta e precisa all'interno di una stessa immagine, tra la parte vista di prospetto (ortografica) e quella invece sezionata (sciografica), cosa che non sempre avveniva chiaramente nel prodotto marcoliniano.

Inoltre sembra che si voglia consapevolmente sfuggire ogni traccia di quel 'ruinismo romantico' presente, seppur in misura non spiccata ma certo maggiore, nella prima edizione: ad es., la rappresentazione della «Torre militare»<sup>51</sup> perde ogni carattere di 'decadenza', per evidenziare la distribuzione funzionale delle parti; ed analogamente la «Forma della città», che presenta uno schema esagonale allungato nel 1556 (III, 6, p. 37), «riproponendo alla lettera il *castrum* giocondino [pur con tutta una] serie di differenze... [e che] continua a rimanere nell'incertezza, per quanto pertiene una visione unitaria della forma urbis»,<sup>52</sup> nel 1567 viene sensibilmente mutata con un circuito murario tutto desunto dal dettato vitruviano... Questa sterzata in senso filologico imposta dall'edizione del 1567... sembra il frutto di una maggiore confidenza con il testo latino, di una maggiore comprensione in termini obbiettivi.<sup>53</sup>

Non si sarebbe trattato solo di trasformazioni grafiche – che già di per se stesse, non erano poco – ma soprattutto di una consapevolezza espositiva che spesse volte diveniva anche esegetica e non poteva che presupporre, come del resto affermava lo stesso Barbaro, un rinnovato impegno di Palladio, chiamato a modificare le sue stesse rappresentazioni di quasi un quindicennio prima. Comunque, appare incontrovertibile nella nuova edizione del 1567, un nuovo rigore, che emerge dalla ricerca di una chiarezza grafica imperniata non solo sull'immediatezza visiva, ma anche sulla specificazione di alcuni elementi basilari, come nel caso della rappresentazione della «Pianta del Tempio in antis»,<sup>54</sup> in cui le colonne, indicate nella prima edizione come due piccoli cerchi fuori dal perimetro, assumono più facile leggibilità nell'edizione del 1567, con tanto di veduta della base; oppure, il «Prospetto e sezione del tempio ipetro»,<sup>55</sup> dove, nell'incisione di Krüger, a parte la generale maggiore ricchezza di particolari rispetto all'immagine marcoliniana, si può notare la presenza di due statue femminili, poste

<sup>51</sup> 1556, lib. I, cap. V, p. 32; 1567, p. 49.

<sup>52</sup> G. MOROLLI, *Vitruvio e la città dei venti regolari*, in *Architettura militare nell'Europa del XVI secolo*, Atti del Convegno di Studi, a cura di C. Cresti, A. Fara, D. Lamberini, Siena, Pezziccioli, 1988, p. 314.

<sup>53</sup> MOROLLI, *Vitruvio e la città*, cit., p. 316.

<sup>54</sup> 1556, lib. III, cap. I, p. 68; 1567, lib. III, cap. II, p. 116.

<sup>55</sup> 1556, lib. III, cap. I, p. 80; 1567, p. 127.

sui basamenti/piedistalli di fianco alle scalinate d'accesso, per rendere più facile la comprensione di come tali rialzi non appartengano alle soprastanti colonne, ma siano disposti, autonomamente, di lato alla crepidine; o, ancora, una lievissima ombreggiatura (che comunque non tradisce i canoni rappresentativi raffaelleschi fatti propri da Palladio) impiegata nell'edizione del 1567 (III, 3, p. 154), per la rappresentazione dell'«Architrave e frontone Ionici», in modo da evitare la piattezza e, quindi, l'impossibilità di distinguere i dentelli dagli attigui metatoni, come invece si registra nell'analogo figura del 1556 (III, 3, p. 98); e, infine, se la rappresentazione schematica della leggera inclinazione in fuori dell'architrave, rispetto al piano verticale più esterno del capitello, nell'edizione del 1556 (III, 3, p. 102) può risultare difficilmente interpretabile, per la linea continua che raffigura l'architrave stesso, nell'edizione del 1567 (III, 3, p. 160) essa acquista maggior chiarezza, grazie al rilievo dato alla tripartizione delle tre fasce dell'epistilio. E gli esempi potrebbero continuare.

Non solo i corredi iconografici, però, forniscono indizi e piste interpretative. Anche i *Commentarii* di Barbaro sembrano celare qualche segnale ulteriore (anche in questo caso da leggere attraverso una sinossi che prescindia dalle consonanze concettuali e ideologiche tra le edizioni di Barbaro e il trattato di Palladio), cercando, piuttosto, di comprendere se davvero le citazioni mancanti nel *Vitruvio* del 1567 (se ritenuto non palladiano), rispetto a quelle del 1556 (in cui l'intervento di Palladio viene invece storiograficamente riconosciuto), possano far ipotizzare un deterioramento dei rapporti tra i due (deterioramento peraltro non condiviso neppure da Tafuri).<sup>56</sup> Così, dunque:

...ne i disegni delle figure importanti io ho usato l'opera di M. Andrea Palladio Vicentino Architetto il quale ha con incredibile profitto tra quanti ho conosciuto, ...acquistato la uera Architettura non solo intendendo le belle e sottili ragioni di essa, ma anco ponendola in opera, si ne i sottilissimi e uaghi disegni delle piante, di gli alzati, e de i profili, come ne lo eseguire e far mol-

<sup>56</sup> TAFURI, *La Norma*, cit., p. xxv: «È ben noto il sostegno che (Palladio) riceverà da Marcantonio Barbaro dopo la morte di Daniele. È dunque poco credibile l'ipotesi relativa ad un raffreddamento del Barbaro nei confronti del Palladio a causa di dissensi sorti durante la fabbrica (per gli affreschi del Veronese o piuttosto per il suo ruolo di 'architetto'). Palladio figura sia nel 1560 che nel 1563 come testimone ad atti di procura stipulati dal Barbaro nel palazzo di San Vidal, e nel testamento di Daniele Barbaro è ricordato come <nostro amorevole> con un lascito di 15 ducati».

ti e superbi edifici ne la patria sua e altroue, che contendono con gli antichi, danno lume a moderni, e daran merauiglia a quelli che uerranno.<sup>57</sup>

Segue poi l'annuncio dei libri di Palladio, che si è detto; e quindi il lungo brano sulla voluta Ionica, rimasto invariato nelle due edizioni, se non per le parti seguenti:

[Sulla voluta] io ragionandone più uolte con Messer Andrea Palladio Architetto Vicentino, e mostratoli alcuni modi di tirar la uoluta à sesta molto differenti da quelli di Alberto, Philandro, e del Serlio benché pareua che m'incontrassi con le parole di Vitruvio, nientedimeno la uoluta non era garbata ... egli, che é molto pratico di fabricare, e intendente se alcun'altro si troua, mi espose la sua inuentione, nata dal misurare con diligenza ogni capitello antico, e ueramente è quella che, e merauigliandomi io che Vitruvio non hauesse accennato in qualche modo... Egli mi disse che Vitruvio istesso dice di uolerlo fare in fine del libro. Io mi doleua che molte belle cose ci mancassero ... e in somma ritrouassimo una linea che ci fa tirar Vitruvio era quella che ... il Palladio haueua ritrouato, e contenti di quella si peruenne alla descriptione di tutto il capitello ionico.<sup>58</sup>

E nel 1567:

Io non dirò de gli inuentori di questo modo per non mettere molti huomini dabene alle mani. Io confesso d'hauerla imparata e ne tengo obbligo alli maestri. Iseppo Saluiati, pittore eccellente, me ne dedicò uno trattatello, e lo fece stampare. Se quelli, i quali me l'hanno dimostrata prima l'habbiano pigliata dal Salviati, io non lo so.<sup>59</sup>

In verità, la questione era molto complessa e non riguardava solo Palladio: l'editore Francesco Marcolini nel pubblicare la terza edizione del *Quarto Libro delle Regole generali di Sebastiano Serlio* aveva aggiunto una nuova versione del tracciamento della voluta dichiarandola di propria invenzione (cc. xxxviii<sup>v</sup> e xxxviii<sup>ir</sup>), per cui la polemica con Salviati, che diceva invece di averne inventato il tracciamento nel 1540-1541, era assai più estesa, anche perché una regola per il tracciamento della voluta Ionica in linea con quella presentata da Salviati e da Barbaro era già presente in un disegno di Antonio da Sangallo il Giovane per il cortile di Palazzo Farnese a Roma (Disegno Uffizi, Firenze: UA 983c).<sup>60</sup>

<sup>57</sup> 1556, lib. I, cap. vi, p. 40. E nel 1567, p. 64.

<sup>58</sup> 1556, lib. III, cap. 3, p. 95.

<sup>59</sup> 1567, lib. III, cap. 3, p. 149.

<sup>60</sup> M. LOSITO, *La ricostruzione della voluta Ionica vitruviana nei trattati del Rinascimento*, «Mélanges de l'École française de Rome», cv, 1993, *Italie et Méditerranée*, pp. 133-135.



Nell'edizione del 1567 non si trattava, comunque, di un disconoscimento dell'opera di Palladio (anche se non citato direttamente nel passo), quanto, piuttosto, di non voler entrare in merito ad una paternità di tracciamento che doveva aver opposto lo stesso Palladio a Salviati, creando evidentemente una situazione di imbarazzo al patriarca specie dopo che proprio Salviati aveva dedicato a Barbaro il proprio trattatello edito, nel 1552, sempre da Francesco Marcolini: *Regola di far perfettamente col compasso la voluta et del capitello Ionico...*

Ancora, vanno considerati gli approfondimenti svolti dal Patriarca sulla scena del teatro, approfondimenti mancanti nell'edizione volgare del 1567, ma presenti in quella latina dello stesso anno, in una complessa intersecazione tra le tre edizioni barbariane e i *Quattro Libri* di Palladio:

et ancho dissegnare la scena; ma con grande pensamento consultando questa cosa della quale non ne hauemo essemplio antico, insieme col nostro Palladio ... specialmente al buon giudicio et esperienza che ha il detto Palladio.<sup>61</sup>

Nella edizione latina del 1567:

Sed consultis sic fecimus, adiutis ex ruinis cuiusdam antiqui Theatri Vincen-tiae in Hortis Cuiusdam nobilis collocati, quod ingeniosus Palladius meus mihi ostendit<sup>62</sup>

Forse Barbaro pensava che per il mercato internazionale, il nome di Palladio potesse 'attirare' lettori? Ipotesi difficile, non essendo ancora consolidata la fama palladiana in Europa. O che, piuttosto, l'edizione si fosse esemplata su una sorta di 'testo originario' nato in contemporanea alla prima edizione italiana (1556)?

Senza dubbio un tale altalenarsi di citazioni non può essere il frutto della casualità; deve esservi alla base una logica, seppur sfuggente per noi oggi, che faceva propendere il Barbaro, forse anche in accordo con Palladio, per una citazione o per una mancanza. Forse, ancora, la soluzione del problema può risiedere nella stessa finalità culturale riposta in ogni singola edizione, ciascuna rivolta ad un pubblico particolare e forse diverso.

<sup>61</sup> 1556, lib. v, cap. 8, p. 167.

<sup>62</sup> Ed. latina: M. Vitruvii Pollionis *De Architectura Libri decem cun Commentariis Danielis...*, 1567, p. 194. Sul tema si veda anche V. FONTANA, *Ermolao e Daniele Barbaro sui teatri di Curione: studi pliniani e vitruviani sul teatro antico a Venezia* in *Scritti in onore di Nicola Margini*, a cura di C. Alberti, G. Morelli, Roma, Viella, 1994, pp. 99-101.



Comunque, il dato di fondo che sembra di cogliere è quello di un permanere del ruolo centrale di Palladio all'interno del circolo di Daniele Barbaro, perchè il suo nome, se dunque si considera anche l'edizione latina del 1567, rispetto al 1556, risulta mancante solo in relazione alla questione della voluta ionica laddove Barbaro, per non turbare l'armonia del proprio *entourage*, parlava salomonicamente di «quelli che me l'hanno insegnata», dicendo di non saper chi ne fosse stato il primo vero inventore.<sup>63</sup>

In merito, poi, alla sostituzione della lode a Palladio in relazione alla consulenza offerta per il teatro greco – passo mancante nell'edizione del 1567, è stato acutamente supposto addirittura per l'eccessiva fama ormai conseguita da Palladio<sup>64</sup> – si può ipotizzare che l'acume politico di Barbaro mirasse ad una maggiore cautela all'interno del rinnovato *'Vitruvius venetus'*, dopo che le esortazioni fatte ai suoi concittadini ad abbracciare il nuovo ordinamento dell'architettura erano cadute nel vuoto. L'ipotesi è stata a suo tempo avanzata da Manfredo Tafuri, particolarmente 'attento' alle motivazioni politiche poste alla base delle scelte architettoniche, sottolineando come «la funzione politica dei "Commentarii" trapela già dalle scelte preventive»,<sup>65</sup> tanto che

Palladio sembra al centro di un disegno che ha come protagonista un settore della classe di governo [i 'romanisti'], teso ad innovazioni sostanziali non solo nell'apparato formale della città [di Venezia],<sup>66</sup>

<sup>63</sup> Sulle questioni relative al tracciamento della voluta ionica: LOSITO, *La voluta ionica*, cit.

<sup>64</sup> MORRESI, *Le due edizioni*, cit., p. LI: «È allora possibile pensare che la ragione delle due riduzioni (del nome di Palladio nell'edizione del 1567) risieda altrove: più probabilmente nella posizione di maggior prestigio conquistata da Palladio nel decennio 1556-1567... Se infatti gli elogi contenuti nella prima edizione dei commentari possono essere interpretati come correttivo dei primi insuccessi veneziani di Palladio, la mutata situazione del 1567 può averli resi non più necessari».

<sup>65</sup> TAFURI, *La norma e il programma*, cit., p. xx.

<sup>66</sup> IDEM, "Sapienza di stato" e "Atti mancati": *architettura e tecnica urbana nella Venezia del '500*, in *Architettura ed utopia nella Venezia del Cinquecento*, Catalogo, a cura di L. Puppi, Milano, Electa, 1980, p. 29; e prima: IDEM, *Daniele Barbaro e la cultura scientifica veneziana del '500*, in *Cultura, Scienza e Tecnica nella Venezia del Cinquecento*, Atti del Convegno, a cura di A. Manno, Venezia, Istituto Veneto di Scienze, Lettere ed Arti, 1987, pp. 51-81. In questa serie di dinamiche risulta interessante il fatto che il 13 marzo 1566 erano iniziati i lavori per la chiesa di S. Giorgio Maggiore, il primo vero impegno con valore 'urbanistico' di Palladio, opera per la quale le resistenze non dovevano ancora essersi sopite l'anno dopo: già togliere, dall'edizione vitruviana del 1567, il riferimento a Palladio, presente invece nel 1556, addirittura come colui che «ha acquistato la vera architettura», poteva servire a smorzare

come dimostrerebbero la disgrazia e le accuse rivolte al suo primo committente (il patriarca Diedo nel 1559, garanti dell'operato di Palladio furono Marcantonio e Daniele Barbaro per la facciata della chiesa di S. Pietro in Castello); il fatto che gli incarichi arrivassero all'Architetto in massima parte da congregazioni religiose 'straniere' (i Canonici Lateranesi per il convento della Carità nel 1560-1561, e i Benedettini Cassinesi per S. Giorgio dal 1560-1562); o in nome dell'amicizia che legava Barbaro al doge Grimani (nel caso della facciata di S. Francesco della Vigna), o Palladio ai vari notabili veneziani (per la chiesa di S. Lucia del 1564-1565 a Leonardo Mocenigo).

Nella seconda edizione vitruviana, sembra dunque che Barbaro preferisse non ribadire troppo espressamente chi considerava i 'veri' architetti vitruviani: vi sparisce anche il riferimento all'architetto militare Gianiacopo (Gian Jacopo o Gian Giacomo)<sup>67</sup> Leonardi, nel 1556 definito invece «quello Architetto che ci ha proposto Vitruvio»,<sup>68</sup> quasi che, in un 'afflato platonico', la 'vera architettura' vitruviana diventasse per il patriarca un fine al quale tendere solo asintoticamente.

Ma, ancora una volta, nell'edizione latina sempre del 1567, a 'destinazione europea', ritornava l'accento a Palladio anche sul teatro greco (espunto invece nel testo italiano), passo in cui l'architetto veniva definito addirittura «ingeniosus meus Palladius», riprendendo i toni della prima edizione. L'edizione era, appunto, europea e non veneziana e sembrava, per molti versi, soggetta a minori 'cautele' rispetto a quanto poteva essere letto dai *proti* e dalle *élites* veneziane.

la vis polemica dell'opera. Per il coinvolgimento della famiglia Barbaro nelle committenze veneziane di Palladio: D. HOWARD, *Venice between East and West: Marcantonio Barbaro and Palladio's church of the Redentore*, «Journal of the Society of Architectural Historians», 62, 2003, pp. 306-325.

<sup>67</sup> G. G. LEONARDI, *Libro delle fortificazioni*, a cura di T. Scalesse, «Quaderni dell'Istituto di Storia dell'Architettura», 115-116, 1973-1974, pp. 1-158.

<sup>68</sup> 1556, lib. I, cap. v, p. 31.

2. I MANOSCRITTI PREPARATORI  
(COD. IT., CL. IV, 37 E COD. IT., CL. IV, 152)  
ALLE EDIZIONI VITRUVIANE DEL 1556 E DEL 1567.  
IL PROBLEMA DEI DISEGNI E LA SINOSI DEI TESTI

Presso la Biblioteca Marciana di Venezia sono conservati due manoscritti, che la critica considera, pressoché unanimemente, preparatori all'edizione vitruviana del 1556.<sup>69</sup>

Si tratta del Codice Italiano, cl. iv, 37 (Cod. It., cl. iv, 37 = 5133)<sup>70</sup> di «fogli 109»; e del Codice Italiano, cl. iv, 152 (Cod. It., cl. iv, 152 = 5106) di «fogli 369».<sup>71</sup> Entrambi i manoscritti sono stati segnalati fin dalla me-

<sup>69</sup> T. TEMANZA, *Vita dei più celebri architetti e scultori veneziani che fiorirono nel secolo XVI*, Venezia, 1778, p. 391 afferma: «L'abbate di S. Michiele in Murano ha il codice della versione in Italiano dei "Dieci libri di Vitruvio" [attuale codice marciano Cod. It., cl. iv, 152-5106], scritto di mano di Mons. Daniele Barbaro, con i suoi commenti. Poche sono le tavole di questo codice; ma quelle poche che ci sono io le giudico di mano del Palladio. Fra esse evvi, il Portico delle Cariatidi' delineato con molta franchezza, e buon disegno; tutto è toccato ad acquerello di fuliggine. Codesto Codice è veramente una gioia, e rinchiude qualche pezzo che non fu pubblicato nelle edizioni che abbiamo. Il predetto Portico è molto diverso da quello che Mons. Barbaro pubblicò colle stampe».

<sup>70</sup> J. MORELLI, *Codici Manoscritti Volgari Nani*, Venezia, Zattae, 1776, p. 6 ha fatto menzione per primo del manoscritto Cod. It., cl. iv, 37: «Il Barbaro fece scrivere, ed anche di sua mano ritoccò, in questo codice il suo Volgarizzamento di Vitruvio; quello istesso che diede in luce l'anno 1556 in Venezia colle stampe del Marcolini e nel 1567 con quelle di Franceschi. Nulla in più in esso (manoscritto) v'ha che i quattro libri; e molte annotazioni ne' margini poste contengono le cose medesime, che nei commenti l'autore ha inserite».

<sup>71</sup> La descrizione più accurata di entrambi i Codici Marciani la si trova in C. FRATI, A. SEGARIZZI, *Catalogo dei Codici Marciani Italiani*, Modena, Ferraguti, 1911, pp. 25, 86-87: «Cod. It. iv 37: Codice cartaceo in 4°, mm 200 × 280, di fogli 109, numerato ad ogni libro. Correzioni e postille, interlineari e marginali, autografe del traduttore. Qualche disegno architettonico a penna... Il codice contiene la sola traduzione del testo vitruviano; Cod. It. 152: Codice in folio, mm 215 × 297, in parte autografo, di fogli 369, alcuni bianchi, altri lacerati (molti senza numerazione o con numerazioni discordanti). Autografi del Barbaro sono i ff. 41, 42v, 149v, 151v, 195, 201v, 209, 216v, 253, 265, 303v, 337v, 344, 369v, e numerose giunte, varianti e postille in tutto il codice. Il rimanente è scritto da una sola mano, che eseguisce una elegante maiuscola ora corsiva, ora rotonda. Probabilmente allo stesso calligrafo sono dovute le eleganti iniziali e testate dei libri, miniati a colori e oro, e i titoli od inizi dei libri a lettere capitali <talvolta d'oro o d'argento> su fondi di vari colori. Per tutto il codice furono lasciati spazi e intere pagine bianche per le figure poi non eseguite. (La traduzione è intercalata dal commento; le due parti sono differenziate da una diversa grafia). All'interno del codice seguono "Il libro delle quattro porte"; un frammento autografo del Barbaro, f. 344; il libro Quinto di Vitruvio (composto solo dalla traduzione) autografo del Barbaro, il libro Ottavo di Vitruvio, (che sembra appartenere all'altro codice.)».

tà del XVIII sec., ma fino ad oggi non esaustivamente collazionati con le due edizioni a stampa barbariane.

Nel 1973 Lionello Puppi notava

Non mi risulta che sia stata sinora eseguita una collazione (del trattato del Barbaro del 1556) con il codice parzialmente autografo del Barbaro e recante varianti, nonché disegni che il Temanza vorrebbe erroneamente di Palladio, ... e ora conservato nella Biblioteca Marciana di Venezia come "Cod. It. IV 152".<sup>72</sup>

E nel 1979 lo stesso critico ribadiva:

A dispetto di alcuni ottimi saggi, uno studio organico sul momento dell'attività letteraria di Palladio non è ancora stato compiuto; meno che mai un'indagine completa sul suo rapporto concreto con le officine dell'editoria. E sì che ad esempio lo splendido codice marciano "Cod. It. IV 152", quasi completamente trascurato dai palladianisti, potrebbe fornire, in relazione a quest'ultima esigenza, un punto di riferimento fondamentale.<sup>73</sup>

L'attenzione veniva quindi posta sui pur esigui disegni di accompagnamento dei due codici Marciani tanto che Puppi pubblicava i principali disegni del Cod. It., cl. IV, 152, e cioè quello intitolato *I Quattro elementi*, ritenuto però di «Anonimo» e forse da attribuirsi a Palladio (f. 39 del manoscritto);<sup>74</sup> la *Pianta del tempio prostilo* (f. 24v); e «l'Ordine ionico e cariatidi» (f. 12v).

Nel 1980<sup>75</sup> veniva riproposta all'attenzione degli studiosi la necessità di «una puntuale collazione fra i disegni del *corpus* palladiano, il testo a stampa del Barbaro del 1556, il "Cod. It. IV 152"», oltre che i disegni architettonici del Cod. It., cl. IV, 37, ritenuti tutti di mano di un copista, e comunque valutati come «insignificanti».

Nel 1985, però, Vincenzo Fontana ha espresso il dubbio che tali manoscritti vadano

considerati piuttosto preparatori alla seconda [1567] piuttosto che alla prima edizione... Il "Codice Italiano IV 152" contiene quattro frammenti della traduzione e solo il "Quinto Libro" è autografo del Barbaro e porta delle varianti rispetto al testo stampato, mentre gli altri sono di mano di un copista... Il

<sup>72</sup> L. PUPPI, *Bibliografia e letteratura palladiana*, in *Mostra del Palladio*, cit., 1973, p. 175.

<sup>73</sup> L. PUPPI, *Professione e professionalità in Palladio*, «Il Veltro», 1979, pp. 360-361.

<sup>74</sup> Cod. It., cl. IV, 152, f. 39.

<sup>75</sup> L. OLIVATO, *I manoscritti preparatori dell'edizione vitruviana di D. Barbaro*, in *Architettura e utopia*, cit., pp. 178-179.

“Cod. It. iv 37” è tutto di mano di un copista... Difficilmente l’edizione del 1556 può essere uscita da questo materiale.<sup>76</sup>

Ancora, nel 1988<sup>77</sup> Hanno Walter Kruff affermava che:

Non tutte le illustrazioni [dell’edizione di Vitruvio del Barbaro del 1556] risalgono a Palladio, [ma] i manoscritti preparatori della Biblioteca Marciana di Venezia mostrano nei disegni delle figure mani diverse». Anche se ormai si riteneva che «il rapporto tra le illustrazioni di Palladio e il commento di Barbaro necessiti di un’attenta valutazione.

Mentre da ultimo è ritornata in auge la posizione tradizionale, sottolineando come

per il Cod. It. 37... che comprende soltanto i primi quattro Libri del “De Architectura”... si tratta verosimilmente di una versione anteriore a quella del Cod. It. 152, vista la presenza più arcaica dei testi e dei commenti... È probabile che questo manoscritto sia una prima versione della traduzione di Barbaro e costituisca uno strumento di lavoro, piuttosto che un testo definitivo... I due manoscritti preparatori sono relativi alle edizioni del 1556 e 1567.<sup>78</sup>

In tutto questo non si è però mai trattato di analisi specifiche che mettessero in luce relazioni e dipendenze, affidando il giudizio, piuttosto, a caratteri di maggiore o minore completezza. La questione risulta, dunque, a tutt’oggi complessa e, almeno per i passi più significativi, tale da richiedere una puntuale sinossi di tutti i testi presenti nei quattro scritti (le due edizioni e i due manoscritti), per individuare identità, discrepanze, modificazioni, oltre che per tentare di fare chiarezza sulle derivazioni e le priorità cronologiche.

Carattere comune rispetto alla grande quantità di stimoli storiografici fin qui avanzati e rivolti all’analisi dei testi e delle figure dei manoscritti marciani, sembra essere quello, da parte di tutti i critici, di un utilizzo di quei manoscritti stessi sia come ausilio per l’attribuzione a Palladio delle tavole dell’edizione a stampa del 1556, sia come momento di relazione tra le tavole medesime e i disegni del *corpus* palladiano. E sostanzialmente ancora oggi, bibliografia e dibattito risultano attestati su un tale problema più strettamente iconografico.

<sup>76</sup> FONTANA, *Vitruvio del 1556*, cit., p. 40.

<sup>77</sup> W. HANNO-KRUFF, *Storia delle teorie architettoniche. Da Vitruvio al Settecento*, Roma-Bari, Laterza, 1988 (1<sup>a</sup> ed. München, 1985), p. 99 e nota 37, p. 399.

<sup>78</sup> L. CELLAURO, *Disegni di Palladio e di Daniele Barbaro nei manoscritti preparatori delle edizioni del 1556 e del 1567 di Vitruvio*, «Arte Veneta», 56, 2000 [ma 2002], p. 53.

Non va però dimenticato ciò che lo stesso Barbaro affermava all'interno sia dell'edizione del 1556 (I, vi, p. 40), sia di quella del 1567 (I, vi, p. 64), in merito alle immagini poste a corredo dello scritto, sulla base di una continuità che non può essere né sottovalutata né sminuita:

ne i disegni delle figure importanti io ho usato l'opere di di M. Andrea Palladio Vicentino Architetto... Et quanto appartiene a Vitruv. l'artificio de i Theatri, de i Tempij, delle Basiliche, e di quelle cose che hanno più belle, e più secrete ragioni di compartimenti, tutte sono state da quello, con prontezza d'animo e di mano esplicate...

Senza trascurare la 'consulenza' teorica che Barbaro affermava di aver ricevuto da Palladio, il chiaro riferimento alle immagini, da parte del patriarca, non sembra volesse porre un distinguo né tra gli eventuali disegni preparatori per entrambe le edizioni, né all'interno degli ambiti tipologici nominati (teatri, templi, basiliche), in merito al nome dell'esecutore delle tavole, univocamente indicato in Palladio. A dispetto di tanta apoditticità barbariana, però, diversi storiografi hanno espresso riserve sulle paternità dell'architetto vicentino anche all'interno dell'edizione vitruviana del 1556<sup>79</sup> e hanno cercato di identificare, singolarmente, gli schizzi preparatori di Palladio,<sup>80</sup> così che «entro l'abbondante *corpus* grafico palladiano sono stati riconosciuti solo due fogli all'evidenza collegabili con pagine di quest'edizione (del 1556), e trattasi del RIBA (Londra, Royal Institute British Architects), x, 4v con la restituzione del tempio *monopteros* (1556: IV, 7, p. 124) e del RIBA, VIII, 6 con la restituzione del tempio *peripteros* (1556: IV, 7, p. 126)»; va inoltre ricordato, sempre all'interno della stessa edizione, «il tempio ionico (III, 2) dove la fronte e il profilo, cioè facciata e sezione, sono collegati in un disegno unitario, nella maniera caratteristica del Palladio»,<sup>81</sup> laddove la paternità palladiana risulta sottesa nel metodo piuttosto che non nel risultato grafico.

Da ultimo, poi, il 'catalogo' dei disegni palladiani nell'edizione di Barbaro del 1556 è stato notevolmente ampliato, tanto che

<sup>79</sup> Roberto Pane (R. PANE, *Andrea Palladio*, Torino, Einaudi, 1961, p. 77) facendo riferimento alle illustrazioni dell'edizione del 1556 affermava: «il libro comincia con Palladio e termina con una figura, che non soltanto gli è estranea, ma preannuncia chiaramente quel Barocco che il Maestro condannerà più tardi nei "Quattro Libri"».

<sup>80</sup> PUPPI, D. *Barbaro I Dieci libri*, in *Palladio*, cit., 1973, p. 173.

<sup>81</sup> FORSSMAN, *Palladio e Daniele Barbaro*, cit., p. 69.

sono sicuramente attribuibili a Palladio le illustrazioni di carattere architettonico dei libri I-IV... che presentano numerose analogie con altri disegni dell'architetto vicentino, compresi quelli dei "Quattro Libri"... Delle 74 xilografie presenti nei primi sei Libri... 70 possono essere sicuramente attribuite a Palladio sulla base di analogie stilistiche.<sup>82</sup>

E un tale 'ampliamento palladiano' non può non avere riflessi anche in relazione ai disegni preparatori dei manoscritti marciاني.

Louis Cellauro ha da ultimo rianalizzato la questione delle tavole di accompagnamento sia dei manoscritti sia delle edizioni a stampa ed è giunta alla conclusione:

Nel "Cod. It. IV 152" vi sono in tutto cinque pagine con disegni di architetture, due dei quali sono sicuramente di Palladio, mentre gli altri tre sono probabilmente di mano di Daniele Barbaro. I disegni di c. 12v ("Il portico delle cariatidi") e di c. 24v ("pianta del tempio tetrastilo; la c. 24 è invece, in trasparenza, l'elevazione di un tempio tetrastilo dorico privo di base") sono stati attribuiti per la prima volta a Palladio da Tommaso Temanza nel 1778... ma l'immagine delle "cariatidi" è probabilmente opera di un artista specializzato nel disegno di figura incaricato da Palladio di completare la composizione... tanto che Loredana Olivato ha avanzato l'ipotesi che siano state disegnate da Giovanni Antonio Rusconi... Anche il disegno di c. 24v può essere attribuito con sicurezza a Palladio sulla base delle corrispondenze stilistiche con le xilografie pubblicate e con altri disegni autografi delle raccolte del RIBA di Londra... e anche per il disegno di c. 24r... l'ordine Dorico privo di base dell'alzato del tempio conferma l'attribuzione a Palladio... come anche nel disegno RIBA VIII/16... e nella villa di Francesco Pisani a Montagnana... Invece i disegni a c. 24v con i "mattoni"... e un esempio di Muro *pseudoisodorum*... corrispondono fedelmente alle immagini pubblicate nelle edizioni Marcolini... e l'autore è probabilmente lo stesso Barbaro... come anche a c. 210v... la raffigurazione di tre tipi di "Oeci"... il disegno a c. 216v con la "Pianta di una casa romana"... Anche il codice "Cod. It. IV 37" contiene cinque pagine illustrate che riguardano gli ordini architettonici Tuscanico, Dorico e Ionico... Il disegno a c. 81r con l'ordine Tuscanico... si può attribuire a Daniele Barbaro... e così anche i disegni a c. 82r ("pedistallo Dorico", "Ordine Tuscanico", "Ordine Dorico" e un "Capitello Dorico") e a c. 83r ("Ordine Ionico con pedistallo", una "base Ionica", una "colonna alta otto diametri" e una "trabeazione [Ionica] a fregio convesso e dentelli"... Le cc. 89v

<sup>82</sup> L. CELLAURO, *Palladio e le illustrazioni delle edizioni del 1556 e 1567 di Vitruvio*, «Saggi e Memorie di Storia dell'Arte», 22, 1998 [ma 1999], p. 58 (la descrizione e il commento dettagliato alle pp. 65-124).

e 90r contengono studi sulle proporzioni del capitello Ionico... e sulla costruzione geometrica della voluta Ionica... ma che non tengono conto del metodo elaborato da Giuseppe Salviati... rivelando dunque una certa incompetenza... Dunque il Cod. It. iv 152 deve senza dubbio precedere di poco il 1556... ed essere contemporaneo all'ordinazione a Palladio delle relative illustrazioni... mentre il Cod. It. iv 37 è probabilmente anteriore al 1552... ed essere dunque stato redatto... tra il 1545 e il 1549, quando ebbero inizio gli studi vitruviani di Daniele Barbaro<sup>83</sup>

che alcuni contemporanei ricordavano che disegnava e dipingeva «leggiadramente».<sup>84</sup>

Per quanto concerne, poi, le illustrazioni del Vitruvio del 1567 e la loro relazione con i manoscritti marciani, invece, la critica ha usato molta cautela, proprio per quella diversità nelle immagini, che non può essere unicamente imputabile all'incisore:

Per quel che riguarda le tavole nuove inserite in codesta edizione, senza metterne in discussione l'eventuale paternità del Vicentino, inclinerei però a pensare che i relativi disegni spettassero al dossier verosimilmente rimesso da Andrea a Daniele pel volume edito nel 1556, e in quell'occasione lasciati fuori.<sup>85</sup>

Di quel «dossier» nei manoscritti marciani non vi è traccia; il che, semmai, ne ribadisce il legame con l'edizione del 1556 invece che con quella del 1567.

Se si considera, però, il manoscritto Cod. It., cl. iv, 152 sembra decisamente non condivisibile l'opinione che i manoscritti «presentino scarsi e insignificanti disegni, per cui tale materiale potrebbe essere (semmai) considerato preparatorio alla seconda edizione».<sup>86</sup> In primo luogo perché, mancando la maggior parte del corredo iconografico, essi potrebbero essere preparatori solo al testo della prima edizione, se non altro per una questione di 'semplicità iconografica' (difficile ritenere che dopo le difficoltà rappresentative della prima edizione, per la seconda si fosse realizzata una sorta di operazione *à rebours*, a livello di complessità morfologica dei costrutti).

<sup>83</sup> IDEM, *Disegni di Palladio e di Daniele Barbaro nei manoscritti preparatori delle edizioni del 1556 e del 1567 di Vitruvio*, «Arte Veneta», 56, 2000 [ma 2002], pp. 54-61.

<sup>84</sup> L. DOLCE, *Dialogo della Pittura di M. Lodovico Dolce intitolato l'Aretino*, Venezia, Gabriel Giolito de' Ferrari, 1557, f. 17r.

<sup>85</sup> PUPPI, *I Dieci Libri dell'Architettura*, in *Mostra del Palladio*, cit., 1973, p. 175.

<sup>86</sup> FONTANA, *Vitruvio del 1556*, cit., p. 40.



Così, gli schemi grafici di natura più propriamente geometrica presenti nel Cod. It., cl. iv, 152 e anche nei testi a stampa, non avrebbero necessitato dell'intervento palladiano: tali schemi, per la loro semplicità, possono essere stati ideati dallo stesso Barbaro e poi eseguiti direttamente dall'incisore dell'edizione del 1556, a riprova di un intervento palladiano, di ben altra levatura, evidentemente atteso per i numerosi fogli rimasti bianchi nel Cod. It., cl. iv, 152.<sup>87</sup> E una tale ipo-

<sup>87</sup> Dunque la paternità palladiana non certamente andrebbe attribuita ai seguenti schemi grafici: «I pianeti e la geometria» (solo nel Cod. It., cl. iv, 37, f. 9 e mancante anche nelle edizioni a stampa); «Figure geometriche astrologiche» (presente nel Cod. It., cl. iv, 37, f. 9; nel Cod. It., cl. iv, 152, f. 19; nell'edizione del 1556, p. 16; nell'edizione del 1567, p. 24); «Gli elementi fondamentali della geometria» (raffigurato nel Cod. It., cl. iv, 37, f. 23 e nel Cod. It., cl. iv, 152, f. 39v; nell'edizione del 1556, p. 30; nell'edizione del 1567, p. 45); «Schemi per la costruzione della città rispetto ai venti» (nel Cod. It., cl. iv, 37, f. 33 e nel Cod. It., cl. iv, 152, f. 47, nell'edizione del 1566, p. 17 e nella stampa del 1567, p. 60); «Metodo di Eratostene per misurare la circonferenza terrestre» (nel Cod. It., cl. iv, 152, f. 45v; nell'edizione del 1556, p. 36; nell'edizione del 1567, p. 60); «Tracciamento dei capi delle vie» (presente nel Cod. It., cl. iv, 152, f. 45v; nell'edizione del 1556, p. 37; nell'edizione del 1567, p. 60); «Gli elementi del mondo» (presente nel solo Cod. It., cl. iv, 152, f. 39); «I mattoni» (nel Cod. It., cl. iv, 152, f. 44v; nell'edizione del 1556, p. 53; nell'edizione del 1567, p. 77); «La costruzione del dado dell'ordine Corinzio» (rappresentato nel Cod. It., cl. iv, 152, f. 126; nell'edizione del 1556, p. 59; in quella del 1567, p. 155); «Relazione tra il capitello Corinzio e il piede della colonna» (nel Cod. It., cl. iv, 152, f. 125v; nell'edizione del 1556, p. 99; nell'edizione del 1567, p. 156); «I tre generi musicali» (nel Cod. It., cl. iv, 152, f. 170; nell'edizione del 1556, p. 141; nella stampa del 1567, p. 230); «Studio dell'armonia e spazi musicali» (nel Cod. It., cl. iv, 152, f. 25v; nell'edizione del 1556, p. 141; in quella del 1567, p. 242); «La scansione geometrica dell'armonia musicale» (presente nel Cod. It., cl. iv, 152, f. 172; nell'edizione del 1556, p. 144; in quella del 1567, p. 235); «I vasi del teatro» (nel Cod. It., cl. iv, 152, f. 252; nell'edizione del 1556, p. 149; in quella del 1567, p. 246); «Il modo usato da Platone per misurare un campo» (nel Cod. It., cl. iv, 152, ff. 270-271; nell'edizione del 1556, p. 202; in quella del 1567, p. 351); «L'uso della squadra per le scale» (presente nel Cod. It., cl. iv, 152, f. 272; nell'edizione del 1556, p. 203; in quella del 1567, p. 351); «Il cubo» (nel Cod. It., cl. iv, 152, f. 274v; nell'edizione del 1556, p. 204; nella stampa del 1567, p. 360); «La dimostrazione di Eratostene» (nel Cod. It., cl. iv, 152, ff. 276-277; nell'edizione del 1556, p. 205; in quella del 1567, p. 360); «La dimostrazione di Platone» (nel Cod. It., cl. iv, 152, f. 296 in posizione avulsa dal testo; nell'edizione del 1556, p. 207; in quella del 1567, p. 360); «Lo strumento di Platone» (nel Cod. It., cl. iv, 152, f. 196v; nella stampa del 1556, p. 207; in quella del 1567, p. 360); «La duplicazione dei cubi» (nel Cod. It., cl. iv, 152, f. 200v; nell'edizione del 1556, p. 208; in quella del 1567, p. 361); «La strutturazione del cielo» (presente nel Cod. It., cl. iv, 152, f. 279; nell'edizione del 1556, p. 213; in quella del 1567, p. 375); «Il movimento dei corpi celesti» (nel Cod. It., cl. iv, 152, ff. 281-283; nell'edizione del 1556, pp. 214-215; in quella del 1567, pp. 377 e 380); «Le costellazioni nella parte settentrionale del cielo» (nel Cod. It., cl. iv, 152, f. 276; nell'edizione del 1556, p. 299; in quella del 1567, p. 395); «Descrizione e uso dello analemma» (presente in cl. iv, 152, ff. 266-267; nell'edizione del 1556, pp. 237-238; in quella del 1567, pp. 411, 412 e 413); «L'orologio inventato da Beroso» (rappresentato nel Cod. It., cl. iv, 152, f. 267; nell'edizione del 1556, p. 235; assente nel 1567). Disegni delle edizioni a stampa variamente attribuiti a Giuseppe Salviati per gli ambiti matematici, oltre che rappresentativi.

tesi di 'duplice' paternità sembra anche supportata dal fatto che tali schemi, posti molto spesso di lato rispetto alla traduzione e al commento, oppure in appositi spazi lasciati vuoti, appaiono comunque in forte relazione con la parte scritta, quasi si trattasse del risultato della prima lettura, del primo ordinamento della traduzione da parte del patriarca.

Ma un'ulteriore conferma per tale 'riferimento barbariano' potrebbe essere offerta dalla varietà degli argomenti ai quali ineriscono tali semplici schemi grafici; varietà ben in linea con la personalità di Barbaro «padrone enciclopedico dei 'perchè' della Natura»,<sup>88</sup> promotore di un'operazione di «aggiornamento culturale anche se non ricerca originale»<sup>89</sup> e comunque non relativa agli ambiti specifici 'palladiani' «de i Theatri, de i Tempij, delle Basiliche» oltre che per la voluta ionica.

Come all'interno del *Commentario*, il patriarca

illustra il rapporto tra geometria e astronomia ... produce pagine dedicate alla matematica ... scrive un esauriente saggio sulle armonie musicali ... descrive il meccanismo tolemaico del cielo ... può rifondere tutta la sua passione per l'astronomia e gli orologi solari<sup>90</sup>

così, per tutti questi argomenti, egli può produrre almeno uno schema, anche quando svincolata dal testo, quasi che, nel ripercorrere lo scritto, ricordasse discorsi letti, o gli si schiarissero passi; mentre, ovviamente, non potevano che mancare gli schemi grafici relativi ad argomenti estranei alla sua cultura perché, ad es., «non potendo egli improvvisarsi architetto militare» rimandava nel Cod. It., cl. IV, 152 e nell'edizione del 1556, a Gian Jacopo Leonardi; «né del resto egli si dilungava sui materiali o le tecniche di cantiere».<sup>91</sup>

Un discorso a parte va invece fatto per i partiti 'più architettonici', che si trovano all'interno di entrambi i manoscritti marciiani e, quindi, soprattutto per quelli contenuti nel Cod. It., cl. IV, 37.<sup>92</sup>

<sup>88</sup> FONTANA, *Il "Vitruvio" del 1556*, cit., p. 41.

<sup>89</sup> TAFURI, *La Norma e il programma*, cit., p. XIII.

<sup>90</sup> FONTANA, *Il "Vitruvio" del 1556*, cit., pp. 49 e 59.

<sup>91</sup> Ivi, p. 49.

<sup>92</sup> Tali partiti architettonici sono: «Schizzo raffigurante l'arsenale (?)» presente nel solo nel Cod. It., cl. IV, 152, f. 193v e neppure nelle edizioni a stampa); «Schizzo raffigurante la stanza egizia» nel solo Cod. It., cl. IV, 152, f. 210 e neppure nelle edizioni; «Schizzo raffigurante la villa rustica (?)», presente nel solo Cod. It., cl. IV, 152, f. 216 e neppure nelle edizioni a stampa; «Schizzo della pianta del tempio periptero» nel solo Cod. It., cl. IV, 152, f. 150v, diverso nelle edizioni a stampa del 1556, pp. 126, 156 e 198); «Forma del fusto della

Anche in questo caso si tratta a volte di schemi al limite della comprensibilità, (come nel Cod. It., cl. iv, 152), annotati al margine dello scritto, o talmente piccoli da essere tra le righe della traduzione: anche questi sarebbero stati aggiunti, nel corso della rilettura delle bozze, come frutto di idee improvvisate.

Tra quelli presenti nel Cod. It., cl. iv, 152 sembra emergere la planimetria, assai stilizzata e frutto di una mano graficamente inesperta (quale poteva essere appunto quella di Barbaro), di «Tempio periptero circolare» che, rispetto alle figure corrispondenti pubblicate nelle edizioni a stampa, mostra una diversità di fondo. Se infatti Palladio nel 1556 e nel 1567, optava per una tipologia avvicinata a quella bramantesca di S. Pietro in Montorio, oppure sembrava riferirsi al rilievo, da lui eseguito nel 1554, del Tempio di Vesta a Roma,<sup>93</sup> il patriarca, invece, doveva aver in mente, giustapponendolo nel manoscritto, il Pantheon, come mostra la presenza di un pronao antistante la cella tonda (quasi ad anticipare il tempietto poi costruito nella Villa Barbaro a Maser alla morte del Patriarca stesso).

Ma al proposito vale anche la pena di considerare i disegni del manoscritto Cod. It., cl. iv, 37; disegni che evidenziano una quantità (e a volte anche una qualità grafica) maggiore rispetto a quelli del manoscritto precedente, anche se risultano completamente svincolati dal testo cui sono affiancati. Tali figure, il cui soggetto è costituito dai vari ordini architettonici (manca, però, la raffigurazione del Corinzio), nonostante mostrino l'assenza di relazioni proporzionali tra i vari membri, appaiono comunque caratterizzate da una chiarezza d'insieme. Di immediata comprensibilità quale spesso non emerge neppure nelle tavole delle edizioni, visto che ogni ordine viene considerato dal

colonna» raffigurato nel Cod. It., cl. iv, 37 f. 82v e nell'edizione del 1556, p. 82; «Specchietto riassuntivo del rapporto tra altezza della colonna e sua rastremazione» (presente nel Cod. It., cl. iv, 37, f. 80v); «L'opera Toscana» (nel Cod. It., cl. iv, 37, f. 82); «Base, capitello, trabeazione dell'opera Toscana» (rappresentate nel Cod. It., cl. iv, 37, f. 81); «La maniera Dorica» (nel Cod. It., cl. iv, 37, f. 83); «Basamento, base, capitello della maniera Dorica» (presenti nel Cod. It., cl. iv, 37, f. 82); «Maniera Ionica» (Cod. It., cl. iv, 37, f. 83); «Studi per la costruzione della voluta Ionica» (lo schema è nel Cod. It., cl. iv, 37, f. 83 e non trova corrispettivo nelle edizioni a stampa); «Esempi di voluta Ionica» (Cod. It., cl. iv, 37, ff. 89-90, senza corrispettivi nelle edizioni a stampa), «Il tetto e i suoi componenti» (nel Cod. It., cl. iv, 37, alla fine del libro iv).

<sup>93</sup> Il rilievo palladiano, compiuto durante il soggiorno a Roma con Barbaro, si trova a Londra (RIBA: VIII, 17); è stato pubblicato da PUPPI, *Palladio*, cit., 1973, p. 140.

basamento alla sima della trabeazione con tanto di nomenclatura dei vari componenti.

Una lettura sinottica tra queste immagini e quelle concettualmente analoghe delle edizioni a stampa, denota, ad ogni modo, la medesima strutturazione dei componenti: la stessa base attica prevista per la maniera dorica; una vera e propria sovrapponibilità, se non per la minima dimenticanza nella trabeazione dorica del codice marciano, dell'annotazione per il capitello del triglifo; nel capitello rappresentato nel codice sembra poi di cogliere un'inversione, partendo dall'alto, tra 'gola' e 'listello' (ovvero 'quadretto'), invece che la canonica successione 'listello'-'gola'; e, sempre nella 'maniera dorica', la presenza di un 'ovulo' che prende il posto del 'tondino' canonizzato nelle edizioni. Ma probabilmente si tratta di sviste, o di denominazioni dimenticate fuori posto.

Interessante poi, in basso a destra della p. «83» sempre del Cod. It., cl. iv, 37, uno schema per la costruzione della voluta ionica: il fatto che l'interpretazione sia ben lontana dalla teorizzazione 'palladiana' (o di Salviati letto da Palladio) non ci può che far ipotizzare il fatto che il manoscritto, peraltro incompleto (arriva infatti solo al *Libro Quarto*) e senza commento, costituisca davvero una primissima stesura, forse anteriore alla partenza del prelado per la missione diplomatica in Inghilterra (1548) e dunque precedente al coinvolgimento palladiano.

Dunque o si tratta di disegni di Palladio, come vorrebbe da ultimo Louis Cellaro pur senza fornirne spiegazioni in dettaglio; oppure si tratta di schemi preparati da Barbaro, giunti a Palladio in versione 'già montata' e dal Vicentino poi rielaborati per l'edizione del 1556. Certo è che un copista, se non ben addentro ai problemi architettonici, non avrebbe saputo impaginare la successione di interi ordini. Allora, che si sia trattato di un pittore (Paolo Veronese, ad es.) oppure come sostenuto da Loredano Olivato,<sup>94</sup> bisogna pensare all'intervento di Giovan Battista Rusconi o di Francesco Salviati? Senza ipotizzare un'autografia barbariana (sorta di *lectio facilior*, ma che sembra travalicare il problema del 'delittantismo' in architettura per approdare a questioni molto più tecniche e rappresentative) non può che ritornare l'attribuzione all'architetto vicentino, già nell'edizione 1556, delle consulenze relative ai «Templi», oltre che per i problemi riferiti alla voluta ionica.

<sup>94</sup> OLIVATO, *I manoscritti preparatori*, cit., p. 178.

Riferire a Palladio un ruolo di sola ‘consulenza proporzionale’ nel corso della preparazione della prima edizione a stampa, visto che anche Barbaro era ben addentro alla teoria dei rapporti numerici, appare decisamente riduttivo, per cui, all’insegna di un confronto e di una serrata partecipazione, i disegni del Cod. It., cl. IV, 37 potrebbero aver davvero costituito i primi materiali palladiani sui quali strutturare la discussione fino alla redazione finale, poi edita nel 1556 e ribadita nel 1567.

3. LA TRATTAZIONE NEI MANOSCRITTI PREPARATORI MARCIANI  
(COD. IT., CL. IV, 37 E COD. IT., CL. IV, 152)

E NELLE EDIZIONI A STAMPA DEL 1556 E 1567: SINOSSI COMPARATIVE

Nel 1966 Erik Forssman<sup>95</sup> sottolineava la complessa valenza teorica insita nella traduzione di Daniele Barbaro del testo latino di Vitruvio, in aggiunta all’enciclopedica cultura erudita infusa dal patriarca nel suo *Commentario*.

L’analogia strutturazione delle due edizioni, composte sotto forma di dialogo aristotelico,

intercalando cioè alla traduzione... il commento... avvale(ndosi) di (due tipi di caratteri diversi, uno) per la traduzione e (uno per) il commento, senza interrompere l’unità della pagina,<sup>96</sup>

consente, infatti, di isolare con facilità le considerazioni svolte da Barbaro (*Commentarii*) dal testo latino tradotto, quasi che, nell’ottica del patriarca, la stessa diversità tipografica tra le parti sottolineasse la diversità tra estetica cinquecentesca ed estetica antica. Una strutturazione prima di tutto disciplinare e quindi anche tipografica che ritorna anche nel codice marciano Cod. It., cl. IV, 152 e che vede alternarsi, nel *Commentario*, argomenti di ‘vario sapere’ profusi e connessi alle riflessioni architettoniche, alcune di carattere erudito, altre di contesto, altre specialistiche, sulla base di identità o discrepanze, assenze o copie tra le tre versioni.

<sup>95</sup> FORSSMAN, *Palladio e Daniele Barbaro*, cit., in part. pp. 77-80, dove l’Autore si sofferma a considerare il valore estetico attribuito da Barbaro ad alcuni lemmi rinvenibili all’interno della trattazione, limitatamente alle sei categorie vitruviane («Ordine», «Compartimento o Simmetria», «Disposizione», «Euritmia», «Decoro», «Distribuzione»).

<sup>96</sup> FONTANA, *Il “Vitruvio” del 1556*, cit., p. 45.

Per quanto riguarda la traduzione dei passi vitruviani non emergono diffuse divergenze tra il Manoscritto e le due edizioni a stampa; segno che Barbaro, fin dall'inizio, dovette impiegare uno stesso testo latino, con molta probabilità desunto dall'edizione di Fra Giocondo (1511).

Anche se qualche differenza, piuttosto sostanziale permane.

La traduzione di Barbaro, ad es., si apre con la frase chiave dell'enunciazione vitruviana, dopo che, quasi in un'ansia di affrontare direttamente i problemi più squisitamente teorici, nel manoscritto Cod. It., cl. IV, 37 era stato saltato il *Proemio* del *Libro Primo*. Se nei due manoscritti e nell'edizione del 1556 il famoso passo «Architecti est Scientia pluribus disciplinis et variis eruditionibus ornata» viene reso come Architettura è Scienza di molte dottrine e diversi ammaestramenti ornata, dal cui giudizio s'approuano tutte le opere, che dalle altre Arti compiutamente si fanno,

l'edizione del 1567 sostituisce al «dottrine» della traduzione del 1556 (e presente anche nel Cod. It., cl. IV, 152), il termine «discipline», facendo così compiere un salto semantico al brano: da una serie di cognizioni, probabilmente dogmatico-deduttive, apprese mediante uno studio approfondito (quali appunto le «dottrine») si approda a una serie di conoscenze che finiscono per regolare tutto il comportamento (le «discipline»), passando cioè da un piano unicamente gnoseologico ad un piano prima epistemologico poi etico. Infatti l'architettura è una «Scienza» (e per questo Barbaro, appartenente ad un ambiente 'scienziasta' veniva ad occuparsene); essa si allinea alle altre Arti liberali (come nella traduzione di alcune pagine del Cod. It., cl. IV, 152) e lo studio di essa si oppone, in maniera polemica, all'operato dei *proti* veneziani fondato principalmente sull'esperienza;<sup>97</sup> l'architettura riveste un ruolo centrale perché «da essa si approuano tutte le cose», ma comprende anche aspetti sociali che mancano agli altri ambiti.

Sembra di cogliere nell'ultima versione del 1567, rispetto alle precedenti, un affinamento concettuale. L'architettura nasce da «Fabrica e da Discorso», quindi non solo dalla pratica acquisita con l'ammaestramento, ma anche dalla necessità espressa, che deve diventare patrimonio della società (dove alla vitruviana «ratiocinatio» viene dato un valore semantico che inerisce la comunicazione e la condivisione

<sup>97</sup> TAFURI, «Sapienza di Stato», cit., pp. 16-39.

dei saperi). L'insieme delle conoscenze, coordinate dall'architettura, è dunque rappresentato da un nutrito *corpus*, all'interno del quale sono le «lettere», espressione concettualmente vasta che comprende letteratura, grammatica, retorica, disegno e «Geometria» che, nel 1567, sostituisce il precedente «Arte di misurare», a comprendere, cioè, un campo più vasto che non la semplice applicazione pratica. E poi, sempre all'interno dell'architettura, la musica, la medicina e altro ancora, fino alla «ragione del cielo e delle stelle», espressione che dal Cod. It., cl. IV, 152 fino al 1567, sostituisce l'«Astrologia» del Cod. It., cl. IV, 37, forse per preoccupazioni di ordine teologico.

È inevitabile che ad un «tale rapporto scienza/virtù [si saldino] i problemi dell'Arte della Memoria», perché essa rappresenta una metodologia «funzionale a quella congiunzione di ambiti di sapere da cui si origina la massima virtù», e perché

la facilità dell'apprendimento deriva da una esposizione ben ordinata, dalla [strutturazione] di un mondo stabile e certo, governato da una legge di graduata continuità, da un sapere conchiuso in frontiere prestabilite [quelle dell'architettura appunto].<sup>98</sup>

Così in diversi punti dell'edizione del 1567 il linguaggio sembra mostrare un processo di puntualizzazione, a costituire precisi rimandi semantici tra lemma e concetto: le parti dell'architettura<sup>99</sup> che, nei tre testi precedenti, sono definite come «Fabrica, regulato lineamento, opera di machine» diventano, più semplicemente ma in maniera più puntuale, «Edificazione [forse a non voler ingenerare confusione con il fatto che in precedenza «fabbrica» era stato usato per denotare 'l'attività pratica'], Gnomonica, Machinatione», in un processo di sistematizzazione ulteriore delle branche del sapere.

Analogamente, per quanto riguarda le tipologie templari, Barbaro opta una sorta di 'sintesi vitruviana' ritornando all'uso del lessico specialistico: così, «la maniera [dei templi] con amendue le teste in colonne» del tempio anfiprostilo (*De Arch.*, III, 1) dell'edizione 1556 e del manoscritto Cod. It., cl. IV, 152, e l'espressione usata nel Cod. It., cl. IV, 37 «contracolumnato da ambe le parti», vengono mutate, più sintetica-

<sup>98</sup> Citazioni tratte da BARBIERI, *La natura discendente: Daniele Barbaro, Andrea Palladio e l'arte della memoria*, in *Palladio e Venezia*, cit., pp. 43-44.

<sup>99</sup> VITRUVIO, *De Architectura*, lib. I, cap. 3. Per una completa sinossi delle tre versioni: CANALI, *I "Vitruvii"*, cit., 1989-1990.



mente (e quindi in base al principio della facilità mnemonica) ma anche più univocamente, in «tempio ampiprostilo»; il «tempio alato», di preferenza viene indicato nel 1567 con la denominazione vitruviana di «periptero» (e ciò avviene ben due volte rispetto alle tre citazioni della tipologia che vengono fatte in tutta la traduzione, mentre nell'edizione del 1556 su tre occorrenze la parola «periptero» appare una sola volta, e mai ciò avviene nei manoscritti); la «facciata in colonne» diventa «prostilo» (due volte su due, mentre nel 1556 una su due).

Ma oltre alla facilità mnemonica individuata attraverso la riduzione delle perifrasi ad un solo termine, nel passaggio dal manoscritto marciano Cod. It., cl. iv, 37 all'edizione 1567, si può coglier un vero e proprio aggiustamento teoretico, percepibile, seppur in maniera più lieve, anche nel passaggio tra il Cod. It., cl. iv, 152 e l'ultima versione (a ribadire nuovamente che i manoscritti non possono essere preparatori unicamente al testo del 1567).

Se l'«aedificatio» vitruviana (*De Arch.*, I, 3) risulta composta dalla famosa triade «firmitas», «utilitas» e «venustas», Barbaro, nei codici marciani e nell'edizione del 1556, traduce indifferentemente «firmitas» con l'italiano «stabilità» oppure «fermezza»; nel 1567, invece, l'Autore sembra separare i due ambiti e propendere solo per l'italiano «fermezza» (calco latino): in tutta la nuova traduzione, infatti, si registra un unico caso (1567, VII, 1 p. 310) in cui viene usata la parola «stabilità», e forse non senza sottintendere una sottile differenza concettuale. L'uso della parola «stabilità», infatti, avviene quando, parlando degli ornamenti degli edifici, Barbaro si riferisce alla 'durevolezza' di ciò che viene sovrapposto alla struttura, perché «prima la natura pone le cose [dotandole di "fermezza"], poi le adorna [dotandole di "stabilità"]». Dunque nel 1567 la «Firmitas» vitruviana diviene solo e sempre la «fermezza», a rappresentare ciò che viene 'reso fermo' (dal verbo latino *firmitas*) rispetto al movimento continuo (forse in chiave democritea?), mentre la durevolezza («stabilità») è solo di ciò che apparentemente 'sta' (dal latino *stare*), ma risulta poi, nella sostanza, solo ornamento.

Analogo affinamento concettuale si riscontra in alcuni passi per le sei categorie vitruviane delle quali è composta l'architettura. Già l'edizione del 1556 mostra, in merito all'«ordinatio», una sistematizzazione concettuale ed una puntualizzazione lessicale rispetto ai manoscritti, nei quali la parola «ordinatione» appunto, o «ordine o il verbo «ordinare», venivano semanticamente accostati a «disposizione»,



altra categoria vitruviana da considerarsi invece autonoma (ad es. nel Cod. It., cl. IV, 37 e nel Cod. It., cl. IV, 152 in riferimento al *De Architectura*, IV, 7). Ciò non avviene più nell'edizione del 1567, ma certo è che il portato concettuale insito nell'«ordinatio» non appare confuso con altri. E viene ribadito, all'interno di un maggiore rigore linguistico, il valore 'esteso' del campo semantico interessato. Il lemma infatti, non sembra solo da intendere come la necessità che «un solo modulo governi l'intera costruzione, e ogni dettaglio sia prodotto di un tale modulo»,<sup>100</sup> ma pare che Barbaro voglia fare anche riferimento ad una 'naturalità' dell'architettura (e quindi ad un 'ordine' di tipo naturale) che, fondandosi sulla mimesi della capanna degli antichi, si ponesse a fondamento della stessa strutturazione del costruito. Non a caso, in maniera immutata in tutti e quattro i testi (quasi che il concetto fosse stato maturato da subito), Barbaro fa riferimento per l'ordine ionico (IV, ii) ad una «ordinatione de i dentelli», non tanto alludendo alla loro strutturazione modulare e neppure alla loro disposizione, ma riferendosi al fatto che essi venivano a porsi come testimonianza degli antichi travicelli, frutto di un «sapiente funzionalismo carpenteresco».<sup>101</sup>

Così, l'«Ordinatione», cioè la «naturalità», impone che «non vi è chi sotto i mutuli ui metta i dentelli, perchè non possono essere gli asseri sotto i canteij» (IV, 2). È per tale motivo che, in alcuni passi, si registra l'equivalenza semantica tra «ordine» e le parole «componimento», oppure «regole e precetti»: la razionalizzazione di ogni elemento architettonico (appunto la sua «Ordinatione» all'interno di una griglia concettuale precisa) non può che mostrare un riflesso applicativo (l'«ordine» che diventa «discorso» e poi «componimento»), ed uno teorico (una canonizzazione che diventa «Regola»).

Gli esempi potrebbero continuare ulteriormente, ma quanto è stato analizzato sembra sufficiente, quale stimolo, ad approfondire lo studio analitico dei passi della traduzione del *De Architectura*, dai manoscritti Marciani alle edizioni del 1556 e 1567, facendo luce su alcuni temi.

Se poi si amplia l'orizzonte di indagine e, oltre ai disegni e alla traduzione vitruviana, si vanno a considerare i passi del *Commentario*

<sup>100</sup> FORSSMAN, *Palladio e Daniele Barbaro*, cit., p. 78.

<sup>101</sup> G. MOROLLI, *Guida all'Architettura di Vitruvio nella versione di Carlo Amati*, Firenze, Alinea, 1988, p. 28.

barbariano, la successione dei testi – dal Cod. It., cl. iv, 37 all’edizione del 1567, passando per il Cod. It., cl. iv, 152 e l’edizione del 1556 – sembra assumere contorni ancora più netti. Leggendo, ad es., l’assai ‘delicata’ trattazione della parte inerente la voluta Ionica, si può notare come, pur nella non sovrapponibilità dei testi, nel Cod. It., cl. iv, 152 compaiano numerosissimi passaggi in cui Barbaro si allinea alla versione del 1556, dando per esempio per scontato il fatto che la linea, che viene fatta scendere a  $1/16$  rispetto alla larghezza dell’abaco, tagli a metà l’occhio della voluta (per cui non si registra la preoccupazione di prescrivere che venga effettuata l’operazione di dividere l’abaco in venti parti). Nell’edizione del 1556 il patriarca, pur alla luce dello stesso presupposto, cercava di spiegare l’operazione ‘più scientificamente’, pur partendo dalla precedente constatazione che «niuno ha dichiarato» a cosa serva questa linea (1556, III, 3, p. 6). Per l’edizione del 1567 (III, 3, p. 150), invece, il brano era stato riscritto, dopo che l’Autore affermava di aver inteso che tale segmento «ci da la regola di formare un quadro nell’occhio», visto che l’occhio stesso della voluta non risultava obbligatoriamente tagliato a metà da quella linea che scendeva. Non è dunque difficile evincere da un tale sviluppo di conoscenze come il manoscritto Cod. It., cl. iv, 152, che anticipa la trattazione del 1556, non possa che essere preparatorio a quella e non all’edizione del 1567, smentendo in ciò le ipotesi di Vincenzo Fontana. Ma emerge anche dalla trattazione come tra la redazione del manoscritto e l’edizione del 1556 vi fosse stata una ulteriore ‘maturazione’ probabilmente connessa, a detta dello stesso Barbaro, ai consigli e al coinvolgimento palladiano (ed è bene ricordare che invece Palladio non veniva mai citato nel manoscritto).

Per quanto riguarda, poi, presenze, riprese, o mancanze, nel passaggio almeno fra le tre versioni (che risultano quelle direttamente confrontabili, mentre il testo del Cod. It., cl. iv, 37 segue logiche proprie non potendo essere discorsivamente posto in sinossi con gli altri, se non per ‘tema’ o ‘argomento’), le varianti risultano numerosissime, così come le riscritture, ma percentualmente si può affermare con sicurezza, ancora una volta, il fatto che il Cod. It., cl. iv, 152 rappresenta il materiale preparatorio all’edizione del 1556. Già Manuela Morresi<sup>102</sup>

<sup>102</sup> MORRESI, *Le due edizioni dei commentarii di Daniele Barbaro (1556-1567)*, in *I Dieci Libri ... Ristampa dell’edizione del 1567*, cit., *passim*.

ha ben segnalato, libro per libro, le principali differenze che intercorrono tra l'edizione del 1556 e quella del 1567, e tali discrepanze si possono estendere anche al manoscritto marciano che, a grandi linee, segue l'edizione del 1556 con alcune interessanti varianti tra le quali certamente spicca la trattazione riferita al capitello «Italiano» (composito), espunta poi dalle edizioni a stampa.

4. PER UNA GEOGRAFIA BARBARIANA NEI *COMMENTARII*:  
IL NUOVO *VITRUVIUS VENETUS*,  
LA ROMAGNA *FELIX*, LA PRIORITÀ DI ROMA,  
L'«AUTOPSIA» NEI PAESI D'OLTRALPE

Un interessante indicatore della cultura e delle conoscenze specialistiche espresse da Barbaro all'interno dei *Commentari* del 1556 e del 1567, è senza dubbio costituito da una sorta di 'geografia barbariana', ricavata dal patriarca dalla collazione di tutte le indicazioni contemporanee e che, per la loro carica paradigmatica per la modernità, potessero servire da esempio per tutti i lettori. E la volontà di internazionalizzazione espressa da Barbaro faceva ad es. emergere le località esterne ai domini della Serenissima, accanto a quelli veneti.

Nella geografia dei *Commentari* la parte del leone la faceva, ovviamente, Venezia<sup>103</sup> alla luce dell'introduzione nelle realtà costruttiva locale del nuovo *Vitruvius venetus*. Nel *Proemio* del *Libro Secondo* si ricordava come «alla città di Vinetia rispondono tanti fiumi, tante entrate e tante comodità»<sup>104</sup> laddove veniva sottolineato, dunque lo stretto rapporto, ormai conseguito e consolidato, tra la laguna e l'entroterra. Ancora caratteri morfologici ritornavano nel *Libro Quinto* in ben due occasioni. A partire da quando Barbaro 'attualizzava' le indicazioni vitruviane riprendendo la notazione che «Vitruvio ha detto esser sane le paludi d'Altino e d'Aquileia come sono hoggi quelle di Vinetia».<sup>105</sup> Ma ancora, interessava sottolineare come ricchezza e sicurezza della città risultassero connesse alle caratteristiche del sito: «di porti per natura

<sup>103</sup> Per un'ampia disamina della concezione di Barbaro su Venezia e per una sinossi dei passi anche all'interno del Cod. It., cl. IV, 152: M. D'EVELYN, *Venice as Vitruvius's city in Daniele Barbaro's Commentaries*, «Studi Veneziani», n.s., XXXII, 1996, pp. 83-103 (con sinossi tra i manoscritti).

<sup>104</sup> Lib. II, *Proemio*: 1567, p. 67.

<sup>105</sup> Lib. V, cap. III, *Del teatro*: 1567, p. 224. Il riferimento a Venezia è invece assente nel Cod. It., cl. IV, 152, f. 165.

sicurissimi non ha Vinetia, ma la poca sicurtà del porto è la molta sicurtà della città. Vengono però le navi nella Laguna e ivi si salvano».<sup>106</sup>

L'Arsenale non poteva non essere al centro della riflessione di Barbaro, tanto che alla grande struttura veniva dedicato, in riferimento alla trattazione vitruviana sui *Porti* (lib. v, cap. xii), una lunga digressione presente in tutte e tre le trattazioni, ma decisamente espansa nell'edizione del 1567 (Cod. It., cl. iv, 152, f. 193; 1556, p. 163; 1567, pp. 270-271). Ma a Barbaro non poteva non interessare anche ciò che attorno alle conoscenze nautiche ruotava, come sicuramente aveva già sottolineato Leon Battista Alberti nel suo (perduto) *Navis*, e che era di pertinenza di quella carpenteria lignea centrale nella vita dell'Arsenale veneziano:

da lo spatio che è tra uno schermo e l'altro si piglia quella misura che regola e misura tutto il corpo della Galera<sup>107</sup>

e solo nell'edizione del 1556 si aggiungeva

come ho voluto intendere da quelli che lavorano nell'Arzanà [arsenale] de i Veneziani e quella misura de due cubiti forse è data in greco, come lo chiama Vitruvio "Dipichi".

Per rendere più evidente l'utilità delle prescrizioni vitruviane per la Contemporaneità, sottolineando anche come nello Stato veneziano si potessero rinvenire numerose realizzazioni in continuità con gli usi antichi, Barbaro sottolineava come «del cedro i Vinitiani hanno fatto bellissime porte alla Sala delle Armi». Ancora nel Palazzo Ducale «a imitazione di uno degli strumenti [bellici descritti da Vitruvio] già ne fu formato uno tutto di ferro ... che in molte parti si conforma con la narrazione di Vitruvio, il quale è in una delle Sale dell'Armamento dello eccellentissimo Consiglio di X».<sup>108</sup>

Ancora lo stesso palazzo pubblico sembrava perpetuare i modelli antichi (come l'istituzione repubblicana intendeva ereditare quella senatoria romana, nell'ottica della *renovatio imperii*): «noi nella città nostra chiamiamo il Gran Consiglio quel luogo ove la numerosa nobiltà

<sup>106</sup> Lib. v, cap. xii, *Dei porti*: 1567, p. 268. Per la trattazione di Barbaro sull'Arsenale: E. CONCINA, *L'Arsenale della Repubblica di Venezia*, Milano Electa, 1984, pp. 135 sgg.

<sup>107</sup> Lib. i, cap. iii: Cod. It., cl. iv, 152, f. 27, 1556, p. 25 (la citazione nell'edizione del 1567). Si segnalano solo le eventuali assenze negli altri testi.

<sup>108</sup> Lib. x, cap. xv, *Delle catapulte e degli scorpioni*: 1567, p. 474.

si rauna». <sup>109</sup> Ma la vicina area centrale di Piazza S. Marco risultava analogo fulcro di interesse anche nel *Commentario* di Barbaro, visto che «è necessario, bello et comodo nella città che oltra le strade et le vie ci siano delle piazze et de i campi (come si dice a Vinetia)»: <sup>110</sup> se «Sansovino nelle metope del portico sotto la Libreria pubblica ha collocato ... il Leone alato», con una notazione di omaggio all'architettura contemporanea in grado di porsi in posizione dialettica con quella degli Antichi, «noi havemo in Venetia, i Granari e la Zecca congiunti alla piazza, le Armerie nel Palazzo stesso, l'arzana sicura guardata ... la Zecca ... è opera del Sansovino». <sup>111</sup> La grandezza di Sansovino, l'architetto che pochi decenni prima aveva scandito la modernità del centro veneziano, emergeva con indubitabile grandezza, ma non poteva non restare l'Arsenale il fulcro della potenza veneziana e, dunque, della trattazione barbariana. <sup>112</sup>

Tipicamente veneziane erano poi alcune modalità costruttive estensibili ad altre realtà: «il muro che ha bisogno di più sodezza ... sia vicino all'umidità delle acque. Il che si deve osservare specialmente in Vinetia. Ma in Venetia questa parte è più levate e ha del grande e del sodo»; <sup>113</sup> e ancora «se i luoghi saranno di terreno mosso ovvero paludoso o tenero come Venezia ...». <sup>114</sup>

Ma per contrasto Barbaro ricordava che, sempre all'interno dei domini veneziani seppur del Levante, vi erano luoghi che avevano un suolo ottimo per la costruzione, come nel caso di Creta:

i luoghi che hanno buono et sodo terreno sono come quelli di Candia. <sup>115</sup>

Veneziani erano poi anche dei modi di appellare le costruzioni, perpetuando usi antichi: «queste meniane (poggioli) [descritte da Vitruvio] sono comode all'uso ... come le volte in realto in Vinetia». <sup>116</sup>

Non era certo un caso che gran parte delle citazioni di ambito veneziano si concentrasse nei libri vitruviani relativi agli edifici pubblici: la città era prevalentemente commerciale e non aveva da vantare –

<sup>109</sup> Lib. v, cap. II, *Gli edifici pubblici*: 1567, p. 222.

<sup>110</sup> Ivi, cap. I, *Del Foro*: 1567, p. 208.

<sup>111</sup> Ivi, cap. II, *Gli edifici pubblici*: 1567, p. 221.

<sup>112</sup> Ivi, cap. XII, *Dei porti*: 1567, pp. 270-271.

<sup>113</sup> Lib. II, cap. VIII, *Delle maniere di murare*: 1567, p. 85.

<sup>114</sup> Lib. III, cap. IV, *Delle fondazioni delle colonne*: 1567, p. 135.

<sup>115</sup> *Ibidem*. <sup>116</sup> Lib. v, cap. I, *Del Foro*: 1567, p. 221.

perlomeno ancora e fino all'attività di Palladio – notevoli edifici religiosi cui fare riferimento per il gusto classicista, né espressioni di *venustas* degli ordini architettonici così diffuse, salvo, appunto, i pochi esempi sansoviniani.

In molti altri casi si trattava di un puntuale riferimento autobiografico, legato a specifiche autopsie barbariane, come avveniva, del resto per

l'«ochrea» [citata da Vitruvio] che si chiama «terra gialla» ... et io ne ho trovato ancho nelle mie possessioni ne i monti di Trevigiana, buonissima et in gran copia». <sup>117</sup>

Ancora esperienza anche per quanto riguarda le macchine viste dal patriarca in uso lungo i fiume Brenta: «Io ho visto questo stromento [la vite che alza l'acqua] fare una mirabilissima prova nelle nostre paludi per secare 'acqua ... e essendo le paludi presso il fiume di Brenta, la ruota che volgeva la vida, era posta sopra il fiume». <sup>118</sup>

Nella sola edizione del 1556 vi era poi la citazione del fiume Piave in relazione alla calcina e alla sua preparazione: «noi facemo ottima calce de i cuocili della Piave»: <sup>119</sup> così come nella sola edizione del 1556 (e dunque neppure nel manoscritto Marciano Cod. It., cl. iv, 152, oltre che nell'edizione del 1567) compariva poi il ben duplice riferimento alla fortezza veneziana di Orzinovi, posta a presidio del confine lombardo presso Brescia. In relazione all'orientamento degli insediamenti nei confronti dei venti nocivi, Barbaro sottolineava come:

bisogna schivare i noiosi fiati de i venti per fuggire quelle incomodità ... come oggidì si vede a gl'Orzi Novi, fortezza de' veneziani sul territorio di Brescia. <sup>120</sup>

Un interesse per la fortezza che ritornava ancora in un passo immediatamente seguente allorché si suggeriva che

ottimo rimedio sarebbe nel predetto luogo de' gli Orzi Nuovi, alle molte infermità che vengono al'habitanti di quel luogo ... lo drizzare le strade, come ci dimostra Vitruvio, per escluderne i venti. <sup>121</sup>

<sup>117</sup> Lib. vii, cap. vii, *De i colori*: 1567, p. 322.

<sup>118</sup> Lib. x, cap. ix, *Della vite che alza l'acqua*: 1556, p. 264; 1567, p. 461.

<sup>119</sup> Lib. ii, cap. v, *Calce et modo d'impastarla*: 1556, p. 47.

<sup>120</sup> Lib. i, cap. vi: 1556, p. 33.

<sup>121</sup> Ivi, p. 34.

Forse Barbaro sperava, durante la preparazione dell'edizione del 1556, a ridosso della stampa, di venir coinvolto nella miglitoria o di poter venir chiamato come consulente; poi la cosa doveva essere di lì a poco sfumata.

Su un altro orizzonte geografico, forse con una certa nostalgia per una situazione risalente a poco più di un cinquantennio prima dell'uscita dell'edizione del 1556, quando cioè parte della Romagna e soprattutto la sua Capitale, Ravenna, erano comprese nel Dominio veneziano (oltre al controllo indiretto su alcune città dell'entroterra, come Cesena, nelle quale erano vescovi veneti), l'occhio di Barbaro si mostrava particolarmente attento alla situazione romagnola in un *mix* di autopsie e di informazioni di prima mano.

Non a caso, sempre prodotti lacustri, quali erano quelli della Laguna veneziana, e cioè duttili esili canne (il canniccio), venivano segnalate dal patriarca come un sistema costruttivo, particolarmente utile anche per la realtà veneta, in uso delle terre di Romagna; e va notato che si trattava pressoché dell'unico riferimento estraneo agli attuali domini della Serenissima, salvo, naturalmente, invece i sistematici richiami a Roma antica e a quella contemporanea. Infatti:

Nelle coperture, fornite le legature e disposti i travicelli... bisogna constare di Sparto Hispano, che è una sorta di giunco, o con Canne Greche pistate che sono (io penso) di quelle che noi chiamiamo "Canne Vere". Si adoperano simili volti in Romagna e si dà loro quella forma che si vuole, perché questa è materia che si piega e che si maneggia come si vuole.<sup>122</sup>

Ancora, questa volta nel solo manoscritto preparatorio Cod. It., cl. iv, 152 (f. 62) un ulteriore richiamo alle realtà romagnole e questa volta con un duplice rimando di estremo interesse:

Di che si fa il gesso... Appresso Arimino è gesso di miniera sodo, che se ne tagliano lastre grandi per l'intonicature... Leggi Leon Battista Alberti nel "Secondo Libro" del xvii capitolo se vuoi sapere più cose.

Il richiamo alla trattazione del *De re aedificatoria* albertiano significava moltissimo per Barbaro; ma significava, ancora una volta, anche attenzione per le tecniche e le tecnologie in uso nella vicina (e sempre appetibile) Romagna.

<sup>122</sup> Lib. vii, cap. iiii, *Delle coperture*: 1567, p. 317.

Dati autoptici si innestavano con informazioni acquisite, ma certo è che le esperienze biografiche lasciavano una loro traccia nella trattazione barbariana. Era il caso della vecchia permanenza del patriarca in Inghilterra e Scozia, passando attraverso Germania, Francia e Paesi Bassi:

ogni pietra di nuovo [cioè recentemente] cavata è più tenera et io ne ho vedute in Inghilterra, che bisognava lavorarle alle cave perché se stanno troppo cavate s'indurano;<sup>123</sup>

e ancora

ho veduto molti luoghi della Scotia che per natura sono porti sicurissimi e fra gli altri ve n'è uno – che si chiama nella lingua scocese “fischer sand” cioè “arena di salute” – et posto tranquillo.<sup>124</sup>

Anche la tradizione letteraria però veniva presa in seria considerazione dal patriarca che notava come

le genti straniere nelle ampiissime solitudini et deserti abitano ... come si legge ... de gli Hirlandesi, Inglesi et Scocesi.<sup>125</sup>

Se poi, una conoscenza in questo caso letteraria faceva riferimento a Parigi e a Costantinopoli («per la comodità del sito ... Costantinopoli e Parigi sempre sono state celebrate»),<sup>126</sup> nel caso invece delle città del Nord Europa si doveva trattare di frequentazioni e di passaggi che avevano colpito gli interessi barbariani.

Nelle abitazioni tedesche (di «Lamagna») «per l'ordinario le scale sono ne gli anguli de gli edificij; il che è difettoso»;<sup>127</sup> ma soprattutto erano le Fiandre ad essere state frequentate da Barbaro, che ne aveva colto gli usi costruttivi ad Anversa nelle «meniane (poggiuoli delle abitazioni) che sono comodi all'uso ... come sono i ponti in Anversa», secondo un uso parallelo ai «rialti» veneziani;<sup>128</sup> e a Bruges dove invece erano risultati particolarmente interessanti gli strumenti per prosciugare i terreni o alzare l'acqua («la catena con i secchielli può essere po-

<sup>123</sup> Lib. II, cap. VII, *De i luoghi dove si tagliano le pietre*: 1567, p. 82.

<sup>124</sup> Lib. V, cap. XII, *I Porti*: 1556, p. 162; 1567, p. 268.

<sup>125</sup> Lib. I, cap. VI: Cod. It., cl. IV, 152, f. 39v; 1556, p. 30; 1567, p. 41.

<sup>126</sup> Lib. II, *Proemio*: 1556, p. 42; 1567, p. 68. Ancora il ricordo della Francia in lib. IV: 1556, p. 109.

<sup>127</sup> Lib. IX, cap. II, *Della squadra*: 1567, p. 350. E prima la Germania era ricordata in lib. IV: 1556, p. 109.

<sup>128</sup> Lib. V, cap. I, *Del Foro*: 1567, p. 208.



sta sul taglio della ruota, perché ancho più alto leverà l'acqua, come io ho veduto a Bruggie, terra di Fiandra»<sup>129</sup>

Prescrizioni antiquarie, autopsie e ricordi biografici denotavano un'attenzione per la *res aedificatoria* che si era distribuita nei decenni e che, sostanzialmente, non vedeva alcuna soluzione di continuità dalle prescrizioni del *De Architectura* agli usi contemporanei.

Se anche gli aspetti autobiografici e autoptici costituivano un imprescindibile orizzonte all'interno del quale cercare verifiche moderne per le indicazioni vitruviane, non vi è però dubbio che, nei *Commentarii*, le antichità restassero comunque al centro dell'attenzione barbariana.

Memorie dell'Antico si trovavano già nei domini veneziani sulla terraferma, sia come ricordi letterari ed epigrafici sia come monumenti ancora esistenti.

Aquileia, della quale Barbaro rivestiva il titolo di patriarca, e Altino erano state direttamente citate da Vitruvio per la «salubrità della loro laguna» (lib. v, cap. III), e, dunque, il problema esegetico andava rivolto, semmai, a quella «Giuliana Aquiliana» ricordata dallo stesso trattatista latino che «credo che [rimandi a] una basilica fatta nel Friuli ... e di Aquilio si trova una memoria in marmo nel Friui (dove invernava Cesare) che io ho veduta et [vi] si trovano i vestigi d'alcune Therme».<sup>130</sup>

A Vicenza, poi, il patriarca e Palladio avevano trovato lo stimolo antiquario per la realizzazione di un nuovo teatro 'all'antica':

della scena del Teatro latino ... siamo stati avvertiti dalle ruine d'uno antico Teatro che si trova in Vicenza fra gli horti et le case d'alcuni cittadini, dove si scorgono tre gran nicchi della scena, là dove noi havemo posto le tre porte et il nicchio di mezzo è bello et grande.<sup>131</sup>

Una paradigmaticità riscontrata anche nelle rovine veronesi laddove si poteva evincere che «i piedistalli sono la terza parte della colonna, come [in] quell'Arco fatto al Castelvecchio di Verona».<sup>132</sup>

Anche se, ovviamente, Roma rimaneva il centro degli interessi e dei modelli antiquari, sia dal punto di vista letterario, sia da quello di co-

<sup>129</sup> Lib. x, cap. IX, *Degli strumenti per cavar le acque*: 1556, p. 264; 1567, p. 460.

<sup>130</sup> Lib. v, cap. I, *Del Foro*: 1556, p. 131; 1567, p. 215.

<sup>131</sup> Ivi, cap. VIII, *Delle scene*: 1556, p. 167; 1567, p. 259.

<sup>132</sup> Lib. III, cap. IV, *Le fondamenta delle colonne*: 1567, p. 140. Per Verona, anche lib. x: 1556, p. 274.

noscenza autoptica delle rovine. L'*Urbs* risultava dunque abbondantemente attestata all'interno dei *Commentarii* barbariani a partire dalla notazione che già «per la comodità del sito Roma ... è sempre stata celebrata». <sup>133</sup> Ma si trattava anche di indicazioni legate a caratteri specifici, come quelli della costruzione dell'architettura, secondo modalità rimaste inalterate nei secoli, attestate dalle rovine anche se solo sottintese nel *De Architectura* (da cui il particolare, ulteriore, interesse per la realtà romana contemporanea): «non si intende che Vitruvio parli di quella pozzolana che oggidi si usa in Roma», <sup>134</sup> dove, peraltro, si andava facendo gran uso di «cemento, pietra rozza, non tagliata, volgare senza determinata forma; ogni giorno per Roma ne vanno i giumenti carichi». <sup>135</sup>

Roma era dunque un cantiere frenetico che colpiva i visitatori stranieri che, oltretutto, giungevano come Barbaro da una città lagunare come Venezia. Ovviamente, però, erano gli aspetti tipologici delle rovine ad attirare l'interesse del patriarca. La serie delle segnalazioni di edifici classici nei confronti dei quali Barbaro aveva cercato riscontri concreti («hoggi») si apriva nel *Terzo Libro* con il ricordo che «nell'Isola Tiberina ... hebbe anche Fauno il suo tempio, del quale hoggi a pena si vedeno pochi vestigi»; insieme ad una serie di piante templari che si potevano leggere, pur con fatica, lungo la Via Merulana. <sup>136</sup>

Le tipologie templari potevano essere assai diversificate e più o meno differenti da quelle prescritte da Vitruvio, per cui le rovine erano in grado di costituire un importante *vademecum*. Come nei casi in cui nel pronao del tempio venivano inserite colonne «e così era separato il pronao dal portico. Così si ritrovano le piante de i tre Tempij appresso il Teatro di Marcello». <sup>137</sup>

E si trattava di interessi tipologici che si ampliavano anche ad altri edifici pubblici dei quali, peraltro, l'individuazione era spesso unicamente onomastica:

i vestigi del carcere della plebe ... sono appresso la chiesa di 'San Nicolao in Carcere' ... dov è il Teatro di Marcello. <sup>138</sup>

<sup>133</sup> Lib. II, *Proemio*, 1567, p. 68.

<sup>134</sup> Ivi, cap. VI, *Della polvere pozzolana*: 1567, p. 81.

<sup>135</sup> Ivi, cap. VIII, *Della maniera di murare*: 1567, p. 84.

<sup>136</sup> Lib. III, cap. III, *De i templi*: 1567, p. 120.

<sup>137</sup> Lib. IV, cap. IV, *Della distribuzione della cella del tempio*: 1567, p. 220.

<sup>138</sup> Lib. V, cap. II, *Dell'Erario*: 1567, p. 222.

Ma all'insieme delle autopsie non poteva non corrispondere una notazione di fondo: «non si trova in Roma cosa fatta secondo le regole di Vitruvio». <sup>139</sup>

Gli archi di trionfo sembravano essere, in particolare, tra i complessi antichi quelli in grado di fornire una serie di indicazioni estremamente puntuali (anche se tutti di epoca posteriore a quella di Vitruvio) e meritavano, dunque, un'attenzione particolare:

molti esempi di archi si possono avere in Roma dirimpetto alla chiesa di Santa Maria alle radici del Campidoglio, [come] l'Arco di Settimio Severo ... l'Arco di Camillo ... di Costantino ... l'Arco di Domiziano ... hoggi detto di Tripoli ... l'Arco che hoggi si chiama di San Vito e ... che fu l'Arco di Galieno imperatore ... Poi l'Arco di Tito. <sup>140</sup>

E la problematicità dell'individuazione della scansione morfologica e proporzionale dei piedistalli posti al di sotto delle basi delle colonne – dei quali peraltro Vitruvio accennava in maniera estremamente ellittica – aveva fatto ricercare anche proprio negli archi di Roma, oltre a quello di Benevento <sup>141</sup> e di Verona (dove nell'arco di Castelvecchio «i piedistalli sono la terza parte della colonna»), <sup>142</sup> esempi maggiormente esplicativi:

I piedistalli sono per la quarta parte della colonna, come sono quelli del Coliseo. Gli Antichi solevano sotto l'orlo della basa della colonna porre un alto zocco ... perché fusse più alta a sostenere i pesi ... come si vede negli archi di Settimio, di Tito, di Costantino in Roma. <sup>143</sup>

La tipologia risultava particolarmente importante e Barbaro mostrava di conoscerne anche un ulteriore esempio sulla strada tra Venezia e Roma (attraverso la Via della Spina, o Regale, per Loreto e Macerata, se non per Jesi), oltre alla 'vitruviana' Fano:

i piedistalli son d'una quarta e meza parte della colonna come nell'arco fatto da Traiano in memoria della Vittoria di Dacia sul porto d'Ancona. Gl'Antichi solevano sotto l'orlo della basa della colonna porre un altro zocco ... come si vede anche nell'Arco di Ancona. <sup>144</sup>

<sup>139</sup> Lib. III, cap. III, *De i templi*: 1567, p. 133.

<sup>140</sup> Lib. V, cap. I, *Del Foro*: 1567, p. 207.

<sup>141</sup> Lib. IV, cap. IV, *Della distribuzione della cella del tempio*: 1556, p. 129; 1567, p. 220.

<sup>142</sup> Lib. III, cap. IV, *Le fondamenta delle colonne*: 1567, p. 140. <sup>143</sup> *Ibidem*.

<sup>144</sup> Lib. III, cap. IV, *Le fondamenta delle colonne*: 1556, p. 88; 1567, p. 140.

Ma la singolarità delle 'invenzioni' degli antichi non stava solo nei problemi connessi alla *venustas*; anche la capacità di risolvere problemi tecnologici estremamente complessi e utilitaristici attirava l'interesse di Barbaro che, in ciò, mostrava di saper fare proprie le indicazioni di Francesco di Giorgio Martini, che peraltro lo stesso patriarca citava in un ulteriore passo dei *Commentari* come «l'architetto del Palazzo del Duca di Urbino»<sup>145</sup> pur senza farne il nome. Nei dintorni di Roma, Civitavecchia riservava un interessante esempio di «camino» antico, «quasi della stessa grandezza»<sup>146</sup> di quello «di Baia» nei pressi di Napoli, peraltro rappresentato da un disegno (autopsia o letture incrociate?): «il camino nella figura è a Baia, appresso la piscina di Nerone, che era in quadro di larghezza di piedi 19 per ogni faccia».<sup>147</sup> Ma sempre sulla via Venezia-Roma, questa volta non lontano dall'antica strada consolare Flaminia, si poneva anche un ulteriore, singolare esempio:

di camini antichi ne è uno appresso Perugia sopra il pianello in uno antico edificio, che aveva certi mezi circoli, sopra i quali [ci] si sedeva.<sup>148</sup>

Forse ci si sarebbe aspettati di più: ma il *particolare* delle rovine non doveva in alcun modo inficiare la teoria vitruviana, pena l'adesione a quelle tendenze estetiche che toglievano valore a Vitruvio proprio a causa della scarsa adesione della sua trattazione alla testimonianza delle vestigia antiche.

##### 5. PLINIO IL VECCHIO E LE FONTI ANTICHE DEI *COMMENTARI*: BARBARO LETTORE DEGLI ANTICHI E DEVOTO ALL'AUTORITÀ DI PLINIO

Tra le fonti antiche consultate da Barbaro, Plinio occupa senza dubbio un posto eccezionale, probabilmente in linea con gli interessi naturalistici di marca aristotelica che informavano lo scientismo veneto del-

<sup>145</sup> Lib. VI, cap. X, 1567, p. 302, *I camini*. Le informazioni Barbaro doveva averle desunte dal *Trattato di architettura civile e militare*, manoscritto conservato presso la Biblioteca Marciana di Venezia (Cod. It., cl. IV, 3-4 = 5541), copia cinquecentesca del manoscritto Saluzziano di Torino (e ritenuto opera di Francesco di Giorgio Martini): L. OLIVATO, *Francesco di Giorgio Martini, Trattato di architettura... Manoscritto marciano*, in *Architettura e utopia*, cit., p. 171.

<sup>146</sup> Lib. VI, cap. X: 1556, p. 178; 1567, p. 302, *I camini*.

<sup>147</sup> Lib. VI, cap. X: 1556, p. 178; 1567, p. 301, *I camini*.

<sup>148</sup> Lib. VI, cap. X: 1556, p. 178; 1567, p. 301, *I camini*.

la metà del Cinquecento. Plinio infatti, come sottolineava Barbaro, era stato tra gli scrittori classici colui che meglio di ogni altro aveva saputo «descrivere la Natura». Se, infatti,

alla virtù de i costumi grandemente ci giova la Filosofia ... [1567: similmente] quella parte che al Vero aspetta, dice Vitruvio anco quello esser utile all'Architetto [e questa è parte della] *Historia Naturale* ... il cui esempio si può pigliare da gli scritti di Plinio, perché Plinio narra tutto quello che si vede nelle cose fatte dalla Natura, cominciando da esso Mondo ... e i Cieli, e gl'Elementi ... i Paesi, le Pietre, i Metalli, le Piante, gl'Animali, l'Huomo e a fine di tutte l'opere di Natura.

(Cod. It., cl. iv, 152, f. 14v; 1556, p. 14; 1567, p. 18)

Dunque per Barbaro l'imprescindibilità del racconto pliniano per mettere in relazione il dettato di Vitruvio (lib. I, cap. 1) con la sua rispondenza con la realtà attraverso la *Naturalis Historia*. Plinio era maestro del «Vero» e quella convinzione riemergeva nella riflessione barbariana ancora nel *Settimo Libro* allorché, esattamente come Vitruvio, Barbaro si trovava ad analizzare il rapporto tra Architettura e Pittura di fantasia nella «Ragione del dipignere negli edifici» (lib. VII, cap. v):

le Grottesche senza dubbio potemo nominare sogni della pittura ... e quanto siano da lodare io lo lascio giudicare a chi sa fare differenze tra i falso, il vero e 'l verosimile. Plinio nel Libro xxxv ci da molto lume in questa materia.

(Cod. It., cl. iv, 152, f. 227; 1556, p. 188; 1567, p. 321)

Ma l'antico enciclopedista veniva considerato la massima autorità anche per ciò che riguardava le «Historie», specie quelle relative alla nascita delle varie città, benché Barbaro non ritenesse che fosse sempre «conveniente confermare i detti di Vitruvio con l'autorità di Plinio o d'altro che forse ha pigliato da Vitruvio» (Cod. It., cl. iv, 152, f. 36; 1556, p. 29; 1567, p. 44). Ma si trattava di un problema di cronologia (anteriorità e receniorità) delle fonti e non di inattendibilità di esse. E così, anche in merito alla «circonferenza della terra [rispetto a quanto sostenuto da Eratostene]» il patriarca sosteneva che «si può acconciare et Vitruvio et Plinio ... essere di 250.000 stadi che sono 31250 miglia» (Cod. It., cl. iv, 152, f. 45; 1556, p. 36; 1567, p. 62).

Ma l'architettura, affrontata secondo la celebre triade vitruviana («firmitas», «utilitas» e «venustas»), trovava anche in Plinio interessanti considerazioni e notizie in merito a molti aspetti che sembravano completare il dettato di Vitruvio.

Per quanto riguardava la «firmitas», indicazioni tecnologiche e costruttive in uso presso gli Antichi fornivano vevoli supporti conoscitivi tramandati dai passi della *Historia*. Ma il magistero pliniano veniva chiamato in causa per più questioni, tra loro assai diverse, proprio per la natura enciclopedica della *Naturalis Historia*: così era anche per i problemi più strettamente tecnologici connessi alla produzione dei mattoni, secondo Vitruvio (lib. II, cap. III), laddove Plinio aveva specificato che si potevano realizzare anche «di terra bianchegna, Plinio dice “Albicante” al Quartodecimo capo del libro Trigesimoquinto, et Vitruvio dice “Albida”» (Cod. It., cl. IV, 152, f. 63; 1556, p. 45; 1567, p. 75).

Ancora in relazione alla realizzazione dei mattoni Barbaro sottolineava la dipendenza diretta di Plinio da Vitruvio poiché «Plinio, che piglia tutto il presente luogo di Vitruvio», ma ne evidenziava le diversità proporzionali poiché Plinio dice «che'l mattone “Diodoro” detto era longo un piede e mezzo, largo un piede» (Cod. It., cl. IV, 152, f. 63v, laddove il passo risulta scritto in diversa grafia rispetto a quella corrente; 1556, p. 46; 1567, p. 75). Ne era nata tra gli esegeti rinascimentali una questione poiché, nonostante l'apparente derivazione pliniana da Vitruvio, le misure del «Didoron» risultavano diverse: per Vitruvio il mattone era lungo 1 piede e largo  $\frac{1}{2}$ , pari a palmi  $\frac{4}{2}$ , mentre per Plinio era  $1 + \frac{1}{2}$  piede in lunghezza e 1 piede in larghezza, pari a  $\frac{6}{4}$  palmi. Barbaro, filologicamente, preferiva sposare la *lectio* vitruviana e dunque riteneva che «quello che in lunghezza serà a un piede, et in larghezza mezzo, chiamasi “Didoron”», ma ricordava come l'esegeta cinquecentesco Filandro avesse rinvenuto anche un codice vitruviano in cui era invece riportata la lezione pliniana («così Filandro dice ritrovarsi scritto in un testo di Vitruvio»). Dunque Plinio aveva solo usato una lezione diversa, pur sempre vitruviana?

Ma Barbaro sottolineava una dipendenza di Plinio da Vitruvio – e questa volta si trattava di dipendenza senza riserve – anche in riferimento all'«Arena» (la sabbia: lib. II, cap. IV), poiché per le «sorti dell'arena, i segni di conoscerla ... difetti et l'utilità ... Plinio di questo luogo se ne serve al Duodecimo capo del Trentesimo Quinto libro» (Cod. It., cl. IV, 152, f. 65; 1556, p. 47; 1567, p. 78). Una ripresa che avveniva peraltro – sottolineava Barbaro – anche in riferimento alla «polve pozzolana» (lib. II, cap. VI) poiché «Plinio piglia questo luogo di Vitruvio nel Terzodecimo capo del Trentesimo Quinto» (1556, p. 47; 1567, p. 81. Il passo è assente, come tutto il capitolo VI, nel manoscritto). E lo stes-

so avveniva anche per il capitolo successivo (lib. II, cap. VII), «de i luoghi dove si tagliano le pietre», «materia tutta questa che è stata presa et levata di peso – dirò così – da Plinio, nel Trentesimo libro al Vigesimo secondo capitolo» (il passo è assente come tutto il capitolo dal manoscritto marciano dove la materia era stata schematicamente sintetizzata f. 61v; 1556, p. 47; 1567, p. 82).

Il magistero pliniano si era esteso poi alla trattazione delle opere murarie, alle quali aveva fatto riferimento Vitruvio (lib. II, cap. VIII), per cui anche in questo caso per ulteriori approfondimenti da intersecare con le notizie fornite dall'antico enciclopedista, Barbaro esortava il lettore: «leggi Plinio per tutto il Trentesimosesto libro e troverai molte cose al proposito» (Cod. It., cl. IV, 152, f. 76v; 1556, p. 52; 1567, p. 89). Nella sola edizione del 1556 veniva inoltre aggiunto «Ma leggi ancho Plinio al capitolo Quinto e Sesto quartodecimo del predetto Libro».

L'osservazione naturale offriva risposte anche per l'importante quesito su quando tagliare gli alberi (lib. II, cap. IX) per ottenere legname con le migliori prestazioni per l'architettura. E Plinio aveva fornito le proprie riflessioni anch'egli fondandosi sugli astri e, in particolare, sui movimenti della Luna e della costellazione del Cane: «devesi tagliare il Rovere ... e l'Olmo ... secondo Plinio, nascendo il Cane nel far della Luna; et è osservatione astronomica, percioche per la forza della Luna ogni humore si commuove. Tirando adunque la Luna alle radici l'humore, Plinio vuole che s'aspetti la notte che succiede al giorno che fa la Luna, quando essa Luna serà sotterra» (Cod. It., cl. IV, 152, f. 80v; 1556, p. 55; 1567, p. 92). Poi, per le caratteristiche di ciascuna essenza, dopo averne enumerate parecchie, «tutto il resto, con somma diligenza, si trova ... di Plinio nel Sestodecimo libro», anche se restava aperta la spinosa questione della caratterizzazione dell'Abete che «Vitruvio dice "quadrifluviis disparatur" ma non ha bene interpretato et Plinio similmente quando dice "quae habeant quadripartitos venarum cursus"» (Cod. It., cl. IV, 152, f. 79v; 1556, p. 55; 1567, p. 94). Per chiudere l'argomento, sottolineava Barbaro come Vitruvio (lib. II, cap. X) avesse voluto anche «porre la differenza de gli alberi che nascono dalla parte del Sole et di quelli che ne i luoghi ombrosi riguardano al Settentrione. La cosa è facile et confermata ... da Plinio nel Sestodecimo libro al Trentesimonono» laddove si registrava il passaggio dalle denominazioni greche a quelle latine, senza, però, che se ne riuscisse a cogliere appieno il senso (Cod. It., cl. IV, 152, f. 79v; 1556, p. 55; 1567, p. 95).



Sempre nella *Naturalis Historia* si trovavano informazioni su materiali dei quali Vitruvio aveva trattato in maniera un po' ellittica. Era il caso «delle ragioni et della temperatura del Minio» (lib. VII, capp. VIII e IX): «il Minio, come dice Plinio, è una sorta di arena di colore del zafferano. La Cera Punica dicono essere cera bianca. Il modo di farla bianca è in Plinio al 21 libro, nel capitolo 14» (il passo è assente nel codice Marciano dove manca il commento; 1556, p. 189; 1567, p. 324). E, del resto, anche in riferimento al passo di Vitruvio (lib. VII, cap. IV) relativo alla «politure ne i luoghi humidi» Barbaro ricordava che «se un muro serà continuamente tocco dall'humore, all'hora faremo un altro muro sottile discosto da quello ... e tra quei muri si farà un canale più basso ... con le sue bocche di sotto et i suoi spirgli di sopra ... Il medesimo rimedio ce insegna Plinio et Palladio» (nel codice marciano il riferimento a Plinio è assente mentre resta quello al latino Rutilio Emiliano Palladio, forse perché rinvenuto in seguito alla prima redazione, Cod. It., cl. IV, 152, f. 224v; 1556, p. 187; 1567, p. 318)

Anche questioni strettamente connesse all'«utilitas» e alle scansioni tipologiche trovavano nell'enciclopedia pliniana interessanti indicatori di contesto che meglio servivano a far luce sui modelli antichi. Così, nell'ambito del complesso problema riferito alla natura e all'identificazione dello spazio della vitruviana basilica «Chalcidica» (lib. V, cap. I), Barbaro annotava come «il nome significa 'cosa di ferro o di bronzo' ... e scrive anche Plinio che Flavio votasse un tempietto di bronzo alla Concordia, se egli poteva rappacificare insieme popolo Romano ... e fece poi delle condannagioni di alcuni usurari il detto Tempietto di bronzo alla Concordia» (Cod. It., cl. IV, 152, f. 160v; 1556, p. 131; il passo è assente nell'edizione del 1567).

Plinio veniva poi chiamato in causa per una questione piuttosto complessa riferita al passaggio tipologico, realizzatosi a Roma, tra il teatro e l'anfiteatro (lib. V, cap. III) allorché andava considerato come «I Romani diletlandosi di simili costumi [de i giochi che facevano gli Atheniesi] vollero ancho essi i Theatri ... e Curione ... fece due Teatri amendue sopra perni in modo bulicati e sospesi che si potevano facilmente girare ... E fu cosa maravigliosa, come dice Plinio» (Cod. It., cl. IV, 152, f. 165v; 1556, p. 139; 1567, p. 225). Riprendendo la trattazione pliniana il patriarca era rimasto assai suggestionato dai «Teatri di Curione» e così nell'edizione del 1567 (in appendice finale del 1556, «Regola come poteva girare i theatri di Curione») ricordava come «consideran-



do io che Plinio vuole che ciascuno di quelli Teatri si muovese sopra un perno et che di due Thatri si faceva uno amfitheatro» (1567, p. 225).

Anche per quanto riguardava il difficile passo vitruviano (lib. VI, cap. IV) relativo agli «Atrii, ale, tablini», l'enciclopedista veniva citato all'interno dei *Commentarii* per il «secondo capo del Trentesimoquinto libro di Plinio, perché a me pare che egli faccia al proposito, sì per l'uso de gli Atri et de i Tablini, sì per l'antichità monumentale, che in esso argutamente si racconta» (Cod. It., cl. IV, 152, f. 209v; 1556, p. 172; 1567, p. 289). E non poteva mancare un ulteriore riferimento pliniano sia per il ricordo della «luxuria» («ne voglio ricapitolare quello che dice Plinio della grandezza, anzi lussuria delle case de Romani nel Trentesimoesto et nel Decimosettimo»), sia per «l'altezza delle colonne dell'Atrio, cioè che le venivano a pigliar su le cornici all'altezza del tetto, che Plinio dice» esser state usate per la casa di Scauro (gran parte del capitolo è assente nel manoscritto Marciano; 1556, p. 173; 1567, p. 290).

Plinio veniva chiamato in soccorso da Barbaro anche per riflessioni legate più specificatamente alla «venustas» e alle sue manifestazioni nell'ordine architettonico: l'antico enciclopedista aveva fornito, secondo il patriarca, notazioni imprescindibili al proposito. Così nel caso dell'origine degli ordini (lib. IV, cap. I), poiché per giustificare con esempi le varie forme «ricercerebbe un curioso che io citassi, in questo luogo, l'autorità di Plinio ... et d'altri autori, per esponere le historie et le descrizioni de i luoghi posti da Vitruvio, ma io credo a Vitruvio» (Cod. It., cl. IV, 152, f. 123v; 1556, p. 104; 1567, p. 164). Vitruvio, dunque, rimaneva, in ogni caso, la fonte delle fonti e l'autorità somma, specie rispetto a chi, invece, in clima di 'filologismo antivitruviano', ne criticava negativamente le affermazioni confrontandole con le rovine.

Non sembrava però esservi contrasto, nella maggior parte dei casi e soprattutto nei passi sostanziali, tra il dettato pliniano e quello vitruviano. Barbaro lo accertava, nel caso della complessa trattazione riferita alla porte dei templi e del rapporto di esse con gli ordini architettonici e le loro forme (lib. IV, cap. VI), allorché notava come «ben dice Plinio, che sono quattro maniere di colonne et [oltre alla dorica, ionica e corinzia] vi numera l'Attica, che è quadrangolare et ha quattro lati eguali [pilastro], di modo che questa maniera pare separata dalle altre. Ma può esser che la Corinthia, che non ha niente di proprio se non il capitello, si serva di questa maniera, si come della Dorica et della Ionica» (1556, p. 116; 1567, p. 183). Molto più complessa la prima stesura del

manoscritto marciano (Cod. It., cl. iv, 152, f. 140v) laddove l'autorità di Plinio era chiamata in causa per una riflessione ben più diffusa, in relazione alle tipologie delle porte (Dorica, Ionica e Attica) e dei relativi capitelli posti sulle ante frontali, cercando un parallelismo tra quanto affermato da Vitruvio e quanto da Plinio: «Vitruvio ha posto tre maniere di porte, Dorica, Ionica Attica et forse per l'Attica piglia la Corinthia ... benché l'Attica base nel III Libro sia stata presa per la Dorica nel tempo da poi Vitruvio ... ma io ardirei dire che dicendo Plinio esser quattro maniere di colonne, la prima delle quali ha la VI parte dell'altezza loro nella grossezza da basso si chiama Dorica; la seconda che ha la nona [IX] è detta Ionica; la terza che ha la VII, Thoscana; la quarta che ha IIII lati equali in IIII anguli, che si chiama Attica».

La *lectio* pliniana per Barbaro, dunque, faceva 'scuola' in questo caso, escludendo il Corinzio, visto che le forme di quello erano state realizzate da quelle della maniera ionica (e dunque anche la porta attica non veniva ad essere una porta a caratterizzazione specificatamente corinzia se non, semmai, nei soli capitelli, essendo autonomamente caratterizzata, piuttosto, dall'uso di pilastri).

Insomma, nel generale deserto delle fonti antiche sull'architettura e in presenza di passi non vitruviani, la priorità toccava, naturalmente, a Plinio, che grazie al suo sapere enciclopedico, aveva fornito dimostrazione di molti esempi importanti cui attingere. E così, il magistero pliniano, impiegato direttamente oppure no, restava un orizzonte imprescindibile in un utilizzo delle informazioni che si distendeva in maniera variegata ad abbracciare ogni aspetto dell'*architectura* e della *aedificatio*. A *latere*, anche se in genere inferiormente, rispetto a Vitruvio.

6. LEON BATTISTA ALBERTI *VENETUS*,  
MODELLO PER L'UMANISTA-ARCHITETTO', E IL NAUFRAGIO DEI PASSI  
DELLA PRIMA TRADUZIONE VENEZIANA DEL *DE RE AEDIFICATORIA*:  
LA TRATTATISTICA MODERNA E IL PRIMATO DI ALBERTI,  
DEL QUALE «SEGUITIAMO NOI L'INCOMINCIATO STILE»

Una disamina puntuale dei crediti dei *Commentarii* di Daniele Barbaro non solo nei confronti della riflessione antica, ma anche di quella moderna non mi sembra sia stata fino ad oggi compiuta, dopo le imprescindibili notazioni fornite da Manfredo Tafuri (che indicava un Barbaro 'albertiano' in alcuni passi, ma sostanzialmente ne faceva un anti-albertiano, specie dopo l'espunzione nell'edizione del 1567 di un

riferimento al *De re aedificatoria* di Alberti);<sup>149</sup> e a partire, da ultimo, dalle pur limitate riflessioni di Louis Cellauro per la possibile influenza del *De re* sulla concezione del disegno di architettura di Barbaro, essendosi trattato dell'«opera moderna più frequentemente citata nei "Commentarii"». <sup>150</sup> Solo l'uscita a Firenze nel 1550 della traduzione del *De re* a cura di Cosimo Bartoli dovette 'bruciare' l'edizione di Barbaro.

Ad una puntuale collazione dei passi albertiani contenuti all'interno della disamina barbariana, sia che si tratti di riprese esplicite sia di notazioni indirette, sembra di poter individuare un riferimento continuo e sistematico al *De re aedificatoria*, pressoché diffuso in tutti i libri dei *Commentarii* vitruviani, tanto da fare di Barbaro un vero e proprio (e per quanto ne sappiamo noi oggi il principale) esegeta dei passi albertiani nell'ambiente veneto del Cinquecento.

Forse non era un caso, al di là del valore intrinseco del *De re*, che vi fossero state anche relazioni familiari, connesse ad una certa 'empathia' avviatasi a suo tempo tra Francesco Barbaro e Leon Battista Alberti in merito a questioni riferite alla *Uxor*. Ma, soprattutto, Leon Battista era cresciuto e si era formato, fino almeno agli anni universitari, tra Venezia e Padova prima di passare a Bologna; il che faceva di lui un 'venetus' se non altro d'adozione e, comunque, esiliata la sua famiglia da Firenze, certo più Veneziano che Fiorentino. Che Daniele Barbaro ne fosse al corrente? Difficile non ne sapesse proprio nulla. E che, da parte del patriarca, la particolare attenzione e condivisione di assunti e di soluzioni con il trattato albertiano intendesse reintrodurre, dunque, a Venezia non il testo di un architetto 'straniero', ma, piuttosto, l'opera di un intellettuale che si era formato sotto l'ala della Serenissima? Non lo sappiamo, ma certo è che fin dai primi libri del *Commentario* barbariano, la strettissima relazione con il *De re aedificatoria* venne fatta emergere da Barbaro con tutta la sua rilevanza, in una

<sup>149</sup> TAFURI, *La Norma e il Programma*, cit., p. xviii. Anni dopo quella stessa cifra interpretativa di «Albertianesimo antialbertiano» sarebbe stata impiegata da Tafuri anche per Francesco di Giorgio Martini (*Francesco di Giorgio Martini architetto*, Catalogo della Mostra, a cura di F. P. Fiore, M. Tafuri, Milano, Electa, 1993), architetto peraltro tenuto forse presente da Daniele Barbaro all'interno dei *Commentarii*, come l'«architetto del Palazzo Ducale di Urbino». Ma su alcune 'assonanze' albertiane in Barbaro: G. BARBIERI, *Andrea Palladio e la cultura veneta del Rinascimento*, Roma, Il Veltro, 1983, pp. 64-65. E su Barbaro-Alberti: TAFURI, *Venezia e il Rinascimento*, cit., 1985, pp. 186-188.

<sup>150</sup> L. CELLAURO, *Palladio e le illustrazioni delle edizioni del 1556 e 1567 di Vitruvio*, «Saggi e Memorie di Storia dell'Arte», 22, 1998 [ma 1999], p. 61.

sorta di continuità di trattazione che prescindeva, nella sua complessità, da quelle 'riduzioni' che la critica attuale ha invece individuato nel passaggio tra l'edizione del 1556 e il 1567. Quasi che il *Commentario* di Barbaro a Vitruvio venisse a configurarsi, nella sua totalità, come un sorta di lettura integrativa tra le due fonti, quella antica (Vitruvio) e quella 'modernamente antica' (Alberti): nel codice marciano (Cod. It., cl. iv, 152) poi, il calco di passi albertiani giungeva ad una rilevanza tale da configurarsi quasi come una prima 'traduzione veneta' di passi specifici del *De re*, laddove una iniziativa più completa e articolata era stata forse resa inopportuna dall'uscita, nel 1550 a Firenze, della traduzione del trattato albertiano da parte di Cosimo Bartoli,<sup>151</sup> il quale aveva (discutibilmente) annesso Leon Battista alla 'tradizione' fiorentina. Per questo forse gli ampi stralci della traduzione albertiana operata dal patriarca nel manoscritto erano risultati pleonastici nell'edizione del 1556, e tanto più in quella del 1567, visto che nel 1565 sempre presso il senese Franceschi editore di Barbaro, era uscita a Venezia una nuova edizione del testo fiorentino di Bartoli.<sup>152</sup>

Ad ogni modo, un po' tutti gli argomenti architettonici avanzati nel *De Architectura* di Vitruvio trovavano nel *Commentario* di Barbaro una loro sponda interpretativa all'interno dei passi scritti da Alberti, alla luce di una triangolazione Vitruvio / Alberti / Barbaro non solo di chiara evidenza esegetica, ma che non poté non dare i propri frutti anche all'interno del *milieu* architettonico barbariano e, in particolare, nella lezione di Andrea Palladio. Disposizione, collocazione, esposizione, ma anche costruzione, tecnologia, tipologia costituivano gli ambiti nei quali l'importanza del trattato di Alberti emergeva con tutta evidenza ancora un secolo dopo e veniva ad informare la nuova *lectio* del patriarca di Aquileia.

Già a partire dal primo impianto della propria concezione architettonica, per Barbaro (lib. I, cap. iv), alla base dell'organizzazione di ogni processo edificatorio, stavano quelle categorie che, secondo il patriar-

<sup>151</sup> C. BARTOLI, *L'Architettura di Leon Battista Alberti tradotta in lingua fiorentina...*, Firenze, Torrentino, 1550.

<sup>152</sup> IDEM, *L'Architettura di Leon Battista Alberti tradotta in lingua fiorentina...*, Venezia, Franceschi, 1565: «appresso Francesco Franceschi» con nuova Introduzione dedicatoria scritta da Bartoli sempre «a Cosimo de' Medici, duca di Firenze et di Siena... Già sono passati quindici anni... che da Lorenzo Torrentino fu stampata la "Architettura" di Leonbatista Alberti... ho fatto opera che per mezzo dello affezionatissimo servo di V. E. Francesco Franceschi Senese sia messa di nuovo in minore et più comoda forma alla stampa... da me rivista».

ca, Leon Battista Alberti aveva ben sintetizzato: «sei cose sono, come dice il dotto Leon Batista da essere considerate da chi vuol fabbricare: ... la Regione ... l'area ... il compartimento dello spatio ... tutto quello che si leva dal piano ... tutto ciò che ci cuopre ... l'apertura dove et le persone et le cose entrano et escono» (Cod. It., cl. iv, 152, f. 33; 1556, p. 28; 1567, p. 41). Alberti veniva chiamato in causa, questa volta nella sola trattazione del codice manoscritto e dell'edizione del 1556, in riferimento ai problemi dell'esposizione naturale e a quanto «nocivi sieno i luoghi sottoposti al calore del Sole» (lib. I, cap. iv). Ponendosi «in conformità di molti antichi scrittori», nella seconda edizione a stampa, la citazione albertiana risulta omessa (1567, p. 43), mentre nelle altre due precedenti Barbaro non mancava di rimandare a «leggere Leonbatista [“*De re aedificatoria*”] al Terzo, Quarto, Quinto et Sesto capitolo del Primo Libro et haverai la presente materia copiosa, ornata et dotta» con una prima, esplicita, celebrazione, dunque, del magistero albertiano (Cod. It., cl. iv, 152, f. 34v; 1556, pp. 28-29). Una celebrazione che ritorna poche pagine dopo allorché per il tracciamento della planimetria della città, sulla base delle condizioni naturali più favorevoli, Barbaro, questa volte in tutte e tre le versioni, rimanda a «Leonbatista che con ogni diligentia raccolto habbia molte et diverse cose al proposito, che possono satisfare i curiosi di sapere più oltre... Et ciò detto sia per ogni altra occasione che mi possa venire leggi Leonbatista al Secondo [Capitolo] del Quarto [Libro]» (Cod. It., cl. iv, 152, f. 36; 1556, p. 29; 1567, p. 44).

Dunque non si realizzava certo, nell'edizione del 1567, una complessiva riduzione di 'fiducia' nei confronti del trattatista quattrocentesco, ma anzi, emergeva l'esortazione ad una lettura 'integrata' con quella dei *Commentarii* barbariani. Anche perché l'umanista quattrocentesco – certamente modello di *studia humanitatis* per Barbaro – non veniva, però, affatto sentito come 'letterato' avulso dai problemi del cantiere, visto che dai suoi scritti emergeva un 'Alberti costruttore-tecnologo', interessato alle questioni della *firmitas*. Un modello (o un *alter ego*) per lo stesso Barbaro?

Infatti, dal punto di vista costruttivo Alberti aveva fornito una serie di indicazioni, che al patriarca apparivano imprescindibili, tanto che, nell'edizione del 1567, il riferimento all'architetto-umanista quattrocentesco (lib. I, cap. v) veniva addirittura reso più esplicito rispetto all'edizione precedente per quanto riguardava la realizzazione delle fon-

dazioni degli edifici: per il tracciamento di esse, Barbaro nel 1556 – ma non all'interno del codice manoscritto dove la trattazione era riassunta schematicamente, senza cioè i relativi riferimenti tecnico-letterari – rimandava ellitticamente a «Leone Alberto» in relazione all'utilizzo di una «croce di corde ... et così farai le tue sacome» (1556, p. 30), mentre della seconda edizione (1567, p. 46) compariva il più chiaro «secondo che dice Leon Battista» in una sorta di vera e propria continuità concettuale, anche per questioni costruttive, tra il *De re* e i *Commentarii barbariani*. Una trattazione che non era lontana da quella che Alberti aveva espletato in riferimento ai porti riprendendo la lezione di Vitruvio (lib. v, cap. XII), tanto che sottolineava Barbaro

a me pare che Vitruvio si lascia intendere et Leone nel Decimo [tratta] diffusamente del modo di fare le cataratte, gli argini, le palificate, i sostegni, le roste, le botte per tenere, chiudere, condurre e distornar le acque, acciocché si possa fabbricare o si rimedi al danno o si provvede al commodo [1567: ci rimettiamo alla diligentia sua].

(Cod. It., cl. IV, 152, f. 192v; 1556, p. 163; 1567, p. 269).

Anche per la *Disposizione dei volti* (lib. VII, cap. III), cioè delle coperture, che Vitruvio intendeva soffittate piane (e che invece le rovine mostravano molto spesso a volta), Barbaro faceva riferimento ad Alberti, poiché «addurremo parte di quello che dice l'Alberto nel Terzo al 14 capitolo» contemplando così le coperture spingenti. Anche la ripresa del lessico tecnico – come nel caso di «ossa» – era albertiano, ma lo era, soprattutto, la prescrizione dei riquadri o dei lacunari delle soffittature poiché

que spazi tra l'ossa, che siano riempiti; ma vi è differenza tra gli empienti che si fanno ne i pareti o muri, da quelli che si fanno tra queste ossa... Poi si deve haver cura de intonocar i pareti, et in questa parte è molto diffuso il detto di Alberto.

(Cod. It., cl. IV, 152, ff. 221v e 222; 1556, pp. 185 e 186; 1567, p. 316)

Per quanto riguardava, poi, i materiali da costruzione – altro aspetto fondamentale per la messa a punto di una efficace teoria della *firmitas* – la lezione albertiana risultava imprescindibile per Barbaro. Nel solo manoscritto marciano, in riferimento ad uno schema concettuale che doveva preparare la trattazione del gesso, Barbaro ricordava (lib. II, cap. III), estraendo la notizia dal *De re aedificatoria*, come «appresso Arimino è gesso di miniera sodo, che se ne tagliano lastre grandi per l'intonica-

ture». Quindi per tutta la trattazione dell'importante materiale adatto per le finiture architettoniche «leggi Leon Battista nel Secondo libro, al XVI capitolo se vuoi sapere più cose» ovvero «il resto si vede ... in Leon Battista copiosamente» (Cod. It., cl. IV, 152, f. 62). E si trattava, così, di uno strettissimo uso parallelo del testo albertiano rispetto al *Commentario* barbariano, che trovava un proprio puntuale, ulteriore corrispettivo terminologico, allorché Barbaro raccomandava che «ogni calce difettosa sia da cantoni, ligamenti et ossa lontana et massime da gli archi» (Cod. It., cl. IV, 152, f. 69) dove appunto «ligamenta» e «ossa» costituivano i termini delle 'gerarchie' strutturali per la *firmitas* impiegate dall'Alberti 'tecnologo'-strutturista. Del resto «per la nostra intenzione [di parlare della più necessaria materia che ne gli edifici si ricerca] ... grande obbligo habbiamo al dotto Leone diligentissimo et studiosissimo di varia et utile lettione, fin tanto seguitiamo l'incominciato stile».

La serie dei rimandi risultava dunque innumerevole e variamente presente nei tre testi, come anche in un passo nella sola edizione del 1567 (p. 83), in riferimento ai «luoghi dove si tagliano le pietre» (lib. II, cap. VII), poiché «della comparatione delle pietre, [è] come Leon Battista ha raccolto»; ribadendo, così, quella necessità compendiarica, ma anche, ancora una volta, di lettura 'collaborante', che Barbaro pensava si dovesse instaurare, da parte del lettore, con il trattato albertiano (ed eliminando così, per noi, ogni possibile sospetto di minore *albertianitas* della seconda edizione a stampa rispetto ai testi precedenti). Un reimpiego terminologico che ritornava ancora con grande evidenza in riferimento alle «maniere del murare», laddove Barbaro sottolineava (lib. II, cap. VIII) con *lectio* scopertamente albertiana, come «l'ossa et i sostegni sono come Anguli, Pilastri, Colonne, Travamenti ... l'Arco è come Trave piegato» (Cod. It., cl. IV, 152, f. 92; 1556, p. 49; 1567, p. 83).

Ma la trattazione albertiana risultava fondamentale anche quando si trattava di enumerare essenze lignee e loro caratteristiche (lib. II, cap. IX) visto che «il resto con somma diligenza si trova nel Secondo libro di Leone» (Cod. It., cl. IV, 152, f. 81v; 1556, p. 55; 1567, p. 94).

Anche gli aspetti dell'«*Utilitas*», avanzati da Alberti – sempre per seguire il *fil rouge* della principale triade vitruviana – risultavano per Barbaro particolarmente rilevanti, sia per ampliare l'orizzonte della trattazione di Vitruvio, sia anche per poter completare quell'opera di 'cristianizzazione' dell'antica basilica romana che era stata intrapresa proprio nelle pagine del *De re aedificatoria*.



Dal punto di vista delle tipologie architettoniche, Alberti veniva chiamato in causa da Barbaro per puntualizzare la trattazione vitruviana (lib. III, cap. II) relativa alle «Cinque specie di templi» e in particolare per la spiegazione della scansione degli intercolumni: «Leon Battista nel Quinto libro al Settimo capo assai comodamente [Cod. It., cl. IV, 152: felicemente] ha interpretato i nomi delle cinque maniere [vitruviane: “picnostilo”, “sistilo”, “eustilo”, “diastilo”, “areostilo”] dicendo “conferta”, “subconferta”, “subdispansa”, “dispansa” et “elegante”» (Cod. It., cl. IV, 152, f. 98v; 1556, p. 76; 1567, p. 129). Si registra, però, nella progressione dei tre testi barbariani, una diversa considerazione dell’operato del trattatista quattrocentesco che, secondo quanto riportato nel codice marciano, aveva «felicemente interpretato i nomi delle cinque maniere il dotto Alberto»; nell’edizione del 1556 aveva «assai comodamente interpretato»; mentre nel 1567 si riconosceva come egli avesse «assai comodamente interpretato, se bene non si può conseguire la felicità de i Greci nella composizione de i nomi».

Pur senza rinunciare al proprio tasso di filovitruvianesimo, nella sola trattazione del codice non veniva però trascurata una ‘seconda tipologia’ di tempio etrusco, descritta da Leon Battista nel *De re* (passo espunto dalle edizioni a stampa per non rendere l’esegesi vitruviana una sorta di ‘compendio troppo intersecato’ con le indicazioni albertiane):

alla forma dei templi, la quale a somiglianza del mondo et delle cose fatte dalla Natura intondo si volge, non lascerò di dire quello che Leon Battista pone nel 4° [capitolo] del 7° [libro], acciocché si dia il vero alle cose già dette. In alcuni templi, dice egli, secondo l’antica usanza de i popoli Etrusci, da i lati non si poneva tribunale alcuno, ma alcune picciole celle. La ragione di quelle era questa: pigliavano un piano la cui longhezza in sei parti divisa eccedeva la sua larghezza di una di quille [rapporto di 5:6], et della lunghezza davano due parti alla larghezza del portico, che usciva in luogo di vestibulo del tempio. Il restante era in tre parti diviso, che a tre larghezze delle celle si davano. Da capo partivano la larghezza del tempio in 10 parti, et tre di queste davano alla destra et tre dalla sinistra alle celle, lasciandone quattro allo spacio di mezzo, al capo del tempio uno, et alle celle di mezzo di qua et di là facevano un altro tribunale. Et le ragioni de i tribunali, poste sono dal medesimo [Alberti] nel sopra allegato capo.

(Cod. It., cl. IV, 152, f. 148v;

il passo risulta scritto con diversa grafia trattandosi probabilmente di un inserto diretto di Barbaro.

Segue un marginale esplicativo)



Sempre Alberti si era occupato della strutturazione degli altari delle chiese, a completamento delle istituzioni vitruviane al proposito (lib. IV, cap. VIII) e, dunque, Barbaro affermava che «convengono tutti in questo, che [gli altari] deono riguardar l'Oriente. Vuole Alberto che gli Antichi facessero l'altare alto sei piedi, largo dodici, sopra il quadro posto vi fusse il simulacro» (Cod. It., cl. IV, 152, f. 153; 1556, p. 125; 1567, p. 201).

Anche per quanto riguardava l'architettura civile antica (e antiquaria) il magistero albertiano si rivelava imprescindibile per Barbaro, a partire dalle indicazioni sugli archi di trionfo (lib. V, cap. I): «le misure adunque si trarranno dagli archi fatti [1567: dipendono dal sapere dello Architetto ovvero si potranno causare dagli archi antichi] et dall'Ottavo Libro nel Sesto Capitolo dell'Alberto» (Cod. It., cl. IV, 152, f. 158 «Leon Battista»; 1556, p. 129; 1567, p. 207). Così anche in merito alla forma delle piazze

piace a Leon Battista che la lunghezza sia di due quadri et vi si aggiugne ancho una bella consideratione, che è questa, cioè che gli edifici, che seranno a torno la piazza siano in modo proporzionati però egli vuole che gli edifici alti per la terza parte della larghezza del Foro [nel solo codice Marciano si aggiunge: “o niente meno della stesta. Per quello, che io stimo, vuol anche si prenda la ragione de' colonnati della basilica]...Facevansi poi i portichi... adornamenti della piazza meravigliosi... Ma vuole Vitruvio che se vorremo sopra le colonne del portico porre altre colonne... bisogna avvertire di fare le colonne di sopra più sottili la quarta parte delle colonne di sotto.

(Cod. It., cl. IV, 152, ff. 159 e 159v; 1556, p. 130; 1567, p. 208)

Nel codice marciano e nella sola edizione del 1556, Barbaro poi ricordava che «la ragione delle colonne di sotto vuole l'Alberto che sia presa dalle colonne della basilica».

Ma proprio la tipologia della basilica costituiva nel manoscritto Marciano il motivo per compiere una vera e propria traduzione dei passi albertiani del *De re aedificatoria* (lib. VII, capp. XIV e XV); traduzione poi ritenuta evidentemente eccessiva nell'“economia” vitruviana delle edizioni a stampa, ma che, se avesse visto la luce, avrebbe davvero costituito una sorta di celebrazione dell'*Albertus venetus*. Restava dunque solo che Vitruvio

vuole che la basilica habbia non so che da fare col tempio... Ma vuole adunque l'Alberto che per la moltitudine dei litiganti, per li notai e scrittori sia la Basilica molto più libera, molto più aperta e luminosa.

(Cod. It., cl. IV, 152, f. 160; 1556, p. 130; 1567, p. 214)

Nella sola edizione del 1556 si sottolineava poi il riferimento al fatto che «Leone Alberto al luogo sopraccitato pone le misure et il compartimento della [basilica] reale a modo suo» (1556, p. 131), espressione che compendia la lunga trattazione presente invece nel manoscritto.

Infatti, nei tre testi veniva sottolineato che «gli Antichi aggiunsero alla basilica uno et due tribunali, uno et due portici» (Cod. It., cl. iv, 152, f. 160v; 1556, p. 130; 1567, p. 215), mentre nel solo manoscritto si aggiungeva «ancho nella testa un luogo per traverso da caminar che Leon Batista chiama “causidica” et Vitruvio “calcidica” et pensa Leon Batista che il testo di Vitruvio sia scorretto, leggendo con molta fiducia et fermezza “Causidica”». Infatti, secondo Alberti «“Causidica” perché gli avvocati et causidici in quella parte si ritiravano; era questa aggiunta alla lunghezza della basilica, come la linea traversa che forma la lettera “T”». <sup>153</sup>

Questa volta, pur senza disconoscere il valore della trattazione albertiana, Barbaro si trovava in obbligo di sottolineare come «io non so che io mi debbia dire né ardire senza altra autorità correggere o mutare il testo [di Vitruvio]...però in modo di dubitatione direi che forse egli si potria leggere “calcidica”, il quale nome significa ‘cosa di ferro o di bronzo’ ...e anche Minerva era chiamata “Calcieca”, come si legge in Tucidide nel Primo Libro ... cioè ‘del tempio detto di bronzo’ o perché i Calcidesi gli fecero quel tempio» (Cod. It., cl. iv, 152, f. 160v). Una trattazione più ridotta, ma sostanzialmente allineabile alla precedente, con alcuni degli stessi passaggi, si trovava nelle due edizioni a stampa laddove si ricordava che «l’Alberto dice “Causidica” non “Chalcidica” [1567: “et vuole che <Causidica> sia una aggiunta alla lunghezza della Basilica per traverso nella testa et che faccia la forma d’un “T”]...dove stavano gli avvocati e causidici a disputar le cause.

<sup>153</sup> LEON BATTISTA ALBERTI, *De re aedificatoria* (1452-1472), lib. vii, cap. xiv: «Addidere in super alii secundum tribunal transversam alteram ambulationem, quam quidam causidicam nuncupamus, quod illic rhetorum turmae causidicque versarentur. Et iunxere hasce ambulationes inter se lineamento ducto ad “T” litterae similitudinem» (l’esegesi del testo latino è ora desunta da Leon Battista Alberti, *L’Architettura* [“*De re aedificatoria*”], a cura e con note di G. Orlandi, P. Portoghesi, Milano, Il Polifilo, 1966). Per BARTOLI, *L’Architettura*, cit., 1550-1565, p. 251, 9-11: «Aggiunsonli dipoi al traverso del Tribunale una nave, la quale noi chiamiamo “causidica”, percioche in quel luogo concorrevano Notari, Procuratori et Avvocati et congiunsono insieme queste navi a similitudine de la lettera “T”».

Trovasi che “Chalcidicum” è una sorta di edificio della città Chalcidia, et che era un edificio grande et spazioso; et forse questo vuole Vitruvio che si aggiunga alla Basilica», con riferimento, nella sola edizione del 1556, alla trattazione di Tucidide (1556, pp. 130-131; 1567, p. 215).

Ma in riferimento alla tipologia planimetrica annotava Barbaro nel manoscritto Marciano: «Leon Battista pone che ... la pianta della basilica secondo Alberto vuole essere di due per lunghezza e d'uno per larghezza [rapporto 2:1] et va seguitando le misure delle basiliche: se saranno senza caudica o se pure l'haveranno, et se saranno d'un semplice portico o di due. Et tratta delle sue aperture et del tribunale et de i pareti delle basiliche». Nello specifico: «la lunghezza alla larghezza sia doppia [1:2], habbia lo spazio mezzo dove si cammina come la caudica libera et sbrigata».<sup>154</sup>

Quindi l'esplicazione da parte di Barbaro delle varie tipologie basilicali: «Questa basilica serà senza caudica et haverà i portici semplici da ogni lato; overo haverà il portico semplice et la caudica; overo haverà et la caudica et il portico doppio». Poi, ogni tipologia andava dettagliata nelle sue parti componenti e proporzionali.

Se serà senza caudica, ma con il portico semplice, dividasi la larghezza in nove parti delle quali cinque si diano allo spatio di mezzo da camminare et due per ogni portico; et similmente di nove parti della lunghezza, una si dia alla curvatura del tribunale, due alla bocca et larghezza [di esso]<sup>155</sup>

<sup>154</sup> Cod. It., cl. IV, 152, f. 161v. ALBERTI, *De re aedificatoria*, lib. VII, cap. XIV, par. 4: «Basilicas aream habere oportet ita comparatam, ut sit earum longitudo ad latitudinem dupla. Convenit enim habere ambulationem mediam utique et caudicam liberam et expeditam». Per BARTOLI, *L'Architettura*, cit., 1550-1565, p. 251, 32-35 «la Pianta de la Basilica bisogna che sia più lunga il doppio che larga et è cosa conveniente che ella habbia la nave del mezzo principale et la nave a traverso, che dicemmo “caudica”, libere et spedite da potervi passeggiare».

<sup>155</sup> Cod. It. IV 152, f. 161v. Il passo di Barbaro segue strettamente l'indicazione albertiana: *De Re Aedificatoria*, Lib. VII, Cap. XIV, par.4: «Quod si forte, caudica amota, tantum erit habitura porticus hinc atque hinc simplices, hunc in modum finientur. Latitudo enim areae dividetur in partes novem, ex quibus dabuntur quinque ambulationi mediae singulis autem porticibus binae. Tum et longitudo ibidem in partes dividetur novem: ex his una dabitur snui tribunalis; amplitudini vero tribunalis in faucibus dabuntur duae». Per BARTOLI, *L'Architettura*, cit., 1550-1565, p. 250, 35-40 «Ma se per aventura ella harà ad havere solamente un portico solo da le bande senz'ala nave caudica, si terminerà in questo modo. Dividasi la larghezza de la pianta in nove parti, cinque de le quali se ne assegnino a la nave di mezzo et due a ciascuno de portici. La lunghezza dipoi si divida medesimamente in nove parti, una de le quali si assegni al vano, ch'è dal petto a le reni de la tribuna et due a la larghezza de l'entrata de la tribuna».

Per la seconda tipologia albertiana:

Se al portico semplice si aggiungerà la causidica, due di quattro parti della larghezza si daranno allo spazio di mezzo, et una a ciascuno de i portici, et la piegatura del tribunale haverà la dodicesima della lunghezza et la bocca due volte la XIIIa et anche la metà di più in modo che serà due parti et mezza di dodici. La larghezza della causidica per la sesta della lunghezza.<sup>156</sup>

E quindi:

Ma se la [basilica avrà] il portico doppio et la cusidica, allora partiremo in dieci la larghezza: quattro ne daremo allo spazio di mezzo et tre per ogni banda partendo gli spazi per mezzo a i portici. Et divisa la lunghezza in xx parti, una et mezza daremo alla piegatura del circuito dello tribunale, et tre et un terzo alla bocca, et alla causidica non più di tre.<sup>157</sup>

Ancora, per gli alzati, continuava Alberti: «I pareti siano per la xx della loro altezza, né vano tanto grossi quanto quelli delli templi, perché non si caricano di volte ma di travi. L'altezza de i pareti della fronte ag-

<sup>156</sup> Cod. It., cl. iv, 152, f. 161v. Ancora di stretta aderenza al testo albertiano: *De re aedificatoria*, lib. vii, cap. xiv, par. 5: «Sin autem praeter porticum addenda erit causidica, tunc areae latitudo dividetur in partes quatuor: duae dabuntur mediae ambulationi, singulae autem singulis porticibus. Rursus longitudo dividetur sic: nam sinus quidam tribunalis sibi introrsus capite curvatura sui partem longitudinis duodecim; apertura vero intervalli capite duodecimam bis et ius in super dimidiam. Latitudo quidam causidica sibi partem longitudinis areae capiet sextam». BARTOLI, *L'Architettura*, cit., 1550-1565, p. 253, 1-7: «Ma se oltre al portico vi si harà ad aggiungere la nave causidica allora dividerai la larghezza de la pianta in quattro parti, due se ne daranno a la nave di mezo et una per uno, dipoi a portici, la lunghezza ancora si dividerà in questo medesimo modo; percioche il seno de la tribuna piglierà a l'indietro con la sua curvatura la duodecoma parte de la sua lunghezza; ma il vano de l'entrata sarà duoi dodicesimi et mezo, et la nave causidica resterà larga la sesta parte de la lunghezza de la pianta»

<sup>157</sup> La traduzione è strettamente desunta dal passo albertiano: *De re aedificatoria*, lib. viii, cap. iv, par. 6: «Sin autem una et causidicam et porticus habitura erit duplices, dividetur quidem latitudo in partes decem; ex quibus dabis mediae ambulationi partes quatuor; tris vero in dexteram et tris alteras in sinistram occupabunt porticus, partitis spatiis inter se ex dimidia. At longitudo quidem dividetur in partes viginti; ex quibus dabitur curvaturae tribunalis pars una et amplius dimidia; apertionis autem ipsius tribunalis dabuntur tris et amplius etiam termia. Causidica dabuntur integrae partes nihilo plus tris». Per BARTOLI, *L'Architettura*, cit., 1550-1565, p. 255, 1-6): «ma se vi haranno a essere insieme con la nave causidica i portici doppi, dividasi la larghezza in dieci parti, quattro de le quali ne assegnerai a la nave di mezo, et l'altre tre di qua e di là divise in parti uguali serviranno per i portici; ma la sua lunghezza si dividerà in venti parti, de le quali se ne assegnerà una et mezo al cavo de la tribuna, et tre et un terzo a l'entrata di essa tribuna, alla larghezza de la nave causidica se ne assegneranno solamente tre parti».

giugnerà alla larghezza del suo spazio, la metà et non più». <sup>158</sup> Strettamente albertiana risulta anche la trattazione dell'aspetto successivo riferito a «se ne gli anguli delli spazi dove si passeggia deono le pilastrate uscire et fondendosi nella linea... Né meno di dignità et di bellezza haver possono, i compartimenti delle reali, deono esser fatti in questa maniera che io l'ho posta» (Cod. It., cl. iv, 152, f. 161v) e cioè, secondo Alberti, «grossi non meno che per due né più che per tre grossezze di quel muro» (Bartoli, 1550, p. 254). Barbaro proseguiva la sua traduzione del *De re aedificatoria* affermando poi che «seguita Leone et tratta de i colonnati et de i tetti delle basiliche», avanzando la legge statica albertiana per eccellenza, con tutti i suoi corollari 'intermedi' presenti nel *De re aedificatoria* (e passando alla traduzione del *De re*, lib. vii, cap. xv, 1):

se volemo sopra i colonnati far gli archi necessario è che le colonne siano quadrate, perché se fussero ritonde, gli archi non si poserebbero tutti sul vivo, ma sopra gli spizzi de i capitelli; il che sarebbe errore et danno. Però gli antichi, quando pure hanno voluto tirare gli archi sopra le colonne, fatto hanno sopra i capitelli delle colonne, alcuni pilastrelli quadrati alti o per  $\frac{1}{4}$  o per  $\frac{1}{5}$  della grossezza della colonna; et così, giacendo di sotto il pilastrello sopra il quadrante del capitello a punto, et di sopra essendo gli sporti eguali all'altezza, si dava un'imposta accomodata all'arco et ferma secondo la ragione.

(Cod. It., cl. iv, 152, f. 162v)

Rispetto al testo albertiano che, per riportare 'in sodo' gli archi sulle colonne poneva sul capitello un «latastrum» da parte di Bartoli inteso come «cima quadrata» (*De re*, lib. vii, cap. xv, 1: Bartoli, 1550, p. 258), Barbaro preferiva adottare la denominazione di «pilastrello», quasi si trattasse di un pulvino 'bizantino' quale egli vedeva in molte realizzazioni venete; e infatti, giustamente, ciò sembrava giustificato dal notevole sviluppo in altezza di tale, alto elemento.

Altro argomento albertiano che, nella stessa occasione, attirava l'interesse del Patriarca era quello dell'intervallo tra le colonne che costituivano l'interno della basilica e, quindi, l'individuazione di scanzioni proporzionali (*De re*, lib. vii, cap. xv, 3) che non fossero quelle dei

<sup>158</sup> Il passo di Barbaro segue strettamente l'indicazione albertiana: *De re aedificatoria*, lib. vii, cap. xiv, par. 7; ma il brano è stato molto dibattuto dalla storiografia perché non si è inteso se «larghezza dello spazio» si riferisca alla basilica intera o alla sola fronte. Barbaro sembra propendere per la fronte

templi vitruviani trabeati, poiché in questo caso, sottolineava Barbaro, si trattava «de gli spazi de gli archi» (Cod. It., cl. IV, 152, f. 162v). La scansione proporzionale resta molto discussa anche oggi, nella discrasia ad es., tra le indicazioni fornite nel 1550 da Cosimo Bartoli e quelle invece adottate dalla critica più recente, entrambe peraltro non collimanti con le indicazioni barbariane che voleva che «dove seranno gli spazi stretti, come è nel “picnostilo” [detto da Alberti “confertum”] l’altezza del vacuo dell’apertura esser deve per la metà della larghezza [h = 1/2 l]». <sup>159</sup> Nella *editio princeps* del *De re aedificatoria* del 1485 sulla quale si fondavano sia il fiorentino Cosimo Bartoli sia Barbaro, il passo è reso come «in confertis altitudo vacui apertionis dimidiam capiet latitudinis sui speties» invece che «septies» (da cui l’interpretazione di Portoghesi e Orlandi). <sup>160</sup> Barbaro mostrava di seguire letteralmente l’*editio princeps*, mentre Bartoli si era accorto, evidentemente, che la scansione tra i quattro intervalli così non avrebbe trovato una puntuale articolazione proporzionale, per cui aveva invertito i dimensionamenti. Per Barbaro, ancora, il «sistilo [detto da Alberti “subconfertum”] è la terza parte»; <sup>161</sup> «nel diastilo [detto da Alberti “subdispansum”] la metà». <sup>162</sup> Infine nell’«areostilo [detto da Alberti “dispansum”] cinque volte un terzo». <sup>163</sup>

<sup>159</sup> Mentre per BARTOLI, *L’Architettura*, cit., 1550-1565, p. 258 «Ne’ più spessi la larghezza sarà il terzo della altezza»; e nell’edizione Portoghesi, Orlandi, *L’Architettura*, cit., p. 643, con inversione di interpretazione tra «spessi» cioè «confertis» e «quasi fitti» cioè «subconfertis», il «colonnato fitto l’altezza del vano tra due colonne sarà sette volte la metà della sua larghezza».

<sup>160</sup> Segue l’interpretazione dimensionale presente nell’edizione di Portoghesi, Orlandi, *L’Architettura*, cit., p. 643), G. MOROLLI, “*Arcuatae columnationes*”: i quattro intercolumni [o interplilastr] ad arcate, in G. MOROLLI, M. GUZZON, *Leon Battista Alberti. I nomi e le figure...*, Firenze, Alinea, 1994, pp. 100-102.

<sup>161</sup> Mentre per BARTOLI, *L’Architettura*, cit., 1550-1565, p. 258 «Ne gli spessi l’altezza del vano sarà per tre e duo terzi»; e nell’edizione Portoghesi, Orlandi, *L’Architettura*, cit., p. 643, per gli intervalli «subconfertis», nel «quasi fitto»... l’altezza del vano tra due colonne... sarà uguale a 1/3... della sua larghezza» e cioè «in subconfertis fiet ex tertia».

<sup>162</sup> E anche per BARTOLI, *L’Architettura*, cit., 1550-1565, p. 258 «ne meno radi la lunghezza sarà per due larghezze»; e nell’edizione Portoghesi, Orlandi, p. 643, il «nel quasi rado la larghezza sarà uguale a metà della lunghezza», sulla scorta albertiana di «in subdispansis latitudo istaec erit ex dimidia longitudinis».

<sup>163</sup> Invece per BARTOLI, *L’Architettura*, cit., 1550-1565, p. 258 «ne radi sarà l’altezza sua per una larghezza et duo terzi»; e nell’edizione Portoghesi, Orlandi, p. 643 nel «tipo rado... l’altezza del vano tra due colonne sarà... sarà uguale ai 5/3 della sua larghezza» e cioè «in dispansis habet altitudo tertiam latitudine quinquies».

Se si schematizza la serie dal «più stretto» («confertum») al «più largo» («dispansum») si avrebbe per il rapporto larghezza/altezza:

BARBARO:	1:½	1:1/3 (1/3)	1:1/2 (1/3)	1:5 (1/3)
BARTOLI:	1:3	1:3 + 2/3 (= 3:11)	1:2	1:1 + 2/3 (= 3:5)
PORTOGHESI-				
ORLANDI:	2:7	1:3	1:2	3:5

Ma è evidente come l'interpretazione di Barbaro resti comunque difficile. L'esegesi albertiana, al pari di quella vitruviana, era dunque bel lungi non solo dall'essere chiusa, ma anche dall'essere definita e l'interpretazione della bellezza proporzionale diveniva, una vera e propria chimera.

Continuava dunque Barbaro, in riferimento alla trattazione/traduzione del *De re aedificatoria* di Alberti:

gli ornamenti de gli archi siano quei medesimi che si dariano se sopra le stesse colonne s'imponessero gli architravi. Ma sopra gli archi, con drittura continuata si farà un legamento, fermato al modo dell'architrave, come richiede però l'altezza dell'opera.

(Cod. It., cl. IV, 152, f. 162v)

Seguiva la prescrizione sugli ornamenti della trabeazione a seconda delle varie tipologie basilicali e una puntuale traduzione, seppur comediaria, di tutte le prescrizioni di Leon Battista al proposito (Cod. It., cl. IV, 152, f. 162v).

Alberti aveva fornito anche indicazioni su altri edifici pubblici, sulla scorta vitruviana (lib. V, cap. II), come nel caso delle prigioni, poiché «vuole l'Alberto che le prigioni prime [cioè per coloro che erano sviati e immodesti] siano più spaziose; le seconde [per i debitori] più ristrette; et le ultime, de i malfattori, ristrettissime secondo i gradi de i delitti» (Cod. It., cl. IV, 152, f. 163v; 1556, p. 137; 1567, p. 222). Oppure per le curie, laddove Barbaro affermava «lasciamo il restante [della descrizione] allo Alberto» (Cod. It., cl. IV, 152, f. 164; 1556, p. 138; 1567, p. 222); nel solo manoscritto e nell'edizione del 1556 il patriarca seguiva «Alberto nell'VIII al IX capitolo ragiona assai comodamente della Curia Sacerdotale et Senatoria, et crede et vuole che la prima sia in testuggine et la Senatoria di travatura» riportando anche le indicazioni riferite alle pareti e alle aperture.

In riferimento al teatro (lib. V, cap. III), infine, nel solo manoscritto il patriarca ricordava di star «seguitando le partizioni di Leon Batista»,



anche se in entrambe le edizioni si trattava, più ellitticamente, delle «solite divisioni», visto che ormai le prescrizioni del *De re aedificatoria* erano divenute di uso corrente per Barbaro (Cod. It., cl. IV, 152, f. 164; 1556, p. 138; 1567, p. 223).

Il teatro all'«antica» costituiva un importante complesso pubblico del quale Alberti aveva parlato diffusamente e dunque il Patriarca riprendeva puntualmente le prescrizioni albertiane, specie nei maggiori casi di difficoltà o di silenzio da parte di Vitruvio. Avveniva anche nel complessissimo caso della distribuzione, nella cavea teatrale, della scansione dei suoni in rapporto alle «celle de' vasi risonanti» (lib. V, cap. VI), a partire dall'estremo delle «corna», cioè dagli estremi dell'arco di cerchio. Ogni linea di celle faceva risuonare i vasi, colpiti dai suoni delle voci, secondo un diverso tono o un diverso tetracordo o uno svariato genere (la «Nete Hiperboleon», la «Diatessaron» ovvero il «genere Armonico» o il «genere Cromatico» o il «Diatonico»...). Così Barbaro in questa ardua distribuzione sonora non poteva che concludere

poiché noi non havemo né esempio, né altra memoria altrove, è necessario che crediamo a Vitruvio. Però di questo non ne diremo altro perché, come dice Leon Battista, questa cosa è facile da dire, ma quanto facilmente ella si possa essequire con l'opra, sappiano gli esperti.

(Cod. It., cl. IV, 152, f. 181v; 1556, p. 150; 1567, p. 245)

Anche in relazione al «Coperto del portico del Teatro» (lib. V, cap. VII), Leon Battista

chiama il portico «circonvallatione» et dice che, per restringere et unire la voce era fatto, et che sopra, come per Cielo del Teatro et per la voce et per l'ombra, si tirava una vela ornata di stelle... I colonnati di questo erano di opra soda et ferma, tratti i suoi lineamenti dagli archi [«trionfali» annota il solo Cod. It., cl. IV, 152], come dice Leone che copiosamente di questi ne parla... Ma dice anche Leon Battista che le fundamenta di que' pareti che ascendono à gli ultimi gradi, et più lontani dal centro, cioè dell'ultima et più larga cinta, si deono gittare tanto lontani dal centro...

con una ripresa puntuale, cioè, delle prescrizioni del *De re aedificatoria* (Cod. It., cl. IV, 152, f. 183; 1556, p. 154; 1567, p. 252).

Restavano, ancora, le indicazioni per gli edifici privati secondo Vitruvio (lib. VI, cap. III) e in particolari per i «Cavedi de le case». Il problema era arduo e aveva messo a dura prova la filologia vitruviana ri-



nascimentale per dipanare la *vexata quaestio* della differenza (o omonimia) tra «atrium» e «cavedium» vitruviani. Uno dei punti di partenza di Barbaro che affrontava nuovamente la questione (differenziando alla fine i due spazi), era quello di sottolineare come

“Cavaedia” ... che noi “Cortili” o “Corti” chiamiamo che sono scoperti, mentre “entrate” quelli che sono coperti... Il cortile adunque è una parte delle principali nella quale – come dice l’Alberto – come in un Foro comune concorrono tutti gli altri membri minori et come nella Città il Foro et le parti congiunte al Foro sono quelle che prima si riguardano, così nella casa che è come una picciola Città, si dà prima d’occhio al Cortile.

(mancano i fogli del manoscritto marciano;  
1556, p. 171; 1567, p. 283)

Ma nel contempo si era anche trattato di affrontare, nell’ambito della triade vitruviana di «firmitas», «utilitas» e «venustas», gli aspetti della «venustas» (bellezza) legati ai dibattiti sull’ordine architettonico.

Con lodi peraltro di carattere assai estensivo, Barbaro ricordava, pur nel solo codice marciano, il magistero albertiano in riferimento alla *venustas* (lib. III, cap. III [ma IV]) e all’importanza dei capitelli

che convengono a tutte le colonne et colonnati... facendo bellissimi effetti... et con la forma et con la preziosa loro materia, come gentilmente il dotto Alberto ci insegna et dimostra, portando infiniti lumi et splendori alla nobilissima Architettura.

(Cod. It., cl. IV, 152, f. 110v; per questo capitolo la trattazione del Codice risulta completamente autonoma da quella delle due edizioni a stampa)

Un’ autorità che ritornava espressamente in più passi successivi che esplicavano una tale attestazione di stima da parte di Barbaro, laddove veniva ripreso anche il lessico albertiano, ad es. nel solo codice marciano nella definizione delle parti del capitello ionico: «il dado è detto “abacus” et da Leone “operculum”; la voluta, che è la fronte detta “viticcio” o “cartoccio”, “coclea” da Leone» (Cod. It., cl. IV, 152, f. 112); ovvero «nelle fronti delle volute ha da esser il centro dell’occhio che Leone chiama “ciclus”» (Cod. It., cl. IV, 152, f. 112; 1556, p. 95; 1567, p. 149, dove si ricordava che «i volgari chiamano la voluta “cartoccio”»). Il tracciamento della voluta del capitello ionico restava comunque «una grandissima difficoltà tra quanti hanno scritto et ragionato di questa cosa. E il Serlio s’accosta a Leon Battista» (Cod. It., cl. IV, 152, f. 112v).

Anche se poi nell'edizione del 1556 il riferimento risultava estremamente dubbio, poiché «io ragionai più volte con messer Andrea Palladio architetto vicentino, mostratoli alcuni modi di tirar la voluta a sesta molto differenti da quelli ... di Alberto» (1556, p. 95; nell'edizione del 1567 la notazione risultava espunta).

Per ciascun ordine ritornava complicata, ma ineludibile, la trattazione dell'armonia – spostata dall'edificio alla *Venutas* dell'ornamentazione – per cui, affinché «ciascuna [dorica, ionica e corinzia] avesse d'onde bella et dilettevole ci paresse, [Vitruvio] cominciò con gran diligenza a considerare, che numero, che termini et come si avesse le parti di ciascuna a disporre [per trovare] ogni bellezza et gratia che trovare si possa nelle opere naturali et artificiose» (il passo, posto a la spiegazione, è presente solo nel Cod. It., cl. IV, 152, f. 124).

Nel corpo umano veniva nuovamente individuata la fonte delle armonie dell'universo, e Leon Battista Alberti aveva dato al proposito indicazioni molto utili: «vedendosi adunque, come ben discorre Leone, che il Diametro del corpo humano, da l'un lato all'altro lato, è per la sesta parte [dell'altezza]...fu da ciò presa la occasione delle misure» (Cod. It., cl. IV, 152, f. 124; 1556, p. 104; 1567, p. 164). Ma sempre nell'ambito della teoria degli ordini, fondamentale si era rivelato il contributo di Alberti nella messa a punto di quel «capitello et della maniera Italiana [Composita] dopo Vitruvio in luce venuta: ne parla il Filandro, Leone et il Serlio», anche se poi il passo barbariano era rimasto limitato al solo manoscritto (Cod. It., cl. IV, 152, f. 125) e non aveva trovato esito editoriale.

Le citazioni del magistero albertiano sarebbero continuate anche per i libri di Vitruvio successivi a quelli della «Fabbrica» (libri I-VII) ma, ormai, l'esegesi albertiana, insieme a quella vitruviana, avrebbe costituito una sorta di *vademecum* per la 'traduzione celata' del primo '*Albertus venetus*'. Ma soprattutto, non vi era stato alcun «oscuro e difficile passo» di Vitruvio, non solo dal punto di vista terminologico ma soprattutto da quello del significato e della realizzazione architettonica, del quale Barbaro non avesse ricercato nel *De re aedificatoria* una esplicazione.

7. FONTI E AUTORI ANTICHI E MODERNI:  
DANIELE BARBARO, LETTORE E STUDIOSO DI...

Per il presente repertorio sono stati analizzati unicamente i passi dei *Commentarii* riferiti ai Libri del *De Architectura* di Vitruvio dal Primo al Settimo in relazione alla *aedificatio*, estrapolando quanto ritenuto rilevante per la disciplina architettonica. Si tratta dunque di schede 'per Autore' ordinate su base alfabetica separando le fonti moderne da quelle antiche (greche e romane); e ciò intendendo porre in luce il rapporto culturale instauratosi tra Daniele Barbaro e gli Autori da lui citati ad esplicazione della materia architettonica. Le attestazioni sono sempre state collazionate ponendole in sinossi tra il Codice Marciano Cod. It., cl. IV, 152, l'edizione a stampa del 1556, e quella del 1567, segnalando presenze, assenze, calchi, ecc.

*Autori 'moderni'*

AGRICOLA GIORGIO:<sup>164</sup> In riferimento alla natura dell'«Arena» (terra e sabbia) da impiegare nelle costruzioni (lib. II, cap. IV), raccontava Barbaro che di una «terra bianca... a di nostri – come riferisce Agricola – è una torre... appresso una città di Sassonia detta Corverco, più sicura dal fuoco, da i venti, et dalle piogge che se fusse fatta di pietre, perché per la sua gravità resiste» (Cod. It., cl. IV, 152, f. 65; 1556, p. 47; 1567, p. 78).

ALIGHIERI DANTE:<sup>165</sup> Il magistero dantesco viene chiamato in causa da Barbaro non solo in relazione a questioni generali («Dante il conoscimento del Vero chiama "Prima notitia" e quel Vero "Primo Vero"»: Cod. It., cl. IV, 152, f. 3v; 1556, p. 6; 1567, p. 3), ma, nello specifico, relativamente alla denominazione delle parti della porta dorica (lib. IV, cap. VI), allorché «"Supercilium" Dante dice il sopralimitar dell'alta porta», come se si trattasse dalla parte sottostante l'architrave a circoscrivere in alto l'imbotte (il passo è assente nel manoscritto marciano; 1556, p. 116; 1567, p. 182).

ARCHINTO FILIPPO: Per la trattazione dei problemi della proporzionalità tra le varie parti degli edifici, Barbaro diceva di aver ampiamente tratto la disamina dalle riflessioni di «Alchindo antico authore... del quale ce ne ha fatto

<sup>164</sup> Per le opere di Agricola si può fare riferimento a *De re metallica* in AGRICOLA GEORGIUS, *Opera*, Basilea, Frobenium, 1546. Ovvero: VITRUVIUS POLLIO MARCUS, *De architectura libri decem*, Gulielmi Philandri Annotationes, *Epitome in Georgii Agricolae De Mensuris et ponderibus Romanorum atque Graecorum Libros*, Lione, Tournée, 1552.

<sup>165</sup> Si ricorda, tra le edizioni della *Commedia* di DANTE ALIGHIERI, *Divina Commedia. Lo'Inferno, e'l Purgatorio, e'l Paradiso*, Venezia, Aldus, 1502.

copia il reverendissimo Filippo Archinto, Legato di Sua Santità alli Signori Venetiani» (1556, p. 60). Tutto il capitolo è assente nel manoscritto marciano, mentre il passo risulta espunto dall'edizione del 1567 (p. 103).

ARCHITETTO DEL PALAZZO D'URBINO: Un po' enigmaticamente, ma facendo sicuramente riferimento al *Trattato di architettura civile e militare* oggi ritenuto di Francesco di Giorgio Martini della Biblioteca Marciana di Venezia (Cod. It., cl. IV, 152, 3-4 = 5541), Barbaro ricordava come «del modo che usavano gli antichi per scaldarsi, io ho avuto in questa materia... che l'Architetto che fece il Palazzo d'Urbino lascia scritto che la ragione perché non hanno gli esempi de i camini de gli antichi e perché i camini stavano nella suprema parte della casa, la qual'era la prima a rovinare» (il passo è assente nel manoscritto marciano; 1556, p. 178; 1567, p. 301).

BARBARO ERMOLAO: All'intero dell'esegesi dei *Commentarii*, alcuni problemi si ponevano nell'interpretare la natura e le caratteristiche dell'Abete (lib. II, cap. IX) poiché, riportava Daniele Barbaro – «Vitruvio lo dice “quadrifluviis disparatur” ma non ha bene interpretato et Plinio similmente quando dice “quae habeant quadripartitos venarum cursus”... ma perché Theofrasto dice “dizous monozous”, parole tradotte da Theodoro Gaza “quadrivivas et binivivas” et “univivas” come dice Hermolao Barbaro» (Cod. It., cl. IV, 152, f. 79v; 1556, p. 55; 1567, p. 94).

BUDEO (BUDÉ GUILLAUME):<sup>166</sup> All'interno del *Commentario* di Barbaro (lib. VI, cap. IV) un puntuale riferimento a Plinio il Vecchio e alla sua *Naturalis Historia* veniva compiuto per il ricordo che egli aveva fatto della «luxuria» delle case romane e alla ripresa che ne era stata compiuta dal Budeo: «ne voglio ricapitolare quello che dice Plinio della grandezza, anzi lussuria delle case de Romani nel Trentesimosesto et nel Decimosettimo. Et molto copiosamente ne parla il Budeo nel Terzo e Quarto “De Asse”». Ancora poco dopo, sempre sulla scorta pliniana, lo stesso Budeo commentava il passo della *Naturalis* relativo alla ripresa delle colonne marmoree, tratte da un teatro, che Scauro aveva fatto collocare nell'Atrio della propria abitazione: «da queste parole, dice il Budeo, potemo intendere che, disfatto il Theatro che per un mese solo era stato fabbricato, fossero state trasportate le colonne grandissime nell'Atrio della casa di Scauro, la qual'era nel palazzo» (gran parte del capitolo è assente nel manoscritto marciano; 1556, p. 173; 1567, p. 290).

BUONARROTI MICHELANGELO: Si veda MICHELANGELO.

CARDANO GIROLAMO:<sup>167</sup> Quando si tratta di giungere alla puntuale disamina delle varie teorie riferite alla spinosissima questione vitruviana relativa al rap-

<sup>166</sup> GUILLAUME BULLÈ, *De Asse et partibus eius...*, Venezia, Aldus, 1522.

<sup>167</sup> HIERONIMUM CARDANUM, *Exotericarum exercitationum lib. 15. De Subtilitate. ... In fine duo sunt Indices*, Parigi, Granjon, 1551 (poi Lugduni, Rouillium, 1554).

porto tra proporzioni umane e architettura (lib. III, cap. 1), Barbaro raccoglie una quantità di interpretazioni diverse (Dürer, Filandro, Gaurico). Nella disamina, il patriarca cita la posizione di Cardano, dimenticando, sia nel manoscritto sia nell'edizione del 1556, di fare riferimento alla sua fonte pur riportando il titolo dell'opera: «non però volemo restar di porre per satisfattione d'alcuni, quello che a questo proposito si legge nel libro "Della Sottilità", dove sono queste parole. Questa è la forma del corpo humano perfetto...», cui segue una disamina molto lunga e approfondita (1556, p. 63). Nel manoscritto si rimandava più puntualmente al «12 libro "Della Sottilità"» (Cod. It., cl. IV, 152, f. 91), mentre nell'edizione del 1567 si aggiungeva finalmente il nome dell'Autore: «Il Cardano nel libro "Della Sottilità" dice...». Cardano veniva chiamato in causa sempre nell'edizione del 1567 anche in riferimento alla strutturazione dei teatri (lib. V, cap. III) e, in particolare riprendendo la trattazione pliniana, Barbaro era rimasto suggestionato dai «Teatri di Curione» che ruotavano fino a creare un anfiteatro; così nell'edizione del 1567 (ampliando quanto posto nell'Appendice finale nell'edizione del 1556) ricordava come comunicai «le difficoltà che io aveva con messer Francesco Marcolini, ingegnoso investigatore di belle machine, hebbi di lui con mirabil solertia la inventione di due punti... Il Cardano nel libro "Della Sottilità" pone un altro modo di girare quelli Teatri, al quale io rimetto i lettori» (1567, p. 225)

DURERO ALBERTO (DÜRER ALBRECHT):<sup>168</sup> In riferimento al complesso problema delle proporzioni e della bellezza, Vitruvio chiamava in causa (lib. III, cap. 1) il fatto che «la ragione delle misure è stata pigliata dalle misure del corpo humano». Così, nel suo *Commentario* Barbaro faceva riferimento ad un Autore moderno come Dürer, poiché «delle misure del corpo humano copiosamente ne ha parlato il buon Alberto Durero nel suo libro "Della Simmetria dell'Huomo"» (il riferimento è presente nella sola edizione del 1556, p. 63; è assente nel manoscritto poiché il passo è stato riscritto per l'edizione del 1556; ed è stato espunto nell'edizione del 1567, p. 110). Anche per quanto riguardava l'assai complessa questione del tracciamento della voluta ionica (lib. III, cap. III), Barbaro si rivolgeva al magistero di Albrecht Dürer anche se, nel solo manoscritto marciano, egli sottolineava come «molte forme sono di Alberto Durero fuor del caso». Anche se poi «il Filandro s'accosta ad Alberto [Durero] in parte» (Cod. It., cl. IV, 152, ff. 112v e 113. Ma non potrebbe trattarsi di Alberti?). Nell'edizione del 1556 il riferimento a Duerer risultava estremamente ellittico, poiché «io ragionandone più volte con messer Andrea Palladio architetto vicentino et mostratoli alcuni modi di tirar la voluta a sesta molto differenti da quelli... di Alberto», laddove resta il dubbio, ancora una volta, che si trattasse davvero di Dürer e non di Leon Battista Al-

<sup>168</sup> ALBERTUS DURERUS, *Quatuor Institutionum Geometricarum libri*, Parigi, Wecheli, 1535; IDEM, *Simmetria partium humanorum corporum*, Norimberga, 1532.

berti (1556, p. 95); e, comunque, nell'edizione del 1567 la notazione risultava completamente espunta. In relazione poi alle tipologie templari «di forme multangolari come di otto facie, di dieci et d'altre forme... bisognerebbe avere quella ragione di fare le piante di molti anguli et di rinchiudere in un circolo ogni sorta di figura. Il che... da molti de moderni con pratica ci è stato chiaramente dimostrato, et specialmente da Alberto Durerero nel suo libro "Della Geometria", il quale tiene pratiche molto utili et belle» (nella sola edizione 1556, p. 123).

FILANDRO (GULIELMUS PHILANDER):<sup>169</sup> Ad integrazione di Filandro, Barbaro registra nei tre testi univocamente (Cod. It., cl. IV, 152, f. 18v; 1556, p. 16; 1567, p. 23) la 'fiducia' che ripone nell'Autore dal punto di vista dell'interpretazione dei passi vitruviani desunti da Tolomeo (lib. I, cap. I), anche se annota comunque che «ci lascia però desiderio di maggiore intelligenza». L'autorità di Filandro veniva chiamata in causa da Barbaro in relazione alle diverse interpretazioni che si davano del mattone «Didoron» (lib. II, cap. III), poiché «Plinio, che piglia tutto il presente luogo di Vitruvio dice che'l mattone "Diodoro" detto, era longo un piede e mezzo largo un piede; et così il Filandro dice ritrovarsi scritto in un testo di Vitruvio, ma gli piace più che Vitruvio habbia avuto rispetto alla larghezza, et che egli habbia inteso del Palmo minore, dove due palmi fanno mezzo piede» (Cod. It., cl. IV, 152, f. 63v, laddove il passo risulta scritto in diversa grafia rispetto a quella corrente; 1556, p. 46; 1567, p. 75). Tutto il problema nasceva dal fatto che «denominarono i mattoni dal palmo... e nel greco idioma si chiama il palmo "doron"», ma secondo Vitruvio, «quello adunque che in lunghezza sarà d'un piede et in larghezza mezzo chiamasi "didoron", cioè due palmi, che son mezzo piede». Ne era nata una diafrasi tra chi seguiva Vitruvio (per cui il mattone era lungo un piede e largo  $\frac{1}{2}$ , pari a palmi  $\frac{4}{2}$ ), mentre altri, seguendo Plinio pensavano a  $1 + \frac{1}{2}$  piede in lunghezza e a 1 piede in larghezza, pari a  $\frac{6}{4}$  palmi. Insomma, pur dovendo arrendersi alla disparità della *lectio tradita*, Filandro non si era rassegnato al valore *ad sensum*, per cui ipotizzava, piuttosto, che nel caso si seguisse la lezione pliniana si trattava di una diversità nell'identificazione metrica del palmo. In riferimento alla spinosissima questione del rapporto tra proporzioni umane e proporzioni dell'architettura (lib. III, cap. I), l'interpretazione dei passi vitruviani svolta da Filandro veniva poi citata proprio a causa della 'incoerenza' delle definizioni dell'antico trattatista: «Filandro avvertisce et bene, che non può star quello che dice Vitruvio, che il petto sia la quarta parte [dell'altezza del corpo], et vuole che quando Vitruvio dice che'l cubito sia la quarta parte, egli intenda non dalla giuntura del braccio [1567: comito] alla rassetta, ma dalla giuntura del braccio [1567: comito] alla sommità del dito

<sup>169</sup> GULIELMUS PHILANDER, *M. Vitruvii Pollionis De Architectura ... Gulielmi Philandri ... Annotationes castigatores et plus termia parte locupletiores ...*, Strasburgo, Knobloch, 1543 (poi anche Roma, 1544).

mezzano» (Cod. It., cl. iv, 152, f. 91; 1556, p. 63; 1567, p. 110). Si nota, nell'edizione del 1567 rispetto alle due trattazioni precedenti, una puntualizzazione del luogo fisico (il gomito appunto) dal quale far iniziare la misura rispetto al più generico braccio. L'esegesi di Filandro giungeva in soccorso di Barbaro anche per cercare di individuare gli esempi antichi portati da Vitruvio come paradigma, cosa che, per gli intercolumni, era avvenuto nel caso della citazione del «Teatro di pietra» in merito alla questione degli «zocchi» ovvero piedistalli (lib. III, cap. II): «intende qui il Filandro il Teatro di Pompeo, i cui vestigi sono nel campo di Fiore; ne valse à Pompeo che egli ogni studio vi ponesse per farlo eterno facendolo di pietra» (Cod. It., cl. iv, 152, f. 97v; 1556, p. 76; 1567, p. 128). Del resto era Filandro ad aver schematizzato la successione dei componenti dell'ordine architettonico e dunque Barbaro (lib. III, cap. III) gli riconosceva, pur nella sola edizione del 1556, che «nostra intenzione è, seguitando l'ordine del Filandro, porre inanzi secondo ciascuna maniera la dissegnatione di tutta la incolonnatura dal Piedestallo fino alla Cornice» (1556, p. 84. Il passo è assente nel manoscritto marciano che per questi argomenti segue una scansione tutta diversa; e nell'edizione del 1567). Non poteva poi mancare, ovviamente, un rimando a Filandro anche per la spinosissima questione del tracciamento della voluta del capitello ionico (lib. III, cap. III), anche se, nel solo manoscritto marciano, Barbaro sottolineava come «la forma del Filandro non risponde». E, del resto «nasce comunque una grandissima difficoltà tra quanti hanno scritto et ragionato di questa cosa. Et il Filandro s'accosta ad Alberto [Durerò o Alberti?] in parte» (Cod. It., cl. iv, 152, ff. 112v e 113). Nell'edizione del 1556 la trattazione era svolta in maniera diversa e il riferimento a Filandro risultava estremamente ellittico, poiché «io ragionandone più volte con messer Andrea Palladio architetto vicentino et mostratoli alcuni modi di tirar la voluta a sesta molto differenti da quelli ... del Philandro» (1556, p. 95). Mentre nell'edizione del 1567 la notazione risultava completamente espunta. Il solo manoscritto, del resto, era più ricco di riferimenti a Filandro rispetto alle edizioni a stampa di Barbaro: come nel caso della notazione che «Filandro [oltre che Serlio] bene ci avvertisce che ne i capitelli Ionici angulari dove sono portici et chiostrì, bisogna guardarsi che parte di esse colonne non habbiano la fronte delle volute verso il cortile et parte non le fronti, ma i fianchi delle volute habbino pure verso il cortile, al che si prevede con la forma sotto descritta» (Cod. It., cl. iv, 152, f. 113). O ancora per la trattazione relativa all'ordine composito, assente in Vitruvio e riportata da Barbaro nel solo manoscritto, evidentemente per non interferire con la filologia vitruviana: «del capitello et della maniera Italiana [composita] dopo Vitruvio in luce venuta, ne parla il Filandro, Leone et il Serlio» (Cod. It., cl. iv, 152, f. 125). In riferimento all'assai complessa questione delle porte istituite da Vitruvio (lib. iv, cap. vi) e dei loro componenti modanari, l'autorità di Filandro veniva chiamata in causa più volte da Barbaro nelle sole edizioni a stampa, dimostrando come l'approfondimento di quelle problematiche si fosse af-



finato nel corso di studi ulteriori. Così «quello che sia la “Cimasa Lesbica”, pare che sia una Gola lavorata, si come dice il Filandro; ma io anchora non son risoluto bene, se la cosa è così» (1556, p. 116). E nel 1567 (p. 182) «quello che sia la “cimasa Lesbica” non sono anchora bene risoluto. Il Filandro vuole che sia una gola lavorata – benché ne parla per conietture – et che non sia differente dalla Dorica, se non per il lavoro; ma a me pare che non il lavoro, ma la forma è quella che deve fare differente la gola o cimasa Lesbica dalla Dorica. Et forse è quella [differenza] che è tra la gola dritta et la gola riverscia». Nel codice Marciano, senza citare Filandro, Barbaro affermava che «in Vitruvio forse è difficile quello che egli dice “cimatium Doricum” che anche di sopra è posto, et “cimatium Lesbium”, perché pare che sia differente maniera la gola Dorica alla gola Lesbica. Io non so qui che cosa affermare si debbia, perché questi sono adornamenti diversi più presto che parti o membri; però mi riporto a più diligente inquisitore delle cose antiche» (Cod. It., cl. IV, 152, f. 140). Ancora nelle sole edizioni Filandro era ricordato per un'altra modanatura della porta, tralasciata invece nel manoscritto: «“Astragalus Lesbicus” è come un mezzo tondino o vuovoletto, si come pone Filandro, lavorato di basso rilievo, che Vitruvio dice “sima sculptura”, che volgarmente “simo” si dice il naso delle capre» (1556, p. 116; 1567, p. 182). Sempre l'autorità di Filandro, anche se assoggettandola a precisazione, veniva chiamata in causa in merito alla realizzazione della porta Dorica (lib. IV, cap. VI) e in particolare della trabeazione di essa, dove «nello “hiperthiro” o freggio... Vitruvio dice che in ungue si congiungino le cimase, che voltano non a torno come dice il Filandro, ma dalla destra e dalla sinistra verso il parete da i lati» (il passo è assente nel manoscritto marciano; 1556, p. 116; 1567, p. 184). Ancora l'esegesi di Filandro viene ripresa, e questa volta con una diversità di vedute da parte di Barbaro nelle due edizioni a stampa, in relazione alla porta ionica (lib. IV, cap. VI), allorché nel 1556 il patriarca afferma «non si deve credere che la porta Ionica habbia la cornice, come la Dorica, a livello de i capitelli, perché Vitruvio non lo dice, et così l'opposizione del Filandro va giù» (1556, p. 117). Nel 1567, invece, Barbaro sottolineava nuovamente come «non si deve credere che la porta Ionica habbia la Cornice, come la Dorica, a pari de i capitelli, perché Vitruvio non lo dice» omettendo la successiva critica a Filandro, Ma soprattutto proprio lo stesso Filandro veniva chiamato in causa positivamente: «Ben dice il Filandro che'l lume dovrebbe essere una parte delle due et meza dell'altezza et non una et meza come dice Vitruvio, per schivare un difetto, che'l lume da basso sia più largo del vano di mezzo tra le colonne; il che fa brutto vedere et è difettoso» (1567, p. 186). Il problema era stato affrontato, ma poi abbandonato, nella redazione del manoscritto Marciano, laddove il patriarca affermava che «nella larghezza del vano... si divide l'altezza in due parti, et mezza si da al lume da basso. Dicono qui gli espositori che volendosi servare il compartimento di Vitruvio de gli inetrcolumni... questa divisione della porta non può stare, perché l'apertura dal basso venirebbe ad essere più larga



che lo intercolumnio di mezzo» (Cod. It., cl. iv, 152, f. 141). La soluzione del problema era diversa nei due casi, senza peraltro allinearsi alle disposizioni di Filandro. Per le «*Tuscanicae dispositiones*» poi (lib. iv, cap. vii) Barbaro trovava che in riferimento alla distribuzione delle colonne nella parte antica (pronaos) del tempio, il dettato di Vitruvio risultasse comunque chiaro, al contrario di quanto avevano affermato Serlio e Filandro: «Vitruvio dimostra come si hanno a disporre le colonne angolari, et di messo nella fronte et e di dentro del pronaos; il che, stando così, ci lieva il dubbio del Serlio et del Filandro cerca l'altezza delle colonne» (Cod. It., cl. iv, 152, f. 146v; 1556, p. 121; 1567, p. 192). Nell'ambito del problema riferito alla identificazione della vitruviana «calchidica» (lib. v, cap. i) nella sola edizione del 1567 (p. 215) Barbaro ricordava come «Filandro adduce delle autorità, che confermano che "chalcidica" erano edifici grandi però io mi accosto all'opinione sua» (nel manoscritto marciano Barbaro aveva aggiunto che «sono edifici grandi fatti da Chalcidici popoli»: Cod. It., cl. iv, 152, f. 161. Mentre, più semplicemente, nell'edizione del 1556, p. 131: «potemo congetturare che Chalcidica erano edifici grandi»). L'opera di Filandro costituiva sempre un 'orizzonte' interpretativo dei passi vitruviani che Barbaro, ad di là della propria opinione, non poteva trascurare e che, infatti, chiamava sempre in causa. Come avveniva nel passo (lib. v, cap. v) riferito ai «Vasi risuonatori del teatro», laddove nel solo Cod. It., cl. iv, 152, veniva puntualizzato come «interpreta Filandro quello che Vitruvio dice "echea" come "suoni", et io intendo "vasi che risuonano" come si dice nel Primo Libro» (f. 181). Il passaggio non era da poco e dall'effetto (suono) si traduceva in un oggetto (vaso), che poi veniva ad avere una propria tangibile *facies* architettonica. Per quanto riguardava la distribuzione delle case romane secondo Vitruvio (lib. vi, cap. v), l'esegesi di Filandro era risultata particolarmente utile a Barbaro, che ricordava come «De i triclini, Filandro parla molto bene diffusamente sopra questo luogo... La forma de i letti presa dallo antico è posta dal Filandro et ne sono le carte stampate» (solo il primo riferimento, e in maniera molto contratta, è presente nel Cod. It., cl. iv, 152, f. 210; 1556, p. 174; 1567, pp. 292-293). Barbaro dissentiva invece da Filandro in relazione alla realizzazioni dei terrazzi di copertura (lib. vii, cap. i) poiché per l'impermeabilizzazione «usavano gl'antichi alcune croste fatte di Arena... ed ancho alcuni quadrelli... che stavano in taglio assumigliando le spiche... Sopra era una mirabil crosta di marmo pesto d'arena et di calce... ma quel lavoro a spiche non è come pone il Filandro... ma secondo l'esempio tolto dallo antico» (il passo manca nel manoscritto marciano: 1556, p. 183; 1567, p. 313).

GAURICO POMPONIO:<sup>170</sup> Per l'interpretazioni dei controversi passi vitruviani riferiti al rapporto tra proporzioni del corpo umano e architettura (lib. iii,

<sup>170</sup> POMPONII GAURICI *De sculptura... de Symmetriis*, Firenze, Giunta, 1504.

cap. 1), Barbaro espone anche la teoria espressa da Pomponio Gaurico, secondo il quale «la giusta altezza [del corpo] sia di nove teste» (Cod. It., cl. iv, 152, f. 91; 1556, p. 63; 1567, p. 110).

GAZA TEODORO:<sup>171</sup> Qualche dubbio restava nell'interpretare la natura e le caratteristiche dell'essenza arborea dell'Abete poiché – riportava Barbaro – «Vitruvio [lib. II, cap. IX] lo dice “quadrifluviis disparatur” ma non ha bene interpretato et Plinio similmente quando dice “quae habeant quadripartitos venarum cursus” ... ma perché Theofrasto dice “dizous monozous”, parole tradotte da Theodoro Gaza “quadrivivas et binivivas» et “univivas” come dice Hermolao Barbaro. Le qual parole et nel Greco et nel Latino non significano quello che è in fatto, dico di Theofrasto et di Theodoro» (Cod. It., cl. iv, 152, f. 79v; 1556, p. 55; 1567, p. 94).

LEONARDI GIOVAN (GIAN) GIACOMO (JACOPO): In riferimento alle questioni belliche (lib. I, cap. v), delle quali Barbaro si diletta probabilmente senza essere a conoscenza di tutti i requisiti tecnici, l'autorità riconosciuta dal patriarca doveva essere il «signor Conte Giovan Giacomo Leonardi» (con diversa grafia nelle trattazioni), il quale, in merito al problema della rispondenza tra l'andamento delle cortine e il fuoco delle artiglierie «mi ha confermato ... quel che io ho havuto in oppinione ... e cioè che chi facesse la fortificazione secondo il modo prescrittoci da Vitruvio ritroverebbe grande beneficio anco à nostri giorni» (Cod. It., cl. iv, 152, f. 41; 1556, p. 31). Nell'edizione del 1567 il passo risultava ridotto senza che ne cambiasse sostanzialmente il senso né l'elogio a Leonardi («stando adunque le fortificationi come dice il Signor Conte Gia. Giacomo Leonardi»), poiché «Vitruvio molto bene considera il tutto» (1567, p. 47), anche se poi mancava, ovviamente, l'indicazione dell'atteso trattato, mai edito, dello stesso Leonardi (Cod. It., cl. iv, 152, f. 42; 1556, p. 31). che nel frattempo era morto, sostituito dal riferimento ad Alessandro Piccheroni (1567, p. 51).

LIGORIO PIRRO: Nella sola edizione del 1556 Barbaro celebrava gli studi antiquari di Pirro Ligorio: «di queste antichità [di Roma] il diligentissimo messer Pirro Ligori ne è tanto in strutto quant altro che si trovi, al quale si deono infinite gratie et immortali per lo studio che egli ha fatto e fa sopra le cose antiche a beneficio del mondo» (1556, p. 162).

MARCOLINI FRANCESCO: L'editore Francesco Marcolini, il cui *imprimatur* risaltava nell'*incipit* dell'edizione del 1556 uscita dalla sua Bottega (mentre ciò non sarebbe avvenuto invece nel 1567), era anche, a detta di Barbaro, fine conoscitore delle «machinae». E infatti riallacciandosi alla trattazione pliniana

<sup>171</sup> Per l'edizione: *Theofrasti, Historia plantarum latinum Theodorus Gaza interposta*, Lugduni, Gazeius, 1530.

relativa ai 'Teatri di Curione', due teatri che ruotavano su perni fino a formare un unico anfiteatro, nell'edizione del 1567 (la citazione è posta in appendice finale del 1556, «Regola come poteva girare i theatri di Curione») il patriarca ricordava come «considerando io che Plinio vuole che ciascuno di quelli Theatri si muovesse sopra un perno et che di due Theatri si faceva uno amfiteatro ... comunicando le difficoltà che io aveva con messer Francesco Marcolini, ingegnoso investigatore di belle machine, hebbi di lui con mirabil solertia la inventione di due punti ne i quali si potevano porre i perni et fare che i Theatri nel voltare non si toccassero l'un l'altro» (1556, appendice; 1567, p. 225).

MICHELANGELO BUONARROTI: In tutti e tre i testi univocamente (Cod. It., cl. IV, 152, f. 8v; 1556, p. 9; 1567, p. 11) viene ricordata la caratteristica di 'genio universale delle Arti' del «divino Michiel Angelo» (lib. I, cap. 1).

PALLADIO ANDREA (ANDREA DI PIETRO DELLA GONDOLA): I giudizi e l'importanza del consiglio dell'architetto vicentino Andrea Palladio venivano ampiamente sottolineati da Barbaro nell'ambito della sua trattazione a stampa, a partire dal riferimento (lib. I, cap. VI) al riconoscimento dei propri crediti generali nei confronti di più persone, laddove il patriarca sottolineava come «io ho cercato imparare da ognuno ad ogn'uno che mi ha giovato resto debitore de infinite gratie». Tra essi, appunto, con eguali parole, veniva ricordato come «non mi è venuto fatto eccetto che ne i disegni de le figure importanti ho usato l'opera di M.Andrea Palladio Vicentino, Architetto, il quale ha con incredibile profitto tra quanti ho conosciuto, et di vista et di fama et per giudizio de uomini eccellenti, acquistato la vera Architettura non solo intendendo le belle et sottili ragioni di essa, ma anco ponendola in opera [nell'edizione del 1567, p. 64 il testo è abbreviato in "acquistato gran nome"] si ne i sottilissimi et vaghi disegni delle piante, de gli alzati et de i profili [architetto vitruviano che impiega Incografia, Ortografia e Sciografia], come ne lo esequire [Barbaro ribadisce la 'pratica' di Palladio: ecco forse il motivo dell'espunzione del passo nell'edizione del 1567, poiché il concetto era già stato espresso] e far molti et superbi Edificij ne la patria sua et altrove [nell'edizione del 1567 si aggiunge "et publici et privati"] che contendono con gli antichi, danno lume a moderni, et daran meraviglia a quelli che verranno». Nel manoscritto marciano il passo è assente (Cod. It., cl. IV, 152, f. 47) per la mancanza di numerose pagine relative a tutta la parte finale del *Commentario* al capitolo VI, presentato invece da Barbaro in entrambe le edizioni a stampa. Fondamentale si era poi mostrato, anche se con riferimento alla sola edizione del 1556, il contributo di Palladio per affrontare i difficili problemi connessi al tracciamento della voluta del capitello Ionico (lib. III, cap. III). Nel manoscritto marciano il nome di Palladio mai compare e ciò si verifica anche in questo caso. Nel 1556 invece Barbaro sottolineava come «io ragionandone più volte con messer Andrea Palladio architetto vicentino

mostratoli alcuni modi di tirar la voluta a sesta molto differenti da quelli ... di [altri Autori, come Serlio o Filandro]... [Ma per il corretto tracciamento] nell'occhio della voluta si segnano que' centri che il Palladio aveva ritrovato» (1556, pp. 95 e 96); notazioni peraltro espunte nell'edizione del 1567, per inserire un omaggio alla dedica che Giuseppe Salviati aveva fatto al patriarca (e per tenersi lontano da questioni di 'paternità'). In seguito, con puntualità, Palladio viene chiamato in causa nell'interpretazione del difficile passo vitruviano (lib. v, cap. VIII) relativo alla differenza tra «theatri secondo Romani ... et i Theatri Greci»: «vero è che nella pianta del [teatro] Latino, nella Scena haveno fatto tre porte et in ciascuna un triangolo versatile ... et ancho a diverso modo haveo congiunto la Scena col Theatro». I duplici successivi riferimenti a Palladio sono presenti nella sola edizione del 1556, e il codice marciano si presenta privo di tutti i fogli relativi alla questione (forse perché si attendeva un consulto o un approfondimento al momento della stesura), mentre per quanto riguarda l'edizione del 1567 si può notare una radicalizzazione della soluzione «che ci ha piaciuto come convenientissima forma». Certo più evidente l'espunzione della lode a Palladio che viene effettuata da Barbaro nel secondo passaggio dell'edizione del 1556, forse a causa di equilibri interni propri del 'team barbariano'. Così in riferimento alla scena del teatro: «non niego che ancho ad altro modo non si possa ... disegnare la Scena: ma con grande pensamiento consultando questa cosa della quale non ne havemo esempio antico, insieme col nostro Palladio, si ha giudicato questa esser convenientissima forma». E quindi, «specialmente al buon giudizio et esperienza che ha il detto Palladio in ogni bella maniera di fabbrica et il gusto delle cose antiche» (1556, p. 167). Con maggior meraviglia restava invece invariato (lib. vi, cap. x), nell'edizione del 1567 rispetto a quella del 1556 (le pagine, come al solito, erano invece assenti nel manoscritto marciano) l'anticipazione dell'uscita del trattato dei *Quattro Libri* di Palladio, come prodotto finale dello stesso percorso intrapreso insieme con Barbaro; con, però, la notizia di «dover io ristampare di nuovo il Vitruvio», contenuta già nell'edizione del 1556. «Io mi estenderei in descrivere particolarmente molte cose, le misure et i modi delle quali non sono posti da Vitruvio, ma sapendo che presto verrà in luce un libro delle case private, composto et disegnato dal Palladio, et avendo veduto che in quello non si può desiderare alcuna cosa, non ho voluto pigliare la fatica d'altri per mia» (1567, p. 303). Le parole dell'edizione del 1556 (p. 179) erano identiche, il che fa seriamente supporre che la gestione del trattato di Palladio, poi edito nel 1570, fosse stata lunga almeno quindici anni, anche se limitatamente ad alcuni argomenti; e Barbaro mostrava una precisa attenzione a non venir nuovamente accusato di plagio. Più complicata la questione di una nuova edizione vitruviana: «Vero è che, stampato il suo libro, e dovendo io ristampare di nuovo il Vitruvio, mi sforzerò raccogliere brevemente i precetti di quello, acciocché più utilmente posti nel mio Libro, l'huomo non habbia fatica di cercarli altrove e sappia da cui io gli

haverò pigliati» (1556, p. 179; 1567, p. 303). Il brano crea non poche perplessità, risultando caratterizzato, almeno per come conosciamo la vicenda noi oggi, da un serie di *non sense*. Il pezzo potrebbe esser stato estrapolato da una sorta di 'Presentazione' che Barbaro doveva aver prodotto a Marcolini per la sola parte relativa alle abitazioni private. Come giustificare nel momento dell'uscita l'annuncio di una «ristampa di nuovo del Vitruvio»? E ancora nel 1567? La cosa avrebbe senso se quella del 1556 fosse una seconda edizione; o se lo scritto, appunto, risultasse scollegato rispetto alla sua pubblicazione definitiva. O quelle «numerose varianti» che si incontrano nelle diverse copie dell'edizione del 1556 fanno supporre più stampe variate, successive di pochissimi anni per rispondere alla grande richiesta. E sembra l'ipotesi più plausibile. Ancora, anche l'annuncio dell'imminenza della stampa del Libro di Palladio e il fatto che il *Commentario* attingesse da esso nell'immediato, lasciando poi passare nella realtà quasi quattordici anni, può trovare spiegazione in tutta una serie di contingenze che ne avrebbero reso nuovamente attuale la realtà nel 1567, tanto che il passo nell'occasione non veniva espunto non per trascuratezza, ma per lucido dettato programmatico.

PICCHERONI ALESSANDRO:<sup>172</sup> In merito alla questioni belliche ed ossidionali, dopo la morte di Gian Giacomo Leonardi, al quale nel manoscritto e nell'edizione del 1556 veniva dedicato molto spazio in previsione della ritenuta imminente pubblicazione di un suo saggio sulle fortificazioni (poi mai edito), Barbaro si era trovato, per la nuova edizione del 1567, a dover riscrivere tutto il brano dedicato alle Torri e alle Fortezze: nell'occasione egli faceva riferimento a «M. Alessandro Piccheroni, huomo de pochi pari nelle fortificazioni et in altre belle arti» (1567, p. 51).

PIETRO DA MEDINA:<sup>173</sup> Nella sola edizione del 1556, Barbaro in riferimento alla controversa enumerazione dei venti e alla loro relativa direzione ripresa da Vitruvio (lib. I, cap. VI), faceva ricorso alla trattazione di Pietro da Medina: «io dico che sono trentadue nomi di venti... et la ragione perché si dia da questo numero è, come dice Pietro da Medina, perché immaginiamo la rotondità del mondo esser divisa in parti trentadue et a ciascuna di esse se le assegna un vento» (1556, p. 33).

SALVIATI GIUSEPPE (GIUSEPPE PORTA detto SALVIATI):<sup>174</sup> Già nel periodo precedente all'uscita dell'edizione del 1556, Barbaro doveva essersi trovato

<sup>172</sup> Piccheroni era tecnico attivo nei territori della Serenissima

<sup>173</sup> Barbaro fa riferimento a PIETRO DE MEDINA, *L'Arte de Navigar in qual si contengono le regole, dichiarazioni, secreti et avisi...*, Venezia, Podrezano, 1554 (la prima edizione era stata edita in castigliano a Valladolid nel 1545).

<sup>174</sup> I. SALVIATI, *Regola di far perfettamente col compasso la voluta del capitello Ionico e d'ogni altra sorte*, Venezia, Marcolini, 1552.

coinvolto in una polemica sulla paternità del tracciamento della voluta del capitello ionico (lib. III, cap. III); una polemica che doveva averlo convinto, prima ad una *Addenda* all'edizione stessa, poi, nella seconda edizione, ad espungere ogni riferimento specifico all'argomento in relazione ad Andrea Palladio («per non mettere molti uomini da bene alle mani») e ad inserire, piuttosto, un generico riferimento «alli maestri». Nell'edizione del 1556, in «Appendice» del terzo capitolo del terzo libro figurava, dunque, un brano che riguardava nello specifico il capitello Ionico e le sue forme. In riferimento alle linee di costruzione della voluta che Vitruvio chiamava «cateti», il patriarca sottolineava come il Trattatista latino facesse «discendere tanti Cateti dallo Abaco perché – come io ho detto nel *Terzo Libro* – sono posti con disegno, come termini degli occhi et de i centri delle volute, et fanno effetti meravigliosi». Quello che più importava era però che quei «Catheti» e la loro relazione proporzionale «non sono stati avvertiti da quelli che fanno professione di essere stati inventori delle volute, de i quali io non voglio essere giudice, avendo ancho m. Iseppo Salviati, nobile pittore, data in luce et dedicatami la detta voluta et scrittone di essa assai copiosamente, dal quale io so, che un mio amico di sua confessione, ne ha tolto copia già da molto tempo, et halla lasciata in mano di molti che si fanno inventori di essa» (1556, p. 125). Palladio (non poteva che essere lui l'«amico»), di «sua confessione» aveva affermato di averne «tolto copia già da molto tempo» prima che Salviati pubblicasse il suo trattatello (nel 1552) e poi l'aveva «lasciata in mano di molti che si fanno inventori di essa», scatenando così tutta la *bagarre*. Nell'edizione vitruviana di Barbaro del 1567 ritornava il ringraziamento «a Iseppo Salviati ... che me ne dedicò uno trattatelo», ma, più diplomaticamente, «io non dirò de gli inventori di questo modo, per non mettere molti uomini da bene alle mani. Io confesso d'haverla imparata et ne tengo obbligo alli maestri. Iseppo Salviati, pittore eccellente, me ne dedicò uno trattatelo et lo fece stampare». Ma addirittura, sembrava esserci una sorta di *excusatio* nei confronti di Palladio, che lasciato fuori da tutta la vicenda, ne veniva in parte scagionato, ponendo in via del tutto dubitativa il suo operato (al contrario di quanto sostenuto dalla Critica fino ad oggi, secondo la quale la citazione di Palladio al contrario sarebbe stata espunta dall'edizione del 1567 per un raffreddamento dei rapporti con Barbaro): «Se quelli, i quali me l'hanno dimostrata prima, l'habbiano pigliata dal Salviati, io non lo sò» (1567, p. 149). La chiarezza su quanto era comunque avvenuto (certo ne era nata un'aspra polemica, ma prima del 1556), i debiti di Barbaro verso chi gli aveva insegnato il tracciamento, i problemi di paternità non conosciuti, rendevano da parte del patriarca la questione molto trasparente; a patto che la sua buona fede fosse davvero tale. Sicuramente non si era realizzato il pronostico espresso nel solo codice Marciano (f. 112v), e cioè che «vedendo io la difficoltà del presente luogo, perché di esso la promessa ragione non haveremo, io mi diedi a ragionar con molti, studiai da me, gridai con alcuni, imparai da altri,

et finalmente mi sono risoluto che quando la voluta che vuole che facciamo Vitruvio haverà le condizioni da lui dette ... credo che ogni intelletto si deve acquietare».

SANSOVINO JACOPO: Nella descrizione del fregio della trabeazione dell'ordine Dorico (lib. III, cap. III), Barbaro riprendeva la scansione che Sansovino aveva realizzato nella Libreria di Piazza S. Marco a Venezia: «nelle Metope gli Antichi scolpivano le teste di bue bendate ... e io laudo la inventione del Sansevino, che ivi ha collocato l'insegna della Repubblica nostra, col farvi il mezzo Leone alato» (1556, p. 93; 1567, p. 146 dove Barbaro specificava «nelle metope de i portici sotto la libreria pubblica»). La citazione compariva, più ellitticamente, anche nel manoscritto Marciano in relazione alla descrizione della «Ragione Dorica» (lib. IV, cap. III), allorché «laudasi lo architetto [ma senza che Barbaro ne dicesse esplicitamente il nome] che in Vinetia ha fatto il portico sopra il quale va la Libreria del dominio, per haver scolpito nelle metope la insegna della città in luogo delle teste de i tori et de i piattj che ponevano gli antichi» (Cod. It., cl. IV, 152, f. 113v). In relazione, poi, agli edifici pubblici ai quali faceva riferimento Vitruvio (lib. V, cap. II), Barbaro non poteva non ricordare il fatto che «havemo nella città nostra [Venezia] i Granari et la Zecca congiunti alla piazza ... La Zecca è opera del Sansovino, ivi si batte e cimenta l'oro e l'argento et si conservano le monete» (Cod. It., cl. IV, 152, f. 136; 1556, p. 137; 1567, p. 221).

SERLIO SEBASTIANO: Per quanto riguarda il problema della rastremazione del fusto delle colonne (lib. III, cap. II), Barbaro faceva riferimento alla trattazione che ne aveva fatto Serlio: «come si faccia questa diminutione io dico che il Serlio dice così, che il fusto, o stipite della colonna, sia partito in parti tre ...» (1556, p. 80). Nel codice marciano nessun riferimento al trattatista (Cod. It., cl. IV, 152, f. 104), mentre nell'edizione del 1567 per quanto riguardava l'affusatura (rastremazione più *entasis*), oltretutto all'insegna di una espressione estremamente ridotta rispetto alla stampa precedente, il rimando risultava assai generico per una maggior fiducia nella capacità artistica che nella regola: «credo io che questo sia in discretione et destrezza, più presto che in arte e regola, benché il Serlio et altri ne trovino alcuni modi, ai quali mi riporto» (1567, p. 133). Ancora Serlio veniva chiamato in causa per quanto riguardava il complicatissimo tracciamento della voluta del capitello ionico (lib. III, cap. III), anche se, nel manoscritto Marciano, Barbaro sottolineava come «la forma del Serlio è schiacciata e non volge gagliarda... Nasce comunque una grandissima difficoltà tra quanti hanno scritto et ragionato di questa cosa. Il Serlio s'accosta a Leon Battista» (Cod. It., cl. IV, 152, ff. 112v e 113). Nell'edizione del 1556 la trattazione era svolta in maniera diversa e il giudizio su Serlio veniva espresso come semplice accostamento, poiché «io ragionandone più volte con messer Andrea Palladio architetto vicentino et mostratoli alcuni modi di tirar la voluta a sesta molto differenti da quelli ...



del Serlio» (1556, p. 95). Mentre nell'edizione del 1567 il riferimento risultava completamente espunto avendo ormai perso, già in precedenza, la propria *vis polemica*. Di Serlio rimaneva però la dirittura morale, nei soli passi del codice Marciano (f. 112v), poiché, «egli bene avvertisce, et dio volesse, che ogn'uno si affaticasse et doppo la fatica, ritrovando il vero, ne lodasse Iddio, et non potendolo conseguire non ingannasse se stesso». Il codice era dunque più ricco di attestazioni relative alla trattatistica coeva e la sinossi rispetto alle edizioni a stampa lo dimostra in più passi. Come nel caso della notazione che «Serlio bene ci avvertisce che ne i capitelli Ionici angulari dove sono portici et chiostrri, bisogna guardarsi che parte di esse colonne non habbiano la fronte delle volute verso il cortile et parte non le fronti, ma i fianchi delle volute habbino pure verso il cortile, al che si prevede con la forma sotto descritta ... anche se lascio stare molte maniere poste dal Serlio et ritrovate nelle antiche rovine e fabbriche di Roma perché hora è mia intenzione di esponere la mente di Vitruvio» (Cod. It., cl. iv, 152, f. 113). Importante dunque l'opera di Serlio, ma anche grande attenzione nei confronti dei risultati estetici prodotti dalle sue *elegantiae*, oltre che deciso filovitruvianesimo di Barbaro rispetto alla moltitudine degli esempi serliani desunti dalle rovine. Ancora nel solo manoscritto Marciano, Serlio veniva rammentato anche relativamente all'ordine composito, ordine assente in Vitruvio: «del capitello et della maniera Italiana [Composita] dopo Vitruvio in luce venuta, ne parla il Filandro, Leone et il Serlio» (Cod. It., cl. iv, 152, f. 125). E ancora in relazione alle «*Tuscanicae dispositiones*» poi (lib. iv, cap. vii), laddove Barbaro trovava che, in merito alla distribuzione delle colonne nella parte antica (prona) del tempio, il dettato di Vitruvio appariva comunque chiaro, al contrario di quanto avevano affermato Serlio e Filandro: «Vitruvio dimostra come si hanno a disporre le colonne angulari, et di messo nella fronte et e di dentro del prona; il che, stando così, ci lieva il dubbio del Serlio et del Filandro cerca l'altezza delle colonne» (Cod. It., cl. iv, 152, f. 146v; 1556, p. 121; 1567, p. 192). Nel solo manoscritto Marciano, Serlio era ricordato ancora per le raccomandazioni che egli aveva fatto circa l'attenzione che si doveva mettere, nell'impilare le varie parti principali e i membri dell'ordine, affinché si garantisse la *firmitas* di tutto il costruito: «Il Serlio nel Primo Libro dell'architettura ci fa avvertiti nel drizzare le colonne sopra le proprie base, che dove mo così porle dritte et assettate sopra le base, che lo estremo loro non si risenta» (Cod. It., cl. iv, 152, f. 147). Per quanto riguardava poi le antiche architetture, che dovevano servire da *exempla* per i contemporanei, Barbaro non poteva non fare riferimento a Serlio, che nel suo *Secondo Libro* aveva fornito un catalogo divenuto imprescindibile: «Il Serlio descrive l'Arco di Settimio et quell'Arco che è a Benevento, et l'Arco di Trasi già a Costantino dedicato» (Cod. It., cl. iv, 152, f. 158; 1556, p. 129; il passo è mancante nell'edizione del 1567).



*Fonti antiche*

## Fonti greche

ALCHINDO: Nell'ambito della complessa schematizzazione (lib. III, *Pr.*) relativa alle proporzioni (indispensabili per il compartimento degli edifici e per la loro composizione «come nella divisione de i corpi delle fabbriche, negli atri, tablini, sale, logge et altre stanze»: 1556, p. 58. Il passo è presente nella stessa posizione nel manoscritto marciano f. 89, mentre nell'edizione del 1567 risulta spostato, p. 101), Barbaro faceva ricorso a numerosissime fonti di matematici antichi, come Alchindo «antiquo autore», al quale egli si riferiva specie «per sapere le comparationi et le simiglianze delle proporzioni, et ci gioverà nelle cose civili, ne i discorsi della musica et in molte cose» (tutta la trattazione è assente nel manoscritto; 1556, p. 60; 1567, p. 103). Dopo accurata disamina di tutte le «infrascritte cose», «seguita la terza proposizione di Alchindo»; poi «finite le diffinitioni et le proposizioni che pone Alchindo si viene alle regole; fino a che, dopo accurata analisi, «bastimi haver di sopra dato alquanto di luce alle cose dette da Alchindo» (il capitolo è assente nel manoscritto marciano; 1556, pp. 60, 62; 1567, pp. 104, 106).

ARCHIMEDE:<sup>175</sup> Dal punto di vista disciplinare per Barbaro risultava fondamentale la relazione tra architettura e matematica (lib. I, cap. I) poiché «utile è l'Arithmetica a dimostrare le ragioni della misure e a scorre le dubitationi che per Geometria sono indissolubili, come ci dimostra Vitruvio nel Nono [Libro] havere e Platone, Pitagora e Archimede ritrovato» (Cod. It., cl. IV, 152, ff. 11v e 12; 1556, p. 11; 1567, p. 15). Una 'sana' curiosità unita ad un'ottima conoscenza del metodo scientifico era del resto ciò che era stato alla base delle scoperte di Archimede (lib. I, cap. II), «perciocché non pensa bene chi non è industrioso ... come fece Archimede, il quale comparando gli effetti naturali e cercandone le cagioni, hebbe causa di pensare e di trovare il vero della proposta dimanda» (Cod. It., cl. IV, 152, f. 25v; 1556, p. 24; 1567, p. 33).

ARISTIPPO (DI CIRENE, filosofo cinico: 435-360 a.C.): In apertura del *Sesto Libro*, Barbaro annota come «Vitruvio propone al presente libro un bellissimo Proemio ... dove egli esorta i giovani alle Littere... E così anche Aristippo che non intendeva l'orme del corpo humano, ma i vestigi della mente, perché le Mathematiche figure erano state prima nella mente di que' valent'huomini... Disse adunque Aristippo: "io vedo i vestigi de gli uomini, cioè non d'animali brutti perché non hanno discorso, né delle parti del corpo humano, ma della mente» (Cod. It., cl. IV, 152, f. 204; 1556, p. 164; 1567, p. 273).

<sup>175</sup> In relazione al grande matematico greco e alla traduzione che ne aveva fatto Federico Commandino, in rapporti con Barbaro: *Archimedis opera non nulla a Federico Commandino ... in latinum conversa et Commentariis illustrata*, Venezia, Paulum Manutium, 1558.

ARISTOSSENO (DI TARANTO, musicologo: 365 a.C.-dopo il 273 a.C.): Barbaro sottolineava come Vitruvio (lib. v, cap. III) «a proposito del ragionar dell'Armonia et dice che cosa ella sia et ne fa le figure et descrizioni interpretando la mente di Aristoxeno, del quale però non dovemo noi troppo assicurarci, imperocché egli attribuiva il tutto all'orecchio, niente dava alla ragione... et è licenzioso et dubbioso authore... Noi esponeremo Vitruvio et a i luoghi suoi daremo la nostra opinione». Così, la critica, ma anche l'attenzione per il musicologo greco continuava in tutta la trattazione del Capitolo in svariati passaggi: «divideremo la Musica principalmente in due parti, delle quali una sarà posta tutta nel giudizio della ragione et di quella poco ne parla Aristoxeno» (Cod. It., cl. IV, 152, f. 167; 1556, p. 140; 1567, p. 226). Nello specifico, il problema dell'Armonia nasceva dalla natura e dalla modulazione della voce e la prima distinzione «come dice Aristoxeno, è fatta per separar la voce che è atta ad entrar in Armonia da quella che non è atta» (Cod. It., cl. IV, 152, f. 168v; 1556, p. 141; 1567, p. 228). Vitruvio aveva attinto a piene mani dalla riflessione dell'antico musicologo greco, ma certo è che aveva anche semplificato «lasciando molte cose, che dice Aristoxeno fra mezzo» (Cod. It., cl. IV, 152, f. 169; 1556, p. 141; 1567, p. 229), anche se poi aveva «ripreso Aristoxeno che pone la gravità et l'acutezza della voce in qualità et non in quantità» (Cod. It., cl. IV, 152, f. 170; 1556, p. 142; 1567, p. 231). Ancora «Aristoxeno non usa numeri nel notare le voci per rancore le loro proportioni» (Cod. It., cl. IV, 152, f. 170; 1556, p. 142; 1567, p. 231) e, nella scansione dei tetracordi («bassi, grandi o di mezzo... nella salita dalla parte grave et bassa all'acuta»), «si sale allo spazio d'un Di tuono, intedeva Aristoxeno la metà a punto, ma non è così: serrà adunque questo Tetracordo la quarta, che diatessaron si chiama» (Cod. It., cl. IV, 152, f. 170v, la trattazione è abbreviata; 1556, p. 143; 1567, p. 233, il passo è presente, ma abbreviato e manca il riferimento ad Aristosseno). Per chiudere, dunque, tutta la riflessione sull'Armonia (la cui ricaduta architettonica era non solo sulla costruzione dei teatri, ma anche su tutta la questione della proporzionalità matematica) Barbaro non poteva non ribadire il proprio debito con Aristosseno, nonostante la ferrea, e non sempre concorde, disamina cui aveva sottoposto le riflessioni dell'antico musicologo: «qui sia la fine del trattamento Musicale quanto può bastare alla esposizione di Vitruvio; né in altro volemo riprendere Aristoxeno, che forse ha havuto altre intentioni, che non sono così comprese, però ad alcuno le cose sue pareno imperfette» (Cod. It., cl. IV, 152, f. 180; 1556, p. 147; 1567, p. 243). Un ulteriore accenno nel capitolo successivo (lib. v, cap. v) riferito ai «Vasi risuatori del teatro», ma nel solo Cod. It., cl. IV, 152, sottolineando come essi dovessero essere «dissegnati con ragion di Musica, la quale Aristoxeno con gran vigore et industria, partendo i canti per generi, lasciò formata» (f. 181v).

ARISTOTELE:<sup>176</sup> La priorità attribuita ad Aristotele dalla Scuola universitaria padovana, alla quale Barbaro era strettamente legato, emergeva dalle pagine dei *Commentarii* del patriarca fin dalle sue prime riflessioni.<sup>177</sup> Infatti, se Plinio era stato tra gli antichi scrittori, maestro nella trasmissione delle conoscenze sulla natura, della «Scienza, che è cognizione delle cause et de i principi ... ordinatamente et con mirabile dottrina, il buono Aristotele ne è stato Maestro» (Cod. It., cl. IV, 152, f. 14v; 1556, p. 14; 1567, p. 18, il patriarca ne tratta con notazione 'più piana' rispetto alle lodi precedenti). Alla luce di ciò, il problema della formazione dell'architetto e del problema del suo approfondimento delle scienze (lib. I, cap. I) faceva chiamare in causa, da parte di Barbaro, il magistero di Aristotele, poiché «se bene l'Architetto potesse essere perfetto in tante Arti, non però per quella perfezione si dovrebbe chiamare Architetto ... come si fa la ragione di Vitruvio contra Pythio e come invece simil argomenti usa Platone, Aristotile e Galeno» (Cod. It., cl. IV, 152, f. 19; 1556, p. 17; 1567, p. 25). Del resto, solo la chiarezza epistemologica posta alla base della filosofia, aveva permesso ad Aristotele di disputare «non come filosofo naturale contra Parmenide o Melisso ... ma come dialettico ovvero Methafisico» (Cod. It., cl. IV, 152, f. 20; 1556, p. 17; 1567, p. 25). Ma Aristotele veniva ripreso da Barbaro (lib. I, cap. IV) anche quando si trattava di affrontare i problemi riferiti alla strutturazione della città e al tracciamento delle strade della planimetria urbana, tanto che il patriarca annotava che «una gran parte del Settimo Libro della "Repubblica" d'Aristotele [cioè *La Politica*] tratta di quello che si conviene in questo capitolo et ne gli altri seguenti ... ma noi non vogliamo a pompa empire i fogli [per cui a quella trattazione si rimanda]» (Cod. It., cl. IV, 152, f. 36; 1556, p. 29; 1567, p. 44). Su un altro versante, Aristotele e le sue riflessioni naturali indirizzavano Barbaro per le prescrizioni sui materiali da costruzione (lib. I, cap. VII): «della materia tratta Vitruvio et poi della forma ... una stessa materia serve a diverse forme et maniere; et simile usanza tiene Aristotele ne i libri de' "I Principi naturali"» (Cod. It., cl. IV, 152, f. 49; 1556, p. 39; 1567, p. 64), così come in riferimento (lib. II, Pr.) alle «cose maravigliose del mondo ... [che] leggesi in Aristotele ... che i mercanti Carthaginesi trovarono navigando fuori dello stretto di Hercole [Gibilterra]» (Cod. It., cl. IV, 152, f. 52; 1556, p. 41; 1567, p. 67).

<sup>176</sup> Ad es., per l'edizione delle opere di Aristotele, sommo filosofo (384-322 a.C.) e autorità indiscussa presso gli studi dell'Università di Padova: *Aristotelis, opera omnia*, Venezia, apud Aldi filius, 1551-1553 dopo varie altre edizioni.

<sup>177</sup> Sull'Aristotelismo di Daniele Barbaro ha particolarmente insistito R. WITTKOWER, *Principi architettonici nell'età dell'Umanesimo*, Torino, Einaudi, 1964 (1ª ed. Princeton, 1962), pp. 68-69 e nota 2 a p. 70.

ATHENEO (DI NAUCRATI):<sup>178</sup> Per la scansione del portico delle Cariatidi e la posa delle matrone (lib. I, cap. I) Barbaro faceva riferimento alle «parole d'Atheneo dotto e dilettevole scrittore» (Cod. It., cl. IV, 152, f. 12; 1556, p. 11; 1567, p. 15).

DEMOCRITO: La Filosofia Naturale degli antichi pensatori greci veniva in aiuto a Barbaro (come lo era stato anche per Vitruvio: lib. II, cap. II), in riferimento alla trattazione dei materiali da costruzione e delle loro caratteristiche, circa «i principi naturali delle cose»: «Dice che Thales [Talete] vuole che del tutto fosse l'acqua principio; Heraclito il fuoco; Democrito et l'Epicuro alcuni corpi da quelli "Atomi" nominati; i Pithagorici l'acqua, il fuoco, l'aere et la terra voluto hanno tra i principij numerare». Ancora nel *Proemio* dell'VIII Libro Vitruvio, come sottolineava Barbaro, sarebbe ritornato sulla questione mostrando una decisa propensione per le teorie pitagoriche e invece «ivi non si fa menzione di quello che per atomi Democrito intendeva: io dichiaro brevemente la opinione di quello». Nell'edizione del 1567 il passo viene abbreviato non nella sua sostanza, ma solo in riferimento a quanto «haver io detto nel Primo Libro», per cui l'espunzione sembra assumere unicamente un carattere di 'economia editoriale' e non di volontà emendatoria (mentre è stata riferita dalla Critica attuale ad una probabile necessità controriformistica). Del resto le ipotesi di Democrito sembravano trovare per Barbaro un estremo interesse se non altro per l'attenzione che vi aveva posto lo stesso Aristotele che aveva «il buon Democrito commendato» (Cod. It., cl. IV, 152, f. 57; 1556, p. 44; 1567, p. 72). Il giudizio complessivo di Barbaro restava comunque, fin dall'inizio nella trattazione del manoscritto, fortemente dubbioso a proposito delle teorie democritee: «questa era l'opinione di Democrito, per la quale si comprende che egli voluto habbia, et creduto, che la natural figura et apparenza de i corpi sia la loro forma essenziale et vera; il che in vero non è perché la figura è accidente et non sostanza delle cose». La posizione aristotelica e venata di platonismo di Barbaro emergeva con tutta evidenza, rispetto ad una concezione 'materialistica' che sembrava identificare Fisica e Metafisica. Una lettura diversa appariva però al patriarca quella di Vitruvio (una lettura evidentemente desunta in un momento più tardo della riflessione, poiché il passo risulta assente dal codice marciano preparatorio all'edizione del 1556): «pare che Vitruvio voglia che Democrito habbia havuto l'opinione de i Pithagorici, se bene egli non ha nominato terra, acqua, aere e fuoco e forse per questa causa [Democrito che pure era successivo di un secolo a Pitagora] nell'Ottavo Libro non ha fatto menzione di questo».

<sup>178</sup> Per quanto riguardava l'opera dello scrittore greco del II sec. d.C.: ATHENAEUS, *Deipnosophistarum sive Coenae sapientum libri xv*, Venezia, Aldus, 1514 (poi Venezia, Arrivabenum, 1556).

EPICURO: La trattazione dei materiali da costruzione e delle loro caratteristiche, come prescritte da Vitruvio (lib. II, cap. II), impone a Barbaro di riportare l'opinione dei filosofi antichi circa «i principi naturali delle cose»: «Dice che Thales [Talete] vuole che del tutto fosse l'acqua principio; Heraclito il fuoco; Democrito et l'Epicuro alcuni corpi da quelli "Atomi" nominati; i Pithagorici l'acqua, il fuoco, l'aere et la terra voluto hanno tra i principij numerare» (Cod. It., cl. IV, 152, f. 57; 1556, p. 44; 1567, p. 72).

ERACLITO: In riferimento alla costituzione dei materiali da costruzione e alle loro caratteristiche, come riferite da Vitruvio (lib. II, cap. II), Barbaro fa riferimento all'opinione dei filosofi antichi circa «i principi naturali delle cose»: «Dice che Thales [Talete] vuole che del tutto fosse l'acqua principio; Heraclito il fuoco; Democrito et l'Epicuro alcuni corpi da quelli "Atomi" nominati; i Pithagorici l'acqua, il fuoco, l'aere et la terra voluto hanno tra i principij numerare» (Cod. It., cl. IV, 152, f. 57; 1556, p. 44; 1567, p. 72).

ERATOSTENE (DI CIRENE): Barbaro affermava che era stato lo stesso Vitruvio a ricordare come «Erathostene Cireneo, che fu grandissimo matematico, ritrovò con vie et modi ragionevoli, tutto il giro et circuito della terra ... così come Erathostene ritrovasse con ragioni Mathematiche della inclinatione del cielo ... così che prese due luoghi in Egitto ... [anche se poi] non vuole contendere Vitruvio se Erathostene s'habbia portato bene nel misurare il Mondo, percioche questo gli importa poco» (Cod. It., cl. IV, 152, f. 45; 1556, p. 36; 1567, p. 61).

ESIODO: Vitruvio (lib. II, cap. IX) aveva messo al centro della propria riflessione riferita al «tagliare i legnami» il problema del periodo in cui tale operazione dovesse essere condotta per poter avere un legno affidabile nell'uso delle costruzioni. Barbaro faceva ricorso a fonti diverse tra le quali anche Esiodo, secondo il quale «l'Acerò, l'Olmo, la Tiglia et il Frassino deonsi tagliare ... quando cadeno le foglie» (Cod. It., cl. IV, 152, f. 80v; 1556, p. 55; 1567, p. 92).

EUCLIDE:<sup>179</sup> Nell'ambito delle conoscenze geometriche utili per il tracciamento delle architetture, il contributo di Euclide si mostrava di notevole importanza, nonostante il riferimento alle sue concezioni subisse all'interno delle attestazioni barbariane un trattamento non omogeneo. Ad es. nel codice marciano e nell'edizione del 1556 si annotava (lib. I, cap. I) «che gl'Astrologi, volendo dimostrare come i corpi celesti concordano e s'uniscono a mandare qua giù i divini loro influssi hanno pigliato alcune figure di

<sup>179</sup> Tra le edizioni di Euclide (300 a.C.): B. ZAMBERTI, *Euclidis Megarensis mathematici clarissimi "Elementorum geometricorum" libri XV*, Venezia, Ioannis Tacuini, 1505.

Geometria tra loro proportionate e rispondenti... io dico secondo Euclide che gl'angoli si misurano dalla circonferenza» (Cod. It., cl. IV, 152, f. 18v; 1556, p. 16). Il riferimento ad Euclide manca nell'edizione del 1567 (p. 23) dove la trattazione risulta abbreviata, dando evidentemente per scontato il conseguimento geometrico. Ugualmente il magistero euclideo risaltava per tutta la sua importanza, più concretamente, in relazione al tracciamento delle tipologie templari «di forme multangolari come di otto facie, di dieci et d'altre forme... bisognerebbe havere quella ragione di fare le piante di molti anguli et di rinchiudere in un circolo ogni sorta di figura. Il che da Euclide con dimostratione, et da molti de moderni con pratica (e specialmente da Alberto Durerò)... è stato dimostrato» (il passo è presente nella sola edizione 1556, p. 123).

IPPOCRATE (DI COO):<sup>180</sup> In riferimento alle malattie che possono insorgere a causa di una cattiva esposizione della città ai venti nocivi (lib. I, cap. VI) Barbaro ricorda che «Hippocrate chiama tutte le distillazioni et gravezze degli humori "Cryzas"» (1556, p. 34). La trattazione ippocratea sembrava venire in aiuto per tutta una serie ulteriore di malattie che i venti nocivi e le cattive condizioni ambientali producevano sugli uomini: «degnà cosa è cercare quali passioni de nervi et di ligature, detto habbia Hippocrate, che si fanno nelle siccità»; l'alimentazione, sempre secondo l'antico medico greco, incidere nel caso delle leguminose date a coloro che pativano usualmente la fame, come "Hippocrate nel Secondo Libro delle "Epidimie" dice», definendoli non artritici, ma «dogliosi delle ginocchia». In relazione poi ai venti Australi, nel «III Libro [1567: al Quinto "Aphorismo"] Hippocrate dice che essi assordano, ingrossano la vista, fanno pesare il capo...» (i passi mancano nel Cod. It., cl. IV, 152; 1567, p. 56).

PAUSANIA:<sup>181</sup> Per il «portico detto Persiano» ovvero per la scansione dell'ordine delle Cariatidi rammentato da Vitruvio (lib. I, cap. I), Barbaro faceva riferimento oltre che alle storie di Tucidide e di Plutarco, anche al «dotto Pausania, che ne "I Laconici" ne fa menzione»; alla luce, dunque, da parte del Patriarca, della conoscenza di un patrimonio di fonti classiche riguardo ad un singolo argomento, di amplissima estensione (Cod. It., cl. IV, 152, f. 13; 1556, p. 11; 1567, p. 17). Del resto «dalle historie adunque occasione prende l'Architetto di adornare l'opere sue». Pausania restava però per Barbaro fonte ineludibile tra le altre, semmai anche senza farvi riferimento diretto, qualora si fosse trattato di ricercare attendibilità alle proprie affermazioni. Come avveniva nel caso dell'origine degli ordini (lib. IV, cap. I), poiché per giustifi-

<sup>180</sup> I testi del famoso medico greco (460-377 a.C.) erano stati più volte stampati: *Hippocrates, Opera omnia*, Venezia, Aldus, 1502.

<sup>181</sup> Le opere del grande geografo greco (110-180 d.C.) erano state più volte stampate: *PAUSANIA, Descriptio Graeciae*, Venezia, Aldus, 1516.

care con esempi le varie forme «ricercherebbe un curioso che io citassi, in questo luogo, l'autorità di Plinio, di Pausania et di Strabone et d'altri autori, per esponere le historie et le descrizioni de i luoghi posti da Vitruvio, ma io credo a Vitruvio». L'autorità massima restava comunque Vitruvio (Cod. It., cl. IV, 152, f. 123v; 1556, p. 104; 1567, p. 164).

PITAGORA (DI SAMO): Pitagora costituiva per Barbaro un riferimento estremamente importante sia dal punto di vista didattico, nell'esposizione delle materie scientifiche, sia dal punto di vista dei conseguimenti matematici. Per quanto riguardava gli aspetti più specificatamente scientifici e disciplinari fondamentale era per il patriarca la relazione tra Architettura e Matematica poiché «utile è l'Arithmetica a dimostrare le ragioni della misure e a scorre le dubitationi che per Geometria sono indissolubili, come ci dimostra Vitruvio nel Nono [Libro] havere e Platone, Pitagora e Archimede ritrovato» (Cod. It., cl. IV, 152, ff. 11v e 12; 1556, p. 11; 1567, p. 15). Sempre Pitagora era stato poi (lib. I, cap. II) colui che in merito alle unità di misura si era accorto che adottando il «piede» umano come riferimento, ma senza una parallela opera di standardizzazione, si sarebbe incorsi nel particolarismo; e ciò era stato esplicito dall'antico Filosofo attraverso il celebre esempio di Ercole, la cui «misura eccedeva gli altri corsi della Grecia» (Cod. It., cl. IV, 152, f. 26v; 1556, p. 24; 1567, p. 34). Dal punto di vista della comunicazione scientifica, Pitagora aveva compreso quale dovesse essere il metodo dell'insegnamento (un metodo alternativo ad es. alla maieutica socratica), come ricordava Barbaro (lib. V, Pr.): «che utilità porti la brevità nello insegnare, si dimostra da una consuetudine di Pithagora Filosofo eccellentissimo, il quale, desideroso che i precetti suoi restassero nelle menti di chi gli ascoltasse, non solamente era breve in dare un procetto, ma anchora tutta la somma de i suoi precetti rinchiodeva in certo et determinato numero» (Cod. It., cl. IV, 152, f. 156v; 1556, p. 128; 1567, p. 205).

PITAGORICI: In relazione ai materiali da costruzioni e alle loro caratteristiche espresse da Vitruvio (lib. II, cap. II), Barbaro rammentava gli antichi filosofi circa «i principi naturali delle cose»: «Dice che Thales [Talete] vuole che del tutto fosse l'acqua principio; Heraclito il fuoco; Democrito et l'Epicuro alcuni corpi da quelli "Atomi" nominati; i Pithagorici l'acqua, il fuoco, l'aere et la terra voluto hanno tra i principij numerare». Il problema era dunque rimasto sostanzialmente 'aperto', ma Barbaro notava «Vitruvio non contende in questo luogo quale sia stata la migliore opinione, ma consente à quella de Pithagorici, che abbraccia tutti quattro gli elementi, et questo più chiaramente nel Proemio dell'Ottavo Libro si vede» (Cod. It., cl. IV, 152, f. 57; 1556, p. 44; 1567, p. 72). Anche dal punto di vista della comunicazione scientifica non vi era soluzione di continuità tra la sistemazione matematica dell'universo e l'ordinamento della didattica. Un aspetto, questo, che affascinava molto Barbaro laddove ricordava (lib. V, Pr.) che era lo stesso



Vitruvio ad affermare che «i Pitagorici con ragioni cubiche dei versi davano i precetti loro, et che ponevano non più di tre cui in uno trattamento, però formavano un cubo grade di 216 versi» Dal punto di vista della comunicazione scientifica, Pitagora aveva ipotizzato quale dovesse essere il metodo dell'insegnamento: «che utilità porti la brevità nello insegnare, si dimostra da una consuetudine di Pithagora Filosofo eccellentissimo, il quale, desideroso che i precetti suoi restassero nelle menti di chi gli ascoltasse, non solamente era breve in dare un procetto, ma anchora tutta la somma de i suoi precetti rinchiudeva in certo et determinato numero. A questo numero dunque aggiugneva la somma de i precetti pithagorici» (Cod. It., cl. iv, 152, f. 156v; 1556, p. 128; 1567, p. 206). Era quanto avveniva, nell'arte della memoria, o negli atti di una rappresentazione teatrale o nei versi di una poesia, oltre che negli «intermedij delle favole fatte di numero cubo»; restava mancante invece dal manoscritto marciano la notazione che «il tre era il numero privilegiato dai Pithagorici» presenti invece nelle edizioni a stampa (1556, p. 128; 1567, p. 206).

PLATONE:<sup>182</sup> Nella sistemazione delle arti (lib. I, cap. I), il riferimento univoco in tutti e tre i testi (il manoscritto e le due edizioni) è a Platone che individua nelle discipline matematiche il fondamento di tutte le Arti poiché «il rimanente senza dette Arti è vile ... e solo abbandonata Esperienza» (Cod. It., cl. iv, 152, f. 4v; 1556, p. 7; 1567, p. 4). Poco dopo Platone viene sempre ricordato come colui che ha fornito la definizione dell'architetto, poiché «dice Platone che lo Architetto non fa mestier alcuno, ma è soprastante à quelli che usano mestieri» (Cod. It., cl. iv, 152, f. 5v; 1556, p. 7; 1567, p. 6, con lieve variante finale), un concetto che Barbaro riprende anche in seguito poiché «se bene l'Architetto potesse essere perfetto in tante Arti, non però per quella perfezione si dovrebbe chiamare Architetto ... come si fa la ragione di Vitruvio contra Pythio e come invece simil argomenti usa Platone, Aristotile e Galeo» (Cod. It., cl. iv, 152, f. 19; 1556, p. 17; 1567, p. 25). Ancora la saggezza di Platone ritorna (lib. I., cap. I) allorché Barbaro nota che «bisogna leggere e le cose lette per la mente rivolgere, altrimenti male n'haverebbe dalla inventione delle lettere, come dice Platone» (Cod. It., cl. iv, 152, f. 10v; 1556, p. 10; 1567, p. 12). Ancora dal punto di vista disciplinare risulta fondamentale la riflessione platonica, specie in relazione al rapporto tra architettura e matematica poiché «utile è l'Arithmetica a dimostrare le ragioni della misure e a scorre le dubitationi che per Geometria sono indissolubili, come ci dimostra Vitruvio nel Nono [Libro] avere e Platone, Pitagora e Archimede ritrovato», anche se poi allo stesso Platone, in particolare, si deve la riflessione che «gli uomini di natura Arithmetici atti sono a tutte le discipline» (Cod. It., cl. iv, 152, ff. 11v

<sup>182</sup> Le opere del famosissimo filosofo greco (427-347 a.C.) avevano avuto molte edizioni, tra le quali *Platonis, Opera omnia*, Venezia, Aldus, 1513.



e 12; 1556, p. 11; 1567, p. 15). Barbaro manteneva, nelle questioni sostanziali, una decisa visione platonica o comunque 'metafisica'. Come dimostrava commentando la posizione 'materialistica' di Democrito; una posizione, quella democritea, attraverso la quale, alla fin fine, «si comprende che egli voluto habbia, et creduto, che la natural figura et apparenza de i corpi sia la loro forma essenziale et vera; il che in vero non è perché la figura è accidente et non sostanza delle cose» (Cod. It., cl. iv, 152, f. 57; 1556, p. 44; 1567, p. 72). Così, di «inquietudini platoniche» all'interno di un generale Aristotelesimo delle posizioni di Barbaro, ha parlato a suo tempo Lionello Puppi.<sup>183</sup>

PLUTARCO (DI CHERONEA):<sup>184</sup> Vitruvio sottolineava l'imprescindibilità, per l'architetto, della conoscenza delle 'storie' che poi potevano ispirare il carattere simbolico delle costruzioni auliche e dunque Barbaro, in riferimento alla nascita del costruito delle Cariatidi, si ricollegava al racconto di Plutarco (Cod. It., cl. iv, 152, f. 13; 1556, p. 11; 1567, p. 17). In merito ai modelli antichi per la realizzazione delle piazze/fori (lib. v, cap. 1) ricordava il patriarca l'esempio del Foro Romano laddove «il Foro abbracciava la Curia, le Basiche, l'Erario, le Carceri, et si legge la Basiica bellissima et meravigliosissima di Paulo Emilio esser stata nel mezzo del Foro (il passo è presente nel Cod. It., cl. iv, 152, ff. 160; 1556, p. 130; assente invece nell'edizione del 1567). Però «Scrive Plutarco che Paulo Emilio spese 900 mila scudi in far quella Basilica [1567, p. 214: la quale era nel mezo del Foro]», e «credesi che era tra la chiesa che hora è di Santo Adriano et il bel Tempio di Faustina» (Cod. It., cl. iv, 152, f. 160; 1556, p. 130; 1567, p. 214).

POSIDONIO (DI APAMEA, scienziato greco: secc. II-I a.C.): La consistenza dei mattoni (cotti) rispetto ai tradizionali mattoni 'crudi' greci, era un aspetto che non aveva mancato di impressionare anche gli scrittori antichi i quali avevano annotato, a partire da Strabone come ricordava Barbaro, come l'impiego di certa argilla per la produzione avesse loro fornito addirittura la possibilità di galleggiare sull'acqua («Strabone nel Terzodecimo libro della sua "Cosmografia" così dice»). E anche «Possidonio riferisce haver veduto che i quadrelli fatti d'una certa creta, che netta le cose inargentate, nuotano sopra l'acque» (Cod. It., cl. iv, 152, f. 64v; 1556, p. 46; 1567, p. 76).

PITEO (architetto greco: IV sec. a.C.): In riferimento all'antico architetto greco Pythio, citato da Vitruvio (lib. 1), la riflessione di Barbaro veniva esposta in tutte e tre le trattazioni dei *Commentarii* (Cod. It., cl. iv, 152, f. 17; 1556, p. 16; 1567, p. 23). La questione si riferiva alla convinzione, espressa da Vitruvio,

<sup>183</sup> PUPPI, *Andrea Palladio*, cit., p. 26, nota 110.

<sup>184</sup> Di grande importanza le opere del famoso scrittore greco (46-127 d.C.), *Plutharcus, Le vite de gli uomini illustri greci et romani*, Venezia, Tramezzino, 1543 (numerose edizioni si concentrarono nella stessa Venezia alla metà degli anni sessanta).

che «Pythio aveva opinione che lo architetto potesse meglio in ogni parte partitamene, che i propri artefici» (Cod. It., cl. IV, 152, f. 17; 1556, p. 16) ovvero piuttosto che «i proprii professori ciascuno nella sua» (1567, p. 23). Barbaro nei primi due testi solamente, espungendo la notazione nel 1567, chiariva che «opposta la riprensione di Pythio argomenta oltra di esso con varie ragioni e prima dalla esperienza», forse ritenendo nel 1567, che il ricorso all'«esperienza» risultasse di ambito 'poco scientifico'. Un disconoscimento che veniva poi sottolineato anche in seguito (Cod. It., cl. IV, 152, f. 19; 1556, p. 17; 1567, p. 25).

SENOFONTE: Vedi XENOFONTE.

SOCRATE: Il magistero dell'antico filosofo greco veniva riportato da Barbaro allorché egli sottolineava come l'architettura fosse per Vitruvio espressione della «bellezza della virtù», conferendole un afflato etico che era stato quello di Socrate: «Vitruvio desiderava che tutto il mondo conoscesse la bellezza della virtù, et però concorrevva nella oppinione di Socrate, la dignità del quale, sopra tutti gli uomini, fu giudicata dall'oracolo» (Cod. It., cl. IV, 152, f. 84v; 1556, p. 56; 1567, p. 97).

SOFOCLE:<sup>185</sup> La macchina scenica del teatro risultava assai complessa e vedeva la compresenza, oltre che di strutture architettoniche fisse o di rappresentazioni allusive (come nel caso della raffigurazione della «facciata» della *frons scenae*), anche di «machine, dalle quali parlavan i Dei dal disopra e s'udivano i Tuoni fatti con utri di corami gonfi... Così appresso Sophocle nello "Aiace Flagillifero", Pallade parla con Ulisse et non si vede et egli dice che la voce di quella Dea assomiglia al suon d'una tromba da guerra» (la citazione è assente nel manoscritto marciano; 1556, p. 155; 1567, p. 256).

STRABONE (DI AMASEA):<sup>186</sup> L'autorità di Strabone veniva chiamata in causa allorché si trattava di risolvere un problema esegetico relativo al nome dell'architetto alessandrino citato da Vitruvio (lib. II, *Pr.*): Dinocrate o Chirocrate? «Leggesi Chirocrate così appresso Strabone, come appresso Eliano, ma i testi di Vitruvio hanno Dinocrate» (Cod. It., cl. IV, 152, f. 52v, ma nel codice si tratta di una aggiunta a margine; 1556, p. 41; 1567, p. 67). Sempre il racconto straboniano veniva impiegato da Barbaro per ricordare (lib. II, cap. III) come i mattoni avessero caratteristiche molto diverse a seconda della terra (argilla) con la quale erano stati impastati: «Strabone nel Terzodecimo libro della sua "Cosmografia" dice... che appresso i Pitane, i quadrelli posti in acqua sopranoatano, il che avviene similmente in Etruria in una certa isola

<sup>185</sup> Le opere del famoso tragediografo greco (496-406 a.C.) vennero edite precocemente, *Sophocles, Tragoediae...*, Venezia, Aldus, 1502.

<sup>186</sup> Per le edizioni del grande geografo greco (58 a.C.-21 d.C.): *Strabo, De situ orbis*, Venezia, Zanis, 1502, poi ancora Pincio, 1510.

[d'Elba]» (Cod. It., cl. IV, 152, f. 64v; 1556, p. 46; 1567, p. 76). Le domande si affastellavano e soprattutto richiedevano dei 'perché': «Ma la cagione del nuotare detta da Vitruvio et da Strabone a me non satisfia; se forse Strabone non intende quella creta in particolare essere più lieve dell'acqua; il che ancho non è assai perché bisogna render il perché di quella terra è più lieve che l'acqua» (il brano è espunto nell'edizione del 1567, a ribadire la dipendenza della sola edizione del 1556 dal manoscritto preparatorio). La trattazione di Strabone per Barbaro poteva comunque sempre risultare utile, anche qualora servisse come orizzonte culturale e non si facesse ricorso diretto ad essa. Come nel caso dell'origine degli ordini architettonici (lib. IV, cap. I), poiché per giustificare con esempi le varie forme «ricercerebbe un curioso che io citassi, in questo luogo, l'autorità di ... Strabone et d'altri autori, per esponere le historie et le descrizioni de i luoghi posti da Vitruvio, ma io credo a Vitruvio». Nessun autore antico poteva dunque eguagliare Vitruvio (Cod. It., cl. IV, 152, f. 123v; 1556, p. 104; 1567, p. 164). Però la trattazione straboniana risultava utile anche nell'identificare le parti costitutive delle tipologie templari, laddove la parola «“pteromata”, secondo Strabone» veniva ad identificare, ma solo nelle due edizioni a stampa, «alcune ale di muro nell'Antitempio detto “pronaos”» come nel tempio *in antis* (1556, p. 111; 1567, p. 176); ali che restavano anche nel caso del tempio periptero, dove giri di colonne circondavano la cella il cui nucleo rimaneva però costruito, per cui «“ala”, che in greco è detto “pteroma”, significa quel muro che da i lati abbraccia l'Antitempio et lo divide et separa et nel XVII libro della “Cosmographia” Strabone piglia quella parola “pteron”» (il passo è presente nella sola edizione del 1556, p. 115, evidentemente per economia editoriale, visto che indica sempre e coerentemente lo stesso costruito architettonico, anche se posto in un utilizzo compositivo diverso). Della stessa parola greca una seconda accezione veniva fornita nel manoscritto Marciano (Cod. It., cl. IV, 152, f. 137), poiché «Vitruvio chiama “ale” quelle pareti che dalla fronte della cella alla facciata dinanzi si stendono, chiamansi in greco “pteromata”. Significa etiamdio il predetto nome [anche] i portici che sono intorno i templi, ma in questo luogo significa, come ho detto, i muri equalmente alti, che dall'una all'altra parte dello antitempio si innalzano all'altezza de i tempi; questo è confermato dall'autorità di Strabone» (la seconda accezione, quella riferita alle ali colonari sarebbe stata invece espunta dalle edizioni a stampa).

TALETE (DI MILETO): Nell'analizzare la costituzione dei materiali da costruzione e le loro caratteristiche, come riferite da Vitruvio (lib. II, cap. II), Barbaro riporta l'opinione dei Filosofi antichi circa «i principi naturali delle cose»: «Dice che Thales [Talete] vuole che del tutto fosse l'acqua principio; Heraclito il fuoco; Democrito et l'Epicuro alcuni corpi da quelli “Atomi” nominati; i Pithagorici l'acqua, il fuoco, l'aere et la terra voluto hanno tra i principij numerare» (Cod. It., cl. IV, 152, f. 57; 1556, p. 44; 1567, p. 72).

TEOFRASTO:<sup>187</sup> Fra le fonti antiche l'autorità riconosciuta in materia di essenze vegetali era il *De Plantis* di Teofrasto, un'opera di spiccato interesse architettonico per tutto ciò che interessava le caratteristiche dei vari legnami. Proprio per le essenze arboree indicate anche da Vitruvio (lib. II, cap. IX) il patriarca faceva riferimento all'antico scrittore greco: «secondo Theofrasto, il Rovere, il Pezzo, il Pino densi tagliare quando le piante sbroccano» (Cod. It., cl. IV, 152, f. 80v; 1556, p. 54; 1567, p. 92). Qualche difficoltà emergeva nell'interpretare la natura e le caratteristiche dell'abete poiché – riportava Barbaro – «Vitruvio lo dice “quadrifluviis disparatur” ma non ha bene interpretato et Plinio similmente quando dice “quae habeant quadripartitos venarum cursus” ... ma perché Theofrasto dice “dizous monozous”, parole tradotte da Theodoro Gaza “quadrivivas et binivivas” et “univivas” come dice Hermolao Barbaro. Le qual parole et nel Greco et nel Latino non significano quello che è in fatto, dico di Theofrasto et di Theodoro» (Cod. It., cl. IV, 152, f. 79v; 1556, p. 55; 1567, p. 94).

TUCIDIDE:<sup>188</sup> Vista l'importanza dei racconti storici non solo nella formazione, ma anche nella volontà degli architetti e della committenza di connotare simbolicamente le costruzioni, il riferimento al racconto di Tucidide per quanto riguardava le guerre persiane e la nascita dell'“ordine” delle Cariatidi diventava anche per Barbaro un aspetto imprescindibile (Cod. It., cl. IV, 152, f. 13; 1556, p. 11; 1567, p. 17). Ancora, l'autorità di Tucidide era richiamata da Barbaro nel codice marciano e nell'edizione del 1556 allorché si trattava di tentare di fare luce sul transetto delle basiliche, che Leon Battista Alberti voleva fosse detto «causidica» mentre in molti manoscritti vitruviani si trovava «Chalcidica» come anche l'autorità di Tucidide sembrava avallare. Poiché pareva che i Calcidesi avessero una loro tipologie templari: «appresso Thucidide nel Primo si leggono queste parole: “chiedevano ancho gli Chalcidesi le fecero quel Tempio”» (Cod. It., cl. IV, 152, f. 160v; 1556, 130).

XENOFONTE (SENOFONTE):<sup>189</sup> Lo storico greco, pur dubitativamente, costituiva per Barbaro una fonte di riferimento per cercare di circostanziare l'attività di quello che era stato uno dei maggiori architetti dell'età alessandrina, anche se proprio il nome dell'artista era divenuto oggetto di dubbio: Dinocrate o Chirocrate (lib. II, *Pr.*)? «Leggesi Chirocrate così appresso Strabone, come appresso Eliano, ma i testi di Vitruvio hanno Dinocrate. Del quale ne

<sup>187</sup> Per l'opera del naturalista greco Teofrasto (371-287 a.C.): *Theofrasti, Historia plantarum latinum Theodorus Gaza interposta*, Lugduni, Gazeius, 1530.

<sup>188</sup> Per la Storia del famoso storico greco: *Thucididis, Historiae graecae*, Venezia, Aldus, 1502.

<sup>189</sup> Per le edizioni dello storico greco Senofonte: *Xenophontis, Operae...*, Bologna, 1502 (anche Venezia, Aldus, 1525).

fa menzione Xenofonte, s'io non mi inganno» (Cod. It., cl. IV, 152, f. 52v, ma nel codice si tratta di una aggiunta a margine; 1556, p. 41; 1567, p. 67).

#### Fonti latine

BOEZIO ANICIO MANLIO SEVERINO:<sup>190</sup> La trattazione di Boezio risultava fondamentale, nella sua complessità, anche per rendere più intelleggibili i passi vitruviani riferiti alla scansione delle scienze utili all'architetto (lib. I, cap. I). In particolare, per quanto si riferiva al linguaggio, Boezio aveva posto una differenziazione tra sillabe e parole, particolarmente utile anche per la comprensione del lessico architettonico, nell'ambito di una disciplina «detta Canonica, cioè regolatrice come dice Boezio nella sua "Musica"» (Cod. It., cl. IV, 152, f. 14v; 1556, p. 14; 1567, p. 19). Nello specifico, le riflessioni di Boezio di ambito musicale acquisivano importanza allorché sulla scorta di Vitruvio (lib. V, cap. III) Barbaro veniva a occuparsi dell'Armonia e della Musica, criticando l'antico musicologo greco Aristosseno ed esponendo la propria teoria musicale. Infatti anche in campo musicale «la ragione non opera, cioè non discorre, senza l'occasione del senso, perché non fa giudizio di cose che prima non siano conosciute... Onde ben dice Boetio che bella cosa è conoscere con modo et via, che cosa è et ciò che apporta quello che è comune a tutti i viventi» (Cod. It., cl. IV, 152, f. 167v; 1556, p. 140; 1567, p. 227). Si trattava poi di affrontare questioni molto più specifiche come quella della modulazione della voce a seconda delle varie occasioni «benché Boetio voglia che nel recitar de versi usamo una voce mezzana e mista tra la continua et la distinta» (Cod. It., cl. IV, 152, f. 168v; 1556, p. 141; 1567, p. 228).

CATONE MARCO PORCIO:<sup>191</sup> Il problema del momento giusto per affrontare il taglio delle essenze arboree ed ottenere dunque legnami affidabili per le costruzioni era stato affrontato da Vitruvio in un passo apposito (*Del tagliare i legnami*, lib. II, cap. IX). Così, Barbaro collazionava fonti diverse al proposito tra le quali Catone, secondo il quale «devesi tagliare il Rovere al Solstitio et quella materia, che ha del maturo et del verde, quando le cade il seme. L'Olmo quando cadeno le foglie» (Cod. It., cl. IV, 152, f. 80v; 1556, p. 55; 1567, p. 92). Per quanto riguardava la villa rustica ovvero i «Rusticali edifici» descritti da Vitruvio (lib. VI, cap. IX), Barbaro ricordava come «da Columella, Varrone, Catone e Palladio si può trarre copiosamente quello che appartiene alla villa; et perché quelli autori assai distinti sono, io non voglio a pompa citare i luoghi loro» (il passo è assente nel manoscritto marciano; 1556, p. 175; 1567, p. 298). Ma «del Tochio e l'ara c'insegna Catone et Palladio» (il passo è assente nel manoscritto marciano; 1556, p. 177; 1567, p. 299).

<sup>190</sup> Numerose le edizioni delle opere di Boezio: BOETIUS, *Opera omnia...*, Basilea, 1546.

<sup>191</sup> L'edizione era compresa negli *Scriptores Rei Rusticae: Libri De Re Rustica*, Venezia, Aldus, 1514.

CICERONE MARCO TULLIO: Esattamente come l'architettura, anche altre discipline (lib. I, cap. I), come l'oratoria e la medicina, sono «ordinate di molte dottrine e di diversi ammaestramenti, come che chiaramente per gli scritti di Cicerone e di Galeno ... si vede» (Cod. It., cl. IV, 152, f. 6; 1556, p. 7; 1567, p. 7). Ma nella trattazione di Cicerone, Barbaro individuava anche passi ben più specifici relativi alla *firmitas* dell'architettura. Nel solo manoscritto marciano, Tullio era ricordato per le sue raccomandazioni affinché si garantisse la *firmitas* di tutto il costruito dell'ordine: «ben dice Tullio che difficilissima cosa è stimata il drizzar a piombo le colonne» (Cod. It., cl. IV, 152, f. 147).

COLUMELLA:<sup>192</sup> La questione del taglio delle essenze arboree veniva ritenuta di grande importanza per l'impiego del legname in architettura. Ecco che riportando le varie opinioni, in riferimento a quanto asseriva Vitruvio (lib. II, cap. IX), Barbaro faceva riferimento a Columella poiché «l'Acero, l'Olmo, la Tiglia et il Frassino deonsi tagliare ... secondo Columella [nel periodo] da i venti fino a i trenta della Luna che s'invecchia» (Cod. It., cl. IV, 152, f. 80v; 1556, p. 55; 1567, p. 92). Ancora, in merito alla trattazione vitruviana relativa alla villa rustica ovvero ai «Rusticali edifici» (lib. VI, cap. IX), Barbaro ricordava come «da Columella, Varrone, Catone e Palladio si può trarre copiosamente quello che appartiene alla villa; et perché quelli autori assai distinti sono, io non voglio a pompa citare i luoghi loro» (1556, p. 175; 1567, p. 298). Nel codice marciano, evidentemente sulla base di un intento non perseguito in seguito, invece resta solo l'attacco «Dei precetti raccolti ... il primo è la elezione di un luogo sano, perché come dice Columella» (Cod. It., cl. IV, 152, f. 213). Del resto «devesi adunque fabbricare in modo che né la fabbrica desideri il fondo né il fondo ricerchi la fabbrica. Il sesto capo di Columella è al proposito di questo capo» (il passo è assente nel manoscritto marciano; 1556, p. 177; 1567, p. 299).

ELIANO:<sup>193</sup> In riferimento al problema esegetico relativo al nome dell'architetto alessandrino chiamato in causa da Vitruvio (lib. II, *Pr.*) – Dinocrate o Chirocrate? – Barbaro faceva appello a una serie di fonti antiche, annotando come «Leggesi Chirocrate così appresso Strabone, come appresso Eliano [autore del II-III sec. d.C.], ma i testi di Vitruvio hanno Dinocrate. Del quale ne fa menzione Xenofonte, s'io non mi inganno» (Cod. It. cl. IV, 152, f. 52v, ma nel Codice si tratta di una aggiunta a margine; 1556, p. 41; 1567, p. 67).

GALENO: Secondo Barbaro la continuità epistemologica tra l'architettura e altre discipline (lib. I, cap. I), come l'oratoria e la medicina, è evidente perché anch'esse «ordinate di molte dottrine e di diversi ammaestramenti, come che chiaramente per gli scritti di Cicerone e di Galeno ... si vede» (Cod.

<sup>192</sup> L'edizione era negli *Scriptores Rei Rusticae: Libri De Re Rustica*, Venezia, Aldus, 1514.

<sup>193</sup> AELIANUS CLAUDIUS, *Opera...*, Lugduni, Sryphium, 1535.

It., cl. iv, 152, f. 6; 1556, p. 7; 1567, p. 7). Una riflessione quella dell'antico medico romano che sembra aiutare a risolvere i dubbi sul grado di approfondimento della specificità scientifica anche da parte dell'architetto, visto che «se bene l'Architetto potesse essere perfetto in tante Arti, non però per quella perfezione si dovrebbe chiamare Architetto ... come si fa la ragione di Vitruvio contra Pythio e come invece simil argomenti usa Platone, Aristotile e Galeno» (Cod. It., cl. iv, 152, f. 19; 1556, p. 17; 1567, p. 25). Ma la trattazione di Galeno restava per il patriarca un vero e proprio orizzonte metodologico (lui che si era formato alla Scuola padovana) anche laddove (lib. I, cap. I) si sottolinea come «la diffinitione del soggetto è di principio [1567: della dimostratione], il quale come precetto dell'Arte esser deve vero, utile e conforme come dice Galeno» (Cod. It., cl. iv, 152, f. 6v; 1556, p. 8; 1567, p. 8). Inoltre sottolineava sempre l'antico medico attraverso le parole di Barbaro (lib. I, cap. III) come «il fine [di una ricerca scientifica o di una prassi] è quello che pone forza e necessita ai mezzi e costituisce ogni Arte, come dice Galeno» (Cod. It., cl. iv, 152, f. 31; 1556, p. 27; 1567, p. 39). Ma Galeno veniva citato da Barbaro (cap. I, cap. VI) anche in riferimento alle malattie vere e proprie e soprattutto a quelle causate dalla cattiva esposizione della città ai venti nocivi, per il vitruviano «artheritis»: «dubita Galeno, sopra il “xvi aphorismo d'Hippocrate” che cosa veramente s'intenda per questo nome “artheristis” usato da Vitruvio» (1556, p. 34). L'individuazione restava comunque dubbia tanto che nell'edizione del 1556 si sottolineava come «in latino è detto 'morbus articularis' et questa è la dubitatione di Galeno», mentre nell'edizione del 1567 (1567, p. 56) il nome dell'antico medico romano risultava espunto (il passo manca nel Cod. It., cl. iv, 152). Anche per quanto riguardava i venti australi, Galeno forniva informazioni sugli effetti che essi producevano, perché essi «riempiono et otturano, perché seco portano grande utilità ... et [rende] i sensi umani pigri et sonnacchiosi, et aggravati restano» (1556, p. 34; 1567, p. 56. Nel Cod. It., cl. iv, 152 il passo manca). Nel *Commentario* di Barbaro al *Proemio* del sesto libro del *De Architectura* il patriarca avanzava una interessante ipotesi di relazione tra Galeno e Vitruvio. Infatti, «Vitruvio propone al presente libro un bellissimo Proemio, il quale tanto piacque a Galeno che una gran parte ne prese in quel libro dove egli esorta i giovani alle Lettere» (Cod. It., cl. iv, 152, f. 204; 1556, p. 164; 1567, p. 273).

LIVIO TITO:<sup>194</sup> Per quanto riguarda gli edifici pubblici citati da Vitruvio (lib. v, cap. XI) si distingueva il circo che «è come un Theatro, ma con le corna slogate» come evidenziavano il manoscritto marciano e la sola edizione del 1556 (Cod. It., cl. iv, 152, f. 190v; 1556, p. 162). A Roma era il «Circo Massimo ... che era cosa mirabile, come Livio, Svetonio, Tacito et gli altri scrivono».

<sup>194</sup> Per le edizioni delle opere di Livio: *Titus Livius, Ex Decadibus ... Historia omnium*, Venezia, Aldus, 1518-1533.



OVIDIO NASO PUBLIO:<sup>195</sup> Per quanto riguardava la costruzione dei teatri (lib. v, cap. II) Barbaro ricordava nel suo *Commentario* come dopo Pompeo si fossero venute a realizzare strutture nobilitate da materiali preziosi e come «questa pompa di fabbricare era molto lontana dalla rozza antichità, come dice Ovidio» (Cod. It., cl. IV, 152, f. 164; 1556, p. 139; 1567, p. 224). Anche in riferimento al passo vitruviano (lib. VI, lib. IV) relativo a «gli atri, ale e tablini», veniva chiamato in causa lo stesso Ovidio, che citava appunto il termine «atrio»: «similmente Ovidio nella ottava Elegia del primo de' gli "Amori" dice: "Nec te diciant veteris quinque Atria cerae..."» (1556, p. 172; 1567, p. 289).

PALLADIO RUTILIO EMILIANO:<sup>196</sup> In relazione alla realizzazione dei mattoni secondo Vitruvio (lib. II, cap. III) Barbaro faceva ricorso alla trattazione che ne aveva fatto Palladio, secondo il quale «nella creta da far i mattoni si ponevano le paglie tagliate, così dice Palladio nel Sesto al Duodecimo capo» (Cod. It., cl. IV, 152, f. 63, laddove il passo risulta scritto in diversa grafia rispetto a quella corrente; 1556, p. 45; 1567, p. 75). Ma in riferimento a quanto Vitruvio afferma «à che tempo si deono gettare o formare, Palladio, al sopraddetto luogo, consente dicendo che i mattoni si deono formar di Maggio e Vitruvio dice la Primavera», citazione questa assente nell'edizione del 1567 perché ripresa successivamente e, dunque, nella generale economia editoriale, giudicata pleonastica. Infatti «Palladio, al luogo sopraccitato, vuole che i mattoni siano gettati in una forma lunga due piedi, larga uno, alta oncie quattro» (Cod. It., cl. IV, 152, f. 63v; 1556, p. 46); e nell'edizione del 1567 (p. 75) Barbaro ricorda che egli «dice che i mattoni si deono gettare di Maggio». In riferimento invece alla questione (lib. II, cap. X) del migliore taglio stagionale degli alberi per ottenerne legname da costruzione, sottolineava Barbaro come Vitruvio avesse voluto «porre la differenza de gli alberi che nascono dalla parte del Sole et di quelli che ne i luoghi ombrosi riguardano al Settentrione. La cosa è facile et confermata dal Palladio nell'Undicesimo libro al Quintodecimo capitolo» (il passo è assente nel manoscritto marciano, f. 81v; 1556, p. 55; 1567, p. 95). Ancora notazioni tecnologiche venivano desunte da Palladio come esplicazione di quelle vitruviane (lib. VII, cap. IV) relativamente alla «politure ne i luoghi humidi». Barbaro ricordava che «se un muro serà continuamente tocco dall'humore, all'hora faremo un altro muro sottile discosto da quello ... e tra quei muri si farà un canale più basso ... con le sue bocche di sotto et i suoi spirgli di sopra... Il medesimo rimedio ce insegna Plinio et Palladio» (Cod. It., cl. IV, 152, f. 224v; 1556, p. 187; 1567, p. 318).

<sup>195</sup> Sulle edizioni: *Naso Publius Ovidius, Opera omnia...*, Venezia, Aldus, 1502-1503.

<sup>196</sup> La principale pubblicazione era legata all'edizione degli *Scriptores Rei Rusticae: Libri De Re Rustica*, Venezia, Aldus, 1514.



Non erano molte, poi, le fonti antiche, oltre naturalmente a Vitruvio (lib. v, cap. x) relative a bagni privati e terme. Ne parlava però Palladio che ricordava le terme familiari, come sottolineava Barbaro anche se nella sola edizione del 1567: «Leggi Palladio al capo quadragesimo del Primo Libro» (1567, p. 264). Sempre Palladio e i «*Rei Rusticae Scriptores*» venivano citati da Barbaro in riferimento alla villa rustica ovvero ai «Rusticali edifici» descritti da Vitruvio (lib. vi, cap. ix), allorché Barbaro ricordava come «da Columella, Varone, Catone e Palladio si può trarre copiosamente quello che appartiene alla villa; et perché quelli autori assai distinti sono, io non voglio a pompa citare i luoghi loro» (il passo è assente nel manoscritto marciano; 1556, p. 175; 1567, p. 298). Ma «del Tochio e l'ara c'insegna Catone et Palladio» (il passo è assente nel manoscritto marciano; 1556, p. 177; 1567, p. 299).

S. AGOSTINO: All'interno della faticosa definizione del termine «ordine» ovvero «ordinatio» (lib. i, cap. ii) Barbaro individua principalmente «che l'ordine è posto in comparatione e rispetto [1567: tra quelle cose che si riferiscono ad altre]... ed evvi [anche] disuguaglianza, perché se tutte le cose fussero eguali, già non sarebbero, come dice Sant'Agostino» (Cod. It., cl. iv, 152, f. 21v; 1556, p. 18; 1567, p. 27). Ancora in riferimento alla trattazione del Santo, Barbaro faceva riferimento, con un paragone di tecnologia architettonica (lib. i, cap. v), a «questo bello sentimento ... che leggesi in Santo Agostino al Quarto capo del Ventesimo primo libro della "Città di Dio"» «la calce concepe il fuoco dal fuoco, et essendo la zolla fredda immersa nell'acqua serva il fuoco nascosto ... come che il fuoco nascosto sia l'anima invisibile di quel corpo visibile» (Cod. It., cl. iv, 152, f. 65; 1556, p. 47; 1567, p. 78). Ancora, pur nel solo Cod. It., cl. iv, 152 S. Agostino veniva ricordato (lib. v, cap. vi) come fonte (mentre nelle edizioni a stampa il riferimento al Santo risultava espunto, anche se il passo rimaneva) per dimostrare come fosse stato «per le parole di Nassica mossa la prudenza dei senatori, che i subselli che nel teatro si portavano a tempo ... portati fussero e posti ne i luoghi loro», «come dice S. Agostino al Terzo Capo del Libro Primo del "De Civitate Dei"» (f. 183).

SVETONIO CAIO TRANQUILLO:<sup>197</sup> Nell'ambito della trattazione vitruviana riferita agli edifici pubblici (lib. v, cap. ii), nel suo *Commentario* in relazione all'Erario, Barbaro ne sottolineava la pubblica utilità, ricordando come «dice Svetonio che Cesare abbruciò tutti i libri delle obbliganze che egli trovò nello Erario, per togliere ogni occasione di odio» (Cod. It., cl. iv, 152, f. 163; 1556, p. 136; 1567, p. 221). Anche per quanto riguardava la Curia, «la Curia di Pompeo fu dinanzi al suo Teatro dove – come dice Svetonio – fu Caio Cesare morto da i congiurati» (Cod. It., cl. iv, 152, f. 163; 1556, p. 138; 1567, p. 222 ma è espunto il riferimento a Svetonio). Sempre l'autorità di Svetonio era chia-

<sup>197</sup> Per le edizioni di Svetonio: SVETONIUS, *La vita di duodeci imperatori*, Venezia, Rossinelli, 1539.

mata in causa in riferimento agli edifici pubblici citati da Vitruvio (lib. v, cap. xi) e in particolare per il «Circo Massimo a Roma... che era cosa mirabile, come Livio, Svetonio, Tacito et gli altri scrivono» (Cod. It., cl. iv, 152, f. 190v; 1556, p. 162. Il passo è assente nell'edizione del 1567).

TACITO CORNELIO:<sup>198</sup> Per circostanziare la natura degli edifici pubblici citati da Vitruvio (lib. v, cap. xi) Barbaro ricordava il «Circo Massimo a Roma... che era cosa mirabile, come Livio, Svetonio, Tacito et gli altri scrivono» (Cod. It., cl. iv, 152, f. 190v; 1556, p. 162. Il passo è assente nell'edizione del 1567).

VARRONE: Nel solo manoscritto marciano compariva il primo riferimento a Varrone da parte di Barbaro in relazione alla scansione delle grandi fabbriche civili di Roma, perché «dico che in Roma era un luogo dove si dava albergo agli ambasciatori di tutte le nazioni e questo si chiamava "Grecostasi", cioè 'stazione de i Greci'... come da nazione più degna... Secondo Varrone sopra il Grecostasi era una basilica» (Cod. It., cl. iv, 152, f. 160v). Ma Varrone era stato anche un importante autore inserito all'interno del *corpus* dei «*Rei Rusticae Scriptores*»: Barbaro ne ricordava la trattazione in relazione alla villa rustica ovvero ai «Rusticali edifici» descritti da Vitruvio (lib. vi, cap. ix), poiché «da Columella, Varrone, Catone e Palladio si può trarre copiosamente quello che appartiene alla villa; et perché quelli autori assai distinti sono, io non voglio a pompa citare i luoghi loro» (il passo è assente nel manoscritto Marciano; 1556, p. 175; 1567, p. 298).

VEGEZIO:<sup>199</sup> In riferimento all'importantissima questione del taglio delle essenze arboree, per il problema assai rilevante dell'impiego del legname in architettura, in aggiunta alle opinioni espresse da Vitruvio (lib. ii, cap. ix), Barbaro riportava anche il parere di Vegezio poiché «l'Acero, l'Olmo, la Tiglia et il Frassino deonsi tagliare... secondo Vegetio [nel periodo] dalla quinta decina fin'alla vintesima seconda [della Luna]» (tutto il capitolo è assente nel testo manoscritto; 1556, p. 55; 1567, p. 92).

VIRGILIO:<sup>200</sup> Un risicatissimo riferimento a Virgilio veniva compiuto da Barbaro allorché egli ricorda lo sfarzo delle case italiche visto che, sulla base delle prescrizioni vitruviane (lib. vi, cap. iv), «né ci dovemo meravigliare se le colonne dell'atrio vengono così alte, perciocché la magnificenza di quelle case così ricercava et è proprio loro l'altezza et lunghezza, perché... Virgilio dice "longa Atria"» (gran parte del capitolo è assente nel manoscritto Marciano; 1556, p. 173; 1567, p. 290).

<sup>198</sup> Numerose le edizioni delle opere di Tacito: TACITUS C. CORNELIUS, *Operae*, Venezia, Aldus, 1534.

<sup>199</sup> Le pubblicazioni delle opere di Vegezio avevano incontrato molta fortuna: VEGE-TIUS, *Dell'arte della guerra...*, Venezia, Giolito, 1551.

<sup>200</sup> Per la pubblicazione delle opere di scritti di Virgilio: P. VIRGILII MARONIS *Opera...*, Parigi, Stephani, 1540.

L'ORDINE DI MALTA E VENEZIA  
NELLE STORIE VENEZIANE  
DEL SEICENTO SULLA GUERRA DI CANDIA

PIERO DEL NEGRO

**I**N *Venezia, Vienna e i Turchi. Bufera nel Sud-Est europeo*, una delle più recenti e persuasive ricostruzioni dei conflitti, che ebbero quale teatro il Mediterraneo orientale tra il Seicento e il primo Settecento, Ekkehard Eickhoff colloca i rapporti tra l'Ordine ospitaliero di S. Giovanni di Malta e la Serenissima sotto il segno di una vistosa contraddizione. Fu una «difficile alleanza, condita di astio, discordie e rancori», quella «che legò Venezia e Malta», «una serie di aspri litigi di precedenza, di schieramento e di saluti», tuttavia un'alleanza «che malgrado tutto non venne meno per tutta la guerra»; l'Ordine fu un «indefesso – e permaloso – alleato» della Repubblica di S. Marco; «ben presto le sei o sette galee della 'squadra' maltese rimasero gli unici più o meno affidabili alleati di Venezia». <sup>1</sup> Che questi giudizi sintetici di Eickhoff riflettano in larga misura anche la visione che gli stessi Veneziani avevano dei rapporti tra la Serenissima e Malta, lo testimonia il lemma *Maltesi*, che compare nel sommario del secondo tomo, edito per la prima volta nel 1679, dell'*Istoria della repubblica di Venezia* di Battista Nani, lo storiografo pubblico veneziano in carica all'epoca della guerra di Candia. <sup>2</sup>

La «difficile alleanza» emerge con tutti i suoi entusiasmi e le sue acredini dalla convivenza di voci quali «soccorron la Repubblica» e «loro imprese in mare» con altre che sottolineano le «loro differenze co' capi dell'armata Veneta» oppure dalla sequenza narrativa, che fa seguire alla frase «alcuni di que' cavalieri si segnalano nella difesa di Candia» una coda, che avverte che, dopo essersi segnalati, «partono

<sup>1</sup> E. EICKHOFF, *Venezia, Vienna e i Turchi. Bufera nel Sud-Est europeo*, Milano, Rusconi, 1991 (versione orig. tedesca München, Callwey, 1970), pp. 176-177.

<sup>2</sup> Circa Battista Nani cfr. *Storici, politici e moralisti del Seicento*, II, *Storici e politici veneti del Cinquecento e del Seicento*, a cura di G. Benzoni, T. Zanato, Milano-Napoli, Ricciardi, 1982, pp. 444-459.

nel maggior bisogno».<sup>3</sup> Un'analogia successione di docce scozzesi si ritrova nel sommario dell'*Historia della guerra di Candia* di Andrea Valier, anch'essa, come quella di Nani, uscita nel 1679, un'opera, questa di Valier, particolarmente apprezzata da Eickhoff in quanto «si distingue da quelle coeve per l'accuratezza dei giudizi, la vivacità e la freschezza delle rapide pennellate, e nonostante la sobrietà mette in luce la colorita esperienza del testimone oculare e insieme la seria ponderazione del coprotagonista responsabile».<sup>4</sup> Stando all'indice delle cose notabili di Valier, possiamo allineare da una parte, la «squadra di Malta [che] combatte con gran valore a' Dardanelli sotto la condotta del [Capitano] General [da Mar Lorenzo] Marcello» e il «soccorso di brava gente mandata in Candia dalla Religione di Malta, nel quale v'erano più di sessanta Cavalieri» e, dall'altra, «qualche discrepanza co' Veneti» (un episodio del 1656) oppure una «controversia notevole tra Veneti e Maltesi sopra la presa di quattro galere turchesche» nel 1661 oppure ancora «ausiliarii Francesi, Pontificii e Maltesi, nella maggior urgenza di Candia assediata risolvono la partenza» nel 1669, costringendo alla resa l'ultimo baluardo della difesa veneziana nell'isola.<sup>5</sup>

Come si giustificano gli scarti e le contraddizioni della «difficile alleanza»? Le spiegazioni offerte da Eickhoff, pur cogliendo in parte nel segno, non appaiono tuttavia sempre condivisibili e in ogni caso lasciano nell'ombra non pochi aspetti delle relazioni tra i Maltesi e i Veneziani.<sup>6</sup> Il limite dell'impostazione di Eickhoff emerge chiaramente

<sup>3</sup> B. NANI, *Istoria della repubblica di Venezia* [1679], in *Degl'istorici delle cose veneziane, i quali hanno scritto per pubblico decreto*, IX, Venezia, appresso il Lovisa, 1720.

<sup>4</sup> EICKHOFF, *Venezia, Vienna e i Turchi*, cit., pp. 82-83. Su Valier cfr. G. CANDIANI, *Conflitti di intenti e di ragioni politiche, di ambizioni e di interessi nel patriziato veneziano durante la guerra di Candia*, «Studi Veneziani», XXXVI, 1998, pp. 145-275, e S. ANDRETTA, *I rapporti veneto-romani dalla guerra di Candia a Clemente XI (1645-1700)*, in *La repubblica inquieta. Venezia nel Seicento tra Italia ed Europa*, Roma, Carocci, 2000, pp. 155-157.

<sup>5</sup> A. VALIER, *Historia della guerra di Candia*, in Venetia, presso Paolo Baglioni, 1679.

<sup>6</sup> Le difficoltà dei rapporti tra l'Ordine e la Serenissima nonostante il comune interesse a combattere gli Ottomani sono sottolineate da R. L. DAUBER in *Die Marine des Johanniter-Malteser-Ritter-Ordens. 500 Jahre Seekrieg zur Verteidigung Europas*, Graz, Weishaupt, 1989, p. 18 («die Beziehungen zwischen Venedig und dem Johanniter-Orden und ihren Flotten waren daher ambivalent»), e da V. MALLIA-MILANES, *Venice and Hospitaller Malta 1530-1798. Aspects of a Relationship*, Malta, Publishers Enterprises Group, 1992, p. 18 («the Hospitallers [...] participated [...] at times with crusading zeal and passionate enthusiasm, at others with shocking reluctance»).

quando si esaminano le opere di Nani, di Valier e degli altri storici veneziani contemporanei non tanto o, meglio, non soltanto in quanto fonti di informazioni fattuali, ma anche in quanto testimonianze di un'ideologia e di una strategia politiche. Si ricava da un confronto di questi testi con il saggio di Eickhoff che le conclusioni dello storico tedesco riposano talvolta su slittamenti semantici e su prospettive parziali che nel loro insieme comportano un'anamorfoosi più o meno evidente del quadro complessivo della guerra in Levante.<sup>7</sup>

Eickhoff parla, come ho ricordato forse fin troppe volte, di «difficile alleanza», scrive e ripete che «nei Maltesi Venezia trovò, adesso [vale a dire nel 1645, nel primo anno del conflitto nel Mediterraneo orientale] e fino alla fine della guerra, un alleato saldo e disposto a ogni sacrificio», che i Maltesi erano «gli unici più o meno affidabili alleati di Venezia», che «gli alleati più costanti di Venezia dal primo all'ultimo anno di guerra furono i Giovanniti» e che negli anni 1662 e 1663 «sul finire dell'estate o addirittura dopo poche settimane gli alleati» – in questo caso Maltesi e Pontifici – «rimpatriavano, non senza essersi prima contesi bottino e prede».<sup>8</sup> Ma, come metteva in evidenza Valier nelle pagine dedicate all'esposizione della «controversia notevole tra Veneti e Maltesi sopra la presa di quattro galere turchesche» del 1661, la Serenissima non riconosceva all'Ordine dei Cavalieri di S. Giovanni lo *status* di alleato – nel lessico di Valier: «collegato» – ma quello di ausiliario.

Come lo stesso Valier sottolineava, non si trattava di una mera questione di etichetta, priva di ripercussioni pratiche, ma la natura del rapporto tra i due cobelligeranti incideva, oltre che sul problema del comando, anche sulla distribuzione del bottino, un aspetto fondamentale della guerra in Levante non solo negli anni delle grandi vittorie veneziane presso i Dardanelli, ma anche in quelli di poco precedenti il 1660, quando il conflitto assunse sotto il comando generale di Francesco Morosini uno spiccato carattere di guerra di corsa. L'episodio del 1661 illustra molto bene tali aspetti. Stando alla ricostruzione

<sup>7</sup> In DAUBER, *Die Marine des Johanniter-Malteser-Ritter-Ordenès*, cit., pp. 302-305 è ricostruita la cronologia della partecipazione dei Cavalieri di S. Giovanni alla guerra di Candia. Cfr. il più datato E. ROSSI, *Storia della marina dell'Ordine di S. Giovanni di Gerusalemme, di Rodi e di Malta*, Roma-Milano, 1926, pp. 68-76, e alcuni accenni nel recente G. HANLON, *The twilight of a military tradition. Italian aristocrats and European conflicts, 1560-1800*, London, UCL Press 1998, in part. a p. 158.

<sup>8</sup> EICKHOFF, *Venezia, Vienna e i Turchi*, cit., pp. 34, 37, 172 e 181.

di Valier, in questo caso piuttosto diversa da quella di Nani, l'oggetto del contendere furono quattro galee, che erano state strappate ai Turchi. I Cavalieri «sostenevano d'haver essi sottomesso tutti quattro i legni, e che per conseguenza tutta la preda doveva esser loro. Ma in fatti il Capitan Generale Veneto [Giorgio Morosini], insieme col Capitan del Golfo Lorenzo Cornaro, dopo esser arrivati in sito, ove due di esse si resero, postovi sopra lo stendardo della Repubblica, si erano avanzati dietro all'altre, che fuggivano, ed i Maltesi poi sopraggiunti, le pigliarono e le tirarono a rimurchio».<sup>9</sup>

Secondo Nani, che aggiunge nuova legna al fuoco delle polemiche, «accadé che seguitandosi da galea Maltese una delle nemiche, l'inseguiva poco discosto anche il Capitan Generale. I Turchi coll'espore bandiera bianca, diedero il segno d'arrendersi, & il Morosini con tiro senza balla gli accolse e gli assicurò. Essi pertanto, abbassate le vele, si diedero per sottomessi. Ma i Maltesi l'abbordarono e trucidati alquanti occuparono il legno, ritenendo i sopravanzati per ischiavi. Il Morosini, a cui pareva che non solo a' suoi si levasse la preda, ma che si violasse la sua fede & il comando, ordinò che fusse ritolto lo scasso & i prigionieri a' Maltesi. Ma ciò fu eseguito dalle genti di sua galea, e da quella di Lorenzo Cornaro, con trascorso di militar insolenza, perché gettate in acqua le guardie con derisioni, e con fischi, non solo recuperarono gli huomini e la galea, ma ritennero alquanti de' vecchi schiavi, che quei Comandanti havevan'interzato co' nuovi. Disgustati di ciò i Cavalieri partirono subito senza prender congedo».<sup>10</sup>

Valier precisava che in un primo momento Morosini aveva «vol[uto] consolare i Maltesi con le più generose dimostrazioni, e [aveva] dichiara[to] che due legni fossero di ragione della Repubblica e due della Religione, non ostante che quei Cavalieri s'unissero all'armi venete come ausiliarii, e che in riguardo della quantità delle forze molto dispari non potevano pretendere uguaglianza di divisione»; in ogni caso, «se fossero anche stati collegati, & havessero soli fatta l'impresa, ragione voleva, che ne seguisse qualche divisione».<sup>11</sup> Era una «ragione» che Valier aveva invocato anche nel resoconto di un episodio analogo di cinque anni prima. Anche all'indomani della grande vittoria ri-

<sup>9</sup> VALIER, *Historia della guerra di Candia*, cit., p. 519.

<sup>10</sup> NANI, *Istoria della repubblica di Venezia*, cit., p. 456.

<sup>11</sup> VALIER, *Historia della guerra di Candia*, cit., p. 519.

portata da Lorenzo Marcello sulla flotta ottomana ai Dardanelli era nata «discrepanza» tra il «generale de' Maltesi» (più esattamente era il capitano generale delle galere) fra Gregorio Carafa «e i capi veneti» – dopo la morte di Marcello il comando era stato assunto dal provveditore d'armata Barbaro Badoer affiancato da Lazzaro Mocenigo e da Antonio Barbaro – riguardo alla divisione del bottino. Il comandante dei Cavalieri aveva infatti preteso che fossero «di sua ragione tutti i legni da loro sottomessi» (si trattava di ben «otto galere e tre galeazze» con a bordo milleduecento schiavi), «benché» – sottolineava Valier – «quelle, come armi ausiliarie, dovessero rimettersi alla generosità del Comandante supremo; o ricercar una divisione proportionata alla misura delle forze».<sup>12</sup>

Il titolo di ausiliario teneva conto di una caratteristica primaria della guerra di Candia, che gli storici non hanno finora valutato nella misura in cui merita, il fatto cioè che, mentre la guerra dei Veneziani contro i Turchi era a tempo pieno e investiva tutti i fronti, di mare e di terra, quella dei Maltesi (e dei Pontifici, dei Toscani, degli Spagnoli e dei Francesi) si esauriva nello spazio di una campagna più o meno breve (nel 1660, quando la «comparsa e dimora» dei Maltesi fu «la più sollecita e [forse] la più lunga d'ogni altro passato»,<sup>13</sup> arrivarono in Levante l'8 maggio e lo abbandonarono l'11 settembre, mentre, ad es., nel 1646, causa la difficoltà di coordinamento con i Pontifici, la squadra maltese arrivò a Corfù il 14 giugno e ripartì il 2 settembre<sup>14</sup> e nel 1656 la campagna dei Cavalieri s'interruppe, per i motivi che conosciamo, dopo pochissime settimane) e si limitava, salvo casi eccezionali, al mare. Nel 1648, quando arrivarono «le galere ausiliarie nel tempo dell'attacco di Candia», il primo deciso tentativo turco di prendere la fortezza, «il Capitano Generale pregò i Comandanti di far qualche sbarco di militia [...] ma scusatesi col sospetto della peste della città (se ben lode a Dio era affatto estinta) i Maltesi mandarono sei soli Cavalieri, co' loro servitori: e quei del Papa una compagnia di settanta fanti».<sup>15</sup> Che gli ausi-

<sup>12</sup> Ivi, p. 383.

<sup>13</sup> G. BRUSONI, *Historia dell'ultima guerra tra' Veneziani e Turchi, nella quale si contengono i successi delle passate guerre nei regni di Candia, e Dalmazia, dall'anno 1644 fino al 1671*, 2 voll., in Bologna, per Gio. Recaldini, 1674: II, p. 72.

<sup>14</sup> R. CH. ANDERSON, *Naval wars in the Levant (1559-1853)*, Princeton (NJ), Princeton University Press, 1952, pp. 127-129.

<sup>15</sup> VALIER, *Historia della guerra di Candia*, cit., p. 182.



liari «in terra militare non volevano»,<sup>16</sup> lo avrebbero dimostrato ancora nel 1662, quando Pontifici e Maltesi decisero di non partecipare all'«impresa di Negroponte», negando «di haver facultà di porre in terra militia»<sup>17</sup> e nel 1668, rifiutandosi in un primo tempo di cooperare alla difesa di una Candia assediata con il massimo vigore dagli Ottomani.<sup>18</sup>

Eickhoff sottolinea, giustamente, che la «ragion d'essere» dei Cavalieri di S. Giovanni «combaciava con l'obiettivo della guerra veneziana», ma, quando specifica che tale obiettivo era «la difesa delle coste cristiane contro gli assalti degli Stati e dei pirati mussulmani»<sup>19</sup> e anche quando afferma che «gli ufficiali veneziani parlavano di guerra santa contro gli infedeli, di difesa della fede e di ideali analoghi tenuti in vita dai Cavalieri di Malta, ma la loro mentalità era lontana le mille miglia dall'ingenuo spirito avventuroso, corsaro e generoso dei crociati dell'alto Medioevo. Essi avevano patteggiato e commerciato per settant'anni con gli Ottomani. Affrontavano chiaramente sulla difensiva la guerra che erano costretti a condurre»,<sup>20</sup> traccia un quadro in parte eccessivamente semplificato e in parte distorto del conflitto contro gli Ottomani.

Né i Maltesi né i Veneziani si ponevano quale obiettivo principale «la difesa delle coste cristiane contro gli assalti degli Stati e dei pirati

<sup>16</sup> NANI, *Istoria della repubblica di Venezia*, cit., p. 189.

<sup>17</sup> Ivi, p. 472.

<sup>18</sup> K. M. SETTON, *Venice Austria and the Turks in the Seventeenth Century*, Philadelphia, The American Philosophical Society, 1991, p. 201. Tuttavia in seguito l'Ordine diede un contributo notevole alla difesa di terra: «il Gran Maestro di Malta haveva raccolto egli pure sessanta de' suoi Cavalieri con trecento scelti soldati sotto il Commendator della Torre, e con cento venticinque mila libbre di polvere, & altre munitioni, le inviò in Candia in opportuno soccorso. Né fu di bisogno cercar tra quei Cavalieri chi volesse andarvi, perché pubblicato il decreto s'esibirono tutti, e con più ardor i Francesi: ma estratto dal Gran Maestro quel numero, che parve adeguato d'ogni natione, approdarono anch'essi in Candia poco dopo lo sbarcar de' voluntarii Francesi. Alloggiarono pure questi appresso il Sant'Andrea pronti ad ogni fattione». Quando descrisse la partenza degli ausiliari dalla fortezza assediata, Nani salutò con una nota di evidente ammirazione i Cavalieri: «parti lo squadrone valoroso di Malta, diminuito di più di due terzi» (NANI, *Istoria della repubblica di Venezia*, pp. 571 e 605; lo storiografo pubblico aveva lodato i Cavalieri anche in relazione ad altri episodi della guerra: cfr., ad es., ivi, pp. 368 e 455). Pronto a riconoscere il valore dei Maltesi anche Giustiniano Martinioni: cfr. F. SANSOVINO, *Venetia città nobilissima et singolare... con aggiunta di tutte le cose notabili della stessa città, fatte, & occorse dall'anno 1580 sino al presente 1663 da Giustiniano Martinioni...*, in Venetia, appresso Stefano Curti, MDCLXIII, pp. 715 e 731 (alla battaglia dei Dardanelli del 1656 «la squadra Maltese combattè con quel valore proprio alla stima, e concetto di quei Cavalieri»).

<sup>19</sup> EICKHOFF, *Venezia, Vienna e i Turchi*, cit., p. 172.

<sup>20</sup> Ivi, pp. 153-154.



mussulmani» o, meglio, nel caso dei Veneziani è necessario distinguere, come faceva un mercenario francese, un certo De la Haye, che aveva combattuto alcuni anni al loro servizio, tra la strategia di terra e quella di mare. Se le truppe veneziane erano veramente «des armes defensives ou de gros corps de garde, posez pour s'opposer à toute heure aux coups impetueux & subits d'un ennemy prompt & puissant», invece per quel che riguarda l'«armée navale», che riuniva non a caso «les forces plus considerables que les Venitiens employent», «elle combat, elle attaque».<sup>21</sup> Fin che furono in grado di sostenere il peso di campagne navali aggressive, i Veneziani puntarono al blocco dei Dardanelli e, quanto meno nei progetti dei loro comandanti più esaltati, alla presa della stessa Istanbul, del tutto fuori, in ogni caso, degli schemi di una guerra «sulla difensiva».<sup>22</sup>

Quanto all'Ordine ospitaliero, Eickhoff ha senza dubbio ragione quando sottolinea che l'animava l'«idea della guerra navale permanente contro gli infedeli» e che «sotto i paludamenti affatto medioevali di un ordine aristocratico che coltiva ideali crociati risalenti a mezzo millennio, questo Stato svolge tuttavia una profonda e importante funzione a servizio dell'Europa mediterranea dell'epoca moderna». Tuttavia va anche tenuto presente che «la difesa delle coste cristiane contro gli assalti degli Stati e dei pirati mussulmani» era un risultato riflesso di un'attività che, se si proponeva di tenere sotto pressione «la pirateria algerina e tunisina»,<sup>23</sup> preferiva cionondimeno, come dimostravano quelle, che Girolamo Brusoni definiva «le solite ripresaglie de legni turcheschi [...] ne' mari di Levante»<sup>24</sup> (non si dimentichi che grazie alla più fortunata di queste «ripresaglie», l'«impresa sublime» del 28 settembre 1644 condotta nei pressi di Rodi a spese di una piccola flotta ottomana, che trasportava «una suppellettile di valore immenso»,<sup>25</sup> «the Hospitaliers had furnished the Porte with a reason to attempt the

<sup>21</sup> DE LA HAYE, *La Politique civile et militaire des Venitiens*, Cologne, chez Pierre Michel, 1669, pp. 117-118.

<sup>22</sup> P. DEL NEGRO, *La milizia*, in *Storia di Venezia*, VII, *La Venezia barocca*, a cura di G. Cozzi, G. Benzoni, Roma, Istituto della Enciclopedia Italiana, 1997, pp. 520-523.

<sup>23</sup> EICKHOFF, *Venezia, Vienna e i Turchi*, cit., pp. 19, 149 e 173.

<sup>24</sup> BRUSONI, *Historia dell'ultima guerra*, cit., I, p. 1.

<sup>25</sup> N. VELLAIO, *La guerra cretense*, Bologna, per Carlo Zenero, 1647, pp. 2-4. Un resoconto vivace della cattura del «grandissimo galeone detto della Sultana, armato di 30 pezzi di cannone con ricchezze immense e numerosa famiglia» si trova in SANSOVINO, *Venetia città nobilissima*, cit., pp. 688-689.

conquest of Crete»),<sup>26</sup> invadere il Mediterraneo orientale alla caccia di ricche prede, trasformando di fatto Candia, contro la volontà dei Veneziani, in una base per operare in chiave offensiva ‘contro gli infedeli’<sup>27</sup> e trascurando in tal modo – come avrebbero sottolineato i Veneziani – quello che la Serenissima riteneva dovesse essere il teatro ‘naturale’ dell’attività dei Cavalieri («mancar forse le coste d’Africa per cercar i corsari, o i Lidi d’Italia per gastigarli, senza portar l’offese nel centro più sensibile dell’Imperio Ottomano?»), era la domanda retorica che si poneva Venezia all’indomani dell’«impresa sublime», lamentandosi che «i mari, i porti, l’isole della Repubblica [erano] state violate dalle galee maltesi con ricoveri, e sbarchi» e che, mentre «il corso [si faceva] con profitto di pochi», i turchi «provocati» rischiavano di rivalersene su «tutti».<sup>28</sup>

Non stupisce più che tanto che don Nicolò Vellaio, un oscuro abate autore di un’opera, *La guerra cretense*, che contende ai *Frammenti storici della guerra di Candia* di Sertonaco Anticano *alias* Antonio Santa Croce l’onore di essere il primo saggio storico sul conflitto (entrambi gli scritti furono pubblicati nel 1647), fosse convinto che gli ottomani avessero invaso Creta allo scopo di liberarsi «dalle infestazioni continue, e da i danni gravi, che riceve da ponentini» (alcune pagine prima aveva parlato senza tante perifrasi, come avrebbe fatto dopo di lui

<sup>26</sup> SETTON, *Venice Austria and the Turks*, cit., p. 115. Su questo punto insiste anche MALLIA-MILANES, *Venice and Hospitaller Malta*, p. 160: «this daring act of piracy provided the Porte with a pretext for war on Venice». Nella cronaca di Martinioni si accredita invece la tesi che «veramente l’animo d’Ibraim [il sultano allora regnante] era di portar le sue Armi a Malta, per ivi sfogar i suoi sdegni, e vendar le pretese offese sopra quei valorosi Cavalieri; ma da Mori Barbareschi prattichi di quell’Isola, gli fù dato un’esata informazione del sito, delle gran fortificazioni, della quantità dell’Artiglieria, del numero, e valore de suoi difensori, e d’altre qualità di essa, che la rendono inespugnabile, e insuperabile; oltre al pericolo del Mare, dove non ponno trattenersi l’Armate, per non vi esser porti da salvarsi in tempo di fortune, e borasce. Spiacquero queste difficultadi all’Ottomano, considerando esser più che vere, per esser rappresentate da chi non desiderava altro che la distruzione di quei Cavalieri, per esser loro nemici, e persecutori» (SANSOVINO, *Venetia città nobilissima*, cit., p. 689).

<sup>27</sup> Come ha scritto Mallia-Milanes, «Venice’s inability or unwillingness to close all the ports of her Stato da Mar to the Hospitallers and Maltese corsairs, indeed to all Christian pirates or privateers, conveyed the impression of being an accomplice to such operations. In 1644, amid such dubious conditions and, relieved of his attention to remoter areas on the eastern border of his empire, the initiative of curtail such nuisance was taken by the Sultan himself. Successive Sultans hand long been looking upon the Venetian island of Crete as the bulwark of Christian piracy» (MALLIA-MILANES, *Venice and Hospitaller Malta*, cit., p. 159).

<sup>28</sup> NANI, *Istoria della repubblica di Venezia*, cit., p. 29.

anche Valier, di «pirati ponentini», negando, nella fattispecie, di riconoscere la legittimità delle patenti della guerra di corsa).<sup>29</sup> Nonostante che i maltesi «non provino alcun vantaggio, ne fomento da Veneziani, ma più tosto siino perturbati da i medesimi»,<sup>30</sup> era chiaro che ricadeva su di essi la responsabilità oggettiva – come doveva dichiarare la Sublime Porta – di aver «macchiato la dignità e la riputatione» del sultano.<sup>31</sup>

Ma, se la risposta ottomana alle «infestationi continue» aveva finito per collocare Venezia e Malta nella stessa barca, è anche vero che, come ha messo in evidenza Eickhoff, i due Stati erano approdati al fronte comune cementato dalla guerra contro i Turchi partendo da strade affatto divergenti. «Non va taciuto che Venezia raccoglieva i frutti del suo egoismo. Quando ancora si riteneva che le forze d'invasione della Porta fossero dirette contro Malta, Venezia non mosse un dito per accorrere in aiuto dei Cavalieri di Malta»,<sup>32</sup> di quei Cavalieri di cui tra l'altro aveva recentemente sequestrato i beni per punirli di avere preso le parti del papa nel corso della guerra di Castro.<sup>33</sup> D'altra parte, quando nel giugno 1645 il Senato veneziano spedì a Malta Girolamo Cavazza «per assoldare quel buon corpo di gente, che v'era stato raccolto» nel timore di un attacco ottomano, «lo trovò sbandato, havendo voluto il Gran Maestro, passato il pericolo, sgravarsi il peso».<sup>34</sup>

Più in generale va osservato che, mentre i Veneziani potevano essere considerati dai Maltesi «die Kurtisane der Großtürken»,<sup>35</sup> dei collaborazionisti degli «infedeli», di quei mussulmani con i quali voleva-

<sup>29</sup> Su corsari e pirati del Mediterraneo cfr. S. BONO, *Corsari nel Mediterraneo. Cristiani e musulmani fra guerra, schiavitù e commercio*, Milano, Mondadori, 1993.

<sup>30</sup> VELLAIO, *La guerra cretense*, cit., p. 44. Come ha scritto Victor Mallia-Milanes, «Venice could not tolerate indefinitely the spoiling of Turkish vessels in Venetian waters and the recovery of Turkish prizes 'in the heart' of Venetian ports. Such operations had been far too long allowed to advance with impunity, giving the Sultan the impression that the Serenissima herself was a subtle accomplice in such acts of piracy. On Venetian terms the solution was simple: all galleys and corsair vessels should keep clear of her Stato da Mar – a condition too prejudicial to the Hospitallers' ideological and economic interests» (IDEM, *Venice and Hospitaller Malta*, cit., p. 153).

<sup>31</sup> SERTONACO ANTICANO [ANTONIO SANTA CROCE], *Frammenti storici della guerra di Candia*, in Bologna, a spese di Gio. Battista e Giuseppe Corvo, 1647, p. 23.

<sup>32</sup> EICKHOFF, *Venezia, Vienna e i Turchi*, cit., p. 34.

<sup>33</sup> MALLIA-MILANES, *Venice and Hospitaller Malta*, cit., p. 161.

<sup>34</sup> NANI, *Istoria della repubblica di Venezia*, cit., p. 49.

<sup>35</sup> DAUBER, *Die Marine des Johanniter-Malteser-Ritter-Ordens*, cit., p. 18.

no unicamente commerciare e vivere in pace, quella che Eickhoff ha definito la «solitaria e pervicace crociata» dei maltesi «nel Mediterraneo orientale»<sup>36</sup> appariva perfino agli occhi di un membro del clero della repubblica un'attività meramente predatoria (don Vellaio adoperava indifferentemente i termini di «corsali» e di «pirati», appiattendolo di fatto la figura dei primi su quella dei secondi), la quale si traduceva in una serie di «infestazioni», di cui era del tutto ignorata la giustificazione – e ancora prima la motivazione – religiosa.

Quel che è paradossale è che, mentre la «crociata» dei Cavalieri era degradata, nel migliore dei casi, ad una guerra di corsa, ad una faccenda, qualunque fosse l'etichetta, condotta unicamente «con profitto di pochi», la reazione ottomana doveva interessare – e come – «tutta la Christianità». Brusoni non sarebbe stato il solo a ricordare all'indomani della conclusione della guerra di Candia che la «vittoria e presa» conseguita dai Maltesi il 28 settembre 1644 era stata «veramente funesta», in quanto aveva scatenato «sopra tutta la Christianità quella crudel guerra, che con tanto sangue di tutte le più chiare Nazioni d'Europa l'ha spogliata del più forte antemurale nell'Oriente contra le impressioni barbariche».<sup>37</sup> Valier l'avrebbe presa ancora più alla lontana, accusando «i ponentini corsari» di essere responsabili non tanto di un «accidente» come la «vittoria e presa» ricordata in precedenza (era convinto che questo al pari degli altri episodi inclusi dagli Ottomani nel loro *cahier de doléances* fossero dei meri «pretesti», se non, come aveva scritto Vellaio, dei «ritrovati d'evidente perfidia»)<sup>38</sup> quanto di una condotta dalle ricadute strutturali.

<sup>36</sup> EICKHOFF, *Venezia, Vienna e i Turchi*, cit., p. 19.

<sup>37</sup> BRUSONI, *Historia dell'ultima guerra*, cit., I, p. 2.

<sup>38</sup> VALIER, *Historia della guerra di Candia*, cit., pp. 7-8. Cfr. VELLAIO, *La guerra cretense*, cit., pp. 37-41. Vellaio insisteva particolarmente sull'«innocenza» della Serenissima: la Repubblica «mai ha fatto altro che distruggere li medesimi Pirati Ponentini». Ricordava, quanto ai Maltesi, tre episodi del 1644, la cattura di fra Nicolò Guicciardini, un «Cavaliere di Malta [...] capitato con vascello di corso li 2 luglio 1644 nell'acque di Sittia [e] preso dalle tre galere della guardia di quel regno [di Candia] mentre giravano appunto per tener netti quei mari da' corsali» (Guicciardini «fu sequestrato in una fortezza, il legno rimase confiscato, e molti de i suoi huomini condannati alla galera»), quella, di poco successiva, di «24 persone, che corseggiavano con un bregantino armato a Malta» (furono «prese e destinate al remo») e di «altra felucca armata a Malta con quaranta e più persone» (fu «appiccato un candiotto accasato a Malta e corsale»), «fatti tutti che non miravano ad altro che al tener libera la navigazione, all'inseguir li pirati, & all'osservatione pienissima delle antiche capitolazioni ristabilite nella pace del 1573».

Infatti secondo il senatore veneziano, che sottostimava la vocazione e l'impegno marittimi degli ottomani, non vi era «alcun dubbio che particolarmente dopo la sconfitta navale della guerra passata, sbattuti i Turchi medesimi, e già per natura & istituzione alieni dal mare, non havessero in tutto perduta la disciplina marittima, se non fossero stati necessitati in parte a conservarla per gl'irritamenti de' Ponentini suddetti, che con piccioli, e come privati acquisti, troppo male hanno compensato le grandissime pubbliche perdite del Cristianesimo. e tanto più quanto in quei mari cade la maggior parte de i danni sopra i poveri Greci, che sono pure anch'essi Cristiani, e che per necessità abbandonati, obbediscono a' Turchi».<sup>39</sup>

Se si tiene conto di tutto questo, non meraviglia che agli inizi del 1645 la Sublime Porta avesse fatto ricorso, nel riuscito tentativo di mascherare le proprie intenzioni aggressive nei confronti di Creta, ad un'offerta di alleanza ai Veneziani in funzione antimaltese: i Turchi si erano dichiarati convinti che «la Republica niente meno insultata, & offesa, concorrerà all'eccidio di quella gente molesta; & in segno di buona amicitia, e di confidenza, presterà la sicurezza de' porti, & unirà l'armi sue poderose alle felici de' Musulmani».<sup>40</sup> Il fatto che poi, quando era scoppiata la guerra, l'Ordine ospitaliero di Malta avesse mandato le sue galee a combattere al fianco dei Veneziani, la Serenissima non lo metteva certamente in conto, come fa invece Eickhoff, allo «spirito [...] generoso» dei Cavalieri, ad uno «spirito crociato» che li induceva ad affrettarsi a veleggiare verso il Levante «pure se dalla spedizione che li avrebbe impegnati tutta l'estate nell'Egeo non potevano attendersi ricchezze di alcun genere»,<sup>41</sup> ma lo riteneva un «impiego» quanto mai opportuno, anzi dovuto, dal momento che, come scriveva Valier, avevano «dato essi l'occasione a quell'acerbissima guerra»<sup>42</sup> e quindi era giusto che ne sopportassero, quanto meno in parte, il peso.

Quanto alla tesi della 'gratuità' del «soccorso» dei Cavalieri di S. Giovanni, Valier e Nani, se non la contestavano direttamente, tuttavia facevano capire tra le righe, sia soffermandosi sui litigi per la sparti-

<sup>39</sup> VALIER, *Historia della guerra di Candia*, cit., pp. 7-8.

<sup>40</sup> NANI, *Istoria della repubblica di Venezia*, cit., p. 31.

<sup>41</sup> EICKHOFF, *Venezia, Vienna e i Turchi*, cit., pp. 34-35 e 154.

<sup>42</sup> VALIER, *Historia della guerra di Candia*, cit., p. 613.

zione del bottino e accusando i maltesi di avere la tendenza, quando si trattava di «dividere la preda, e gli schiavi», a «taglia[re] assai largo», una prassi usualmente tollerata dai veneziani «in honor dell'Ordine, e per gratitudine di così lungo e stimato soccorso»,<sup>43</sup> sia sottolineando la pretestuosità di alcune partenze anticipate dei maltesi dal Levante (erano probabilmente dettate dal desiderio dei Cavalieri di approfittare dei restanti mesi estivi per praticare con un certo agio la guerra di corsa lungo il ritorno),<sup>44</sup> che l'Ordine si attendeva di ricavare dalla partecipazione alla guerra non solo la gloria cristiana, ma anche delle ricche prede.

Come abbiamo visto, Eickhoff considera la mentalità dei Veneziani lontana mille miglia dallo «spirito avventuroso, corsaro e generoso» dei Cavalieri di Malta. Ciò è certamente vero *prima* della guerra di Candia, ma si deve sottolineare che il conflitto avvicinò per un certo verso i Veneziani ai Maltesi tanto che si può parlare di un graduale processo di 'maltizzazione' – un neologismo, me ne rendo conto, dal suono orribile e che qui adopero in mancanza di meglio – della guerra della Serenissima. La 'maltizzazione' del conflitto appare evidente ad un duplice livello, strategico e, se il termine non appare troppo impegnativo, antropologico. Tra l'ultima vittoria veneziana ai Dardanelli, quella del 1657, e l'attacco finale ottomano a Candia iniziato nel maggio del 1667 le campagne dei Veneziani nell'Egeo privilegiarono i *raids* nell'arcipelago a danno delle operazioni strategiche, praticarono di fatto su larga scala la guerra di corsa, venendo così a pesare soprattutto sui Greci delle isole.

Non è forse un caso che fosse proprio Francesco Morosini, il capitano generale da mar nei primi anni di questa fase della guerra, a concedere nel 1660 ai Maltesi una «novità insolita in tanti anni», vale a dire «che il loro stendardo marchiasse alla destra di quello della Repubblica, fingendo di dargli il luogo di mezzo col porre la galera Padrona del Papa (seben senza stendardo) alla sinistra», un riconoscimento al quale Morosini si affrettò ad attribuire un carattere *una tantum* («scusandosi di haver fatto ciò per non impedire l'inseguimento

<sup>43</sup> NANI, *Istoria della repubblica di Venezia*, cit., p. 456.

<sup>44</sup> M. NANI MOCENIGO, *Storia della marina veneziana da Lepanto alla caduta della Repubblica*, Venezia, Filippi editore, 1985 (rist. anast. di Roma, Ufficio storico della R. Marina, 1935), p. 133.

d'alcune galere nemiche [e] protestando però che questo non dovesse servire d'esempio»,<sup>45</sup> ma che può anche essere interpretato come la traduzione sul piano simbolico della consapevolezza del nuovo carattere assunto dal conflitto, del fatto, cioè, che sul piano strategico la forbice tra la guerra 'regolare' dei Veneziani e la guerra di corsa dei Maltesi si stava chiudendo, mentre parallelamente sul piano ideologico la guerra cristiana ad oltranza, la guerra santa in nome della fede trionfava sulle prudenze e sui temporeggiamenti tipici della guerra dei mercanti.

Può apparire paradossale che, proprio quando la strategia, la tattica e, in una certa misura, l'ideologia militari dei due *partners* arrivavano sempre più ad assomigliarsi, le relazioni tra la Serenissima e l'Ordine diventassero particolarmente tese. Nel 1663 il capitano generale delle galere maltesi pretese che in caso di combattimento «gli fosse dato il corno destro dell'armata»,<sup>46</sup> in quanto riteneva che «il luogo della sua Capitana al fianco sinistro della Real di Venetia venisse a collocarlo al di sotto del Proveditor dell'armata, che dall'altra parte teneva il suo posto. All'incontro allegavano i Veneti, che dagli stendardi supremi formandosi grado e linea distinta, cadeva il riguardo della precedenza di alcun'altra galea d'inferiore comando».<sup>47</sup>

Il rifiuto opposto dal nuovo capitano generale da mar Giorgio Morosini alla richiesta del comandante maltese indusse quest'ultimo a partire «immediatamente dall'armata, e fatto un poco di giro senza alcun incontro, ritornò dopo due mesi a Cerigo; e credendo forse che la dimostrata risoluzione di partire avesse fatto cangiar d'opinione il Capitan Generale, gli fece sapere che era poco discosto e che si sarebbe giuntato seco, se gli avesse concesso il posto, che i Maltesi heb-

<sup>45</sup> VALIER, *Historia della guerra di Candia*, cit., p. 498. Non era la prima volta che la questione del posto da assegnare ai maltesi nello schieramento da combattimento e, più in generale, il problema delle precedenza tra le squadre impegnate nel conflitto venivano al pettine. Ad es., nel 1647 il capitano generale delle galere maltesi accettò di trasportare a Scio (Chios) il provveditore generale Lunardo Mocenigo, «contentandosi anche d'obbedire al secondo stendardo della Repubblica, in mancanza del primo», mentre l'anno successivo i Veneziani per un certo verso ricambiarono il favore, respingendo la pretesa delle galere genovesi di vedersi riconosciuta la «precedenza da quelle di Malta». Valier avrebbe giustificato la decisione del governo marciano, spiegando che la Repubblica «non dovea con questo dispiacere dato a' Maltesi, privarsi degli aiuti loro, e già promessi, e fino all'ora goduti» (ivi, pp. 129 e 171).

<sup>46</sup> Ivi, p. 586.

<sup>47</sup> NANI, *Istoria della repubblica di Venezia*, cit., p. 487.



bero del 1661 [*rectius*, 1660]. Ma essendogli stato risposto che non si poteva alterare il praticato per tanti anni di questa guerra, né abbandonar la convenienza della Republica, proseguì egli il suo cammino verso Malta». <sup>48</sup> Anche nel 1664 «restò pur [...] l'armata di mare senza le galere di Malta, non volendo receder quei Cavalieri dalla nuova indebita pretesa». La Francia s'interpose nel tentativo di mediare tra la Serenissima e l'Ordine, ma la Repubblica scelse la linea dura. Fu lo stesso Valier nella sua veste di savio del consiglio incaricato di conferire con il ricevitore dell'Ordine a Venezia a dichiarare che «questa disputa sola riusciva poco decorosa alla Repubblica, che godeva le prerogative reali in ogni corte, e che la sola novità svegliava ammirazione». <sup>49</sup>

«Tra Cristiani si andava solamente contendendo di vanità»: <sup>50</sup> sempre Valier avrebbe liquidato nella sua *Historia* con questa formula moralistica una di tali questioni di precedenza, che in ogni caso giudicava «un pretesto» dei Cavalieri «per sottrarsi da quell'impiego, che per tanti anni esercitavano». Certo, sia la «vanità» tipicamente barocca che il mascheramento di obiettivi terra terra come l'abbandono – sotto la copertura della rivendicazione di rango – di un teatro di guerra come quello del Mediterraneo orientale, che forse offriva minori occasioni di preda, a favore di altri fronti ritenuti più promettenti (nel 1664 i Maltesi 'bucarono' il Levante, ma affiancarono i Francesi in un'impresa di Barberia) dagli esiti poco fortunati) <sup>51</sup> vanno tenuti presenti, quando si cerca di ritrovare il bandolo di tali comportamenti. Ma non va neppure trascurato quello che ho chiamato il versante antropologico della 'maltizzazione' della guerra veneziana, vale a dire la trasformazione della componente del patriziato più direttamente coinvolta nel conflitto in una 'classe' militare non molto diversa dai Cavalieri di S. Giovanni e, al pari dei Cavalieri, decisa ad investire nella guerra tanto sul piano materiale che su quello simbolico.

Come ho sottolineato altrove, <sup>52</sup> la guerra di Candia non solo innescò all'interno del corpo aristocratico marciano una serie di processi di mobilità sociale (tra l'altro costrinse il Maggior Consiglio ad aprire, a pagamento, il Libro d'oro ad alcune decine di famiglie assai ricche,

<sup>48</sup> VALIER, *Historia della guerra di Candia*, cit., p. 586.

<sup>49</sup> Ivi, pp. 611-612.

<sup>50</sup> Ivi, p. 588.

<sup>51</sup> Ivi, p. 613.

<sup>52</sup> DEL NEGRO, *La milizia*, cit., pp. 509-514. Cfr. la più diffusa analisi di CANDIANI, *Conflitti di intenti e di ragioni politiche*, citato *supra*, nota 4.



provocando una sorta di 'reazione aristocratica' da parte dell'*élite* delle case vecchie, e favori l'ascesa politica ed economica di molti nobili poveri) e generazionale (la gerontocrazia lagunare fu penalizzata da una guerra che, nella misura in cui richiedeva un notevole *turn over* di uomini ed esigeva alti ufficiali assai determinati, apriva spazi insperati ai giovani), ma comportò anche una svolta nella politica ecclesiastica in una direzione favorevole a Roma (tra l'altro furono riammessi, dopo mezzo secolo, i Gesuiti nei territori della Serenissima)<sup>53</sup> e l'affermazione di un'ideologia neocavalleresca, di «una coscienza aristocratica pienamente dispiegata sulla falsariga dei modelli offerti dalle nobiltà di spada delle grandi monarchie», un *ethos* barocco che non a caso un patrizio illuminato del secolo successivo, Giacomo Nani, avrebbe bollato in termini di «idee fantastiche di eroismo», «idee di bravura» e «romancesca impressione».

Il mito-motore dell'ideologia neocavalleresca veneziana era quello dell'«Imperio del mare».<sup>54</sup> Nelle lagune, come ha acutamente messo in luce Alberto Tenenti, «si era [...] innegabilmente formato [...] il senso che il mare fosse come qualcosa di tutt'uno, almeno per quanto riguardava lo spazio navale che andava da Venezia sino al Levante. Uno spazio che si era abbastanza imperiosamente costruito quale mondo a sé, innervato dalla coscienza che formasse la proiezione inscindibile, fluida, ma vitale della Dominante: il suo corpo. La sua disponibilità, il suo possesso, il suo dominio non potevano allora non essere le linee naturali lungo le quali si addensava la sensibilità esclusiva dei Veneziani».<sup>55</sup> Ma, mentre fino alla guerra di Candia la «sensibilità esclusiva» era stata sorretta in larga misura dalla razionalità mercantile e quindi l'«Imperio del mare» era stato concepito in termini in primo luogo economici (e dal momento che «Venedig war wieder der beste Handelspartner der Osmanen»,<sup>56</sup> era naturale che cercasse in ogni modo di raggiungere un'intesa con la Sublime Porta), nel corso del conflitto veniva a maturazione una clamorosa contraddizione tra gli interessi del patriziato, che già da un paio di generazioni trovava-

<sup>53</sup> Cfr. *I Gesuiti e Venezia. Momenti e problemi di storia veneziana della Compagnia di Gesù*, Atti del Convegno di Studi, Venezia, 2-5 ott. 1990, a cura di M. Zanardi, Padova, Giunta Regionale del Veneto, 1994.

<sup>54</sup> DEL NEGRO, *La milizia*, cit., pp. 509 e 511.

<sup>55</sup> A. TENENTI, *Il senso del mare*, in *Storia di Venezia*, Temi, *Il mare*, a cura di A. Tenenti, U. Tucci, Roma, Istituto della Enciclopedia Italiana, 1991, p. 51.

<sup>56</sup> DAUBER, *Die Marine des Johanniter-Malteser-Ritter-Ordens*, cit., p. 18.

no il loro baricentro nei possessi fondiari della Terraferma, e il loro impegno politico-militare, che era invece orientato in direzione di uno *Stato da Mar*, che si voleva conservare soprattutto per giustificare il rango di Venezia nel concerto internazionale.

L'interrogativo «corsaires de la foi ou rentiers du sol?», che Michel Fontenay ha avanzato a proposito dei Cavalieri di Malta,<sup>57</sup> riguarda da vicino anche una parte dei patrizi veneziani. Se l'area di sovrapposizione tra i membri dell'Ordine e il corpo aristocratico lagunare doveva sempre rimanere assai modesta,<sup>58</sup> nello stesso tempo non va dimenticato che nel corso della guerra di Candia (e anche, va da sé, nei conflitti successivi combattuti contro i Turchi) le fortune di Venezia come quelle di Malta riposavano su un circuito, che utilizzava principalmente le rendite agrarie per finanziare le spese militar-marittime (si può calcolare che nel caso della Serenissima queste ultime fossero all'incirca cinque volte superiori a quelle di Malta), mentre si moltiplicavano i patrizi in divisa, se non proprio e sempre di «corsaires de la foi»,<sup>59</sup> quanto meno di guerrieri del mare («Giovanni Sagredo claimed that 280 Venetian nobles perished during the siege» di Candia, in effetti durante tutta la guerra, «a number equivalent to a quarter of all adult male patricians»<sup>60</sup>).

Non è un caso che le gare di 'vanità' tra Veneziani e Maltesi, le dispute circa le precedenze e i saluti così come quelle riguardanti la divisione del bottino, si infittissero nella seconda parte della guerra di Candia, quando i primi si erano in una certa misura omologati ai secondi, arrivando a condividerne l'amalgama tra individualistica alba-

<sup>57</sup> M. FONTENAY, *Corsaires de la foi ou rentiers du sol?*, «Revue d'Histoire Moderne et Contemporaine», xxxv, 1988, pp. 361-384.

<sup>58</sup> Cfr. A. SPAGNOLETTI, *Stato, aristocrazie e ordine di Malta nell'Italia moderna*, Roma, École française de Rome, 1988, e MALLIA-MILANES, *Venice and Hospitaller Malta*, cit.

<sup>59</sup> Ma si veda, ad es., la santificazione di Lazzaro Mocenigo, forse il più grande capitano generale da mar della guerra di Candia, quale «profligatore del Superbo Drago dell'Oriente», vale a dire quale un nuovo s. Giorgio, in M. TREVISAN, *Le attioni di Lazaro Mocenigo Cavalier e Procurator di San Marco Capitan General da Mar della Serenissima Repubblica di Venetia*, Venetia, Gio. Pietro Pinelli, 1659, p. 9.

<sup>60</sup> HANLON, *The twilight of a military tradition*, cit., p. 163. La stima di Sagredo meriterebbe comunque di essere controllata: va segnalato che nelle *Pompe funebri celebrate da Marco Trivisano, l'amico heroe, alli suoi cari e gloriosi concittadini morti nell'ultima guerra contro il Turco per la fede, per la patria, per la christianità tutta*, Venetia, Zatta, 1673<sup>2</sup>, furono ricordati nominativamente 46 patrizi e in blocco quelli della colonia patrizia di Candia.

gia nobiliare,<sup>61</sup> spiccato senso dell'onore 'collettivo' (da una parte la Repubblica e il suo «Imperio del mare»; dall'altra l'Ordine e la missione della guerra contro gli infedeli), coscienza di professionista della guerra santa e intenti predatori. All'indomani della conclusione della guerra di Candia un patrizio, Marco Trevisan, avrebbe celebrato i «gloriosi concittadini morti nell'ultima guerra contro il Turco per la fede, per la patria, per la christianità tutta»:<sup>62</sup> un epitaffio che, qualora si sostituiscano 'Ordine' a 'patria' e «cavalieri» a «concittadini», può suonare valido anche per i Cavalieri di Malta.

<sup>61</sup> Si veda la figura di Antonio Barbaro, il capo da mar che nel 1657 aprì con una particolare acrimonia le ostilità con i Maltesi riguardo alla divisione del bottino (cfr. SETTON, *Venice Austria and the Turks*, cit., pp. 182-183) e a proposito del quale Gino Benzoni ha parlato di un «individualismo riottoso ad inalvearsi nel sacrificio di sé richiesto dalla dedizione alla Serenissima» (cfr. G. BENZONI, *Antonio Barbaro o l'esasperazione individualistica*, in *Una famiglia veneziana nella storia: i Barbaro*, Venezia, Istituto Veneto di Scienze, Lettere ed Arti, 1996, p. 508). Pur provenendo da una famiglia povera, Barbaro riuscirà ad accumulare, grazie ai suoi impieghi nell'armata, una fortuna, che gli permetterà di far ricostruire la facciata di un'importante chiesa veneziana, quella di S. Maria del Giglio, trasformandola in un monumento ad esaltazione di se stesso e della sua famiglia (cfr. M. FRANK, *Spazio pubblico, prospetti di chiese a glorificazione gentilizia nella Venezia del Seicento. Riflessioni su una tipologia*, «Atti dell'Istituto veneto di Scienze, lettere ed arti», Classe di scienze morali, lettere ed arti, CXLIV, 1985-1986, pp. 109-126, e M. CASINI, *Immagini dei capitani generali "da mar" a Venezia in età barocca*, in *Il "Perfetto Capitano". Immagini e realtà (secoli XV-XVII)*, a cura di M. Fantoni, Roma, Bulzoni, 2001, pp. 219-270).

<sup>62</sup> Vedi *supra*, nota 60.

APPREZZARE LA TEMPERIE NATURALE.\*  
IL CLIMA PARTENOPEO  
NELLA PERCEZIONE  
DEI VIAGGIATORI ILLUMINISTI

MARIA NATALE

1. NAPOLI TRA ESPERIENZA E MITO

TERRA del sole e del mare, del clima mite e della fertilità naturale: da sempre, Napoli rappresenta, nell'immaginario collettivo, il paradiso terreno, il luogo edenico in cui ciascuno può ritrovare la propria felicità perduta. La vivace bellezza della città partenopea ed il singolare splendore dei suoi dintorni hanno alimentato, forse più che ogni altra area della Penisola, la fantasia di pittori, letterati, musicisti e poeti: tutti inevitabilmente sedotti dal mirabile spettacolo messo in scena dalla natura in quel *locus amoenus*.

Nel secolo dei Lumi, in particolare, il fascino del «paese dove fioriscono i limoni»<sup>1</sup> è legato ad una molteplicità di fattori. Agli studiosi «assetati di antichità», che eleggono Pompei, Ercolano, Baia, quali mete privilegiate dei loro itinerari, si aggiungono i ricercatori naturalisti, «curiosi in maniera quasi morbosa di vulcani, fumarole, zolfi, e acque bollenti».<sup>2</sup> Napoli, la campagna flegrea, la zona vesuviana attraggono intellettuali da ogni parte d'Europa: la frontiera del *Grand Tour*, fissata sino al XVII sec. non oltre la città di Roma, si spinge verso Sud.<sup>3</sup>

\* Queste pagine rappresentano l'ampliamento di una relazione tenuta al Seminario di Studi Storici svoltosi dall'11 al 13 maggio 2009 presso la Fondazione Giorgio Cini di Venezia, dal titolo "Creature, cosa diseu de sto tempo?". *La percezione del clima nell'Italia medievale e moderna*. Chi scrive desidera ringraziare il prof. Gino Benzoni ed il prof. Aurelio Cernigliaro per aver ospitato questo intervento all'interno della Tavola rotonda dedicata al Meridione.

<sup>1</sup> «Kennst Du das Land wo die Zitronen blühen, Im dunklen Laub die Goldorangen glühen»: la celebre espressione è utilizzata da Wolfgang Goethe nelle pagine del suo *Wilhelm Meister* (nella traduzione italiana di S. Benco, Milano, 1950).

<sup>2</sup> Le espressioni sono tratte dall'*Introduzione* di A. MOZZILLO alla miscellanea *Il paradiso mancato. L'immagine della Campania nella cultura tedesca dal Settecento ad oggi*, Napoli, 2002, p. 8.

<sup>3</sup> «Per tutto il Seicento l'Italia del Grand Tour è un'Italia prevalentemente padana che ha il suo vertice pressoché isolato in Roma. I pionieri del Grand Tour visitano Milano, Ve-

Tuttavia, giungere a Napoli è occasione per scoprire qualcosa di più: al di là delle metope e dei sarcofagi, delle fumarole e dei vulcani, gli stranieri cominciano ad accorgersi del sole, della luce, in una parola, del clima. Il mito della *Campania felix*, decantato dai Latini, rivive così, nel mondo moderno, nelle pagine dei diari, delle memorie e delle lettere dei viaggiatori. Quello degli stranieri è uno sguardo esterno,<sup>4</sup> che consente di capire, per un verso, in che modo gli uomini del Nord, Francesi, Inglesi, Tedeschi, percepiscano il clima meridionale; per un altro verso, come l'osservazione climatica riesca ad assurgere, a seconda dei casi, a riflessione naturalistica *tout court* orientata a capire, quasi a catalogare, la realtà, oppure a elemento scatenante di un *climax* di immagini e suggestioni destinato, inversamente, a trasporre nel mondo esterno gli stati d'animo, le pulsioni individuali più profonde. La temperie naturale diviene, così, oggetto di un 'apprezzamento' quanto meno duplice: da un lato, perché consente di capire ciò che circonda l'uomo; dall'altro, perché è in grado di palesare quanto è nascosto dentro l'uomo, svelando la cifra interiore dell'osservatore.

Una testimonianza è offerta dalle note di viaggio redatte da Montesquieu durante la tappa napoletana del suo *Voyage d'Italie*. Dopo aver percorso gran parte della Penisola, preso da «una gioia segreta» e da «una sorta d'incantamento», il barone di La Brède giunge a Napoli il 23 aprile 1729.<sup>5</sup> La città accoglie il visitatore straniero mostrandosi come un immenso palcoscenico affacciato sul mare: la «posizione di Napoli

rona, Vicenza, Venezia e Padova, poi raggiungono Roma [...]. Ancora nel Settecento questa Italia a pelle di leopardo finisce di fatto a Napoli. Sono pochissimi coloro che si spingono oltre la piana di Paestum» (cfr. C. DE SETA, *L'Italia del Grand Tour. Da Montaigne a Goethe*, Napoli, 1992, p. 199). Per i viaggiatori, Napoli è, dunque, «il termine ultimo» dell'esperienza italiana. «Palermo era una tappa frequentata da pochi, almeno fino agli ultimi decenni del Settecento. Salerno, Paestum ed i Campi Flegrei costituivano un'appendice all'incontro con la Capitale spagnola e poi borbonica. Così il Vesuvio, le città dissepolte, Sorrento e Caserta». Gli stranieri apportavano felici «contributi alla conoscenza di Partenope, voci di plauso, ma anche di critica ad una realtà pressoché unica in Europa» (cfr. MOZZILLO, *Grand Tour*, nella miscellanea *Il paradiso mancato*, citato [in nota 2], p. 13).

<sup>4</sup> «Lo sguardo del viaggiatore trattiene quello che di solito la retina di una persona del posto, o che già conosce da tempo la città, tende a catalogare. L'elemento sconosciuto, ignoto sviluppa il suo fascino man mano che ci si avvicina» (N. GÖLTENBOTH, *La prospettiva antropologica*, nella miscellanea *Il paradiso mancato*, citato [in nota 2], p. 17).

<sup>5</sup> Sul *Voyage* di MONTESQUIEU, cfr. G. PORCARO, *Napoli, il suo mare e il porto visti da viaggiatori illustri*, Napoli, 1962, pp. 61-64.

sul golfo è bellissima; è un anfiteatro sul mare, ma profondo». <sup>6</sup> Ad un'architettura deludente, al punto tale da far pensare che «a Napoli [...] pare che sia più facile guastarsi il gusto che formarselo», <sup>7</sup> fa da contrasto lo *spectacle charmant* del cielo limpido, dell'aria di mare e del sole.

Per Montesquieu, immerso appieno nella ricchezza e varietà dell'esperienza, la permanenza a Napoli diviene l'occasione per realizzare la «conquista del regno illuministico del concreto». <sup>8</sup> Ben al di là dell'immagine mitica tradizionalmente evocata dalla città partenopea, il viaggiatore francese profonde tutto il proprio impegno per investigare, con doviziosa meticolosità, la complessa natura di quell'area geografica. Per lo studioso del clima, il gusto di vedere è un tutt'uno con il piacere di capire, di esplorare la natura, i suoi fenomeni e le sue leggi. Un «infinito campionario di esperienze, dai fenomeni fisici alle leggi economiche, al clima, alla natura del suolo», diviene oggetto di una ricercata «curiosità, che partecipa insieme del naturalista e del sociologo, della scienza e del romanzo». <sup>9</sup>

I dintorni di Napoli offrono, in tal senso, straordinarie opportunità. Visitando la zona flegrea, il nobile francese non può sottrarsi dall'indagare sulle cause che, proprio in quel luogo, rendono «pessima» l'aria.

Ed è certamente impossibile che l'aria sia buona d'estate; gli edifici sono pieni di acqua che marcisce, e i luoghi circostanti anche. E quando d'estate il caldo fa evaporare l'acqua, l'aria diviene pestifera. <sup>10</sup>

Recandosi a Baia, e di lì a Pozzuoli, Montesquieu osserva che «i luoghi dove un tempo erano sorte le grandi città sono malsani». <sup>11</sup> Negli antichi templi, infatti, ristagna un «piede d'acqua, che d'estate, evapo-

<sup>6</sup> CH.-L. DE MONTESQUIEU, *Viaggio in Italia*, trad. it. a cura di G. Macchia, M. Colesanti, Roma-Bari, 1990, p. 216.

<sup>7</sup> Ivi, p. 211. Subito dopo essere arrivato a Napoli, Montesquieu annota di aver «visto 4 o 5 chiese, tutte ornate, magnifiche, ma senza nessun gusto; un gusto gotico, negli ornamenti, qualcosa di bizzarro, e niente di quella semplicità che si ritrova nelle opere antiche o in quelle di Michelangelo o di quelli che egli ha formato» (*ibidem*). Il gusto artistico dei partenopei è lontano dall'ideale di classica sobrietà e compostezza: «ai Napoletani piacciono molto gli ornamenti abbondanti, e ne sovraccaricano la loro architettura, per questo le loro chiese sono così sfarzose e di cattivo gusto» (ivi, p. 213).

<sup>8</sup> Cfr. G. MACCHIA, nella sua *Introduzione* a MONTESQUIEU, *Viaggio*, citato [in nota 6], p. VII.

<sup>9</sup> Ivi, p. XII.

<sup>10</sup> MONTESQUIEU, *Viaggio*, citato [in nota 6], p. 216.

<sup>11</sup> *Ibidem*.

rando, [...] ammorba l'aria». <sup>12</sup> Analogamente, a causa della macerazione della canapa, nei pressi del lago d'Agnano, l'aria è «pestifera». <sup>13</sup> Tutt'altro che piacevole è poi il clima della *Solfatura*, un «vasto terreno pianeggiante, tondo o ovale, circondato da montagne di zolfo», dove un «fumo solforoso esce da più punti e si condensa in gocce». <sup>14</sup> In quell'area, il calore, che pur «guarisce dalle malattie veneree e dai reumatismi» è così forte «da lasciar cadere per la debolezza». <sup>15</sup>

Il territorio campano offre, dunque, l'opportunità di sperimentare una varietà di microclimi, manifestazioni di una natura che reclama di essere studiata, conosciuta e 'apprezzata' dall'uomo. Il Mezzogiorno si presenta agli occhi dei forestieri, «non tanto alla maniera di un affresco unitario, [...] bensì in quella, assai più criptica, di un mosaico». <sup>16</sup> È un'esperienza, che nella sua ricchezza e complessità, attrae gli illuministi: anche quella molteplicità può essere decodificata attraverso l'analisi della concatenazione tra causa ed effetti.

In questa prospettiva, trovano ragion d'essere le intuizioni di Montesquieu sul condizionamento che il clima produce nell'indole degli uomini. Il frutto di tale influenza è, ai suoi occhi, a dir poco evidente: «le nazioni meridionali sono troppo fiacche e le settentrionali troppo pesanti». <sup>17</sup> L'indolenza è colta come la nota dominante del temperamento partenopeo.

Una delle cose che contribuiscono di più a popolare Napoli è la miseria e la pigrizia dei Napoletani: vivono un po' di elemosina, e un po' di minestra, di pane e di carne che distribuiscono i ricchissimi conventi della città. La gente viene dalle campagne, vive dapprima di elemosina, e poi continua a vivere così, o campa in altro modo miserabile. <sup>18</sup>

<sup>12</sup> Ivi, pp. 216, 219.

<sup>13</sup> Ivi, p. 220.

<sup>14</sup> Ivi, pp. 219-220.

<sup>15</sup> *Ibidem*. Montesquieu descrive con gusto tanti piccoli esperimenti condotti nella zona flegrea per verificare gli effetti del clima: «ho preso una rana dall'acqua, ed è morta in pochi minuti. A 1 piede da terra la candela si spegne; la polvere del fucile non si accende. A 3 piedi da terra il vapore non è più nocivo». Un interesse, tutto naturalistico, anima la visita del nobile francese alla cosiddetta Grotta del Cane: «dopo un minuto circa, il cane si lascia cadere per la debolezza, sembra che gli manchi il fiato, come se non potesse respirare» (ivi, p. 220).

<sup>16</sup> L'immagine è tratta dall'*Introduzione* di A. MOZZILLO alla miscellanea *Napoli e il Regno dei grandi viaggiatori*, a cura di F. Paloscia, Roma, 1994, p. 5. Sulla poliedricità della città partenopea, la cui «image collective [...] est constituée de toutes ces images individuelles», cfr. B. MARIN, *L'espace urbain dans les récits de voyage et l'iconographie de la ville. Naples (1550-1740)*, «Bulletin du CIRVI», a. VII, fasc. II, lug.-dic. 1986, pp. 236 e *passim*.

<sup>17</sup> Cfr. MONTESQUIEU, *Viaggio*, citato [in nota 6], p. 13.

<sup>18</sup> Ivi, pp. 215-216.

La città, ben lungi dal rivivere lo splendore della mitica antichità, appare come «una tana sterminata dove uomini e animali si contendono il cibo e la stessa aria».<sup>19</sup> *Misère e paresse* sono, dunque, percepite come qualità insite nella natura partenopea, inevitabili conseguenze di un clima caldo e debilitante che, senza lasciar spazio ad ardore e coraggio, appiattisce la vita quotidiana riducendola a svogliata sopravvivenza.

Diciannove anni dopo, nell'*Esprit des lois*, Montesquieu porrà proprio quelle intuizioni a fondamento della celebre teoria dei climi.

L'air froid resserre les extrémités des fibres extérieures de notre corps; cela augmente leur ressort, et favorise le retour du sang des extrémités vers le coeur [...]. On a donc plus de vigueur dans les climats froids [...]. Cette force plus grande doit produire bien des effets: par exemple, plus de confiance en soi-même, c'est a dire plus de courage; plus de connaissance de sa supériorité.<sup>20</sup>

Inevitabili sono le conseguenze: gli abitanti delle terre del sole appaiono timidi «comme les vieillards le sont», quelli dei paesi freddi «sont courageux comme le sont les jeunes gens».<sup>21</sup>

<sup>19</sup> Cfr. A. MOZZILLO, *La frontiera del Grand Tour. Viaggi e viaggiatori nel Mezzogiorno borbonico*, Napoli, 1992, p. 12.

<sup>20</sup> Cfr. CH.-L. DE MONTESQUIEU, *Œuvres complètes*, préface de G. Vedel, présentation et notes de D. Oster, Paris, 1964, p. 613. Le ricerche sul clima confermavano l'utilità, anche sul piano sociale, dello studio delle scienze naturali. Una veemente difesa della teoria dei climi di Montesquieu è nelle lettere scritte a Giovanni Bianchi da Romualdo de Sterlich. In quelle pagine, il nobile abruzzese si scaglia contro chi ritiene che «parlare di caldo, e di freddo sia cosa da scioperato»; a suo giudizio «il caldo, ed il freddo entrano benissimo nella storia naturale; e che sia così l'attestano tanti Termometri di tanto differenti fogge, che si sono inventati da un secolo a questa parte»; d'altro canto, «la differenza dei climi non si distingue dal caldo, e dal freddo? Questa differenza non è necessaria per render ragione di tanti effetti naturali?». È l'osservazione empirica a portare conferma a tutto ciò: chiunque «fosse stato di state in Puglia, e di Verno su i Monti dell'alto Abruzzo» non «avrebbe stimato cosa da scioperato il parlare del caldo e del freddo» (R. DE STERLICH, *Lettere a G. Bianchi (1754-1775)*, a cura di G. F. De Tiberiis, Napoli, 2006, p. 147. Sull'interesse di Giovanni Bianchi per la meteorologia cfr. C. VERDUCCI, *Clima e meteorologia nel Settecento. Dagli scritti di Giano Planco (Giovanni Bianchi, Rimini 1693-1775)*, S. Marino, 2005 («Quaderni del Centro Sammarinese degli Studi Storici», 24). Tra il 1734 ed il 1741 e successivamente dal 1760 al 1775, Giovanni Bianchi, medico e uomo di vasta erudizione, registrò quotidianamente le condizioni del clima in un volume di *Efemeridi* conservato nella Biblioteca Gambalunga di Rimini e che costituisce una documentazione di grande interesse per lo studio dell'incidenza climatica sulle carestie che tra il 1764 ed il 1767 investirono l'Europa.

<sup>21</sup> MONTESQUIEU, *Œuvres*, citato *supra*, [in nota 20], p. 613. Nella seconda parte del Settecento, il letterato calabrese Michele Torcia criticò le tesi di Montesquieu nel tentativo



L'affermazione secondo cui «les hommes sont différents dans les divers climats»<sup>22</sup> scaturisce da una visione intrisa di meccanicismo deterministico che si sforza, sino all'eccesso, di trovare nel mondo fisico la spiegazione dei fenomeni sociali.

S'il est vrai que le caractère de l'esprit et les passions du coeur soient extrêmement différents dans les divers climats, les lois doivent être relatives et à la différence de ces passions, et à la différence de ces caractères.<sup>23</sup>

Se, dunque, i comportamenti, le attitudini, i sentimenti, le passioni, le lingue, e la religione dell'uomo riflettono i condizionamenti climatici, anche il legislatore deve regolare la propria attività considerando le profonde influenze che l'ambiente produce sull'uomo e, conseguentemente, sulle istituzioni.

Attraverso la sua speculazione, Montesquieu riporta, con più intenso vigore, al centro del dibattito giuridico e filosofico, un tema già discusso nei secoli precedenti<sup>24</sup> e destinato a suscitare echi importanti anche nell'ambiente napoletano di fine Settecento. Sebbene l'esame di questo tema richiederebbe una più accurata analisi, che trascende i limiti di quest'intervento, almeno un cenno va fatto alle riflessioni a tal proposito condotte da Gaetano Filangieri in *La scienza della legislazione*. Rispetto alla tesi del Montesquieu, la posizione del giurista napoletano appare caratterizzata da maggiore moderazione e prudenza.

Né credo che si debba estendere tanto in là l'influenza del clima, fino a crederla la causa universale di quasi tutti i fenomeni morali e politici, come fa quest'autore celebre [Montesquieu], il quale in questa ricerca ha mo-

di «difendere la superiorità delle civiltà del sole, comprese tra il 40° ed il 50° parallelo, sulla natura caliginosa dei popoli del nord». Sul punto cfr. R. TUFANO, *Michele Torcia. Cultura e politica nel secondo Settecento napoletano*, Napoli, 2000, pp. 60-61.

<sup>22</sup> MONTESQUIEU, *Œuvres*, citato [in nota 20], p. 613.

<sup>23</sup> *Ibidem*.

<sup>24</sup> Nelle sue riflessioni sul «quarto oggetto del rapporto delle leggi: il clima», Filangieri osserva: «si sa che prima di lui [di Montesquieu] quest'oggetto non sfuggì dalla penna del delicato Fontanella. Chardin, uno de' viaggiatori che ragionano, fa molte riflessioni circa l'influenza del clima sul fisico e sul morale degli uomini. L'abate Dubos sostenne e sviluppò i pensieri di Chardin; e Bodino, che aveva forse letto nelle opere di Polibio che il clima forma la figura, il colore ed i costumi delle nazioni, ne aveva già fatta la base del suo sistema nella sua repubblica e nel suo metodo dell'istoria centocinquanta anni prima di loro. Prima di tutti questi scrittori, Ippocrate, il divino Ippocrate, ne aveva diffusamente parlato nel suo trattato celebre *Dell'aere, delle acque e de' luoghi*» (cfr. G. FILANGIERI, *La scienza della legislazione*, ed. critica curata da V. Ferrone, vol. 1, Venezia, 2003, p. 145).

strato più bizzarra, più genio, che esattezza d'osservazioni e verità di conseguenze.<sup>25</sup>

In altri termini, se è vero che il clima esercita un condizionamento sul fisico e sul morale degli individui, è altrettanto evidente che, nel determinare le inclinazioni e l'indole degli uomini, esso possa essere considerato esclusivamente quale «causa concorrente», e «mai come causa assoluta».<sup>26</sup> Infatti, l'influenza del clima, che è «grande» negli ambienti «che sono o estremamente caldi, o estremamente freddi, appena si può discernere nei temperati».<sup>27</sup> Proprio da questa considerazione, Filangieri fa scaturire un deciso monito per il legislatore ed un preciso attacco nei confronti dell'attività, spesso miope e perciò dannosa, dei *sacerdotes iuris*. È evidente, infatti, che, se per

ottenere i progressi della popolazione, dell'industria e delle arti, delle manifatture, dell'istruzione pubblica, [...] ne' climi estremamente caldi, o ne' climi estremamente freddi [si devono] provocare degli urti e degli urti fortissimi; per ottenere queste cose ne' climi temperati, per esempio, nella nostra Italia, basterebbe torre gli ostacoli. Sforzi piccoli si richieggono, dunque, da voi, o felici legislatori di queste felici regioni. È la natura quella che ha spianato la strada per la quale i vostri popoli possono esser condotti alla prosperità. Sono le vostre leggi che l'han riempita di sassi, di bronchi, d'impedimenti vergognosi.<sup>28</sup>

Nella prospettiva del giurista napoletano, nessun addebito può essere mosso alla natura: essa sola ha «spianato la strada» per la prosperità della «felice regione». Non dal mondo fisico provengono, dunque, gli ostacoli al benessere: gli «impedimenti vergognosi» sono il frutto dell'attività dell'uomo.

Formulata in questi termini, la tesi di Filangieri si discosta, ancor più profondamente, dalle considerazioni svolte da Montesquieu. Per quest'ultimo, infatti, solo nel mondo fisico può rintracciarsi la causa di ogni problema 'morale'. In un gioco di rigide concatenazioni logiche, la stessa miseria dei Napoletani è vista quale frutto dell'accidia cui essi si abbandonano e conseguenza dell'aria calda, e perciò illangui-dente, che essi respirano.

Gli effetti prodotti dal clima sugli individui sono, dunque, molteplici e, per alcuni versi, addirittura contraddittori. Infatti,

<sup>25</sup> Ivi, p. 147.

<sup>26</sup> Ivi, p. 149.

<sup>27</sup> *Ibidem*.

<sup>28</sup> Ivi, pp. 157-158.

la nature, qui a donné à ces peuples une faiblesse qui les rend timides, leur a donné aussi une imagination si vive que tout les frappe à l'excès [...]. C'est la même sensibilité qui leur fait fuir tous les périls, et leur fait tous braver.<sup>29</sup>

Assenza di ardore e di coraggio, ma anche esuberanza nel vivere le passioni: sono queste le note principali di un temperamento che appare negativamente dominato dall'incostanza.

Nelle sue *Massime*, è Paolo Mattia Doria ad offrire conferma a questa considerazione:

li napoletani sono d'un temperamento acceso, a cagione del gran solfo che hanno nel sangue, loro comunicato dalle minerali che sono in quest'aria e dal clima; e questo fa sì che siano di mente svogliata, e pronta a voltarsi a tutte le cose, accensibile, ed impetuosa, e perciò atta a vestire in un momento tutte le passioni; ma non tanto stabili e fermi nel ritenerle, a cagione che, ancorché siano malinconici di temperamento, sono accensibili e impetuosi.<sup>30</sup>

Ancora una volta, svogliatezza ed eccesso di passione sono colti come tratti salienti dell'animo partenopeo: caratteri contraddittori, ma univocamente ricondotti alle influenze climatiche.

Tutta colpa, dunque, della temperatura: la stessa che, innalzandosi per effetto del calore sprigionato dalla folla, assiepata dentro il Duomo di Napoli per assistere ogni anno al famigerato miracolo, è causa, a giudizio del razionalista francese, della liquefazione del sangue di s. Gennaro. Anche in questo caso non v'è da stupirsi: in un luogo in cui tutto indulge alla debolezza, «una causa fisica» può ben essere «considerata [...] atto di venerazione del Santo».<sup>31</sup>

Il miracolo di s. Gennaro offre a Montesquieu l'ennesima occasione per riflettere, in termini razionali e sperimentali, sui fenomeni naturalistici. Tuttavia, mai come in questa occasione, lo sforzo della ragione sembra infrangersi contro la potenza della natura, gelosa custode delle sue leggi. Osservando quanto accade nel 'giorno del miracolo', il filosofo francese rifiuta ogni aprioristico sospetto di «impostura», rifugge dall'idea che sia il clero ad ingannare il popolo, formula rigorose ipotesi scientifiche e riconduce la liquefazione del

<sup>29</sup> MONTESQUIEU, *Ceuvres*, citato [in nota 20], p. 614.

<sup>30</sup> P. M. DORIA, *Massime generali e particolari colle quali di tempo in tempo hanno gli Spagnoli governato il Regno di Napoli*, a cura di V. Conti, Napoli, 1973, pp. 70 sgg.

<sup>31</sup> Cfr. MONTESQUIEU, *Viaggio*, citato [in nota 6], p. 223.

sangue all'innalzamento della temperatura. Tuttavia, proprio nel giungere al suo termine, quell'*iter* razionale cede, inaspettatamente, alla formulazione di un dubbio: «forse si tratta di un vero miracolo». <sup>32</sup> Da uomo libero, pienamente consapevole dei limiti della propria ragione, Montesquieu conclude ammettendo che le sue teorie possano risolversi in mere «congetture» dinanzi al «vero miracolo» tanto atteso dalla «plebe napoletana». <sup>33</sup>

Il quadro partenopeo tratteggiato nel suo *Voyage* può dirsi completo. «In un insieme cui partecipano la vita naturale sotterranea, le acque sulfuree, le solfatare, le terme ecc. e la stessa limpidezza accecante del cielo, sembra che Montesquieu giunga al fondo demoniaco esoterico, magico» <sup>34</sup> di una città dominata da una «folla, credulona, superstiziosa, avida di notizie». <sup>35</sup>

La plebe di Napoli, dove tanta gente non ha nulla, è ancora più plebe delle altre. <sup>36</sup>

Proprio l'incontro con la «plebe» offre a Montesquieu spunti forti a sostegno della tesi climatica. La città partenopea, abitata da un'umanità selvaggia che affolla le strade e che si accontenta di «vivere di un po' di elemosina e di un po' di minestra», <sup>37</sup> non potrebbe essere diversa da ciò che è: «le nazioni meridionali sono troppo fiacche». <sup>38</sup>

## 2. «ET IN OTIA NATAM PARTHENOPEN»

Che il clima mite e la fertilità naturale dell'*ager campanus* costituiscono la causa primaria dell'indolenza e della propensione al piacere dei sensi tipica dei Napoletani, è opinione diffusa tra i viaggiatori. Nella loro riflessione sul meridione, i presupposti storici, e più in generale i fattori morali, finiscono per essere, sovente, soggiogati da quelli fisici. Il nesso tra condizioni climatiche e temperamento umano ricalca nel XVIII sec. un vero e proprio *clichè* culturale.

«Et in otia natam Parthenopen» aveva scritto Ovidio nelle sue *Metamorfosi*. <sup>39</sup> Nel secolo dei Lumi quest'affermazione si arricchisce di

<sup>32</sup> *Ibidem*.

<sup>33</sup> *Ibidem*.

<sup>34</sup> G. MACCHIA, *Introduzione a MONTESQUIEU, Viaggio*, citato [in nota 6], p. XXIV.

<sup>35</sup> Cfr. MONTESQUIEU, *Viaggio*, citato [in nota 6], p. 223.

<sup>36</sup> *Ibidem*.

<sup>37</sup> *Ivi*, p. 215.

<sup>38</sup> *Ivi*, p. 13.

<sup>39</sup> L'affermazione di OVIDIO, *Metamorfosi*, 15 è citata in *Viaggiatori britannici a Napoli nel '700*, a cura di G. Capuano, Napoli, 1999, p. 34.

significati ulteriori. Per il poeta Joseph Addison, proprio nel clima caldo, che rilassa le fibre del corpo disponendo l'animo a un «umore languido ed indolente», è da rintracciare la giustificazione antropologica della «vita oziosa e voluttuosa» dei Napoletani. Dalla mitezza del clima scaturisce, infatti, quella «straordinaria fecondità della terra» che consente ai Partenopei di vivere senza lavorare.<sup>40</sup>

È certamente emblematico che questo giudizio provenga da un suddito della Corona inglese. Riecheggiando il pensiero di Lutero e di Calvino, l'uomo nordico eleva a motivo della propria superiorità aver dovuto lavorare per volgere, a proprio favore, condizioni ambientali ostili. Lo sforzo di trasformare un territorio infelice nella dimora di una società armonica si traduce all'atto pratico in un elemento di coesione e di forza.<sup>41</sup> Un'esperienza, di sacrificio e di cooperazione per il bene comune, che, a lungo termine, diventa un reale punto di forza per il progresso della società. A Napoli, invece, in assenza «della necessità imprescindibile di un'azione collettiva basata sullo sforzo comune, sulla solidarietà, sulla fiducia reciproca e sui rapporti orizzontali, ecco che i rapporti sociali e politici si strutturano in senso verticale, per cui, nel generale prevalere dei vincoli di sangue (il cosiddetto familismo amorale), la mutua sfiducia, la dipendenza e lo sfruttamento, l'isolamento, il disordine, costituiscono i tratti distintivi del regno».<sup>42</sup>

Le condizioni ambientali e climatiche dell'area meridionale della Penisola, da causa di ricchezza si trasformano in motivo di povertà, da possibile volano di progresso divengono ragione di arretratezza di un popolo paradossalmente impigrito dalla naturale prosperità della sua terra. La natura, dunque, è stata solo apparentemente generosa con i Meridionali: crudele è l'aver generato in quelle terre l'illusione di una felicità concretamente irraggiungibile. In assenza di stimoli finalizzati al miglioramento della vita comune, infatti, l'abbondanza dei doni

<sup>40</sup> L. ROLLO BRANCALE, *Scrittori inglesi a Napoli. Grand Tour e oltre*, Napoli, 1996, p. 95. Addison intraprese il viaggio in Italia appena ventottenne; il frutto del suo *Grand Tour* fu dato alle stampe nel 1705 con il titolo *Remarks on several parts of Italy*. Cfr. G. DORIA, *Viaggiatori stranieri a Napoli*, Napoli, 1984, p. 14. Sul rapporto tra viaggiatori inglesi e Napoli cfr. A. MOZZILLO, nella sua *Prefazione* a C. C. DELLA TORRE REZZONICO, *Viaggio a Napoli e descrizione dell'isola di Capri*, Napoli 1992, p. XLIV.

<sup>41</sup> *Viaggiatori*, citato [in nota 39], p. 34.

<sup>42</sup> *Ibidem*.

della natura non può esser tale da mutare una condizione che appare marcata da arretratezza e degrado.<sup>43</sup>

Una testimonianza di questa convinzione è nelle parole di un illustre viaggiatore illuminista, l'abate Gabriel-François Coyer, giunto a Napoli nel gennaio del 1764. Dopo aver contemplato la bellezza della campagna, «reverdissante au mois de Janvier» ed aver gustato l'aria di Napoli «si agréablement», tanto da dimenticare ogni cosa e trovarsi «sans y penser», l'ecclesiastico francese osserva che il popolo napoletano è segnato, più che dall'impronta cristallina del suo cielo, dalla «paresse de l'indigence et de la malpropreté» perché

ce peuple compte trop sur la bonté de la terre qu'il habite. Il entirerait bien au-delà de sa subsistance, s'il voulait se donner un peu plus de peine.<sup>44</sup>

Per l'abate Coyer, la condizione di paralisi, contrassegnata dalla sostanziale assenza di attività commerciali,<sup>45</sup> è all'origine dello stato di degrado e di abbandono in cui vive la popolazione napoletana.

La foule étonnante qui s'est présentée à moi, dans une grand rue alignée, m'a fait croire qu'il y avait quelque fête publique. Point du tout: c'est l'histoire de tous les jours et de toutes les heures. Paris, dans ses quartiers les plus fréquentés, en montre à peine autant. Mais le peuple de Paris se pare du travail, de l'industrie et de l'aisance. Celui-ci porte les livrées de la paresse, de l'indigence et de la malpropreté.<sup>46</sup>

Nelle note di viaggio degli stranieri, la riflessione sulle negative influenze prodotte dal pur favorevole clima sull'ambiente socio-politico napoletano costituisce un *Leitmotiv*. È indubbio che, alle volte, in quelle pagine traspaia qualche, non molto velato, pregiudizio. Tuttavia, il quadro che esse restituiscono appare, seppure non particolarmente approfondito, sempre interessante. La riflessione sulle abitudini, sui

<sup>43</sup> Icastica l'affermazione di John Moore, che, riflettendo sulle condizioni di Napoli, afferma «dove c'è natura non c'è arte». La parola «arte» viene utilizzata, com'è ovvio, quale sinonimo di laboriosità. Nella stessa prospettiva possono interpretarsi anche le riflessioni di Lord Byron: per bocca del suo *Don Juan*, il poeta inglese afferma «ciò che gli uomini chiamano galanteria, e gli dei adulterio, è molto più comune dove il clima è afoso [...] felici sono le nazioni del morale Nord, dove tutto è virtù appunto perché il clima è freddo» (*ibidem*).

<sup>44</sup> Cfr. G.-F. COYER, *Voyage d'Italie et de Hollande*, lettera xxvii, citato in G. FABBRICINO TRIVELLINI, *Interpreti francesi del Settecento napoletano*, Napoli, 1988, p. 29.

<sup>45</sup> «Naples n'a point de commerce actif. Elle reçoit, et n'export rien» (*ibidem*).

<sup>46</sup> *Ibidem*.

costumi e sull'indole dei Meridionali, sviluppata in chiave comparativa, consente di cogliere aspetti di sicuro interesse.

Una testimonianza è offerta dallo scozzese John Moore, il quale, rimasto colpito dalla folla oziosa presente per le strade della città, attribuisce il fenomeno, oltre che alla mancanza di occupazione, anche alla scarsità dei luoghi di aggregazione sociale dove poter coltivare rapporti interpersonali, diversi da quelli di ordine familiare. Anche in questo caso, l'influenza del clima è ritenuta, a dir poco, determinante. Se, infatti, il clima freddo spinge la gente a ripararsi in taverne, *coffee-houses*, *clubs*, il clima mite e dolce della città partenopea crea le condizioni favorevoli per una piacevole permanenza negli spazi aperti e, in primo luogo, lungo le strade.<sup>47</sup>

Al di là delle analisi antropologiche e sociologiche, sulle quali resta abbondante la varietà di opinioni, unanime è la convinzione che il sole del Sud abbia straordinari effetti sulla salute. Una «mandria di ammalati», osserva il poeta Patrick Brydone, tutti gli anni, al sopraggiungere dell'autunno, lascia l'Inghilterra per l'Italia, nella speranza di fruire delle benefiche influenze del clima caldo.<sup>48</sup> Una testimonianza è offerta da Anthony Ashley Cooper, terzo conte di Shaftesbury, giunto a Napoli nel 1711 per curarsi da una fastidiosa e pericolosa forma d'asma. La straordinarietà delle condizioni meteorologiche è l'oggetto principale delle sue lettere da Napoli. Il 10 gennaio 1713, egli dice di aver vissuto «i primi giorni di tempo invernale [...] solo cinque o sei in tutto, e tutti miti a confronto di altri climi». Il «delicious climate», il «mild wintering», gli inverni caldi ed assolati come neanche la più accesa estate londinese può essere, gli hanno regalato ben ventiquattro mesi di vita nella «soft, healing, cherising, enchanting Siren Parthenope».<sup>50</sup>

<sup>47</sup> *Viaggiatori*, citato [in nota 39], p. 39.

<sup>48</sup> Nel 1773 Patrick Brydone pubblica a Londra la sua opera *A tour through Sicily and Malta*. «L'idea del viaggio per motivi di salute è una delle conquiste del secolo [XVIII] [...] L'itinerario del Grand Tour viene spesso modificato a beneficio delle stazioni termali o delle regioni dal clima più salutare, quale la costiera provenzale e ligure. [...] La già rinomata meta napoletana ne riceve un ulteriore prestigio» (cfr. ROLLO BRANCALE, *Scrittori*, citato [in nota 40], p. 76).

<sup>49</sup> La citazione è tratta dalla lettera del 13 gennaio 1713 facente parte del volume *The Life, unpublished letters and philosophical regimen of Anthony Earl of Shaftesbury*, edito a Londra nel 1900. Cfr. *Viaggiatori*, citato [in nota 39], p. 117.

<sup>50</sup> Cfr. A. MOZZILLO, *Passaggio a mezzogiorno. Napoli e il Sud nell'immaginario barocco e illuminista europeo*, Milano, 1993, p. 68.

La sirena partenopea, insomma, incanta con la dolcezza del clima: la fertilità della terra, che produce in ogni stagione frutti belli e gustosi, ne è una naturale conseguenza.

Tra la primavera e l'estate del 1740, a Napoli, giunge Thomas Gray: il suo sguardo è rapito dagli «annosi alberi di fichi, aranci in piena fioritura e mirti in ogni specie, che creano uno dei più piacevoli scenari che si possano immaginare», tanto da concludere che Napoli «è la parte più bella del più bel paese del mondo». <sup>51</sup> Assieme all'amico Horace Walpole, Gray s'immerge pienamente nella vita per gustare, prima ancora che la bellezza dei monumenti, la straordinarietà di quell'ambiente e sperimentare i benefici effetti del clima mediterraneo. Sensazioni analoghe a quelle provate, sull'isola di Ischia, da George Berkeley, rimasto ammaliato dal clima mite, dal cielo «perennemente azzurro» e dalla temperatura «calda, ma rinfrescata dalla brezza marina». <sup>52</sup>

L'aria di questa felice parte del mondo è dolce e gradevole oltre ogni immaginazione. Profuma di boschetti di mirto e di aranceti, che sono ovunque sparsi per la campagna. Il cielo è quasi sempre sereno e azzurro. Anche il caldo diventa solo un tepore delicato per le brezze rinfrescanti che soffiano dal mare. <sup>53</sup>

Nelle parole di Berkeley rivive il mito di una area geografica che, sin dall'antichità, ha rappresentato la personificazione del sogno edenico, il giardino della vita e dell'abbondanza. Il popolo meridionale appare, agli uomini del Nord, immerso nel sogno di un «paradiso privato» abitato da felici «selvaggi». <sup>54</sup> Così, se per un verso, il clima caldo è considerato all'origine dell'indolenza, della pigrizia, della cosiddetta «immunità dalle arti», per un altro verso, proprio quelle condizioni ambientali possono considerarsi causa di una «felicità selvaggia che fa

<sup>51</sup> La citazione è tratta da una lettera di Thomas Gray alla madre Dorothy del 14 giugno 1740, in ROLLO BRANCALE, *Scrittori*, citato [in nota 40], p. 105.

<sup>52</sup> G. BERKELEY, *Viaggio in Italia*, a cura di Th. E. Jessop, M. Fimiani, Napoli, 1979, p. 20. Per Berkeley, l'isola di Ischia è «un angolo sperduto del mondo. [Nell'] isola di Inanime (ora comunemente detta d'Ischia) [...] l'aria è temperata e salubre, la terra estremamente fertile. Mele, pere, susine, ciliegie, è inutile elencarle, oltre alle albicocche, pesche, mandorle, fichi, melograni e tanti altri frutti che non hanno un nome inglese [...]. Non c'è nulla di più favoloso delle forze della natura» (cfr. lettera del 1° set. 1717, *ivi*, pp. 238-239).

<sup>53</sup> *Ivi*, p. 30.

<sup>54</sup> *Ivi*, p. 85.



guardare con indulgenza alle passioni accese ed elementari, all'inco-  
stanza affettiva».<sup>55</sup>

Giungendo a Napoli, l'uomo del Nord ha l'occasione di entrare in un mondo diverso, dove arance e limoni riflettono un sole che li accende di significati vivificanti. È un viaggio compiuto tra realtà ed immaginazione, elaborando immagini e suggestioni dai confini sempre più incerti ed evanescenti. In una lettera del 13 maggio 1777, un nobile inglese, il conte di Chichester Thomas Pelham, riflette questi sentimenti affermando:

quanto più vedo Napoli, tanto maggiore è il mio diletto [...] il mio soggiorno qui durerà più a lungo di quanto intendessi, la qual cosa non rimpiango affatto, poiché penso che questo sia il posto più piacevole nel quale mi sia trovato [...] è impossibile andare in giro per Napoli senza ricavare il più grande piacere dalla splendida natura e dal clima.<sup>56</sup>

Andare in giro, vivere all'aria aperta, gustare il piacere di un sole che scalda senza bruciare e di un'aria di mare che allarga il respiro: il clima mite invita l'uomo ad entrare in più stretto ed intimo contatto con la natura che lo circonda. Una possibilità che si traduce in un'esigenza allorquando il caldo diventa più forte rendendo impossibile restare chiusi in casa. Un'osservazione che balena dinanzi agli occhi dell'architetto francese Ferdinand Delamonce, in visita a Napoli nel 1729 al termine del suo viaggio in Italia. Egli ha l'impressione di essere arrivato in città «all'indomani di un grande uragano», che abbia strappato tutti i tetti dagli edifici: le case napoletane sono, infatti, coperte «da terrazzi o belvedere e quelli che vi abitano vanno a prendere il fresco durante i grandi calori».<sup>57</sup>

Uguale sbalordimento suscita quell'insolita vista nel magistrato francese Charles de Brosses: «Tutti i tetti delle case sono a terrazze, pavimentate a lastre, saldate con cemento di pozzolana. Francamente non mi piace vedere così tutte le case senza tetto; mi fa sempre l'im-

<sup>55</sup> Cfr. M. FIMIANI, *Alle origini dell'antropologia*, introduzione a BERKELEY, *Viaggio*, citato [in nota 52], p. 92.

<sup>56</sup> Il passo è tratto dalla lettera scritta da Pelham ai genitori il 13 maggio 1777, in ROLLO BRANCALE, *Scrittori*, citato [in nota 40], p. 75.

<sup>57</sup> La citazione è riportata da G. DORIA, *Viaggiatori stranieri a Napoli*, Napoli, 1984, p. 18. Sull'architetto francese si veda anche G. CECI, *Viaggiatori stranieri a Napoli*, Trani, 1906, pp. 16 sgg.

pressione che qualcuno abbia tagliato la testa».<sup>58</sup> Delle *Lettres familières*, scritte da de Brosses per descrivere l'esperienza del suo viaggio, ben quattro, dal 2 al 30 novembre 1739, sono spedite dal Napoli, «il più voluttuoso luogo d'Italia».

Nonostante la dura critica nei confronti di una città disordinata ed abitata da un «basso e turbolento popolo», il magistrato francese afferma che Napoli, più di Genova e di ogni altra città d'Italia, merita di «essere preferita» per il suo «clima generoso e ridente»: in questi luoghi «quasi si ignora che cosa sia il freddo o l'inverno, perché qui e nei dintorni la terra è di natura assai calda». Saggi i Romani che sceglievano queste terre per trascorrervi la «villeggiatura alla fine dell'autunno».<sup>59</sup> Tiepida, piacevole, deliziosa: così è l'aria che respira l'illustre ospite. Un calore tutto mediterraneo accende l'animo del freddo uomo di legge.<sup>60</sup> La luce, il sole, l'aria, l'antichità che rivive nelle città dissepolti, la forza del vulcano: sono questi i doni offerti dalla natura a chi giunga sulle rive del Tirreno.

### 3. «ET IN ARCADIA EGO»

«Cose nuove» ed «indicibilmente belle», come osserverà Johann Wolfgang von Goethe, si appropriano della mente e dello spirito del viaggiatore, che solo può raggiungere, tra esperienza ed immaginazione, la sua personale rinascita: da misero uomo del Nord a felice abitante del Mezzogiorno.<sup>61</sup>

<sup>58</sup> CH. DE BROSSES, *Viaggio in Italia. Lettere familiari*, con presentazione di C. Levi, G. Natoli, Roma, 1957, p. 419.

<sup>59</sup> L'antica città di Baia si presenta, agli occhi del magistrato francese, come «quelle vecchie beltà le quali dietro un volto devastato, lasciano ancora indovinare, attraverso le rughe, le tracce dell'antiche grazie», e se «ormai non è altro che una collina piena di boschi e di catapecchie», la sua bellezza è esaltata dal «mare sempre limpido e calmo» in cui si specchia: G. PORCARO, *Napoli, il suo mare e il porto visti da viaggiatori illustri*, Napoli, 1962, pp. 65 sgg.; e C. DE SETA, *L'Italia del Grand Tour da Montaigne a Goethe*, Napoli, 1993, pp. 123 sgg.

<sup>60</sup> Sul viaggio di de Brosses cfr. PORCARO, *Napoli*, citato [in nota 5], pp. 65 sgg.; DE SETA, *L'Italia*, citato [in nota 3], pp. 123 sgg.

<sup>61</sup> Giunto a Napoli nel febbraio del 1787, il giovane Wolfgang Goethe rimane indicibilmente affascinato dalla città e dai suoi dintorni. Sin dall'infanzia, il giovane Wolfgang era rimasto affascinato dall'Italia. Il padre, Johann Caspar, vi era stato nel 1740 e da quel viaggio aveva portato con sé una collezione d'incisioni riproducenti monumenti romani che aveva fortemente suggestionato la fantasia del figlio. Con la supervisione di Domenico Giovanazzi, insegnante di italiano del giovane Wolfgang, Johann Caspar aveva redatto il suo

«Et in Arcadia ego» è l'esclamazione che, ripetendo il noto titolo di uno dei più celebri quadri pastorali del Poussin, il giovane Goethe riporta in apertura alle sue lettere da Napoli. Anch'egli è, dunque, nel paese della felicità, nel «paradiso della natura» che ogni giorno regala un'ebbrezza di luci e colori. E se il suo gusto di classico equilibrio non può non esaltarsi nella contemplazione dello scenario naturalistico che si presenta ai suoi occhi, è il suo animo germanico a restare ammaliato dalla dolcezza del clima. I raggi del sole, cocenti sulla sua pelle come mai prima d'ora, operano la più inaspettata delle metamorfosi:

Napoli è un Paradiso; ognuno vive in una specie di ebbrezza e di oblio di sé medesimo. Avviene così pure a me; appena mi riconosco, che già mi credo tutt'altro uomo. Ieri mi dicevo: – o tu sei stato fin oggi un folle o lo sei ora –!<sup>62</sup>

Il 25 febbraio 1787, nel pieno della stagione invernale, Goethe descrive così la sua partenza alla volta di Napoli:

Dell'odierno viaggio non ho da dire se non questo: lasciammo Sant'Agata al levar del sole; il vento ci soffiava impetuoso alle spalle, e la tramontana durò tutto il giorno, e solo dopo mezzodì spazzò via le nuvole: soffrivamo dal freddo.<sup>63</sup>

Poi, nell'approssimarsi alla città, tutto cambia:

Il cielo divenne sempre più limpido, e i cocenti raggi del sole brillarono alla fine nell'angusta nostra dimora rotolante. Ci avvicinammo a Napoli con un'atmosfera purissima: eccoci davvero in tutt'altro paese. Le case coi terrazzi accennano a una nuova contrada. [...] Tutti sono fuori sulla via, e seggono al sole, fin quando il sole vorrà splendere [...] Napoli stessa si annuncia allegra, franca e vivace.<sup>64</sup>

È certamente merito del bel clima, se

il napoletano crede di possedere il paradiso, ed ha una ben triste idea dei paesi nordici: sempre neve, case di legno, grande ignoranza, ma denari assai.<sup>65</sup>

«viaggio per l'Italia»: un resoconto delle note di viaggio che si risolve in una cronaca lineare, incentrata, per lo più, sulla descrizione di chiese e monumenti. Sul viaggio di Johann Caspar Goethe cfr. *Napoli e il Regno*, citato [in nota 6], pp. 19 sgg.

<sup>62</sup> Da viaggiatore germanico, erudito ed attento alle bellezze artistiche, l'intellettuale tedesco si trasforma in uomo mediterraneo capace di abbandonarsi in un «paradiso della natura» al piacere dei sensi: J. W. VON GOETHE, *Lettere da Napoli. Nella traduzione di Giustino Fortunato*, Napoli, 1983, p. 45.

<sup>63</sup> Ivi, p. 23.

<sup>64</sup> *Ibidem*.

<sup>65</sup> *Ibidem*.

Goethe descrive così, in un serrato giuoco di contrasti, la reciproca percezione che del clima e dei suoi effetti hanno gli uomini del Nord e quelli del Sud. D'altro canto, osserva, «lo stesso clima ispira agli abitanti gli stessi usi e costumi, gli stessi gusti, le stesse inclinazioni». <sup>66</sup> Lo sguardo di chi, venendo dal Nord, è abituato a trascorrere la vita tra le mura domestiche, si posa istintivamente sulle manifestazioni che più danno il segno della diversità del clima: il costume di sedersi fuori dalle case, l'uso di costruire gli edifici senza tetti ma con terrazze, la consuetudine di provvedere i palazzi di balconi. Tutto si apre verso l'esterno ad accogliere sole e luce. È naturale, dunque, che gli abitanti della «contrada più meravigliosa del mondo» <sup>67</sup> stimino infelice la condizione degli uomini del Nord: neve e case di legno diventano simboli di malinconica freddezza.

Ma, il binomio sole-felicità, lungi dall'essere frutto di un acritico luogo comune, è effetto da un lato della concreta esperienza, ma dall'altro della trasposizione esteriore di «un'emozione che vorrebbe liberamente prorompere» <sup>68</sup> e che in più punti viene con difficoltà frenata «dall'intelletto e dalla volontà dell'acuto osservatore». <sup>69</sup> Come tutti gli uomini 'nordici', Goethe trova, nell'ambiente napoletano la possibilità «di decostruirsi, di trasgredire, di scrollarsi di dosso il pesante retaggio del peccato originale e della conseguente punizione del lavoro». <sup>70</sup> Due giorni dopo il suo arrivo, Goethe annunzia «oggi mi sono dato a godere», perché «Napoli ispira negligenza ed accidia». <sup>71</sup> All'amico Herder, il 17 maggio 1787, Goethe confessa la difficoltà di resistere al piacere di godere dell'aria aperta: «A Napoli non è possibile raccogliersi». <sup>72</sup>

L'attivismo nordico, che lo aveva pervaso a Roma, rendendolo bramoso di visitarne le bellezze artistiche, svanisce ora quasi di colpo. La stessa città dei papi appare, «in confronto alla libera posizione di Napoli [...] come un vecchio cenobio mal situato». <sup>73</sup> Ecco perché

<sup>66</sup> Ivi, p. 37.

<sup>68</sup> PORCARO, *Napoli*, citato in nota 5, p. 75.

<sup>70</sup> *Viaggiatori britannici a Napoli nel '700*, a cura di G. Capuano, Napoli, La Città del Sole, 1999, p. 44.

<sup>72</sup> Ivi, p. 69.

<sup>67</sup> Ivi, p. 27.

<sup>69</sup> *Ibidem*.

<sup>71</sup> GOETHE, *Lettere*, citato [in nota 62], p. 40.

<sup>73</sup> Ivi, p. 28.

a Roma si studia volentieri, qui [a Napoli] si vuol vivere soltanto: si oblia sé stesso e il mondo; ed è per me una mirabile sensazione vedermi intorno soltanto uomini intenti a godere.<sup>74</sup>

Il «purissimo cielo»,<sup>75</sup> il tempo «così magnifico»,<sup>76</sup> il «chiaro di luna [...] goduto, andando a diporto per le strade, su le piazze, lungo l'immensa passeggiata di Chiaia, e infine su la riva del mare»<sup>77</sup> diventano metafora dello stato d'animo del grande letterato, esaltato da una romantica pienezza:

Si è davvero compresi dal sentimento della immensità. Vale ben la pena di fantasticare in questi luoghi.<sup>78</sup>

Tuttavia, in Goethe l'osservazione climatica non si esaurisce mai in mera contemplazione. Da buon illuminista è preso da un'istintiva volontà di capire le leggi di quella natura che, ai suoi occhi, è «il solo libro che ad ogni pagina ha un gran senso». <sup>79</sup> Così all'inizio della primavera, un improvviso uragano diventa occasione per riflettere sui moti del mare:

Il cielo s'è chiuso, il tempo si muta; comincia la primavera, e avremo giorni piovosi. [...] Gli uragani di questi giorni ci han fatto vedere un magnifico mare: si potevano studiare le onde nei loro movimenti e nelle maestose loro forme.<sup>80</sup>

Durante una gita in Terra di lavoro, con lo sguardo fisso sul frumento, che nel mese di marzo è già «alto un palmo e mezzo», e sul lino, che è già in piena fioritura, esclama:

Bisogna venire in questo paese per apprendere cosa sia la vegetazione e come si coltivi il terreno! [...] Che cosa sarà quando la primavera comincerà

<sup>74</sup> Ivi, p. 45.

<sup>75</sup> Ivi, p. 27.

<sup>76</sup> *Ibidem*.

<sup>77</sup> Ivi, p. 30.

<sup>78</sup> *Ibidem*. Partenope, dunque, come «dimensione edenica, pausa agli affanni», ma anche ambiente in cui è possibile gustare l'esperienza romantica del sublime. «Grandioso e sublime» è, infatti, lo spettacolo che egli gode durante una delle sue ascese al Vesuvio: «Non essendo piovuto da gran tempo, eran coperte di fitta e grigia polvere le foglie sempreverdi, i terrazzi e i cornicioni; e così parimenti tutto ciò che offriva una superficie qualunque. Soltanto il lucido e azzurro cielo e lo splendido e vivido sole attestavano che s'era tra viventi [...]. Arrivammo così al piano su cui si erge il cono [...]. Uno sguardo su la contrada ci ristorò, come un bagno salutare, di tutta la fatica e la stanchezza. Giravamo ormai intorno al cratere, che fumicava di continuo [...]. Era uno spettacolo grandioso e sublime» (*ibidem*).

<sup>79</sup> Ivi, p. 35.

<sup>80</sup> *Ibidem*.

davvero? [...] i campi producono ogni cosa e [...] si può sperare da tre a cinque raccolte l'anno [...]. Soltanto in questo paese io arrivo a comprendere ed a svolgere per la prima volta, i vari fenomeni della natura, e il disordine delle opinioni intorno ad essi.<sup>81</sup>

La conoscenza diretta dell'ambiente fisico diventa un vero e proprio viatico per «accostarsi al fondo autentico della realtà».<sup>82</sup> E proprio alla luce dei suoi interessi meteorologici, l'intellettuale tedesco è colpito dalla differenza che esiste tra le stesse specie di piante quando fioriscono a diversa altitudine. La scoperta del paesaggio mediterraneo si realizza attraverso le osservazioni sul clima, le descrizioni mineralogiche e le riflessioni botaniche: un ambiente che seduce ed affascina nell'atto stesso in cui si cerchi di studiarlo.

Nel pieno della primavera, il 29 maggio 1787, la città che lo ospita appare ancor più bella del solito:

Ovunque si osserva, con la più grande simpatia, una gaiezza straordinaria. [...] Il più vivido colore impallidisce a questa luce potente.<sup>83</sup>

Il poeta nordico si descrive come abbagliato da una luce prima sconosciuta, capace di vivificare ogni cosa, di accendere con gioia e letizia ogni manifestazione di vita.

Tutto qui indica una terra felice, che offre in gran copia le cose di prima necessità; una terra che produce in pari tempo uomini di felice natura, i quali, senz'affanno, possono attendere che la dimane loro arrechi quello che l'oggi ha portato, e, per ciò appunto essi se la vivono spensieratamente.<sup>84</sup>

In altri termini, se è vero che la natura ed il clima influenzano gli orientamenti di vita degli uomini, è pur vero che non si può condannare chi decida, vivendo in un paradiso, di goderne i frutti. Inoltre, aggiunge il poeta tedesco,

è vero che s'incontrano, da per tutto, gente malvestita e finanche cenciosa: ma non per questo si tratta di poltroni o di perditempo.<sup>85</sup>

L'errore dei denigratori è di non saper cogliere gli effetti che le differenze ambientali producono, non solo sui comportamenti, ma anche sulle attività umane:

<sup>81</sup> Ivi, p. 45. <sup>82</sup> DE SETA, *L'Italia*, citato [in nota 3], p. 207.

<sup>83</sup> GOETHE, *Lettere*, citato [in nota 62], p. 85. <sup>84</sup> Ivi, p. 37.

<sup>85</sup> Ivi, p. 83.

Non dobbiamo paragonare [il lavoro della gente del Sud] con l'industria dei settentrionali, che sono obbligati ad aver cura non solo del giorno e dell'ora, ma a provvedere nei bei giorni a' cattivi e, in estate al verno. Poiché l'abitante del Nord è costretto, dalla natura, alla previdenza e alla provvista; e la madre di famiglia deve salare e affumicare la carne, perché ne sia fornita tutto l'anno la cucina; e non deve l'uomo trasandare le provvigioni di legna, di grano, di foraggi pel bestiame ec. ec., ne deriva appunto che i più bei giorni e le più belle ore vengano sottratte alla gioia e dedicate al lavoro. Durante varj mesi essi evitano volentieri l'aria libera, e cercano nelle case un rifugio contro i temporali, la pioggia, la neve e il freddo; le stagioni si avvicendano senza intervallo, e chi non vuol languire di fame, deve diventar massaio. Tra noi non è punto questione di sapere se qualcuno voglia farne a meno: non si può né si potrebbe volere altrimenti, perché non possiamo assolutamente astenercene; la natura ci costringe all'azione, alla previdenza. È fuor di dubbio che le influenze del clima, durante migliaia d'anni, han determinato il carattere, per tanti aspetti degno di considerazione, de' popoli settentrionali. In contraccambio noi giudichiamo troppo severamente, dal nostro punto di vista, i popoli del Sud, verso i quali il cielo si è mostrato tanto benigno.<sup>86</sup>

Non è possibile, dunque, giudicare per valori assoluti, ma è necessario fare esercizio di relativismo. L'esperienza lo dimostra.

Certo nel nostro clima [nordico], un cinico trarrebbe a stento la vita, mentre ne' paesi meridionali la natura pare ve lo inviti. Qui un cencioso non può dirsi un uomo nudo; chi non ha casa propria o in fitto, ma in estate passa la notte sotto le grondaie, su la soglia de' palazzi o delle chiese, sotto i pubblici porticati, e che al verno si ricovera in un luogo qualunque per un infimo prezzo, non è, per ciò solo, reietto e miserabile; un uomo non è povero solo perché non ha provveduto alla dimane. Chi consideri la gran quantità di alimenti che offre il mare pescoso, de' cui prodotti si nutre il popolo, come per regola, alcuni giorni della settimana, e con quale abbondanza si trovino in tutte le stagioni, ogni specie di frutta e di ortaggi; [comprende] perché la contrada ove sorge Napoli meritò il nome di *Terra di Lavoro*, che suona *Terra dell'Agricoltura*, e che, infine, la intera provincia porta da secoli.<sup>87</sup>

Il clima condiziona la società e gli uomini devono tenerne conto nei loro giudizi.

Un povero, che a noi pare miserabile, può non solo appagare in queste contrade i bisogni più urgenti e necessari, ma godersi pure il mondo. E, del

<sup>86</sup> Ivi, pp. 83-84.

<sup>87</sup> Ivi, p. 84.

pari, un preteso mendicante napoletano sdegnerebbe forse il posto di vicerè di Norvegia, e rifiuterebbe l'onore che l'Imperatore di Russia gli farebbe, nominandolo governatore della Siberia.<sup>88</sup>

Il Mezzogiorno si presenta, dunque, come il territorio franco della gioia, di un tempo riscattato dalla fatica e dal denaro, e restituito al piacere, all'invenzione ed al sorriso. Come un novello Ulisse l'uomo nordico scopre a Napoli il mare delle Sirene, il luogo della perfetta felicità, il *locus amoenus* in cui si realizza quotidianamente la pausa di ogni dolore, l'incantamento nella dolcezza e l'abbandono al piacere dei sensi.

È un inverno gelido, ma nonostante il freddo e il mare in tempesta, tale è la bellezza del luogo che si dimentica tutto il resto per abbandonarsi ai sensi, e nulla desiderare che da essi venga.<sup>89</sup>

Nel gennaio del 1789, Johann Gottfried Herder descrive in questi termini la sensazione di indicibile stupore provata nel giungere a Napoli. In questa terra, il clima, l'aria e il sole regalano un'insolita vibrante eccitazione, sconvolgente al punto tale da illanguidire l'animo stordendolo, facendolo cadere nell'oblio di se stesso.<sup>90</sup> L'uomo è sopraffatto da una natura che si manifesta con uguale intensità nell'incanto del cielo stellato e nell'orrido della più terribile tempesta. Da luogo di perfetta felicità, la città partenopea si trasforma, suscitando pari coinvolgimento ed emozione, nel luogo del sublime. In bilico sull'abisso che la cinge dal mare e dal cielo, Napoli appare via via sempre più soggiogata dal mare in tempesta, dalle eruzioni del Vesuvio, dalle manifestazioni di una natura sensuale e sconvolgente che rifugge il calcolo e la misura per essere 'apprezzata' nel fascino della sua misteriosa assenza. L'uomo è dominato dall'ambiente e dal clima, sopraffatto da una Natura che è, al contempo, incanto e terrore, metafora, ormai romantica, dell'eterna ed appassionante lotta tra bene e male.

<sup>88</sup> *Ibidem.*

<sup>89</sup> La citazione è tratta da MOZZILLO, *Passaggio*, citato [in nota 50], p. 74.

<sup>90</sup> *Ibidem.*



# TRA 'SEDUZIONE' E 'SUBLIMITÀ' NELLA STAGIONE DEL GRAND TOUR\*

MARIANNA PIGNATA

## 1. PREMESSA

**S**ARÀ proficuo, per render accattivante questa relazione, prendere le mosse da una pagina di diario:

Che son mai le famose Rivoluzioni degli Imperi, in confronto a questi accidenti della natura, che mutano la faccia della terra o dei mari!<sup>1</sup>

È la pagina, datata 5 gennaio 1804, del diario di François René de Chateaubriand in cui il Bretone annotava che innanzi all'assoluto silenzio esistente sulla cima del Vesuvio, «appena interrotto dal fischio del vento», gli sorgevano nel pensiero 'riflessioni filosofiche' e gli si insinuava «una grande pietà per le cose umane».<sup>2</sup>

Ogni letterato sa che la pagina del diario citato è solo un toccante stralcio di resoconto di viaggio, una delle tante significative testimonianze ottocentesche a noi pervenute: espressione, peraltro, di un secolo contrassegnato dalla dirompente sensibilità romantica<sup>3</sup> che sep-

\* Testo rivisto e ampliato di una relazione tenuta nel corso del Seminario di Studi Storici svoltosi dall'11 al 13 maggio 2009 presso la Fondazione Giorgio Cini di Venezia, dal titolo "*Creature, cosa disse de sto tempo?*". *La percezione del clima nell'Italia medievale e moderna*. Chi scrive desidera ringraziare il prof. Gino Benzoni ed il prof. Aurelio Cernigliaro per aver ospitato questo intervento all'interno della Tavola rotonda dedicata al Meridione.

<sup>1</sup> R. DE CHATEAUBRIAND, *Voyage en Italie* [Parigi, 1827], in L. FINO, *Vesuvio e Campi Flegrei. Due miti del Grand Tour nella grafica di tre secoli*, Napoli, 1993, p. 28.

<sup>2</sup> Per comprendere appieno lo spirito che anima lo scrittore francese, interessanti le analisi di G. PORCARO, *Napoli, il suo mare e il porto visti da viaggiatori illustri*, Napoli, 1964: «Nella sua immaginazione, anche a Parigi, e Londra, in Italia, anche negli anni della maturità e della vecchiezza, rimasero sempre le rocce e il grigio mare del cupo e selvaggio paesaggio bretone: egli crebbe perciò su una specie di visione brumosa e sconsolata, che molto influi sul suo animo inquieto [...]. Dal 1804 al 1807, il Nostro, infatti, viene a confrontare le proprie fantasticherie lunari col caldo sole del Mediterraneo, ad appagare e purificare la sua fantasia dinanzi all'azzurra, divina armonia del mare di Napoli» (pp. 93-94).

<sup>3</sup> Su una siffatta osservazione contano molto le ricerche di G. MUONI, *Note per una poetica storica del romanticismo*, Roma, 1986; E. BELLORINI, *Discussioni e polemiche sul romanticismo (1816-1826)*, Roma, 1943; F. FIGURELLI, *La prima teorizzazione della poetica romantica in Italia (1816-1820)*, Napoli, 1973.

pe trarre proprio dai paesaggi campani una fioritura sconfinata di suggestive immagini e emozioni.

Non appare, tuttavia, pleonastico riproporsi il problema del significato storico-culturale ed antropologico di tali testimonianze nate tutte da una non episodica tensione verso la mera dimensione paesaggistica,<sup>4</sup> con un'ulteriore ed intensa qualificazione: la ricerca di una dimensione spirituale perduta attraverso il contatto immediato con la natura, i luoghi solitari e inviolati che invitavano alla meditazione e al sogno, attraverso un viaggio a Napoli,

la città nella quale l'uomo poteva sentirsi pienamente maneggiato tra le vicende della natura e quelle della storia.<sup>5</sup>

A tal riguardo, tenterò di contenere le mie riflessioni, cercando di non coartare la ricchezza straripante di un lungo e complesso 'itinerario culturale' esaltandone, semmai, proprio la varietà e la complessità per le diverse ambientazioni.

Prima di tutto vorrei evidenziare che, nonostante l'attento studio delle dinamiche del *Grand Tour* sia assolutamente consapevole che già sul finire del Settecento e poi per tutto il XIX sec.

nel viaggio le immagini funzionavano come contenuti spesso inconsci dei luoghi della memoria, contenuti che riemergevano, a livello conscio attraverso l'esperienza del viaggio stesso;<sup>6</sup>

e sia, così, del tutto ragguagliato del fatto che i viaggiatori romantici, sebbene appartenenti a nazioni diverse, nel visitare l'Italia, la scorge-

<sup>4</sup> A tal proposito, tra i pochi che si fecero trasportare, senza artifici o particolari esagerazioni dal contesto partenopeo, rapito unicamente dalle bellezze panoramiche di Napoli e dei suoi dintorni, fu Carlo Augusto Majer che nel suo *Neapel und die Neapolitaner oder Briefe aus Neapel in die Heimat*, Odenburg, 1840 si rivela non «aneddotista, né ricercatore di fatti curiosi e caratteristici ma si ricollega a tutta quella serie di viaggiatori, soprattutto tedeschi, che scrissero bozzetti su Napoli, ricchi di particolari e di brio, facili e piacevoli» (la eloquentissima citazione è tratta da L. CROCE, *Introduzione*, in IDEM *Vita popolare a Napoli nell'età romantica*, di C. A. Majer, Bari, 1948, pp. VI-VIII). Peraltro, gradevoli le descrizioni pittoresche del mare di Napoli che presentava agli occhi del viaggiatore tedesco una vera e propria policromia per il mutar dei venti: «Se si guarda dall'alto della riva la tranquilla superficie delle acque, si osservano come su una carta geografica, ordinati flussi e correnti, che senza il minimo moto delle onde si contorcono lentamente; si vedono diverse zone; ad esempio, una zona verde chiaro in una più grande azzurra, oppure una zona smorta in una color acciaio lucente. Se soffia un vento dal mare, le acque si oscurano ad una grande lontananza; poi gradualmente l'ombra si estende e si avvicina [...]».

<sup>5</sup> FINO, *Vesuvio e Campi Flegrei*, cit., p. 25.

<sup>6</sup> A. SENAPE, *Cento disegni per un Grand Tour del 1829*, Napoli, 2001, p. 12.

vano non qual era veramente, ma come già l'avevano immaginata nel loro ardore poetico e secondo le norme del dogma d'arte, cui tutti erano egualmente devoti;<sup>7</sup> non può non riconoscere anche l'importanza, nell'analisi degli itinerari del *Grand Tour*, delle toccanti sensazioni che l'ambiente fisico, i mutamenti climatici potevano imprimere nel visitatore.<sup>8</sup> E ciò vale soprattutto se ci riferiamo al clima dell'area flegrea che più di ogni altra cosa rappresentò spunto per poesie, impressioni, pensieri del dolce e salutare soggiorno partenopeo.<sup>9</sup>

Non a caso, molteplici sono le testimonianze: schizzi, disegni, dipinti, pagine di diario, fitte corrispondenze, tutte rappresentanti le bellezze della costiera e delle isole, in un'incantata e rarefatta atmosfera idillico-bucolica, in cui gli avanzi degli antichi monumenti apparivano immersi alla stessa stregua delle figure di pastori e di animali, sottolineando, così, non più l'importanza delle architetture, ma la bellezza del pittoresco, ovvero del sentimento infuso nel tempo.<sup>10</sup>

Onnipresente la percezione del clima.

Ne è riprova un passo di *Corinna*, il capolavoro di Madame de Staël:

<sup>7</sup> Un'esame critico su questo 'principio' può reperirsi in A. D'ANCONA, *Viaggiatori e avventurieri*, Firenze, s.d.

<sup>8</sup> Significativa l'analisi proposta da Domenico Novembre (*L'ambiente fisico in Uomo e ambiente nel Mezzogiorno normanno-svevo*. Atti delle ottave giornate normanno-sveve, a cura di G. Mosca, 1989): «Il recente sviluppo delle ricerche geografiche relative all'ambiente naturale osservato nei rapporti con la vita e l'attività umana, indica tra varie possibilità di studi interdisciplinari, certe tendenze a interpretare le vicende umane secondo processi confrontabili con quelli scanditi dalle variazioni ambientali» (p. 21). Per ulteriori approfondimenti sul rapporto reciproco uomo-clima e quindi in termini di storia umana correlata alla storia climatica cfr. R. I. Rotberg, Th. K. Rabb (a cura di), *Clima e storia. Studi di storia interdisciplinare*, Milano, 1984; C. DELANO SMITH, M. PARRY, *Consequences of climatic change*, Nottingham, 1981.

<sup>9</sup> Intense le suggestioni, a proposito di 'percezione del clima', da *Les Martirs* di R. DE CHATEAUBRIAND, Parigi, 1809: «Ogni mattina, appena l'aurora cominciava ad apparire, io andavo sotto un portico lungo la riva del mare. Il sole si alzava dinanzi a me sul Vesuvio e illuminava teneramente la catena dei monti salernitani, l'azzurro del mare seminato di vele bianche, le isole di Capri, d'Ischia e di Procida, il Capo Miseno. Fiori e frutti umidi di rugiada sono meno soavi e freschi che il paesaggio di Napoli uscito dalle ombre della notte [...] La malia era sì profonda che l'aria divina pareva trasformare la mia sostanza e con piacere ineffabile io m'alzavo al firmamento come un puro spirito [...] Forse vi sono climi pericolosi alla virtù, per la voluttà che ispirano. Non racconta, infatti una ingegnosa favola che Partenope fu costruita sulla tomba di una Sirena? Lo splendore vellutato della campagna, la tiepida temperatura dell'aria, i contorni arrotondati delle montagne, le molle curve delle valli, sono a Napoli vere seduzioni dei sensi cui nulla stanca e tutto riposa».

<sup>10</sup> FINO, *Vesuvio e i campi Flegrei*, cit., p. 139.

Tutte le attrattive della natura agivano scambievolmente, ma ciò che sovrasta ogni cosa si ha d'incantatore e d'inesprimibile è l'aria che si respira. Quando si contempla un bel sito nel Nord, il clima che si fa sentire intorbida sempre un poco il piacere che si potrebbe gustare. Sono come una stonatura in un concerto quelle piccole sensazioni di freddo e di umidità, che distraggono più o meno la vostra attenzione da ciò che vedete. Ma l'avvicinarsi a Napoli, voi godete di tanto perfetto benessere, e di sì grande amicizia della natura per voi, che ninna cosa ne altera le sensazioni piacevoli che vi cagiona.<sup>11</sup>

## 2. LA PERCEZIONE DEL CLIMA TRA REALTÀ E IMMAGINAZIONE

A tale tematica, includente la concezione dell'ambiente fisico, le scelte di itinerario, l'approccio interiore del viaggiatore, sarà dedicato questo intervento che adotterà Napoli e alcuni siti dell'area flegrea come punto di osservazione e riflessione privilegiato.

Partiamo da Napoli. Nell'itinerario del *Grand Tour*, una meta fissa, nel Sud Italia, era proprio la città partenopea. Il fatto è presto spiegato: nel corso di tutto l'Ottocento, Napoli andava progressivamente consolidando l'immagine

della più bella città dell'universo. Bisogna non avere il minimo sentimento delle bellezze della natura [...]. Napoli, malgrado le sue trecento quaranta-

<sup>11</sup> M.ME DE STAËL, *Corinna ossia l'Italia*, Venezia, 1829, L. XI, pp. 554-555. Il romantico viaggio di *Corinna*, la protagonista che dette il nome al romanzo della Staël rappresenta l'animo esitante della scrittrice che certamente si annovera come tra le figure più irrequiete del romanticismo francese. Una visitatrice che sebbene esprimesse appieno le emozioni indimenticabili del soggiorno napoletano reputava: «Il viaggiare, che se ne possa dire in contrario, è uno dei più tristi piaceri della vita. Allorchè state bene in qualche città straniera, voi cominciate allora a farvi là una patria. Ma l'attraversare paesi sconosciuti, il sentire parlare un linguaggio che capite appena, il vedere volti umani senza rapporto col vostro passato, né col vostro avvenire, è tutto ciò una solitudine e un isolamento senza riposo e senza dignità, pochè quella smania e quella fretta di giungere ove nessuno vi aspetta, e quella agitazione che ha la sola sorgente nella curiosità vi ispirano poca stima di voi medesimi fino all'istante, in cui nuovi obbiettivi non divengono un po' antichi e non creano intorno a voi qualche dolce legame di sentimento e di abitudine» (cfr. *Corinna*, cit., *ibidem*). Ma in questa circostanza non si intende analizzare il personaggio, né indagare per quali motivi la scrittrice, ingiusta dapprima verso Napoli e dintorni, divenne poi a poco a poco entusiasta della natura, dell'arte e della letteratura partenopea. «Noi intendiamo spigolare soltanto dal suo romanzo *Corinna* le frasi piene di calore e di poesia ispirate dalle bellezze naturali della nostra città e del nostro mare [...]» (cfr. PORCARO, *Napoli*, cit., p. 100). Un'accurata analisi dell'ampio panorama degli artisti francesi che, pur tra tanti errori nei giudizi, dettero all'Italia «tributo onorevole di riverenza e affetto», può trovarsi in A. CHIAPPELLI, *Napoli nei canti dei poeti stranieri*, Napoli, 1899.

mila anime, è come una casa di campagna posta in mezzo a un bel paesaggio. Questo golfo così bello, che sembra fatto apposta per il piacere degli occhi, le colline a ridosso di Napoli, tutte guarnite d'alberi, la passeggiata a Posillipo [...], tutto ciò non si può meglio esprimere che dimenticare.

La descrizione or ora rievocata è di Stendhal, che, sebbene nel suo diario *Rome, Naples et Florence*<sup>12</sup> indugi maggiormente a discorrere di Milano e di Roma anziché di Napoli, della quale si sofferma a indagare la vita artistica e teatrale piuttosto che apprezzarne le meraviglie paesaggistiche,<sup>13</sup> in questo caso fa un'eccezione. Nel suo voler ad ogni costo, da anticonformista e trasgressivo qual era, dimostrare il suo profondo odio per i luoghi comuni o per l'ammirazione a comando,<sup>14</sup> in quell'epoca di 'romantica malinconia' lascia, per ricordare Napoli, una delle pagine, posso senza dubbio asserire, più 'malinconicamente romantiche'.<sup>15</sup>

Analoga ammirazione suscitarono gli incantevoli dintorni di Napoli, ed in particolare, proprio per il favorevole impatto climatico, l'isola di Capri che andava assumendo quella rinomanza, tale da divenire una delle mete più ambite per i viaggiatori che giungevano dall'Europa, come testimoniato dallo scrittore spagnolo Emilio Castelar<sup>16</sup> che nei suoi *Recuerdos de Italia* del 1872<sup>17</sup> splendidamente correla la città di Napoli e l'isola di Capri:

<sup>12</sup> Per una lettura completa degli appunti diaristici stendhaliani cfr. E. B. STENDHAL, *Rome, Naples et Florence*, in *Voyages en Italie*, textes établis, présentés et annotés par V. Del Litto, Paris, 1973.

<sup>13</sup> M. COLESANTI, *Stendhal da turista ad «Archeologo». Il Vesuvio, Pompei il busto di Tiberio*, in *Il Vesuvio e le città vesuviane. 1730-1860*, in ricordo di G. Vallet, Napoli, 1976, pp. 259 sgg.

<sup>14</sup> Le impressioni positive di Stendhal, soprattutto per quanto concerne l'ambiente fisico sono però evidenti ed emergono palesemente nella sua *Correspondance* [1821-1834], préface par V. Del Litto, éd. établie annotée par H. Martineau, V. Del Litto, Paris, 1967.

<sup>15</sup> Si sofferma a ragione su questo singolare atteggiamento A. MOZZILLO, *La frontiera del Grand tour. Viaggi e viaggiatori nel Mezzogiorno borbonico*, Napoli, 1992: «Stizze ed ombre fugaci in un quadro che si articola e si completa negli anni attraverso una conoscenza meditata e vissuta, perseguita come un impegno di affetto che lo vede, lui, Stendhal, osservatore mai estraneo, ma neanche parziale e partigiano» (p. 156).

<sup>16</sup> Fra i descrittori spagnoli di Napoli, come esaminato da Gino Doria (*Viaggiatori stranieri a Napoli*, Napoli, 1984), pochi sono così entusiastici nell'ammirazione e così prodighi di colori e di oggettivazione come Emilio Castelar che in una suggestivo racconto paragona la meridionale Napoli alla sua Spagna nativa ma «poi evoca la campagna napoletana, bucolica e georgica, e rileva il contrasto profondissimo tra "la serenità ridente del campo e l'aspetto sinistro" del Vesuvio»; cfr. F. Paloscia (a cura di), *Napoli e il Regno dei grandi viaggiatori*, Roma, 1994, p. 136.

<sup>17</sup> E. CASTELAR, *Recuerdos de Italia*, Madrid, 1872 (trad. it. di P. FANFANI, *Ricordi d'Italia*, Firenze, 1873).

la città di Napoli, che si trova dirimpetto a Capri, è chiamata Sirena, ma Capri è pur'essa una sirena che seduce colla sua grazia e le sue canzoni [...] E chi potrebbe dubitarne contemplando questa splendida aria, questo mare d'un incomparabile azzurro circondato da una luce d'oro, questa catena di monti ove il fuoco e la neve si toccano [...].

Capri, scoglio emerso dal Tirreno, avvince l'animo e lo sguardo dell'illustre visitatore; gli accende il pensiero e l'immaginazione con la maestosità delle sue montagne, con le sue grotte dalle mille sfumature di viola e di azzurro, rese ancora più vive e suggestive dalla limpidezza del cielo,<sup>18</sup> intensamente vissute per la 'piacevolezza dell'aere'.

Questa interpretazione appare confermare quanto detto, soprattutto per quel che concerne l'atteggiamento contemplativo che caratterizzerà per lo più i visitatori francesi, i quali, «prediletti dalla nuova estetica in opposizione al gusto dell'uniforme e del generico»,<sup>19</sup> cercando stilisticamente di distaccarsi da quelle fredde guide analitiche e dai convenzionali eruditi resoconti del XVIII sec., trasposero nei loro *reportages*, sentimenti, emozioni:

rimbalzando dai luoghi geografici agli strati della coscienza, dalla realtà alla sfera dell'Io, preferendo miscellanee di vedute ai lussuosi repertori monotematici di immagini.<sup>20</sup>

Da questa nuova dimensione derivano libri e diari di viaggio di più 'godibile lettura', una godibilità che derivava proprio

dalla registrazione di una molteplicità di reazioni psicologiche di fronte allo scenario naturale e all'impatto climatico, di una varietà di episodi accessori, di bozzetti, di minuzie aneddotiche, quasi come se questa nuova letteratura turistica volesse rivendicare la propria creatività e il proprio timbro individuale.<sup>21</sup>

In questo contesto assistiamo così al moltiplicarsi di notizie concernenti proprio il *beneficium naturae loci* che influenzava sempre ed inevitabilmente l'impressione visiva di poeti, scrittori e artisti di fronte allo scenario naturale che l'ambiente circostante offriva loro.

<sup>18</sup> PORCARO, *Napoli*, cit., p. 163.

<sup>19</sup> A. BRILLI, *Quando viaggiare era un'arte. Il romanzo del Grand Tour*, Bologna, 1995, p. 53.

<sup>20</sup> FINO, *Vesuvio*, cit.: «Nell'età romantica vennero di gran lunga privilegiate, rispetto alle curiosità scientifiche, le seduzioni esercitate dal pittoresco dei luoghi, si ruppe cioè quel perfetto equilibrio tra l'interesse per la scienza e per le manifestazioni naturali e la sensibilità per la poesia e l'arte [...]» (p. 139).

<sup>21</sup> BRILLI, *ibidem*.

Tra i visitatori d'Ultralpe più illustri lo scrittore Lamartine, che, giunto a Napoli fra il 1811 e il 1812,<sup>22</sup> con l'intento di 'osservarla' e in particolare di visitare la tomba di Virgilio e la culla di Tasso, perché Napoli è Virgilio e Tasso. Mi sembrava che, vissuti ieri, le loro ceneri fossero ancora tiepide: vedevo Posillipo e Sorrento, il Vesuvio e il mare attraverso l'atmosfera dei loro genii teneri e armoniosi,<sup>23</sup>

finisce poi col condurre sì una vita 'contemplativa', trascorrendo però le sue giornate non tra antichi ruderi ma lungo le coste e sulle onde del mare di Napoli, a contatto diretto dei pescatori di cui 'penetra e studia la vita e le abitudini' fortemente condizionate dal 'clima'. Fino a decidere d'imbarcarsi con qualcuno di loro per condurre la stessa vita, per sentire la tiepidezza della notte, il fruscio del vento e tutte le misteriose voluttà della natura per poi assorbire il calore di quel sole che:

sfavillava e marezzava il mare di nastri di fuoco e si rifletteva sulle case bianche di una costa sconosciuta [...] dove una leggera brezza proveniente da terra faceva palpitare la vela e la spingeva d'insenatura in insenatura, di scoglio in scoglio.<sup>24</sup>

Proprio questa percezione merita una sottolineatura a parte. Nel continuo susseguirsi di descrizioni paesaggistiche su Napoli e il suo golfo, di richiami alle bellezze archeologiche i cui vetusti eroi sembrano spiritualmente vibrare ancora nell'aria; di evocazioni della vita dei pescatori del tempo, operosi anche se poveri,<sup>25</sup> che godono della ricchezza del mare e ne accettano al tempo stesso i tristi risultati di un'infertile pesca, si conferma la molteplicità degli aspetti insiti dell'artista viaggiatore, vale a dire la sua poliedrica sfera emotiva che spesso rende la esternata percezione climatica di difficile interpretazione per lo storico: come intendere, infatti, veritiera la condizione naturale della città, continuamente inneggiata per l'azzurro del cielo, per lo splendore del sole, per lo scintillio della luna? Descrizione autentica? O for-

<sup>22</sup> Sorvolando su tutta la ricca produzione storica, letteraria e poetica di Lamartine, tocanti le immagini delle sensazioni che l'ambiente naturale provoca nell'illustre viaggiatore: «Non vedi morir sulla sponda il placido flusso del mare? Il zefiro dolce incresparsi con taciti aneliti l'onda e a volo leggero passare? [...]» (cfr. A. DE LAMARTINE, *Il Golfo di Baia...*).

<sup>23</sup> A. DE LAMARTINE, *Graziella*, Paris, 1849, p. 6.

<sup>24</sup> Ivi, p. 9.

<sup>25</sup> «specie di quelli di Procida, i cui figli, provetti marinai, portarono sui mari e nelle terre lontane, a tutte le genti, quali apostoli nuovi, il sapore ed il senso del nostro mare e del nostro mistero di vita, che s'incentra nell'amore» (cfr. PORCARO, *Napoli*, cit., p. 113).



se assoluta mistificazione dell'ambiente fisico ossia suggestione di un poeta in cerca di un contesto naturale per identificarsi in quello, attraverso una vera e propria 'strategia di attraversamento' dove

il viaggiatore romantico si orienta in un dato orizzonte e lo identifica nella rappresentazione, nella produzione di una messa in scena, ritaglia in quella un ordine narrativo che si costruisce, volta a volta, su percorsi per immagini, su direzioni fantastiche in cui proiettare lo sguardo, sui meandri di geografie mentali, che segnalano come meta gli statuti della conoscenza.<sup>26</sup>

Un ulteriore esempio di quel particolare approccio è riscontrabile proprio in *Corinna* della de Staël, precedentemente citata, che rappresenta la personificazione dell'entusiasmo e dell'ammirazione spontanea di un'anima pura e verginale, alla quale Napoli, la cui *dolcezza del clima è simultaneamente vita e riposo, che soddisfano per l'intero i v(u)oti diversi dell'esistenza*, appare come una rivelazione di amore e 'continuo incantamento':

Si direbbe che in questo luogo la natura, allorquando si trasforma in elementi diversi, conserva nonostante sempre alcune tracce di un pensiero unico e primiero [...] noi siamo per ordinario cotanto familiarizzati cogli oggetti esteriori, che ci avvediamo appena della loro esistenza; e in questo genere non si prova quasi mai nuova emozione nelle nostre prosaiche contrade [...] ma ad un tratto la sorpresa che dee produrre l'universo, si rinnova all'aspetto di una meraviglia incognita della creazione, tutto il nostro essere è agitato da questo potere della natura e del clima, dalle quali le combinazioni socievoli ci avevano distratto lungamente.<sup>27</sup>

Anche in questo caso, l'ambiente fisico, per la sua travolgente imprevedibilità, pur rimanendo una realtà naturale esteriore non è più concepito al di fuori della condizione umana ma dentro di essa, toccandola profondamente. E profondamente toccanti saranno le impressioni che la città partenopea e il suo clima lasceranno in fondo al cuore di centinaia di viaggiatori francesi e non solo.

Pertanto, all'interno delle rotte del *Grand Tour*, Napoli, la sola città regale d'Italia 'per dirla à la Chamberlain', si rivela anche e soprattutto meta privilegiata di quello che può definirsi il turismo culturale inglese.

<sup>26</sup> M. L. BOLLA, *L'immagine della città tra Sette e Ottocento: Viaggiatori a Napoli*, «Annali della Facoltà di Lettere e Filosofia dell'Università di Napoli», n.s. XIV, XXVI, 1983-1984, p. 325.

<sup>27</sup> M. ME DE STAËL, *Corinna*, cit., L. XI, p. 562.



Una particolare dinamica storico-sociale, difatti, favorisce l'avvicinamento tra l'Inghilterra e Napoli, al di là delle differenze evidenti anzi

si può dire che sono proprio le differenze (soprattutto climatiche) a favorire e a garantire ora l'attrazione fatale, ora il distacco critico dei viaggiatori inglesi verso la città.<sup>28</sup>

Difatti, l'apparizione dell'artista inglese sulla scena napoletana, in veste di visitatore, rappresenta non solo una testimonianza concreta di spostamenti e avvicinamenti verso realtà culturalmente diverse ma, peculiarmente, il segno di una legittimazione ad operare in un contesto tanto remoto.

La città partenopea e i suoi dintorni, divengono così, in tale prospettiva, il 'caleidoscopio' di un'uropeità, quella d'Oltremanica, che si racconta e rappresenta con singolare naturalezza e spontaneità, non condizionata dalle regole, spesso rigide, vigenti nel proprio Paese.

Tra i tanti cuori di poeti e artisti inglesi che avvertirono la «complicità con la città e le sue vicine delizie», tentando di «acciuflare nella folgorante istantaneità» di un intenso abbaglio, di una fuggevole brezza, di un profondo calore,

la straordinaria inafferrabilità e ingovernabilità della loro immagine, la quale sconta nella sostanza l'assolutezza e la relatività di una vicenda, che si vive solo al momento,<sup>29</sup>

non possiamo non ricordare Shelley che cercò di cogliere quell'attimo in cui poteva accadere di tutto.

Nel «devastato paradiso» del comprensorio flegreo – così come ricordato dal Viglione<sup>30</sup> – il poeta inglese rimase per tre mesi, sino al 28 febbraio del 1819 ad ammirare il panorama dove:

il sole è caldo, luminoso il cielo, le onde danzano lucenti e svelte, azzurre isole, i monti nevosi vestono purpuree trasparenze meridiane, l'alito della terra umida è lieve per i suoi bocci non aperti, come voci diverse d'una sola gioia, i venti, gli uccelli, i flutti, la città stessa: la voce della solitudine ha uguale dolcezza...

<sup>28</sup> L. ROLLO BANCALE, *Scrittori inglesi a Napoli. Grand Tour e oltre*, Salerno, 1998, pp. 11 sgg.

<sup>29</sup> Ivi, *Introduzione*.

<sup>30</sup> F. VIGLIONE, *L'Italia nel pensiero degli scrittori inglesi*, Milano, 1947, pp. 379-477.

Sembra l'avvio di un canto di letizia, ma nelle strofe successive ecco contrapporsi alla dolcezza del clima, l'infelicità del poeta:

ma la disperazione stessa è simile ora ai venti e alle acque: così mite; potrei sdraiarmi come un fanciullo stanco e questa vita via sciogliere in pianto con la sua pena che tanto sopporto e sopportare dovrò finché morte come un sonno mi prenda mentre sento nell'aria ancora calda le mie guance gelarsi e ascolto il vento che mormora l'ultima nenia al cervello morente.<sup>31</sup>

Anche qui possiamo osservare come la percezione del clima non è di per sé una condizione liminale ma presuppone un'emozione da descrivere e vivere, oltre la quale la condizione del poeta si trasforma radicalmente.<sup>32</sup> Di converso, si tratta di un aspetto che nelle rappresentazioni, nella maggior parte dei casi, è transitorio (come tipico della sua natura insita), destinato spesso a rinchiudersi come una parentesi.

Quanto detto rende spesso aleatoria la valutazione, da parte dello storico, del condizionamento dell'ambiente fisico nel viaggiatore.<sup>33</sup>

### 3. NAPOLI DOVE L'ARIA È DI FUOCO E LA TERRA UN FORNO

Tuttavia, il paesaggio partenopeo-flegreo è certamente aspetto peculiare per far emergere le proprie emozioni attraverso proprio la mutevolezza e nel contempo la benevolenza climatica.

In particolare, nell'area flegrea, è la presenza del Vesuvio con la sua lava, le sue eruzioni, il calore che sprigionava a dare maggiori spunti

<sup>31</sup> P. B. SHELLEY, *Strofe scritte nello sconforto, presso Napoli*, in *Alla notte e altre poesie*, trad. di G. Palmery, Roma, 2002. Per una rassegna bibliografica complessiva sulla vena romantica di Shelley, cfr. M. RENZULLI, *La poesia di Shelley*, Roma, 1932; CHIAPPELLI, *Napoli nei canti*, cit.; A. M. WEINBERG, *Shelley's Italian Experience*, Londra, 1991; L. PAPPAGLIOLO, *Italia negli scrittori italiani e stranieri: Campania*, Roma, 1928.

<sup>32</sup> L'impressione generale è comunque favorevole e soprattutto perché «il clima è delizioso. Stiamo qui senza accendere il camino e con le finestre aperte, e abbiamo quasi tutti i prodotti dell'estate inglese» cfr. F. L. Jones (a cura di), *The Letters of Percy Bysshe Shelley*, Oxford, 1964, L. 488 a T. L. Peacock, 18 dic. 1818. Suggestive anche le impressioni ricevute per il piacevole ambiente fisico dall'escursione a Paestum: «Quanto più io vedo questo stupefacente paese, tanto più le meraviglie della natura, la voluttuosa dolcezza del clima [...] mi riempie di meraviglia» (L. 490, 21 dic. 1818).

<sup>33</sup> Interessante la riflessione di I. PEZZINI, *Cartolina di viaggio*, in *Hic sunt leones. Geografia fantastica e viaggi immaginari*, Milano, 1983: «Attraverso la rappresentazione letteraria e figurativa il viaggio diventa racconto di viaggio, viaggio al quadrato: percorso della rappresentazione oltre che rappresentazione del percorso» (p. 50).

di riflessione, per divenire simbolo, metafora, termine di paragone, frequenti per il viaggiatore romantico.

La maggior parte dei protagonisti del *Grand Tour*, nel corso del loro itinerario, scelsero proprio di osservare e, il più delle volte, contemplare la maestosità del vulcano: esternando chi con descrizioni lunghe e dettagliate, pedanti come quelle di un Lalande,<sup>34</sup> o con amplificazioni oleografica magnificamente orchestrata come in Chateaubriand<sup>35</sup> o in Latouche;<sup>36</sup> chi, invece, come Stendhal, con poche parole, destinate essenzialmente alla constatazione di un fatto e delle sensazioni da questo derivanti.

La centralità di questa grande manifestazione naturale e dell'ambiente fisico circostante, ribadita dalle immagini di questi artisti, diversissimi per sensibilità, spessore letterario, risonanza culturale, si focalizzava nella comune ricerca

di un microcosmo ideale dove all'interno del golfo, emblematicamente raffigurato come un paradiso naturale rigoglioso, climaticamente mite, incombeva il Vesuvio a ricordare in modo ineluttabile il carattere distruttivo della natura, che può scatenare in ogni momento distruzione e morte.<sup>37</sup>

A tal riguardo, significativa la testimonianza di Hans Christian Andersen che nel 1833 arriva in Italia e visitando la città partenopea, si muove su un duplice piano: prima, evidenziando l'incomparabile dolce bellezza del paesaggio insieme all'impulsività aggressiva di una natura dominata dal vulcano e dallo scirocco, poi manifestando, dopo 'un inventario di luoghi amabili ricchi di cordialità', la necessità di ridimensionarne il contesto ambientale per poi del tutto smantellarlo. E ciò, soprattutto a causa della presenza minacciosa del Vesuvio:

<sup>34</sup> Cfr. J. J. DE LALANDE, *Voyage en Italie*, Venezia, 1769.

<sup>35</sup> COLESANTI, *Stendhal da turista*, cit., p. 264.

<sup>36</sup> A tal riguardo sostanziali le osservazioni di P. Crupi: «nella complessa struttura narrativa, Latouche non dà molta importanza alla descrizione dei luoghi che costituiscono la tela di fondo; i paesaggi appaiono come visione d'insieme [...]. Altra caratteristica ricorrente è la penombra dell'alba o del tramonto che sistematicamente avvolge la figura del Vesuvio ogni volta che il narratore lo descrive [...], la presenza del Vesuvio è fortemente simbolica e significativa, anche quando il vulcano appare indirettamente, attraverso le sue manifestazioni: fiumi di lava, lava pietrificata o pioggia di cenere.»: cfr. *Una storia d'amore all'ombra del Vesuvio. Fragoletta di Henry de Latouche (1829)*, in *Il Vesuvio e le città*, cit., p. 379.

<sup>37</sup> CRUPI, ivi, p. 381, che cita in part. A. M. JATON, *Le Vésuve et la Sirène: le mythe de Naples de Madame de Staël à Nerval*, Pisa, 1988.

Da quella montagna di fuoco – così scrive Andersen ne *L'Improvvisatore* – giunge a tratti un rombo come se da un bosco si levasse un grosso stormo di uccelli [...] il sole infuria con i suoi raggi a perpendicolo sulle strade anguste [...] si deve sbarrare ogni apertura, non c'è bava di vento [...] lo scirocco alita infuocato e io sono distrutto [...] il sole mi opprime il petto come un incubo [...] mi sembra di avere addosso una camicia di Nesso che mi succhia le forze e il midollo stesso.<sup>38</sup>

Il racconto autobiografico dello scrittore danese delinea un vero e proprio reticolo di tracciati emozionali per i quali era possibile optare nella descrizione delle intime suggestioni di un viaggio, sovente costellato di imprevisti e avversità come le difficili condizioni climatiche, che nel caso specifico trasmisero un profondo senso di smarrimento nell'artista consapevole che il suo sentirsi figlio del sole era soltanto velleità, giacché davvero il suo corpo era plasmato nella neve del Nord, che nello sciogliersi gli procurava insopportabili sofferenze.<sup>39</sup>

Un'altra testimonianza di profondo disagio è quella di Ralph Emerson, poeta del trascendentalismo americano che nel guardare Napoli, città di contrasti e di eccessi, pullulante «di una folla straordinaria di stranieri anche quando il tempo è inclemente», nel marzo del 1833, scriveva:

sono solo, ho freddo e la mia camera d'albergo è buia, chi può salire sul Vesuvio, visitare Paestum o la villa di Cicerone quando piove a dirotto? [...] Viaggiare con questo tempo è una faticaccia [...] migliaia di piccoli fastidi che di continuo irritano il viaggiatore inesperto [...] il quale finisce per essere perennemente deluso [...].<sup>40</sup>

A tal proposito, una delle questioni che percorre in maniera trasversale le fonti sul viaggio è comunque rappresentata dalla percezione dello spazio dei protagonisti, e dei loro spostamenti, la cui scala dei movimenti era molto più ridotta rispetto ai parametri odierni. Non c'è dubbio che proprio l'ingresso in Italia, per mare o per Alpi, ha contri-

<sup>38</sup> MOZZILLO *La frontiera del Grand tour*, cit., pp. 182 sgg.

<sup>39</sup> Ivi, p. 184.

<sup>40</sup> F. Paloscia (a cura di), *Napoli*, cit., p. 60. Fondamentale per lo studio della presenza anglo-americana in Italia resta sempre la bibliografia di P. COFFIN, *Bibliography of English and American Travellers to Italy to 1860*, Firenze, 1974. Per quanto concerne, in particolare R. Emerson, cfr. *Journals of Ralph Waldo Emerson, by Edward Waldo Emerson and Waldo Emerson Forbes*, voll. 3, Boston (MA), 1909-1914.

buito a consolidare l'idea di una prova perigliosa per i turisti viaggiatori che quando arrivavano nel punto più meridionale del loro percorso, con la memoria stracolma di visioni fantastiche che la Penisola aveva già offerto loro, subivano incredibilmente il fascino rigenerante (dovuto soprattutto al favorevole clima) della Capitale partenopea: finite le novità, smussata la curiosità, tutto sembra disporre al riposo dei sensi anche il visitatore più coraggioso

(STHENDAL),<sup>41</sup>

quel visitatore che però viene invaso dal vigore dell'ambiente fisico che circonda Napoli dove *l'aria è di fuoco e la terra un forno*.<sup>42</sup>

Tenuto conto che una delle costanti della poesia romantica è la propensione a esaltare la realtà circostante, una delle rappresentazioni che ci dà piena prova dello spirito che anima complessivamente i viaggiatori romantici fu quella rilasciata, ormai sul finire dell'Ottocento, dal narratore spagnolo Vicente Blasco Ibáñez<sup>43</sup> che ritrova in Napoli l'esemplificazione, addirittura, di tutta l'Italia, la vera Italia:

L'Italia che abbiamo visto tutti in cromos e panorami, in operette e romanzi, [...] tutti cantano, tutti sono degli allegri buffoni, innumerevoli sono i comici buffoni [...] nella patria del dolce far niente la bellezza del paesaggio e il calore del suo sole attenuano l'impressione di miseria.

Peraltro, rimane profondamente colpito da Pompei, che più di ogni altra località lascia nel viaggiatore una singolare suggestione proprio per l'impatto climatico che riserva. Blasco Ibáñez racconta dell'ascensione al Vesuvio e a questo proposito cita Musset e Castelar, riferisce le impressioni e i disagi che il calore del cratere e il fumo che ne esce producono.<sup>44</sup>

<sup>41</sup> «Napoli occupa una posizione importante accanto a Roma e a Firenze proprio come lo è per Stendhal "punto più meridionale del normale turismo straniero in Italia"; cfr. Paloscia (a cura di), ivi, p. 55.

<sup>42</sup> A tal proposito essenziale l'osservazione di MOZZILLO, *Le frontiere*, cit.: «Ed è a Napoli soprattutto, nella sua società, e non soltanto nei suoi salotti, che questo *esprit* vive e si rinnova, grazie in particolare al clima della città. E qui, sul clima, qualche rapida osservazione, una tra tutte: mentre nella pubblicistica settecentesca [...] il clima meridionale è visto come [...] condizione negativa di ogni civile progresso, Stendhal ne fa invece il dato di un *bonheur*, di una felicità tutta illuministica e che niente ha di irrazionale, causa non marginale, se non addirittura determinante, di un equilibrio che ignora furori ed angosce» (p. 157).

<sup>43</sup> Vicente Blasco Ibáñez passò in Italia tre mesi, nel 1896, dal cui viaggio ne trasse la sua poesia, cfr. *En el país del arte*, in *Obras completas*, Madrid, 1977.

<sup>44</sup> Paloscia (a cura di), *Napoli*, cit., p. 138.

Questo per dire come è eterogeneo l'*entourage* culturale ottocentesco per la varietà e la mutevolezza degli aspetti che si delineano. Una piccolissima parentesi è da dedicare, tra gli innumerevoli viaggi a Napoli, quello dei fratelli de Goncourt ha un'attrattiva assolutamente particolare. La loro opera è l'insieme di impressioni colte sul vivo, vere e proprie 'occhiate'

Impressioni di due scrittori a volte perfino eageratamente attenti, che elaborano, oltre che poi, sulla pagina, anche prima di metter giù una parola, con una serie ricchissima di osservazioni, tutte piene di colori e belle forme, tutte vivaci e trillanti, tutte mosse e vive.<sup>45</sup>

In quel contesto sono annoverati anche i musicisti e tra questi Richard Wagner rappresenta un caso abbastanza singolare per il fatto che sebbene non ci fosse una sola nota della sua musica che non rievocasse altro che la Germania, il suo Nord, le sue brume, le sue leggende, proprio a Napoli, per la precisione a Ravello, trova, nel visitare Villa Rufolo, l'ispirazione per la scenografia più importante della sua ultima opera, il *Parsifal*. Tante le testimonianze che concorrono a dimostrare questa seduzione della quale Wagner ha ceduto fin nelle sue fibre più intime, testimonianze che avallano il forte condizionamento che il clima ha sul musicista tedesco:

Il sole era salito incandescente sopra al Vesuvio: i suoi raggi declinanti riversavano sui monti e le coste del mare una gloriosa bellezza ammaliante, quando risuonarono le prime battute della musica dal cambio di scena [...]. Ecco che cadeva il crepuscolo quando gli ultimi accordi volteggiavano nell'aria ammaliandoci "estasiati nella fede".<sup>46</sup>

In quel canone intellettuale, si può così dire 'quasi unanime' è la favorevole predisposizione ad esaltare l'ambito partenopeo con i suoi dintorni, dove la riscoperta della natura e la percezione di un piacevolissimo clima agevolano la dimestichezza del viaggiatore con il luogo da visitare, restituendogli il gusto di confrontare il paesaggio con una serie di criteri e valori appresi dall'arte.

<sup>45</sup> PORCARO, *Napoli*, cit., che ricorda *Le Ore del lazzarone napoletano* dei DE GONCOURT: «Ore belle volanti, dalle vesti battute dal vento del mare e annodate da una mano molle [...] Ore, in cui l'uomo si fonde con il suo mare e con il cielo, nella brezza e nell'onda» (p. 155).

<sup>46</sup> «Così racconta Humperdinck la strana scena che ha luogo in occasione del compleanno di Wagner festeggiato il 22 maggio 1880 a Napoli» (ivi, p. 175).

Se la contemplazione del paesaggio meridionale rispondeva ad un impulso di natura emozionale, il suo clima temperato ma anche inclemente, trasfondeva negli animi romantici una libertà dalle convenzioni con la riscoperta di una istintività più autentica, che non a tutti poteva risultar positiva. Solo così possiamo giustificare le pagine denigratorie di qualche artista come John Ruskin che, avendo nutrito grosse aspettative per quella Napoli tanto decantata da artisti e viaggiatori, rimase durante il *Tour* iniziato nel '40 profondamente deluso.<sup>47</sup> Infatti, avendo ereditato «l'amore materno per la pulizia e limpidezza» e «l'amore paterno per ciò che è privo di ombre, per le cose chiare e definite», nel guardare Napoli prova un profondo senso di disprezzo e delusione soprattutto per il clima:

non avrei mai immaginato – confessa nelle pagine di diario datate 9 gennaio 1841 – di arrivare a Napoli per provare la medesima sensazione di sconforto come dopo una monotona e grigia giornata londinese!<sup>48</sup>

E Napoli, la città del sole, rimarrà per l'inglese sempre legata al ricordo di una lunga pioggia. Non che il Ruskin ignori l'innegabile bellezza di certi scenari: deliziosa gli appare la passeggiata verso Portici, Torre del Greco, suggestiva la costa che dal capo di Posillipo fronteggia Nisida, maestoso il Castel dell'Ovo, pittoresco il panorama di Sorrento, ma si tratta solo di momenti descrittivi fugaci, dove la percezione del clima non è evidente se non nei colori della sua tavolozza: il mare azzurro che rispecchia il cielo terso, la scogliera rossa per un tramonto vivo e torrido, il guizzo di luce luminosa del sole caldo di mezzogiorno, ma anche il grigio di una vela solitaria sollevata dal vento di pioggia o il candore delle nuvole orizzontali. Tutti colori di un bel quadro dove la morbosa tendenza al pittoricismo tradisce il desiderio di un uomo stanco e sfiduciato che tenta di riconciliarsi con se stesso.

Si potrebbe proseguire all'infinito, perché infinite sono le espressioni-impressioni artistiche e letterarie di quell'epoca, espressioni-im-

<sup>47</sup> A tal proposito precise le notizie riportate da ROLLO BANCALE, *Scrittori inglesi*, cit.: «Nonostante il gioioso avvio, Ruskin giunse a Napoli (il 9 gennaio), con una predisposizione d'animo assolutamente negativa. Era stressato dalle cattive condizioni delle strade ma soprattutto deluso dal clima. Passato in fretta quello squarcio di sereno che lo aveva allettato, a Capua era ricominciata la pioggia [...]. Per tutti i giorni successivi il tempo rimase per lo più piovoso e freddo» (p. 291).

<sup>48</sup> J. Evans, J. H. Whitehouse (a cura di), *The Diaries of J. Ruskin*, Oxford, 1956-1959, diario, Napoli, 9 gen. 1841.

pressioni in cui proprio lo scenario naturale e il contesto climatico diventano strumenti per soddisfare quella ricerca di armonia tra stato visivo e stato emotivo. Un aspetto questo che è necessario soppesare con la massima attenzione e che trova conferma in una notazione formulata dalla più volte menzionata Madame de Staël:

Tutti i rapporti dell'uomo nei nostri climi sono colla società. La natura nei paesi caldi ci pone in relazione cogli oggetti esteriori e le sensazioni si spandono adagio adagio al di fuori. Non è per questo che il Mezzogiorno non abbia pure la sua malinconia: in quali luoghi mai il destino dell'uomo non produce egli anche cotale impressione? Ma non vi è in questa malinconia né malcontento, né ansietà, né rammarico. Se altrove è la vita tale, tale quale ella è, che non basta alle facoltà dell'anima, quivi all'opposto sono le facoltà dell'anima, che non bastano alla vita, e la sovrabbondanza delle sensazioni inspira astratta indolenza, di cui appena uno si rende conto a se medesimo nel provarla.<sup>49</sup>

<sup>49</sup> MADAME DE STAËL, *Corinna*, cit., L. XI, pp. 554-555.



STRATEGIE MILITARI E IDEE DI CITTÀ:  
L'ASSEDIO DI FORTE MARGHERA  
E DI VENEZIA NEL 1848-1849

ANTONIO MANNO\*

UNO dei discorsi sui quali si fonda il mito di Venezia è che la città, per volere della divina provvidenza, nacque sull'acqua per essere protetta dai nemici. Venezia è unica per il suo singolare rapporto con la natura e per l'assenza di mura. L'appellativo di Vergine, la cui purezza è simboleggiata dalle acque, e la data del 25 marzo, giorno dell'Annunciazione e della sua mitica nascita, contribuirono a rafforzare l'immagine di una città culla delle libertà repubblicane e priva di difese fortificate che rappresentavano la guerra e un governo tirannico.

In realtà, al mito di Venezia difesa dalle acque, i suoi accorti governanti hanno sempre affiancato la costruzione di solide difese lungo il fronte marittimo. La presenza di un sistema fortificato nei punti d'ingresso fra l'Adriatico e la laguna risale al periodo romanico-bizantino, ma le prime notizie documentate sono databili al XIV sec. e, in particolare, si riferiscono alle azioni belliche intraprese per fronteggiare l'attacco genovese, durante la guerra di Chioggia (1377-1381). In quell'occasione gli esperti militari veneziani compresero la necessità di rafforzare le difese poste a guardia del Lido, come effettivamente avvenne agli inizi del Quattrocento. Ma sarà solo nel secolo successivo che i castelli eretti a guardia del litorale verranno ammodernati per sostenere un attacco navale da parte turca. Per primi vennero aggiornati il castello di S. Andrea, progettato da Michele Sanmicheli, e quello di S. Felice, a Chioggia. Durante l'assedio di Cipro fu la volta dell'enorme fortezza di S. Nicolò, dei forti provvisori di Malamocco e

\* Questo testo approfondisce i temi illustrati in una conferenza tenuta a Venezia, presso l'Ateneo Veneto, il 15 ottobre 2007.

Ringraziamenti: Joan E. Stein, Carnegie Mellon University Libraries, Pittsburgh (PA); Monika Szemberg e Roberto Sandri Giachino, Museo Nazionale del Risorgimento Italiano di Torino; Judith Ducourtieux, Département Philosophie, histoire, sciences de l'homme, Bibliothèque nationale de France; Nicolas Faucherre, Université de Nantes; Sergio Trippini, Gavirate (VA); Marina Bertoldini, Scriba, Venezia; Tudi Sammartini, Venezia.

degli ottagonali in laguna.<sup>1</sup> Per la prima volta nella sua storia, la Serenissima rendeva stabile e ben visibile un articolato sistema difensivo lungo il fronte marittimo. Queste postazioni, che segnarono l'urbanizzazione di territori periferici ed esterni al centro storico, furono potenziate nel corso del Seicento e, verso la fine del Settecento, integrate con altre batterie sull'acqua.

La prima fortificazione di rilievo fra laguna e terraferma fu quella di forte Marghera. L'opera, realizzata durante la dominazione franco-austriaca, doveva proteggere gli spostamenti delle truppe di stanza a Venezia e destinate ad azioni di manovra nel Lombardo-Veneto o in Friuli. Forte Marghera è il segno urbanistico di un avvenuto cambiamento funzionale della città che, da Capitale e cuore politico-religioso di una Repubblica, era stata declassata a provincia e a piazza di smistamento di un vasto teatro di guerra. La tragica riprova di questo mutato assetto politico sarà l'assedio austriaco del 1849, quando Venezia – per la prima volta nella sua storia – verrà bombardata. È sempre nel corso dell'Ottocento che la laguna e i suoi confini di terraferma verranno organizzati in un ampio sistema di forti e batterie, dislocati su circuiti concentrici aventi per centro Venezia e, come punti forti, le difese di Chioggia e Marghera.

Riesaminate con distacco e da una diversa angolazione, le testimonianze sull'assedio austriaco rivelano disparità di opinioni emerse fra i protagonisti del Risorgimento veneziano su questioni di strategia e tattica militare. Dietro tale conflitto di idee si celano visioni contrastanti sulla città di Venezia, sulla laguna e sul suo immediato entroterra che portarono al tramonto definitivo del mito rinascimentale di una città protetta miracolosamente dalle sue acque. Le isole dotate di difese stabili, già teorizzate nella seconda metà del Settecento, segnarono l'inizio della militarizzazione della laguna. Quest'ultima e i suoi confini divennero un campo sperimentale delle scuole militari france-

<sup>1</sup> Per le opere realizzate nel Cinquecento si veda, di chi scrive, *Politica e architettura militare: le difese di Venezia (1557-1573)*, «Studi Veneziani», n.s., XI, 1986, pp. 91-137; *Le mura di Venezia e la fortezza di S. Nicolò al Lido*, in *L'architettura militare veneta del Cinquecento*, Atti del Terzo Seminario internazionale di Storia dell'architettura, a cura del Centro Internazionale di Studi di Architettura «Andrea Palladio» di Vicenza, Milano, Electa, 1988, pp. 195-201; *Le strategie difensive veneziane dalla Laguna ai confini orientali del Friuli*, in *Venezia, una repubblica ai confini*, Atti dei convegni realizzati nell'ambito del progetto Vivilforte, a cura di Marco Polo System-Venezia, Mariano del Friuli (GO), Edizioni della Laguna, 2004, pp. 85-87.

si e asburgiche che, abbandonato il sistema bastionato di concezione rinascimentale, affermarono la supremazia dei sistemi a campo trincerato, articolati in piazze e forti distaccati.

Il nuovo forte Marghera, terminato nel 1813, divenne il sigillo di una nascente unione fra Mestre e Venezia e di un nuovo assetto difensivo della laguna, non più protetta sul solo versante marittimo. L'antica Capitale della Serenissima venne trasformata in un enorme presidio e porto militare. Durante l'assedio, la perdita di forte Marghera indusse alcuni strateghi a proporre la demolizione del ponte ferroviario translagunare, inaugurato nel 1846. Il rifiuto di tale iniziativa stabilì la sconfitta definitiva dei sostenitori di una Venezia insulare. L'inaspettato bombardamento austriaco del centro storico pose tragicamente fine all'invulnerabilità della città, stremata dalla fame, dalle febbri e dal colera.<sup>2</sup>

<sup>2</sup> Per un inquadramento generale sull'argomento: G. DISTEFANO, G. PALADINI, *Storia di Venezia: 1797-1997*, Venezia, Supernova, 1996, vol. II, *Venezia e l'Austria*, a cura di G. Benzoni, G. Cozzi, Venezia, Marsilio, 1999; *Venezia suddita, 1798-1866*, a cura di M. Gottardi, Venezia, Marsilio, 1999; A. ZORZI, *Venezia austriaca, 1798-1866*, Venezia, Libreria Editrice Goriziana, 2000; A. BERNARDELLO, *Venezia 1830-66. Iniziative economiche, accumulazione e investimenti di capitale*, «Il Risorgimento», I, 2002, pp. 5-66; *Kriegskarte, 1796-1805. Il Ducato di Venezia nella carta di Anton von Zach*, Fondazione Benetton, Treviso-Pieve di Soligo, Grafiche Bernardi, 2005; M. ROSSI, *L'officina della Kriegskarte. Anton von Zach e le cartografie degli stati veneti, 1796-1805*, Fondazione Benetton, Treviso-Pieve di Soligo, Grafiche Bernardi, 2007.

Sulla rivoluzione del 1848: V. MARCHESI, *Storia documentata della rivoluzione e della difesa di Venezia negli anni 1848-'49 tratta da fonti italiane e austriache*, Venezia, Istituto veneto di arti grafiche, 1916; G. M. TREVELYAN, *Daniele Manin e la rivoluzione veneziana del 1848*, trad. di P. S. Orsi, Bologna, Zanichelli, 1926; *La Repubblica Veneta nel 1848-49. Documenti diplomatici*, 2 voll., Padova 1949-1954; A. BERNARDELLO, *La paura del comunismo e dei tumulti popolari a Venezia e nelle province venete nel 1848-49*, «Nuova Rivista Storica», 1-2, 1970, pp. 50-113; P. GINSBORG, *Peasants and Revolutionaries in Venice and the Veneto*, «The Historical Journal», XVII, 3, 1974, pp. 503-550; IDEM, *Daniele Manin e la rivoluzione veneziana del 1848-49*, trad. di L. Sosio, Milano, Feltrinelli, 1978; A. BERNARDELLO et alii, *Venezia 1848-49. La rivoluzione e la difesa*, Venezia, Comune di Venezia, 1979; *Il Comune di Venezia e la rivoluzione del 1848-49. I verbali delle sedute del Consiglio Comunale*, a cura di S. Barizza, Venezia, Arsenale, 1991; P. BRUNELLO, *Voci per un dizionario del Quarantotto. Venezia e Mestre, marzo 1848-agosto 1849*, Venezia, Comune di Venezia, 1999; A. BERNARDELLO, *Venezia 1848: arte e rivoluzione*, «Società e Storia», xcvi, 2002, pp. 279-288; IDEM, *Il Parlamento di Kremsier (Kroměříž) nei giornali veneziani del 1848-1849*, «Studi Veneziani», n.s., XLIV, 2002, pp. 367-379. Per gli aspetti artistici e iconografici: S. MORONATO, M. FENZO, *Museo del Risorgimento. Guida breve*, Venezia, Civici musei veneziani, 1980; *Venezia Quarantotto. Episodi, luoghi e protagonisti di una rivoluzione, 1848-49*, a cura di G. Romanelli et alii, Milano, Electa, 1998; L. MEZZARоба, *La rivoluzione veneziana del 1848-1849 attraverso tre medaglie*, «Rivista italiana di numismatica e scienze affini», CI, 2000, pp. 237-249; *Il Quarantotto a Mestre. La rivoluzione e la popolazione*, a cura di P. Borghonovi et alii, Mestre (VE), Centro studi storici, 2000; J. KEATES, *The Siege of Venice*, Londra, Chatto & Windus, 2006.

## 1. SISTEMA DIFENSIVO E STRATEGIE

Il patrizio veneziano Giacomo Nani, in un'opera dedicata alla *milizia marittima* composta fra il 1757 e il 1760, dopo aver esaminato gli attacchi sferrati nel corso dei secoli contro Venezia e la sua laguna, esponeva le proprie proposte difensive basate sull'utilizzo di difese stabili e mobili, quali i forti alle bocche di porto, gli sbarramenti lungo i canali e l'impiego di una numerosa flottiglia. Rispetto alle proposte precedenti, la novità consisteva, forse per la prima volta, in una laguna pensata come un campo di battaglia e aggredibile dal versante di terraferma. Tuttavia, Nani non sembrava convinto della necessità di apprestare difese stabili dalla parte di terra e inoltre considerava la flottiglia superiore ai forti disseminati in laguna.<sup>3</sup>

La realizzazione delle prime difese lungo i confini lagunari di terraferma spetta agli Austriaci che, per proteggere le comunicazioni navigabili con la Lombardia, apprestarono un campo trincerato a Brondolo, nelle vicinanze di Chioggia e, memori dei suggerimenti del Nani, innalzarono otto batterie per interdire l'accesso ai canali lagunari diretti a Venezia (FIG. 1). Al luglio 1805, poco prima del conflitto con i Francesi, risale la costruzione del primo forte nella zona di Marghera, fra il Canal Salso e quello di S. Secondo. L'opera, a pianta pentagonale, era in sola terra battuta. Il suo perfezionamento spetta invece agli esperti del comando militare francese, Armand Samuel de Marescot, François-Joseph Chaussegros de Lery e François Prosper de Chasseloup-Laubat. I tre generali, fra il 1806 e il 1807, avevano esaminato le difese lagunari avanzando nuove proposte. A Chasseloup-Laubat spettano le principali osservazioni e suggerimenti di modifiche del forte.<sup>4</sup> La piazzaforte doveva servire come luogo di disturbo alle manovre di un esercito che, giunto incautamente nelle sue vicinanze, po-

<sup>3</sup> G. NANI, *Della difesa di Venezia*, a cura di G. Filippi, Venezia, Istituto Veneto di Scienze, Lettere ed Arti, 1997.

<sup>4</sup> Una preziosa serie di mappe di Venezia e della sua laguna, appartenute a Chasseloup Laubat sono state vendute all'asta a La Rochelle nel 2003: *Bibliothèque & collection topographique Chasseloup Laubat*, Parigi, H. Lavoissiere & F. Gueilhers, 2003, pp. 117-124. Fra queste, si segnala *Marghera et environs* (n. 336, p. 120), databile al 1808 e nella quale è visibile il forte, privo di controguardie; *Plan du Fort de Brondolo...* (n. 339, p. 120); *Fort Alberoni* (n. 344, pp. 121-122), con un progetto di caserma; *Plan des Redoutes de Tre Porti, du Cavallino & de Cortellazzo* (n. 347, p. 122); *Cavanella* (n. 351, p. 123).

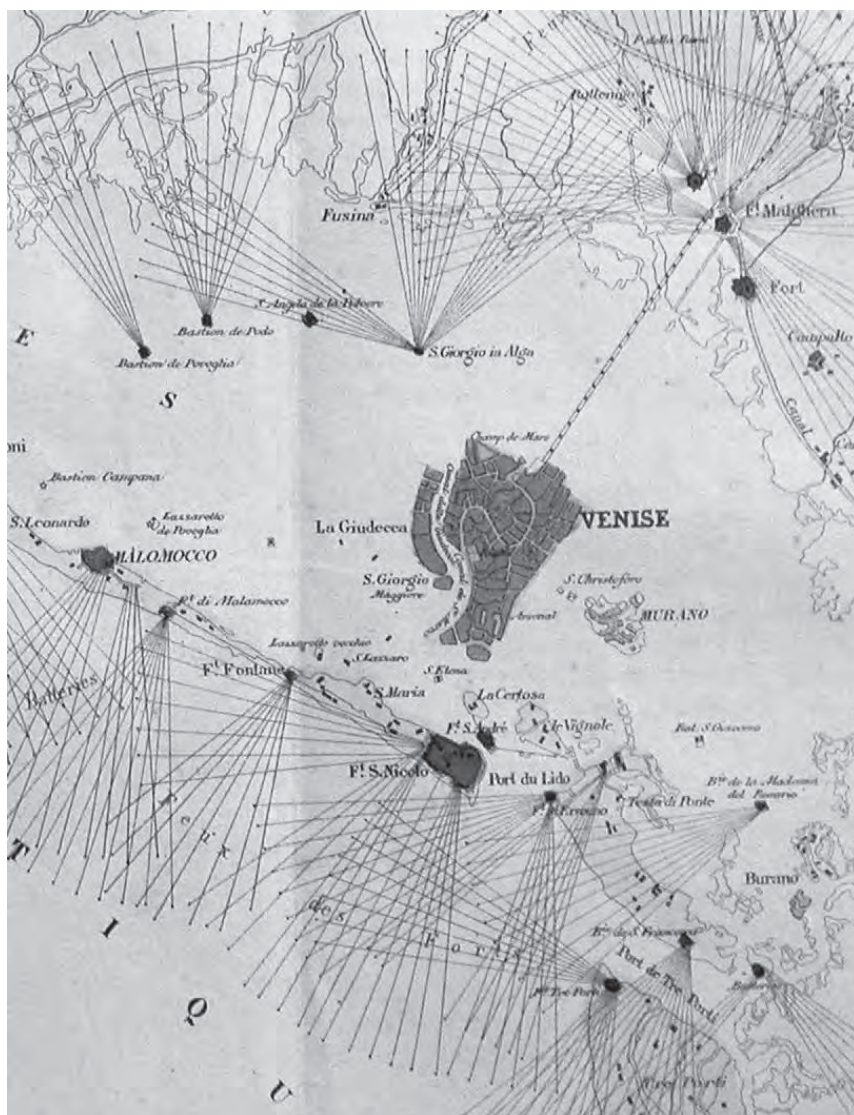


FIG. 1. Angoli di copertura delle artiglierie dislocate lungo i lidi, in laguna e in terraferma (*Venise: ses fortifications, ses batteries et ses lagunes*, in A. VUILLEMIN, *Guerre d'Italie*, Parigi (?), 1859, incisa da Eschard e stampata da Caillet, particolare.

teva essere aggredito frontalmente dalle truppe di stanza a Venezia e, alle spalle, da due direzioni: da est, lungo la linea del Piave e del Tagliamento, e da ovest, lungo l'Adige. Il suo scopo era altresì quello di





FIG. 2. Forte Marghera, una delle due caserme a prova di bomba.

proteggere Venezia, considerata dai Francesi come principale porto commerciale e militare dell'Adriatico, la cui funzione, anche per gli Austriaci, consisteva nell'assicurare un saldo collegamento tra esercito e flotta. Il forte, difeso dai Francesi, resisteva per ben due volte, nel 1809 e nel 1813, all'assedio austriaco.<sup>5</sup> Il 18 aprile 1814, quando venne di nuovo consegnato agli Austriaci in seguito all'abdicazione di Napoleone, il circuito interno con le due caserme a prova di bomba (FIG. 2), il doppio canale, l'opera a corona con le lunette avanzate, il ridotto esterno verso Campalto e la chiusa per inondare la spianata con le acque dell'Oselino erano già terminati. Forte Marghera non nasceva come opera a sé stante, ma come il cardine di un vasto sistema a forti staccati, o campo trincerato, che comportò profonde modifiche nella struttura e nelle funzioni urbane di Venezia, delle sue isole e dei territori che delimitano la laguna.<sup>6</sup>

<sup>5</sup> G. PAGANELLO, *I fatti di Mestre: 1809-13*, Mestre (VE), Associazione civica per Mestre e la terraferma, 1965, p. 84. Secondo l'Autore, gli Austriaci iniziarono l'assedio di forte Marghera il 23 aprile 1809 per terminarlo il 4 maggio e riprenderlo nel novembre 1813, durante il quale infersero gravi danni al fortino Eau (poi Manin), prontamente riparato dai Francesi.

<sup>6</sup> Sulla costruzione del campo trincerato durante la dominazione francese e austriaca si rinvia agli studi dettagliati di M. A. MORSIANI, *Le fortificazioni ottocentesche della piazza-forte marittima di Venezia*, «Castellum», 1988-1989, nn. 29-30, pp. 43-80; S. GRILLO, *Il piano napoleonico di fortificazione della Laguna di Venezia. Dicembre 1805-Aprile 1814*, «Chioggia», 2, 3, 1989, pp. 117-142; IDEM, *Le fortificazioni lagunari napoleoniche: 1805-1814. Regesto dei disegni del-*

Il campo trincerato veneziano era diviso in tre circondari i cui capisaldi erano Venezia-Marghera, S. Nicolò di Lido e Chioggia-Bron-dolo.<sup>7</sup> Una sua efficace descrizione è fornita da Girolamo Ulloa, uno dei militari protagonisti della difesa di Venezia:

Venezia rappresenta il ridotto d'un vasto e formidabile campo trincerato, simile a un pentagono fortificato, così composto: dal lato nord, il vecchio letto della Piave, fino al porto di Cortelazzo; dalla parte dell'est il litorale; dal lato del nord-ovest il tratto del Sile prolungato dal pensiero fino al canale dell'Oselino; dalla parte dell'ovest il canale della Trentina, prolungato mentalmente fino al Brenta inferiore e parallelamente al Taglio Nuovissimo; dal lato del sud il tratto inferiore del Brenta.<sup>8</sup>

Il 28 marzo 1848, cacciati gli Austriaci da Venezia, i tre circondari venivano affidati al comando di altrettanti militari: Mestre, forte Marghera, S. Secondo e S. Giuliano al generale Rizzardi; Chioggia, al capitano di vascello Marsich; Burano, al capitano di corvetta Belli.<sup>9</sup> Il primo circondario era di importanza strategica in quanto comprendeva le opere fortificate tra Mestre e Venezia. Questo settore della laguna venne a sua volta suddiviso in tre linee difensive. La prima linea, comprendente forte Marghera, si dispiegava in terraferma, lungo la gronda lagunare, tra il forte Rizzardi e il forte Manin. La seconda, era costituita dalle batterie dislocate sul ponte ferroviario e, la terza, da batterie galleggianti situate in prossimità del centro storico o in alcu-

*la Biblioteca del Service Historique de l'Armée de Terre, Château de Vincennes, Paris, Venezia, IUAV-Dipartimento di Scienza e Tecnica del Restauro, 1989 (dattiloscritto); C. CAPPAL, M. A. SEGANTINI, La costruzione della difesa militare della laguna di Venezia dalla caduta della Repubblica al Regno d'Italia, in Dopo la Serenissima. Società, amministrazione e cultura nell'Ottocento veneto, a cura di D. Calabi, Venezia, Istituto Veneto di Scienze, Lettere ed Arti, 2001, pp. 513-576; Il forte Mezzacapo a Zelarino. Storia e progetti d'uso per una fortificazione del campo trincerato di Mestre, a cura di R. Marcolin, C. Zanlorenzi, Venezia, Marcopolo System, 2004.*

<sup>7</sup> Venezia libera... con brevi memorie intorno ai principali fatti dal 17 Marzo al 31 Dicembre 1848..., Venezia, Tip. Fr. Andreola, 1849, pp. 31-33; G. GAGGERO, La rivoluzione del veneto e l'assedio di Venezia: 1848-1849, Pino Torinese (TO), a cura dell'Autore, 1973, pp. 41-43; A. BERNARDELLO, Venezia 1848-1849: la rivolta e la difesa, in Il 1848: la rivoluzione in città, Atti del Convegno di Studi, Bologna, 7 dic. 1998, a cura di A. Varni, Bologna, Costa, 2000, pp. 121-133.

<sup>8</sup> G. ULLOA, Guerra dell'indipendenza italiana negli anni 1848 e 1849, trad. di C. Tanzi dall'ed. francese (Parigi, 1859), Milano, Legros e Marazzani, 1859-1860, vol. 1, p. 87; dello stesso Autore, uno dei più abili strateghi militari italiani dell'epoca, si veda *Dell'arte della guerra*, Torino, Tip. Savoiaro e Bocco, 1850.

<sup>9</sup> C. A. RADAELLI, Storia dell'assedio di Venezia negli anni 1848 e 1849, Napoli, Giornale di Napoli, 1865, p. 81.

ne isole limitrofe, per controllare gli attacchi provenienti dai due fronti opposti di Fusina e Tessera.<sup>10</sup>

La scelta del Consiglio di difesa di concentrare gli sforzi su forte Marghera condizionò l'andamento dell'assedio e i suoi esiti. La critica più autorevole in tal senso venne avanzata – sia pure dopo la resa di Venezia – da Girolamo Ulloa. Il colonnello napoletano non nascondeva la sua scarsa stima nei confronti di ufficiali come Francesco Solera, Pier Damiano Armandi e Antonio Paolucci che criticava per aver disseminato la truppa nelle numerose postazioni della laguna e sosteneva che – al contrario di quanto fece il governo provvisorio – si sarebbe dovuto potenziare la flotta veneziana.

Le conseguenze di tale scelta sulla dispersione delle truppe sono evidenziate in una mappa a stampa, intitolata *Piano dell'assedio di Venezia, Agosto 1849*. Oltre a predisporre le milizie di stanza nei numerosi forti eretti per fronteggiare un attacco proveniente dall'Adriatico, Venezia fu costretta a schierare decine di piccole imbarcazioni armate lungo i canali lagunari. Al contrario, gli Austriaci si limitarono a un blocco navale degli ingressi in laguna e non tentarono mai una vera offensiva dal mare (FIG. 3).<sup>11</sup>

Dello stesso avviso del colonnello Ulloa era anche il comandante in capo, il generale napoletano Guglielmo Pepe.<sup>12</sup> La strategia approntata era dunque difettosa in quanto incentrata su una condotta attendista e difensiva. Non meno sferzanti furono le critiche avanzate da Nicolò Tommaseo che, accusando di negligenza Paolucci per aver sottovalutato i lavori austriaci alla prima parallela contro forte Marghera, faceva notare inoltre che l'assedio poteva essere affrontato con

<sup>10</sup> Per una descrizione più dettagliata, si rinvia all'Appendice A; si veda anche A. BERNARDELLO, *Venezia 1848-1849: la rivolta e la difesa*, in *Il 1848: la rivoluzione in città*, cit., pp. 121-133.

<sup>11</sup> *Piano dell'assedio di Venezia, Agosto 1849*, M. CELLAI fece, litografia di Degli Ingegneri, s.d., 75,2 × 100 cm, conforme a quella segnalata in P. A. MACCARINI, *Insurrezione e assedio di Venezia (1848-1849)*. *La Collezione Maccarini-Foscolo-Canella*, Venezia, 1999, pp. 79-84. Un'altra mappa, destinata al grande pubblico e intitolata *Venise: ses fortifications, ses batteries et ses lagunes*, raffigura gli angoli di copertura delle artiglierie dislocate lungo i lidi, in laguna e in terraferma, in A. VUILLEMIN, *Guerre d'Italie 1866. Venise, ses fortifications, ses batteries et ses lagunes*, Parigi, Imp. de Caillet, 1859, incisa da Eschard e stampata da Caillet. Due esemplari di entrambe le mappe erano presenti sul mercato antiquario veneziano nel 2005.

<sup>12</sup> ULLOA, *op. cit.*, pp. 91-109; G. PEPE, *Delle rivoluzioni e delle guerre d'Italia nel 1847, 1848, 1849...*, Torino, Tipografia di Luigi Arnaldi, 1850, pp. 216-217.





FIG. 3. Trincee, batterie e truppe austriache durante l'assedio di forte Marghera, in *Piano dell'assedio di Venezia, Agosto 1849*, M. CELLAI fece, litografia di Degli Ingegneri, s.d., particolare.

successo rompendo il blocco navale.<sup>13</sup> Lo stesso maggiore Carlo Alberto Radaelli, patriota e seguace di Manin, constatava con dispiacere che se «Venezia fosse stata padrona di 3 buoni piroscafi da guerra, che facilmente poteva provvedere nei primi tempi della rivoluzione, l'Adriatico forse sarebbe rimasto sgombro dal poco agguerrito nemico».<sup>14</sup>

<sup>13</sup> N. TOMMASEO, *Venezia negli anni 1848 e 1849...*, a cura di P. Prunas, G. Gambarin, Firenze, Le Monnier, 1931, vol. II, pp. 251-252.

<sup>14</sup> RADAELLI, *op. cit.*, p. 289, contestato, ma su questioni secondarie, da A. BILLANOVICH, *I Difensori di Venezia nel 1848-1849*, Venezia, Tipografia del Tempo, 1875. Alle tesi del Radaelli aderisce anche A. MARCHEGGIANO, *Venezia nella rivoluzione del 1848-49*, in *Memorie*

Venezia avrebbe potuto prolungare a oltranza i tempi dell'assedio assicurandosi il controllo delle vie di soccorso marittimo, ma va altresì ricordato che fino all'agosto del 1848 l'appoggio navale era stato garantito dalla flotta sabauda, costretta a ritirarsi in seguito alla resa siglata a Salasco. I tentativi di organizzare una flotta d'altura veneziana sortirono modesti risultati, nonostante le ferventi parole pronunciate da Manin nel 1849, per la festa di s. Marco, mentre l'esercito austriaco si apprestava ad attaccare forte Marghera:

Cittadini! Chi persevera, trionfa! Noi abbiamo perseverato, noi trionferemo! Viva s. Marco! Questo grido, inteso durante tanti secoli sul mare, risuonerà nuovamente. La nostra costanza è ammirata dall'Europa intera. Noi trionferemo, io ve lo prometto! / Al mare, al mare, al mare! Là noi vinceremo, noi dobbiamo trionfare.<sup>15</sup>

La gravità della situazione non era un mistero, come si deduce da una cronaca anonima pubblicata a Venezia:

Daniele Manin aveva gridato al mare al mare, a questo campo dell'antica gloria e ricchezza di Venezia; ma per noi il mare stava chiuso dalla flotta austriaca [...].<sup>16</sup>

Tuttavia, l'operato di Manin e Tommaseo venne aspramente criticato solamente in poche e rare pubblicazioni.<sup>17</sup>

## 2. FORTE MARGHERA: LA PORTA DI VENEZIA

L'idea di un forte in terraferma, a ridosso della laguna, non appartiene alla tradizione veneziana. Gli intendenti militari della Repubblica erano fautori della guerra di logoramento. In caso di attacco nemico l'esercito doveva ritirarsi nelle fortezze urbane, come Verona, Padova

*storiche militari* 1983, a cura dello Stato Maggiore dell'esercito, Ufficio Storico, Roma, Fusa editrice, 1984, pp. 199-352.

<sup>15</sup> RADAELLI, *op. cit.*, p. 290.

<sup>16</sup> BASSANI, *op. cit.*, p. 147.

<sup>17</sup> *Tommaseo e Manin. Memorie della repubblica di Venezia*, s.n.t. [ma 1850?]; X. Z., *Sunto storico-critico degli avvenimenti di Venezia e sue province dal Marzo 1848 all'Agosto 1849*, Vicenza, Barbaro, 1850, opera attribuita a Pietro Contarini; *Storia dell'assedio di Venezia, 1848-1849*, Venezia, Tip. Fontana, 1850: testo anonimo, attribuito a Nicolò Foramiti, contenente sferzanti giudizi politici e militari, unitamente a una dettagliata disamina delle misure finanziarie prese durante l'assedio. Al contrario, i toni patriottici, con simpatie filorepubblicane, riaffiorano in altre pubblicazioni come *La repubblica veneta dei 102 giorni nel 1848*, Venezia, Tip. Tomaso Fontana, 1850, o E. CAFFI, *Un episodio della guerra 1848*, Nozze Ticozzi-Guidini, Mestre (VE), Tipo-litografia di Gaetano Longo, 1875.

o Treviso e ingaggiare un lungo assedio. La sicurezza di Venezia era garantita da fortezze satelliti e se, sul fronte marittimo, la città era difesa dalla flotta e da un sistema di forti e batterie fin dal Cinquecento, sul fronte di terra a ridosso di Mestre non richiedeva alcuna protezione, in quanto l'estensione della laguna la metteva al riparo da qualsiasi artiglieria avversaria.

La perdita dei territori e l'affermarsi di un'arte della guerra fondata sui rapidi movimenti delle truppe declassarono il ruolo urbano e politico di Venezia. Forte Marghera, pensato per una guerra in movimento, non è stato ideato per sostenere un lungo assedio ed era considerato una fortezza di terza classe. Il suo circuito difensivo, oltre a controllare la principale via acqueda di comunicazione verso Venezia, costituiva una semplice testa di ponte per proteggere l'uscita o il rientro di un esercito. La necessità di una simile postazione fu intuata dagli Austriaci che innalzarono alcune opere in terra battuta. Ai Francesi e a una direttiva impartita dallo stesso Napoleone Bonaparte spetta invece la forma definitiva del forte, risalente al 1812-1813 e realizzato, a partire dal 1807, dal marchese Armand Samuel de Marescot (1758?-1832). Agli Austriaci spettano alcune modifiche approntate fra il 1819 e il 1837.<sup>18</sup>

La principale via di comunicazione acqueda di Venezia con l'entroterra era il canale di S. Secondo che, lambendo S. Giuliano, entrava nella campagna attraverso il canale Militare, riconoscibile dal suo andamento rettilineo, e poi il Canal Salso che terminava a Mestre, antico luogo di scambio di merci e passeggeri diretti o provenienti da Padova e Treviso, per Milano e Vienna (FIG. 4). Questa linea di comunicazione fu più tardi affiancata dal ponte ferroviario e la curva che i binari tuttora compiono per congiungersi alla stazione di Mestre fu imposta per consentire al forte di tenere sotto controllo il percorso ferroviario. La nuova piazzaforte venne innalzata laddove sorgeva l'antico borgo di *Malghera*, a metà strada fra il villaggio di Mestre e la gron-

<sup>18</sup> R. FOFFANO, D. LUGATO, *Da Marghera a forte Marghera*, Spinea (VE), Edizioni Multi-graf, 1988, pp. 55-75; A. FARA, *Napoleone architetto a Marghera e i paradigmi architettonici europei dei forti italiani di Mestre*, in *Venezia fra arte e guerra, 1866-1918. Opere di difesa, patrimonio culturale, artisti, fotografi*, a cura di G. Rossini, Milano, Mazzotta, 2003, pp. 31-40. ULLOA, *op. cit.*, p. 209 sostiene che forte Marghera venne eretto per ordine di Napoleone e ne attribuisce la paternità all'ingegnere Armand Samuel de Marescot. G. DEBRUNNER, *Venezia nel 1848-49. Avventure della compagnia svizzera durante l'assedio fatto dagli austriaci...*, Torino, Presso tutti i librai, 1851, p. 75 data il forte al 1808-1810.



FIG. 4. Forte Marghera e, in basso, le sue opere staccate: forte Rizzardi, batteria Cinque Archi e forte Eau, poi Manin, in F. CARRANO, *Della difesa di Venezia negli anni 1848-49...*, Genova, 1850, particolare.

da lagunare, a cavallo del canale di S. Giuliano, in modo da sfruttarne le acque come elemento difensivo. In tempo di pace, dall'alto dei suoi spalti, si controllava comodamente il principale accesso a Venezia. La fortezza, avendo alle proprie spalle la laguna, dispiega il suo potenziale offensivo verso la terraferma. All'interno, in posizione più elevata, si trova un circuito pentagonale irregolare (FIG. 4). I suoi bastioni presentano spalle quadre e uno di questi protegge una darsena ellittica comunicante con la laguna e dinnanzi alla quale sorgono le due caserme, realizzate dai Francesi per ospitare 500 uomini ciascuna (FIG. 2). La seconda linea difensiva, più bassa e situata entro due fossati, è caratterizzata – in direzione di Mestre – da un'opera a corona con quattro bastioni e, verso la laguna, da due controguardie. La spianata ave-



va un'estensione di 600 m ca. Il forte poteva ospitare 120-140 bocche da fuoco e una guarnigione di 3.000 soldati. Infine, verso la spianata, si trovavano tre lunette o rivellini, innalzate per proteggere le azioni di sortita. La lunetta centrale infilava il canale di Mestre. Il versante orientale della spianata era inondabile. Pertanto, al fine di controllarne le chiuse, venne realizzato – in posizione avanzata e in direzione di Campalto – il forte Eau, poi intitolato a Manin. Questo ridotto, i cui lavori furono diretti dal capitano del Genio Stecchini,<sup>19</sup> comunicava con forte Marghera grazie a un camminamento coperto ricavato lungo l'argine destro del canale Osellino.<sup>20</sup>

La macchina difensiva di Marghera, simmetricamente opposta al forte acqueo di S. Andrea realizzato dal Sanmicheli, è un segno forte che annuncia un radicale cambiamento nel ruolo urbano e territoriale assegnato a Venezia. Questa, da città Capitale, venne ridotta a porto militare e a piazza di manovra per truppe in grado di intercettare le comunicazioni di un'armata operante in Lombardia, nel Veneto e nel Friuli. A forte Marghera e alla ferrovia si deve inoltre lo sviluppo urbanistico e demografico di Mestre che, in pochi anni, assumerà la funzione di porta di Venezia verso Vienna e Milano.<sup>21</sup> La città lagunare divenne dunque una preziosa retrovia a capo di un ampio sistema difensivo il cui teatro di guerra era delimitato dai 'fossati' naturali dell'Adige e, sul versante opposto, del Piave e del Tagliamento. Nel corso dell'Ottocento, l'economia e l'edilizia veneziana furono fortemente condizionate dalla presenza di servitù militari, fortificazioni, caserme e polveriere che subentrarono a chiese, monasteri e isole della laguna. Il campo trincerato di Mestre, sorto fra il 1882 e il 1912, non fu che l'ultimo atto di un'idea maturata durante la dominazione franco-austriaca.<sup>22</sup>

<sup>19</sup> G. B. CAVEDALIS, *I commentari*, Udine, Doretti, 1928-1929, vol. II, p. 23.

<sup>20</sup> Per la cartografia di forte Marghera si rinvia alle illustrazioni pubblicate in FOFFANO, *op. cit.*; E. GUAZZO, *Venezia negli anni 1848-49...*, Milano, Fratelli Borroni, 1865, p. 249, con un'inedita veduta a volo d'uccello; si vedano inoltre *Marghera nella difesa di Venezia nel 1848-1849...*, modello ligneo, Roma, Museo dell'Istituto Storico e di Cultura dell'Arma del Genio; il *Forte di Marghera in seguito all'assedio del 1849*, Vienna, KriegsArchiv, entrambi pubblicati in *Venezia fra arte e guerra*, cit., pp. 222 e 227.

<sup>21</sup> Mestre contava 4.934 abitanti nel 1811, 9.463 nel 1871, 17.597 nel 1911, 23.459 nel 1921 e 26.042 nel 1925, come riferito in S. BARIZZA, *Storia di Mestre*, Padova, 1994.

<sup>22</sup> *I forti di Mestre. Storia di un campo trincerato*, a cura di C. Zanlorenzi, Sommacampagna (VR), Cierre, 1997; *Il piano di attacco austriaco contro Venezia*, a cura di P. Moro, Venezia, Marsilio, 2001. Se il campo trincerato di Mestre (1882-1912), con i suoi forti e le sue polve-

Nel 1848, dovendo provvedere alle difese della città, scoppiò un'aspra polemica fra i responsabili militari del governo provvisorio della Repubblica veneta sul destino di forte Marghera. Il colonnello Domenico Belluzzi proponeva di raderlo al suolo, mentre il generale Pier Damiano Armandi – le cui motivazioni furono accolte da Manin – era per difenderlo.<sup>23</sup> Tutti i militari erano convinti del fatto che la perdita di forte Marghera non avrebbe pregiudicato le capacità di resistenza di Venezia. Eppure, alcuni di loro erano propensi a cancellare dal suolo mestrino quanto costruito sotto le dominazioni straniere. Non è da escludere che tale convinzione sia stata dettata da pregiudizi ideologici, forse di stampo repubblicano e comunque ispirati da una condotta di guerra puramente difensiva. A Venezia, non erano pochi quelli che credevano ancora di poter tornare indietro nella storia. Anche la fazione avversa, favorevole all'utilizzo del forte, fu comunque condizionata da una condotta di guerra anacronistica, ispirata al principio di logorare il nemico attendendo le piogge autunnali. Inoltre, le potenzialità offensive del forte non potevano essere sfruttate a pieno poiché le truppe ai comandi del governo provvisorio non erano addestrate alle battaglie campali. La disparità di pareri sul forte provocò gravi ritardi nella sua messa a punto e la scelta del primo comandante, Antonio Paolucci, non migliorò la situazione. Il generale di marina veneziano non aveva esperienza di assedi, né di opere fortificate. Fu comunque sotto il suo comando che si attese al rafforzamento del lato più debole della piazzaforte, lungo il versante occidentale, davanti al quale era stata realizzata da poco la nuova linea ferroviaria.<sup>24</sup> Poiché

riere (forti di prima generazione, 1882-1889: Tron, Brendole alla Gazzera, Carpenedo; seconda generazione, 1907-1912: A. Poerio a Ponte Damo, G. Sirtori a Spinea, C. Mezzacapo a Marocco, E. Cosenz a Dese, C. Rossarol a Favaro Veneto, G. Pepe a Pagliaga, Bazzera a Tesserà), non è altro che il compimento di un'idea difensiva maturata durante la dominazione franco-austriaca, l'ammodernamento delle batterie marittime, da Treporti (batteria Amalfi) a Brondolo (Chioggia), costituisce l'ultimo atto di un piano le cui origini ideali risalgono al Cinquecento.

<sup>23</sup> L. A. GIRARDI, *Dell'assedio di Venezia e Marghera...*, in *Documenti della guerra santa d'Italia*, Venezia, Tipografia Elvetica, 1849, fasc. x, p. 130. Girardi, artigiere della legione Bandiera e Moro, parteggiando per Belluzzi, non fu tenero con il Manin tanto da definirlo «uomo inetto a reggere e governare uno Stato».

<sup>24</sup> A. BERNARDELLO, *L'origine e la realizzazione della stazione ferroviaria di Venezia (1838-1866)*, «Storia urbana», 33, 1985, pp. 4-45; IDEM, *La prima ferrovia fra Venezia e Milano*, Venezia, Istituto Veneto di Scienze, Lettere ed Arti, 1994.

l'argine della strada ferrata avrebbe offerto riparo all'assediante, a sua difesa venne eretto il forte Rizzardi e la batteria Cinque Archi.<sup>25</sup>

### 3. FORTE MARGHERA ALLA PROVA DEL FUOCO

Inizialmente gli Austriaci orientarono l'attacco sulla fronte centrale del forte. La prima trincea o parallela si estendeva infatti dalla lunetta della ferrovia a quella del canale di Mestre.<sup>26</sup> Negli anni successivi furono avanzate non poche critiche sulla condotta assunta dai Veneziani in questa prima fase dell'assedio. Secondo un anonimo volontario della legione Bandiera e Moro, presente al fatto, il generale Paolucci, inesperto negli assedi di terra, si fece cogliere di sorpresa e non comandò azioni di disturbo efficaci contro gli Austriaci che, durante le notti precedenti, poterono lavorare indisturbati alla realizzazione della prima trincea.<sup>27</sup> A detta del parroco di Mestre, Giovanni Renier, il generale Julius Jacob von Haynau, constatando l'inattività dei Veneziani durante le operazioni di scavo della prima parallela, «non capiva in sé dalla gioia».<sup>28</sup> Inviso alla truppa, Paolucci venne sostituito il 2 maggio dal colonnello Ulloa, esperto di fortezze. Era troppo tardi. Il 4 maggio 1849 gli Austriaci iniziavano il bombardamento del forte. In quel giorno gli assediati spararono 7.000 colpi e i difensori 9.000. Gli arciduchi e lo stato maggiore austriaco, alla presenza dello spietato generale von Haynau, seguivano compiaciuti le operazioni dalla torre del telegrafo, a Mestre.<sup>29</sup> Credevano in un'immediata capitolazione che non si avverò a causa della strenua resistenza opposta dagli avversari e dalla pre-

<sup>25</sup> ULLOA, *op. cit.*, pp. 209-210, oltre al forte Rizzardi menziona un altro ridotto, di forma rettangolare, situato presso il canale Boa Foscarina, eretto dagli Austriaci «per impedire al nemico di riparare dietro alla strada di ferro».

<sup>26</sup> F. CARRANO, *Della difesa di Venezia negli anni 1848-49...*, Genova, Tip. Moretti, 1850: il testo contiene preziose descrizioni topografiche e una litografia divulgativa di G. A. MUSANTE, intitolata *Forte Marghera col terreno circostante*, nella quale sono raffigurate, sia pure in maniera sommaria, le trincee austriache.

<sup>27</sup> *Memorie storiche*, cit., p. 33.

<sup>28</sup> G. RENIER, *La cronaca di Mestre negli anni 1848 e 49 e saggio di altri scrittori inediti*, a cura di A. Marchesan, Treviso, Purassa, 1896, p. 136; la cronaca è stata ripubblicata a cura di L. Brunello, Mestre, Centro studi storici, 1982.

<sup>29</sup> La scena è illustrata in una nota litografia che riproduce un dipinto di Franz Adam, pittore al seguito dell'armata austriaca, firmato e datato 1849-1855 e conservato a Vienna, presso il Bundesmobiliën-Verwaltung, come segnalato da F. MAZZOCCA, in *Il Veneto e l'Austria. Vita e cultura artistica nelle città venete, 1814-1866*, a cura di S. Marinelli et alii, Milano, Electa, 1989, p. 253, scheda n. 189.





FIG. 5. I soldati austriaci bivaccano nel salone delle statue di Casa Picozzi, a Mestre, in F. W. HACKLAENDER, *Erinnerungen an die Feldzüge der Oestereichischen Armee in Italien in den Jahren 1848-1849...*, Monaco, 1851, litografia di J. ADAM, particolare.

cisione di tiro delle loro artiglierie. Queste ultime, dovendo contrastare il fuoco nemico, distante 1.000 m, presero di mira anche l'abitato di Mestre.<sup>30</sup> Il diario del parroco Renier, al contrario delle testimonianze di parte, espresse dai contendenti, getta una luce inedita sulle reali condizioni della cittadina e dei suoi dintorni durante l'assedio. Dopo la vittoriosa quanto inconcludente sortita del 27 ottobre 1848, gli Austriaci riacquistarono il giorno dopo tutte le postazioni perdute (FIGG. 5-6). L'episodio della sortita, glorificato dalla pubblicistica patriottica, fece da lezione agli strateghi italiani che, negli anni successivi, realizzarono il campo trincerato di Mestre, per ovviare ai limiti difensivi di forte Marghera.<sup>31</sup> La mediazione del parroco Renier impedì il saccheggio ai

<sup>30</sup> RENIER, *op. cit.*: dal forte «cominciarono a gettar bombe nel centro di Mestre, cioè sopra i pacifici abitatori. Per me non dimenticherò in tutta la vita quel dì nefasto»: p. 94 e si veda anche p. 121. I tiri sui caseggiati e sulla chiesa di Mestre sono segnalati anche in A. DE LA FORGE, *Histoire de la République de Venise sous Manin*, Parigi, Amyot, s.d. [ma è 1852-1853], vol. II, pp. 182-183.

<sup>31</sup> *Piano topografico della sortita di Mestre*, «Mestre», numero unico pubblicato in occasione del cinquantenario della sortita di Mestre, 27-28 ott. 1848, a cura di G. Berchet, Mestre (VE), Tipo-litografia C. Ferrari, 27 ott. 1898, p. 3. Tra i numerosi autori che descrivono l'epi-

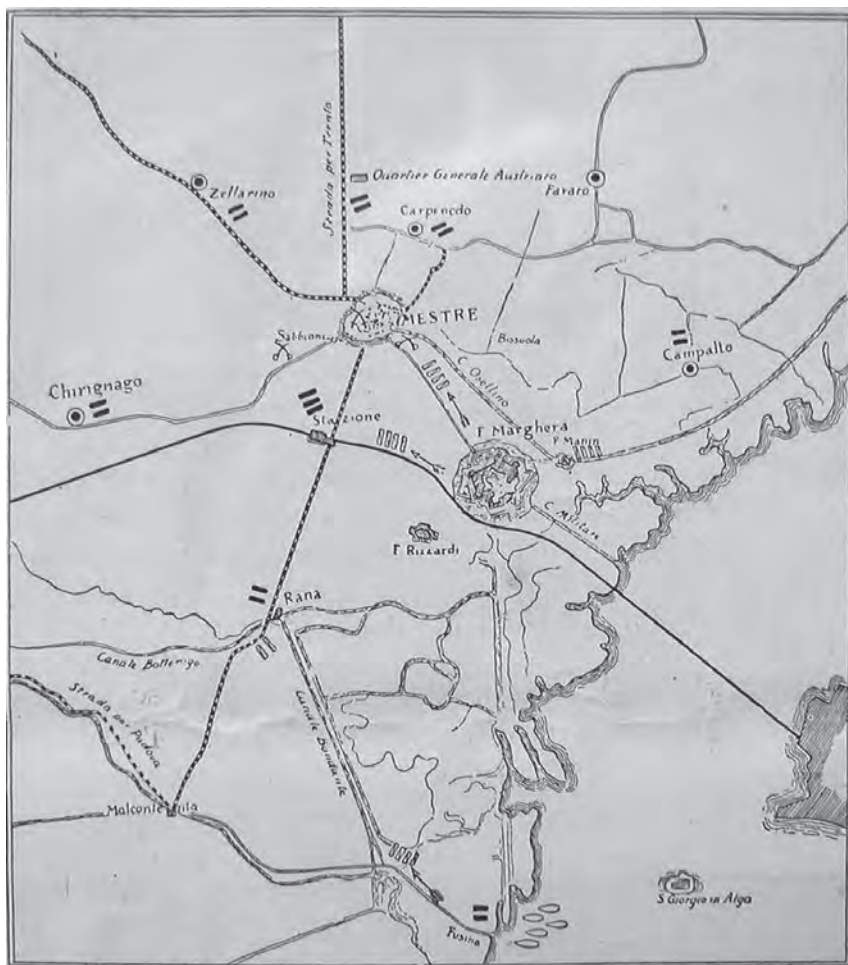


FIG. 6. Piano topografico della sortita di Mestre, in «Mestre», numero unico pubblicato in occasione del cinquantenario della sortita di Mestre, 27-28 ott. 1848, a cura di G. Berchet, Mestre, 27 ott. 1898, p. 3.

danni degli abitanti. Gli Austriaci, non fidandosi della popolazione, fecero evacuare le zone delle Barche, di Mestre e dei Bottenighi. La gente era stremata. L'economia locale dipendeva esclusivamente dall'esercito assediante che aveva stabilito il suo quartier generale a Marocco, in casa Papadopoli. Entro la cerchia del castello di Mestre

sodio, si veda PEPE, *op. cit.*, pp. 158-161, e anche la cronaca di P. ALDIGHIERI, *Memorie di un veterano: 1848-49*, Mestre (VE), Associazione civica per Mestre e la terraferma, 1961, pp. 48 e sg.

rimanevano solamente 400-500 persone. Gli Austriaci, per procurarsi le fascine necessarie alla realizzazione dei gabbioni protettivi delle batterie, spogliarono tutti i salici di Dolo, Noale, Mirano, Camposanpiero e di tutti i Comuni lungo il Brenta, fino a Cittadella e Vicenza. Canne, vimini e pertiche vennero inviate a Mestre e raccolte alla Gazzera. In quest'ultima località, lungo la strada comunale erano parcheggiati i carri contenenti cento bocche da fuoco giunte dalle fortezze del Minicio e dell'Adige e, in particolare, da Peschiera. In casa Bachmann, presso la stazione, venne aperto un ospedale con cimitero annesso.<sup>32</sup>

Come contromisura i Veneziani, memori di quanto già attuato dai Francesi nel 1809, impedirono il proseguimento dei lavori nel fronte orientale allagando la spianata. Gli ingegneri idraulici avversari cercarono invano di far defluire le acque verso il canale di Mestre. Intanto la pioggia battente rese ancora più ardui i lavori di approccio. Tali difficoltà obbligarono il comando austriaco a spostare la direzione di attacco sul fronte occidentale – fra il canale di Mestre e quello dei Botenighi – e aprire, a 500 metri dal forte e in direzione della ferrovia, la seconda parallela. Il settore occidentale di forte Marghera, che poteva contare su 64 pezzi di artiglieria, fu obbligato a duellare con un fronte lungo il quale l'assediante aveva schierato 140 bocche da fuoco.<sup>33</sup>

Tutta la popolazione di Venezia – secondo la testimonianza dello storico francese Alessandro Le Masson –, in preda alla più viva ansietà, assisteva allo spettacolo di quella lotta, dalla quale dipendeva il suo destino: stava sui tetti, al campo di Marte, in capo al gran ponte; le lagune erano gremite di gondole.<sup>34</sup>

Nel frattempo, il settore orientale – difeso dal forte Manin – e l'isola di S. Giuliano venivano bersagliati dalle batterie nemiche innalzate fra Campalto e il canale dell'Osellino. Lo scopo finale della manovra era quello di impadronirsi del forte Rizzardi e della batteria Cinque Archi, trasformare l'argine della ferrovia in terza parallela, chiudere la ritirata ai difensori e dare l'assalto. Il piano non ebbe successo poiché le due postazioni veneziane avanzate resistettero all'impatto grazie al fuoco

<sup>32</sup> RENIER, *op. cit.*, pp. 106-149.

<sup>33</sup> Un resoconto dettagliato di quanto accadde sugli spalti di forte Marghera tra il 6 e il 26 maggio 1849 si trova in *Assedio di Malghera – 1849. Lettere del colonnello Barone Cesare Rossarol-Scorza, comandante la lunetta n. XIII al Dott. Salvolini Pellegrino, chirurgo primario degli spedali militari di Venezia*, Padova, Tip. Cooperativa, 1894.

<sup>34</sup> A. LE MASSON, *Venezia negli anni 1848 e 1849*, Venezia, Gio. Cecchini, 1851, p. 95.

di copertura proveniente dalle imbarcazioni che incrociavano in laguna. Finché, il 24 maggio, iniziò il bombardamento finale. Le batterie della prima e seconda parallela, per un totale di 150 bocche da fuoco, vennero azionate in simultanea. L'impatto fu tremendo. Un anonimo soldato della legione Bandiera e Moro ne ricorda gli effetti letali: «Il fuoco, essendo più vicino, era più micidiale; gli artiglieri qua e là cadevano, chi senza testa, chi senza braccia, chi senza gambe...».<sup>35</sup> Gli Austriaci stavano predisponendo la terza parallela per l'assalto finale ma, durante la notte fra il 26 e il 27 maggio, forte Marghera, ormai completamente distrutto, veniva abbandonato: «...non una costruzione – ricorda tristemente Ulloa – che non fosse un mucchio di rovine».<sup>36</sup> In meno di un mese, il forte era stato colpito da non meno di 43.000 proiettili. Gli effetti devastanti del bombardamento sono illustrati in due stampe dei fratelli Adam nelle quali, agli Austriaci esultanti, fanno da sfondo, da due diverse angolazioni, le caserme di fronte alla darsena e Venezia (FIGG. 7-8).<sup>37</sup>

Nella delibera del governo provvisorio per evacuare forte Marghera si legge:

considerando che ragioni strategiche, e segnatamente il bisogno di economizzare i nostri mezzi finanziari e militari per prolungare la resistenza esigono che la difesa di Venezia sia ristretta ne' suoi limiti naturali in cui Venezia è veramente inespugnabile.<sup>38</sup>

Il comando militare veneziano, perso il forte e nonostante il blocco navale, si ostinava a credere nell'impossibile. Durante la notte, tra il 26 e

<sup>35</sup> *Memorie storiche dell'artiglieria Bandiera e Moro, assedio di Marghera e fatti del ponte*, in *Documenti della guerra santa d'Italia*, Venezia, Tipografia Elvetica, 1849, fasc. x, p. 47. Oltre a bombe e razzi, furono impiegate le granate Schrapnels: «micidialissime, perché essendo di corta spoletta, e scoppiando all'altezza dei bastioni sopra le nostre teste, lanciavano una quantità di palle da fucile in ogni direzione» (ivi, p. 40). La legione Bandiera e Moro – costituita da giovani volontari di «stato nubile, buona educazione e sufficiente agiatezza per non aggravare di troppo lo Stato» – era sorta per difendere le postazioni militari dei lidi, ivi, p. 8. Il bombardamento notturno è stato raffigurato in un dipinto di Ippolito Caffi, ora conservato nei depositi del Museo Civico Correr di Venezia.

<sup>36</sup> ULLOA, *op. cit.*, p. 262.

<sup>37</sup> *Innere Ansicht des Forts Malghera... 23<sup>ten</sup> Mai 1849 e Die auf der Defensions Caserne in Malghera errichtete feindliche Batterie... am 27<sup>ten</sup> Mai 1849*, inserita in F. W. HACKLAENDER, *Erinnerungen an die Feldzüge der Oestereichischen Armee in Italien in den Jahren 1848-1849...*, con 25 litografie sciolte, eseguite dai fratelli Eugen, Franz e Julius Adam, Monaco, Gotta'schen Buchhandlung, 1851.

<sup>38</sup> PEPE, *op. cit.*, p. 265.



FIG. 7. Gli Austriaci issano la bandiera sul forte distrutto di Marghera, in F. W. HACKLAENDER, *Erinnerungen an die Feldzüge der Oestereichischen Armee in Italien in den Jahren 1848-1849...*, Monaco, 1851, litografia, particolare.

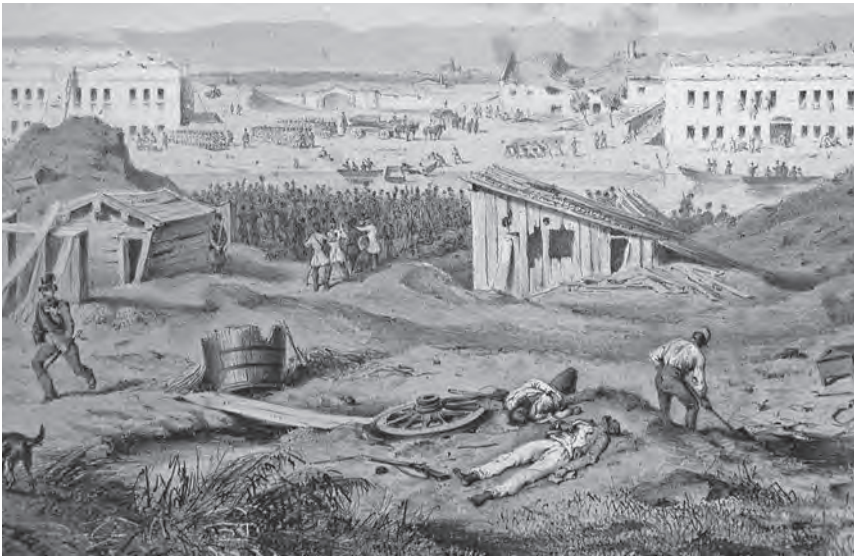


FIG. 8. Gli Austriaci esultano dopo la presa di forte Marghera; sullo sfondo, le due caserme a prova di bomba, in F. W. HACKLAENDER, *Erinnerungen an die Feldzüge der Oestereichischen Armee in Italien in den Jahren 1848-1849...*, Monaco, 1851, litografia, particolare.

il 27 maggio, la guarnigione venne messa in salvo grazie a una felice operazione di ritirata attraverso il ponte e con imbarcazioni. Il panico



scoppiò invece tra le truppe di stanza nella vicina isoletta di S. Giuliano, allora distante dalla terraferma una cinquantina di metri e dunque esposta al nemico. Il 29 maggio, il maggiore Giuseppe Sirtori riuscì a far saltare la polveriera, ma i danni non impedirono agli Austriaci di ricostruire velocemente nuove postazioni per proseguire l'assedio. Il suggerimento di distruggere totalmente S. Giuliano, avanzato da Ulloa, non fu pienamente attuato per i ritardi e le indecisioni del Consiglio di difesa.<sup>39</sup>

#### 4. LA FINE DI UN MITO:

##### IL BOMBARDAMENTO DEL PONTE FERROVIARIO E DI VENEZIA

Nel frattempo, il comando veneziano fece saltare i primi archi del ponte ferroviario le cui rovine offrirono un imprevisto riparo alle artiglierie nemiche. Per rimediare si allestirono batterie su barche sistemate nell'isola di S. Secondo.<sup>40</sup> Come per forte Marghera, anche sul ruolo del ponte non mancarono le divergenze fra gli intendenti, a testimonianza di opposte visioni politiche e militari. La testimonianza di un anonimo volontario della legione Bandiera e Moro, ai comandi del colonnello Enrico Cosenz, svela i retroscena:

La questione se il Ponte si dovesse distruggere fu fortemente discussa nel Consiglio di difesa, ancor prima dell'evacuazione del forte [Marghera]; ma l'ingegnere Milani, che ne fu l'architetto, uno del Consiglio stesso, aveva vinto che rimanesse. Era stato per altro minato, e la mattina del 27 ne furono fatti saltare in aria alcuni archi.<sup>41</sup>

La testimonianza è confermata da Tommaseo che, esaminando l'operato del veronese Milani, ricordava come, dopo aver minato il ponte, non si sgombrarono le rovine offrendo al nemico un utile riparo.<sup>42</sup> Al contrario, i «Circoli [mazziniani], i fogli periodici, i privati coi loro scritti altamente reclamavano la demolizione del ponte che congiunge Venezia colla terraferma [...]».<sup>43</sup> I mazziniani sostenevano una po-

<sup>39</sup> ULLOA, *op. cit.*, pp. 232-233.

<sup>40</sup> PEPE, *op. cit.*, pp. 266-267.

<sup>41</sup> *Memorie storiche*, cit., p. 65.

<sup>42</sup> TOMMASEO, *op. cit.*, II, p. 273. Successivamente vennero demolite altre arcate del ponte, all'altezza del Piazzale Maggiore, nel quale era stata allestita la batteria S. Antonio.

<sup>43</sup> *Storia dell'assedio di Venezia*, *op. cit.*, p. 99. Si veda anche G. PILLININI, *Il problema della distruzione del ponte ferroviario translagunare ai fini della difesa di Venezia nel 1848-49*, «Ateneo Veneto», CXCIII, 5/II, 2006, pp. 187-191.

sizione radicale e demagogica imperniata su un romantico ritorno all'insularità di Venezia e sul recupero dell'invincibilità della città, protetta dalle proprie acque. La conservazione del ponte, sia pure reso inutile, corrispondeva invece agli interessi dei ceti imprenditoriali che, nella salvezza della struttura, vedevano l'unica possibilità del futuro sviluppo dell'economia portuale e turistica cittadina.

La costruzione della linea ferroviaria ferdinandea Milano-Venezia, il progetto più ambizioso nell'Italia dell'epoca, venne discussa presso la Camera di Commercio di Venezia nel 1836. Il 12 agosto 1840, Manin, in qualità di membro della Società Commerciale di Venezia, si recò a Milano per intervenire – assieme all'avvocato Valentino Pasini e all'ingegnere Pietro Paleocapa, direttore delle costruzioni pubbliche sotto la dominazione austriaca e ministro degli Interni nel governo del 1848 – nell'assemblea degli azionisti della ferrovia allo scopo di convincere Veneti e Lombardi ad acquistare le azioni della compagnia e ad accorciare il tragitto facendolo passare per Treviso. L'Austria approvò il progetto impedendo il collegamento ferroviario con il porto rivale di Genova.<sup>44</sup> L'opera di maggior spicco fu il ponte lagunare: lungo 3.600 metri su 222 archi, inaugurato il 25 aprile 1835, terminato il 27 ottobre 1845 e aperto nel gennaio 1846.<sup>45</sup> Durante l'assedio, la linea ferroviaria, utilizzata dagli assediati per gli approvvigionamenti, era attiva da Mestre a Vicenza, passando per Padova. Le ripetute manovre austriache per impadronirsi del ponte e utilizzarlo come rampa d'accesso per le truppe furono strenuamente vanificate dai difensori e dissuasero il comando asburgico dal proseguire lungo tale linea di condotta in quanto avrebbe allungato pericolosamente i tempi di assedio (FIG. 9).<sup>46</sup> Il tentativo d'impadronirsi del forte di Brondolo – situato nelle vicinanze di Chioggia – fu prontamente respinto dai difensori dei

<sup>44</sup> TREVELYAN, *op. cit.*, pp. 49-50; GINSBORG, *Daniele Manin*, cit., pp. 66-72.

<sup>45</sup> CARRANO, *op. cit.*, pp. 196-198.

<sup>46</sup> La strenua difesa della batteria S. Antonio, situata al centro del ponte, nel Piazzale Maggiore, e teatro della morte del tenente colonnello napoletano Cesare Rossarol (27 giu. 1849), oltre ad essere narrata in numerosi diari e resoconti dell'assedio, è stata descritta anche da Luigi Querena in due illustrazioni rinvenibili presso il Museo Civico Correr di Venezia. Sulla vicenda, si veda anche la litografia a colori di SAIDMANER, *Die Belagerung von Venedig, 1849* e l'acquerello su carta di V. GIACOMELLI, *Gli austriaci scaricati dal forte S. Antonio, 6 luglio 1849*, entrambi custoditi presso il Museo Nazionale del Risorgimento Italiano a Torino.





FIG. 9. V. GIACOMELLI, Gli Austriaci cacciati dalla batteria di S. Antonio, sul ponte ferroviario, acquerello su carta, Museo Nazionale del Risorgimento Italiano, Torino.

Lidi. Fu solo allora che gli Austriaci presero in seria considerazione la necessità di bombardare il centro storico di Venezia. In un primo tempo, si pensò di colpire la città con bombe lanciate da palloni aerostatici ideati dal colonnello Uchatius e fabbricati a Treviso. Alcuni di questi furono lanciati da una fregata, ancorata davanti al Lido, ma senza alcun effetto. Se l'operazione fosse riuscita, Venezia avrebbe subito il primo bombardamento aereo della storia.<sup>47</sup> Per evitare il sopraggiungere della stagione delle piogge, che avrebbe prolungato di mesi l'assedio, gli Austriaci decisero di bombardare Venezia dalle postazioni di Marghera e S. Giuliano. Nessuno si aspettava questa mossa per almeno due ragioni. La prima, era di carattere tecnico, in

<sup>47</sup> Sui palloni aerostatici: ULLOA, *op. cit.*, pp. 300-301, in cui si descrive il congegno di sganciamento delle bombe; N. FORAMITI, *Fatti di Venezia degli anni 1848-1849...*, Venezia, Gio. Cecchini, 1850, alle date 7 e 12 lug. 1849; LE MASSON, *op. cit.*, p. 112; RADAELLI, *op. cit.*, p. 370; A. PILOT, *Palloni austriaci su Venezia nel 1849*, «Rassegna storica del Risorgimento», XIV, iv, 1927, pp. 723-726; CAVEDALIS, *op. cit.*, vol. II, pp. 337-340; TOMMASEO, *op. cit.*, vol. II, p. 339; P. BORGONOVÌ, *Prove di guerra aerea. Aerostati su Venezia nel 1849*, Mestre (VE), Centro Studi Storici di Mestre, 2000; F. BASALDELLA, *Nei cieli della città dei dogi. Di Francesco Pesaro, della sua "Avventura" aerostatica (1740-1799) o di altre macchine volanti a Venezia*, «Quaderni di cultura giudecchina», XVII, 2002, p. 143.

quanto il comando militare veneziano era convinto che le gittate nemiche non avrebbero mai raggiunto la città che distava 3.600 metri dalle batterie apprestate sulla testa di ponte, in prossimità di forte Marghera, e 3.200 da quelle di S. Giuliano. La seconda ragione era di carattere culturale, poiché si riteneva che nessuna armata avrebbe violato i vetusti monumenti veneziani, ammirati dalla comunità internazionale. L'anno precedente, la rapida decisione presa da Daniele Manin di impadronirsi dell'Arsenale fu senz'altro determinata dal pericolo che incombeva sulla città. In una sua lettera, inviata al console Clinton Dawkins, al quale si chiedeva di protestare contro il governo austriaco, riferiva che nell'Arsenale «occupato dai croati fu preparata una batteria per bombardare Venezia».<sup>48</sup> Il conte Luigi Palffy, governatore austriaco delle Provincie Venete, rassegnando le proprie dimissioni nelle mani del conte ungherese Ferdinando Zichy, comandante della città e della fortezza, si raccomandava tuttavia di «voler avere riguardo a questa bella monumentale città, verso la quale egli ha sempre professato la più viva affezione ed il più leale attaccamento [...]».<sup>49</sup> Gli esperti austriaci modificarono opportunamente i parapetti e diedero un'inclinazione agli affusti delle artiglierie tra i 42 e i 45 gradi. L'espedito, suggerito dal maresciallo di artiglieria Augustin e già sperimentato dalle truppe napoleoniche durante l'assedio di Tolone e dagli Inglesi, nel 1810, quando si trovavano a difendere la Sicilia,<sup>50</sup> consentì di raggiungere una portata di oltre 5.000 metri. Il generale Pepe, in uno scritto successivo, ricordava che le bombe e granate giunsero «sino alla metà di Venezia, le palle sino a due terzi della città».<sup>51</sup> Le gittate erano proporzionali al peso del proiettile. Le bombe, le più pesanti, raggiunsero una distanza di 3.770 metri, investendo il Campo di Marte (poi Gasometro), S. Chiara, la Ferrovia e Cannaregio nord. Le palle, rese incandescenti con forni a riverbero, provocarono qualche incendio e furono appellate dal popolo «aranci di Vienna».<sup>52</sup> Granate e palle infuocate giunsero a 4.250 metri, investendo le Zattere a S. Basilio, Dorsoduro, S. Croce e Cannaregio. Altre palle, più leg-

<sup>48</sup> *Documenti e scritti autentici lasciati da Daniele Manin*, a cura di F. Planat de la Faye, Venezia, Tip. Antonelli, 1877, I, p. 112.

<sup>49</sup> *Ivi*, p. 115. Il conte Zichy, per il suo rifiuto di bombardare Venezia, venne successivamente processato.

<sup>50</sup> CAVEDALIS, *op. cit.*, vol. II, p. 338, e PEPE, *op. cit.*, pp. 276 e 298-299.

<sup>51</sup> PEPE, *op. cit.*, p. 299.

<sup>52</sup> GINSBORG, *Daniele Manin*, cit., p. 365.

gere e meno distruttive, a 5.330 metri, su S Biagio in Giudecca, l'Accademia, S. Stefano, S. Marco, Ss. Giovanni e Paolo, e persino il Cimiteiro e Murano con tiri provenienti da una batteria apprestata sull'argine di Campalto. L'impresa, come testimoniano le parole di Francesco Carrano, fu attentamente valutata dagli esperti militari italiani che presero definitivamente atto della vulnerabilità di Venezia:

e sarà noto che i più lunghi tiri fatti da San Giuliano con cannoni da 24 furono di 5,200 metri. Le granate arrivarono un migliaio di metri più dietro delle palle, e i tiri delle bombe furono di un 3,800 metri. Le palle caddero fino a Santa Maria dell'Orto e al campo San Giacomo dell'Orio; le bombe arrivarono poco oltre la stazione della strada ferrata presso il canal grande [...].<sup>53</sup>

E sempre al Carrano, fra i più accorti narratori dell'assedio, non sfuggì la rilevanza storica e simbolica del bombardamento:

E quella era la prima volta che offese nemiche giungessero dentro Venezia da poi che fu edificata. Era in quel popolo tradizione di quattordici secoli, Venezia non potere per forza di armi essere presa da alcun nemico. Io stesso ho veduto molti popolani presi da meraviglia del nuovo e strano caso, guardare una bomba scoppiante alta sopra le loro teste, e poco di poi li ho uditi a sciamare: "ne bombardano, ma qui non entreranno".<sup>54</sup>

L'episodio mutò definitivamente l'idea di Venezia e le sue implicazioni non furono comprese dal maggiore Radaelli, ancorato a una visione cavalleresca delle ragioni della guerra:

questo nuovo trovato era degno degli Austriaci. Tutt'altri generali, meno barbari, avrebbe rispettato religiosamente i meravigliosi monumenti, i capi d'opera che andavano a distruggere. Venezia doveva cadere quando il pane le fosse mancato e non mai prima, ed era inumano accrescere le torture di quel popolo eroico.<sup>55</sup>

Gli effetti materiali e psicologici della pioggia di proiettili sulla popolazione furono addirittura sminuiti nel resoconto, palesemente filoveneziano, di Le Masson:

perdevano della loro violenza cadendo sulla città; quelli che colpivano i muri non si lasciavano che lievi tracce, e quelli che cadevano sui tetti trapassavano rare volte più di due piani. Gli incendi erano piuttosto frequenti, ma facilmente estinti [...].<sup>56</sup>

<sup>53</sup> CARRANO, *op. cit.*, pp. 272-273 e pp. 283-284.

<sup>55</sup> RADAELLI, *op. cit.*, p. 371.

<sup>54</sup> Ivi, p. 207 e pp. 268-269.

<sup>56</sup> LE MASSON, *op. cit.*, p. 116.



FIG. 10. V. GIACOMELLI, *Bombardamento di Venezia*; sullo sfondo, il ponte delle Guglie, acquerello su carta, Museo Nazionale del Risorgimento Italiano, Torino.

Una visione drammatica e teatrale dello scompiglio nato fra il popolo, non lontana dalla realtà, è invece fornita dal pittore-soldato Vincenzo Giacomelli in una celebre veduta del ponte delle Guglie. In mezzo al fumo di una granata, i Veneziani scappano atterriti trasportando i propri materassi per andare a dormire in Piazza S. Marco. L'opera è inclusa in un ciclo di tele, ma è stata riprodotta e divulgata in tutta Europa anche in due raccolte separate di litografie, a colori e in bianco e nero, dedicate al bombardamento di Venezia (FIG. 10).<sup>57</sup> Un anonimo, di convinzioni filoautriche, in una *Descrizione dell'assedio di Venezia* inveì contro Manin accusandolo di aver portato la città alla rovina quando, dopo la disfatta piemontese di Novara, decretò la «resistenza a ogni costo» e causò il bombardamento che, il 29 luglio 1849, costrinse i due terzi della popolazione ad abbandonare la propria abitazione:

<sup>57</sup> Per le tele e le litografie si veda F. MAZZOCCA, *Un inedito ciclo di Vincenzo Giacomelli sull'assedio di Venezia, 1848-1849*, «Venezia Arti», IX, 1995, pp. 163-167. Altre sei tele dello stesso pittore, apparse sul mercato antiquario veneziano, sono descritte in *Vincenzo Giacomelli. Sei dipinti sull'assedio di Venezia del 1848-1849*, Venezia, S. Marco Casa d'aste, 2008. Un acquerello del *Bombardamento di Venezia, 30 luglio 1849*, con il ponte delle Guglie, è conservato presso il Museo Nazionale del Risorgimento Italiano a Torino. Per le stampe si rinvia anche a S. TRIPPINI, *Stampe Antiche*, Catalogo n. 2, Giussano, Grafiche Boffi, 2006, pp. 28-29, schede nn. 461-467.

Il Governo ebbe l'impudenza di stampare, il giorno appresso, nella Gazzetta Ufficiale, che il popolo si raccoglieva sulla Piazza come a festivo convegno, ridendo e beffandosi dell'impotenza austriaca, e che tutti la mattina tornarono tranquillamente alle case loro.

L'impudenza dei governanti non aveva più misura; perché alla mattina fu un continuo emigrar di migliaia e migliaia di cittadini dalle proprie case verso quella parte della città, ove non giungevano le palle. Il Governo, colla stessa penna, che scriveva tutti essere tornati tranquilli alle loro case, scriveva ai direttori dei pubblici stabilimenti che vi accogliessero i fuggiaschi, obbligava le famiglie ad albergare conosciuti e sconosciuti.<sup>58</sup>

I proiettili, sparati fino al 22 agosto, investirono due terzi della città, raggiungendo l'isola della Giudecca e anche le Gallerie dell'Accademia (FIG. 11). Una bomba provocò l'incendio della scuola della Beata Vergine del Suffragio dei Morti, situata sul Canal Grande, presso la chiesa dei Ss. Geremia e Lucia. L'edificio e i suoi dipinti andarono distrutti.<sup>59</sup> Il bombardamento provocò quaranta incendi e colpì edifici storici come il Ponte di Rialto, le chiese dei Ss. Giovanni e Paolo e della Madonna dell'Orto, la scuola grande di S. Rocco e la Ca' d'Oro. Fra il 29 luglio e il 22 agosto furono sparati 23.000 proiettili contro la città. Una delle prime piante nella quale si indicano i raggi delle gittate austriache uscì pochi mesi dopo, nel 1850, a imperitura memoria dei sudditi ribelli.<sup>60</sup> La popolazione conservò i proiettili come reliquie del martirio veneziano e, dopo l'unificazione all'Italia, le ostentò orgogliosamente sulle facciate di numerosi edifici. Fra queste, si può segnalare la palla incastonata nella facciata della chiesa di S. Salvador o

<sup>58</sup> *Documenti e scritti autentici lasciati da Daniele Manin*, cit., vol. II, p. 538.

<sup>59</sup> L'incendio, avvenuto durante la notte, è stato raffigurato in un dipinto di Luigi Querena, ora presso i depositi del Museo Civico Correr di Venezia.

<sup>60</sup> 1849. *Assedio di Venezia*, Venezia, 1849, dato alle stampe dalla Litografia Ripamonti Carpano, diretta dall'incisore G. B. Garlato; il testo, conservato presso la Biblioteca Nazionale Marciana, composto da dieci litografie e temporaneamente scomparso per un errore nella segnatura, è stato ritrovato da chi scrive ed è ora disponibile sotto la collocazione 68.D.209. Le litografie, realizzate da M. Moro e in parte pubblicate in U. BASSANI, *Venezia nel 1849, cronaca inedita...*, Milano, Ceschina, 1938, raffigurano gli spalti interni e le artiglierie delle batterie di S. Giuliano, del ponte ferroviario, del suo Piazzale Maggiore e di S. Secondo. L'anonima *Cronaca* del 1849, pubblicata da Bassani, menziona una pianta sul bombardamento di Venezia «messa in vendita dal Kier, con segnata in rosso la superficie battuta» (p. 137). Una pianta semplificata del teatro dell'assedio, che riporta le gittate, si trova in ULLOA, *op. cit.*, alla fine del secondo volume.





FIG. 11. Le portate dei proiettili sparati dagli Austriaci su Venezia, in G. ULLOA, *Guerra dell'indipendenza italiana negli anni 1848 e 1849*, trad. di C. Tanzi dall'ed. francese (Parigi, 1859), Milano, 1859-1860, vol. 2.

un'altra in prossimità dell'Accademia, al civico n. 877, incorporata in uno stemma gotico (FIG. 12).<sup>61</sup> Le composizioni celebrative più magniloquenti restano la facciata di un piccolo edificio, ora hotel

<sup>61</sup> Sopra la palla, a S. Salvador, si legge «Il 6 agosto 1849».

«S. Fantin», eretta a Venezia nel 1869,<sup>62</sup> e il Sacrario di forte Marghera che, come si evince dalle epigrafi *in situ*, fu inaugurato nel 1867 e completato fra il 1908 e il 1910 (FIGG. 13-14).

##### 5. SOGNI DI REPUBBLICA E DI AUTONOMIA

I moti veneziani del '48 sono stati narrati dagli storici come un episodio glorioso del Risorgimento e preludio all'unificazione d'Italia. Tuttavia permangono almeno due questioni che andrebbero esaminate con maggiore distacco e che ancora sopravvivono nell'odierno dibattito politico locale. La prima, consiste nell'intrinseca ambiguità dell'idea di *repubblica*

proclamata a Venezia e oscillante fra il desiderio di ripristinare i fasti della dominante e l'adesione alla patria italiana. Manin fu consigliato dal barone e avvocato Giovanni Francesco Avesani e da Leone Pincherle «a spiegare l'antico vessillo di s. Marco», ma in forma provvisoria poiché l'obiettivo era l'unificazione con l'Italia.<sup>63</sup> Lo stesso Manin, scrivendo dal suo esilio parigino, precisava, in modo fermo e accorato, le mete politiche perseguite nel corso della rivoluzione:

[...] converrebbe dire invece aver io ristabilito la Repubblica, che esisteva a Venezia nell'ottobre 1797, allorché fu occupata dall'Austria in forza del trattato di Campoformio. [...] Io non ho l'intenzione di dissimulare i miei



FIG. 12. Palla austriaca incorporata in uno stemma gotico situato in prossimità delle Gallerie dell'Accademia, al civico n. 877.

<sup>62</sup> La data è desunta dall'epigrafe dedicatoria nella quale sono ricordati i nomi del prefetto Torelli e del sindaco Giovanelli. Nella facciata dell'hotel, oltre a pezzi di artiglieria e proiettili, sono inseriti tre tondi in bronzo. In quello centrale è raffigurato, in rilievo, il profilo di Manin e, in quelli laterali, l'allegoria della rinata Repubblica di Venezia – accompagnata dal motto «Ogni viltà convien che qui sia morta» – e il testo del decreto del 2 aprile 1849 («... Venezia resisterà all'austriaco ad ogni costo...»).

<sup>63</sup> RADAELLI, *op. cit.*, pp. 37 e 58.





FIG. 13. Edificio celebrativo (1869), ora hotel «S. Fantin», Venezia.

sentimenti repubblicani; ma desidero sia posto in sodo, che i Veneziani ed io con loro soggettavamo ogni questione di forma politica alla ben più importante e prevalente questione di forma della indipendenza e unione della patria italiana.<sup>64</sup>

Il parroco Renier, non ispirato da nobili ideali, interpretava in ben altro modo gli avvenimenti rivoluzionari del 22 marzo 1848 e così scriveva nel suo diario:

I vecchi e gl'idioti credevano essere tornati al tempo dei Dogi [...]. Se non che la plebe ad ogni mutazione di governo sogna speranze impossibili ad incarnarsi [...]. Lasciandola fare, metterebbe subito a prova la legge del comunismo. Altrettanto avveniva in Mestre. Artieri, facchini, barcajuoli, e la classe arrischiata dei molti contrabbandieri, abbandonato il lavoro e le solite occupazioni, erano in piazza schiamazzanti e minacciosi.<sup>65</sup>

<sup>64</sup> Lettera di D. Manin a P. Merreau, redattore del «*Constitutionnel*», a proposito di un articolo sull'opera del Sig. de la Forge, Parigi, 10 nov. 1853, pubblicata in *Documenti e scritti autentici lasciati da Daniele Manin*, cit., II, pp. 553-561.

<sup>65</sup> RENIER, *op. cit.*, pp. 19-20. L'occupazione di forte Marghera e la successiva sortita segnarono la nascita dell'identità politica di Mestre.



FIG. 14. Sacrario di forte Marghera (1867), Mestre.

Manin e Tommaseo inizialmente sostennero la Repubblica e furono avversi al Piemonte monarchico, sostenuto dagli albertisti. In una lettera inviata da Venezia il 28 maggio 1848, Manin chiedeva al Mazzini di sostenere la causa veneziana contrastando gli albertisti che agivano a Milano:

e tutto ciò per secondare le mire di un re, che la guerra d'indipendenza nazionale vorrebbe convertire in guerra d'ingrandimento e di conquista per la sua casa.<sup>66</sup>

Tommaseo non fu da meno, quando manifestò la sua avversione verso Guglielmo Pepe, comandante delle truppe veneziane: «vi rimbecillirà tutti e vi darà a Carlo Alberto».<sup>67</sup> Ma per impedire il blocco navale della laguna, occorreva l'appoggio della flotta piemontese. La svolta diplomatica di Manin avvenne con la caduta di Milano, quando il Mazzini, riparato a Lugano, gli chiese – senza ottenere ascolto – di fare di Venezia il cuore della nuova Italia repubblicana ed esortandolo a sostenere l'unità di Lombardia e Veneto. Manin riscosse l'appoggio popolare istituendo la Repubblica, ma ottenne anche le simpatie piemontesi e dei filomonarchici poiché non aderì alla Costituente italiana di Mazzini. Manin vedeva Venezia in un'Italia unita e indipendente dalla dominazione straniera. Al contrario, Mazzini, scrivendo da Lugano il 22 settembre 1848, chiedeva a Manin di proclamare il governo repubblicano in Venezia per trascinare poi nell'insurrezione popolare Lombardia, Veneto e Liguria e ricordava che dal «Piemonte monarchico nulla da sperarsi per la guerra. La guerra non può più uscire se non dall'insurrezione, dai moti popolari».<sup>68</sup> Ma all'epoca Venezia aveva già deliberato la fusione con il Piemonte.

La seconda questione, che meriterebbe indagini più approfondite, riguarda gli ultimi e disperati tentativi di assicurare a Venezia, ormai sola e prossima alla sconfitta, un ruolo di città autonoma. La richiesta fu un ultimo e disperato tentativo di salvaguardare gli interessi della città di fronte al rifiuto di un'altra proposta, già inoltrata da Valentino Pasini, negoziatore presso le potenze occidentali, per accondiscendere a un Regno Lombardo-Veneto, separato e autonomo, sotto corona austriaca.<sup>69</sup> Infatti, il 2 giugno 1849, Giuseppe Caluci e Giorgio Foscolo, emissari di Manin,

si recarono a Mestre. Essi proposero l'indipendenza della città di Venezia con un raggio di territorio che rendesse economicamente possibile la sua esistenza. S. E. cav. de Bruck rispose aver l'Austria deciso di riconquistare

<sup>66</sup> *Il Mazzini, il Tommaseo, il Manin e la difesa di Venezia, con lettere inedite*, a cura di G. Gambarin, Venezia, Ferrari, 1929, p. 322.

<sup>67</sup> Ivi, p. 341.

<sup>68</sup> Ivi, p. 356.

<sup>69</sup> TREVELYAN, *op. cit.*, p. 241.

Venezia e soltanto potrebbesi discutere sui patti della futura costituzione, e fece loro lettura di un progetto di costituzione pel regno lombardo-veneto, conchiudendo con queste tre proposizioni: 1. Di costituire un regno lombardo-veneto con apposito statuto; 2. Di dividerlo in due sezioni, una veneta, l'altra lombarda; 3. Di rendere Venezia una città imperiale con proprio regime municipale assoggettata provvisoriamente a Governo militare.<sup>70</sup>

Nel corso dello stesso mese, quando era già iniziato il bombardamento della città, furono intensificate le trattative con il ministro plenipotenziario, il barone Carlo Ludovico de Bruck. Manin, nonostante le pressioni dei governi inglese e francese,<sup>71</sup> chiedeva l'assoluta indipendenza di Venezia «con un raggio di territorio che rendesse economicamente possibile la di lei esistenza». Lo *status* di città libera era ispirato ad alcune città tedesche. De Bruck, uomo d'affari renano e tra i fondatori della sezione assicurativa del Lloyd austriaco, suggerì ai Veneziani di tenere la propria città unita alla terraferma e di non prendere a modello l'isolamento di Trieste.<sup>72</sup>

La città, già stremata per la mancanza di viveri, precipitò nel terrore e nella confusione, sia per il bombardamento sia per il colera che falciò 1.500 persone in una sola settimana.<sup>73</sup> Venezia perse complessivamente 900 soldati e sparò 80.000 proiettili. A forte Marghera si contarono 150 morti e 250 feriti. Mentre gli Austriaci, che hanno sempre nascosto gelosamente le notizie sui morti in battaglia e per malattia, hanno perso non meno di 1.200 soldati e sparato 120.000 proiettili. Sempre fra le milizie asburgiche, febbri e malattie uccisero 7-8.000 combattenti e altrettanti resero inabili.<sup>74</sup>

<sup>70</sup> *Storia dell'assedio di Venezia, 1848-1849*, cit., pp. 110-111. Le trattative proseguirono fino al 30 giugno, quando Radetzky inviò l'*ultimatum* di resa: ivi, pp. 127-133.

<sup>71</sup> TREVELYAN, *op. cit.*, p. 243; alcune considerazioni sugli ultimi due mesi dell'assedio si trovano nelle lettere del capitano di vascello francese de Belvéze, ammiratore di Manin, pubblicate in F. BOYER, *Les derniers jours de la République de Venise (Août) d'après un officier de la Marine Française*, «Rassegna storica del Risorgimento», LVI, 4, 1969, pp. 576-596.

<sup>72</sup> FORAMITI, *op. cit.*, p. 85.

<sup>73</sup> RADAELLI, *op. cit.*, p. 403 riferisce che, dal 14 al 20 agosto, il colera colpì 2.900 cittadini dei quali 1.500 morirono.

<sup>74</sup> LE MASSON, *op. cit.*, pp. 117-123. Un elenco dei caduti per Venezia si trova in E. JÄGHER, *Storia documentata dei corpi militari veneti e di alcuni alleati (milizie di terra) negli anni 1848-1849, con elenco nominale cronologico dei morti e feriti in guerra per la difesa di Venezia*, Venezia, Calore, 1880 (Pavia, Biblioteca Universitaria, 2008). CARRANO, *op. cit.*, p. 176 ricorda che alcuni «nostri esploratori dicevano essere undici mila [Austriaci], e lunghe file di carri pieni di feriti essere stati veduti sulle vie che da Mestre menano a Padova, a Treviso, e ad altri luoghi circostanti».

Alla resa di Venezia seguì il collasso economico e finanziario della città, indotto dai debiti contratti e dalla pesante svalutazione della carta moneta, battuta durante l'assedio dalle autorità cittadine.<sup>75</sup> L'assedio di Venezia costò caro non solo ai Veneziani ma anche ai Veneti poiché, come ricorda amaramente Francesco Carrano, gli Austriaci costrinsero

a pagare enormi somme di denaro, e a dare vitto e tetto a truppe numerosissime, abbiano altresì obbligato le donne padovane a costruire un centomila sacca da terra, che poi servirono alle opere d'assedio contro Venezia. E sapemmo come già prima, nel mese di febbraio, il generale Haynau ebbe richiesti i trivigiani che dessero trentamila braccia di tela [... E da ultimo sapemmo come abbiano colla forza costretto i poveri coltivatori della campagna mestrina a lavorare nelle opere d'assedio, così risparmiando le vite dei loro soldati [...].<sup>76</sup>

<sup>75</sup> *Storia dell'assedio di Venezia, op. cit.*, pp. 167-168.

<sup>76</sup> CARRANO, *op. cit.*, p. 177.

## APPENDICI

## ABBREVIAZIONI

A./a.: Austriaca, Austriaci, Austriaco  
cap.: capitano  
col.: colonnello  
gen.: generale  
mag.: maggiore  
ten.-mar.: feldmaresciallo, tenente maresciallo  
V./v.: Veneziana, Veneziani

*A. Le tre linee difensive di forti e batterie tra Mestre e Venezia (1849)*

Prima linea di difesa (terraferma):

FORTE MARGHERA: eretto alla confluenza di tre canali lagunari (Brentella, Anconetta e Militare, collegato a quello di S. Secondo, verso Venezia), era collegato a Mestre tramite l'omonimo canale, poi Canal Salso, interrato nel 1933 e affiancato dalla strada della Fornace e da quella del Cavallino. Spianati i primi bastioni, realizzati in terra battuta dagli A. nel 1805, il forte venne eretto per ordine di Napoleone e realizzato, dopo le osservazioni e proposte del generale François Prosper de Chasseloup-Laubat, dall'ingegnere Armand Samuel de Marescot fra il 1807 e il 1813. Nel 1809 venne assediato dagli A. e consolidato da questi ultimi fra il 1819 e il 1837. Verso la terraferma il forte era protetto da tre lunette delle quali, quella centrale, era situata a guardia del canale di Mestre. Durante l'assedio del 1849, il forte disponeva di 137 bocche da fuoco e di una guarnigione di 2.000-2.500 uomini.

FORTE RIZZARDI: eretto nel 1848 sotto la direzione del gen. Giorgio Rizzardi per impedire agli assediati di utilizzare l'argine della ferrovia come trincea. Situato a ridosso del canale Brentella e distante 200 metri dal fianco sinistro di forte Marghera al quale era collegato mediante una strada coperta con ponte mobile.

BATTERIA SPERANZA: situata sul fianco destro del forte Rizzardi e con funzione di copertura verso i binari ferroviari diretti a Mestre.

BATTERIA DEI CINQUE ARCHI: di forma trapezoidale, eretta alle spalle della batteria Speranza e interrompeva la ferrovia all'altezza di un ponte in pietra eretto sul canale dell'Anconetta.

FORTE EAU, DETTO O, POI MANIN: eretto dai Francesi, sotto la direzione del cap. del Genio Stecchini, nativo di Bassano. Il ridotto, terminato nel 1813 e con perimetro a stella, era situato nella confluenza fra i canali dell'Osellino vecchio e nuovo, nelle cui vicinanze erano situate le chiuse per eventua-



li inondazioni a scopo di difesa. I suoi resti sono ancora visibili oltre la strada di accesso al forte e poco prima del nuovo parco di S. Giuliano.

**BATTERIA DI S. GIULIANO:** situata sull'isoletta omonima, all'epoca posta a 50 metri dalla terraferma, sullo stesso lato di forte Manin. Eretta per difendere l'antistante Canale Militare e per colpire eventuali postazioni nemiche situate a Campalto. La batteria distava 1.300 metri dal Piazzale Maggiore del ponte e 3.200 metri dalla città.

Seconda linea di difesa:

**PONTE FERROVIARIO:** composto da 222 archi, lungo 3.600 metri, largo 9, posto a 4 metri sopra l'acqua, all'epoca intervallato da 5 piazzette poste a distanza di 600 metri; quella centrale, il Piazzale Maggiore, era lunga 136 metri e larga 36, le altre 100 per 17 metri.

**TRE BATTERIE:** situata in uno dei due piazzali minori del ponte, verso la terraferma.

**BATTERIA DEL PIAZZALE MAGGIORE, POI DI S. ANTONIO:** situata al centro del ponte ferroviario.

**BATTERIA ROSSAROL:** situata in uno dei piazzali minori del ponte, fra il Piazzale Maggiore e S. Secondo.

**FORTE DI S. SECONDO:** posto sull'isola omonima, distante 1.400 metri da Venezia e posto a guardia dell'omonimo canale che porta a forte Marghera e Mestre. A destra dell'isola stazionava una batteria galleggiante.

Terza linea di difesa (Venezia e laguna):

Lato sinistro:

**BATTERIA GALLEGGIANTE:** in laguna, posta all'altezza della Batteria Rossarol.

**BATTERIE DI S. GIORGIO IN ALGA E DI S. ANGELO DELLA POLVERE:** entrambe in isola e con funzione di difesa contro le incursioni provenienti da Fusina.

**BATTERIE DELLA GIUDECCA, DEL CAMPO DI MARTE (S. BASILIO), DI S. MARTA, DI CARLO ALBERTO, DI PIO IX O ROMA (stazione ferroviaria).**

Lato destro:

**BATTERIA DI S. MARCO:** Fondamenta del Luganegher, in prossimità della stazione ferroviaria.

**BATTERIE DI CAMPALTO, TESSERA E CARBONERA:** situate in laguna, all'altezza del forte di S. Secondo.

### B. Cronistoria: i principali episodi militari, 1848-1849

1848

17 mar.: Daniele Manin e Nicolò Tommaseo, arrestati il 18 gennaio, escono dal carcere.

18 mar.: istituzione della Guardia Civica a Mestre.



22 mar.: la guardia civica v., sotto la guida di Manin, s'impadronisce dell'Arsenale dentro il quale la guarnigione croata aveva approntato una batteria per bombardare Venezia. I Mestrini, guidati dal comandante de Joni, appresa la proclamazione della Repubblica compiuta da Manin nella sala d'armi dell'Arsenale, s'impadroniscono di forte Marghera. A Chioggia si prende possesso dei forti di S. Felice e di Brondolo, poco distante dalla foce del Brenta. La flotta, ancorata nei porti di Trieste e Pola, rimane sotto il controllo a.

23 mar.: deposto il governo a., viene istituito il governo provvisorio della Repubblica veneta. A Chioggia viene occupato il forte di S. Felice.

24-26 mar.: aderiscono alla Repubblica veneta i governi provvisori di Treviso, Padova, Vicenza e, più tardi, Rovigo, Belluno e Udine con il Friuli. Queste città ritorneranno sotto il dominio a. il 13 giugno.

22 mag.: la flotta napoletana e quella sarda rompono il blocco navale a. e compaiono a Venezia.

11 giu.: la squadra navale napoletana si ritira, mentre quella sarda, ai comandi del viceammiraglio Giovanni Battista Albini, blocca la flotta a. a Trieste.

13 giu.: il gen. Guglielmo Pepe, giunto a Venezia con una parte dell'esercito napoletano, viene nominato da Manin comandante in capo delle truppe. Gli uomini a sua disposizione erano 21.638, di cui 14.000 Veneziani, 1.800 Napoletani, 8.884 Lombardi e 4.954 Romani ai quali si aggiungeranno Calabresi, Bolognesi, Francesi, Svizzeri, Dalmati, Ungheresi e Polacchi. In seguito all'avanzata a., i Mestrini iniziano ad abbandonare le proprie abitazioni e a rifugiarsi a Venezia.

19 giu.: gli A., impadronitisi di Vicenza, Padova e Treviso e forti di un esercito di 16.000 uomini, si attestano sul fronte di terraferma erigendo trincee nella stazione di Mestre e occupando Fusina. Il comandante del corpo di assedio, il ten.-mar. Mitis, stabilisce il proprio quartier generale nella Villa Algarotti, sul Terraglio.

29 giu.: i V. respingono una sortita a. e, da forte Marghera, bombardano l'abitato di Mestre. Il governo provvisorio conia la prima moneta metallica da cinque lire alla quale, più tardi, verrà affiancata la carta moneta patriottica.

4 lug.: Venezia delibera la fusione con il Piemonte. Manin – di convinzioni repubblicane – si dimette e l'avvocato v. Jacopo Castelli, filopiemontese, è eletto presidente del governo provvisorio.

6 lug.: i V. falliscono il tentativo di recuperare le fortificazioni in terra battuta di Cavanella d'Adige, testa di ponte sull'Adige, a ridosso di Chioggia.

9 lug.: sortita v. da forte Marghera.

10 ago.: dopo l'armistizio di Salasco (9 ago.), che sancisce il ritiro da Venezia della flotta e delle truppe sabaude, gli A. aprono un fuoco dimostrativo contro forte Marghera. In seguito verranno ritirate da Venezia parte delle truppe sarde, piemontesi e pontificie.

13 ago.: Manin è proclamato presidente del triumvirato.

15 ago.: il Governo provvisorio istituisce il Consiglio di difesa che si occupa anche dei 53 forti e batterie che difendono Venezia e la laguna. Tra settembre e dicembre vengono pagati numerosi operai per riparare i forti.

17 ago.: il corpo piemontese lascia forte Marghera.

9 set.: inizio dei lavori per rafforzare i forti di Marghera, Treporti, Lido e Brondolo. A Venezia, gli ospedali militari ricavati da ex conventi si trovano a S. Chiara, Tolentini, S. Giorgio Maggiore, Incurabili e Convertite. A questi si aggiungono quelli di Fatebene Fratelli (a S. Servolo), S. Croce e S. Bernardo. Le caserme principali sono situate negli ex conventi di S. Sepolcro, S. Francesco della Vigna, S. Francesco di Paola e in Palazzo Labia.

22 ott.: usciti da Treporti, i V., al comando del col. Girolamo Ulloa, compiono un'incursione al Cavallino.

27 ott.: ai comandi di Ulloa, i V. compiono una sortita impadronendosi di Fusina e Mestre. Fra i caduti si annovera il barone e poeta Alessandro Poirio. I 2.600 A. arretrano su Mira e Dese. Quattordici navi della squadra navale sabauda sbarcano a Malamocco per difendere Venezia dal mare.

28 ott.: gli A., ricevuti i rinforzi da Treviso, Padova e Noale, recuperano le posizioni perdute, barricano le strade di Mestre e obbligano gli abitanti a lasciare le loro abitazioni. Qualche giorno dopo, il Mitis viene sostituito dal gen. Gess.

1849

4 feb.: il forte Eau viene intitolato a *Manin* per iniziativa del gen. Antonio Paolucci.

23 mar.: gli A. sconfiggono i piemontesi a Novara.

26 mar.: il ten.-mar. Julius Jacob von Haynau, che aveva represso nel sangue la rivolta di Brescia («dieci giornate»), invia a Venezia l'*ultimatum* per la resa.

31 mar.: Albin annuncia a Manin l'abdicazione di Carlo Alberto, re di Sardegna.

2 apr.: appresa la sconfitta piemontese a Novara, l'Assemblea v. decreta che «Venezia resisterà all'Austriaco a tutti i costi»; il presidente Manin è investito di poteri illimitati.

17 apr.: la squadra navale sabauda abbandona Venezia. La flotta a., forte di tre fregate da 50 cannoni e quattro imbarcazioni a vapore, si attesta davanti alla laguna bloccando i rifornimenti di Venezia e con l'ordine di non ingaggiare battaglia.

25 apr.: Manin, consapevole dell'inferiorità della marina veneta, arringa la folla in Piazza S. Marco: «Al mare, al mare, al mare! Là noi vinceremo, noi dobbiamo trionfare». Si apre l'arruolamento volontario di marinai per le imbarcazioni che si stanno armando in Arsenale.

2 mag.: il gen. v. Paolucci lascia il comando di forte Marghera ed è sostituito dal col. Ulloa, già capo di stato maggiore a Napoli, nell'esercito di Guglielmo Pepe.

3-4 mag.: gli A., forti di 25-30.000 uomini, scoprono le batterie della prima trincea o parallela e iniziano il bombardamento di forte Marghera, distante 1.000 m.

4 mag.: lettera dell'Haynau – che scrive dal quartier generale situato a Marocco, in casa Papadopoli – al comandante di forte Marghera e intima-zione di resa incondizionata alla città di Venezia firmata dal mar. Radetzky. Gli A. gettano in laguna numerose bottiglie destinate ai V. annunciando il loro arrivo a Venezia entro il 7 maggio.

9 mag.: sortita v. per controllare le trincee nemiche davanti a forte Marghera

11 mag.: una batteria A., situata a Campalto, spara contro la batteria v. di S. Giuliano che, a sua volta, viene difesa da forte Manin.

14 mag.: gli A. aprono il fuoco contro il forte Rizzardi.

20-24 mag.: sortite v. a Treporti, Brondolo e Cavanella d'Adige (Chioggia) per procurarsi viveri.

21 mag.: gli A. consentono a 3.000 persone straniere di lasciare Venezia.

23 mag.: gli A., nonostante l'ostacolo delle piogge, scoprono la seconda parallela, situata a 500 metri dai salienti delle lunette di forte Marghera. Il settore destro della spianata di forte Marghera viene allagato dai V. Gli A., avendo tentato invano di deviarne le acque, prolungano la seconda parallela nell'intento di avvolgere il forte Rizzardi e la batteria dei Cinque Archi. Nel frattempo, con altre batterie, colpiscono il forte Manin e le comunicazioni acque verso Venezia.

24-25 mag.: gli A., comandati dal feldmaresciallo Thurn, iniziano un intenso bombardamento su un ampio fronte utilizzando contemporaneamente le batterie della prima e seconda parallela.

26 mag.: gli A. scavano la terza parallela, rimasta inutilizzata.

26-27 mag.: forte Marghera, completamente distrutto, viene evacuato dopo ventitré giorni di resistenza e prima dell'imminente assalto finale da parte nemica.

28 mag.: i V. fanno saltare in aria otto arcate del ponte ferroviario. Il Piazzale Maggiore, posto a metà del ponte e trasformato in batteria, poi detta di S. Antonio, è affidato al comando del col. Enrico Cosenz.

29 mag.: i V. abbandonano in fretta l'isola di S. Giuliano e, ai comandi del mag. Giuseppe Sirtori, fanno saltare la polveriera. Gli A. s'impadroniscono dell'isola e, nei giorni successivi, la collegano con un ponte alla batteria apprestata all'inizio del ponte ferroviario. Il ponte ligneo di S. Giuliano, bombardato dai navigli v., era celebre, fra i soldati a., come «il passo della morte».

Fine mag.: Francia e Inghilterra cessano di appoggiare Venezia. Manin invia al console francese l'elenco delle persone da imbarcare e mettere in salvo in caso di resa.

Giu.-set.: una divisione navale francese, ai comandi del cap. di vascello de Belvèze, è al largo di Venezia, ma senza possibilità d'intervento.

1° giu.: la flotta a. si presenta a Sottomarina e viene respinta dal fuoco dei forti.

2 giu.: il governo provvisorio v. entra in trattative di pace con il ministro plenipotenziario, barone Carlo Ludovico de Bruck, chiedendo la formazione di un Regno Lombardo-Veneto costituzionale e separato dalla monarchia austriaca.

3 giu.: Lodovico Pasini, vicepresidente dell'Assemblea v., firma ad Ancona un trattato di alleanza con l'Ungheria. Penuria di polvere da sparo.

13 giu.: gli A. aprono il fuoco dalle nuove batterie di S. Giuliano e della testata del ponte. Alcune bombe colpiscono la zona di S. Giobbe e Cannaregio. Per la prima volta nella sua storia, la città di Venezia è colpita da proiettili nemici.

16 giu.: viene allestita una divisione navale v., ma l'equipaggio della vaporiera *Pio IX* si rifiuta di uscire in mare. Il Governo provvisorio non ha autorità sulla flotta e non può rompere il blocco a.

23 giu.: cadono bombe in direzione del grande mulino delle farine, situato a Cannaregio, nella ex chiesa di S. Girolamo. Altre bombe cadono nei giardini Papadopoli e presso la chiesa di S. Simeone Piccolo. I V. rispondono al fuoco con le batterie del Piazzale Maggiore e dell'isola di S. Secondo. Nel frattempo prosegue la demolizione di altri archi del ponte.

27 giu.: viene sventato un attacco a. al Piazzale Maggiore durante il quale muore il maggiore napoletano Cesare Rossarol. Il 5 luglio, nello stesso luogo, cade il cap. boemo Kollosec.

30 giu.: l'Assemblea veneziana rigetta la proposta di pace avanzata dal barone de Bruck e l'ultimatum di Radetzky.

6 lug.: gli A. tentano invano d'impadronirsi della batteria di S. Antonio.

7-25 lug.: falliti tentativi di colpire Venezia con bombe incendiarie trasportate da palloni aerostatici lanciati da Campalto e dal piroscampo *Vulcano* che incrocia al largo del Lido.

20 lug.: gli A., che avevano tentato una diversione verso Chioggia (10-11 lug.), tolgono l'assedio al campo trincerato di Brondolo per la diffusione delle febbri tra i soldati.

27 lug.: a Venezia il colera, già manifestatosi a Mestre, inizia a mietere numerose vittime. Penuria di pane e farine.

28-30 lug.: gli A. bombardano Venezia gettando la città nel panico. Durante la prima notte vengono sparati circa 2.000 proiettili. Gli abitanti di Cannaregio si rifugiano in Piazza S. Marco.

2 ago.: Girolamo Dandolo, appoggiato dal patriarca Monico, presenta a Manin una petizione a favore della resa. Caduta la Repubblica Romana (4 lug.), Giuseppe Garibaldi tenta di soccorrere Venezia attraverso le paludi di Comacchio e viene intercettato dalla flotta a.

3 ago.: la folla, assaltata la residenza provvisoria del patriarca, situata a Palazzo Querini, viene calmata da Nicolò Tommaseo e Jacopo Bernardi. Fra i presunti istigatori figurano il notaio Giuriati e il pittore Ippolito Caffi.

8 ago.: in seguito alle proteste della folla affamata, la flotta v., uscita inutilmente in mare aperto, ritorna in laguna.

14-20 ago.: in città si diffonde il colera che uccide 1.500 persone. Scarseggia il cibo, manca il chinino per le febbri e il ghiaccio per i feriti. Dalle postazioni di Campalto gli A. bombardano anche Murano e il cimitero di Venezia.

24 ago.: firmata la resa (22 ago.), viene deposto il Governo provvisorio. La città torna sotto il dominio a. e i poteri locali passano al Municipio di Venezia e al podestà Giovanni Correr.

25-31 ago.: dopo 17 mesi di resistenza, gli A. riprendono possesso della città e dei forti situati in laguna.

27 ago.: una nave francese è in viaggio verso Corfù con a bordo i personaggi indesiderati dall'Austria fra i quali figurano la famiglia di Manin, Tommaseo, Pepe, Ulloa e altri.

## NOTE E DOCUMENTI

«MESSER SAN MARCO».  
LE GONFALONIER DE LA CROISADE  
POUR PAOLO GIOVIO

EMMANUELLE PUJEAU

«MESSER SAN MARCO», c'est ainsi que Paolo Giovio (1486-1552), l'évêque de Nocera, médecin pontifical et brillant historien désigne bien souvent Venise, en faisant usage du nom du saint patron de la Sérénissime. Dans une lettre adressée le 24 juin 1540 au cardinal Rodolfo Pio di Carpi, Giovio, filant une longue métaphore médicale, aborde la situation de Venise en ces termes: «Monseigneur, je fus conduit à Venise pour prendre le pouls de Messire Saint Marc».<sup>1</sup> Faut-il voir dans cette tournure la faveur de Giovio pour Venise, s'agit-il plutôt d'une certaine tendresse pour une ville jouant un rôle particulier dans son existence ou bien une forme d'ironie?

Les relations entre Paolo Giovio et Venise, particulièrement illustrées par Carlo Volpati<sup>2</sup> ne font aucun doute. Il faut cependant rappeler que l'existence de Giovio se partage presque essentiellement entre Rome, Florence et le Musée de sa villa à Côme. En outre, de par sa fonction, il accomplit de nombreux déplacements tout en entretenant d'excellentes relations avec des personnages de tous horizons. Comment alors Venise parvient-elle à se démarquer auprès de l'évêque de Nocera, le fait-elle réellement et pour quelle raison?

PEUT-ON PARLER DE FAVEUR DE GIOVIO POUR VENISE?

Dans ses écrits, Giovio fait parfois preuve d'un certain parti-pris. Ainsi, son attitude envers les Français varie au cours de sa vie. Après avoir éprouvé une franche hostilité héritée des souvenirs de la terrible expédition de Charles VIII lors des fameuses guerres d'Italie, Giovio

<sup>1</sup> P. GIOVIO, *Epistularum pars prior*, éd. de G. G. Ferrero, Rome, Istituto Poligrafico dello Stato, 1956, p. 231; le texte original est: «Signor mio, io fu condotto a Venezia a toccare il polso a messer San Marco».

<sup>2</sup> C. VOLPATI, *Paolo Giovio e Venezia*, dans «Archivio Veneto», xv, 1934, pp. 132-156.



semble se radoucir à la suite de sa rencontre avec le roi François I<sup>er</sup>. Le raffinement et la culture de ce dernier parviennent à toucher Giovio, ainsi peut-être qu'une certaine promesse de pension.<sup>3</sup> Sa bienveillance pour les Français s'émousse cependant, peut-être avec le retard de paiement de ses œuvres, mais surtout, visiblement, pour les accords entre François I<sup>er</sup> et Soliman ainsi que, semble-t-il, en raison du rapprochement de Giovio à la cause impériale. Outre cette complaisance pour les Français, il lui aurait aussi été reproché, de son propre aveu, de se montrer «trop louangeur de la vertu des Turcs»<sup>4</sup> ce que certains de ses écrits semblent pourtant démentir. Par ailleurs, des auteurs comme Giovanni Michele Bruto le désignent comme un fervent courtisan des Médicis, et remettent en question la véracité de ses dires sur l'histoire de Florence<sup>5</sup> pour cette raison. Une telle accusation lui est probablement venue de son attachement aux Médicis qui ont effectivement joué un grand rôle dans son existence. Bruto va jusqu'à accuser Giovio de transformer la vérité pour servir ses maîtres et le titre de son ouvrage révèle à lui seul toute son inimitié à l'égard de Giovio: *Les défenses des Florentins contre les fausses calomnies de Giovio*.<sup>6</sup> L'éditeur, Federico di Scipione Alberti, attendra cependant 1565 pour éditer ce texte, privant ainsi son adversaire de tout moyen de réponse. Si ces différents soupçons de faveur pour tel ou tel ont connu un certain écho, en revanche, il semble bien que l'accusation de faire preuve de parti pris pour Venise ne lui soit pas véritablement faite.

Les diverses pensions et présents reçus de la part de différents puissants, tels des bénéfices ecclésiastiques attribués par Clément VII, Hippolyte de Médicis, François I<sup>er</sup>, Charles Quint, ou encore Alexandre Farnèse, font réfléchir Giovio sur son impartialité<sup>7</sup> car il compte tirer

<sup>3</sup> Cette pension promise en 1533, semble-t-il toujours impayée en 1550, vaudra au cardinal de Guise, une lettre datée du 7 août 1550.

<sup>4</sup> Il l'écrivit lui-même dans la lettre de février 1551 au cardinal Hippolyte d'Este le Jeune, dans P. GIOVIO, *Epistularum pars altera*, éd. de G. G. Ferrero, Rome, Istituto Poligrafico dello Stato, 1958, p. 191. Réflexions autour de cette assertion dans E. PUJEAU, *Paolo Giovio et la question turque*, thèse de Doctorat, Toulouse, 2006, pp. 338-389.

<sup>5</sup> G. M. BRUTO, *Le difese de Fiorentini contra le false calunnie del Giovio*, Lyon, Giovanni Martino, 1566.

<sup>6</sup> *Ibidem*; il s'agit de la préface d'une histoire de Florence dont le but était de rétablir la vérité supposée travestie par l'œuvre de Giovio.

<sup>7</sup> T. C. P. ZIMMERMANN, *Paolo Giovio The Historian and the Crisis of Sixteenth-Century Italy*, Princeton (NJ), Princeton University Press, 1995, p. 140.

des subsides de l'*Histoire de son temps* tout en demeurant indépendant dans son écriture. Cependant, certaines de ses pages illustrent ouvertement son attachement à la Sérénissime.<sup>8</sup> Ainsi dans la *Vie d'Alphonse I<sup>er</sup> d'Este, troisième duc de Ferrare*, il parle de Venise comme d'un «miracle unique sur presque toute la terre, et ornement particulier de l'Italie, la nature l'ayant entourée d'eau tout autour pour la défendre de n'importe quelle haine et assaut des ennemis».<sup>9</sup> Dans la *Vie de Luchino Visconti*, il la déclare «splendide non seulement pour le site, mais plus merveilleuse encore pour la fête de l'Ascension en raison des jeux nautiques et du spectacle des richesses publiques et privées».<sup>10</sup> Le *Dialogue des hommes et des femmes illustres de notre temps*<sup>11</sup> chante encore les ressources intellectuelles disponibles à Venise, la beauté et l'unicité de la complexion des lieux, le plaisir de la circulation en bateau, la richesse des monuments et en particulier des églises, avec une mention particulière pour la basilique Saint-Marc. Il évoque encore l'arsenal, le charme de la navigation en gondole couverte, les conversations entre amis et le plaisir des livres, ce climat étant favorisé, selon lui, par un sage gouvernement dont il explique les principes. Tout cela représente en somme une vie rêvée pour un intellectuel tel que lui, grâce surtout à une composante essentielle: la paix, dans laquelle cette vision se développe. Après le sac de Rome de 1527, ce *Dialogue* est composé en 1528, alors que Giovio se trouve à Ischia, au milieu d'une société d'intellectuels, dans un climat rappelant la situation des personnages du *Décameron*. A Ischia, les journées se passent également en conversations brillantes, et Giovio s'efforce d'y rendre hommage dans son ouvrage, de tels moments de douceurs contrastant fortement avec les cruautés du sac de Rome dont Giovio fut le témoin.

La terminologie employée pour désigner Venise dénote une certaine amitié pour la Sérénissime. On est bien loin de l'identification à un serpent ou encore à un dragon, faisant de Venise une entité démoniaque à abattre comme on le trouve dans la *Harangue* prononcée par Louis Hélian en 1510 pour convaincre l'empereur Maximilien d'at-

<sup>8</sup> Carlo Volpati a justement relevé certaines des envolées de Giovio, dans VOLPATI, *Paolo Giovio e Venezia*, cit., pp. 133-134.

<sup>9</sup> P. GIOVIO, *Le vite di dicenoue huomini illustri descritte da Paolo Giovio*, Venise, 1561, fol. 325.

<sup>10</sup> *Ibidem*, fol. 38v.

<sup>11</sup> P. GIOVIO, *Dialogus de uiris et foeminis aetate nostra florentibus*, in *Iouii opera*, tome IX, éd. E. Travi, Rome, Istituto Poligrafico dello Stato, 1984, pp. 167-321.

taquer la Sérénissime: «C'est pourquoi, si vous n'écrasez promptement la tête de ce serpent venimeux,<sup>12</sup> alors qu'il est encore étourdi du coup<sup>13</sup> qu'il vient de recevoir, je vous prédis qu'un jour il vous infectera tous de son venin, et vous serrant dans ses replis il vous étouffera, Vous et vos successeurs.»<sup>14</sup> Souvent Giovio choisit de personnifier Venise en la désignant sous le nom de son saint Patron. Ce phénomène n'est pour autant pas exceptionnel, d'autres villes peuvent être désignées ainsi: saint Ambroise pour Milan ou encore saint Georges pour Gênes. Dans une lettre adressée au cardinal Alexandre Farnèse en septembre 1545, Giovio analyse la situation après la mort du duc d'Orléans<sup>15</sup> parlant notamment de «*Madonna la Sede Apostolica*» (pour désigner le Saint Siège) et de «*Messer San Marco*».

Pour certains événements, Giovio choisit clairement de justifier l'attitude de la Sérénissime plutôt que d'exposer froidement les faits avec la distance théoriquement due à un historien. Ainsi, le 8 janvier 1540, il écrit à Federico Gonzaga duc de Mantoue, que les Vénitiens ne peuvent échapper à la conclusion de la paix avec les Turcs, en expliquant la situation de Venise en ces termes: «Je dis qu'il ne plait en rien que ceux-ci donnent les cartes sous le manteau et jouent en cachette parce qu'il n'y aura pas de surprise si Badoer se [fait] circoncire pour ne pas laisser empaler messire Saint Marc, assuré et décidé d'avoir à mourir de faim s'il ne se fait mahométan».<sup>16</sup> Le comportement des autres puissances n'est pas ouvertement critiqué mais Giovio emploie le vocabulaire des tricheurs aux jeux de cartes: «donner les cartes sous le manteau» et «jouer en cachette».<sup>17</sup> La nécessité de la paix avec le Turc est exprimée de manière relativement contournée, avec une allusion à la circoncision de Badoer se faisant ainsi musulman pour sauver Venise.

Le Badoer en question serait le sénateur Luigi Badoer venu en 1540 à Constantinople pour reprendre les négociations relatives à la paix

<sup>12</sup> Louis Hélian parle de la République de Venise.

<sup>13</sup> La Ligue de Cambrai et la défaite d'Agnadello de 1509.

<sup>14</sup> L. HÉLIAN, *De bello suscipiendo adversus Venetianos et Turcas oratio Maximiliano Augusto*, Augsbourg, Joan Othmar, 1510.

<sup>15</sup> P. GIOVIO, *Epistularum pars altera*, éd. de G. G. Ferrero, Rome, Istituto Poligrafico dello Stato, 1958, p. 23.

<sup>16</sup> *Ibidem*, p. 229.

<sup>17</sup> «*Giocano alla muta*», un exemple typique de l'emploi du *dialetto* de Venise dans la correspondance de Giovio: *a la muta* serait à entendre comme «*tacitamente*», «*improvvisamente*» d'après G. BOERIO, *Dizionario del Dialetto veneziano*, Venise, Cecchini, 1856, p. 435.

après la prise de Castelnuovo de 1539. Durant les préparatifs des Turcs contre Castelnuovo, Andrea Gritti est envoyé auprès de la Porte<sup>18</sup> pour établir la paix, et Pietro Zen doit gagner Constantinople pour renouveler le traité passé dix-huit mois auparavant, mais il meurt en chemin. Tommaso Contarini le remplace dans sa mission, mais il n'arrive à Constantinople qu'après la prise de Castelnuovo. Devant les revendications exorbitantes des Turcs, Contarini préfère suspendre les négociations et ce n'est qu'au début de 1540 que Badoer vient à Constantinople. Sa mission est extrêmement délicate: il doit «traiter en stipulant que toutes choses devraient être remises sur le pied où elles étaient avant la guerre; il est autorisé à offrir à la Porte jusqu'à trois cent mille ducats à titre d'indemnité d'expédition; cependant il ne doit en aucun cas céder Malvoisie et Naples de Romanie»,<sup>19</sup> l'ancienne Nauplie. Mais, Cantelmi, l'ambassadeur de François I<sup>er</sup>, le dessert dans ses négociations. Le diplomate a été informé des instructions données à Badoer par les frères Cavezza,<sup>20</sup> Nicolò et Costantino,<sup>21</sup> et sait parfaitement que le Conseil des X lui permet en cas extrême d'abandonner Nauplie et Malvoisie. Cantelmi le rapporte au *diwan* tant et si bien que Badoer voulant s'en tenir aux premières instructions essuie le refus des vizirs exigeant de plus grands sacrifices pour accorder la paix. Après trois mois de pourparlers, il parvient à conclure un traité au prix de «Malvoisie, Naples de Romanie, les châteaux-forts de Nadin et d'Urana et toutes les petites îles de l'Archipel dont Khaïreddin-Barberousse avait fait la conquête dans sa première campagne, telles que Scyros, Pathmos, Paros, Antiparos, Nio, Egine, Stampalia, et enfin trois cent mille ducats d'indemnité de frais de guerre».<sup>22</sup>

Giovio évoque les enjeux en question: «Et assurément, il me semble être une grande négligence que de laisser perdre ce pauvre Évangéliste, sans lequel on peut difficilement croire que l'on puisse faire quelque chose de bon contre le Turc par mer, qui avec cette amitié renouvelée se met à l'abri pour pouvoir n'être jamais attaqué par les Chrétiens qui n'ont pas la possibilité de mener l'attaque par la terre et

<sup>18</sup> J. DE HAMMER, *Histoire de l'empire ottoman*, Paris, Bellizard, 1836, tome v, p. 315.

<sup>19</sup> *Ibidem*, p. 316.

<sup>20</sup> Hammer nous apprend que l'un était secrétaire au Sénat et l'autre au Conseil des X. Ils furent suppliciés pour leur trahison.

<sup>21</sup> J. J. NORWICH, *Histoire de Venise*, Paris, Payot, 1987, p. 425.

<sup>22</sup> *Ibidem*, p. 317.

pourraient la mener avec bonheur par mer avec la compagnie de Saint Marc». <sup>23</sup> Ces lignes ne laissent subsister aucun doute: la flotte vénitienne est un point crucial dans les conflits avec les Turcs. Le parti que prendra Venise se révèle essentiel en la matière. La Sérénissime ne peut affronter la flotte ottomane à elle seule, mais son poids peut être déterminant dans le cas d'une attaque combinée des Chrétiens. Il suffit pour s'en persuader de consulter les plans de bataille <sup>24</sup> proposés alors. Les Turcs semblent bien conscients de cette réalité et c'est pourquoi ils œuvrent si fortement pour obtenir la paix avec Venise et au mieux d'obtenir son alliance. Ainsi, dans son analyse, Giovio, loin d'accabler Venise, fait porter ses reproches sur les véritables responsables de cette situation: «ces princes catholiques et très chrétiens en paroles». <sup>25</sup> L'affaire dépasse d'ailleurs l'attitude de Venise pour concerner en fait la liberté italienne en péril de l'avis de Giovio: «et je regretterais que le peu de liberté qui reste en Italie se réduise à de l'agitation» <sup>26</sup> comme il le commente: «vraiment ce serait [une raison] de se scandaliser s'il se produisait une ligue aussi scélérate que celle de Cambrai» <sup>27</sup> tout en donnant son sentiment sur une telle ligue, «où chacun s'attache aux détails avec peu de justice et peu de honte et ruine le pays». <sup>28</sup>

Dans de telles perspectives, il semble reporter ses espoirs sur l'action de Charles Quint, mais comment faut-il comprendre «nous avons donc à placer nos espoirs dans le très religieux et avisé Charles Quint qui aura pensé et pourvu à tout»? <sup>29</sup> Pour Giovio, les Vénitiens sont indiscutablement hors de cause dans cette affaire, leur situation est intenable, ils sont contraints à l'accord avec les Turcs. Mais le comportement de l'empereur serait-il à comprendre comme celui d'un «mauvais chrétien» qui aurait machiné tout cela pour abattre la puissance vénitienne? <sup>30</sup>

<sup>23</sup> GIOVIO, *Epistularum pars prior*, cit., p. 229.

<sup>24</sup> E. PUJEAU, *Conseils pour l'entreprise contre les Infidèles ou le modus operandi de la croisade au XVI<sup>e</sup> siècle* dans *Colloque Les projets de croisade et leurs objectifs (XIII<sup>e</sup>-XVII<sup>e</sup> siècle)*, Paris, Institut de France, 12-13 juin 2009.

<sup>25</sup> GIOVIO, *Epistularum pars prior*, cit., p. 229.

<sup>26</sup> *Ibidem*.

<sup>27</sup> *Ibidem*.

<sup>28</sup> *Ibidem*.

<sup>29</sup> *Ibidem*, p. 230.

<sup>30</sup> L'étude de la campagne malheureuse de la Prévèza de 1538 révèle des arrières-pensées de la part de Charles Quint; cf. E. PUJEAU, *La Prévèza (1538) entre idéologie et histoire*, «Studi Veneziani», n.s., LI, 2006, pp. 155-204, et pour les arrières-pensées E. PUJEAU, *Preveza in 1538: The background of a very complex situation*, dans *Second and International Symposium for the History and Culture of Preveza*, 16-20 sept. 2009.

La faveur pour Venise se traduit ainsi éventuellement par l'amitié de Giovio pour certains Vénitiens devenus pourtant *persona non grata*. C'est notamment le cas de Marco Foscari. Leur amitié semble ne faire aucun doute pour Giuseppe Gullino qui en fixe l'origine lors de la venue de Marco Foscari en 1524 à Rome où «il vit trente-sept mois dans un contexte stimulant et culturellement riche, peut-être le plus dynamique de l'Italie et de l'Europe du début du seizième siècle. Là, il noue des liens d'amitié avec Giovio, revoit Bembo».<sup>31</sup> Ce petit-fils du doge Francesco Foscari et cousin d'Andrea Gritti est l'un des protagonistes de la Venise de la Renaissance. Ambassadeur auprès du pape entre 1523 et 1526, époque à laquelle il se lie avec Giovio. Il se montre un actif défenseur de la *libertas Italiae*. Protagoniste de l'époque de Gritti, l'action de Foscari est notable<sup>32</sup> tant à l'intérieur de Venise que sur un plan international. Pourtant sa position devient délicate en 1539, une véritable *damnatio memoriae* frappe son nom, pour avoir voulu défendre l'accord avec les Turcs durant les débats de l'hiver 1537-1538. Son autorité de *savio* ne suffit pas à emporter la conviction du Sénat, les délibérations n'aboutissent à aucun vote valable. Venise décide d'entrer dans la ligue contre les Turcs, alors que les Français refusent de participer à l'entreprise projetée. De ce fait, Marco Foscari favorable à l'amitié avec les Français et les Turcs se retrouve dans une position délicate.

En plus d'avoir choisi le mauvais parti, il veut procéder à une nouvelle *serrata* du Conseil dans un essai de réforme constitutionnelle, basée sur une conception oligarchique du pouvoir. Mais son projet échoue. Dans une lettre à Bernardino Maffei du 24 juin 1540, Giovio semble bien faire référence à cet événement: «Et vous savez que le plus grand parti bat le meilleur puisque les boules ne se pèsent pas mais se comptent, à cet inconvénient messire Marco Foscari voulant très prudemment obvier en resserrant à environ cinquante la formation des *Pregadi*, il ne put pas vaincre».<sup>33</sup> Voilà exposé de manière extrêmement synthétique le fonctionnement des votes du Grand Conseil. Frederic C. Lane explique justement que les boules de plomb ont justement été

<sup>31</sup> G. GULLINO, *Marco Foscari (1477-1551) l'attività politica e diplomatica tra Venezia, Roma e Firenze*, Milan, FrancoAngeli, 2000, p. 69. Il connaît ainsi de nombreuses figures de son temps: «Charles Quint, Adrien VI, Clément VII, Francesco Maria della Rovere, Giannotti, Guicciardini, Machiavel, l'Arétin, Giberti, Giovio, Pietro Bembo [...] de Sanudo à Ruzante, des Médicis aux Grimani».

<sup>32</sup> *Ibidem*, p. 152.

<sup>33</sup> GIOVIO, *Epistularum pars prior*, cit., pp. 233-234.

remplacées par des bouts de toile pour préserver le secret du scrutin.<sup>34</sup> La remarque de Giovio «les boules se comptent et ne se pèsent pas» se veut-elle ironique? Entend-il dire par là que certains votes auraient eu, de l'avis de certains, plus de poids que d'autres? Il évoque de façon plaisante la proposition de Foscari de recourir à une certaine oligarchie.

Cet exposé ironique correspond assez bien aux événements de 1539. Face aux menaces turques et aux différentes difficultés intérieures, le Conseil des X décide le 20 septembre 1539 la création d'inquisiteurs d'État devant garantir le secret des délibérations. Et quand le 17 novembre le Conseil des X propose l'institution d'une commission de cinquante sénateurs pour traiter la paix avec les Ottomans, Marco Foscari, Conseiller Ducal, présente «un amendement pour confier une telle élection au Conseil des X et à leur *zonta* à la place du Sénat, comptant ainsi priver ce dernier du contrôle sur les principaux organes du gouvernement et en particulier l'exclure de la conduite de la politique extérieure».<sup>35</sup> Ce resserrement du pouvoir décisionnel est repoussé, pour son inadéquation aux circonstances, c'est un cuisant échec pour Foscari. Toutes ses charges lui sont retirées et il n'est élu à aucune magistrature pendant plus d'un an. En outre, il n'est pas portraituré dans le Palais des Doges ni chanté par les historiographes officiels, et les gens de lettres sont contraints d'appliquer eux aussi cette censure. Dans une lettre du 2 juillet 1550, Giovio explique ainsi à Lelio Torelli, à propos des difficultés rencontrées par les héritiers de Guicciardini lors de l'édition de son *Histoire d'Italie*, que lui-même a subi des pressions: «comme il m'est arrivé, ayant été prié de vouloir passer sous silence les louanges données et écrites en l'honneur du très prudent messire Marco Foscari vénitien».<sup>36</sup> Dans cette lettre, contrevenant en fait aux directives, il signale à Torelli son désir de voir la plus grande partie de l'*Histoire de son temps* éditée de son vivant: «Et moi dans cette résolution de publier de mon vivant la plus grande partie de l'*Histoire*»<sup>37</sup> tout en ajoutant son intention de mettre de côté certains éléments de nature à provoquer l'embarras des puissants «j'ai

<sup>34</sup> En effet, le bruit des billes de plomb pouvait révéler le compartiment qu'avait choisi le votant: F. C. LANE, *Venise: une république maritime*, Paris, Flammarion, 1985, p. 354.

<sup>35</sup> G. GULLINO, Marco Grimani, dans *Dizionario Biografico degli Italiani*, LIX, Rome, Istituto della Enciclopedia Italiana, 2002, p. 332.

<sup>36</sup> GIOVIO, *Epistularum pars altera*, cit., p. 164.

<sup>37</sup> *Ibidem*.



voulu me conformer au jugement de ce très prudent docteur parmesan qui a écrit en marbre sur la sépulture comme on voit : “Ne voulant pas rester à la discrétion de ses héritiers, il a ordonné qu’on lui fasse ce tombeau durant sa propre vie”<sup>38</sup> et il déclare «je n’ai pas osé blesser à chair vive ceux qui pourraient se plaindre de moi, si en quelque lieu “je leur ai semblé parler d’une bouche trop libre”».<sup>39</sup> Pourtant, ne voulant pas laisser à jamais dans le silence ces précieuses informations, il écrit «je me trouve contraint de laisser quelques fenêtres ouvertes afin que mes neveux auxquels je laisserai les portes bien préparées pour pouvoir les fermer, satisferont ensuite la postérité, mes funérailles étant faites».<sup>40</sup> T. C. Price Zimmermann précise que ces fenêtres sont difficilement localisables<sup>41</sup> dans l’œuvre de Giovio et que le matériel devant être laissé ne fut jamais trouvé. Est-ce pour cela que certains livres sont restés à l’état d’épitomé? Les sujets qu’ils auraient dû aborder étant délicats, il s’agit peut-être d’une partie de ces fameuses fenêtres.

Pour en revenir à l’ostracisme qui frappe Marco Foscarelli, il semble bien que la correspondance de Giovio ait été expurgée des lettres entre les deux hommes. Comment expliquer autrement l’absence de missives de Giovio adressées à son ami vénitien, qui aurait pu de surcroît être un informateur de premier choix. On ne trouve qu’une seule lettre adressée à un certain M. F. le 26 juin 1541, dont tout porte à croire qu’il s’agit bien de Marco Foscarelli. Parmi les lettres l’évoquant, celle du 24 janvier 1540 adressée à Bernadino Maffei,<sup>42</sup> narrant ses mésaventures, a dû être conservée pour son caractère critique. Le nom de Foscarelli apparaît encore dans une missive à Daniele Barbaro du 5 décembre 1544 dans un rapide «Porte-toi bien et recommande-moi beaucoup au tout à fait excellent<sup>43</sup> Marco Foscarelli».<sup>44</sup> Cette recommandation apparaît à la fin d’une missive en latin retrouvée par Giuseppe Guido Ferrero dans un manuscrit appartenant à la *Società Storica Comense* avec l’annotation *et me a commenda* «à me confier» ajoutée au crayon de la main de Giovio. La lettre dans laquelle Giovio déclare avoir été prié de retirer ses louanges sur Foscarelli figure dans la sélection de Domenichini de 1560. En fait, Giovio démontre davantage une volonté

<sup>38</sup> *Ibidem.*

<sup>39</sup> *Ibidem.*

<sup>40</sup> *Ibidem.*

<sup>41</sup> ZIMMERMANN, *Paolo Giovio*, cit., p. 234.

<sup>42</sup> *Ibidem*, pp. 233-234.

<sup>43</sup> *Lectissimo* dans le texte.

<sup>44</sup> GIOVIO, *Epistularum pars altera*, cit., p. 4.

de ne pas offenser certains personnages par ses textes que de se livrer à la défense de Foscari. Car la phrase «les louanges données et faites en l'honneur du Vénitien, messire Marco Foscari» peut se comprendre de différentes manières. Le soin de vouloir préserver les puissants peut avoir d'ailleurs été ressenti comme une qualité par Domenichi,<sup>45</sup> issu de la noblesse de Piacenza. Il est surtout fameux pour son livre intitulé *Plaisanteries et mots spirituels de quelques excellents esprits et très nobles seigneurs*<sup>46</sup> dans lequel il propose des anecdotes à propos des plus grands hommes de son temps, pour divertir essentiellement une cour ou une compagnie savante. Pour lui, cette précision n'est certainement pas matière à critique.

#### MOTIF DE L'INTÉRÊT DE GIOVIO POUR VENISE

L'exemple de Marco Foscari révèle un Giovio s'efforçant de ne pas entrer dans la polémique, ou bien ses lettres n'ont pas été conservées. Le fait d'avoir édité plusieurs textes à Venise ne constitue pas non plus une marque de faveur particulière, car on compte également des éditions à Rome ou à Florence, et ce en quantité plus importante. Ce sont bien souvent des contingences matérielles et de prestige qui ont dû plus sûrement motiver ses choix. Rappelons qu'une réédition du *Commentario* a même été tirée dans les ateliers des Manuce de Venise. En outre, diverses éditions de ses textes ont été dirigées par Domenichi résidant à Venise, dont on connaît d'autre part l'attachement à cette ville pour ses propres éditions. On peut s'interroger si l'affection de Giovio pour Venise transparait dans ses textes. Le fait d'employer des expressions vénitiennes<sup>47</sup> peut s'expliquer par la volonté de plaire à ses correspondants vénitiens. Giovio sort-il pour autant de la neutralité? Ce n'est en tout cas pas sa volonté, comme sa lettre au cardinal Rodolfo Pio di Carpi le 25 octobre 1550 le laisserait entendre: «Et en effet il ne peut arriver, quoique je puisse m'estimer berné ou méprisé, que je m'écarte de l'équité et de la bonne foi de l'écrivain intègre».<sup>48</sup> Il dit lui-même suivre les préceptes de Lucien dans sa lettre à Girolamo

<sup>45</sup> A propos de sa conception littéraire liée à son milieu, E. PUJEAU, *Bartolomeo Colleoni ou l'utilisation d'un mythe*, «Studi Veneziani», L, 2005, pp. 56-58.

<sup>46</sup> L. DOMENICHI, *Facetie et Motti Arguti di alcuni eccellentissimi Ingegneri et nobilissimi Signori*, Florence, 1548.

<sup>47</sup> Lettre à Vincenzo Fedeli du 31 janv. 1544.

<sup>48</sup> GIOVIO, *Epistularum pars altera*, cit., p. 181.

Scannapeco de 1534-1535: «Et parce que cela fait plus de vingt ans que je transpire à apprendre à faire l'histoire la plus circonspecte, la plus claire et la plus fidèle que je puisse avec mon esprit, en ayant souvent mis en pratique avec soin les préceptes de Lucien». <sup>49</sup> Effectivement, Giovio ne donne pas spécialement le beau rôle à Venise, mais il cherche à découvrir son point de vue quand il est différent. Ainsi, il ne semble pas moins juste de parler de Venise comme bénéficiant de la faveur de Giovio que comme d'une source d'information privilégiée. Et cela représente un point important pour comprendre l'intérêt de Giovio pour Venise.

Toujours à la recherche de renseignements, et en particulier sur les Turcs, Giovio ne peut que se trouver captivé par les nouvelles qui parviennent à Venise à ce propos. Une lettre à Stefano Colonna du 28 avril 1542 semble bien confirmer cette impression. Giovio y évoque l'ambassade <sup>50</sup> de Younisbeg à Venise: «Or, Sire, les affaires de Younis sont traitées de manière tellement secrète par les chefs des *Dieci* et non des *Pregadi*, que l'on ne peut rien savoir». <sup>51</sup> En fait, ce drogman de la Porte envoyé en qualité d'ambassadeur à Venise a alors pour mission de déterminer la République à prendre une part active dans la guerre contre l'empereur. Giovio souligne le caractère secret des négociations menées par les trois chefs du Conseil des X, et non par les *Pregadi*. Pourtant, il semble bien que Giovio ait réussi à avoir quelques informations comme l'indique la suite de la lettre: «On dit qu'il veut rester assez longtemps pour pouvoir voir la fête de l'Ascension et acheter quelque beau [présent] pour la sultane et les dames du Seigneur; et ainsi il sera resté cinquante jours à Venise; et l'on déduit qu'il attend la réponse de quelque côté. Badoer a écrit de Constantinople le 10 mars qu'en effet il y aurait en mer cent galères du Seigneur et cinquante de Barberousse, avec les fustes des corsaires et qu'il irait en personne en Hongrie par [voie de] terre». <sup>52</sup> La diversité des renseignements rapportés prouve-t-elle la multiplicité des moyens employés par Giovio pour les obtenir? On croit voir les propos de l'envoyé turc recueillis sur son projet de rester pour des raisons assez frivoles. Giovio calcule aussitôt la durée du séjour et se hâte d'ajouter les déductions faites sur ses véritables objectifs. Pour appuyer cette dernière remarque, il révèle des

<sup>49</sup> *Ibidem*.

<sup>50</sup> DE HAMMER, *Histoire de l'empire ottoman*, cit., tome v, p. 350.

<sup>51</sup> GIOVIO, *Epistularum pars prior*, cit., p. 278.

<sup>52</sup> *Ibidem*.

informations envoyées de Constantinople par l'ambassadeur Badoer désignant même un objectif: la Hongrie. Cette lettre montre une fois de plus la qualité du réseau d'information vénitien de Giovio.

Ainsi, l'intérêt que Giovio porte à Venise et à certains de ses ressortissants se fonde sur différents motifs. L'attrait pour cette ville où il séjourne à diverses reprises y a très certainement sa part. En outre, il a pu s'y constituer un véritable réseau de connaissances incluant des doges, des diplomates, des magistrats, des intellectuels ou encore des artistes et des combattants. L'historien toujours à l'affût d'informations ne sommeillant jamais véritablement en Giovio doit trouver un grand attrait dans une compagnie aussi variée. Mais en quoi Venise se trouvait-elle être une source si précieuse sur le sujet qui occupait tellement Giovio, la question turque?

#### VENISE CENTRE D'INFORMATIONS SUR LES TURCS AU TEMPS DE GIOVIO

Si l'on en croit Giuliano Lucchetta, «Venise était le centre de diffusion des nouvelles concernant les Turcs et dans les livres, les opuscules, les simples feuilles volantes, [textes] imprimés ou manuscrits qui reproduisaient toute information plus ou moins fondée portant sur ce passionnant sujet, les prophéties représentaient une bonne part». <sup>53</sup> Comme le remarque également Paolo Preto «au XVI<sup>ème</sup> siècle la littérature et l'historiographie vénitiennes accumulent un vaste patrimoine de notices et d'avis traçant les lignes essentielles d'une interprétation globale de la civilisation turque d'après les représentations et schémas destinés à demeurer inchangés jusqu'au XVIII<sup>ème</sup> siècle». <sup>54</sup> Ainsi, Venise dispose d'une importante documentation sur les Turcs. Les relations existant entre Venise et les Turcs sont à l'origine des informations circulant dans la Sérénissime. Si les rapports entre Venise et les Turcs sont extrêmement complexes, entre conflits, envois d'ambassades, échanges commerciaux, traités en tous genres et négociations diverses, ces contacts fonctionnent à plusieurs niveaux: ce sont des relations officielles ou officieuses et secrètes et elles ne concernent

<sup>53</sup> G. LUCCHETTA, *L'Oriente mediterraneo nella cultura di Venezia tra il quattro e il cinquecento*, dans *Storia della Cultura Veneta*, tome IV, p. 396.

<sup>54</sup> P. PRETO, *Venezia e i Turchi*, Florence, Sansoni, 1975, p. 14.

parfois que certains individus à titre particulier. Cependant, les informations recueillies par quelque moyen que ce soit reviennent toujours à Venise.

Les Vénitiens, passés maîtres dans l'art des négociations diplomatiques et du renseignement, développent une «politique d'amitié aussi bien avec le sultan d'Égypte qu'avec les Turcs, les Chevaliers de Rhodes et le shah de Perse, ennemis irréductibles des Ottomans». <sup>55</sup> En cette époque «avide d'informations sur les Turcs et leurs manœuvres, d'informations sur les grands projets des rois d'Espagne et de France en lutte pour la domination en Italie et sur le continent, d'informations sur les grands voyages en Afrique et aux Indes, sur les découvertes et conquêtes des Espagnols en Amérique, sur les flottes sillonnant les mers, sur les marchandises transportées, sur les attaques des pirates, sur les foires et les marchés, sur les prix des épices et autres marchandises-clefs d'une économie évoluant rapidement», <sup>56</sup> Venise se présente résolument comme «la capitale économique maritime et l'agence d'information la plus importante du tout nouveau monde moderne». <sup>57</sup> Les lettres officielles des ambassadeurs fournissent d'amples éclaircissements sur ces questions.

Le cas de Constantinople est particulier, un bayle y séjourne en permanence étant à la fois le «représentant diplomatique auprès du Grand Seigneur de l'empire ottoman et gouverneur de la colonie vénitienne résidant dans la capitale». <sup>58</sup> Un orateur peut cependant y être spécialement envoyé. Le manque de sûreté des routes ne peut garantir la sécurité de l'envoi des dépêches sans avoir recours à des moyens privés au travers de courriers très rapides d'une parfaite sûreté voyageant par mer ou par terre, plutôt par terre pour éviter les aléas de la navigation. <sup>59</sup> Pour assurer la confidentialité des informations transmises, l'envoyé utilise une écriture codée <sup>60</sup> établie avec le secrétaire du

<sup>55</sup> LUCCHETTA, *L'Oriente mediterraneo*, cit., p. 417.

<sup>56</sup> P. PRETO, *I servizi segreti di Venezia*, Milan, il Saggiatore, 2004, p. 87.

<sup>57</sup> P. SARDELLA, *Nouvelles et spéculation à Venise au début du XVI<sup>e</sup> siècle*, Paris, Armand Colin, 1948, p. 10.

<sup>58</sup> A. ZORZI, *Venezia nel secolo di Tiziano*, Milan, Rizzoli, 2000, p. 100.

<sup>59</sup> Zorzi parle de la fréquence élevée des «dépêches» pouvant devenir frénétique dans les moments de crise dans ZORZI, *Venezia nel secolo di Tiziano*, cit., p. 101.

<sup>60</sup> A propos des 'chiffres' vénitiens, Paolo Preto en donne quelques exemples dans PRETO, *I servizi segreti di Venezia*, cit., pp. 268-279, et explique certaines cachettes pour les messages *ibidem*, pp. 279-281.

Sénat avant le départ. Il faut cependant parfois entre trois et quatre mois pour que les nouvelles parviennent à destination. Mais pour s'assurer de la transmission des informations les ambassadeurs ont aussi coutume d'envoyer plusieurs exemplaires par des moyens différents. Le pape Adrien VI dit d'ailleurs user du même procédé dans sa lettre du 16 septembre 1523 à Charles Quint. A son retour, le bayle comme l'orateur se présente devant le Sénat pour y déclamer sa *Relation*.

Les ambassades ayant divers motifs, les informations glanées peuvent ainsi s'en trouver différentes. Il est bien évident qu'un ambassadeur venu négocier une paix délicate ne se trouvait pas dans les mêmes conditions que celui envoyé par courtoisie à la circonscription du dernier-né du sultan. Le bayle, en tant que résident permanent, a pour mission de maintenir le contact aussi bien avec les Turcs qu'avec Venise. Ses relations apportent des précisions sur le fonctionnement du système turc, comme celle du bayle de Constantinople Pietro Bragadin du 9 juin 1526. Pour tout le reste, comme les félicitations pour une victoire, une naissance, une accession au trône, des négociations de paix ou des accords divers, Venise dépêche des envoyés, des orateurs et même des résidents extraordinaires afin de mener à bien ces missions particulières. Le titre de l'envoyé n'est d'ailleurs pas anodin: en 1506 on hésite ainsi entre l'envoi d'un ambassadeur ou d'un bayle, leurs prérogatives étant différentes de même que les missions. Le compte rendu d'un orateur envoyé sur une négociation précise portera essentiellement sur celle-ci. En revanche, une mission relevant davantage de la courtoisie, comme celle d'Antonio Giustinian envoyé pour féliciter le nouveau sultan, a produit la relation du 7 février 1514 dans laquelle l'orateur ajoute certaines mises au point, en particulier sur les pachas et le nouveau sultan.

Si les missions diplomatiques auprès des Turcs rapportent des informations, les ambassades des Turcs auprès de Venise fournissent également un certain nombre de nouvelles officielles comme l'annonce de succès militaires. En 1514 l'envoyé Semiz annonce la victoire de Tchaldïran sur les Safavides, offrant aux Ottomans le contrôle de l'Anatolie orientale, et en 1515 il rapporte la défaite du prince Soulkadr. Les envoyés peuvent aussi venir traiter de la paix comme Ali en 1502 ou négocier les subsides comme il le fait en 1510. Outre les missions qui leur sont confiées, il se trouve que les émissaires échangent d'autres informations dans des entretiens non-officiels au cours de visites

ou lors de réjouissances mondaines. Le carnaval joue un certain rôle dans la recherche de renseignements, les masques permettant certains échanges impossibles à visage découvert.

Le revers de ces échanges est que par principe chacun devant livrer quelque information, Venise peut être également espionnée. Paolo Preto signale certains exemples de ces mouvements d'espionnage et de contre-espionnage. Une onde de peur et d'arrestations se produit ainsi entre 1499 et 1503,<sup>61</sup> car on soupçonne certains traîtres locaux de guider les cavaliers turcs dans le Frioul et des indicateurs disséminés en Occident de fournir des informations sur la flotte chrétienne, entre autres méfaits. Parmi les captures, tortures et expulsions, Leonardo da Ragusa, désigné comme drogman, soupçonné d'être en réalité un espion du Turc, offre un exemple de diplomate doublé d'un espion. Pensons à Younisbeg en 1542 disant vouloir prolonger son séjour pour trouver des présents alors qu'il mène des négociations avec des complices. Ali bey semble faire de même en 1517 quand il assaille les Vénitiens de questions pour tout savoir de Venise, son territoire, ses moyens de défense, les passages d'entrée dans la lagune, et les défenses contre les Turcs et se voit refuser le droit de monter sur le campanile de Saint-Marc, extraordinaire poste d'observation sur la Lagune.<sup>62</sup> D'ailleurs, consciente du danger, la Seigneurie n'accorde généralement pas aux étrangers l'autorisation de visiter le campanile : «Mais l'intérêt manifesté par les étrangers n'était pas toujours innocent, et la Seigneurie n'était pas dupe, sachant que certains visiteurs de marque souhaitaient monter sur le campanile pour pouvoir relever la position de la ville et comprendre comment l'attaquer».<sup>63</sup> Laisser venir des étrangers en ses murs représente une source de dangers pour Venise.

Pour se tenir informée, Venise entretient des relations avec les étrangers et ce aussi en dehors de la diplomatie. Certains ressortissants vénitiens installés, comme Gritti, dans des pays lointains pour y faire commerce, informent Venise des activités des pays en question. Ludovico Gritti<sup>64</sup> est l'un d'entre eux. Il exerce le commerce du blé, du

<sup>61</sup> *Ibidem*, p. 97.

<sup>62</sup> Sanudo présente l'attitude de ce *spion dil suo Signor* dans *Diarii*, xxv, 72-74.

<sup>63</sup> J. DUPUY-PUJEAU, *L'Annonciation dans la sculpture vénitienne du xv<sup>e</sup> au xviii<sup>e</sup> siècle*, Toulouse, Mémoire de Master, 2004, tome II, p. 119.

<sup>64</sup> Le fils d'Andrea Gritti est le sujet des articles de R. FINLAY, *Al servizio del Sultano: Venezia, i Turchi e il mondo cristiano, 1523-1538*, dans *Renovatio urbis*, Rome, Officina, 1984, pp.



salpêtre, des salaisons, de la soie, de l'étain, de tissus, de vin, du safran et surtout des pierres précieuses et devient le protecteur et défenseur des marchands les plus pauvres, le chef charismatique de la communauté marchande européenne de Constantinople,<sup>65</sup> «excellent connaisseur de la langue turque»<sup>66</sup> et expert des pierres précieuses, il devient le conseiller et le confident du sultan. Ayant satisfait le grand vizir Ibrahim pour la qualité de ses gemmes, par sa prudence et son habileté, ce dernier le présente à Soliman qui veut en faire la connaissance. Rapidement, il devient un intermédiaire entre Venise et les Turcs. Il fournit à sa cité d'origine les licences pour l'exportation du blé et d'importants privilèges commerciaux et réussit également à juguler le danger de la flotte turque en Adriatique et à favoriser l'éloignement de la mer Rouge des Portugais, les concurrents de Venise dans le commerce des épices. Ces aides commerciales se doublent de médiations politiques.

C'est ainsi qu'en 1527, il sert d'intermédiaire entre l'envoyé vénitien Pietro Zen et la Porte en raison de son crédit auprès du vizir Ibrahim Pacha. Une lettre du 15 mai 1528<sup>67</sup> du Conseil des X à Pietro Zen l'engage à se servir secrètement de Ludovico Gritti pour pousser les Turcs à envahir la Hongrie. Pour son action auprès des ambassadeurs vénitiens, Ludovico Gritti est nommé «ambassadeur et agent de Giovanni Zápolya auprès de la Porte».<sup>68</sup> Son action aurait dû demeurer secrète, mais pour pouvoir informer la Sérénissime, il doit également s'impliquer ouvertement dans les affaires ottomanes de manière à s'assurer la confiance des Turcs. Contre les recommandations de son père devenu doge, Ludovico se rapproche ainsi de l'armée ottomane. De cette manière, il peut informer Venise, ce qu'il ne manque pas de faire entre 1528 et 1529. Son action est d'ailleurs telle que Venise lui détache le secrétaire de Pietro Zen, Giacomo della Vedova, pour «rédiger les

78-118, et A. PAPO, G. NEMETH, *Ludovico Gritti, partner commerciale e informatore politico-militare della Repubblica di Venezia*, «Studi Veneziani», XLI, 2001, pp. 217-245.

<sup>65</sup> PAPO, NEMETH, *Ludovico Gritti*, cit., p. 218, et B. RAMBERTI, *Delle cose de Turchi*, Venise, 1541, fol. 35.

<sup>66</sup> C'est son père Andrea qui le décrivait comme «*ottimo conoscitore della lingua turca*» au doge Leonardo Loredan pour obtenir une «*sansaria*» pour lui dans une *Supplica* le 24 janvier 1514, dans Archivio di Stato di Venezia: *Consiglio dei Dieci, Misti*, fol. 87v-88r.

<sup>67</sup> Archivio di Stato di Venezia: *Consiglio dei Dieci, Secreti*, Reg. 2, fol. 63-64v.

<sup>68</sup> PAPO, NEMETH, *Ludovico Gritti*, cit., p. 225; FINLAY, *Al servizio del Sultano*, cit., p. 84.

lettres que le fils du doge voulait envoyer à son père chaque fois qu'il le voulait et lui transmettre des informations très secrètes». <sup>69</sup> Il est également employé pour informer la Porte en 1529 de la situation politico-militaire de l'Occident, tout en maintenant le plus grand secret sur les informations reçues de Venise à transmettre exclusivement à la Porte. Inversement, il doit communiquer tous les nouveaux projets des Turcs sans regarder à la dépense pour faire parvenir ces informations. Il lui faut également remplir une mission diplomatique <sup>70</sup> en maintenant coûte que coûte les relations avec le Grand Seigneur malgré les rumeurs d'accords avec l'empereur. Les Dix se servent ainsi directement de Gritti sans l'intermédiaire de Pietro Zen, les lettres lui parvenant par son frère Zorzi et d'autres envoyés vénitiens, comme Carlo de Nicolò, Piero Bonaza, Piero de Liesena, ou Nicolò Ungaro. On lui assigne d'ailleurs aussi le secrétaire du Conseil des X Massimo Leopardi, connaisseur de la langue slave.

En suivant l'armée turque en Hongrie, Ludovico Gritti réussit à tenir Venise informée sur l'armée ottomane. Ainsi, le 15 août 1529 il envoie plusieurs lettres de son campement de Mitrović en donnant la composition des troupes turques: quinze mille *corridori* <sup>71</sup> sous les ordres de quatre *sandjaks*, quarante mille cavaliers suivant le Grand Vizir, le *beylerbey* de la Grèce et le chef du camp, quarante mille hommes du sultan et quatre-vingt mille autres cavaliers du *beylerbey* d'Anatolie. Mais cette implication du fils du doge de Venise représente une importante menace et risque d'avoir de terribles conséquences. La collaboration entre Venise et les Turcs sur la question hongroise pourrait être rendue manifeste et inciter ainsi l'empereur à envahir la *Terraferma* vénitienne. Ludovico Gritti se trouve donc dans une situation des plus délicates, devant maintenir les avantages vénitiens et suivre les ordres du vizir pour rester son ami sans impliquer Venise. La suite de l'histoire particulière de cet agent de Venise tombe dans de complexes intrigues diplomatiques. <sup>72</sup> Mais Gritti n'a cessé de tenir Ve-

<sup>69</sup> PAPO, NEMETH, *Ludovico Gritti*, cit., p. 227.

<sup>70</sup> Finlay évoque la loyauté d'Alvise Gritti jusqu'en 1529 dans R. FINLAY, *Al servizio del Sultano*, cit., p. 86, et PAPO, NEMETH, *Ludovico Gritti*, cit., pp. 228-229.

<sup>71</sup> Employés pour les reconnaissances et les sabotages: PAPO, NEMETH, *Ludovico Gritti*, cit., p. 230.

<sup>72</sup> Ainsi, on relève une mystérieuse mission de son frère Zorzi à Paris en 1531 avec des exilés napolitains.

nise informée des mouvements turcs et a servi de médiateur entre les deux puissances même dans des périodes critiques. Les jugements divergent sur l'intégrité de l'informateur de Venise, Finlay considère qu'à un certain moment, en 1529, les ambitions politiques ont pris le pas sur la loyauté, et de fait Papo et Nemeth ne contredisent pas entièrement cette impression en montrant que le fils de Gritti tire toujours plus ou moins avantage de ses actions. Les textes de l'époque et notamment certaines réflexions d'Andrea Gritti le confirment. Mais en ce qui nous concerne, il ne cesse de communiquer des renseignements à Venise. Peu nous importe en somme ce qu'il comptait en obtenir, l'essentiel est surtout que certaines informations réservées ont tout de même réussi à parvenir jusqu'à Venise par ce biais.

D'autres informateurs plus modestes ne participant pas aux tractations stratégiques peuvent fournir ponctuellement des indications très précises. Ces informations ont d'ailleurs été perçues comme tellement dignes d'intérêt que certaines sont imprimées dès le seizième siècle. L'une d'entre elles fut publiée sous le titre suivant: *Copie de la lettre venue de Tunis avec les ordres et provisions commandés par Barberousse dans cette ville et l'arrivée de sa Majesté l'empereur et du butin fait par sa très puissante armée*.<sup>73</sup> La lettre envoyée de Tunis le 20 juin 1535 ne contient ni le nom de l'auteur ni celui du correspondant, il n'est donc plus possible d'établir la nature de l'informateur ni celle du destinataire. Pourtant, le fait que cette missive ait été imprimée dès le seizième siècle sort l'information de la confidentialité et suggère même une diffusion relativement large. Cette lettre doit donc être essentiellement considérée comme une source sur les événements rapportés: elle indique très précisément le déroulement de la prise et de la mise à sac de Tunis par les troupes impériales en 1535. Ce témoignage spontané comme l'indique la petite introduction «au nom de l'obéissance, de l'affection et du devoir que je vous porte, s'étant trouvée cette bonne occasion, je me suis décidé à vous écrire».<sup>74</sup> L'auteur rapporte les événements perçus depuis Tunis «la nouvelle étant parvenue ici que sa majesté impériale était partie de Barcelone pour se lancer dans cette entreprise»,<sup>75</sup>

<sup>73</sup> *La copia de la lettera: venuta: da Tuneci con li ordini & prouisione fatte, dal Barbarossa, In la prefata Cipta. Et la gionta de la Maesta Cesarea, con la preda fata da la sua potentissima Armata*, date et lieu d'édition inconnus.

<sup>74</sup> *Ibidem*.

<sup>75</sup> *Ibidem*.

en employant *qui* «ici» l'informateur traduit bien le point de vue d'un habitant de Tunis. Plus loin, le texte rapportant les actions de Barberousse permet de déterminer un peu mieux la nature de l'auteur de la lettre. En effet, ayant évoqué les différents préparatifs de Barberousse il explique «ordonnant un sacrifice à son dieu, il fit bénir l'étendard au milieu de grandes cérémonies»,<sup>76</sup> la précision de «son dieu» soulignant bien l'altérité dans les croyances. En effet, si l'auteur partageait la même foi que Barberousse il écrirait «un sacrifice à Dieu».

La prise de position de l'auteur se trouve vers la fin de la lettre. Il rapporte les difficultés des habitants de Tunis souffrant d'une «grande pénurie jusqu'à cette heure de toute victuaille parce que ces Turcs deshonnêtes et ces poltrons d'Arabes ont dépensé en six mois ce qui aurait pu durer volontiers quatre ans pour un peuple réglé».<sup>77</sup> Il traite sans nuance les Turcs de «*deshonesti*» et les Arabes de «*poltroni*». La conclusion de la lettre sur la situation de Barberousse le montre ne pouvant résister encore longtemps: «étant assiégé d'un côté par les Chrétiens et de l'autre par l'ancien roi de Tunis; déjà, à cause des infinis embarras et incommodités, un grand nombre de ses soldats est malade et chaque jour certains d'entre eux meurent comme des chiens, de sorte que celui qui pourra tenir le plus longtemps, sera le vainqueur de l'entreprise».<sup>78</sup> De tels témoignages d'habitants ou spectateurs d'événements semblables sont des sources précieuses pour des historiens comme Giovio. La difficulté vient souvent de ce que le nom de l'auteur s'est perdu au fil des éditions, et cette information peut faire défaut pour apprécier la neutralité du récit ou au contraire le point de vue du témoin.

Certes, d'autres sources d'informations existent pour la question turque. L'intérêt pour les affaires du Levant est généralisé à l'époque.<sup>79</sup> En quoi Venise se distingue-t-elle dans le renseignement? Souvent, en cas de confusion dans les nouvelles, les informations exactes sont diffusées essentiellement par les Vénitiens et les faits souvent rapportés en s'appuyant sur les propos de leurs ambassadeurs. Les Vénitiens collectent des informations dans tous les domaines. Burckhardt a même

<sup>76</sup> *Ibidem*.

<sup>77</sup> *Ibidem*.

<sup>78</sup> *Ibidem*.

<sup>79</sup> Se reporter à la variété des lettres circulant alors, dans PUJEAU, *Paolo Giovio et la question turque*, cit., pp. 310 sqq.

écrit «qu'à l'étranger tout Vénitien était pour son gouvernement un espion zélé»,<sup>80</sup> et il donne l'exemple des cardinaux vénitiens se trouvant à Rome instruisant la République de ce qui se passe dans les consistoires secrets présidés par le pape. Robert Mantran<sup>81</sup> explique la qualité des informations des Vénitiens sur les Turcs par quatre raisons principales. La première serait l'ancienneté de l'établissement des Vénitiens à Constantinople, en Asie Mineure et dans le Levant. La deuxième serait liée aux relations nouées avec diverses dynasties turques dès le douzième siècle comme avec les Turcs Seldjoukides pour les relations commerciales. La troisième viendrait des rapports amicaux ou hostiles avec les Turcs en fonction de leur attitude vis-à-vis des possessions vénitiennes de Roumanie et du commerce en Méditerranée orientale. Enfin, la quatrième s'appuierait sur la prééminence des Vénitiens au Levant jusqu'à la seconde moitié du seizième siècle. Pour être profitable pour leurs affaires, la connaissance des Turcs par les Vénitiens doit s'exercer dans tous les domaines. Mantran souligne la nécessité de l'existence «d'un réseau d'informateurs capables de fournir des renseignements réguliers et diversifiés». <sup>82</sup> Ces informations collationnées peuvent être tout aussi bien des rapports des bayles de Constantinople, leur correspondance, des dépêches ou correspondances des consuls, ou encore ce que l'on nomme *Archivio proprio del Bailo* portant essentiellement sur le commerce vénitien à Constantinople. Ces renseignements sont aussi constitués des Actes de la chancellerie du bayle, textes portant sur des événements internes à la communauté vénitienne de Constantinople, les relations avec les milieux commerçants, les contrats, les plaintes. D'autres sources sont également fournies par les relations de voyages, les «avis» divers de particuliers<sup>83</sup> aussi bien marchands, sujets chrétiens hostiles aux Turcs, bandits ou aventuriers de toutes sortes.

La documentation vénitienne s'appuie encore sur de nombreuses traductions de pièces ottomanes. En effet, parmi les documents vénitiens émanant de Constantinople on distingue «des traductions de fir-

<sup>80</sup> J. BURCKHARDT, *La civilisation en Italie au temps de la Renaissance*, trad. de M. Schmitt, Paris, Plon, 1906, tome 1, p. 86.

<sup>81</sup> R. MANTRAN, *Venise, centre d'information sur les Turcs*, dans *Venezia centro di mediazione tra oriente e occidente (secoli XV-XVI)*, Florence, Olschki, 1977, pp. 111-116.

<sup>82</sup> *Ibidem*, p. 111.

<sup>83</sup> PRETO, *I servizi segreti di Venezia*, cit., p. 88.

mans, de traités, d'actes officiels, dont on ne trouve pas toujours les originaux dans les archives turques, ainsi que des pièces d'un genre particulier, les *Avvisi di diversi confidenti a Constantinopoli* "renseignements de divers indicateurs à Constantinople" qui donnent généralement des renseignements précis sur la flotte ottomane, sur l'arsenal de Constantinople et sur les campagnes militaires des Ottomans». <sup>84</sup> Mantran constate que «les documents vénitiens de quelque sorte que ce soit, ne contiennent pour ainsi dire pas de renseignements concernant la vie religieuse, les activités intellectuelles ou artistiques du monde ottoman», <sup>85</sup> expliquant cela par la finalité pratique de ces informations et par la volonté de ne pas vouloir «interférer dans ce domaine». Or, cette quasi-absence d'informations sur la foi des Turcs pourrait bien avoir influencé l'écriture de Giovio. Lui aussi ne traite qu'occasionnellement des croyances religieuses des Turcs. Cela prouve-t-il qu'il s'est appuyé sur les documentations vénitiennes ou cela ne relève-t-il que d'un choix personnel, lié à ses convictions intimes? Parfaitement convaincu de la justesse de sa foi, il n'entre que fort peu dans les débats religieux. Ainsi, dans sa lettre du 29 mars 1547 au cardinal Marcello Cervini, il traite les Protestants de «blasphémateurs de Germanie» et dit à propos du recours envisagé au sultan Soliman «car, comme messire Antonio da Venafro dit à Pandolfo: "dans un grand malheur on appelle au secours même le diable", – toute aide est bonne, répondit-il», <sup>86</sup> parlant aussi volontiers de «bête ensorcelée de Soliman». <sup>87</sup> Ne pas entrer dans des débats religieux vient aussi peut-être des sujets abordés, portant finalement bien plus sur la politique et la stratégie que sur des considérations religieuses.

#### GIOVIO ET VENISE

Les liens de Giovio avec Venise sont indiscutablement anciens. Une lettre adressée à Bartolomeo d'Alviano le 30 décembre 1514<sup>88</sup> nomme Marino Sanudo comme son contact pour lui transmettre ses informations. Ce rapport avec l'historien vénitien reçoit une confirma-

<sup>84</sup> MANTRAN, *Venise, centre d'information sur les Turcs*, cit., p. 115.

<sup>85</sup> *Ibidem*, pp. 115-116.

<sup>86</sup> GIOVIO, *Epistularum pars altera*, cit., pp. 76-77.

<sup>87</sup> *Ibidem*, p. 83.

<sup>88</sup> Une des plus anciennes lettres conservées de Giovio in IDEM, *Epistularum pars prior*, cit., p. 83.

tion par la lettre du 15 décembre 1515 accompagnée, selon les dires de Giovio d'une «curieuse médaille d'argent peu compréhensible». <sup>89</sup> L'envoi d'un tel objet suggère des échanges amicaux entre eux deux. En outre, la suite de la lettre contient la promesse de faire parvenir à son ami vénitien, dès son arrivée à Rome, un texte intitulé *Du discours latin et des façons de parler latin*, <sup>90</sup> une œuvre grammaticale du cardinal Adriano Castellesi da Corneto. Rapportant les rencontres de Bologne d'où il rédige sa lettre, Giovio évoque les envoyés de Venise, «qui par leur mine et réputation sont les deux plus belles paires d'ambassadeurs qui ne sortirent et ne sortiront jamais de Venise», <sup>91</sup> signalant sa déception de ne pas avoir pu saluer Andrea Gritti: «Je voulais faire révérence à messire Andrea Gritti, mais ce ne fut pas possible à cause de l'agitation et des mouvements de foule». <sup>92</sup> Enfin, il lui parle de son projet d'envoyer aux fils de messire Jeronimo, en fait Girolamo Quirini un patricien vénitien, le récit de l'incendie de Venise <sup>93</sup> «écrit dans le corps de l'*Histoire* afin qu'ils apprécient un peu mon style». Cet incendie a eu lieu le 14 mars 1509. <sup>94</sup> Dans cette lettre à Sanudo, Giovio fait encore allusion à un autre Vénitien, le noble Lorenzo da Lezze, dans l'expression «l'actuel légat *a latere* est monseigneur le protonotaire da Lezze, un homme lettré et un courtisan très discret». <sup>95</sup> Cette lettre adressée à Sanudo atteste à plus d'un titre un lien bien marqué avec la Sérénissime. Quelle est l'origine de cette connaissance de Venise et surtout quelles furent les amitiés vénitienes de Giovio?

Le premier contact avec Venise semble avoir été à l'automne 1506 quand il vient étudier à l'Université de Padoue. Volpati est du même

<sup>89</sup> *Ibidem*, p. 85.

<sup>90</sup> A. CASTELLESII DA CORNETO, *De sermone latino et de modis latine loquendi*, Venise, Sessa, 1534.

<sup>91</sup> GIOVIO, *Epistularum pars prior*, cit., p. 85.

<sup>92</sup> *Ibidem*, p. 85.

<sup>93</sup> Giuseppe Guido Ferrero dit qu'il s'agit de l'incendie de l'Arsenal qui eut lieu lors de la Ligue de Cambrai, dans *Lettere del Cinquecento*, Turin, UTET, 1948, p. 135.

<sup>94</sup> «Alors que que le *Maggior Consiglio* était en réunion, le Palais des Doges fut ébranlé par le souffle d'une formidable explosion. A plus de cinq cents mètres de là, à l'Arsenal, une étincelle venait de faire sauter la poudrière» (NORWICH, *Histoire de Venise*, cit., p. 371). Malheureusement le récit de Giovio ne figure pas dans l'*Histoire de son temps*. Faisait-il partie des textes qui disparurent lors du sac de Rome de 1527? La mention de l'incendie ne figure même pas dans les épitomés.

<sup>95</sup> GIOVIO, *Epistularum pars prior*, cit., p. 85.



avis en faisant remonter les contacts entre Giovio et Venise à sa jeunesse.<sup>96</sup> Au sujet du rapport entre Padoue et Venise, Gino Benzoni écrit en comparant Padoue et Ferrare: «Ferrare est la cité-cour, Padoue est la cité-université».<sup>97</sup> Padoue appartient alors au *Stato da terra* de Venise et se trouve être «l'unique université [...] présente nello stato marciano».<sup>98</sup> Benzoni suggère la répartition suivante: à Venise, centre de l'État, sa Capitale avec pour siège du pouvoir le Palais des Doges, à Padoue avec le Bo, le siège de l'Université. Ainsi, le corps enseignant étant clairement séparé de la classe dirigeante, Padoue se spécialise dans l'instruction et cela garantit la «qualité et le sérieux du *Studio*», le recrutement des meilleurs enseignants assurant le prestige de cette université. Pourtant natif des bords du lac de Côme, à l'automne 1506 en raison de la peste frappant alors Pavie, Giovio vient étudier à Padoue. Les deux universités étaient réputées pour la médecine. Il a dû suivre les cours de Giano Parrasio et d'Alessandro Achillini, présent à Padoue entre l'automne 1506 et le printemps 1507. À Padoue, Giovio fait encore la connaissance de son maître, le brillant anatomiste Marco Antonio Della Torre, dont il écrit: «Grâce à cet excellent maître qui a loué devant l'assemblée du Gymnase de Pavie les peines de mes études, j'ai reçu la couronne et l'anneau des arts libéraux et de la médecine, et les insignes de la dignité reconnue pour vraie».<sup>99</sup> Il quitte Padoue pour Pavie en sa compagnie à la fermeture du *Studio*. Cinq ans plus tard, ayant obtenu deux *laurea*: «étant revenu enfin dans ma patrie paré de l'honneur d'une double *laurea*»<sup>100</sup> comme son frère Benedetto écrit à son sujet dans son *Historia patria*: «non seulement paré des lauriers de la philosophie et de la médecine, mais aussi parfaitement connaisseur des lettres humaines et de l'élégance latine»,<sup>101</sup> il peut non seu-

<sup>96</sup> Il aurait été attiré par la réputation de la ville dans le domaine des lettres et en particulier des études grecques d'après VOLPATI, *Paolo Giovio e Venezia*, cit., p. 133.

<sup>97</sup> G. BENZONI, *Cultura umanistica e cultura universitaria a Padova e Venezia tra fine '400 e primo '500. Qualche appunto e qualche spunto*, «Studi Veneziani», n.s., XXVII, 1994, pp. 41-77: en part. 45.

<sup>98</sup> *Ibidem*, p. 48.

<sup>99</sup> GIOVIO, *Elogia uirorum litteris illustrium*, cit., fol. 37v.

<sup>100</sup> Ernesto Travi se réfère à la deuxième partie du *Dialogo dell'impresa militari et amorose di Monsignor Giovio Vescovo di Nocera* dont il a proposé une édition dans les *Pauli Iouii Opera*, tome IX, *Dialogi et descriptiones*, éd. d'E. Travi. M. Penco, Rome, Istituto Poligrafico dello Stato, 1984.

<sup>101</sup> GIOVIO, *Historia patriae*, cit., p. 257.

lement exercer son métier mais encore l'enseigner. À Rome,<sup>102</sup> il est ainsi choisi comme professeur de philosophie naturelle, enseignement spécifiquement médical.

Plus tard, Giovio effectuera d'autres séjours à Venise à différents titres, tissant encore de nouveaux liens. Sans pour autant reprendre pointilleusement toute la biographie de Giovio en étudiant attentivement chacun de ses séjours en faisant des conjectures sur ses éventuelles rencontres, il serait plus assuré de rechercher les traces tangibles de ses contacts avec le milieu vénitien. La correspondance de Giovio est un bon moyen d'identifier certains d'entre eux. Les personnalités mises ainsi en lumière appartiennent à deux catégories bien distinctes: les Vénitiens d'origine vivant ou non à Venise et des non-Vénitiens résidant à Venise. Une étude des correspondants de Giovio<sup>103</sup> a mis en lumière le réseau d'information de Giovio et il apparaît que les Vénitiens jouent un rôle prééminent à diverses reprises. C'est ainsi que lors des événements de la campagne de Tunis menée par Charles Quint en 1535, les Vénitiens sont les rares à être informés du déroulement des faits. Les envoyés d'autres puissances, comme les nonces du pape résidant alors en France, n'hésitent pas à avoir recours aux ambassadeurs de la Sérénissime pour être éclairés sur la situation.

Parmi les contacts de Giovio figure Daniele Barbaro<sup>104</sup> à la fois patriarche, diplomate, mathématicien, philosophe et écrivain. Le 5 décembre 1544,<sup>105</sup> Giovio lui demande son portrait pour son Musée afin de l'installer auprès de celui d'Ermolao (1454-1493)<sup>106</sup> dont il a déjà réalisé l'éloge.

<sup>102</sup> Ernesto Travi explique ainsi sa venue à Rome. Giovio reçoit une chaire d'enseignement à l'université pour laquelle le pape exige d'avoir les meilleurs professeurs. Lançant la réforme de la *Sapienza* de Rome, Léon X veut garantir que l'Université romaine prévaudrait sur toutes les autres universités italiennes, voir la bulle du 20 septembre 1514, dans C. FALCONI, *Leone X Giovanni de' Medici*, Milan, Rusconi, 1987, p. 276.

<sup>103</sup> PUJEAU, *Paolo Giovio et la question turque*, cit., pp. 227-259.

<sup>104</sup> Si nos recoupements sont exacts, ce Daniele Barbaro (1514-1570) diplômé en *artibus* à Padoue, ambassadeur en Angleterre (1549-1551) et fait patriarche d'Aquilée en 1550 aurait été connu comme lettré et humaniste et aurait été le petit neveu d'Ermolao, si l'on en croit le tableau généalogique de Giuseppe Gullino.

<sup>105</sup> GIOVIO, *Epistularum pars altera*, cit., p. 4.

<sup>106</sup> À propos de la figure d'Ermolao Barbaro, V. BRANCA, *Ermolao Barbaro e il suo circolo tra azione civile, fede religiosa, entusiasmo filologico, presperimentalismo scientifico*, dans *La sapienza civile*, Florence, Olschki, 1998, pp. 59-127.

Un autre contact de Giovio, Gasparo Contarini<sup>107</sup> (1483-1542) est particulièrement intéressant. Il semble que ce diplomate vénitien ait connu les mêmes personnes que Giovio comme le propose le texte de Ferrara. Ce dernier rapporte entre autres les jugements de Contarini sur la mission de l'ambassadeur anglais Richard Pace<sup>108</sup> (v. 1482-1532) devant «faire pression sur la République, pour qu'elle entre dans la Ligue, et par conséquent dans la guerre».<sup>109</sup> Il se forme notamment à Padoue. Entré dans les ordres, il suit le cardinal Bambridge à Rome dont il revient en 1514. Voilà déjà deux occasions pour Giovio et lui de se rencontrer. Giovio a pu le rencontrer à Venise, l'envoyé anglais y séjournant assez longtemps pour éprouver le besoin d'y rédiger un testament. Une autre preuve des contacts entre les deux hommes est certainement l'envoi d'un commentaire<sup>110</sup> sur les guerres d'Ecosse. Bien informé des affaires de Venise, lui aussi, il a pu apporter de précieux renseignements à Giovio.

Un autre diplomate, le vénitien Vincenzo Fedeli, a été en relation épistolaire avec Giovio. Preuve du lien entre Fedeli et la Sérénissime, l'envoi par Fedeli d'une lettre de Giovio datée du 31 janvier 1544<sup>111</sup> au Conseil des X avec une lettre l'accompagnant. Les deux missives se trouvent aujourd'hui aux Archives de Venise<sup>112</sup> avec une annotation du Conseil des X. Ces précisions tendent à montrer la valeur stratégique que le Conseil a pu attribuer à la lettre de Giovio, traitant des enjeux de la Diète de Spire. La demande de renseignements adressée à Fedeli par Giovio est à relever: «Je voudrais bien savoir si le comte Francesco Landriano a rejeté quelque effluve pertinent au sujet de l'esprit de César».<sup>113</sup> Le fonctionnement du réseau d'informations de Giovio est illustré dans cette lettre: «J'ai écrit à Son Excellence et au Comte Ettore. J'espère qu'ils me donneront quelques renseigne-

<sup>107</sup> Orestes Ferrara a étudié l'action diplomatique de Gasparo Contarini en s'appuyant notamment sur *Les relations des ambassadeurs vénitiens au sénat durant le xvi<sup>e</sup> siècle* et diverses monographies portant sur lui. Voir O. FERRARA, *Gasparo Contarini et ses missions*, Paris, Albin Michel, 1956.

<sup>108</sup> *Richard Pace*, dans *Nouvelle Bibliographie générale*, Paris, Firmin Didot, 1862, tome XXXIX, pp. 8-9.

<sup>109</sup> FERRARA, *Gasparo Contarini et ses missions*, cit., p. 58.

<sup>110</sup> ZIMMERMANN, *Paolo Giovio*, cit., p. 306, note 29.

<sup>111</sup> GIOVIO, *Epistularum pars prior*, cit., pp. 331-332.

<sup>112</sup> Archivio di Stato di Venezia: dans Archivio dei Capi del Consiglio dei Dieci, les Lettres des Ambassadeurs (busta 16, fol. 163).

<sup>113</sup> GIOVIO, *Epistularum pars prior*, cit., p. 332.

ments, et j'en ferai part et ainsi encore de ce que j'entendrai de Rome, et d'un endroit excellent j'attends quelques discours sur ces sujets». <sup>114</sup> Un autre diplomate vénitien semble particulièrement précieux pour les sources de Giovio comme le suggère une lettre du 24 juin 1551 adressée à Giorgio Zorzi: «J'ai eu par l'effet de votre courtoisie, le compte-rendu de l'action du valeureux Canaletto et je vous en remercie beaucoup, et j'en laisserai un digne souvenir dans mes *Histoires*, comme pour le très fameux seigneur Giovanni Matteo Bembo dans l'affaire de Cattaro, dont j'ai eu une complète information par une très longue lettre écrite au très fameux ambassadeur par un de ses parents ou neveu à Venise». <sup>115</sup>

Comme bien souvent, la correspondance joue le rôle de prolongement d'entretiens avec des connaissances. De telles conversations, Giovio a pu tirer des informations présentes dans ses écrits. Il a également peut-être aussi pu apporter sa contribution par ses conseils et ses remarques à des élaborations stratégiques de l'époque. Nous ne possédons pas la totalité de sa correspondance: les lettres de sa jeunesse ont pratiquement toutes disparu et certaines sélections semblent avoir été faites pour des raisons diverses. Sinon comment expliquer la rareté des lettres envoyées à d'excellents amis vénitiens comme Marino Sanudo et Marco Foscarini? En outre, nous ne possédons que fort peu de réponses. Cela peut être une gêne dans l'analyse de certaines lettres appelant manifestement une réponse précise. Comment trancher, peut-on assurer que l'absence de réponse aujourd'hui marque une volonté du correspondant de ne pas répondre à Giovio, ne serait-il pas possible que cette lettre ait plutôt été perdue? On peut déduire de certaines lettres postérieures ou de certaines informations apparaissant ultérieurement dans la correspondance ou dans les textes de Giovio que les renseignements ou l'objet requis ont bien été envoyés, et donc que l'échange a effectivement eu lieu d'une manière ou d'une autre. Mais bien souvent il reste impossible de vérifier ces contacts. Pourtant, même si l'on ne peut apprécier pleinement l'accueil réservé aux missives de Giovio par ses correspondants, certaines des lettres envoyées par lui restent le témoin fidèle de ses actions épistolaires.

<sup>114</sup> *Ibidem*.

<sup>115</sup> IDEM, *Epistularum pars altera*, cit., p. 199.

## LE SÉJOUR DE L'HIVER 1521-1522

Outre les renseignements renfermés dans sa correspondance, il semble bien que certains séjours vénitiens ont été profitables à Giovio. L'un d'entre eux semble se distinguer des autres: il s'agit de la mission de l'hiver 1522<sup>116</sup> durant laquelle Giovio accompagne Gerolamo Adorno. La situation internationale est alors particulièrement délicate: Belgrade a été prise par les Turcs en 1521, Rhodes subit le siège des troupes de Soliman et enfin Français et Espagnols se déchirent. En novembre, l'ambassadeur impérial Gerolamo Adorno<sup>117</sup> demande les services de Giovio pour une mission à Ferrare et à Venise, dans le but de détourner Alfonso d'Este et les Vénitiens de leur alliance avec les Français. Il quitte Gênes le 13 novembre 1522<sup>118</sup> et le 19 novembre l'agent de Ferrare Benedetto Fantini annonce que le cardinal de Médicis envoie son médecin Giovio avec Adorno. Giovio acquiert une bonne réputation de négociateur. Après une brève pause à Padoue en raison d'une crise de goutte d'Adorno, ils arrivent finalement à Venise le 2 décembre 1522 et sont probablement logés dans le palais d'Andrea Corner<sup>119</sup> sur le Grand Canal où l'ambassadeur turc a été installé en mai. Richard Pace pour sa part s'efforce de maintenir Venise dans son alliance avec la France. En raison des suites de sa crise de goutte, Adorno perd encore deux jours et sa rencontre officielle pour présenter ses lettres de créance au doge Antonio Grimani et au Sénat n'a lieu que le matin du 4 décembre. Les négociations avec le Doge et le Conseil des X com-

<sup>116</sup> Carlo Volpati signale également ce séjour comme étant le plus documenté, il regrette de ne pouvoir mieux connaître les venues de Giovio à Venise en reportant ses espoirs sur une «édition complète» de ses lettres dans VOLPATI, *Paolo Giovio e Venezia*, cit., p. 141. Il est vrai que même l'ample édition de Giuseppe Guido Ferrero laisse des lacunes sur ces questions et manifestement des lettres de correspondants vénitiens fort éclairantes manquent encore.

<sup>117</sup> G. ORESTE, *Gerolamo Adorno*, dans *Dizionario Biografico degli Italiani*, I, cit., 1960, pp. 296-297. Adorno (1483 ou 1489-1523) entre très jeune dans la politique (il aurait personnellement traité de la conquête de Gênes avec l'empereur Maximilien). En 1512, il négocie pour le parti français les conditions de l'occupation de Gênes avec Louis XII. A la suite d'une nouvelle attaque de Gênes fomentée par les Sforza, il se retrouve en prison avec Scipione Fieschi, de la famille des amis génois des Giovio, et doit sa liberté à la générosité du doge Ottaviano Fregoso. Le grand crédit qu'il acquiert dans le parti impérial le conduit à la mission de 1522: attirer Venise dans le camp Habsbourg.

<sup>118</sup> Cette reconstitution du séjour de Giovio à Venise doit beaucoup à ZIMMERMANN, *Paolo Giovio*, cit., pp. 48-53.

<sup>119</sup> D'après Zimmermann, il s'agirait de la Ca' Corner Gheltof.

mencent le lendemain en présence de l'ambassadeur impérial résidant à Venise. Les Vénitiens tardent dans leur réponse, car ils veulent d'abord connaître le vainqueur de la conquête de Milan. Aussi à Noël, aucune décision n'est encore prise et Pace joue les médiateurs entre les négociateurs. Les pourparlers languissant, Giovio en profite pour réviser le premier livre de l'*Histoire de son temps*. Son séjour à Venise lui permet également d'interroger divers protagonistes de son récit.

Les *Eloges* témoignent de ses rencontres avec le doge Antonio Grimani, mais aussi avec Andrea Gritti qui succèdera à Grimani le 20 mai 1523. Ensemble ils s'entretiennent des événements de 1499 et particulièrement des débats du Sénat portant sur le choix de l'alliance avec Milan ou la France. Giovio interroge ainsi Grimani et Gritti sur la volte-face de Venise à l'époque, ce dont témoigne l'éloge d'Antonio Grimani, quand il représente l'opposition de Grimani à la décision de Venise de s'allier avec Louis XII: «Grimani réclamait en parlant librement, à la façon des véritables devins, comme je l'ai appris encore de lui-même et de son successeur Gritti, redoutant donc la jalousie et des dangers très graves, et engageait les chefs du Sénat à la modération, afin qu'ils préférèrent [avoir] pour voisin un faible roitelet plutôt qu'un roi très puissant d'une nation étrangère». <sup>120</sup> On remarquera la mention en incise «comme je l'ai recueilli de lui-même et également de son successeur Gritti» destinée à souligner l'origine du témoignage personnellement recueilli par Giovio, apportant encore plus de poids à son propos. Giovio se fait donc expliquer les événements précurseurs de la défaite de Zonchio de 1499<sup>121</sup> et relève le témoignage de Gritti. Malheureusement des rats dévoreront les notes prises par Giovio lors de ses entretiens avec Gritti.<sup>122</sup>

De cette bataille cruciale pour l'avenir de la domination navale de Venise, Pietro Bembo fait un récit circonstancié au livre v de ses *Historiae Venetae*.<sup>123</sup> En 1499, le sultan envoie une flotte puissante en mer Ionienne. Antonio Grimani élu capitaine général de la Mer le 14 avril

<sup>120</sup> GIOVIO, *Elogia uirorum bellica uirtute illustrium*, cit., p. 229.

<sup>121</sup> Informée dès l'automne 1498 de l'initiative militaire des Turcs, Venise lance l'ordre de mobilisation générale dans les territoires ultramarins en janvier 1499, tandis que Gritti ne cesse d'envoyer des informations depuis Constantinople.

<sup>122</sup> Zimmermann cite un texte de Giovio de la Bibliothèque Communale de Côme: ms. Sup. 2.2.42, fol. 226.

<sup>123</sup> Le texte est notamment lisible dans *Degli storici delle cose veneziane, i quali hanno scritto per Pubblico decreto*, Venise, 1718, tome 2, pp. 151-167.

1499, devait selon le *ducale* du 30 avril conserver toutes les possessions d'outremer et les défendre contre toute agression. Mais ce n'est pas précisément un marin, mais plutôt un «financier qui avait déjà servi une fois comme commandant naval [...] surtout apprécié comme homme d'affaires et pour son habileté de négociateur». <sup>124</sup> Cependant, il accepte de remplir cette charge <sup>125</sup> gratuitement tout en faisant un prêt à la République de seize mille ducats. Même si Venise se prépare à la guerre, les membres du gouvernement font preuve d'une grande réserve et d'une certaine irrésolution. Aussi quand Grimani demande s'il doit assaillir les Turcs dès qu'il les verra, la réponse tarde tant et si bien qu'il n'a toujours pas de réponse alors que la flotte descend l'Adriatique vers le Levant. Aussi le commandant et ses trois provéditeurs seront contraints de donner les ordres de leur propre initiative quand ils seront en contact avec les Turcs. Ceux-ci séparent leurs forces <sup>126</sup> et attaquent d'une part Lépante, base vénitienne de la Grèce centrale, et d'autre part la Morée avec une force très puissante équipée d'artillerie d'assaut pour assiéger la ville par la mer. La flotte vénitienne est constituée de cinquante galères légères, d'une quinzaine de grosses galères marchandes et de vingt à trente grandes caraques, certaines de plus de 1.000 tonneaux. Le premier affrontement au large de Sapienza se produit le 12 août. <sup>127</sup> L'avantage reste aux Vénitiens au prix de nombreuses difficultés, «l'ordre de bataille était de l'opinion de Malipiero plein de défauts». <sup>128</sup> Si Andrea Loredan et Alban Armer se lancent courageusement contre les Turcs, Antonio Grimani hésite à déployer l'étendard de l'attaque générale <sup>129</sup> et les ennemis se replient à Zonchio sans difficulté. Le deuxième choc a lieu le 20 août, malgré la résolution d'un détachement français de vingt-deux voiles tout à fait

<sup>124</sup> F. C. LANE, *Storia di Venezia*, Turin, Einaudi, 1978, p. 414.

<sup>125</sup> J. J. NORWICH, *Storia di Venezia dal 1400 alla caduta della Repubblica*, Milan, Mursia, 1982, p. 146.

<sup>126</sup> LANE, *Storia di Venezia*, cit., p. 414.

<sup>127</sup> Les Turcs ont apparemment une flotte plus importante (deux cents soixante dix sept voiles du côté turc face à cent dix du côté chrétien), dans A. ZORZI, *La repubblica del Leone*, Milan, Rusconi, 1979, p. 277. Elle comprend un nombre supérieur de galères légères, mais seulement deux grosses galères et au maximum trois caraques: LANE, *Storia di Venezia*, cit., p. 414.

<sup>128</sup> S. ROMANIN, *Storia documentata di Venezia*, Venise, Filippi, 1972, tome 5, p. 98.

<sup>129</sup> La rumeur aurait laissé entendre que Grimani aurait délibérément abandonné Loredan pris en tenaille par les Turcs, car les deux hommes étaient rivaux pour la magistrature suprême.



décidé à combattre, les plans continuent à manquer à Grimani et le courage aux commandants,<sup>130</sup> seul le vaisseau de Paolo Calbo<sup>131</sup> prend les Turcs en chasse et quelques tentatives sont lancées par les Français. Le 25 août, une dernière tentative, malgré un avantage pris d'abord par les Chrétiens, se conclut tristement: les Vénitiens laissant libre champ<sup>132</sup> aux Turcs, les Français préférèrent se retirer. La réputation de supériorité navale de Venise ne se relèvera pas de ce coup. Cette défaite touche durement les populations de Morée et les Turcs installent deux forteresses à la bouche du golfe de Corinthe. La situation des Vénitiens est désormais difficile au Levant. Antonio Grimani, victime expiatoire<sup>133</sup> reçoit une sentence modérée, car les patriciens comprennent que la responsabilité de la défaite est en fait collective. Il est banni et sa famille doit supporter le paiement des lourdes indemnités aux héritiers des nobles morts au combat. A Rome, il multiplie les contacts avec les ambassadeurs vénitiens, et grâce à l'influence de son fils perçu comme un *papabile*, il est finalement gracié par 1365 voix contre 100, revient à Venise et reprend sa charge de procureur.<sup>134</sup> Distribuant largesses et cadeaux aux anciens ennemis, il gagne l'estime des patriciens et sera élu doge le 6 juillet 1521. Son destin impressionne Giovio à tel point qu'il le considère comme «un exemple remarquable d'un héros balayé par la vague du mauvais sort qui refusait malgré tout d'être noyé par elle. Pour lui, il s'agit d'"esprits indomptables" dont la résolution stoïque leur permet de triompher des vicissitudes du Destin»,<sup>135</sup> comme le note la conclusion du portrait de Grimani dans son éloge:

<sup>130</sup> ZORZI, *La repubblica del Leone*, cit., p. 277.

<sup>131</sup> ROMANIN, *Storia documentata di Venezia*, cit., p. 99.

<sup>132</sup> Seuls cinq ou six capitaines semblent avoir rempli leur devoir, in M. SANUDO, *I Diarii*, 2<sup>ème</sup> éd., Bologne, Forni, 1989, tome II, c. 1258.

<sup>133</sup> Sydney Nettleton Fisher explique cette revanche dans S. N. FISHER, *The Foreign Relations of Turkey 1481-1512*, Urbana (IL), University of Illinois Press, 1948, et EJOS (éd. électronique), 2000, p. 64. Grimani revient le 2 novembre chargé de chaînes (penser à la gravure de Gatteri) soutenu par ses fils et un ami et est jeté au cachot, les Grimani devant faire face à l'hostilité de la foule. Entre autres agressions: le palais est attaqué, un esclave sarrasin de la famille est battu à mort, sans compter les graffitis injurieux, sonnets infamants, ou les menaces physiques contre les parents et amis. Da Mosto en donne quelques exemples in A. DA MOSTO, *I Dogi di Venezia nella vita pubblica e privata*, Florence, Giunti, 1983, p. 228.

<sup>134</sup> C'est lui qui fit réédifier la pointe du campanile de Saint-Marc et lancer la construction des Procuratie Nuove, dans DUPUY-PUJEAU, *L'Annonciation dans la sculpture vénitienne du XV<sup>ème</sup> au XVIII<sup>ème</sup> siècle*, cit., tome II, p. 121.

<sup>135</sup> ZIMMERMANN, *Paolo Giovio*, cit., p. 50.

«Il fut un homme d'extrême frugalité durant toute sa vie, infatigable et d'un esprit très fortement adapté à tous les hasards de la fortune»,<sup>136</sup> faisant écho aux premiers mots évoquant l'instabilité du destin: «En élevant et en abaissant Antonio Grimani, en imprimant différents sorts changeants, la Fortune produisit des jeux étonnants». <sup>137</sup> Ces héros vénitiens enthousiasment Giovio et très certainement le renforcent dans son opinion favorable à l'endroit des sujets de la Sérénissime.

Comme les pourparlers de l'hiver 1522 laissent beaucoup de temps libre à Giovio et que sa mission lui permet de participer à de nombreuses manifestations mondaines, il peut élargir le cercle de ses relations. En outre, c'est en tant que médecin qu'il rend visite à son ami Marino Sanudo, fort malade pendant l'année 1522. Ce dernier regagne d'ailleurs quelque force à la fin de son séjour. Peut-être Sanudo et Giovio débattent-ils du texte de Giovio portant sur l'expédition de Charles VIII ou encore du texte d'Alessandro Benedetti.<sup>138</sup> Giovio rencontre également Giovan Battista Ramusio, secrétaire du Sénat qui lui permet de rencontrer Pietro Bembo.

En effet, apprenant de Ramusio la présence de Giovio à Venise, Bembo l'invite à venir passer huit jours à Padoue pour l'introduire dans les cercles intellectuels. Bembo écrit de lui qu'il était son très grand ami. Son intérêt transparait dans sa correspondance. On trouve ainsi une lettre adressée à Giovan Matteo Giberti à Rome le 8 septembre concluant «et recommande-moi à mon Giovio et à toi-même. Porte-toi bien. De la Villa de Padoue. Le 8 septembre 1523»,<sup>139</sup> témoignant de son amitié pour Giovio. Et le 6 octobre 1522 il conclut une lettre au même Giberti: «Vous serez content de baiser la main à monseigneur le cardinal en mon nom [...] et de me recommander à l'éloquent Giovio et surtout à vous-même. Portez-vous bien». <sup>140</sup> Giovan Matteo Giberti lui répond d'ailleurs le 27 octobre en conclusion de sa missive: «Messire Agostino se recommande à Votre Seigneurie, Vida

<sup>136</sup> GIOVIO, *Elogia uirorum bellica uirtute illustrium*, cit., p. 230.

<sup>137</sup> *Ibidem*, p. 228.

<sup>138</sup> A. BENEDETTI, *Diario de bello carolino*, Venise, Alde Manuce, 1496. Giovio semble s'être manifestement inspiré de cet ouvrage dans le livre 1 de l'*Histoire de son temps*.

<sup>139</sup> P. BEMBO, *Lettere di M. Pietro Bembo Cardinale A' Prencipi e Signori, e suoi Familiari Amici scritte*, Milan, Societa Tipografica di Classici Italiani, 1810, p. 89: «e raccomandarmi al mio Giovio ed se stessa. State sano. Di Villa nel Padovano. Agli 8 di Settembre 1523».

<sup>140</sup> *Ibidem*, p. 88.

et Giovio sont absents, eux à qui je sais combien est agréable le souvenir que vous avez d'eux». <sup>141</sup> La nouvelle de la présence de Giovio à la fin de l'année 1522 est une heureuse surprise pour Bembo. Elle prouve les rapports entre Giovio et Venise. Reste maintenant à savoir si toutes ces rencontres intervenant dans différents milieux vénitiens, en offrant à Giovio nombre d'informations, n'influencent pas quelque peu son jugement.

#### GIOVIO ET L'ESPRIT VÉNITIEN

Outre une indéniable admiration pour certaines figures vénitiennes, Giovio a été formé en partie à Venise et ses liens avec le milieu intellectuel de la Lagune ne font aucun doute. L'introduction de Giovio dans le milieu padouan semble être illustré dans une lettre de l'Arétin adressée à Gianiacoppo Lionardi le 6 décembre 1537. Il y raconte un songe se déroulant sur le «mont Parnasse» <sup>142</sup> mettant en scène toute une compagnie de lettrés, en majorité vénitiens, «où m'approchant de mes amis, je vis sur un trône de myrte le divin Bembo; son visage brillait d'une lumière insolite, il était assis au sommet avec le diadème de la gloire sur la tête, il avait autour de lui une couronne d'esprits sacrés: il y avait Giovio, Trifone, Molza, Nicolo Tiepolo, Girolamo Querini, l'Alemanno, le Tasse, Speroni, Fortunio, Guidiccione, Varchi, Contarini par Francesco, Trissino, Capello, Molino, Fracastro, Bevazzano, le navarrais Bernardo, Dolce, Fausto Longano, Lion Maffio et je vis encore Votre Seigneurie avec d'autres personnes réputées». <sup>143</sup> La présence de Giovio, et qui plus est, en tête de ces fameux esprits tend à confirmer son importance dans ce milieu.

L'estime de l'Arétin pour Giovio semble véritable, même s'il la lui exprime parfois de manière curieuse, comme dans la lettre du 11 octobre 1538: «Monseigneur, depuis le temps que nous ne nous sommes vus, je me suis accoutumé à demeurer sans le plaisir de joie vive, je ne sentais pas ces douceurs que l'on éprouve dans la fréquentation continue et ne les ressentant pas je ne savais pas vous aimer avec tout l'attachement du cœur, mais l'ai appris bien vite lorsque la voix publique

<sup>141</sup> *Delle lettere da diversi re, et principi, et cardinali, et altri huomini dotti a Mons. Pietro Bembo scritte*, Venise, Sansovino, 1560.

<sup>142</sup> P. ARETINO, *Del primo libro de le lettere di M. Pietro Aretino*, Venise, Francesco Marco lini da Forlì, 1542, pp. 405-406.

<sup>143</sup> *Ibidem*, p. 410.

qui a faussement cru et répandu la nouvelle de la mort d'un homme d'une telle autorité, d'un compagnon d'un tel agrément et un ami d'une telle bonté». <sup>144</sup> Il décrit alors la tristesse causée par la mort de Giovio: «quand je l'appris, les larmes me vinrent à flots, de ces larmes qui viennent du fond des entrailles de qui aime les personnes appréciées et honorées, et nos conversations fraternelles, notre vieille amitié me revenant à l'esprit, je pleurai sur vous et sur moi-même». <sup>145</sup> Il évoque les reproches qu'il put se faire à lui-même de son attitude à son égard: «et m'étant blâmé de l'ingratitude pour votre affection, qui a employé le prodige de ma plume envers vos mérites éclatants, j'ai eu honte de savoir écrire et de ne pas l'avoir fait sur vos mérites et surtout je regrettais que vous n'avez pas reçu mes lettres, que pour qu'avant la fin que nous ferons tous cependant, vous puissiez connaître en partie l'estime en laquelle je vous tiens». <sup>146</sup> Sachant qu'il est bien vivant, il compte se racheter de son attitude passée: «en somme je suis sur le point de prendre davantage soin d'un tel patron et frère dans le temps à venir que je n'ai fait dans le passé» <sup>147</sup> et il lui adresse un livre.

Toujours pour preuve de son estime, on trouve une lettre de l'Arétin du 23 juin 1538, <sup>148</sup> louant son *Histoire*, probablement reçue à Milan. Giovio a effectivement répondu le 16 août à une lettre qu'il qualifiait de très érudite que lui aurait transmise le marquis del Vasto. La réponse de Giovio, assez ironique sur les louanges outrées, donne quelques nouvelles appréciables:

Au très excellent Pietro Aretino.

Mon très respectable seigneur son Excellence le Marquis m'a présenté votre lettre très érudite pas avant qu'aujourd'hui et pour compenser le retard, son Excellence me l'a lue avec une voix digne, et la fougue de son éloquence a été telle que comme frappé de terreur je me suis résolu d'en rendre grâce simplement pour ne pas faire des mensonges latins (*ou faux vers latins*) en vernaculaire, il suffit que je vous sois très obligé de si parfumés cirages de bottes <sup>149</sup> au sujet des louanges de mes *Histoires*, dans lesquelles Dieu a voulu

<sup>144</sup> IDEM, *Il secondo libro de le lettere di messer Pietro Aretino*, Venise, Francesco Marcolini da Forlì, 1547, p. 100. <sup>145</sup> *Ibidem*, pp. 100-101.

<sup>146</sup> *Ibidem*, p. 101. <sup>147</sup> *Ibidem*.

<sup>148</sup> À propos de la polémique que l'on dit avoir existé entre les deux auteurs, ZIMMERMANN, *Paolo Giovio*, cit., p. 336, note 106.

<sup>149</sup> «*Lustrare gli stivali*», proprement 'cirer les bottes' montre l'ironie de Giovio sur l'éloquence de l'Arétin.

que fussent ces belles lumières que vous dites avec des propos si subtils et graves. Un trait à l'usage de Calandario croyant le faux, j'ai desserré ma ceinture de trois crans, et en enfant je vais devoir aller jusqu'à sept en l'honneur des sept allégreses, si la lettre était sous presse, comme celles de vos grands amis, il suppléera donc auprès de votre esprit libéral ma volonté sincère, en espérant qu'avec d'autres moyens que les balivernes de la plume, satisfaire en partie votre bienveillance, en estimant cher pour ma part l'honneur de se laisser vaincre par l'amour et le zèle d'un ami. Par ce moyen que Votre Seigneurie s'applique à la santé du corps comme moi je m'emploie à me tenir au frais dans mon Musée sur le lac, à soigner mon pied de la goutte de laquelle j'ai été gratifié après mes pénibles voyages, je cherche l'occasion de pouvoir me reposer et si vous daignez saluer l'excellent Giovanni Ambrogio votre serviteur diligent, le Seigneur Marquis ira demain du côté du Piémont pour préparer les défenses des terres, et il vous est entièrement attaché. Portez-vous bien. De Milan le 15 août 1538. L'Evêque Giovio.<sup>150</sup>

Si les échanges épistolaires entre Giovio, l'Aretin et Bembo apportent des preuves des contacts entre eux, il est parfois intéressant de constater que les motifs ne sont pas toujours littéraires ou politiques. Les lettres de Bembo et Giovio de 1530 portent sur des sujets mettant en lumière l'intercession de Giovio entre la marquise de Pescara (Vittoria Colonna) et lui. Vittorio Cian lui reproche d'ailleurs assez ce rôle, alors qu'il évoque l'*amitié* entre Bembo et Vittoria Colonna il fait la remarque fort peu amène: «et il est curieux de trouver, à un certain moment, comme intermédiaire de leur amitié l'évêque de Nocera, le fameux Paolo Giovio, qui autant se révéla faible et inefficace<sup>151</sup> comme historien, eut pareillement une large et pénétrante intuition de la personnalité dans ses biographies riches et colorées». <sup>152</sup> Fraîchement nommé cardinal, Bembo tient à témoigner depuis Venise sa dette vis-à-vis de Giovio et il le fait en ces termes: «Je dis seulement que je vous remercie et je suis parfaitement sûr que votre esprit est aussi attaché envers moi que vous le dites, ce dont j'ai eu d'innombrables marques évidentes qui ont multiplié par deux mon affection de longue date envers vous et je m'en sentirai éternellement obligé». <sup>153</sup>

<sup>150</sup> GIOVIO, *Epistularum pars prior*, cit., p. 207.

<sup>151</sup> Vittorio Cian écrit *fiacco ed inefficace come storico*, «faible et inefficace comme historien», montrant bien son jugement plus que défavorable de ses qualités d'historien, en revanche il lui accorde une certaine pénétration des caractères humains.

<sup>152</sup> V. CIAN, *Un decennio della vita di M. Pietro Bembo*, Turin, Loescher, 1885, p. 163.

<sup>153</sup> BEMBO, *Il primo volume delle lettere*, cit., fol. 155v.

Durant ses divers séjours, Giovio rencontre des notables vénitiens, et en particulier des femmes de la meilleure société<sup>154</sup> dont il loue les qualités. En outre, pendant le temps laissé libre par les négociations de 1522, Adorno se serait fait peindre par Titien, Giovio en profite pour rencontrer le fameux peintre. Il évoque d'ailleurs sa *maestria* dans son éloge de Raphaël : «chez le Vénitien Titien aussi les vertus multiples de l'art délicat se manifestent dans les œuvres précises, que pratiquement seuls les artistes comprennent et non le peuple». <sup>155</sup> Peut-être Titien l'introduit-il dans le cercle décrit par Giorgio Padoan. <sup>156</sup> De nouvelles relations s'ouvrent ainsi à Giovio, lui offrant des raffinements intellectuels ou bien lui fournissant de précieuses informations politiques. La fréquentation du milieu vénitien a eu des effets sur son écriture. Des expressions tirées du *dialetto* vénitien viennent enrichir son vocabulaire et se retrouvent sous sa plume.

Si les Vénitiens initient Giovio à leur culture, certains étrangers tombés sous le charme de Venise la lui font aussi peut-être également apprécier. Parmi les habitants de Venise que connut Giovio, certains y exercent leur profession comme Ludovico Domenichi<sup>157</sup> (1515-1564). Formé principalement aux Universités de Padoue et Pavie entre 1530 et 1537, il est diplômé finalement en droit à Padoue et inscrit parmi les notaires et juges de Piacenza en 1539. En janvier 1541 il écrit de Padoue à l'Arétin : «Pardonnez l'ennui que vous apportent mes bavardages [...] et veuillez imputer la grossièreté de ces derniers à la rudesse et à l'ennui des lois, desquelles pourtant, moi je suis professeur». <sup>158</sup> L'amitié entre les deux hommes remonte à cette époque de même que celle pour Anton Francesco Doni (1513-1574), également ami de Giovio et membre de l'Académie *degli Ortolani* de Piacenza. Cette académie étant devenue «politiquement compromise», <sup>159</sup> Domenichi vient à Ve-

<sup>154</sup> ZIMMERMANN, *Paolo Giovio*, cit., p. 51.

<sup>155</sup> P. GIOVIO, *Elogia uirorum illustrium*, éd. de R. Meregazzi, cité dans *I Tre elogi degli artisti*, p. 231. C'est Giovio qui incitera son ami Vasari à poursuivre son travail sur les vies d'artistes, donnant *Le vite dei più eccellenti pittori, scultori, scultori e architetti*.

<sup>156</sup> G. PADOAN, *A casa di Tiziano, una sera d'agosto*, dans *Momenti del rinascimento veneto*, Padoue, Antenore, 1978, pp. 371-393.

<sup>157</sup> A. PISCINI, *Ludovico Domenichi*, dans *Dizionario Biografico degli Italiani*, XL, cit., pp. 595-600.

<sup>158</sup> *Lettere scritte a P. Arétino da molti signori, comunità, donne di valore...*, Bologne, G. Vanzolini, 1873, p. 253.

<sup>159</sup> PISCINI, *Ludovico Domenichi*, *ibidem*.

nise où l'activité typographique bat alors son plein. Venise est l'endroit idéal pour lui, comme il l'exprime d'ailleurs dans un sonnet dédié à Venise «où le ciel dispense une paix éternelle». Gabriel Giolito de' Ferrari, particulièrement versé dans les textes vernaculaires, l'emploie comme «traducteur, correcteur et éditeur de textes». Jouissant d'une bonne réputation, il décide de s'installer à Florence, ce qu'il fait en 1546, et son amitié avec l'Aretin n'y résistera pas. Pourtant, il fera encore imprimer divers ouvrages à Venise dont l'édition *princeps* des *Lettres en langue vernaculaire de Monseigneur Paolo Giovio*.<sup>160</sup>

Les rapports entre Giovio et Domenichi sont excellents et les traductions conviennent parfaitement à Giovio, comme en témoigne la lettre du 12 juillet 1549: «Je ne vous ai pas remercié comme je le devais pour la peine honorable que vous avez bien voulu prendre à la traduction de mes *Vies du pape Léon, du pape Adrien et du cardinal Colonna*».<sup>161</sup> Giovio revenant sur le zèle de Domenichi en la matière «Maintenant que vous me faites entendre que celle des Visconti sont déjà en ordre et que pour votre plus grande commodité, vous pensez les faire imprimer à Venise»,<sup>162</sup> lui exprime toute sa reconnaissance: «il me semblerait pécher de trop d'ingratitude si je tardais davantage à vous montrer en paroles au moins la satisfaction que j'éprouve de vos peines»,<sup>163</sup> tout en soulignant la qualité de son travail «puisque de nos jours, si les hommes de ce métier sont nombreux on n'en voit cependant très peu qui à votre égal satisfont en un même temps à la fidélité de l'histoire, à la pureté de la langue et au charme du style».<sup>164</sup> Se défendant d'écrire cela par amitié: «je ne crois pas que l'affection que je vous porte réduise mon jugement puisqu'il s'accorde avec l'ensemble de tant de beaux esprits et galants hommes qui chaque jour se retrouvent dans mes appartements et voient, apprécient et connaissent l'excellence de vos œuvres».<sup>165</sup> Est-ce que pour autant Domenichi lui transmet son enthousiasme pour Venise? Au moins deux éditions *princeps* d'œuvres de Giovio se font à Venise: *Eloges apposés auprès des véritables portraits des hommes célèbres*,<sup>166</sup> et la *Description de la Bretagne*,

<sup>160</sup> GIOVIO, *Lettere volgari di Mons. Paolo Giovio*, cit.

<sup>161</sup> IDEM, *Epistularum pars altera*, cit., p. 136.

<sup>162</sup> *Ibidem*.

<sup>163</sup> *Ibidem*.

<sup>164</sup> *Ibidem*.

<sup>165</sup> *Ibidem*.

<sup>166</sup> IDEM, *Elogia ueris clarorum imaginibus apposita*, cit.



*l'Ecosse, l'Irlande et les Orcades*.<sup>167</sup> Et il faut également signaler l'édition des *Commentaires des choses des Turcs de Paolo Giovio, et Andrea Cambini avec les hauts faits et la vie de Scanderbeg*,<sup>168</sup> sans parler des éditions des traductions de Giovio dont Domenichi se charge, éditées à Venise pour la majorité.

VENISE GONFALONIER DE L'ÉGLISE,  
LE RÔLE DÉVOLU À LA SÉRÉNISSIME

La déclaration de Giovio, «Comme affectionné et ancien serviteur de Votre Seigneurie et dévoué publiquement à mon cher empire vénitien, gonfalonier incontestable des restes de la liberté de l'Italie»,<sup>169</sup> indique son sentiment envers Venise ainsi que l'origine probablement vénitienne de son correspondant. Giovio présente Venise comme le champion de la «*libertas Italiae*» en la nommant gonfalonier des restes de la liberté de l'Italie.

D'autres lettres témoignent de l'inclination de Giovio pour la Sérénissime. Une missive du 15 mars 1550 adressée à un Vénitien, débute par ces termes: «Très excellent, fameux et respectable Seigneur, en tant que très ancien et fidèle serviteur de votre père et de Votre Seigneurie, et comme je suis tout à fait dévoué et attaché au nom vénitien, véritable gonfalonier de la liberté d'Italie, avant mon départ de Rome, j'ai montré quelques-uns des livres de l'*Histoire* à Votre Seigneurie». <sup>170</sup> Il déclare encore son admiration pour Venise, en la présentant de nouveau comme le véritable défenseur de la liberté de l'Italie. Cette lettre datée de 1550 correspond à un moment où les positions de Giovio ont sûrement varié sur différents points. Sa confiance en l'action de l'empereur paraît affaiblie et ses espoirs pour la liberté de l'Italie se sont reportés sur Venise.

A son idée, tous les Chrétiens doivent s'unir pour lutter contre leurs ennemis comme il le note le 31 janvier 1544: «A Rome on cherche les *bons Italiens*, c'est-à-dire les *véritables serviteurs* de la Sainte Eglise et du Grand Evangéliste, étendard de la liberté d'Italie». <sup>171</sup> Dans les plans de

<sup>167</sup> IDEM, *Descriptio Britanniae, Scotiae, Hyberniae et Orchadum*, Venise, Tramezzino, 1548.

<sup>168</sup> Edition aldine de 1541 déjà citée à propos du *Commentario*.

<sup>169</sup> GIOVIO, *Epistularum pars prior*, cit., p. 267.

<sup>170</sup> IDEM, *Epistularum pars altera*, cit., p. 159.

<sup>171</sup> IDEM, *Epistularum pars prior*, cit., p. 332.

bataille fournis par Giovio, la flotte de Venise doit toujours jouer un rôle essentiel. C'est ainsi que dans le *Consiglio*<sup>172</sup> il propose un itinéraire d'attaque des Turcs s'appuyant fortement sur les forces vénitiennes. En tenant compte des renforts de la Sérénissime: les Vénitiens et tous leurs ports, au Ponant, Coron, Modon et Patras et du côté du Levant, Naples de Romanie, l'ancienne Nauplie, Epidaure et Malvoisie.<sup>173</sup>

Bien qu'elle ait perdu sa domination sur mer, Venise et sa marine n'en demeurent pas moins le cœur des enjeux des conflits en Méditerranée. Certes, Venise ne peut plus mener la guerre à elle seule, mais sa présence dans une alliance peut-être décisive. La Porte en est d'ailleurs convaincue, c'est pourquoi elle s'emploie tellement à obtenir au moins un accord de paix avec Venise, notamment en 1537. Car même si Venise ne vient pas grossir les rangs de la flotte turque, le fait qu'elle ne soit pas présente au côté des troupes chrétiennes serait un immense avantage. Venise se bornera à des traités de paix sans jamais offrir son support naval aux Turcs, une telle décision l'aurait séparée de ses frères de religion et déchaîné leur haine contre elle. En outre, aussi embarrassée que puisse se trouver à certains moments de son histoire la Sérénissime, elle n'oublie pas son appartenance à la République Chrétienne.

Au niveau de la Péninsule, des incursions étrangères et des guerres engagées pour la domination d'une partie de son territoire remettent en question son intégrité.

#### UNE VALEUR TRANSCENDANTE, LA *LIBERTAS ITALIAE*

Le concept de «*libertas Italiae*» n'est pas une nouveauté sous la plume de Giovio. Zimmermann signale l'opinion vénitienne de se considérer comme les «défenseurs de la même *libertas Italiae*»,<sup>174</sup> notion déjà présente dans le cercle d'Alviano dès l'invasion des Français en 1509. Or, si l'on en croit Ernesto Travi, Giovio aurait été poussé par une «passion pour les grandes entreprises» et aurait accouru «à Agnadello pour assister aux faits d'armes, et avec le temps aurait décidé de se faire le

<sup>172</sup> IDEM, *Consiglio di Monsignor Giovio al modo di far l'impresa contra infideli, secondo le consulte fatte da Papa Leone Decimo*, Venise, Al Segno della Concordia, 1608, tome II, pp. 86-100.

<sup>173</sup> Aujourd'hui Monemvasia, conquise en 1464 par les Vénitiens et reprise par les Turcs en 1540.

<sup>174</sup> ZIMMERMANN, *Paolo Giovio*, cit., p. 11.

chantre de si grandes actions non plus en vers mais en prose». <sup>175</sup> Le fait que Giovio a demandé plus tard des précisions à Bartolomeo d'Alviano et surtout l'a interpellé «tout à fait fameux Alviano, toi qui t'es toujours battu pour l'honneur et le salut du nom italien» <sup>176</sup> montre bien l'adhésion de Giovio dans une certaine mesure à cette idée. Cependant, la victoire de François I<sup>er</sup> à Marignan en 1515 contrecarre les projets de Léon X pour cette fameuse liberté, car l'Italie se trouve morcelée par le Concordat de Bologne attribuant des villes italiennes à la France. Léon X et François I<sup>er</sup> se rencontrent à Bologne en décembre 1515, <sup>177</sup> mais les entretiens demeurent secrets piquant la curiosité des auteurs de l'époque, les termes ne se devinèrent en fait qu'aux effets qui suivirent. <sup>178</sup> La correspondance de Giovio nous apprend qu'il aborde le thème avec Sanudo, cité comme représentant de cette fameuse liberté. Cette notion de l'indépendance de l'Italie est au cœur des préoccupations du pape qui voit dans Charles Quint un bon moyen de contrebalancer la puissance de la France. Le 9 mai 1521, Léon X et Charles Quint signent ainsi un traité comportant les «éléments de la mise en place de la politique italienne dont Giovio allait se faire le champion». <sup>179</sup>

Mais la liberté italienne recherchée par Léon X se confond en fait avec celle des possessions de l'Église, comme le montre la remarque de Guicciardini: «il avait appris quelques jours avant sa mort la prise de Plaisance, et, le jour même où il meurt celle de Parme; or, il les souhaitait si fort qu'au moment où il décida de déclarer la guerre aux Français, il avait dit au cardinal de Médicis, qui l'en dissuadait, que ce qui l'animait, c'était avant tout le désir de rendre ces deux villes à l'Église, et que si cette grâce lui était accordée, il ne lui en coûterait pas de mourir». <sup>180</sup> Ces guerres relancent de fait les conflits en Italie et ne font absolument pas avancer la cause de la liberté italienne. Devant les pertes provoquées pour elle, comme le sac de Côme de 1521, Giovio révisé quelque peu son opinion. La question n'est pas la liberté ita-

<sup>175</sup> E. TRAVI, *Paolo Giovio nel suo tempo*, dans *Paolo Giovio, il Rinascimento e la memoria*, Côme, Società a Villa Gallia, 1985, p. 315.

<sup>176</sup> Dans la lettre du 3 juin 1514 que nous avons déjà évoquée.

<sup>177</sup> Ces rencontres sont rapportées par Guicciardini (livre XII, chap. XVIII) dans F. GUICCIARDINI, *Histoire d'Italie*, Paris, Robert Laffont, 1996, éd. de J.-L. Fournel, J.-C. Zancarini, tome II, pp. 68-70.

<sup>178</sup> Giovio écrit cela à Marino Sanudo le 15 décembre 1515.

<sup>179</sup> ZIMMERMANN, *Paolo Giovio*, cit., p. 35.

<sup>180</sup> Livre XIV, chap. x, dans GUICCIARDINI, *Histoire d'Italie*, cit., tome II, p. 200.

lienne en tant que telle, mais les luttes entre les princes qui endeuillent en vain les Chrétiens. De ce fait, l'union entre Chrétiens s'impose à lui comme la seule alternative possible. La suite de conflits et de sacages dévastant l'Italie finit par amenuiser la foi de Giovio dans la «*libertas Italiae*» qui se réduit à être un «espoir résigné»,<sup>181</sup> il ne semble plus croire en un sauveur parvenant à réunir les Italiens derrière lui.

La question est de savoir si Giovio reporte alors ses espérances sur l'empereur Charles Quint ou encore le roi François I<sup>er</sup>. En observant la situation, il n'est de doute qu'en fin de compte leur intervention représente une menace pour l'intégrité italienne, car l'un comme l'autre cherche indubitablement à agrandir son royaume au dépens de la Péninsule. Avec le temps, Giovio se fait peut-être aussi plus philosophe et il fait inscrire dans son Musée la devise suivante: «une paix assurée est meilleure qu'une victoire espérée».<sup>182</sup>

Tout ceci considéré, Venise représente bien son «meilleur espoir, si ce n'est pour la croisade, au moins pour préserver la *libertas Italiae*».<sup>183</sup> Devant la volonté affichée par Charles Quint de se rapprocher du roi d'Angleterre Henri VIII, Giovio voulant convaincre le Sénat vénitien de se joindre au pape contre les Turcs, écrit ainsi à Vincenzo Fedeli le 31 janvier 1544 qu'il regrette la nature de ses contemporains: «Les hommes d'aujourd'hui sont si étrangers de leur nature par la folie infinie de nos factions, qu'il se trouve peu de bons Italiens, chacun s'appliquant à sa passion imprudemment»,<sup>184</sup> les 'bons Italiens' devant être de vrais serviteurs de la Sainte Église et du Grand Évangéliste, l'incarnation de la liberté de l'Italie. Et en conclusion de son propos, Giovio se signale comme l'un d'entre eux: «et si cette Seigneurie avait de tels serviteurs en dehors du domaine comme je fais moi-même profession d'être dans mes propos et mes écrits».<sup>185</sup>

L'attitude de Charles Quint continue de conforter Giovio dans ses craintes, les négociations de la paix de Crépy en 1544 et diverses manœuvres comme l'instigation d'un concile pour déstabiliser le pape, semblent être les moyens d'un véritable «stratagème destiné à empêcher le pape de préserver la *libertas Italiae*».<sup>186</sup> Le Concile de Trente, par

<sup>181</sup> ZIMMERMANN, *Paolo Giovio*, cit., p. 93.

<sup>182</sup> «*Melior est certa pax quam sperata uictoria*».

<sup>183</sup> ZIMMERMANN, *Paolo Giovio*, cit., p. 192.

<sup>184</sup> GIOVIO, *Epistularum pars prior*, cit., p. 332.

<sup>185</sup> *Ibidem*.

<sup>186</sup> ZIMMERMANN, *Paolo Giovio*, cit., p. 199.

les dissensions qu'il cristallise, met à mal cette fameuse liberté. Pourtant l'élan pour cette liberté ne faiblit pas et son projet pour les fresques de la Chancellerie<sup>187</sup> lui permet de signifier cet idéal en faisant représenter Paul III encourageant la paix. La réalisation du cycle de fresques est confiée sur sa demande à l'ami de Giovio, Giorgio Vasari, le 29 mars 1546. Ces fresques représentent une liberté garantie par l'autorité de la papauté, comme l'indiquent les remarques qu'il fait le 31 mars 1552 à Girolamo Angleria, «parce qu'il serait d'un grand dommage pour le monde entier et une grande humiliation pour cette pauvre Italie qui conservait cependant l'honneur de l'empire ancien avec cette obéissance spirituelle qui apportait avantage et réputation temporelle». <sup>188</sup> Ce dernier élément permet de mieux situer les différents acteurs de cette fameuse liberté. Rome représente ainsi l'autorité morale et religieuse, l'allusion à l'Empire Romain est une caution de plus de la pérennité de la domination antique, apportant une certaine suprématie sur les autres. Le rôle de Rome ne doit pour autant pas éclipser celui de Venise, présentée comme champion de la Chrétienté.

Cette faveur à l'égard de Venise s'explique encore par le propre témoignage de Giovio à son correspondant le cardinal Rodolfo Pio di Carpi le 24 janvier 1540. En effet, il développe un exposé dans sa lettre à la manière d'une consultation médicale: «Mon Seigneur, je fus conduit à Venise pour prendre le pouls de messire Saint Marc qui est frais tant publiquement qu'en privé, c'est-à-dire [qu'il se trouve] entre l'enclume et le marteau,<sup>189</sup> et s'il n'y avait pas les Italiens, il ne faudrait pas en concevoir de la compassion, pour la plaisanterie qu'ils firent il y a quatre ans, en retirant aux coquins impudents l'olivier de la sainte paix universelle des mains du bon pape qui a été ensuite contraint de suivre le courant». <sup>190</sup> Venise doit alors se débattre seule dans ses difficultés, pendant qu'ailleurs on conserve la paix à n'importe quel prix. La lettre de Giovio signale le climat de secret dont s'entourent l'em-

<sup>187</sup> L. MICHELACCI, *Giovio in Parnaso*, Bologne, il Mulino, 2004, pp. 80-82, et ZIMMERMANN, *Paolo Giovio*, cit., pp. 212-214.

<sup>188</sup> GIOVIO, *Epistularum pars altera*, cit., p. 224.

<sup>189</sup> L'expression de Plaute, *Captivi*, 617: *inter sacrum et saxum* «entre la victime et la pierre tranchante» avec peut-être un jeu de mots sur l'*os sacrum* permettant à Giovio de filer la comparaison médicale. Cette locution permet à Giovio de rendre la position inconfortable de Venise ce qui explique son état.

<sup>190</sup> GIOVIO, *Epistularum pars prior*, cit., p. 231.

peureur et le roi de France lors de leurs rencontres: «ils ont calfeutré les fentes de la porte et cacheté le trou de la serrure». <sup>191</sup> Pour être informé des nouvelles de Venise, Giovio dit attendre «notre cigogne, qui fut envoyée de Venise et portera le rôti et le fumet d'un seul coup». <sup>192</sup> Il joue sûrement sur l'expression *c'è più fumo che arrosto* 'il y a plus de fumet que de rôti' et sur le nom du Vénitien Cicogna. Dans la suite de sa lettre, il se livre même à des déductions sur les événements à venir, «si messire Saint Marc déjà tenaillé par une faim pressante, ne veut pas attaquer Saint Ambroise en vaines paroles et se mettre d'accord, comme j'ai pu le voir à certains signes du pouls, avec Soliman, nous pourrions presque dire *bonne nuit*». <sup>193</sup> Voilà exprimés tous les dangers à laisser Venise s'allier avec Soliman, et les risques de conflit avec Milan désignée par son patron Saint Ambroise, le caractère d'irrémediabilité étant rendu par l'expression «*buona notte*». Giovio pour avancer ces éventualités se fonde sur ses observations en ayant volontiers recours aux métaphores médicales pour parler de la situation vénitienne, préférant évoquer la santé de messire saint Marc.

Il en est de même dans une lettre du 24 janvier 1540 adressée à Bernardino Maffei: «Si jamais ceux-ci sont assemblés de manière secrète pour tendre un piège sous le manteau, nous perdrons assurément l'Évangéliste du lion, dont j'ai examiné l'urine trois matins et pris le pouls à jeun, car la faim est une grande chose, à laquelle on ne peut suppléer avec de l'argent». <sup>194</sup> Après différentes observations sur le parti impérial, Giovio reprend: «je vous dis cela pour l'avoir vu, touché et éprouvé». <sup>195</sup> Revenant encore sur les risques d'un accord entre Venise et les Turcs, il forme un vœu: «que la bonne fortune de César nous aide donc, car si les magnifiques seigneurs prennent le chemin du Levant, nous serons frais au Couchant surtout du côté de la mer. Et que la volonté de Dieu soit faite conformément à l'ordre du Destin». <sup>196</sup> Or, les négociations entre Turcs et Vénitiens se prolongent et Giovio préoccupé de leur avancée contacte Donato Rollio <sup>197</sup> le 25 février 1540 pour obtenir des nouvelles: «Veuillez bien me donner quelque infor-

<sup>191</sup> *Ibidem*.

<sup>193</sup> *Ibidem*, pp. 231-232.

<sup>195</sup> *Ibidem*.

<sup>197</sup> Giuseppe Guido Ferrero l'identifie à Donato Rullo, un correspondant de Carlo Gualteruzzi et de Francesco della Torre, dont les lettres lui permirent d'établir que ce *doctissimo Domino Donato Rollio Salentino* demeurerait à Venise aux alentours de 1540.

<sup>192</sup> *Ibidem*.

<sup>194</sup> *Ibidem*, p. 233.

<sup>196</sup> *Ibidem*, p. 234.

mation des choses turques, donnez les lettres à messire Ludovico da Fagnano qui m'assistera bien si vous me faites la grande grâce de faire la lumière pour moi sur ce sujet». <sup>198</sup>

L'inquiétude de Giovio déjà exprimée dans la lettre à Rollio «un jour Barberousse dira "Où irai-je?" et si vous êtes d'accord, Venise sera un refuge et un paradis sûr», <sup>199</sup> se lit également dans une lettre adressée à Côme de Médicis le 3 mars, où Giovio revient encore sur l'argument:

l'exquis Barberousse se démène déjà pour en venir à la lutte et le tapis de prière à la fenêtre<sup>200</sup> sera à la place de notre *Pax tibi Marce* comme déjà converti à la foi véritable de Maometh [...] par ce moyen le sus-dit Évangéliste mange quand même du pain turc, je veux dire raguséen, puisque nous, occupés [comme nous sommes] en doux entretiens et diverses baldaquinerie, nous ne lui avons donné possibilité de donner des fouaces avec les traites. <sup>201</sup>

Finalement renseigné sur les négociations menées entre Venise et les Turcs, Giovio adresse ainsi une lettre le 8 juin 1540 au même Rollio dans laquelle il tire les conclusions sur les effets de ce traité. L'informant tout d'abord d'avoir reçu ces nouvelles, «j'ai eu de vos nouvelles, et j'ai entendu de l'abbé le retour à la quiétude de Venise», <sup>202</sup> il le remercie en termes gracieux de son invitation «j'accepterai l'abri de votre maison, car je ne pourrai être dans un endroit plus vertueux et courtois», <sup>203</sup> ajoutant «je suis décidé à ne pas rester où résonnent les tambours de guerre», <sup>204</sup> montrant bien son aversion pour les combats et les mêlées des batailles. Puis il revient à la situation, exprimant son soutien pour Venise à ce Vénitien d'adoption par le biais de métaphores maritimes incluant dans son propos des expressions empruntées au dialecte vénitien: «Je crois que votre très prudent Sénat, plus maintenant que jamais, se sera déchargé, dégagé et désembrouillé des œuvres mortes<sup>205</sup> du grand bateau pour le salut public», <sup>206</sup> explicitant

<sup>198</sup> GIOVIO, *Epistularum pars prior*, cit., p. 240.

<sup>199</sup> *Ibidem*.

<sup>200</sup> Littéralement 'tapis vénérable', pour Giuseppe Guido Ferrero, il s'agirait d'une expression signifiant «rester sur ses gardes sans intervenir» (*Epistularum pars altera*, cit., p. 315).

<sup>201</sup> GIOVIO, *Epistularum pars prior*, cit., pp. 240-241.

<sup>202</sup> *Ibidem*, p. 241.

<sup>203</sup> *Ibidem*.

<sup>204</sup> *Ibidem*, pp. 241-242.

<sup>205</sup> Dans un navire, la partie au-dessus de la flottaison est appelée «Œuvres mortes»: A. JAL, *Glossaire nautique répertoire polyglotte de termes de marine anciens et modernes*, Paris, Firmin Didot, 1848, pp. 1081-1082.

<sup>206</sup> GIOVIO, *Epistularum pars prior*, cit., p. 242.



la décision de Venise et la justifiant en quelque sorte «c'est-à-dire qu'il aura fait la bénédiction<sup>207</sup> à la Morée en abandonnant Nauplie et Malvoisie pour assurer en terre ferme tout le reste, tant que Dieu voudra». <sup>208</sup>

Encore une fois, Giovio ne fait porter aucune responsabilité aux Vénitiens. Avec subtilité, usant de prétériton, il désigne les véritables coupables de ce gâchis. Déclarant ne pouvoir tirer les conclusions sur ces événements que d'après les conséquences à venir: «nous sommes conduits à ne pas pouvoir louer ou critiquer la décision prise par ces trois grands, si ce n'est par le résultat qui porte avec lui l'éclaircissement de tout». <sup>209</sup> Il n'avance pas moins son jugement sur chacun de ces trois puissants et remarque ouvertement «pour ma part, je crois que César a perdu la dernière occasion de pouvoir mener l'entreprise contre les Turcs pour la recherche de sa grandeur, piété et désir d'honnête gloire». <sup>210</sup> Le roi de France n'est pas épargné non plus dans la critique: «Je vois le roi de France se jouer de tous ses amis sur l'échiquier». <sup>211</sup> Giovio condamne ainsi assez ouvertement l'attitude des Français, dont l'ambassadeur a joué le rôle que l'on sait dans les négociations. Enfin, les reproches vont au pape et à son concile comme il l'exprime: «Je vois le pape de ce concile burlesque démasqué auprès de tous et saisi d'une faim de Pérouse qui pourrait lui ôter le sommeil, la nuit et la santé». <sup>212</sup>

La suite de sa lettre révèle encore d'autres éléments intéressants. Comme à son habitude Giovio offre des éclaircissements sur l'adversaire, et son analyse montre l'habileté de ce dernier dans l'affaire, mais peut-on parler d'admiration pour le Turc dans une phrase comme: «Seulement, le Turc semble être très prudent, lui qui pour son avantage et sa renommée, en acceptant les Vénitiens dans l'amitié habituelle, s'est assuré de ne plus pouvoir jamais avoir peur des flottes chrétiennes, puisque les forces navales dépendent de Venise»? <sup>213</sup> Cette remarque montre l'importance cruciale de la Sérénissime dans les enjeux méditerranéens. En outre, cette bonne opération de s'allier Venise garantit Soliman contre le gros des forces navales des Chrétiens.

<sup>207</sup> La bénédiction ici consiste à «faire une croix dessus» comme le prêtre sur un mort. Venise renonce à la Morée.

<sup>208</sup> *Ibidem.*

<sup>209</sup> *Ibidem.*

<sup>210</sup> *Ibidem.*

<sup>211</sup> *Ibidem.*

<sup>212</sup> *Ibidem.*

<sup>213</sup> *Ibidem.*

Le ton de Giovio n'est pourtant pas alarmiste, prenant presque cette circonstance sur un mode plaisant, trouvant qu'il conviendrait de composer une satire à cette occasion. La fin de la lettre témoigne encore de l'attachement de Giovio pour Venise: «Je suis entièrement votre esclave et ainsi daignez me tenir dans la grâce du seigneur Marco Foscarelli»<sup>214</sup> et révèle une partie du fonctionnement de son réseau d'informations vénitien: «si par hasard vous vouliez écrire, ce qui me serait extrêmement agréable, adressez les lettres à messire Vincenzo Fedeli, secrétaire et ambassadeur vénitien à Milan qui viendra ici bientôt à la suite du seigneur Marquis».<sup>215</sup> Giovio prend cette occasion de l'évocation de la venue du marquis del Vasto, pour rappeler les merveilles de sa villa: «parce que celle-ci (sa seigneurie le marquis) avec sa très belle femme viendra et demeurera deux mois au Musée pour l'aménité du séjour, la qualité de l'air et la diversité des plaisirs de chasse et de pêche».<sup>216</sup>

Dans cette série de lettres portant toutes sur les accords de 1540, Giovio semble s'efforcer de comprendre la position vénitienne. Peut-on y qualifier l'attitude de Giovio de faveur à l'égard de Venise? Au sujet des événements de la Prévèza de 1538 et de la responsabilité de Venise dans le résultat malheureux de l'entreprise, le récit de l'*Histoire de son temps* au livre xxxvii<sup>217</sup> présente les actions du provéditeur Vincenzo Capello durant la campagne. Déterminer clairement si Giovio choisit d'employer un jour favorable ou bien s'efforce d'établir la réalité des faits, permet d'apprécier la neutralité de l'historien. En disculpant excessivement Capello, Giovio ferait preuve de parti-pris. Or, il fait connaître l'obéissance de Capello aux ordres de la Seigneurie, montre ses qualités et aussi certaines faiblesses. Pourtant certaines impressions peuvent persister, suggérant une certaine bienveillance de l'auteur pour Venise.

Cependant, Giovio se montre moins complaisant pour certains que plus nettement hostile à d'autres. Son attitude paraît plus relever de la rhétorique que du mensonge historique ou de la transformation des faits. Dans son écriture, il peut ainsi passer rapidement sur certains éléments pour mieux en souligner d'autres afin de mettre clairement en lumière des attitudes répréhensibles par ces jeux de forts con-

<sup>214</sup> *Ibidem.*

<sup>215</sup> *Ibidem.*

<sup>216</sup> *Ibidem.*

<sup>217</sup> P. GIOVIO, *Historiarum sui temporis*, Paris, Michael Vascosanus, 1553, fol. 208-211v.

trastes. L'exposé suivant en quelque sorte le raisonnement, la présentation des négociations de 1540 se focalise essentiellement autour des enjeux de ces accords entre Vénitiens et Turcs, soulignant les responsabilités des puissants ayant réduit Venise à cette extrémité par leur attitude.

#### CONCLUSION SUR LA DETTE DE GIOVIO À LA SÉRÉNISSE

Les écrits de Giovio et la documentation vénitienne délaissent pareillement les questions de religion, de culture et d'art turcs comme s'ils suivaient des points de vue semblables. Plus encore, des similitudes entre des textes 'officieux' vénitiens (ou de diffusion strictement véneto-vénitienne) et des récits de Giovio pourraient permettre d'accréditer la thèse d'un accès à une partie de la documentation de Venise par Giovio. Ce dernier a eu l'opportunité de se procurer ces informations tant pendant ses séjours dans la Sérénissime que par l'intermédiaire de contacts vénitiens comme Marino Sanudo qui avait accès à toutes les pièces que pouvait convoiter notre historien. Ainsi, Giovio a tiré une partie de ses informations de la sphère vénitienne.

La consultation de sa correspondance atteste bien que le réseau vénitien lui fournit régulièrement des nouvelles. Giovio est toujours resté en relation avec Venise et bien souvent il écrit à un contact vénitien pour obtenir un éclairage sur une affaire.

Pour de nombreuses raisons, Giovio semble avoir toujours eu une grande affection pour Venise et pour ses ressortissants. Il trouve l'endroit merveilleux pour un intellectuel comme lui ainsi qu'une source d'informations extrêmement abondante sur les Turcs, grand centre d'intérêt de ses réflexions. En outre, *Messire San Marco* est pour lui le champion de la «*libertas Italiae*» et le gonfalonier de la République Chrétienne. Il sait que la position de Venise est centrale dans les conflits opposant Chrétiens et Ottomans, et il voit dans Venise qui a toujours su se préserver de la domination de tout adversaire un espoir face aux menaces contemporaines. Et en médecin attentif, il surveille le pouls et la bonne santé de «*Messer San Marco*» dont il s'enquiert souvent.

## ACQUA POTABILE PER VENEZIA

VIRGILIO GIORMANI

NELLA commedia di Carlo Goldoni *I chiassetti del carneval*,<sup>1</sup> Lissandro, mercante de zogie false ma vendute per tali, vuole combinare con il padrone dell'osteria il menù d'un buon pranzetto e gli chiede: «Cossa gh'aveu de bon?». L'oste gli cita ben 17 tipi di carni<sup>2</sup> e, allo stupore di Lissandro («Tutta sta roba gh'avè?»), enuncia con orgoglio: «Semo a Venezia, sala! No ghe nasse gnente e ghe xe de tutto, e a tutte le ore, e in t'un batter d'occhio se trova tutto quel che se vol. La comandi».<sup>3</sup>

Questo nel 1765: nel 1515 Marin Sanudo scriveva analogamente: «Qui in questa Terra non vi nasse alcuna cossa, *tamen* di tutto – e qual si voglia – se ne trova abbondantemente; [...] excepto che, *aliquando* di acqua dolce, però che Veniexia è in aqua e non ha aqua».<sup>4</sup>

<sup>1</sup> Ultima opera del commediografo esule a Parigi quale insegnante di italiano ai congiunti del re, il Goldoni parve compiacersi di rievocare, dalle rive della Senna, le oneste delizie culinarie della sua città. Recitata al Teatro S. Luca nel carnevale del 1765, ma, «allestita forse troppo in fretta, e recitata piuttosto male, annoiò il pubblico che fischiò senza remissione, quasi con accanimento. Fu un fiasco talmente completo per cui la commedia non fu nemmeno replicata una sola volta. Goldoni amareggiato, ed aveva solo 58 anni, non volle più scrivere per il teatro in lingua veneta» (G. MAFFIOLI, *La cucina veneziana*, Padova, Franco Muzzio editore, 1982, p. 134).

<sup>2</sup> «Lonza, straculo, cingial, lievro, agnelo, cavretto, polastri, dindi, capponi, ànere, quagge, gallinazze, beccanotti, pernisse, francolini, fasani, beccafichi, tutto quel che la vol».

<sup>3</sup> E. ZORZI, *Osterie veneziane*, Bologna, Nicola Zanichelli, 1928 (rist. anast. Filippi, 1967, pp. 13-14): «A Venezia, la città che non produce i frutti della terra, sembra che questi si radunino con strepitosa sovrabbondanza. Dove c'è la compravendita, spiega il diarista cinquecentesco Marin Sanudo, lì vi sono le granaglie, i vini, le carni, i pesci, le verdure, la frutta, le spezie. Città mercato, a questo punto, Venezia, città cornucopia. 'Nel dominio di Nettuno' – 'Neptunische Stadt', chiamerà Goethe la città – confluiscono, auspice Mercurio, il dio del commercio, Flora e Pomona, Cerere e Pale, come assicurano le guide della città che, a partire dal '600, escono ad informazione d'un flusso turistico sempre più consistente» (G. BENZONI, *Venezia, città che colleziona significati*, «Studi Veneziani», n.s., XLVIII, 2004, p. 244).

<sup>4</sup> M. SANUDO IL GIOVANE, *De origine, situ et magistratibus urbis Venetae ovvero la città di Venetia (1495-1530)*, introduzione ed edizione di A. Caracciolo Aricò, *Glossario* a cura di P. Zolli, Milano, Cisalpino-Goliardica, 1980, pp. 30, 37-38; A. CARACCILO ARICÒ, *Marin Sanudo il Giovane: le opere e lo stile*, «Studi Veneziani», n.s., LV, 2008, pp. 351-390.

Se nel periodo romano ed altomedioevale si erano sfruttate «sorgenti freatiche e pozzi d'acqua dolce<sup>5</sup> che non mancarono mai nel territorio, anche a breve profondità», i pozzi alla veneziana sono «la forma di adattamento dei venetici alla trasformazione del loro ambiente, significativamente datata da alcuni al IX-X secolo», in quanto le sorgenti freatiche e i pozzi d'acqua dolce furono «progressivamente inquinate dalle infiltrazioni salse della marea montante, abbandonate e sepolte, mentre altro non si poteva fare, per difendere un insediamento ormai definitivo, che utilizzare il pozzo come via d'accesso a costose cisterne sotterranee d'acqua piovana».<sup>6</sup>

Con l'aumento della popolazione, si risolse il problema dell'acqua con la costruzione di queste cisterne sotterranee «per la raccolta, la depurazione e la conservazione dell'acqua piovana» e non con «il risultato di una trivellazione per raggiungere una falda freatica del sottosuolo».<sup>7</sup> Nei periodi di siccità, a questi 'pozzi' si aggiungeva acqua

<sup>5</sup> Ad es. i pozzi «sulle dune sabbiose del Lido (S. Nicolò), dei quali i memorialisti del passato celebrarono la inesauribilità [come] Marin Sanudo [e] Francesco Sansovino» (W. DORIGO, *Venezia Origini*, Milano, Electa, 1983, p. 413); «Item qui sora Lio è pozzi dove tutti i navilij impieno loro botte per il viazo; et è cossa miracola che svuodasse l'acqua quanto si voglia, sempre qui pozzi è pieni» (SANUDO, *De origine*, cit., p. 52). Il celebre *pozzo del Campanazzo* a S. Nicolò di Lido, che Francesco Sansovino così descrive: «Presso[la chiesa] è un meraviglioso pozzo d'acqua dolce di così abbondante vena che, fornendo tutte le galee & le navi che escono dalla città, è riputato più tosto per un miracolo di natura che per altro, poi che la detta acqua non si ferma ò secca giamai»: F. SANSOVINO, *Venetia città nobilissima et singolare*, In Venetia appresso Iacomo Sansovino, 1581 (rist. anast. Bergamo, Leading Edizioni, 2002), p. 84. Il *proto* ai lidi Tommaso Temanza (1706-1789) osserva che «basta scavare una fossa nella sabbia: eccoti l'acqua dolce e saporita» (BIBLIOTECA DEL SEMINARIO DI VENEZIA: ms. 715, fasc. 1: Dissertazione sopra i pozzi di Venezia). Il ms. è stato studiato dal nipote del Temanza, l'ingegnere Pietro Lucchesi, sul quale vedi avanti.

<sup>6</sup> DORIGO, *Venezia Origini*, cit., pp. 413-414: «L'innalzamento del livello marino... turbando il deflusso dei fiumi nel loro basso corso, determinò la formazione di paludi e acquitrini alle spalle dei cordoni di dune [...]. Il moltiplicarsi delle paludi lungo le coste ebbe conseguenze estremamente dannose sugli abitanti della zona litoranea, poiché questi specchi d'acqua divennero altrettanti focolai di malaria. L'innalzamento del livello marino però ebbe anche un altro effetto negativo su quegli abitanti, dato che l'acqua del mare, infiltrandosi nei terreni sedimentari della costa, rese salmastra o salata del tutto, l'acqua delle falde freatiche più esterne, che in tal modo non poté più essere utilizzata per l'alimentazione umana»; M. PINNA, *Le variazioni del clima in epoca storica e le attività umane*, «Bollettino della Società Geografica Italiana», x, 1973. pp. 198-275. La citazione (fatta dal DORIGO, *Venezia Origini*, cit., pp. 148-149) alla p. 230.

<sup>7</sup> G. PEROCCO, A. SALVATORI, *Civiltà di Venezia*, Venezia, La Stamperia di Venezia Editrice, 1977<sup>3</sup>, I, p. 271: «Solo al Lido, a S. Nicolò, vi è stato anticamente un caso del genere».

attinta alle foci del fiume Brenta: portata in città con speciali barche, veniva anche venduta direttamente. Riprendiamo il Sanudo:

Sonno pozzi per tutti li campi delle contrade et caxe, ma, a' tempi de sechi, si consumano, et *hinc est* che si vendano con burchij pieni di acqua, tolti cinque mia luntan, a Lizzafusina – che va in Terraferma, – dell'acqua della Brenta, con cassoni che impieno dette burchielle; et si va cridando: “*Aqua mo*”, et vendessi sechij 8 al soldo, che in verità è da ridar, esser in aqua e doverla comprar; et si possibil fosse di far fontane, credo al mondo mai si potrebbe equiparar la Città di Venezia.<sup>8</sup>

Al centro di molti campi di Venezia si ammira la «vera da pozzo», spesso «sopraelevata di uno o più gradini». Essa «non è che la parte terminale di un'opera ben più complessa e laboriosa che si trova sotto il livello del selciato pedonabile». Come si è visto, il pozzo veneziano

non è il risultato di una trivellazione per raggiungere una falda freatica del sottosuolo; solo al Lido, a S. Nicolò. vi è stato anticamente un caso del genere; il pozzo veneziano è invece una vera e propria cisterna sotterranea per la raccolta, la depurazione e la conservazione dell'acqua piovana. [...] Il pozzo è costituito da uno scavo profondo fino a cinque-sei metri, a pianta quadrata o rettangolare, di superficie abbastanza estesa tanto da coprire talvolta quasi l'intero spazio dei campi più piccoli. Entro lo scavo viene sistemata dell'argilla per renderne le pareti e il fondo impermeabili, le cosiddette “*cree*”; al centro si costruisce la canna del pozzo, formata da speciali mattoni detti appunto “*pozzali*”. La canna è appoggiata in fondo su un grosso disco di pietra d'Istria; tutto l'invaso viene poi riempito di sabbia di fiume e sopra la sabbia vengono costruiti dei cassoni o stretti canali con volta in muratura e con il fondo aperto. Infine viene stesa la massicciata e la pavimentazione del campo. Quest'ultima presenta delle marcate pendenze verso i tombini di pietra, detti “*pilelle*”, i quali in numero di due o più spesso di quattro, convogliano l'acqua piovana all'interno del pozzo attraverso i cas-

<sup>8</sup> SANUDO, *De origine*, cit., pp. 30, 37-38. Nel '700 il prezzo dell'acqua si quadruplica ed ecco la descrizione del suo mestiere fatta dal 'Porta Bigolo con acqua': «Co sto bigolo porto un bezzo al secchio / l'acqua a botteghe, a chi no ha pozzo in casa / e assae dolce, e chiara co fa un specchio» (G. ZOMPINI, *Le arti che vanno per via nella città di Venezia*, Venezia, s. e., 1785, n. 24 e 1785, n. 24 (Porta Bigolo con acqua). Un bezzo equivale a mezzo soldo e il bigolo è un bastone di legno arcuato che, posto sulle spalle, serve per portar due secchi, in questo caso pieni d'acqua. 'Bigolanti' sono detti questi venditori ambulanti, circa un centinaio nel Settecento e che ottengono «il diritto di vendita corrispondendo un contributo annuo all'Arte degli *Acquaroli*, dalla quale però erano tassativamente esclusi» (S. GRAMIGNA, A. PERISSA, *Scuole di arti mestieri e devozione a Venezia*, Venezia, Arsenale, 1981, p. 65).

soni. L'acqua attraverso la massa di sabbia solo dopo filtraggio giunge all'interno della canna del pozzo. Come si è visto l'acqua piovana viene raccolta dando le opportune pendenze alla pavimentazione del campo; talvolta però, per ricavare meglio l'impluvium o limitare la profondità dello scavo, il piano del campo viene rialzato in parte, come per i due pozzi di Campo S. Angelo, o del tutto, come per il pozzo in Piazzetta dei Leoncini o quello davanti alla chiesa di S. Trovaso.<sup>9</sup>

L'acqua piovana, seguendo la pendenza, attraverso il campo va verso le «pilelle», ove, attraverso piccoli fori («gatoli»), entra nei cassoni pieni di sabbia. Il campo deve esser tenuto sempre ben spazzato dalla polvere e da eventuali immondizie che non devono assolutamente entrare nei fori delle «pilelle». «Numerose erano le disposizioni della

<sup>9</sup> PEROCCO, SALVATORI, *Civiltà di Venezia*, cit., I, pp. 270-271. Per unire i mattoni *pozza*-*li* si usa un cemento composto di due parti di argilla ed una di sabbia: così non viene impedita «la filtrazione dell'acqua dalle sabbie in cui è raccolta alla canna da cui si attinge». Archivio Municipale di Venezia (AMVE): b. 756, IX, 5, 1: lettera dell'ingegnere in capo del Municipio di Venezia, Giuseppe Bianco (Venezia, 11 ago. 1860), all'ingegnere Jean Daigremont, dirigente la costruzione delle strade ferrate Lombarde, Milano, n. 4310. La lettera è riportata in G. BOLDRIN, *I pozzi di Venezia (1015-1906)*, ed. a cura del Comune di Venezia, Venezia, tip. Carlo Ferrari, 1910, pp. 22-31, e in *Vere da pozzo di Venezia* di A. RIZZI, Venezia, La Stamperia di Venezia Editrice, 1981, pp. 363-369. In questa lettera vi sono molte precisazioni, quali, ad es., che «la maggiore profondità dello scavo non ha mai superato i metri 6 sotto la superficie del suolo, ch'è a dire all'incirca i metri 5 sotto il livello della comune alta marea»; che nel decennio 1846-1855 la piovosità media annua è stata di cm 83 d'acqua ogni metro quadrato; che il diametro della canna del pozzo «oscilla fra uno e due metri»; «la sponda poi del pozzo che serve di corona alla canna e di parapetto a chi vi accede, può esser o marmorea, o figulina, o ferrea, o di qualsivoglia altro materiale. I veneziani profondevano danari, per rendere appariscente la sponda marmorea delle loro cisterne, molte delle quali al di d'oggi sono giustamente considerate come monumenti artistici. Il coperchio della canna suol essere di ferro o a lastra continua, ovvero a lamine variamente intrecciate, con forme artistiche»; i quattro tombini di pietra, detti «pilelle», che convogliano l'acqua piovana all'interno del pozzo attraverso i cassoni, sono muniti «di una lastra di pietra viva buscherata da spessi pertugi del diametro, però non maggiori di 0,02 [m.] per offrire impedimento al passaggio delle pagliuzze ed altre galleggianti convogliati dalla corrente pluviale. E siccome questi non possono tutti essere arrestati sopra il *sigillo* buscherato, così occorre di mese in mese alzarlo, ed introdurre nel cassone un artiere, che raccolga a mano quelle materie che per la loro esiguità rifossero state convogliate entro, e rimanessero depositate sul letto di sabbia che protegge il fondo del cunicolo»; «compiuta la cisterna è necessario depurarla. Perciò si vuota e si torna a riempire, le quante volte fosse per occorrere, finché l'acqua raccolta nella canna si riscontri pura e perfettamente potabile. D'ordinario bastano tre depurazioni»; «la maggior cura sarà da aversi nel mantenere la cisterna sempre morbida d'acqua massimamente nella stagione estiva, affinché il calore non disecchi la sabbia, e con essa il rivestimento dell'argilla, il quale fondendosi, rovina il manufatto» (*ibidem*).



Repubblica in riguardo, come quella ad es. del 1325 che vietava di depositare nelle vicinanze del pozzo *immondities et scopaturas*.<sup>10</sup> Ma nei campi vi sono al lavoro vari artigiani, che producono detriti: bisognerà impedirne l'accesso. «Una nervatura di pietre bianche disegnava sul suolo il bacino d'alimentazione, spazio tabù che ci si sforzava di conservare pulito. I mercanti non erano autorizzati a piazzarvi le bancarelle. Nessun tipo di lordura doveva guastare l'acqua piovana che scorreva sotto la pavimentazione». <sup>11</sup> Apposite disposizioni venivano imposte alla popolazione ebraica, allora relegata nel Ghetto, dati i loro particolari sistemi di uccisione degli animali, che venivano scannati e privati del sangue. <sup>12</sup>

<sup>10</sup> P. DE MARCO MARTIN, *Acqua per Venezia*, «Veneto ieri oggi domani», VI, 71, nov. 1995, p. 32.

<sup>11</sup> H. MANEGLIER, *Histoire de l'eau*, Paris, Éditions François Bourin, 1991 (trad. it. *Storia dell'acqua* di S. Accardi, Camargo, VA, SugarCo, 1994), p. 164. Archivio di Stato di Venezia (ASVE): *Sanità*, notatorio 35, c. 12: 1756, 22 mag.: «Giusto terminazione 1726, 28 novembre, vietato a chiunque il portar immondizie appresso le pilelle; in relazione a decreto 1725, 21 luglio, proibiti li posti ammovibili di fruttaroli, erbaioli, gallineri et altri, tanto di passaggio quanto di fermo. Arti con botteghe e posti fissi giuridici obbligati tener spazzati li campi similmente li facchini a norma distribuzione fissata con terminazione 1727, 17 maggio, ad ogni comando nettino le pilelle [...]. In seguito a terminazioni 1718, 13 ago. e 1723, 8 mag., espressamente proibito il valersi dell'acqua a chi se ne serve per guadagno o mestiere, sia preservata per uso della povertà. Siano provveduti li pozzi di coperchi a chiavi, queste siano custodite da capi contrada, siano aperti due volte al giorno: mattina e sera e non più». Il Magistrato alla Sanità dispone inoltre che i «Capi contrada riferiscano a Magistrato qualunque disordine in materia pozzi pubblici, responsabili delle loro negligenze, esaminino se l'acqua spedita dalla pubblica carità sia buona; essendo cattiva, non la ricevano e avvertano magistrato; custodiscano le chiavi, due volte al giorno li aprino per la povertà, cioè mattina e sera; mancando l'acqua diano notizia al Magistrato» (*ibidem*). Però, «i Pozzi dovrebbero restare sempre aperti per non impedire il libero ingresso dell'aria, la quale influisce moltissimo sul sapore qualunque sia, e buona qualità dell'acqua [...] ma siccome dal lasciarli aperti ne risulterebbe e che si vuotassero con troppa sollecitudine ne' casi di scarsità di acqua, e che venisse in essi introdotta qualche immondezza, così convien chiuderli con coperchi di legno per evitare e l'uno, e l'altro disordine non valendo quelli di ferro a graticola, se non ad evitare, che di loro troppo se ne abusasse. Anche per tale argomento si dovrebbe cercar di far in modo, che il giorno almeno, (quando non siavi siccità) colla sopravveglianza de' Capi di Contrada fossero tenuti aperti, onde non toglier loro l'ingresso dell'aria esterna tanto utile per mantenere la buona natura dell'acqua, che usar si dee per bevanda» (A. VALATELLI, *Della topografia fisico-medica di Venezia. Dissertazione*, Venezia, presso Francesco Andreola, 1803, pp. 85-86).

<sup>12</sup> «Cappi Università Ebrei rinvegano modo acciò da case particolari siano levate le scovazze et immondizie, come pure luogo onde trasportar di settimana in settimana quelle che si formano nelle strade. Proibito a chi si sia il gettarne dalle finestre o porne nelle strade, in pena ecc. Tenuti a questa li padroni per li servi, li genitori o tutori per li figliuoli o

I capi contrada sono «incaricati della custodia pozzi, specialmente nel far rimuovere posti proibiti e nel far tenere netti li campi, pilelle e pozzi, impediscano estrazione dell'acqua a chi se ne serve per guadagno». <sup>13</sup>

pupilli. [...]. [c. 115] Convengano co' scovazzeri acciò le levino. Fissino pure luoghi particolari per scannar e segatar polli *et* altri animali come pure modo di raccogliere il sangue, piume, penne, feccie *et* altra sozzura. Appaltator pozzi del Ghetto in vigili sopra nettezza delle strade, porti notizie opportune, risponda di tutte le pene che non potessero esigersi da contraffattori per di lui mancanze o connivenze. Capi suddetti si uniscano, estendano ordini relativi al presente ogni primo di mese, unitamente agl'ordini suddetti. In detto giorno obbligato appaltatore portar fedì giurate indicanti la esecuzione, similmente li cappi nel secondo giorno della esecuzione e pubblicazione, in pena ducati 5 effettivi ogni mese che mancassero. Ritrovate spergiure esse fedì, cadano in pena di ducati 25 effettivi» (ASve: *Sanità*, notatorio 32, cc. 114-115: 1740, 15 set.).

<sup>13</sup> Ivi, not. 29, c. 34: 1726, 28 nov. L'acqua è un bene prezioso e quella dei pozzi serve esclusivamente per bevanda. Quindi «vietato a tintori, tripperi, pistori, pelizzeri e lavandaie il levar acqua da pozzi pubblici, in pena ecc.» (ivi, not. 4, c. 320t: 1536, 31 lug.). «Lavandaie, fornai, saponeri e simili non possino estrarre acqua con mastelli o altri continenti, in poca o molta quantità, in pena ecc.» (ivi, not. 33, c. 114t: 1547 [1747]). Nella commedia *L'uomo di mondo*, Goldoni fa dire a Smeraldina (in scena con una cesta di panni sporchi): «A far la lavanderia al di d'ancuo se vadagna poco; va mezi i bezzi in legni e in saon, e fina l'acqua bisogna comprar». «Capi contrada tenuti invigilare acciò non venga estratta acqua dalli pozzi pubblici da persone che si servono di essa per negozio» (ASV: *Sanità*, not. 24, c. 180: 1703, 27 mar.). L'acqua ad uso delle varie 'arti' deve essere loro fornita dall'arte degli acquareoli, che la prelevano alle foci dei fiumi. Pertanto, «gastaldo e compagni arte suddetta [degli acquareoli] incaricati vegliare acciò non sia levata acqua da pozzo specialmente da persone che si servono di essa per mestiere o guadagno, portino notizia al Magistrato [della Sanità]. Capi contrada tengano le chiavi de' pozzi pubblici obbligati aprirli mattina per tempo e chiuderli la sera, incaricati denonciar persone che levano l'acqua per mestiere e guadagno, fermino a queste sul fatto gli arnesi e recipienti, li presentino alla giustizia, mandando cadano in pena di ducati due» (ivi, not. 28, c. 166: 1723, 8 mag.). «Gli Acquareoli hanno l'angaria di portar a pozzi Pubblici e luoghi Pii cento burchi d'Acqua per sole Lire 200. [...] S'industriano in proveder la Città d'acqua da bere, quando manca, e che batte li Pubblici e privati Bastimenti dello stesso requisito perché sieno provvisti nel viaggio» (ivi: *Milizia da Mar*, b. 454, n. 79, V. 1791, condizione dell'Arte degli Acquareoli nel 1742, 27 lug.). Ivi: *Governo*, 1802, VII, 2, Memoriale (riportato in BOLDRIN, *I pozzi*, cit., pp. 258-262), [p. 259]: Proclama 15 luglio 1747 [della Sanità] inerente a quello 30 giugno 1661 [...] che fermo l'obbligo all'Arte di provveder i pozzi pubblici nei tempi e modi prescritti; nessun possa condur acqua in questa Città se non averà il solito bollettino del Gastaldo dell'Arte suddetta, indi dal Nodaro di esso Eccellentissimo Magistrato alla Sanità. [p. 260] Il Proclama 1661, 30 giugno di sopra riportato, proibisce il condur acqua con le Barche dette da Scoazze. Tutte le Barche nominate forestiere, che in presente portano l'acqua per la vendita al minuto sono di codesta proibita Classe. Perché dunque non si possano dichiararle tali, caricano e portano l'acqua nelle Tine poste in esse Barche, che usano alla giornata nelle quali alcuni dopo lo scarico dell'Acqua non si fanno riguardo alcuno di ponervi le Scoazze e tradurle agli Orti. Se venisse comandata per tanto una diligente ispezione a quelle Tine, come praticasi in

L'impedire che la pioggia, dilavando il selciato dalle impurità, guastasse i pozzi, era un obbligo continuo: più rara, ma più pericolosa, l'alta marea. Se non si interveniva tempestivamente, tappando con della creta le «pilelle», l'acqua salsa penetrava nei pozzi. In tal caso occorreva estrarre con una pompa tutta l'acqua dei cassoni, lavarli, riempiendoli con acqua dolce e quindi pomparla fuori. L'operazione andava ripetuta fino a che l'acqua estratta non veniva giudicata buona da bere.<sup>14</sup>

tempo dall'Arte, si rilevrebbero la maggior, a cagione anche della incomparabile negligenza di non tenerle purgate, ripiene di sedimenti, e di corruzione, o di particelle atte, e disposte alla putrefazione, attaccate all'interna superficie delle Tine medesime, e penetranti nei primi strati, o cellule del legno imbevuto di quelle, per cui massime nell'estiva stagione l'acqua ancorché pura posta in que' Vasi, riceve il misto delle particelle predette, per le quali acquista un spiacevole odore, e perde del suo sapore insieme, come l'esperienza lo manifesta e lo può confermare se si ricorra all'analisi dell'acqua posta, e trattenuta in tal sorta di recipienti. L'acqua all'intorno nei Burchi, perché tenuti come stagni, e purgati si conserva pura, e senza la minima alterazione. A tal oggetto con Parte presa in Capitolo 24 Dicembre 1786, hanno nuovamente escluso [p. 261] li Burchi vecchi e rappezzati ad uso dell'Acqua; tanto fu sempre a cuore a cotest'Arte, che nello scarico l'acqua sia conservata nello stato suo naturale, conforme agl'importanti oggetti di salute. La introduzione delle Tine ch'esenta l'acqua dolce dal pericolo che vi si introduca la Salsa, concorda con la Pubblica intenzione ne surriferiti oggetti; ma dall'altra parte non la salva in tutto dagli antedetti riflessibili accidenti. Le Barche dell'Arte nulladimeno in forza della diligente cura dei conduttori conservano l'acqua egualmente pura che alla sua fonte, come risulta dalla perizia ogni qual volta fatta da' Presidenti delle Fraterne, e Capi di Contrada prima di gettarla nei Pubblici Pozzi, e da riscontrarsi ancora dalle rispettive fedi esistenti nel Magistrato Eccellentissimo alla Sanità. Tale inalterabile si conserva anche quando alcune volte per comodo nel trasportarla a' Particolari alle Arti, alle fabbriche secondo la quantità ricercata all'ingrosso; o accagione de' Rivi della Città nel reflusso del Mare, ne venga scaricata una parte dal Burchio ad altra Barca (*ibidem*). Si osservi inoltre che le *immondities et scopaturas* (che fin dal 1325 era vietato depositare nelle vicinanze del pozzo: vedi *supra*, nota 10) «gettavansi come talvolta ai di nostri» entro il pozzo stesso: CECCHETTI, *La vita dei Veneziani nel 1300*, cit., p. 1, *La città - La laguna*, Venezia, Vicentini, 1885, pp. 28-29 (rist. anast. Forni, Bologna, 1980). L'evitare «qualunque dispersione per li grandiosi consumi delle arti», diverrà tassativo nell'estate del 1796 quando, «per provvedere in qualunque straordinaria urgenza tanto li Pozzi della Città che quelli dell'Isole potrebbe addottarsi il metodo di attingere oltre che l'alveo della Seriola, impiegando le Barche dell'Arte degli Acquaroli, e quelle in aggiunta dei Peateri, quello di spedire dei Legni di maggior portata alla Foce del Sile, ciocchè si è praticato con piena riuscita in altre combinazioni di sollecitarne abbondevole provvedimento» (ASve: *Sanità*, b. 188: Almorò Francesco Zustinian provveditor alla Sanità al Commissario Pagador, Venezia, 21 giu. 1796. Vedi anche *infra*, note 25 e 26.

<sup>14</sup> «Questa tale necessarissima operazione quanto viene prontamente ordinata da chi presiede fino ad ora ai Capo di Contrada, altrettanto di poco vantaggio riesce; mentre dovendo esser fatta dai facchini dei rispettivi campi gratis, questi ritardano nel farla per procurarsi dall'Arsenale le Pompe, col mezzo delle quali più sollecitamente, e con minor fati-

Non si creda che le acque alte eccezionali siano quelle che abbiamo provato di persona.

A proposito di una marea eccezionale (del '500), nota una fonte come essa avesse causato «molti danni et a poveri che abitavano al piano et a [p. 162] ricchi nelle cantine e nelle merci». In effetti, le osservazioni di un medico, Andrea Marini,<sup>15</sup> fondate sull'esperienza dei quattro grandi *sopracomuni*, maree eccezionali, verificatesi tra il 1535 e il 1599, chiariscono già nel corso del '500 i danni potenziali di siffatte tendenze: se, con l'interramento dei canali, diminuisce il moto delle maree «non ha modo l'acqua dove distendersi, s'alza sopra modo et bagna le stanze tutte a pie piano; da che seguon duo danni incomparabili, l'uno che le stanze sono di cattiva habitatione et tutto l'aere s'avvicina alla putrefattione», l'altro che si guastano l'acque nelle cisterne «dalle quali nascono mali gravissimi».<sup>16</sup>

Ecco quanto riporta il Sansovino dell'alta marea alla fine del '600 1600, 19 dicembre. Finì l'anno 1600 con horribile spavento poichè alli 19 Xbre crebbe il mare con tanto impeto che rotto il Lido in diversi luoghi vennero così alte le acque in città, che le barche andavano per la piazza di S. Marco e per altre strade, con danno notevolissimo di tutte le merci essendosi guastati quasi tutti li pozzi, non riuscendo memoria, che l'acque sieno state per l'adietro a tal segno.<sup>17</sup>

ca si vuotano li pozzi. Ma siccome il numero delle Pompe non soddisfa al bisogno, così per valersene di loro convien attendere molto tempo, e permettere, che la giacenza dell'acqua salsa guasti maggiormente li pozzi, e li guasti per sempre, a segno di dover con Sovrano dispendio riattarli da nuovo» (VALATELLI, *Della topografia*, cit., p. 85).

<sup>15</sup> Per la marea del '500, Bibliothèque nationale, Paris, mss. it. 353. Il medico Andrea Marini, nella seconda metà del '500, dedica al Collegio alle acque un suo discorso «sopra l'aere di Venetia» (E. CONCINA, *Venezia nell'età moderna. Struttura e funzioni*, Venezia, Marsilio, 1989, pp. 161-162, 167).

<sup>16</sup> ASVE: *Savi alle Decime*, b. 95, cond. 431 Z. A. Valier q. Francesco. CONCINA, *Venezia nell'età moderna*, cit., p. 162. Tra i casi di acque alte, quello del 29 maggio 1511 («die vero sabbati 29 dicta mensis creverunt aque maritime supra ascendentes Rivoaltum, putheos devastantes»); del 3 ottobre 1535 («crebbe l'acqua che de' pozzi si guastarono»; del 20 dicembre successivo («crebbe l'acqua, entrò nelle case, e guastò i pozzi»); del 31 dicembre 1738 («fu l'acqua del mare altissima; essendo molti anni che non fu simile escrescenza, avendosi rovinati quasi tutti i pozzi e moltissime mercanzie»); F. S. ZANON, *Fenomeni meteorologici straordinari in Venezia e nei dintorni ricordati dai cronisti*, in *Laguna di Venezia*, Venezia, Ferrari, 1933, vol. 1, pt. II, tomo III, pp. 287-305.

<sup>17</sup> L'Autore ricorda che, nel 1604, «vi sono a Venezia 147 pozzi pubblici». *Venetia città nobilissima et singolare descritta in XIV libri da Francesco Sansovino con aggiunte di D. Giustinian Martinoni*, in *Venetia* appresso Stefano Curti, 1693, pp. 565, 632. Nel 1789, i pozzi pub-

Tutte le disposizioni viste, onde evitare l'inquinamento dei pozzi, vengono scrupolosamente osservate: varrà la pena di ricordare un'altra

blici sono sempre 147, «divisi nelle 72 Contrade di questa Dominante»: asve, *Senato Terra*, decreto 3 ott. 1789, fz. *ad diem* (assieme a scrittura della Sanità, 15 set. 1789). Nel giugno 1796, risultano 157 (ivi: *Sanità*, b. 188: Almorò Francesco Zustinian proveditor alla Sanità, al Commissario Pagador, Venezia, 21 giu. 1796). Nel 1793, l'abate Bartolomeo Toffoli (Calalzo, 1755-1834), fa delle ricerche per la costruzione di particolari cisterne a Venezia, in modo da ovviare al loro periodico inquinamento, causato dall'alta marea (ASVE: *Riformatori*, b. 425: supplica del Toffoli ai Riformatori, Venezia, 2 mag. 1793). Il Toffoli riceve poi l'incarico di produrre i disegni delle nuove cisterne. Terminati i suoi studi nel seminario di Feltre, aveva aperto un'officina, poi trasferita da Feltre a Padova, nel 1787. Costruttore apprezzato di macchine e strumenti scientifici, pubblica nel 1790 il *Saggio di una nuova maniera di camini che non fumano* (Padova, Seminario). «Bravissimo meccanico» lo definisce il Gennari e, più avanti, «salariato dal Principe come macchinista e in realtà buon meccanico»: G. GENNARI, *Notizie giornaliera di quanto avvenne in Padova dall'anno 1739 all'anno 1800*, a cura di L. Olivato, 1, Cittadella (PD), Rebellato, 1982, p. 440; 2, 1984, p. 741. Con terminazione 27 settembre 1792 viene assunto dai Riformatori (Giacomo Nani cavalier, Zaccaria Vallarosso e Francesco Pesaro, cavalier, procurator), con uno stipendio annuo di 180 ducati valuta corrente (ossia da 6 lire e 4 soldi l'uno), per «immaginare la costruzione delle macchine colle quali si renda più agevole la rispettiva mano d'opera e si diminuisca il prezzo del lavoro» (ASVE: *Riformatori*, b. 58, cc. 357-358). Per lui, vengono ottenute dal Senato, nell'ex convento dei Gesuiti alle Fondamenta Nuove, quattro stanze «presentemente vuote e per l'avanti occupate dalla scuola e maestro di lingua turca ora soppresso» («passando d'intelligenza con l'eccellentissimo Aggiunto sopra Monasteri, a cui ne appartiene la cura»), «per collocarvi [...] alcuni studj di meccanica e di macchine, che possano esser utilmente introdotti, con viste di utilità nazionale»: ivi, b. 553: scrittura dei Riformatori (ai quali «il decreto del senato 1774, 28 gennaio ha prescritto il dover di rassegnare di tempo in tempo alla Pubblica conoscenza l'andamento ed i progressi delle Pubbliche Scuole aperte [...] nel luogo ove erano li soppressi Gesuiti») del 4 dic. 1792. Dopo la proposta delle nuove cisterne per Venezia, nel giugno dello stesso anno 1793, su richiesta dei deputati di Udine, preoccupati per l'inquinamento dell'acqua fluviale, appronta un modello di macchina che attinge l'acqua dal fiume, la fa passare attraverso filtri in vasche di decantazione e la manda alle fontane. Riceve l'incarico di costruire una macchina per estrarre l'acqua dalle miniere di Agordo. Improvvisamente impazzisce e viene ricoverato all'ospedale di S. Servolo. La notizia della sua pazzia è riportata dal Gennari il 30 ottobre 1793 (G. GENNARI, *Notizie giornaliera*, 2, Padova, 1984, p. 741). Il Toffoli viene portato presso la sua famiglia in Cadore, ma essendo risultato vano ogni tentativo di rinsavirlo, è riportato a Venezia, all'ospedale di S. Servolo, ove il suo stipendio viene impiegato per 3/4 per il suo mantenimento e per 1/4 per assisterlo: ASVE: *Riformatori*, f. 61: terminazione 13 gen. 1793 m.v. (= 1794), con la quale i Riformatori assegnano 90 lire al mese del suo stipendio, al priore del pubblico ospedale di S. Servolo e le rimanenti 30 lire al mese «a chi avrà di lui cura». Risulta ancora ricoverato a Venezia il 5 aprile 1834, quando si pensa di portarlo in Cadore, dalla sua famiglia, ove morirà il 27 dicembre successivo: M. ROSINA, *L'abate Bartolomeo Toffoli*, s.l., s.e. [ma Musile di Piave, VE, tipolit. Adriatica, lug. 1984], («Quaderni Calaltini», 7); P. FRESCURA, *Invenzioni e scoperte dell'abate D. Bartolomeo Toffoli, di Calalzo di Cadore*, Venezia, F. Visentini, 1901. L'idea del Toffoli – preoccupato dal fatto che con la pulizia dal campo ove si trova il pozzo, si leva solo «la porzione la più grossolana» delle immondizie, «restandone la parte più trita per le

disposizione perché i cani vaganti possano soddisfare la loro sete: «relativo a proclama 25 maggio 1768 [...] bottegghieri, erbaroli, ciabattini e venditori di caffè tengano esposta fuori delle loro botteghe una mastella di acqua dolce netta»; «in pena ducati 5, Erbaioli et Ortolani debbano tenere etc.».<sup>18</sup> Nel 1781, la Sanità dispone che «sia ristampato proclama 25 maggio 1768, incaricati li parrucchieri pure a tenere esposta una mastella d'acqua fuori delle loro botteghe».<sup>19</sup> Nel 1795, la Sanità dispone che «sopra la base di pietra di cadaun pozzo sia scavata una vascetta inserviente a mantenere acqua».<sup>20</sup>

fissure e tra le scabrezze del lastricato» – è di condurre entro le cisterne di Venezia solo l'acqua delle grondaie «così pura come essa discende di là senza lasciarla scorrere ne punto ne poco sul pavimento» e quindi non «far passar l'acqua al cassone per le pilelle». «Se si avrà la precauzione di fare che l'acqua giunga al cassone senza recar seco tutta questa gran quantità di parti eterogenee, allora depositandone per li sabbioni assai minor copia che ora non fa, non veniranno questi a guastarsi così facilmente». Si eviterà inoltre lo «sconcerto» delle cisterne guastate «dagli straordinari alzamenti delle maree». «Prima che entrata sia interamente l'acqua infetta, e ripurgata la cisterna dal lezzo marino, e dalla salsedine di cui si è impregnata, vi debbon passare molti, e molti di con penuria frattanto d'un genere di tanta necessità, senza parlare dello sconcerto che soffre la cisterna e della spesa non leggera, che a tal oggetto vi si deve incontrar ogni volta». «Non basta dunque in tal caso per rimediare ad uno sconcio di tal natura estrar l'acqua infetta dalla cisterna; conviene in'oltre lavarne le sabbie, e rimondarle dalla salsedine marina. Ciò non si ottiene, se non col cavar reiteratamente dalla canna col mezzo delle trombe, e di rimetter nel cassone nuova, e nuova acqua. Questa operazione richiede lunghezza di tempo, e frattanto di niun uso rimangono le cisterne tanto necessarie, massime in una sì popolata città, come è questa, dove si grande è il giornaliero consumo d'acqua. Ma quello, che io considero più d'ogni altro in tal circostanza si è che quella stessa operazione, la quale rimedia ad un disordine, ne produce essa medesima un'altro, vale a dire quello di sconcertar la cisterna, collo staccar dal muro a secco la sabbia, e col trasportarla dentro alla canna del pozzo, apprendovi dei fori attraverso al sabbione filtratojo, e rendendolo quindi non atto alla depurazione dell'acqua». Il Toffoli osserva inoltre: «il pavimento che al presente è concavo alla pilella acciocché l'acqua naturalmente declinando si trasporti per esso al cassone, dovrà invece essere convesso, perché l'acqua pluviale o marina scorra nei canali e non formi qui vi uno stagno» (ASVE: *Riformatori*, b. 425: supplica del Toffoli ai Riformatori, Venezia, 2 mag. 1793 (documento pubblicato anche in ROSINA, *L'abate Bartolomeo Toffoli*); Marcantonio Sanfermo, segretario dei Riformatori, al Toffoli, 21 mag. 1793, contenente il piano Toffoli per la regolazione delle cisterne (cc. 5 con 2 tavv. dei dettagli delle cisterne ed altre 2 tavv., della quale la 1<sup>a</sup> illustra una cisterna in Campo S. Stefano e la 2<sup>a</sup> una cisterna nella corte interna di un palazzo): *ibidem*).

<sup>18</sup> Ivi: *Sanità*, not. 45, c. 26t: 1775, 28 apr.

<sup>19</sup> Ivi, not. 51, c. 21t: 1781, 20 apr.

<sup>20</sup> Ivi, not. 66, c. 63t: 1795, 31 lug. La Sanità comunicherà alla magistratura dei Provveditori di Comun (incaricata della costruzione e manutenzione dei pozzi) che, «dirette essendo le Nostre applicazioni ad estendere possibilmente l'emanate provvidenze tendenti a procurare, massime nella calda Stagione alli cani vaganti il mezzo di dissetarsi, ci siamo av-



Gli animali bovini ed ovini arrivati via mare al Lido dalla Dalmazia per le macellerie della città, vengono abbeverati in due «Buche» scavate sulle dune del Lido e che sono «ricadute in eguale disordine», come nel 1740-1750. Nel 1796, si osserva che occorre riattarle facendo un nuovo scavo, «onde evitare il pericolo che l'uso di acque impure e stagnanti apportar non abbia delle fastidiose conseguenze di epidemie negli Animali medesimi, massime nell'avvicinarsi della estiva stagione».<sup>21</sup>

visati di stabilire dei Serbatoj d'acqua a piè di cadauno pubblico Pozzo, facendovi scavare nei gradini una Staffetta, nella quale può facilmente mantenersi dell'acqua pura all'occasione che vi concorre numerosa la popolazione ad attingerla, con le prescritte discipline d'intervento dei Capi di Contrada rispettivi» (ivi, b. 188, Almorò Francesco Zustinian proveditor alla Sanità, al magistrato de Provveditori di Comune, 2 ago. 1795). Alla Repubblica, caduta il 12 maggio 1797, succede la Municipalità provvisoria e il Comitato di Sanità, magistratura succeduta alla Sanità, non si dimentica dei cani e ordina che «erbaioli, calegheri, ciabattini, perucchieri e venditori caffè debbano tutto giorno tenere sulla strada in sito esposto mastella di acqua dolce e netta. Capi di contrada e facchini de' campi abbiano cura che le vasche escavate a' piedi de' pozzi sieno monde e piene di acqua» (ivi: *Comitato di Sanità*, not. 74, c. 3: 1797, 22 giu.). Nella seguente occupazione austriaca (iniziata il 18 gennaio 1798), viene egualmente disposto che «botteghieri, erbaioli, ciabattini, perucchieri e caffettieri tengano tutto giorno mastella di acqua dolce e netta, in pena ducati 5, da essere levata *immediate* da cadaun fante e divisa tra essi» (ivi: *Regio Tribunale di Sanità*, not. 68, c. 76: 1798, 18 giu.).

<sup>21</sup> Ivi: *Sanità*, b. 188: Girolamo Antonio Valleresso, proveditor alle Beccarie, alla Sanità, Venezia, 1° giu. 1796. Una statistica per il decennio 1757-1766, eseguita dal cancelliere pretorio di Zara, registra la partenza «dal traghetto di Zara» di 30.546 castrati e di 7.412 buoi, annualmente. A tale scopo si usano le «castrere» e le «manzere», atte al trasporto di 400 castrati e di 80 buoi, rispettivamente (ASVE: *Inquisitori di Stato*, b. 287, 4 dic. 1766). V. GIORMANI, *The Lido as Venice's refuse tip: Dalmatian sheep and the 1819 elephant*, «Historia Medicinae Veterinariae», 29, 1, 2004, pp. 3-12. Le «manzere» trasportano all'occasione anche i coscritti arruolati in Dalmazia, «fino alle caserme di S. Maria Elisabetta al Lido, capaci di 4.000 persone, dove ricevono la prima istruzione, in condizioni di vita bestiali foriere di decessi e diserzioni» (P. TAMBURRINI, *L'organizzazione militare veneziana nella prima metà del Settecento*, «Studi Veneziani», n.s., LIII, 2007, p. 175). Quanto alle «Buche», esse «ricevono dall'interno del suolo, ch'è composto di pura sabbia, l'acqua che dalle nuvole cade sulla superficie del Lido. [Sono] destinate all'abbeveramento degli animali che in tanta copia esistono di continuo al Lido. Questi animali portano seco copia di sostanze vegetabili, e vi versano copia somma di sostanze escrementizie. Nessuno essendo interessato a tener monde come si dovrebbe queste Buche, ne abbiamo trovata una particolarmente, cioè la picciola, la cui acqua era colorata, ripiena di sostanze estrattive, saline, ecc. e veniva ricusata dagli stessi animali assetati» (G. FERRETTI, V. DANDOLO, *Breve ragguaglio sopra i pozzi del Lido e le cisterne di Venezia, compreso in due memorie presentate a sua eccellenza il nobil homo Giacomo Nani kavalier, provveditore alle lagune e ai lidi*, Venezia, Curti, 1796; riportato parzialmente da G. PECORAI, *Le 4 Vasche del Lido, II parte*, «Lido di oggi, Lido di allora», 23, giu. 2007, pp. 51-53. Il *Breve ragguaglio* si trova ms. nell'Archivio Municipale di Venezia (AMVE): b. 499, IX, 7,



Nello stesso anno 1796, l'armata d'Italia comandata da Napoleone, insegue le truppe austriache che si ritirano lentamente e i combattimenti si svolgono nelle terre di S. Marco. I Francesi «considerano il territorio della Serenissima come la regione principale al cui possesso essi *devono* mirare per poter meglio combattere l'Impero» Austriaco. La Repubblica di Venezia ha proclamato la neutralità disarmata e sta perdendo progressivamente il controllo delle città di Terraferma. Si osservi che «le preoccupazioni maggiori erano per la Capitale e per questa soltanto venivano presi provvedimenti di sicurezza e di difesa. Il Senato difatti, ai 2 giugno, aveva eletto [il settantunenne] Giacomo Nani *Provveditore alle Lagune*, sovrintendente cioè al Lido, alla laguna ed ai canali interni di Venezia». <sup>22</sup> Nello stesso giorno «si scrisse al Generale Querini in Dalmazia che mandasse tutti li legni, milizie e quel

31, ed è stato pubblicato in BOLDRIN, *I pozzi*, cit., pp. 271-274. Gli autori, convinti della «somma facilità con cui si possano scavare per ogni dove dei Pozzi sulla superficie del Lido», hanno eseguito tre scavi tra 20 e 80 m dalle Buche e, tra 0, 7 ed 1 m di profondità, hanno trovato l'acqua dolce (*ibidem*). Fatti due sopralluoghi ai pozzi del Lido, il 19 giugno 1796 e il 15 luglio successivo e tenendo conto della superficie dell'isola e della piovosità media annua, gli autori calcolano si possano ottenere ogni anno non meno di un milione di botti d'acqua. Così, consigliano di riattare i pozzi già esistenti, di costruirne immediatamente due nuovi, progettandone altri cinque. Inoltre, l'attivazione di cinque cisterne e di due «grandissime buche [...] per l'abbeveramento degli animali» (FERRETTI, DANDOLO, *Breve ragguaglio*, cit., pp. 9-11, 27-28). Con queste opere da essi suggerite, il Lido poteva fornire «sei grossi burchi d'acqua al giorno, in suffragio de' pozzi della città». *Raccolta cronologico-ragionata di documenti inediti che formano la storia diplomatica della rivoluzione e caduta della Repubblica di Venezia corredata di critiche osservazioni*, Augusta, s.l.t., 1799, p. 196. Dell'acqua contenuta nei due pozzi al Lido «ultimamente costruiti a merito delle provvide sollecitudini» del Nani, esiste una «accurata analisi», presentata il 2 gennaio 1796 m.v. (= 1797) dal protomedico Ignazio Lotti alla Sanità e da questa comunicata al Nani il giorno successivo: ASVE: Sanità, b. 188: Marco Magno provveditor alla Sanità, al Nani, 3 gen. 1796/1797. «L'acqua del pozzo vicino al Laboratorio verso la Cancelleria», e quella «del pozzo vicino al Ponte di Pietra», sono «pellucide, e senza odore», ma «non sono spoglie ancora di straniere sostanze per cui si rendono più grosse, e pesanti» in quanto contengono della «selenite» (solfato di calcio) «e della Terra Calcarea». Basterà «vuotarli più volte [...] per rendervi sana egualmente, e leggera l'acqua» (*ibidem*). Quanto alle «buche» (o «vasche») del Lido, «grandi pozzi naturali che attingevano l'acqua dall'ampia falda freatica sottostante le Dune [...] furono poi riattivate all'inizio dell'Ottocento e utilizzate con buoni risultati fino alla costruzione dell'acquedotto» (M. COSTANTINI, *L'acqua di Venezia, l'approvvigionamento idrico della Serenissima*, Venezia, Arsenale, 1984, p. 106).

<sup>22</sup> R. BRATTI, *La fine della Serenissima*, «Miscellanea di storia veneta edita per cura della R. Deputazione di Storia Patria», s. III, tomo XII, 1917 (rist. anast. a cura della Deputazione di Storia Patria per le Venezie, con presentazione ed indice di G. Gullino, Venezia, 1988, p. 49).

maggior numero di braccia che potesse, così pure al Generale Widmann in Levante che spedisse tutti li bastimenti e milizie [...] Lo stesso fu ordinato anche al Capitano in Golfo [Benetto Trevisan].<sup>23</sup>

Questo afflusso di truppe in città, a presidio delle varie isole della laguna veneta, isole collegate tra loro da una flottiglia di barche armate adatte ai bassi fondali e protette al largo dalle navi, comporta, all'inizio del 1797, ad «un complesso di circa 16 mila soldati», oltre a quelli imbarcati in sei divisioni navali «composte di Sciambecchi, Galeotte, Obusiere, Cannoniere e Galleggianti». Un'altra divisione navale era «a Porto Quieto di Cittanova in Istria [...], mentre con le galere stava a difesa di Malamocco, il Capitano in Golfo [...]; la città, ridotta tutta come un vasto campo militare, più non si riconosceva». Basti pensare che, per le sole necessità di pane e di biscotto di tutta questa gente, si facevano «riempire di frumento i depositi di san Biagio e di sant'Elena, dove giorno e notte lavoravano 38 forni». <sup>24</sup> L'aumentato consumo d'acqua, unito alla siccità primaverile comporta un crescente prelievo d'acqua alle foci dei fiumi e la situazione diventa più difficile quando, essendo impedito l'accesso alle vicine fonti della Seriola, canale ricavato dal Brenta, occupate dai Francesi, bisogna ricorrere a quelle più distanti, e più inquinate del ramo principale dello stesso Brenta, a Brondolo ed a quelle, anch'esse più distanti (ma migliori di quelle della Seriola) del Sile.<sup>25</sup>

Così il Nani incarica l'ingegnere Pietro Lucchesi di presentare un progetto per provvedere l'acqua da bere a Venezia «nell'estremo fatal

<sup>23</sup> L. MANIN, *Io, l'ultimo doge di Venezia. Memorie del dogado*, Venezia, Canal, 1997, p. 19. Carlo Aurelio Widmann S. Canzian è provveditore generale da mar (la più alta carica navale in tempo di pace) e risiede a Corfù; il cavalier Andrea Querini S. Maria Formosa è provveditore generale in Dalmazia ed Albania e risiede a Zara.

<sup>24</sup> BRATTI, *La fine*, cit., pp. 52, 120-122.

<sup>25</sup> Sul «provvedimento dell'Acque», la Sanità si preoccupa di «procurare così necessario requisito alla sussistenza della Popolazione, della Flottiglia ed Isole (li cui giornalieri consumi sono assai riflessibili)». Non bastano quattro barche per volta («solo otto nel giro di 24 ore»): «esser dovrebbero di qualche centinaja per giorno [...] mentrecchè non saprebbe il magistrato nostro in più angustianti combinazioni (da cui Dio Signore ci tolga) garantire un provvedimento corrispondente ai consumi raddoppiati, e dal numero osservabile dei Forestieri, e dalle Milizia degli Appostamenti, e legni armati esistenti nell'Estuario della Laguna». Risulta così «importante di mettere a profitto con la maggior sollecitudine il momento in cui s'attrovano libere le due foci del Sile e della Brenta a Brondolo» (ASVE: *Sanità*, b. 188: Lelio Piovene, provveditor alla Sanità a Zuanne Zusto, Provveditor alle Lagune e Lidi, 1<sup>o</sup> e 2 mag. 1797).

caso, che una lunga siccità di Stagione portasse l'esaurimento totale dell'acqua dolce de' Pozzi, e che mancassero i mezzi dell'usato alimento provenienti dalla Seriola del Moranzano, o dai Fiumi contermini della Laguna». Incarica inoltre i farmacisti veneziani Giuseppe Ferretti e Vincenzo Dandolo di studiare lo stato dei pozzi del Lido e delle cisterne di Venezia.

Il Lucchesi risponde al Nani con due scritti, del 19 e del 20 giugno 1796: Ferretti e Dandolo, con due scritti, uno del 21 giugno e l'altro, del 15 luglio dello stesso anno.

«Prima di tutto» – secondo il Lucchesi – «sarebbe da sospendere o per intiero, o in parte quelle Arti, che tutto di consumano, e scialano quantità immensa di Acqua dolce, per conservarla puramente all'uso della vita». Consiglia l'uso di barche più grandi che arrivino alle foci dei fiumi più distanti e mandino delle barche di poco pescaggio ad attingere acqua «due miglia almeno in su». Osserva che la popolazione di Grado non ha cisterne ma ritrae l'acqua da bere «dalle Vallure dei Montoni di sabbia [ossia dalle dune], un miglio circa in distanza dal paese». Anche la popolazione di Caorle, «che manca pure affatto di pozzi, godrebbe dell'istesso beneficio dai Montoni di Sabbia, esistenti tra il paese ed il Porto di S. Margherita, se non avesse l'acqua dolce discendente dal Livenza». Pertanto, «nelle circostanze estreme di mancanza di acqua dolce nei Pozzi della Dominante», è convinto che «si potrebbe ritraere non piccola quantità di acqua dolce dalle Vallure dei Montoni di sabbia, che sono sul Litoral di S. Niccolò dalla Fortezza sino oltre Santa Maria Elisabetta». E qui ricorda il caso del pozzo citato dal Sansovino, e che, «scavato nella sabbia, e sebbene assai vicino al Canal del Porto di S. Nicolò, tiene acqua dolcissima, che non manca mai». Ricorda che «nella somma siccità nei quattro mesi, cioè dalli 14 Dicembre 1778 alli 9 aprile 1779, in cui non è caduta stilla di pioggia, né di Neve, la Popolazione di Quintavalle, e di Castello se n'è servita sempre di questo Pozzo, trasportando l'acqua con le Tine nelle Barche, invece di far uso di quella portata in Venezia dalla Seriola della Brenta». <sup>26</sup> È convinto che con «replicate escavazioni tanto nel gran Pia-

<sup>26</sup> La Seriola (o Ceriola, in antico dialetto veneto è un piccolo corso d'acqua) era il rimedio al costante inquinamento da acqua di mare, dell'acqua dolce attinta alla foce del Brenta, allora sfociante a Fusina. Tra il 1609 e il 1611 venne scavato un canale che prelevava l'acqua del Brenta molto più a monte, al Dolo. La Seriola era larga 1 m e lunga ca. 14 km, «una distanza considerevole, affinché l'acqua avesse così la possibilità di riacquistare limpi-

no della Fortezza di S. Niccolò del Lido, quanto esternamente nelle Vallure dei Montonj di Sabbia in più luoghi del sottoposto Litorale, si verrebbe a scaturire quelle medesime vene d'acqua dolce, che innegabilmente si trovano depositate fra le Sabbie medesime», provenienti dalla pioggia.<sup>27</sup>

dezza e perdere le impurità durante il lungo tragitto, non solo, ma arrivata sul posto doveva passare attraverso una serie di vasche per meglio garantirne la purezza»: A. BALDAN, *Storia della Riviera del Brenta*, Cassola (VI), Tipografia Moro, 1978, I, pp. 130-131. Il 17 dicembre 1766, la Sanità commissiona al Sacro Collegio di Padova, al Collegio dei Medici Fisici di Venezia ed al protomedico Paitoni le analisi dell'acqua della Seriola (estratta alla superficie ed estratta al fondo) e del Sile (con le stesse modalità). Concordemente ne risulta migliore quella del Sile, «massime nella superficiale»: Asve: *Sanità*, b. 587: analisi delle acque con le risposte, datate 9 e 28 febbraio 1766 m.v. (= 1767). La «Seriola prendeva l'acqua dalla Brenta magra sopraccorrente al sostegno del Moranzano, recapitandola nell'Edificio costruito a bella posta poco distante dal sostegno stesso per diramarla con doccie ai vari punti di stazione delle barche che dovevano condurla direttamente a Venezia. [...] Avvenuta nel 1838 la deviazione della Brenta per la Cunetta, furono fatte pratiche dal Municipio di Venezia per allungare la Seriola fino a Strà per raggiungere a quella parte il corso vivo del Brenta. Tali pratiche però non trovando appoggio nelle spese governative giacché esse tendevano ad accollare il lavoro della sistemazione di Brenta spettante allo Stato, rimase per lungo tempo sospesa ogni decisione. In questi ultimi anni agitaronsi diversi progetti per provvedere l'acqua potabile che dovevasi derivare dal Sile o dal Brenta, e si pensava anche di doverne ritrarre da perforazioni artesiane e dagli strati sabbiosi del litorale del Lido, o da una sistemazione più radicale delle cisterne usate presso di noi per raccogliere le acque piovane. Però il Municipio vedendo svanire la [p. 28] speranza di una pronta e sicura applicazione di tali sistemi, senza rinunciare ai perfezionamenti agognati, stimò ben di seguire intanto la via più spedita, riattivando l'antica Seriola da Moranzano a ... che dopo le diversioni del Brenta, e mentre pendevano le discussioni di siffatte proposte, era stata quasi abbandonata»: P. MARCON, *Cenni cronologici delle principali vicende cui andarono soggetti i fiumi del Veneto negli ultimi loro tronchi con terminanti la laguna, destinati a servire di guida alla carta idrografica storica della diversione dei fiumi nella Veneta laguna, e delle principali opere marittime* [1878], a cura di G. B. Steffinlongo, Venezia, Ufficio Idrografico e Mareografico di Venezia, 1995, pp. 27-28. Il ms. del Marcon in Asve: *Miscellanea Codici, Serie 1, Storia Veneta*, 139.

<sup>27</sup> P. LUCCHESI, *Memorie sopra le cisterne, o pozzi di Venezia* [...], Venezia, presso Francesco Andreola, 1801 pp. 41-43 (1796, 19 giu.); pp. 45-47 (1796, 20 giu.). IDEM, *Prospetto di verità dei [...] danni recati alla Laguna, e Porti di Venezia* [con aggiunta in calce] *Memoria pubblicata nel 1804, Sopra le cisterne, e pozzi di Venezia* [...], Venezia, Pinelli, 1816. Il Lucchesi, il 25 giugno 1796, risponde anche ad una *Nuova Veneratissima Commissione dell'Illustr., ed Eccell. Sig. Giacomo Nani Kav. Provveditor alle Lagune e Lidi*[che] *m'incarica di esaminare e rintracciare, se nell'interno Piano della Dominante vi abbia Pozzo alcuno, che ritenga dell'Acqua dolce perennemente, in quanta copia, ed in quale profondità*. Egli ritiene «che in contiguità ai più spaziosi piani, non soggetti alle sommersioni dell'alte Maree, e più lontani dagli scoli dell'emondizie non sarebbe difficile di rinvenire di tali fonti». Infatti – oltre a quelli già noti dei Monasteri di S. Zaccaria, di S. Lorenzo e di S. Nicoletto dei Frari – ne trova altri quattro, nelle vicinanze. In città vi sono moltissimi spazi aperti, «come sono le Chiodere, gli Orti, le Cererie, e li Terreni da Legname in Barbaria delle Tolle, e gli Orti, e Cererie nell'Isola della Giudecca

Quanto alle accennate ricerche del Ferretti e del Dandolo, comunicate al Nani fin dal 26 giugno 1796, esse partono dalla considerazione che

forse più di nove decimi dell'acqua che dalle nuvole cade sul nostro suolo, corre a canali per non essere ritenuta da mezzi che l'industria suggerisce ond'essere portata in appositi serbatoi. Il forestiere osservatore come non deve stupirsi della nostra inconsideratezza, vedendo che dopo di aver lasciata fuggire quasi tutta l'acqua ch'era spontaneamente venuta nel seno delle famiglie ad offrirsi ad ogni nostro bisogno, ci aspettiamo di correrle dietro cinque miglia lontano, alla Seriola per riprenderla onde non morir di sete?

Le alte maree guastano le cisterne e «nessuna legge comanda di ristabilirle»: pertanto il loro numero «deve progressivamente diminuire». Vi è poi la grande «facilità che trova ognuno di procurarsi con mezzo soldo un secchio d'acqua» o «di procurarsi al suon d'una campana<sup>28</sup> senza nulla spendere il suo bisogno d'acqua da uno o dall'altro de' pozzi pubblici».

Essi propongono il pronto riattamento delle cisterne guastate dall'alta marea; un rapporto semestrale dello stato dei pozzi di ogni contrada, «riferendo soltanto, il tal pozzo ha acqua buona, il tal altro acqua cattiva»; chiudere i pozzi che non si possono riparare e,

all'occasione che il Pubblico fa eseguire qualche pozzo, vegliare attentamente, giacchè viene sempre spaventevolmente ingannato dagli Imprenditori, nella profondità ed ampiezza de' cassoni, ne' mezzi per la maggior durata, sussistenza ecc. [Inoltre, occorre] ricondurre possibilmente le grondaie delle case e de' fabbricati verso i luoghi ove le così dette *pillele* possano ricevere la maggior parte dell'acqua che cade dalle nuvole.<sup>29</sup>

[ove] non sarebbe da abbandonare il pensiero di conformarvi li convenienti escavi, ed adattare canne di Pozzo, da cui non si può dubitare, che non si avesse dell'Acqua dolce in grandissima quantità» (ivi, pp. 48-51; riportata anche in BOLDRIN, *I pozzi*, cit., pp. 269-270, 274-276. Il 12 luglio 1796, il Lucchesi cerca e trova l'acqua dolce sul litorale di Sottomarina a Chioggia (LUCCHESI, *Memoria*, cit., pp. 51-53). Piuttosto che pozzi, «lontani troppo dalle Rive della Laguna», ritiene che «seriole sempre generose di Acqua dolce si potrebbero formare a beneficio della Popolazione di Chiozza», come «la Seriola, ch'escavai nelle Vigne, ed Orti di certi Proprietarij Vianello detti Magnasutti da Sotto Marina» (*ibidem*).

<sup>28</sup> La campana suonava per un certo intervallo di tempo, due volte al giorno, alla mattina e alla sera. Durante tale intervallo potevano attingere acqua ai pozzi pubblici anche i debitori insolventi, senza timore di venir arrestati.

<sup>29</sup> FERRETTI, DANDOLO, *Breve ragguaglio* (come si è visto, alla nota 21, è stato pubblicato in BOLDRIN, *I pozzi*, cit., pp. 271-274: la citazione alla p. 273.

Essi concludono così il loro breve *Ragguaglio* al Nani:

Di qual grata sorpresa non riuscirebbe per chi presiede alla pubblica economia, e per chi veglia a' bisogni della Metropoli, se in capo a poco tempo avvenisse, che profittando Venezia della maggior copia d'acqua, che mercè le nuove discipline si verrebbe a mettere a sua disposizione, *ed usando ancora delle ampie sorgenti rinvenute, erette, e da eriggersi al Lido* non avesse essa più bisogno dell'acqua della Seriola, o di qualunque altra fuori dal suo recinto?<sup>30</sup>

Tale *Ragguaglio* chiesto dal Nani dopo la sua nomina – il 2 giugno 1796 – a Provveditore alle Lagune e ai Lidi di Venezia, è del 26 giugno successivo. Questa esaurientissima relazione intorno i 5 pozzi del Lido, da loro in parte costruiti e in parte riattivati onde provvedere d'acqua dolce Venezia, Chioggia e le isole dell'Estuario nel caso di blocco, viene esaminata dal Senato il 21 luglio e riceve un encomio.<sup>31</sup>

<sup>30</sup> Ivi, p. 274 (il corsivo è mio).

<sup>31</sup> ASVe: *Senato Militar*, filza *ad diem* (1796, 21 lug.). «Codesti mezzi furono poi posti in opera nel 1797 con tutta riuscita, ma dovettero tosto abortire, perché in un baleno cambiarono le cose, e si abbandonò affatto qualunque pensiero all'oggetto benefico»: così il Lucchesi (*Memoria*, cit., p. 4), che continua i suoi lavori del 1797, in periodo austriaco. Vedi le sue relazioni all'i.r. Tribunale di Sanità, del 4, 20 e 25 luglio 1800, 1° agosto (spedita «Dai quattro Cantoni di Santa Maria Elisabetta del Lido»), ivi, pp. 59-70. Quando «la pianura veneta diventò di nuovo un campo di battaglia, percorsa dai francesi, galvanizzati dalla vittoria di Marengo, e dagli imperiali in fuga, sino al Tagliamento, [...] Venezia rimase bloccata, assediata dalla terraferma per lunghe settimane, fino all'epilogo di Lunéville» (9 feb. 1801): M. GOTTARDI, *L'Austria a Venezia. Società e istituzioni nella prima dominazione austriaca 1798-1806*, Milano, FrancoAngeli, 1993, p. 64. «È indubitatamente vero che, nelle sabbie di Santa Maria Elisabetta del Lido vi è una tal raccolta d'Acqua dolce, che può sostenere tutto il bisogno per alimentare le Cisterne fra un tempo, e l'altro, che necessariamente cadono le piogge, se anche per la stagione di estiva siccità tardassero di giorni e giorni. Dunque non è che da ripigliarsi lo sprofondamento di alcune Vasche nel mezzo di codeste Sabbie in quell'estesa ampiezza, e fondo, che sieno capaci di contenere alcuni Burchi d'acqua, sicuri che in tanto che viene estratta quella, ve ne scaturisce tant'altra dalle Sabbie medesime, che in breve momenti si riproduse, naturalmente la ripienezza delle Vasche suddette. Per facilitare codesta riproduzione di scaturimento, io – prosegue il Lucchesi – avevo allora immaginato ed eseguito, come fo ora di suggerire, di aprirvi lateralmente dei Fossi a guisa di Seriole; che dallo scaturimento d'acqua, ai fianchi delle stesse vi sia perennemente un concorso abbondante d'acqua ad ogni Vasca»: così, nel luglio del 1800 il Lucchesi – per sventare il blocco dell'acqua da parte dei Francesi – dà al Tribunale di Sanità austriaco gli stessi consigli forniti al Nani nel luglio del 1796 e dallo stesso Lucchesi messi in pratica con «tanto buon'esito nell'anno d'angustie 1797». Quantifica inoltre la spesa «per ogn'una di tali Vasche con i laterali bracci di Seriole [...], che consiste all'incirca di mille Ducati effettivi [e] il tempo necessario per eseguir una di tali opere, spingendolo pure con tutta la forza, sarà di otto in dieci giorni, ma prima di questo momento si potrà veder par-

Così, il 12 maggio 1797, Venezia non cade certo per sete, ma per un collasso interno delle sue istituzioni (l'unico loro merito è che il trapasso politico avviene con minimo spargimento di sangue). Varrà la pena di ricordare che il Nani, l'attuatore rapido della difesa di Venezia, avendo constatato come l'oscillante politica della Repubblica non è stata in grado di evitare la propagazione del «contagio francese»,<sup>32</sup> dopo una breve malattia, durata meno di una settimana, muore il 4 aprile 1797, «trentotto giorni prima del suicidio della sua patria».<sup>33</sup>

Le misure prese dal Nani serviranno ben oltre la caduta della Repubblica, per il blocco della Venezia austriaca, da parte delle truppe francesi, tra la fine del 1800 e l'inizio del 1801. Il Lucchesi scriverà:

Era disposto però dalla Bontà di Dio, che si dovesse divenir Sudditi del più Grande, Pio, ed Umato Monarca, che fra gl'infiniti beneficj procurati a questa Città non lasciò di vista anche quello di approvvigionarla dell'acqua dolce da bere e prevenire nel 1800, l'urgenza del rigorosissimo Blocco, che si sostenne dalle armi nemiche pochi mesi dopo.<sup>34</sup>

tire dei Burchi d'acqua a provvedimento della Città, come mi è riuscito di procurare anche nel 1797». La popolazione veneziana ammonta a 150.000 persone e «ogni persona abbisogna di un secchio al giorno d'acqua fra il bere ed il mangiare» (cioè, 10, 7 litri). Essendo 150.000 secchi pari a 2.500 botti «e dato che un Burchio possa portare 30 botti d'acqua: il bisogno giornaliero sarà di 83 Burchj. Se una Vasca può, come è presumibile, somministrare 20 Burchj d'acqua fra il giorno e la notte, dunque quattro di tali vasche darebbero il bisogno giornaliero di acqua al sostentamento della Popolazione. Ma detraendo però tutta l'acqua, che potrà essere preventivamente depositata nelle Cisterne, e che si può ottenere sotterraneamente nei piani aperti delle Chiovere, Orti, Cererie, e Terreni di legname, e tutta l'acqua, che può venire dalle piogge, che di tempo in tempo cadono, io voglio credere, che intanto si potrebbero far eseguire due sole di tali Vasche avendo il tempo di verificare quante altre ne occorressero» (Lucchesi al nobile ser Marco Molin Deputato all'Interno dell'Imperial Regio Supremo Tribunale di Sanità, Venezia, 4 lug. 1800; riportato in LUCCHESI, *Memoria*, cit., pp. 55-58.

<sup>32</sup> P. DEL NEGRO, *Giacomo Nani. Appunti biografici*, «Bollettino del Museo Civico di Padova», LX, 2, 1971, p. 139.

<sup>33</sup> F. NANI MOCENIGO, *Agostino, Battista e Giacomo Nani. Ricordi storici*, Venezia, C. Ferrari, 1917<sup>2</sup>, p. 519.

<sup>34</sup> LUCCHESI, *Memoria*, cit., pp. 4-5. Vedi anche *supra*, nota 31. «Sono ormai trascorsi più di 6 mesi dall'istituzione e dall'effetto delle 4 Regie Vasche dell'acqua da bere, erette sul litorale interno di S. M. Elisabetta, e passata la critica situazione di Blocco a questa Città d'altronde per tanti secoli immune, col che venne eseguita la singolare e benemeratissima provvidenza, che assicurò con nuovo ed opportuno esempio il requisito dell'acqua pura, senza l'assicurazione del quale avrebbesi dovuto capitolare la resa, impedito com'era l'alveo della Seriola allo sbocco del fiume Brenta, e quello del Sile dal nemico»: ASVE: *Governo*, XXIX, 15, 1801, 5 mag. (citato in BOLDRIN, *I pozzi*, cit., pp. 286.287, ove viene riportato anche



In seguito, tutti i governi succedutisi, si preoccupano di mantenere in buono stato le vasche del Lido, considerando quella sorgente della maggior importanza per Venezia.<sup>35</sup>

Nel periodo 1807-1809, il governo è preoccupato per la provvista d'acqua in caso di blocco.<sup>36</sup>

Se nel febbraio 1812 l'ingegnere Roncan non trova necessario ricorrere alle vasche del Lido, bastando per il provvedimento dell'acqua la Seriola e i pozzi, nell'agosto del 1813, le vasche del Lido somministrano l'acqua dolce agli usi di Venezia.<sup>37</sup> Il 3 ottobre 1813, la città è dichiarata in stato d'assedio e il 20 aprile 1814, gli Austriaci la rioccupano: in agosto, le vasche si trovano nel massimo abbandono.<sup>38</sup> Nel 1817,

precipitoso essendo o quasi distrutto il coperto, rovinati i ripari, e pressochè riempite di sabbia con gli assorbenti da rifarsi [...], l'abbandono degli anni scorsi delle Vasche [...] le ridusse a deperimento tale presso che tutte e quattro, che ormai nella corrente aridità, compromette l'economia di questo ramo di Amministrazione. Non puossi provvedere l'acqua da somministrarsi che dalla Seriola con maggior peso nel costo, e senza affluenza nella Cassa della Comune della Tariffa annessa all'estrazione di quella del Lido. Quattro sono queste Vasche, che provvidero la Città tutta senza misura dell'essenziale requisito per tutti gli usi per tre continui mesi nel primo Blocco [dicembre 1800-febbraio 1801], e nei susseguenti. Ma senza risvegliare tristi immagini, il solo riflesso di non lasciar perire totalmente un fonte di doppia utilità Comunale basta perché debba essere un argomento da sottoporsi alla previdenza, e deliberazione del Consiglio Comunale.<sup>39</sup>

Non bastano le 521 lire già approvate nemmeno «per rimetterne radicalmente una in istato di sicuro e perenne servizio», ossia la vasca n. 1

un «Parallelo della spesa incontrata dalla Cassa del Tribunale di Sanità, da 9 agosto 1800 sino a 31 marzo 1801 in provvedimenti di acqua per li Regi Pozzi e per gli Appostamenti Militari, e Legni armati tanto Ordinari ch'Extraordinari, levando l'acqua dalle R. Vasche del Lido, in confronto del dispendio che si sarebbe incontrato levando l'acqua dalla Seriola. Metodo vecchio alla Seriola L. 14.185:12 – Metodo nuovo al Lido L. 9.952:12»: ASve: *Governo*, xxix, 15, 1801, 4 mag.).

<sup>35</sup> ASve: *Prefettura dell'Adriatico*, b. 80: 5 mar. 1807. In precedenza, agli inizi di novembre del 1805, i Francesi del generale Massena occupano Padova, mentre Venezia rimane in stato d'assedio fino al gennaio 1806.

<sup>36</sup> AMve: b. 32, fasc. Acqua: 18 apr. 1809. Il 25 aprile successivo vengono presi provvedimenti per conservare le vasche del Lido (ivi, alla data).

<sup>37</sup> Ivi, 12 feb. 1812, 14 ago. 1813.

<sup>38</sup> Ivi, 7 ago. 1814.

<sup>39</sup> Ivi, 9 feb. 1817.

che «è ancora servibile» (in quanto ne occorrono 589,70) e, per le altre tre ne occorrono 7212,30:

Questo Stabilimento, che assicura uno dei più importanti requisiti della Vita nei tempi straordinarij di siccità come l'attuale, e nei primordi dello Stato, che contenta e soddisfa le occorrenze della Città nei tempi ostili pur troppo esperiti: che fa affluire una rendita nella Casa Comunale; e tale che la Congregazione Municipale lo presenta a questo Consiglio,

per l'approvazione del preventivo di spesa. E il Consiglio comunale delibera la riattivazione delle vasche del Lido «utilissime ai bisogni della popolazione, nelle circostanze di blocco o di siccità».<sup>40</sup>

Nel 1818, si ordina di conservare i pozzi delle case che vengono demolite, «con quell'area loro proprio necessaria per riavere le acque nei loro cassoni»; che i pozzi pubblici

in buono stato siano conservati; quelli in cattivo, riparati, e che in caso di vendita di queste case, o di una parte di esse che venghi ingiunto l'obbligo agli acquirenti di mantenerli; che i proprietari degli stabili sieno tenuti a conservare in buono stato i pozzi esistenti nelle case di loro possesso, come provvidamente il Governo fece per i pozzi comuni; che finalmente venghi istituita una Commissione Civile o Sanitaria, e che nei tempi che il Governo crederà di stabilire, esami ni lo stato dei pozzi, e loro aree, e la qualità dell'acqua contenutavi, colle comminatorie che alla saggezza dell'Inclito Governo sembrerà di infliggere ai trasgressori di queste discipline. [...] Quelle aree di case distrutte che vengono ridotte a coltivazione sieno piuttosto piantate ad albero, e viti, di quello che ad uso d'altri prodotti, servendo così ad una parte di orto ed a migliorare dell'aria. [...] Con tali previdenze Venezia anche in istato d'assedio non potrà essere sì facilmente angustata, né l'assedio allo sbocco di Brenta, e di ogni altro Fiume gli venisse impedito, e la spesa per la maggior parte incombente ai particolari, e per la minima all'erario verrà compensata per la resistenza maggiore che per siffatte disposizioni potrà presentare questa importantissima Piazza.<sup>41</sup>

<sup>40</sup> Ivi, Congregazione municipale al Consiglio comunale, Venezia, 12 mar. 1817: lo stesso giorno, il preventivo viene approvato dal Consiglio comunale. Vedi anche BOLDRIN, *I pozzi*, cit., pp. 302, 320, 421-425. In giugno, mancando l'acqua «fin dal principio dello scorso inverno per la straordinaria scarsezza e l'apparenza nella robusta, e costante purità dell'Aere non dando lusinga che così presto in questa stagione si susseguite anche a Venezia le piogge, che pur cadono non di rado nel Continente», occorrono «nuovi fondi per continuare il trasporto [dalla Seriola e dal Lido, per mantenere] l'Acqua nei pozzi [altrimenti] anche la costituzione interna di questi va ad aumentare il dispendio per la conseguenza necessaria di curarli». Per questo, si chiedono con urgenza altre 8.000 lire (ivi, pp. 425-426).

<sup>41</sup> Marchese di Chastellar generale d'artiglieria, comandante la città e fortezza di Venezia, a imp. reg. Governo, 29 sett. 1818 (ivi, pp. 426-427).

Nel 1819, si ricorda che, fino dal 1800, furono istituite quattro vasche d'acqua dolce al Lido, per l'uso dei civili, e dei militari di guarnigione al Lido, e nel Forte:

oltre agli abitanti di quel litorale rifornivano d'acqua li Lazzaretti, li Bastimenti mercantili, ed erano pure mediante dette Vasche provveduti d'acqua gli abitanti di Venezia, e quelli segnatamente nel Sestiere di Castello siccome i più vicini. Nelle occasioni di Blocco furono esse Vasche utilissime per provvedere d'acqua i pubblici Pozzi, nonché quelli di privata ragione.<sup>42</sup>

Così, alcuni «Acquaroli» di Castello implorano che sia ordinato un pronto restauro alle vasche del Lido, essendo quasi impossibilitati ad estrarne l'acqua tanto indispensabile ai bisogni di Venezia.<sup>43</sup>

Delle 4 vasche, funzionano solo la n. 1 e la n. 4, come risulta da una ordinanza della Congregazione Municipalità del 16 settembre 1819, che dispone «di demolire gli avanzi delle Vasche 2 e 3».<sup>44</sup>

Nel 1820 e nel 1821 vi saranno delle proteste da parte della famiglia Manenti, proprietaria di vigne attigue alle vasche perché gli acquaioli (ma anche il custode delle vasche, Giovanni Battista Goattin)<sup>45</sup> «continuano violentemente a calpestare i fondi di loro proprietà allorché si recano alle vasche per attinger acqua».<sup>46</sup>

Nell'estate del 1828 («torrida stagione»), i canali che consentono l'avvicinamento delle barche provenienti dalla laguna, sono interrati: inoltre, «per mancanza di ripari, entrambi dette vasche sono ripiene di terra, ed altro che danneggiano l'acqua».<sup>47</sup> Occorre ripulirle e quanto ai canali interrati, risulterebbe troppo costoso il loro ripristino. Si propone così, di allungare le *gorne* di 50 m.<sup>48</sup>

<sup>42</sup> AMVE: b. 63, fasc. acqua, 26 ago. 1819.

<sup>43</sup> Ivi, 6 giu. 1819.

<sup>44</sup> L'artiere Vincenzo Monaco riferisce il 6 ottobre 1819, di avere eseguito la demolizione ordinatagli (AMVE: b. 63, fasc. acqua, n. 2274: Monaco a Congregazione municipale, 6 ott. 1819; riportato in G. PECORAI, *Le 4 Vasche del Lido, 1 parte*, «Lido di oggi, Lido di allora», 22, giu. 2006, p. 61).

<sup>45</sup> BOLDRIN, *I pozzi*, cit., p. 432

<sup>46</sup> PECORAI, *Le 4 Vasche del Lido, 1 parte*, cit., p. 65.

<sup>47</sup> Ivi, p. 57.

<sup>48</sup> Ivi, p. 67: tale allungamento, proposto nel 1829, riguarda solo la vasca n. 1. Si osserva inoltre che tale provvedimento eviterà di «ricorrere al Canale della Seriola il cui caricatore esiste ai Moranzani nel Continente, situazione troppo lontana pei naviganti» (*ibidem*). Le «gorne» sono canaletti semicirculari in legno «impeciato che, sostenute da numerosi 'cavalotti' pure di legno correvano al di sopra delle vigne, trasportando l'acqua (che veniva prelevata dalle vasche mediante pompe aspiranti-prementi) sino ai 'caricatori', presso i quali si ormeggiavano le barche» (ivi, p. 57).

Solo il 17 agosto del 1832, verrà bandita un'asta limitata allo scavo del canale che porta alla vasca n. 1 ed all'allungamento della relativa gorna.<sup>49</sup>

Anche per «l'endemica presenza del tifo», ma, soprattutto, per «l'epidemia di colera del 1835-36», si comincia a pensare a qualche alternativa all'approvvigionamento dell'acqua potabile basato sulle cisterne e «sull'importazione dalla terraferma con barche». «Le proposte erano sostanzialmente due, la trivellazione e lo sfruttamento dei pozzi artesiani» (essendo migliorate le tecniche di perforazione) «e l'impiego dell'acqua del Sile mediante un acquedotto dalla terraferma».<sup>50</sup>

Quali precedenti storici per i pozzi artesiani, nel 1496 viene concesso al *maistro* Bassan da Verona il privilegio di scavare a Venezia «e penetrar soto per pie 150 et più s'el bisognerà, per ritrovar vena for-

<sup>49</sup> Un rapporto dell'assessore Priuli aveva 'convinto' l'8 luglio 1830, il Consiglio comunale di Venezia della «necessità di aggiungere una gorna alla Vasca al Lido marcata col n. 1 e di demolire l'altra vasca al n. 4, ora inutile»: AMVE: *Verbali del Consiglio Comunale*, alla data (vedi a p. 47, n. 2). L'avviso d'asta della Congregazione municipale è del 31 luglio 1832 (PECORAI, *Le 4 Vasche del Lido*, 1 parte, cit., p. 71).

<sup>50</sup> A. BASSANI, *La ricerca chimica nell'Università e nell'Istituto Veneto*, in *La chimica e le tecnologie chimiche nel Veneto dell'800*, Atti del Settimo Seminario di Storia delle Scienze e delle Tecniche dell'Ottocento veneto, Venezia, 9 e 10 ott. 1998, a cura di Idem, Venezia, Istituto Veneto di Scienze, Lettere ed Arti, 2001, pp. 119-123: la citazione alla p. 119. «Nel 1832 Pietro Paleocapa, ingegnere capo del genio Civile, venne anzi incaricato dal Governo di studiare la possibilità di terebrare pozzi artesiani» (R. GALLO, *Come fu risolto a Venezia il problema dell'acqua potabile*, in «Rivista mensile della città di Venezia», 10, 1923, p. 244). *Considerazioni sulla costituzione geologica del Bacino di Venezia e sulla probabilità che vi riescano i pozzi artesiani, esposte dall'ing. in Capo P. Paleocapa nell'anno 1832*, Venezia, Cecchini, 1844. Il Paleocapa «perplesso circa i possibili risultati di trivellazioni artesiane, data la speciale conformazione del sottosuolo lagunare, aveva disapprovato l'abbandono in cui giacevano le vasche del Lido e si era augurato che venissero restaurate come pozzi, asserendo che quelle acque, prodotto di grandi serbatoi di acqua piovana presenti qualche metro sotto il livello del suolo, potevano divenire una grande e sicura riserva per la vicina città» (S. BARRIZZA, S. BIADENE, *L'acquedotto di Venezia dal 1841 al 1923*, in *L'acquedotto di Venezia. Studi progetti lavori dal 1841 al 1923*, Venezia, Cataloghi Marsilio, 1984, p. 20). Nel 1833 l'Ateneo Veneto nomina una commissione perché riferisca sullo stesso tema. *Sunto delle memorie dei sigg. Campilanzi, Casoni e Paleocapa sopra i Pozzi artesiani, fatto leggere dalla Commissione presieduta da S. E. Co: Erizzo per dirigere gli studi dell'Ateneo sull'argomento di formare in Venezia un pozzo trivellato. Relazione all'Ateneo Veneto letta nel giorno 10 gennaio [1836] dal nob. M. A. Corniani degli Algarotti membro e relatore della Comm. eletta per versare sul tema de' pozzi artesiani*, relazione accademica, «Esercitazioni scientifiche e letterarie dell'Ateneo di Venezia» (E.), III, 35, 1844. Sul colera V. GIORMANI, *La linea a vapore della Dalmazia e il colera del 1831*, «La rivista dalmatica», 53, 1982, pp. 317-336.

tiva de aqua viva dolce de sotto la chuora e paludi di queste acque salse». <sup>51</sup>

Analoga concessione nel 1522, a «Giacomo De Zorzi da Verona et compagni», <sup>52</sup> nel 1569 a «Nicolò Nicolai Fiamengo», <sup>53</sup> nel 1606, a Marco Manart e Matteo Vanchestel, per «cavar l'acqua sortiva dal centro della terra, che sii pura, dolce et perpetua, et quella condor alla superficie della terra, facile ad esser tratta con la medesima prontezza con la quale si cava dalle cisterne et pozzi ordinari». <sup>54</sup> Ma tutte «senza alcun risultato apprezzabile». <sup>55</sup>

<sup>51</sup> ASVE: *Senato Terra*, reg. 12, c. 161r-v, 22 lug. 1496; riportato in GALLO, *Come fu risolto*, cit., pp. 243-244, e in COSTANTINI, *L'acqua*, cit., p. 104. Col piede veneto di 0,347735 m, ne risulta una profondità oltre i 52,2 m. Cfr. «Gazzetta Privilegiata di Venezia», 11, 15 gen. 1847.

<sup>52</sup> *Ibidem*. ASVE: *Senato Terra*, reg. 38, c. 121, 27 giu. 1522. COSTANTINI, cit., p. 104. Nel 1533 Arcangelo Romitan (ossia frate dell'ordine degli Eremitani) chiede un privilegio di anni 25 per «cavar pozzi de acque sorzative in Venetia come in cadaun loco salso del dominio», ottenendo un privilegio di anni 20 limitato però a Venezia (ASVE: *Senato Terra*, reg. 27, c. 109v). Nello stesso anno, il Sanudo riferisce di un pozzo scavato a S. Agnese e di uno a S. Basegio dal Romitan assieme al «maistro Cabriel de Brexa» (SANUDO, *Diarii*, vol. 58, pp. 414, 494, citato da GALLO, *Come fu risolto*, cit., p. 244. Sulla fontana liberata a S. Agnese di «sotto le cuora» da M. Arcangelo da Vicenza nel 1548, di cui è notizia in molti autori del tempo (Cristoforo Sabadino, ecc.), cfr. DORIGO, *Venezia Origini*, cit., p. 413. «Che il suolo dell'antica Venezia sia il risultamento d'un antichissimo cataclisma, e che sovvertito quest'abbia la sua superficie egli è un fatto certo di cui però nella mancanza di apposite e pazienti investigazioni non se ne possono del tutto conoscere i tuttavia rimasti risultamenti. Sembra però che si possa asserire che il contorno delle lagune sia l'ultimo limite dei sedimenti fluviali, cosicché può nascere lusinga che a non grande profondità, rinvenir si possano quelle acque che alcuni ritengono formare la stratificazione sotterranea del nostro globo, ed anzi si ravviva per noi questa speranza nel ricordare che nel 1680 nell'escavo del Canal Regio, come riferisce il Temanza, si vide zampillare polla d'acqua dolcissima, che nel 1810, nel gettarsi le fondamenta del Palazzo Reale sotto l'antico tempio di San Geminiano sorse all'improvviso una sorgente rigogliosa d'acqua potabile, e finalmente che all'occasione di alcuni lavori subacquei nella darsena dell'Arsenale, emerse un getto d'acqua dolce e vivacissima atto a fornir l'umore a non tenue ruscello» (*Relazione del vicepresidente Luigi Casarini dei lavori fatti dalla classe delle scienze nell'anno accademico 1837*, in E.III, Venezia, Francesco Andreola, 1839, p. 36).

<sup>53</sup> ASVE: *Senato Terra*, reg. 47, c. 123, 22 ago. 1569. COSTANTINI, *L'acqua*, cit., p. 104.

<sup>54</sup> *Ivi*, reg. 76, c. 170r-v, 12 feb. 1606. COSTANTINI, *L'acqua*, cit., p. 104.

<sup>55</sup> *Ibidem*. Lo Scamozzi ricorda «che nel Chiostro dei Padri Minori in Venezia fu tentato l'anno 1550 di ritrovare l'acqua dolce in molta profondità, perciò col mezzo di un Trivellone di aciario armato posto al piede di una tromba girata per forza d'argana, profondarono un Pozzo presso che cinquanta piedi, ma gittarono l'opera, perché non sortì, che acqua grossa, e mezzo salsa [e inoltre, che] ciò fu tentato inutilmente nel Rio dietro S. Samuello» (LUCCHESE, *Memoria*, cit., p. 27). 50 piedi veneti corrispondono a 17,4 m ca.

Nel 1835 si scava un pozzo artesiano all'Arsenale,<sup>56</sup> ma nel 1838 il lavoro venne interrotto.<sup>57</sup>

Quali precedenti storici per gli acquedotti dalla Terraferma, si possono citare i dispacci al Senato degli ambasciatori veneti. Nel 1554, Paolo Tiepolo, ambasciatore presso Ferdinando re dei Romani, riferisce un progetto dovuto ad un ingegnere tedesco di usare allo scopo dei tubi di piombo. L'ambasciatore Girolamo Priuli illustra – il 14 settembre 1621 – un analogo progetto ricevuto da un ingegnere francese.<sup>58</sup>

Altro progetto del fiscale del magistrato alle acque Angelo Artico, che, verso il 1792, propone di «trarre l'acqua dal Sile, filtrarla e con-

<sup>56</sup> BOLDRIN, *I pozzi*, cit., p. 443. La commissione nominata dall'Ateneo Veneto nel luglio del 1833, per lo studio dei pozzi artesiani (che si potrebbero chiamare «Pozzi Modenesi trivellati, giacchè fin dal 1671 il celebre Cassini, professore in Bologna e poi in Parigi, fece conoscere all'Acc. delle Scienze, a cui apparteneva, che in molti luoghi del Modenese, si trovava ad una certa profondità uno strato di argilla, fermo e sonante, che traforato con apposito trivello, faceva sorgere un getto impetuoso d'acqua potabile, scorrente, libera e pura sulla superficie del suolo, scoperta che divenne poi il tema dei dotti lavori del Ramazzini e del Vallisnieri»), viene invitata «ad associarsi a quella nominata e presieduta da S. E. il Comandante Superiore della Marina, e queste riunite commissioni con l'intervento del Conte Podestà, gettarono nel processo verbale 4 luglio 1836 le basi di un tentativo a spese erariali per una terebrazione da farsi nell'interno del R. Arsenal, progetto che ottenne anche l'approvazione dell'Eccelso I. R. Consiglio di Guerra. Date quindi le disposizioni per far qui giungere il Fiorentino Raffaele Luireri esperto nella pratica esecuzione di siffatti travagli, vedremo ben presto eseguito un esperimento che ove ottenga favorevole successo accorderà alla nostra città l'acqua potabile di cui a grave dispendio difetta, a vantaggio dei cittadini, a sicurezza maggiore della militare fortezza ed a nuovo ornamento di questa conchiglia lucente dell'Adriatico» (*Relazione del vicepresidente Luigi Casarini*, cit., pp. 35, 37). «La preoccupazione di poter trovare una fonte abbondante di acqua potabile che ponesse la città al sicuro da ogni assedio spingeva l'Aulico Consiglio di Guerra ad inviare in Francia ed in Inghilterra il Capitano del Genio Paolucci per esaminare i metodi ivi seguiti nelle perforazioni dei pozzi secondo la varia natura del suolo, intendendosi di provvedere alla terebrazione di un pozzo nell'interno dell'Arsenale, e con dispaccio del 6 maggio 1838 quell'Imperiale Regio Consiglio Aulico di Guerra ordinava al Comando dell'Arsenale 'di essere posto al fatto intorno alla natura del terreno da perforare traversando tutta l'alluvione, fino al primo stato solido del letto della Laguna'» (GALLO, *Come fu risolto*, cit., pp. 244-245).

<sup>57</sup> P. L. BEMBO, *Il Comune di Venezia nel triennio 1860-62*, Venezia, tip. Pietro Naratovich, 1863, p. 262. «La perforazione fu eseguita, ma limitatamente alla profondità di soli 57 piedi viennesi (circa 20 metri) senza che fosse dato di trovare 'lo stato fondamentale su cui riposano gli strati fangosi arenari che costituiscono il bacino lacunare'» (GALLO, *Come fu risolto*, cit., p. 245).

<sup>57</sup> *L'acquedotto*, cit., p. 12, ove vien citato BEMBO, *Il Comune di Venezia*.

<sup>58</sup> A. SAGREDO, *Nota storica sull'acqua potabile in Venezia*, «Annali Universali di Statistica», mar. 1845. Nella stessa rivista (s. 2, vol. 8, fasc. 23, mag. 1846): *Attivazione dei lavori per i pozzi artesiani a Venezia*.

durla da Casta Mala, villaggio sopra Treviso, sino al margine della laguna nel punto detto Campalto. Ivi la faceva entrare sotto il fondo della laguna e per uno, o 6 tubi di legno [...] la conduceva a Venezia, e la distribuiva in 12 fontane, 2 per ogni sestiere della Città». <sup>59</sup>

Nel 1840, presentando il progetto di massima di un ponte per la strada ferrata della linea Venezia-Milano – progetto che poi sarà realizzato, ponendo «fine alla secolare separazione di Venezia dalla terraferma [...], Giovanni Milani, ingegnere capo della Società Lombardo-Veneta, [sostiene che] bisogna renderlo il più possibile utile e comodo per la città, facendolo atto e sicuro ai pedoni, capace di sostenere e di contenere un acquedotto d'acque dolci che intanto valga a provvedere le cisterne della città». <sup>60</sup>

L'idea di usare a tale scopo il ponte ferroviario – la cui prima pietra viene posta il 25 aprile (giorno di s. Marco) del 1841 – viene presentata al terzo Congresso degli scienziati italiani a Firenze, il 23 settembre 1841, dall'ingegnere Ignazio Michela, ispettore ingegnere delle regie finanze in Torino. <sup>61</sup> Esso prevede il prelievo dalla Seriola del Brenta: il progetto, trasmesso il 14 giugno 1842 dal console sardo a Venezia, Antonio Faccanoni, alla Congregazione municipale, viene da essa archiviato. Però, il Consiglio comunale – il 24 novembre 1843 – approva l'idea di un acquedotto che attraverso il ponte ferroviario, «conduca in Venezia dal Sile la necessaria quantità di acqua potabile» in quanto meno inquinata di quella del Brenta, prelevata al Dolo dalla Seriola. <sup>62</sup>

<sup>59</sup> *L'acquedotto*, cit., p. 13.

<sup>60</sup> Ivi, p. 12. *Progetto di una strada a guide di ferro da Venezia a Milano dell'ingegnere Giovanni Milani ingegnere in capo della I.R. privilegiata strada di ferro Ferdinanda Lombardo-Veneta*, Venezia, Antonelli, 1840: la citazione al paragrafo 130 del progetto di massima. Per contrasti con la Società Lombardo-Veneta, l'ingegner Milani si dimette e al suo posto, nel maggio 1841, viene assunto l'ingegner Luigi Duodo. Il 29 dello stesso mese, la direzione della Società chiede al governo «una leggera modifica del ponte per consentire la posa di un condotto che rifornisse di acqua potabile la città (nuova fonte di profitto per la società ferroviaria), [ma] la società francese appaltatrice dell'acquedotto si ritirò probabilmente a causa dei tempi occorrenti alla costruzione del ponte translagunare, coltivando l'idea di posare le tubature sul fondo della laguna, della cui realizzabilità Paleocapa dubitava»: A. BERNARDELLO, *L'origine e la realizzazione della stazione ferroviaria di Venezia (1838-1866)*, «Storia Urbana», 33, 1985, p. 11.

<sup>61</sup> Sul Michela vedi anche BEMBO, *Il Comune di Venezia*, cit., p. 266.

<sup>62</sup> A questo proposito, l'ingegnere municipale. Salvatori, già nel febbraio del 1840 aveva proposto la costruzione di un acquedotto dal Sile a Campalto onde poter ivi caricarne le acque «con apposite barche» (*L'acquedotto*, cit., p. 13).



Un progetto che non richiedeva l'uso del ponte era stato presentato il 14 settembre 1841 dall'ingegnere «Augusto Mauras direttore della Compagnia Norica di filtrazione e distribuzione dell'acqua del Danubio a Vienna»: prelievo dell'acqua del Sile «a Casale in provincia di Treviso, attraverso un acquedotto in cotto fino a Campalto e poi col mezzo di una doppia serie di tubi di ferro fuso sepolti nel fondo della laguna, fino a Venezia, presso S. Girolamo».

Nel maggio del 1842, la Compagnia Norica ottiene dal «governo l'investitura per una presa d'acqua dal Sile presso Casale» e, «a nome della stessa compagnia il progetto viene ripresentato dall'ing. Gabriele Grimaud de Caux». <sup>63</sup>

Nel 1843, il Comune, che «in relazione ai lavori di costruzione del ponte ferroviario [...] pensa di sondare la possibilità di farvi passare un acquedotto, non tiene conto di quest'ultima elaborazione, forse proprio perché non contemplava l'uso del ponte», e affida l'elaborazione del progetto de Caux «all'ingegnere civile Giovanni Cattaneo e al vice segretario del magistrato camerale ing. Emilio Campilanzi, provocando le ire di Grimaud de Caux». <sup>64</sup>

Tutti i progetti di acquedotti verranno «affossati» dalle autorità militari «fintantoché Venezia rimarrà sotto la dominazione austriaca». Esse osservano

che se privati speculatori azzardano progetti esigenti l'impiego di più milioni di lire, per condurre traverso la laguna le acque dolci del Sile [...] un tentativo di terebrazione artesiana [...] con minor dispendio [...] potrebbe assicurare [...] un approvvigionamento di acqua perenne [...] in modo da non temerne la privazione anco in caso di guerra, e riparare al lato debole della fortezza di Venezia, la quale sotto questo riguardo può essere condotta alla necessità di rendersi in mezzo ancora alle più inespugnabili difese. <sup>65</sup>

<sup>63</sup> *Ibidem.* G. GRIMAUD DE CAUX, *Considérations hygiéniques sur les eaux en general et sur les eaux de Venise en particulier...*, Paris, Delanchy, 1839<sup>2</sup>; *Compagnie des Eaux de Venise. Note preliminaire*, Paris, Delanchy, 1842; *Venise, histoire de ses puits artésiens à l'Académie des sciences...*, Paris, Dunod, 1861.

<sup>64</sup> *L'acquedotto*, cit., p. 13.

<sup>65</sup> Osservazioni del direttore del genio militare recepite e 'fatte proprie' dalla commissione composta di rappresentanti del comando di città e fortezza, dell'Ateneo Veneto e della marina, incaricata dal comando superiore della marina di «esaminare origine e qualità delle acque estratte da un pozzo artesiano a S. Pietro di Castello»: rapporto 28 gen. 1843 della commissione (*L'acquedotto*, cit., pp. 13-14). G. CASONI, *Sopra una sorgente di acqua dolce scoperta in Venezia nell'Isola di S. Pietro di Castello*, «Atti dell'Istituto Veneto di Scienze, Lettere ed Arti», s. I, tomo 2, 1841-1843, p. 243; IDEM, *Ragguaglio delle osservazioni e degli studi fatti sull'acqua potabile, rinvenuta nell'isola di S. Pietro di Castello in Venezia la state dell'anno 1842*, ivi, pp. 271-274.

Il ponte ferroviario che l'imprenditore si era impegnato a consegnare entro l'ottobre del 1844, viene inaugurato l'11 gennaio 1846, assieme al tronco Venezia-Vicenza.<sup>66</sup> Il Comitato istituito a Venezia per coordinare i lavori della ferrovia, respinge, nel giugno del 1846 «il progetto del passaggio dell'acquedotto sul ponte lagunare a favore dell'alternativa dei pozzi artesiani in Venezia».<sup>67</sup>

Una società costituita dagli ingegneri Vincenzo Manzini di Modena e Giuseppe Degousée di Parigi inizia così, il 1° agosto 1846, la perforazione del primo pozzo a S. Maria Formosa: la direzione dei lavori è dell'ingegnere Ayraud (allievo del Degousée), che aveva scavato con successo dei pozzi ad Orano e ad Algeri. Si pensa di arrivare ai 300 m di profondità: viene trovata una falda acqua a 60 m. La trivellazione prosegue, ma a 135 m viene sospesa «perchè le sabbie avevano ostruito il tubo».<sup>68</sup> Vengono praticate altre perforazioni «in località diverse della città per utilizzare la falda acqua rinvenuta a metri 60». Una commissione analizza l'acqua del pozzo di S. Polo e quella del pozzo di S. Leonardo ed esclude «la potabilità dell'acqua, sia per la quantità dei minerali disciolti che per la presenza di sostanze organiche, negando altresì la possibilità d'impiego di queste acque in consumi industriali (tintoria, lavaggio, conciaturo, ecc.) se non altro per i costi e le difficoltà inerenti alla sua depurazione, non praticabile, secondo la commissione, con l'antica tecnica dei pozzi artesiani».<sup>69</sup> Altra analisi (4 lug.) a cura della facoltà medica dell'Università di Padova (eseguita

<sup>66</sup> A. BERNARDELLO, *La prima ferrovia fra Venezia e Milano. Storia della Imperial-Regia Privilegiata Strada Ferrata Ferdinanda Lombardo-Veneta (1835-1852)*, «Memorie dell'Istituto Veneto di Scienze, Lettere ed Arti», Classe di scienze morali, lettere ed arti, LXI, 1996, pp. 277, 467.

<sup>67</sup> Ivi, p. 479, nota.

<sup>68</sup> GALLO, *Come fu risolto*, cit., pp. 241, 245-246; L. PASINI, *Sul pozzo artesiano che si sta perforando in Venezia nel campo di S. Maria Formosa*, «Gazzetta Privilegiata di Venezia», 293, 24 dic. 1846.

<sup>69</sup> BASSANI, *la ricerca chimica*, cit., p. 120. Della commissione nominata dal Comune, fanno parte Francesco Zantedeschi, Bartolomeo Bizio (che esegue le analisi), Antonio Galvani, D. Cardo e Pietro Pisanello. Le loro relazioni sono del 6 e del 26 giugno 1847 (ivi, p. 246). *Analisi dell'acqua uscente dal pozzo artesiano in campo di S. Paolo a Venezia*, «Raccolta fisico-chimica italiana», 2, fasc. 9, 1847, pp. 385-399; *Analisi qualitativa dell'acqua uscita dal pozzo di S. Leonardo in Venezia introdotta e filtrata per le sabbie della pubblica cisterna quivi appresso esistente*, ivi, fasc. 11, pp. 511-524; E. CAMPILANZI, *Sul provvedimento dell'acqua potabile in Venezia dall'origine della città fino all'epoca presente. Notizie storiche*, «Esercitazioni scientifiche e letterarie dell'Ateneo Veneto», 6, 1847, pp. 209-225.

dal professore di Chimica Francesco Ragazzini) – pur concordando «sotto il profilo chimico con quelle svolte dal Bizio» – «divergeva nettamente in relazione alla potabilità: mentre a Venezia l'acqua era giudicata 'manifestamente palustre', a Padova veniva considerata 'paragonabile sotto ogni aspetto alle migliori acque potabili'». Ma il Comune non consente che l'acqua dei pozzi artesiani venga immessa nelle pubbliche cisterne e nomina un'altra commissione. Questa conclude che l'acqua degli artesiani «presenta i caratteri della cattiva acqua potabile e che la filtrazione per sabbie la corregge ma non la rende buona acqua potabile». <sup>70</sup>

In settembre «la contrapposizione si trasferì nelle sale del» 9° Congresso degli scienziati italiani «e precisamente nelle sezioni di geologia e di chimica dove i due partiti si scontrarono con durezza, intensità di polemiche e risonanza all'esterno [...]. La vicenda ebbe un'eco infatti anche a Parigi», ove venne fatto un resoconto all'Académie des Sciences, redatto dal Degousée e presentato dall'amico François Arago, uno dei «membri più eminenti» dell'Académie, «con un commento tendenzioso». <sup>71</sup>

Al Congresso vi sono 1.478 congressisti: «nell'occasione [...] fu accordato l'uso del palazzo Patriarcale per le mense degli Scienziati». I congressisti, ai quali si aggiungono familiari e famigli, non sono certo i 16 000 soldati che, nel 1796-1797 si aggiungono ai Veneziani, ma sono pure un numero ragguardevole. Così aumenta il fabbisogno dell'acqua e si approfitta dei pozzi artesiani esistenti in città per versarne l'acqua «nelle cisterne di corte di Canonica», fatto di cui la fabbrica-

<sup>70</sup> BASSANI, *La ricerca chimica*, cit., pp. 120-121. Osserva il Bassani: «È significativo che le conclusioni scientifiche [della commissione Zantedeschi] siano state stampate sulla rivista scientifica da loro fondata e non sulle pubblicazioni dell'Istituto Veneto i cui atti riportano le relazioni di Pasini sull'andamento dei lavori, ma nessun cenno alle polemiche in corso». Ludovico Pasini era segretario dell'Istituto Veneto e sosteneva il progetto dei pozzi artesiani (*ibidem*).

<sup>71</sup> Ivi, p. 122. «'Une commission de pharmaciens soutint que les eaux étaient minérales et mauvaises', mentre la facoltà medica di Padova che ne riconobbe la bontà 'avec une la-yauté qui l'honore', le collocava 'parmi les meilleurs eaux potables connues'» (*ibidem*). Si esercitarono anche delle pressioni sul presidente della sezione di chimica del Congresso, Gioacchino Taddei, che, esaminata l'analisi dell'acqua di un pozzo artesianiano, l'aveva dichiarata «grandemente pregiudicevole alla pubblica salute» (*ibidem*); *Giudizio della sezione di chimica del 9° Congresso scientifico italiano sulle acque de' pozzi artesiani di recente forati in Venezia*, s.l., s.n., [1847?].

della chiesa di S. Marco fa conoscere al Municipio la sua «dispiacenza». Già il 26 settembre 1847, Lorenzo Chitarin si era giustificato per «l'accusa fattagli di fornire le pubbliche cisterne coll'acqua dei pozzi artesiani». Il 9 ottobre vi è un rapporto della Commissione Superiore di Cannareggio «sul troppo uso che vien fatto dell'acqua del pozzo artesiano di S. Leonardo» e il 17 ottobre, l'ingegnere Francesco Malacarne fa delle proposte «per rendere migliore l'acqua dei pozzi artesiani». Il 27 dicembre vi è un regolamento «per la somministrazione dell'acqua dei pozzi artesiani alle case» e l'8 febbraio 1848, si arriva a vuotare «dell'acqua artesianiana le due pubbliche cisterne di S. Leonardo e S. Margherita, in modo che l'acqua ha riacquistato la primitiva sua bontà coll'aver altresì espurgate le sabbie».<sup>72</sup>

Arriviamo alla rivolta di Venezia del 22 marzo 1848. Dopo aver represso le rivolte di Milano e di Vienna e sconfitto l'esercito piemontese che ripiega dietro il Ticino, gli Austriaci hanno mano libera per stringere d'assedio la città e la situazione è analoga al blocco del 1797 ed a quello del novembre 1813, che dura fino all'aprile 1814.

Nel 1848-1849 però il blocco dura di più: inoltre vi è anche un'alta marea nella notte tra il 20 e il 21 aprile 1848, che guasta alcuni pozzi, dei quali l'ingegnere Salvatori fornisce l'elenco al Comune, il 22 successivo.

Ricorda un cronista:

la città avrebbe dovuto arrendersi per la sete. Ma i pozzi artesiani supplirono; e noi medesimi per quaranta dì ne approfittavamo. Nessuna malattia per usarne, si è sviluppata; e ce ne siamo serviti finchè sovvennero abbondanti piogge che provvidero alla siccità de' nostri pozzi consueti. Allora troviamo migliore l'acqua di questi; sebbene l'altra si avesse fatta passare per le sabbie di quelli, e quindi vi pare alterata.<sup>73</sup>

Già il 13 maggio, il Comitato di Guerra invita il Municipio a riattivare le vasche del Lido.<sup>74</sup>

Intanto, il 20 giugno verrà ordinato all'appaltatore dell'acque potabili Girolamo Scarpa di trasferirsi subito per la via di Chioggia alla Cavanella d'Adige per caricare d'acqua due grandi burchi della capacità

<sup>72</sup> AMVE: b. 500, IX, 7, 32, alle date.

<sup>73</sup> BMVE: Ms. it. VII, 1386-1512 (9277-9403). G. Rossi, *Storia de' Costumi*, vol. 21, p. 51.

<sup>74</sup> AMVE: b. 592, IX, 9, 1.

di 1.400 mastelli cadauno e di tradurli prontamente a Venezia;<sup>75</sup> e il 23 successivo risulta che si stanno riattivando le vasche «ed una di queste va in giornata ad essere attivata per i bisogni della vita». Il 29 si dispone che l'acqua di due vasche venga «trasportata nei pubblici pozzi di Venezia».<sup>76</sup> Il 5 luglio risulta che l'ospedale civile usa quattro burchi alla settimana dell'acqua delle vasche del Lido.<sup>77</sup>

«Il Governo provvisorio ordina il 10 luglio che i pozzi artesiani siano posti a disposizione della cittadinanza e, perché non abbiano a subire danneggiamenti maliziosi, colloca alla loro custodia la guardia nazionale». Risulta che «i pozzi artesiani di S. Leonardo, Sabbioni (S. Geremia), S. Francesco, Giudecca, S. Polo, Santa Margherita, Santa Maria Formosa funzionano regolarmente, mentre quelli perforati alla Ca' di Dio, a S. Stefano, ai Ss: Apostoli non davano acqua». Ne vengono perforati degli altri, in campo dei Furlani, ai Ss. Giovanni e Paolo e a S. Giacomo dall'Orio: inoltre, nel forte di Marghera e nell'isola di S. Servolo.<sup>78</sup>

<sup>75</sup> BOLDRIN, *I pozzi*, cit., pp. 661, 663. Col mastello equivalente a 75,117 litri, una barca da 240 mastelli porta 18.028 litri.

<sup>76</sup> Ivi, p. 666.

<sup>77</sup> AMVE: b. 502, fasc. IX, 10, 6.

<sup>78</sup> GALLO, *Come fu risolto*, cit., p. 247. Nei primi mesi del 1848, alla Ca' di Dio, sulla Riva degli Schiavoni, si trova «una abbondante vena d'acqua che non fu utilizzata per proceder ulteriormente nella terebrazione». Osserva il Gallo che «il motivo di questo insistere nella terebrazione pur di fronte ai buoni risultati ottenuti dipendeva dalla interpretazione che il Comune dava al contratto, pretendendo l'acqua purissima che si riteneva dovesse trovarsi alla profondità di circa 300 metri» (*ibidem*). Il Cicogna annota: «Adì 26 giugno 1848 si dice che le cose di Venezia van male perché va mancando l'acqua da bere, e il cibo da mangiare, colpa lo sterminato numero di truppe e di infermieri che stanziano a Venezia». E il 17 luglio: «Di necessità bisogna far virtù; oppure la necessità non ha legge; malgrado che da due Commissioni, contro una, sia stato nell'anno 1847 giudicato che non è potabile l'acqua dei nostri pozzi artesiani, pare che da due settimane circa, si permetta a ciascun cittadino di pigliarne e berne anzi se ne empirono parecchi pozzi della città. Diremo però il vero, che mescolata coll'acqua dolcissima dei pozzi, e passata per le sabbie, non è l'acqua artesiane disgustosa a bere, né dannosa, finora alla salute». L'8 settembre successivo: «A dir vero, convien dire che noi Veneziani siamo stati molto sfortunati nella nostra impresa. Non fummo soccorsi da Carlo Alberto, non fummo soccorsi da' Napoletani, non fummo soccorsi di danari e di uomini da altri esteri. Ci portaron via la flotta Napoletana, la flotta Sarda (che partirà oggi o domani 9 settembre 1848). Ci portaron via i fucili, abbiamo quasi 3 mila militi ammalati da febbre presa sui forti. Abbiamo 20 mila militi in tutto da mantenere. Non abbiamo un soldo. Il Cielo stesso ci è contrario non *piovendo* che son cinque mesi, per cui dobbiamo valerci per bere di un acqua *che in sostanza o è minerale o passa per istrati minerali*» (*Diario veneto politico di Emmanuele Antonio Cicogna*, a cura di P. Pasini, «Memorie dell'Istituto Veneto di Scienze, Lettere ed Arti», Classe di scienze morali, lettere ed arti, CXXIII, 2008, pp. 45-46, n. 70; p. 49, n. 82; pp. 56-57, n. 98. Verso la fine dell'aprile 1849, di-

Si usa il battello a vapore *Pio IX* per rimorchiare delle barche di ferro cariche dell'acqua della Busiola e il Comitato centrale di Guerra presso il Governo provvisorio di Venezia, osserva a questo proposito «che a S. Nicolò esistevano pozzi di sorgente, capaci di dare da 7 ad 8 grosse barche al giorno d'acqua per Venezia». Così, il 14 luglio: il 16 il Comando marina viene informato che «una sola vasca venne finora attivata al Lido ed un'altra è in lavoro» e che «la Marina potrà attingere più facilmente e con maggior abbondanza nei sette pozzi a S. Nicolò di Lido». Risulta che il 19 luglio «furono caricate alle vasche del Lido due barche da 500 mastelli. Questa operazione continua quasi ogni giorno». <sup>79</sup>

Il 18 agosto, «le due grandi vasche al Lido sono definitivamente ultimate e capaci di fornire circa 5000 mastelli d'acqua ogni 24 ore», ossia 375.585 litri. Ma si osservi però che il Municipio rifiuta il permesso al comune di Malamocco di attingere l'acqua delle vasche del Lido, «essendo la quantità dell'acqua delle vasche del Lido tutt'altro che sufficiente pei bisogni di Venezia». <sup>80</sup>

L'anno successivo, il 5 giugno viene disposto che «dalle Vasche delle Quattro Fontane al Lido sia giornalmente estratto un burchio d'acqua di 200 mastelli ed ogni otto giorni, altro da 240 mastelli per la fabbrica della polvere all'Isola delle Grazie». Vasche che il 24 giugno «si

chiara: «Quanto all'acqua da bere, non c'è male, a merito de' pozzi artesiani, i quali (da bere) si hanno, a S. Lunardo, alla Lista di Spagna, a S. Polo, a S. Maria Formosa, a S. Francesco della Vigna, a S. Giacomo della Zuecca, a S. Margarita, a S. Giacomo dall'Orio, a S. Giovanni e Paolo. Non corrisposero alle ricerche i pozzi forati a S. Biagio di Castello giù del Ponte, giacché l'acqua è cattivissima e colorata; a S. Stefano in mezzo al campo, giacché cattivissima, fu chiuso del tutto; a Ss. Apostoli, giacché non meno cattiva fu chiuso del tutto» (ivi, p. 112, n. 305). A. BASSANI, *Per la storia della Facoltà di Scienze in Italia: la Chimica a Padova dalla caduta di Venezia alla II guerra mondiale (1797-1943) con un contributo sugli antecedenti settecenteschi di Virgilio Giormani*, Padova, CLEUP, 2009 («Collana per la Storia della Facoltà di Scienze matematiche, fisiche, naturali dell'Università di Padova», vol. II), pp. 346-368.

<sup>79</sup> BOLDRIN, *I pozzi*, cit., pp. 628-629, 669-670. AMVE: b. 502, fasc. IX, 9, 1; ivi, IX, 1, 5. Risulta che ogni barca d'acqua da mastelli 240 che da Brondolo viene condotto al Lido sino ai pozzi costa correnti lire 33; dal Sile, 21; dalle quattro fontane del Lido, 22; dai pozzi di S. Nicolò, 26. (BOLDRIN, *I pozzi*, cit., p. 629).

<sup>80</sup> AMVE: b. 502, fasc. IX, 9, 1. Esiste un elenco dell'acqua levata dalle vasche del Lido in luglio: 2 burchi di mastelli 240 per cadauno in corte Barozzi; altrettanti a S. Paternian, in Corte del Sabbion a S. Giovanni Grisostomo, a S. Ternita, a S. Girolamo, a S. Fosca, a S. Giovanni Novo: in tutto 14 burchi trasportano complessivamente 3.360 mastelli, ossia 252.393 litri (*ibidem*).

trovano pressoché asciutte [e] i venti stragrandi [...] trasportano in dette Vasche molta sabbia [...]. Sarebbe bene approfittare di questo momento per l'escavazione onde poter dalle stesse ricavare quel utile tanto desiderato pei bisogni d'acqua per la popolazione di Venezia».<sup>81</sup>

Quando Venezia si arrende agli Austriaci, il 23 agosto, l'ingegnere Vincenzo Manzini, uno dei fondatori della società dei pozzi artesiani, è tra i quaranta proscritti «che dovevano esulare insieme a Manin».<sup>82</sup> comunque l'acqua dei pozzi artesiani resta oggetto di studi e ne risultano calcolate le rese nel 1850. «Anche se non danno grandi risultati, sono sicuramente meno dispendiosi per l'esangue erario municipale», della costruzione di un acquedotto. Inoltre, «la recente esperienza dell'assedio – con conseguente distruzione di alcune arcate del ponte – rende l'autorità militare ancor più rigida nell'esigere come contropartita alla costruzione dell'acquedotto la costante manutenzione dei pozzi cittadini, unica risorsa idrica in caso di nuovo blocco».<sup>83</sup> Così, in un nuovo progetto di acquedotto, proposto nel 1855 dall'ingegnere Alberto Enrico Neville, l'autorità militare impone di escludere «l'idea di far salire l'acqua nelle case e istituire invece grandi serbatoi a comodo dei consumatori» e questo nel timore «che aver l'acqua in casa porti ad un maggior abbandono della manutenzione dei pozzi».<sup>84</sup>

<sup>81</sup> Ivi, alle date. BOLDRIN, *I pozzi*, cit., pp. 676. 682-683.

<sup>82</sup> GALLO, *Come fu risolto*, cit., p. 247. Il 10 agosto 1849 il Cicogna annota che «furono messi in prigione jeri, o l'altro, un Mancini ingegnere di pozzi artesiani, Nicolò Garoni, un Bologna, tutta gente esaltata e contraria alle viste del Presidente Manin che vuole resistere ma ragionevolmente mentre essi vogliono resistere *ad ogni costo*» (*Diario veneto politico di Emmanuele Antonio Cicogna*, p. 156, n. 518). Ancora, ci informa che «Gabriele Grimaud de Caux francese domiciliato in Venezia da sei anni circa [e che] avea fatto il progetto di cavar l'acqua del Sile a Venezia [...], era stato posto in prigione per titolo di *pubblica violenza*, cioè di opposizione a' Commissarii pubblici ch'erano andati per perquisire la sua casa, e trovare carte, se vi fossero, contrarie a' sentimenti del Governo, e favorevoli agli Austriaci, de' quali, si disse, che sia una spia [...], nel dì 17 ottobre 1848 il Tribunale di Appello [lo] dichiarò *innocente*» (ivi, p. 66, n. 136).

<sup>83</sup> *L'acquedotto*, cit., pp. 17-18; G. PILLININI, *Il problema della distruzione del ponte ferroviario translagunare ai fini della difesa di Venezia nel 1848-49*, «Ateneo Veneto», CXCIII, 5/11, 2006, pp. 185-191. Il servizio ferroviario sul ponte lagunare riprenderà il 30 giugno 1850 (BERNARDELLO, *L'origine*, cit., p. 24). Quando, nel 1854, venne approvato il progetto di riedificazione della stazione ferroviaria di Venezia, «gli ingegneri dell'esercizio [...] lamentando i costi e i disagi conseguenti al rifornimento di acqua dolce da Mestre per l'alimentazione delle locomotive [...] giudicarono indispensabile la costruzione di un acquedotto a tubature sul ponte, progetto che, per ragioni tecniche e finanziarie, era stato lasciato cadere nel 1841» (ivi, p. 29).

<sup>84</sup> GALLO, *Come fu risolto*, cit., p. 18.



Nel 1854, l'ingegnere Giuseppe Bianco, già addetto alla manutenzione dei litorali di Malamocco e Pellestrina e direttore alla costruzione della diga di Malamocco, subentra all'ingegnere Salvatori quale capo dell'Ufficio Tecnico comunale. Nel 1856, egli presenta alla Congregazione municipale un suo *Piano per provvedere Venezia di acqua potabile*.

Molto articolato, si avvale dei suggerimenti del passato, quali la costruzione di nuovi pozzi pubblici e il restauro dei pozzi privati contenenti acqua mediocre o cattiva – Ferretti e Dandolo (1796); Lucchesi (1796) –. Dagli stessi autori riprende la costruzione di pozzi sulle dune del Lido, arrivando però a proporre un numero più elevato, almeno 50. Approva la costruzione di artesiani, ma spingendo le perforazioni «a maggiore profondità delle attuali per trarne possibilmente acqua di migliore qualità». Riprende le idee del Toffoli (1793), ossia di collegare le grondaie ai pozzi, escludendo l'acqua piovana raccolta – assieme a tutte le inevitabili impurezze del selciato – dal campo, ove si trova il pozzo. Sua è invece l'idea di portare l'acqua di fiume dalla terraferma ai piani più alti delle case «andando a prelevare l'acqua da una sorgente alle pendici dei colli tra Piave e Brenta, da dove avrebbe avuto la spinta necessaria». Esclude in tal modo «ogni idea di meccanismo per elevarla all'altezza necessaria», dovendovi «defluire per sola naturale differenza di livello». <sup>85</sup>

Nel 1858, una indagine statistica rileva che, su un totale di 6.226 pozzi, 2.328 (dei quali 2.212 privati e 116 pubblici), ossia il 37%, sono buoni; 1.676 (dei quali 1.636 privati e 40 pubblici), ossia il 27%, sono mediocri; 2.222 (dei quali 2.198 privati e 24 pubblici), ossia il 36%, sono cattivi. Quanto ai pozzi artesiani, dal 24 agosto 1847 al 9 ottobre 1853, ne sono stati aperti 17, «ma a metà degli anni 50 solo 8 sono ancora attivi» ma danno dell'acqua «insalubre». <sup>86</sup>

Riguardo le vasche del Lido, la n. 1 (n. 613 del catasto) risulta conglobata entro il forte delle Quattro Fontane. Risulta inoltre che «la maggior parte delle dune del Lido è posseduta dal sig. Gio. Busetto

<sup>85</sup> *L'acquedotto*, cit., pp. 18-19.

<sup>86</sup> *Ibidem*; F. ZANTEDESCHI, B. BIZIO, A. GALVANI, D. CARDO, P. PISANELLO, *Studi intorno all'acqua artesianiana di Venezia, filtrata per sabbia*, Venezia, Antonelli, 1847. Vedi anche la nota 69. «In non buone condizioni erano molti dei pozzi pubblici e privati: si proponeva perciò di migliorare le cisterne esistenti, di aumentarne il numero costruendone di nuove» (GALLO, *Come fu risolto*, cit., p. 248).

detto Fisola che aveva in animo di cangiarne la configurazione superficiale allo scopo di renderla suscettibile di rimboschimento». <sup>87</sup>

La «Gazzetta Ufficiale di Venezia» (n. 235, 17 ott. 1857, *Cose Urbane*), in aggiunta a quanto pubblicato in precedenza il 10 ottobre (n. 229) sulla raccolta di «acqua potabile dalle dune del Lido su idea dei fisici Ferretti e Dandolo e del proto Lucchesi», informa che «sarà fatto un pozzo in quelle sabbie a titolo di saggio [e che] il lavoro, già ordinato, dovrà concludersi entro novembre». <sup>88</sup>

Viene così costruito un pozzo sperimentale «che sembra poter dare una certa garanzia di rifornimento continuo»: <sup>89</sup> la spesa per 50 pozzi risulterebbe di austriache lire 300.000 (pari a italiane lire 260.000).

Nel 1859, di fronte al dispendio e alla difficoltà opposta dal Governo Militare di condividerlo, il Consiglio comunale – il 10 maggio – sospende di occuparsi di quel progetto. <sup>90</sup>

Ma anche «il prendere l'acqua della Seriola – [dopo] una marea eccezionale, un periodo prolungato di siccità, un tempo procelloso – per versarla nei pozzi costituiva un onere continuo, assai rilevante. <sup>91</sup> L'acqua poi che veniva messa a disposizione degli abitanti si riduceva entro limiti molto modesti. Le speranze riposte nei pozzi artesiani erano fallite dopo tanti esperimenti male riusciti o per la qualità dell'acqua ottenuta o per la sua quantità». <sup>92</sup>

Così, mentre si inizia il restauro dei pozzi cittadini e dell'alveo della Seriola, il Bianco viene

sollecitato ad approfondire la possibilità di derivare l'acqua dalle dune del Lido, dove quella delle 4 vasche e di altri pozzi scavati in prossimità [come avevano fatto Ferretti e Dandolo nel 1797], tra i quali uno, ad esperimento, dallo stesso Bianco nella primavera del 57, sembra poter dare una certa garanzia di rifornimento continuo.

<sup>87</sup> BOLDRIN, *I pozzi*, cit., pp. 891, 894-895 (che riporta un dispaccio dell'i.r. Delegazione Provinciale alla Congregazione Municipale, 2 giu. 1857, n. 11009).

<sup>88</sup> Ivi, p. 1102.

<sup>89</sup> *L'acquedotto*, cit., p. 20.

<sup>90</sup> BOLDRIN, *I pozzi*, cit., p. 953.

<sup>91</sup> Nel decennio 1838-1847, l'amministrazione comunale spende per l'approvvigionamento dell'acqua dalla Seriola per i pozzi pubblici, austriache lire 211.895, 57. GALLO, *Come fu risolto*, cit., p. 245.

<sup>92</sup> Ivi, p. 248. Nel 1861, considerando che le perforazioni artesiane 1845-1846 arrivarono fino a 136 m, vengono compiuti altri esperimenti secondo il metodo Richard (BOLDRIN, *I pozzi*, cit., p. 1130).

Così il Bianco, il 21 giugno 1862, può presentare un progetto per l'approvvigionamento della città mediante un unico grande pozzo di raccolta di acqua potabile «traendola dalle dune del Lido a S. M. Elisabetta».<sup>93</sup>

Nel frattempo, lo stesso Bianco, nella sua qualità di direttore dell'ufficio tecnico comunale, è incaricato di esaminare altri progetti: quello dell'ingegnere Luigi Saccardo (24 apr. 1861), ove si propone di prelevare l'acqua dai fontanili di Povolaro, frazione di Dueville (VI) e portarla in tubi di ghisa interrati nel fondo della laguna. Il Bianco boccia il progetto troppo costoso per le scarse risorse del comune e «perché vi ostanto [...] le speciali opposizioni fatte le tante volte dall'I. R. autorità militare contro l'idea in massima dell'acquedotto»: c'è sempre il timore di un blocco marittimo.<sup>94</sup>

Mentre una apposita commissione valuta il suo piano, il Bianco espone in una sua relazione del 1863 i calcoli fatti dall'ingegnere Giovanni Faccineto di Feltre: piovono mediamente cm 83 d'acqua all'anno<sup>95</sup> sopra ogni metro quadrato, e quindi sui 17mila mq piovono ogni anno mc 14.110 d'acqua. Poiché le cisterne raccolgono soli 1/12 della pioggia caduta in città, ossia solo mc 1.277, restano dispersi 14.110-1.277, ossia mc 12.833; la cisterna più capace è in Corte Sabbionera e contiene mc 144 d'acqua, che è 89 volte minore di quella occorrente a contenere l'acqua dispersa.<sup>96</sup>

Il 30 giugno 1864 la commissione boccia il piano Bianco e consiglia il Comune a

non ricorrere a fonti esteriori e a perforazioni artesiane ma ad accrescere le proprie cure verso le interne risorse che la natura e l'arte le hanno dato, col-l'aumentare cioè sempre di più il numero delle proprie cisterne e la dotazione delle attuali e con il ristauero delle imperfette.<sup>97</sup>

<sup>93</sup> «Si sarebbe dovuto edificare al Lido un locale per la custodia e per i macchinari di innalzamento; da qui l'acqua sarebbe giunta ai giardini di Castello attraverso un tubo sottolagunare e versata in un grande serbatoio da cui inizialmente l'avrebbero attinta gli acquareoli per trasportarla ovunque tramite barche e successivamente, attraverso tubi sotterranei, sarebbe stata distribuita a 100 cisterne comunali opportunamente scelte» (*L'acquedotto*, cit., p. 20).

<sup>94</sup> Ivi, pp. 20-21.

<sup>95</sup> 0,83 m «rappresenta l'annua quantità di pioggia mediamente caduta a Venezia nel decennio 1846-1855» (AMVE: b. 756, IX, 5, 1: lettera di Giuseppe Bianco a Jean Daigremont, riportata in BOLDRIN, *I pozzi*, cit., pp. 22-31).

<sup>96</sup> Ivi, p. 1005.

<sup>97</sup> *L'acquedotto*, cit., p. 20. Altri due progetti del già visto Faccineto, uno del 1862 ed uno del 1864, vengono respinti dal Bianco (ivi, pp. 20-21).

Nel 1866, con il passaggio del Veneto all'Italia, si osserva un certo «fervore di iniziative»: nell'anno successivo vengono presentati ben dieci progetti per la realizzazione di un acquedotto per Venezia. Quattro di essi si valgono dell'acqua del Brenta, cinque di quella del Sile (e prevedono tutti di utilizzare il ponte della ferrovia) ed uno di quella dei fontanili di Povolaro (VI).

Uno dei cinque progetti basati sul prelievo dell'acqua del Sile, viene approvato il 23 gennaio 1868, ma quando – il 5 maggio successivo – viene presentato il preliminare di contratto, esso viene bocciato «e le risorse finanziarie del comune vengono impiegate per nuovi lavori di manutenzione del canale della Seriola». <sup>98</sup>

Si rifà vivo il colera e così, nel 1874, viene nominata una commissione tecnica che esaminerà i sei progetti presentati entro il giugno dello stesso anno: viene scelto quello presentato da Luigi Antonio Ritterbandt e D. Croll Dalgairns e Comp. di Londra. Prevede «la costruzione di un acquedotto alimentato dalle acque della Seriola Veneta ai Moranzani, Seriola che doveva prolungarsi fino al Brenta, a Stra, perché potesse fornire le sole acque di quel fiume», <sup>99</sup> prelevate nel punto «in cui gli studi fatti hanno accertato la sua maggiore purezza» e «perché si possa usufruire non più dell'acqua incerta ed inquinata che ora si versa nelle nostre cisterne comunali». <sup>100</sup>

Ai Moranzani doveva venire depurata «attraverso filtri; poi con un tubo sub-lagunare a Venezia per immetterla in un cisternone [da 10.000 m<sup>3</sup>], da dove sarebbe stata distribuita con tubazioni poste nel sottosuolo della città ai pozzi pubblici ed agli utenti privati». <sup>101</sup>

«A tranquillità di chi può tenere la interruzione del servizio dell'acquedotto per causa di blocco od altro, [vi era l'impegno] di scavare in quella località che sarà per essere indicata un pozzo artesiano fino a 350 metri». <sup>102</sup>

Non si parla più delle 4 vasche del Lido «abbandonate ed infine interrate nel 1876». <sup>103</sup>

<sup>98</sup> *L'acquedotto*, cit., p. 22. COMUNE DI VENEZIA, *Discussione sui vari progetti d'acquedotto*, Venezia, 1868.

<sup>99</sup> GALLO, *Come fu risolto*, cit., p. 248.

<sup>100</sup> *L'acquedotto*, cit., p. 24.

<sup>101</sup> GALLO, *Come fu risolto*, cit., p. 249.

<sup>102</sup> *L'acquedotto*, cit., p. 24.

<sup>103</sup> L. FABBIANI, *La fondazione monastica di San Nicolò di Lido (1053-1628)*, Venezia, [La Stamperia di Venezia Editrice], 1989, p. 60.

Nel 1879, subentra alla ditta di Londra, la Compagnie générale des eaux pour l'étranger, con sede a Parigi. Nel 1880 affida all'ingegnere Vincenzo Manzini la perforazione di un pozzo artesiano profondo 350 m: la località scelta il 3 agosto 1879, è quella dei Giardini di Castello ma la terebrazione per una serie di difficoltà tecniche non prosegue oltre i 100 m e pertanto si fa un altro tentativo a S. Marta. La perforazione del 1881 si arresta a m 85, per cui si riparte nel 1882 da un altro punto, alla distanza di 19 m.<sup>104</sup>

Nel 1884 – quando l'acquedotto con il tubo sub-lagunare in ghisa, del diametro di 800 mm, i filtri ai Moranzani, il cisternone in campo S. Andrea e la canalizzazione interna ai pozzi comunali è completata – vi si dovrebbe immettere l'acqua presa dalla Seriola Veneta prolungata oltre la Cunetta di Strà, «superiormente al ponte di ferro di Strà in modo da evitare le influenze delle acque del canale Piovego su quelle del Brenta».<sup>105</sup>

Ma non è stata completata la parte del manufatto che va dalla bocca di presa fino ai Moranzani, per cui viene concesso alla Compagnia («per assicurare intanto un approvvigionamento alla città di acqua migliore dell'attuale») di «attivare l'acquedotto dal 23 giugno 1884 immettendo nelle tubazioni l'acqua presa dalla Veneta Seriola ai Moranzani». Così, «gran festa quella sera in piazza S. Marco, illuminata a giorno come nelle ricorrenze più solenni con l'acqua che sgorga da una fontana monumentale appositamente allestita».<sup>106</sup>

«Finalmente Venezia poteva avere la quantità d'acqua che le era necessaria per i suoi bisogni. Non la qualità»: considerando però che «nelle cisterne si continuava ad immettere l'acqua presa direttamente dalla Seriola», adesso «quella stessa acqua poteva [...] aversi, con mi-

<sup>104</sup> GALLO, *Come fu risolto*, cit., pp. 251-252.

<sup>105</sup> *L'acquedotto*, cit., p. 31; così nella convenzione stipulata il 29 dicembre 1881. Il canale del Piovego attraversa Padova e «vengono avanzati forti dubbi sulla purezza e salubrità delle acque specie in caso di epidemie nella città» (ivi, p. 28). Vedi anche «Gazzetta di Venezia», nn. 263, 264, 2 e 3 ott. 1883.

<sup>106</sup> *L'acquedotto*, cit., p. 31. Vedi inoltre il 'libretto celebrativo' *Compagnie générale des eaux pour l'étranger. Acquedotto di Venezia*, Venezia, Fontana, 1884. «A somiglianza di Venezia, il 18 marzo 1888» vi fu a Chioggia la «tanto attesa inaugurazione dell'acquedotto con una cerimonia avvenuta davanti al palazzo comunale con lo sgorgare d'uno zampillo d'acqua» (A. PADOAN, *Il viaggio dell'acqua potabile*, rec. a G. BOSCOLO, G. SCARPA, *Chioggia, il viaggio dell'acqua potabile*, ASP - Azienda Servizi Pubblici SPA di Chioggia, 2004, «Chioggia. Rivista di studi e ricerche», 26, apr. 2005, p. 217.

nore spesa, migliorata dalla filtrazione ai Moranzani e dalla decantazione nei cisternoni di S. Andrea».<sup>107</sup>

Continua nel frattempo la terebrazione del pozzo artesiano a S. Marta, ma non va oltre i 208 m e

mentre si studiavano i mezzi per tentar di andar oltre, un tremendo terremoto di inconsueta violenza nella notte dall'8 al 9 novembre 1888 produceva un forte insabbiamento nel tubo nel quale si verificava anche a metri 157,20 una rottura in senso orizzontale che costrinse ad abbandonare il lavoro.<sup>108</sup>

Nel gennaio 1889, il Consiglio comunale solleva la Compagnia «dall'obbligo di continuare i lavori di terebrazione del pozzo artesiano»: in cambio, «si presterà all'espurgo di nove pozzi attualmente esistenti e ne realizzerà altri 12 in tre anni».<sup>109</sup>

Ma la Compagnia si limiterà a realizzare 12 fontanelle pubbliche, alle quali fornirà gratuitamente l'acqua mentre il Comune – tolta la privata alla Compagnia di terebrare pozzi artesiani – lo farà a spese proprie, eseguendo «alcune terebrazioni alla profondità di 60 metri ottenendo l'acqua al Macello, a Sacca Sessola ecc.».<sup>110</sup>

Il Lido viene preso in considerazione solo quando risulta che in altre città, con un nuovo sistema di perforazione (il sistema Thiele) si sono avuti buoni risultati. Così, dopo un tentativo fortunato nel 1909 alla Giudecca (ove il pozzo «a metri 174 di profondità diede acqua ottima, abbondantissima»), l'anno successivo «fu perforato a metri 197,80 un pozzo a S. Maria Elisabetta di Lido, e nel 1912 un altro a S. Margherita profondo 173,08 metri».<sup>111</sup>

Riprendendo il discorso sulla bocca di presa dell'acqua per l'acquedotto, la Compagnia individua nella zona di S. Ambrogio, Comune di Trebaseleghe, distante solo 26 km «dal condotto sublagunare, delle

<sup>107</sup> GALLO, *Come fu risolto*, cit., p. 250. Questo allacciamento «di Venezia all'acquedotto che preleva l'acqua dell'entroterra ha limitato l'uso dell'acque profonde, mentre la loro scarsa utilizzazione anteriormente al 1884, è giustificata dal fatto che l'unico livello acquifero originariamente sfruttato (60-70 m.), era considerato non potabile per le sue caratteristiche organolettiche». Una «relazione tecnica del 14 febbraio 1877 dichiara gli 8 pozzi artesiani pubblici 'non sfruttabili per uso potabile per la scarsa limpidezza ed il sapore'» (R. SERANDREI BARBERO, *Indagine sullo sfruttamento artesiano nel Comune di Venezia 1846-1970*, rapporto tecnico n. 31, Venezia, CNR - Laboratorio per lo studio della dinamica delle grandi masse, 1972, p. 38). Per la relazione tecnica, viene citato BOLDRIN, *I pozzi*, cit.

<sup>108</sup> GALLO, *Come fu risolto*, cit., p. 252; *L'acquedotto*, cit., p. 24 (che assegna l'episodio come avvenuto nell'anno 1887).

<sup>109</sup> *Ibidem*.

<sup>110</sup> GALLO, *Come fu risolto*, cit., p. 252.

<sup>111</sup> *Ibidem*.

sorgenti di acqua purissima». In questi acquiferi vengono perforati numerosi pozzi col sistema Norton tra il 1884 e il 1886.<sup>112</sup>

La nuova presa si trova «in prossimità del raggio d'azione delle nuove difese della Fortezza di Venezia» e quindi cade «uno dei più gravi ostacoli pel quale molti si mostrarono addietro contrari alla costruzione di un acquedotto, appunto, pel timore che in caso di guerra o di blocco potesse mancare alla città in quella seria contingenza il più indispensabile elemento, qual è quello dell'acqua potabile». Si osservi che le analisi batteriologiche e chimiche delle acque di S. Ambrogio erano più che soddisfacenti, mentre quelle delle acque dei pozzi pubblici veneziani dichiaravano che «solo in sei pozzi l'acqua poteva dirsi potabile, in otto era sospetta e in ben venticinque non potabile e addirittura pericolosa».<sup>113</sup>

Come si è visto, l'acqua proveniente dai 300 pozzi di S. Ambrogio, dopo essere passata attraverso i filtri ai Moranzani, arriva al cisternone di S. Andrea ove subisce un decantamento e quindi arriva a 120 cisterne pubbliche. Viene «poi innalzata al punto di poter essere condotta fino ai terzi piani delle case le quante volte i privati ne facciano richiesta». «Il costo per la deviazione, l'impianto del contatore [...] e il costo del consumo, 60 centesimi al metro cubo, una delle più alte tariffe praticate in Italia» spiazzano «i veneziani più poveri», che continueranno così per «parecchi anni» ad attingere alle «cisterne e fontanelle pubbliche».<sup>114</sup>

Era prevista la costruzione di 120 cisterne pubbliche e di 80 fontanelle, tutte

alimentate coll'acqua dell'acquedotto. Alcune però di queste cisterne continuavano a raccogliere le acque pluviali. Da un esame delle acque di 22 cisterne che ricevevano insieme acque pluviali e dell'acquedotto, esame eseguito nel 1899 da Enrico Filippo Trois e Raffaele Vivante, risultò che una sola cisterna conteneva acqua che presentava i caratteri della potabilità.<sup>115</sup>

In quello stesso anno, la Società Bagni del Lido, considerando «che al Lido nella stagione estiva si riversa una gran parte degli abitanti della città», concorre nella spesa per un nuovo tronco dell'acquedotto per

<sup>112</sup> *L'acquedotto*, cit., p. 31.

<sup>113</sup> *Ivi*, p. 34.

<sup>114</sup> *Ivi*, pp. 36, 58. *AMVE: 1880-1884*, IX, 5, 9.

<sup>115</sup> GALLO, *Come fu risolto*, cit., p. 250.



la fornitura di acqua potabile alla Giudecca, alle isole dell'estuario e al litorale del Lido.<sup>116</sup>

Mentre la purezza, la potabilità delle sorgenti di S. Andrea vengono constatate ripetutamente e la loro perennità è «anche negli anni 1891 e 1892 di straordinaria siccità»,<sup>117</sup> nel 1904, l'analisi «estesa a tutte le cisterne comunali dava nel 1904 che in 18 l'acqua era buona, in 35 discreta, in 67 decisamente impotabile».<sup>118</sup>

L'Ufficio d'Igiene propone allora di

allontanare da tutti i pozzi ogni contributo di acqua meteorica, di rinnovare per quei pozzi che ne avevano bisogno le sabbie [...]; di chiudere subito i pozzi con acqua risultata impotabile sostituendoli con fontanelle provvisorie dell'acquedotto [e] stabilire una rotazione in modo che tutti venissero risanati entro un determinato numero di anni.<sup>119</sup>

Questa necessità allarma vivamente l'amministrazione comunale: se vi fosse una accidentale interruzione della condotta principale in terraferma o sotto la laguna, Venezia «sia pure per breve tempo, sarebbe stata costretta ad alimentarsi soltanto con l'acqua delle cisterne, sulle quali s'era sempre contato come un serbatoio di riserva».<sup>120</sup> restavano inoltre i già visti pozzi artesiani Thiele: nel 1909 alla Giudecca (m 174) e nel 1910 a S. Maria Elisabetta del Lido (m 197,80).

Il 18 luglio 1911, con il Lido in piena attività turistica, avviene la rottura del tubo sub-lagunare (forse a causa della dinamite di un pescatore di frodo):<sup>121</sup> fino alla riattivazione, che avviene il 26 successivo, «per rifornirsi d'acqua bisogna tornare ai pozzi o fare la coda alle barche o ai vagoni ferroviari che la trasportano».

Avvengono «burrascose sedute» del Consiglio comunale, ove i socialisti accusano di

immobilismo [...] la coalizione conservatrice che amministra la città, sotto la guida del sindaco Grimani [...] che, in carica da più di 15 anni, non è riu-

<sup>116</sup> *L'acquedotto*, cit., p. 43. Il 5 agosto 1901 il nuovo tronco viene collaudato, però risulta insufficiente, in quanto «solo gli alberghi e gli stabilimenti della Società Bagni possono disporne a piacere». Il «costante sviluppo edilizio del Lido» richiede un potenziamento, che sarà effettuato nel 1908 (*ibidem*).

<sup>117</sup> *Ivi*, p. 44.

<sup>118</sup> GALLO, *Come fu risolto*, cit., p. 250.

<sup>119</sup> *Ibidem*.

<sup>120</sup> *Ibidem*.

<sup>121</sup> O per l'urto di un burchio che percorrendo «il canale Donena dava contro il tubo principale dell'acquedotto e lo spezzava in vicinanza del pozzetto 18. Dopo breve tempo l'acqua dell'acquedotto di Venezia era resa impotabile dall'acqua salsa penetrata nelle tubazioni» (*ivi*, p. 251).

scita a risolvere una volta per tutte il problema di un rifornimento sicuro di acqua alla città con la costruzione di una seconda tubatura.<sup>122</sup>

Così, il 30 settembre 1911, il Consiglio comunale approva il progetto di una seconda condotta da S. Ambrogio alla Gazzera di Mestre e della seconda sub-lagunare dalla Gazzera a S. Andrea in Venezia. Viene inoltre ridotto il costo dell'acqua e abolito il canone fisso per il contatore.<sup>123</sup>

Il timore che Venezia possa rimanere senza acqua potabile per un qualche motivo, si «estende alle Autorità Militari». Preoccupati per la rottura del tubo nel 1911 e per «l'oscurarsi dell'orizzonte politico nel 1913», decidono di «contribuire col 40% nelle spese che il Comune stava sostenendo per la terebrazione dei pozzi artesiani».<sup>124</sup>

Così, nel 1913, vengono perforati 4 nuovi pozzi, a Sacca Sessola, in Ghetto Nuovo, ai Giardini e a S. Giacomo dall'Orio; 6 nel 1914, in Campo delle Gatte, in campo S. Stefano, in Campo dei Biri, a S. Giorgio, a S. Maria Formosa e a S. Nicolò di Lido; nel 1915, uno in Campo di Rialto. La profondità minima di questi 11 pozzi è di m 103, la massima, di m 175 e forniscono ca. 1.700 litri di acqua al minuto.<sup>125</sup>

Altri 175 litri all'incirca sono ottenibili (1923) dagli altri 11 pozzi terebrati precedentemente e che sfruttano la falda acqua di m 50: Macello, S. Polo, Sabbioni, S. Francesco, S. Elena, Ghetto Nuovo, S. Gia-

<sup>122</sup> *L'acquedotto*, cit., pp. 45, 47.

<sup>123</sup> Ivi, p. 50.

<sup>124</sup> GALLO, *Come fu risolto*, cit., p. 252. Nella seduta del 30 settembre 1911 il Consiglio comunale decideva di «assicurare alla città indipendentemente dalla fornitura d'acqua potabile derivante dalla terraferma, l'approvvigionamento minimo necessario a mezzo di pozzi artesiani e di cisterne opportunamente risanate» (ivi, p. 251). Nel 1923, Gallo afferma che «colla doppia canalizzazione dell'acquedotto è quasi impossibile che si ripeta una situazione analoga a quella del 1911. In ogni modo anche se si verificasse questa malaugurata ed improbabile ipotesi ogni abitante di Venezia potrebbe ora sempre contare sui 15 litri di acqua potabile al giorno fornita dai pozzi artesiani» (*ibidem*). Nella seconda guerra mondiale anche l'acquedotto di Venezia è soggetto a interruzioni: spesso diminuisce la pressione dell'acqua, che non arriva più ai piani alti. Si attinge ai rubinetti del piano terra ma, successivamente, anche questi non gettano più. Nel ricordo di chi scrive, viene riattivato un pozzo artesiano in una calle traversa alla Via Garibaldi, a Castello. Qui ci rechiamo anche noi, abitanti di S. Elena, ma non possiamo presentarci con recipienti troppo grandi perché i locali si oppongono. Solo in un secondo tempo verrà riattivato un pozzo artesiano anche a S. Elena (Campo Vittorio Emanuele III), provvisto di pompa aspirante e di una lunga fila di rubinetti.

<sup>125</sup> Ivi, p. 252. Nel territorio di Burano vengono terebrati nel 1912 5 pozzi col sistema Thiele. Poi a Torcello nel 1925, a Mesole, a Burano e a Mazzorbo, nel 1926. Questi quattro pozzi danno complessivamente 800 litri d'acqua al minuto e sono profondi dai 220 ai 231 m. M. BALDIN, *L'approvvigionamento dell'acqua potabile nella Frazione di Burano*, «Rivista mensile della città di Venezia», v, 7, lug. 1926, pp. 287-293.

come alla Giudecca, S. Giobbe, S. Maria Elisabetta, Istituto Coletti. La loro profondità varia da m 53,50 a m 65, 40.<sup>126</sup>

Il più volte citato Rodolfo Gallo – che conclude il suo lavoro nell'agosto 1923 – segnala che altri lavori si «stanno approntando per dare l'acqua potabile al Quartiere urbano ed alla Zona industriale di Marghera».<sup>127</sup> Questi lavori, iniziati dopo la fine della prima guerra mondiale, possono considerarsi conclusi nel 1935: la zona industriale ha «200 Stabilimenti, che danno lavoro a oltre 30.000 persone».<sup>128</sup>

Per questa nuova realtà continueranno a servire i pozzi artesiani. L'acqua per usi industriali viene estratta in quantità crescente così che «l'insieme [delle] osservazioni [...] (dati mareografici e livellazioni), [...] concordi in prima approssimazione, fa coincidere con il 1925 l'inizio dell'aumento della subsidenza e indica in 3 mm. circa il valore di abbassamento medio annuo negli ultimi 45 anni».<sup>129</sup>

Il Leonardi, in uno studio del 1960 indicava che il cosiddetto affondamento di Venezia era dovuto a cause naturali quali «l'aumento del livello dei mari (eustatismo) e la costipazione del suolo alluvionale, unitamente a fenomeni tettonici profondi (subsidenza)».<sup>130</sup> Il Leonardi segnalava inoltre tra «le più importanti cause artificiali [...] l'estromissione dalla laguna dei corsi d'acqua, l'eccessivo sviluppo delle costruzioni e l'estrazione eccessiva di acqua dolce dal sottosuolo mediante i pozzi artesiani».<sup>131</sup>

<sup>126</sup> GALLO, *Come fu risolto*, cit., p. 251.

<sup>127</sup> *Ibidem*.

<sup>128</sup> G. LORENZETTI, *Venezia e il suo estuario*, 1974<sup>2</sup>, Trieste, LINT, p. 848. «Lo sfruttamento artesiano per uso industriale [...] comincia a Marghera nel 1925 o poco prima» (SERANDREI BARBERO, *Indagine*, cit., p. 14. A Mestre e terraferma, lo sfruttamento artesiano «diventa particolarmente vistoso dopo il 1926, quando, con la costituzione dei Consorzi di Bonifica, la possibilità di rifornimento idrico mediante pozzi artesiani rivestì un'importanza notevole per i nuovi insediamenti umani legati alle opere di bonifica e alla lottizzazione. Nei territori di competenza dei Consorzi di Bonifica, che comprendono le aree del Comune a E e a NE di Mestre, tra il 1926 e il 1938 furono terebrati una cinquantina di pozzi (tutti definitivamente abbandonati nel 1969), a cui si affiancano quelli messi in opera da privati e le fontane pubbliche costruite dal Comune fin dai primi anni del '900» (ivi, pp. 28-29). Si osservi che l'acquedotto rurale è stato costruito nel 1968-1969 (*ibidem*).

<sup>129</sup> Ivi, p. 94.

<sup>130</sup> A. GIORDANI SOIKA, *Venezia e il problema delle acque alte*, «Bollettino del Museo Civico di Storia Naturale di Venezia», Supplemento al vol. XXVII, dic. 1976, p. 89.

<sup>131</sup> *Ibidem*; P. LEONARDI, *Cause geologiche del graduale sprofondamento di Venezia*, in *Atti del Convegno per la conservazione e difesa della laguna e della città di Venezia*, Venezia, Istituto Veneto di Scienze, Lettere ed Arti, 1960, pp. 92 sgg.; ISTITUTO VENETO DI SCIENZE, LETTERE ED ARTI, *Rapporti preliminari e Rapporti e studi della Commissione di Studio per provvedimenti*

L'alta marea del 4 novembre 1966, con m 1,94 sopra lo zero del livello marino, eccita l'opinione pubblica che vede «l'aumento della frequenza delle alte maree eccezionali [...] press'a poco, a coincidere con l'inizio dell'escavo del Canale Malamocco-Marghera e l'innalzamento per colmata dei terreni arenosi di Fusina, che venivano così sottratti al normale gioco delle maree, e si pensò senz'altro ad una causa-effetto».<sup>132</sup>

Nel 1969, il *Rapporto su Venezia* dell'UNESCO, citava il fatto che «l'opinione attualmente più diffusa attribuisce la responsabilità maggiore della subsidenza del suolo, in tutto il Comune di Venezia, agli emungimenti dei pozzi artesiani sub- e circumlagunari».<sup>133</sup>

«Nel Delta padano infine, a pochi chilometri dalla laguna di Venezia e nello stesso ambiente idrogeologico e sedimentologico, le estrazioni di acqua metanifera operate tra il 1950 e il 1960 hanno raggiunto i 300 milioni di m<sup>3</sup>/anno e hanno dato abbassamenti massimi di 30 e medi di 10 cm./anno con un calo della piezometrica di circa 50 m.»<sup>134</sup>

*per la Conservazione e Difesa della Laguna e della Città di Venezia*, vol. III; F. MARZOLO, A. GHETTI, L. DORIGO, *Indagine preliminare sulle falde artesiane e sul loro sfruttamento attuale in 74 Comuni delle Province di Venezia, Treviso, Padova e Vicenza. Prima serie di rilievi*; G. PADOVAN, L. DORIGO, *Pozzi artesiani nella zona industriale di Marghera. Prima serie di rilievi*, Venezia, Istituto Veneto di Scienze, Lettere ed Arti (La Stamperia di Venezia Editrice), 1966.

<sup>132</sup> GIORDANI SOIKA, *Venezia*, cit., p. 55. L'opinione pubblica cittadina non era mai stata così eccitata da quando Goldoni era partito da Venezia per Parigi, nel 1762. La commedia 'd'interesse lagunare', *L'acqua alta ovvero le nozze in casa dell'avaro*, commedia veneziana in versi sciolti, di Francesco Gritti (Venezia, Battaglia, 1769), venne «fischiata senza pietà dal pubblico». In una incisione del Giampiccoli rappresentante la protesta dei partigiani di Goldoni, si vede il teatro in tumulto, con getto di (frutta e/o verdura) dai palchi sopra i due attori che recitano. Sotto, la didascalia «Dove mai xestu povero Goldoni! / Che sòno! che commedia! Che Poeta! / I nostri bezzi indrio! calè Baroni» (G. E. FERRARI, *La laguna nella letteratura*, in *Mostra storica della Laguna Veneta*, Venezia, Palazzo Grassi, 11 lug.-27 set. 1970, La Stamperia di Venezia Editrice, s.d., p. 198; D. MANTOVANI, *Musa palustre*, in *Lagune*, Roma-Firenze, Sommaruga-Tip. dell'Arte della Stampa, 1883, pt. II, pp. 202-222; PEROCCO, SALVATORI, *Civiltà di Venezia*, cit., p. 1098, fig. 1345.

<sup>133</sup> UNESCO, *Rapporto su Venezia*, Milano, Mondadori, 1969, p. 32. «Mi mostrò l'ultima pubblicazione del Centro di Ricerca, che aveva l'avallo dell'Università di Padova: vi era una statistica che denunciava tutti i pozzi artesiani scavati abusivamente nel Veneto, da Codevigo a Scorzé a San Donà a Preganziol. Ma guarda caso, erano stati completamente ignorati quelli di Marghera e dintorni: ossia la causa primaria dei fenomeni di bradisismo nel centro storico veneziano» (N. SALVALAGGIO, *Il campiello sommerso*, Milano, Rizzoli, 1974, p. 98).

<sup>134</sup> SERANDREI BARBERO, *Indagine*, cit., pp. 92-93. Uno dei primi lavori sull'argomento: G. BIZIO, *Analisi del gas uscente dai pozzi artesiani di Venezia*, «Annali di chimica applicata alla medicina, cioè alla farmacia, alla tossicologia, all'igiene, alla fisiologia, alla patologia e alla terapeutica», s. 3, vol. 33, fasc. 2, ago. 1861.

L'acqua estratta nel Polesine ha un'alta percentuale di metano, ma anche nell'acqua dei «pozzi terebrati nei primi decenni del 1900 (e quindi interessanti gli acquiferi più superficiali)» si osserva presenza di metano, «in una zona molto estesa che comprende Pellestrina, il centro storico, le isole a Nord di Venezia, la terraferma. Oggi [ossia nel 1972] si sa di forti emissioni di metano dai pozzi dell'ex batteria S. Marco e dell'isola al largo del Tronchetto, mentre emissione di gas è comunemente segnalata dai pozzi attivi al Cavallino» – sempre nel 1972 – «pozzi che per la maggior parte pescano nell'acquifero a 95 metri». <sup>135</sup>

Quanto al Lido, si è visto

l'emungimento [...] della falda più superficiale (freatica o pseudo-artesiana). Il pozzo di S. Nicolò, attivo fino a pochi anni fa [così in un lavoro del 1972], veniva già utilizzato nel 1496; durante il XIX secolo la falda freatica venne intensamente sfruttata alle Regie Vasche che, costruite nel 1800 in località Quattro Fontane, rifornirono d'acqua dolce Venezia anche nei periodi di maggior siccità e, in particolare, durante l'assedio austriaco del 1848-49, e vennero poi abbandonate e infine interrate nel 1876. Al cimitero ebraico [del Lido] sono ancora visibili 2 dei vecchi pozzi freatici che esistevano in passato presso tutti i forti, negli orti, nelle case rurali. Oggi [1972] la falda freatica è sfruttata in estate dalla CIGA per scopi irrigui: dai pozzi freatici delle spiagge e del campo di tennis vengono estratti, nei quattro mesi estivi, 14.000 m<sup>3</sup> d'acqua. <sup>136</sup>

Una valutazione dell'Istituto per lo studio della dinamica delle grandi masse del CNR valutava in 22,38 cm l'innalzamento del livello medio mare nei 72 anni tra il 1908 e il 1980.

Di questi, 2,28 dovuti a subsidenza da cause naturali; 10,4 «pure per subsidenza, ma questa volta causata dall'uomo a seguito dell'estrazione d'acqua dal sottosuolo per gli usi industriali praticati a Marghera; 9,1 per eustatismo».

D'altra parte, «la serie di osservazioni dei livelli di marea [...] ha a sua volta evidenziato che la crescita del livello medio non costante e non uniforme nel tempo, a partire dall'«acqua granda» del 1966 (quindi proprio a seguito della cessazione degli emungimenti del sottosuolo di Marghera) aveva subito una sosta e si era andata instaurando una certa stabilità, quasi una «controtendenza»; [ma] le rilevazioni di que-

<sup>135</sup> Ivi, p. 94.

<sup>136</sup> Ivi, p. 60 (ove cita BOLDRIN, *I pozzi*, cit.).

sti ultimi cinque anni [2001-2006] avvertono invece della ripresa della crescita che indicherebbe il deciso inizio di una nuova fase». «Il livello medio delle 'alte maree', come a dire il Comune marino, è salito in questi stessi cinque anni pure di cinque centimetri».<sup>137</sup>

Epilogo in una laguna di chiacchiere: torniamo all'antico e sarà un progresso.

«A metà ottocento un grande dibattito divise Venezia: restaurare i quasi 7 mila pozzi esistenti o dotare la città di un moderno acquedotto? Prevalse la seconda tesi e Giuseppe Bianco, l'ingegnere capo del Comune che, schierato col partito delle cisterne, aveva censito e catalogato tutti i pozzi calcolandone i costi di restauro, si ammalò e finì i suoi giorni a San Servolo. Il suo lavoro certosino, però, è ora tornato d'attualità perché in Comune sta prendendo corpo l'idea di riattivare gli antichi bacini imbriferi, non certo per produrre acqua potabile, ma per risparmiare una risorsa preziosa e trovare una nuova fonte di approvvigionamento per quegli usi igienici che non richiedono un'acqua di elevata qualità». L'articolista del «Gazzettino di Venezia» continua, ricordando che «nel mondo oltre un miliardo di persone non hanno accesso all'acqua potabile, e il 2003 è stato decretato dalle Nazioni Unite come anno internazionale dell'acqua».

Così Venezia «unico comune italiano», accanto ad «agenzie internazionali e i Governi [che] cercheranno di definire una politica mondiale dell'acqua», parteciperà al 3° Forum mondiale dell'acqua che si terrà a Kyoto dal 17 al 22 marzo 2003,

con un suo progetto sperimentale di recupero di una cisterna, realizzato in collaborazione con lo Iuav sotto la direzione del prof. Giorgio Gianighian». È stata scelta la cisterna «del Fontego dei Turchi, sede del Museo di Storia Naturale, il cui restauro (dal costo di 120 mila euro) consentirà anche l'avvio

<sup>137</sup> Nell'articolo a firma di Augusto Pulliero (*Il mare ha ripreso a "inghiottire" Venezia*, «Il Gazzettino», 24 ago. 2006, è citato «uno studio dell'Apat, l'Agenzia del ministero dell'ambiente che tre anni fa [ossia nel 2003] ha sostituito l'ufficio idrografico del Magistrato alle acque, continuandone il lavoro. In proposito è alle stampe uno studio compiuto sotto la direzione dell'ingegnere Maurizio Ferla, in collaborazione con il dottor Marco Cordella e l'ingegner Lara Michielli» (*ibidem*). M. FERLA, M. CORDELLA, L. MICHIELLI, *Aggiornamento sulle osservazioni dei livelli di marea a Venezia*, Roma, APAT, 2006 (rapporti 69/2006). APAT è l'acronimo di Agenzia per la Protezione dell'Ambiente e per i Servizi Tecnici.

di un percorso didattico. 'Non si tratta solo di un progetto di restauro monumentale – ha sottolineato Gianighian – di un mero ricupero archeologico, ma di un progetto che può avere un valore d'uso attuale'. Il bacino imbrifero del Fontego (calcolando l'area della corte e la porzione di tetto che scarica in essa l'acqua piovana) è di 890 mq, e il volume d'acqua che può essere prodotto annualmente dalla cisterna è stato calcolato in 562 mc.<sup>138</sup>

Dal punto di vista chimico l'acqua è risultata salata quanto quella lagunare e con un'alta percentuale di ammoniaca, ma dal punto di vista microbiologico è sterile. 'È quindi riutilizzabile', ha sostenuto Gianighian, che ha indicato nell'alimentazione della cassetta di uno o più Wc del Museo, nel lavaggio della corte e nell'irrigazione delle piante presenti<sup>139</sup> l'uso d'elezione.

<sup>138</sup> «Il Gazzettino di Venezia», 53, 4 mar. 2003, p. VIII. I conti tornano, considerando 631,5 mm la piovosità annua (890 mq × 0,6315 m = 562 mc). Poiché la piovosità media annua del periodo 1955-1995 – ma anche quella del decennio 1846-1855 – è stata di 830, 7 mm, il progettista ha preso in considerazione anche una forte siccità. Non sono del tutto sicuro che il Bianco sia finito in manicomio. Vi finì invece nel 1793 l'abate Bartolomeo Toffoli, che così non poté effettuare le sue modifiche all'alimentazione delle cisterne, idea poi ripresa dal Bianco nel 1856. Vedi *supra*, note 17 e 85. L'alimentazione «dalle grondaie delle case vicine che scaricavano l'acqua piovana nell'impluvio attraverso putti a doccione sovrastanti altrettante colonne», la si osserva in una fotografia del 1921 (comunicazione dell'Archivio di Stato di Trieste del 28 marzo 1996, prot. n. 3061/7.0), «nella piazzetta Portadomo ora 1° maggio a Pirano, in Istria». «Soluzioni analoghe, sia pur non così monumentali, si riscontrano in vari paesi dell'entroterra istriano come Pingente e Visinada» (RIZZI, *Vere da pozzo*, cit., p. 345).

<sup>139</sup> Così l'articolista («Il Gazzettino di Venezia», 53, 4 mar. 2003, p. VIII). Ma da una relazione dell'architetto Gianighian (Venezia, dic. 2004) sul *Progetto Venezia: nuova vita per le vecchie cisterne*, risulta che l'acqua della cisterna del Museo di Storia Naturale (Fondaco dei Turchi) è stata analizzata, non è salmastra, quindi non vi sono infiltrazioni ed è sicuramente utilizzabile per scopi non alimentari. Comunque, anche eventuali acque salmastre provenienti da altri pozzi (che il Bianco avrebbe giudicato «mediocri»), potrebbero venir usate per «l'alimentazione della cassetta di uno o più Wc, nel lavaggio della corte e nell'irrigazione delle piante». Sulla possibilità di innaffiare le piante con acqua «salata quanto quella lagunare», il trevigiano Lorenzo Berlese (1784-1863), segretario della Société d'Horticulture di Parigi, descrivendo il litorale veneziano, osserva che «il n'y a, dans presque tout le littoral de Venise, d'autre eau douce que celle qui tombe du ciel, qu'on conserve dans des citernes ou dans des fosses découvertes, ou bien de l'eau douce renfermée à quelques pieds de profondeur dans les sables [...] ou de l'eau qu'on y transporte de la terre ferme tous les matins, à plus de 10 milles de distance. Malheureusement il arrive souvent que toutes ces eaux se mélangent avec l'eau souterraine de la mer: quelquefois aussi on en manque pour arroser les légumes, et alors on éprouve tous les désastres que produit la sécheresse. On retard le mal à l'aide d'un procédé singulier. Lorsque certains végétaux sont attaqués par la sécheresse et qu'il n'y a pas apparence de pluie, les jardiniers les arrosent avec de l'eau dite *grossa*, qui est celle des fosses découvertes, laquelle contient deux tiers d'eau de mer et un tiers d'eau douce. Cette eau, qui est tellement salée, qu'on ne peut la garder un instant dans la bouche, consolide la surface de la terre, la cristallise, la rend compacte comme une glace et empêche les rayons solaires d'y pénétrer. Si la pluie arrive au bout de quelques jours, la plante reprend son ac [p. 14] tion végétative; mais si la sécheresse continue, la plante périt. Presque tous les



Il progetto veneziano è stato presentato il 3 marzo 2003 «dall'assessore all'Ambiente, Paolo Cacciari, che ha anticipato la partecipazione di Venezia non solo al Forum di Kyoto, ma, assieme al Centro italiano riqualificazione fluviale, anche al Forum alternativo che si svolgerà a Firenze il 21 e il 22 marzo, promosso dalle associazioni che costituiscono il Contratto mondiale dell'acqua, e che in Toscana vogliono lanciare un Manifesto improntato al principio: 'L'acqua sia un bene comune'». <sup>140</sup>

L'anno successivo, in un altro articolo del «Gazzettino di Venezia» si informa che le cisterne, censite dal catasto austriaco «in circa 7000 nel 1858 in città [...], erano capaci di raccogliere annualmente 450.000 metri cubi d'acqua, un quantitativo che, ai livelli dei consumi d'oggi, potrebbe soddisfare le esigenze idriche domestiche annue di 6.700 abitanti».

L'architetto Giorgio Gianighian,

responsabile, per conto del Comune di Venezia, di un progetto di ricerca della Direzione Programmazione e Controllo - Programmazione Legge Speciale e Monitoraggio Interventi dal nome 'Venezia: nuova vita per le vecchie cisterne', [specifica che] la prima fase del progetto, relativa al restauro della cisterna del Museo Civico di Storia Naturale di Venezia, è stata presentata al 3° Forum Mondiale dell'Acqua di Kyoto nel marzo del 2003, suscitando notevole interesse. È il segnale di una politica pionieristica a livello mondiale di una Amministrazione pubblica, tesa sia alla conservazione e al riuso delle cisterne, che sono molto spesso, veri e propri monumenti, sia al risparmio delle risorse idriche che esse garantivano.

légumes ne supportent volontiers qu'une fois cette sorte d'arrosement; les Brocolis seuls en supportent quatre ou cinq, mais alors ils ne végètent point, ils se durcissent et restent dans un état d'inertie jusqu'à ce qu'une pluie naturelle vienne les ranimer» (*Venise et ses jardins. Culture fruitières et maraichères du littoral. Dunes de l'Adriatique cultivées. Marais desséchés; leur fertilité. Projets nouveaux. Jardins de Padoue et des environs. Progrès horticoles et agricoles dans la partie septentrionale de l'Italie; par MM. le D<sup>r</sup> Gera et l'abbé Berlèse, rapporteur: Congrès Scientifique de Padoue, par M. l'abbé Berlèse, Paris, ce 15 décembre 1842, pp. 13-14; L. BERLÈSE, F. GERA, Congrès scientifique de Padova, «Annales de la Société royale d'horticulture de Paris», xxxii, 1843, pp. 28-69; C. BERLESE, *Notizie biografiche sull'Abate Lorenzo Berlese (1784-1863)*, s.n.t., 2006. Lorenzo Berlese è vice presidente della sezione «Botanica e Fisiologia vegetale» alla IV Riunione degli Scienziati italiani, Padova, 15-29 set. 1842, mentre Francesco Gera è presidente della sezione «Agronomia e Tecnologia».*

<sup>140</sup> «Il Gazzettino di Venezia», 53, 4 mar. 2003, p. VIII; G. GIANIGHIAN, *Venice: new life for old cistern*, The 3rd World Water Forum, March 16-23, 2003 in Kyoto Shiga and Osaka (Japan).

Viene poi ricordato, che «l'acqua piovana raccolta può essere impiegata, come previsto nel Museo di Storia Naturale, per usi non alimentari o igienici, alimentando le cassette dei w.c., irrigando – con sistemi fissi – le piante in giardini e balconi, riempiendo serbatoi di reti antincendio e per il lavaggio della pavimentazione stradale». «Se il restauro sperimentale della cisterna avrà successo, anche dal punto di vista dei costi, si potranno diffondere i risultati della ricerca in città, promuovendo l'intervento pubblico e privato, anche con finanziamento di Legge Speciale». <sup>141</sup>

<sup>141</sup> «Il Gazzettino di Venezia», 17 nov. 2004, p. VIII. Il giornale informa che il progetto *Venezia: nuova vita per le cisterne* sarà illustrato lo stesso giorno 17 alle ore 17 alla Casa della Laguna (ex Casa del Boia) a S. Zan Degolà: «l'architetto Giorgio Gianighian descriverà l'iniziativa dell'Ufficio Programmazione Legge Speciale, che si propone il censimento delle cisterne esistenti e la verifica della possibilità di reimpiego per ridurre i consumi idrici dell'acquedotto» (*ibidem*). Accordando una raccolta di 562 mc d'acqua, «da utilizzare per usi non potabili», un altro articolista specifica che, così, «i servizi igienici del museo – visitato ogni anno da 20 mila visitatori – diverrebbero autosufficienti, senza ricorrere all'acqua dell'acquedotto, così come il lavaggio dei pavimenti e l'irrigazione di piante e giardino» («Nuova Venezia», 62, 4 mar. 2003). Da un articolo di Fausto Sartori («Il Gazzettino», 3 nov. 2004, p. v, che intervista «padre Gianluigi Pasquali, frate cappuccino e docente universitario») risulta che, per irrigare «l'uliveto, il vigneto, la serra con i kiwi, gli alberi di fico, la grande carciofera, i melograni, i cespugli di salvia e rosmarino» dei frati cappuccini del Redentore alla Giudecca, essi «disdegnano l'acquedotto comunale. Nel chiostro, il pozzo fluviale è ancora integro e vivo, l'unico a Venezia non inquinato dall'acqua salsa e attivamente utilizzato»: un recente accenno al problema dell'acqua potabile, in G. GIANIGHIAN, P. PAVANINI, *Venezia come*, Venezia, Gambier e Keller, 2010. Vale la pena di osservare le recenti (2010) dichiarazioni dell'ENI sulla validità degli studi effettuati, che indicano non dipendere l'affondamento di Venezia dalle trivellazioni nell'Alto Adriatico: così intende riprendere le estrazioni di metano. Anche la ditta Texana Resources ha presentato alla Regione del Veneto un progetto di «ricerca e di estrazione di idrocarburi in Adriatico al largo di Sottomarina» (Chioggia). Col disastro ecologico nel Golfo del Messico (iniziato il 20 aprile 2010), gli Stati Uniti d'America provano una scossa paragonabile a quella dei Veneziani con l'acqua alta a m 1,94, del 4 novembre 1966: così pongono una moratoria alle trivellazioni petrolifere *off-shore*. La Giunta comunale di Chioggia «ha detto no» al progetto e «la delibera comunale, proposta dall'assessore all'Ambiente Claudio Bullo, verrà ora trasmessa alla Regione per gli adempimenti nell'ambito del procedimento per la valutazione dell'impatto ambientale». «Le motivazioni per le quali siamo arrivati a questa decisione sono molteplici – spiega l'assessore all'Ambiente Claudio Bullo – anche la sola investigazione del sottosuolo è improponibile, visto che poi risulterebbero inevitabili ulteriori fasi di ricerca diretta di metano o di idrocarburi liquidi tramite trivellazioni e l'eventuale sfruttamento dei giacimenti. La pianura padana possiede un equilibrio idrogeologico delicatissimo e finora ha già subito fenomeni di subsidenza sia indotta che naturale. Il territorio è fragile e non possiamo permettere che il sottosuolo venga eccessivamente sfruttato». Tra le spiegazioni addotte dalla Giunta, oltre ai fenomeni di abbassamento naturale dei sedimenti sabbiosi, argillosi, limosi e torbosi poco costipati quali sono quelli del territorio, anche il rischio di subsidenza indotta dall'estrazione di metano che nel recente passato nel Polesine ha pro-

Risulta finora – «sulla base di un ordine del giorno votato nel 2004 dal consiglio comunale», avendo constatato la «sparizione [di queste] e di altre testimonianze storiche minori» – che si è dato il via al censimento delle vere da pozzo, «grazie ad un accordo tra il Comune e la Soprintendenza, [come] ha ricordato Fabio Osetta, il funzionario del Coordinamento legge Speciale che ha curato passo passo la stesura della convenzione con la Soprintendenza».<sup>142</sup>

vocato abbassamenti del piano-campagna con punte di 2 o 3 metri in pochi anni con ingenti danni alla rete idrica, alle coltivazioni e al patrimonio edilizio. Anche la stessa Regione del Veneto si era già espressa sull'argomento nel 1995 e nel 1998 individuando le aree di divieto per le attività di estrazione nel territorio lagunare e costiero, nonché l'assoggettamento a valutazione d'impatto ambientale per i progetti sulle aree limitrofe («Il Gazzettino», 7 ott. 2010, p. XXIII). Ma negli USA le «forti pressioni dell'industria petrolifera e delle autorità locali per via dell'impatto economico negativo della moratoria», ottengono – il 12 ottobre 2010 – l'abolizione della moratoria («Il Gazzettino», 13 ott. 2010, p. 13).

<sup>142</sup> «Il Gazzettino di Venezia», 18 gen. 2007, p. 11. È iniziata anche l'opera di restauro delle vere da pozzo: «dopo quella di San Marcuola, già riportata all'antico splendore, l'opera di pulizia ora interesserà la vera da pozzo di campo Santa Sofia in Strada Nova» (ivi, 11 lug. 2009, p. 111). Tocca ora alla vera da pozzo di campo Ss. Apostoli, l'ultimo dei tre pozzi che i panificatori Guido e Nicola Rizzo hanno scelto «nell'ambito dell'iniziativa 'Veneziani x Venezia' creata da Fondaco in collaborazione con l'assessorato ai lavori pubblici del Comune. Il progetto è nato per sensibilizzare l'imprenditoria locale alla salvaguardia dei monumenti della città, compresi quelli che erroneamente vengono considerati d'importanza marginale ma che invece contribuiscono a rendere bello ed unico ogni angolo della città» (ivi, 12 nov. 2010, p. v). In un'area campione ove il Bianco rilevava 95 cisterne, ne restano solo 32. L'architetto Gianighian ritiene che ogni cisterna sparita «abbia perduto solo la sua vera da pozzo conservando, al di sotto della pavimentazione, più o meno intatte le sue componenti, quali il filtro e la relativa impermeabilizzazione, la canna e i cassoni» (relazione Gianighian, Venezia, dic. 2004). Le vere da pozzo compaiono in una lettera da Venezia di Renato Pestriniero (pubblicata ne «Il Gazzettino di Venezia» del 10 marzo 2011, a p. 20, col titolo *Carnevale a Venezia. Un'idea per stipare più gente*): «Per il Carnevale a Venezia 180mila turisti in un paio di giorni, molto meglio dell'anno scorso. Speriamo che questo serva il prossimo anno a far superare alla grande le 200mila unità. E chissà che i nostri Amministratori non riescano presto a vincere il Guinness dei primati nel far contenere il maggior numero di esseri umani per chilometro quadrato. Il mio pensiero va a quei gestori di bar, caffè e locali pubblici che, malgrado la loro abilità nella tecnica dell'elasticità dei plateatici, non riusciranno a utilizzare la verticalità dei muri, e i loro sacrifici per aiutare i turisti saranno frustrati. Io un'idea ce l'avrei: la città è costellata di vecchie vere da pozzo che non servono a nulla e occupano un sacco di spazio perché, quando le hanno costruite, andava di moda sistemarle al centro di campi e campielli. E allora, dato che ormai abbiamo tutti l'acqua in casa, perché non togliere quegli antiestetici blocchi di marmo? Si otterrebbero così nuove linee di transito ricavando notevole spazio utile per sedie e tavolini, dando nel contempo la possibilità ai futuri turisti di godere adeguato ristoro, spingerli a tornare aggiungendosi ai nuovi e contribuire così al raggiungimento di altri primati. Inoltre i gestori avrebbero finalmente il giusto guadagno e la soddisfazione di contribuire a rivitalizzare la loro amata Venezia».

## TANTO PER INTRODURRE

GINO BENZONI

8 MAGGIO 2002, Venezia, isola di S. Giorgio Maggiore, Fondazione Cini, sala Barbantini e in questa in corso un seminario da me organizzato su *Uomini in cerca di professioni; professioni in cerca di uomini*. Sono abbastanza soddisfatto: ancorché sia ormai il terzo giorno dei, chiamiamoli così, lavori, persiste la presenza di pubblico; e c'è pure un partecipe interesse, con domande ai relatori, con cenni di discussione, con interventi, con interventi sugli interventi. Ed ecco che – sempre attento a chi entra e, pure, a chi esce, dalla sala Barbantini, si capisce – vedo spuntare Adriano Mazzetti e Enrico Zerbinati. Me n'ero scordato, tutto preso dai miei doveri seminariali. Ma avevo ben concordato con loro un appuntamento. C'è la pausa colazione (non pranzo, raccomanda Piero Ottone; e io su questo gli bado). E, allora, niente di più opportuno di far colazione assieme, allo stesso tavolo nella foresteria della Fondazione, quello d'angolo, col canale della Giudecca a far da sfondo. E così da un lato mi sbarazzo delle cure del seminario – che, peraltro, riprenderà dopo colazione (e non dopo pranzo), nel pomeriggio – e nel contempo ascolto quel che han da dirmi i due amici venuti da Rovigo per parlarmi. Di che? di Baldassare Bonifacio, dell'edizione ormai pressoché ultimata per la stampa, d'un suo grosso, finora, inedito. Cerco di far mente locale. Qualcosa dico, ma nel frattempo – anche se i miei interlocutori non se ne accorgono – dentro una sommovente ondata d'*amarcord*. Si sta parlando di Bonifacio, ma intanto rinasco o riasco nel 1960. Un anno formidabile per me e per altri come me e per altri ancora diversi da me, da quelli come me. Una storia in tumulto: Cuba, Castro, Giovanni XXIII, Kennedy, Kruscev, Mao. E tumultuosa anche l'Italia: Genova insorta a impedire il congresso missino; caduta del governo Tambroni. E a far da colonna sonora all'estate incipiente *Marina, Marina, Marina*; la canticchiava volentieri Gaetano Cozzi, lo storico, di cui ero diventato amico. Una canzone d'un minatore italiano in Belgio, sgorgata come uno sprizzo d'allegria, di voglia di vita da un'emigrazione che aveva ben conosciuto, l'8 agosto 1956, la tragedia di Marcinelle. Ma come allontanata, come rimossa quella dall'Italia che, premiata dal sudato, sudatissimo

*boom*, s'accingeva alle vacanze. E, allora, rotonde sul mare, ritmi lenti, guarda che luna, tu sei per me la più bella del mondo, l'amore sfiorato quasi per gioco e, quindi, non illuderti. Una *madeleine*, pel mio soprassalto di memoria, Bonifacio. E poiché Mazzetti e Zerbinati m'han chiesto qualche pagina introduttiva, io – aderendo all'invito –, a rendere meno ingessata l'introduzione, ecco che prendo le mosse dalla memoria delle memorie che m'hanno invaso durante la colazione.

1960, dunque. M'ero, in febbraio, laureato in lettere a Padova, con una tesi sulla Venezia del primissimo '600, quella già irreversibilmente pendula sullo scivoloso versante della rottura colla Santa Sede, quella già prossima ai fulmini della scomunica sull'intero suo governo e dell'interdizione dalla vita religiosa all'intero suo territorio, sia di terra che di mare. Forte – proprio così: allora quel titolo di studio un po' contava nel cosiddetto (già allora) mercato del lavoro; il laureato poteva guardarsi attorno e anche scegliere; tant'è che avevo scartato una pure allettante proposta d'un'industria che ai laureati in discipline umanistiche ricorreva – della laurea nella bisaccia avevo subito cominciato ad insegnare italiano e storia negli istituti tecnici, nel contempo, coll'esperienza di studio ancora attiva in testa determinato ad annaffiarla continuando, appunto, a studiar qualcosa che, grosso modo, m'immettesse un po' di più in quel mondo che, nel far la tesi, mi si era dischiuso. Donde – pur nel far altro, pur andando al cinema e ai concerti, pur nel mio essere, come allora s'usava dire, politicizzato – intermittenti puntate all'archivio dei Frari e alla Marciana, a saggiar argomenti possibili, in una sorta di gironzolio perlustrante ad occhieggiare se – tra i tanti fattibili – saltava fuori un, appunto, argomento meritevole, da parte mia, d'una qualche mirata attenzione. E, nel curiosare ancor titubante, più piluccante che sistematico, m'intrigava Sarpi da collocare in un contesto, non senza tentar di convocare attorno dell'altro, ossia – come oggi usa dire; e, allora, non ancora; e se sì, io l'ignoravo –, oltre ai testi, gli epitesti, gli ipertesti, gli ipotesti, i paratesti, i peritesti. Troppo deboli le mie forze per fronteggiare direttamente il servita. Per un tanto personaggio – ne ero convinto – occorreva uno storico di razza. E questi era già allora Gaetano Cozzi, con all'attivo *Il doge Nicolò Contarini. Ricerche sul patriziato veneziano agli inizi del Seicento* (Venezia-Roma, 1958), frutto d'un impegno scavante e ricostruente ad ambientare in una temperie politico-culturale il risalto, con una marcia in più, dello stesso Sarpi, colto tra Venezia e

l'Europa, tra il cattolico Canaye de Fresne e il calvinista Casaubon, tra interessi scientifici e militanza, tra interiorità barricata ed esposizione a rischio in una successiva raccolta di saggi pubblicata nel 1979.

Ma che c'entrano – si dirà – il doge Contarini (1553-1631), il con lui appaiabile Sarpi (1552-1623) col Baldassare Bonifacio (1585-1659), la stampa della cui *Peregrinazione* è ora da salutare festevolmente? C'entra, si può rispondere, nella misura in cui nell'indotto in certo qual modo gravitante sulla centralità intellettuale di Sarpi e, nel contempo, soggiogato dall'effetto trainante esercitato sulla periferia dalla Dominante s'addensa un'autentica folla non d'anonime comparse, ma di personaggi, magari modesti, epperò con nome e cognome, epperò, per un verso o per l'altro o per più versi, riesumabili, profilabili. E se i più non son a Sarpi direttamente rapportabili, lo sono, invece, con i meno che col servita son stati in diretto rapporto. Ed è nel 1960 che in questa folla ho iniziato ad intrufolarmi a mo' di entomologo a caccia di farfalle. È così che oltre quarant'anni fa m'è capitato sotto tiro Baldassare Bonifacio. E, pel momento, distratto da altri volti, l'ho lasciato scappare. Lì per lì mi son chiesto chi era. Ma una domanda del genere valeva anche per troppi altri. Sicché d'acchiappare Bonifacio non mi son dato la briga. Tanto prima o dopo l'avrei reincontrato. Il che, in effetti, è successo più prima che dopo, all'incirca nel 1965. E per caso. Sempre dal 1960 avevo iniziato a collaborare al *Dizionario biografico degli italiani* allora neonato. Questo mi commissionava voci, per lo più di patrizi lagunari del '5-'600. Ebbene: nel 1965 m'affida il profilo del sino allora per me ignoto Giovanni Bonifacio. Ed è così che Baldassare Bonifacio – figlio di Bonifacio, cugino del Giovanni che dovevo sagomare – mi s'è parato di nuovo di fronte. Per scrivere di Giovanni, dovevo, se non altro ad evitar confusioni, tener conto di Baldassare e registrare se non altro che i due – a ravvisare una parentela altrimenti stinta – avevano adottato il vezzo d'imparentarsi viepiù. Sicché il più vecchio, Giovanni, era diventato «zio» e il più giovane, Baldassare, era diventato «nipote». Comunque, oggi, chi siano i due lo si sa; e ciò vale soprattutto per Baldassare misurato per lungo e per largo, ripreso di fronte e di profilo, a mezzo busto e per intero. E se, nel 1991, colla ristampa dell'*Assessore*, Giovanni Bonifacio è parso distanziare il «nipote», ora, nel 2002, il secondo – gratificato dall'edizione, accuratissima nella restituzione del testo e nell'annotazione atta a farlo intendere, della *Peregrinazione* – la distanza la ristabilisce

a proprio vantaggio e lo «zio» se lo lascia alle spalle. Sinché vivi i due non son sempre andati d'accordo e un po' son stati gelosi l'uno dell'altro. Un po' di gara tra i due c'è stata. E un po' continua la loro rivalità postuma nel chiaroscurante andamento degli studi recenti. Tutta la luce su Baldassare adesso, mentre Giovanni brontola in ombra. A riportare i riflettori su quest'ultimo occorrerebbe – che so? – l'edizione critica dell'*Arte dei cenni...* (Vicenza, 1616); e suppongo, in tal caso, una ripresa dell'attenzione ad un'opera sulla quale, a suo tempo, ancora nel 1931, s'è soffermato Benedetto Croce. E, in effetti, se, come suggerisce Giovanni Bonifacio, «il parlar in silentio» non è altro che «il più bel modo di lasciarsi intendere», quella della storia del silenzio è pista percorribile – l'esempla uno studio di Roberto Mancini (*I guardiani della voce. Lo statuto della parola e del silenzio nell'Occidente medievale e moderno*, Roma, 2002) – e, come tale, passa, sin obbligatoriamente, per questo suo trattato, ove l'eloquenza è muta e, nel contempo, accennante e pure gesticolante.

Ad ogni modo quella di chi, tra i due – Giovanni e Bonifacio – è da metter davanti e chi dietro è una questioncella di poco conto. Son entrambi dei minori integrati nella società del tempo – e, quindi, con un ruolo, con una funzione, non affannati a campar d'espediti – e, insieme, sono entrambi scriventi e, pure, pubblicati nel paesaggio formato dall'interazione tra provincia e Dominante, tra egemonia di questa e consenso di quella all'interno del quale l'intellettualità ondeggia tra autovalorizzazione sussiegosa *in loco* e inchinevole subalternanza rispetto a Palazzo Ducale, ora latineggiando ora toscaneggiando, ora in prosa ora in versi. Cremasco per nascita; rodigino per famiglia, per sensi d'appartenenza, per trasporto affettivo (Rovigo la vera «patria»; «genitrice», «nutrice» il «rodigino suolo» che assurge a «terra eccelsa», da baciare e ribaciare «con la bocca amante»); un po' padovano per gli studi culminati nella laurea *in utroque* e pel dottorato d'umanità greca e latina allo Studio; un po' veneziano pel rettorato dell'accademia dei nobili poveri alla Giudecca; parecchio trevigiano pel trentennale arcipretato e non senza «amore» per Treviso e non senza intima «tarvisinità»; e, infine, un po' capodistriano nei suoi ultimi anni Baldassare Bonifacio e a Capodistria le sue spoglie, ancorché – si fosse ottemperato al suo disporre – queste le avrebbe preferite a Rovigo, «ut cum patribus meis dormiam». Ecclesiastico, dunque, Baldassare Bonifacio e non assessore, come lo «zio» avrebbe voluto. Indos-



sata, invece, non per vocazione la veste sacerdotale, quale opportunità per la percezione di rendite. Indicativo che, all'apparir della peste, l'arciprete Bonifacio se ne scappi in tutta fretta da Treviso. Non lo trattiene l'esempio di s. Carlo Borromeo. Fugge e basta. E nella fuga con sé carte e scartafacci, ossia i propri esercizi di scrittura, quelli vecchi e quelli in corso. Son questi il suo tesoro. E se li porta dietro come parte di sé, come articolazione del proprio corpo.

*Nulla dies sine linea*, è, forse, da constatare anche con Baldassare Bonifacio. Lo scrivere come esigenza fattasi abitudine e/o come abitudine fattasi esigenza. E nel contempo nessuna ispirazione particolarmente necessitante. Escluso di proposito l'invasamento del «furore poetico» (quello, tanto per intenderci, di cui, colla scorta di Platone e d'Aristotele, si discorre in un dialogo, uscito a Padova nel 1581, di Girolamo Frachetta), ché – è Bonifacio a dirlo – preferisce aver «nome di mal poeta», che perdere il lume della ragione. Non è disposto a far come Jone che, a detta di Platone, dopo esser stato «assalito dal furore di cose divine», rimaneva poi intontito, inebetito. Né vuol condividere la sorte di quel «Maraco siracusano» il quale – così, almeno, racconta Aristotele – è gran poeta sinché «scrive forsennato», mentre scade quando «in cervello». Artigiano della penna, allora, Bonifacio, che s'attiva non tanto quando sfiorato da qualche soffio ispirante, ma quando sollecitato da una qualche occasione in cui guadagnarsi un po' di nomea. Sta facendo rumore, nel 1609, la contesa tra Giovanni Bonifacio e Battista Guarini, per via di s. Bellino. Va da sé che la fama del secondo, autore del *Pastor fido*, rimbalza – nel duello – sull'avversario. E Baldassare Bonifacio, schierandosi, con un opuscolo, a fianco dello «zio», un po' famoso diventa anch'egli perché sceso in campo a sfidare un personaggio così illustre.

Ad essere «noto all'università de' letterati moderni» – così di Bonifacio il profilo a lui dedicato nelle *Glorie degli Incogniti...* (Venetia, 1647), attribuibili al polesano Girolamo Brusoni, il quale, appunto, se ne dice autore in una lettera, del 27 dicembre 1646, allo stesso Bonifacio – Baldassare Bonifacio punta esplicitamente. E a conseguir visibilità, a farsi notare giova non la qualità, ma il far chiasso polemizzando. È questo che si propone allorché scaraventa il proprio *Discorso* (Venetia, 1621) sull'immortalità dell'anima contro l'avvenente letterata ebrea Sara Copio Sullam attribuendole la convinzione l'anima finisca col corpo. Va da sé che questa subito reagisca con un *Manifesto...* (Vene-

tia, 1621) – e non sarebbe «farina» del suo «sacco» ma di Numidio Paluzzi, a detta d'Angelico Aprosio; ma ancor più probabile ci abbia messo mano Leon da Modena –, nella quale nega l'«opinione» da Bonifacio «falsamente» appioppatale. Nessun dubbio, da parte sua, l'anima sia «immortale e divina, creata e infusa da Dio nel nostro corpo». Ma perché mai Bonifacio l'ha tirata in ballo? Per la «vana ambitioncella» di stampare. «Cupido di gloria», pur di raccattarne un po', anche se non «filosofo», anche se non «teologo», s'è finto paladino d'una causa scontata contro una «suppositione» in contrario inesistente. Piccato, un'accusa del genere – che lo tocca sul vivo – Bonifacio cerca di scrolarsela di dosso con una stizzita *Risposta...* (Venetia, 1621) al *Manifesto*. Resta comunque vero che s'agita per attirare su di sé l'attenzione. E studia l'occasione favorevole. C'è, nel 1622, a Ferrara la recita della *Filii di Sciro* di Guidubaldo Bonarelli. Presenzialista Bonifacio, al pari di altri letterati e cavalieri, alla recita non manca. E poi, ospite del cardinal Alessandro d'Este, al padron di casa e agli altri ospiti legge l'*Amata*, una tragedia da lui composta. Segue appassionato dibattito, almeno a dir dell'interessato. Di lì a poco stampata, comunque, a Venezia, sempre nel 1622, la tragedia e, a ridosso, nello stesso anno le relative *Lettere poetiche*. Meglio battere il ferro sinché è caldo. Se a Ferrara la lettura ha suscitato discussione, è meglio tentar di tenerla desta, prima che l'*Amata* sia dimenticata. Pubblicata questa, pubblicate le lettere, 43 a 38 corrispondenti, di pugno sempre dell'autore a difesa, a giustificazione, a chiarimento della propria tragedia. Intervento a stampa su d'un testo stampato. Promozione d'un testo pubblicato a mezzo stampa. Ed essendo l'autore dell'*Amata* colui che sull'*Amata* interviene autoreclamizzazione, autosponsorizzazione. Destinatario di due missive lo «zio», sollecitato, con queste a pronunciarsi. Prontamente aderisce e pubblica, a Padova, nel 1624, un *Discorso academico... del modo di ben formare... una tragedia*. Supponibile Baldassare Bonifacio se ne attenda un rilancio dell'*Amata*. E, invece, lo «zio» questa nemmeno la nomina. Parla del genere tragico in generale, non indica – come forse il «nipote» sperava – l'*Amata* come esempio di tragedia compiutamente realizzata.

Da dedurne che per esser nominato, bisogna nominare. E lo «zio» non ha menzionato – parlando della tragedia in generale – il «nipote» come tragediografo, forse perché da questi non antecedentemente menzionato. Attento ai meccanismi dell'autosponsorizzazione, Bal-

dassare Bonifacio, col *Nomenclator academicus* – sorta di sintetica rassegna di letterati e dotti del tempo, schizzati in un paio di versi latini, specie di carrellata che va da Chiabrera a Marino a Giovanfrancesco Busenello, da Ciro di Pers a Tommaso Stigliani, da Giovanni Imperiali a Giovanni Niccolò Doglioni, da Angelo Grillo a Tommaso Spinola, da Francesco Pona a Galeazzo Gualdo Priorato, da Giulio Strozzi ad Anibale Campeggi, da Gaspare Scioppio a Fortunio Liceti, da Gaspare Murtola a Leone Allacci – si mette a lusingare a destra e a manca in attesa il favore venga restituito. Un investimento a buon rendere, insomma, il suo. Colmo di gratitudine per l'«honora menzione» colla quale Bonifacio ha gratificato la «persona» sua, Francesco Belli, una volta a Dordrecht il favore lo restituisce: interrogato da un letterato locale sulla situazione culturale d'Italia, il letterato vicentino assicura che non c'è da lamentarsi visto che v'è «monsignor Bonifacio», insigne, «chiaro per lo doppio stile latino e toscano, felice nella prosa e nel verso e vivo senza morte nella eterna vita delle sue carte». Una reclamizzazione in terra d'Olanda, questa di Belli ivi al seguito dell'ambasciatore veneto, a ringraziamento di quella, antecedente, di Bonifacio, i cui distici, gratificanti pei menzionati nel *Nomenclator*, son leggibili anche a mo' di rete gettata a pescar comparaggi, colleganze, a mo' di censimento dei nominabili o per ingraziarseli se illustri o, se non illustri, per essere da loro, così, col *Nomenclator*, un po' illustrati, a sua volta, con l'occasione, ricambiato. Al contrario dello «zio», che, nel 1591, coll'*Historia trivigiana* dal «principio» sino al '500, ha puntato ad una lettura anche degli indotti, Baldassare Bonifacio è un letterato che scrive per gli altri letterati, che è aggiornato su quel che gli altri letterati scrivono.

Tempestivo lettore, tanto per esemplificare, dell'*Historia del Cavalier Perduto* del vicentino Pace Pasini – suo collega nell'accademia lagunare degli Incogniti –, s'affretta a scriverne in una lettera a Giovanni Francesco Corniani che è un diffuso intervento sul romanzo (nel quale, si ricorderà, s'indicherà una fonte dei *Promessi sposi*) giudicato «una vera e perfetta epopeia» in prosa, elogiabile per la trama avvincente, la efficacia delle «descrittioni», la «pienezza degli episodii» peraltro sintonizzata coll'«unità» e, pure, per la «elocuzione ... pura, tersa, ed interamente italiana», senza alcuna indulgenza per «voci tolte a pigione da varii linguaggi», di cui «tanto», purtroppo, «hoggidì si dilettono alcuni scrittori». Un criterio, codesto, che Bonifacio tendenzialmente fa proprio quando scrive in italiano, cui cerca d'attenersi –

ci pare – anche nella *Peregrinazione*. Comunque, nel caso della «favolosa historia» di Pasini, Bonifacio è un estimatore – e peccato l'autore, morto nell'anno della stampa, forse dell'apprezzamento non abbia saputo – a lettura fatta, a ragion veduta. Non è così però nel caso di Davila, l'autore dell'*Historia delle guerre civili di Francia*. Questa esce a Venezia nel 1630. E Bonifacio, nella sua dissertazione del 1627 *De romanae historiae scriptoribus...*, la proclama grande, dandone per imminente l'uscita. Un'operazione promozionale che vien da dire da agente editoriale. Un lancio più a scatola vuota – visto che di certo Bonifacio non solo non l'ha letta, ma che, allora, nel 1627, non doveva essere ancora del tutto ultimata e che forse nessuno aveva avuto modo di leggerla parzialmente manoscritta – che a scatola piena; e per di più un lancio a sorpresa da una dissertazione dedicata alla storiografia antica. In questa, giunto ad Ammiano Marcellino, Bonifacio osserva che è un contemporaneista, che racconta di vicende sperimentate direttamente, nelle quali ha avuto un ruolo, alle quali ha, per lo meno, assistito. Come Senofonte, insomma, come Cesare, come Guicciardini. E tra costoro annoverabile – insinua Bonifacio – pure Davila, il quale, azzarda, «haud scio an», forse, «gallicae historiae scriptor», colla sua esposizione dei travagli del secondo '500 francese cioè (questo Bonifacio lo sottintende), tra tanti nomi spiccherà, sin li sopravvanzerà. Davila – in effetti paggio alla corte di Francia, poi uomo d'armi nell'ultima fase delle guerre di religione, quindi, a partire dal primo '600, governatore di fortezze al soldo della Serenissima, ha pressoché ultimata la stesura d'un'opera nella quale, coll'avanzar degli anni, ha travasato, rielaborandola, la memoria dell'esperienza diretta fatta in gioventù – sarà per la storia di Francia quel che è Guicciardini per la storia d'Italia, se non di più. Comprensibile che, nel leggere a Zara – dov'è governatore – la dissertazione di Bonifacio, nel riscontrarvi «registrato» e sin «eletto», innalzato «nel senato storico» e in questo «in concorrenza de' più lodati scrittori», esulti. Certo che – così da Zara il 25 novembre 1627 l'interessato a Bonifacio – a tutta prima è rimasto stupefatto, come Enea, allorché «nelle pitture di Cartagine, *se quoque principibus permixtum agnovit achivis*». Colla spinta d'un'«attestatione» così strepitosa, col vento in poppa di tali «lodi», quella del dar «alle stampe» l'«historia di Francia» si fa prospettiva concreta. «Piaccia a Dio», aggiunge Davila, l'opera «corrisponda» almeno «in parte al molto» che, bontà sua, Bonifacio «m'ha promesso».

Ma come mai l'arciprete letterato s'è tanto sbilanciato proponendo quale «conferendus» coi più grandi autori un governatore di fortezze pel momento solo aspirante storico? Composta «iussu» del patrizio veneto Domenico Molin la dissertazione sulla storiografia latina e a lui dedicata, una volta stampata, quale «heroi magno et Musarum parenti». In questa la menzione della storia di Davila – voluminosissima, ponderosissima e, come tale, imbarazzante in termini di costi tipografici – è un *pressing* ai fini dell'esito editoriale d'un'opera che, altrimenti, rischiava di rimanere inedita. E, invece, vedrà la luce, nel 1630, pei tipi di Tommaso Baglioni, a Venezia con premessa la dedica – in data Brescia (qui Davila s'è spostato nella sua veste di militare) 1° febbraio 1630 – dell'autore a Domenico Molin. È alla «protezione» di questi, attivatasi anche col cenno preannunciante di Bonifacio, che il «corpo continuato» dell'esposizione deve il venir «fuori» nella sua interezza sì da offrirsi «al parere di tutti gli uomini» avvalorato dal marchio di garanzia del «chiaro nome» del dedicatario. È questi quel che muove le fila, pilotando il a lui dedicante Bonifacio a caldeggiare la pubblicazione di un'opera d'un autore del pari a lui dedicante. Promozione di pubblicazione – nella fattispecie della *Storia* di Davila – con preannuncio in pubblicazioni antecedenti, vale a dire, in questo caso, nella dissertazione di Bonifacio. E pure produzione di dediche a mezzo dediche. Da dedurne che alle dediche Molin – un patrizio già vicino a Sarpi d'accordo col quale, stando ad una lettera, del 27 gennaio 1623, del nunzio pontificio a Venezia Paolo Emilio Zacchia, aveva premuto per l'assegnazione a Baldassare Bonifacio del vescovato di Traù così intercettando la candidatura, che in senato godeva di più ampi consensi, del vescovo di Belluno Alvise Lollino – ci tiene. E constatabile che quel che a lui più dedica è Baldassare Bonifacio, valutabile, per tal verso, come suo uomo, sin suo dipendente.

Un tema problema sentito, sentitissimo quello delle «dedicationi» delle «opere». E – ne *Il Frachetta* (Padova, 1624) di Giovanni Bonifacio – ne discutono con, appunto, Girolamo Frachetta, Antonio Riccoboni e Giovanni Tommaso Minadoi. Favorevole – alle dediche, si capisce – il primo; contrario il secondo; e il terzo, nel suo fungere da arbitro, talmente imparziale da concludere che entrambi han «ragione». Quanto a Baldassare Bonifacio non c'è da discutere: la dedica è sin scontata, sin doverosa, sin obbligatoria. Sin blindato il suo percorso; pubblica dedicando, dedica pubblicando. Non c'è alternativa: chi pub-

blica dedica, chi dedica pubblica. È un circolo – vizioso o virtuoso che sia – in cui s'immette chiunque dalla periferia guarda a Palazzo Ducale, a questo afferisce. E qui, con Molin, il centro si fa persona, si fa uomo in carne ed ossa. Questi il dedicatario del grosso della produzione a stampa di Baldassare Bonifacio. E suggeritore – questa l'impressione – il dedicatario d'argomenti, sin fornitore dello spartito del solfeggio. Ciò, se non altro, nel caso del *Discorso sopra la repubblica aristocratica*, che Bonifacio pubblica a Venezia nel 1620: lo dedica a Molin riconoscendo che tratta di «cose» che egli, Molin, «intende assai meglio». Va da sé che la conclusione – ad asserir della quale la forma stato marciata è di gran lunga superiore a «tutte le altre forme di governo» riscontrabili e immaginabili – ricalca quel che Molin vuol sentirsi dire e che, pure, direbbe con maggior efficacia. Aristocratico il reggimento lagunare, ottimatizio. Tutti con gli stessi diritti e tutti con gli stessi doveri i patrizi nell'esclusivo – spetta solo a loro – pignoramento della direzione e manutenzione dello stato. Virtualmente son tutti eguali. Di fatto ci son – per dir così – pochi più eguali e tanti, tantissimi meno eguali: si distinguono incisi profili di *leader* sbucanti fuori da una folla, per dir così, di *peones*. Risalti individuali, insomma, costruiti anche col ricorso al *lobbing*, se così si può dire, e, sempre che così si possa dire, al *mobbing*. Sempre insidiata l'aristocrazia da tentazioni oligarchiche. Tendenzialmente oligarchico, ad esempio, il potere del Consiglio dei X che, se debordante, è imputabile di strapotere. Ma quello è un organo ristretto, non è ancora una persona. Sono i pochi che decidono anche per i molti, al posto dei molti. Singolare caso di individuale *auctoritas* – quasi da *primus inter pares*, quasi da *princeps in senatu* – quello di Molin. È ben con Augusto che l'antica Roma è trapassata dalla Repubblica al Principato. E l'*auctoritas* s'è fatta *potestas*, *imperium*. Per carità: un trapasso del genere non si verifica con Molin. Però, nel 1624, Giovanni Bonifacio, nel dedicargli il discorso sulla tragedia gli ha riconosciuto «l'animo ... d'Augusto», ancorché privo della «facoltà» di quello, ancorché non come quello ricco. Un'evocazione convocazione sin imbarazzante questa di Giovanni Bonifacio ad esprimere la propria riverenza per «ella», Molin, che «può assai, e vuole e sa potere». Celebrato Molin, nello stesso anno, da Lorenzo Pignoria e da Martino Sandelli. «Giove terreno», a dir di quest'ultimo, il patrizio.

Esagerazioni, certo, parole in libertà; vaniloquio, magari, ma non innocuo. A suon di dediche da fuori Molin un po' in senato, a Palazzo

Ducale, cresce di statura e questo suo lievitare dentro rimbalza fuori a suscitare il moltiplicarsi ulteriore delle dediche. E fuori sempre disponibile a far squillare le trombe e rullare i tamburi Baldassare Bonifacio. È questi – nel culto della personalità di cui Molin è oggetto e, insieme, soggetto visto che non gli cade addosso dal cielo ma s'adopera a stimolarlo, a farlo fiorire, a tenerlo desto, a organizzarlo, a orchestrarlo – è il primo officiante, sempre incensante, sempre turibolante. E in ciò sin inventivo laddove – nell'*Urania* (Venetiis, 1628) – innesca la marcia in più della poesia figurata e/o visiva, della parola dipinta, del tecnopegno. Molin, Molino, mulino; ed ecco, tanto per esemplificare, i versi a disegnare la ruota molitoria. Ed ecco che docili i versi si dispongono a formar «palmam» offerta a colui che sostiene «pondera... patriae». Ma tanta «gloria» è «iure» cantabile dalla musa. È questa ad ispirare la penna inneggiante di Bonifacio. La palma, a ben guardare, può sembrar una penna. «Seu tu vis palmam, calamum seu dicere mavis». È questo e quella, l'uno e l'altra, calamo a proporre serti di palma, palma escogitata dal calamo pennello. Il tutto a disposizione di Molin, colui che primeggia, che grandeggia a mo' di principe impiantato nella repubblicana Venezia. «Principe è quegli / ch'è temuto, e non teme». Così, nell'*Amata*, Bonifacio. Ciò è applicabile anche all'augusteo risalto di Molin. In un trattatello, tuttora inedito (e tale, a nostro avviso, può tranquillamente rimanere), giovanile *De nominibus...*, Bonifacio aveva ben sottolineato «nomina debent esse rebus congrua». Operativa, insomma, e impegnativa l'onomastica. Facendo il verso a Bonifacio possiamo arguire che Molin è il mulino che macina il grano a farne sortire, senza crusca, la farina della sapienza di stato, a farne i pani, da distribuire ai sudditi, della pubblica felicità. Mugnaio, a questo punto, Molin nel panificio del buon governo. Sia chiaro: questo non lo dice Bonifacio; lo diciamo noi tentando d'imitarlo. Ma ridiamogli la parola e sentiamolo. Molin si chiama Domenico. Un nome impegnativamente operativo e/o operativamente impegnante.

Domenico, ossia «dominar». Ed è allora Molin colui dalla cui energia dominante Bonifacio s'attende l'energico «domar» l'incubo della rivolta della turba famelica, della poveraglia stracciona, della «canaglia» scatenata «che sempre più s'invipera e s'indraca». Pingue di rendite canonicali, confortato dal possesso di case e campi, Bonifacio è sin terrorizzato all'idea dell'insorgenza dei senza niente, dei miserabili, degli affamati. Non è che verso i poveri l'arciprete si pieghi caritate-



vole, porga la mano soccorrevole, trovi parole di compassione e, magari, di sollievo. Dai poveri sta alla larga. Gli fanno orrore, ribrezzo. Puzzano, son cimiciosi, pulciosi, cenciosi. Son sottouomini, subumani, semiferini. Sono un'altra razza, una sottorazza, «hostes», nemica della superiore razza umana, dell'umana civiltà, gonfia d'odio nei confronti dei benestanti, dei bennati come Bonifacio. «Execrandum profecto genus ac detestabile», detestando ed esecrabile, dunque. Così Bonifacio, nella *Ludrica historia* (Venetiis, 1652), che esce quand'ormai imminente la nomina, del 23 novembre 1653, a vescovo di Capodistria. Del 26 maggio dell'anno dopo il suo ingresso solenne, come annota nella *Peregrinazione*, dalla cui edizione risulta un Bonifacio prosatore effuso e diffuso in italiano che, nel guardar fuori, non è che di sé si scordi. Quel che lo riguarda l'annota sempre. Ed ecco allora accoglierlo, nel suo insediarsi nella diocesi giustinopolitana, con un panegirico in latino – gratissimo questo alle sue orecchie all'encomio spalancate e, invece, chiuse ai lamenti di chi soffre – recitato da Aurelio Belli, il decano dei canonici. Bella, a tutta prima, Capodistria, con un'accademia, quella dei Risorti, ove s'aduna l'intellettualità della città. Ma purtroppo povero il capitolo canonico, povera la cattedrale, povero il clero, povera la diocesi. E poverissimo il territorio: sterili le «montagne», infeconde «infruttuose» le «colline», del pari «infeconda», sassosa, «angusta, saltuosa» la «pianura». Ne risulta «tutta l'Istria» pressoché «deserta, inculta e mendica». Depresso, angosciato il vescovo Bonifacio, nel percepirsi, a sua volta, povero, «poverissimo», anzi «miserabile tra' prelati» a capo del «vescovato... più povero di quanti siano in questa provincia». C'è di che disperarsi: «atterrito» Bonifacio dall'impossibilità di riscuotere le «picciolissime rendite» che pur gli spetterebbero, tra l'indispettito e l'affranto per l'«irrecuperabil perdita» degli 800 ducati annui garantitigli dall'arcidiaconato trevisano. Gravata da «intolerabili incomodi» l'esistenza a Capodistria. Donde la supplica al neopontefice Alessandro VII del trasferimento nella diocesi vacante d'Adria e Rovigo e dell'assegnazione di quella giustinopolitana a Bonifacio Bonifacio, allora priore dei serviti a Venezia.

E, in attesa d'una chiamata altrove che non arriva, che fa il vescovo che si sente povero? Destinata ai poveri sul serio un'omelia, riportata nella *Peregrinazione* (quel che scrive Bonifacio non lo cestina), pronunciata dal pulpito con tono ruvidamente rimbrottante. Che dice? che è colpa dei poveri se son poveri, se abitano «in tuguri e capanni»,

se dormono in fracida «paglia stesa per terra», se son malamente ricoperti di sordidi «cenci». Di tanto avvilito degrado, di tanta «povertà miserabile» altrove irriscontrabile unica «cagione» lo smodato bere (a stomaco vuoto, è sottinteso), la «vinolenza e l'ubriachezza». C'è ben da constatare che «operarius ebrius non locupletabitur», che – come traduce e svolge il vescovo – «l'oppresso dal vino poco lavora ed in conseguenza poco guadagna». Saggia spiegazione, ma anche porta chiusa in faccia a chi bussa, magari aspettandosi un vescovo «operarius» soccorrevole, disposto a condividere l'altrui penare. A spendersi così generosamente Bonifacio non è disposto. Come è fuggito dalla Treviso flagellata dall'epidemia, così vuol fuggire dalla troppo povera diocesi capodistriana, donde rimpiainge gli 800 ducati annui goduti a Treviso. L'ottica che s'avverte in Bonifacio è quella del tornaconto, del conteggiare propria dell'*homo oeconomicus*. Non lo sfiora il sospetto la veste sacerdotale comporti il farsi cura degli altrui corpi, delle altrui anime. Evincibile quest'ottica anche dalla *Peregrinazione*, ad esempio laddove si sofferma sul caso – che deve aver fatto gran rumore – del cardinal Camillo Astalli: «improprio», ad avviso di Bonifacio, il suo «rifiuto» del pur «offertaogli» vescovato ferrarese se poi, Innocenzo X, di detto rifiuto sdegnatissimo, gli ha «levato... tutte le rendite ecclesiastiche». Certo: a rovistar nei dintorni di Sarpi, si trova Molin, il quale, morto Sarpi, cresce politicamente per conto proprio premendo per una politica estera dal respiro non dimentico di Sarpi. Ma nessuna traccia di Sarpi in Bonifacio – il più dedicante tra i tanti dedicanti a Molin – che tranquillamente accetta il mondo così com'è e quindi la Roma «corte» con in cima il papa a distribuire e a togliere favori, benefici, titoli, onori. È così che va il mondo. Nessun trasalimento in Bonifacio per ipotizzare che, magari, potrebbe andare altrimenti.

Ecclesiastico per calcolo, dunque, Bonifacio, senza infamia (nel senso che nulla gli è addebitabile di particolarmente riprovevole, almeno a contezza mia) e senza lode (nel senso che, sempre a mia contezza, nulla gli è attribuibile di particolarmente lodevole), non è che sia distinguibile per zelo di carità, per slancio orante; spiritualmente è opaco, religiosamente è atono. In compenso c'è in lui un pizzico di religione delle lettere, di, quanto meno, *homo litteratus* la cui scrittura trascorre dal latino delle prose e dei versi accorpati nelle *Musae* al volgare (svenetizzato e posizionato verso il fiorentino) delle tragedie, delle epistole in rima, degli inni alla Vergine, dei panegirici, dei discorsi,

dei trattatelli, delle orazioni, dei drammi morali. Da non escludere che, ad un'indagine più approfondita, magari emergono spiritualità, eticità, riflessione scavante, tensione verso l'alto. Ma, pel momento, basti registrare che da autore che saggia più generi, produce composizioni profane e sacre. Lungo, anche per questo, il catalogo di «tutte l'opere» che, redatto alla fine del 1654, figura nella *Peregrinazione*: 30, nel conteggio, le «divulgate», le stampate; e «tutte» le altre «a perfezzione ridotte», tutte inoltrabili alla volta dei torchi, tutte «all'impressione apparecchiata». Percettore di rendite ecclesiastiche Bonifacio, colla pena, invece, è stato «operarius» solerte. «Plurima scribentes, aevum transegimus omne / si que diu possint vivere pauca, sat est». Così di sé in un distico malinconicamente autocritico. Avesse presagito che la *Peregrinazione* avrebbe visto la luce nel 2002,<sup>1</sup> grazie ad una riesumazione condotta con acribia e dottrina, la pungente maliconia dell'autobilancio – ossia dell'auto proiezione *post mortem*, ossia dell'autoconsuntivo in termini di durata – si sarebbe increspata d'un accenno di sorriso.

Ma, ovviamente, un'edizione, per assumer senso occorre vada oltre la riesumazione *in loco* d'un autore locale. Necessita entri in un circuito il cui testo ripescato abbia una sua più lata correlabilità, sia anch'esso attivabile là dove gli studi son più vivi, contribuisca a vivacizzarli, a ciò si presti. Quando, nello scorso millennio, nello scorso secolo, negli anni sessanta di questo tiravo fuori dalla polvere dei soppalchi librari e dei depositi archivistici il fantasma di Giovanni Bonifacio, ne davo la responsabilità al *Dizionario biografico degli italiani* e/o all'Enciclopedia Italiana. In fin dei conti era da quello e/o da questa ch'era partita la richiesta d'una voce e nemmeno tanto piccola. Nel contempo, però, al di là della voce, sul medesimo avevo scritto un saggio. E qui la colpa era mia. Ne valeva – continuavo a chiedermi – la pena? Capita sovente cogli studi eruditi che ci si interroghi sul senso d'una strumentazione magari sofisticata adoperato a setacciare in questo o quel luogo ad arricchire di notizie un *Onomasticon* sterminato. Il saggio su Giovanni Bonifacio l'avevo steso nel 1966 e pubblicato nel 1967, quando la lettura, sia pure alla svelta, di *Geografia e storia del-*

<sup>1</sup> Così, almeno, pareva allorché sollecitato a scrivere rapidamente un'introduzione. L'ho fatto. Ma nel frattempo, non è uscito niente. Da un lato, come Baldassarre Bonifacio, tendo a stampare quel che scrivo. Dall'altro – in questo caso –, visto che manca l'edizione, questa stampa dell'introduzione valga a stimolarla. Se ciò non si verificherà, la *Peregrinazione* va letta manoscritta presso l'Accademia rodigina dei Concordi.

la *letteratura italiana* (Torino, 1967) di Carlo Dionisotti m'aveva, per quel che ne avevo capito, data – come allora si usava dire – la linea. In altre parole se la storia della cultura dev'essere geografia, allora doveva transitare anche pel Polesine, fermarsi a Rovigo, fare i conti con Celio Rodigino, con Antonio Riccoboni, spostarsi a Adria a trovar Luigi Groto, tornare a Rovigo a incontrare Giovanni Bonifacio e accompagnare costui nei suoi assessorati. Questo, Giovanni Bonifacio, è senz'altro un minimo, un minimissimo. Però son i minimi e i minimissimi a far da tessuto, da sottobosco, da terreno umido allo spuntar d'eventuali emergenze. Certo: i grandi, i grandissimi anzitutto. Ma non ci son solo i giganti. C'è il brulichio sottostante. E dopo i grandi i minori e dopo questi i minimi e dopo questi i minimissimi. Forse la storia della cultura è un continuo andirivieni tra centro e periferia, è un saliscendi dai culimini più svettanti agli scantinati più bui e tanfosi. È stato Dionisotti a sottolineare che Croce, se in gara con De Sanctis, ha fronteggiato Alfieri e Ariosto, non per questo ha trascurato i piccoli. Anzi quantitativamente prevalgono i suoi scritti sui «minori e i minimi». Ed ora – ho sott'occhio il supplemento domenicale de «Il Sole-24 Ore» del 26 maggio 2002 – Carlo Ossola sottolinea che Dionisotti partendo da Bembo è arrivato a Fortunio, a Giovanni Guidiccioni, a Niccolò da Correggio, a Liburnio. Ciò nel suo percorrere «tutti i rivoli e vene del nostro umanesimo». Esempio d'umanesimo attardato e spiazzato il rodigino Antonio Riccoboni. Se – colla scorta della monografia, del 1961, di Giancarlo Mazzacurati – ci si porta dalle parti di questo s'incontrano Giovanni e Baldassare Bonifacio, l'autore della *Peregrinazione*. Constatabile quanto meno che, nel suo che, col suo che, quest'ultimo non è stato senza «moto», un po' è andato «peregrinando», colla penna in mano a fissar paesaggi, città, figure, situazioni e a buttar giù riflessionecelle, considerazionecelle, pensierini. Non per niente è membro degli Incogniti. E sin teorizzata nelle loro adunanze la cicalata. Ma anche carsico, sotto il cicalare in superficie, lo scorrere del non detto. E tra gli Incogniti Brusoni, il frate stonacato che profila, nelle *Glorie*, Bonifacio, l'arciprete e futuro vescovo che sa dipingere colla penna. E siamo in pieno '600, nel barocco cincischiare coi concettini e le acutezze. E con Baldassare Bonifacio l'alambiccio distilla figure in forma di parole, parole in forma di figure. E chissà se non pensa così di forgiare il «principe» del senato il cui «dominar» e «domar» abbia in lui il mentore.

VICENDE FAMILIARI E AMBIENTE SOCIALE  
NEI TESTAMENTI DI EBREE  
DEL GHETTO DI VENEZIA NEL SEICENTO

CARLA BOCCATO

COME si svolgeva la vita nella comunità ebraica del ghetto di Venezia nel Seicento? E, in particolare, quella dell'elemento femminile? All'interrogativo offrono risposte dirette fonti bibliografiche, e archivistiche; tra queste ultime, anche documenti di natura privata, tipologia che segnaliamo in queste note. Ci riferiamo agli atti testamentari conservati nei fondi notarili del locale Archivio di Stato, ai quali, da tempo, abbiamo dedicato ricerche cui si fa rinvio,<sup>1</sup> e tutt'ora aperte, estese in una prima fase ad Ebrei ed Ebree appartenenti alle varie nazioni insediate nel quartiere nel corso di quel secolo.

<sup>1</sup> C. BOCCATO, *Testamenti di israeliti nel fondo del notaio veneziano Pietro Bracchi seniore (secolo XVII)*, «La Rassegna Mensile di Israel», XLII, 1976, pp. 281-297; EADEM, *Ebrei e testamenti nei fondi di notai veneziani del secolo XVII*, «Memorie storiche forogiuliesi», 68, 1988, pp. 157-163; EADEM, *Testamenti di Ebrei del ghetto di Venezia, (Secolo XVII)*, «Archivio Veneto», 135, 1990, pp. 109-124; EADEM, *La rilevazione delle cedole testamentarie: procedura ed esempi in documenti veneziani del secolo XVII*, «Archivio Veneto», 137, 1991, pp. 119-130; EADEM, *Aspetti della condizione femminile nel ghetto di Venezia (secolo XVII): I testamenti*, «Italia», x, 1993, pp. 105-135; EADEM, *Gli Ebrei nel '600 attraverso documenti notarili: I testamenti*, «Italia», XVI, 2004, pp. 59-85; EADEM, *Ebree nella vita privata a Venezia nel Seicento attraverso i testamenti*, Atti del IX Convegno internazionale Italia Judaica *Donne nella storia degli Ebrei d'Italia*, Lucca, 6-9 giu. 2005, a cura di M. Luzzatti, C. Galasso, Firenze, La Giuntina, 2007, pp. 263-277; EADEM, *Locazione di immobili ad Ebrei nel ghetto di Venezia: disciplina ed esempi in documenti notarili del XVII secolo*, «La Rassegna Mensile di Israel», LXXIII, 1, gen.-lug. 2007, pp. 99-110; EADEM, *La città delle Ebree*, scheda 87, in *Storia di Venezia Città delle Donne: Guida ai tempi, luoghi e presenze femminili*, testo a cura di T. Plebani, Venezia, Marsilio, 2008; EADEM, *Aspetti patrimoniali e beneficiari nei testamenti di donne Ebree del Seicento*, Atti del Convegno internazionale *Donne a Venezia: Spazi di libertà e forme di potere (secoli XVI-XVIII)*, Venezia, 8-10 mag. 2008, online.

I notai veneziani ai quali si è fatto riferimento per le ricerche, sono Domenico Adami, Giovanni Piccini, Pietro Bracchi Sr., Andrea Calzavara, Angelo Maria Piccini, Cristofolo Brombilla, nei cui fondi sono presenti anche numerosi atti *inter vivos* (procure, donazioni, costituzioni di dote, ecc.) di Ebrei del ghetto veneziano.

Sui testamenti di Ebrei del ghetto di Venezia cfr., in particolare per l'esautiva bibliografia citata, P. IOLY ZORATTINI, «Raccomando l'anima mia all'infinito et onnipotente Iddio de Israel...»; *Morte e testatori Ebrei a Venezia in età moderna*, «Rivista di Storia e Letteratura Religiosa», XL, 2004, pp. 130-158.

A seguire, abbiamo concentrato l'indagine sulla componente femminile, riscontrando la presenza di 102 testamenti di donne ebreo, relativi al periodo 1609-1692, nei rogiti dei sei notai citati. Ne è affiorato un microcosmo di cui gli atti di ultima volontà forniscono attendibili e assai sfaccettate chiavi di lettura sulla condizione esistenziale e la personalità delle testatrici. Molteplici i riferimenti e i richiami all'ambiente sociale, alla composizione dei nuclei familiari e ai legami parentali, alle genealogie, all'onomastica, alla situazione patrimoniale, alla devozione; sovente affiorano, altresì, indicatori significativi delle componenti psicologiche, quanto a mentalità e comportamenti delle interessate.

L'osservazione di un noto studioso, Gerard Nahon, sulla valenza degli atti di ultima volontà nell'evidenziare il percorso esistenziale di colui che testa, ci è parsa pienamente condivisibile anche sulla base delle risultanze emerse dalla documentazione presa in esame dalla nostra indagine; il testamento – scrive Nahon – pone in luce, per colui che ne è l'autore «sa conception de la mort et aussi – il est permis de l'écrire, de la vie». <sup>2</sup>

Le nostre ricerche hanno consentito la messa a fuoco di spaccati, veri e propri specchi di vita, evocatori di figure femminili che trascorsero nel ghetto, in contrada di S. Gerolamo, zona periferica di Venezia, la più parte o, anche, l'intera esistenza. Ambiente, questo, che pur sottoposto a regime discriminato, fece registrare dalla sua istituzione (1516) nella prima area, denominata Ghetto Novo, crescente incremento demografico, accompagnato dallo svolgimento di svariate attività economiche (prestito su pegno, commercio dell'usato o *strazzaria*, compartecipazioni ai traffici marittimi, in particolare alle colleganze, arte medica, e altro); al Ghetto Novo si aggregarono, nel corso del tempo, le due aree contermini: il Ghetto Vecchio (1541) e il Ghetto Novissimo (1623). All'iniziale stanziamento di Ebrei di origine tedesca (ashkenaziti), e italiani, fecero seguito immigrazioni di consistenti nuclei di Ebrei sefarditi e ponentini (spagnoli e portoghesi), e di Ebrei levantini.

Nel Seicento, periodo considerato dalle nostre ricerche, il ghetto di Venezia si configurava tra i più vitali d'Europa, dotato di importanti

<sup>2</sup> G. NAHON, *Pour une approche des attitudes devant la mort au XVIII siècle: sermonnaires et testateurs juifs portugais à Bayonne*, «Revue des Études juives», CXXXVI, 1977, pp. 3-125: 3.

strutture di culto (cinque sinagoghe), di una vita culturale aperta e intensa, con una popolazione stimata in 2.500 unità.

Per questo contributo, tra i 102 testamenti di donne ebreo presenti nei fondi dei sei notai menzionati, abbiamo ritenuto di segnalarne, a campione, cinque, rogati dal notaio Andrea Calzavara nella seconda metà del Seicento. Degli originali proponiamo, nelle Appendici, le trascrizioni, precedute dal richiamo di talune linee generali sulla tipologia testamentaria, e, per ciascun atto, da una sintesi dei contenuti.

Sotto l'aspetto formale, tra le cinque tipologie di atti *mortis causa* previste dal diritto veneto, solenne, nelle forme: olografa (scritta per intero dal testatore); allografa (compilata da un fiduciario dello stesso); nuncupativa (redatta dal notaio sotto dettatura del disponente); non solenne: per brevuario (volontà orali espresse dal morente e raccolte da testimoni); cedola rinvenuta dopo la morte del testatore, prevale l'allografa. Nell'uso della lingua ricorre l'italiano, con marginali presenze del latino nelle formulario di cancelleria; frequenti i termini del lessico veneziano; compaiono altresì espressioni proprie dell'ibrida parlata giudeo-veneziana, diffusa nel ghetto, nonché iberismi, per le origini sefardite di talune testatrici. La struttura dell'atto segue le modalità correnti del notariato veneziano.

Il testamento si apre con la data cronica dell'era volgare (rara quella ebraica: dalla creazione del mondo), e con la data topica: *Venetia* o *Rivoalti*, seguite dalle generalità della testatrice, tra cui la paternità, e dal nome dell'eventuale coniuge. La specificazione «ebrea» accompagna, in genere, il nome della testatrice, ed è sempre riportata dal notaio nel verbale di ricezione. Lo stato vedovile è evidenziato dal termine «relitta», seguito dalle generalità del coniuge defunto. Il preambolo, premesse le invocazioni alla misericordia divina, e al perdono per i peccati, richiama le motivazioni, generiche e/o specifiche, che hanno indotto la disponente a testare, quali: la certezza della morte e l'incertezza della sua ora; lo stato di infermità; l'età avanzata; l'esigenza di lasciare i beni 'ordinati', ad evitare contenziosi tra gli eredi, e altre ancora. Talora l'atto è accompagnato da allegati: codicilli integrativi o modificativi di precedenti volontà; copia della registrazione di morte della testatrice, tratta dal *Libro dei Morti* della comunità; copie di atti notarili vari (procure, donazioni, testamenti precedenti, ecc.) a volte richiamati dal testamento stesso. I contenuti definiscono natura e consistenza patrimoniali; si nominano gli esecutori testa-



mentari; si istituiscono gli eredi a titolo universale e i legatari, stabilendo le rispettive assegnazioni.

La voce patrimoniale ricorrente è la dote, stabilita dalla *Ketubbah* o carta dotale, regolatrice dei rapporti economici tra coniugi (talora sono richiamati anche i patti dotali che la precedettero). La dote era il contributo della sposa al sostenimento degli oneri della vita coniugale; amministrata dal marito, veniva restituita in parte con lo scioglimento del matrimonio. In qualche caso si fa menzione della «dimissoria», costituita dai beni parafernali, estranei al patrimonio familiare e in libera disponibilità della sposa. Talora sono menzionati, pure la controdote o accrescimento (*tosefet nedunyah*), corrisposta dalla famiglia del marito, e i *zuzim* che simboleggiano, per la tradizione talmudica, il prezzo della sposa (*mohar*) quantificato in 200 monete d'argento per la sposa vergine, e in 100 per le vedove o divorziate. Le componenti patrimoniali presentano molta variabilità, sia per qualità che per quantità: somme di denaro, soprattutto ducati veneziani, ma anche perperi, aspri, ducati candioti, monete queste in uso nei traffici commerciali col Levante; gioielli; pietre preziose sciolte; argenterie; vestiario; biancheria da tavola e da letto; suppellettili; utensili domestici (rami da cucina); oggetti devozionali. Nelle assegnazioni è talora contemplato il conferimento di diritti reali trasmissibili. Tra questi, ricorrente, lo *Jus-gazaga* o diritto di possesso abitativo, che regolava l'uso degli stabili locati da proprietari cristiani ai residenti in ghetto, stante il generale divieto, per gli Ebrei, di proprietà immobiliari. Alcune testatrici, titolari di tale diritto, lo assegnano agli eredi, talvolta vincolandone la destinazione futura, ad es. vietandone l'alienazione.

Il valore medio delle eredità non è quantificabile per indici o fasce; patrimoni ingenti si contrappongono a disponibilità assai modeste, talune delle quali rasentano il pauperismo (è il caso, ad es., di domestiche che lasciano i loro pochi averi, in genere qualche capo di abbigliamento, alle loro padrone, che le hanno trattate con benevolenza).

I vocati alla successione sono, di norma, i parenti più stretti delle testatrici: figli, fratelli, nipoti; talora il coniuge. Peraltro con eccezioni, come si è riscontrato in tre dei cinque casi qui segnalati, nei quali il vincolo familiare viene ignorato o disatteso, e taluni congiunti diseredati.

Nella generalità degli atti, sono previsti legati e lasciti. In particolare, per i suffragi in sinagoga e le esequie, con inumazione e apposizione della lapide nel cimitero ebraico di S. Nicolò, nell'isola del Lido, at-

tivato nel 1386. Ricorrono lasciti per la recitazione di preghiere in onore dei defunti, quali il *Quaddish* (ebr. *qaddijsh*), pronunciato in Tempio dal parente più prossimo. Nei testamenti veneziani, tale preghiera è solitamente indicata con l'accezione *Cadis*. Ricorrono anche elemosine a favore dei poveri del ghetto, e di talune comunità del Levante; lasciti, anche consistenti, sono destinati alle sinagoghe e alle Fraterne; in qualche caso beneficiarie risultano le stesse istituzioni caritative veneziane, quali i «Quattro Ospedali»: Pietà, Incurabili, Ss. Giovanni e Paolo o Ospedaletto, Mendicanti, e il sodalizio dei Poveri Vergognosi.

Le volontà testamentarie pongono molto spesso in luce, la natura dei rapporti intercorrenti tra le testatrici e i familiari. Anche in tale ottica le situazioni sono molto diversificate. Espressioni di affetto e gratitudine definiscono un clima domestico disteso, di affiatamento e riconoscenza reciproci, e motivano le scelte, talora assai generose, nelle assegnazioni dei beni ai congiunti. Talora vengono menzionati, tra i beneficiari, anche conoscenti, nei cui confronti le testatrici nutrono sentimenti di gratitudine e stima. Per contro, altri testamenti rivelano rapporti conflittuali e convivenze familiari minate dal rancore. Senza metafore, l'atto si traduce, in questi casi, in un autentico veicolo di denuncia e di rivalsa postuma, con il quale le testatrici richiamano offese, soprusi, torti, subiti nel corso dell'esistenza, con toni apertamente accusatori nei confronti degli asseriti responsabili, motivandone l'esclusione dai benefici ereditari. Indirettamente, anche tali decisioni sono un segnale, che qui riteniamo di sottolineare, dell'assai ampia libertà e discrezionalità di scelte da parte di coloro che testano, riscontrabili negli atti *mortis causa*, sia nell'assegnazione dei beni, sia nella chiamata dei beneficiari.

Sotto il profilo generale, a Venezia, la capacità di agire della donna, era, come è noto, più ampia che altrove (prolungate le assenze da casa dei capifamiglia impegnati nei traffici marittimi). Ne conseguiva notevole autonomia, nell'ambito familiare, quanto alla gestione, anche patrimoniale, degli affari domestici, da parte dell'elemento femminile. Non è da escludere che riflessi di tali situazioni si estendesero alle Ebreë che vivevano nel ghetto, con conseguenti ricadute anche nell'ambito testamentario qui specificamente considerato.

Passando ora ai contenuti specifici dei cinque testamenti, qui segnalati, taluni riflettono principalmente gli aspetti patrimoniali dell'eredità;

in altri, invece, è prevalente il riferimento ai rapporti familiari delle testatrici.

Nella prima tipologia rientra il testamento di Rachel de Silva<sup>3</sup> q. Raffael, vedova di Isach Olivera<sup>4</sup> in secondo voto. Di origini sefardite, residente in Ghetto Novissimo, essa testa il 23 novembre 1679, a quindici giorni circa dal decesso intervenuto<sup>5</sup> il successivo 7 dicembre, in età di 70 anni ca. Dalla registrazione di morte<sup>6</sup> risulta sofferente di asma da cinque anni e deceduta per accesso febbrile protrattosi per una settimana.

Il testamento si apre con le rituali invocazioni alla misericordia celeste, seguite da disposizioni per la sepoltura nel cimitero del Lido, per i suffragi nella Sinagoga spagnola, per le elemosine. La spesa complessiva è prevista in 300 ducati.

Rachel non ha figli. La cerchia familiare è composta da vari fratelli, e da nipoti maschi e femmine. Legatari, con assegnazioni di contante (le femmine anche di gioielli, di modello ricorrente nell'oreficeria veneziana, e di biancheria da letto), sono: il fratello Salomone con le tre figlie, Sara, Rachel, Ester; i figli del defunto fratello Daniel, di cui non precisa i nomi; il fratello Gabriel che ha sposato una nipote, Bianca di Silva, figlia della defunta sorella Ester già moglie, quest'ultima, di Iacob di Silva, e madre anche di una seconda figlia, di nome Sara. La nipote Bianca è istituita erede residuaria dei beni presenti e sopravvenienti della zia, nonché commissaria ed esecutrice testamentaria. Sarà lei a chiedere la pubblicazione del testamento. L'altra nipote, Sara di Silva, è destinataria, in prima chiamata, dei prodi un capitale di 495 ducati depositato presso la Zecca al 3%. La principale delle disposizioni testamentarie riguarda appunto detta som-

<sup>3</sup> Il cognome, diffuso a Venezia, si riferisce a varie località della Spagna e del Portogallo. Dopo l'espulsione del 1492, Ebrei con questo cognome si trasferirono in diversi Paesi d'Europa, tra cui l'Italia. Cfr. S. SCHAEERF, *I Cognomi degli Ebrei d'Italia*, Firenze, Casa editrice «Israel», 5865 = 1925, copia dell'ed. per L'Associazione Pietra e Storia, Dongio (CH), Verbania, Alberti Libraio Editore, 2006, p. 27; A. Luzzatto (a cura di), *La Comunità Ebraica di Venezia e il suo antico cimitero*, 2 tomi, Milano, Il Polifilo, 2000: I, pp. 393-394.

<sup>4</sup> Cfr. SCHAEERF, cit., p. 25: Olivieri.

<sup>5</sup> Archivio di Stato di Venezia (d'ora in poi ASVe): *Notarile. Testamenti* (d'ora in poi N. T.), notaio Andrea Calzavara, b. 260/811, allografo, pubblicato il 14 dicembre 1679. Trascritto in Appendice I.

<sup>6</sup> ASVe: *Provveditori e Sopraprovveditori alla sanità, Necrologio Ebrei (1671-1707). Turchi (1672-1707)*, reg. 997 (d'ora in poi *Necrologio Ebrei 997*), sub die.

ma e il regime della gestione relativa. La testatrice stabilisce l'intangibilità di detto capitale il quale dovrà pertanto rimanere «condizionato». Le rate degli interessi periodicamente maturati sono assegnate, *in primis*, alla nipote Sara e, intervenuta la sua morte, agli altri parenti nominati nel testamento, o loro discendenti, secondo l'ordine di chiamata previsto.

In mancanza di discendenza, i pro sarebbero stati introitati dalla Scuola di Talmud Torà degli Ebrei ponentini, tenuta a sua volta a destinarli ai poveri, parte nell'anniversario di morte della testatrice, parte in legna da ardere all'inizio della stagione invernale, cioè nel mese di *Kislev*. Qualora la Scuola non accettasse tali condizioni, ferma restando sempre l'intangibilità del capitale, beneficiaria sarebbe stata la Fraterna di maritar donzelle della Nazione medesima, con l'obbligo di destinare parte dei proventi ai poveri. In caso di rifiuto da parte anche di detta Istituzione, veniva rimessa ai commissari testamentari la scelta dell'investimento più conveniente, rispettata sempre l'intangibilità del capitale.

Tra i lasciti, da segnalare quello devozionale, assegnato alla menzionata Scuola di Talmud Torà, costituito da una coperta di velluto cremisi ricamata con oro e seta, da usare per cortina in occasione delle feste sacre, con divieto di venderla o di disfarla.

Anche il secondo testamento ha contenuti prevalentemente patrimoniali, tra cui un inventario assai dettagliato di gioielli appartenenti alla testatrice, Lea q. Moysè Levi,<sup>7</sup> vedova di rabbi Saul Merari,<sup>8</sup> residente in Ghetto Vecchio. Il testamento<sup>9</sup> non riporta la data. Il riferimento cronico è quello della presentazione dell'atto al notaio: 7 aprile 1679, riportato dal verbale di ricezione. Lea moriva a due anni e mezzo di distanza, il 18 novembre 1681, in età di ca. 56 anni, per accesso febbrile protrattosi 15 giorni.<sup>10</sup>

<sup>7</sup> Nome proprio biblico. Come cognome è diffuso nel Veneto. A Venezia si identifica con *Naso*, località del Messinese dalla quale molto probabilmente membri della famiglia, a seguito dell'espulsione del 1492, si portarono nel Settentrione d'Italia, stabilendosi anche a Venezia, e conservarono il nome del luogo di provenienza. Cfr. SCHAEERF, cit., p. 23; LUZZATTO, cit., pp. 343-346, 357, 359.

<sup>8</sup> Cognome non reperito in bibliografia.

<sup>9</sup> ASVE: N.T., Calzavara, b. 259/582, allografo, pubblicato il 18 novembre 1681, giorno del decesso. Trascritto in Appendice II.

<sup>10</sup> ASVE: *Necrologio Ebrei 997, sub die*,

I beni di cui disponeva erano costituiti da 760 ducati, «in mano» di un fiduciario, tale David Baruch Caravaglio,<sup>11</sup> incaricato altresì di provvedere alle sue esequie. Non è precisato se la somma fosse o meno investita. Oltre al capitale, la testatrice disponeva di un ragguardevole corredo di gioielli conservati in un sacchetto «bolatto», dei quali fornisce un elenco minuziosamente dettagliato, precisandone foggia, caratura, materiali. L'inventario presenta notevole interesse per la storia del costume e della moda femminile, e altresì dell'arte orafa a Venezia. Va osservato, a tale proposito, che la più parte dei monili inventariati rivestono caratteristiche diffuse, all'epoca, tra le donne veneziane, il che fa presumere, quanto alla scelta di ornamenti, tendenze all'assimilazione delle mode cittadine, da parte delle stesse Ebreë del ghetto. Tra queste erano, comunque, in uso anche fogge orientali, in particolare turchesche, sia per i monili, che per il vestiario e le acconciature, in specie presso le Ebreë di origini o provenienza levantina.

Da segnalare, pure, una particolarità del nucleo familiare della testatrice. Senza figli, essa ha quattro sorelle, un fratello e vari nipoti. Due sorelle e il fratello vivono fuori Venezia: Rachel, vedova di Iacob Rason, a Corfù; Rica, moglie di Iacob Figaredo, ad Amsterdam, dove pure risiede Jacob Levi Jmenes (Ximenes), il fratello, che Lea istituisce suo erede residuario. Località, queste, in cui erano insediate da tempo Comunità ebraiche di notevole consistenza numerica e potenzialità economica. Malgrado la lontananza, dovuta probabilmente alla dispersione della famiglia originaria in diversi rami, di cui taluni membri o discendenti si erano stabiliti in località su cui convergeva la diaspora, Lea aveva mantenuto rapporti con tali parenti, nominandoli nel testamento. Legatarie sono le varie nipoti, tra cui anche le figlie delle sorelle Rachel e Rica, in previsione delle future nozze e relativa costituzione di dote. In attesa del matrimonio, il contante loro destinato sarebbe dovuto essere investito, e il fratello della testatrice ne avrebbe introitati gli utili. Con altri fratelli, dei quali non specifica il nome, lontani anch'essi da Venezia, la testatrice ha invece perso i contatti «per essere gran tempo che non si è saputo di loro». Prevede comunque che

<sup>11</sup> Toponimo frequente in Portogallo. Membri della famiglia si trasferirono a Venezia nel sec. XVII, ricoprendo posizioni di prestigio nell'ambito della comunità. Spesso il cognome è preceduto da *Baruch* (forse in memoria di un antenato), e da *Nunes*. Cfr. LUZZATTO, cit., pp. 310-313.

qualora essi, o loro discendenti, si facessero vivi, il fratello Iacob, in qualità di erede residuario, avrebbe dovuto corrispondere a ciascuno un'*una tantum* di cinque ducati. A un cognato, Davide Langiano, lascia 12 ducati per la recitazione del *Cadis*.

Nell'atto è inserita anche una clausola di garanzia, che ricorre sovente nei testamenti, a salvaguardia della piena esecuzione delle volontà: l'esclusione dal beneficio ereditario di chiunque avesse promosso lite in merito a quanto disposto. In tal caso, colui che avesse impugnato l'atto, sarebbe decaduto dal diritto, e la sua quota assegnata alla Fraterna per maritar donzelle della Nazione ponentina.

I tre successivi testamenti del nostro campione aprono spaccati sull'ambiente familiare delle testatrici, evocando in via principale, il contesto dei rapporti con i parenti. Il primo è quello di Stella Abensur,<sup>12</sup> vedova di Isac Camis,<sup>13</sup> che risiede in Ghetto Vecchio. Essa testa il 10 ottobre 1670.<sup>14</sup> Non accertata la data del decesso, per lacunosità della serie *Necrologio Ebrei* relativamente al periodo 1654-1670. La morte intervenne, presumibilmente, all'inizio dell'ultima decade del dicembre 1670, tenuto conto della data di pubblicazione dell'atto. Stella è madre di tre figli maschi: Gabriel, Giosef, Aron. Nel testamento essa traccia un quadro familiare di estremo realismo. Senza mezzi termini essa denuncia l'indegna del primogenito Gabriel. Il figlio ha dissipato molti denari, l'ha abbandonata in stato di necessità, asportandole anche la mobilia, il cui valore era di molto superiore alla dote della moglie, e con quest'ultima si era trasferito in casa della suocera. Anche il secondogenito, Giosef, si è allontanato, senza prendersi cura alcuna di lei. Per contro, encomiabili la sollecitudine e la generosità dimostrate dall'ultimogenito Aron, il quale le è sempre stato vicino, assistendola con affetto e prodigandole attenzioni. Il poco che le rimane andrà dunque ad Aron, e nulla spetta agli altri due figli. A garanzia della

<sup>12</sup> Cognome non reperito in bibliografia.

<sup>13</sup> Alcune famiglie spagnole e portoghesi, con questo cognome di origine incerta, si trasferirono in Italia: ad esso si trovano sovente abbinati: *de Fonseca*, toponimo ispano-portoghese, e *Soares*. Alla famiglia veneziana appartenne Yosef, celebre cabbalista, allievo di rabi Leon Modena il quale, in occasione della di lui Laurea in Medicina a Padova nel 1623, gli dedicò una poesia (cfr. LUZZATTO, cit., pp. 305, 306).

<sup>14</sup> ASVE: N. T., Calzavara, b. 260/856, allografo, pubblicato il 22 dicembre 1670. Trascritto in Appendice III.

posizione di Aron nel caso, non improbabile, che gli altri due fratelli avanzassero pretese e lo molestassero, la testatrice richiama la procura notarile fatta a suo tempo al predetto, per la riscossione di una somma (non quantificata) depositata presso il Banco Giro, e dichiara di aver regolarmente ricevuto l'importo spettante, impiegandolo per soddisfare proprie necessità. Ad Aron rivolge altresì una velata raccomandazione di aiutare il fratello Giosef verso il quale egli porta dell'affetto.

Il testamento, pur breve e sintetico, tratteggia con efficacia un 'bilancio' familiare di luci ed ombre che la testatrice ha ben presenti, rievoca senza giri di parole, e sulla cui valutazione non ha ripensamenti, prossima com'è a concludere la propria esistenza.

Gli altri due testamenti propongono anch'essi situazioni conflittuali in ambito familiare, riferite al vincolo coniugale; gli aspetti più rilevanti riguardano peraltro ricadute legali sui rapporti patrimoniali intercorrenti tra gli sposi.

Rachel q. Manuel Valensin,<sup>15</sup> vedova di David Crespin,<sup>16</sup> è coniugata con Isac Grasin.<sup>17</sup> Risiede in Ghetto Vecchio. Il suo testamento, senza data, viene presentato al notaio il 15 ottobre 1685.<sup>18</sup> Il decesso avveniva due giorni dopo, per accesso febbrile durato 10 giorni.<sup>19</sup> L'atto si apre senza preambolo e formule di rito, con risonanze aspre, e profonda acredine, nei confronti del marito al quale Rachel contesta avidità e slealtà. Un vero e proprio *pamphlet de doléance*, il cui contenuto si sostanzia in un attacco esplicito e circostanziato rivolto al consorte il quale, come essa denuncia, ha carpito la sua buona fede nella stipula del contratto nuziale; le ha dilapidata la dote; l'ha sottoposta a mal-

<sup>15</sup> Anche *Valensi*. Cognome di provenienza, derivato dai toponimi Valencia e Valença. Dalla Penisola iberica taluni Ebrei si trasferirono nel sec. xv in Marocco; loro discendenti, all'inizio del sec. xvii, nel Veneto, stabilendosi principalmente a Verona e a Venezia (cfr. SCHAEFER, cit., p. 28; LUZZATTO, cit., pp. 398, 399).

<sup>16</sup> Cognome non reperito in bibliografia.

<sup>17</sup> Dall'ebraico *gershon*. È anche nome proprio, ancora in uso, cui corrispondono *Grassino* e *Pellegrino*. Già a metà Cinquecento esistevano a Venezia le due famiglie Grassini e Gherson; all'inizio del sec. xvii un ramo si trasferì a Conegliano; altri membri risiedettero a Padova e ad Ancona (cfr. SCHAEFER, cit., p. 21; LUZZATTO, cit., pp. 337-339).

<sup>18</sup> ASVE: N. T., Calzavara, b. 260/796, allografo, pubblicato il 17 ottobre 1685, giorno del decesso. Trascritto in Appendice iv.

<sup>19</sup> Ivi: *Necrologio Ebrei* 997, 17 ott. 1685, *sub die*.



trattamenti. Con tali premesse, Rachel sostiene la nullità dell'atto, in quanto le fu estorto con forzature e inganno. Contratto, dunque, che qualora prodotto innanzi ad organi di giustizia, non avrebbe dovuto essere tenuto in alcuna considerazione; per contro, le sue volontà testamentarie si dovevano osservare in pienezza e puntualmente eseguire, come espresse nel testamento.

Stabilita l'assegnazione di vari legati in favore dei «Quattro Ospedali» veneziani, di alcune Fraterne del ghetto, di parenti e conoscenti, essa istituisce erede universale il fratello Raffael David, in considerazione del suo carico di famiglia, tra cui quattro figlie da accasare. Una disposizione a titolo cautelativo riecheggia ulteriormente la diffidenza e i rancori nutriti nei confronti del coniuge. Beni dimissoriali che le appartengono sono custoditi in un magazzino, del quale Rachel ha una chiave, e l'altra è tenuta dal marito. Essa incarica quindi il fratello di redigere inventario di detti beni, onde evitare che il coniuge se ne appropri, come già le aveva dilapidata la dote.

Nel passo del testamento con cui esclude quest'ultimo da qualsiasi beneficio ereditario, Rachel ulteriormente sottolinea l'irreversibilità del risentimento maturato nei di lui confronti, avendola il consorte «notoriamente maltrattata» e «ridotta in estrema necessità», comportamenti a causa dei quali – sottolinea con amarezza – «devo finire i miei giorni avanti tempo».

L'ultimo testamento segnalato, nel rievocare anch'esso un rapporto coniugale in crisi, richiama l'azione legale promossa dalla testatrice per ottenere la restituzione della propria dote, voce più cospicua dell'eredità. Chiara q. Abram Salom,<sup>20</sup> consorte di Iacob Bueno,<sup>21</sup> testa il 6 giugno 1663.<sup>22</sup> Risiede in Ghetto Novissimo. Non è nota la data del decesso, per lacunosità, già segnalata, della serie *Necrologio Ebrei*. La morte avvenne comunque verso la fine della seconda decade di detto mese, stando alla data di pubblicazione dell'atto testamentario.

<sup>20</sup> Dall'ebraico *shalom* ('pace'). Ebrei con questo cognome, forse originari della Spagna, si trasferirono nel Veneto, in particolare a Padova, nella cui comunità alcuni membri ricoprirono cariche di prestigio (cfr. LUZZATTO, cit., p. 381).

<sup>21</sup> Cfr. SCHAERF, cit., p. 18.

<sup>22</sup> ASVE: N.T., Calzavara, b. 257/219, allografo, pubblicato il 18 giugno 1663. Trascritto in Appendice v.

Questi gli aspetti legali della vicenda. Il marito della testatrice si era risposato al Cairo, contravvenendo al patto primo della carta dotale, che vietava altre nozze, vivente la prima moglie. Avendo contratto nuovo matrimonio, Iacob era incorso nell'obbligo, sancito dalla carta medesima, di restituire a Chiara la dote e l'accrescimento, attivando altresì formale procedura di ripudio con il *libellus repudii* o monitorio.<sup>23</sup> Ricordo, in proposito, che la poligamia nell'ambiente ebraico italiano era molto rara; essa era comunque una scelta possibile, soprattutto tra i sefarditi. A Venezia, il magistrato competente in materia di «pagamento di dote» per scioglimento del vincolo coniugale, erano i Giudici del Proprio, attraverso una procedura alquanto complessa di cui richiamo, per linee sintetiche, le fasi principali del percorso:<sup>24</sup> constatazione della titolarità dei beni dotali attraverso prove documentali o testimoniali (*vademonio*); produzione da parte della donna di 'polizza' attestante i beni immobili e mobili oggetto dell'istanza di restituzione; sopralluogo e stima dei beni da parte di periti d'ufficio; pubbliche *stride* reiterate per due mesi. Se entro tale termine non intervenivano opposizioni a sostegno di vantate prelezioni, le *stride* si chiudevano, e veniva sancito il «libero e pacifico possesso» dei beni dotali da parte dell'interessata. In caso contrario, l'*iter* si sarebbe ulteriormente protratto.

Ai Giudici del Proprio Chiara si era dunque rivolta per ottenere detta restituzione; la dote assommava a complessivi 4.200 ducati, ed era costituita da «inviamento sive casacà» dell'abitazione e mobilia, stimati in 1.201 ducati, e da ulteriori 2.999 ducati. Tramite un «Procuratore» era stato ottenuto a Livorno il sequestro giudiziale di effetti spettanti al di lei marito; quindi, con «decreto e sentenza», era stato stabilito che da tali beni le venissero corrisposti i 2.999 ducati, pari alla quota liquida della dote. L'azione di recupero si era tuttavia inceppata a causa di un ostacolo. Il marito di Chiara non aveva la disponibilità materiale dei suddetti effetti, i quali si trovavano «in potter» di

<sup>23</sup> L'atto con il quale il marito dà notizia alla moglie dell'intenzione di ripudiarla (cfr. M. FERRO, *Dizionario del Diritto Comune e Veneto*, seconda ed., 2 voll., Venezia, presso Andrea Santini e Figlio, 1847: 1, s.v. *libello*, pp. 186-188: 186; 620). Per la legge ebraica il divorzio (*ghet* o *gherishin*) si attiva con la consegna del libello (*sefer keritut* nella Bibbia, *Deuteronomio*, 24, 3; *ghet* nella tradizione talmudica) da parte del marito alla moglie, in presenza di testimoni.

<sup>24</sup> Cfr. FERRO, cit., s.v. *pagamento di dote*, pp. 382-384.

tali Ergas<sup>25</sup> Il testamento non precisa il titolo per cui i predetti li detenessero. Tale impedimento sussisteva ancora, allorché Chiara redasse il testamento; l'assegnazione di tale somma agli eredi era perciò subordinata all'effettiva introitazione della stessa; quindi, ad un evento futuro e incerto.

Da qui la formula sospensiva introdotta nel testamento, secondo la quale l'assegnazione dei 2.999 ducati era condizionata all'intervenuta riscossione di detta somma. Beneficiario ne sarebbe stato il figlio della testatrice, Samuel, maturato il venticinquesimo anno di età; in attesa, il di lei fratello, anch'esso di nome Samuel, esecutore e commissario testamentario, avrebbe provveduto al relativo investimento. La documentazione disponibile non precisa se e quando sia intervenuta la movimentazione della somma anzidetta e, quindi, se la destinazione voluta dalla testatrice, abbia avuto esecuzione.

Quanto allo *ius gazaga* e alla mobilia ricompresi nella dote, il diritto abitativo veniva assegnato anch'esso al figlio Samuel, con divieto, in perpetuo, di alienazione; la mobilia, per il valore di 400 ducati a ciascuna, era destinata alle due figlie della testatrice, Ricca e Rachel; alle stesse andavano ulteriori 1.000 ducati, in caso di mancato concorso del loro padre nel dotarle per le future nozze. In assenza di discendenza diretta, l'eredità di Chiara sarebbe passata ai suoi due fratelli: Isacco e Samuel, con l'obbligo di destinare a favore di opere pie il 20% del valore dei beni a ciascuno spettanti.

#### AVVERTENZE

Nelle trascrizioni dei cinque testamenti riportate nelle Appendici I-V, l'unione e la separazione delle parole, le minuscole e le maiuscole, la punteggiatura, sono, di massima, secondo l'uso moderno. Sono state sciolte le abbreviazioni. Cancellature o lacune, e illeggibilità, presenti nei testi, sono state evidenziate con i segni diacritici < >; <...>; il cambio carta con //.

<sup>25</sup> Cfr. SCHAERF, cit., p. 20.

## APPENDICE I

Conoscendo io Rachel figliola del quondam Raffael de Silva relitta del quondam dottor Isach Olivera in secondo voto, quanto sia sichura et certa la morte et incerta l'ora di quella, il ritrovandomi io inferma in letto, sano per Dio gratia della mente e<t> intelletto, ho risolto terminar le cose mie aciò che quando piacia al Signor Dio creator del mondo levarmi di questa a miglior vita sia seguito quanto nel presente et ultimo mio testamento, fatto far da persona mia confidente, ordinarò.

Et prima del tutto prego al Signor Idio haver compassione del anima mia, ricevendo quella con carità et misericordia, chiedendolli perdon di miei peccati, graciandomi della gloria celeste.

Volio che il mio cadavero sia sepolto nel Lido dove si sepelischano li altri morti della nostra Nazione hebrea, con doversi far ogni fontione solitta farsi, si di pietra, como tener luminaria continua accesa nella Sinagoga spagnolla tuto il anno doppo la mia morte, dovendo anche farsi li funtioni solletti alli sette giorni et mesi et anno come si costuma alli altri, con far tanto nel giorno della mia morte, quanto nelli sette giorni doppo mesi et anno quelli limosini che parerà a mii comesarii, cioè fra li spesi del mortorio, fossa et pietra e cerimonii di sette giorni, mesi et anno, ducati trecento di lire sei e soldi quatro per ducatto.

Lasio a mio fratello Salamon de Silva ducatti diese di lire sei e quatro soldi per ducatto per una volta tanto per segno di morevolezza.

Lasio ali figlioli del quondam Daniel di Silva fu mio fratello, che credo siano uno o doi, a ducatti cinque di lire sei e soldi quatro per ducatto per cadauno per una volta tanto per segno di morevolezza.

Lasio a mio fratello Gabriel di Silva ducati diece di lire sei e quatro soldi per ducato per segno di morevolezza.

Lasio alli figliolli femeni del sopradetto Salamon mio fratello, miei nepoti, cioè Sara, Rachel e Ester, ducatti trecento di lire sei e quatro soldi per ducato, un terzo per cadauna, qualli li dovranno dar al tempo del suo marittar. //

Lasio alli detti Sara, Rachel e Ester sopra detti figliolli del sopra detto Salamon, dodese linciolli de tela de lin nostrana, un terzo per cadauna.

Lasio a Sara sopra detta figliolla del sopra detto Salamon, una cadenella d'oro smaltata con ambra o sia muschio la qual pesarà in circa onza una mezzo, ducati diece.

Lasio a Rachel sopra detta figliolla del sopradetto Salamon, un paro de manini d'oro<sup>26</sup> smaltati che pesarano onze una mezzo, ducati otto in circa.

<sup>26</sup> *Manini*, ornamento dei polsi e della mano che usano le donne: G. BOERIO, *Dizionario del Dialetto Veneziano*, Venezia, 1856; rist. anast. Firenze, Giunti Martello, 1983, *Manin*, p. 394.

Lasio a Ester sopra detta figliolla del sopradetto Salamon, un paro mani di oro schietti che pesarano onze doi mezzo, ducati diece in circa.

Lasio a Sara di Silva mia nepotte figliolla della signora Ester di Silva relitta del quondam Iacob de Silva, fu mia sorella, li prò di ducatti quatro cento e nonanta cinque di lire sei e quatro per ducatto valutta corente, che mi atrovo in mio nome in la Cecha<sup>27</sup> di questa Serenisima Repubblica nel deposito di tre per cento, li qualli gli dovranno restar a sua libera dispositione de ratta in ratta durante la vitta di detta Sara, non potendo disponer di deto capitale, restando sempre detto capital conditionatto, et per morte di detta Sara vadinno similmente detti pro a Biancha di Silva mia nepotte, sorella di detta Sara figliolla della detta quondam mia sorella Ester di Silva, et similmente a Gabriel di Silva mio fratello, marito di detta Biancha, durante la vitta di detta Biancha et Gabriel di Silva sopradetti, non potendo detta Biancha e Gabriel disponer altro che delli pro di ratta in ratta a libera et sua dispsitione, restando detto capitale conditionatto, et se il Signor Dio concederà figliolli maschii o femine al detto mio fratello Gabriel de Silva con la sopradetta Biancha mia nepotta, vada detto capitale et pro alli detti figliolli maschi e femine della detta Biancha et Gabriel, a libera dispsitione di essi, cioè li pro sudetto // di ratta in ratta, et il capitale al tempo che siano tutti <...> a ratta portione a ogni uno di detti maschii o femine, et in caso che li detti meo fratello Gabriel e Biancha mia nepotte non lascian figliolli, alla morte di tutti doi vadano detti pro sopra detti alla Scolla di Talmud Torà delli Ebrei ponentini di questa città, conditionatto detto capitale, non potendo detta congrega, no meno li Cappi o siano del Maamad<sup>28</sup> di essa Scolla che saranno di tempo in tempo, disponer di detto capital, ben si delli pro che corerano di ratta in ratta, quali pro spartiranno, cioè ducati cinque di lire sei e quatro per ducatto, nel giorno della mia morte, di anno in anno in detto giorno, a poveri Ebrei meritevolli, et il resto di detti pro spartiranno nella luna di Cislev<sup>29</sup> in tanti legni o sia fassi a poveri Ebrei come sopra, e così di anno in anno.

Et in caso che la detta congrega di detta Scolla di Talmut Torà non volia accettar quanto di sopra con il sopra detto obbligo, dovrà dechiarirsi subito doppo la mia morte, et in tal caso restar debia detto capitale e pro alla Fraterna di marittar donzelle della congrega della Natione ponentina di questa città.

Cioè il capitale restar debba per capitale di detta Fraterna in conformità delle parti et regolli di essa Fraterna, con obbligo che delli pro di esso capitale dovranno spartir li deputatti di essa Fraterna che saranno di anno in anno,

<sup>27</sup> *Cecha*: La Zecca.

<sup>28</sup> *Maamad* (ebr. *Ma'amad*): delegazione di Israeliti di stirpe non sacerdotale che poteva presenziare al culto nel Tempio.

<sup>29</sup> *Cislev* (ebr. *Kislev*): il terzo mese del calendario, secondo l'anno ebraico che iniziava a settembre.

ogni anno ducati cinque da lire sei e soldi quattro per ducato nel giorno della mia morte, a poveri Ebrei meritevoli, per la mia anima.

E cossì di anno in anno, et il resto delli pro vadino per pro di detta Fraterna, et in casso che la detta Fraterna non voglia acettar con il obbligo di sopra dichiaritto, dovrà dichiarirsi subito doppo la mia morte, et in tal caso restar debba detto capitale et pro a dispositione delli miei comesarii disponer di esso capitale // e pro nel meglio modo che parerà a detti, a ciò vadino in opere pie, et in caso che il Serenissimo Prencipe refranchii il sopradetto deposito, dovranno detto capitale investirsi in ogni altro deposito che meglio parerà, in modo talle che detto capitale restar debba sempre fermo con li sopra detti oblighi a ciò si debba conseguir quanto ordino d sopra.

Lasio una coperta de veludo cremesin rechamada con oro et setta alla Scolla di Talmut Torà di ponentini di questa città, la qual dovrà servir in detta Scolla per parochet<sup>30</sup> o sia coltrina da metter davante il loco solitto nominato da noi Ebrei Cehal<sup>31</sup> dove si pone la Sacra Legge, la qual non possa detta congrega, ne meno li Cappi o siano del Maamad di detta Scolla che saranno di tempo in tempo, venderla, ne meno desfarla per cosa nisuna ecetuatta, anzi sia sempre in essere in detta Scolla da metterla in detto loco in alcuni giorni delli nostri festi sachri, con obbligo di farmi buttar una aschavà<sup>32</sup> ogni anno per la mia anima.

Et in caso che la detta congrega non voglia acetarla con il sopra detto obbligo, restar debba alli miei comesarii disponer di essa nel meglio modo che parerà a detti comesarii, in modo tal che vada in opere pie.

Lasio ducatti sesanta di lire sei e quattro per ducato a tre donzelle o siano orfani ebrei, a ducatti vinti per una per aiuto del suo marittar, qualli dovranno dar li miei comesarii a chi meglio li parerà al'ora del suo marittar.

Il residuario di quanto mi atrovo et atrovar mi potesse in qual si voglia tempo, tanto per occasione della mia dotte, quanto per qual si voglia causa nisuna ecetuatta, lasio a Biancha di Silva mia nepotte, figliolla della quondam mia sorella Ester di Silva relitta del quondam Iacob de Silva, consorte // di domino Gabriel di Silva mio fratello, di sopra nominatta.

Comesaria et esichutrice del presente mio testamento lasio la sopra detta mia nepotta Biancha di Silva figliolla della quondam sopra detta mia sorella Ester di Silva et del quondam Isach de Silva, nominatta di sopra, consorte del sopra detto Gabriel di Silva mio fratello.

Casando et anulando ogni altro mio testamento che si trovasse, volendo che il presente sia eseguitto in tutto per tutto come di sopra, nè altro voglio ordinar.

<sup>30</sup> *Parochet* (ebr. *parokheth*): cortina della Sinagoga, sovente dono di fedeli.

<sup>31</sup> *Cehal* (ebr. *hekal*): pulpito o pedana sul quale viene data pubblica lettura di passi dei rotoli della Legge (*Torà*).

<sup>32</sup> *Aschavà* (ebr. *hashkabah*): preghiera di suffragio che i congiunti fanno recitare nell'anniversario della morte di un parente.

## APPENDICE II

Costituita davante di me nodaro dona Lea relita del quondam Rabn Saul Merari, figliola del quondam dotor Moyse Levi Jmenes <della qual mi fece fede David Ergas quondam Iacob>, et trovandomi io dona Lea con tutti li miei sentimenti et buon estatto de mio iudicio, et vedendomi agravata de una malattia, et non sapendo quel ch' il Signor Iddio puol disponer di me essendo che tutti siamo mortali, e avante dell' mia morte voglio et ordino di voler disponer di quello mi ritrovo haver del mio, et così dimando che il presente mio testamento sia compitto in tutto e per tutto conforme la mia volontà.

Primamente dimando perdon al Signor Dio de mei pechatti di quello ho offeso, tanto sapendo averlo ofeso, come non sapendo di offenderlo, come dimando perdon a qual si voglia persona ch' sia estata ofesa da me ci perdono, et con quelli ch' in qual si voglia tempo mi abino offeso, li pregho mi perdonano per andar davante al Signor Idio senza pechati che lui me li perdoni, amen.

Dichiaro haver in mano del signor David Baruch Caravaglio ducati settecento e <trenta> sessanta <sie> corenti da lire sie e soldi quatro per ducato, et più in la mia cassa un sachetto bolatto nel quale vi he doi pironi<sup>33</sup> et un cuchiaro d'argento et un agho d'argento et un zoeieto di argento dorato, come anco un paro de rechinetti d'oro smaltadi con doi pereti ambra, pezano carati trenta uno, et capetti de oro numero trenta sie che pezano onza una e quarti tre e carati disdoto, e doi scatoletti piccoli d'argento, et tre cadeneletti de oro che pezano tutti onza una et carati cinquanta sette, et un'altra cadeneleta con tramesini de perlete peza carati sesanta doi, et alcuni peroncinii de oro con perleti pezano onza una e carati disdoto, doi coletti da colo de perlete piccoli e con perosini de oro, peza tuti carati cinquanta sette, et una rozetina di cristali con perlete in mezzo, et un aneieto di granata, et altro aneieto con cristal che tuti tre pezano carati cinquanta, et doi peretti // de perle menuti fatti sopra la straza, et un zoieto da petto con perleti et alcuni pieiri, et doi mandoletti de oro che tutti pezano duacti sesanta cinque.

Et de più in detta cassa vi è le sotto scritte mobile:

Lintioli numero tre numero 3  
 Fasoi de man dodese numero 12  
 Fazoletti dodese numero 16  
 Un fazoletto de zendal verde  
 Calzetti para quatro numero 4  
 Scarpetti para quatro numero 4

<sup>33</sup> *Pironi*, forchetta o, anche, forcina; strumento d'argento o altro metallo col quale s'infilzano le vivande per mangiare: BOERIO, cit., p. 512.



Camisi de dona dodese numero 12

Traversi cinque numero 5

Tovaioli usati vinti numero 20

<fasioi> manteleti da tola quatro numero 4

Un *talet* usado numero 1

Antimeli<sup>34</sup> usati numero 6

Una coverta d' tola e rede usada et più un linzioleto usado de Olanda con merli<sup>35</sup>

Cavezali<sup>36</sup> cinque numero 5.

Et così dichiaro e voglio ch'essendo ch' il Signor Idio voglia desponer di me quando li piacerà.

Lasso prima <a mia sorela> a mei nepotti figlioli de mia sorela Rachel del quondam Iosef Rason, abitante in Corfù per oferto del suo maritar ducati 200 <per ogni una de loro> per tutti le figlie che aveva, a ogni una la portione deli de detti ducati doicento.

Item lasso a doi figliole d' mia sorela Sara moglie d' David Langiano, Ester e Rachel, ducati cento per cadauna di loro a frutto del suo maritar, dichiarando che in morte de una vadi tutto per l'altra si sarà senza maritar, et in caso de morte d' tuti doi, vadi a mio <frattelo Iacob Levi Jmenes abitante in Amsterdam> a mio nepote Isach figliolo de David Langiano, dichiarando che li sudetti danari lasiatti a tutti li sudetti // miei nepoti siano investiti <...> a guadagno per doversi girar al tempo del suo maritagio a ogni una la portione dichiara(ta) di dote, dovendose de conrisponder li pro de detto danaro investito a detto mio frattelo Iacob Levi Ximenes, abitante in Amsterdam, sino a tanto che li sudetti mei nepoti <...> siano maritati con suo marito.

Item lasso a mia sorela Richa moglie de Jacob Figaredo, abitante in Amsterdam, per un segno de amor ducati 50 per una volta tanto, che se gli doverano contar subito in detto luogho.

Item lasso a mia nepette Richa figliola d'una mia sorela Sara Langiano maritata con Abram Figaredo, per un segno de amor, ducati 25 per una volta tanto, con dichiar ch' ducati 15 siano defalcati de quelli deve dar per resto della detto mio cugnato David Langiano.

Item lasso a Sara Levi <abitante> <...> serva del signor David Carvaglio, ducati cinque per una volta tanto, et questo per l'amore e servittio ch' nelli mei malatie mi a fatto.

Item lasso a mio cugnato David Langiano ducati 12, et questi gli siano contati per aciò mi debba dir il Cadis tuto l'ano.

Item lasso ducati 16 ducati aciò mi sia impisato un sesendelo<sup>37</sup> per tutto <l'ano> un anno dopo la mia morte in Scuola pontina.

<sup>34</sup> *Antimela*, *intimela*, sopracoperta di panno di lino bianco a guisa di sacchetto, nella quale si mette il guanciaie: ivi, p. 350.

<sup>35</sup> *Merli*, merletto o trina: ivi, p. 412.

<sup>36</sup> *Cavezali*, dopion o capezzale, collaretto delle camicie da donna: ivi, p. 245.

<sup>37</sup> *Sesendelo*, cesendelo, lumino devozionale: ivi, p. 161.

Item laso che mi sia meso in la mia sepoltura una piera come se usa. Et ch' tutti li sudetti espezi ordino al signor David Baruch Caravaglio deba desens bolsar<sup>38</sup> deli sudeti ducati settecento <trenta> sessanta sie ch' gli sarà bonificato in tutto conforme la nota ch' lui dirà aver espezo, e così in contento senza nisuna contradition. //

Item lasso per residuario del rimanente ch' avvanzarà avemdo esequito conforme dispono di sopra <...> a mio fratello Iacob Levi Imenes abitante in Amsterdam, dichiarando che detto mio testamento sia oservatto in la conformità che dichiaro, e se qualche d'una persona volesse meter contradition alcuna per litte al sudetto testamento, resti privo della sudetta eredità, et la sua portione di quello metterà alcuna litte vadi alla Fraterna di maritar donzelle della Nation ponentina.

E se per fortuna se venise alcun altro mio fratello, overo alcun discendente de essi, che non so se sonno vivi, per esser che è gran tempo no si è saputo de loro, lasio ch' detto mio fratello Iacob come residuario gli debba dar a cadauno de essi mei fratelli ducati cinque per una volta tanto.

Item laso il mio letto a mia sorela Sara Langiano, come gli altri bagatteli de rame e piati ch' si ritrovano, et questo per avermi governato nella mia presente malatia.

Doppo letto disse:<sup>39</sup>

lasso ducati dieci alla Scola spagnola acciò mi facino accompagnar con un paro de torzi.

<sup>38</sup> *Bolsar*, forse nel significato di sborsare.

<sup>39</sup> Di altra mano.

## APPENDICE III

Considerando io Stella Abensur relita del quondam Isach Camis la fragilità di questa vita, et intendendo prima di morire disponer delle cose mie, ho fatto però col mezzo di persona mia confidente il presente mio testamento et ultima volontà.

Et prima raccomando l'anima mia all'onnipotente Dio mio creatore.

E poi dechiaro che havendo ricevuto da Aron, mio figliuolo più piccolo molti e molti benefici e buoni trattamenti per li quali dovendo corrispondere con amorevolezza e cortesia, e all'incontro havendo Gabriel altro mio figliolo, maggiore del predetto Aron, dissipato molti denari, et havendomi abbandonato, che se non fosse stato il detto Aron mio figliolo che <non si> mi avesse assistito et aiutato sarei morta dalla necessità, però dichiaro che sia quel poco che ho a questo mondo, che sono quei pochi mobili che m'attrovo in casa, di mia ragione, gli lascio a detto mio figliolo Aron, non potendo esser molestato da alcuno, considerando che il detto Gabriel ha havuo e consummato molto più di quello gli può aspettare di sua parte, et anche già un anno e più si è partito dalla mia casa, e portato seco con sua moglie tutti i mobili e quanto havevo in casa mia, portando tutto in casa di Ester sua madonna,<sup>40</sup> che è molto più di quello importa la dote di detta sua moglie; il che ho voluto dichiarire in espressione della verità, e perchè sa, chome tutti anco sano, che esso ha havuto quanto può pretendere anche per conto di detta dote.

A Giosef, altro mio figliolo, che pure è partito e mi ha abban//donato, lascio che non possi pretender cosa alcuna, ben è ver che lo raccomando a detto Aron mio figliolo che so che le porta affetto, e che non mancherà d'aiutarlo.

Nel resto dichiaro che non possi detto mio figliolo Aron particolarmente esser molestato per occasione della procura a lui fatta e denari scossi di mia ragione in banco del Giro,<sup>41</sup> de quali son stata pontualmente sodisfatta, come da un instrumento che ho fatto in atti del signor nodaro Calzavara<sup>42</sup> si vede, et hora ancora mi esprimo che di tal ragione son restata pienamente sodisfatta, e di detti denari mi son valso ne miei bisogni; et hora niente altro mi resta che detti pochi mobili sopradetti, quali lascio al sopradetto mio figliolo Aron, pregandolo a pregar Dio per l'anima mia, e così dando a tutti i detti miei figlioli la sua santa beneditione mi sottoscrivo. Amen. Io Estrela Abensur.

<sup>40</sup> *Madonna*, suocera, madre del marito o della moglie: BOERIO, cit., p. 381.

<sup>41</sup> *Banco del Giro*, Banco Giro: istituzione creditizia pubblica aperta nel 1584 dalla Repubblica a Rialto per fronteggiare il disordine dei banchi privati.

<sup>42</sup> *Asve: Notarile. Atti*, notai Andrea e Luca Calzavara, b. 3008, cc. 91r-93r-v. La procura è datata 22 marzo 1669.

## APPENDICE IV

Desiderando io donna Rachel quondam Manuel Valensin relitta di David Crespin che la giustitia del mondo conosca le forme improprie praticate da domino Isach Grasin mio marito a pregiudicio della mia notoria facoltà, però con la presente mia veridica dichiarazione dico come fui sedotta dal medesimo a dover seco far contratto in quella forma che alla sua ben nota avidità gli è piaciuto, facendomi esprimere che io era quella che desideravo che seguisse il detto contratto e matrimonio, ma in effetto ciò fece fare per colorire quei sentimenti, lontani dal giusto e dal dovere, che nutriva nel suo animo, si anco affermò che era sola apparenza, che punto non poteva pregiudicare alle mie raggioni et alla libertà di quella dispositione de miei effetti che sempre ho voluto havere.

Onde essendo stata chiaramente delusa nella carta fatta far nei atti del notaro Centon<sup>43</sup> se ben m'arricordo, protesto che come ingannata, non possa detta carta haver luogo, nè esser dalla giustitia ammessa, mentre è nota la forma del sudetto mio marito che ha praticato verso li suoi più stretti congiunti, anzi verso la madre medesima.

Riverentissima però supplico la giustitia che havuto l'inganno come sopra tessutommi dal sudetto mio marito, non possi ostare tale ingannevole carta allora che mi fosse stato estorto dall'accortezza del sudetto mio marito, non habbi in consideratione alcuna delle mal nate et ordinate carte alla mia avanzata età, ma voglio che la presente mia dispositione et ultima volontà habbi luogo.

In prima ordino che sian dati alli quattro ospitali di questa inclita Dominante, cioè Pietà, Incurabili, Mendicanti, et Hosipedaletto,<sup>44</sup> ducati 20 per cadauno per una volta tanto.

Item per riscatto de schiavi ducati 20 per una volta tanto.

*Item alla Fraterna de poveri vergognosi ducati vinti per una volta tanto.*

Item per riscatto di schiavi ebrei ducati 20 per una volta tanto.

Item alla Fraterna per maritar donzelle ducati 20 per una volta tanto.

Item alla Fraterna de studenti de Ponentini ducati 20 per una volta tanto.

Item alla Fraterna ponentina per medicare poveri ducati vinti per una volta tanto.

Dichiaro di havermi riservato alcuni effetti miei propri dimisoriali che sono rinchiusi in un magazzino, del quale una chiave è appresso di me, e l'altra

<sup>43</sup> A Venezia operarono i notai: Pietro Centone – asve: *Notarile. Atti*, bb. 3063-3065 (1640-1664) –, e Alvise Centone – ivi, bb. 3837-3905 (1670-1724) –. L'atto fu rogato il 21 agosto 1678 dal notaio Alvise Centone, b. 3841, cc. 54r-60v. Se ne prevede la pubblicazione in uno dei prossimi numeri del 2011 di «Studi Veneziani».

<sup>44</sup> *Hosipedaletto*, Ospedaletto.

appresso mio marito, ma perchè non vorrei che seguita la mia morte, facesse metter le mani sopra detta robba, dilapidando la medesima come ha fatto con la mia dote, dichiaro che subito seguita (la morte), voglio che l'infrascritto mio commissario et herede faccino distinto inventario di detti miei effetti, acciò vadino impiegati secondo la mia volontà.

A detto mio marito non lascio cos'alcuna, havendo havuto purtroppo e consumato tutto quello ha havuto nelle sue mani, et inoltre havendomi notoriamente maltrattata con havemi ridotta in estrema necessità, per li quali mali trattamenti e forme usatemi devo finire i miei giorni avanti tempo.//

Herede universale della mia dimisoria, nec non di qualunque altra sorte d'effetti a me spettanti, così dotati come di qualunque altra sorte, lascio Rafael David Valensin mio fratello, per haver lui bisogno più di tutti l'altri miei fratelli, ritrovandosi famiglia numerosa di quatro femine et un maschio, dovendo di questi servirsene ne loro bisogni, e particolarmente in allogar le femine, lasciando però questo in total libertà di deto herede.

Lascio a Sara figliola del dottor Crespin di Ballacchia, ducati dusento per una volta tanto, e questo lo faccio per essere <necessità> mia nepote e povera, e per la servitù che mi ha sempre prestato con molto amore et affetto, e questo per ragion di semplice legato.

Item lascio alla vedova Gratiafranca, mia congiunta, per servitù prestatami dalla medesima come attualmente mi presta, ducati cinque per una volta tanto.

Dichiaro haver fatta fare la presente per mano di confidente, acciò sempre sia eseguita la mia volontà, supplicando di nuovo la giustizia, come ogni altro magistrato supremo, a non haver riguardo alli inganni tessutimi da detto mio marito a pregiudizio delle mie ragioni, ma voglio che habbia luogo quanto con la presente mia ordinatione dispongo.

Commissario di questa mia ordinatione instituisco Davi Valensin mio fratello senza obbligo di render conto etc.

## APPENDICE V

A nome del Signor Iddio de Israel primo Sivan 5423 in Venetia. Sono 6 giugno 1663.

Trovandomi io Chiara figliola del quondam Abram Salom nella mia casa in Ghetto Novissimo per gratia del Signor Iddio sana del mio giuditio, ma inferma del corpo, et resolvendomi a far il mio testamento, l'andarò mediante il favor divino qui abasso specificando con dichiarazione di esser questa la mia ultima volontà.

In primo luoco con tutta sommission dimando all'honnipottente Signor Iddio perdon de miei peccati.

In secondo luoco chiedo perdon a tutti tanti in general come in particular a qual si voglia persona al mondo che io havei offeso, et anco dichiaro che io perdono ogni qualunque agravio che qual si voglia persona del mondo mi avesse fatto.

Nomino per mio unico testamentario e commissario a mio fratello Samuel Salom pregandolo si contenti pigliar per me questo incommodo.

Havendosi marittato in Cairo il signor Iacob Bueno mio conorsorte contro il patto primo della mia carta dotal, qual patto è come segue: patto primo, non potrà ne meno sarà lecito al esoso sudetto di pigliar et prendere per esso altra moglie in qualsivoglia matrimonio immaginabile tutti quelli giorni della vitta della sposa sudetta mentre sia in matrimonio con lui, per qual si voglia causa immaginabile nel mondo, e se prevaricasse et che la prendesse, sia in obbligo di pagar ad essa tutte le summe della sua carta dotal et acrescimento, che sonno ducatti quattro mille doi cento da lire 6.4 per ducato, et di licenziarla con ripudio idoneo subito.

Onde giusto questo patto ho fatto per l'illustrissimo magistrato al Proprio pagamento di dotte sopra l'inviamento della mia casa sive hazacà, et mobili di essa, che ascessero la summa di tutto ducatti mille doicento e uno, e per il resto che sono ducatti doi mille nove cento e novanta nove. //

Havendo il mio procurator sequestrato alli Vorno<sup>45</sup> effetti de mio consorte <...> che a lui aspettavano, in potter delli signori Isach, Emanuel Ergas, hebbi sentenza et decreto a mio favore de che delli detti effetti sequestrati mi fossero pagati li detti ducatti 2999 che sin'hora sono in potter delli detti Ergas.

Per ciò dico che havendo io due figliole femine, la grande nominata Ricca, et la piccola Rachel, et un figliolo chiamato Samuel, lascio che l'inviamento della casa sive hasacà sudetta la gode il detto mio figliolo Samuel, non potendola mai alienar ad altri.

<sup>45</sup> Sta per Livorno.

Item che del mio mobile di casa sia dato al tempo del suo marittar a cadauna delle dette due mee figliole nominati Ricca et Rachel, ducati quattro cento, quali doveranno esser compresi nella somma della dotte che detto mio consorte suo padre gli darà al suo marittar, et quello che non credo, e Dio non voglia, se il detto mio consorte suo padre non li marittasse sino al tempo che cadauna di esse havesse anni vinti quattro, lascio che del corpo della mia dotte gli sia dato alla grande nominata Ricca, al tempo del suo marittar, quando haverà li detti anni vinti quattro, ducati mille oltre li ducati quattro cento di mobile, et similmente altre tanto all'altra mia figliola nominata Rachel, con tutti gli clausoli come di sopra è dichiarito all'altra sua sorella.

E residuario de tutto il resto in ogni tempo al detto mio figliolo Samuel, con patto espresso che se, Dio guardi, morisse qualche d'una delle dette mie figliole nominate Ricca et Rachel, prima del loro marittar, sia suo unico herede il detto mio figliolo Samuel, e se seguisse la morte doppo de marittate senza che lasciasse prole, quello che toccasse a restituir il marito per la portion che del mio lassito li fosse dato in dotta, similmente habbia da esser restituito al detto mio figliolo Samuel, overo al detto suo commissario; e se, Dio Guardi, morisse il detto mio figliolo, sia suo erede le dette sue due sorelle, mentre però egli morisse senza prole.

Item dichiaro che in ogni tempo che mancasse descendenze delle // deti miei figlioli, all' hora tutto quello che fosse intrato a dette mie figliole per causa della mia dotte, lascio et costituisco per miei unici heredi miei fratelli Isacho e Samuel Salom, o suoi heredi, o chi descenderà da loro, dovendo detti miei fratelli o suoi heredi, di tutto quello che andassero a possesso di detta eredità, despensar a opere pie vinti per cento come meglio li parerà.

Item che scossi che sia dalli detti Ergas li ducati doi mille nove cento novanta nove, quelli debbano esser negoziati dal detto mio comesso Samuel Salom, o datti a cambio come a lui meglio parerà, non potendo andar a possesso de cosa alcuna al detto mio figliolo Samuel se non haverà anni vinti cinque finiti.

Item dechiaro che se, Dio guardi, morisse li detti miei figlioli, e che ancora non gli fusse entrato in loro pottere alcuna cosa della detta mia dotte, sia similmente miei uniche eredi detti miei fratelli Isach e Samuel Salom come di sopra.



DA «ALBERGHI INFORMI DI AMMALATI»  
A «FORTUNATI NOSOCOMIALI RITIRI».  
GLI OSPEDALI MAGGIORI VENEZIANI  
TRA LA FINE DELLA REPUBBLICA VENETA  
E LE RIFORME ITALICHE\*

ANDREA PELIZZA

1. PREMESSA

LA data del 12 maggio 1797 non significò solo, con l'abdicazione del Maggior Consiglio, il concludersi della plurisecolare sovranità dello Stato veneziano, ma determinò conseguentemente anche la cessazione di un'esperienza politica e sociale che nell'arco di molti secoli si era potuta svolgere in forme particolari, secondo percorsi spesso anticipatori e comunque autonomi rispetto alle coeve vicende europee. Dalla fine della Repubblica prese avvio poi un rinnovamento della classe politica che comportò profonde ripercussioni a livello di mentalità e abitudini di governo: lo si poté notare, con tutta evidenza, già nei dibattiti e nelle discussioni che marcarono vivacemente la seppur breve stagione della Municipalità democratica, che detenne il potere a Venezia nella seconda metà del 1797. La *forma mentis* che aveva caratterizzato tradizionalmente la realtà veneziana mutò, e questo ebbe modo di manifestarsi in tutti i settori che furono fatti oggetto di propositi di riforma alla luce dei nuovi ideali 'giacobini'. Non diversamente dalle molte altre ipotesi di trasformazione di vari rami dell'amministrazione, le modifiche che, nei mesi della «democrazia», vennero proposte in campo sanitario-assistenziale si posero come momento di svolta rispetto al passato e come termine di riferimento per il futuro, e rimarcarono davvero l'avvento, in positivo come in negativo, di una prospettiva molto attenta ai più aggiornati percorsi di altri Paesi d'Europa. Non a caso, esse furono poi riprese e sviluppate con maggiore concretezza al ritorno dei Francesi a Venezia, nel 1806.<sup>1</sup>

\* Desidero ringraziare la dott.ssa Maria Francesca Tiepolo per il suo consiglio e la sua attenta lettura critica, e il prof. Giovanni Scarabello, primo ispiratore di questo mio lavoro.

<sup>1</sup> Molti i titoli sulla fine della Repubblica di Venezia, sull'avvento della «Municipalità

## 2. LA SITUAZIONE ALLA FINE DEL SETTECENTO

L'istituzione de' veneti ospitali è totalmente privata, e l'aristocratico governo non ne aveva che una sopravveglianza apparente, mentre tutti dipendevano da una congregazione d'individui nobili, cittadini e mercanti, la quale presiedeva alla legislazione loro e alla loro economia. Le loro rendite procedevano da fondi stabili e capitali a censo lasciati dai benemeriti testatori, e la cassa sovrana niente dispendiava per la loro sussistenza.<sup>2</sup>

Il quadro così efficacemente descritto da Andrea Valatelli era stato incrinato negli ultimi lustri della Repubblica, a partire almeno dal 1776, dalla gravissima crisi che aveva sconvolto le finanze dei quattro ospedali maggiori veneziani (in particolare quelli degli Incurabili, dei Derelitti e dei Mendicanti, lambendo in misura più marginale quello della Pietà), giungendo quasi a provocarne la paralisi funzionale. Tali istituti erano sorti – eccezion fatta per l'ospedale di S. Maria della Pietà, destinato agli «Esposti», d'origine tardomedievale (1336) – nel corso del XVI sec., nell'ambito dello spirito di 'nuova filantropia' che animava la riforma cattolica del tempo,<sup>3</sup> con l'intento di fornire assistenza di ricovero rispettivamente ai sifilitici (ospedale degli Incurabili, dal 1522), ai «febricitanti» e «poveri ammalati» (ospedale dei Derelitti, detto «Ospedaletto», dal 1528), ai questuanti (ospedale di San Lazzaro dei Mendicanti, dal 1594). Essi accoglievano pure – senza una rigorosa distinzione tra malati e assistiti di vario genere – orfani e orfane a scopo educativo e di futuro inserimento coniugale, sociale e professionale, e, assieme a loro, anziani oramai incapaci di badare a

provvisoria democratica» del 1797, e sui vivaci dibattiti e propositi di riforma che ne caratterizzarono la breve stagione; ci si limita qui a segnalare, anche per le indicazioni bibliografiche contenute, G. SCARABELLO, *Da Campoformido al Congresso di Vienna: l'identità veneta sospesa*, in *Storia della cultura veneta*, a cura di M. Pastore Stocchi, G. Arnaldi, 6, Vicenza, Neri Pozza, 1986, pp. 1-20; G. DISTEFANO, G. PALADINI, *Storia di Venezia. 1797-1997*, I, *Dai dogi agli imperatori*, Venezia, Supernova-Grafiche Biesse, 1996; G. SCARABELLO, *La municipalità democratica*, in *Storia di Venezia dalle origini alla caduta della Serenissima*, VIII, *L'ultima fase della Serenissima*, a cura di P. Del Negro, P. Preto, Roma, Istituto della Enciclopedia Italiana, 1998, pp. 263-356.

<sup>2</sup> [A. VALATELLI], *Della topografia fisico-medica di Venezia. Dissertazione di Andrea Valatelli dottor fisico, membro del Collegio medico di Venezia, regio medico primario del R. Ospitale degli Incurabili*, Venezia, F. Andreola, 1803, p. 68.

<sup>3</sup> Cfr. B. PULLAN, *La nuova filantropia nella Venezia cinquecentesca*, in *Nel regno dei poveri. Arte e storia dei grandi ospedali veneziani in età moderna 1474-1797*, a cura di B. Aikema, D. Meijers, Venezia, Arsenale, 1989, pp. 19-34.

se stessi.<sup>4</sup> Gli ospedali, ciascuno dei quali costituiva una struttura autonoma, erano gestiti da «congregazioni» di «governatori» laici, appartenenti al ceto patrizio e alla borghesia più agiata, che ne assicuravano il funzionamento e facevano sì che non mancassero le cure mediche e spirituali ai ricoverati. Erano finanziati da qualche contribuzione pubblica, perlopiù indiretta, ma, soprattutto, da lasciti e apporti di privati, ed erano tenuti, per ripetute disposizioni, a vendere gli immobili ricevuti in dono e investire il ricavato in Zecca.<sup>5</sup>

La crisi che avrebbe finito quasi per travolgere tre dei quattro maggiori luoghi pii si manifestò inizialmente nello «sbilancio» improvvisamente accertato, nei primi mesi del 1777, nell'amministrazione dell'ospedale degli Incurabili: esso presto fu ridotto in condizione di non potere più far fronte alle pretese dei numerosi creditori – i quali, secondo un meccanismo consolidatosi nel secolo precedente, erano beneficiari della corresponsione di un moderato interesse annuo sui capitali prestati a livello al pio luogo – e si vide costretto al fallimento. Successivamente il dissesto prese corpo con l'accertamento di analoghe sofferenze nelle finanze degli altri tre ospedali maggiori e con l'avvio, da parte degli aventi diritto, di numerose e complesse cause di risarcimento, che presto comportarono ripetuti sequestri dei capitali e delle rendite afferenti agli ospedali medesimi. La gravità della situazione fu tale da rendere imprescindibile l'intervento diretto dello Stato. Esso era stato del resto implorato sin dalla supplica con la quale, il 17 marzo 1777, i «governatori» degli Incurabili avevano dato comunicazione alla Signoria che l'ospedale da essi amministrato aveva dovuto «cessare da quella puntual corresponsione de pro' a' capitalisti *ad heredes* e di vitalizi, alla quale suppliva da lunga serie di anni», e avevano annunciato che mancavano «ora giornalmente i mezzi per som-

<sup>4</sup> «Piantati quindi gli ospitali più come orfanotrofi, che come veri e propri ospitali dai privati colle loro cure e dinari, riuscirono piuttosto altrettanti alberghi informi di ammalati, di quello che fortunati nosocomiali ritiri» (*Della topografia fisico-medica di Venezia*, cit., p. 68).

<sup>5</sup> Sull'origine e l'organizzazione degli ospedali maggiori veneziani, e sulle peculiari attività che vi si svolgevano, la bibliografia è assai vasta. Ci si limita qui a ricordare: F. SEMI, *Gli ospizi di Venezia*, Venezia, Helvetia, 1983; *La memoria della salute. Venezia e il suo ospedale dal XVI al XX secolo*, a cura di N.-E. Vanzan Marchini, Venezia, Arsenale, 1985; G. ELLERO, *Personaggi e momenti di vita*, in *Nel regno dei poveri*, cit., pp. 109-120. Un quadro complessivo della struttura, ordinamenti istituzionali e assetto di ciascun ospedale veneziano è delineato da P. G. GILLIO, *L'attività musicale negli ospedali di Venezia nel Settecento*, Firenze, Olschki, 2006, pp. 3-93.

ministrare il mantenimento a quegli infelici che attualmente ha in ricovero, in numero di circa duecento». <sup>6</sup>

Da quel momento il problema rimase al centro delle discussioni e deliberazioni del Senato sino alla fine della Repubblica, perché esso lambiva concretamente – nei suoi molteplici e devastanti effetti, e nell’imporsi della ricerca di un difficile equilibrio tra la tutela da accordare comunque agli istituti di ricovero, da un lato, e le imprescindibili garanzie fornite ai creditori dalla vigente normativa, dall’altro – il delicatissimo ambito del consenso al governo. Anche in questo settore, però, come nei molti interessati da analoghi episodi di crisi nella Venezia settecentesca, i ripetuti provvedimenti governativi e i piani di risanamento, proposti con frequenza – talvolta con il concorso di progetti e idee di privati cittadini chiamati a collaborare – dalle magistrature competenti (e specialmente dai Provveditori sopra ospedali e luoghi pii, tramite i quali prendeva corpo la politica decisa dai consessi superiori), non furono realmente risolutivi, e non riuscirono a riportare la situazione alla normalità. I Provveditori sopra ospedali, appunto, che esistevano stabilmente dal 1565, al manifestarsi del dissesto vennero richiamati a vigilare concretamente sulla gestione degli ospedali, dopo molti anni di sostanziale inazione, e subito si applicarono alla ricerca di efficaci rimedi. Le soluzioni-tampone adottate poterono a malapena assicurare, soprattutto tramite il periodico versamento di contributi pubblici, la sopravvivenza degli istituti; questi furono costretti però ad adottare piani economici di assoluto rigore e a ridurre di molto le proprie attività istituzionali e l’accettazione di orfane e orfani, in una sorta di ‘amministrazione controllata’ da parte dello Stato.

Nel corso dei lunghi dibattiti in Senato, d’altra parte, si giunse a riconoscere quasi unanimemente la necessità di adottare una politica più incisiva, e si arrivò ad auspicare una generale riorganizzazione del

<sup>6</sup> Archivio di Stato di Venezia (ASVE): *Ospedali e luoghi pii diversi*, busta (b.) 1031 («Notatorio ospedale degli Incurabili. 1767-1777»), *sub data*. Per quanto attiene alla crisi finanziaria dell’ultimo quarto del Settecento, ci si permette di rinviare a A. PELIZZA, *La crisi finanziaria degli ospedali maggiori veneziani fra 1777 e 1797*, «Studi Veneziani», n.s., XXXIII, 1997, pp. 123-156. Gli ospedali maggiori veneziani, per fronteggiare la cronica carenza di liquidità che li affliggeva, avevano fatto ricorso in misura crescente a partire dal sec. XVII ai c.dd. «livelli passivi», depositi di somme, dietro corresponsione d’interesse annuo, da parte di privati, distinti tra «capitalisti vitalizzanti», alla cui morte cioè il credito non era più esigibile dagli eredi, e «capitalisti ad haeredes».

sistema ospedaliero, che garantisse razionalità ed economicità maggiori; si formulò altresì l'ipotesi di creare una netta separazione fra le funzioni di cura medica e quelle di assistenza ai poveri e ai bisognosi. Ma evidentemente mancò, in parte per le difficoltà finanziarie, e in parte anche per la radicata persistenza di una mentalità legata alla tradizionale pratica veneziana in materia, la possibilità di realizzare effettivamente qualche modifica di rilievo.<sup>7</sup>

### 3. L'EPOCA «DEMOCRATICA»

Il Maggior Consiglio aveva abdicato a favore di un «governo provvisorio», consistente in una Municipalità democratica composta di 60 membri, tra i quali molti erano ex patrizi ed esponenti della borghesia, delle professioni e del commercio cittadini. Il nuovo organismo, alla probabile ricerca di una legittimazione politica che giustificasse il suo succedere alla passata aristocrazia, e dotato di poteri che erano praticamente limitati alla sola Venezia (vane rimasero le rivendicazioni successive sull'intero territorio dell'estinta Repubblica), si dedicò immediatamente ad affrontare le questioni più disparate. In parte si trattò di esaminare i problemi estemporanei che di continuo insorgevano in una situazione politica tribolata e tutt'altro che pacificata, mentre in Friuli continuava l'offensiva delle truppe francesi contro gli Austriaci, e nell'ex Dominante, ancora tramortita dal repentino precipitare degli eventi, affluivano migliaia di profughi e di fuggiaschi; in misura maggiore, però, le sessioni di lavoro della Municipalità furono

<sup>7</sup> Interessante, in particolare, l'ipotesi, ventilata nel 1784, di creare un nuovo «ospedale civile» che riunisse i quattro preesistenti in un'unica struttura, dedicata da un lato alle attività più specificamente medico-chirurgiche, dall'altro a quelle assistenziali, il tutto organizzato su settori e 'reparti' ben distinti. Il progetto dei Provveditori sopra ospedali, approvato in un primo tempo dal Senato con decreto del 24 marzo 1784, venne però revocato dal medesimo consiglio appena un mese dopo, il 23 aprile: ASVE: *Provveditori sopra ospedali e luoghi pii*, b. 3, reg. 7 («Scritture 1765-1785») e b. 1, reg. 2 («Capitolare II. 1751-1793»). Il dibattito sviluppatosi tra 1777 e 1797 nelle sedi di governo veneziane ricordò, per certi aspetti, quello svoltosi qualche decennio prima in relazione alla ventilata creazione di un unico grande «albergo universale dei poveri» che sostituisse la plethora di istituzioni esistenti a Venezia. Anche in quell'occasione il progetto era fallito (cfr. G. SCARABELLO, *L'albergo universale dei poveri: una riforma mancata nella Venezia settecentesca*, in *Chiesa Società e Stato a Venezia. Miscellanea di studi in onore di Silvio Tramontin*, a cura di B. Bertoli, Venezia, Studium Cattolico Veneziano, 1994, pp. 175-196). Per il riformismo veneziano nell'epoca che interessa, cfr., da ultimo, D. BRESSAN, *Alla vigilia del crollo. Il riformismo veneziano della seconda metà del Settecento*, «Studi Veneziani», n.s., LII, 2006, pp. 343-354.

teatro di dibattiti stimolanti su argomenti e ipotesi d'ordine generale, che si ritenevano essere di supremo interesse per il bene pubblico.

Non poteva certo mancare, tra le vivacissime esposizioni riguardanti l'istruzione pubblica, la libertà di stampa, il teatro patriottico e molte altre questioni, la trattazione della materia assistenziale: in merito a essa, nel 1797, si cumulavano, alle difficoltà determinatesi negli anni precedenti, quelle nuovissime conseguenti alla guerra e agli accresciuti bisogni che il conflitto comportava. Nella discussione sul sistema ospedaliero, dunque, furono annunciate importanti novità, che, nell'intento dei proponenti, miravano ad appianare definitivamente tematiche rimaste irrisolte nel corso dell'ultimo quarto di secolo. Le soluzioni proposte guardavano alla corrente pratica europea, e in particolare, com'è ovvio, alle esperienze francesi, nello spirito che caratterizzava la Francia post-rivoluzionaria alle soglie dell'Ottocento.

Al momento del suo insediarsi, la Municipalità provvisoria si suddivise in otto comitati, destinati a prendere il posto delle decadute magistrature aristocratiche. In particolare, le competenze dei Provveditori sopra ospedali e luoghi pii vennero devolute, a partire dal 17/18 maggio,<sup>8</sup> al Comitato di sussistenza e fondazioni di pubblico soccorso, nel quale confluirono anche parte dei compiti benefici che erano stati dei Procuratori di S. Marco. Dalle antiche magistrature il nuovo Comitato ereditò l'apparato, in verità piuttosto esiguo, di «ministri», ovvero «agenti» e impiegati, uomini che si occupavano dei quattro grandi ospedali da più di vent'anni e che assicurarono pertanto la continuità amministrativa nell'azione del nuovo governo. Di tale comitato fecero inizialmente parte i municipalisti Nicolò Corner, Giuseppe Ferro, Tommaso Pietro Zorzi, Giuseppe Ferratini e Leonardo Giustinian Lolin: esso si riuniva nella sala dell'ex Consiglio dei X, a Palazzo Ducale. Da una costola del comitato originario derivò, a partire dal 24 pratile/13 giugno 1797,<sup>9</sup> il Comitato dei pubblici soccorsi, di cui furono membri in principio Giuseppe Ferro, Leonardo Giustinian Lolin e

<sup>8</sup> *Raccolta di carte pubbliche, istruzioni, legislazioni, ec. ec. del nuovo veneto governo democratico*, Venezia, Silvestro Gatti, l'anno primo della Veneta Libertà [1797], 1, pp. 25-26 e pp. 77-78.

<sup>9</sup> *Raccolta di carte pubbliche*, cit., iv, pp. 239-240. I decreti della municipalità provvisoria veneziana, sia nella versione manoscritta, sia in quella a stampa, presentano la duplice datazione secondo lo stile repubblicano francese e secondo il *vecchio stile*. Nel testo si è scelto di mantenere questa doppia modalità.

Domenico Guizzetti, con compito specifico di «invigilare sopra gli spedali tutti, fraterne ed altre pie istituzioni, perché gl'infermi, gli orfani, gli esposti ed i poveri abbiano i soccorsi ch'esige l'umanità», e di provvedere alle sovvenzioni necessarie. L'organismo doveva assicurare inoltre il periodico contributo del nuovo governo agli ex patrizi indigenti, i «nobili poveri», che i «democratici» al momento dell'abdicazione dell'aristocrazia si erano ufficialmente impegnati ad assistere.<sup>10</sup> Come emanazione e organo ausiliario del Comitato alla sussistenza agì anche la cosiddetta Deputazione alle cause pie, sulla quale si avrà modo di tornare.<sup>11</sup>

Fra gli altri compiti, Comitato e Deputazione ereditarono quindi il pesante onere di provvedere alla tutela degli ospedali maggiori; questi enti, nel maggio 1797, accoglievano ancora, nonostante il blocco di nuove accettazioni di orfani e orfane, stabilito a partire dalla crisi finanziaria degli anni 1770, un notevole numero di assistiti stabili, e provvedevano alla cura dei bisognosi che si presentavano nelle rispettive infermerie per un temporaneo trattamento terapeutico. Un rapporto del Comitato alla Municipalità, risalente al giugno 1797,<sup>12</sup> fornì un elenco dettagliato di dati relativi a entrate, spese, contributi, all'amministrazione complessiva insomma dei quattro principali luoghi pii veneziani. Secondo quanto in esso riportato, risultavano all'epoca in carico alla Pietà, ospedale degli esposti, 2.892 assistiti, di cui 540 all'interno dell'istituto (poteva trattarsi anche di persone oramai adulte e, non di rado, anziane, di cui era prevista la dimora a vita nel pio luogo), e 2.352 mantenuti invece in campagna, essendo di tenerissima età. Le accettazioni annuali erano quantificate nel numero di ca. 520 infanti. All'ospedale dei Derelitti, che alla fine del Settecento era divenuto forse il più importante della città, specie per quanto riguardava le attività dell'infermeria, «di continuo aperta ai miserabili infermi, tratti dal più impotente ceto del popolo»,<sup>13</sup> continuavano a venire «ac-

<sup>10</sup> ASve: *Municipalità provvisoria*, b. 131, fasc. 140 («Cataloghi di patrizi bisognosi. 1797-98») e b. 121 («Comitato sussistenze e pubblici soccorsi. Raccolta di minute di atti e documenti legati in due volumi, con indice alfabetico per ciascuno»), reg. 1, cc. 137 sgg.

<sup>11</sup> Le denominazioni degli organismi citati furono in realtà soggette, per tutto il periodo municipalista, a variazioni e modifiche, come si verifica dalle evidenze documentarie.

<sup>12</sup> Precisamente al 5 messidoro/23 giu. 1797: ASve: *Municipalità provvisoria*, b. 121, reg. 1, cc. 96 sgg.

<sup>13</sup> ASve: *Provveditori sopra ospedali e luoghi pii*, b. 3, reg. 7 («Scritture. 1765-1785»): scrittura 1778, 1° ago.



colti, mantenuti e curati quanti febricitanti dell'uno e dell'altro sesso si presentano» nei giorni di martedì e venerdì: il loro numero era stimato in ca. 2.000 all'anno. A costoro dovevano poi aggiungersi gli ospiti stabilmente a carico: 30 orfani, 40 orfane, 20 tignosi e i 18 «infermi di malattie croniche» che erano stati assistiti fino ad allora dalla Procuratia di S. Marco *de citra* per conto della commissaria Canal.<sup>14</sup> L'ospedale degli Incurabili operava su una scala più ridotta: vi erano mantenuti 48 piagati (sifilitici), fra uomini e donne, oltre a 28 orfane, 24 orfani e agli altri 60 piagati assistiti dalla Procuratia *de ultra* per la commissaria Loredan; in questo ospedale però rivestiva particolare rilievo l'organizzazione sperimentale, che si era attuata a partire dai primi anni 1790, di una sorta di 'consultorio celtico' *ante litteram* per la cura delle malattie veneree, il quale coinvolgeva a turni semestrali ca. 150 pazienti ogni anno. L'ospedale dei Mendicanti, secondo il rapporto, giaceva tra tutti nelle condizioni più trascurate; negli ultimi tempi era stato destinato ad accogliere per lo più vecchi e vecchie oramai inabili a qualsiasi lavoro. Erano a carico del luogo pio poco più di un centinaio di persone, ossia 20 anziani e 30 anziane, 6 orfani, 20 orfane, 23 «donne col titolo di operarie», 12 vecchi mantenuti dalla cassa della ex Procuratia *de citra* per conto della commissaria Venier, e altri 12 per conto della commissaria Perulli. In tutti gli ospedali, gli amministratori che erano rimasti al loro posto<sup>15</sup> continuavano ad affrontare spese elevate per far fronte alle diverse necessità legate al mantenimento dei ricoverati, all'approvvigionamento di viveri e materiali combustibili, agli stipendi di medici e inservienti, al funzionamento delle farmacie e al rifornimento di medicinali, nonché al dovere di pagare gli interessi ai creditori secondo gli accordi a suo tempo stabiliti in tribunale o in sede extragiudiziale. In merito, concludeva la relazione, era vitale e imprescindibile il mantenimento dei contributi pubblici che varie magistrature veneziane avevano a differente titolo erogato da un ventennio a quella parte.

<sup>14</sup> Com'è noto, a Venezia le *commissarie* consistevano in amministrazioni ereditarie dedicate per esecuzione testamentaria alla gestione di patrimoni vincolati dai testatori a fini determinati. La loro direzione era spesso affidata ai Procuratori di S. Marco.

<sup>15</sup> Dopo i dissesti economici successivi al 1777 le «congregazioni di governatori» avevano praticamente cessato di operare, e i maggiori luoghi pii, eccezion fatta per la Pietà che aveva seguito un percorso parzialmente diverso, erano rimasti soggetti a economi e amministratori provvisori di nomina governativa.

### 3.1. *I primi interventi*

Dopo un certo periodo di disordine, dovuto inizialmente all'isolamento di Venezia dalla terraferma percorsa dagli eserciti in lotta e contesa tra le armate austriache e francesi (isolamento che, per quanto riguardava gli ospedali, aveva comportato il blocco delle rendite provenienti da alcune proprietà fondiarie) e, in un secondo momento, alla delicata fase del passaggio di consegne e del trapasso dei poteri nella nuova Municipalità, la classe dirigente «democratica» prese attentamente in esame le tristi condizioni in cui versavano le istituzioni veneziane di assistenza e di ricovero. Una prima misura venne stabilita già il 19 maggio 1797, quando con suo decreto<sup>16</sup> la stessa Municipalità stabilì che gli amministratori interinali delle ex Procuratie, Scuole, Fraterne e altre pie fondazioni seguitassero a effettuare i consueti pagamenti per le opere di carità e di soccorso derivanti dalle commissarie da essi gestite (tra cui quelle legate agli ospedali maggiori), affinché i bisognosi non restassero senza aiuti. Pochi giorni dopo, il Comitato di sussistenza e fondazioni di pubblico soccorso fu in grado di presentare un resoconto<sup>17</sup> da cui emergeva con chiarezza la inderogabile necessità di una costante contribuzione governativa per assicurare la sopravvivenza degli ospedali maggiori. Il Comitato riteneva fosse opportuno continuare a versare complessivamente ogni anno alle casse dei quattro pii luoghi la somma di ducati 58.183 e grossi 19, per un ammontare mensile di ducati 4.128 e grossi 16; a essi andavano sommati i ca. 5.400 ducati di cui Pietà e Incurabili erano creditori verso lo Stato per «assegni» dovuti ma non ancora ricevuti. I governanti «democratici», in sostanza, riprendevano le previsioni di stanziamento già predisposte dai Provveditori sopra ospedali e luoghi pii per il periodo giugno 1797-giugno 1798, implicitamente riconoscendo che l'amministrazione della magistratura patrizia era stata nel complesso oculata. La Municipalità diede il proprio benestare alle richieste del Comitato, e approvò il decreto del 29 maggio 1797,<sup>18</sup> con il quale, per non far mancare «alli miseri cittadini, che sono in detti luoghi pii ricoverati, l'indispensabile loro soccorso», consentì che si procedesse ai necessari pagamenti.

<sup>16</sup> *Raccolta di carte pubbliche*, cit., I, p. 46.

<sup>17</sup> ASve: *Municipalità provvisoria*, b. 121, reg. I, cc. 37 sgg.

<sup>18</sup> Ivi, cc. 37 sgg. e 253 sgg.

Questi primi provvedimenti rendono evidente come i grandi ideali e la sincera, pur se a volte demagogica, volontà riformatrice, che emergono dall'azione dei municipalisti, fossero necessariamente chiamati a misurarsi con una situazione concreta assai precaria e con mezzi finanziari troppo limitati. Prima di procedere alla formulazione e alla conseguente attuazione di piani e progetti di maggiore spessore era necessario difatti assicurare quelle forme minime di assistenza, di sostentamento e di cura medica che erano state in qualche modo garantite dai metodi di soccorso provvisori e occasionali, caratteristici negli ultimi anni delle cessate magistrature patrizie. Quest'azione era tanto più essenziale, oltretutto, quanto più aumentava per il nuovo governo, che si sentiva in difetto di consenso rispetto al precedente, l'esigenza di assicurarsi il controllo sociale delle masse, in una città invasa, in continua e inarrestabile progressione, da folle di miseri e di mendicanti.

Vennero pensate comunque anche disposizioni d'ordine generale: il 5 messidoro / 23 giugno 1797<sup>19</sup> la Municipalità affidò al Comitato fondazioni di pubblico soccorso di Ferro, Giustinian e Guizzetti «la intiera sopravveglianza e la direzione di tutte le pie fondazioni della città in tutti i rapporti di disciplina e di economia, di governo, di amministrazione», e incaricò l'organismo di «riconoscere con la maggior accuratezza e sollecitudine il loro andamento», e di «investigare e suggerire tutti quei mezzi» che avesse ritenuto «conducenti al doppio oggetto di minorarne possibilmente i dispendi e di ben dirigere i soccorsi, immaginando e presentando quei piani di sistematica regolazione che trovasse meglio addattati al buon ordine, e più conformi ad una semplice e bene intesa amministrazione». Il governo «democratico», inoltre, prendendo atto che gli ospedali maggiori veneziani «meritavano certamente in preferenza il più serio riflesso», poiché rappresentavano un efficacissimo rimedio ai «più eminenti e precisi bisogni sociali, quali sono appunto la cura degli abbandonati ed esposti, il ricovero dei teneri orfani, il soccorso dei vecchi impotenti e l'assistenza di tanti infelici, nei quali s'uniscono miseria ed infermità», ribadì che erano assolutamente necessarie le contribuzioni mensili provvisorie già stabilite dal decreto del 29 maggio. Anche la beneficenza privata, da secoli una delle fonti primarie per l'assistenza ai poveri veneziani, fu mobilitata dalla Municipalità, alla luce però di una rinnovata 'coscienza civi-

<sup>19</sup> Ivi, cc. 96 sgg.

ca', e nel giugno 1797 venne organizzata una raccolta straordinaria di fondi, parrocchia per parrocchia, a sovvenzione, fra gli altri, degli infermi ricoverati.<sup>20</sup>

I più attenti fra i municipalisti si resero però presto conto che il problema della povertà a Venezia, sia in relazione all'assistenza da prestare a coloro che erano accolti negli ospedali cittadini, sia, soprattutto, in rapporto alla grande massa dei questuanti che vagavano per le strade, esigeva provvedimenti più radicali. Così, nella generale atmosfera di rinnovata solidarietà «democratica» verso i «cittadini» più sfortunati, nacquero diversi progetti, improntati alla volontà di soccorrere con ogni possibile provvidenza coloro che, vittime dei passati «oligarchi» prima ancora che dei colpi della sorte, non si trovassero più in condizione di provvedere a se stessi. Questo, almeno, l'intento ufficiale, esposto dagli oratori che si alternavano alla tribuna nella sala della Municipalità; traspaiono però, negli interventi dei municipalisti, anche sfumature diverse, ed emergono, più o meno velatamente, intenti correzionali, spinti sino a ipotizzare la possibilità di ottenere un rendimento economico dalle attività manifatturiere da imporsi ai ricoverati. Indici, questi, di una mentalità in fase di rapido, anche se non sempre univoco, mutarsi, sospesa tra lo spirito di beneficenza caritatevole, d'ispirazione cristiana, che aveva caratterizzato le opere d'antico regime, e le nuove istanze che contrassegneranno ampiamente il XIX sec.<sup>21</sup>

### 3.2. La «Casa patria»

In quest'atmosfera ricca di fermenti maturarono comunque due importanti progetti, l'uno relativo alla creazione anche a Venezia di un Monte di pietà, sul modello di quelli da tempo esistenti nelle città del-

<sup>20</sup> Ivi, b. 121.

<sup>21</sup> Misure di carattere correzionale nei confronti della «mendicità oziosa», dei questuanti e dei vagabondi «molesti» erano state proposte a più riprese anche nel corso del dibattito tardosettecentesco sulla sistemazione da dare agli ospedali maggiori, così come più volte si era ventilato di installare in essi manifatture di vario tipo, anche per assicurarne un certo livello di autosufficienza economica. Non vi era stato però, fino alla fine della Repubblica, alcun seguito concreto (cfr. PELIZZA, *La crisi finanziaria*, cit., pp. 136-143 e 151-153). Per valutazioni precedenti, in relazione a un ipotizzato «albergo universale dei poveri», ricche di riferimenti alle parallele realtà europee e in particolare olandesi, cfr. SCARABELLO, *L'albergo universale dei poveri*, cit., pp. 184-186, e, per un quadro di riferimento complessivo sul fenomeno nella società veneta tardosettecentesca, F. MENEGHETTI CASARIN, *I vagabondi la società e lo Stato nella Repubblica Veneta alla fine del '700*, Roma, Jouvence, 1984.

la Terraferma veneta, che secondo i proponenti avrebbe molto contribuito a dare sollievo alle fasce più misere della popolazione, sottraendole all'usura, l'altro riguardante l'istituzione in città di una «Casa patria».<sup>22</sup> Tale iniziativa, che recava in sé intenti diversi, tra i primi quelli di porre rimedio alla disestata amministrazione degli ospedali maggiori, e di rimodernarne la ormai vetusta struttura, vide la luce nell'estate del 1797, grazie soprattutto alla volontà dell'uomo di legge bresciano Giuseppe Andrea Giuliani, uno dei municipalisti più attivi e combattivi, membro influente del Comitato di salute pubblica e della Deputazione all'economia pubblica.<sup>23</sup> Egli espose per la prima volta le sue considerazioni il 10 fruttidoro/27 agosto 1797, nel corso della sessione pubblica della Municipalità;<sup>24</sup> il dibattito quel giorno era stato particolarmente acceso, e i municipalisti Vincenzo Dandolo, Rocco Melancini e Giovanni Widmann si erano scontrati sul problema della mancanza di una disciplina ben chiara in materia di lavori pubblici, accusandosi l'un l'altro di sprechi e malversazioni. Prendendo spunto

<sup>22</sup> Sul Monte di pietà a Venezia, di cui si era tentata l'erezione anche pochi anni prima della fine della Repubblica, cfr. C. FERLITO, *Su un progetto di istituzione di un monte di pietà a Venezia (1778-1779)*, «Mediterranea. Ricerche storiche», III, 7, ago. 2006, pp. 289-312, cui si rinvia per ulteriori citazioni bibliografiche. Sulla «Casa patria» cfr. [A. S. DE KIRIAKI], *La beneficenza di ricovero a Venezia nel passato e nei nostri tempi. Ricordo per l'anno 1900*, Venezia, Tipografia Società di m.s. fra compositori tip., 1900, pp. 12-15; F. CAVAZZANA ROMANELLI, *L'Ottocento*, in MINISTERO PER I BENI CULTURALI E AMBIENTALI, ARCHIVIO DI STATO DI VENEZIA, *Difesa della sanità a Venezia. Secoli XIII-XIX*, Catalogo della Mostra documentaria, Venezia, Helvetia, 1979, pp. 118-146: 129-131; N.-E. VANZAN MARCHINI, *Dall'Ospedale dei Mendicanti alla grande fabbrica della salute*, in *La memoria della salute*, cit., pp. 41-52: 45. In riferimento alla relazione esistente fra i due progetti, e alla contrapposizione dialettica anche molto polemica esistente fra i promotori di essi, rispettivamente Vincenzo Dandolo e Giuseppe Andrea Giuliani, cfr. V. FONTE BASSO, *All'alba della psichiatria moderna. Venezia 1797. Giacobinismo e problema dell'assistenza. Il caso di San Servolo*, «POL.it. The Italian on line psychiatric magazine», <http://www.pol-it.org/ital/vannina2004.htm>.

<sup>23</sup> Giuseppe Andrea Giuliani, nato nel 1764, originario della Riviera del Garda, fu uno dei municipalisti più influenti; esule dopo il 1797 nella Cisalpina, emarginato dal regime napoleonico, concluse la carriera come insegnante nel Liceo di Brescia. Per l'agire del Giuliani nel corso del 1797, e in generale per un rapido profilo della vita e dell'operato dei principali municipalisti veneziani, cfr. G. GULLINO, *La congiura del 12 ottobre 1797 e la fine della municipalità veneziana*, «Critica Storica», 16, 4, 1979, pp. 545-622: 607-618. Ancora sul Giuliani, in relazione al suo progetto di riforma della polizia veneziana, cfr. P. TESSITORI, «Basta che finissa 'sti cani». *Democrazia e polizia nella Venezia del 1797*, Venezia, Istituto Veneto di Scienze, Lettere ed Arti, 1997, spec. le pp. 6-14.

<sup>24</sup> Cfr. *Verbalì delle sedute della municipalità provvisoria di Venezia 1797*, a cura di A. Alberti, R. Cessi, I, pt. 1, *Sessioni pubbliche e private*, Bologna, Nicola Zanichelli, 1928, pp. 578-579 e 584-586.

dalla discussione, Giuliani intervenne sottolineando come fosse essenziale evitare abusi e dissipazioni anche nel settore assistenziale: un rimedio poteva essere proprio l'istituzione della «Casa patria». Egli espone con assoluta chiarezza un concetto che, se da tempo animava il dibattito europeo, avendo trovato pratica realizzazione in alcuni paesi, per Venezia suonava comunque originale: la cura e l'assistenza ai «cittadini» indigenti – o quantomeno una stretta soprintendenza sulla rete dei soccorsi – dovevano essere fatte rientrare tra le funzioni dirette dello Stato e dell'amministrazione pubblica, e non potevano essere abbandonate alla sola iniziativa privata. Il municipalista giunse ad asserire con fermezza, in relazione a coloro che versassero nel bisogno, che «la patria che li soccorre paga un debito. I soli tiranni ammettevano al nome di *soccorso* il titolo di *carità*». La perentoria formulazione rientrava pienamente nella visione 'rivoluzionaria' e 'democratica' peculiare del municipalista, la quale si posizionava decisamente al di là della tradizionale concezione di beneficenza, intesa come mero conferimento di elemosine e sostegno ai miseri, per sancire invece con decisione l'esistenza di un vero e proprio 'diritto all'assistenza' in capo a coloro che, per essere bisognosi, non perdevano per questo le spettanze e il titolo di «cittadini». Dopo un esordio programmatico così risoluto (che proseguiva: «Cittadini! Il governo deve garantire la vita, la proprietà, il lavoro a chi non ha proprietà, la sussistenza a chi non ha né proprietà, né è capace al lavoro. Se manca la prima garanzia il governo è tirannico; se la seconda è ingiusto; se la terza è improvvido; se la quarta inumano»), il rapporto di Giuliani proseguiva:<sup>25</sup>

Non vi è libertà dove un cittadino è costretto a vender il suo voto per non perire di fame. Da questa verità risulta che noi non instabiliremo mai la democrazia senza ritrovare un mezzo semplice per soccorrere il gran numero de' nostri indigenti cittadini [...]. La parola *mendicità* dee essere cancellata dal vocabolario repubblicano [...]. Sì, fra pochi anni saremo espurgati dalla lepra della mendicità oziosa [...]. L'esperienza della libertà ci ha istruiti che gl'indigenti neghittosi sono i satelliti della tirannia [...]. Gli amici del popolo sapranno assicurargli la sussistenza, onde non sia costretto a vendersi a' suoi tiranni.

<sup>25</sup> *Raccolta di carte pubbliche*, cit., IX, pp. 222-230; *Decreti della municipalità di Venezia riguardanti la deputazione all'amministrazione generale delle cause pie ed all'istituzione della Casa patria*, [Venezia], per li Pinelli, Zatta e Pasquali stampatori del governo, [1797]. Asve: *Municipalità provvisoria*, b. 140 («Deputazione alle cause pie. Rapporti e decreti 1° set.-16 dic. 1797»), n. 1.

Il Giuliani, dunque, operava una netta distinzione tra coloro che si fossero trovati in misera condizione in conseguenza delle 'storture sociali' emblematiche del passato regime, e coloro che invece versassero nel bisogno solo per propria scioperataggine, e invitava a discernere tra una povertà 'buona', vittima della tirannia aristocratica e meritevole della 'redenzione repubblicana', e un'altra connotata negativamente, abbruttita dalla schiavitù morale e politica, impigrita dall'ozio. Quest'ultima, moralmente irrecuperabile, e anzi funzionale al dominio degli ex-patrizi, era da destinarsi solo alla casa di correzione. Prezioso strumento di recupero anche 'spirituale' poteva e doveva essere l'attività lavorativa, per quanti fossero in grado di esercitarla:

Il lavoro, quel comando imperioso che la natura ingiunge all'uomo, il lavoro, o cittadini, vi scioglierà dalla precaria dipendenza de' grandi. L'uomo sano non dee conoscere altri padroni che le sue braccia e la legge. L'invalido dee essere assicurato della sua sussistenza dalla patria.

Nel ventilato «stabilimento» accentrato si sarebbe dovuta pertanto riorganizzare l'intera rete sanitario-assistenziale veneziana: in esso sarebbero stati compresi infatti un «dipartimento pel lavoro degli onesti cittadini», in cui reimpiegare i disoccupati in un'attività manifatturiera, ma anche un «dipartimento di correzione, ove si metta a profitto la fatica de' malviventi»; un «dipartimento» per gli orfani, e un altro, distinto, per gli esposti; infine, un reparto a sé stante «per gl'infermi di ogni genere di malattia», nel quale avrebbero ricevuto cura «le partorienti, gl'infanti per l'inoculazione del vaiuolo, gli affetti dal celtico, i malconci da croniche affezioni, i febbricitanti, i feriti, gl'invalidi, i pazzi». L'esponente «democratico» individuava il luogo in cui la «Casa patria» sarebbe dovuta sorgere nella vasta area urbana allora occupata dagli ospedali dei Mendicanti e dei Derelitti, dalla Scuola di S. Marco, dalla Cavallerizza (la zona, all'epoca non edificata, verso le Fondamente Nove, destinata a maneggio) e dal convento dei padri Domenicani dei Ss. Giovanni e Paolo. Si prevedeva anche, eventualmente, una possibilità di espansione oltre il canale di S. Lorenzo, fino a S. Francesco della Vigna, a lambire le mura dell'Arsenale. Una superficie davvero enorme, specie per i parametri del tempo, «un paese nella nostra comune». Per assicurare il mantenimento al nuovo istituto si sarebbero dovute «ridurre tutte le amministrazioni dei luoghi pii ad una



sola»: erano da unificarsi quindi le gestioni di tutte le ex Procuratie, Scuole, Fraterne, commissarie, ospedali maggiori e minori, monasteri, abbazie e priorati, di tutte insomma le pie fondazioni, e «far fluire tutto il dinaro che si percepisce da queste rendite in una sola cassa», governata da un segretario capace e fidato, un «amministratore generale computista» alle dipendenze della Municipalità.

Nel progetto esposto dai Giuliani, accanto a condizionamenti del passato, si ritrovano intuizioni nuove: se da un lato, infatti, egli proponeva di riunire ancora una volta, in un'unica istituzione indistinta, funzioni propriamente assistenziali nei confronti delle fasce deboli della popolazione con attribuzioni più strettamente medico-sanitarie, dall'altro lato, però, all'interno della vastissima «Casa patria», i reparti sarebbero stati nettamente differenziati in base alle diverse categorie di ricoverati. Da non sottovalutare, poi, «un'altra impresa, e ben grande parimenti» che avrebbe accompagnato la realizzazione della «casa patria», l'unione cioè di tutti gli «ospitali degli ammalati» esistenti a Venezia («Incurabili, Mendicanti, Ospitaletto, Ss. Pietro e Paolo, San Servolo, ospedale ex-regio, Messer Gesù Cristo, Sant'Antonio») in un unico grande polo medico a gestione pubblica.<sup>26</sup> Nella scelta dell'ubicazione del nuovo ente nell'ambito urbano giocò senz'altro la considerazione della vastità degli spazi offerti dagli edifici preesistenti, ma probabilmente anche la volontà di mantenere decentrata – in un'area periferica fra l'altro facilmente controllabile dalle truppe, vista la contiguità con l'Arsenale – l'immensa struttura, e in particolare quei «dipartimenti» destinati ad accogliere soggetti potenzialmente 'pericolosi' e sovversivi. Elemento di continuità con la tradizionale prassi veneta appare il proposito, enunciato dal municipalista, di procedere gradatamente e sperimentalmente alle innovazioni necessarie alla realizzazione della «Casa patria», evitando di «distruggere nulla» senza avere prima «sostituito ciò che dovrà rimpiazzare lo stabilimento che demoliremo».

Un ruolo di particolare rilievo era riservato non a caso, nella proposta di decreto, all'ex doge, Lodovico Manin.<sup>27</sup> A lui si sarebbe dovu-

<sup>26</sup> *Raccolta di carte pubbliche*, cit., IX, p. 227.

<sup>27</sup> Lodovico Manin (1726-1802), di ricchissima famiglia patrizia, fu ultimo doge di Venezia dal 1789 al 1797; su di lui cfr. D. RAINES, voce *Manin, Lodovico Giovanni*, in *Dizionario Biografico degli Italiani*, LXIX, Roma, Istituto della Enciclopedia Italiana, 2007, pp. 46-49 e la bibliografia colà richiamata.

to proporre «l'ufficio di aggiunto deputato alla formazione della Casa patria», incarico che sarebbe stato trasformato, una volta realizzata la nuova struttura, in quello definitivo di «aggiunto al Comitato [...] per la soprintendenza alla casa patria».<sup>28</sup> Il Manin era stato a suo tempo interessato nelle discussioni circa la realizzabilità in Venezia di un grande «albergo universale dei poveri»,<sup>29</sup> ed era oltretutto, notoriamente, impegnato in numerose attività benefiche (lasciò anche, per disposizione testamentaria, somme molto ingenti per opere assistenziali). Il suo nome probabilmente doveva servire a conferire al nuovo istituto un'aura di prestigio e di continuità col passato; si sperava forse da lui anche un cospicuo contributo economico.

Il decreto sulla «Casa patria» venne prospettato dal Giuliani nelle sessioni pubblica e privata della Municipalità il giorno 15 fruttidoro / 1° settembre 1797,<sup>30</sup> e diede luogo ad accesi contrasti; quasi tutti i presenti, in realtà, furono subito d'accordo sul progetto («idea più sublime d'un piano, che contempla un bene di nazione», non poteva darsi); le discussioni nacquero piuttosto dalle gelosie e dai rancori personali esistenti fra i municipalisti, in specie fra Giovanni Widmann e altri, da una parte, il Giuliani e Tommaso Gallino, che lo appoggiava, dall'altra. Pareva arbitrario e inaccettabile soprattutto che questi ultimi pretendessero di dettare i nomi di coloro che si sarebbero occupati della nuova amministrazione, e appariva preferibile che gli stessi venissero eletti a scrutinio segreto dalla Municipalità.

La discussione si accese inoltre sull'inclusione del Manin nella rosa dei candidati, per gli evidenti richiami al cessato regime che la sua figura inevitabilmente recava con sé. In proposito, si verificò un incidente, rivelatore dell'ambiguo clima politico dell'estate 1797: nel corso del dibattito, intervenne a sostegno del Giuliani un altro municipalista, Pietro Antonio Bembo, ex patrizio, il quale osservò che non era lecito procrastinare l'istituzione di una struttura così necessaria, quale la «Casa patria», solo per pregiudiziale ostilità nei confronti dell'ex doge; ma, nel valutare la condotta tenuta da questi negli ultimi tempi della Repubblica e al momento dell'«abdicazione» del corpo aristocratico, il

<sup>28</sup> *Raccolta di carte pubbliche*, cit., IX, p. 229.

<sup>29</sup> SCARABELLO, *L'albergo universale dei poveri*, cit., p. 182.

<sup>30</sup> *Verbali delle sedute*, cit., I, 1, pp. 614-622, 626 e 630; ASVe: *Municipalità provvisoria*, b. 140 («Rapporti e decreti...»), n. 1.

pensiero del Bembo tornò all'antico governo, ed egli non riuscì a trattenere il pianto. La commozione gli impedì di proseguire: fra lo schiamazzo della folla e l'esecrazione del presidente dell'assemblea («Cosa è questo pianto? Discenda dalla tribuna! Ricordando l'aristocrazia, si piange?»), il municipalista dovette scendere dalla tribuna degli oratori, mormorando disordinate parole di scusa. La mozione di Giuseppe Andrea Giuliani fu infine approvata nonostante i contrasti, anche se, perché fossero confermati i nomi da lui suggeriti, si rese necessario il voto a scrutinio segreto dell'intera Municipalità; rimasero comunque eletti in qualità di deputati il Giuliani stesso, Tommaso Gallino e Leonardo Giustinian Lolin, e come «ministro computista» Girolamo Plateo. I primi tre vennero incaricati di contattare Lodovico Manin e di proporgli l'incarico di «aggiunto»: ma l'ultimo doge preferì declinare l'offerta.<sup>31</sup>

La parte essenziale del decreto del 1° settembre consisteva pertanto, in conformità al dettato di Giuliani, nella decisione di istituire un'amministrazione unica per tutte le opere pie, dotata di una sola cassa comune e retta da un'apposita «Deputazione all'amministrazione generale delle cause pie ed all'istituzione della Casa patria». Ulteriori disposizioni riguardanti la «Casa patria» giunsero con il decreto 21 fruttidoro / 7 settembre 1797,<sup>32</sup> approvato su proposta della nuova deputazione; con tale provvedimento i municipalisti affrontavano una questione di estrema importanza, da molti anni fonte di problemi e discussioni: la situazione debitoria degli ospedali maggiori, e in generale delle opere pie. Già nel 1779, infatti, i tre Provveditori sopra ospedali allora in carica si erano trovati in disaccordo tra loro circa il primato da riconoscere all'una o all'altra delle parti in causa, ponendosi il dubbio se fosse più opportuno per l'interesse pubblico accordare primaria

<sup>31</sup> Tommaso Gallino (1745-1816) era alla fine del Settecento uno dei principi del foro veneziano; fuggito a Milano dopo la cessione di Venezia all'Austria, ricoprì importanti cariche nella Repubblica Cisalpina, nella Repubblica Italiana e poi nel Regno d'Italia, sino a divenire nel 1808 primo presidente della Corte d'Appello di Venezia (cfr. GULLINO, *La congiura*, cit., p. 612). Leonardo Giustinian Lolin, nato nel 1759, eminente ex patrizio, dopo avere fatto parte della Municipalità fu nella delegazione veneta che il 15 giugno 1806 prestò il giuramento di fedeltà a Napoleone I a Saint-Cloud (cfr. GULLINO, *La congiura*, cit., p. 613; L. ANTONIELLI, *Venezia nel Regno Italico: un'annessione di "basso profilo"*, in *Dopo la Serenissima. Società, amministrazione e cultura nell'Ottocento veneto*, a cura di D. Calabi, Venezia, Istituto Veneto di Scienze, Lettere ed Arti, 2001, pp. 123-151: 128 sgg.).

<sup>32</sup> *Raccolta di carte pubbliche*, cit., IX, pp. 230-232; *Verbalì delle sedute*, cit., I, pt. 1, pp. 660-667. Cfr. anche ASVE: *Municipalità provvisoria*, b. 140 («Rapporti e decreti...»), n. 2.

tutela agli ospedali in piena crisi, ovvero sostenere le confliggenti pretese dei creditori dei medesimi; essi avevano allora presentato separatamente al Senato delle relazioni, in cui si contemplavano soluzioni esattamente speculari. I senatori, esaminatele, avevano concluso che non fosse il caso di 'sacrificare' né gli uni, né gli altri, ma che preciso dovere dello Stato fosse quello di tentare un contemperamento delle opposte esigenze, procurando di facilitare per quanto possibile gli accordi fra gli istituti e i loro creditori.<sup>33</sup>

I governanti «democratici» mantennero una sostanziale identità di vedute con i loro predecessori patrizi, e stabilirono che gli ospedali e tutte le pie fondazioni «per la riunione loro sotto una sola generale amministrazione, più semplice e meno dispendiosa» non cambiassero, né dovessero cambiare in futuro, «la loro rispettiva identità, né quanto all'attivo, né quanto al passivo»; la nuova «Casa patria» avrebbe mantenuto quindi i crediti e i debiti del complesso delle opere pie preesistenti. Le giuste pretese dei privati, in credito verso le pie istituzioni, non sarebbero assolutamente state sacrificate: «tutti li creditori legittimi, esaminati e riconosciuti che siano, avranno il loro pagamento sugli rispettivi patrimoni obbligati, ne' tempi e modi di giustizia».<sup>34</sup> I creditori vennero di conseguenza invitati a produrre i documenti attestanti la propria posizione, «per esser registrati nei libri dell'amministrazione generale a carico delli rispettivi luoghi», salvo un vaglio preventivo sui titoli di ciascuno. D'altro canto, a tutela dei luoghi pii, venne inibita a chiunque, per un mese, la possibilità di intraprendere sequestri e atti giudiziari contro i medesimi, «restando anzi col presente decreto annullati tutti li sequestri fin ora praticati sopra beni e rendite delli detti luoghi e pie fondazioni».<sup>35</sup> Per aiutare il governo a fare con chiarezza il punto della situazione, gli amministratori di tali enti avrebbero dovuto presentare entro dieci giorni «un foglio dettagliato, che presenti lo

<sup>33</sup> PELIZZA, *La crisi finanziaria*, cit., pp. 148-150.

<sup>34</sup> In proposito, come emerse nel corso del dibattito, il municipalista Marconi avrebbe desiderato una formulazione più chiara: considerando che «si tratta di diritti di proprietà de' cittadini, che non devono sottostare ad alcuna perdita, si deve nel decreto spiegare particolarmente che saranno salve le ragioni derivanti dai loro contratti [...]. Conviene salvare i loro titoli, quali sono realmente». Ma l'assemblea ritenne sufficientemente esplicita la formula originariamente proposta dal relatore Gallino, che fu quindi approvata (cfr. *Verbali delle sedute*, cit., I, pt. 1, pp. 660-661 e 665-667).

<sup>35</sup> Il successivo decreto 14 vendemmiaiore / 5 ottobre 1797 prorogò il termine di un altro mese: ASve: *Municipalità provvisoria*, b. 140 («Rapporti e decreti...»), n. 16.

stato attivo e passivo» dei singoli istituti, astenendosi nel contempo «da ogni spesa straordinaria e da ogni nuova contrattazione e impegno di qualunque genere, sotto la loro responsabilità».

In ottemperanza al decreto, le scritture e le petizioni da parte dei creditori, specialmente quelli degli ospedali maggiori, non si fecero attendere; dall'esame delle «notifiche creditori dei luoghi pii», subito pervenute,<sup>36</sup> il governo poté rendersi conto di quante – e quanto varie – fossero le posizioni ancora in sospeso, riscontrando tra i vari casi, ad es., quello del «creditore capitalista», che a suo tempo aveva corrisposto denaro a livello e che ancora invocava l'attribuzione degli interessi dovutigli, o del prete indigente che reclamava il versamento dell'importo spettantegli per la celebrazione di messe collegate a mansionerie, o ancora del fornitore di vettovaglie rimasto insoluto, fino a quello dello speciale mai pagato per i medicinali dispensati, e molti altri ancora.

La situazione economica generale, quella delle casse statali oltre che quella delle amministrazioni ospedaliere, era del resto, nel 1797, molto difficile. Dai rapporti che gli «agenti» degli ospedali presentano alla deputazione all'amministrazione generale delle cause pie in ottemperanza al decreto del 21 fruttidoro,<sup>37</sup> emerse nettamente come, a un aumento delle spese dovuto alle «luttuose circostanze» dell'instabilità politica e militare, non fossero corrisposti mutamenti dei cespiti d'entrata, che anzi erano rimasti gli stessi di sempre. Essi consistevano principalmente in affitti che pervenivano da stabili di proprietà esistenti in Venezia, e anche – dopo che il generale Bonaparte aveva, con sua disposizione del 22 fruttidoro/8 settembre,<sup>38</sup> sbloccato le rendite dei beni siti in terraferma – fuori Venezia; in «livelli e legati perpetui»; in eredità e commissarie; in interessi derivanti dai depositi di Zecca; in versamenti da parte delle casse delle ex magistrature aristocratiche (confermati dalla Municipalità con i decreti del 19 e del 29 maggio). Apparve quindi evidente come compito principale della Deputazione all'amministrazione generale delle cause pie dovesse essere quello di tentare di assicurare, con il poco denaro disponibile, il mantenimento in vita dei ricoverati e quel minimo di assistenza possibile. Essa procurò allora di alleggerire la pressione fiscale sulle ope-

<sup>36</sup> Ivi, b. 140 («Deputazione alle cause pie. Notifiche creditori luoghi pii»).

<sup>37</sup> Ivi, b. 141 («Deputazione alle cause pie. Resoconti e stati di cassa degli ospedali e fraterne de' poveri»).

<sup>38</sup> *Raccolta di carte pubbliche*, cit., IX, pp. 96-99.

re pie, esentando, a partire dal 29 fruttidoro/15 settembre 1797,<sup>39</sup> tutti i monasteri, ospedali, fraterne «soggetti all'amministrazione generale all'istituzione della Casa patria» dal pagamento della tassa straordinaria imposta il 30 pratile/18 giugno sui beni-fondi e corporazioni. Per raggranellare qualche ulteriore finanziamento, si deliberò di affittare gli appartamenti della *Galleria dell'Eguaglianza*, ossia delle ex Procuratie nuove, in Piazza S. Marco, sgombrati dagli occupanti in ottemperanza ai decreti 21 fruttidoro e 7 vendemmiaiore, e di destinare le pigioni all'assistenza.<sup>40</sup> Un'altra fonte d'entrate per l'erigenda «Casa patria» e per il maneggio corrente degli ospedali venne emblematicamente individuata nei beni degli «emigrati», ossia di quei patrizi, o comunque sostenitori del cessato governo, che avevano preferito trasferirsi nei territori controllati dagli Austriaci (fra costoro, i più noti ed esecrati dai «democratici» erano l'ex procuratore Francesco Pesaro, che si trovava da tempo a Vienna, e Niccolò Morosini IV, rifugiatosi già a maggio in Dalmazia, la cui effigie era stata addirittura bruciata in Piazza S. Marco). Il decreto 12 vendemmiaiore/3 ottobre 1797<sup>41</sup> stabilì che i beni confiscati a questi «traditori della patria» venissero divisi in tre parti, da distribuirsi rispettivamente «a que' poveri cittadini capi di famiglia, la di cui sussistenza era attaccata unicamente ai supporti che riscuotevano dalla zecca in dipendenza de' loro tenui capitali», «ai bisogni immediati della nazione», e, per quel che qui interessa, «a profitto della Casa patria». D'altro canto, la Municipalità aveva già da alcuni giorni confermato che gli introiti delle pene pecuniarie inflitte dagli ex Collegi dei xv e dei xxv, ancora giacenti nelle casse di quei tribunali, sarebbero stati destinati agli ospizi veneziani, come sempre era avvenuto in precedenza.<sup>42</sup> Un primissimo aiuto alla «Casa patria», anche se poco più che simbolico, era inoltre giunto fin dal 17 agosto, come aveva riferito con orgoglio il Giuliani ai colleghi:<sup>43</sup> l'ex

<sup>39</sup> Ivi, pp. 250-251; *Verbali delle sedute della municipalità provvisoria di Venezia 1797*, a cura di A. Alberti, R. Cessi, I, pt. 2, *Sessioni pubbliche e private*, Bologna, Nicola Zanichelli, 1929, p. 68.

<sup>40</sup> Ivi, p. 232 e p. 280.

<sup>41</sup> *Raccolta di carte pubbliche*, cit., x, pp. 33-36.

<sup>42</sup> Asve: *Municipalità provvisoria*, b. 140 («Rapporti e decreti...»), n. 13: decreto 11 vendemmiaiore/2 ott. 1797.

<sup>43</sup> *Raccolta di carte pubbliche*, cit., VIII, pp. 162-163. Su Alvise Mocenigo (1760-1815), ex patrizio, imprenditore 'illuminato' e in età napoleonica prefetto dell'Agogna a Novara e poi senatore del Regno italico, cfr. L. ANTONIELLI, *I prefetti dell'Italia napoleonica. Repubblica e Regno d'Italia*, Bologna, il Mulino, 1983, pp. 310-315, e M. GOTTARDI, *Da Manin a Manin: isti-*

patrizio Alvise Mocenigo, uno dei sessanta municipalisti, aveva stabilito di donare all'auspicato nuovo ente assistenziale uno stabile di proprietà della sua famiglia, sito in Venezia, perché quel «salubre istituto» potesse avere una prima base patrimoniale. Lo stesso Mocenigo ne aveva scritto alla municipalità, dimostrando peraltro di concepire la «Casa patria» quasi esclusivamente secondo un criterio correzionale: «ivi si combatte, anzi si distrugge, il fatalissimo vizio dell'ozio, e mentre la vera miseria è con saviezza protetta, assistita, e resa atta a non più esserlo, la falsa mendicizia rimane distrutta per sempre».

Lo spettacolo, «obbrobrioso per la democrazia», offerto dai mendicanti e dagli accattoni che – provenienti dalla Terraferma sconvolta dalla guerra o residenti nella stessa città lagunare – affollavano Venezia in numero incessantemente crescente, rimase sempre un cruccio scottante per i 'giacobini' veneziani. Il decreto 4 fruttidoro/21 agosto 1797<sup>44</sup> aveva comunque già stabilito l'espulsione entro cinque giorni dei «pitocchi e questuanti forestieri», e un forte restringimento della possibilità di mendicare anche per i poveri 'nativi'. Probabilmente dovuta all'intento di non privare della loro attività musicale le «figlie di coro» ancora presenti nei quattro ospedali e, nel contempo, al tentativo di non far venire meno il concorso di elemosine incentivato dall'esecuzione di oratori e musica sacra nelle chiese degli istituti, fu l'esenzione degli ospedali medesimi dall'obbligo di accompagnare le funzioni solo col canto gregoriano, «solito usarsi nelli primitivi secoli della Chiesa», imposto invece per tutti i luoghi sacri, come misura di risparmio e sobrietà, dal decreto 27 termidoro/14 agosto 1797.<sup>45</sup>

*tuzioni e ceti dirigenti dal '97 al '48*, in *Storia di Venezia. L'Ottocento e il Novecento*, a cura di M. Isnenghi, S. Woolf, I, Roma, Istituto della Enciclopedia Italiana, 2002, p. 85.

<sup>44</sup> *Raccolta di carte pubbliche*, cit., VIII, pp. 131 sgg.

<sup>45</sup> Ivi, VII, p. 171: «Si proibiscono in tutte le chiese nell'ecclesiastiche funzioni le musiche strumentali, eccettuati per ora li quattro ospitali». Sulla famosa attività musicale dei quattro ospedali maggiori veneziani, peraltro in veloce e ineluttabile declino negli ultimi anni del '700 (nel 1803 il Valatelli definisce completamente estinta l'attività dei cori), la bibliografia è vastissima; ci si limita qui a ricordare *Arte e musica all'Ospedaletto. Schede d'archivio sull'attività musicale degli Ospedali dei Derelitti e dei Mendicanti di Venezia (sec. XVI-XVIII)*, a cura di G. Ellero, J. Scarpa, Venezia, La Stamperia di Venezia Editrice, 1978; M. LAINI, *Vita musicale a Venezia durante la Repubblica. Istituzioni e mecenatismo*, Venezia, La Stamperia di Venezia Editrice, 1993, pp. 75-135; *La musica negli Ospedali/Conservatori veneziani fra Seicento e inizio Ottocento*, Atti del Convegno di Studi, Venezia, 4-7 apr. 2001, a cura di H. Geyer, W. Osthoff, Roma, Edizioni di Storia e Letteratura, 2004; GILLIO, *L'attività musicale negli Ospedali di Venezia nel Settecento*, cit., *passim*.



### 3.3. *Gli ultimi mesi della Municipalità provvisoria*

L'insieme di misure interinali adottate non fu ritenuto sufficiente a sanare la crisi dei complessi ospedalieri, e così, in attesa che la realizzazione effettiva della «Casa patria» contribuisse a risolvere ogni problema, com'era nelle speranze di tutti, il Comitato alle fondazioni di pubblico soccorso – sollecitato in proposito, sino dal 28 settembre, dalla Municipalità<sup>46</sup> – propose di aumentare il contributo statale che era stato assegnato ai quattro luoghi pii a partire dal 29 maggio. Nell'occasione uno dei membri del comitato, Leonardo Giustinian Lolin, reagì polemicamente alle insinuazioni dell'altro municipalista Isach Grego; questi aveva sostenuto che i pesi imposti all'erario dal mantenimento dei luoghi pii e dei quattro ospedali erano eccessivi, e che, essendosi stabilito di istituire un'amministrazione unitaria, sostanzialmente pubblica e centralizzata, a cui erano state devolute le entrate in precedenza previste per i singoli luoghi pii, la stessa avrebbe dovuto provvedere anche a coprire ogni spesa, senza ulteriori aggravii a carico delle casse statali. Il Giustinian replicò il 30 settembre<sup>47</sup> che il sovvegno disposto dal governo sino a quel momento, pur costituendo un'entrata vitale per la sopravvivenza stessa degli ospedali, e soprattutto delle cinquemila anime che in essi trovavano ricovero, non era bastevole che per la metà dell'anno; per gli altri sei mesi doveva assolutamente provvedere un ulteriore intervento diretto dello Stato, pena la chiusura degli istituti. Il Comitato alle fondazioni di pubblico soccorso propose pertanto che il Comitato finanze e zecca gli assegnasse circa 9.000 ducati, da distribuire mensilmente agli ospedali, nella proporzione di ducati 4.874 grossi 19 alla Pietà, ducati 2.230 grossi 8 ai Derelitti, ducati 1.174 grossi 8 agli Incurabili e ducati 677 grossi 10 ai Mendicanti; altri 2.500 ducati erano inoltre necessari per saldare alcuni speciali creditori degli Incurabili ed evitare il blocco delle forniture di farmaci. La Municipalità si convinse delle ragioni così drammaticamente esposte, e il 25 vendemmiaiore/16 ottobre 1797 diede la propria approvazione alle richieste.<sup>48</sup>

<sup>46</sup> *Verbali delle sedute*, cit., I, pt. 2, p. 181.

<sup>47</sup> Ivi, pp. 196-197.

<sup>48</sup> *Asve: Municipalità provvisoria*, b. 121, reg. II, cc. 12 sgg. e b. 140 («Rapporti e decreti...»), n. 25.

Contemporaneamente, con un'ulteriore misura volta a reperire fondi, Gallino, Giuliani e Giustinian Lolini vollero ispezionare le carte dell'archivio degli ex Provveditori e aggiunto sopra monasteri, per controllare se vi fossero rimaste tracce di «sopravanzi», derivanti dalla vendita, anni prima effettuata dal governo aristocratico, dei beni di conventi e fraterne soppressi, per poterli destinare all'assistenza.<sup>49</sup> Si sperava in un esito sostanzioso: «Noi vedremo con tali esami la più grande e la più rovinosa speculazione dell'ex governo, quella cioè d'incamerare i beni de' conventi, monasteri, priorati, abbazie e comende, che accrebbe per una mala e dannabile direzione il debito nazionale, e non recò alla Republica ed agli individui il minimo sollievo». In realtà non si rinvenne effettivamente altro che qualche minimo fondo, pertinente alla «soppressa canonica della Carità», all'altra di S. Antonio di Castello, alla Madonna dell'Orto e a S. Giovanni di Verdara di Padova, con cui si tamponò per un po' la situazione sempre più precaria, ai limiti della sussistenza, degli enti ospedalieri. Il 5 annobbiatore/26 ottobre quei denari furono assegnati pertanto alla stessa Deputazione all'amministrazione generale delle cause pie,<sup>50</sup> per evitare che dalla povertà e dalla miseria, diffuse ormai a livelli allarmanti nelle pie istituzioni e pure in molti conventi veneziani, potessero addirittura derivare turbative all'ordine pubblico: «Se non vi poniamo un pronto riparo – ammoniva la Deputazione – le monache ed i regolari sortiranno dai loro recinti, gli orfani ed i lattanti presenteranno al popolo uno spettacolo d'orrore, e gl'infermi neppure potranno avere il tenue soccorso delle medicine a loro destinate».

Anche la situazione politica, non solo quella economica, ormai però precipitava; il 12 ottobre, a complicare le cose, Giuliani denunciava l'esistenza di un presunto complotto, che, guidato da un tal Giovanni Pietro Cercato, in collusione con molti ex patrizi e perfino con alcuni municipalisti, avrebbe tentato di sovvertire l'ordinamento «democratico» veneziano. Se di un'effettiva congiura si sia trattato, ovvero di una provocazione ordita dallo stesso Giuliani per poter colpire coloro

<sup>49</sup> Ivi, b. 140 («Rapporti e decreti...»), n. 14: decreto 11 vendemmiatore/2 ott. 1797. Dal 1772 il denaro della c.d. «cassa civanzi», ricavato dalle soppressioni di talune corporazioni religiose, era stato parzialmente destinato agli ospedali.

<sup>50</sup> Ivi, b. 140 («Rapporti e decreti...»), n. 33; cfr. anche *Verbali delle sedute*, cit., I, pt. 2, p. 451.

che sentiva 'tiepidi' verso la 'democrazia', non rileva qui chiarire; ciò che vale ricordare in questa sede è che invece, tra i fini che il municipalista fu accusato dai detrattori di perseguire con la sua denuncia, non ultimo fu quello di ricercare l'eliminazione fisica di intere ricche casate aristocratiche per potersi impadronire dei loro beni e destinarli a dare linfa proprio alla progettata «Casa patria». Il clamore sollevato dalla denuncia provocò la messa in stato d'assedio della città da parte del generale francese Balland e l'accrescersi di tensione e incertezza.<sup>51</sup>

Ma l'evento davvero determinante si verificò il giorno 17 dello stesso mese di ottobre 1797, con la firma, a Passariano, proprio nella villa dell'ex doge Manin, di quel trattato di Campoformido che prevedeva, fra l'altro, la cessione degli Stati ex veneti all'Austria (con l'eccezione di Brescia, Bergamo e Crema, unite alla Repubblica Cisalpina), delle isole Ionie e di qualche territorio albanese, assegnati direttamente alla Francia. Per il sogno di una sovranità veneziana destinata a perdurare comunque, nelle nuove forme 'democratiche', anche dopo la fine dell'antica Serenissima, il trattato segnava la pietra tombale; quando, verso la fine del mese, i termini della pace tra Austria e Francia cominciarono a essere conosciuti nella loro crudezza, il morale dei 'patrioti' subì un duro colpo, e la loro credibilità agli occhi della popolazione fu definitivamente pregiudicata. Molti di coloro che si erano maggiormente compromessi scelsero la via dell'esilio nella Cisalpina; altri si lasciarono andare a veementi concioni antifrancesi, ma furono subito sottoposti a stretto controllo. La Municipalità, tramite l'apposita Commissione dei cinque con gli aggiunti, dovette rassegnarsi a preparare il nuovo trapasso di poteri. Nel clima torbido che sempre accompagna i periodi di *vacatio imperii* non ci fu evidentemente più posto per iniziative di un qualche rilievo sul fronte assistenziale; oltretutto, a complicare ulteriormente le cose, il Giuliani, venuto in sospetto alle autorità francesi per le posizioni assunte nel tentativo di preservare l'indipendenza veneziana, venne tolto di scena alla fine di novembre come 'soggetto pericoloso', e il suo posto nella Deputazione all'amministrazione generale delle cause pie fu preso da Andrea Fontana. La Deputazione fece ancora in tempo a presentare

<sup>51</sup> Cfr., sulle interpretazioni della congiura, GULLINO, *La congiura del 12 ottobre 1797*, cit., pp. 587-592; SCARABELLO, *La municipalità democratica*, cit., pp. 308-309.

alla Municipalità, relatore proprio il Fontana, il «rendimento di conto» dei tre mesi di amministrazione,<sup>52</sup> nel quale sostenne la validità del proprio operato e descrisse gli sforzi immani compiuti nel tentare il salvataggio di enti e opere pie con gli esigui fondi a disposizione. Se la Deputazione non era riuscita – sosteneva con buona misura di verità il rapporto – a rendere effettivo il grandioso progetto della «Casa patria», ciò non tornava a demerito di alcuno, poiché l'esito negativo era derivato dalla disastrosa situazione finanziaria, aggravata, negli ultimi tempi, dallo scoramento generale. In compenso, si era evitato il tracollo definitivo di ospedali, monasteri, fraterne, scuole ed enti pii in genere, dei quali era stata comunque assicurata la sopravvivenza, pur in condizioni di estrema precarietà. Il rendiconto d'amministrazione fu uno degli ultimi rapporti che la Deputazione poté presentare. Nel dicembre 1797, infatti, essa venne soppressa,<sup>53</sup> concludendosi così l'esperienza dei «democratici» nel governo dei luoghi pii e ospedali veneziani.

#### 4. LA PRIMA DOMINANZA AUSTRIACA. I NUOVI ORGANI AMMINISTRATIVI

Il trattato di Campoformido, dunque, aveva assegnato Venezia e la maggior parte dei territori ex veneti ai domini ereditari della Casa d'Austria. In conseguenza di ciò, le truppe imperiali entrarono a Venezia il 18 gennaio 1798; si prospettava, nell'opinione di molti, una restaurazione generale delle antiche modalità di governo. In realtà, il ritorno di uomini e tradizioni legati al passato regime fu, nel corso degli otto anni successivi, solo molto parziale, e limitato al primo momento.<sup>54</sup> Non è un dato di poco conto – è anzi fondamentale, nello specifico, per quel che riguarda le condizioni degli ospedali veneziani – che

<sup>52</sup> ASVE: *Municipalità provvisoria*, b. 140 («Rapporti e decreti...»), n. 56; cfr. anche *Verbali delle sedute*, cit., I, pt. 2, p. 579.

<sup>53</sup> ASVE, *Municipalità provvisoria*, b. 140 («Rapporti e decreti...»), n. 107: sessione privata della Municipalità, 26 brinoso/16 dic. 1797.

<sup>54</sup> Per la prima dominazione austriaca a Venezia, cfr., in part., A. ZORZI, *Venezia austriaca. 1798-1866*, Roma-Bari, Laterza, 1985; M. GOTTARDI, *L'Austria a Venezia. Società e istituzioni nella prima dominazione austriaca 1798-1806*, Milano, FrancoAngeli, 1993; G. DI-STEFANO, G. PALADINI, *Storia di Venezia. 1797-1997*, II, *La Dominante dominata*, Venezia Lido, Supernova-Grafiche Biesse, 1996, pp. 15-95. Cfr. anche *Venezia e l'Austria*, a cura di G. Benzoni, G. Cozzi, Atti del Convegno di Studi, Venezia, Marsilio, 1999.

l'intero periodo della cosiddetta prima dominazione austriaca sia stato segnato da un'estrema incertezza e fluidità: le guerre si susseguirono pressoché incessantemente in tutta Europa, in Italia e sul territorio della Terraferma veneta, e la stessa Venezia si trovò ancora una volta isolata dalle campagne che l'alimentavano. Gli Austriaci non furono dunque in condizione, per mancanza di fondi e per l'incertezza della situazione contingente, di porre mano a sostanziali riforme in nessun campo; si limitarono all'amministrazione corrente del nuovo possedimento, avvalendosi di un composito personale di governo, nell'ambito del quale operavano, specie nel primo momento, numerosi ex patrizi veneti, ma che a livello direttivo era formato da Austriaci o da antichi servitori dell'Austria.

Le disposizioni emanate, «per sovrano comando», dal generale conte di Wallis a partire dal 6 febbraio 1798,<sup>55</sup> ripristinarono la situazione legislativa, e parzialmente anche quella amministrativa, in vigore negli Stati veneti alla data del 1° gennaio 1796, ma non restaurarono nelle antiche funzioni i Provveditori sopra ospedali e luoghi pii, e tale magistratura non fu richiamata in vita. La «sovrintendenza al regolamento ed amministrazione degli spedali, monasteri, scuole e pie fondazioni» venne invece sottoposta, dal decreto 31 marzo 1798, dedicato in modo specifico a Venezia,<sup>56</sup> alla neocostituita Delegazione o Deputazione alle cause pie, formata da tre patrizi, che rispondevano alla Congregazione nobile delegata, organo di governo istituito con lo stesso decreto. Alla Deputazione veniva assegnato in più lo specifico incarico di «introdurre, ovunque faccia il bisogno, le regole d'una migliore amministrazione, togliendo specialmente le spese superflue e di capriccio». Essa si mantenne autonoma fino al 27 settembre dello stesso anno, per poi divenire una sezione della Congregazione nobile medesima, con la denominazione di Riparto pie fondazioni. Quando la Congregazione delegata venne a sua volta soppressa e sostituita dal Capitanato provinciale di Venezia e del Dogado, nel 1803, le competenze del Riparto si trasferirono nella carica dell'Aggiunto alle pie fon-

<sup>55</sup> *Nuova raccolta di tutte le carte pubbliche, leggi e proclami stampate ed esposte ne' luoghi più frequentati di Venezia e suoi dipartimenti dopo il felice ingresso dell'armi austriache di S.M. imperatore e re nel veneto Stato*, II, Venezia, Andreola-Zatta-Marinoni, 1798, pp. 3-16.

<sup>56</sup> *Nuova raccolta di tutte le carte pubbliche*, cit., III, pp. 3-35: in part. 15, art. 25; sui «proclami» del generale Wallis cfr. ZORZI, *Venezia austriaca*, cit., pp. 8-11; GOTTARDI, *L'Austria a Venezia*, cit., p. 27.

dazioni, dipendente dal medesimo Capitanato; operò anche una Commissione provvisoria delle pie fondazioni.<sup>57</sup> A un livello superiore, vennero inoltre chiamati a interessarsi delle questioni riguardanti gli ospedali maggiori, per le decisioni più importanti, anche il Governo generale, supremo organo dell'amministrazione, nonché il Magistrato camerale, competente soprattutto in campo economico.<sup>58</sup>

Come accennato, le strutture austro-venete investite della materia, nel tribolato periodo compreso fra 1798 e 1806, non proposero né realizzarono riforme sostanziali che incidessero sull'organizzazione sanitaria e assistenziale ereditata dalla precedente stagione, anche se si preoccuparono di acquisire conoscenza delle linee direttive seguite dagli organi repubblicani nel corso degli ultimi cento anni, specialmente in merito alla riorganizzazione degli ordinamenti dell'ospedale della Pietà tra 1790 e 1791 e al fallito tentativo di istituire un «albergo universale dei poveri» a scopo correzionale. In questo senso venne ristudiata la corposa documentazione a suo tempo prodotta dalle magistrature venete, ponendo speciale attenzione alle relazioni sui consimili istituti italiani ed europei pervenute dalle varie sedi diplomatiche.<sup>59</sup> Di necessità, però, i gravosi problemi posti dalla gestione quotidiana di tutti i luoghi pii, e degli ospedali maggiori in particolare, e le annose questioni che li assillavano, ebbero presto il sopravvento; fu inevitabile adottare quelle misure d'intervento pubblico che potessero garantire il funzionamento più efficace possibile degli stessi, e scongiurarne la più volte ventilata chiusura. L'affanno maggiore che preoccupava gli amministratori degli istituti veneziani nel 1798 era senza dubbio il mancato riconoscimento, da parte del governo austriaco, dei debiti statali

<sup>57</sup> L'intitolazione «Deputazione alle cause pie» si trova riportata però sovente anche nella documentazione successiva al 1798; l'incertezza circa le denominazioni degli uffici si riscontra, per quel che riguarda la materia, durante tutto il periodo della I dominazione austriaca.

<sup>58</sup> Per maggiori informazioni circa gli organi di governo attivi a Venezia nel corso della I dominazione austriaca cfr. GOTTARDI, *L'Austria a Venezia*, cit., pp. 24-77; MINISTERO PER I BENI CULTURALI E AMBIENTALI, *Archivio di Stato di Venezia*, a cura di M. F. Tiepolo, estratto da *Guida generale degli archivi di Stato italiani*, IV, Roma, 1994, pp. 857-1148: 1015-1023. Per i fondi archivistici del periodo le voci sono state curate da Giustiniana Migliardi O'Riordan.

<sup>59</sup> Esempio di compilazione costituita da copie di documenti ricavate, a fine di agile consultazione, dagli archivi delle magistrature veneziane sono le «Memorie per l'erezione d'una casa di correzione e sopra gli ospitali di Venezia, tratte da autentici documenti l'anno 1798», Biblioteca Nazionale Marciana, Venezia (BNMVE): Ms. it. VII, 504 (= 7611). Cfr. anche SCARABELLO, *L'albergo universale dei poveri*, cit., pp. 184-186.

verso la Zecca, il che comportava l'impossibilità per i titolari dei depositi di ritrarne gli interessi annui. Gli ospedali maggiori avevano investito in Zecca somme cospicue: al momento della caduta della Repubblica, l'ospedale della Pietà risultava titolare di un deposito di circa 430.000 ducati effettivi, che rendeva intorno a 13.000 ducati d'interesse l'anno; i Derelitti avevano in zecca suppergiù 285.000 ducati, che ne rendevano 8.500 annui; gli Incurabili, ospedale più povero, risultavano disporre di un deposito di poco superiore agli 82.000 ducati, somma sottratta ai sequestri praticati dai creditori nel 1777; i Mendicanti di ca. 85.000 ducati.<sup>60</sup>

La Deputazione alle cause pie, pressata dalle suppliche e dalle richieste di soccorso, non poté esimersi dal richiedere alla Congregazione nobile delegata di seguitare nei versamenti un tempo corrisposti agli ospedali dalle cessate magistrature patrizie, e che erano stati sostanzialmente confermati anche dalla Municipalità democratica; oltre a questo, si rendeva necessario corrispondere una somma che supplisse alla sospensione degli interessi. Il Magistrato camerale, cui per competenza fu girata la questione, stabilì pertanto, dopo un'accurata revisione dello stato attivo e passivo dei quattro ospedali, di procedere alle assegnazioni, per uno stanziamento di 8.956 ducati complessivi mensili (corrispondenti a lire italiane 71.655), pari in sostanza a quello deliberato dalla Municipalità provvisoria il 25 vendemmiaiore / 16 ottobre 1797; in sostituzione delle rendite di Zecca venne inoltre deliberata l'integrazione di ca. 546.057 lire italiane annuali, da ripartirsi tra i quattro ospedali. Ogni sei mesi la Congregazione nobile delegata avrebbe dovuto rendere conto al Magistrato camerale del puntuale impiego di tali finanziamenti, e, in ossequio al decreto del marzo 1798, la Deputazione alle cause pie non avrebbe dovuto permettere che gli ospedali facessero «il minimo impiego di danaro o qualunque largizione sotto qualsiasi colore o pretesto» senza sua preventiva approvazione.<sup>61</sup>

<sup>60</sup> Cfr. COMUNE DI VENEZIA, *Documenti per la storia della beneficenza in Venezia*, Venezia, G. Antonelli, 1879, Documenti - Parte prima, p. CLXXXVIII, doc. n. 147, «Processo verbale della commissione nominata in dipendenza al decreto vicereale 27 aprile 1807 per lo studio della sistemazione dei sussidi per oggetti di educazione di beneficenza e di culto», «tratto dalla minuta originale inserta al n. 12378 dell'anno 1807, esistente nel fascicolo 1/17, anni dal 1806 al 1813, busta marcata: *Regno d'Italia, anni 1806 al 1813, Demanio*, fascicolo 1, dal n. 1-16 al ..., ed appartenente all'archivio della direzione del demanio in Venezia».

<sup>61</sup> Asve: *Deputazione alle cause pie*, b. 7 («Registro mandati mensualità quattro ospitali maggiori»).



#### 4. 1. *Il governo degli ospedali*

Il mutamento di governo non aveva provocato, tra 1797 e 1798, alcuna ricaduta sull'organizzazione amministrativa interna degli ospedali, che rimaneva ancora quella, sostanzialmente provvisoria, stabilita negli anni successivi alla stagione dei fallimenti. Sebbene le «Congregazioni dei governatori» non fossero mai state ufficialmente abolite, esse avevano da tempo quasi ovunque cessato di operare a causa della diserzione dei componenti. Fin dal 1777 si era sciolta quella degli Incurabili, seguita poco dopo da quella dei Mendicanti; in quest'ultimo ospedale erano rimasti al loro posto, fino al febbraio 1782, solo i presidenti della disciolta «Congregazione», e, avendo successivamente gli stessi rinunciato al loro incarico, i Provveditori sopra ospedali avevano deliberato che l'ex governatore Giovanni Francesco Gabriel q. Trifon assumesse la rappresentanza legale del pio luogo. Ma anche il Gabriel era stato, dietro sua richiesta, con *terminazione* del 31 marzo 1784, sollevato dall'incombenza, e l'«agente» Pietro Tassini era stato incaricato di amministrare l'ospedale e rappresentarlo in giudizio. Dal settembre 1790, infine, gli era subentrato come «agente» Pietro Forlico, con le medesime facoltà di rappresentanza dell'ente.<sup>62</sup> Nell'ospedale dei Derelitti, invece, l'antico sistema di governo era perdurato

sino all'anno 1777, epoca della notoria decadenza degli ospitali. Chiamati a quel tempo [i governatori] dall'autorità del Senato alla subordinazione del magistrato sopra ospitali, che per avanti non era che un loro giudice delegato nelle questioni civili, fu da questo fissato un piano di regolamento anche per l'ospedale de' Derelitti; e come fu con esso levata ad essi governatori la parte economica, e fu sospesa in massima l'accettazione delle orfane, così, ad onta che preservata e riservata lor fosse la sopravveglianza all'infermerie, l'interna disciplina della famiglia e la non sospesa accettazione degli orfani maschi e delli tignosi e tignose, principiò nonostante sin d'allora a non essere più frequenti le loro riduzioni, ed a scemarsi il loro zelo. Seguita poi nel 1797 la caduta del governo, prese possesso degli ospitali il Comitato ai pubblici soccorsi, ed avendo osservato li governatori dell'ospitale suddetto che questo Comitato assumeva in sé le prerogative ch'erano

<sup>62</sup> Ivi: *Ospedali e luoghi pii diversi*, b. 905, fasc. 8 («Articoli di decreti dell'eccellentissimo senato ed ordini del magistrato eccellentissimo de' provveditori sopra ospitali e luoghi pii, relativi al pio ospitale di San Lazzaro e Mendicanti»).

state ad essi riservate, coll'accettar individui e coll'ordinare e disporre nelle infermerie, volontari si assentarono da ogni ingerenza, né più comparvero all'ospitale.<sup>63</sup>

La Deputazione alle cause pie e gli organi che le succedettero evitarono di ripristinare le antiche «Congregazioni» e non nominarono nuovi «governatori», mostrando così di voler sostanzialmente mantenere in capo al governo la gestione ospedaliera. Il disbrigo delle pratiche correnti e l'onere di richiedere soccorsi e sovvenzioni ricadde pertanto interamente in capo agli «agenti» che già avevano servito i Provveditori sopra ospedali, e che conservarono l'incarico di rappresentare gli interessi degli ospedali in giudizio e in ogni attività, sotto la supervisione e il diretto controllo degli uffici governativi di settore. Nel corso della prima epoca austriaca, e ancora negli anni seguenti, «agenti» furono Luigi Besson alla Pietà, Carlo Mondini ai Derelitti, Marco Squeraroli agli Incurabili, Pietro Forlico ai Mendicanti. La collaborazione degli ex governatori venne però richiesta, da parte delle autorità, in occasioni particolari: quando vi fu bisogno di conoscere in modo approfondito la situazione relativa all'abbazia di Cerreto, in territorio cremasco, le cui rendite, per un antico lascito, erano destinate agli ospedali dei Mendicanti e dei Derelitti, ci si preoccupò di ricercare chi fossero i «governatori viventi del pio ospitale di San Lazzaro e Mendicanti descritti nella congregazione che fu tenuta li 19 aprile 1789 per l'elezione del prior dell'abbazia di Cerreto», e di sollecitare loro le informazioni necessarie. In altra occorrenza, il governo desiderò essere informato su chi fossero risultati gli eletti nell'ultima «riduzione» della «congregazione» dei Derelitti, tenutasi nel 1796.<sup>64</sup>

I regolamenti interni degli ospedali (i c.dd. «capitoli»),<sup>65</sup> e la rigida disciplina che, almeno in teoria, da essi conseguiva, non furono modificati dai nuovi governanti, che anzi raccomandarono più volte di «usare le riserve più scrupolose, ma convenienti e necessarie» perché

<sup>63</sup> Ivi: *Deputazione alle cause pie*, b. 32: rapporto della Deputazione alle cause pie alla Congregazione nobile delegata, 1803, 23 lug.

<sup>64</sup> Ivi, nota del 1803, 12 set.

<sup>65</sup> *Capitoli della veneranda congregazione dell'hospitale di Santo Lazzaro et Mendicanti della città di Venetia per il governo di esso hospitale*, Venezia, E. Deuchino, 1619; *Capitoli et ordini per il buon governo del pio hospitale de' poveri Derelitti appresso Ss. Giovanni et Paolo*, Venezia, A. Bosio, 1681; *Capitoli et ordini da osservarsi dalla priora, maestre e figlie del pio ospitale degl'Incurabili, rinnovati dalla pia congregazione il dì 27 gennaio 1704*, Venezia, B. Maldura, 1754; *Capitoli et ordini per il buon governo del pio hospitale della Pietà*, Venezia, s.e., 1721.

le norme in essere da secoli seguitassero a trovare applicazione.<sup>66</sup> Si manifestarono tuttavia, anche nei primi anni dell'Ottocento, episodi analoghi a quelli, tipici di ogni comunità più o meno segregata, che spesso avevano segnato l'esistenza settecentesca dei pii luoghi: fuga di giovani «figlie»,<sup>67</sup> polemiche e rivalità interne fra le ricoverate, ponendosi spesso le «giovani» in contrapposizione con le «vecchie» o con le «figlie di coro»; ma anche, talvolta, questioni più gravi. Alla Pietà, ad es., nel luglio del 1800 ci si preoccupava di richiedere l'intervento del Tribunale criminale per impedire gli amoreggiamenti tra le «figlie» del luogo e «alcuni libertini scorretti giovani», che con «sfrenato ardore» si spingevano fin sulle soglie dell'ospizio per richiamare l'attenzione delle ragazze; occorreva in ogni modo porre temine agli «avanzati insidiosi attentati» alla religione ed al decoro.<sup>68</sup> Le contromisure adottate nell'occasione non furono però particolarmente efficaci, se nel 1801 si dovette ancora prescrivere in proposito che le «figlie», per evitare di fornire pretesti ai «libertini», vestissero con «modestia e proprietà» l'uniforme prescritta, e non si agghindassero secondo le mode, come invece erano solite fare, contravvenendo «ad ogni riguardo di disciplina, di modestia, di decoro e sopra tutto di riverenza ad un luogo sì augusto».<sup>69</sup> Ancora peggio, in questo senso, andavano le cose ai Mendicanti: il vasto ambiente dell'ospedale era infatti stato parzialmente adattato a caserma e infermeria militare (situazione ricorrente, come si vedrà, in questi anni caratterizzati dal perdurare delle operazioni belliche).<sup>70</sup> Dalla forzata convivenza tra i militari e gli originari ospiti

<sup>66</sup> Il decreto 31 marzo 1798 aveva imposto ai componenti della Deputazione alle cause pie «di visitare di tempo in tempo i rispettivi spedali, per osservarvi se la disciplina ed il trattamento giornaliero sia a norma de' regolamenti, e se le persone impiegate, di qualunque classe esse siano, adempino esattamente il proprio dovere» (*Nuova raccolta di tutte le carte pubbliche*, cit., III, p. 15).

<sup>67</sup> Per un paradigmatico episodio settecentesco, cfr. PIER GIUSEPPE GILLIO, «Le donne di teatro non anno pregiudizij». *Notizie inedite sulla fuga dall'ospedale dei Mendicanti di Adriana Ferrarese, virtuosa friulana e interprete mozartiana*, «Musica e Storia», XIII, 3, 2005, pp. 425-451.

<sup>68</sup> ASVE: *Deputazione alle cause pie*, b. 2 («Registro lettere. Da 23 apr. 1799 a 2 ottobre 1803»): rapporto del 1800, 26 lug.

<sup>69</sup> Ivi, b. 29: provvedimento del 1801, 18 lug.

<sup>70</sup> Per una recente indagine sull'organizzazione degli spazi all'interno degli ospedali alla fine del Settecento cfr. C. GIRON-PANEL, *Gli ospedali: luoghi e reti di socialità femminili: l'articolo, presentato nel corso del Convegno internazionale di Studi Donne a Venezia. Spazi di libertà e forme di potere (sec. XVI-XVIII)*, Venezia, 2008, è reperibile all'indirizzo [http://www.storiadivenezia.it/donneavenezia/pdf/Giron-Panel\\_ospedali.pdf](http://www.storiadivenezia.it/donneavenezia/pdf/Giron-Panel_ospedali.pdf), pp. 4-7.

dell'istituzione erano però derivati non pochi inconvenienti: tra l'altro, nonostante si fosse subito avuta l'avvertenza di chiudere con assi quelle finestre del settore femminile che si affacciavano sul «recinto dei militari», e di separare con cancelli gli anditi già comuni, restava comunque «libero a' soldati di vedere le figlie, e di essere dalle stesse veduti quando si affacciano alle finestre, e vi si affacciano non di rado in forma indecente, e talvolta anche del tutto ignudi», con gli ovvi pericoli conseguenti; inoltre nella comunità dei Mendicanti esistevano «parecchie donzelle giovani, verso le quali non può pretendersi che li soldati permanenti nella loro caserma abbino ad avere li riguardi di decenza e di onestà». Si erano scoperte «da poco tempo delle amoroze corrispondenze di alcuni militari, o addentro nel servaggio militare, e alcune giovani operarie», e la pur assidua sorveglianza delle «maestre» non era stata sufficiente a porvi termine; anzi, la situazione era presto degenerata, «essendosi scoperto che anco per via di carteggio vengono coltivate amoroze tresche e geniali corrispondenze, con ispiegate determinazioni di volere sposarsi con loro. Da ciò ne procede l'inquietudine, l'insubordinazione, l'inosservanza delle discipline, il disprezzo delle superiori, il mal contegno, il pessimo esempio, tanto fatale in una comunità, e purtroppo conducente a conseguenze le più desolanti e funeste». Solo con la dispersione delle «figlie» e la fine dello stesso ospedale, decretati di lì a pochi anni, questi inconvenienti avranno termine.<sup>71</sup> Ormai episodi analoghi erano consuetudine diffusa negli istituti, e nemmeno i Derelitti ne furono risparmiati: anzi, nel 1798, nel corso di un'ispezione, si rilevò come all'Ospedaletto la disciplina fosse rilassatissima, poiché le «figlie» più giovani uscivano più volte al mese senza permesso e senza accompagnamento di «superiore» e «maestre», ed erano state viste «talvolta girar per le piazze, intervenire nelle botteghe da caffè e in altri luoghi»; nelle stesse camerate interne risultavano introdursi estranei a visitare le ragazze, anche a tarda ora. Tali comportamenti erano, com'è ovvio, esplicitamente e tassativamente proibiti dai «capitoli» e dai regolamenti, ma evidentemente erano divenuti abituali grazie allo stato di disordine in cui il pio luogo era troppo a lungo rimasto.<sup>72</sup>

<sup>71</sup> Asve: *Deputazione alle cause pie*, b. 39: rapporto del 1803, 1° set.

<sup>72</sup> Ivi, b. 25, n. 338: rapporto del N. H. Deputato agli ospedali, 1798, 25 lug.

#### 4. 2. *L'attività degli ospedali*

Nonostante questi contrattempi e difficoltà, e malgrado il triste «stato economico», l'attività degli ospedali, nel duplice aspetto di ricovero e di importante presidio 'sul territorio', riuscì comunque a protrarsi: «Sussistono peraltro, ad onta di ciò, nella stessa attività di prima – a merito delle mensuali sovvenzioni, sostituite dalla regia cassa ai frutti della Zecca e agli antichi pubblici suffragi – tutte le grandi opere riconosciute essenzialmente necessarie negli ospedali maggiori».<sup>73</sup> Anche col governo austriaco seguirono negli istituti le provvide iniziative, spesso sperimentali, che già avevano caratterizzato l'ultimo trentennio del Settecento: alla Pietà, che «nella moltitudine d'individui che raccoglie non è mai senz'ammalati, e spesso va soggetto ad epidemiche invasioni»,<sup>74</sup> proseguì la vaccinazione antivaiolosa dei bambini, che anzi fu successivamente estesa a tutti i ricoverati e pensionanti dei quattro ospedali maggiori. Tale misura parve rivelarsi particolarmente efficace nell'aprile del 1801, quando, nonostante il diffondersi nella Terraferma veneta e nella stessa Venezia dell'epidemia di «vaiolo naturale», le misure preventive e profilattiche adottate dal «regio delegato degli ospitali», dottor de Piccioli, «archiatro onorario di S. S. Pio VII regnante», riuscirono, per quanto possibile, a contenere il numero dei contagi e dei decessi.<sup>75</sup> A quel punto

<sup>73</sup> Ivi, b. 26: rapporto del 1799, 24 dic. Per un'utile descrizione dell'attività degli ospedali maggiori e delle loro infermerie nel corso del tardo Settecento, cfr. G. LOTTER, *Problemi di sanità: organizzazione dell'assistenza sanitaria a Venezia nel XVIII secolo: ospedali e ospizi*, «Storiadentro», s. 1, 3, 1980, pp. 87-99: in part. 91-95 per l'ospedale degli Incurabili e le pp. 96-97 per quel che riguarda gli interventi di prevenzione del vaiolo; su quest'ultimo aspetto cfr. anche U. TUCCI, *Innesto del vaiolo e società nel Settecento veneto*, «Annales Cisalpines d'histoire sociale», s. 1, 4, 1973, pp. 199-233; D. VIOLA CARINI VENTURINI, *Il problema della salute nella vita quotidiana*, in *Difesa della sanità a Venezia*, cit., pp. 96-117: 116-117; ancora sulle infermerie, VANZAN-MARCHINI, *Dall'Ospedale dei Mendicanti*, cit., pp. 43-45, e, sul vaiolo, *La memoria della salute*, cit., pp. 158-160; da vedere poi anche EADEM, *I mali e i rimedi della Serenissima*, Vicenza, Neri Pozza, 1995, pp. 221-290.

<sup>74</sup> *Della topografia fisico-medica di Venezia*, cit., p. 71.

<sup>75</sup> Per le prescrizioni sulle vaccinazioni cfr. ASVE: *Deputazione alle cause pie*, b. 29: decreto del Governo generale n. 5694/1531 del 1801, 25 apr. e nota n. 1080 del 1801, 30 apr. Non essendo stata applicata che in parte questa prima disposizione, essa fu ripetuta, estendendo la prescrizione a tutti i ricoverati negli ospedali, con nuovo decreto del 1801, 9 lug. Si trattava dell'epidemia di vaiolo diffusasi in città durante il 'blocco' della stessa, attuato dalle truppe francesi tra il dicembre del 1800 e l'aprile del 1801: cfr. DISTEFANO, PALADINI, *Storia*

il regio Tribunale di sanità, con suo rescritto 24 febbraio 1802, ordinò alla società riunita al collegio dei medici fisici di prendere in esame il nuovo metodo di vaccina, e produrre sopra di esso le proprie riflessioni, tanto scientifiche che pratiche, indicando il modo sicuro e men dispendioso per sperimentarlo, e quindi ottenerne l'effetto proposto. Si ebbe l'Aglietti l'onorevole incarico di rispondere a tale quesito...<sup>76</sup>

Considerato l'esito abbastanza incoraggiante, si decretò che la vaccinazione antivaiolosa venisse effettuata gratuitamente, sempre all'ospedale della Pietà, anche su quei giovani indigenti 'esterni' che si fossero presentati ogni giorno in determinati orari, accompagnati dai medici delle rispettive parrocchie. In questo caso vennero incaricati di operare i medici Aglietti e Ruggieri.<sup>77</sup>

All'ospedale degli Incurabili – «da qualche tempo [...] ridotto a miglior forma, e singolarmente nell'ordine, nella polizia e nella cura de' piagati, presenta anche superficialmente esaminato li caratteri di un ben diretto ospitale»<sup>78</sup> – procedeva intanto l'esperienza della cura anticeltica sperimentale, avviata anch'essa negli ultimi lustri della Repubblica: ogni anno per sei mesi, da aprile a settembre, si facevano convenire nell'istituto trenta uomini e trenta donne, perché fossero

*di Venezia*, cit., II, p. 70. Su Giovanni de Piccioli, «reg. cons. dell'I.R.G.G. di Venezia, assessore primario del R. Magistrato di sanità marittima, R. medico delle provincie austro-venete» e presidente del collegio dei medici fisici di Venezia, cfr. *Della topografia fisico-medica di Venezia*, cit., p. III; *Delle lodi di Francesco Aglietti, medico e letterato veneziano, divulgato per cura del medico Mosè Giuseppe Levi*, Venezia, Antonelli, 1836, p. 13.

<sup>76</sup> *Delle lodi di Francesco Aglietti*, cit., pp. 12-13.

<sup>77</sup> Asve: *Deputazione alle cause pie*, b. 32, decreto del Governo generale n. 15684/747 del 1803, 16 set. Sul bresciano Francesco Aglietti (1757-1836), uno dei medici più eminenti a Venezia nei primi decenni dell'Ottocento, brillante redattore di giornali e riviste di medicina e letteratura, nonché, tra molti altri incarichi, presidente dell'Ateneo Veneto, cfr. *Delle lodi di Francesco Aglietti*, cit.; \*, voce Aglietti, Francesco, in *Dizionario Biografico degli Italiani*, I, Roma, Istituto della Enciclopedia Italiana, 1960, pp. 410-411; ZORZI, *Venezia austriaca*, cit., pp. 267-268. Cesare Ruggieri o Ruggieri (1766-1827), di Crema, anch'egli medico illustre, chiamato ancor giovane a Venezia dal procuratore Francesco Pesaro, in seguito professore di clinica chirurgica all'Università di Padova fino alla morte, fu autore a sua volta di decine di pubblicazioni specialistiche: cfr. G. DANDOLO, *La caduta della Repubblica di Venezia e i suoi ultimi cinquant'anni*, II, Venezia, Naratovich, 1857, pp. 231-233. Dal 1789 Francesco Aglietti, Giampietro Pellegrini, Andrea Valatelli e altri importanti medici facevano parte della «Società veneta di medicina», approvata in età veneta, ma tenuta in sospetto dal governo austriaco per le presunte opinioni 'democratiche' dei suoi componenti: cfr. CAVAZZANA ROMANELLI, *L'Ottocento*, cit., p. 140.

<sup>78</sup> *Della topografia fisico-medica di Venezia*, cit., p. 74.

curati gratuitamente «con quella perfezionata medicatura e pietosa assistenza che si è sempre usata». Per quei sifilitici poveri, che si fossero vergognati di presentarsi apertamente assieme agli altri nei giorni stabiliti, fu prevista una possibilità di cura individuale e più discreta, previo esame da parte delle autorità preposte.<sup>79</sup>

Numerosi dettagli, al di là delle misure appena ricordate, concorrono a indicare che forse in questi anni la necessità di far fronte ad aumentate e diverse esigenze – sul piano medico, sociale e assistenziale – venisse percepita e vissuta all'interno degli ospedali con rinnovato fervore e con un particolare impegno. In diretto rapporto con l'ondata di povertà e di rovine che si andava abbattendo, a cavallo tra i due secoli, sui territori dell'ex Serenissima, il numero dei ricoveri crebbe proporzionalmente in tutti gli istituti, specie alla Pietà e ai Derelitti. Molto numerose furono, nella prima età austriaca, le suppliche che – accompagnate da attestati di invalidità emessi dal «medico curante», e da fedeli di nascita e di povertà rilasciate dai parroci – miravano a ottenere l'ammissione negli ospedali. Esse pervennero in massima parte da artigiani in rovina (sarti, tessitori, falegnami), ma anche da ex-patrizi poveri.<sup>80</sup> «Figlie» e soprattutto «figli», per le rigide limitazioni imposte dopo il 1777, venivano accolti nei pii luoghi in numero esiguo e solo per sostituzione, ma non per questo vennero meno le istanze rivolte al governo per far accettare negli ospedali giovani poveri, privi di parenti e di sostentamento, ed esposti pertanto a tutti i pericoli della vita. In una stagione in cui, per una serie di concause, la miseria andava diffondendosi in misura crescente in tutti gli strati sociali, costoro non erano necessariamente di estrazione popolare, ma anzi, sempre più spesso, di «civile condizione». Nel 1806, ad es., venne ricoverata ai Mendicanti, su domanda della madre, una delle figlie del rinomato chirurgo Pasquale Bailon – morto nel maggio di quell'anno dopo aver contratto un'«epidemica malattia nervosa» prestando servizio all'ospedale militare francese – che era stato assai attivo agli Incurabili allo spirare del Settecento. La vedova, Teresa Sesler, «aggravata dal peso di sei innocenti creature», ottenne in seguito dal viceré

<sup>79</sup> ASVE: *Deputazione alle cause pie*, b. 26, n. 244 e b. 31, fasc. «Celtico. 1802». Sulla modalità della cura antiluetica che si effettuava all'ospedale degli Incurabili, cfr. VANZAN MARCHINI, *I mali e i rimedi della Serenissima*, cit., pp. 221-290.

<sup>80</sup> ASVE: *Deputazione alle cause pie*, b. 26, *passim*.



napoleonico Eugenio un assegno di sostentamento mensile pari a 50 lire, confermatole dalla Prefettura dell'Adriatico il 20 novembre 1806.<sup>81</sup> Come in tale caso, e com'era avvenuto ordinariamente anche in passato, spesso erano i familiari, quando fossero venuti meno uno o entrambi i genitori, lasciando magari numerosi figlioli, a implorare l'accoglimento di un congiunto.<sup>82</sup> A volte, e anche questo rientrava nella consuetudine, gli stessi organi superiori, tra i quali il Governo generale, intervennero per sovvenire particolari circostanze di bisogno, e disporre l'accettazione di figli o altri parenti di militari deceduti o invalidi, oltre che di fanciulli «ritrovati nottetempo abbandonati nella pubblica strada». Questa pratica interessò soprattutto i Derelitti, in cui si raggiunse il numero di venti «figli e figlie a peso straordinario»; in una situazione finanziariamente problematica, però, un simile uso poteva comportare dei problemi economici non indifferenti: il 20 agosto 1805 l'«agente» dell'istituto fu costretto a lamentare che, data la condizione di dissesto, l'ospedale non riusciva a sostenere le spese del mantenimento degli orfani che il Governo faceva spesso ricoverare senza corrispondere il relativo assegno.<sup>83</sup>

In gran numero venivano abbandonati anche i neonati, e l'ospedale della Pietà si industriava di far fronte come meglio poteva alla contingenza: nel luglio 1802 il pio luogo inviò una nota a tutti i parroci di Venezia, invitando i sacerdoti a cercare, fra le parrocchiane, donne che avessero latte e che fossero disposte a recarsi come nutrici e balie presso l'istituto, dato che quell'anno il numero degli esposti aveva raggiunto una quantità mai riscontrata in precedenza. Nella particolare occasione la condizione era resa più difficile dalla circostanza della fuga, con parte dei libri contabili, del «ministro» Bernardi.<sup>84</sup> A far deci-

<sup>81</sup> Ivi, b. 34, e *Prefettura del dipartimento dell'Adriatico*, b. 72, n. 118. Il «chirurgo scientifico» Pasquale Bailon risultava presente agli Incurabili, dopo una prestigiosa formazione nelle Università di Modena, Bologna, Firenze e Parigi, almeno dal 1782 (cfr. M. F. TIEPOLO, *Gli ospedali, in Difesa della sanità a Venezia*, cit., pp. 62-79: 69).

<sup>82</sup> ASVE: *Deputazione alle cause pie*, b. 32, *passim*.

<sup>83</sup> Ivi, b. 33, «Memoriale dell'agente dell'Ospitale de' Derelitti».

<sup>84</sup> Ivi, b. 31, n. 526: rapporto del 1802, 31 mag., e n. 41: nota ai parroci. Cfr. anche G. CECCHETTO, *Le creature della Pietà: l'istituzione, in Nascere a Venezia. Dalla Serenissima alla prima Guerra Mondiale*, Catalogo della Mostra, a cura di L. Chinosi, Torino, Gruppo Editoriale Forma, s.d. [ma 1985?], pp. 13-18: 17: «Nell'istituto si trovavano stabilmente dalle sei alle dodici balie che avevano l'incarico di prestare i primi soccorsi agli esposti, in attesa che fossero avviati presso le nutrici in campagna. Nei momenti di maggior affluenza, si verificava

dere ai genitori l'abbandono dei propri figli nella *scafetta*<sup>85</sup> del brefotrofia poteva essere anche la speranza che questi trovassero in futuro un'esistenza migliore: richiamando in vita le leggi vigenti negli Stati veneti il 1° gennaio 1796, il governo austriaco aveva fatto sì che riprendessero validità le disposizioni del Senato che stabilivano per i trovatelli la possibilità di ammissione gratuita a qualunque «arte», ossia corporazione di mestiere, a Venezia e in Terraferma. Il privilegio si estendeva anche a coloro che adottassero i «figli» della Pietà e a quanti sposassero le «figlie» del pio luogo.<sup>86</sup> Le condizioni dello stabile ospedaliero non erano però purtroppo delle migliori:

Egli è picciolo, pessimamente fabbricato al di dentro, e rassomiglia più ad una fecciosa prigione che ad un ospitale [...]. L'epidemie v'inferiscono facilmente, l'odore fetido vi esala sempre, sembra in alcuni luoghi l'aria putrefatta, il succidume apparisce per ogni dove.<sup>87</sup>

Anche per questo motivo, nel tentativo di limitare il numero dei decessi degli infanti, era stata da tempo adottata la misura di mandare gli esposti a balia in campagna. Negli anni in cui Venezia fu sottoposta a blocco militare dalla parte di terra questa pratica divenne molto difficile, ma appena possibile la consuetudine venne ripresa; si seguì di conseguenza a marchiare i fanciulli con la grande «P» sul braccio sinistro, per facilitarne la riconoscibilità e garantirne il recupero da parte dell'istituto, una volta ultimato il periodo di crescita all'esterno.<sup>88</sup>

che il loro numero era assai inferiore ai bisogni, cosicché una sola balia doveva prendersi cura di almeno quattro o cinque infanti, con conseguenze disastrose per la sopravvivenza dei piccoli».

<sup>85</sup> *Scafetta* era il nome dato dello stretto pertugio che, fino al primo decennio dell'Ottocento, si utilizzava per introdurre gli infanti all'interno dell'ospedale della Pietà: cfr. G. BOERIO, *Dizionario del dialetto veneziano*, II ed., Venezia, Cecchini, 1856, p. 613: «quella nicchia incavata in pietra, quadrilunga e fatta a foggia di piletta d'acquaio, ma più fonda ed inestata nella muraglia di recinto dell'Ospitale de' Trovatelli, detto della Pietà».

<sup>86</sup> ASVE: *Ospedali e luoghi pii diversi*, b. 644, fasc. 12 («Registro privilegi ospital Pietà», 1798-1803), e *Deputazione alle cause pie*, b. 30.

<sup>87</sup> *Della topografia fisico-medica di Venezia*, cit., pp. 71-72.

<sup>88</sup> Cfr. *Nascere a Venezia*, cit., p. 203. La pratica della marchiatura a fuoco con l'iniziale del nome dell'ospedale, all'apparenza atroce, voleva essere in realtà, almeno nelle intenzioni, un elemento di tutela e di immediata identificazione del fanciullo. Essa venne sostituita dall'applicazione di un tatuaggio, sempre dell'iniziale «P», proprio in seguito alla constatazione dei danni che l'apposizione del marchio a fuoco poteva recare. Cfr. anche C. GRANDI, *P come Pietà: i segni corporei dell'identità istituzionale degli esposti di Santa Maria del-*

Nel complesso, dunque, nel periodo compreso tra la fine del 1797 e il 1806, gli accoglimenti nei quattro principali ospedali veneziani aumentarono: nel gennaio 1806, al momento cioè del passaggio delle consegne fra gli Austriaci e i Francesi, nelle cui mani Venezia tornava, si rilevarono ai Mendicanti in totale 113 presenze stabili (50 orfane, 19 vecchi, 22 vecchie, 12 vecchi e vecchie assistiti dalla commissaria Perulli, 10 vecchi e vecchie assistiti dalla commissaria Renier), rispetto alle 99 complessive del 1797; alla Pietà furono riscontrati 1.844 assistiti (45 maschi, 621 femmine e 1.178 «figli in campagna»), rispetto ai 1.744 di nove anni prima; agli Incurabili 224 (32 orfane, 24 orfani, 48 piagati, 60 piagati assistiti dalla commissaria Loredan e 60 celtici) rispetto a 158; ai Derelitti, infine, 450 (77 orfane, 26 orfani, 18 vecchi assistiti dalla ex Procuratia de Ultra, 24 tignosi, 300 febbricitanti e 5 infanti a balia) rispetto a 441.<sup>89</sup> Le richieste di ricovero temporaneo furono più frequenti, come ricordato, nel biennio 1799-1801, in coincidenza con le iniziative militari austro-russe prima e le reazioni francesi poi, che spinsero molti abitanti della Terraferma, trovatisi in condizioni di tremendo rischio, a cercare rifugio nella Venezia insulare.

Il fatto che aumentasse il numero dei ricoveri, temporanei e a lungo termine, impose in certo modo il sorgere di svariate iniziative e attività, pur sempre inserite nella tradizione veneziana. All'Ospedaletto, in particolare, in seguito all'avvenuto ingresso, nel gennaio 1800, di un gruppo di ragazze per integrare il numero delle «figlie» fino all'organico prescritto, il Riparto pie fondazioni della Congregazione nobile delegata pensò di riformare – seppur limitatamente – i parametri dell'organizzazione interna; fu determinato che l'esistenza quotidiana delle «figlie» più anziane (molte delle quali erano ultracinquantenni e inferme) dovesse essere regolata in modo differente da quella delle venti giovani appena ammesse, che furono organizzate nella c.d. «nuova comunità», sotto la direzione della «maestra» Maria Bianchi; per le fanciulle si dispose una utilizzazione del tempo più sana e pro-

*la Pietà di Venezia (secoli XVII-XIX)*, in *Benedetto chi ti porta, maledetto chi ti manda. L'infanzia abbandonata nel Triveneto (secoli XV-XIX)*, a cura di Eadem, Treviso, Fondazione Benetton Studi e Ricerche-Canova, 1997, pp. 242-256.

<sup>89</sup> Cfr. *Documenti per la storia della beneficenza in Venezia*, cit., Documenti - Parte prima - Appendice seconda, pp. CCCXX-CCCXXV, doc. n. 230, «Serie cronologica degli istituti che componevano la veneta beneficenza nelle quattro epoche aristocratica, austriaca, italiana e presente...».

ficua, e fu deliberato tra le altre cose che esse si impegnassero nello sviluppo di una manifattura di arazzi e tappeti, a uso delle chiese e delle abitazioni private che ne facessero richiesta.<sup>90</sup>

Nel primo quinquennio dell'Ottocento l'ospedale dei Derelitti, nonostante non disponesse di una logistica molto brillante – «le sue sale non riescono molto ventilate, e quando la molteplicità degli ammalati riempie tutti li letti si aggiunge nel mezzo, con pessimo consiglio, un'altra fila di letti, onde soddisfare al bisogno [...]. Egli è tenuto peraltro mondo quanto basta, ma la sua ristrettezza lo rende pericoloso in casi di epidemie»<sup>91</sup> – risultò aperto a progetti relativamente innovativi anche da un punto di vista più strettamente medico-sanitario: tra luglio e agosto 1803 il Governo generale, presieduto allora dal conte Ferdinand von Bissingen-Nippenburg,<sup>92</sup> ravvisò la necessità dell'istituzione anche in Venezia di una «scuola clinica, per ammaestrare gli studenti medici e chirurghi negli ospedali al letto dell'ammalato, sotto la disciplina di due valenti professori, il dottor Aglietti, medico fisico, e il dottor Ruggieri, medico chirurgo».<sup>93</sup> Frequentando la prevista scuola, i neolaureati avrebbero svolto quel periodo di pratica che le norme vigenti stabilivano come indispensabile preliminare all'esercizio della professione medica, «avendo l'esperienza fatto conoscere che molti studenti in medicina ed in chirurgia non riescono valenti nell'arte di curare le malattie, quali essere dovrebbero in grazia dei loro talenti, perché dopo ottenuto il grado accademico non vengono educati a dovere nello studio pratico».<sup>94</sup> La Congregazione nobile delegata venne allora incaricata di procurare una sistemazione opportuna, ed essa ri-

<sup>90</sup> ASVE: *Deputazione alle cause pie*, b. 39, n. 334: rapporto del 1803, 8 ott.

<sup>91</sup> *Della topografia fisico-medica di Venezia*, cit., pp. 72-73.

<sup>92</sup> Sul quale cfr. GOTTARDI, *L'Austria a Venezia*, cit., pp. 45-52.

<sup>93</sup> ASVE: *Deputazione alle cause pie*, b. 32, n. 264 («decreto del Governo generale n. 12199/227», 1803, 15 lug.). Circa tale disposizione cfr. anche P. BEMBO, *Delle istituzioni di beneficenza nella città e provincia di Venezia. Studii storico-economico-statistici*, Venezia, Naratovich, 1859, p. 256. Sui medici Aglietti e Ruggieri, cfr. nota 77. In occasione dell'apertura della nuova istituzione entrambi i «regi professori» tennero, rispettivamente il 22 e il 24 agosto 1803, dissertazioni prolusive: *Saggio sopra la costanza delle leggi fondamentali dell'arte medica. Discorso accademico di Francesco Aglietti*, Venezia, Palese, 1804; *Prolusione intorno ai progressi ed avvanziamenti della chirurgia recitata nel sacro Collegio de' medici fisici di Venezia per l'apertura della Scuola di clinica chirurgica dal dott. Cesare Ruggieri medico fisico*, Venezia, Perlini, 1803.

<sup>94</sup> *Notificazione del 1803*, 1° ago., indicante l'istituzione della scuola e l'inizio delle lezioni, riportata in BEMBO, *Delle istituzioni di beneficenza*, cit., p. 269.

tenne di indicarla appunto nell'Ospedaletto: nell'istituto, del resto, già dal 1800, erano state trasferite, a causa di un incendio, le lezioni di anatomia, che precedentemente avevano luogo nel teatro anatomico a S. Giacomo dall'Orio.<sup>95</sup> Pareva così trovare almeno parziale realizzazione in un ospedale veneziano quel proposito di sviluppo e aggiornamento della pratica medica che era già stato nelle intenzioni dei Provveditori sopra ospedali e luoghi pii, ma al quale non era stato possibile dare seguito per il tracollo degli enti. Nemmeno la nuova istituzione ebbe però vita facile, e il suo avvio fu anzi alquanto stentato. Nel tardo autunno del 1803, infatti, Carlo Mondini, ormai da parecchi anni «agente» dei Derelitti, lamentò in una sua «supplica» che il governo non avesse ancora provveduto a stanziare una somma adeguata per un efficace mantenimento della «scuola clinica»: essa aveva in cura all'epoca trenta malati, dodici dei quali, per la sezione medica, erano stati scelti fra quelli già presenti nell'ospedale, mentre gli altri diciotto, per la sezione chirurgica, erano stati ricoverati *ex novo*, con aumentato insostenibile dispendio a carico del pio luogo.<sup>96</sup> La scuola rimase comunque attiva per un biennio, ma comportò un aggravio per l'ospedale quantificato in 62.000 lire.<sup>97</sup>

#### 4.3. I problemi finanziari

La nota dolente, per quel che riguarda l'esistenza e le prospettive dei quattro ospedali maggiori continuò a essere difatti, anche in epoca austriaca, la difficile situazione finanziaria degli stessi. Visto lo stato di progressivo impoverimento della città, i lasciti e i donativi a essi destinati dalla beneficenza privata risultarono sempre più scarsi, pur tenendo nel dovuto conto le eccezioni, anche notevoli, come nel caso dell'ex doge Lodovico Manin, che testando nel 1802 destinò un'ingente somma a opere di assistenza, o in quello del cavalier Erizzo, il quale morendo nell'aprile 1806 lasciò 10.000 ducati in legato al-

<sup>95</sup> Il teatro anatomico di S. Giacomo dell'Orio risultava funzionante a Venezia dal 1671 (cfr. G. MIGLIARDI O'RIORDAN COLASANTI, *Le professioni sanitarie, in Difesa della sanità a Venezia*, cit., pp. 80-95: 94; N.-E. VANZAN MARCHINI, *Il teatro anatomico di San Giacomo dell'Orio*, in *Dalla scienza medica alla pratica dei corpi. Fonti e manoscritti marciani per la storia della sanità*, a cura di Eadem, Vicenza, Neri Pozza, 1993, pp. 61-70).

<sup>96</sup> ASve: *Deputazione alle cause pie*, b. 33, n. 317 («26 gennaio 1804. Voto del N. H. Aggiunto sopra supplica dell'agente dell'ospedale dei Derelitti accompagnante spesa della scuola clinica»).

<sup>97</sup> Ivi: *Prefettura del dipartimento dell'Adriatico*, b. 19, n. 192.

l'ospedale dei Derelitti.<sup>98</sup> E se il governo imperiale provvedeva a garantire quasi interamente con proprio stanziamento il corrispettivo dei mancati interessi di Zecca, esso imponeva d'altro canto che le uscite ospedaliere fossero limitate allo stretto indispensabile, per un mantenimento ai limiti di una stentata sopravvivenza. Il Magistrato camerale, per parte sua, vigilava attentamente sul bilancio che i luoghi pii erano tenuti a presentargli, e a volte contribuiva a creare un stato di disagio ritardando nel corrispondere il dovuto appannaggio mensile. I controlli sui rendiconti delle istituzioni ospedaliere risultarono assai frequenti, nell'intento di evitare possibili abusi gestionali; con decreto del Governo generale, ad es., il 3 novembre 1800 si stabilì che la Deputazione sopra ospedali e luoghi pii presentasse entro 15 giorni al «ministro ragionato» del Governo stesso il bilancio complessivo dei quattro ospedali maggiori, e fornisse dettagliato giustificativo di ogni singola spesa, indicando «specialmente qual sia il sistema usato per la somministrazione dei medicinali, precisando se venga effettuata per economia oppure in via d'appalto, inoltrando in questo caso il relativo contratto».<sup>99</sup> In seguito alle reiterate ispezioni, a livello governativo si era ben consci della gravità delle circostanze che affliggevano le amministrazioni ospedaliere; in questo senso, già il 10 maggio 1798, una nota della Delegazione sopra ospedali segnalava al Governo generale che i quattro ospedali avevano completamente esaurita la somma di 8.000 ducati stanziata appena un mese prima per loro provvisorio soccorso, e necessitavano con urgenza di ulteriori sovvenzioni, dato che al momento si mantenevano solo «per merito di alcuni degl'individui impiegati in quelle amministrazioni»;<sup>100</sup> il 18 maggio successivo la Delegazione non poté esimersi dall'implorare che la Commissione camerale versasse gli 8.117 ducati ritenuti indispensabili per un temporaneo ausilio agli istituti.

Negli anni seguenti non si fecero molti progressi, e il 26 giugno 1801 i deputati alle cause pie Antonio Cappello e Nicolò Vendramin riferirono alla Congregazione nobile delegata che la situazione economica

<sup>98</sup> Ivi: *Deputazione alle cause pie*, b. 34.

<sup>99</sup> Ivi, b. 28. Per indicazioni sui medicinali e sui farmaci utilizzati all'epoca negli ospedali, cfr. LOTTER, *Problemi di sanità*, cit., pp. 95-96.

<sup>100</sup> Ivi, b. 2 («Registro lettere da 26 apr. 1798 a 29 settembre»), c. 2, rapporto del 1798, 10 mag.

dei quattro primari istituti non pareva affatto migliorata rispetto ai tempi del governo aristocratico, anzi:

La violenza delle più spontanee combinazioni, nelle quali versarono e versano tuttavia questi pii luoghi, li ha ridotti ad una progressione ascendente di sconcerto economico, che non può ripararsi colle ordinarie loro forze. [...]. Esente da sconcerto il solo spedale de' Mendicanti, la deficienza degli altri tre risultò alla riflessibile somma di lire 143.413,6.

Il piano di mantenimento, adottato in via provvisoria nel 1798, veniva ora giudicato insufficiente, di fronte al continuo lievitare dei prezzi dei generi di consumo, ad assicurare una decorosa sopravvivenza degli ospedali medesimi; in essi oltretutto – si segnalava – infierivano le malattie ed erano sempre in agguato vere e proprie epidemie, specie ai Derelitti, «dove si accolgono senza limite quanti vanno a cercar guarigione» e all'ospedale degli Esposti, poiché «le note vicende e calamità della Terraferma hanno indotti i poveri villici, mancanti di sussistenza, a ricondurre all'ospitale della Pietà molte creature, dette da pan, per le quali non ritraggono i villici che lire 6 al mese». Il rapporto si concludeva dando cenno che non risultava nella pratica eseguibile l'indicazione governativa (derivante da un decreto del 12 gennaio precedente, e volta a contenere al massimo ogni spesa) che non si procedesse «dagli spedali a verun pagamento, se i mandati dei fattori non saranno vidimati dall'ispettore di essi spedali e dal ministro competente della deputazione, i quali, emergendo qualche osservazione, potranno inoltrarla al N.H. deputato». Quanto le condizioni si mantenessero pesanti risultava anche dal rendiconto sul bilancio generale degli ospedali maggiori dal marzo 1800 al febbraio 1801, che i deputati allegavano alla loro relazione. A esso era accompagnata inoltre una «scrittura», dalla lettura della quale si rendeva evidente come gli ospedali avessero sofferto in misura gravissima le privazioni derivanti dal blocco di Venezia imposto dagli avvenimenti bellici: solo a stento – soprattutto grazie all'insperato apporto di alcune eredità e lasciti a essi destinati – avevano potuto proseguire nell'opera di assistenza ai più diseredati, che era risultata comunque preziosissima proprio nelle penose circostanze generali. Di fronte al rapporto presentatole, la Congregazione delegata non poté che rimettere la questione al Governo generale per «le opportune superiori sue disposizioni», che si risolsero nell'ordine dato al ragionato del Governo di studiare con cura la circostanza esposta e di fornirne documentato parere. Tutto fu poi ri-



messo a una provvisoria Commissione sopra le pie fondazioni (incaricata di «riconoscere i difetti delle attuali amministrazioni delle pie fondazioni»), «per quegli esami [...] competenti al di lei istituto».<sup>101</sup>

A complicare ulteriormente le cose era anche il nodo irrisolto dei crediti, accumulatisi a diverso titolo nei confronti degli ospedali. In alcuni casi la situazione debitoria di un pio luogo poteva essere un retroscio che si trascinava da lungo tempo: all'Ospedaletto, ad es., era ancora applicato il piano di «tontina» approvato dal Senato il primo giugno del 1780 per il pagamento degli interessi ai «capitalisti vitalizzanti», distinti in quattro compagnie di creditori.<sup>102</sup> L'unica novità insorta, rispetto agli anni precedenti la fine della Repubblica, consisteva nella sospensione dei pagamenti accordati, sui proventi di Zecca, ai dieci creditori che nel 1780 avevano dissentito dall'accordo, e avevano per via giudiziale costretto l'ospedale a pagare secondo i contratti originali. Continuavano regolarmente pure i versamenti ai «capitalisti *ad haeredes*», distinti in «dite 29» da una parte, accordate al 2%, e «dite n° 3» dall'altra, dissenzienti dall'accordo, accordate al 3%.<sup>103</sup> Il giorno 8

<sup>101</sup> Ivi, bb. 29 e 30 («Rapporto *ex officio*, espone circostanze presenti delli quattro spedali maggiori, accompagnando allegati, e ricerca provvedimenti»); cfr. lo stesso rapporto anche in *Ospedali e luoghi pii diversi*, b. 889, fasc. 1, n. 7. Per le tragiche conseguenze del 'blocco' di Venezia, cfr. la nota 75. Sulla Commissione provvisoria alle pie fondazioni cfr. Deputazione alle cause pie, b. 29 («Carte Commissione provvisoria sulle pie fondazioni»).

<sup>102</sup> Ivi, *Provveditori sopra ospedali e luoghi pii*, b. 1, reg. 2 («Capitolare II, 1751-1793») e b. 70; cfr. PELIZZA, *La crisi finanziaria*, cit., pp. 123-124, 138-139 e 150-151. Il piano di «tontina», approvato in seguito a un accordo tra i «governatori» dell'ospedale dei Derelitti e la maggioranza dei creditori del pio luogo, prevedeva la suddivisione di questi ultimi in cinque «compagnie», a seconda dell'età; a ciascuna delle stesse sarebbero stati corrisposti interessi differenti (le cifre necessarie sarebbero derivate dagli interessi sui depositi che l'ospedale aveva in Zecca), minori per quelle formate da giovani, superiori per quelle composte di anziani. A ciascuna «compagnia» il pio luogo avrebbe corrisposto l'interesse dovuto sul capitale complessivamente a suo tempo depositato dai componenti della medesima. Era previsto che via via che fossero venuti a mancare gli appartenenti ad una «compagnia», l'interesse percepito dal defunto sarebbe stato ripartito tra i superstiti. Il meccanismo delle «tontine» (dal nome di Lorenzo Tonti, banchiere napoletano al servizio di Luigi XIV di Francia, e a Venezia chiamate «tondine»), utilizzate in Italia solo dai privati per risollevarne enti in difficoltà, organizzava quindi le somme ricevute a prestito da parte di questi ultimi come quote-parti di un capitale non rimborsabile, stabilendo a favore dei creditori, divisi appunto per classi d'età, una rendita vitalizia. A ogni classe era assegnata una certa probabilità di mortalità, empiricamente ricavata, e a mano a mano che i sottoscrittori morivano, le loro rendite erano destinate ad accrescere quelle dei superstiti della medesima classe, in ciò consistendo il guadagno dei partecipanti.

<sup>103</sup> ASVE: *Deputazione alle cause pie*, b. 25 («Piano di mantenimento dell'infermerie ed individui del pio ospedale de' Derelitti»), anno 1798.

febbraio 1800, in particolare, con la morte di Teresa Maria Polacco, si estinse la «quarta classe» di creditori vitalizzanti (che nel 1780 aveva riunito dodici persone, comprese fra i 70 e i 75 anni). Alla Polacco, ultima superstite di tutta la «compagnia», era stato fino ad allora corrisposto l'interesse annuo di 842 ducati; con la sua morte essendosi esaurita un'intera «classe» di vitalizzanti, si procedette, secondo l'accordo del 1780, all'affrancazione di altrettanto capitale *ad haeredes*:

In fedele esecuzione pertanto dell'accordo sudetto, saranno nel giorno qui sotto descritto numerati ed imbossolati in un'urna in separati bolettini tutti li nomi de' capitalisti *ad heredes* creditori dell'ospitale medesimo, ed in altra urna sarà posto un egual numero di balle, tra le quali una d'oro. Due figli orfani di esso pio luogo faranno l'estrazione, uno dei bolettini, ad uno per volta, e l'altro delle balle, pure ad una per volta; il nome scritto nel bolettino, che sarà estratto dall'urna contemporaneamente alla balla d'oro s'intenderà il graziato, ed averà in conto affrancazione del di lui capitale li sopradetti ducati 842 in valuta piazza, all'esborso de' quali dovrà precedervi un atto notariale, da estendersi a' piedi dell'istromento, a cauzione del pio luogo.<sup>104</sup>

Trascorsi ormai quasi tre anni dalla fine della Repubblica, perduravano in seno alle istituzioni veneziane, anche nelle modalità di voto e di estrazione, pratiche che erano state peculiari dell'antico governo, e, di lì, di tutte le realtà assembleari.

Non poteva dirsi del tutto appianata – nonostante le ripetute disposizioni del Senato, ormai vecchie di un quarto di secolo, i conseguenti provvedimenti pontifici e patriarcali del 1790 e le più recenti concessioni del 1800-1801 – nemmeno la questione della commutazione della destinazione d'uso delle somme vincolate alle mansionerie.<sup>105</sup>

<sup>104</sup> Ivi, b. 28 («Notizia. Il pio ospedale de' Derelitti [...] alli signori capitalisti *ad heredes* creditori dell'ospitale medesimo»).

<sup>105</sup> Si trattava di una questione assai delicata, sulla quale si era lungamente dibattuto a partire dal momento del dissesto degli ospedali, con intervento di alcuni tra i migliori giurisperiti presenti a Venezia, quali il consultore *in iure* Natale Dalle Laste e l'avvocato Carlo Cordellina. Il problema verteva in sostanza sulla possibilità di utilizzare, per provvedere all'assistenza dei ricoverati e ad altre attività istituzionali urgenti, quelle ingenti somme che erano invece state vincolate, per disposizione testamentaria dei benefattori degli ospedali, soprattutto alla celebrazione di funzioni di suffragio o alla costituzione di doti per fanciulle indigenti. Molti gli elementi che entravano in gioco, da quello della garanzia pubblica accordata alla precisa esecuzione delle volontà testamentarie, a quello del timore che travalicando le indicazioni degli antichi donatori si scoraggiassero nuovi possibili lasciti, a quello ancora della necessità di richiedere un intervento pontificio per procedere alle modifiche, sino ad altri fattori di minor rilievo. Per quel che riguarda i Derelitti, ad es., una

Il problema persisteva ancora nel 1802, quando gli amministratori dei Derelitti invocarono risoluzioni governative, che effettivamente giunsero, per bloccare l'iniziativa dei padri Teatini; i religiosi pretendevano, nonostante tutto, di far celebrare nella loro chiesa di S. Nicola da Tolentino le messe in suffragio di Francesco Alborelli, come da questi disposto nel suo testamento a favore dell'Ospedaletto nel 1708, e ne reclamavano dall'ospedale il relativo pagamento.<sup>106</sup>

Le tribolazioni degli ospedali maggiori non cessarono nemmeno sul piano giudiziario, ove ancora si trascinavano liti che duravano ormai da decenni, mentre altre diverse continuamente insorgevano. Riguardo all'ospedale dei Mendicanti, particolare rilievo assunse la controversia Bezzi-Lavezzari; con rapporto dell'8 luglio 1802 il Riparto pie fondazioni comunicò alla Congregazione nobile delegata che esso non era in condizione d'intervenire relativamente alle due importanti pronunce seguite in giudizio contro l'istituto negli ultimi tempi. Le sorelle Elisabetta Bezzi e Laura Bezzi Lavezzari, creditrici dell'ospedale medesimo per «crediti di pro' vitalizi» del marzo 1773 e febbraio 1774, avevano infatti ottenuto, con sentenza del regio Tribunale di prima istanza del 9 gennaio 1801 e sentenza del regio Tribunale appellatorio del 14 ottobre 1801, di poter entrare in possesso di parte dello stabile in cui il pio luogo aveva sede. Gli amministratori si erano dovuti rassegnare a restringere i ricoverati in ambienti più angusti, e tutto era aggravato dal fatto che un'altra parte della costruzione era già stata adattata a caserma. Il Riparto pie fondazioni, di fronte a due gradi di giudizio in cui le sentenze erano state perfettamente conformi, non riteneva di avere spazi d'intervento, e si limitò quindi a rimettere l'intera faccenda nelle mani della Congregazione delegata, la quale a sua volta presentò la stessa al Governo generale, sottolineando la grave preoccupazione di trovarsi in una condizione tale da non poter evitare l'eventualità che altri creditori, invece di seguire la strada dell'accordo, percorressero quella delle aule di giustizia, e trascinassero alla

bolla papale aveva concesso nel 1790 di assolvere *ex post* i «governatori» per le celebrazioni omesse sin dal 1778, consentendo nel contempo di sospendere le stesse per un ulteriore decennio. Nel marzo del 1800, infatti, dal pio luogo ci si era attivati presso il governo perché si rinnovasse la richiesta a Roma: ASVE: *Deputazione alle cause pie*, b. 27. Cfr. anche PELIZZA, *La crisi finanziaria*, cit., pp. 144-147.

<sup>106</sup> Archivio delle Istituzioni di Ricovero ed Educazione, Venezia (Archivio IRE): b. DER G 4, fasc. 6.

rovina definitiva l'ospedale.<sup>107</sup> Nello stesso periodo l'ospedale di S. Maria della Pietà era tormentato dalla lunghissima controversia relativa all'eredità Minelli: per l'intero triennio 1800-1802 esso fu invischiato nei risvolti legali derivanti da tale eredità, che era stata a esso devoluta in virtù del testamento, datato 20 giugno 1686, del N.H. Cristoforo Minelli, in parte ora contestato dalle quattro sorelle Elisabetta, Camilla, Chiara e Laura, discendenti del testatore.<sup>108</sup> Solo il 18 luglio 1802 si poté giungere a un parziale accordo fra la Pietà e le medesime NN.DD. Minelli.<sup>109</sup>

Agli amministratori davano pensiero però anche faccende dal rilievo all'apparenza più modesto, ma che potevano invece condizionare pesantemente l'esistenza quotidiana delle istituzioni ospedaliere. Si faceva sempre più impellente, in edifici e ambienti che oramai sentivano il peso dei secoli e di una manutenzione a lungo trascurata, la necessità di opere edili, riparazioni e adeguamenti, cosicché le facciate delle chiese dei Derelitti e degli Incurabili, che minacciavano rovina, furono restaurate nel 1799. Ma anche interventi di questo genere, attesa la precarietà delle finanze, potevano trasformarsi in un fattore di tensione. Era divenuta frequente consuetudine, fin dagli ultimi anni della Repubblica, che a dirigere i lavori nei diversi ospedali, specie agli Incurabili e all'Ospedaletto, e a preparare le relative perizie preliminari, fosse chiamato l'«architetto e pubblico perito» Giovanni Pigazzi: il tecnico fu costretto a presentare un numero elevatissimo di richieste e suppliche alle autorità per ottenere il rimborso delle sue competenze. La stessa cosa si verificava per i fornitori dei materiali, per i capimastri, o, in altro campo, per gli spezieri o dispensatori di medicinali. Spesso risultava impossibile – a causa delle ristrettezze – anche solo effettuare il cambio della biancheria o degli «stramazzi» (materassi) nelle camerate dei ricoverati. Il problema della mancanza di liquidità era una costante, tanto per coloro che vivevano all'interno di un ospedale, quanto per quelli che con esso intrattenevano rapporti di tipo professionale, a ogni livello.<sup>110</sup> Sempre più pressante, pertanto,

<sup>107</sup> ASve: *Deputazione alle cause pie*, b. 31, n. 382, rapporto del 1802, 8 lug.

<sup>108</sup> Ivi, b. 29, n. 151 e b. 30.

<sup>109</sup> Ivi, b. 31, n. 523.

<sup>110</sup> Per i restauri alle facciate nel 1799 ivi, *Deputazione alle cause pie*, b. 25, n. 299; per la questione Pigazzi, cfr. *Deputazione alle cause pie*, b. 28 («Supplica architetto Giovanni Pigazzi per pagamento lavori eseguiti negli ospitali della città», anno 1800) e b. 78. Su Giovanni Pigazzi, «architetto e pubblico perito», cfr. *La memoria della salute*, cit., pp. 156-157.

era l'impegno di procurare agli ospedali ogni possibile fonte di entrate che potesse affiancare i periodici contributi pubblici; così il governo ripeté frequentemente l'invito a effettuare ogni compatibile risparmio e a contenere al massimo le spese, non escluse quelle previste per l'alimentazione e le cure mediche. Anche i Provveditori sopra ospedali avevano invitato, anni prima, il dottor Pellegrini, medico dell'ospedale dei Mendicanti<sup>111</sup> – il quale prescriveva, a detta del magistrato, medicinali troppo costosi – a «far uso in avvenire, per quanto è possibile, dei rimedi usati nella cura dei poveri come si osserva negl'altri ospedali, conciliando al tempo stesso l'oggetto primario della preservazione degl'individui affidati all'attenta sua cura, e quello altresì di economia». <sup>112</sup> Riprendendo tale genere di argomentazioni, il professor de Piccioli propose, in una memoria datata 11 gennaio 1799, un piano di correzioni alle diete prescritte nei quattro istituti, in cui tra l'altro osservò che i medicinali adoperati usualmente nelle infermerie erano costosissimi, e oltretutto poco efficaci contro le malattie. Tanto bastò a destare l'interesse del Magistrato camerale, e l'illustre clinico fu immediatamente incaricato di proseguire gli studi in materia. <sup>113</sup>

Molta attenzione venne dedicata anche al tentativo di fare rientrare completamente gli ospedali maggiori nel godimento di quelle rendite che, per scarso impegno quando non per malversazione, fossero state trascurate. Per evitare che i quattro istituti venissero defraudati dei lasciti, già disposti a loro vantaggio, e per il godimento dei quali si fossero effettivamente realizzate le condizioni previste, ma che non erano ancora stati incassati, fu stabilito che la Congregazione nobile delegata dovesse «occuparsi dei libri così detti «delle aspettative», per

<sup>111</sup> Giampietro Pellegrini (1737-1816), veneziano, fu medico illustre fra la fine del Settecento e i primi anni del secolo successivo, professore di anatomia e istituzioni mediche nel collegio veneto di medicina e autore di numerose pubblicazioni. Dal 1774 fu, tra i molti altri incarichi ricoperti, anche «medico primario» nell'ospedale dei Mendicanti (cfr. [F. AGLIETTI], *Elogio di Giampietro Pellegrini medico fisico, scritto da Francesco Aglietti*, Venezia, 1817; G. DANDOLO, *La caduta della Repubblica di Venezia e i suoi ultimi cinquant'anni*, I, Venezia, Naratovich, 1855, pp. 410-411; ZORZI, *Venezia austriaca*, cit., p. 268).

<sup>112</sup> ASVE: *Ospedali e luoghi pii diversi*, b. 905, fasc. 8 («Articoli di decreti dell'eccellentissimo senato ed ordini del magistrato eccellentissimo de' Provveditori sopra ospitali e luoghi pii, relativi al pio ospitale di San Lazzaro e Mendicanti»): terminazione del 1786, 1° ago.

<sup>113</sup> Ivi: *Deputazione alle cause pie*, b. 26 («Comission dr. Piccioli»). Non sappiamo se l'esito finale di queste ricerche sia consistito in ulteriori privazioni per i ricoverati, e del resto quello dell'eccessivo costo dei medicinali utilizzati nelle infermerie degli ospedali era stato argomento ricorrente anche in epoca municipalista.

riconoscere se fossero venuti [...] casi simili e per farne rapporto al Governo». <sup>144</sup> Ma la necessità di far fronte al compito prescritto, e di esaminare quindi una cospicua documentazione, venne a confliggere con il ridotto numero di personale che nelle magistrature austro-venete era chiamato a occuparsi di ospedali, monasteri e luoghi pii in genere. Quando il Governo generale, nel giugno 1802, richiese nuovamente alla Congregazione nobile delegata se vi fossero degli impiegati disponibili per effettuare un accurato esame dello stato finanziario dell'ospedale della Pietà, danneggiato dalla cattiva amministrazione degli «intendenti» Bernardi e Feracina, che si erano dati alla fuga per evitare rappresaglie, la Congregazione fu costretta a rispondere che non vi era assolutamente la possibilità di affidare altre incombenze ai due «assistenti» Casarini e Toaldo, che da soli già disimpegnavano le pratiche relative ai due «ripartimenti» della Basilica di S. Marco e degli ospedali e luoghi pii. <sup>145</sup> Per essere messo in condizione d'intervenire con maggiore cognizione di causa e con più efficacia nel recupero dei crediti spettanti agli ospedali, il Governo generale richiese infine che a tutti gli ospedali, monasteri e luoghi pii di Venezia fosse intimato di presentare entro breve termine la nota di tutte le affittanze dei propri beni-fondi. <sup>146</sup>

Il provvedimento con cui la Congregazione nobile delegata aveva nell'ottobre del 1799 promesso un premio, pari al 10% del valore del bene recuperato, a chiunque avesse segnalato dei crediti non riscossi o delle proprietà di pertinenza dell'ospedale della Pietà cadute nell'oblio, aveva riscontrato un certo successo; immediatamente giunse al magistrato una quantità di lettere e denunce che davano notizia della scoperta di ingenti capitali. Un certo Giovanni Perissinotti avvertì dell'esistenza di copiose rendite derivanti da un'eredità Cappello, non ancora godute dall'ospedale, ma il premio non gli fu corrisposto perché quel cespite, contrariamente a quanto egli asseriva, risultava già noto agli amministratori. <sup>147</sup> Altre volte i ricercatori furono più fortunati: nel marzo del 1800 tale Girolamo Bonamin offrì, a nome di «se-

<sup>144</sup> L'occasione era venuta da un'eredità, alla devoluzione della quale si era opposto il N. H. Girolamo Ascanio Molin: asve: *Deputazione alle cause pie*, b. 29, decreto del Governo generale n. 8500/2218 del 1801, 5 giu.

<sup>145</sup> Ivi, b. 30: decreto del Governo generale n. 10500/681 del 1802, 3 giu.

<sup>146</sup> Ivi, b. 31: decreto del Governo generale 1802, 11 ott.

<sup>147</sup> Ivi, b. 26: decreto della Congregazione nobile delegata 1799, 3 ott.

creta persona», la possibilità di recuperare la proprietà di uno stabile, destinato da un testatore ai suoi eredi, con la condizione però della sostituzione a essi dell'ospedale della Pietà al verificarsi di un caso, che s'era ora effettivamente verificato. Il Bonamin ottenne per l'informazione fornita un premio di 100 ducati.<sup>118</sup> Ancora, nell'aprile del 1800 Gasparo Sesler chiese e ottenne il premio dell'otto per cento su un capitale di 10.000 ducati in fondi stabili, di cui egli era riuscito a identificare l'appartenenza al medesimo ospedale.<sup>119</sup>

Tra i tentativi di recuperare integralmente qualsiasi fonte di finanziamento potesse contribuire alla sussistenza degli ospedali, si inserì il lunghissimo episodio legato all'abbazia di Cerreto.<sup>120</sup> In tale località, nel territorio di Crema, sorgeva un antico monastero cistercense, che dal 1587 era giuspatronato della patrizia famiglia Dolfin, alla quale spettava eleggere la carica di priore. Nicolò Dolfin, già podestà e capitano di Crema, testando nel 1616, aveva disposto che metà delle rendite annue dell'abbazia fosse destinata al sostentamento degli ospedali dei Derelitti e dei Mendicanti di Venezia, e tale disposizione aveva conservato la sua efficacia fino al 1797. In seguito alla calata dell'*Armée d'Italie* e all'invasione dei territori veneti, però, il tesoriere dell'armata francese, Rudolf Emanuel von Haller, aveva avvocato alla Municipalità cremasca i proventi abbaziali.<sup>121</sup> Una volta acquistata la prima bufera bellica, si susseguirono incessantemente le operazioni volte al recupero di quei beni; gli amministratori degli ospedali interessati inviarono anche degli «agenti» a Milano, nel tentativo di giungere a un accomodamento con i nuovi governanti, cisalpini prima e italici poi,<sup>122</sup> ma ciò nonostante la vicenda si trascinò in via giudiziale, trovandose ne traccia almeno fino alla metà del sec. XIX.<sup>123</sup>

<sup>118</sup> Ivi, b. 28: rapporto del 1800, 31 mar.

<sup>119</sup> Ivi, b. 28: rapporto del 1800, 30 mag.

<sup>120</sup> Oggi Abbadia Cerreto, in provincia di Lodi.

<sup>121</sup> Ivi, b. 26 («Rapporto per abbazia di Ceretto»).

<sup>122</sup> Ivi, b. 32, n. 242 («Rapporto *ex officio*, rende conto dell'ottenuto favorevole decreto del vicepresidente del circondario del Dipartimento dell'Alto Po nella Repubblica italiana»), 1803, 1° lug.

<sup>123</sup> Cfr. F. SFORZA BENVENUTI, *Storia di Crema*, II, Milano, Bernardoni, 1859, pp. 304-305; A. ZAVAGLIO, *I monasteri cremaschi di regola benedettina. Contributo alla storia religiosa del Cremasco*, Crema, Buona Stampa, 1991, pp. 119-127.



#### 4.4. *Il problema degli spazi*

In un periodo caratterizzato da una crescente mobilitazione a scopi bellici, quale fu in Italia settentrionale il primo quinquennio dell'Ottocento, le molte pretese dell'amministrazione militare austriaca apportarono un ulteriore elemento di afflizione alle già precarie condizioni degli istituti di ricovero e assistenza veneziani. Nel quadro della progressiva 'militarizzazione' del tessuto urbano della ex Dominante e di tutto l'ambito lagunare, un numero sempre maggiore di edifici venne richiesto in città per essere adibito a infermeria, magazzino, caserma o accantonamento provvisorio di truppe. Gli ospedali – in particolare, per le loro maggiori dimensioni, quelli dei Mendicanti e degli Incurabili – risentirono assai gravemente di questa circostanza: prese anzi in tal modo avvio, in un susseguirsi di misure spesso estemporanee e contingenti, in difetto di una programmazione precisa e di un quadro generale di riferimento progettuale, quel processo di ristrutturazione negli spazi e nell'organizzazione ospedalieri, che avrebbe trovato coronamento organico, di lì a pochi anni, nelle radicali riforme del Regno italico.

Già il 24 aprile 1798 la Deputazione agli alloggi e fazioni militari, su istanza del generale barone Lattermann, fece richiesta alla Congregazione nobile delegata di requisire, a uso di ospedale militare, le due ampie sale dell'ospedale dei Mendicanti, in precedenza utilizzate per l'inoculazione del vaiolo; le sale furono concesse due giorni dopo.<sup>124</sup> A poco a poco, fra 1798 e 1800, gli alloggiamenti dei soldati occuparono anche i locali che erano serviti d'abitazione ai padri Somaschi;<sup>125</sup> poi, nell'ottobre del 1800, l'ospedale militare e l'annessa caserma si estesero in ulteriori ambienti del complesso dei Mendicanti e della contermine Scuola grande di S. Marco.<sup>126</sup> Infine, l'intero reparto maschile dell'antico ospizio fu fatto sgomberare dai ricoverati civili, che vennero ristretti tutti nel settore femminile, riadattato alla meglio per l'occasione, con assi e tramezzi di legno a separare i locali destinati ai due sessi. Le autorità si resero presto conto, però, anche per le molte lagnanze pervenute in merito alle gravi difficoltà disciplinari insorte

<sup>124</sup> ASve: *Deputazione alle cause pie*, b. 78.

<sup>125</sup> Ivi, b. 2, «Registri lettere», *passim*.

<sup>126</sup> Ivi, b. 28, n. 650: rapporto del 1800, 27 ott.

nell'istituto e alle indebite promiscuità che nascevano tra «operarie», «figlie» e soldati, che la situazione era davvero troppo precaria. Nel 1803 lo stesso Riparto pie fondazioni lamentò di avere previsto le inevitabili conseguenze della creazione di una caserma all'interno del pio luogo dei Mendicanti, e di esservisi inutilmente opposto.<sup>127</sup> Il Governo generale replicò che non era al momento possibile, per far cessare il disagio, prendere in considerazione l'ipotesi di accasermare i militari al Lido o altrove, ma che gli stessi sarebbero stati immediatamente richiamati all'osservanza di una maggiore disciplina, e che si sarebbero intanto studiati gli opportuni provvedimenti.<sup>128</sup>

Ma i provvedimenti che infine giunsero non fecero altro che sancire in pratica la cessazione dell'esistenza della secolare istituzione dell'ospedale di S. Lazzaro e Mendicanti, nella sede e per i fini sin dall'origine a essa destinati: il Capitanato provinciale stabilì, con decreto dell'ottobre 1805,<sup>129</sup> che le monache Agostiniane del convento dei Ss. Rocco e Margherita, esistente nei pressi del centrale Campo S. Stefano, si trasferissero in quello periferico di S. Gerolamo, e che le terziarie domenicane di S. Martino confluissero nel convento del *Corpus Domini*, cosicché il 1° novembre dello stesso anno i locali da esse lasciati potessero essere disponibili per ricoverare rispettivamente le «figlie» giovani e le «figlie» vecchie dei Mendicanti. L'intero complesso sulle Fondamente Nuove – definito come «il più salubre, il più comodo, ed il più ampio di quanti esistono in città» – sarebbe rimasto in tal modo a disposizione dell'ospedale militare. Esso fu quindi parzialmente sgombrato, anche l'archivio dell'istituzione venne trasferito presso i Derelitti, e nel dicembre del 1805 le «figlie» risultavano essersi effettivamente spostate nelle nuove sedi, dove erano in corso lavori per ricavare l'abitazione del padre spirituale.<sup>130</sup> Nel luglio 1806, essendo i Francesi oramai già entrati in Venezia, un rapporto riferì che lo smembramento dell'antico istituto era cosa compiuta: gli assistiti (ridotti a 21 «figlie», 29 «operarie», 22 vecchi e 31 vecchie) risultavano dispersi fra le sedi dei Ss. Rocco e Margherita, dell'ospedale dei Derelitti e di quello degli Incurabili.<sup>131</sup> Anche quest'ultimo aveva però sofferto non

<sup>127</sup> Ivi, b. 39: rapporto del 1803, 1° set.

<sup>128</sup> Ivi, decreto del Governo generale n. 16591/1719 del 1803, 5 set.

<sup>129</sup> Ivi, b. 33, decreto n. 28250 del 1805, 31 ott.

<sup>130</sup> Ivi, b. 33, rapporto dell'architetto Giovanni Pigazzi, 1805, 9 dic.

<sup>131</sup> Ivi, b. 34.

pochi disagi a causa dell'invasione dei suoi spazi: già nel 1799 se ne era requisita una parte, a uso, ancora una volta, di «spedale militare» per il reggimento Keuhl, e le «figlie» si erano dovute ridurre in altre stanze dell'istituto. I locali ottenuti erano ritenuti comunque ancora troppo angusti per le reali esigenze delle truppe, e il numero dei decessi tra i militari ricoverati era giudicato oltremodo elevato; in ogni caso, la presenza dei soldati aveva portato alla sospensione della cura anticeltica semestrale, per il venire meno dei locali adatti.<sup>132</sup>

La gestione 'austriaca' si concludeva così, dopo otto anni, con una parziale estromissione degli antichi ospedali dalle sedi originarie e una forzata limitazione delle attività terapeutico-assistenziali da essi svolte. La congiuntura era comunque assai fluida, e la situazione appariva matura per le improcrastinabili novità che si annunciavano: l'amministrazione italiana volle recepire tali istanze e seppe completare quell'opera rinnovatrice di cui già da una quarantina d'anni s'erano poste, almeno teoricamente, le basi.

##### 5. CONCLUSIONE. LE RIFORME ITALICHE

Il trattato di Presburgo, siglato il 26 dicembre 1805, sancì l'annessione delle province ex venete al napoleonico Regno d'Italia, e le truppe francesi entrarono in Venezia il 19 gennaio 1806. Ebbe inizio allora per la città un'epoca di radicali riforme, destinate a segnarne profondamente, in positivo e in negativo, l'intero assetto; mutarono ulteriormente gli organi di governo e le strutture sociali, la legislazione venne del tutto rinnovata, e lo stesso tessuto urbano fu profondamente trasformato. La definizione amministrativa che l'antica Serenissima ricevette in epoca italiana fu, nelle sue componenti essenziali, conservata anche al ritorno dell'Austria nel 1814, e caratterizzò molto a lungo le successive stagioni. I Francesi che nel 1806 giungevano a Venezia non erano più gli interpreti dell'apostolato 'giacobino' del 1797, e la loro permanenza non era ritenuta transitoria, né legata alle fugaci circostanze belliche; nella Francia del 1806 era incarnata innanzitutto la concezione ordinatrice e universalistica della politica di Napoleone I, ora non più solamente un giovane generale in carriera, ma l'imperatore dei Francesi e il re d'Italia. Molte esperienze diverse, da quelle del-

<sup>132</sup> Ivi, b. 26, n. 229 («Rapporto per sgombro Incurabili»).

l'idealismo illuministico settecentesco, concretatosi nel periodo rivoluzionario *post-1789*, a quelle dell'assolutismo monarchico, seppur declinato in forme aggiornate, trovavano corollario nella visione napoleonica.<sup>133</sup>

I governanti austriaci, impegnati, nella estrema difficoltà delle circostanze esterne, a mediare nel nuovo possedimento veneto tra gli antichi ordinamenti e la necessità di una diversa collocazione all'interno del multiforme Impero Asburgico, avevano lasciato sussistere molte delle strutture politiche e sociali ereditate dalla millenaria tradizione veneziana. In un ristretto pugno di anni, invece, i provvedimenti adottati dall'amministrazione napoleonica incisero a fondo nel trasformare mentalità e modi d'agire risalenti nei secoli, e di cui si avvertiva ormai tutta l'inadeguatezza. Tali realizzazioni, però, caratterizzate da un intendimento forse troppo 'ideologico' e astratto rispetto ai singoli problemi – e oltretutto compiute solo in parte – comportarono pesanti ricadute sul piano del 'disagio sociale' di fasce sempre più estese della popolazione, come si riscontrò abbondantemente nel caso della riorganizzazione della rete sanitario-assistenziale veneziana. Per una realtà che del rispetto per i numerosi particolarismi e per le abitudini consolidate aveva fatto il proprio abito caratterizzante, l'avvento dei 'tempi nuovi' non poteva presentarsi più traumatico.

Il primo anno del nuovo regime trascorse impegnato «per organizzare definitivamente tutti i rami dell'amministrazione».<sup>134</sup> In una inevitabile e necessaria continuità, per concedere ai governanti appena subentrati il tempo di acquisire un'adeguata conoscenza dei temi che sarebbero stati chiamati ad affrontare, vennero mantenuti al loro posto quasi tutti i funzionari già impiegati nel corso della dominazione austriaca e ancor prima in epoca aristocratica; tra costoro, per quel che qui più interessa, Sebastiano Zocchi, che venne nominato a otto-

<sup>133</sup> Sull'assetto di Venezia nell'ambito del napoleonico Regno d'Italia, ci si limita a citare, tra la vasta bibliografia disponibile, F. NANI MOCENIGO, *Del dominio napoleonico a Venezia (1806-1814). Note ed appunti*, Venezia, Merlo, 1896; DISTEFANO, PALADINI, *Storia di Venezia*, cit., II, pp. 97-159; G. SCARABELLO, *Venezia nel napoleonico Regno d'Italia*, in *Venezia suddita. 1798-1866*, a cura di M. Gottardi, Venezia, Marsilio, 1999, pp. 39-62; *Venezia e le terre venete nel Regno Italico: cultura e riforme in età napoleonica*, a cura di G. Gullino, Gh. Ortalli, Venezia, Istituto Veneto di Scienze, Lettere ed Arti, 2005; A. ZORZI, *Napoleone a Venezia*, Milano, Mondadori, 2010.

<sup>134</sup> «Quotidiano Veneto», p. 57, 1806, 20 gen., citato in DISTEFANO, PALADINI, *Storia di Venezia*, cit., II, p. 98.

bre «cancelliere delli quattro ospitali maggiori», con la conferma di ampi compiti di sorveglianza e d'ispezione.<sup>135</sup> A un superiore livello direttivo, però, gli incarichi divennero presto appannaggio di Milanesi o Lombardi, in un'ottica di salutare 'amalgama' tra le province italiane.

Venne altresì istituita, ed era la prima volta per Venezia, un'amministrazione municipale separata da quella centrale; essa venne affidata, a partire dal 5 febbraio 1806, al podestà Daniele Renier, coadiuvato da un Consiglio di 9 Savi,<sup>136</sup> mentre per parte sua un magistrato civile, presieduto da Nicolò Erizzo, veniva incaricato di gestire interinalmente, sino all'istituzione della Prefettura del Dipartimento dell'Adriatico,<sup>137</sup> tutti gli affari civili. Quest'ultima venne stabilita nelle sue funzioni in seguito all'applicazione integrale anche nelle province venete – dal 1° maggio definitivamente riunite al Regno d'Italia – dell'ordinamento dipartimentale già vigente nel resto dello Stato; primo prefetto fu il nobile milanese Marco Serbelloni, nominato il 19 luglio 1806 e giunto in sede il 22 agosto successivo.<sup>138</sup> Nella necessaria e non facile ripartizione delle competenze amministrative tra gli enti, la supervisione e la gestione degli «ospitali, scuole e pie congregazioni» furono riconosciute, dopo un incontro chiarificatore tra podestà e prefetto tenutosi a settembre, come «attributi della Prefettura».<sup>139</sup> Fu

<sup>135</sup> Asve: *Prefettura del dipartimento dell'Adriatico*, b. 19, n. 128 (provvedimento del 1806, 10 ott.); Sebastiano Zocchi, nel 1791 «ministro» della «Deputazione straordinaria alla regolazione dell'ospedale della Pietà» e dei Provveditori sopra ospedali e luoghi pii, in età napoleonica sarà anche «primo cancelliere addetto alla commissione ospizi e orfanotrofi» e poi «primo aggiunto» della Congregazione di carità, con incombenza «agli orfanotrofi, ospizi e conservatori» (cfr. *Documenti per la storia della beneficenza in Venezia*, cit., Documenti - Parte seconda - Documenti contabili, p. 14, «Allegato A. Specifica delli salarii e pensioni complessivamente notificati nel foglio preventivo per l'anno 1808» e p. 22, «Allegato XI. Elenco degl'impiegati per la Congregazione della carità. Appuntamenti ed incombenze»).

<sup>136</sup> Il primo podestà Daniele Renier (1768-1851), ex patrizio, aveva già ricoperto incarichi di governo con la Repubblica aristocratica, e verrà successivamente nominato tra i componenti della «commissione per concentrare gli ospitali» e poi della Congregazione di carità (cfr. S. BARIZZA, *Il Comune di Venezia 1806-1946. L'istituzione - il territorio. Guida-inventario dell'Archivio municipale*, II ed., Venezia, Comune di Venezia, 1987, pp. 11-12, 16-17, 35, 69; E. TONETTI, *Il Comune prima dell'Unità*, in *Storia di Venezia. L'Ottocento e il Novecento*, a cura di M. Isnenghi, S. Woolf, I, Roma, Istituto della Enciclopedia Italiana, 2002, p. 48).

<sup>137</sup> Istituita con decreto 29 apr. 1806: ««Bollettino delle leggi del Regno d'Italia», 1806, pt. I, pp. 388 sgg.

<sup>138</sup> Decreto 19 lug. 1806: «Bollettino delle leggi del Regno d'Italia», 1806, pt. II, pp. 774-775. Sul Serbelloni cfr. ANTONIELLI, *I prefetti dell'Italia napoleonica*, cit., pp. 286-290; GOTTARDI, *Da Manin a Manin*, cit., p. 85.

<sup>139</sup> BARIZZA, *Il Comune di Venezia 1806-1946*, cit., p. 144.

quindi proprio il prefetto, nella funzione di massimo rappresentante in città del governo centrale, a occuparsi della situazione dell'assistenza, e fu ancora il prefetto che in seguito presiedette all'applicazione delle riforme decretate da Napoleone.

Nell'arco di tempo necessario all'insediarsi e all'assestarsi dei preposti italici nelle sedi loro destinate, gli ospedali veneziani non potevano certo omettere le cure mediche e l'assistenza dovuti ai ricoverati; persisteva però il problema di sempre, ossia la mancanza di fondi adeguati. Alla cronica carenza di liquidità, aggravata dal fatto che dal 1° aprile gli ospedali non ricevevano più il consueto assegno governativo mensile, la nuova amministrazione cercò di porre un provvisorio riparo mediante l'usuale strumento delle contribuzioni periodiche: il 18 luglio 1806 un decreto del principe viceré Eugenio di Beauharnais determinò l'entità del «provvisorio assegno» per il sostentamento, tra gli altri luoghi pii, degli ospedali maggiori;<sup>140</sup> esso consistette in lire milanesi 16.000 per la Pietà, 6.000 per i Derelitti, 5.000 per gli Incurabili e 2.500 per i Mendicanti (rispettivamente lire venete 24.000, 9.000, 7.500 e 3.750), con decorrenza fissata dal 1° maggio scaduto. Le somme, che erano state calcolate sulla base della rendita che derivava dagli interessi dei capitali ospedalieri esistenti in Zecca prima del 12 maggio 1797,<sup>141</sup> sarebbero state pagate «finché sarà provveduto per un sistema definitivo di beneficenza pubblica e di culto nella città di Venezia».

Nel giugno precedente, intanto, una deputazione, composta di eletti dalle varie città, si era recata presso Napoleone, a Saint-Cloud, per giurare, «in nome dei popoli veneti, obbedienza alle costituzioni del Regno d'Italia e fede all'imperatore e re»: ne facevano parte anche gli ex municipalisti veneziani Alvise Pisani, che la presiedeva, Leonardo Giustinian Lolin e Antonio Revedin. I delegati avevano nell'occasione potuto sottoporre al sovrano alcune «memorie», in cui erano descritte le urgenti necessità della provincia appena annessa, tra le quali

<sup>140</sup> Il testo del decreto in «Bollettino delle leggi del Regno d'Italia», 1806, pt. II, pp. 766-768.

<sup>141</sup> I capitali esistenti in zecca furono valutati consistere in ducati effettivi 429.699, 17 per la Pietà, ducati 284.067, 16 per i Derelitti, ducati 82.282, 22 per gli Incurabili e ducati 84.585, 02 per i Mendicanti: cfr. *Documenti per la storia della beneficenza in Venezia*, cit., Documenti - Parte seconda - Documenti contabili, p. 3, doc. n. 1, «Tabella che dimostra il riparto fatto dal sig. cav. prefetto dell'Adriatico della somma accordata coll'articolo 1 del decreto di S. A. I. il principe viceré 18 luglio 1806...». Cfr. anche la nota 60.

non ultime figuravano quelle riguardanti i luoghi pii e le istituzioni assistenziali; la questione era stata subito ampiamente analizzata nel rapporto che sulla materia aveva redatto, a ciò delegato dal Bonaparte, il segretario di Stato Antonio Aldini.<sup>142</sup> In esso, presentato al sovrano il 30 giugno 1806, il ministro aveva dedicato un apposito capitolo agli «stabilimenti di pubblica beneficenza»; a fronte delle osservazioni dei Veneziani, che lamentavano, in merito allo sconquasso degli ospedali, come «il principale motivo di tali angustie» derivasse «dall'essere stato sospeso il corso agl'interessi dei cospicui capitali che quegli istituti ritengono nella Zecca di Venezia», l'Aldini aveva indicato la soluzione nell'improcrastinabile assunzione del «debito di Zecca», ossia sostanzialmente il debito pubblico della Repubblica, in capo al nuovo Regno, e nella conseguente ripresa del versamento degli interessi dovuti ai titolari di depositi, che era rimasto bloccato durante il periodo austriaco. Secondo le informazioni dettagliate assunte dal segretario di Stato, la quota di debito capitale spettante agli «stabilimenti di pubblica beneficenza» ammontava ca. a 6 milioni di ducati.<sup>143</sup> Se poi «altra causa della rovina degli spedali civili» la deputazione ravvisava nell'«obbligo loro ingiunto di ricevere gl'infermi militari», a detta del consigliere imperiale tale problema, che si profilava comunque d'imminente soluzione, era da imputarsi forse più alla cattiva amministrazione degli istituti nella circostanza che ad altro. Quanto alla richiesta, avanzata dalla deputazione, dello «stabilimento di varie case

<sup>142</sup> Circa la delegazione veneta in Francia e i suoi componenti veneziani, cfr. ANTONIELLI, *Venezia nel Regno Italico*, cit., pp. 128 sgg.; G. GULLINO, *La nomenclatura istituzionalizzata, ovvero la formazione della classe dirigente*, in *Venezia e le terre venete nel Regno Italico*, cit., pp. 19-38: 23-24; su Alvise Almorò Pisani e sul fratello Francesco, due tra gli ex patrizi più eminenti nel primo decennio dell'Ottocento, cfr., in part., P. FAVARO, *Alvise e Francesco Pisani, due patrizi veneziani tra rivoluzione e restaurazione (1797-1815)*, «Studi Veneziani», n.s., xxv, 1993, pp. 269-297. Su Antonio Aldini (1755-1826), giurista e uomo politico bolognese, che ricoprì numerosi incarichi di grande rilievo in epoca «democratica» e napoleonica, e in particolare, a partire dal 1805, fu «ministro segretario di Stato» per il Regno d'Italia residente a Parigi, e consigliere dell'imperatore per le questioni italiane, cfr. A. ZANOLINI, *Antonio Aldini ed i suoi tempi. Narrazione storica con documenti inediti e poco noti*, voll. I e II, Firenze, Le Monnier, 1864-1867; E. PISCITELLI, voce *Aldini, Antonio* in *Dizionario Biografico degli Italiani*, II, Roma, Istituto della Enciclopedia Italiana, 1960, pp. 89-90; L. ANTONIELLI, *Antonio Aldini e la Segreteria di Stato a Parigi*, in *I "giacobini" nelle Legazioni. Gli anni napoleonici a Bologna e Ravenna*, a cura di A. Varni, Bologna, Fondazione del Monte di Bologna e Ravenna-Costa Editore, s.a. [ma 1999], II, pp. 253-272.

<sup>143</sup> ANTONIELLI, *Venezia nel Regno Italico*, cit., p. 145.



di lavoro forzato, e segnatamente in Venezia e in Padova, dove la moltitudine degli oziosi e dei questuanti ne rende più urgente il bisogno», essa, aveva osservato in conclusione l'Aldini, era da ritenersi coincidente nel modo più totale con la concezione imperiale: «le massime adottate da V. M. sono in questa parte perfettamente uniformi ai voti dei supplicanti».<sup>144</sup>

A Venezia, contemporaneamente, una proposta per dare sollievo agli ospedali maggiori, per il sostentamento dei quali l'assegno disposto da Eugenio già si profilava insufficiente, era venuta dal Consiglio municipale dei Savi.<sup>145</sup> Il podestà Renier, pur riconoscendo di oltrepassare le competenze attribuitegli, aveva scritto alla Prefettura, sollecitando, per evitare un «insulto all'umanità sofferente», alcuni provvedimenti interventi a beneficio dei quattro istituti; l'ipotesi riguardava l'imposizione di una lieve imposta sui generi di consumo, e in particolare sul vino, una percentuale sulle tariffe doganali, e altre limitate misure simili. Egli citava provvedimenti analoghi stabiliti in passato, e in particolare l'imposta sopra tutti i colli di mercanzia che nel 1694 era stata spontaneamente offerta dai mercanti veneziani a suffragio dell'ospedale della Pietà. Il prefetto, evidentemente non ancora a piena conoscenza dei complessi meccanismi che regolavano la burocrazia napoleonica, dopo un primo infruttuoso tentativo presso il Tribunale mercantile e marittimo, il 7 settembre girò la nota alla Camera di commercio, per ottenerne una valutazione; ma anche quest'ufficio, qualche giorno dopo, gli rispose dichiarando la propria incompetenza, e anzi non omise di ricordargli, piuttosto severamente, che la tassazione era un esclusivo attributo sovrano e che la regolamentazione delle dogane spettava esclusivamente al Ministero delle finanze. Quanto alle disposizioni di età veneta – e qui l'apprezzamento critico si estendeva al Renier – esse potevano essere state pure positive nei tempi remoti, ma ora «i differenti sistemi della nuova amministrazione» avevano «tolto, o reso inconciliabili la maggior parte delle pratiche antiche, che un diverso ordine di cose e varietà di circostanze avevano suggeriti».

<sup>144</sup> Cfr. il «Rapporto del ministro segretario di Stato di S. M. I. e R. sulle varie rimozioni fatte dalla deputazione veneta in Parigi» riportato in ZANOLINI, *Antonio Aldini ed i suoi tempi*, cit., II, pp. 67-69 e 368-369; vedi anche DISTEFANO, PALADINI, *Storia di Venezia*, cit., II, pp. 118 e 151.

<sup>145</sup> ASVE: *Prefettura del dipartimento dell'Adriatico*, b. 19, n. 258, nota del Consiglio municipale dei Savi, 1806, 29 ago.

Messi quindi da parte i suggerimenti podestarili, e accantonato anche un ulteriore disegno di risanamento elaborato dall'«ispettore generale degli ospedali civili» Andrea Bravetti,<sup>146</sup> il prefetto non rimase però inerte: egli si dedicò allo studio di un sistema provvisorio di amministrazione economica che potesse 'reggere' in modo abbastanza soddisfacente sino all'entrata in vigore dei provvedimenti d'ordine generale che si andavano oramai delineando. Un decreto prefettizio datato 25 ottobre 1806 stabilì perciò – «essendo di tutta urgenza il divenire a un qualche provvedimento alla sbilanciata economia delli quattro ospitali maggiori di questa città, e porre un argine al riflessibile *deficit*, che si va di giorno in giorno aumentando» – l'adozione di una «interinale economica riforma», che si sarebbe posta in essere, iniziando dai Mendicanti, a partire dal 1° novembre 1806.<sup>147</sup> Essa avrebbe dovuto comportare, a pieno regime, un risparmio cumulativo annuo di ca. 285.000 lire. Il Serbelloni incaricò il cancelliere Zocchi, che in collaborazione con i quattro «agenti» aveva materialmente redatto il progetto, di estendere senz'altro a tutti gli ospedali maggiori l'utilizzo del rinnovato modello gestionale, e ribadì che la disposizione era solo temporanea, in attesa che si potesse completare «il contemplato piano di regolamento generale», a cui egli stesso desiderava applicarsi «senza ritardo». Il programma provvisorio non era troppo dissimile, nelle misure che conteneva, da quelli deliberati a più riprese dopo il 1777: non diversamente da essi, disponeva «risparmi nelli consumi e nelli acquisti delli occorrenti generi», alcune «riduzioni di assegni» a «figlie» e «figli», l'eliminazione di certe «inutili figure» dal novero degli impiegati ospedalieri, l'abolizione di diverse «sacre funzioni», dipendenti da «redditi non più attivati». Disponeva poi che la ragioneria prefettizia colmasse il *deficit* esistente, valutato in lire 11.796 mensili complessive, e ripartisse la somma tra gli «agenti» dei quattro ospedali. Tale sovvenzione andava cumulata con l'assegno mensile decretato a luglio dal principe Eugenio e con i ripristinati interessi sui depositi; Sebastiano Zocchi venne incaricato di vigilare con estrema cura sulla corretta esecuzione del provvedimento, e di presentare regolarmente al prefetto il bilancio mensile di ciascun ente.

<sup>146</sup> Ivi, n. 119 (progetto del 1806, 13 set.).

<sup>147</sup> Ivi, n. 192. Minuta del provvedimento anche in *Deputazione alle cause pie*, b. 34.

A tutti i dipendenti licenziati venne comunicato, prima che spirasse il mese di ottobre, il loro destino. Si pensò poi a evitare che negli istituti si sviluppasse reazioni negative alle rigide misure contenitive imposte, utilizzando a questo fine l'accorgimento di una vaga minaccia: esse furono difatti presentate ai ricoverati «come il solo espediente atto a garantire [a evitare, cioè] la soppressione di essi ospitali», ottenendo di conseguenza che «li animi ne sieno rassegnati quanto basta». Quest'aspetto fu particolarmente curato nel caso del brefotrofo della Pietà, dai cui ricoverati, specialmente dalle «oltre a cinquecento donne, tutte focose e dedite agli attruppamenti ed ai clamori», che si vedevano ora decurtare la diaria, si temevano le maggiori reazioni. Il cancelliere Zocchi si recò personalmente nel pio luogo, ed ebbe colloqui con ciascuna delle interessate alle minorazioni d'assegno; egli le seppe, a suo dire, convincere «che nelle vicende dei tempi vengono esse ad essere in qualche modo le predilette», e che «finalmente la pazienza e la quiete potevano solo farle degne dei superiori riguardi». Come il funzionario riferì in un rapporto al prefetto, «alcune tacquero, molte piansero, si tranquillizzarono tutte».<sup>148</sup>

Il 28 ottobre Serbelloni, procedendo nella sua opera di generale riordino, indirizzò al principe viceré, che si trovava a Venezia, una nota<sup>149</sup> in cui dava conto delle disposizioni provvisoriamente stabilite, e nel contempo presentava un ulteriore «piano di concentrazione» degli ospedali, «onde ubbidire agli superiori comandi ed assicurare delli ancor molto maggiori nuovi risparmi». Al Beauharnais, sul cui fattivo appoggio il prefetto contava per «togliere tutti gli inciampi», veniva proposta la concentrazione dei quattro istituti nell'area che da almeno un trentennio era valutata la migliore per una fondazione di questo tipo: «il convento dei San Giovanni Paulo e l'annessa Scuola di san Marco è un fabbricato molto esteso, in situazione dall'abitato separata, in salubre plaga, in aria da ogni lato ventillata, con interni spaziosi e senza abbisognare di dispendiosi riattamenti». Essa era oltretutto contigua ai due ospedali dei Derelitti e dei Mendicanti, e quest'ultimo poteva essere, con l'occasione, facilmente liberato dalle funzioni di ospedale militare per le truppe francesi. Le strutture apparivano in ottimo stato, cosicché il riattamento non avrebbe comportato un eccessivo dispen-

<sup>148</sup> Ivi: *Prefettura del dipartimento dell'Adriatico*, b. 20, n. 312, rapporto del 1806, 14 nov.

<sup>149</sup> Ivi, b. 19, n. 225.

dio di denaro pubblico; la spesa sarebbe oltretutto stata ampiamente superata dai risparmi ottenibili con la riduzione di ben quattro istituzioni in una sola e con la vendita degli edifici resi disponibili dagli sgomberi previsti. Il nobile milanese si spingeva a proporre l'elenco dei medici e dei chirurghi che avrebbero potuto prestare servizio nell'istituendo «ospitale maggiore» – Francesco Aglietti e Pietro Pellegrini, Francesco Pajola e Giulio Cesare Ruggieri –, e segnalava un congruo numero di notabili tra i quali, a suo avviso, sarebbe stato opportuno scegliere gli incaricati della «sopraveglianza» sullo stesso, in veste di «deputati del nuovo ospedale maggiore di Venezia».

Qualche tempo dopo – «considerando che gli ospitali istituiti nella città di Venezia, tanto pel ricovero degli esposti e degli orfani, quanto pel sussidio degli infermi, hanno d'uopo, appunto per la santità del loro istituto, di essere amministrati colla maggiore economia e con uniformità di regole» – venne costituita una «Commissione per l'amministrazione di tutti gli ospedali di Venezia», con incarico di cooperare, tramite un'indagine preliminare effettuata a livello periferico, alle imminenti determinazioni del governo centrale;<sup>150</sup> in essa, secondo il dettato del decreto istitutivo 10 novembre 1806, sedevano, con il podestà Daniele Renier, gli ex patrizi Francesco Pisani, Giuseppe Giovanni, Alvise Contarini, Giovanni Domenico Tiepolo, Alessandro Gritti, Francesco Calbo e Matteo Zambelli. Alla Commissione vennero affidate le incombenze di studiare «sull'istante» una possibile razionalizzazione della complessità gestionale degli «ospedali e luoghi pii» ereditati dall'*ancien régime*, e, soprattutto, di valutare come «unire e regolare in una sola amministrazione tutti i redditi degli ospitali eretti in Venezia». Era il riproporsi dell'antico disegno, rimasto sospeso dopo il 1797: alla fase progettuale, però, per la tipica concretezza napoleonica, veniva ora imposta una ben precisa scadenza, il 1° gennaio 1807, data a partire dalla quale doveva avere inizio la fase esecutiva. Lo stesso prefetto Serbelloni prese parte attiva ai lavori della Commissione, fornendo piani e proposte, perché fossero discussi e valutati in seno al consesso.<sup>151</sup> Per mettere l'organismo nelle condizioni migliori per

<sup>150</sup> Ivi, b. 20, n. 312. Il testo del decreto, che parla di «Commissione incaricata di unire e regolare in una sola amministrazione tutti i redditi degli ospedali eretti in Venezia», «Bollettino delle leggi del Regno d'Italia», 1806, pt. III, pp. 1009-1010.

<sup>151</sup> Ivi, b. 34, nota della Commissione amministrativa degli ospedali al prefetto, 1806, 28 nov.

operare e «soddisfare alla minute spese [...], in quanto massime riguarda il progetto della destinazione di San Giovanni Paolo», egli prescrive inoltre che allo stesso fossero versate 600 lire venete; avvertì nel contempo, in risposta a una precisa richiesta della Commissione, il sempre presente Zocchi di tenersi pronto a fornire ogni possibile assistenza, e di cercare negli archivi tutti quei documenti che potessero risultare utili per il migliore svolgimento del compito assegnato.<sup>152</sup> L'esito dei lavori fu il parere favorevole alla creazione di un unico grande ospedale civile. Di si sosteneva la pratica ed economica fattibilità, dato che esso si sarebbe potuto creare senza la necessità di nuove edificazioni, ma semplicemente riadattando gli ex ospedali dei Mendicanti e dei Derelitti, unificati attraverso il vasto convento dei Domenicani dei Ss. Giovanni e Paolo e con il complemento della ex scuola grande di S. Marco.<sup>153</sup>

Mentre erano in corso tali analisi, continuava la pressione di coloro che supplicavano di ottenere, per sé o per i familiari, il ricovero negli ospedali; la sola differenza rispetto agli anni passati era che ora le numerosissime suppliche erano indirizzate alla Prefettura del Dipartimento dell'Adriatico; sovente i supplicanti lamentavano la propria condizione di malati privi di altro soccorso che non fosse l'accoglimento nei pii luoghi, dato che l'estrema povertà impediva loro di provvedere altrimenti all'acquisto dei medicinali indispensabili a una cura adeguata.<sup>154</sup> La disposizione con cui, nel novembre 1806, il Serbelloni impose il ricovero coatto di tutti i «piagati» vaganti per le strade di Venezia, non fece che aggravare il quadro, riempiendo fino alla saturazione le infermerie ospedaliere.<sup>155</sup> Per incrementare le esigue entrate degli istituti, il prefetto si impegnò, approfittando della contingenza di una certa 'ripresa' dell'Arsenale e di una specifica richiesta del commissario generale della Marina, nel tentativo di dare nuovo

<sup>152</sup> Ivi, b. 34, prefettizia n. 9149 del 1806, 29 nov. La Prefettura si avvale, per gli studi, anche del proprio personale; con prefettizia n. 8839 del 1806, 25 nov, il prefetto Serbelloni ordinò al cancelliere Zocchi che la spesa di 295 lire venete incontrata dal capitano Ganasza, ingegnere della Prefettura medesima, lavorando al progetto di riunione dei quattro ospedali nel convento dei Ss. Giovanni e Paolo, fosse posta a carico dei medesimi quattro ospedali maggiori: ivi: *Deputazione alle cause pie*, b. 34; Cfr. anche *Prefettura del dipartimento dell'Adriatico*, b. 20, nn. 312 e 314.

<sup>153</sup> Cfr. DISTEFANO, PALADINI, *Storia di Venezia*, cit., II, pp. 156-157.

<sup>154</sup> ASVE: *Deputazione alle cause pie*, b. 34, *passim*.

<sup>155</sup> Ivi, nota del cancelliere S. Zocchi, 1806, 24 nov.

impulso alle attività manifatturiere che tradizionalmente già si svolgevano negli ospedali; nel dicembre 1806 il cancelliere Zocchi venne quindi mobilitato perché valutasse se poteva avere successo un'officina di filatura del «canevo» (canapa), a uso della marina militare, da sviluppare dapprima alla Pietà, e poi anche negli altri ospizi.<sup>156</sup> Nel febbraio 1807 ci si propose poi di introdurre negli ospedali, oltre alla suddetta filatura del «canevo», anche quella del cotone e della lana, sempre a uso della Marina militare, che si era obbligata a elargire un compenso.<sup>157</sup>

Il 1807 non si aprì nel segno di una discontinuità col passato: in gennaio riprese la campagna di vaccinazioni sui ricoverati negli istituti,<sup>158</sup> e anche la ricerca di sovvegni non conobbe pause; in seguito a una richiesta delle «priori» dei quattro ospedali maggiori, l'amministratore del pubblico lotto promise di devolvere a beneficio delle «figlie» dei pii luoghi veneziani una parte di quanto si sarebbe ricavato dalle sei estrazioni del lotto che erano previste in Padova nel corso dell'anno; in particolare, tra le cinque «zitelle» che avrebbero beneficiato delle prime tre estrazioni, una sarebbe stata della Pietà, mentre dei tre sorteggi seguenti avrebbero goduto altre tre assistite, una per ciascuno dei restanti ospedali.<sup>159</sup> Le difficoltà finanziarie non accennavano comunque a diminuire, e oltretutto, in una contingenza di crisi generale, capitava spesso che gli eredi di antichi testatori si rifiutassero di corrispondere regolarmente agli ospedali assegnazioni, lasciti e legati destinati agli stessi dagli antenati; tra gli inadempienti figuravano anche gli ex patrizi Foscari, zio e nipote, entrambi di nome Giacomo, discendenti di uno dei più munifici benefattori della Pietà. Nella delicata questione fu costretto a intromettersi personalmente il prefetto, imponendo, alla fine del 1806, il pagamento dell'intero legato dovuto; non volendo o non potendo i due nobili ottemperare, nel successivo gennaio 1807 si giunse a una convenzione per un pagamento rateale delle complessive lire venete 17.288 di cui essi erano debitori al pio luogo per le annate 1805 e 1806. Ma, non essendo stata versata nemmeno questa somma, il Serbelloni, esacerbato, prese atto che «veramente li signori zio e nipote

<sup>156</sup> Ivi, prefettizie del 1806, 26 dic. e del 1806, 31 dic.

<sup>157</sup> Ivi, prefettura del 1807, 10 febbraio; *Prefettura del dipartimento dell'Adriatico*, b. 21, n. 567.

<sup>158</sup> Ivi: Deputazione alle cause pie, b. 35: prefettura n. 105 del 1807, 5 gen.

<sup>159</sup> Ivi, b. 35: nota n. 23 dell'amministratore del lotto, Pelliccioli, a S. Zocchi, 1807, 16 gen.

Foscari<ni> abusano della troppa conivenza di questa Prefettura in modo rebutante, la qual cosa deve però avere un confine». Egli fece pertanto intervenire l'onnipresente cancelliere Zocchi perché imponesse senza più remore la precisa esecuzione di quanto stabilito, pena il ricorso al pignoramento: «devo incaricarla a far sentire in termini convenienti al signor procuratore delli contumaci debitori la ben giusta sorpresa della Prefettura nell'osservare che si abusa in modi così rebutanti di una troppo spinta condiscendenza».<sup>160</sup>

Ma nemmeno gli altri tre ospedali versavano in condizioni migliori, anzi, lo «sbilancio», nel mese di aprile 1807, risultava ammontare, per i Derelitti, a 2.363 lire (che si sommavano all'esposizione di lire 46.440 già sussistente prima dell'adozione del «piano di regolazione provvisoria» in vigore dal 1° novembre 1806), a 6.665 lire per gli Incurabili e a 1.362 lire per i Mendicanti.<sup>161</sup> Le antiche strutture sussistevano oramai in una situazione di estremo disagio, i ricoverati essendo costretti a vivere nella precarietà e nell'incertezza. Particolarmente grave era la posizione dei Mendicanti, i cui assistiti, ridotti a pochi individui, perlopiù anziani, risultavano ancora dispersi tra varie sedi: nel luglio 1806 essi occupavano parte dell'ex convento dei Ss. Rocco e Margherita, oltre ad alcune sale degli ospedali dei Derelitti e degli Incurabili.<sup>162</sup>

L'anno 1807, però, era destinato a segnare, con la cessazione di questa situazione, anche il definitivo passaggio da un'organizzazione divenuta logora e arcaica alla piena applicazione di una logica aggiornata all'orientamento oramai prevalente in Europa. La nuova visione, che recepiva le elaborazioni teoriche e le realizzazioni pratiche diffuse largamente dal secondo Settecento, mirava a concretizzare, nell'ambito di una gestione efficiente e unitaria, retta da mani pubbliche, quell'istanza di netta distinzione (che si è vista essere già presente nei disegni seguiti alla crisi tardosettecentesca degli ospedali maggiori e poi nella progettualità d'epoca «democratica») tra istituzioni ospedaliere con funzioni esclusive di cura clinico-sanitaria, da un lato – strutturate a loro volta su «reparti» nettamente differenziati per genere di

<sup>160</sup> Ivi, b. 34, rapporto del 1806, 22 dic., e prefettizie al cancelliere Zocchi n. 10777 del 1806, 23 dic. e n. 1693 del 1807, 6 feb.; precedenti in *Deputazione alle cause pie*, b. 33, n. 64, nota del 1804, 12 apr.

<sup>161</sup> Ivi, b. 35, rapporto del cancelliere Zocchi al prefetto, 1807, 12 mag.

<sup>162</sup> Ivi, b. 34, *passim*.



malattia – e dall'altro istituzioni di ricovero assistenziale per anziani, orfani ed esposti, ma anche di «correzione».

A partire da quel 1807, la prescrizione di applicare le norme del codice Napoleone – cioè il codice civile dei Francesi, promulgato in Francia nel 1804 ed esteso al Regno d'Italia – anche per regolare i rapporti di diritto privato sussistenti tra gli ospedali e i propri debitori<sup>163</sup> non fu che la prima delle innovazioni. Con decreto vicereale del 27 aprile venne nominata una «Commissione per lo studio della sistemazione dei sussidi per oggetti di educazione, di beneficenza e di culto». Ma i provvedimenti davvero radicali piovvero su Venezia soprattutto col fondamentale decreto 18 giugno 1807, ancora a firma del viceré Eugenio,<sup>164</sup> che stabiliva che gli istituti ospedalieri fossero riuniti in una sola amministrazione, che i ricoverati fossero trasferiti in stabili diversi da quelli sino ad allora occupati, e che istituiva la Congregazione di carità.<sup>165</sup>

Il decreto, nell'art. 1, compreso nel titolo I («Dell'amministrazione degli spedali ed altri stabilimenti di beneficenza pubblica in Venezia»), disponeva infatti:

L'amministrazione di tutti gli ospedali, luoghi pii, lasciti e fondi di beneficenza pubblica in Venezia, di qualunque natura, sotto qualunque denominazione (salvo i diritti patronati delle famiglie) sarà riunita in una sola amministrazione, che prenderà il titolo di Congregazione della carità.

La composizione della stessa era specificata nell'articolo successivo:

Questa Congregazione sarà composta: dal prefetto del Dipartimento, che la presiede; dal patriarca di Venezia; dal presidente della Corte d'appello; dal podestà; e di dieci individui nominati dal viceré fra i proprietari, commercianti e uomini di legge più distinti della città.

<sup>163</sup> Ivi, b. 35.

<sup>164</sup> «Bollettino delle leggi del Regno d'Italia», 1807, pt. 1, pp. 308 sgg.

<sup>165</sup> «Vuole giustizia che si attribuisca al regime italico una delle più sagge istituzioni che regolassero mai la nostra beneficenza: dico la congregazione di carità. Pronunciata dal decreto 10 novembre 1806, istituivasi coll'altro posteriore 18 giugno 1807» (BEMBO, *Delle istituzioni di beneficenza*, cit., p. 318, e, in generale sulla Congregazione di carità, pp. 318-321). Sulla Congregazione di carità a Venezia cfr. anche G. MARCOLINI, *Serenissima pietas dopo la Serenissima: il sopravvivere della cultura dell'assistenza pubblica*, in *Dopo la Serenissima*, cit., pp. 122 sgg.: 179-196; C. GRANDI, *Assistenza e beneficenza*, in *Storia di Venezia. L'Ottocento e il Novecento*, a cura di M. Isnenghi, S. Woolf, II, Roma, Istituto della Enciclopedia Italiana, 2002, pp. 865-903: 876-879.

La Commissione organizzativa nominata il 10 novembre dell'anno precedente cessò dalle sue funzioni contestualmente al nascere della nuova struttura, e i suoi componenti passarono automaticamente a far parte di quest'ultima, integrati, dalla fine di agosto, da Domenico Guizzetti, Giovanni Battista Zon e Francesco Mainardi.<sup>166</sup> La prevista presenza del patriarca in seno alla Congregazione veniva certamente a incrinare la politica di gestione 'laica' che all'epoca della cessata Repubblica era stata caratteristica della direzione degli istituti; ma il compromesso napoleonico cercava del resto di compattare attorno al regime tutte le componenti sociali, anche se di lì a poco si sarebbero realizzate massicce soppressioni di ordini e congregazioni religiose. La Congregazione era chiamata, dal decreto del 18 giugno, a un esercizio consapevole e assiduo delle proprie funzioni: i componenti avrebbero prestato la propria opera gratuitamente (art. 4), e l'organismo si sarebbe riunito in seduta plenaria almeno una volta la settimana, le sottocommissioni in cui esso si ripartiva due volte (art. 8);<sup>167</sup> a evitare possibili malversazioni, rimaneva stabilito che «la Congregazione non potrà ordinare, sotto la personale responsabilità dei membri, verun pa-

<sup>166</sup> ASve: *Prefettura del dipartimento dell'Adriatico*, b. 73, n. 224. I tre uomini furono nominati, in aggiunta ai sette ex patrizi, in quanto rappresentanti delle categorie dei «proprietari, commercianti e uomini di legge» previste dal decreto del 18 giugno. Il Guizzetti, già municipalista («rico negoziante e possidente, il quale si è sempre distinto negli atti di beneficenza»), lo Zon («possidente, si è sempre dedicato con zelo nell'assistere vari pii istituti»), il Mainardi («possidente e legale, il quale, assistendo da tempo agli affari involuti del pio ospedale della Pietà, può essere utilissimo») erano stati segnalati, tra altri nomi, dal Serbelloni su richiesta del governo l'8 luglio 1807: *ivi*, b. 81, n. 80.

<sup>167</sup> Significativa in proposito, oltre che rivelatrice delle difficoltà dell'antico gruppo dirigente veneziano ad adattarsi al nuovo ordine di cose, una nota riservata indirizzata dal Serbelloni al ministro per il culto il 25 settembre 1807. In essa il prefetto osservava come l'essere composta la Congregazione di carità da ben sette ex patrizi, in precedenza membri della Commissione amministrativa sugli ospedali, non rendesse affatto agevoli i lavori: «Sono tuttavia troppo radicati in essi patrizi alcuni principi e metodi nell'esaurimento degli affari non occorrenti all'attuale provvida ed avveduta legislazione». A detta del prefetto, erano poi proprio le consolidate attitudini dei nobili veneziani a configgere con le prescrizioni relative a un'assidua presenza alle attività della Congregazione: «D'altronde, siccome sono accostumati a dimorare gran parte dell'anno alla campagna, difficilmente si potrebbero persuadere a cambiar di metodo, come lo sarebbe necessario in queste circostanze, e difficolterebbero senza dubbio il sistema da introdursi ed il regolare andamento di una tale amministrazione». La soluzione doveva essere, secondo il prefetto, quella di sostituirli progressivamente con grossi commercianti e legali d'estrazione borghese: ASve: *Prefettura del dipartimento dell'Adriatico*, b. 81, n. 248.

gamento, salvo per le partite ammesse nei conti preventivi approvati, e nei limiti ivi prescritti» (art. 14). Come si è accennato, erano previste tre distinte «sezioni» della Congregazione (art. 5): una «commissione sugli ospedali» (che doveva seguire, tra l'altro, il previsto «ospitale maggiore»), una «commissione sugli ospizii ed orfanotrofi» (competente anche sulle case di ricovero), una «commissione delle elemosine». Si poneva in essere in tal modo, come ricordato, una rigida suddivisione, estranea alla tradizionale concezione veneziana, tra cura ai malati, assistenza ai cronici e ai bisognosi, ricovero di orfane e orfani.

Ulteriori prescrizioni del decreto del giugno 1807 stabilivano che entro il primo agosto successivo fosse attuata una 'rivoluzionaria' redistribuzione di tutti gli assistiti presenti negli ospedali; essi dovevano essere trasferiti nella residenza definitivamente assegnata, nel caso che questa fosse pronta ad accoglierli, o altrimenti nella c.d. «casa di stralcio», in attesa di successiva destinazione. Si ordinava quindi (artt. 15, 16, 17 e 18) che

gli ammalati ricoverati negli ospitali de' Derelitti, degl'Incurabili, de' Santi Pietro e Paolo detto de' feriti, e di Sant'Antonio, saranno riuniti in un solo locale [...]. Saranno pure riuniti in un solo locale i vecchi esistenti nello spedale dei Mendicanti, ed i militari incurabili, ora ricoverati nello spedale dei pazzi di San Servolo [...]. La stessa disposizione avrà luogo per gli orfani ora ricoverati nello spedale dei Derelitti, nello spedale degl'Incurabili, e altrove [...]. Le orfane ora ricoverate nello spedale de' Derelitti, nello spedale dei Mendicanti e nello spedale degl'Incurabili, saranno riunite in uno, o tutt'al più in due locali.

In immediata applicazione del decreto, e dietro sollecitazione del ministro per il culto, il prefetto fece convocare, per il 25 giugno, podestà, direttore del Demanio e componenti della Commissione amministrativa, per dare lettura delle disposizioni superiori e discutere i provvedimenti necessari all'applicazione di queste. Nominò quindi Francesco Calbo e Alvisè Contarini – rispettivamente il «priere» e uno dei componenti della predetta Commissione – perché, in concorso col prof. Aglietti, individuassero i locali più opportuni per la concentrazione degli ospedali.<sup>168</sup>

Il solo ospizio per gli esposti di S. Maria della Pietà manteneva difatti sostanzialmente integra, nell'antica sede, la propria fisionomia

<sup>168</sup> Ivi, b. 81, n. 74.

originaria, anche se avrebbe dovuto comunque rimodellare i propri statuti sull'esempio di quelli di S. Caterina della Ruota di Milano.<sup>169</sup> Gli altri tre ospedali maggiori mutarono invece profondamente: le «figlie» più giovani dei Mendicanti dovettero traslocare nella «casa» delle Zitelle, istituto esistente nell'isola della Giudecca e fino a quel momento finalizzato a ospitare giovani «periclitanti»; le «figlie» più attempate rimasero in un primo tempo nell'ex convento dei Santi Rocco e Margherita, poi furono spostate nell'ex convento domenicano dei Gesuati, adibito a «casa di stralcio»; i «vecchi impotenti» trovarono invece collocazione ai Derelitti, nei locali destinati a divenire «casa di ricovero». In parte diverse le sorti dell'ospedale degli Incurabili: fu anch'esso sgombrato, le «figlie» al di sotto dei diciotto anni passarono alle Zitelle, le più vecchie furono destinate ai Derelitti, in cui furono concentrati dapprima anche gli orfani; presto però questi furono inviati all'ex convento delle «Terese», a Dorsoduro, per giungere infine al nuovo orfanotrofio maschile creato nell'ex convento dei Domenicani ai Gesuati.

Nei vasti locali dell'antico luogo di cura per i sifilitici,<sup>170</sup> rimasti liberi, si decise di organizzare il nuovo ospedale civile della città di Venezia, una volta che l'area dei Ss. Giovanni e Paolo fu fagocitata dall'amministrazione militare e che i Derelitti, cui pure si era pensato, si rivelarono troppo ristretti per l'esigenza; a partire dal 1809, così, vi fecero ritorno i malati già ricoverativi fino al 1807, congiuntamente a quelli degli altri ex ospedali. Pure le orfane e gli orfani dell'Ospedaletto seguirono la medesima sorte di quelli degli altri istituti: le prime vennero fatte convergere alle Zitelle, i secondi alle «Terese» e poi ai Gesuati; i malati furono invece internati agli Incurabili. Negli ambienti dei Derelitti trovò sede, a partire dal 1812, la ricordata «casa di ricovero», istituita l'anno precedente «per accoglimento di vecchi impotenti d'ambo i sessi».<sup>171</sup>

<sup>169</sup> Ivi, b. 73, n. 221, piano di concentrazione degli ospedali del 4 lug. 1807.

<sup>170</sup> «La sua dimensione, che riesce ristretta se non fosse occupata e dalle orfane e dagli orfani, nonché da una vastissima chiesa situata nel suo cortile, che lo occupa tutto, e che rende pochissimo ventilate, anzi inventilabili in alcuni siti le infermerie de' piagati, che sono situate a pianterreno, e quindi umidissime, singolarmente quella delle donne, potrebbe rendersi a miglior servizio, e coll'aggiunta di un altro piano servir potrebbe forse per solo ospital grande di questa nostra città» scriveva, in relazione all'ospedale degli Incurabili, A. Valatelli nel 1803: cfr. *Della topografia fisico-medica di Venezia*, cit., p. 75.

<sup>171</sup> Cfr. BEMBO, *Delle istituzioni di beneficenza*, cit., p. 256. Cfr. anche *Documenti per la storia della beneficenza in Venezia*, cit., Documenti - Parte prima - Appendice seconda, pp. cccxx-

Ulteriori disposizioni relative alla Congregazione di carità vennero prese col decreto del principe viceré 5 settembre 1807,<sup>172</sup> che prevede che «l'amministrazione generale di pubblica beneficenza» fosse affidata al ministro per il culto, e che in ogni città capoluogo di Dipartimento sorgesse una Congregazione di carità sul modello già delineato. Ma fu soprattutto il 7 dicembre successivo<sup>173</sup> che lo stesso Napoleone I, in visita a Venezia, decretò, sulla base della ricordata relazione dell'Aldini e delle istanze che pervenivano dalla città, una serie di misure che nelle sue intenzioni avrebbero dovuto segnare il definitivo rilancio dell'ex Dominante.<sup>174</sup> Riguardo agli «istituti di pubblica beneficenza», il titolo IV del provvedimento ribadì che «tutti gli ospedali, orfanotrofi, conservatori ed altri stabilimenti di pubblica beneficenza, sotto qualsivoglia nome conosciuti» dovessero essere «amministrati da una Congregazione detta *della carità*, dipendente dal Ministero dell'interno e composta di probi e zelanti cittadini, che presteranno la loro opera gratuita in tale servizio»; l'organismo avrebbe avuto principali consiglieri le figure già indicate nelle precedenti deliberazioni: «il prefetto sarà il presidente della Congregazione, e ne faranno essenzialmente parte il patriarca di Venezia, il primo presidente del Tribunale d'appello, ed il podestà di Venezia». Nel decreto si specificava che l'istituendo «ospitale degl'infermi», ossia un ospedale civile generale, avrebbe trovato sede adeguata nell'ex convento di S. Maria Maggiore, assai ampio e capace di molti letti, il quale sarebbe stato pertanto ceduto dal Demanio alla Congregazione di carità (ma in realtà a S. Maria Maggiore si installarono, qualche tempo dopo, le carceri giudiziarie, e l'ospedale civile ebbe la sua prima sede, come si è visto, nel complesso degli Incurabili). Le spese previste per le attività della Congregazione venivano stabilite in 800.000 lire annue, poste a carico della Municipalità, che avrebbe provveduto ai pagamenti dietro mandato della Congregazione medesima.

cccxxv: doc. n. 230, cit. Sulle spaventose condizioni della «casa di ricovero», cfr. anche ZORZI, *Venezia austriaca*, cit., pp. 279-280.

<sup>172</sup> «Bollettino delle leggi del Regno d'Italia», 1807, pt. II, pp. 468 sgg.

<sup>173</sup> Ivi, pt. III, pp. 1188 sgg.

<sup>174</sup> Sul decreto del 7 dicembre 1807, cfr. G. ROMANELLI, *Venezia Ottocento. Materiali per una storia architettonica e urbanistica della città nel secolo 19.*, Roma, Officina, 1977, pp. 44-50; ZORZI, *Venezia austriaca*, cit., pp. 27-29; DISTEFANO, PALADINI, *Storia di Venezia*, cit., II, pp. 124-126.

Per fornirsi di idonei strumenti operativi, la Congregazione di carità veneziana approvò, il 4 marzo 1808,<sup>175</sup> il proprio «piano disciplinare», volto a strutturare l'ente in modo assolutamente centralizzato; essa si dotò pertanto di «un protocollo unico e generale»; di una segreteria unica, che distribuisse le pratiche tra le tre «commissioni» secondo le rispettive competenze; di un'unica ragioneria, cui fosse preposto un «ragioniere generale» con un ruolo di importante responsabilità contabile e gestionale; prevede infine la consulenza di un «uomo di legge» cui ricorrere in ogni vertenza, e stabili archivio, cassa ed esattore unici. Si decise però, per una maggiore trasparenza, che i singoli istituti di ricovero, anche se riuniti in una sola amministrazione, conservassero distinte le proprie attività e passività: dall'unica cassa esistente sarebbe poi comunque transitata ogni somma in entrata o in uscita. La Congregazione venne altresì obbligata (art. 23 del decreto 7 dic. 1807) a presentare un rendiconto annuo al «Consiglio municipale de' savii», ossia il consiglio comunale, il quale lo avrebbe dovuto sottoporre, dopo una prima verifica, all'approvazione definitiva del Ministero degli interni. A quest'ultimo, infatti, era stata trasferita – in base ai decreti del 7 e del 21 dicembre 1807<sup>176</sup> – la competenza sugli «oggetti di beneficenza pubblica», già assegnata dal decreto 5 settembre 1807 al Ministero per il culto.

Con il successivo decreto 25 novembre 1808<sup>177</sup> si pianificò dettagliatamente l'assetto amministrativo degli stabilimenti di pubblica beneficenza, e si normarono in modo particolareggiato le procedure da osservarsi nei casi di accettazione di lasciti, di impiego di capitali, di eventuale alienazione di beni, di ripetizione di crediti. A evitare sbilanci simili a quelli di cui si aveva ancor fresca memoria, l'articolo 18 precisò che «le somme capitali fruttifere che si riscuotono non possono, senza l'autorizzazione del governo, essere convertite in pagamenti di debiti provenienti dalla corrente amministrazione, a cui devesi fare fronte colle rendite approvate nel bilancio. Le sole restanze attive, cioè gli avanzi annuali, sono erogabili in questa causa in via amministrativa».

<sup>175</sup> *Documenti per la storia della beneficenza in Venezia*, cit., Documenti - Parte prima, p. XXI, doc. n. 11, «Piano disciplinare della Congregazione di carità e delle di lei commissioni ed uffizi». Cfr. anche, per un primo progetto di strutturazione amministrativa, ASVE: *Prefettura del dipartimento dell'Adriatico*, b. 73 n. 221, nota del 1807, 4 luglio, all. «F».

<sup>176</sup> «Bollettino delle leggi del Regno d'Italia», 1807, pt. III, pp. 1188 sgg. e 1229 sgg.

<sup>177</sup> Ivi, 1808, pt. II, pp. 949 sgg.

L'insieme delle disposizioni approvate mirava a imporre uno stretto controllo degli organi del governo centrale sull'amministrazione dei luoghi pii, come era con tutta evidenza rappresentato del resto anche dalla presenza del prefetto in veste di presidente della Congregazione. In questo senso il distacco dal passato modello veneto, nel quale largo spazio era lasciato all'autonomia degli istituti e dei «governatori» che li reggevano, pur in presenza di una supervisione statale, non poteva risultare più marcato. Appare pertanto sostanzialmente condivisibile la valutazione che «fra i disegni ideologici, politici ed economici sottesi a tali misure, c'erano quelli di liquidare ogni interposizione di strutture associative tra Stato e cittadini, affermare il controllo diretto e onnipotente del potere sulla società, funzionalizzare quest'ultima a criteri di sviluppo economico dettati in larga misura dagli interessi del potere stesso e della alleata possidenza borghese».<sup>178</sup>

Una direzione centralizzata, specchio certamente della politica napoleonica, poco incline in generale a favorire particolarismi di sorta, recava però anche indubbi vantaggi. Le riforme di epoca italiana portarono a compimento infatti, almeno in parte, come ricordato, quel tentativo di separare nettamente sanità, ricovero assistenziale e cura ed educazione degli orfani che da molti anni ormai era stato negli intenti di quanti si erano occupati della materia. Si era certi che il nuovo ospedale civile – liberato dalla gravosa incombenza di svolgere compiti che erano percepiti come impropri, quali il ricovero di vecchi e la cura di orfani, e per di più completamente 'secolarizzato', privato cioè delle funzioni di consolazione e sollievo in senso cristiano degli assistiti che erano stati peculiari delle istituzioni della riforma cattolica, ma che venivano ora riservate semmai ad altri enti – sarebbe stato in grado di svolgere al meglio le sue mansioni davvero fondamentali. Sarebbe divenuto insomma uno di quegli ospedali «eretti con buona forma e riposti sotto le discipline fisico-mediche», completamente dedicato alla ricerca della guarigione degli ammalati e alla formazione professionale di una efficiente «classe medica».

Illuminante in questo senso il «regolamento per la direzione medica in tutti i grandi ospitali civili del Regno», approvato con il decreto

<sup>178</sup> SCARABELLO, *Venezia nel napoleonico Regno d'Italia*, cit., pp. 39-62: 52.



vicereale 21 settembre 1810;<sup>179</sup> esso è indice di una sensibilità ormai 'moderna', mirante a rendere più efficace l'assistenza sanitaria negli ospedali. Si regolamentavano, tra l'altro, i fondamentali incarichi del «direttore medico», posto alle dipendenze della Congregazione di carità, ma nominato (ulteriore elemento di centralismo) dal Ministero dell'interno, e destinato a rimanere in carica per tre anni (artt. 1-4):

In tutti i grandi ospitali civili del Regno, in cui sieno ordinariamente cento e più letti, vi è un direttore medico, incaricato, sotto la dipendenza della Congregazione di carità, di vegliare alla più esatta esecuzione del rispettivo piano disciplinare, e di quella parte del piano economico che riguarda il servizio di sanità.

Oltre a esercitare un certo controllo economico, quindi, egli doveva soprattutto formare i collaboratori nella crescita professionale e nella circolazione del sapere scientifico (art. 12):

Negli ultimi giorni di ciascun mese il direttore raduna nelle proprie stanze i medici e i chirurghi dell'ospedale, onde invitarli a esporre le loro osservazioni in iscritto pel miglior servizio degl'infermi. Essi rendono conto delle malattie dominanti e dei successi ottenuti cogl'impiegati metodi curativi; e sarà dello zelo del direttore di tener conto delle osservazioni particolari che in tali sessioni potessero emergere.

Tutto si sarebbe dovuto svolgere sotto stretto controllo pubblico, per contenere le spese, ma anche per disporre di dati periodici e precisi sulla diffusione e il controllo delle malattie (art. 13):

È cura del direttore di trasmettere alla fine d'ogni anno tanto al signor consigliere di Stato, ispettore del circondario cui appartiene l'ospitale, quanto alla Congregazione di carità da cui dipende, il prospetto degl'infermi nel corso dell'anno ricevuti, guariti, morti e rimasti nel pio luogo.

Sotto la vigilanza del direttore vennero poste anche le «spezierie» ospedaliere, che in passato non avevano sempre fornito una resa ottimale, e si stabilirono dei regolari servizi di vigilanza in corsia.<sup>180</sup>

<sup>179</sup> Cfr. *Documenti per la storia della beneficenza in Venezia*, cit., Documenti - Parte prima, pp. xxviii-xxix: doc. n. 16, «Regolamento per la direzione medica in tutti i grandi ospitali civili del Regno, approvato da S. A. il principe viceré con decreto 21 settembre 1810».

<sup>180</sup> «Non è meno infelice la veneta medicina nella istituzione de' speziali medicinali, il più de' quali non sa scrivere il proprio nome, sa per pratica la farmacia galenica, niente la chimica, pure approvati dopo uno studio pratico fatto al mortaio di una spezieria possono aprire un negozio da speziale, colla cognizione della nomenclatura farmaceutica e inscienti

Le riforme poste in essere dal Regno italico giunsero in definitiva a dare concretezza a una politica di rinnovamento che a Venezia era negli auspici della totalità dei 'tecnici', e anche di buona parte degli uomini di governo, almeno a partire dall'ultimo quarto del XVIII sec. Le forme e le prassi poste in essere nel primo decennio dell'Ottocento rimasero vitali per una lunghissima stagione, delineando un quadro destinato a reggere sostanzialmente, nonostante la parziale restituzione di autonomia agli istituti, fino alla seconda metà del secolo successivo. Il nuovo ospedale civile, realizzato dal governo italico, a partire dal 1809, nello stabile degli Incurabili e presto affidato alle cure del prof. Francesco Aglietti, venne trasferito dieci anni più tardi nell'ampio complesso edilizio che più volte era stato indicato negli studi e nei rapporti come la destinazione ideale per un grande «ospedale generale», ossia l'insieme degli edifici dell'ex ospedale dei Mendicanti, dell'ex convento dei Domenicani dei Ss. Giovanni e Paolo, e della ex Scuola Grande di S. Marco, dove ancor oggi sussiste. Nell'ex ospedale degli Incurabili alle Zattere, liberato dal primo ospedale civile e privato purtroppo della splendida chiesa sansoviniana esistente nel chiostro, che fu demolita, furono alloggiati in successione l'ospedale militare (ivi trasferito dalla prima sistemazione dei Mendicanti, cui l'aveva destinato, «ad uso delle truppe italiane e francesi tanto di terra che di mare», il decreto vicereale 5 ottobre 1808),<sup>181</sup> un carcere minorile e, recentemente, l'Accademia di Belle Arti. L'Ospedaletto dei Derelitti fu trasformato in «casa di ricovero» per «vecchi impotenti e bisognosi», ed è ancor oggi una casa di riposo. L'ospedale della Pietà rimase invece nella sua sede originaria, e ha mantenuto fino a epoca recente la sua antica funzione di brefotrofia per gli esposti e per i bimbi abbandonati, ampliando progressivamente le proprie competenze alle collaterali attività di ambulatorio ostetrico e di consultorio pediatrico e familiare. Le istituzioni create o rinnovate nel primo Ottocento, pur nelle mutate condizioni politiche e sociali, non vennero dunque meno, ancora per molte decine di anni, alla primaria funzione di soccorso ai disagiati, fossero essi malati o indigenti.

la maggior parte anche della nomenclatura chimica» (così, nel 1803, *Della topografia fisico-medica di Venezia*, cit., p. 152).

<sup>181</sup> BEMBO, *Delle istituzioni di beneficenza*, cit., p. 203.

L'ARTE VETRARIA A VENEZIA  
NEGLI ANNI DEL PORTOFRANCO  
(1830-1873)

PAOLO ZECCHIN

NEL 1830 a Venezia fu creato il Portofranco, che consisteva nella concessione agli imprenditori della città (compresa l'isola di Murano) di ritirare dall'interno delle province austriache le materie prime necessarie per le loro lavorazioni e di introdurvi i prodotti finiti con dazi di favore. Quando Venezia fu annessa al Regno d'Italia nel 1866 le facilitazioni, riferite ai nuovi confini, vennero mantenute e rimasero in vigore fino al 1873. Quando una ditta chiedeva l'ammissione al Portofranco un'apposita Commissione verificava se aveva i requisiti perché la richiesta fosse accolta. In caso positivo, continuava poi periodicamente le visite e redigeva un verbale in cui descriveva, nei primi tempi in modo superficiale, ma col passare degli anni sempre più dettagliatamente, la situazione trovata.

Queste relazioni costituiscono un'importante fonte di informazione sull'attività vetraria in un periodo in cui si stava lentamente sollevando dal periodo buio dei primi decenni dell'Ottocento. Altre informazioni si possono ricavare soprattutto dalle carte della Camera di Commercio (purtroppo lacunose e talvolta poco affidabili) e dai fascioletti delle Esposizioni regionali, nazionali e «universali» che dalla metà dell'Ottocento hanno messo in luce anche l'attività vetraria veneziana.

Alla nascita del Portofranco vennero ammesse a goderne le facilitazioni sette fabbriche di «smalti, contarie e perle», nove di «vetri e cristalli» e quattro di «specchi con foglia e senza». Sono indicate in Tabella 1, dove sono riportate anche le quantità delle produzioni ammesse alle facilitazioni, che danno l'idea dell'importanza della loro attività.<sup>1</sup> Penso che in quel momento non esistessero altre fabbriche di quel tipo.

<sup>1</sup> Archivio di Stato di Venezia (ASVE): *Camera di Commercio, 1 vers.* (CDCl), b. 68, 1-28.

28 feb. 1830	Proprietari	Ubicazione	Insegna	Quintali accordati
	<i>Vetri e cristalli</i>			
	Marietti Fratelli	Murano S. Chiara A	-	8000
	Zecchin Lorenzo	Murano S. Chiara n. 331	La Provvidenza	929
	Santi Gio Batta	Murano S. Pietro n. 334/352	La Madonna del Rosario	475
	Dal Moro Fratelli	Murano S. Pietro n. 416	Il Moro	350
	Bigaglia Girolamo	Murano S. Pietro n. 338	La Croce d'oro	800
	Santi Bonifacio	Murano S. Pietro n. 310	L'annunciata	570
	Ongaro Zanetti e C.	Murano S. Pietro n. 309	L'alleanza	600
	Suardi Francesco	Murano S. Pietro n. 277	La Madonna e S. Spiridione	400
	Motta Gio Batta e F.lli	Murano S. Pietro n. 316	La Divina Provvidenza	160
	<i>Smalti contarie e perle</i>			
	Dal Mistro Moravia e C.	Murano S. Pietro n. 568, S. Donà n. 280, S. Chiara n. 328	Lo stemma imperiale	400
	Bigaglia Pietro	Murano S. Pietro n. 304	Lo stemma imperiale	200
	Santi Bellandis e C.	Murano S. Pietro n. 355	[La fortuna]	97
	Barbini Andrea e Figli	Murano S. Pietro n. 577	Il braccio ferrato	60
	Bigaglia Bernardo	Murano S. Pietro n. 314	La fenice	40
	Barbini Domenico e Antonio fratelli	Murano S. Donato n. 4	Il Porto di Ancona	
	Barbaria Giorgio Benedetto	Venezia Ss. Apostoli 4600	Lo stemma imperiale	20

(segue)

28 feb 1830 Proprietari	Ubicazione	Insegna	Quintali accordati
<i>Specchi con foglia e senza</i>			
Zecchin Lorenzo	Murano S. Chiara n. 260	La Provvidenza	100
Viamin Domenico	Venezia S. G. e Paolo 5606	Lo scudo e la torre	60
Codognato Antonio	Venezia S. Felice 3756	Il Doge veneto	30
Uberti Angelo	Venezia Ss. Apostoli 4905	-	20

ASVE: Camera di Commercio, b. 68, 1-28

TAB. 1. Distinta delle fabbriche esistenti nel recinto della franchigia (solo settore vetrario).

In un primo momento non furono accettati gli utilizzatori di canna e smalti che avevano solo le seconde lavorazioni, cioè conterie e lavori a lume. Tra fabbricanti e semplici rivenditori ce n'erano quasi una quarantina, tutti a Venezia città.<sup>2</sup> Nel 1832 vennero ammesse anche queste ditte, soltanto però quelle che impiegavano molti operai.<sup>3</sup>

La più grossa ditta produttrice di «vetri e cristalli», di dimensioni neppure paragonabili a quelle delle altre fabbriche del ramo, era la «Fratelli Marietti». Si può considerare il primo stabilimento industriale muranese. Era sorta nel 1827 e produceva lastre, campane e bottiglie utilizzando vetrai specializzati francesi e manovalanza muranese. La Commissione del Concorso dei Premi d'Industria a Venezia del 1829 le aveva assegnato la medaglia d'oro; aveva visitato la fabbrica e ne era rimasta affascinata:<sup>4</sup>

La Ditta Marietti [...] dopo aver apparecchiato al suo scopo più che sufficienti capitali e scelto opportuno ed ampio locale, vi trasportò tutto ad un tratto e in tutte le sue parti un'officina francese. [...] Una colonia di scelti operai esercitati tutti nelle vetrerie francesi, un direttore di officina francese coltissimo nella teoria e nella pratica di quest'arte, illuminato da studi, da viaggi, da pratico esercizio, instrumenti ed utensili francesi, argille plastiche e cementi francesi per la costruzione dei grandi forni e dei crogioli o padelle di fusione; metodi francesi di costruzione dei forni; materie prime di fabbricazione francesi, cioè sode le più parte estratte artificialmente dal sale marino, sabbie di Francia, tutto, in una parola, uomini, materie, metodi, di assicurato riuscimento per lo scopo non potevano non dare felice riuscimento.

I Muranesi, naturalmente, non avevano ben accolto quest'invasione di Francesi, anche se la ditta aveva risolto i problemi occupazionali anche per qualche indigeno. «Non contenta la ditta Marietti di Milano d'aver già assunto un gran numero de' suoi operai tutti d'esteri paesi e specialmente dalla Francia, con danno gravissimo e con generale malcontento degli operai del paese», nel 1831 continuava ad assumer-

<sup>2</sup> Ivi, b. 84, IV-46.

<sup>3</sup> *Ibidem*. Erano: Pitteri Andrea, Giacomuzzi Angelo, Gaspari Vincenzo e Nipoti, Cerri Marc'Antonio, Donà Francesco, Soardi Onorio, Flantini Carlo, Lazzari Giuseppe, Padovan Francesco e Figlio, Zannetti Pietro, Barbaria Gio Antonio, Dezan Giuseppe, Riesch Erardo e C., Gaspari Lorenzo, Voizot Edmé, Pusinich Luigi (che però non lavorava più), Rizzi Cristoforo, Polacco Benetto.

<sup>4</sup> ISTITUTO VENETO DI SCIENZE, LETTERE ED ARTI (IVSLA): b. 99.

ne e la direzione di Polizia era del parere di respingerli perché «non di rado seguono perfino delle sanguinose risse fra gli uni e gli altri», perché «gli operai francesi sono imbevuti di massime rivoluzionarie e sono i principali autori delle reiterate sedizioni». La ditta però garantiva per loro.<sup>5</sup>

Un altro problema che la direzione di Polizia si trovava in quel momento ad affrontare riguardava i vetrai muranesi. Nel febbraio 1830 «il fabbricatore di specchi» Giuseppe Zecchin chiedeva che ad alcuni suoi dipendenti non venisse concesso il passaporto per Firenze, dove avrebbero lavorato da certo Gaetano Bonajuti che aveva loro promesso uno stipendio migliore. Zecchin riconosceva che «questo ramo di commercio nazionale da molti anni è quasi intieramente andato in decadenza», ma sperava che col Portofranco potesse riprendere quota e comunque non poteva accettare che i vetrai andassero «a propagare all'estero cognizioni particolari di un'Arte che veniva anche sotto il Governo Veneto riguardata con grande gelosia».<sup>6</sup> La direzione di Polizia accoglieva la richiesta, ma comunque – dichiarava – non avrebbe concesso il passaporto ad operai che avevano già un lavoro.<sup>7</sup> Ma nel maggio 1831 doveva di nuovo occuparsi della fabbrica di specchi Zecchin perché una decina di dipendenti l'aveva denunciato di non rispettare i contratti.<sup>8</sup>

I benefici del Portofranco non furono immediati. Alla fine del 1830 Gio Batta Santi chiudeva la fabbrica di vetri e cristalli, ma continuava la produzione di canna e smalti.<sup>9</sup> Il Primo Deputato della Comunità di Murano Antonio Dal Mistro nel maggio 1831 dava parere favorevole all'espatrio di alcuni vetrai muranesi disoccupati perché «da qualche tempo le fabbriche in Murano sono quasi tutte in sospeso e non sembra sia pronta la loro riattivazione».<sup>10</sup> Mi pare fosse troppo pessimista, però la situazione non era molto buona. Nel corso del 1831 chiudevano Girolamo Bigaglia<sup>11</sup> e Francesco Soardi,<sup>12</sup> che facevano vetri e cristalli. La fabbrica di canna e smalti di Andrea Barbini e Figlio cessava nel 1832, ma forse ciò era legato alla morte di Andrea,<sup>13</sup> perché quello

<sup>5</sup> ASve: *Presidio di Governo*, 1830-34, Polizia I 11/42, b. 635.

<sup>6</sup> Ivi, Polizia I 11/7, b. 635.

<sup>7</sup> *Ibidem*.

<sup>8</sup> *Ibidem*.

<sup>9</sup> ASve: *Portofranco (PORT)*, b. 3, fasc. 8 e fasc. 9.

<sup>10</sup> Ivi: *Presidio di Governo*, 1830-34, Polizia I 11/5, b. 615.

<sup>11</sup> Ivi: *PORT*, b. 3, fasc. 7.

<sup>12</sup> Ivi, fasc. 2.

<sup>13</sup> Ivi, fasc. 10.



era un settore più florido. Anche la fabbrica di Domenico e Antonio Barbini nel corso del 1830 chiudeva, ma aveva una produzione molto limitata di canna e smalti,<sup>14</sup> ed in compenso in questo campo di attività nel 1831 aprivano fornace a Murano Giuseppe Zecchin<sup>15</sup> e Girolamo Vistosi.<sup>16</sup>

Nel febbraio 1833 la Commissione governativa di Commercio Industria ed Economia Rurale faceva il punto della situazione economica nelle province venete. «Ritornate queste Province sotto l'austriaco scettro» – scriveva – la ripresa era faticosa e non c'era da essere molto ottimisti: «l'industria nazionale ha da molti anni sofferto un notevole decremento e non può sperare di risorgere alla floridezza primiera senza uno straordinario concorso di circostanze propizie, superiore forse alla podestà del Governo». A Venezia «il Porto franco non produsse ancora quei benefici effetti che se ne aspettavano» e soltanto il settore delle conterie aveva conservato e «anche moltiplicato le sue fabbriche».<sup>17</sup> Il Deputato Politico di Murano, il pessimista Antonio Dal Mistro, in dicembre scriveva: «l'arte vetraria forma tutto il commercio ed occupa l'industria di questi abitanti. Sempre più si vede andare questa mancando in forza delle attuali vicende».<sup>18</sup>

Anche la fabbrica Barbaria a Venezia aveva problemi: nel 1830 Giorgio Benedetto Barbaria si era staccato dalla «Dal Mistro Barbaria Moravia e C.», pensando di sfruttare le agevolazioni del Portofranco, ma nel 1832 la Camera di Commercio annotava: «palesa decadenza»; invece le altre tre fabbriche nazionali veneziane andavano bene: «Marietti – attività prosperosa, Bigaglia Pietro – ebbe alquante spedizioni marittime, Dal Mistro Moravia e C. – si mantiene attivissima».<sup>19</sup> Due anni dopo scriveva: «G. B. Barbaria – fabbrica conterie appena decaduta».<sup>20</sup>

Nel luglio 1833 la «Dal Mistro Minerbi e C.» (Samuele Moravia era morto ed in Società era entrato Caliman Minerbi) apriva a Murano anche fabbrica di vetri e cristalli,<sup>21</sup> che però ebbe vita breve anche perché non ottenne le facilitazioni del Portofranco. Su questa mancata con-

<sup>14</sup> Ivi, fasc. 7.

<sup>15</sup> Ivi, b. 56, fasc. 9.

<sup>16</sup> Ivi, b. 31, fasc. 1.

<sup>17</sup> Ivi: *Governo Austriaco II Dom.*, 1830-34, XLIX, b. 4091.

<sup>18</sup> Ivi: *Commissario Distrettuale di Venezia* b, 34, fasc. VII. «Quanto a moralità – aggiungeva – non sono in pratica trattenimenti, né spettacoli, alle volte influenti al mal costume, non esistono pubbliche meretrici ed il lusso è molto moderato».

<sup>19</sup> Ivi: *CDCl*, b. 82, III-1.

<sup>20</sup> Ivi, b. 94, III-1.

<sup>21</sup> Ivi, b. 90, IV-46.

cessione influirono certamente gli altri «fabbricatori di vetri e cristalli», che sapevano di non potersi opporre all'attivazione ma avevano chiesto, almeno, che non avesse facilitazioni. Il loro mercato non era oltremare, come quello dei produttori di conterie e di smalti, ma era solo interno alla Monarchia, dove la concorrenza boema era troppo forte: «ora se alcuno si aggiungesse a loro che avesse simile facilitazione non potrebbe essere che a diminuzione del consumo di fabbrica rispettivo».<sup>22</sup>

Nella Tabella 2 sono indicate le totali produzioni delle vetrerie veneziane nell'anno 1833. Come si vede, a parte quella della Fabbrica Marietti, la produzione di vetri e cristalli era molto limitata e bassissima quella di «quari» da specchi; più importante era l'attività nel campo della canna e smalti (dove è forte il divario rispetto alle quote in franchigia, perché le spedizioni erano rivolte soprattutto all'estero).<sup>23</sup>

Proprietari	Quota annua accordata (quintali)	Quantità della fabbricazione (quintali)
<i>Vetri e cristalli</i>		
Marietti Fratelli	8.000	11.164
Zecchin Lorenzo	929	1.264
Dal Moro Fratelli	350	1.050
Santi Bonifacio	570	833
Ongaro Zanetti e C.	600	699
Motta Gio Batta e F.lli	160	735
<i>Smalti contarie e perle</i>		
Dal Mistro Moravia e C.	400	5.230
Bigaglia Pietro	200	889
Santi Gio Batta	125	1.716
Bigaglia Bernardo	40	261
Barbaria Giorgio Benedetto	150	307
Bellandis Giuseppe e C.	450	1.390
<i>Specchi con foglia e senza</i>		
Zecchin Lorenzo	100	239

ASVE: Camera di Commercio, b. 90, IV/46.

TAB. 2. Vetrerie veneziane ammesse al Portofranco - anno 1833.

<sup>22</sup> Ivi: *PORT*, b. 31, fasc. 1. Firmavano: Vincenzo Ongaro e Francesco Zanetti, Bonifacio Santi, il figlio Giuseppe per la ditta Lorenzo Zecchin, Gio Batta e Luigi Fratelli Motta

<sup>23</sup> Ivi: *CDCI*, b. 90, IV-46.

I produttori di vetri e cristalli (tanti vetri e pochi cristalli, immagino) risparmiavano il più possibile sulle materie prime. L'Intendenza di Finanza chiedeva nel novembre 1833 alla Commissione del Porto franco se era vero che usavano solo vetro rotto nelle loro composizioni; la Commissione rispondeva di no,<sup>24</sup> ma un paio d'anni dopo la Camera di Commercio scriveva: «nelle fornaci vetrose le sole fabbriche di smalti fanno ora uso del nitro dacché nella fabbricazione dei cristalli da più anni si adottò il sistema di fondere puramente i frantumi dei cristalli di Germania onde poter sostenere la concorrenza se non nella bella qualità, almeno nella bassezza del prezzo». Le avevano richiesto un parere sull'opportunità di diminuire il prezzo del nitro; «da parecchi anni i fabbricatori di conterie andarono a gara per ridurre i prezzi di questa un giorno sì proficua manifattura, tuttoché fabbricata col nitro a prezzo elevato» – scriveva – e quindi pensava che in questo campo una riduzione di prezzo non avrebbe cambiato le cose, ma forse le fabbriche di cristalli avrebbero ricominciato ad usarlo, migliorando così la produzione.<sup>25</sup>

Il 4 gennaio 1838 il Presidente dell'I. R. Governo chiedeva all'I. R. Consigliere Aulico, Delegato provinciale Sig. Conte di Thurn informazioni sulla situazione dell'arte vetraria, della quale si poteva «temere vicino il totale mancamento». «Mi venne riferito – scriveva – che le fabbriche vetrarie di Venezia soffersero in questi ultimi tempi notabilmente, che ora si siano bensì ripresi i lavori, ma quest'arte principale risorsa dei Muranesi sia in tale deiezione da far temere che i lavoratori angariati da alcuni fabbricatori, che senza certe cognizioni d'arte si sono introdotti nel commercio di questo genere, possano cercar pane in altro paese e portar seco loro quei segreti di un'arte che fu finora esclusiva di questa città».<sup>26</sup>

Il Delegato provinciale passava la richiesta al vicepresidente della Camera di Commercio, che un paio di mesi dopo presentava una relazione:<sup>27</sup>

<sup>24</sup> Ivi: *PORT*, b. 31, fasc. 1. Senza riportare le quantità la Commissione indicava i seguenti materiali: «vetro e cristallo rotto, sabbia selciosa, cenere di soda, cenere di fornaci da pietre, natron, potassa, solfato e carbonato di soda, spuma di vetro, arsenico, manganese, zaffara».

<sup>25</sup> Ivi: *CDCl*, b. 101, IV-49.

<sup>26</sup> Ivi: *CDCl*, b. 119, v-7.

<sup>27</sup> *Ibidem*.

Sino dall'epoca in cui si sciolsero le corporazioni delle arti e mestieri se ne risentì la vetraria nelle svariate sue ramificazioni. Il sistema di libertà provvido in se stesso sotto molti rapporti, e che in generale confluì allo sviluppo ed al perfezionamento dell'industria, non moderato da alcuna disciplina, diede luogo all'indipendenza dei lavoratori vetrari, in massima parte di carattere violento, proclivi alla crapula ed ai bagordi, disposizioni frequenti in quei mestieri in cui larga è la mercede, molta la fatica, e che quindi ricercano per la individuale preservazione dei regolari intervalli di pausa. I veneziani dirigevano quest'arte con parziali discipline ed era sopravvegliata con assidua e severa attenzione da un Magistrato Senatorio detto dei Censori per impedire specialmente l'emigrazioni degli operai che riguardavansi come delitto di Stato. Questo regime per altro se tutelava e sosteneva l'arte in discorso, non bastò, poiché sino da quando regnava in Francia Luigi Decimo Quarto l'attrattiva dei premi non vi richiamasse dei nostri lavoranti da specchi, e da quel tempo trae origine la confezione nelle officine francesi di specchi a soffio col processo e metodo veneziano. Di mano in mano poi addestraronsi i Francesi a produrre dei specchi a getto, di dimensioni superiori di molto a quelle che si possono avere col soffio, per le quali grandi misure ottennero ed ottengono la palma sopra le altre nazioni.

Anche nella Boemia questa manifattura si migliorò e fece de progressi verso il perfezionamento, essenzialmente pei piccoli specchi a soffio, mediante l'uso di macchine, onde si concilia l'economia nel prezzo, primo mobile per lo smercio in ogni lavoro. Ciò nullameno il processo veneziano fa risultare il costo degli specchi di mezzana grandezza cioè di onces 33 a 39 di lunghezza e di 26 a 30 di larghezza<sup>28</sup> più discreto che altrove: si unisce in essi la nitidezza della luce e quindi fu ed è costante l'esito di tali specchi.

Un altro ramo della vetraria è quello delle boccie, bicchieri e vasi diversi ad uso domestico. Gli avanzamenti ovunque dell'industria resero ormai generale questa manifattura. Il lusso e la moda scelgono le forme più belle ed eleganti: noi non abbiamo altro smercio che pel buon mercato e nei più dozzinali lavori.

Non lieve discapito soffrì la fabbricazione delle lastre ed il principale sfogo che ci rimane si è in quelle delle più piccole dimensioni a cagione dell'infimo prezzo. Se ne fabbricano in ogni luogo e sebben di minor consistenza, sono però più terse e di un costo più moderato delle migliori che fabbricavansi in Venezia. Ciò nulla meno questa manifattura non è da noi evasa. Può dirsi piuttosto ch'essa siasi concentrata nella grandiosa fabbrica Marietti le cui abbondanti produzioni sono richieste e godono di uno sfogo non interrotto.

<sup>28</sup> Come misura di lunghezza l'oncia (corrispondente a 1/12 di piede) equivaleva a 2.9 cm, come misura di peso (corrispondente a 1/12 di libbra) equivaleva a 40 gr (peso grosso; ricordiamo che una libbra sottile equivaleva a 301 gr e una libbra grossa a 477 gr).

Il ramo della vetraria preservatosi finora dalle vicissitudini, per quanto sembra, è quello delle contarie e manufatture a lucerna, volgarmente a lume. Esso è altresì il più importante degli altri per le viste del commercio, pel decoro della patria industria e per la sussistenza che procura ad ingente numero di individui di entrambi i sessi che occupansi in quei lavori, e che perciò divenne precipuamente il soggetto dei provvidi superiori riflessi. Discendendo quindi il sottoscritto a far parola in particolare di detto ramo, osserverà esser innegabile che e il carattere delle classi operaie a principio avvertito, e la mancanza di discipline conseguente alla nuova legislazione, l'intrusione di lavoratori poco esperti, non meno che di fabbricatori capitalisti meno forniti di mezzi e mossi dal genio o dal bisogno di tentar fortuna, fecero torto al mestiere in ogni maniera. Inoltre agì in tutti lo stimolo del pontiglio e dell'ambizione e da questo conflitto sorse necessariamente la gara la quale in commercio non si fa strada che facilitando nel prezzo. Ma per non risentire dalle agevolezze un assoluto discapito si ridussero le mercedi agli operai, si abolirono alcune indulgenze ch'erano in uso nei passati tempi e si obbligarono ancora a più ore di lavoro delle usitate. Il peggio poi fu che si falsificarono le manufatture tanto nella essenza che nell'apparecchio, a danno della pubblica opinione, quella dominatrice del commercio, che allontana o promuove ed attira la concorrenza.

In tal stato di cose i più sensati proprietari delle fabbriche risolvettero di convenire fra loro, tentando di mettersi d'accordo nei processi, nelle mercedi e nei prezzi di vendita. Molte furono le conferenze e le trattative, ch'ebbero principio nel 1836, ma senza effetto.

Il progetto non era andato in porto perché l'Associazione aveva chiesto di avere il monopolio della produzione di canna e smalti, e ciò pareva in contrasto con la liberalizzazione conseguente allo scioglimento delle Arti. Ma le autorità sembravano ora disposte a ridiscutere la questione: «l'obbietto sembra ora superabile, dacché l'ossequiata Superiorità si degna di spontaneamente chiamare alla riassunzione del piano per assoggettarlo». Lo scrivevano le due ditte più importanti di Murano, la «Dal Mistro Minerbi e C.» e la «Pietro Bigaglia» in una relazione senza data, ma presentata probabilmente prima dell'estate 1838:<sup>29</sup>

Tolte le discipline sulle arti in generale la nostra pure restata sciolta da ogni vincolo lasciò libero campo all'insorgenza di nuove fabbriche [...] nella vista soltanto di fare una temporaria speculazione [...], senza curarsi gran fatto della sorte futura di tale fabbricazione, disposti già ad abbandonarla quando fosse condotta al punto di non offrire soddisfacenti risultati. Da ciò venne il mal talento di aumentare i prodotti e spingerli al di là di quanto esigevano le

<sup>29</sup> ASVe: CDCl, b. 119, v-7.

domande [...] locché portò a far scemare il pregio e la rarità in cui si teneva il prodotto, quando i primi fabbricatori, conoscendo meglio i loro interessi, facevano piuttosto desiderarlo a committenti, anziché farne poco decorosa e sempre disutile esibizione. Una perniciosa ed accanita gara diede motivo a proporre ed accordare agli esteri committenti le più spinte facilitazioni ne' prezzi. È ben facile a convincersi quanto disastrosa sia la mania di portare all'eccesso il deprezzamento del manufatto, sia che ne segua la soccombenza de fabbricatori che l'adottano, sia che per ripararla siano questi obbligati ad eseguire i lavori con tali risparmi che ricadono alla fin fine al peggioramento della loro buona qualità, con che si va a perdere quella riputazione che è l'anima di un tale commercio [...].

Le domande si rianimarono, ed al presente ve ne sono da tener le fabbriche in attività di lavoro. Ma quale conforto da ciò? Dire invece si può reale sconforto, perché venne riaperto nuovo campo di battaglia onde soddisfare le ingorde esigenze degli stranieri, vieppiù incamminandosi alla deprezzazione delle manifatture ed alla decadenza dell'arte. All'oggetto di recuperare il comune minacciato disastro, venne più volte agli attuali fabbricatori di conciliare tra essi delle forme ed intelligenze che valessero a toglierli dalla svantaggiosa posizione in cui si trovano, ed a tale scopo appunto mirava il progetto o piano di cui ora fa cenno la Superiore Autorità. Tendeva il piano a fare causa comune fra le fabbriche della prima materia cioè della canna che sono attualmente in attualità di lavoro [...]. Della concentrazione di quanto è relativo al secondario lavoro non era possibile di occuparsi per essere troppo esteso il numero di quelli che vi si impegnano. Opportune discipline si studiavano per provvedere alle composizioni della canna, sottoponendo la fabbricazione a norme da renderla sempre in più migliorata, anziché lasciarla nella situazione di vederla peggiorare. Sarebbesi limitato il numero delle fabbriche in attività alle sole necessarie, impiegando pel lavoro li più esperti lavoranti alli quali assicuravansi conveniente mezzo di sussistenza e non era trascurato alcun opportuno provvedimento per i lavoranti che non potevano essere sempre impiegati e per li resi assolutamente inattivi [...]. Ma tale progetto era mosso dalla speranza di ottenere uno speciale superiore patrocinio [...]. L'appoggio desiderato era quello di un privilegio per l'associazione affinché nel corso di essa non accadessero insorgenze che portassero all'associazione stessa grave discapito anziché un ragionevole compenso per le viste ben lodevoli che inducevano a costruirla.

Nel luglio 1838 nasceva la «Società anonima dei fabbricatori di vetro, perle, smalti, manifattura generalmente nota sotto la denominazione di conterie» e chiedeva l'approvazione governativa.<sup>30</sup> Era previsto un capitale di lire 600.000 ripartito in 100 azioni così assegnate:

<sup>30</sup> Ivi: *Commissione di Commercio e Industria*, b. 5, 11-39.

Dalmistro Minerbi e C.	32
Pietro Bigaglia	26
Fratelli Coen e Bellaudis	24
F.lli Giuseppe e Osvaldo Zecchin	8
Gio Batta Santi	4
Domenico Bussolin	2
Onorio Soardi	4

La «Società» riuniva le fabbriche di lavorazione, ma non si sarebbe limitata alla produzione di canna e smalti, e naturalmente i produttori di perle a lume e conterie protestarono. Angelo Giacomuzzi, Giuseppe Lazzari, Marc'Antonio Cerri, Carlo Flantini ed altri ritenevano che «la Società sarebbe la più bella istituzione se questa fosse veramente generale ed abbracciasse tutte le classi dei fabbricatori e lavoratori del genere, cioè di canna, smalti, conterie e lavori a lume»; invece, avendo l'esclusiva fabbricazione della canna, l'avrebbe prima utilizzata per i propri bisogni e poi venduta, ai prezzi che voleva, agli altri.<sup>31</sup> Il 18 agosto la Camera di Commercio esprimeva il parere che il concentrazione «sarebbe assolutamente dannoso all'arte, a molti onesti fabbricatori, agli operai loro dipendenti, alla stessa libertà del commercio», ma il presidente e il vicepresidente ne vedevano i lati positivi perché poteva porre rimedio all'«eccesso dei lavori superiori alle ricerche, la gara dei fabbricatori e conseguentemente il deprezzamento delle manifatture onde si usano nel lavoro dei risparmi pregiudiziali alla qualità»: sarebbe stato necessario però tenere sotto controllo «le tariffe dei prezzi della canna e smalti, come pure l'elenco dei lavoranti cogli assegni rispettivi».<sup>32</sup>

In settembre gli associati, ai quali si erano aggiunti tre piccoli produttori: Bernardo Bigaglia, Girolamo Bigaglia e Benedetto Barbaria, sollecitavano l'approvazione,<sup>33</sup> ma agli inizi dell'anno dopo la Commissione di Commercio e Industria dava definitivamente parere negativo perché sarebbe stata avvantaggiata solo la Società, che avrebbe alzato i prezzi per migliorare la qualità, ma in questo modo la produzione sarebbe diminuita e molti operai sarebbero rimasti senza lavoro.<sup>34</sup>

<sup>31</sup> Ivi: *CDCl*, b. 119, v-7.

<sup>32</sup> Ivi: *Commissione di Commercio e Industria*, b. 5, 11-39.

<sup>33</sup> Ivi: *CDCl*, b. 119, v-7.

<sup>34</sup> Ivi: *Commissione di Commercio e Industria*, b. 5, 11-39.



Nel decennio 1830-1840 alle Esposizioni Internazionali e ai Premi d'Industria nazionali i vetrai veneziani premiati furono soprattutto lavoratori a lume.

A Venezia nel 1833 Carlo Olivi ebbe la medaglia d'argento per «Tessuto in fila di vetro» e Giovanni Battista Franchini la menzione onorevole per «Lavori di vetro alla lucerna»<sup>35</sup>

All'Esposizione di Vienna del 1835 Benedetto Polacco ebbe la medaglia di bronzo per «Stoffa con filati di vetro ritenuti da un piccolo ordimento di canapa».<sup>36</sup> Polacco si presentò anche al Concorso Premi d'Industria di quell'anno a Venezia con «Manifatture di contarie e vetro filato» (menzione onorevole); partecipò anche Giovanni Giacomuzzi con «Manifatture di contarie a lume di nuova invenzione» (erano perle di forma quasi cilindrica, di fondo nero con sopra merletto a ricamo trasparente imitante un merletto naturale: menzione onorevole) e Carlo Olivi vinse la medaglia d'argento con «Lavori di vetro filato».<sup>37</sup>

Alla «Distribuzione de' premi d'Agricoltura e d'Industria» del 1838 molti perleri vennero premiati. Angelo Giacomuzzi col figlio Giovanni ricevettero la medaglia d'oro per «Smalti per mosaici», con la motivazione:<sup>38</sup>

<sup>35</sup> IVSLA: b. 98. Vedi anche *Distribuzione de' Premi d'Industria Nazionale 4 ottobre 1833 in Venezia*, Venezia, Antonelli, 1833. Ecco la motivazione del premio a Carlo Olivi (Venezia, S. Pantaleone 4751): «La filatura del vetro, per quanto appaia prodigiosa, è arte da assai tempo conosciuta in Venezia, facendosene fila di pennacchi di cui adornarsi le teste donne e fanciulli. Reaumur tentò indarno per primo di tesserne le fila e quello che non poté fare il fisico francese riuscì poc'anzi all'Olivi, che propose alcuni saggi di un suo tessuto a doppio diritto di più colori e di effetto bellissimo, che varrebbe a tappezzerie signorili, a dossali d'altare e ad altri ornamenti da sale, da teatri e da chiese. L'industre artefice assicura che il suo tessuto può ravvolgersi come una tela ed annodarsi anco. Ad ogni modo non ne esibì la prova porgendolo disteso in telaio». Ed ecco la motivazione del premio a Giovanni Battista Franchini (che da 14 anni si occupava di manifattura a lucerna in Calle Larga a S. Marziale): «Il Franchini, nel presentare al Concorso i suoi lavori di vetro fabbricati alla lucerna, dice d'aver egli pel primo trovato il modo di dare il color di rosa e di aver combinato in alcuni la minutezza del filo e la grandezza de' grani. Meritevole in fatti l'artefice ne' due pregi singolarmente accennati, lo è più ancora per la maestria e diligenza fra tutti i fabbricatori di venete conterie». Al Concorso partecipò, solo per esposizione, anche Pietro Bigaglia con molti oggetti in avventurina.

<sup>36</sup> ASVE: CDCl, b. 105, III-1.

<sup>37</sup> IVSLA: b. 100. Vedi anche *Distribuzione de' Premi d'Industria Nazionale fattasi in Venezia il giorno 4 ottobre 1835*, Venezia, Antonelli, 1835.

<sup>38</sup> *Atti della solenne Distribuzione de' Premi d'Agricoltura e d'Industria fatta in Venezia il 16 ottobre 1838*, Venezia, Antonelli, 1839. Anche le motivazioni degli altri premi sono tratte da qui.

La conformazione, la coltivazione e il perfezionamento dell'arte dei musai-ci, e la fabbricazione degli smalti e dei vetri colorati che ne sono i materiali, furono e sono ancora proprietà quasi esclusiva dei veneziani. Tuttavia la formazione di certe qualità e tinte di smalti andò negletta e poi perduta in tempo non lontano, e quando in questi ultimi anni si dovette dar mano a ristaurare i mosaici della Basilica di S. Marco che minacciavano disfacimento, videsi che in commercio e presso i nostri fabbricatori mancavano gli smalti d'oro, quelli a tinta di scarlatto, di porpora, di nero senza violaceo colle loro degradazioni e sfumature [...]. Gli smalti d'oro e d'argento fabbricati dai Giacomuzzi sono difesi dalla sovrapposta pellicola vitrea che li rende inalterabili, e lo strato metallico è attaccato al sottoposto vetro in modo che nella minuta tranciatura dei pezzetti non si stacca né si desquama. Le tinte, pria perdute o imperfettamente rinnovate, di scarlatto e di porpora, ora pure e brillanti, ovvero velate e sfumate, offrono nuovi elementi ad accrescere le infinita varietà di colori delle nostre perlette e margherite, ramo lucrosissimo di veneziana industria.

I Giacomuzzi vinsero anche la medaglia d'argento per «Conterie», con «Perle olivari con foglie ed ornamenti aurei» e «Lastre con caratteri a chiaro – scuro tracciati coll'istantanea fusione della cannetta di vetro». Qualche informazione in più su queste lastre si trova tra le carte dell'Istituto Veneto di Scienze, Lettere ed Arti, quando si legge che i Giacomuzzi «provarono a scrivere su piastrelle con chiaroscuro impiegando l'istantanea fusione della cannetta anziché il vetro macinato e rifuso al riverbero, onde non perdere alcuna freschezza o luccicare di qualche tinta sotto la macinazione e rifusione; così fu scritto Vienna con chiaroscuro deposto a cannette e così pure si scrisse Venezia colla venturina<sup>39</sup> alla medesima foggia e per tal modo non diminuì il fulgore della stessa». Queste carte ci informano anche che i Giacomuzzi variavano le tonalità dei mosaici d'oro e d'argento usando pellicole colorate.<sup>40</sup> Per fare gli smalti per mosaici si erano attrezzati bene: Giovanni, saputo che nel 1838 «altri produsse un saggio di questi smalti aurati», ribadiva che i suoi erano migliori e potevano non essere tanto cari perchè «opera[va] il suo smalto non a semplice lume, come si crede e vien detto, ma in combinata maniera di forn-

<sup>39</sup> Sull'avventurina vedi P. ZECCHIN, *La pasta venturina, vetro speciale muranese*, «Journal of Glass Studies», 47, 2005, pp. 93-106. Vedi anche V. ZANIOL, *L'avventurina, l'oro di Murano*, a cura di A. Bova, R. Junck, P. Migliaccio, Venezia, Cicero, 2004.

<sup>40</sup> IVSLA: b. 100.

ce e di lume, ché egli ha la sua fornace in propria fabbrica a questo oggetto costruita».<sup>41</sup>

Giacomuzzi non dice chi altri facesse «smalti aurati», ma la lacuna è colmata da Vincenzo Zanetti, quando c'informa che «Giovanni Battista Franchini volle tentare gli smalti d'oro e d'argento alla lucerna e vi riuscì a perfezione [...] questo avvenne nel 1838». Anche Franchini riuscì a dare particolari sfumature ai suoi mosaici giocando sul colore del vetro di rivestimento: «Le tinte azzurre, rubinose, acqua di mare, verdi, date dalla superficie cristallina colorata, sono tali che nulla lasciano a desiderare, onde i saggi de' mosaici del Franchini ebbero le lodi dei più distinti professori dell'Accademia di Belle Arti che poi le esaminarono». Di Franchini l'abate Zanetti ricordava anche «i lavori fatti in piccole piastrelle di smalto d'oro a graffito, come nomi, iscrizione ed altri disegni, ripetuti anche dai Giacomuzzi e più tardi eseguiti in grandi dimensioni nell'officina del nostro distinto fabbricatore di vetri per mosaici Lorenzo Radi».<sup>42</sup> Al Concorso del 1838 Giovanni Battista Franchini vinse la medaglia d'argento proprio per la «maestria della scrittura in lettere dorate e degli altri aurei ornamenti» e i «saggi di perlette e simili manufatture» che «gareggiano con quelli del prelodato Giacomuzzi ed alcuni li superano nella eleganza dei disegni», ma non presentò mosaici; anche Carlo Olivi ebbe la medaglia d'argento per i migliorati «Tessuti di filati di vetro» e Giuseppe Lazzari ottenne una menzione onorevole per le sue «Conterie delle quali il commercio si vale per alimentare un ramo importante della veneziana industria».<sup>43</sup>

All'Esposizione di Vienna del 1839 Pietro Bigaglia vinse la medaglia d'oro. Nella motivazione del premio c'è la descrizione dettagliata degli oggetti presentati:

tavolino con avventurina e ossidiana porfiroidea incastonate in oro, una tabacchiera di avventurina con cerniera in oro, un pezzo grezzo e uno molato di avventurina e ossidiana porfiroidea, una collana e un rosario con croce di perle di avventurina molate, un assortimento di pani di smalto, smalti colorati, canne di vetro colorate lisce e rigate, anche ritorte, per oggetti di smalto e per perle rigate, bacchette per perle-fantasia fatte a lume [le canne pie-

<sup>41</sup> Ivi: b. 101.

<sup>42</sup> V. ZANETTI, *Lavori alla lucerna di Giovanni Battista e Jacopo Franchini di Venezia*, Venezia, Naratovich, 1867.

<sup>43</sup> Secondo il giornale «La Voce di Murano», 35, 1867, p. 162, presentò una collana con veduta veneziane graffite in oro.

ne per i tantissimi tipi di perle a lume che si facevano in quel periodo], 3 piastre di vetro, 4 libri-campionari e 6 disegni-campionari delle più ampie tipologie di smalti, perle-fantasia, perle rigate e di altro tipo e perle artificiali.<sup>44</sup>

Tra i Premi d'Industria assegnati a Venezia nel 1840 vi fu la medaglia d'argento al veneziano Jacopo Tommasi per «Lavori in vetro filato», ma soprattutto vi fu la medaglia d'oro ai muranesi Lorenzo Radi e Francesco Torcellan per «Paste di vetro a fondo d'oro per mosaici».<sup>45</sup> Erano fatti finalmente in fornace vetraria, come quelli di tempi migliori.

L'ingegner Pietro Saccardo, direttore dei lavori di restauro dei mosaici della Basilica di S. Marco a Venezia nella seconda metà dell'Ottocento, descriveva la tecnica impiegata da Radi per il suo mosaico d'oro.

On prepare – scriveva – avant tout une mince pellicule de verre et on l'obtient en soufflant une énorme boule à parois très frêles, lesquelles sont réduites en morceaux, et coupées avec la pierre à fusil en carrés d'environ dix centimètre de côté. Ensuite la pellicule étant placée sur une pelle de fer et recouverte d'une feuille d'or, on l'expose au feu, et, quand elle est chauffée, on colle dessus un bloc de verre fondu, et avec un instrument de circonstance on l'aplatit. Il en résulte une plaque sur laquelle la feuille d'or est recouverte et retenue adhérente par une plaquette de verre. Le même procédé sert pour l'argent, au lieu duquel toutefois pour la meilleure réussite de l'émail on fait usage du platine. Il est ensuite évident qu'en variant la couleur de la pellicule de verre, on peut obtenir, non seulement toutes les nuances des teintes de l'or naturel, mais encore celles de toutes les variétés de couleurs visibles par transparence sur l'or avec effets singuliers et merveilleux.<sup>46</sup>

<sup>44</sup> *Bericht über die zweite allgemeine österreichische Gewerbs – Producten – Ausstellung im Jahre 1839*, Wien, 1840, pp. 30-32. L'«ossidiana porfiroidea» era una «pasta vitrea seminata di puntine gialle, rosse, verdi sopra un fondo nero» (V. ZANETTI, *La famiglia Bigaglia*, Venezia, Antonelli, 1865, p. 72).

<sup>45</sup> *Atti della distribuzione de' premi d'Industria in Venezia il dì 30 maggio 1840*, Venezia, Antonelli, 1840.

<sup>46</sup> P. SACCARDO, *Les mosaïques de Saint-Marc à Venise*, Venise, Ongania, 1897, p. 195. «La metodologia impiegata da Lorenzo Radi – scriveva Tullio Toninato, che ha avuto la possibilità di esaminare un *Libbro Segretti da me Lorenzo Radi studiati* – non differisce, nella sostanza, da quella di prescrizioni riportate nel ricettario di Montpellier del 1536 e in un ricettario anonimo del 1560 circa» (T. TONINATO, *Tradizione e innovazione nelle materie prime del vetro muranese: la testimonianza di alcuni ricettari ottocenteschi manoscritti*, in *La chimica e la Tecnologia chimiche nel Veneto dell'Ottocento*, Istituto Veneto di Scienze Lettere ed Arti, Atti del Settimo Seminario di Storia delle scienze e delle tecniche nell'Ottocento veneto, Venezia, 9 e 10 ott. 1998, Padova, Tip. «La Garangola», 2001).

Nella motivazione del premio del 1840 a Radi e Torcellan si legge: «Si sa che fatto invito ai fabbricatori di Venezia e di Murano di occuparsi di questa manifattura, alcuni dopo lunghi travagli e dispendiosi sperimenti riuscirono e ne ottennero anche nei precedenti concorsi il condegno premio; ma la lentezza e la somma difficoltà nel processo di fabbricazione furono causa che scarsissima quantità di smalto d'oro fosse fabbricata, e che il prezzo ne riuscisse talmente alto da non lasciar trarre molto profitto da quella invenzione. Ora i due Torcellan Francesco e Radi Lorenzo di Murano sono riusciti a lavorare colla fornace e con metodo analogo a quello seguito negli antichi tempi delle piastre di vetro a fondo d'oro che si prestano benissimo alla trinciatura e alla riduzione in piccoli quadretti, senza che la pellicola vitrea sovrapposta alla foglia metallica si stacchi. Con tale loro facile processo, del quale conservano il segreto, essi possono fabbricare giornalmente una ragguardevole quantità di queste piastre [...]. Essi hanno anche perfezionato lo stromento che serve a trinciarle, cosicché possono mettere in commercio gli smalti d'oro sia in piastre che in quadretti ad un prezzo assai minore degli altri fabbricatori». <sup>47</sup> La Commissione giudicante fece prove di taglio e lo trovò «perfetto e regolare»; confrontò il nuovo mosaico con quello esistente nella Basilica di S. Marco e annotò: «molta varietà di color d'oro esiste anche attualmente nelle pareti della Chiesa, questo però non è dipendente dalla foglia d'oro, ma dal colore della pasta vitrea sulla quale è posta la foglia»; trovò i prezzi decisamente convenienti, e c'era anche il vantaggio che i fabbricanti erano disposti a fornire il mosaico già tagliato. Propose la medaglia d'oro, giudicando «ricuperata dall'oblivione l'arte delle paste d'oro per i mosaici ed altri lavori di bijuteria». <sup>48</sup>

Pochi giorni dopo aver vinto la medaglia Radi e Torcellan chiedevano il privilegio esclusivo per tre anni «per la scoperta d'un metodo di lavorare il mosaico sopra fondo d'oro» e ne fornivano la descri-

Una completa panoramica sulle tecniche di produzione del mosaico d'oro si può trovare in C. MORETTI, T. TONINATO, *Ricette vetrarie del Rinascimento*, Venezia, Marsilio, 2001.

Il ricettario Montpellier è stato pubblicato e commentato da L. ZECCHIN, *Vetro e vetrai di Murano*, vol. 1, Venezia, Arsenale, 1987; quello del 1560 da MORETTI, TONINATO, *Ricette vetrarie del Rinascimento*, cit.

<sup>47</sup> *Atti della distribuzione de' premi d'Industria in Venezia il dì 30 maggio 1840*, cit.

<sup>48</sup> IVSLA: b. 102.

zione, però «desiderando che venga tenuta segreta». L'Eccelsa I. R. Aulica Camera Generale di Vienna glielo accordava, il 17 agosto 1840.<sup>49</sup>

Nel settore vetro e cristalli le scarse informazioni dei Commissari del Portofranco non ci lasciano intravedere per tutti gli anni '30 nulla di più che recipienti e utensili domestici, ma qualcosa di buono si doveva pur fare anche in questo campo, visto che nel dicembre 1838 Bonifacio Santi forniva alcuni oggetti per il Gabinetto Tecnico di Vienna.<sup>50</sup> E qualcosa di molto buono fece in quell'anno Domenico Bussolin.

Nel 1835 aveva cominciato a dirigere una fornace fondata da suo suocero Girolamo Vistosi a Murano al numero civico 577, nei locali del Palazzo da Mula. Domenico chiese nel 1838 di poter godere dei benefici del Portofranco; nella prima visita alla sua fabbrica di «smalti, conterie e perle di vetro», fatta il 3 dicembre 1838, la Commissione trovò una fornace attiva nella preparazione della canna che veniva poi lavorata per ottenere le conterie; complessivamente erano al lavoro 18 operai.<sup>51</sup> Nello stesso locale Bussolin aveva attivato qualche mese prima una fornace di vetri e cristalli a cui erano addetti 6 operai.<sup>52</sup> Fu in questa fornace, penso, che realizzò i suoi famosi soffiati con le canne di filigrana fatte nell'altra, una produzione abbandonata con la decadenza dell'arte muranese, ma che si stava riaffacciando per le «frequenti ricerche degli antiquari».<sup>53</sup>

Si trattava dei «vetri a filigrana e dei vetri merlati tanto in bianco, quanto a colori» di cui alcuni esemplari «si conservano ancora con molta cura presso le antiche famiglie e nei musei» – scriveva Bussolin stesso qualche anno dopo nella *Guida alle fabbriche vetrarie di Murano* – e aggiungeva: «avuto riguardo all'odierno generale trasporto pegli oggetti di uso antico, l'autore, nella sua fabbrica di smalti, è

<sup>49</sup> ASVE: *Governo Austriaco*, II Dom., b. 6442. La concessione di un privilegio comportava il pagamento di una tassa, che per i tre anni di Radi e socio fu di 30 fiorini. Alla sua scadenza i due chiesero il rinnovo del privilegio per un altro anno; nel frattempo la loro produzione di mosaici era migliorata: «ottenuta così soddisfacente riuscita [la medaglia del 1840] – scrisse Guadagnini (A. GUADAGNINI, *Della vita di Lorenzo Radi muranese*, Venezia, 1875) – il Radi per questo non si acquietò, ma continuò a migliorarli».

<sup>50</sup> Ivi: *Presidio di Governo*, 1835-39, IV 8/47.

<sup>51</sup> Ivi: *PORT*, b. 12, fasc. 22.

<sup>52</sup> Ivi, b. 25, fasc. 1.

<sup>53</sup> IVSLA: b. 103, n. 44, domanda di ammissione di Bussolin al Concorso dei Premi d'Industria a Venezia del 1842.

occupato di riprodurre questo genere di lavoro da vari anni abbandonato». <sup>54</sup>

La fabbrica di Bussolin ebbe brevissima durata, ma quel che basta perché la sua produzione passasse alla storia dell'arte vetraria. Al Concorso dei Premi d'Industria a Venezia del 1842 Domenico vinse la medaglia d'argento per «Manifatture di vetro a filigrana». All'esame della giuria sottopose 17 oggetti in filigrana e li accompagnò con «alcuni pezzetti di cannelle onde componesi il recente lavoro dei vetri così detti a merletti». <sup>55</sup>

Bussolin terminò l'attività a Murano nel 1841 e continuò ad occuparsi soprattutto di conterie, ma la sua esperienza nel vetro di lusso non andò perduta.

Bernardo Andreotta, che era stato direttore della fabbrica di vetri e cristalli dei Fratelli Motta e dopo la loro morte (Luigi nel 1837 e Gio Batta nel 1838) ne aveva continuato l'attività, nel 1842 faceva «Lastre ordinarie piccole da finestre e anche in colore rubino, vetri in recipienti a colori lavorati in parte a così detta filigrana». <sup>56</sup> La produzione della fabbrica si mantenne di buon livello: nella visita del 25 gennaio 1845 i Commissari del Portofranco trovavano 21 individui che lavoravano con tre padelle e due padellini; si facevano «tubi per lampioni», ma anche «alcune così dette ciocche a colori di forma antica». <sup>57</sup> Nel 1842 c'è un altro piccolo segno di rinascita a Murano, nella fabbrica di Francesco Zanetti. Egli nel 1830 era stato socio della «Vincenzo Ongaro, G.

<sup>54</sup> D. BUSSOLIN, *Guida alle fabbriche vetrarie di Murano*, Venezia, Santini e figli, 1842, p. 35. Nell'edizione francese scriveva: «Venise fut la première qui dès l'année 1838 donna un nouvel éclat à cette branche d'industrie [...]. Dans les verreries de l'île de Murano on voit travailler les verres filigranés et rubanés façon ancienne selon la méthode reproduite par l'auteur. À Venise Mr. Pierre Bigaglia à érigé une fabrique de ces ouvrages qui se distingue parmi les autres par la beauté de ses produits. On y fait aussi des verres jaspés et tachetés à imitation de toutes sortes de marbres. Quoique les ouvrages à filigrane, dont nous parlons, se trouvent aujourd'hui en concurrence avec ceux qu'on fait depuis deux ans dans les fabriques françaises et avec ceux qu'on fait en quelques endroits de la Bohême, néanmoins les produits vénitiens sont remarquables par un genre de travail tout-à-fait particulier qui les distingue des manufactures étrangères. Au surplus Venise fut la première qui dès l'année 1838 donna un nouvel éclat à cette branche d'industrie» (D. BUSSOLIN, *Les célèbres verreries de Venise et de Murano*, Venise, Librairie Allemande et étrangère de H. F. Münster 1847, pp. 79-80).

<sup>55</sup> IVSLA: b. 103, n. 44. Vedi P. ZECCHIN, *Un protagonista della rinascita muranese dell'Ottocento: Domenico Bussolin*, «Journal of Glass Studies», 50, 2008, pp. 179-195.

<sup>56</sup> ASVE: PORT, b. 25, xxx, fasc. 4.

<sup>57</sup> Ivi, b. 57, fasc. 2.



B. Zanetti e C.», rimanendo in società anche quando, l'anno dopo, Gio Batta si era ritirato e continuando da solo nel 1842. Nella visita del 14 dicembre 1842 i Commissari trovavano in lavorazione anche «vetri lavorati a colori in vasetti, cestelle e simili». <sup>58</sup>

Nelle Esposizioni dei primi anni '40 continuarono ad essere premiati gli smalti e i lavori a lume. A Venezia nel 1842 Pietro Bigaglia ebbe la medaglia d'argento per «Fabbricazione di avventurina in pezzi di grandezza straordinaria, di ossidiana artificiale ecc.» (ebbe la medaglia d'oro per «Introduzione di un nuovo metodo per la fabbrica della biacca») e Jacopo Tommasi la menzione onorevole per «Nuovo metodo per infilare il vetro». <sup>59</sup> All'Esposizione di Venezia del 1844 ebbero la medaglia d'argento Pietro Bigaglia per «Mosaici di smalti e di avventurina» e Jacopo Tommasi per «Lavori in vetro filato migliorati ed inventati». <sup>60</sup>

Nel 1845 qualcosa cambiò. All'Esposizione di Vienna Bigaglia ebbe un successore presentando «smalto in pani, tra cui avventurina», «un tavolino tipo mosaico fiorentino con avventurina, ossidiana e lapislazzuli», «un quadro di mosaico di smalto, contornato di avventurina e lapislazzulo», «pomelli di bastone e ombrelli da sole con perle e manici di smalto», «pressacarte fatti con sfere di cristallo con dentro variopinta filigrana, fiori e simili», «recipienti con filetti di avventurina e di filigrana», meritando la medaglia d'oro. <sup>61</sup> I primi prodotti erano i soliti, ma i «pomelli di bastone» e i «manici di smalto» erano nuovi. Credo fossero opera dei Franchini, dei quali Bigaglia era cliente da una quindicina d'anni, e facessero parte delle «manifatture di smalti così detti a mille fleurs» che quei perlai gli fornivano. Erano frutto della collaborazione con i Franchini anche i famosi pressacarte che Bigaglia presentò a Vienna, la cui produzione a Venezia non ebbe seguito e invece instaurò tutto un nuovo filone di prodotti europei. Essi contenevano anche canne di filigrana, e queste erano proprio produzione Bigaglia.

All'inizio del 1845 egli aveva attivato nel giardino della sua abitazione a Venezia una fabbrichetta dove faceva la sua pasta preferita, l'avventurina, lontano da occhi curiosi e faceva anche la filigrana, valendosi della collaborazione dei più importanti vetrai del momento, i

<sup>58</sup> Ivi, b. 25, fasc. 8.

<sup>59</sup> IVSLA: b. 103.

<sup>60</sup> Ivi: b. 104.

<sup>61</sup> *Bericht über die dritte allgemeine österreichische Gewerbe – Ausstellung in Wien 1845*, Wien, 1846, p. 102.

cugini Angelo e Liberale Ongaro. Essi «erano stati tra i primi a ritenere la riproduzione dei primi saggi dei vetri filigranati, merlati e reticolati, dietro la ispirazione e gl'impulsi dell'antiquario Sanquirico di Venezia» e avevano lavorato nella fornace di Domenico Bussolin.<sup>62</sup> Una Commissione dell'Istituto di Scienze, Lettere ed Arti visitava, su richiesta del proprietario, i «vari stabilimenti industriali che la ditta possiede in Venezia», scrivendo il 20 febbraio 1845: «di recente ha pure incominciato il sig. Bigaglia a far eseguire nel suo laboratorio lavori di cristalli e smalti in filigrana associando ai consueti smalti l'avventurina e dando alla filigrana nuovi ed insoliti aspetti di animali, di lettere, di numeri per cui ottenne già a quest'ora prodotti notevoli per vaghezza e per forme non prima vedute».<sup>63</sup> Molti oggetti come i «recipienti con filetti di avventurina e di filigrana» presentati da Bigaglia a Vienna sono visibili al Museo del Vetro di Murano.<sup>64</sup>

All'Esposizione di Vienna del 1845 i Fratelli Coen di Benedetto, «fabbricanti di gioielli artificiali di vetro a Venezia», ebbero la medaglia d'argento. Presentarono «Pezzi di avventurina, un tavolo con il piano di avventurina, un tableau, una scatola e parecchi altri lavori in avventurina artificiale». Nella motivazione del premio si legge che «di questi oggetti fu molto elogiato il tavolo con ottima avventurina» e che «questi imprenditori fabbricano una avventurina eccellente per la sua brillantezza, che viene ricercata dalle fabbriche boeme di Liebenau e Gablonz, e anche per i lavori a lume, vista la sua facile fusibilità».<sup>65</sup> Fu premiato anche Antonio Dal Mistro (bronzo per «Oggetti in vetro di avventurina»); parteciparono anche Angelo Giacomuzzi («Penne da scrivere in vetro»), Jacopo Tommasi («Prodotti in vetro filato») e certo Antonio Perutti («Astuccio con vari lavori di smalti colorati fatti a lume, bottoni, perle»)<sup>66</sup>

È necessario, a questo punto, aggiornare la situazione delle ditte operanti in campo vetrario.

I Fratelli Coen di Benedetto, che nel 1835 avevano una non trascurabile attività nella produzione di perle a lume, nel 1838 si associavano con Giuseppe Bellaudis creando la ditta «Coen Fratelli e Bellaudis»,<sup>67</sup>

<sup>62</sup> «La Voce di Murano», 30 ago. 1872.

<sup>63</sup> IVSLA: b. 105.

<sup>64</sup> *Vetri artistici del primo Ottocento*, a cura di A. Bova, A. Dorigato, P. Migliaccio, Comitato Nazionale Italiano AIHV, Venezia, Marsilio, 2006.

<sup>65</sup> *Bericht über die dritte allgemeine österreichische Gewerbe-Ausstellung im Wien 1845*, cit.

<sup>66</sup> *Ibidem*.

<sup>67</sup> ASVE: PORT, b. 12, fasc. 13.

conservando però anche la vecchia ditta. La «Coen e Bellaudis» faceva canna a Murano, S. Pietro 338, e la lavorava a Venezia S. Martino 2563<sup>68</sup> mentre la «Fratelli Coen» continuò a gestire i lavori a lume a Venezia, Ss. Apostoli Calle Proverbi 4582.<sup>69</sup> Nel 1846 ottennero di essere riconosciute Fabbriche Nazionali.<sup>70</sup>

Nel ramo vetri, cristalli e lastre la ditta «Lorenzo Zecchin e C.» aveva chiuso la fabbrica nel 1841<sup>71</sup> e i Fratelli Dal Moro nel 1842,<sup>72</sup> mentre Francesco Soardi aveva ripreso l'attività, con una produzione molto modesta, nel 1843.<sup>73</sup> Bernardo Bigaglia aveva chiuso la fabbrica di smalti nel 1841 e un tentativo di riaprirla qualche anno dopo non aveva avuto successo.<sup>74</sup>

Se s'intravede qualche segno di rinascita, rimane eccezionale e nel 1845 la Camera di Commercio non prendeva neppure in considerazione «le fabbriche vetrarie propriamente dette, ovvero le fabbriche di recipienti di vetro e di cristallo, quelle di lastre e quelle di specchi [delle quali] da lungo tempo gli esteri o ci rapirono o ci contrastano la palma». Era invece preoccupata per le fabbriche di canna e smalti, che bisognava proteggere dai tentativi di portare l'arte all'estero, come stava succedendo con i «lavoratori vetrai che ricercano rilascio di passaporti per Atene»; «la libertà dalle vigenti leggi consentita al commercio» consentiva a chiunque di esercitare la sua attività nei «leciti modi» che preferiva, ma in questo caso bisognava fare un'eccezione «a vantaggio ad una piazza cui una qualunque scossa nel suo lento risorgimento sarebbe micidiale».<sup>75</sup>

All'Esposizione di Venezia del 1846 Bigaglia vinse l'oro per «Miglioramenti nelle conterie, smalti, biacca...», Giovanbattista e Giaco-

<sup>68</sup> *Ibidem.*

<sup>69</sup> Ivi, b. 75, fasc. 14.

<sup>70</sup> ASVE: *Governo Austriaco*, II Dom., 1845-49, XXIV 4/8, b. 7107. Il riconoscimento era concesso alla ditta «Fratelli Coen di Benedetto», la vera attività però era svolta dalla «Coen e Bellaudis», dove Bellaudis penso avesse soltanto la direzione tecnica.

<sup>71</sup> Ivi: *PORT*, b. 25, fasc. 3 e 5.

<sup>72</sup> Ivi, b. 25, fasc. 6.

<sup>73</sup> Ivi, b. 25, fasc. 9 e b. 57, fasc. 6.

<sup>74</sup> Ivi, b. 56, fasc. 11.

<sup>75</sup> Ivi: *CDCI*, b. 161, III-9. I problemi delle fornaci di vetro e cristallo erano di qualità, più che in quantità: tra il 1845 e il 1847 la produzione media mensile (non molto diversa da quella di una decina di anni prima) fu (Ivi: *PORT*, b. 57, fasc. 5):

Marietti	quintali	1100
Santi B.	"	85
Andreatta	"	85
Zanetti	"	85
Soardi	"	50

mo Franchini l'argento per «Manifatture in smalti a mille – fiori lavorati alla lucerna come perfezionamento e novità in questo genere di lavori», Angelo Giacomuzzi e figlio l'argento per «Miglioramento di smalti velati» e Giovanni Giacomuzzi assieme a Lorenzo Zecchin la menzione onorevole per «Nuovo genere di mosaico chiamato *Poliemblemata*».<sup>76</sup>

Bigaglia si presentò con molte novità: vetri soffiati con avventurina rifusa, «cilindri o cristalli rotondi» in filigrana, vasi «marmorati», e anche un «lustro del tutto nuovo ad uso di porcellana di Sassonia».<sup>77</sup> I «cilindri o cristalli rotondi in filigrana, assortimento in più colori e disegni, di nuova invenzione», Bigaglia li fece addirittura brevettare. Il 28 maggio 1846 «notifica[va] un'invenzione da lui fatta, che consiste nella fabbricazione di nuovi cilindri o lastre rotonde a filigrana di cristallo e di smalti in svariati disegni e colori, e nell'applicazione, del tutto nuova, di tali lavori alla confezione d'invetriate»; pagava una tassa di 65 fiorini e otteneva il privilegio per 5 anni.<sup>78</sup>

Tra i prodotti presentati a Venezia nel 1846 erano soprattutto interessanti il nuovo mosaico ottenuto tagliando a fette un prisma fatto a freddo con sottili parallelepipedi di vetro colorato (era il *Poliemblemata*, invenzione che non ebbe seguito) e i millefiori ottenuti unendo a caldo cannuce vitree, allungando il cilindro così ottenuto e infine tagliandolo a fettine (e questa, che non si può chiamare invenzione ma ripresa di una tecnica romana e poi veneziana cinquecentesca, invece ebbe molto successo, non però come opera dei perlai, bensì dei vetrai nelle loro fornaci).<sup>79</sup> I millefiori dei Franchini erano stati portati da Pietro Bigaglia all'Esposizione di Vienna del 1845 e il successo ottenuto li aveva spinti a presentarsi da soli a Venezia l'anno dopo. Ad essi si riferiva Gio Battista quando scriveva che «ebbe il conforto di vedere che varie di queste manifatture lavorate nella sua officina per commissio-

<sup>76</sup> IVSLA: b. 105.

<sup>77</sup> Il «lustro» era opera, secondo Zanetti, dei maestri Ongaro. L'abate lo descriveva come una «lampada a 24 bracciali [...] abbastanza colossale, ad imitazione di quelle di porcellana lavorate in Sassonia con bracciali, foglie, frutti, fiori, il tutto lavorato in colori di vari smalti imitanti il granito ed anco in vetro reticolato e filigranato» («La Voce di Murano», 15 ago. 1879).

<sup>78</sup> ASVE: *Governo Austriaco*, II Dom., 1845-49, XXIV 2/42, b. 7100.

<sup>79</sup> Sui millefiori vedi ZECCHIN, *Un protagonista della rinascita muranese dell'Ottocento: Domenico Bussolin*, cit.

ne del sig. Pietro Bigaglia di qui ed esposte da questo alla pubblica mostra in Vienna nell'anno decorso furono coronate col premio distinto dell'aurea medaglia». <sup>80</sup>

Al IX Congresso degli Scienziati Italiani che si svolse a Venezia nel settembre 1847 furono presentati molti «saggi d'arte o d'industria italiana», tra i quali lavori di perlai, come «vari eleganti oggetti di vetro a millefiori» di Gio Battista Franchini, «ricami e tessuti di margheritine ed oggetti di vetro a mille fiori legati in argento» di Giuseppe d'Este e «oggetti di vetro a mille fiori guerniti in argento a filigrana» di Cristoforo Rizzi, ma anche «oggetti a mille fiori» di Bigaglia. <sup>81</sup> L'abate Zanetti scrive che la sua fornace di vetri filigranati fu chiusa nel 1847, <sup>82</sup> ma il 13 marzo 1848 i documenti del Portofranco la danno ancora attiva, con un crogiolo e i soliti 4 lavoranti. <sup>83</sup> Intorno al 1850, comunque, era certamente chiusa e i due maestri Angelo e Liberale Ongaro continuavano a lavorare «nel campo dei vetri reticolati e filigranati, così in colori che bianchi», nella ditta «Coen e Bellaudis». <sup>84</sup>

Il 22 marzo 1848 ci fu la rivoluzione. «Venezia, ridotta, una volta di più, alla sottile linea costiera delle lagune e dei lidi», <sup>85</sup> rimase isolata. In campo vetrario, ai problemi di tutte le attività produttive si aggiungeva la difficoltà di approvvigionamento del salnitro, fondente usato per i vetri pregiati, ma soprattutto elemento fondamentale nella fabbricazione della polvere da sparo. Il 3 ottobre Lorenzo Zecchin, che dal 1842 era proprietario della fabbrica di canna e smalti che suo

<sup>80</sup> IVSLA: b. 105. «Questo lavoro – spiegava – consiste nel comporre al fuoco della lucerna da smaltatori, mediante la congiunzione di vari smalti coloriti («cannelli a smalti», è scritto nella relazione della Commissione giudicatrice), quel disegno che si desidera o che la fantasia suggerisce, ed uniti tali smalti insieme a fuoco di fusione ed ottenuta una massa compatte, allungandosi questa massa di smalto con una pinzetta, la si riduce in canna più o meno lunga, la qual tagliata con uno scalpello tagliente perpendicolarmente al suo asse, presenta da per tutto lo stesso disegno, che viene così prodotto le mille volte. Eseguiti così i vari disegni, questi servono per essere disposti ed innestati a fantasia in piastre di smalto composte opportunamente al fuoco della lucerna, od in altre forme per pomi di bastone, di parasoli, di posate, per spille da petto (broches), per presse-papier; infine per tanti altri usi ed oggetti di commercio, come si vede nei saggi che vengono prodotti al giudizio di questo I. R. Istituto».

<sup>81</sup> *Diario del IX Congresso degli Scienziati Italiani convocati in Venezia nel settembre 1847*, Venezia, Cecchini, 1847, p. 132.

<sup>82</sup> «La Voce di Murano», 15 ago. 1879.

<sup>83</sup> ASVE: PORT, b. 54, VIII, fasc. 4.

<sup>84</sup> «La Voce di Murano», 30 dic. 1879.

<sup>85</sup> A. ZORZI, *La Repubblica del Leone*, Milano, Rusconi, 1979, p. 591.

padre Giuseppe aveva aperto a Murano nel 1831 e poi trasferito a Venezia davanti alla chiesa dei Gesuiti (dove c'era stata la fabbrica Barbaria) e nel 1848 era a S. Leonardo, reclamava contro la sospensione delle consegne da parte della Dogana della Salute.<sup>86</sup> Già nel Settecento il salnitro era stato fornito a prezzo di costo ai vetrai muranesi e da non molti anni, dal 1841, l'amministrazione austriaca aveva permesso l'importazione del «nitro estero col pagamento del dazio di favore».<sup>87</sup>

Il 18 dicembre 1848, circa nel mezzo del periodo di vita della risorta Repubblica di Venezia, nasceva la «Società fabbriche unite di canna di vetro e smalti» per la «fabbricazione e vendita di canne di vetro e smalti in canna, in pani e nei cosiddetti Rangues e grani a spiedo. È esclusa la fabbricazione e vendita dell'avventurina che resta libera per cadauno dei soci». Avrebbe durato 5 anni e il capitale era di 400.000 lire, in 100 azioni così ripartite:<sup>88</sup>

Pietro Bigaglia	24
Dalmistro Errera e C.o	24
Flli Coen anche per Coen e Bellaudis	24
Lorenzo Zecchin di Giuseppe	18
Flli Dalmedico di Giacomo	10

Lo stesso giorno veniva steso il contratto con i lavoratori.<sup>89</sup> Erano indicati tutti i loro nomi e le mansioni che avrebbero svolto; erano compresi anche i lavoratori temporaneamente addetti al servizio militare e i vecchi e impotenti (che avrebbero avuto incarichi di consulenza). I lavoratori attivi dovevano tenersi sempre disponibili a lavorare nelle fornaci che la Società avesse ritenuto più opportune e sarebbero stati pagati in base al peso e alla grossezza della canna prodotta (comunque avevano un guadagno settimanale minimo garantito); gli operai validi non utilizzati e i militari godevano di un assegno fisso settimanale durante il tempo di inattività e i vecchi e impotenti sempre, e così anche gli ammalati per tutta la durata della malattia. I lavori difettosi non sarebbero stati pagati e naturalmente tutti i lavoratori erano tenuti a non prestare la loro opera a chi non faceva parte della «Socie-

<sup>86</sup> ASve: *Governo Provvisorio*, 1848-49, b. 865.

<sup>87</sup> Ivi: *PORT*, b. 12. P. ZECCHIN, *I fondenti dei vetrai muranesi, v parte: i lenti progressi nell'Ottocento*, «Rivista della Stazione Sperimentale del vetro», 5, 1998, pp. 227-245.

<sup>88</sup> ASve: *Notarile Atti, II serie*, notaio Giulio Bisacco, b. 1582, fasc. 7422.

<sup>89</sup> Ivi, b. 1582, fasc. 7423.

tà». La durata della lavorazione era prevista di 44 settimane all'anno, ma la «Società» poteva aumentarla o diminuirla (in questo caso i lavoratori avrebbero percepito l'assegno dei non chiamati) a sua discrezione; al termine della lavorazione annua gli operai avrebbero avuto un prestito.<sup>90</sup>

Il 22 dicembre aderivano alla «Società» anche Giuseppe Lazzari e Carlo Flantini e il 29 gennaio successivo il Magistrato Politico Provvisorio, considerato che «tendesi a dar lavoro ad una numerosa classe di operai [...] colla solidità degli azionisti che vi concorrono [...] si vuole agevolare la sorte di un'industria importante e sofferente», approvava i due contratti.<sup>91</sup> Ho trovato un'unica obiezione al progetto, quella di Benedetto Polacco che nel marzo 1849 vedeva «la rovina dell'arte vetraria come conseguenza necessaria del contratto Società Anonima». Ma il Comitato di Vigilanza riteneva che era la gara che si era accesa per abbassare i prezzi ad andare a scapito dell'arte, e poi quel perler «era un pregiudicato che fu assoggettato ad una pena per titolo criminale, fu più volte oberato, le sue parole adunque meritano poca o nessuna fede».<sup>92</sup>

Il 26 agosto 1849 gli Austriaci rientravano a Venezia e le proteste dei perleri e margariteri indipendenti prendevano vigore. Il 17 settembre Giuseppe Dezan, Gio Batta Franchini e Pietro Zanetti sostenevano che i contratti erano stati approvati «in un'epoca in cui era pur troppo sparito l'ordine legale di distributiva giustizia» e la «Società» «vincolando a sé tutta una casta d'arte che libera potrebbe dedicarsi al servizio di qualunque altro fabbricatore, racchiude in se stessa le prerogative di un privilegio esclusivo non permesso dalle sagge leggi che ci tutelano». In pratica temevano che la «Società» avrebbe aumentato i prezzi della canna ed essi non avrebbero potuto farci niente.<sup>93</sup> La Camera di Commercio, richiesta di dare il suo parere incaricava il deputato Abram Errera di studiare la questione; egli accettava, anche se non era disinteressato all'argomento: semmai, dichiarava, la Camera poteva chiedere l'opinione anche di qualcun altro. Premesso che egli stimava che c'erano ca. 500 margariteri e un numero un po' inferiore di perleri e soltanto tre avevano protestato, riteneva che la

<sup>90</sup> ASve: CDC1, b. 221, v-7.

<sup>91</sup> *Ibidem*.

<sup>92</sup> ASve: *Governo Provvisorio*, 1848-49, b. 77, fasc. 3755.

<sup>93</sup> ASve: CDC1, b. 221, v-7.



«Società» era sorta allo scopo di «salvare l'arte vetraria dalla rovina in cui stava per cadere e possibilmente farla ritornare a quella floridezza in cui era mantenuta dagli antichi provvedimenti che tutelavano e tenevano uniti come in una famiglia gli esercenti quell'industria». La «Società» avrebbe venduto la canna a pezzi fissi tanto ai propri associati che agli altri e perleri e margariteri non avrebbero più potuto «profittare di un'insensata guerra che spesso si facevano tra loro i fabbricatori della canna né degli stringenti bisogni di alcuni di essi per acquistarne a prezzi rovinosi e ben al di sotto del costo». Avrebbero pagato la canna un po' di più, ma sarebbero stati «abbondantemente risarciti dalla regolarità che ora esiste nel lavoro e dalla precisione dei colori che non vengono più adulterati dalla smania e dal bisogno di vendere a buon mercato». E poi, «meno di tutti i perleri avrebbero di temere l'effetto di questo aumento dei prezzi; gran parte delle perle che si spediscono sono fiorate, con lavoro difficile e costoso, e si può calcolare che nel valore delle perle fabbricate figurano soltanto per un 30% l'importo della canna».<sup>94</sup>

La Camera approvò, ma non era sufficiente. Il 28 febbraio 1850 la Direzione Centrale d'Ordine Pubblico chiedeva lo scioglimento della «Società» perché «se nel gennaio 1849 per l'interrotte comunicazioni, per l'arenamento del commercio e per le peculiari circostanze d'allora potevasi desiderare questa istituzione [...] in giornata è certo che ne risentano danno i margariteri ed i perleri». «È di fatto – continuava il direttore – che i negozianti fabbricatori di canna coglievano il destro dalle circostanze passate per domandare di unirsi in società e col favore che avevano in quel malaugurato Governo potevano fondare quest'unione, benché secondo il mio modo di vedere sia contraria alla libertà del commercio e quella gara di perfezionamento che deve esservi sempre nell'Arte e, sia permesso il dirlo, anco immorale, una volta che per essa vadasi a danneggiare altra classe di onesti negozianti che traevano da questo mezzo la sussistenza». La Camera ristudiava il problema e confermava la propria opinione.

Nella sua relazione ci informa che tutto era nato dall'iniziativa dei maestri di canna e smalti che il 28 ottobre 1848 erano entrati in sciopero, «desiderando di sentire il peso della fame disoccupati piuttostoché penare affaticando». I proprietari delle fornaci, «dopo atteso più

<sup>94</sup> *Ibidem.*

settimane dovettero far levare il fuoco conservato nella ingannevole fiducia che i lavoratori sarebbero tornati al lavoro». «Gravose assai erano le pretese dei lavoratori e senza il concentramento dei particolari interessi, senza far diventare comune la fabbricazione, infine senza associarsi era impossibile che i fabbricatori potessero assumerne il peso». Ma l'Associazione non giovò solo ai vetrai: la Camera di Commercio raccoglieva le dichiarazioni dei margariteri e dei perleri che dopo la sua istituzione vi era stato un incremento della loro attività. Ora anche il Deputato Politico di Murano era favorevole all'istituzione della «Società»; aveva avversato il progetto di dieci anni prima, ma era stato un errore e la decadenza dell'industria aveva costretto alcuni lavoratori ad espatriare. L'esodo si era arrestato e «anzi tornarono quasi tutti quelli che si erano allontanati».<sup>95</sup>

Il 18 settembre 1850 i soci si riunivano presso il notaio Giulio Bisacco per una modifica della ripartizione delle azioni, coinvolgendo anche Lazzari e Flantini (che però solo dal 1853 avrebbero avuto diritto di rappresentanza), e per la proroga della durata della «Società» fino a settembre 1860.<sup>96</sup> Ma contemporaneamente, senza fare tanta pubblicità, gli stessi Soci davano vita ad una nuova ditta «per l'esercizio delle fabbriche di riduzione in conterie e manifatture a lume della canna di vetro e smalti [...]». Avrebbe durato, come l'altra, 10 anni e il capitale era di 1.300.000 lire divise in 100 azioni ripartite in modo un po' diverso da quello dell'altra Società.<sup>97</sup>

C'era ancora un piccolo problema: nel marzo 1851 L'I. R. Luogotenenza Veneta dichiarava inammissibili due articoli del contratto di formazione della Società, contrari al Regolamento di Pubblica Amministrazione e i soci dovevano ritrovarsi dal notaio per cambiarli.<sup>98</sup>

A metà 1851 si ebbe un crollo della domanda di perle, «segnatamente in lavori fiorati», e una quarantina di perleri ne attribuiva la causa all'aumento del prezzo della canna imposto dalla «Società» e le chiedeva di aiutarli, lavorando per il magazzino in attesa di tempi migliori.<sup>99</sup> Una lettera della «Società» al podestà di Venezia forniva «nozioni sulla vera posizione delle cose»:<sup>100</sup>

<sup>95</sup> *Ibidem.*

<sup>96</sup> ASve: *Notarile Atti, II serie*, notaio Giulio Bisacco, b. 1586, fasc. 8485.

<sup>97</sup> Ivi, fasc. 8484.

<sup>99</sup> *Ibidem.*

<sup>98</sup> Ivi: *CDCI*, b. 221, v-7.

<sup>100</sup> *Ibidem.*

[...] Nel 1816 i prezzi di tutti i manufatti relativi alle conterie erano di gran lunga maggiori degli attuali [...]. A quell'epoca i lavoratori perlai erano in numero di 455. Da allora fino al 1848 i prezzi dei manufatti diminuirono grandemente per la gara dei fabbricatori che esisteva, e con tutto ciò si diminuirono i lavori dei perlai tanto che nel 1847 si trovarono ridotti a 380 circa. Nel 1842 specialmente i lavori mancarono del tutto ad onta che si facesse a chi più sapeva fare offerte a prezzi bassissimi e tali da non lasciare utile ed a obbligar quindi a sensibilmente diminuire le mercedi del poco che poteva essere lavorato. Nel 1849 fu attivata la Società Fabbriche Unite. I lavori di quell'anno non sono da mettere a calcolo perché impedita qualunque operazione dalle tristi vicende che vi ebbero luogo.

I lavori della Società dunque possono dirsi principati nel 1850. È noto che essa ha sempre assunti gran pesi per assicurare mezzi di sostentamento ai lavoranti della canna che non poterono chiamarsi all'attività di lavoro, aumentando i prezzi della mano d'opera agli attivi [...] e così impedendo la rinnovazione dei tentativi di trasportare altrove quest'arte esclusiva per Venezia, i quali tentativi, fortunatamente senza effetto, è noto che si praticarono da chi ebbe a recarsi in Grecia e in Boemia seco conducendo lavoratori di canna,<sup>101</sup> i quali tutti qui tornarono a merito delle cure e dei sacrifici fatti dai componenti la Società [...]. Bisognava trovare il compenso a tanti aggravi e lo si è trovato mediante un aumento di prezzo sui manufatti [...]. Li 30 settembre dell'anno 1850 la Società è divenuta ad un contratto coi signori Pietro Dezan, Gio Batta Franchini, Giacomo Franchini, Giacomo Gaspari, Marc'Antonio Cerri, Giovanni Giacomuzzi, Giovanni Rubini e Pietro Zanetti. Essi assunsero l'incarico di dirigere e raccogliere per conto della Società i lavori dei perleri verso un corrispettivo commisurato alla somma spesa annualmente per mano d'opera. [Il corrispettivo poteva variare tra L. 350.000 e L. 297.500]. Ora la Società ha esborsate L. 305.000 che tutte furono distribuite a mezzo dei detti sig. incaricati [...]. È falso dunque che a causa degli aumentati prezzi siansi diminuiti i proventi del ramo perleri. [Il fatto è che] il numero dei lavoranti che come si disse nel 1847 era di circa 380, ora si trova essere di oltre 500. Quindi la somma che in 380 doveva ripartirsi lo fu in più che 500, vale a dire che nel complesso i proventi individuali si diminuirono di circa un terzo per forza dell'inconsiderato aumento di lavoratori causato essenzialmente dall'aver i genitori creduto che tutti i loro figli avessero a seguire l'arte da loro esercitata e vi fosse dovere nei fabbricatori di tutti provvederli e dalla facilità di apprendere l'arte proceduta dall'essersi introdotte le lucerne a gas. [Inoltre certe lavorazioni avevano subito un calo nelle richieste], ed a questo proposito è necessario conoscere che la maggioranza dei lavoratori si occupa del

<sup>101</sup> ZECCHIN, *Un protagonista della rinascita muranese dell'Ottocento: Domenico Bussolin*, cit.

lavoro dei cosiddetti Tondini e Olive da Numeri dei quali v'era ad un tempo forte consumo in Germania e Polonia, e di Tondi, Cannette e Olive Corallo dei quali si facevano forti spedizioni per Portogallo e Brasile, i quali lavori sono i più facili dell'arte. Ora i consumi di questi manufatti mancano per cause dalla Società indipendenti. La Germania e Polonia hanno sostituito ai Tondini ed Olive altre Conterie e specialmente Cornioletta, dei quali articoli che sono estranei ai perleri il consumo si è aumentato grandemente in quelle parti. Le Commissioni del Portogallo e del Brasile mancano pur queste. I lavori che si spedivano servivano a quelli speculatori pel commercio coll'Africa che derivava loro dalla tratta dei Negri. Impedita essendo ora questa è sospeso il consumo. Ma – concludeva la Società – nel generale dell'arte delle Conterie non è vero che i consumi siansi minorati. [In allegato lettere da Rio de Janeiro, Calcutta, Cairo, Bombay che provavano la crisi del commercio].

Altre fabbriche erano nate e continuavano a nascere, ma la Società le avversava ferocemente. All'inizio del 1850 Alessandro Bonlini in società con Carlo Haberstumpf iniziava a Venezia sia la produzione di canna che la seconda lavorazione. Giuseppe Zecchin, a nome della Società, lo convinceva a subaffittare a questa i locali e a venderle le attrezzature, le materie prime e la canna già prodotta. In cambio avrebbe ricevuto tanta canna «quanto valga ad alimentare giornalmente, escluse le feste, per 13 ore continue un lavoro di riduzione per 8 tubi, due dei quali di collane, tre a corniola e conteria fine e tre a conteria ordinaria»; doveva consegnare alla Società i suoi prodotti finiti e sarebbe stato pagato in base ad una tabella convenuta.<sup>102</sup> Il 5 febbraio 1851 nasceva a Venezia la società «Edoardo Rocchi e C.» per la fabbricazione di smalti, canne vitree e conterie, nella quale Domenico Bussolin era «socio d'industria».<sup>103</sup> La fabbrica era del tutto nuova e sorgeva «nell'orto così detto della Sagreda, vicino all'I. R. Orto botanico a S. Giobbe»; in aprile la costruzione era completata, ma la Direzione dell'Orto diffidava la Società dal cominciare la lavorazione perché il fumo poteva nuocere alle piante.<sup>104</sup> Anche stavolta gli associati cercarono di creare degli ostacoli: «note sono le gelosie di quella Società delle Fabbriche Unite», denunciava la ditta, ma «sebbene vigorose e complicate opposizioni siansi frapposte e ancora sussistano al libero eser-

<sup>102</sup> Asve: *Notarile Atti, II serie*, notaio Gaspari, b. 1388, fasc. 941.

<sup>103</sup> Ivi: *CDCI*, b. 256, v-5.

<sup>104</sup> Archivio Municipale di Venezia: Venezia, b. 1850-54, I 12/21.

cizio di questo stabilimento, non cessa di persistere allo scopo di dar vita a questa nuova impresa». <sup>105</sup> Quando ancora l'attività non era cominciata si verificò un incendio in calchera (cioè nel forno in cui si formava la frita, da immettere poi nei crogioli) e ciò dette modo di rinforzare le accuse di inquinamento.

Dopo il breve periodo della Repubblica Veneta Democratica presieduta da Manin, nel luglio 1851 (non subito, quindi, perché l'Austria voleva punire Venezia e ripristinò le facilitazioni solo quando si accorse che non farlo sarebbe stato autolesionistico), veniva riattivato il Portofranco.

In agosto i Commissari fotografavano la situazione delle fabbriche di «vetri in lastre e recipienti ordinari»: <sup>106</sup>

---

Andreotta Bernardo	
Marietti Cessionari	
Morato Antonio	
Norzi Giacomo	non ancora attiva
Santi Bonifacio	
Wimparche Giovanni	
Zanetti Francesco	

---

Non era una situazione rosea, soprattutto se si pensa che le nuove ditte, «Morato» e «Norzi», avrebbero durato solo un paio d'anni e la «Wimparche» era modestissima.

Andava meglio nel settore canna e smalti.

Nel luglio 1851 la domanda di ammissione al Portofranco della «Società Fabbriche Unite» veniva accolta. <sup>107</sup> I Commissari scrivevano che la «Società» comprendeva tutte le fabbriche di materia prima per le conterie, smalti e perle a lume, ed era vero perché Rocchi non aveva ancora cominciato la produzione. La iniziò verso la metà del 1852, ma durò poco perché la sua domanda di Portofranco non venne accolta. <sup>108</sup>

La fabbrica era potuta sorgere per la collaborazione di alcuni vetrai muranesi che non avevano rispettato i contratti con la «Società Fabbriche Unite», e questa in un primo momento non aveva reagito, ma nel luglio 1852 «intimò giudizialmente agli artieri la rottura dei patti e cessò da qualunque contribuzione verso gli inattivi, le vedove e gl'im-

<sup>105</sup> ASve: CDCI, b. 221.

<sup>107</sup> Ivi, b. 56, fasc. 12.

<sup>106</sup> Ivi: PORT, b. 57, fasc. 1.

<sup>108</sup> Ivi, b. 38, fasc. 6/11.

potenti». <sup>109</sup> Allora alcuni maestri, guidati da Giovanni e Antonio Ongaro, «progettarono una nuova fabbrica in Murano per conto proprio» e la «Società» tornò sui suoi passi. <sup>110</sup>

Dopo la bocciatura del Portofranco Rocchi si ritirava e al posto della vecchia società nascevano, in dicembre 1852, la ditta «Ivancich e C.», che curava la prima lavorazione e di cui Bussolin continuava ad essere «socio d'industria», <sup>111</sup> e la ditta «Moschini Suppiej e C.», per la produzione delle conterie. <sup>112</sup> Nel 1854 nacque la ditta «Alessandro Bonlini e Vita Arbib» per la fabbricazione di canna e conterie, a Venezia a S. Girolamo (si trasferì poi a S. Margherita fond. Malcanton 3441), <sup>113</sup> che, secondo i Commissari del Portofranco, cominciò ad operare nel gennaio 1856. <sup>114</sup> Ma, «senz' autorizzazione politica», il lavoro cominciò prima, con la solita collaborazione di maestri muranesi.

La Deputazione Comunale di Murano verso settembre 1854 presentò «reclamo contro la da essa detta abusiva dilatazione delle fabbriche vetrarie canna e smalti fuori dal recinto di quell'isola»; la Camera di Commercio lo respinse «perché in opposizione alle vigenti libertà commerciali ed industriali»; del resto – argomentava – le fabbriche veneziane si servivano di vetrai muranesi e li pagavano bene e quindi era bene che quella «rissosa popolazione» si calmasse. <sup>115</sup> Che si servissero di vetrai muranesi, andava meno bene alla «Società Fabbriche Unite» che con loro aveva un contratto, e ad un certo momento questa, «prevalendosi del suo sommo diritto, sprezzò qualunque riguardo di equità e convenienza». <sup>116</sup> Lo si apprende da una supplica che una neonata Commissione politico-sanitaria inviava il 5 settembre 1855 alla direzione di Polizia di Venezia, nella quale chiedeva che si facesse intermediaria affinché la società «stringa di nuovo i legami che univano gl'interessi del corpo sociale con quelli della massa operaia». <sup>117</sup> Per assicurare l'assistenza ai soggetti più deboli i muranesi si organizzaro-

<sup>109</sup> Archivio del Museo del Vetro di Murano: b. 32/291. Ringrazio Vladimiro Rusca del Museo del Vetro di Murano per avermi indicato il documento.

<sup>110</sup> *Ibidem*.

<sup>111</sup> ASve: CDCI, b. 256, v-1.

<sup>112</sup> Ivi, b. 267, v-5.

<sup>113</sup> Ivi, b. 274, III-2.

<sup>114</sup> Ivi: PORT, b. 56, fasc. 14.

<sup>115</sup> Ivi: CDCI, b. 254, III-5.

<sup>116</sup> Archivio del Museo del Vetro di Murano: b. 32/291.

<sup>117</sup> *Ibidem*. La Commissione riteneva che «questo esperimento convenga anche sotto i riguardi d'ordine pubblico, essendo ché non possono prevedersi le conseguenze dell'inasprimento degli animi in una classe avvilita e indigente, e giova rimuoverne possibilmente le cause per prudentemente evitarle».

no in una «Società di Mutuo Soccorso fra tecnici e maestri delle fabbriche di canna» di cui uno dei soci fondatori fu Giovanni Ongaro, che però ebbe vita difficile, «ed egli con due o tre soci soltanto continuò a tenerla viva e poté quindi consegnare alla nuova che si ricostituì e della quale fu Presidente dal 1881 al 1885, epoca in cui si dimise, ben 12 migliaia di lire». <sup>118</sup>

La «Società Fabbriche Unite» si era pentita del contratto sociale del 1848, con cui aveva riconosciuto la necessità di dare sussidi agli «operai impotenti e disoccupati», visto che alcuni maestri non lo avevano rispettato ed erano sorte nuove fabbriche nel settore, ma poi lo riconfermò (anche se in misura più limitata) nel 1855. <sup>119</sup> Molti lavoratori non aderirono alla Società di Mutuo Soccorso perché, «sollecitati dalle contribuzioni che loro corrispondevano le Fabbriche Unite, credevano che queste non avessero mai fine». <sup>120</sup>

La «dilatazione delle fabbriche vetrarie canna e smalti» cominciava anche a creare problemi di carattere ambientale. Nel febbraio 1854 fu creata la Commissione politico-sanitaria allo scopo di «conoscere l'andamento delle fabbriche vetrarie sotto i riguardi d'ordine pubblico, rilevarne i disordini e proporre il modo d'infrenare l'arbitrio dei fabbricatori nella introduzione e consumo delle sostanze venefiche con opportune norme di controlleria e disciplina». <sup>121</sup> Nel lungo periodo di esistenza della Serenissima le fabbriche vetrarie erano state concentrate a Murano in Rio dei Vetrai, a sinistra di chi entra da Venezia, «perché trasportati i vapori dal libeccio, che è dominante, si scaricassero nella laguna, a minor danno della popolazione», ora invece erano sorte tre fornaci nel centro abitato di Venezia che oltre a tutto erano di canna e smalti e quindi particolarmente inquinanti; era meglio portare anche queste a Murano, anche perché c'erano molti locali liberi. <sup>122</sup>

Il problema dei veleni era stato sollevato nel 1851 da Antonio Coleoni, farmacista a Murano, sensibile per mestiere ai problemi di salute ma già attento all'economia dell'isola, ed erano state le sue insistenze a far nascere la Commissione politico-sanitaria, <sup>123</sup> ma essa ebbe vita breve. Nel gennaio 1857 la Camera di Commercio suggeriva che

<sup>118</sup> «La Voce di Murano», 3 ago. 1891, p. 53.

<sup>119</sup> Archivio Municipale di Venezia: Murano, 1866-71, b. 70.

<sup>121</sup> Archivio del Museo del Vetro di Murano: b. 32/291.

<sup>122</sup> *Ibidem*.

<sup>120</sup> *Ibidem*.

<sup>123</sup> *Ibidem*.



nelle fabbriche di canna per conterie il tecnico addetto alle composizioni dovesse sottoporsi ad un esame per valutare la sua probità e le sue cognizioni tecnico – scientifiche e che fosse istituito un registro di carico e scarico per i veleni. Affidava ad una Commissione composta da Pietro Bigaglia, Abram Errera e Bartolomeo Suppiej l'esame di queste (ed altre più generiche) proposte. La Commissione espresse il parere che le qualifiche richieste per il tecnico erano «una condizione *sine qua non* ed è inutile affatto disciplinarle» e il registro era inutile perché era lo stesso tecnico a tenerlo. Aveva anche sentito il parere dei tecnici Giuseppe Zecchin, Luigi Stiffoni e Vincenzo Bertola, secondo i quali «le discipline per la sorveglianza dei veleni sono di gran inceppamento all'indispensabile rapido movimento dei lavori», e bocciò tutto il progetto ritenendo che «la disciplina in progetto non sia affatto reclamata da verun presentaneo bisogno, e meno da veruna passata esperienza».<sup>124</sup>

La nascita di fabbriche vetrarie a Venezia era sempre stata avversata, soprattutto per il timore d'incendi. Nel 1837 Luigi Mingardi «fabbricatore di conterie alla Scoaziera in Rio Terrà S. S. Apostoli» si difendeva da una denuncia sostenendo che aveva soltanto attivato un piccolissimo fornello nel suo «locale di meschina lunghezza» e, nello stesso anno, la fabbrica di «rotondatura contaria al Ponte de gli Scudi a S. Martino» di Carlo Flantini veniva dichiarata non pericolosa. In giugno, sempre 1837, il parroco dei Ss. Apostoli denunciava il danno che soffriva la chiesa dei Gesuiti a causa della vicina fabbrica.<sup>125</sup> Era la fabbrica di canna e smalti che Giuseppe Zecchin aveva creato a Murano nel 1831 e da poco aveva trasferito a Venezia davanti alla chiesa dei Gesuiti, dove c'era stata la fabbrica Barbaria. Nel 1843, quando si occupava anche della seconda lavorazione,<sup>126</sup> si spostò in Rio Terrà Due Ponti (che diventerà S. Leonardo),<sup>127</sup> senza, pare, incontrare difficoltà. Ma quando un paio di anni dopo volle ampliare la produzione di conterie in un locale di fondamenta della Sensa i vicini protestarono. «Chi ha veduto le fabbriche di simil genere esistenti massivamente nell'isola di Murano ben sa a quali disturbi debbano andare sogget-

<sup>124</sup> ASve: *CDC1*, b. 274, III-2.

<sup>125</sup> Archivio Municipale di Venezia: Venezia, 1835-39, I 14/59.

<sup>126</sup> ASve: *PORT*, b.26, fasc.17.

<sup>127</sup> Ivi: *Notarile Atti, II serie*, notaio Sperotti, b. 1253, fasc. 563.

te le case conterminanti quella progettata dal sig. Zecchin nella quale un buon numero di fumaioli assai poco elevati s'ha da porre in opera», scrivevano, temendo i pericoli d'incendio, fumo, polvere di carbone e di calce, rumore.<sup>128</sup> Nel luglio 1858 stavano ancora protestando: secondo l'Ufficio Tecnico municipale le case erano troppo alte ed era inevitabile che fossero «molestate dal pulviscolo di carbone che si diffonde dai fumaioli», ma l'attività era saltuaria e quindi la smettessero di rompere.<sup>129</sup>

Non era difficile ottenere le autorizzazioni all'attivazione di fabbriche pericolose. Quando la direzione dell'Orto botanico a S. Giobbe aveva diffidato la società «Eduardo Rocchi e C.» dal cominciare la lavorazione perché il fumo delle fornaci di smalti, canne vitree e conterie poteva nuocere alle piante<sup>130</sup> non era stata accontentata. La fabbrica era stata inaugurata il 3 maggio 1851.<sup>131</sup> Caso diverso era quello di un certo Indri, che nel 1855 abitava a S. Girolamo in un posto dove da anni c'era stata una fabbrica per le prime e seconde lavorazioni che aveva cessato l'anno prima, che protestava contro il progetto della «Società Fabbriche Unite» di riprendervi l'attività di riduzione: egli faceva corde armoniche e queste venivano danneggiate dalle «deposizioni fuliginose dell'officina di rotondamento»; gli fu risposto che aveva ragione, ma le polveri potevano essere di qualche altra fabbrica circostante.<sup>132</sup>

Le proteste contro i pericoli d'incendio continuarono per anni senza grandi successi e l'unico lato positivo sembra essere quello di aver lasciato documentazione sulle richieste di attivazione delle nostre fabbriche. Nel novembre 1865 la fabbrica Zecchin a S. Leonardo proponeva non so che ampliamento: «invece di ravvisarvi difetti – scriveva la Commissione Incendi del Corpo dei Pompieri – è duopo rimarcarvi miglioramenti non pochi»,<sup>133</sup> e quando due anni dopo la ditta «Domenico Bussolin» chiedeva l'autorizzazione ad erigere fabbrica di smalti e conterie a Venezia, in Lista di Spagna 118 e il proprietario di

<sup>128</sup> Archivio Municipale di Venezia: Venezia, 1855-59, I 12/20.

<sup>129</sup> *Ibidem*.

<sup>131</sup> «L'Avvisatore Mercantile», 5 mag. 1851. Il giornale metteva in evidenza l'esistenza di un «congegno posto in opera dal chiarissimo ing. sig. Cappelletti pel quale il tanto temuto fumo della fornace si riduce a invisibil vapore».

<sup>132</sup> Archivio Municipale di Venezia: Venezia, 1855-59, I 12/22.

<sup>133</sup> *Ivi*, Venezia 1865-69, XI 3/18.

<sup>130</sup> *Ivi*, 1850-54, I 12/21.

alcune case vicine si opponeva per il timore d'incendi e il fastidio dei fumi, la Commissione dava parere favorevole, giudicando «insussistenti pretesti» l'abitudine, comune ai Veneziani, di «opporsi all'attivazione di un'industria importante e di sommo vantaggio pel nostro depauperato commercio».<sup>134</sup>

Com'è successo in tempi recenti alle fabbriche chimiche di Porto Marghera nella terraferma veneziana, le autorità erano più attente ai problemi sociali che alla salute dei cittadini.

Alla Grande Esposizione di Londra del 1851 Bigaglia presentò il suo solito repertorio, compresi «premi-carte» e molti oggetti in filigrana<sup>135</sup> ed ebbe la «prize medal» per «venetian glass» (in particolare «snuff-boxes» di avventurina) e la «honourable mention» per «his white lead, litharge, and verdigris».<sup>136</sup>

A Venezia nel 1852 Giovanni Giacomuzzi ebbe l'argento per «Manifatture di smalti e mosaici e marmi artificiali». Presentò «qualche saggio di smalti di nuova invenzione nei quali intese d'imitare i marmi orientali e le pietre preziose, i quali servirebbero per pavimenti di nobili stanze, per impellicciatura di pareti, per coperte di tavoli o infine per essere impiegati nella composizione di svariati mosaici»; se avessero avuto successo aveva intenzione di «erigere in questa città uno stabilimento che valga ad accrescere il lustro della patria e a stabilire un ramo di commercio del tutto nuovo e certamente di qualche profitto alla pubblica industria».<sup>137</sup> La fabbrica di lastre e bottiglie di Norzi non fu accettata al Concorso di quell'anno perché la Commissione nella sua visita di controllo la trovò inoperosa.<sup>138</sup>

Quell'idea di erigere una fabbrica di lavori in mosaico, con «la speranza di più fortunato avvenire per tutta intera l'Arte vetraria»,

<sup>134</sup> *Ibidem*.

<sup>135</sup> *La Esposizione di Londra*, Venezia, Cecchini, 1852, p. 73. L'elenco completo degli oggetti spediti da Bigaglia è riportato da A. BOVA, *Il vetro di Murano alle esposizioni dell'800*, in *Murrine e millefiori nel vetro di Murano dal 1830 al 1930*, a cura di A. Bova, R. Junck, P. Migliaccio, Venezia, Galleria Rossella Junck, 1998, p. 183.

<sup>136</sup> *The official descriptive and illustrated catalogue of the Great Exhibition of the works of Industry of all Nations 1851*, London, 1852, vol. I, p. 104 e vol. II, p. 1179. I riconoscimenti erano, in ordine d'importanza: «council medal», «prize medal», «honourable mention».

<sup>137</sup> IVSLA: b. 107. Aveva portato: «5 piastre col nuovo mosaico, una cassetina contenente 10 pezzi quadrati di smalto a venature marmoree (primo esperimento), una busta contenente un sopra carte con venature marmo (secondo esperimento), due buste contenenti un sopra carte mosaico».

<sup>138</sup> *Ibidem*.

Giacomuzzi l'aveva già presentata alla Camera di Commercio l'anno prima. Faceva una premessa e alcune proposte:

Non è chi non sappia in Venezia come il Giacomuzzi primissimo inventò e pose ad effetto il modo di ridurre il mosaico a una massa compatta e di molto spessore, la quale sottoposta al lavoro della sega dà poi una quantità di lastre del mosaico stesso eguali e perfette fra loro, per cui facilmente e con grande minorazione di spesa si ottiene l'effetto di poter, con un disegno medesimo, moltiplicare a piacere, ornare pavimenti, pareti, soffitti, tavoli ecc. [...]

a. Fabbricazione degli smalti

b. Istituzione di una macchina condotta a forza motrice pella segatura, spianatura, rotatura, tornimento, levigatura ecc. di ogni lavoro in mosaico

c. Costruzione su qualunque disegno di pavimenti, pareti, soffitti, volte imitatrici di qualunque tessuto, confezionatura di mobili, fabbricazione di oggetti muliebri come anella, pendenti, monili, poi tabacchiere, astucci ecc.

d. Adattamento ai lavori di mosaico del metodo dei vetri così detti a milifiori praticato con molto successo dalla ditta Franchini

e. Perfezionamento dei nostri antichi vetri reticolati e a filigrana, e ciò coi metodi recentemente applicati dalla Francia e dalla Germania.

La Camera di Commercio aveva risposto: «la Camera non può che applaudire e incoraggiare con parole, mancandole materia prima per incoraggiarlo coi fatti»,<sup>139</sup> e non se ne fece nulla.

All'Esposizione di New York del 1853 la ditta «Giacomuzzi Fratelli fu Angelo» presentò un tavolo, «sesto esemplare dell'invenzione poliemblemata», che è stato donato al Museo di Murano nel 1863 e là è ancora ammirabile, e fu premiata per le «stupende perle alla lucerna». <sup>140</sup> All'Esposizione di Venezia del 1854 Jacopo Tommasi ebbe la medaglia d'argento per il solito vetro filato.<sup>141</sup>

Nel 1854 Giovanni Giacomuzzi presentò una «memoria dimostrante la necessità di studiare i mezzi opportuni per rimettere in fiore l'arte vetraria». Secondo lui era in decadenza per due motivi: «niuno progresso tecnico e mancata attività mercantile». Tecnicamente la Boemia aveva raggiunto Venezia e i Cinesi stavano conquistando i mercati indiani con i loro prezzi bassissimi; la concorrenza aveva buon gioco «in forza dei prezzi tanto smisuratamente aumentati» dalla «Società Fabbriche Unite». Per la parte tecnica bisognava approfondire gli

<sup>139</sup> ASVE: CDCl, b. 227, III-5.

<sup>140</sup> BOVA, *Il vetro di Murano alle esposizioni dell'800*, cit., p. 183.

<sup>141</sup> IVSLA: b. 107.

studi chimici e ricorrere all'uso delle macchine, mentre per la parte commerciale occorreva creare due associazioni, di capitalisti nazionali per la fabbricazione e capitalisti esteri per lo smercio, «ma tutti cooperanti all'interesse comune». La Camera di Commercio giudicò il progetto inopportuno.<sup>142</sup>

Con la creazione di due fabbriche di vetri e cristalli nel 1854 si può dire abbia inizio la rinascita dell'arte vetraria a Murano. Sono la «Pietro Toso» e la «Domenico Moratto e C.»,<sup>143</sup> che diventeranno importanti e soprattutto alleveranno maestri eccezionali che lavoreranno con Antonio Salviati.

La prima era di dimensioni modestissime,<sup>144</sup> ma l'altra era abbastanza importante<sup>145</sup> e Giovanni Gazzabin, rappresentante della fabbrica di «Vetri e Cristalli Eredi Bonifacio Santi» si preoccupò, ritenendo che «questa novella Ditta pochissima utilità può ripromettersi nell'esercizio, in causa della notoria scarsezza delle faccende nell'arte vetraria, ma danno alle altre fabbriche ora ridotte a minor numero perché minori appunto sono gli affari che vi affluiscono». <sup>146</sup> Le due ditte presentarono subito domanda di ammissione al Portofranco e la Commissione dette parere favorevole, ma la Prefettura di Finanza respinse la domanda. Il motivo stava «nel numero degli esercizi attualmente in attività nell'identico ramo d'industria, che non giustificerebbe la convenienza di aumentarli». <sup>147</sup> Questa motivazione non trovò d'accordo la Camera di Commercio di Venezia perché «piuttosto che al numero unicamente degli esercizi la Camera vorrebbe soffermarsi all'entità loro e poiché ella deve pur riconoscere che in riguardo alla produttività non sono eccedenti nella massa, mentre ad eccezione di uno solo gli altri sono molto limitati». <sup>148</sup> Il capo della Commissione del Portofranco, conte Sanfermo, che condivideva questo parere, il 7 settembre 1856 comunicava all'Intendenza di Finanza che le fabbriche di vetri e cristalli non erano poi tante in quel momento: «Elenco dimostrante tutte le fabbriche di vetri e cristalli iscritte nel catalogo degli esercizi privilegiati: Andreotta Bernardo, Marietti Cessionari, Moratto Antonio (non ha attività), Winsparche Giovanni, Zanetti Francesco

<sup>142</sup> ASVE: *CDCI*, b. 254, III-5.

<sup>144</sup> Ivi: *PORT*, b. 58, fasc. 14.

<sup>146</sup> Ivi, b. 57, fasc. 4, 14 gen. 1855.

<sup>148</sup> *Ibidem*.

<sup>143</sup> Ivi, b. 275, IV-10.

<sup>145</sup> Ivi, b. 39, fasc. 6.

<sup>147</sup> Ivi: *CDCI*, b. 275, IV-10.

(non ha attività), Società per la fabbrica di lastre, campane e bottiglie rappr. da Norzi Giacomo (idem) [l'unica, tra queste, attivata a Venezia S. Maria del Carmine fundamenta Malcanton 3441, era chiusa dal 1853],<sup>149</sup> Santi Bonifacio». <sup>150</sup> Il 22 luglio 1857 la Prefettura confermava il suo no sia per ambedue le ditte.<sup>151</sup>

All'Esposizione di Parigi del 1855 si presentarono la «Società Fabbriche Unite», Pietro Bigaglia, Cessionari Marietti, Giuseppe Zecchin, Jacopo Tommasi, senza alcuna novità.<sup>152</sup>

Ma all'Esposizione di Venezia del 1856 si comincia a respirare aria nuova.<sup>153</sup> Una medaglia d'oro fu assegnata a Pietro Bigaglia, che certamente aveva presentato cose belle, ma sempre le solite. Lorenzo Radi ebbe la medaglia d'argento per «paste vitree imitanti la calcedonia». La novità sta nel fatto che questa pasta serviva per fare oggetti in vetro soffiato, settore quasi del tutto privo di valore artistico in quel periodo. In maggio dello stesso anno «l'Eccelso I. R. Ministero del Commercio, dell'Industria e delle Pubbliche Costruzioni» concedeva «a Lorenzo Radi capo – mastro falegname di Murano un privilegio esclusivo per due anni per invenzione di una pasta di vetro imitante il calcedonio orientale che per la sua bellezza ed eleganza supera in qualche parte il naturale, e che facilmente può ridursi a qualunque forma e dimensione per vasellami, ornamenti ed altro agli usi domestici e per oggetti di lusso». <sup>154</sup> A Venezia nel 1856 partecipava anche Lorenzo Graziati, che si definiva «tecnico smaltista al servizio della Società Fabbriche Unite», e presentava «nuovo smalto porporino» e «due pezzi di avventurina rimastigli da vistosa spedizione già fatta»; non ottenne alcun premio.<sup>155</sup>

Nel 1859 «i tentativi del sig. Antonio Colleoni unitamente al Radi perchè la calcedonia e le altre sue produzioni avessero uno smercio, per fortuite circostanze o per mala fede erano andate fallite», scriveva Angelo Guadagnini.<sup>156</sup> Fu allora che Radi conobbe l'avvocato Antonio Salviati, tramite il commerciante e imprenditore Macedonio Candia-

<sup>149</sup> Ivi: *PORT*, b. 58, fasc. 12.

<sup>150</sup> Ivi, b. 58, fasc. 14.

<sup>151</sup> Ivi, b. 39, fasc. 6.

<sup>152</sup> *Exposition des produits de l'industrie de toutes les nations, 1855*, Paris, E. Panis éditeur, 1855.

<sup>153</sup> *IVSLA*: b. 108.

<sup>154</sup> *ASVE: CDCI*, b. 274, III-2. La data della traduzione in italiano è 23 maggio 1856, ma il privilegio nel fascicolo a stampa in tedesco è datato 7 maggio 1856 (ivi, b. 285, III-2).

<sup>155</sup> *IVSLA*: b. 108.

<sup>156</sup> *GUADAGNINI, Della vita di Lorenzo Radi muranese*, cit.

ni; il primo agosto 1859 i tre crearono una società in cui l'avvocato curava l'amministrazione e la corrispondenza, Candiani lo smercio e il muranese la fabbricazione dei prodotti. Quattro mesi dopo Candiani venne liquidato e Radi rimase socio di minoranza:<sup>157</sup> per lo «smercio», Salviati sapeva fare benissimo da solo.

Salviati «fece conoscere ed apprezzare dall'Europa ed altrove gli smalti» di Radi, scriveva Angelo Guadagnini, e aggiungeva: «chi fuor del Salviati poteva avere quella eloquenza che diletta e persuade, quell'intraprendenza, quell'animo forte e costante che supera gli ostacoli, quei modi eletti che incantano, convincono e persuadono chi lo ascolta? Il nostro Radi, vissuto all'ombra della torre della propria parrocchia, con un'educazione imperfetta, certo non sarebbe giunto a tanto, ma separiamo i meriti dell'uno da quelli dell'altro...».

In novembre 1859 Salviati proponeva alla fabbrica di S. Marco «smalti d'oro e coloriti fatti da Lorenzo Radi [...] di qualità di gran lunga perfezionata» rispetto a quelli forniti qualche anno prima.<sup>158</sup> Tra gennaio 1860 e gennaio 1861 si stendevano tre contratti che prevedevano la fornitura di ca. 26.000 libbre sottili di mosaici d'oro, d'argento e colorati e l'impegno, per la fabbrica, a comperare per 15 anni mosaico soltanto da Salviati. L'abilità commerciale di Salviati si dimostrava sia con quel vincolo di quindici anni, sia con le grosse quantità di mosaico contrattate. Per il mosaico d'oro e d'argento aveva fatto leva sul «timore che cessando di vivere il Radi che praticava lo smalto d'oro, cessasse per la basilica la possibilità di averne, essendo tale manifattura un segreto speciale del Radi».<sup>159</sup> Lo scriveva tanti anni dopo, nel 1887, la Commissione di vigilanza ai restauri della Basilica di S. Marco, constatando che invece il mosaico d'oro si continuava a fare ed anzi era diminuito di prezzo, ma soprattutto che quello fornito nel 1860 non si era rivelato di buona qualità.<sup>160</sup>

<sup>157</sup> Il figlio di Radi, anche lui di nome Lorenzo raccontava com'era andata in una lettera al giornale «Il Tempo», pubblicata il 10 luglio 1878, nella quale contestava una «infondata apologia del comm. Salviati al quale si attribuiscono meriti che non gli appartengono». «Salviati venne a Venezia – precisava – diretto al sig. M. Candiani pel quale doveva, nella sua qualità di avvocato, trattare una causa». Fu Macedonio Candiani a fargli conoscere Radi, dando così una svolta decisiva alla sua vita. Cfr. «Il Tempo», 10 lug. 1878. Copia della lettera al giornale è conservata nella busta 22 all'Archivio del Museo del Vetro di Murano.

<sup>158</sup> Procuratoria di S. Marco a Venezia: b. 69.

<sup>159</sup> Ivi, b. 72.

<sup>160</sup> *Ibidem*. Secondo la Commissione era inservibile addirittura più di metà del mosaico d'oro fornito.



Salviati era molto bravo a promuovere sia il mosaico che gli oggetti prodotti da Radi. Su sua richiesta nel 1861 una Commissione della R. Accademia di Belle Arti esaminava gli smalti d'oro per mosaico e li giudicava «superiori per lucentezza e trasparenza della cristallina, o strato vitreo, non solo a quelli fabbricati in precedenza dal Radi, ma anche ad alcuni degli antichi».<sup>161</sup> Anche le «paste per mosaico a colori» venivano giudicate dalla Commissione «superiori in parte, per delicatezza e morbidezza di tinte, alle antiche». Inoltre «i saggi di lavori in calcedonia» («invenzione del Radi, che ne scoprì il segreto da tanti anni perduto»), erano «tali che appagar possono le più scrupolose esigenze».<sup>162</sup>

Il «Manchester Examiner and Times» del 4 dicembre 1861, nella *Corrispondenza speciale di Firenze* in occasione dell'Esposizione del 1861 in quella città, esaltava i prodotti «del dott. Salviati e del suo zelante cooperatore Radi»:<sup>163</sup>

Oltre i perfezionamenti introdotti nella fabbricazione degli smalti il dott. Salviati ha rinventato varie antiche composizioni, il cui segreto era perduto da tre secoli, per fabbricare delle imitazioni di lapis-lazzoli, calcedonia purpurea, agate, ecc., che impiega per l'incrostazione di mura e di mobili, nella manifattura di bellissimi vasi ed altri oggetti d'ornato con fasce e ghirlande in filigrana d'argento di antico stile veneziano, ovvero di moderno stile genovese e bresciano; che impiega nelle imitazioni di mosaici antichi da pavimenti alla moda di Grecia, di Roma e di Egitto, o di pitture di antico stile veneziano ovvero di ornamenti incrostati con argento a foglie nel gusto della Grecia antica. [...] Inoltre il signor Salviati fabbrica delle tavole, cassette, ecc., nello stile dei mosaici romani, ma più belli e variati di quanto offre Roma, ed una varietà immensa di collane, di braccialetti, spilloni, ecc., di smalti ovali, rotondi o quadrati, incrostati con gruppi di stelle, anelli, mezze lune, di varietà inesauribile di combinazioni li linee geometriche, con smalti di vario colore, aventurina, ecc., d'una ricchezza ed originalità tale da far credere che questa fabbrica di Venezia fra i duecento lavoranti abbia qualche maga matematica per aiutarli.

<sup>161</sup> *Processo verbale della visita fatta il 22 gennaio 1861*, in B. CECCHETTI, *Relazione sopra un nuovo stabilimento patrio di mosaici, tarsie di smalti e calcedonie dell'avv. dott. Antonio Salviati in Venezia*, «Atti dell'Istituto Veneto di Scienze, Lettere e Arti», 1860-1861, p. 882.

<sup>162</sup> *Ibidem*.

<sup>163</sup> *Opinioni della Stampa Inglese sulla superiorità degli smalti, prodotti calcedonii e mosaici inviati dallo stabilimento Salviati di Venezia all'Esposizione Internazionale di Londra del 1862 ed all'Esposizione Nazionale Italiana di Firenze del 1861*, Torino, Tip. Letteraria, 1863, pp. 17-18. Una copia del fascicoletto si trova all'Archivio del Museo di Murano, b. 31.

A Firenze i Veneziani presentarono soprattutto smalti e conterie.<sup>164</sup>

Nel 1861 a Murano accadde una cosa importante: venne istituito un piccolo archivio storico di documenti dell'isola e nacque, in «un'ampia stanza e un gran tavolo» presso la sede municipale, il Palazzo secentesco dei Giustinian, il Museo vetrario. L'iniziativa era del sindaco Antonio Colleoni e dell'abate Vincenzo Zanetti, due personaggi che tanti meriti ebbero nella rinascita dell'arte vetraria a Murano. Si cominciarono a raccogliere campioni di smalti, di avventurina, di canna di conterie, di vetri filati, di mosaici, di vetri decorati, di specchi incisi; mancava però qualcosa di essenziale, il prodotto della vera, caratteristica arte vetraria muranese: l'arte del vetro soffiato ornamentale.<sup>165</sup> Proprio per favorire la rinascita di questo settore l'abate Zanetti istituì, l'anno dopo, una «scuola festiva di disegno».

All'Esposizione di Londra del 1862 Salviati ricevette la gran medaglia d'onore per i mosaici<sup>166</sup> e presentò alcune opere che la stampa inglese accolse molto bene: «i vasi di lui si possono paragonare, per bellezza di forma e per ricca varietà di tinte, a qualunque reliquia dell'arte antica che ci rimane», scriveva il «Times», e il «Morning Post» aggiungeva: «i suoi vasi di cristallo sono la più perfetta imitazione della calcedonia, essi hanno una forma graziosa ed alcuni di essi sono ornati di delicatissime filigrane d'argento».<sup>167</sup> Non compare il nome di Radi, ma il vetro era opera sua. A Londra Salviati presentò anche una piccola quantità di vetri soffiati colorati, non in calcedonio,<sup>168</sup> che penso non fossero di Radi, come credo non fossero i due candelabri e il lampadario che Salviati vendette l'anno dopo al South Kensington Museum.<sup>169</sup> Forse erano dei Fratelli Toso, ma – scriveva Zanetti nel 1874 –

<sup>164</sup> Bigaglia P. – smalti, avventurina. Bigaglia, Dalmedico, Lazzari, Errera, Coen, Flantini – Vetri canna e smalti. Fabbriche Unite di Venezia – Lavori diversi di conteria. Franchini Gio Battista – Bigiotteria in vetri a imitazione di mosaici. Pusinich Antonio – Tavolino in cannelli di cristallo. Salviati avv. Antonio – Paste calcari, mosaici a smalto, dipinti, vasi, ecc. Stiffoni Coen e C. – Conterie. Tommasi Jacopo – Lavori in vetro filato. *Catalogo ufficiale della esposizione italiana in Firenze 1861*, Firenze, tip. Barbèra, 1862.

<sup>165</sup> L. ZECCHIN, *Come nacque il Museo Vetrario di Murano*, in *Vetro*, cit., vol. I, pp. 317-323.

<sup>166</sup> BOVA, *Il vetro di Murano alle esposizioni dell'800*, cit., p. 185.

<sup>167</sup> *Opinioni della stampa inglese*, cit.

<sup>168</sup> R. LIEFKES, *Antonio Salviati and the nineteenth-century renaissance of Venetian glass*, «Burlington Magazine», May 1994, p. 285.

<sup>169</sup> IDEM, *Salviati e il Museo di South Kensington*, in *I colori di Murano nell'800*, a cura di A. Bova, R. Junck, P. Migliaccio, Venezia, Arsenale Junck, 1999, p. 20.

«farò pure riflettere che, oltre che nell'officina dei Toso il lavoro delle lampade si faceva in qualche altra officina come in quella della ditta Moratto e Comp., ove si distingueva quell'Antonio Seguso, che oggi è capo maestro nell'officina della Società Salviati».<sup>170</sup>

A Londra Bigaglia presentò la solita avventurina e le «Fabbriche Unite» le solite conterie.<sup>171</sup>

A proposito di «Fabbriche Unite», c'è da dire che prima della cessazione prevista il 30 settembre 1860, la società era stata rifondata il 22 agosto, con l'unica differenza dell'uscita della ditta «Zecchin».<sup>172</sup> I documenti relativi alla liquidazione che Giuseppe Zecchin pretese cedendo alla nuova società, che abbracciava le I e II lavorazioni, le sue quote delle due società che in effetti allora formavano le «Fabbriche Unite» forniscono interessanti informazioni sulla loro situazione patrimoniale. Tra i beni c'era un trabaccolo, un pielego, due brigantini, un *brik* Schooner; aveva immobili a Venezia e a Schio e aveva due «Case filiate» a Tripoli e al Cairo. Il 12 febbraio 1861 Giuseppe ricevette 140.000 fiorini austriaci e si dichiarò saldato.<sup>173</sup>

La nuova società non rinnovò i sussidi agli operai vecchi e disoccupati. C'erano ormai troppe fabbriche di canna e smalti. A Venezia, oltre alla storica ditta «Zecchin», c'era la «A. Bonlini e V. Arbib» (la ditta «Ivancich e C.» cessa il 30 gennaio 1861 e subentra la «S. F. U.»)<sup>174</sup> e a Murano da poco erano nate «Fratelli Giacomuzzi e C.», «Lorenzo Graziati e De Widmann-Rezzonico», «Stiffoni Coen e C.» e dal 12 agosto «Ballarin Giacomo e Compagni».

Il 20 dicembre 1860 il neoeletto Primo Deputato Antonio Colleoni convocava nell'Ufficio Comunale di Murano Giovanni Giacomuzzi, Isidoro Barbon (per la «S. F. U.»), Angelo Santi (per la «Lorenzo Graziati»), Luigi Stiffoni e Giacomo Ballarin per discutere l'idea che il peso

<sup>170</sup> B. CECCHETTI, V. ZANETTI, E. SANFERMO, *Monografia della Vetraria Veneziana e Muranese*, Venezia, Antonelli, 1874, pp. 59-60. Su Antonio Seguso vedi P. ZECCHIN, *La vetreria Salviati a Murano: Cronaca dei primi passi*, «Journal of Glass Studies», 49, 2007, pp. 191-205.

<sup>171</sup> *Reale Comitato dell'Esposizione Internazionale del 1862. Relazioni dei Commissari speciali*. vol. III, Torino, Dalmazzo, 1865, pp. 182, 185.

<sup>172</sup> ASVE: PORT, b. 56, fasc. 12.

<sup>173</sup> Ivi: *Notarile Atti, II serie*, notaio Bisacco, b. 1606, fasc. 12834. Tentiamo un confronto tra quanto aveva investito all'atto di formazione delle Società e quanto riceveva ora, senza però conoscere la situazione in maniera approfondita: nel 1850 aveva investito circa 210.000 lire ed ora riceveva 140.000 fiorini, cioè 420.000 lire.

<sup>174</sup> Archivio Municipale di Venezia: Venezia, 1860-64, XI 3/18. Idem per la *Moschini Suppiej e C.*

dei sussidi andasse ripartito tra tutti i fabbricanti; Barbon era d'accordo, ma qualcun altro no e non se ne fece niente.<sup>175</sup> Contemporaneamente Colleoni chiedeva alla Società di Mutuo Soccorso, o (per dire meglio) ad «alcuni pochi benpensanti rimasti a tener vivo quello scheletro che si voleva seppellire», di anticipare con i propri fondi i sussidi a un decina di maestri e serventi, anche se non erano iscritti alla Società. Questa (che, immagino, erano anni che aspettava questo momento) rispondeva che aveva un fondo modestissimo e non poteva dare assistenza ai non iscritti; sperava comunque che la proposta della Deputazione valesse a «aprire gli occhi a tanti illusi che non vollero farvi parte e potesse esser causa che la Società tornasse in vigore, a solo bene dell'arte e degli artieri».<sup>176</sup>

Nel gennaio 1865 Colleoni sosteneva ancora «l'opportunità di incrementare il fondo della Società di Mutuo Soccorso esistente in Comune con le contribuzioni non dei soli operai ma essenzialmente dei fabbricatori di Venezia e Murano», in proporzione ai vasi.<sup>177</sup>

Nel 1864 la «Direzione dell'Archivio e Museo Comunale» organizzò un'esposizione vetraria, la prima svolta a Murano.<sup>178</sup> Furono assegnati cinque premi d'onore, 7 medaglie e 4 menzioni onorevoli:

Pietro Bigaglia – premio d'onore – Avventurine, filigrane, lavori a tarsie ecc.

Lorenzo Radi – premio d'onore – Smalti all'oro, all'argento ed in colori per mosaici, calcedonie, imitazioni di alcune gemme ecc. Radi, l'anno prima, si era reso indipendente da Salviati, preferendo vendergli di volta in volta i suoi smalti.

Antonio Salviati – premio d'onore – Pitture in mosaico monumentale ed ornamentale a tarsie di smalti, con applicazioni a mobili, tetti, pareti ecc.

Gio Batta e Jacopo Franchini – premio d'onore – Perle a lume, pezzi a mille fiori, ritratti ecc.

Cessionari Marietti – premio d'onore – Lastre, coperte, bottiglie, tegole, tubi ecc.

Fratelli Toso – medaglia d'oro – Riproduzioni di lampadari, candelabri, coppe, bicchieri, fiori, mori ecc.

<sup>175</sup> Archivio Municipale di Venezia: Murano, 1866-71, b. 70.

<sup>176</sup> *Ibidem*. Tra queste carte c'è il bilancio della Società tra il 25 ottobre 1855 e il 30 giugno 1860. I soci, che all'inizio erano 86, nel 1860 erano 59 e c'erano 14 soci onorari; le uscite erano state di 10.000 fiorini, usati soprattutto per acquistare stabili e non per assistere i soci.

<sup>177</sup> *Ibidem*.

<sup>178</sup> Per tutti i dettagli sull'Esposizione vedi BOVA, *Il vetro di Murano alle esposizioni dell'800*, cit., pp. 137-139.

La fabbrica «volle prodursi all'esposizione con molti oggetti non solo d'uso comune, ma eziandio imitanti gli antichi. Valendosi dei modelli che si serbano nella patria raccolta presentarono Mori, ghirlande di fiori, patere, vasi, bicchieri di foggie svariate e di diversi colori, tentando le maggiori difficoltà dell'arte e anche vincendole», dando prova «d'aver superata una delle più ardue imprese dell'arte, quella cioè di formar recipienti regolarissimi e vaghi con moltissimi pezzetti di diverso colore insieme uniti a traforo».

Francesco Zanetti e Jacopo Dorigo – medaglia d'argento – Bottiglie lavorate col sistema della fabbrica Marietti.

Giovanni Albertini – medaglia d'argento – Lavori a graffito sullo smalto d'oro, applicazione sullo stesso della pittura con colori a fuoco e della litografia col medesimo metodo.

Jacopo Tommasi – medaglia d'argento – Lavori in vetro filato.

Fratelli Giobbe – medaglia di rame – Lavori a tarsie di avventurina e smalti colorati.

Pietro Cozzato – medaglia di rame – Incisioni su specchi e cristalli.

Antonio Tosi – medaglia di rame – Pittura con ismalti colorati a fuoco sui cristalli.

Moratto e C. – menzione onorevole – Tubi di vetro.

«La somma valentia dei lavoratori, in gran parte proprietari, di questa ditta facevano per la verità sperare copia maggiore, e maggiore diversità di loro opere», ma «non vollero produrre che oggetti di comune consumo, cosa importantissima a Murano».

Lorenzo Graziati – menzione onorevole – Lavori in vetro a filigrane, fatti «lavorare da esperti maestri anni addietro».

Vincenzo Giustinian – menzione onorevole – Perle varie ed altri oggetti a lume.

Augusto Cozzato – menzione onorevole – Lavori a mosaico.

Giovanni Giacomuzzi – menzione onorevole (o qualcosa di simile) – Campione di rubino per conterie senza oro.

L'anno dopo le ditte produttrici di vetri soffiati meno dozzinali, «Fratelli Toso», «Zanetti e Dorigo», «Moratto e C.», studiavano un «Piano di un'Associazione per la riproduzione di vetri antichi in Murano», che poi non si realizzò.<sup>179</sup> Già da tempo esisteva una florida industria del falso e uno dei responsabili era stato l'antiquario Antonio Sanquirico che, fin dal 1830, aveva fatto riprodurre ai cugini Angelo e Liberale Ongaro alcuni vetri antichi in filigrana.<sup>180</sup> Come vedremo più avanti, i

<sup>179</sup> Archivio del Museo del Vetro di Murano: b. 32.

<sup>180</sup> Vedi anche A. BOVA, *Il vetro a Murano nella prima metà dell'Ottocento*, in *Vetri artistici del primo Ottocento*, a cura di A. Bova, A. Dorigato, P. Migliaccio, Comitato Nazionale Ita-

Fratelli Toso erano particolarmente attivi nella falsificazione dei vetri antichi.

Alla «Fratelli Toso» il primo maestro era Giovanni Toso e subito dopo veniva Giovanni Fuga;<sup>181</sup> nel 1864 la ditta aveva regalato al Museo 84 pezzi fatti dai due con la collaborazione di Giovanni Barovier, che in fabbrica faceva il «padellinante», cioè maestro di generi minuti.<sup>182</sup> Giovanni Fuga fu uno dei maestri che lavorarono in quell'anno alla realizzazione di un grandioso lampadario che fu regalato al Museo e collocato nel centro della grande sala al primo piano, dove si può ammirare anche oggi.<sup>183</sup> Da «Moratto e C.» il primo maestro era Antonio Seguso «scagner per ogni sorta di lavoro»; tra i «lavori fini» faceva «filagrane» e lavorava in fabbrica, ma per suo conto, lampadari.<sup>184</sup>

Una parte dei prodotti esposti a Murano nel 1864 fu inviata all'Esposizione di Vienna dell'anno dopo. Furono presentati con molto successo (tanto che ne sortì un'ordinazione per le vetrate del Duomo) alcuni campioni di vetrate per il Duomo di S. Stefano fatti da Radi, ma su idea e *design* certamente di Salviati. Insieme essi ottennero il privilegio, della durata di un anno, di fabbricazione di lastre e «rulli» nello stile proprio delle vecchie chiese ed edifici.<sup>185</sup>

In città c'era anche Colleoni, che curava personalmente la sistemazione degli oggetti spediti da Murano e fu lui che convinse Salviati ad impegnarsi nella produzione di soffiati di lusso.<sup>186</sup> Si trattava – scrisse l'abate Vincenzo Zanetti – del «piano apparecchiato dalla deputazione comunale di Murano unita alla direzione del Museo patrio, vale a dire di piantare una fornace ove raccogliere le più atte capacità artistiche muranesi e ripetere i vetri dei secoli xv e xvi, i cui tipi ancor vivi tanto affascinano le più colte nazioni di Europa».<sup>187</sup>

liano AIHV, Venezia, Marsilio, 2006. Il milanese Sanquirico chiuse il suo negozio di antiquariato a S. Salvatore 4811 nel 1856: ASVE: *Camera di Commercio, IV vers (CDC4)*, b. 108.

<sup>181</sup> Archivio del Museo del Vetro di Murano: b. 32.

<sup>182</sup> C'erano «due mori, due lucerne o fiorentine, due vasche con frutti ed una ghirlanda di fiori a varie tinte e vari altri oggetti» (V. ZANETTI, *Il Museo civico-vevtrario di Murano*, Venezia, Tipo-litografia di Gaetano Longo, 1881, p. 72).

<sup>183</sup> *Cenni storici del lampadario di cristallo a LX lumi costruito nel 1864 collocato nel centro della grande sala del Museo Comunale di Murano*. Archivio del Museo del Vetro di Murano: b. 34, f. 306.

<sup>184</sup> Ivi: b. 32.

<sup>185</sup> ASVE: *CDC1*, b. 391, III-2.

<sup>186</sup> Il primo periodo di attività di Salviati è descritto dettagliatamente in ZECCHIN, *La vetreria Salviati a Murano: Cronaca dei primi passi*, cit.

<sup>187</sup> V. ZANETTI, *Guida di Murano*, Venezia, Antonelli, 1866, p. 92.

Era un progetto ambizioso, che già da tempo il sindaco Colleoni e l'abate Zanetti stavano discutendo con Salviati. Zanetti curò l'esecuzione di molti oggetti da parte di alcuni maestri che lavoravano nelle loro fabbriche e a fine gennaio 1866 furono inviati a Londra, dove già si trovava un figlio di Salviati. L'avvocato voleva assicurarsi l'esclusiva della produzione di soffiati di stile antico, anche con le modifiche suggerite dai gusti moderni, e il primo febbraio firmò un contratto con la «Fratelli Toso», con il quale, in cambio della rinuncia a produrre questi oggetti, egli avrebbe dato «una corresponsione settimanale d'un pezzo d'oro da venti franchi,<sup>188</sup> e ciò cominciando col giorno di sabato 10 corrente il primo settimanale». «Inoltre assume l'obbligo il Dr. Salviati – continuava il contratto – di commettere alli contraenti Toso e Fuga lavori del suddetto genere, siano dessi ad usi domestici od altro, e i Toso Fuga si obbligano di eseguirli in conformità ai campioni o alle istruzioni e indicazioni e qualità che saranno espresse dal Salviati o chi per esso, a prezzi di tutta convenienza, e come suole dirsi a prezzi di fabbrica». Su quest'ultimo punto, in realtà, Salviati non era molto tranquillo: «mi resterà sempre il timore – confessava qualche giorno dopo – che gli oggetti che farò fabbricare dai Cangioro (era il soprannome dei Toso) io non potrò fare nessun profitto o forse anche perdita, avezzi come sono a produrre per antiquari, essi li caricano molto credendo che vadano venduti come antichi e giammai si persuaderanno del principio che vendendoli come moderni, onde averne un grande consumo, bisogna fissare prezzi di comune commercio». Il 2 febbraio Salviati stipulava un «contratto di locazione e conduzione d'opera» con Antonio Seguso e poi partiva per Londra per studiare il mercato. Qualche giorno dopo sua moglie assumeva il giovane Giovanni Barovier e l'anziano Angelo Ongaro. Il 20 marzo Salviati mandava il famoso telegramma: «Executez sans delai projet Colleoni fabrique Barbini mais en proportions moderées argent en voyage», cioè prendeva in affitto la fabbrica Barbini a Palazzo Da Mula a Murano (dove qualche giorno dopo i suoi amici cominciavano l'attività) e il 16 aprile tornava dall'Inghilterra «munito di un tesoro di campioni, di disegni di campioni di vetro antico e moderno, di modelli in legno ecc.». Ormai l'impresa era avviata, ma le difficoltà non erano finite. Nell'estate 1866 Salviati ebbe un momento di scoraggiamento e in una

<sup>188</sup> Un pezzo d'oro da venti franchi equivaleva a 24 lire austriache.



riunione a casa dell'abate Zanetti comunicò ai suoi «artisti» che voleva abbandonare l'impresa, ma «gli adunati tanto dissero e fecero, sintantoché lo persuasero a mutare d'idea». <sup>189</sup> Il 21 dicembre 1866 nasceva a Londra la «Società Anonima Salviati and Company Limited». <sup>190</sup> «La Voce di Murano» del giorno 30 marzo 1867 pubblicava l'avviso della Giunta municipale di Murano «essere stata prodotta istanza della ditta Salviati e Comp. tendente ad ottenere il permesso di attivare la fabbricazione di vetri e cristalli bianchi e in colori, fusi e soffiati, nel locale di sua proprietà, sito in Parrocchia S. Pietro, Fondamenta Vetrai all'anagrafico n° 276». Il 20 luglio veniva accordato il permesso alla ditta, «a mezzo del suo socio e rappresentante sig. Eugenio Jesurum». <sup>191</sup>

Salviati aveva avuto un bel coraggio a iniziare la sua attività nei vetri soffiati di lusso proprio nel momento in cui a Venezia «si era raggiunto il punto più oscuro della vita economica e sociale degli ultimi cinquant'anni». <sup>192</sup> Un'indicazione della difficile situazione alla metà del 1866 anche in campo vetrario si trova tra le carte della Camera di Commercio, quando l'Istituto invitava la «Società Fabbriche Unite» a non abbandonare i propri operai «nelle attuali penose circostanze del Paese». Era il mese di agosto, il momento in cui, «levati i fuochi alle fornaci gli artieri stanno aspettando la riattivazione del lavoro», ma, con il commercio in «condizioni di arenamento assoluto», c'era il timore che «mille braccia restino inoperose». <sup>193</sup>

<sup>189</sup> «La Voce di Murano», 15 apr. 1882. Per tutti gli altri riferimenti vedi ZECCHIN, *La vetreria Salviati*, cit.

<sup>190</sup> Procuratoria di S. Marco a Venezia: b. 72.

<sup>191</sup> ASVE: PORT, b. 75, fasc. 25.

<sup>192</sup> Lo scriveva A. BERNARDELLO in *Iniziativa economiche, accumulazione e investimento di capitale (1830-1866)*, in *Storia di Venezia. L'Ottocento e il Novecento*, Roma, 2002, d'accordo con quanto sostenuto da G. ZALIN in *Aspetti e problemi dell'economia veneta dalla caduta della Repubblica all'annessione*, Vicenza, Comune di Vicenza, 1969.

<sup>193</sup> ASVE: CDCI, b. 398, VI-14.

I documenti del fondo *Commissione Distrettuale* all'Archivio di Stato di Venezia forniscono notizie curiose su quel che succedeva a Murano in quel periodo. La Deputazione Comunale, che temeva la chiusura delle fabbriche dell'isola, otteneva «l'autorizzazione a valersi dei crediti del Comune per assumere una obbligazione fino alla somma di 4-5 mila fiorini onde poter far fronte a quelle esigenze che fossero reclamate nel caso di blocco». Era preoccupata che il «famigerato Barbini fabbricatore di conterie e capo-popolo di Murano» non organizzasse «una dimostrazione tumultuosa nel caso che venissero sospesi i lavori di quelle fabbriche denominate *Società Unite*» (era Andrea Barbini detto «tecchia grella», che in quel periodo alternava l'attività di libero professionista compositore vetrario a quella di piccolo proprietario di fornace). Era preoccupato anche il Comandante del Posto di Gendarmeria di Murano, che scriveva: «l'isola di Murano è ridotta una perfetta repubblica in

Nell'ottobre 1866 Venezia entrava a far parte del Regno d'Italia e ai primi di novembre Vittorio Emanuele II era in città. Colleoni, Primo Deputato di Murano, chiedeva che il re visitasse anche le fabbriche e il Museo dell'isola, allo scopo di «dare nuovi e sempre maggiori impulsi all'industria vetraria che tanto giova al veneziano commercio»,<sup>194</sup> ma non pare sia stato accontentato. Nel 1867 il settore delle conterie visse un periodo di «straordinarie ricerche», non per il cambio di regime (e infatti durò molto poco), ma per la moda «adottata in Europa, in America ed altrove [...] nei tessuti passamani, trine»<sup>195</sup> e sorse qualche nuova fabbrica di canna e smalti e anche di seconde lavorazioni. Addirittura – scriveva Angelo Santi – «nel 1867 in causa delle molte ricerche delle conterie nere, anche quasi tutte le fabbriche di vetri soffiati si diedero a quel lavoro, abbandonando l'altro».<sup>196</sup> Nel giugno di quell'anno anche Radi ottenne «licenza per fabbricazione di canna e smalti per conterie in società colla ditta F.lli Pavanello fu Eliodoro che da vari anni tiene fabbrica per riduzione di conterie a Murano»; la produzione durò solo due anni.<sup>197</sup> Guadagnini commentò: «nel 1867, epoca di grande smercio per le margaritine nere, fu tentato di metter fabbrica di conterie in società con altri, costituendosi egli stesso tecnico. Non l'avesse mai fatto! Ciò gli fu causa di gravi perdite».

Nel dicembre 1866 l'ingegnere Pietro di Marsich, «già allievo della scuola marittima di Sant'Anna in Venezia», proponeva (senza successo) che la Camera di Commercio veneziana lo mandasse all'Esposizione Universale di Parigi del 1867 per studiarla e trarne il maggior numero di cognizioni utili per la «popolazione industriale» di Venezia. Scriveva: «il confronto tra il risultato di questa quinta esposizione mondiale con quello ottenuto nelle due di Londra, in quella di Parigi

balia di se stessa, senza gendarmi, senza guardie militari di polizia o civili con una sola Deputazione e il deputato politico è più liberale e repubblicano di Mazzini». Succedevano anche cose un po' ridicole, come il fatto che certo Pasquale Lombardi, perquisito, veniva «trovato in possesso di un pacco contenente braccialetti di vetro e piume di vetro filato a tre colori coll'indicazione che provenivano da Francesco Ferro e Compagni negozianti di vetri in Murano», oppure che Giovanni Ongaro, padrone di fornace a Murano, era sospettato di essere il Presidente del «Comitato Centrale Rivoluzionario di Venezia» (ASVE: Commissione Distrettuale di Venezia, b. 113).

<sup>194</sup> *Ibidem*.

<sup>195</sup> *Monografia della Vetraria Veneziana e Muranese*, cit., pp. 196-197.

<sup>196</sup> A. SANTI, *Origine dell'Arte vetraria in Venezia e Murano*, Venezia, Scarabellin, 1914, p. 99.

<sup>197</sup> ASVE: PORT, b. 56, fasc. 13.

e in quella di Nuova York deve palesare il progresso ottenuto dopo il miracoloso risveglio delle forze produttrici effettuati nella seconda metà del secolo», e continuava: «incombe dunque a Venezia, testé uscita dall'isolamento morale ed economico che la Signoria straniera le aveva, a bello studio, procacciato, il dovere di accorrere volenterosa a questa scuola delle Nazioni».<sup>198</sup>

All'Esposizione Salviati ebbe un'accoglienza trionfale. Fu nominato Cavaliere dell'Ordine Imperiale della Legion d'Onore, ebbe la medaglia d'oro nella Classe «Mobili di lusso, lavori di tappezzeria e di decorazione» (i suoi collaboratori Enrico Podio e Francesco Novo ebbero la menzione onorevole), la medaglia d'argento per «Mosaici», la medaglia di bronzo per «Vetri in filigrana» nella Classe «Cristalli, vetri di lusso e vetrate» (in questa Classe ebbero la menzione onorevole i suoi maestri Antonio Seguso e Giovanni Barovier).<sup>199</sup> Ricevette solo la medaglia di bronzo, ma questi erano i suoi prodotti più nuovi. E. Peligot e G. Bontemps ne rimasero entusiasti: «Le docteur Salviati – scrivevano – a exposé un très grand nombre de pièces filigranées, avec fleurs et ornements de couleur rapportés, exécutés avec une rare habilité. Tous les ouvriers verriers qui visiteront cette exposition seront frappés de la dextérité incomparable avec laquelle ces pièces ont été fabriqués».<sup>200</sup> L'amministrazione comunale di Murano inviò il lampadario del Museo fatto nel 1864 e Salviati si assunse l'impegno di farlo installare. Era un'opera di cui aveva sincera ammirazione e così scriveva al direttore del Museo abate Zanetti: «Ella sa che io sono difficile, piuttosto che proclive troppo a battere le palme sulle nostre produzioni, perché conosco purtroppo ch'è la grande opinione delle cose nostre che ci fa dormire, quando la solerzia degli stranieri nel procedere sempre più nell'industrie e nelle arti minaccia di soverchiarci. Perciò Ella mi deve credere se le dico che sono io pure soddisfatto, come lo è tutto il pubblico, a detta perfino di vari produttori di vetro in Francia, della sua grandiosità, della sua difficoltà e dell'effetto di tutto il suo insieme». Zanetti pubblicava la lettera nel numero dell'8 giugno 1867 del giornale «La Voce di Murano», che aveva fondato all'inizio dell'anno coll'intento di aiutare i muranesi a progredire, di tenerli infor-

<sup>198</sup> Ivi: *CDCI*, b. 391, III-3.

<sup>199</sup> *Esposizione Universale del 1867 a Parigi. Relazione del R. Commissario*, Firenze, Barbèra, 1868. Pietro Bigaglia vinse la medaglia di bronzo per *Marmi Artificiali*.

<sup>200</sup> *Exposition Universelle de 1867 à Paris. Rapport du Jury International*, Paris, 1868.

mati delle novità del mondo del vetro e di ricordare loro le glorie patrie delle quali andare fieri.<sup>201</sup>

Nel 1867 a Parigi parteciparono anche:<sup>202</sup>

Bigaglia Pietro – Avventurina greggia e lavorata in varie forme. Ossidiana greggia e lavorata; tre tavoli di marmo nero intarsiato con smalti e mosaico

Zecchin Giuseppe – Avventurina greggia e lavorata in varie forme. Smalti, lavori a intarsio, conterie e perle diverse, quadri da pavimento in smalti, colonne e tavole da pareti in smalto marmorati

Bussolin Domenico e Bernardo Lorenzo<sup>203</sup> – Mosaici in stile romano e bizantino

Cessionari Marietti – Lastre, campane, tegole, mortai, bottiglie di vetro

Fabbriche Unite di canna di vetro e smalti – Quadro con copiosi campioni di conterie, perle e smalti

Stiffoni Coen e C. – Quadro con campioni d'ogni sorta di conterie

De Koepff C. F. – Articoli di vetraria e nuovi lavori con perle di vetro

Bassano I. – Lavori in avventurina, collezione di conterie, collane e perle a lume, specchi di Venezia incisi<sup>204</sup>

Tommasi Jacopo – Lavori di varie specie in vetro filato

Scordilli Nob. Antonio – Mosaici

Museo Comunale di Murano – Ampia raccolta di svariati articoli d'uso antico e d'uso moderno prodotti dalle fabbriche vetrarie di Murano

Come si vede, la maggior parte dei prodotti presentati era costituita dagli smalti e dalle conterie, ma c'erano anche le novità di Salviati e c'erano gli oggetti inviati dal Museo di Murano. Il giornale «Le Constitutionnel» scriveva: «Da qualche anno mercé gli sforzi dell'abate Vincenzo Zanetti e del sig. Antonio Colleoni capo dell'amministrazione comunale i vetri di Murano sembrano rinascere».<sup>205</sup> Ma i Mura-

<sup>201</sup> A. BOVA, *Antonio Salviati e la rinascita del vetro muranese tra il 1859 e il 1877*, in *Vetri artistici. Antonio Salviati 1866-1878*, a cura di A. Bova, A. Dorigato, P. Migliaccio, Comitato Nazionale Italiano AITHV, Venezia, Marsilio, 2008.

<sup>202</sup> ASve: *CDCl*, b. 410, III-3.

<sup>203</sup> Bernardo Lorenzo, nato nel 1813 a Venezia, nel 1857 era Maestro Pittore all'Arsenale (Archivio Municipale di Venezia: Anagrafi 1857).

<sup>204</sup> A fine dicembre 1866 Bassano aveva comunicato alla Camera di Commercio che non avrebbe fatto in tempo a partecipare, «essendo troppo notorio come le recenti vicende di queste Provincie assorbito ed in gran parte anche paralizzarono le forze sì materiali che morali di tutti quanti, in guisa tale che i lavori preparatori per l'esposizione sono appena cominciati. Il termine accordato per ultimarli è troppo breve specialmente quando si deve mirare di esporre quanto vi ha di più perfetto nell'arte e considerare per di più che vi è compromesso l'onore nazionale» (ASve: *CDCl*, b. 391, III-3). Forse gli fu concesso più tempo.

<sup>205</sup> «La Voce di Murano», 3 ago. 1867.

nesi non erano organizzati. Secondo «La Voce di Murano» «vi hanno tecnici distinti quali Osvaldo Zecchin, Giovanni Giacomuzzi, Angelo Barbini, Isidoro Barbon ecc., intelligentissimi speculatori quali il detto Zecchin, Ongaro Giovanni, Pavanello Pietro, Ongaro Angelo ecc., operai solleciti e contabili zelanti, ma la direzione, l'uniforme impulso all'andamento dell'industria non si potrebbe affidare ad alcuno» e solo Salviati, se avesse tempo, potrebbe organizzare l'industria vetraria a Venezia e a Murano.<sup>206</sup>

Ecco i partecipanti, coi relativi premi, all'Esposizione di Venezia 1868:<sup>207</sup>

Salviati dr. Antonio – Mosaici, tarsie di smalti e vasellami di vetro soffiati – medaglia d'oro

Bassano Jacopo (anche altre volte viene chiamato così, ma il suo nome era Isacco) – Conterie brillantate – medaglia d'argento

Bonlini e Arbib – Vetri soffiati – medaglia d'argento

Giacomuzzi Giovanni – Conterie giallo-oro trasparente – medaglia d'argento, che rifiuta

Fabbriche Unite – Conterie

Zecchin e Ceresa – Conterie e smalti lavorati a mola, avventurina (anche nera)

Bigaglia Pietro – Tavolini, tarsie di smalti e avventurina

Jesurum Eugenio – Mosaici in perle

Bussolin Domenico – 6 Tabelle campionari di smalti, perle e cannelle di mille fiori

Zaniol Antonio – Bassorilievi e busto in avventurina alla mola

Tommasi Jacopo – Vetri filati

Marietti – Campane, fiaschi, lastre e specchi

Dalmistro Errera – Ossidi plumbei

Per quanto riguarda le conterie, nell'aprile 1868 la Camera di Commercio segnalava che «da qualche tempo seguono molte spedizioni a Pellestrina, Chioggia, Mira, Mestre e Burano di perle sciolte in conterie che vanno a ricevere colà la mano d'opera dell'infilatura».<sup>208</sup> C'era

<sup>206</sup> Ivi: 29 feb. 1868.

<sup>207</sup> ASVE: CDCl, b. 410, III-3, e IVSLA: bb. 109, 122.

<sup>208</sup> *Monografia*, cit., p. 197. Ecco la serie storica delle conterie prodotte a Venezia (in quintali):

1862	27.000	1867	60.000
1863	24.000	1868	37.000
1864	30.000	1869	28.000
1865	30.000	1870	23.000
1866	28.000	1871	26.000

ancora bisogno di manodopera straordinaria, ma la moda stava cambiando e nel giro di qualche anno la situazione sarebbe tornata alla normalità.

Invece la produzione di vetri soffiati di pregio di Salviati cominciava ad essere imitata:<sup>209</sup> «Bonlini e Arbib» nel 1868 assumeva per questi lavori nella loro fornace di conterie i vetrai Giovanni Nason, Floriano Ferro e Emilio Moratto e con le loro opere vinceva la medaglia d'argento all'Esposizione di Venezia; però la «fabbrica non ebbe che la durata di pochi mesi e poi si spense».<sup>210</sup>

Questi tre vetrai furono tra i dominatori nella Esposizione muranese del 1869.<sup>211</sup> Con qualche altro collega nel novembre 1868 avevano aperto fornace di «soffiati di vetro e cristalli ad uso antico e moderno» a Venezia con ragione commerciale «Ferro Florian e C.i.», ma si erano trovati subito in difficoltà e il 6 febbraio 1869 si erano associati con alcuni finanziatori creando la «Formaro Ferro e C.i.».<sup>212</sup> All'Esposizione vinsero la medaglia d'oro: «vollero provare l'abilità d'artisti ed esposero vetri soffiati che se gareggiar tutti non possono con que' degli operai della Ditta Salviati, pur tuttavia vi s'accostano assai e per leggerezza e per il buon gusto del disegno», scriveva Carlo Salvadori, meravigliato del loro «ardire senza pari, perché mancanti di tutti que' mezzi che possono non solo condurre ad una prospera e lunga vita un'impresa, ma nemmeno sostenere un tentativo».<sup>213</sup> Troppo ardire – e infatti nel 1870 la fornace era già chiusa.<sup>214</sup> All'Esposizione<sup>215</sup> ottennero il premio d'onore Pietro Bigaglia, Lorenzo Radi (ebbe anche la medaglia d'argento per «smalti bianchi e colorati ai tasti del pianoforte, rulli»), Gio Battista Franchini, Jacopo Tommasi, Giovanni Giaco-

<sup>209</sup> *Monografia*, cit., p. 206. Ecco la serie storica dei «vetri a soffio in lavori fini» prodotti a Venezia (in quintali):

1863	291	1867	305
1864	276	1868	458
1865	295	1869	481
1866	276	1871	867

<sup>210</sup> *Monografia*, cit., pp. 87-88.

<sup>211</sup> Lasciarono in dono al Museo molti oggetti, tra cui «2 vasi di avventurina tesa, 1 sottocoppa a ritorto, 1 bicchiere a fillograna» (Archivio del Museo del Vetro di Murano: b. 36).

<sup>212</sup> ASVE: *PORT*, b. 58, fasc. 16.

<sup>213</sup> C. SALVADORI, *Murano e la sua esposizione*, Milano, Treves, 1869, in BOVA, *Il vetro di Murano alle Esposizioni*, cit., p. 94.

<sup>214</sup> *Monografia*, cit., p. 88.

<sup>215</sup> *Seconda Esposizione Vetraria del 1869 in Murano*, Venezia, Naratovich, 1869.

muzzi e la società Salviati; anche alcuni collaboratori di Salviati vennero premiati: Vettore Zanetti (direttore della fabbrica – argento), i tecnici Dalla Venezia e Moretti (oro), i maestri Antonio Seguso (oro), Giovanni Barovier (argento) e poi Giuseppe Barovier «apprendista di belle speranze» (argento), Leopoldo Bearzotti «pittore su vetro» (bronzo), Marco Mis «mosaicista» (bronzo) e Antonio Cammozzo «mansioni varie» (bronzo) (era forcillante).<sup>216</sup> Isacco Bassano ebbe la medaglia d'argento per «introduzione a Venezia della brillantatura delle perle ad uso di Boemia».<sup>217</sup>

La quarta medaglia d'oro fu assegnata alla ditta «Toso Fratelli e Fuga Gio». Collaboratore «per notabili miglione ai lampadari e per lo slancio dato al commercio di questo genere».<sup>218</sup> Non fu presentata solo la produzione pregiata: «i vetri comuni meritano singolare attenzione in questa bellissima mostra», scriveva il prof. Alberto Errera.<sup>219</sup> Gli oggetti stessi portati da «Florian Ferro e Compagni» furono apprezzati anche «pel singolare buonmercato dei prodotti», ed essi oltre che per i vetri di lusso furono premiati per la «moderazione nei prezzi dei vetri ad uso comune». Anche la «Santi Dorigo» fu premiata per oggetti economici, con la medaglia di bronzo per «fiaschi impagliati per rosolii».<sup>220</sup> «Benché la fama di Murano riposi oggi sul vetro d'arte, sempre, anche nei secoli di maggior splendore, accanto ad una produzione eletta, essa ha curato una produzione di massa (di maggior consumo anche se di carattere non utilitario) che traeva da una parte i suggerimenti tecnici dell'arte maggiore, e costituiva dall'altra, per la stessa arte maggiore, riserva di manodopera e vita economica tranquilla»,<sup>221</sup> ed anche nell'Ottocento solo la fabbricazione di vetri comu-

<sup>216</sup> Archivio del Museo del Vetro di Murano: b. 36.

<sup>217</sup> Fino a poco tempo prima le perle venivano spedite in Boemia per farvi fare la «brillantatura», cioè la sfaccettatura (ASVE: *PORT*, b. 56, fasc. 17). Bassano aveva una grossa fabbrica a Venezia per la produzione di canna e smalti e la riduzione in conterie, che dava lavoro a 230 uomini e 283 donne ed era dotata di una macchina a vapore della forza di 5 cavalli per la macinatura dei minerali e la brillantatura delle perle, ma era anche persona molto attiva: nel 1869 nei locali a Venezia attivava una fabbrica di soffiati (*ibidem*, e b. 58, fasc. 17) che prima aveva a Marocco, in provincia di Treviso (all'Esposizione di Murano ne inviava qualche esemplare – Archivio del Museo del Vetro di Murano: b. 36) e anche una fabbrica di mosaici (Archivio Municipale di Venezia: Venezia, 1865-69, XI 3/18).

<sup>218</sup> *Seconda Esposizione Vetraria*, cit., p. 54.

<sup>219</sup> *Ivi*, p. 44.

<sup>220</sup> *Ivi*, *passim*.

<sup>221</sup> Lo scriveva tanti anni fa mio padre Luigi Zecchin preparando un saggio che non vide mai la luce.



ni di buona qualità poteva salvare l'industria vetraria muranese. Lo sosteneva «La Voce di Murano» il 30 ottobre 1870, ricordando che all'Esposizione dell'anno precedente erano state presentati anche bottiglie e cristalli di Giovanni Ongaro e bottiglie per vini di Osvaldo Zecchin. Secondo il giornale ci voleva «uno di quei vasti e bene organizzati stabilimenti che solo sarebbero potenti a redimere anche da noi l'industria di cui trattiamo»,<sup>222</sup> e ciò è strano, perché quello stabilimento a Murano c'era. Era la fabbrica Marietti, che però aveva sempre lavorato con personale straniero (soprattutto quello più qualificato) e i muranesi avevano sempre considerato avulsa dalla vita dell'isola, e che comunque in quel momento non stava andando per niente bene. Aveva cessato di produrre bottiglie nere, cioè proprio quei «vetri di ordinario consumo» di cui «La Voce di Murano» si faceva sostenitrice, nel 1868, «come pure dovettero abbandonarla le altre fabbriche di Murano – sostenevano i Commissari del Portofranco – non potendosi sostenere la concorrenza delle estere che possono vendersi a prezzi assai bassi».<sup>223</sup> In realtà non pare che la produzione di bottiglie nere fosse abbandonata, ma certo non prometteva bene: partito con le migliori intenzioni (3 crogioli da 1.500 kg), Osvaldo Zecchin nel 1872 lavorava con un solo crogiolo da 350 kg e faceva ca. 500 bottiglie nere per vini al giorno; prima della fine dell'anno la fabbrica chiudeva.<sup>224</sup> Andava meglio Giovanni Ongaro che nel 1873 faceva oggetti a stampo con i quali «questa industria sembra possa in adesso risorgere dallo stato di deiezione nel quale trovasi in confronto delle produzioni estere, sia pel prezzo che si vendono, come per la qualità del vetro».<sup>225</sup> Nel 1874 l'abate Zanetti ne elogerà «la qualità della pasta vitrea,<sup>226</sup> l'esattezza dell'esecuzione, la moderazione del prezzo», auspicando però che si creasse un'associazione per impiantare «l'officina in vaste proporzioni».<sup>227</sup> L'attività cesserà nel 1876.<sup>228</sup>

Giovanni Ongaro, con «Cristalli di uso comune», vinse la medaglia d'argento a Vicenza nel 1871; con vetri simili, e precisamente «Bottiglie per rosoli, vetri comuni bianchi e colorati», la ditta «Santi e Dorigo» ebbe la menzione onorevole; la ditta «Marietti» ebbe il bronzo con «la-

<sup>222</sup> «La Voce di Murano», 30 ott. 1870.

<sup>223</sup> ASVE: *PORT*, b. 58, fasc. 9.

<sup>224</sup> Ivi, b. 58, fasc. 19.

<sup>225</sup> Ivi, b. 58, fasc. 18.

<sup>226</sup> Messa a punto, mi si permetta di ricordare, dal tecnico Luigi Zecchin, nonno di mio padre.

<sup>227</sup> *Monografia*, cit., pp. 102-103.

<sup>228</sup> ASVE: *Camera di Commercio*, IV vers. (ivi: CDC4), b. 81.

stre, coperte, bottiglie, ecc.». Furono premiati anche «Fratelli Toso» e Fuga Giovanni (bronzo con «lampadari e candelabri» – medaglia rifiutata), Lorenzo Radi (argento con «smalti per mosaici»), Fuga Angelo (argento con «specchi con incisioni e cornici di vetro») e «Salviati e C.» (oro con «vetri soffiati, mosaici, specchi e lampadari»).<sup>229</sup> Salviati era abituato a questi successi: aveva vinto l'oro anche a Roma e a Londra nel 1870<sup>230</sup> e nel 1871, oltre che a Vicenza, l'ottenne a Torino, Milano, Trieste, Vienna e Napoli (dove presentò i primi esemplari di avventurina soffiata e le prime imitazioni dei vetri romani a millefiori).<sup>231</sup> A Milano fu premiato anche Pietro Bigaglia (argento), «Fabbriche Unite» (bronzo), Angelo Fuga (bronzo) e Isacco Bassano (argento); nel 1871 quest'ultimo ebbe l'argento anche a Trieste<sup>232</sup> e a Napoli.<sup>233</sup>

Bassano nel 1871 a Trieste presentò «uno stupendo tavoliere tutto ad intarsio e mosaico» disegnato e lavorato da Antonio Giobbe, ma anche «specchi e lumiere decorati con fiori e foglie, perle a lume, vasi, bicchieri». <sup>234</sup> I fiori e i vetri soffiati erano fatti da Giovanni Nason, Floriano Ferro e Emilio Moratto che, dopo il fallito tentativo di mettersi in proprio, lavorarono nel 1870 per Bassano, ma soltanto alcune settimane. <sup>235</sup> Isacco Bassano presentò quegli oggetti anche a Napoli, dove ebbe successo soprattutto con le conterie, anche «brillantate». <sup>236</sup>

All'Esposizione Regionale di Treviso del 1872 i Veneziani premiati per le loro opere vetrarie furono:<sup>237</sup>

G. Zecchin e A. Ceresa di Venezia – medaglia d'argento – Contarie brillantate, cristalli bianchi, tavoli ed altri lavori d'intarsiatura, mosaico in avventurina, lampade di vetro

Fratelli Rubbi di Venezia – medaglia d'argento – Occhi umani artificiali, specchio con cornice di vetro

Angelo Fuga di Murano – medaglia d'argento – Specchi con cornici di vetro

Fratelli Toso e Giovanni Fuga di Murano – medaglia d'argento – Sette lampade, due candelieri e 50 pezzi vetrarie comuni

<sup>229</sup> «La Voce di Murano», 30 set. 1871.

<sup>230</sup> BOVA, *Il vetro di Murano alle esposizioni dell'800*, cit., p. 196.

<sup>231</sup> Ivi, pp. 196-197.

<sup>232</sup> «La Voce di Murano», 15 ott. e 15 nov. 1871.

<sup>233</sup> BOVA, *Il vetro di Murano alle esposizioni dell'800*, cit., p. 197.

<sup>234</sup> «La Voce di Murano», 15 ott. 1871.

<sup>235</sup> *Monografia*, cit., p. 88.

<sup>236</sup> BOVA, *Il vetro di Murano alle esposizioni dell'800*, cit., p. 197.

<sup>237</sup> «La Voce di Murano», 30 ott. 1872.

Agostino Ceresa di Venezia – medaglia di bronzo – Avventurina greggia in pezzi informi

Giacomo Tommasi di Venezia – medaglia di bronzo – Articoli diversi in vetro filato

Giovanni Ongaro fu Giacomo di Murano – medaglia di bronzo – Bicchieri, bottiglie, tubi ed altri recipienti di uso comune, lampadari di cristallo

Toso Ferro e C.i di Murano – menzione onorevole – Sei lampade in cristallo, quattro gruppi da muro in cristallo, quattro candelabri colorati, vetrarie di lusso e comuni

Santi e Dorigo di Murano – menzione onorevole – Bottiglie per vini ad uso estero, misure da vino e vetrami in sorte

Pietro Cimegotto di Padova – menzione onorevole – Cristalli e vetrami di uso comune

Fu un'Esposizione piuttosto casalinga alla quale Salviati non partecipò e sulla quale la «Gazzetta di Treviso» scrisse:

Per ciò volendo trarre ammestramenti dalla Esposizione di Treviso, lodando i Ferro e Comp. per la composizione del cristallo, per la valentia nel maneggio di esso, e pel buon mercato dei prezzi, l'Ongaro fu Giacomo (soprattutto) [*sic*] per i bicchieri, bottiglie, tubi, ecc. il Cimegotto per cristalli e vetrame di uso comune, il Sante Dorigo [*sic*] per la confezione dei suoi fiaschi impagliati per rosolii dei quali mantenne sempre uno spacio considerevole, eccitiamo i Veneti e tutti gli italiani a rimediare allo sconcio della importazione dall'estero in vetrami pel valore di oltre 14 milioni di lire! E posciacché con buoni auspici sorge ora in Murano una Società per una fabbrica di bottiglie ad uso di vini noi le auguriamo ottimo successo». <sup>238</sup>

Era una «Società Anonima per una fabbrica di bottiglie per uso di vini nell'isola di Murano», di cui all'Archivio del Museo di Murano si conserva un modulo di sottoscrizione, che non vide mai la luce. <sup>239</sup> Quand'erano sorte, le ditte «Giovanni Ongaro» e «Toso Ferro e C.i.», la prima nel 1869 e la seconda nel 1871, avevano obiettivi più ambiziosi, ma poi (soprattutto la prima) avevano cominciato a produrre oggetti in vetro comune di buona qualità. La «Santi e Dorigo», che a Napoli nel 1871 aveva presentato «fiaschi impagliati per il maraschino di Zara», <sup>240</sup> aveva una produzione leggermente più modesta.

<sup>238</sup> BOVA, *Il vetro di Murano alle esposizioni dell'800*, cit., p. 198.

<sup>239</sup> Archivio del Museo del Vetro di Murano: b. 22.

<sup>240</sup> «La Voce di Murano», 30 apr. 1871.

All'Esposizione Universale di Vienna del 1873 furono assegnati i seguenti premi:<sup>241</sup>

Merci di pietra, argilla e vetro	
Diploma d'Onore	Salviati Antonio
Medaglia del progresso	Bassano Isacco
Medaglia del merito	Tommasi e Gelsomini
	Società Fabbriche Unite
	Bigaglia Pietro
	Radi Lorenzo
	Toso Ferro e C.
	Toso Gregorio
Menzioni onorevoli	Fuga Angelo
	Stiffoni Coen e C.
	Bussolin Domenico
	Zecchin e Ceresa
Medaglia di cooperazione a molti collaboratori di Salviati	
Rappresentazione dell'utilità ed efficacia dei Musei	
Medaglia del merito	Museo Industriale di Murano
Arte concernente oggetti da chiesa	
Medaglia del progresso	Salviati e C.
Istruzione, educazione e cultura	
Medaglia del merito	Municipio di Murano

Salviati fu il dominatore. Scriveva un giornalista: «Chi ha mostrato di aver molto progredito in questi ultimi anni, e ha fatto davvero una esposizione completa e bella, è il Salviati di Venezia, coi suoi vetri soffiati, specchi, lumiere, smalti d'ogni colore, d'oro e d'argento ad imitazione di pietre fine; oggetti dipinti a smalto, pavimenti a mosaico, lampade moresche ed etrusche, vetri rotondi e lastre a varî colori, ad imitazione degli antichi, per chiese ed edifici del medio evo». <sup>242</sup> «È incontrastabile che chi ha raccolto e raccoglie le palme più belle nel campo dei vetri soffiati muranesi è la Società Salviati e Comp.» – concordava Vincenzo Zanetti – e aggiungeva che quei «vetri piacciono tanto, hanno in sé stessi un tal fascino che è ben raro il caso nel quale il visitatore sorta dallo Stabilimento Salviati senza recare con sé una

<sup>241</sup> *L'Esposizione Universale di Vienna del 1873 illustrata*, Milano, Sonzogno 1873. «La Voce di Murano» il 30 marzo 1874 riporta un elenco leggermente diverso. Anche i documenti della Camera di Commercio forniscono un elenco differente: *ASVE: Camera di Commercio, II vers. (CDC2)*, 1874, III-3.

<sup>242</sup> BOVA, *Il vetro di Murano alle esposizioni dell'800*, cit., p. 198.

serie o almeno un qualche tipo che gli ricordi quelle meraviglie che presentano ciò che l'Italia ha di più originale nell'industria antica accoppiata all'arte». L'abate si rallegrava che «ritornato in vita il classico ramo dei vetri a soffio», fossero sorti «altri industriali a tentare i lavori che con tanto splendore e con sì bella fama uscivano dall'officina Salviati», ma ora occorre dare impulso alla «fabbricazione dei vetri di uso comune», cioè «quei vetri soffiati di cristallo e di mezzo cristallo e in colori, a stampo od altrimenti, che non entrando nella sfera dei prodotti consimili detti assolutamente di lusso, vengono adoperati nella massima parte anco nelle famiglie della borghesia [...] di cui si fa lo smercio più ingente e che costituiscono la parte più vitale dell'industria vetraria».<sup>243</sup>

Il settore dei vetri comuni era l'unico che non dava ancora segni di ripresa. Nella «Relazione annuale sulla industria della Provincia di Venezia» la Camera di Commercio scriveva che i «soffiati d'uso comune devono lottare con la concorrenza delle fabbriche estere»; gli altri settori vetrari continuavano a migliorare.<sup>244</sup>

La relazione della Camera di Commercio relativa agli anni 1872-1873 invitava all'ottimismo. Il commercio delle conterie era ancora aumentato per la «maggiore facilità delle comunicazioni a mezzo della periodica navigazione a vapore via di Suez per le Indie orientali»; gli «smalti e fusione di vetro in lavori di tarsie, avventurina, ossidiana, calcedonia, porporina e paste di difficile riuscita» «progredirono costantemente favorite dalla moda e dalle crescenti ricerche»; nel settore dei mosaici, che si distinguevano in «artistico-monumentali, minuterie e oggetti da collezione», si segnalavano «maggiori produzioni, specialmente per quanto riguarda il lavoro di minuterie che vengono legate in oro e in leghe metalliche di titoli assai bassi»; i «soffiati fini di vetro colorato e non colorato» «appartengono ad un ramo d'industria che ormai segnò un'epoca novella di vero successo e che promette mantenersi viva ed animata; i suoi prodotti sono: lumiere, lampadari, candelabri, cornici da specchio e recipienti di ogni forma elegantissimi, merlati, colorati, di un'infinita variazione di tinta, trasparenza, disegno e lavoro». Infine, «quanto ai soffiati comuni, in queste ultime epoche venne introdotto, in alcune fabbriche, l'uso degli stampi in bronzo, in ghisa, e le macchine a pressione, nonché un sistema di fab-

<sup>243</sup> *Monografia*, cit., pp. 87-94.

<sup>244</sup> *Asve: CDC2*, 1872, IV-2, fasc. 58.

bricazione particolare del vetro, che riesce assai economica e ottiene una trasparenza perfetta ad imitazione del vetro di Boemia, per cui giova lusingarsi che l'industria stessa possa sostenersi nella concorrenza cogli altri prodotti italiani che non sono aggravati come i veneziani dal dazio consumo sul combustibile, che per questa industria costituisce una spesa rilevante».<sup>245</sup>

<sup>245</sup> Ivi, 1874, IV-2, fasc. 44.

## APPENDICE

FABBRICHE DI VETRI E CRISTALLI.  
 FABBRICHE DI CANNA E SMALTI E (IN QUALCHE CASO)  
 DI RIDUZIONE IN CONTERIE<sup>246</sup>

*Bernardo Andreotta*

Quando i fratelli Gio Batta e Luigi Motta cessarono la produzione al n. 316 della Parrocchia di S. Pietro a Murano, l'attività fu continuata da Bernardo Andreotta che era direttore della fabbrica, con la stessa insegna «alla Divina Provvidenza». <sup>247</sup> I Commissari del Portofranco facevano la prima visita alla ditta il 3 dicembre 1838 e trovavano al lavoro 20 persone; si producevano lastre e vetri comuni e soltanto il 30 marzo 1842 c'è un'interessante novità: si facevano «lastre ordinarie piccole da finestre e anche in colore rubino, vetri in recipienti a colori lavorati in parte a così detta filagrana». <sup>248</sup>

Nella visita del 25 gennaio 1845 i Commissari trovavano 21 individui che lavoravano con tre padelle e due padellini; si facevano «tubi per lampioni», ma anche «alcune così dette ciocche a colori di forma antica». <sup>249</sup>

Per punire l'insurrezione del '48 il Portofranco fu sospeso per un paio d'anni e quando fu riattivato, nel luglio 1851, i Commissari trovarono la fabbrica «in tutta attività come avanti marzo 1848 non però nel medesimo locale ma in un altro vicino più vasto». <sup>250</sup> Era al n. 328 (che diventerà 243 rosso) e nella visita del 11 agosto 1851 si stavano «confezionando alcuni recipienti guarniti con disegni colorati detti lavori a filagrana». <sup>251</sup> Anche nel 1854 «si lavoravano recipienti e bracciuoli da lumiere detti a filagrana ossia con colori di canne massicce che vengono preparati dallo stesso Andreotta ma che servono unicamente per la confezione di tali oggetti e recipienti». Nel 1858 si facevano «alcuni altri lavori di cristallo cioè le così dette ciocche lumiere».

Il 21 settembre 1859 Bernardo moriva e la direzione della fabbrica passava, anche a nome dei fratelli, al figlio Nicolò. Questi cominciava subito a diversificare la produzione, attivando un forno da canna e smalti che affidava a Andrea Barbini fu Gio Batta. L'esperienza durava poco e nel 1861 era atti-

<sup>246</sup> Il tentativo di localizzare le fabbriche e i laboratori non è stato sempre facile perché a Venezia la numerazione civica fu cambiata intorno al 1840 e a Murano un paio di decenni dopo. I vecchi numeri venivano chiamati neri e i nuovi rossi. A Venezia i numeri rossi valgono ancora oggi, mentre a Murano sono stati cambiati.

<sup>247</sup> ASVE: PORT, b. 25, xxx, fasc. 4.

<sup>248</sup> *Ibidem.*

<sup>249</sup> Ivi, b. 57, fasc. 2.

<sup>250</sup> Ivi, fasc. 1.

<sup>251</sup> Ivi, fasc. 2. Anche le prossime indicazioni su Andreotta senza la fonte sono tratte da qua.



va solo la fornace dei soffiati. Nel 1864 la fabbrica veniva affittata «ad altra ditta per la fabbricazione degli smalti e della canna» e la fabbricazione dei soffiati veniva trasferita in un altro locale degli eredi Andreotta al n. 236. I privilegi del Portofranco venivano sospesi.

Si ha notizia della ditta «Eredi Bernardo Andreotta» rappresentata da Nicolò fu Bernardo con fabbrica di vetri, cristalli e canna a S. Pietro 241-243 nel 1861,<sup>252</sup> è ancora citata con fabbrica di vetri soffiati nel Rio dei vetrai nel 1865,<sup>253</sup> fabbrica di canna e vetri soffiati in fondamenta Vetrai 241-243 nel 1867,<sup>254</sup> dove il rappresentante è Angelo Santi fu Gio Batta<sup>255</sup> e si sa che nel 1869 era inattiva da un anno «per differenze insorte colla ditta I. Bassano conduttrice precaria della fabbrica».<sup>256</sup>

*Ballarin Giacomo e Compagni*<sup>257</sup>

Il 12 agosto 1860 nasceva la «Società per la fabbricazione in Murano di smalti e canna per conterie». I Soci erano:

Giacomo Ballarin fu Giovanni  
Giovanni Ongaro fu Giacomo  
Gio Battista Rioda fu Domenico  
Francesco Zanetti fu Vettore  
Giovanni Barbini fu Antonio  
Angelo Ongaro fu Gasparo detto Malo  
Andrea Barbini fu Gio Battista

La previsione era di fare canna e smalti fini a S. Giovanni nn. 9-10-11, la canna ordinaria a S. Pietro n. 241 e la riduzione in conterie a S. Pietro n. 416, ma i Commissari del Portofranco nella prima visita, il 30 novembre 1861, trovavano attiva solo la fabbrica a S. Giovanni con 66 lavoranti, addetti ad una fabbrica smalti, una fabbrica canna e un'officina di riduzione conterie. Nel dicembre 1862 la riduzione era affidata all'esterno, nel marzo 1864 la fabbrica era inattiva e nel gennaio 1866, dopo la morte di Ballarin, l'attività riprendeva a cura dei compagni, ma le facilitazioni venivano sospese.

*Benedetto Barbaria*

Benedetto Barbaria, nato a Venezia il 13 dicembre 1781, è importante per la sua attività vetraria nei primi decenni dell'Ottocento.<sup>258</sup> Poi non ha fatto nulla d'importante. Nel 1824 era in difficoltà e si associava con Dal Mistro, ma

<sup>252</sup> ASVe: CDC4, b. 2.

<sup>253</sup> Archivio Municipale di Venezia: Murano, b. 69, III-4.

<sup>254</sup> ASVe: CDC1, b. 404.

<sup>255</sup> ASVe: CDC4, b. 2.

<sup>256</sup> ASVe: CDC1, b. 425.

<sup>257</sup> ASVe: PORT, b. 56, fasc. 16. Tutte le notizie relative a questa ditta sono in questa busta.

<sup>258</sup> P. ZECCHIN, *L'arte vetraria a Venezia tra la caduta della Repubblica e l'introduzione del Portofranco (1830)*, «Studi Veneziani», n. s., LIV, 2007, pp. 323-381.

alla fine del 1829 se ne staccava e riattivava la fabbrica di Venezia ai Gesuiti n. 4600.<sup>259</sup> Stava nascendo il Portofranco e riteneva di poter continuare da solo, forte delle agevolazioni previste. Nelle prime visite (6 mag. e 12 ago. 1831) alla sua fabbrica di «smalti, contarie e perle di vetro» all'insegna dello «Stemma Imperiale» i Commissari trovavano 50 individui addetti alla fabbricazione della canna (con tre vasi) e alla sua riduzione in conterie; un'altra sessantina di persone lavorava perle a lume ed infilava le conterie nelle loro case.<sup>260</sup>

Progressivamente l'attività diminuiva, finché nel 1835 Barbaria cedeva la fabbrica a Giuseppe Zecchin; l'anno dopo pare fosse dipendente della ditta di smalti e conterie non privilegiata «Wagner e C.» a Murano,<sup>261</sup> della quale solo che nel 1836 aveva negozio di conterie a Venezia S. Giovanni e Paolo 5506.<sup>262</sup>

Nel 1840 progettava, assieme a Domenico Bussolin, di creare una «Società per Azioni di Contarie e Smalti» e ne chiedeva l'autorizzazione alla Camera di Commercio. Questa sarebbe stata ben felice di appoggiare la richiesta, vantaggiosa per la «pubblica economia», ma aveva delle perplessità perché il fondo sociale prevedeva mille azioni da 250 fiorini l'una (intorno alle 750 lire austriache) e agli atti erano state trasmesse solo 60 azioni dei Soci Istitutori. Nel settembre 1843 la vicenda si chiudeva con la rinuncia al progetto da parte di Barbaria.<sup>263</sup>

#### *Andrea Barbini*

Andrea Barbini di Domenico, nato nel 1764, è stato tecnico e poi direttore nella ditta «Ferrari». Nel 1830 aveva una fabbrica di canna e smalti all'insegna del «Braccio Ferrato» al Palazzo da Mula (S. Pietro n. 577) a Murano.<sup>264</sup> Dopo la sua morte, avvenuta il 4 giugno 1831, la fabbrica restava attiva ancora ca. un anno, gestita dai figli Angelo e Gio Batta, e poi chiudeva.<sup>265</sup>

Era la fabbrica dove alla fine del Settecento i Ferrari avevano prodotto canna e smalti e, intorno al 1838, Domenico Bussolin riproduceva i vetri a filigrana. Per pochi mesi, nel 1866, veniva presa in affitto da Salviati che vi iniziava la produzione di vetri soffiati pregiati. Nel 1867 Angelo riprendeva l'attività di fabbricazione canna e smalti con alcuni soci, continuata poi dal figlio Andrea.<sup>266</sup>

<sup>259</sup> ASVE: CDCl, b. 64. Il numero 4600 diventerà 4902.

<sup>260</sup> Ivi: PORT, b. 3, fasc. 15.

<sup>262</sup> Ivi, b. 31, fasc. 25.

<sup>264</sup> Ivi, b. 64.

<sup>266</sup> Archivio Municipale di Venezia: Murano, b. 87. Dall'Archivio privato Barbini si apprende che prima di mettersi in proprio Angelo aveva lavorato come tecnico nella «Società Fabbriche Unite».

<sup>261</sup> Ivi, b. 12, fasc. 3.

<sup>263</sup> Ivi: CDCl, b. 132, v-7.

<sup>265</sup> Ivi: PORT, b. 3, fasc. 10.

*Domenico e Antonio Barbini*

Altri due figli di Andrea di Domenico, nel 1830 avevano chiesto l'ammissione al Portofranco per una fabbrica di canna e smalti a Murano, S. Donato n. 4 all'insegna del «Porto d'Ancona», ma nelle loro visite negli anni 1831 e 1832 i Commissari l'hanno trovata sempre inattiva.<sup>267</sup>

*Isacco Bassano*<sup>268</sup>

Bassano aveva iniziato il lavoro di riduzione della canna, che acquistava nelle fornaci vetrarie, nel 1846, ma non aveva chiesto le facilitazioni del Portofranco.

Il suo nome e il suo indirizzo (S. Marziale n. 2593 rosso) compare in un elenco di «fabbriche di conterie, di stoviglie e di vetri» compilato nel 1855 dalla Camera di Commercio.<sup>269</sup> Era il lavoro di «rotondatura delle perle e margherite per conto della Società Fabbriche Unite smalti e conterie», ma nel 1856 Bassano vi aggiungeva, in alcune stanze del piano superiore, anche un'attività di «rifogliatura e spianatura specchi» e faceva anche la «incisione di alcuni pezzi che servono di fregio alle specchiere».<sup>270</sup>

Nell'agosto 1862 prendeva in affitto da Osvaldo Zecchin la fabbrica a Murano S. Pietro nn. 190, 191 per fare «canna, smalti, avventurina ecc.» e il magazzino al n. 207. Osvaldo e un suo figlio avrebbero svolto nella nuova ditta il ruolo di tecnici, percependo il 50% degli utili, sottratto l'interesse del capitale del 6% a favore di Bassano.

Nel luglio 1863 Bassano faceva domanda di Portofranco e subito i Commissari gli facevano visita, trovando in funzione due forni con 4 vasi ciascuno, «due ad uso delle fusioni di paste fini e due per le paste ordinarie e mezzofine dette piombi». Lavoravano Osvaldo Zecchin (1° tecnico), suo figlio Ettore (assistente) e gli altri due figli Ugo e Alessandro erano apprendisti; gli «scagneri smalti» erano Pietro Ongaro, Antonio Ferro, Antonio Gaio; «scagner da canna» era Giacomo Ongaro. Assieme a tanti collaboratori facevano canna bucata e non bucata, mentre la riduzione in perle, conterie, margherite veniva eseguita a Venezia S. Marziale, e per i lavori a lume e l'infilatura delle perle lavoravano molti veneziani e veneziane nelle proprie abitazioni.

Il 21 marzo 1864 i Commissari annotavano che «questa fabbrica presenta un progressivo maggior sviluppo di lavoro per cui venne aggregato un più ampio locale dove si stava operando la costruzione di diversi forni per can-

<sup>267</sup> ASVE: *PORT*, b. 3, fasc. 7.

<sup>268</sup> Dove non sono indicate, le fonti sono ASVE: *PORT*, b. 56, fasc. 17 ; b. 58, fasc. 17.

<sup>269</sup> Ivi: *CDCI*, b. 264. L'elenco comprende sia grosse fabbriche, come la «Società Fabbriche Unite» che, ad es., il modestissimo laboratorio di Jacopo Tommasi.

<sup>270</sup> Ivi: *PORT*, b. 39, fasc. 6.

na e smalti, locale che una volta apparteneva alla ditta Andreotta per la fabbricazione dei soffiati». <sup>271</sup> Nel gennaio 1866 visitavano questo nuovo locale, <sup>272</sup> nell'altro stabilimento a Murano si continuavano le prime lavorazioni, ma erano iniziate anche operazioni di riduzione conterie in cinque forni. Il grosso del lavoro di riduzione continuava comunque a Venezia. Nel giugno 1867 gli addetti del Portofranco trovavano che a Venezia l'attività di riduzione si era trasferita a S. Marziale n. 3217, <sup>273</sup> dov'erano in funzione 10 forni su 16 esistenti e lavoravano 150 persone.

Nel maggio 1869 qui erano attivi tre reparti di lavoro:

- produzione di canna e smalti, con 3 vasi, 2 maestri, 4 inservienti, 16 operai,

- riduzione in perle bucate, in margherite e conterie, con 8 forni, 4 maestri, 55 operai, 8 donne. Il lavoro a lucerna della canna non bucata e l'infilatura e fiocatura venivano eseguiti fuori fabbrica,

- brillantatura e molatura delle perle, con 2 maestri, 20 operai 70 donne, 5 ragazze; la brillantatura era stata introdotta da poco, perché prima le perle venivano spedite in Boemia per farvi fare questa operazione.

Era attiva una macchina a vapore della forza di 5 cavalli per la macinatura dei minerali e la brillantatura delle perle. In totale la ditta dava lavoro a 230 uomini e 283 donne.

Nello stesso edificio era in corso di attivazione una fabbrica di soffiati.

La ditta «Bassano» aveva provato ad aprire a Marocco, in provincia di Treviso, una «fabbrica vetri cristalli soffiati ad uso Stiria», ma le spese per il trasporto dei materiali erano troppo alte e aveva deciso di portare tutto nello stabilimento a Venezia. Nella visita del 10 maggio 1869, al n. 3138 di fondamenta della Sensa in un locale separato soltanto da una calle dal n. 3217, i Commissari trovavano già pronte le materie prime: soda, natron d'Egitto e rottami di vetro e venivano informati che la produzione avrebbe compreso anche «le così dette ciocche e fusioni di vetro, lampadari e lavori fini di filigrana di gusto antico e moderno». Inoltre, «essendo già in questo grandioso stabilimento la molatura mossa dalla forza espansiva del vapore introdotta da non molto tempo in Venezia pella brillantatura delle conterie che in passato si eseguiva in Boemia, così i nuovi soffiati potranno essere sotto-

<sup>271</sup> Nel 1864 regala al Museo perle alla lucerna (V. ZANETTI, *Guida di Murano*, Venezia, Antonelli, 1866, p. 128). L'abate lo chiama Bassani.

<sup>272</sup> I Commissari, sempre molto imprecisi nell'indicazione dei numeri civici, indicavano Fondamenta Vetrai 316, dove effettivamente Andreotta aveva lavorato, ma poi si era spostato al 327 nero (che diventerà 243 rosso) ed è questo il numero giusto, ai piedi del ponte di S. Chiara, come scriveva l'abate Zanetti, dov'era un tempo la fabbrica di Nicolo Zanetti (ZANETTI, *Guida di Murano*, cit., p. 44).

<sup>273</sup> In ottobre Ermenegilda Bonlini proprietaria della casa in Calle Longo n. 2593 mantiene l'attività di riduzione conterie; i vicini protestano (Archivio Municipale di Venezia: Venezia, 1865-69, XI 3/18).

posti anche a questa pulitura per renderli di più finito lavoro». Sarebbe stato impiegato il personale già presente, «coll'aggiunta di alcuni maestri e lavoratori esercitati nella soffiatura del vetro». Questi maestri erano Giovanni Nason, Floriano Ferro e Emilio Moratto, che secondo l'abate Zanetti lavorarono nel 1870 per Bassano soltanto alcune settimane, e infatti in gennaio dell'anno dopo lavoravano nello stabilimento «Zecchin e Ceresa». <sup>274</sup> Nel giugno 1869 la ditta otteneva le facilitazioni del Portofranco anche per «vetri soffiati di ogni sorta nonché delle così dette ciocche di Venezia».

Nell'agosto 1869 la ditta «Bassano Candiani e Compagno» costruiva una fabbrica di mosaici e smalti sul fondo del sig. J. Bassano a S. Marziale 3217. <sup>275</sup>

Nel luglio 1871 i Commissari venivano informati che il lavoro era stato tutto concentrato a Venezia. Un paio di mesi dopo nei depositi dei locali a Venezia trovavano «ciocche e candelabri ultimati e in processo di formazione, esistendo già approntati i vari pezzi di cristallo, fiori, fogliami ecc., che servono alla costruzione delle ciocche e candelabri medesimi». Però il lavoro ai soffiati era sospeso. Erano attivi «13 torni di taglio e molatura dei smalti colorati di vetro»; c'erano anche alcuni «intarsiatori di mosaici», <sup>276</sup> e c'era una piccola attività di molatura di specchi, fatta da un solo «specchiere».

Nel novembre 1871 Isacco Bassano moriva a Carpenedo (vicino a Mestre, in terraferma) e continuavano gli eredi, rappresentati da Federico Weberbeck. Il 10 aprile dell'anno dopo nei soliti locali era attiva solo la produzione di canna <sup>277</sup> e la riduzione in perle; la brillantatura, che già da un anno era stata trasferita, assieme all'attività di vendita, al vicino n. 3143, era inattiva per mancanza di commissioni. Il lavoro di taglio e molatura degli smalti colorati era stato trasferito a S. Marco, Calle Pignoli n. 779.

Qualche giorno dopo i Commissari visitavano quel «laboratorio di mosaici di paste vitree» e trovavano in funzione «6 apparati meccanici pel taglio, molatura e smerigliatura degli smalti e paste vitree» fatti a S. Marziale, a cui lavoravano 4 persone. Oltre a piccoli mosaici «per bisotterie», «erano pronti alla vendita alcuni recipienti imitanti le agate e calcedonie, nonché cornici da specchio con fogliami e specchi grandi e piccoli completamente ultimati, ciocche e candelabri, il tutto di vetro soffiato tranne la luce degli specchi fogliati».

In settembre 1872 a S. Marziale n. 3138 riprendeva la produzione di «soffiati di lusso».

<sup>274</sup> ASVE: *PORT*, b. 58, fasc. 20. Zanetti aveva citato un passaggio dei tre maestri da Salviati, che non ha lasciato tracce nelle carte del Portofranco, poi da Borlini e Arbib, poi Da Isacco Bassano, ma si era perso quello da Zecchin e Ceresa (CECCHETTI, ZANETTI, SANFERMO, *Monografia della Vetraria Veneziana e Muranese*, cit., pp. 87-88).

<sup>275</sup> Archivio Municipale di Venezia: Venezia, 1865-69, XI 3/18.

<sup>276</sup> Erano Giuseppe Pisani, Antonio Giobbe, Matteo Nicolaza, Giuseppe Massimiliano, Giovanni Dina e Paolo Roda.

<sup>277</sup> I maestri erano Pietro Ongaro, Antonio Ferro, Antonio Zanetti e Antonio Gaggio.

*Giuseppe Bellaudis*

Nato a Venezia nel 1785, Giuseppe Bellaudis è definito «perler» nelle Anagrafi del Comune di Venezia del 1811. Anche suo padre Giacomo era «perler». <sup>278</sup>

Fu tra i firmatari di una richiesta fatta dai perleri il 1° aprile 1816 «di veder ristabiliti gli antichi regolamenti» della corporazione e nel 1824 figura in un elenco di «margariteri» steso dalla Camera di Commercio. <sup>279</sup> Agli inizi del 1828 Giuseppe Bellaudis assieme a G. B. Santi, Felice di Giacomo Levi e Davide Sarfatti formava una «Società per la fabbricazione e negoziazione di contarie, collane e manifatture a lume». <sup>280</sup>

Negli elenchi delle fabbriche vetrarie ammesse al Portofranco stesi agli inizi del 1830 compare la ditta «Santi Bellaudis e C.» con fabbrica a Murano, S. Pietro n. 355. <sup>281</sup> Il 23 marzo 1830 la ditta si divideva in due: «Santi GioBatta» e «Bellaudis Giuseppe». <sup>282</sup> In dicembre Bellaudis era proprietario di due grosse fabbriche all'insegna della «Fortuna», una di canna e smalti a Murano (S. Pietro n. 338) e una per le seconde lavorazioni a Venezia (S. Francesco della Vigna n. 2719). <sup>283</sup>

Agli inizi degli anni '30 a Murano 45 dipendenti lavoravano con 9 crogioli; <sup>284</sup> poi l'attività diminuiva e nel marzo 1833 era svolta da 20 persone con 5 crogioli. <sup>285</sup> In quel periodo Bellaudis era in società con Laudadio Gentilomo e Leon Alpron, ma nel marzo 1834 cambiava e prendeva come socio Giovanni Pozzati. <sup>286</sup> La nuova ditta riprendeva quota passando a 27 dipendenti (che lavoravano con 7 crogioli) a Murano e un'ottantina a Venezia (dove la seconda lavorazione era stata trasferita a S. Martino 2563). <sup>287</sup> Nel 1838 cambiavano ancora i soci che diventavano: «Coen Fratelli e Bellaudis Giuseppe». Nelle loro relazioni i Commissari sono molto parchi: una notizia che può avere qualche interesse è una dichiarazione della ditta nel 1841 «che poco o nulla sarà in seguito per occorrerle del nitro greggio della R. Privativa», perché preferiva comperare il nitro estero (molto più buono) col dazio di favore. <sup>288</sup> Nel 1839 c'erano 45 impiegati a Murano e 80 a Venezia e negli anni 1845-1847 una cinquantina e un'ottantina, rispettivamente. <sup>289</sup>

<sup>278</sup> Archivio Municipale di Venezia: Anagrafi del Comune di Venezia, 1811. È scritto Bellaudis, ma, al contrario di quanto pensavo tempo fa, la forma corretta credo sia Bellaudis. Da questa fonte e dalle Anagrafi 1857, sempre all'Archivio Municipale di Venezia, sono tratte anche le future informazioni anagrafiche di Venezia città.

<sup>279</sup> ZECCHIN, *L'arte vetraria a Venezia*, cit., pp. 367 e 377.

<sup>280</sup> Ivi, p. 381.

<sup>282</sup> Ivi: *PORT*, b. 3, fasc. 9.

<sup>284</sup> Ivi: *PORT*, b. 3, fasc. 11.

<sup>286</sup> *Ibidem*.

<sup>288</sup> *Ibidem*. 11 mag. 1841.

<sup>281</sup> ASVE: *CDC1*, b. 68.

<sup>283</sup> Ivi: *CDC1*, b. 69, III-10.

<sup>285</sup> Ivi, b. 12, fasc. 13.

<sup>287</sup> *Ibidem*.

<sup>289</sup> Ivi, b. 54, VIII, fasc. 2.

Il 18 dicembre 1848 si costituì la «Società anonima fabbricazione di canna di vetro e smalti» della quale fece parte anche questa ditta.

*Bernardo Bigaglia di Liberale*

Nel 1830 aveva una fabbrichetta di smalti e paste di vetro a S. Pietro 314 all'insegna della «Fenice». Nelle loro visite i Commissari non hanno mai trovato più di 8 dipendenti, finché ha cessato l'attività nel 1841.<sup>290</sup> Nel 1846 rinnovava la richiesta di Portofranco, ma una visita dei Commissari nel 1847 trovava la fabbrica inoperosa.<sup>291</sup>

*Bernardo Bigaglia di Antonio*

Nato a Murano nel 1805, sposò Anna Barbini di Andrea e nel 1843 si trasferì a Venezia. Nel 1866 era in società con non so chi nella ditta «Bigaglia e Compagno», che aveva uno stabilimento per la I e II lavorazione a Venezia in fondamenta S. Chiara nn. 509-511.<sup>292</sup>

*Girolamo Bigaglia*

Agli inizi del 1830 veniva ammesso al Portofranco e autorizzato a vendere entro la linea doganale una quantità abbastanza rilevante di vetri e cristalli prodotti nella sua fabbrica a S. Pietro 338,<sup>293</sup> ma la sua attività in quella sede durava ancora poco tempo e già in febbraio la fabbrica era inattiva.<sup>294</sup> Nella visita del 28 aprile 1831 i Commissari riscontravano che aveva cambiato sede, trasferendosi al n. 316 in ampi locali (in cui operava anche la ditta «Flli Motta»), dove 17 dipendenti lavoravano ad una fornace con 5 padelle e 2 padellini, ma nel gennaio dell'anno dopo era già chiusa.<sup>295</sup> Girolamo aveva ceduto il locale al n. 338 alla ditta «Bellaudis Giuseppe».<sup>296</sup>

L'ultima notizia che ho trovato su di lui è che nel 1839 aveva fabbrica di smalti e conterie, non privilegiata, assieme a certo Luigi Cervetto.<sup>297</sup>

*Pietro Bigaglia*<sup>298</sup>

È nato il 9 novembre 1786 da Lorenzo, importante padrone di fornaci a Murano. Nel 1800 Lorenzo Bigaglia coinvolse i figli Pietro e Zuanne, pur molto giovani (soprattutto il secondo, che aveva due anni meno di Pietro), nella gestione delle due fornaci che possedeva da tempo. Nel «comparto» del 1805-

<sup>290</sup> Ivi, b. 3, fasc. 20; b. 12, fasc. 7.

<sup>291</sup> Ivi, b. 56, fasc. 11.

<sup>292</sup> Archivio Municipale di Venezia: Venezia, 1865-69, XI 3/18.

<sup>293</sup> ASVE: PORT, b. 35, fasc. 3.

<sup>294</sup> Ivi, b. 3, fasc. 1.

<sup>295</sup> Ivi, b. 3, fasc. 13.

<sup>296</sup> Ivi, b. 3, fasc. 1.

<sup>297</sup> Ivi, b. 31, fasc. 1.

<sup>298</sup> Per un esame più dettagliato vedi P. ZECCHIN, *Pietro Bigaglia, poliedrico imprenditore muranese*, «Journal of Glass Studies», 48, 2006, pp. 279-296.



1806, l'ultimo formalizzato regolarmente dalla morente Arte dei vetrai, i due fratelli figurano come padroni di una fornace da «quari e lastre» di 5 vasi e di una di «suppiadi e cristalli fini» di 2 vasi.<sup>299</sup> Alla fine del 1809 «la fraterna compagnia» si sciolse.<sup>300</sup>

Intorno al 1815 Pietro cessò il lavoro dei vetri soffiati per dedicarsi «esclusivamente all'industria delle conterie che offriva migliori risorse e più lauti e sicuri guadagni».<sup>301</sup>

Nel 1816 in un gruppetto di padroni di fornace interessati dalla Camera di Commercio in un progetto di reinserimento nell'attività lavorativa a Murano di quattro vetrai espatriati, c'era anche Pietro Bigaglia.<sup>302</sup> La ditta era ancora di modeste dimensioni, ma nel 1824, quando chiedeva «800 libbre di zaffara che serve alla composizione in azzurro della canna per uso delle arti de margariteri e de perleri», essa si definiva «una delle più attive ed operose di Murano».<sup>303</sup>

Sono noti i successi di Pietro Bigaglia con l'avventurina e l'ossidiana negli anni 1825-1826, l'ampliamento dell'attività con l'aggiunta alla fabbricazione della canna quella di riduzione di conterie nel 1826 e il conferimento alla sua ditta del privilegio di essere «fregiata colle prerogative concesse alle fabbriche privilegiate nazionali» nel 1828.<sup>304</sup>

Nel febbraio 1830 una Commissione del Portofranco faceva visita alla fabbrica di canna e smalti di Bigaglia a Murano, Parrocchia S. Pietro n. 304, e vi trovava 31 individui che lavoravano il vetro con 9 padelle e altri 40 addetti al «perfezionamento delle contarie».<sup>305</sup> Negli anni successivi l'attività primaria rimase costante, mentre ebbe un progressivo potenziamento il settore della riduzione della canna: nel 1834 questo era dotato di «7 forni parte con tubi e parte con ferrazze ossia padelle serventi per rotondare la contaria dopo tagliata onde ridurla in perle e margarite» e nel 1840 di 12 forni, 8 a tubi e 4 a ferrazza. Oltre agli operai in fabbrica (una novantina, tra quelli che producevano la canna e gli smalti e quelli che facevano le conterie), c'erano ca. 200 persone a Venezia città, tra gli uomini che lavoravano a lume e le donne che infilavano le conterie, che lavoravano però anche per altre ditte.<sup>306</sup>

Il 29 dicembre 1845 la fabbrica di Bigaglia a Murano era «in pienissima attività». Inoltre «una parte del detto prodotto di smalti e canna viene succes-

<sup>299</sup> ASVE: *Nobile Congregazione Delegata*, b. 35.

<sup>300</sup> Archivio del Museo di Murano: b. 32, fasc. 293.

<sup>301</sup> «La Voce di Murano», 15 mag. 1879.

<sup>302</sup> ZECCHIN, *L'arte vetraria a Venezia*, cit., p. 369.

<sup>303</sup> ASVE: *CDCI*, b. 45, IV-46.

<sup>304</sup> ZECCHIN, *L'arte vetraria a Venezia*, cit., pp. 379-380.

<sup>305</sup> ASVE: *PORT*, b. 3, fasc. 1. Dai documenti catastali e da molti atti notarili si rileva che la fabbrica occupava una vasta area all'inizio del Rio dei Vetrai.

<sup>306</sup> Ivi, b. 12, fasc. 5.

sivamente ridotto in perle e lavori a lume in Venezia, nonché in lavori così detti a filigrana mediante una fornacetta eretta da qualche tempo presso l'abitazione del proprietario che devesi ritenere una filiale di quella di Murano. Le persone giornalmente impiegate ammontano

- a Murano a oltre n. 100
- a Venezia – nei lavori a lume n. 120
- a Venezia – nei lavori di filigrana n. 4
- a Venezia – nell'infilatura di perle n. 300».<sup>307</sup>

Nel verbale della visita fatta dalla Commissione alla fornace muranese l'11 marzo 1847 si specifica che una parte delle manifatture fatte là veniva «passata all'altra fabbrica filiale esistente in Venezia pei lavori così detti a filigrana in soffiati e dove si fabbrica anche la così detta avventurina tanto ricercata e pregevole».<sup>308</sup> Nell'ultima visita prima della sospensione del Portofranco i Commissari trovavano in funzione a Murano 2 crogioli e 8 tubi; lavorava un'ottantina di persone.<sup>309</sup>

Il Portofranco fu sospeso per un paio d'anni (per punire l'insurrezione del '48) e quando fu riattivato, nel luglio 1851, nelle sue carte non dà più notizie della fabbrichetta di Venezia. Il 18 dicembre 1848 si costituì la «Società anonima fabbricazione di canna di vetro e smalti», della quale la ditta «Pietro Bigaglia» fu sempre uno degli elementi portanti.

#### *Bonlini e Arbib*

Nel marzo 1854 la ditta «Bonlini Alessandro e C.» chiedeva di trasferire la sua fabbrica di canna, vetri e smalti dalla Fondamenta S. Girolamo 3013 a S. Margherita in Parrocchia dei Carmini 3441.<sup>310</sup> Nel novembre 1854 nasceva la «Bonlini e Arbib», che cominciava a lavorare nel gennaio 1856.<sup>311</sup> Nel 1860, in seguito alla domanda di Portofranco, la Commissione visitava lo stabilimento di smalti canna e conteria a S. M. del Carmine, Calle Berlendis 3441. Era lo stesso in cui Norzi aveva tentato di fare lastre e bottiglie, ampliato e adattato alla nuova fabbricazione. C'era una fornace da 3 crogioli per la fabbricazione di paste fini e una da 5 crogioli per le paste ordinarie e mezzo fini «dette piombi»; poi c'erano 16 forni, di cui 8 attivi, per la riduzione in conterie e infine un settore per i lavori a lucerna, che venivano affidati prevalentemente a perlai sparsi per la città. Nel 1862 i Commisari osservavano che «lo stabilimento presenterebbe una ben maggiore attività se le attuali circostanze della guerra americana e dell'arenamento commerciale generale non avessero in gran parte minorati i consumi».<sup>312</sup>

<sup>307</sup> Ivi, b. 54, VIII, fasc. 5.

<sup>308</sup> *Ibidem.*

<sup>310</sup> Archivio Municipale di Venezia: Venezia, 1855-59, I 12/22.

<sup>311</sup> ASVE: PORT, b. 56, fasc. 14.

<sup>309</sup> *Ibidem.*

<sup>312</sup> *Ibidem.*

All'Esposizione Industriale a Venezia del 1868 la ditta venne premiata con medaglia d'argento per «vetri soffiati». <sup>313</sup> Fu un esperimento passeggero, che non lasciò traccia fra le carte del Portofranco. L'abate Zanetti, ricordando la rinascita del «classico ramo dei vetri a soffio muranesi», scriveva: «Nel 1868 i fabbricatori di Venezia Bonlini e Arbib, staccando dall'officina Salviani i vetrai muranesi Giovanni Nason, Floriano Ferro e Emilio Moratto, piantavano nella loro fornace di conterie una fornace per ripetere i lavori dei vetri di cui ci occupiamo. La nuova fabbrica fu al caso di lavorare per alcuni mesi e di recare i suoi prodotti all'esposizione di Venezia nello stesso anno 1868, ed ottenne la medaglia d'argento. Questa fabbrica non ebbe che la durata di pochi mesi e poi si spese». <sup>314</sup>

*Domenico Bussolin - Fabbrica di smalti contaria e fabbrica di vetri e cristalli* <sup>315</sup>

Nei locali del Palazzo da Mula a Murano, al numero 577, nel 1835 era attiva una fabbrica di smalti e conterie condotta da Domenico Bussolin. L'aveva aperta l'anno prima suo suocero Girolamo Vistosi. <sup>316</sup>

Nella prima visita, fatta il 3 dicembre 1838, la Commissione del Portofranco trovava al lavoro 18 operai, tra vetrai e addetti alla lavorazione delle conterie; altri se ne aggiungevano nei periodi di maggior lavoro, e poi c'erano tutte le donne che infilavano le perle nelle proprie abitazioni. <sup>317</sup> Nello stesso locale Bussolin aveva attivato qualche mese prima una fornace di vetri e cristalli a cui erano addetti 6 operai. Il 3 dicembre vi si stavano facendo «boccie e tubi per lumi di vetro e di cristallo semplici» e «piccoli recipienti di vetro incolori», ma nei depositi c'erano «vetri di diverse forme costruiti». <sup>318</sup> Tra questi penso ci fossero i suoi soffiati realizzati con le canne di filigrana fatte nell'altra fornace, una produzione abbandonata con la decadenza dell'arte muranese, ma che si stava riaffacciando per le «frequenti ricerche degli antiquari». <sup>319</sup>

Era una produzione che diventò famosa, ma durò molto poco: nell'aprile del 1841 Bussolin restituiva i locali al proprietario. <sup>320</sup>

Bussolin, persona decisamente intraprendente, continuò ad occuparsi di canna, smalti e conterie per tutta la sua lunga vita, fino al 1886.

<sup>313</sup> IVSLA: bb. 109 e 122.

<sup>314</sup> CECCHETTI, ZANETTI, SANFERMO, *Monografia della Vetraria Veneziana e Muranese*, cit., pp. 87-88.

<sup>315</sup> ZECCHIN, *Un protagonista della rinascita muranese dell'Ottocento: Domenico Bussolin*, cit.

<sup>316</sup> ASVE: PORT, b. 12, fasc. 22.

<sup>317</sup> *Ibidem*.

<sup>318</sup> Ivi, b. 25, xxx, fasc. 1.

<sup>319</sup> IVSLA: b. 103, n. 44. Domanda di ammissione di Bussolin al Concorso dei Premi d'Industria a Venezia del 1842.

<sup>320</sup> ASVE: PORT, b. 12, fasc. 22; b. 25, xxx, fasc. 1.

*Macedonio Candiani*

La prima volta che il commerciante e imprenditore Macedonio Candiani compare nella storia del vetro a me nota è nell'agosto 1859, quando assieme a Salviate e a Radi creava una società in cui l'avvocato curava l'amministrazione e la corrispondenza, Candiani lo smercio e il muranese la fabbricazione dei prodotti. Quattro mesi dopo Candiani veniva liquidato e Radi rimaneva socio di minoranza.

Nel gennaio 1866 la ditta «Macedonio Candiani» chiedeva di poter eseguire alcuni esperimenti per la produzione di diversi oggetti di conterie alla Giudecca n. 546.<sup>321</sup> L'anno dopo Macedonio era a Milano dove la società «Candiani e C.» aveva aperto uno stabilimento «ove lavoransi mobili e suppellettili con tarsie a mosaico, calcedoni, agate e cristalli» e partecipava all'Esposizione di Parigi.<sup>322</sup>

Nell'agosto 1869 la ditta «Bassano Candiani e Compagno» apriva una fabbrica di mosaici e smalti sul fondo del sig. J. Bassano a S. Marziale 3217.<sup>323</sup>

Nell'ottobre 1870 Macedonio Candiani faceva richiesta di Portofranco e i Commissari si recavano nella sua «fabbrica di smalti d'oro, d'argento e colorati, soffiati, calcedonie ecc.» a S. Simion Profeta 1187, 1188, 1189 e verbalizzavano: «L'edificio consiste in un locale terreno respiciente il canal grande e la pubblica via con tre forni di fusione delle paste vitree e degli smalti che contengono coruglioli della capacità da kg 125 a kg 250. Al momento della visita si stavano soffiando alcuni recipienti di smalto, oggetti di abbigliamento e curiosità. I prodotti consistono in fusioni di vetro, lavori di filigrana, vetro di svariati colori ad imitazione dei marmi Corinto in argento, Corinto in oro, marmo di China, marmo Persiano Porfido ecc., calcedonia ed ogni composizione vitrea. Il fabbricatore Candiani ha reso ostensibile alla Commissione visitatrice un privilegio d'invenzione che ottenne dal Governo Italiano per un nuovo sistema di applicazione degli smalti in data 29 gennaio 1869. Vi erano pure stampi in bronzo per formare il primo embrione del disegno dei recipienti svariati nelle forme, eseguendosi il resto del lavoro a mano volante. Le produzioni sono svariatisime in recipienti di ogni sorte, in ciocche, candelabri, cornici da specchio di vetro, in paste, smalti, calcedonie, in smalto bianco e colorato fiorato ecc.». C'erano 11 dipendenti, di cui 3 maestri. Non era iscritto nei registri della Camera di Commercio e non ottenne l'ammissione al Portofranco,<sup>324</sup> ma non chiuse: in occasione del-

<sup>321</sup> Archivio Municipale di Venezia: Venezia, 1865-69, XI 3/18.

<sup>322</sup> *Relazioni dei giurati italiani sull'Esposizione Universale del 1867*, Firenze, 1868. Vedi anche BOVA, *Il vetro di Murano alle esposizioni dell'800*, cit., p. 190.

<sup>323</sup> Archivio Municipale di Venezia: Venezia, 1865-69, XI 3/18.

<sup>324</sup> ASVE: *PORT*, b. 39, fasc. 6.

l'Esposizione di Treviso 1872 il Comitato dell'Inchiesta Industriale faceva visita a molti stabilimenti veneziani, tra cui la sua fabbrica di smalti a S. Simeon 1186.<sup>325</sup>

#### *Giacomo Ceresa*

Nel settembre 1863 Giacomo Ceresa chiedeva (con successo) di poter godere del privilegio concesso a Giuseppe Brocchieri, di cui aveva rilevato l'attività; aveva fabbrica di riduzione della canna (che acquistava da Giuseppe Zecchin) in perle conterie e lavori a lume a S. Marcuola n. 1798.<sup>326</sup> Nell'ottobre 1865 i Commissari rilevavano che «la ditta ha da qualche tempo l'uso dei tubi di rotondatura delle cannette in rio della Sensa, che vanno per conto ed interesse suo proprio ma che appartengono alla ditta Giuseppe Zecchin».

Nel luglio 1866 l'attività si spostava a S. Giobbe n. 549 (era un grosso stabilimento separato dall'Orto della Sagreda dal rio della Crea).<sup>327</sup> «L'industria si esercita in locali appositamente costruiti con uno sviluppo di attività assai grande», scrivevano i Commissari nell'ottobre 1867, trovando in funzione «12 forni a riverbero di rotondatura»; i lavori a lume venivano svolti dai perleri sparsi per la città. Nel dicembre 1870 era attiva una macchina a vapore di 12 cavalli; oltre a 6 forni a riverbero dove le sezioni di canna «ammalgamate con sabbia, calce e carbone» venivano arrotondate in tubi di ferro per poi venir separate dalla sabbia, lustrate e pulite con meccanismi mossi dal vapore. Era anche iniziata la lavorazione con due forni fusori con 2 vasi per la fabbricazione della canna e degli smalti di vetro. I maestri vetrai erano Alessandro Zuffi e Domenico Barbini. Due anni dopo la situazione era quasi la stessa e «la macchina a vapore era accesa pella macinazione del zolfo che serve alla zolfatazione della vite, della cui industria lo stesso Ceresa si occupa in attiguo locale»; nel maggio 1873, «da qualche tempo mancando le commissioni», l'attività era ridotta.

#### *Corinaldi Sarfatti e C.*

In settembre 1867 si costituiva questa società «per la fabbricazione della canna e smalti e la sua riduzione in perle e conterie» e Isidoro Corinaldi gerente responsabile chiedeva la concessione di aprire fabbrica a S. Giobbe, fondata Savorgnan n. 468; Giacomo e Pacifico Ceresa si opponevano, non per la fabbrica in sé, visto che a distanza di 80 m avevano una fabbrica simile, ma per il posizionamento dei forni fusori.<sup>328</sup> In un primo momento (feb.

<sup>325</sup> ASVE: CDC2, 1872, III, fasc. 3.

<sup>326</sup> Ivi: PORT, b. 75, fasc. 8. Anche le prossime indicazioni sulla ditta senza la fonte sono tratte da qua.

<sup>327</sup> Archivio Municipale di Venezia: Venezia, 1865-69, XI 3/18.

<sup>328</sup> *Ibidem*.

1868) veniva permessa solo la seconda lavorazione, ma in luglio anche l'attivazione dei forni vetrari.<sup>329</sup>

*Dal Mistro*<sup>330</sup>

Nel 1816 nasceva la società «Dal Mistro Moravia e C.» che aveva «per oggetto l'erezione di una Fabbrica di Vetraria, Smalti e Rami aderenti», che si occupava sia della I che della II lavorazione; nel 1822 veniva dichiarata «Privilegiata fabbrica nazionale» e nel 1824 entrava in società anche Giorgio Barbaria.<sup>331</sup>

Nel 1830 la ditta, che era la più grossa produttrice di «canna smalti e conterie», possedeva tre stabilimenti a Murano, in Parrocchia di S. Pietro ai numeri 328 (S. Chiara) e 568 (vicino al Ponte Lungo) e a S. Martino in Parrocchia di S. Donato al n. 280. Nei primi anni '30 lavoravano complessivamente 150 individui a Murano, tra prima e seconda lavorazione, e altri 500 (ma lavoravano anche per altre ditte) a Venezia per l'infilatura e i lavori a lume.<sup>332</sup> Nell'aprile 1832 Samuele Moravia moriva e al suo posto entrava come socio Caliman Minerbi e la ditta diventava «Dal Mistro Minerbi e C.» (il compagno era Giovan Battista Ceruti); nella visita del 2 agosto i Commissari trovavano inoperosa la fabbrica al n. 328.<sup>333</sup> In questi locali nel 1835 la ditta attivava fabbrica di vetri e cristalli,<sup>334</sup> sulla quale non si sa niente, anche perché non fu iscritta al Portofranco; allora fu trasportata a Padova, e l'unica cosa che so è che nel 1838 era ancora attiva.<sup>335</sup>

Il 28 dicembre 1840 la ditta diventava «Dal Mistro Errera Ceruti e C.» (Il compagno era Caliman Minerbi).<sup>336</sup> I soci non volevano «far cessare uno stabilimento portato al grado per tutti loro soddisfacente di primeggiare nel ramo di nazionale industria» e partecipavano con 200.000 a testa i primi tre e 100.000 Minerbi, che abitava a Trieste ed era soltanto socio accomandante; Dal Mistro aveva la direzione della fabbrica di canna e smalti (si sarebbe occupato anche dell'avventurina) e della fabbrica di minio, Errera la direzione commerciale e Ceruti la direzione della fabbrica di conterie e della produzione dei margariteri e perleri a Venezia.<sup>337</sup> Con atto separato, ma accettato dai soci, Dal Mistro donava al genero Lorenzo Tozzi, che era previsto lo sostituisse quand'era necessario, metà del suo capitale sociale (cioè 100.000

<sup>329</sup> *Ibidem.*

<sup>330</sup> Sull'attività commerciale e politica di Antonio Dal Mistro ha scritto G. ZAMBON, *Antonio Dal Mistro, Primo Deputato del Comune di Murano (1772-1847)*, Venezia, Comune di Venezia, 1994.

<sup>331</sup> ZECCHIN, *L'arte vetraria a Venezia*, cit., pp. 368, 375 e 378.

<sup>332</sup> ASVE: PORT, b. 3, fasc. 22.

<sup>334</sup> Ivi, b. 12, fasc. 6.

<sup>336</sup> Ivi: CDC4, b. 34.

<sup>337</sup> Ivi: Not. Atti, II serie, notaio Comincioli, b. 916, fasc. 28676.

<sup>333</sup> *Ibidem.*

<sup>335</sup> Ivi, b. 31, fasc. 25.

lire), ma soltanto dopo la sua morte: per ora gli assegnava la sesta parte della metà degli utili.<sup>338</sup>

All'inizio degli anni '40 la produzione di canna e conterie veniva fatta solo al Ponte Lungo e a S. Donato, con attività sempre minore. In una visita del dicembre 1842 i Commissari trovavano al lavoro 70 persone in tutto.<sup>339</sup> Poi però la situazione migliorava. Nel 1845, sempre in quelle due fabbriche, c'erano 30 vetrai che lavoravano con 6 vasi, 30 addetti alla lavorazione delle conterie con 12 tubi di ferro, altri 50 nei laboratori di tagliatura e scernitura, oltre a tante donne e perleri che lavoravano nelle loro case.<sup>340</sup> Cessata a fine dicembre 1845, il 1° gennaio 1846 la Società veniva rinnovata e diventava «Dal Mistro Errera e C.» (Antonio Dalmistro partecipava con 200.000 lire, Abram Errera con 200.000 e i fratelli Pincherli con 100.000).<sup>341</sup> Era prevista una durata di 5 anni; Dalmistro aveva la direzione tecnica con facoltà di farsi sostituire dal genero Lorenzo Tozzi, mentre Errera assumeva la direzione commerciale; a Tozzi veniva confermata la donazione da parte del suocero di metà del suo capitale, stabilita nel 1840.<sup>342</sup> Minerbi si ritirava, ma era padrone dei 9/16 degli edifici ed utensili della fabbrica e il resto lo possedeva Dal Mistro; nel contratto pare fosse stabilito che, cessando la società, uno avrebbe venduto all'altro la sua quota, se si mettevano d'accordo, altrimenti si sarebbe proceduto alla divisione. Lo scriveva il 3 maggio 1847 da Trieste un incaricato di Minerbi (ma nel contratto dal notaio Comincioli del 28 dicembre 1840 questa clausola non c'è) all'ingegner Giovanni Casoni a Venezia, pregandolo di assumersi l'incarico di risolvere il problema creato da Dal Mistro, il quale riteneva che la divisione avrebbe «deteriorato i valori delle realtà» e preferiva vendere tutto il corpo all'asta.<sup>343</sup> Casoni accettava, ma si trovava di fronte alle resistenze del proprietario di minoranza che non voleva neppure farlo entrare nello stabilimento.<sup>344</sup>

Il 20 maggio 1847 Dal Mistro moriva e al suo posto nella ditta entravano le figlie Giuditta e Benedetta e ad esse nel marzo 1848 venivano trasmessi i privilegi del Portofranco.<sup>345</sup> La pratica di divisione con Minerbi continuava, ma, tra problemi burocratici (credo che a Venezia in quel periodo avessero altro a cui pensare) e la resistenza passiva delle sorelle, si risolveva solo nell'ottobre 1850 coll'estrazione a sorte delle due frazioni in cui l'ingegnere aveva diviso la proprietà.<sup>346</sup> L'intera proprietà veniva valutata ca. 91.000 lire.

<sup>338</sup> Ivi, fasc. 28677.

<sup>339</sup> Ivi: *PORT*, b. 12, fasc. 6. I Commissari scrivevano: «manca lo sfogo della produzione che aveva luogo per oltremare».

<sup>340</sup> Ivi, b. 54, VIII, fasc. 6.

<sup>341</sup> Ivi: *CDC4*, b. 34.

<sup>342</sup> Ivi: *Not. Atti, II serie*, notaio Bisacco, b. 1571, fasc. 4863.

<sup>343</sup> Archivio del Museo Correr: Ms. Cicogna n. 3336

<sup>344</sup> *Ibidem*.

<sup>345</sup> Ivi: *PORT*, b. 54, VIII, fasc. 6.

<sup>346</sup> Ivi: *Not. Atti, II serie*, notaio Bisacco, b. 1587, fasc. 8633.



Alla voluminosa pratica del notaio è allegata la pianta dello stabilimento: nel posto più isolato della proprietà, tra la laguna e un'ortaglia, è indicato un piccolo edificio con una fornace ad una bocca in cui Dal Mistro faceva gli esperimenti dell'avventurina. Nel 1851 Minerbi era ancora in possesso di 150 quintali di conterie, rimanenza della sua liquidazione.<sup>347</sup>

Il 31 dicembre 1850 la società aveva termine, ma Errera e Pincherli avevano interesse a continuare purché rimanesse socia solo Giuditta. Nasceva così una nuova ditta, con la stessa ragione sociale di prima e stessa durata, e Giuditta Dalmistro partecipava con 155.000 lire, Abram Errera (che era Direttore della ditta e suo rappresentante nella «S. F. U.», nella quale nel frattempo la nostra ditta era entrata) con 200.000, Moisé Pincherli con 80.000 e Joel Pincherli con 65.000; Giuditta si sarebbe arrangiata per i problemi economici con la sorella, la madre e i figli (nel frattempo Tozzi era morto).<sup>348</sup>

La «Dal Mistro Errera e C.» aveva vita fino al 1860 e il 25 maggio di quell'anno Giuditta Dalmistro vedova Tozzi, ora moglie dell'avvocato Luigi Basso abitante a Padova, e Abram Errera la rinnovavano senza gli eredi dei defunti fratelli Pincherli.<sup>349</sup> Il 20 marzo 1872 la società manteneva lo stesso nome, ma i soci diventavano Giuditta Dalmistro vedova Basso abitante a Padova (175.000 franchi d'oro), Moisé Errera (130.000), Angelo Errera (11.500) e Beniamino Errera (3.500).<sup>350</sup>

#### *Fratelli Dal Moro*

Nelle prime visite, nel 1831, alla loro fabbrica di vetri e cristalli a S. Pietro n. 416 con insegna *Il Moro* i Commissari trovavano una quarantina di dipendenti.<sup>351</sup> Intorno al 1837-1838 la fabbrica passava un periodo di crisi, ma risolti i problemi con i creditori si trovava nel 1839 con 24 dipendenti.<sup>352</sup> Poi nel 1841 i dipendenti scendevano a 16, il 14 dicembre 1842 era inattiva e nel 1843 veniva privata del privilegio.<sup>353</sup>

Nel 1845 la ditta «Fratelli Dal Moro» voleva riprendere la lavorazione e chiedeva il rinnovo delle facilitazioni, ma i Commissari non lo concedevano perché «dalle informazioni assunte risulterebbe che la ditta per difetto di mezzi pecuniari propri non possa aver neppur la più lontana lusinga alla contemplata riattivazione».<sup>354</sup>

<sup>347</sup> Ivi: *PORT*, b. 38, fasc. 6/11.

<sup>348</sup> Ivi: *Not. Atti, II serie*, notaio Bisacco, b. 1587, fasc. 8636.

<sup>349</sup> Ivi, notaio Pasini, fasc. 893, carte in corso di sistemazione.

<sup>350</sup> Ivi, fasc. 4247, carte in corso di sistemazione.

<sup>351</sup> Ivi: *PORT*, b. 3, fasc. 4.

<sup>352</sup> Ivi, b. 20, fasc. 7.

<sup>353</sup> Ivi, b. 25, xxx, fasc. 6.

<sup>354</sup> Ivi, b. 58, fasc. 10.

«*Formaro Ferro e C.i.*»<sup>355</sup>

Nel novembre 1868 veniva aperta fornace di «soffiati di vetro e cristalli ad uso antico e moderno» a Venezia, S. Marziale Calle Longo 2593<sup>356</sup> con ragione commerciale «Ferro Florian e C.i.», cambiata il 6 febbraio 1869 in «Formaro Ferro e C.i.». La nuova società era composta da Florian Ferro fu Leonardo,<sup>357</sup> Nason Giovanni di Giuseppe, Fuga Luigi fu Bernardo, Moratto Emilio fu Vincenzo, Ferro Antonio di Francesco, Camozzo Vincenzo fu Luigi (che lavoravano in fornace), Alvise Formaro che era l'amministratore e con altri due contribuiva al finanziamento assieme a tutti gli attrezzi della cessata «Ferro Florian e C.i.», e Zecchin Antonio fu Anselmo (senza incarichi specifici). Oltre ai soci lavoravano: Vincenzo Ferro e Sisto Nason; poi c'erano Zecchin Luigi (semplice battellante, cioè trasportatore), De Poli Carlo (curavetro), Brovedani Giovanni (molatore), Giacomo e Giuseppe Mielazzo (spaccalegna e stizzatori), Gaggio Andrea (curatore e ricostruttore padellanti) e Romani Antonio (capo fabbrica e magazzino).

I Commissari facevano la loro visita il 6 marzo. Trovavano in funzione 5 crogioli per la produzione di «soffiati di vetro e cristallo di ogni sorta comprese le così dette ciocche di Murano e lavori di gusto antico e moderno con miglioramento nelle forme». La richiesta veniva accolta e la ditta inviava, il 20 luglio, l'elenco delle sue produzioni. Erano distinte in «vetro verde, cristallo, ciocche e candelabri, lavori fini»; di questi ultimi parte era in deposito, parte era stata inviata all'Esposizione Vetraria di Murano, parte era presso i Fratelli Rubbi e una maggior quantità presso Francesco Ferro. Nella seconda visita, il 15 aprile 1872, i Commissari trovavano che la produzione era cessata da tempo.

*Angelo Giacomuzzi*

Godeva dei privilegi del Portofranco per la sua attività di perlaio fin dal 1832, ma non ne aveva mai approfittato perché «non aveva richieste dalle Province interne». Nel 1843 rifaceva la domanda e veniva accettata.<sup>358</sup> In una visita del giugno 1845 al suo laboratorio a Venezia S. Marziale, Fond. Misericordia in faccia la chiesa n° 3299 rosso i Commissari lo trovavano inattivo.<sup>359</sup> Nel 1846 in nuovi locali a S. Marziale 3587 rosso la produzione era ripresa, per cessare qualche mese dopo la morte di Angelo avvenuta nel gennaio 1848; il fi-

<sup>355</sup> Tutte le informazioni sulla ditta sono ivi, b. 58, fasc. 16.

<sup>356</sup> Erano i locali dove Isacco Bassano aveva svolto la sua attività fino agli inizi del 1867 (ivi, b. 56, fasc. 17).

<sup>357</sup> Nato nel 1828 a Murano, nel 1856 e nel 1863 abitava a Verona, nel 1867 era di nuovo a Murano e si trasferiva a Venezia.

<sup>358</sup> Ivi, b. 26, fasc. 15.

<sup>359</sup> Ivi, b. 75, fasc. 5.

glio Giovanni, anche a nome dei fratelli minorenni Giuseppe, Luigi e Antonio, si ritirava, «essendo presso che nullo il profitto».<sup>360</sup>

Nel settembre dell'anno 1850 Giovanni Giacomuzzi, assieme ad altri perlai, assumeva l'incarico di dirigere e raccogliere per conto della «Società Fabbriche Unite» i lavori dei colleghi.<sup>361</sup>

Nel 1851 i fratelli Giuseppe e Giovanni creavano la ditta «Giacomuzzi Fratelli fu Angelo», che oltre alle manifatture a lume faceva «mosaico col nuovo metodo immaginato dal fratello Giovanni».<sup>362</sup> Alla Distribuzione dei Premi d'Industria di Venezia del 1852 Giovanni Giacomuzzi ebbe l'argento per «manifatture di smalti e mosaici e marmi artificiali»,<sup>363</sup> che immagino fossero fatte col nuovo metodo, che non so quale fosse: forse, almeno in parte, erano fatte in fornace vetraria. In quell'anno la ditta otteneva la Patente Municipale per la fabbricazione di smalti e chiedeva facilitazioni nell'acquisto del salnitro estero, senza ottenerlo perché i Commissari in maggio riscontravano che non aveva ancora alcuna attività.<sup>364</sup>

Nel 1853 Giuseppe si staccava e rimaneva solo Giovanni,<sup>365</sup> che nel 1857 formava la «Fratelli Giacomuzzi e C.i».<sup>366</sup> Nel 1856 Giovanni comprava a Murano<sup>367</sup> una fabbrica di canna e smalti, che un paio di anni dopo risulta regolarmente iscritta al Ruolo Esercenti Arti e Commercio di Murano.<sup>368</sup>

Nel 1857 la ditta scioglieva il contratto con la «S. F. U.» e veniva riammessa alle facilitazioni. A marzo, in una visita a S. Marziale 3587, i Commissari trovavano una buona attività di lavoro di perlai e grosse scorte di canna massiccia di color agata, smalto bianco, girasole, celeste, rubino, ecc.<sup>369</sup> L'anno dopo, sempre a quell'indirizzo, cominciava anche l'attività di riduzione delle margaritine; nel 1860 l'attività si spostava nei vasti locali del Palazzo Diedo a S. Simeone Piccolo 561 rosso.<sup>370</sup> Nell'ottobre 1860 la ditta chiedeva di attivare un forno fusorio per conterie, smalti e mosaici a S. Simeone, ma non veniva accontentata.<sup>371</sup>

I documenti del Portofranco non accennano mai alla fabbrica di Murano, che però continuò l'attività fino agli inizi del 1867, quando Angelo Barbini fu Andrea, compositore tecnico di smalti per conterie che lavorava lì, restò di-

<sup>360</sup> *Ibidem.*

<sup>362</sup> Ivi: *CDC4*, b. 55.

<sup>364</sup> ASVE: *PORT*, b. 75, fasc. 5.

<sup>366</sup> Ivi, b. 56.

<sup>368</sup> Archivio Municipale di Venezia: Murano, b. 54, II-4. Era al Ponte Lungo n. 441 rosso.

<sup>369</sup> ASVE: *PORT*, b. 75, fasc. 5.

<sup>370</sup> *Ibidem.* Secondo «L'Avvisatore Mercantile», 18 set. 1858 era un ampliamento, perchè conservava ancora per un po' la vecchia sede, ed era già avvenuto nel 1858; comunque la licenza di «rotondamento» la chiedeva solo nel giugno 1859 (Archivio Municipale di Venezia: Venezia 1855-59, I 12/22)

<sup>371</sup> Archivio Municipale di Venezia: Venezia, 1860-64, XI 3/18.

<sup>361</sup> Ivi: *CDC1*, b. 221, v-7.

<sup>363</sup> IVSLA: b. 107.

<sup>365</sup> Ivi: *CDC4*, b. 55.

<sup>367</sup> Ivi: *Catasto Austro Italiano*, b. 786.

soccupato.<sup>372</sup> Nella *Cronologia della storia della vetraria veneziana e muranese* l'abate Zanetti, in corrispondenza all'anno 1866, scriveva: «Giovanni Giacomuzzi fu Angelo inventa a Murano la perla di vetro color giallo oro, la più bella invenzione nel ramo delle conterie fatta nel nostro secolo».<sup>373</sup>

Nel 1868 i soci si staccavano e creavano la «Fabbrica Veneziana di Perle» e Giovanni Giacomuzzi (che in quell'anno vinceva la medaglia d'argento all'Esposizione Industriale di Venezia per «conterie giallo-oro trasparente»)<sup>374</sup> si trasferiva a S. Simeone Piccolo 595, ma un paio di anni dopo passò in Terzaferma<sup>375</sup> e nel 1872 morì.<sup>376</sup>

### Lorenzo Graziati

Lorenzo Graziati è entrato nella storia del vetro muranese dell'Ottocento per il giudizio positivo dato sui suoi vetri in filigrana da Vincenzo Zanetti. Un numero rilevante di questi pezzi, che erano stati fatti nel 1850, fu da lui regalato al Museo di Murano.<sup>377</sup> «I vasi ed altri oggetti a filigrana di smalti che il Graziati fabbricatore di canna e smalti per conterie faceva lavorare da esperti maestri molti anni addietro» erano stati presentati anche all'Esposizione di Murano del 1864 e avevano ottenuto una menzione onorevole.<sup>378</sup> Graziati viene ricordato anche per i suoi esperimenti fatti nel 1860 di canne sfaccettate<sup>379</sup> e per un masso di avventurina donato al Museo nel 1875.<sup>380</sup>

Nato nel 1820 a Quinto di Treviso, era figlio di Candido e di Francesca Santi sorella di Gio Batta, importante produttore vetrario. Nel 1842 sposò a Murano Giovanna figlia del bravo tecnico Gio Batta Barbini di Andrea,<sup>381</sup> aveva 22 anni e negli atti parrocchiali è definito «margariter» (nell'intreccio di parentele che ha sempre caratterizzato le famiglie muranesi è curioso

<sup>372</sup> Aveva lavorato 18 anni da Pietro Bigaglia e poi, per 10 anni da Giacomuzzi («La Voce di Murano», 16 feb. 1867).

<sup>373</sup> CECCHETTI, ZANETTI, SANFERMO, *Monografia*, cit., p. 286.

<sup>374</sup> IVSLA: b. 122. Medaglia rifiutata. Nella *Monografia della Vetraria Veneziana e Muranese*, p. 287 si legge: «1868. Giovanni Giacomuzzi trova la madreperla d'oro; la sposa alla perla trasparente ed applica quest'affascinante materia con esito brillantissimo ai ricami sui veluti e sulle sete».

<sup>375</sup> ASVE: CDC4, b. 55.

<sup>376</sup> Ivi: PORT, b. 75, fasc. 5.

<sup>377</sup> V. ZANETTI, *Il Museo civico-vetrario di Murano*, Venezia, Tipo-litografia di Gaetano Longo, 1881, p. 71.

<sup>378</sup> BOVA, *Il vetro di Murano alle esposizioni dell'800*, cit., p. 189.

<sup>379</sup> A. SANTI, *Origine dell'arte vetraria*, Venezia, Scarabellin, 1914, p. 120.

<sup>380</sup> ZANETTI, *Il Museo*, cit., p. 71.

<sup>381</sup> Nell'Archivio del Museo di Murano (b. 34) c'è un quadernetto intitolato «Libro composizioni» (composizioni) con ricette vetrarie datate tra il 1828 e il 1841 (L. ZECCHIN, *Vetro e Vetrai di Murano*, Venezia, Arsenale, 1990, vol. III, pp. 364-368). Era di Gio Batta Barbini, che abbiamo incontrato come padrone di fornace per breve periodo, ma ha fatto soprattutto il libero professionista e lavorato nella fabbrica da canna e smalti di Santi e in quella di Ferrari. Era fratello di Angelo di Andrea.

osservare che la suocera di Lorenzo era una sorella della moglie di Gio Batta Santi).<sup>382</sup>

Quando nel 1845 Gio Batta Santi morì l'attività nella sua fabbrica di canna e smalti venne continuata dalla moglie e dal nipote Lorenzo Graziati, tutori dei figli minorenni. Un paio d'anni dopo Lorenzo, colpevole di cattiva gestione, veniva esonerato dal Tribunale dei Minori.<sup>383</sup>

Nel dicembre 1848, quando veniva istituita la «Società Fabbriche Unite», era compositore tecnico nella «Fratelli Dalmedico». Il contratto della «Società» prevedeva che i soci potessero fabbricare e vendere liberamente per proprio conto l'avventurina: penso fosse questa pasta che Graziati faceva per i Dalmedico e comunque egli s'impegnava a non «portare a chicchessia, per tutto il tempo che durerà la Società [5 anni], né la sua opera né i suoi segreti d'arte fuorché alla Società stessa, in quanto venisse chiamato dalla medesima». <sup>384</sup>

Nel 1854 era direttore tecnico assieme a Giovanni Gazzabin nella ditta «Eredi Bonifacio Santi». <sup>385</sup>

Nel 1856 andava ad abitare a Venezia. In quell'anno Graziati, che si definiva «tecnico smaltista al servizio della Società Fabbriche Unite», presentava al Concorso dei Premi d'Industria a Venezia «nuovo smalto porporino»; l'aveva ottenuto «in tre settimane o poco più di assiduo lavoro» in una «fornace a due crogiuoli che ha in proprio, già esistente da gran tempo in Murano»; presentava anche «due pezzi di avventurina rimastigli da vistosa spedizione già fatta», ma non otteneva alcun premio. <sup>386</sup> Aveva a Murano «fabbrica di avventurina, smalti in oro per mosaici ed altre paste e smalti di difficile riuscita». <sup>387</sup> Era una piccola struttura limitata ad una tettoia che proteggeva un forno con due crogioli, in Calle S. Bernardo n. 6, Parrocchia di S. Donato; lo scrivevano i Commissari nel gennaio 1857, dopo la visita fatta in seguito a domanda di Portofranco di Graziati – domanda che non fu accolta proprio perché egli lavorava già per i «Fratelli Dalmedico». <sup>388</sup>

Nel 1858 Graziati si metteva in società con De Widmann-Rezzonico <sup>389</sup> e in quei locali (il numero era diventato 525 rosso) faceva canna e smalti, ma aveva anche fabbrica di conterie a S. Pietro, al Traghetto 227 rosso. <sup>390</sup> L'attività fu fallimentare: l'8 marzo 1862 «L'Avvisatore Mercantile» dà notizia di una «procedura di componimento fra Lorenzo Graziati e i suoi creditori»,

<sup>382</sup> Archivio Parrocchiale S. Pietro di Murano.

<sup>383</sup> ASVE: *PORT*, b. 54, fasc. 3.

<sup>384</sup> Ivi: *Not. Atti*, II serie, notaio Bisacco, b. 1582, fasc. 7422.

<sup>385</sup> Ivi: *PORT*, b. 57, fasc. 4. <sup>386</sup> IVSLA: b. 108.

<sup>387</sup> Archivio Municipale di Venezia: Murano, b. 54, II/4.

<sup>388</sup> ASVE: *PORT*, b. 39, fasc. 6.

<sup>389</sup> «L'Avvisatore Mercantile», 6 mar. 1858.

<sup>390</sup> Archivio Municipale di Venezia: Murano, b. 54, II/4.

definita cinque mesi dopo.<sup>391</sup> Due anni dopo la vicenda non era ancora conclusa. «Alcuni raggiratori lo avrebbero tratto nel precipizio abusando della sua ignoranza e per essere in qualche modo reintegrato egli ha innalzato le proprie lagnanze a S. E. il Sig. Luogotenente», scriveva la Deputazione Comunale di Murano al Consigliere Aulico Direttore di Polizia e aggiungeva: «l'indole del Graziati è dipinta con colori non tanto soddisfacenti, perché piuttosto insociale, puntiglioso, orgoglioso e violento». Alla creazione della «Società» avevano contribuito gli avvocati Antonio Pettis e Antonio Salviati e Andrea Barbini di Gio Batta detto «tecchia grella» al quale era stata proposta l'impresa, ma l'aveva poi lasciata al cognato. Graziati aveva chiesto al Luogotenente «un qualche appoggio contro le vantate azioni di credito per parte di terzi», o altrimenti un passaporto per l'estero dove aprire fabbrica di conterie. Era particolarmente irritato verso il socio, eppure era quello che ci aveva più rimesso perché era aveva investito 150.000 lire mentre lui aveva svolto la funzione di direttore della fabbrica.<sup>392</sup>

Nel dicembre 1862 la «Società» si scioglieva e Graziati continuava da solo.<sup>393</sup> Nel 1866, quando la ditta veniva intestata alla moglie di Lorenzo, Giovanna Barbini Graziati, la fabbricazione di canna e smalti continuava a S. Donato n. 525 e la riduzione in conterie si effettuava a S. Donato n. 792 (in punta a S. Giacomo).<sup>394</sup>

Si ha notizia delle due fabbriche di Giovanna fino al 1877.<sup>395</sup> Il 10 aprile chiedeva la cancellazione dai Ruoli della fabbrica di riduzione, perché subentrava il figlio Giuseppe in società con Giuseppe Anconetti, che però si stabilivano in calle S. Bernardo nn. 549, 550, 551, e continuava solo con la fabbrica di canna e smalti al n. 525.<sup>396</sup>

Lorenzo morì il 12 gennaio 1900 a Venezia.<sup>397</sup>

#### *Ivancich e C. e Moschini Suppiej e C.*

Quando Edoardo Rocchi si ritirava dalla fabbrica a Venezia a S. Giobbe alla Sagreda, al posto della vecchia società nascevano, nel dicembre 1852, la ditta «Ivancich e C.», di cui Bussolin continuava ad essere «socio d'industria», che curava la prima lavorazione,<sup>398</sup> e la ditta «Moschini Suppiej e C.», per la produzione delle conterie.<sup>399</sup> Le due ditte fecero richiesta di Portofranco, ma non furono accontentate. La Commissione visitò la fabbrica di S. Giobbe nel 1856, trovandola funzionante: c'erano 52 dipendenti addetti alla prima lavo-

<sup>391</sup> «L'Avvisatore Mercantile», 8 mar. 1862 e 2 ago. 1862.

<sup>392</sup> ASV: *Commissariato Distrettuale di Venezia*, b. 110.

<sup>393</sup> «L'Avvisatore Mercantile», 22 dic. 1862.

<sup>394</sup> Ivi, 18 ago. 1866.

<sup>395</sup> Archivio Municipale di Venezia: Murano, bb. 87 e 88.

<sup>396</sup> ASve: *CDC4*, b. 2.

<sup>397</sup> «La Voce di Murano», 31 gen. 1900.

<sup>398</sup> ASve: *CDC1*, b. 256, v-1.

<sup>399</sup> Ivi, b. 267, v-5.

razione e 112, compresi i lavoranti a domicilio, alla seconda.<sup>400</sup> Bussolin però non andò d'accordo con i nuovi soci e Ivancich, socio gerente, lo mandò via («stante la continua mancanza da parte del socio Bussolin di eseguire le condizioni contrattuali quale tecnico della società fu forza divenire all'esclusione di lui», spiegò, e nel giugno 1854 lo sostituì con Luigi Stiffoni).<sup>401</sup>

Il 30 gennaio 1861 alle due Ditte subentrò la «S. F. U.»,<sup>402</sup> che continuò le lavorazioni fino alla fine del decennio.<sup>403</sup>

Nel 1872 a S. Giobbe n. 566 iniziò la fabbricazione di canna per conteria il prussiano Federico Becher.<sup>404</sup>

#### *Isacco Luzzatto*

Nel 1866 aveva fabbrica di riduzione conterie a Venezia S. Girolamo Calle del Partido 3008-3009<sup>405</sup> e l'anno dopo chiedeva l'autorizzazione per una fornace di lavorazione là vicino, ai nn. 2998-3002 di Fondamenta Cappuccine.<sup>406</sup> Probabilmente non la ottenne perché nel 1869 lo troviamo a Murano Fondamenta S. Matteo n. 702 a lavorare canna e smalti e a ridurre conterie.<sup>407</sup>

#### *Fratelli Marietti*<sup>408</sup>

Il 21 gennaio 1827 l'ingegner Ercole Marocco, procuratore della ditta «Pietro e Fratelli Marietti», chiedeva alla Camera di Commercio di Venezia la registrazione per la «manifattura di vetri nell'isola di Murano in quell'antico locale di Santa Chiara al civ. n. 287». <sup>409</sup> È l'atto di nascita della prima vetreria industriale a Murano.

Marocco il 16 ottobre 1829 chiedeva che l'azienda fosse riconosciuta «Fabbrica Nazionale Privilegiata» e forniva molte indicazioni sulla sua capacità produttiva. C'erano costantemente in funzione due fornaci che consumavano legna dei «boschi erariali» e alle quali lavoravano una trentina di «operai di prima classe» e un centinaio di «lavoranti secondari»; poi c'era una cinquantina di «individui addetti al facchinaggio». La fabbrica lavorava annualmente «circa 109 mila casse di lastre, 500 mila bottiglie di vetro nero oltre alle campane di vetro che vi si fabbricano in una quantità del valore di circa annue lire italiane 50 mila». <sup>410</sup> Meno di due mesi dopo alla ditta «Pietro

<sup>400</sup> ASVE: *PORT*, b. 38, fasc. 6/II.

<sup>401</sup> Ivi: *CDC1*, b. 256, v-1 e v-6.

<sup>402</sup> Archivio Municipale di Venezia: Venezia, 1860-64, XI 3/18.

<sup>403</sup> ASVE: *CDC4*, b. 45.

<sup>404</sup> Ivi, b. 10.

<sup>405</sup> Archivio Municipale di Venezia: Venezia, 1865-69, XI 3/18.

<sup>406</sup> *Ibidem*.

<sup>407</sup> ASVE: *CDC4*, b. 61.

<sup>408</sup> Per un esame più dettagliato vedi P. ZECCHIN, *La Ditta Marietti, prima vetreria industriale a Murano*, «Rivista della Stazione Sperimentale del vetro», 6, 2006, pp. 11-23.

<sup>409</sup> ASVE: *CDC1*, b. 57, v-3.

<sup>410</sup> Ivi: *Governo Austriaco, II Dominazione*, LV, 1825-29, b. 3173.



e Fratelli Marietti» veniva accordato «l'invocato diritto». <sup>411</sup> Nel frattempo la Commissione ai Premi d'Industria aveva conferito alla ditta la medaglia d'oro al Concorso di quell'anno a Venezia. <sup>412</sup>

Quando fu creato il Portofranco la ditta «Marietti» fece subito domanda di godere delle facilitazioni e ricevette la prima visita della Commissione il 18 febbraio 1830. In quell'occasione fornì il prospetto della produzione degli ultimi giorni: un forno con 10 padelle di 200 kg in 8 giorni di lavoro aveva prodotto 16.000 kg di lastre e un altro con 8 padelle (4 di lastre da 220 kg e 4 di bottiglie da 250 kg) aveva prodotto in 12 giorni 9.600 kg di lastre e 12.000 kg di bottiglie. <sup>413</sup> In una seconda visita, il 27 maggio 1831, la Commissione trovava attiva una fornace e al lavoro 70 individui; due mesi dopo i dipendenti erano 100 e nel marzo 1832 erano saliti a 150 e i forni in attività erano due. <sup>414</sup>

Nel 1837 la ditta cambiava nome e diventava «Cessionari della vetreria Marietti». <sup>415</sup> I fratelli avevano dovuto ritirarsi, ma la fabbrica andava bene, anzi era al culmine della sua forza lavorativa: 230 dipendenti. L'ingegner Marocco continuava ad esserne l'amministratore. <sup>416</sup>

Nel 1844 lo stabilimento «continua[va] a mantenersi il più florido e il più importante di quanti altri di vetrarie che esistono nel territorio extradogonale di Venezia», ma i dipendenti cominciavano a diminuire. <sup>417</sup>

Nel 1846 Antonio Colli veniva nominato amministratore e direttore al posto dell'ingegner Marocco. <sup>418</sup> In marzo 1847 era attiva «una fornace con 12 vasi alimentata a legna, dove si facevano lastre di ogni grandezza, e una con 8 vasi alimentata a carbon fossile: da 4 si soffiavano le lastre e da 4 si traevano le paste colorate per la formazione delle bottiglie». Col carbone si potevano ottenere temperatura più alte, necessarie per ottenere le paste per bottiglie, che dovevano contenere meno fondente per la miglior conservazione del vino ed erano di qualità più cattiva possibile per risparmiare sui costi. Ma non era indispensabile: qualche mese dopo i Commissari del Portofranco trovavano due grandi fornaci alimentate ambedue a legna.

Nel 1853 c'è un'interessante novità. Nella relazione di una visita fatta il 9 maggio dai Commissari del Portofranco si trova scritto: «Si ha poi rilevato che dopo l'ultima visita fatta da questa Commissione venne eretta una macchina a vapore [...] riscontrata in azione che serve a dar movimento alle macine».

Con l'armistizio di Villafranca del 11 luglio 1859 il Veneto fu separato dalla Lombardia e rimase all'Austria. La proprietà della «Cessionari Marietti» di-

<sup>411</sup> *Ibidem.*

<sup>413</sup> ASVE: PORT, b. 3, fasc. 1.

<sup>415</sup> Ivi, b. 20, fasc. 5.

<sup>417</sup> Ivi, b. 25, xxx, fasc. 2.

<sup>418</sup> Ivi, b. 58, fasc. 9. Anche le future indicazioni senza fonte sono tratte da questo fascicolo.

<sup>412</sup> IVSLA: b. 99.

<sup>414</sup> *Ibidem.*

<sup>416</sup> *Ibidem.*

ventò straniera. L'amministratore continuò con tenacia la gestione dello stabilimento. «Il rappresentante la ditta signor Antonio Colli non trascura occasione per dare colla propria indefessa attività e bravura il conveniente sviluppo agli affari seguendo il progresso delle cognizioni tecniche onde mantenersi possibilmente a livello colle altre consimili fabbriche dell'Impero ed estere», scrivevano i soliti Commissari dopo una visita in novembre 1859, nella quale trovavano al lavoro 127 individui e attivi 18 vasi «per la fabbricazione delle lastre, campane e capi di cristallo bianco» e 2 per le «bottiglie nere».

In marzo 1864 si lamentavano «ammassi di prodotti invenduti e giacenze di capitali considerevoli». C'erano soltanto 50 lavoratori, perché era attiva una sola fornace che faceva soprattutto bottiglie, «colpite dalla Tariffa Italiana di un dazio molto minore» delle lastre.

Nel 1868 cessò la produzione di bottiglie nere, «come pure dovettero abbandonarla le altre fabbriche di Murano non potendosi sostenere la concorrenza delle estere che possono vendersi a prezzi assai bassi». Nel gennaio 1872 ce n'erano ancora 50.000 nei depositi, che venivano lentamente smaltite; Colli dichiarava alla Commissione che avevano smesso di fabbricarle perché «i valori dei combustibili non permettono di stare in concorrenza coi luoghi favoriti sotto questo riguardo».

Nel gennaio 1875 la «Gazzetta di Venezia» forniva qualche dato sullo stabilimento. Pare si stesse un po' riprendendo: dava lavoro a ca. 150 persone e produceva «lastre soffiate bianche e colorate della grandezza di m 1½ per m 1, campane di vetro e damigiane da acidi». Il combustibile era legna di faggio. Una parte delle azioni creditorie Marietti era stata comprata da Moisé Errera, che già cominciava ad introdurre qualche miglioramento tecnico.<sup>419</sup>

A fine 1875 riprendeva la produzione di bottiglie. Il giornale «Il Movimento Commerciale» si augurava «di veder attuato quel piano che ideavasi e accarezzavasi dal Sindaco di Murano, che in quest'isola cioè si estendesse su vasta scala la fabbricazione di vetri d'uso comune».<sup>420</sup>

A fine 1878 Errera era padrone di tutto lo stabilimento e «il concorso dei creditori ne è stato definitivamente chiuso».<sup>421</sup> Tra le innovazioni che aveva introdotto già prima di aver completato l'acquisto c'era l'uso definitivo del carbone al posto della legna, un «nuovo sistema di spianatura delle lastre a fuoco continuo» e, per ultima, l'applicazione del gas al nuovo sistema.<sup>422</sup> L'abate Zanetti auspicava che lo stabilimento potesse ingrandirsi e diventare importante «nel campo dell'industria dei vetri di uso comune, ch'era in passato una delle prime risorse della nostra Venezia». «Si sviluppi adunque

<sup>419</sup> L'articolo della «Gazzetta» è stato ripreso da «La Voce di Murano», 30 gen. 1875 e 28 feb. 1875.

<sup>420</sup> «La Voce di Murano», 15 nov. 1875.

<sup>421</sup> Ivi, 15 gen. 1879.

<sup>422</sup> Ivi, 30 ott. 1878.

in vasta scala – scriveva – la fabbricazione delle lastre, delle bottiglie per vini e delle cristallerie di necessario consumo, e gli utili rimarranno in casa nostra e si avrà il grande conforto che, salvata una grande industria, si darà lavoro e pane ad un numero non piccolo d'operai». <sup>423</sup>

Il 30 gennaio 1880 lo stabilimento era chiuso. <sup>424</sup>

#### *Antonio Moratto*

Il 16 novembre 1849 Antonio Moratto (o «Morato») apriva fornace a Murano S. Pietro n. 336, dove lavorava «vetri in recipienti indistintamente». <sup>425</sup> Nel luglio 1851, alla riattivazione del Portofranco, Moratto faceva domanda di iscrizione; il 15 agosto c'erano i maestri Angelo Ongaro, Antonio Nason, Francesco Fuga, Angelo Ferro, Angelo Moratto, Giovanni Toso, Francesco Toso e 7 lavoranti; oltre a produrre recipienti comuni si lavorava un poco anche con cristallo «detto Boemia». Nel 1853 la fornace era inattiva.

#### *Domenico Moratto e Compagni*

Il 6 ottobre 1854 la Commissione de Portofranco faceva visita alla «Fabbrica di vetri e cristalli in recipienti di ogni sorta» della società «Domenico Moratto e C.» a Murano Fondamenta dei Vetrai n. 313, che aveva cominciato l'attività in agosto. Trovava accesa una fornace con 3 crogioli da 100 quintali e 3 padellini da 20 quintali, con 12 lavoranti che facevano «recipienti dei più comuni usi domestici come p. es. damigiane, boccie d'ogni grandezza, bicchieri e qualche oggetto di cristallo detto Boemia». Vi lavoravano i maestri Seguso Antonio di Giovanni, Seguso Antonio di Luigi, Moratto Domenico, Santi Lorenzo di Guglielmo, Ferro Francesco, Ferro Antonio, Barovier Antonio, Barovier Domenico, Ongaro Antonio detto Formigola, Ferro Luigi e i manovali Martina Giovanni e Camozzo Antonio. <sup>426</sup> Scopo della visita era verificare se poteva essere accolta la domanda di ammissione della ditta; la Commissione dava parere favorevole «per favorire lo sviluppo industriale che giova coltivare come fonte di risorsa cittadina», ma il 9 gennaio 1855 l'Intendenza Provinciale delle Finanze respingeva la domanda perché non c'era bisogno di altre fabbriche del genere. <sup>427</sup> Pare che non avesse tutti i torti, visto che il 14 gennaio 1855 Giovanni Gazzabin, rappresentante della fabbrica di «Vetri e Cristalli Eredi Bonifacio Santi» sosteneva che «questa novella ditta pochissima utilità può ripromettersi nell'esercizio, in causa della notoria scarsezza delle faccende nell'arte vetraria, ma danno alle altre fabbriche ora ridotte a minor numero perché minori appunto sono gli affari che vi affluiscono». Gazzabin accusava «il cessato fabbricatore Giovanni Winparcke»,

<sup>423</sup> Ivi, 30 gen. 1880.

<sup>424</sup> *Ibidem*.

<sup>425</sup> Ivi: *PORT*, b. 58, fasc. 13. Anche le altre informazioni sono tratte da qui.

<sup>426</sup> Ivi, b. 39, fasc. 6.

<sup>427</sup> *Ibidem*.

che godeva dei privilegi del Portofranco, di spedire a suo nome i prodotti della fabbrica.<sup>428</sup> La Deputazione Comunale di Murano concordava sulle difficoltà in cui si trovava l'arte ma le attribuiva «alla mal intesa pratica introdotta [...] di corrispondere agli operai parte delle proprie paghe in generi di fabbrica che i lavoranti sono astretti ad esitarli a prezzi avviliti con danno sensibile dei fabbricatori», e respingeva le accuse a Winparcke, che «gode[va] di tale fama specchiata...».<sup>429</sup>

Il 22 luglio 1857 la Prefettura confermava il suo no sia per la ditta di Domenico Moratto che per un'altra che aveva fatto domanda, quella di Pietro Toso.<sup>430</sup>

Quel che sosteneva Gazzabin nel gennaio 1855 corrispondeva a verità. Giovanni Winparche, che da qualche anno aveva una piccolissima fornace dall'altra parte del Rio dei Vetrai, proprio in quel momento si spostava in Fondamenta dei Vetrai ai numeri 312-313, cioè proprio dove era la fornace di Moratto. La ditta «Moratto» non chiese mai più l'iscrizione al Portofranco, continuando a goderne i benefici tramite il prestanome, e qualche indicazione sulla sua attività si può trarre dalle visite dei Commissari a Winparche.

Nel 1865 i Compagni della «Domenico Moratto e C.» erano: il fattore Seguso Antonio maestro in buffaria inattivo, il maestro Seguso Antonio di Luigi, il maestro Santi Lorenzo fu Guglielmo, l'amministratore Zuffi Alessandro, e poi Sebastiano Squarcina e gli Eredi fu Giovanni Gazzabin che credo avessero solo partecipato alla formazione del capitale. I lavoranti erano:

Seguso Antonio di Luigi	scagner in ogni sorta di lavoro
Santi Lorenzo fu Guglielmo	scagner nei lavori sotto – fini di cristallo
Seguso Antonio di Antonio	servente di cristalli
Seguso Geremia di Luigi	"
Santi Liberato di Lorenzo	servente gotter
Santi Giuseppe	lavorante di bottigliette e tabacchiere
Seguso Giovanni di Antonio di Luigi	garzonetto apprendista
Rioda Giacinto fu Pietro	"
Gaggio Angelo	padelinante scagner
Ferro Antonio	" servente
Santi Pietro	padelinante nel lavoro di notte
Santi Vincenzo (fratello di Pietro)	"
Camozzo Antonio	abile forcelante

E poi Santi Giorgio servente e Santi Giovanni garzonetto, che lavoravano con Antonio Seguso a fare lampadari e non venivano pagati dalla ditta. Perché Seguso, oltre al normale lavoro, faceva anche filigrane e lampadari e questi ultimi li vendeva per suo conto, «retraendo solamente la materia dalla fabbrica verso il pattuito pagamento».<sup>431</sup>

Antonio Seguso, elemento portante della ditta, la lasciò per andare a lavorare da Salviati nel 1866 e la fabbricazione durò ancora fino all'inizio del

<sup>428</sup> Ivi, b. 57, fasc. 4.

<sup>429</sup> *Ibidem.*

<sup>430</sup> Ivi, b. 39, fasc. 6.

<sup>431</sup> *Ibidem.*

1869.<sup>432</sup> Nel 1870 la ditta «Domenico Moratto fu Stefano» in Fondamenta Vetrai 228 (era il nuovo numero, nello stesso posto) era chiusa da più di un anno.<sup>433</sup>

*Gio Batta Motta e fratello*

Le prime notizie a me note sull'attività vetraria di Gio Batta Motta risalgono al febbraio 1819 quando, in occasione della venuta a Murano degli Augustissimi Sovrani, veniva invitato insieme a tanti altri Muranesi a presentare i migliori oggetti d'arte della fabbrica che aveva in società con Lorenzo Zecchin.<sup>434</sup>

I fratelli Gio Batta e Luigi Motta di Stefano avevano invece fabbrica di lastre propria nel 1824.<sup>435</sup> Negli anni '30 possedevano fabbrica di vetri e cristalli nei locali di famiglia a S. Pietro 316, all'insegna della «Divina Provvidenza».<sup>436</sup> Il 5 gennaio 1838 la ditta non esisteva più: «Luigi fu fatalmente colpito l'anno scorso dal morbo cholera che lo tolse ai vivi e Gio Batta la sera del 3 corrente venne assalito da morte subitanea», scrivevano i Commissari del Portofranco.<sup>437</sup>

*Giacomo Norzi*

Nel dicembre 1850 si istituiva la «Società per la fabbricazione di lastre, campane, e bottiglie di vetro in Venezia» con capitale di 90.000 lire austriache.<sup>438</sup> Il 13 agosto i Commissari si recavano a S. Maria del Carmine, Fondamenta Malcanton n. 3441, ricevuti da Giacomo Norzi rappresentante la «Società». Trovavano un locale vastissimo con fabbricati di nuova costruzione, ma i forni non erano ancora costruiti; «questo stabilimento – scrivevano – sarà annoverato tra quelli di maggior importanza della veneta industria, a similitudine della grande fabbrica Marietti». In ottobre era in costruzione la fornace: aveva «la forma di un parallelepipedo, ovvero ellittica col cinerario nella parte inferiore, coperta a volta», conteneva 4 crogioli da una parte e 4 dall'altra; il 7 maggio dell'anno dopo i depositi contenevano casse di lastre e campane, ma la lavorazione era sospesa perché erano emersi «non lievi difetti in alcune delle parti di questo fabbricato e particolarmente nei forni destinati alla spianatura e raffreddamento delle lastre, nonché in altri due che servono alla essiccazione del combustibile». In marzo 1854 la «Società» era già sciolta e «il locale ceduto ad altri per convertirlo ad uso diverso».<sup>439</sup>

<sup>432</sup> Ivi: CDC1, b. 425.

<sup>433</sup> Ivi: CDC4, b. 75.

<sup>434</sup> ZECCHIN, *L'arte vetraria a Venezia*, cit., p. 373.

<sup>435</sup> Ivi, p. 377.

<sup>436</sup> Ivi: PORT, b. 3, fasc. 3; b. 35, fasc. 1.

<sup>437</sup> Ivi, b. 20, fasc. 6.

<sup>438</sup> Ivi, b. 58, fasc. 12.

<sup>439</sup> *Ibidem*.

*Angelo Ongaro*

Nel maggio 1861 Angelo Ongaro fabbricatore di ciocche abitante a Venezia in Calle della Testa chiedeva «provvisorio permesso per accendere piccolo forno per esperimenti nella fusione degli smalti». <sup>440</sup> È una notizia che non varrebbe la pena di citare se non riguardasse il più importante maestro vetraio della prima metà dell'Ottocento, e mi dà modo di riportare qualche informazione su di lui.

«Angelo Ongaro fu l'ultimo dei vecchi capi maestri che conservarono e tramandarono le tradizioni pratiche del classico ramo dei vetri soffiati muranesi», scriveva Vincenzo Zanetti nel necrologio steso il 30 giugno 1873, pochi giorni dopo la sua morte, a 72 anni. <sup>441</sup> Zanetti c'informa anche che assieme al cugino Liberale Ongaro «erano stati tra i primi a ritentare la riproduzione dei primi saggi dei vetri filigranati, merlati e reticolati, dietro la ispirazione e g'impulsi dell'antiquario Sanquirico di Venezia». <sup>442</sup> Avevano lavorato nella fornace di Domenico Bussolin, quando per primo, nel 1838, aveva ritentato «con fortunato successo la produzione di vetri filigranati e merlati» e poi in quella di Pietro Bigaglia. <sup>443</sup> Da Bigaglia avevano eseguito «opere lodatissime nel genere di vetri soffiati merlati e filigranati, come pure [...] vasi colossali e lampadari grandiosi di vetri colorati imitazione dei graniti naturali»; «qualche anno dopo [Angelo] lavorò dello stesso genere nell'officina di Coen». <sup>444</sup>

Nel 1856 Angelo andò ad abitare a Venezia, Cannaregio n. 6245, ed è là che l'abbiamo trovato nel 1861. Era fabbricatore di «ciocche», cioè lampadari, e infatti Angelo Santi ci dice che dopo aver lavorato da Bigaglia «continuò per proprio conto a ristaurar lampadari vecchi ed a crearne qualcuno di nuovo». <sup>445</sup>

Nel 1866 fu assunto da Salviati, «essendo a lui, come il più provetto ed esperto nell'arte, affidata particolarmente la sorveglianza dei lavori». <sup>446</sup>

*Angelo Ongaro fu Gasparo detto Malo*

Dal 1855 al 1860 aveva prima e seconda lavorazione a S. Pietro n. 416, <sup>447</sup> poi entrava nella ditta «Giacomo Ballarin e C.i», ma nel 1864 se ne staccava per attivare fabbrica di canna a S. Pietro n. 223, dove fino a 4 anni prima c'era sta-

<sup>440</sup> Archivio Municipale di Venezia: Venezia, 1860-64, XI 3/18.

<sup>441</sup> «La Voce di Murano», 30 giu. 1873.

<sup>442</sup> Ivi, 15 ago. 1879.

<sup>443</sup> Ivi, 30 apr. 1872.

<sup>444</sup> Ivi, 30 giu. 1873.

<sup>445</sup> A. SANTI, *Origine dell'Arte vetraria in Venezia e Murano*, Venezia, Scarabellin, 1914, p. 102.

<sup>446</sup> ZECCHIN, *La vetreria Salviati a Murano: Cronaca dei primi passi*, cit.

<sup>447</sup> ASVE: *PORT*, b. 56, fasc. 16.

ta la «Stiffoni Coen e C.».<sup>448</sup> Nel maggio 1867 aveva due fabbriche di canna e smalti (con 54 dipendenti), al n. 223 e al n. 233, e al n. 327 aveva officina di riduzione (con 38 dipendenti); nel 1871 aveva solo la prima lavorazione al n. 233<sup>449</sup> con 15 dipendenti perché – spiegava – «in causa della guerra franco-prussiana il lavoro è stato molto limitato»; verso la fine dell'anno moriva ma l'attività veniva continuata dal figlio Angelo.<sup>450</sup>

*Giovanni Ongaro fu Giacomo - Fabbrica di canna e cristalli*

Nel 1866, quando Vincenzo Zanetti pubblicava la *Guida di Murano*, «entro ad un locale che formava parte della Scuola e Chiesa di S. Giovanni Battista dei Battuti» (e precisamente dove c'era stato l'oratorio), era attiva una «Fabbrica di canna di vetro e smalti per conterie della ditta Ongaro Giovanni fu Jacopo e compagni».<sup>451</sup> Là aveva prodotto canna e smalti la ditta «Ballarin Giacomo e C.i» e dopo la morte di Ballarin l'attività era stata continuata dai compagni, con la direzione di Giovanni Ongaro che era stato uno dei soci. Soltanto nel 1871, quando si mise in proprio,<sup>452</sup> egli chiese le facilitazioni del Portofranco per una fabbrica di canna e smalti a S. Giovanni Battista nn. 9-10-11 (sempre quella nella ex Scuola di S. Giovanni). Nella visita di settembre di quell'anno i Commissari trovavano in attività una grande fornace con 3 crogioli della capacità di 550 kg, c'era anche una macchina a vapore da 10 cavalli; i dipendenti erano 21, tra cui il tecnico Isidoro Barbon fu Marco.<sup>453</sup> Dopo un paio d'anni difficili Ongaro si associava con Barbon, che continuava a fare il tecnico aiutato dal figlio Luciano.<sup>454</sup> Cessava nel 1876.<sup>455</sup>

*Giovanni Ongaro fu Giacomo - Fabbrica di vetri e cristalli*

Nel 1869 apriva fabbrica di vetri e cristalli soffiati e bottiglie a Murano, S. Donato Riva Lunga n. 583<sup>456</sup> e faceva subito domanda di Portofranco. In ottobre i Commissari trovavano in attività un forno con quattro crogioli in «una grande tettoia con adiacente fabbricato del tutto di nuova costruzione ad uso di fabbrica smalti e conterie, in adesso convertita pella fabbricazione esclusiva di soffiati di vetro di ogni sorta».<sup>457</sup> L'11 luglio 1871 trovavano «molte scorte di vetri in recipienti pronti allo spaccio, anche con qualche

<sup>448</sup> Archivio Municipale di Venezia: Murano, b. 70.

<sup>449</sup> Ai nn. 223-225 nel 1868 aveva aperto fabbrica di vetri e cristalli Santi Giovanna, nubi-  
le, anni 52, fu Bonifacio. Nel 1872 in quel locale Giovanna aveva fabbrica d'inchiostro (ASVE:  
*CDC4*, b. 108).

<sup>450</sup> Ivi: *PORT*, b. 56, fasc. 16.

<sup>451</sup> ZANETTI, *Guida di Murano*, cit., pp. 61-63.

<sup>452</sup> ASVE: *CDC4*, b. 81.

<sup>453</sup> Ivi: *PORT*, b. 56, fasc. 19. Isidoro Barbon era stato direttore tecnico della «S. F. U.» tra  
la fine degli anni '50 e l'inizio degli anni '60.

<sup>454</sup> *Ibidem*.

<sup>455</sup> ASVE: *CDC4*, b. 81.

<sup>456</sup> *Ibidem*.

<sup>457</sup> Ivi: *PORT*, b. 58, fasc. 18.



molatura, molto materiale in fogliami, braccialetti, fiorami ed altri ornamenti per la confezione delle cosiddette ciocche di Venezia delle quali ve n'erano in costruzione n. 9, gli affusti dei quali stavano pronti per l'allestimento delle ciocche stesse»; c'erano molti «stampi per la conformazione dei recipienti a stampo anziché a mano volante»; i maestri erano Giovanni Nason, Florian Ferro, Sisto Nason, poi c'era una ventina di dipendenti, tra cui Luigi Zecchin, «fonditore». <sup>458</sup> Ma la relazione più bella dei Commissari è dopo la visita del gennaio 1873. «Questa industria sembra possa in adesso risorgere dallo stato di deiezione nel quale trovasi in confronto delle produzioni estere, sia pel prezzo che si vendono, come per la qualità del vetro, ha tracciato la strada ad un più fiorente avvenire avendo ottenuto che attualmente il vetro presenta nitidezza del colore e trasparenza, ciò che in passato era assolutamente trascurato» – scrivevano. Trovavano in attività 4 vasi della capacità di 125 kg, con cui si producevano «recipienti, fiaschi, bottiglie bianche, bicchieri da tavola, tubi, fogliami per ciocche e cornici bianche e colorate»; inoltre «oltre agli stampi questa fabbrica ora trovava provveduta di una grande pressa delle officine di Alessandro Can di Lione, fornita di molti stampi in acciaio in differenti modelli, appunto per dedicarsi a questo nuovo metodo per Murano di fabbricazione». Nei depositi c'erano anche «articoli con leggera molatura fatta a mano nello stesso stabilimento». <sup>459</sup> Cessava nel 1876. <sup>460</sup>

*Vincenzo Ongaro, G. B. Zanetti e C.*

Vincenzo Ongaro 1816 era padrone di fornace; <sup>461</sup> nel 1819 è citato come proprietario di fornace di soffiati <sup>462</sup> e nel 1824 probabilmente era socio di G. B. Zanetti con una fornace da soffiati e una da lastre della «G. B. Zanetti e C.». <sup>463</sup> A fine 1830 la ditta «Vincenzo Ongaro, G. B. Zanetti e C.» (il compagno era Francesco Zanetti) aveva due fornaci da vetri e cristalli a S. Pietro n. 309 e n. 322 con una trentina di dipendenti; nel 1831 Gio Batta si ritirava e la società restava solo a «Vincenzo Ongaro e Francesco Zanetti»; restava attiva solo la fornace al n. 309. <sup>464</sup> Nel 1837 veniva trasferita ai nn. 319 e 320; l'attività continuava con 18 dipendenti, tre padelle e tre padellini. <sup>465</sup>

Nel 1842 la società si scioglieva e continuava l'attività solo Francesco Zanetti. <sup>466</sup>

<sup>458</sup> *Ibidem.*

<sup>460</sup> Ivi: CDC4, b. 81.

<sup>462</sup> Ivi, p. 373.

<sup>464</sup> ASve: PORT, b. 3, fasc. 5.

<sup>466</sup> Ivi, b. 25, fasc. 8.

<sup>459</sup> *Ibidem.*

<sup>461</sup> ZECCHIN, *L'arte vetraria a Venezia*, cit., p. 36.

<sup>463</sup> Ivi, p. 377.

<sup>465</sup> Ivi, b. 20, fasc. 4.

Lorenzo Radi<sup>467</sup>

Il mestiere con cui Lorenzo Radi si procurò da vivere, almeno fino alla maturità, era quello di imprenditore edile, ma coltivò anche l'arte della musica e «in mezzo a tante svariate occupazioni non obliava l'arte vetraria». <sup>468</sup>

Nel 1840 ottenne, assieme a Francesco Torcellan, la medaglia d'oro per «paste di vetro a fondo d'oro per mosaici» al Concorso dei Premi d'Industria di Venezia. <sup>469</sup> La Commissione giudicante ritenne «ricuperata dall'obblivione l'arte delle paste d'oro per i mosaici ed altri lavori di bijuteria». <sup>470</sup> Non si limitò al mosaico d'oro, ma estese la produzione a quello colorato. All'Esposizione Industriale in occasione del IX Congresso degli scienziati italiani che si svolse a Venezia nel settembre 1847 Radi propose «mosaico in oro di qualunque gradazione, mosaico di porpora, mosaico d'ogni altro colore». <sup>471</sup>

Nel maggio 1856 l'Eccelso I. R. Ministero del Commercio, dell'Industria e delle Pubbliche Costruzioni concedeva «a Lorenzo Radi capo-mastro falegname di Murano un privilegio esclusivo per due anni per invenzione di una pasta di vetro imitante il calcedonio orientale che per la sua bellezza ed eleganza supera in qualche parte il naturale, e che facilmente può ridursi a qualunque forma e dimensione per vasellami, ornamenti ed altro agli usi domestici e per oggetti di lusso». <sup>472</sup> Nello stesso mese Radi fu premiato con medaglia d'argento al Concorso dei Premi d'Industria per «paste vitree imitanti la calcedonia». <sup>473</sup>

Nel 1856 Radi fece domanda di Portofranco. Il 7 gennaio 1857 l'apposita Commissione visitava la sua fabbrica in Fondamenta S. Matteo n. 219 (diventerà n. 700) e verbalizzava: «Il locale di fabbricazione è situato in un remoto luogo terreno dove si è costruito un forno di fusione a riverbero capace di resistere alle più alte temperature ed altro forno di calcinazione pella preparazione dei materiali vetrificabili. La produzione consiste in smalti e paste colorate di difficile riuscita, avventurina artificiale e simili, nonchè delle paste e taglio delle medesime che servono pei lavori di mosaico, avendosi dal Raddi riattivata l'arte perduta della fabbricazione con foglia d'oro ricoperta con lastra di vetro». Il personale impiegato era di 5 persone. <sup>474</sup>

<sup>467</sup> P. ZECCHIN, *Il muranese Lorenzo Radi, un pioniere quasi dimenticato*, «Rivista della Stazione Sperimentale del vetro», 3, 2009.

<sup>468</sup> A. GUADAGNINI, *Della vita di Lorenzo Radi muranese*, Venezia, Fontana, 1875.

<sup>469</sup> *Atti della distribuzione de' premi d'Industria in Venezia il dì 30 maggio 1840*, Venezia, Antonelli, 1840.

<sup>470</sup> IVSLA: b. 102.

<sup>471</sup> Ivi: b. 106. Però poi questi prodotti non compaiono nell'elenco ufficiale dei «saggi di arte e d'industria italiana presentati» (*Diario del IX Congresso degli Scienziati Italiani convocati in Venezia nel settembre 1847*, Venezia, Cecchini, 1847, pp. 131-132).

<sup>472</sup> ASVE: CDCI, b. 274, II-2.

<sup>473</sup> IVSLA: b. 108, Concorsi e Premi Industriali.

<sup>474</sup> ASVE: PORT, b. 56, fasc. 13.

Nel maggio 1858, nel corso di un'altra visita la fornace veniva trovata inattiva perchè il locale era troppo piccolo e Radi ne stava cercando un altro.<sup>475</sup> Ma forse il motivo dell'inattività era un altro: «correva l'anno 1859; i tentativi del sig. Antonio Colleoni unitamente al Radi perchè la calcedonia e le altre sue produzioni avessero uno smercio, per fortuite circostanze o per mala fede erano andate fallite», scriveva Angelo Guadagnini. Fu allora che Radi conobbe l'avvocato Antonio Salviati, tramite il commerciante e imprenditore Macedonio Candiani; il 1° agosto 1859 i tre crearono una società in cui l'avvocato curava l'amministrazione e la corrispondenza, Candiani lo smercio e il muranese la fabbricazione dei prodotti. Quattro mesi dopo Candiani venne liquidato e Radi rimase socio di minoranza.<sup>476</sup>

Iniziata la collaborazione con Salviati, Radi aumentò la produzione. Gli incaricati del Portofranco visitavano in dicembre 1860, al solito posto, la sua fornace e vi trovavano «2 forni a riverbero accesi, di cui uno per la fabbricazione di alcuni oggetti di calcedonia, cioè vasi, tazze, coppe, ecc. Il personale impiegato in questi lavori si limita – annotavano – in 2 soli individui, ma ebbe a fare osservare il Raddi che le sue produzioni ricevono una successiva mano d'opera di taglio, smerigliatura, lustratura che si esercita a Venezia presso l'avvocato Salviati, dove viene impiegato un maggior numero di individui esclusivamente in questi lavori e che questo ramo d'industria promette uno sviluppo che si renderà utile al commercio di Venezia».<sup>477</sup>

Nel 1862 la produzione in fabbrica di Radi aumentò ancora. Nella visita fatta in dicembre gli addetti del Portofranco vi trovavano «2 vasi o crogiuoli con paste vitree in processo di fusione» e «13 individui i quali si occupano di svariati lavori, di cui il Raddi essendo fornito di estese cognizioni nell'arte ed avendo uno spirito d'invenzione, dà un impulso alle composizioni di paste di difficile riuscita per mosaici ed altri oggetti in calcedonio, come tazze, vasi antichi ecc. Il Raddi stava occupandosi al momento della ispezione della produzione di smalti dorati, con lettere onde comporre le iscrizioni e conformare lapidi per monumenti mortuari ed altre iscrizioni con lettere diseguate coi smalti stessi e pezzi di cornici a rilievo dorate con foglia d'oro ricoperta di vetro, le quali iscrizioni formate a mosaico di vetro vanno ad essere preservate dal guasto della salsedine tanto predominante in questa città.

<sup>475</sup> *Ibidem*.

<sup>476</sup> Il figlio di Radi, anche lui di nome Lorenzo, raccontava com'era andata in una lettera al giornale «Il Tempo», pubblicata il 10 luglio 1878, nella quale contestava una «infondata apologia del comm. Salviati al quale si attribuiscono meriti che non gli appartengono». «Salviati venne a Venezia – precisava – diretto al sig. M. Candiani pel quale doveva, nella sua qualità di avvocato, trattare una causa». Fu Macedonio Candiani a fargli conoscere Radi, dando così una svolta decisiva alla sua vita («Il Tempo», 10 lug. 1878. Copia della lettera al giornale è conservata nella busta 22 all'Archivio del Museo del Vetro di Murano).

<sup>477</sup> ASVE: PORT, b. 56, fasc. 13.

Queste paste vitree, mosaici ed altro formano una materia greggia colla quale vengono fabbricati altrove in altri laboratori ed officine sparsi pella città una infinità di articoli di lusso, intarsiature che danno lavoro a molte persone per cui giova animare il Raddi nel perseverare nei suoi esperimenti e nello sviluppo ed estensione dell'impresa». <sup>478</sup>

Alla Prima Esposizione di Murano del 1864 Lorenzo Radi ebbe il secondo premio d'onore per «smalti all'oro, all'argento ed in colori per mosaici, calcedonie, imitazioni di alcune gemme ecc». <sup>479</sup>

I suoi lavori furono inviati all'esposizione di Vienna l'anno successivo. Radi si era reso indipendente da Salviati, preferendo vendergli di volta in volta i suoi smalti, ma a Vienna presentarono insieme con molto successo (tanto che ne sortì un'ordinazione per le vetrate del Duomo di San Stefano) alcuni campioni di vetrate. Insieme essi ottennero il privilegio, della durata di un anno, di fabbricazione di lastre e «rulli» nello stile proprio delle vecchie chiese ed edifici. <sup>480</sup>

La produzione di lastre cominciò all'inizio del 1866. Nella visita del 22 gennaio la Commissione del Portofranco, oltre alla solita attrezzatura, trovava che «in altro locale appositamente eretto si stavano costruendo due forni fusori per la fabbricazione delle lastre di vetro colorato e dei cosiddetti rulli, come pure altri tre forni spianatori di raffreddamento». Il personale era di nove «individui, ma questo numero verrà accresciuto subito avrà principio il lavoro delle lastre e rulli, colorati e non colorati». <sup>481</sup>

Nel 1866 Radi fu abbandonato definitivamente da Salviati. L'anno dopo ottenne «licenza per fabbricazione di canna e smalti per conterie in società colla ditta F.lli Pavanello fu Eliodoro che da vari anni tiene fabbrica per riduzione di conterie a Murano». <sup>482</sup> Fu un insuccesso: nel luglio 1869 la fabbricazione cessò. <sup>483</sup>

All'Esposizione di Vicenza del 1871 Radi ottenne solo la medaglia d'argento, cosa che scandalizzò Guadagnini: non c'erano «giudici competenti», scrisse. Secondo il giornale «L'Esposizione regionale veneta» gli oggetti da lui presentati non furono apprezzati come meritavano perchè «la tenuità de' suoi mezzi gl'impediva di mandare una quantità considerevole di manufatti da rifulgere all'occhio del risguardante» – ma – «devono essere giudicati non secondo il numero e la mole, ma giusta la loro importanza ed il loro valore

<sup>478</sup> *Ibidem.*

<sup>479</sup> *Prima Esposizione Vetraria Muranese inaugurata nel 1864*, Venezia, Clementi, 1864.

<sup>480</sup> ASVE: CDC1, b. 391, II-2.

<sup>481</sup> Ivi: PORT, b. 56, fasc. 13.

<sup>482</sup> *Ibidem.*

<sup>483</sup> *Ibidem.* La canna non veniva fatta nella solita fornace di Radi, bensì al n. 702, In questi locali cominciò subito a lavorare canna e smalti e a ridurre conterie la ditta Isacco Luzzato fu Giuseppe, che aveva già uno stabilimento di riduzione a Venezia S. Marziale n. 3002 (ASVE: CDC4, b. 61).

artistico, giusta le utilità che possono ritrarsene». Dopo aver citato i suoi smalti, in particolare quelli all'oro e all'argento per mosaici, il giornale scriveva: «Fu lui inoltre che tentò ed ottenne distintamente i colori delle carni in tutte le minute gradazioni, riempiendo un vuoto pel mosaicista che gli difficolta l'esecuzione de' suoi lavori, laonde era costretto sostituirvi le pietruccie; finalmente tentò ed ottenne le cannette o quadrate o poligone, composte in guisa da presentare angoli, quadrati, rombi, stelle ecc. pe' lavori bisantini». <sup>484</sup>

In quell'anno Radi estendeva la produzione ad «ogni sorta di vetro», anche a «ciocche e candelabri di ogni forma», ma i Commissari nella relazione di una visita fatta in luglio annotavano: «il qual lavoro però non è continuo, come non sono continue le suddette produzioni [cioè le tradizionali produzioni di Radi] inquantochè si accumulerebbero col pericolo che restano invendute». <sup>485</sup> Dopo una visita fatta il 7 febbraio 1872 scrivevano: «la fabbrica non presenta attività non occupandosi la ditta senonchè della produzione di quelle paste e colori che tratto tratto gli vengono commessi». <sup>486</sup>

All'Esposizione di Vienna del 1873 Radi mandò il figlio con un campionario (che questi nel 1875 donò al Museo di Murano) <sup>487</sup> ed espose anche «un tavolino da lavoro per signore, composto di tutte le varietà della calcedonia, della malachite, di lapislazzuli e di altri delicatissimi smalti tutti lavorati alla mola i quali formano un complesso grazioso elegante e magnifico». Lo scrive Guadagnini, che c'informa: «venne fregiato della medaglia del progresso», ma aggiunge: «aimé, quello fu l'ultimo dei suoi trionfi». Il 7 novembre 1874 Lorenzo Radi morì.

#### *Edoardo Rocchi e C.*

Il 5 febbraio 1851 nasceva a Venezia la società «Edoardo Rocchi e C.» per la fabbricazione di smalti, canne vitree e conterie, nella quale Domenico Busolin era «socio d'industria». <sup>488</sup> In aprile la costruzione era completata, ma la Direzione dell'adiacente Orto botanico di S. Giobbe diffidava la società dal cominciare la lavorazione perché il fumo poteva nuocere alle piante. <sup>489</sup> La fabbrica venne comunque inaugurata il 3 maggio. <sup>490</sup> Nei primi mesi del 1852 la società fece domanda di poter godere delle facilitazioni daziarie del Portofranco. Il 22 marzo la Commissione fece un sopralluogo sul posto e trovò

<sup>484</sup> L'articolo del giornale «L'Esposizione regionale veneta» è riportato in «La Voce di Murano», 30 set. 1871. <sup>485</sup> ASVE: PORT, b. 56, fasc. 13.

<sup>486</sup> *Ibidem.*

<sup>487</sup> ZANETTI, *Il Museo Civico - Vetraio di Murano*, cit., p. 77.

<sup>488</sup> ASVE: CDCl, b. 256, v-5.

<sup>489</sup> Archivio Municipale di Venezia: Venezia, 1850-54 I 12/21.

<sup>490</sup> «L'Avvisatore Mercantile», 5 mag. 1851. Il giornale metteva in evidenza l'esistenza di un «congegno posto in opera dal chiarissimo ing. sig. Cappelletti pel quale il tanto temuto fumo della fornace si riduce a invisibil vapore».

uno «stabilimento assai vasto e i fabbricati sono tutti di nuova e bella costruzione, alcuni dei quali eretti dalle fondamenta», ma la produzione non era ancora iniziata. In una seconda visita, un paio di mesi dopo, i Commissari trovarono la fabbrica parzialmente attiva: una quarantina di persone era impiegata ai forni di produzione di canna e smalti, e una ventina ai forni di «rotondazione», dove si realizzavano le conterie; poi c'erano «le infilaresse, fioccheresse e scernidore» e «i perlai alla lucerna che lavorano nelle loro abitazioni». Nei depositi c'era «canna massiccia celeste e cristallo» e «cannelle bucate di smalto». La Commissione ne ricavava un'ottima impressione e appoggiava la richiesta di iscrizione al Portofranco, ma, senza spiegarne i motivi, i Ministri delle Finanze, dell'Interno e del Commercio la bocciarono.<sup>491</sup>

Nel settembre 1852 la società ne riceveva la comunicazione;<sup>492</sup> Rocchi allora si ritirava e al posto della vecchia società nascevano, in dicembre, la ditta «Ivancich e C.», di cui Bussolin continuava ad essere «socio d'industria», che curava la prima lavorazione,<sup>493</sup> e la ditta «Moschini Suppiej e C.», per la produzione delle conterie.<sup>494</sup>

*Dr. Antonio Salviati, poi Salviati and Company Limited*<sup>495</sup>

Antonio Salviati, nato a Vicenza nel 1816, faceva l'avvocato a Venezia quando «la sua anima d'artista in questa culla dell'arte si risvegliò»<sup>496</sup> e nel 1859 aprì in città «un nuovo stabilimento patrio di mosaici, tarsie di smalti e calcedonie».<sup>497</sup>

Le paste vitree erano composte a Murano dal socio Lorenzo Radi e venivano utilizzate per formare, in un importante stabilimento sul Canal Grande a Venezia, mosaico monumentale e mosaico minuto, ma anche preziosi oggetti come collane, fermagli, spille. A Venezia venivano anche montati in argento i vasi di calcedonio fatti nella fornace muranese.

Soltanto all'inizio del 1866 Salviati fece richiesta di godere dei dazi di favore del Portofranco. La prima ispezione della Commissione alla «Fabbrica di mosaici, di smalti e paste di vetro colorate e dorate nonché di finestre colorate a disegno situata in Parrocchia S.Vio n.731 rosso in ditta Dr. Antonio Salviati» è datata 1° maggio 1866.<sup>498</sup> Dette parere favorevole, «fatto riflesso che questo stabilimento onora la città e dà vita all'industria veneziana degli smalti e paste di vetro e delle lastre».

<sup>491</sup> ASVE: *PORT*, b. 38, fasc. 6/II.

<sup>492</sup> Ivi: *CDCI*, b. 227, III-2.

<sup>493</sup> Ivi, b. 256, v-1.

<sup>494</sup> Ivi, b. 267, v-5.

<sup>495</sup> Per maggiori dettagli vedi P. ZECCHIN, *L'attività di Antonio Salviati e della «Fratelli Toso» attraverso i documenti del Portofranco di Venezia*, in *Vetri artistici. Antonio Salviati*, a cura di A. Bova, A. Dorigato, P. Migliaccio, Comitato Nazionale Italiano AIHV, Venezia, Marsilio, 2008.

<sup>496</sup> «La Voce di Murano». 13 feb. 1890.

<sup>497</sup> B. CECCHETTI, in «Atti dell'Istituto Veneto di Scienze, Lettere e Arti», 1860-1861, p. 873.

<sup>498</sup> ASVE: *PORT*, b. 75, fasc. 25.

Nei primi mesi del 1866 Salviati avviò la produzione di vetri soffiati e in marzo prese in affitto la fabbrica Barbini a Palazzo da Mula. Il 21 dicembre nacque a Londra la «Società Anonima Salviati and Company Limited». <sup>499</sup> In marzo 1867 la Giunta municipale di Murano avvisava «essere stata prodotta istanza della ditta «Salviati e Comp.» tendente ad ottenere il permesso di attivare la fabbricazione di vetri e cristalli bianchi e in colori, fusi e soffiati, nel locale di sua proprietà, sito in Parrocchia S. Pietro, fondamenta dei Vetrai all'anagrafico n° 276». <sup>500</sup> Il 12 giugno il conte Sanfermo, capo della Commissione, dava parere favorevole alla concessione delle facilitazioni del Portofranco anche per le nuove lavorazioni. «La fabbricazione dei soffiati a parità dei mosaici e tarsie di vetri – scriveva alla Direzione Compartimentale delle Gabelle in Venezia – è giunta a tale sviluppo nella varietà dei prodotti ed estensione di commercio coll'Europa, Asia ed America, da meritare ogni possibile riguardo nel favorirne l'importazione nel Regno Italiano».

Il 17 ottobre 1871 presso il notaio Angelo Pasini «è comparso il Commendatore Sir William Richard Drake direttore della Società The Venice and Murano Glass and Mosaic Company Limited (Compagnia per vetri e mosaici di Venezia e Murano limitata), originariamente denominata Salviati e Compagnia limitata, stabilita in Londra con filiale qui in Venezia, il quale comparso domiciliato in Londra temporaneamente qui in Venezia, nella sua qualità di Procuratore generale della suddetta Società ha dichiarato d'istituire per conto della detta Compagnia per tutti gli affari della Compagnia stessa nel Regno d'Italia, di essa Procuratore generale e rappresentante ufficiale il sig. Giovanni Castellani». <sup>501</sup> Era la prima fase dell'emarginazione di Salviati, che si completò qualche anno dopo.

Il 16 maggio 1877 la Società, revocava «qualunque mandato finora conferito a qualunque persona o persone per agire come di lei Procuratore ed Agente nel Regno d'Italia ed in sostituzione di esse nomina[va] e designa[va] Giovanni Castellani quale suo Procuratore ed Agente con pieno potere di rappresentare detta Società nel Regno d'Italia». <sup>502</sup> Il 3 settembre comunicava: «La compagnia conosciuta già col nome di Salviati il quale coadiuvò pel risorgimento dell'industria vetraria, riprende ora il nome antico e tradizionale di Venezia-Murano». <sup>503</sup> Il 30 settembre Salviati, che dal 4 agosto era «tornato indipendente» ed aveva «fissato la sede della sua Manifattura a S. Maria del Giglio, Palazzo Swift», annunciava l'apertura dello stabilimento il primo

<sup>499</sup> Procuratoria di S. Marco a Venezia: b. 72.

<sup>500</sup> «La Voce di Murano», 30 mar. 1867.

<sup>501</sup> 255 ASVe: *Not. Atti, II serie*, notaio Pasini, fasc. 4051, carte in corso di sistemazione. Il primo compito di Castellani fu di far rettificare ed approvare la nuova ragione sociale.

<sup>502</sup> Ivi, b. 1877, fasc. 5241. Firmavano W. R. Drake e L. M. Rate, membri del Comitato di Amministrazione.

<sup>503</sup> Giornale «Il Tempo», 3 set. 1877.



ottobre e dopo qualche giorno anche di un negozio sotto le Procuratie Vecchie 143.<sup>504</sup>

A Murano aveva due fornaci: «Salviati e C.», di mosaici, al n. 257 e «Salviati dr. Antonio», di vetri e lampadari, al n. 258, in Fondamenta dei Vetrai, a qualche decina di metri dalla vecchia fornace rimasta alla «Compagnia Venezia e Murano».<sup>505</sup>

### *Bonifacio Santi*

Bonifacio Santi di Antonio, nato nel 1777, nel 1808 era maestro vetrario disoccupato,<sup>506</sup> nel 1816 era padrone di fornace,<sup>507</sup> nel 1819 aveva fornace di soffiati<sup>508</sup> e nel 1824 anche di lastre.<sup>509</sup>

Dal 1831 al 1852 ebbe fabbrica di recipienti ed utensili domestici con 16-17 dipendenti a Murano, S. Pietro 310,<sup>510</sup> l'unica notizia interessante è che nel 1847 si stavano fabbricando bottiglie per vini esteri.<sup>511</sup> Il 30 giugno 1852 Bonifacio morì, ma la ditta continuò con la figlia Giovanna assistita dal parroco di Murano Giovanni Nichetti. Nell'agosto 1853 la fabbricazione in due forni sotto una grande tettoia usati alternativamente, era «lodevolmente diretta dal minorenni Giovanni Gazzabin».

Nel giugno 1854 i Commissari scrivevano: «Questo esercizio procede con maggior attività in forza di un contratto stipulato con la ditta *Francesco Zanetti*». Lavorano 26 individui con 3 padellati da 180 quintali, 2 padellini da 60 e 3 da 25.

L'11 ottobre 1854 si formava la società «Eredi Bonifacio Santi» tra Gazzabin Giovanni fu Desiderio, Graziati Lorenzo fu Candido, Felice Levi fu Giacomo, Antonia Santi Dorigo fu Gio Batta, Francesco Zanetti fu Santo, Giacomo Dorigo di Andrea. Erano tutti residenti a Murano, tranne il terzo; Zanetti e Dorigo erano soci d'opera; la direzione era di Gazzabin e Graziati; la firma era solo di Gazzabin; il capitale sociale era di 20.000 lire austriache. La fabbrica, situata a S. Pietro n. 311,<sup>512</sup> produceva recipienti di uso comune, ma anche «ciocche»<sup>513</sup> e in una visita del 9 agosto 1855 aveva addirittura un piccolo forno «che serve ad alcuni sperimenti di prova per la fabbricazione dell'*avventurina*». Agli inizi del 1857 la società si scioglieva.

Giovanna Santi fu Bonifacio vi riprese nel 1868 la lavorazione di soffiati e ciocche, che fu sospesa dopo tre anni.

<sup>504</sup> Giornale «Il Rinascimento», 30 set. 1877.

<sup>505</sup> Archivio Municipale di Venezia: Murano, b. 88.

<sup>506</sup> ZECCHIN, *L'arte vetraria a Venezia*, cit., p. 351.

<sup>507</sup> Ivi, p. 369.

<sup>508</sup> Ivi, p. 373.

<sup>509</sup> Ivi, p. 377.

<sup>510</sup> ASVE: *PORT*, b. 3, fasc. 6; b. 20, fasc. 3; b. 25, fasc. 7; b. 57, fasc. 4.

<sup>511</sup> Ivi, b. 57, fasc. 4. Se non è indicato altrimenti anche le prossime informazioni sono tratte da qua.

<sup>512</sup> In occasione delle visite precedenti i Commissari avevano scritto 310, ma certamente erano gli stessi locali.

<sup>513</sup> Ivi, b. 57, fasc. 1.

*Gio Batta Santi*

Gio Batta Santi di Bernardo, nato nel 1787, nel 1824 aveva una fabbrica di lastre, una di canna e una di smalti.<sup>514</sup> Agli inizi del 1828 si metteva in società con Giuseppe Bellaudis e altri; il 23 marzo 1830 la ditta si divideva in due: «Santi Gio Batta» e «Bellaudis Giuseppe».<sup>515</sup>

A fine 1830 G. B. Santi aveva due fornaci di vetro e cristallo (Murano, S. Pietro 334 e 352) e una di smalti (Murano, S. Pietro 355). Agli inizi del 1831 la Commissione del Portofranco trovava le prime due inattive.<sup>516</sup> Non verranno più riaperte; in una visita in marzo 1833 i Commissari trovavano in magazzino 19 quintali di vetri e cristalli e 90 quintali di lastre da finestre inventati.<sup>517</sup>

La fabbrica di smalti al n. 355 rimaneva chiusa la prima metà del 1831 ma in agosto riprendeva l'attività.<sup>518</sup> Anche la produzione di vetri e cristalli riprendeva a questo indirizzo, ma durava pochi mesi.<sup>519</sup> Gio Batta aveva avuto un periodo di difficoltà per debiti, ma l'aveva superato con l'aiuto del commerciante e fornitore di materie prime Angelo Moratto.<sup>520</sup>

Dal 1833, sempre al n. 355, cominciava anche a fare conterie.<sup>521</sup> Tra il 1833 e il 1844 le relazioni dei Commissari del Portofranco indicano un'attività variabile con un'ottantina di dipendenti, tra vetrai davanti ai forni con una decina di padelle e margariteri addetti alla produzione di conterie con un numero di tubi e ferrazze compreso tra 4 e 7.<sup>522</sup> L'unica notizia curiosa è che nel 1840 in fabbrica, fra l'altro, si mettevano le capocchie di vetro alle forcine da capelli in fil di ferro da donna.<sup>523</sup>

Il 25 gennaio 1845 i Commissari trovavano la fabbrica in attività con 5 padelle per le paste fini e 4 per quelle ordinarie e i «piombi». In attività anche l'officina di taglio e riduzione delle conterie. Sul posto lavorava un'ottantina di persone ed altre infilavano le conterie e facevano i lavori a lume presso le loro abitazioni.<sup>524</sup>

Agli inizi del 1845 Gio Batta Santi moriva, ma l'attività veniva continuata dalla moglie Maria Scartesini e dal nipote Lorenzo Graziati, tutori dei figli minorenni Antonia, Bernardo, Angelo e Angela.

A fine dicembre la fabbrica della ditta «Eredi Gio Batta Santi» era «in pienissima attività». Erano in funzione «5 vasi per la fusione delle paste fini e 4

<sup>514</sup> ZECCHIN, *L'arte vetraria a Venezia*, cit., p. 377.

<sup>515</sup> Ivi, pp. 380-381.

<sup>517</sup> Ivi, b. 12, fasc. 12.

<sup>519</sup> Ivi, fasc. 8.

<sup>521</sup> Ivi: *PORT*, b. 12, fasc. 11. L'infilatura e il lavoro a lume veniva svolto a Venezia da altri.

<sup>522</sup> *Ibidem*.

<sup>524</sup> Ivi, b. 54, fasc 3. Anche le prossime notizie sulla «Gio Batta Santi» sono tratte da questa busta.

<sup>516</sup> ASVE: *PORT*, b. 3, fasc. 8.

<sup>518</sup> Ivi, b. 3, fasc. 9.

<sup>520</sup> Ivi: *CDC*, b. 76, III-2.

<sup>523</sup> *Ibidem*.

per quelle ordinarie dette piombi» e «5 tubi di ferro arroventati». Ai forni lavoravano:

Ongaro Giovanni maestro per la canna fina con 4 serventi  
 Deltin Pietro capo inserviente per i lavori da smalti con 18 subalterni  
 Dorigo Angelo e Zanetti Sante maestri per la canna ordinaria con 4 serventi  
 Toluzzo Francesco capo inserviente e compositore della canna ordinaria con 17 subalterni  
 Altre 6 persone per lavori di supplemento.

Poi c'erano una quarantina di lavoranti alla fabbricazione conteria, 60 addette all'infilatura delle perle, 2 addetti alla costruzione dei forni, 3 agenti e il direttore. In tutto 158 dipendenti.

In una visita del 11 marzo 1847 i Commissari trovarono la fabbrica ancora «in pienissima attività», ma il 13 luglio era inattiva e il 28 agosto Graziati veniva «destituito dal Tribunale pupillare da cotutore» e al suo posto nominato Giovanni Spadon.

In novembre 1847 la ditta veniva ceduta temporaneamente ai creditori rappresentati da Onorio Soardi; la nuova ditta si chiamava «Amministrazione degli Eredi Santi». Nel gennaio 1850 Spadon (che qualche mese dopo moriva e curatore dei minori veniva nominato Marco Zanetti) cedeva la fabbrica alla «Società Fabbriche Unite».

Nel giugno 1867 Angelo Santi fu Gio Batta, che ormai aveva quasi 28 anni, assieme al cognato Giacomo Dorigo (marito di Antonia), fondava la società «Santi e Dorigo» per la fabbricazione di smalti e vetri e cristalli soffiati al n. 277 rosso a S. Pietro di Murano.

#### *Santi e Dorigo*

Nella visita del 16 dicembre 1867 al n. 277 a S. Pietro di Murano i Commissari del Portofranco trovavano attiva la vetreria «Santi e Dorigo» con un forno con 3 vasi, 8 maestri e 17 assistenti per fare canna e smalti e uno con 2 vasi, 8 maestri e 3 assistenti per i soffiati; questi consistevano in «bottiglie, recipienti, ciocche ecc.».<sup>525</sup>

Nel 1869 la fabbrica di canna e smalti chiudeva,<sup>526</sup> ma continuava la produzione di soffiati. Il 14 ottobre i Commissari visitavano la «fabbrica di soffiati di ogni sorta» «Santi e Dorigo» al solito numero 277. Trovavano un'attività una fornace con 4 vasi da 100 kg e 3 padellini da 60 kg, dove 8 maestri e 4 aiutanti facevano «recipienti di ogni sorta, bottiglie di forma antica e qualche altro lavoro di ciocche, ecc». Il 11 luglio 1871 erano impiegati i maestri Liberale Santi, Giuseppe Santi, Francesco Fuga, Geremia Gaggio, Antonio Nason, Stefano Nason, Giuseppe Santi, Giovanni Santi, i garzoni Andrea Colonna, Giovanni Fuga, gli assistenti ai forni Giovanni Widima, Domenico Serena, il pestrinaio Giovanni Colonna, il batellante Angelo

<sup>525</sup> Ivi, b. 54, fasc 3.

<sup>526</sup> *Ibidem*.

Longhi e quattro impagliatrici; direttore tecnico era Dorigo. Il 5 dicembre 1871 i Commissari trovavano nei depositi «recipienti di qualità le più ordinarie e principalmente i così detti amoloni impagliati per rosoli». Il 7 febbraio dell'anno dopo la fabbrica si attrezzava con utensili e stampi atti a produrre bottiglie nere.<sup>527</sup>

Il 5 aprile 1873 la ditta diventava «Santi e Dorigo e C.i.»<sup>528</sup> e la lavorazione si spostava al numero 228, dove aveva chiuso la ditta «Winparche Marco». I dipendenti ora erano i maestri Liberale Santi, Antonio Seguso, Luigi Fuga, Giuseppe Santi fu Francesco, Luigi Nason, Giovanni Nason, Antonio Dalmoro, Antonio Ferro, i garzoni Alessandro Castagna e Aurelio Ongaro, il forcelante Giulio Centasso, il garzone da fuoco Giovanni Colonna, il curavetro Luigi Moratto; facevano anche «lavori più fini in ciocche, candelabri ecc.».<sup>529</sup> L'anno dopo non c'è più traccia della «Santi e Dorigo e C.i.»<sup>530</sup>

#### *Fratelli Secrétant*

Nel dicembre 1862 la ditta comperava i locali a Murano Fondamenta Vetrai ai mappali 374, 376, 377 corrispondenti ai numeri civici 247, 248, 249, che erano utilizzati dalla ditta «Fratelli Coen di Benedetto» per conto delle «Fabbriche Unite», ma sarebbero stati liberati il 30 giugno successivo, con l'intenzione di aprirvi fabbrica di canna e conterie; il 14 novembre 1863 la delegazione provinciale dava l'autorizzazione.<sup>531</sup> Non so se abbia mai funzionato, comunque nel 1867 la fabbrica era inattiva.<sup>532</sup>

#### *S. F. U.*<sup>533</sup>

Il 18 dicembre 1848 si costituiva la «Società fabbriche unite di canna di vetro e smalti» composta dalle ditte: «Pietro Bigaglia, Dalmistro Errera e C.» (firmava Abram Errera fu Beniamino), «Fratelli Coen di Benedetto», anche per la ditta «Coen & Bellaudis» (firmavano Abram Coen e Samuele Scandiani), «Lorenzo Zecchin» (rappresentata da Lorenzo e in sua assenza da suo padre Giuseppe), «Fratelli Dalmedico di Giacomo» (firmava Mattio Dalmedico fu Giacomo). La direzione delle composizioni e fabbricazioni era affidata alle cure e prestazioni personali di Giuseppe Zecchin e Giuseppe Bellaudis, i quali si assumevano l'impegno di dedicare esclusivamente alla «Società» le loro cognizioni e i loro segreti d'arte; il capitale era di 400.000 lire.<sup>534</sup>

<sup>527</sup> Ivi, b. 58, fasc. 15.

<sup>528</sup> Archivio Municipale di Venezia: Murano, b. 87.

<sup>529</sup> ASVE: PORT, b. 58, fasc. 15.

<sup>530</sup> Archivio Municipale di Venezia: Murano, b. 87.

<sup>531</sup> Ivi, b. 70. <sup>532</sup> ASVE: CDC4, b. 112.

<sup>533</sup> Ivi: PORT, b. 56, fasc. 12 e fasc. 15.

<sup>534</sup> Ivi: Not. Atti, II serie, notaio Bisacco, b. 1582, fasc. 7422.

Il 18 settembre 1850 venivano apportate alcune modifiche: entravano due nuovi soci, Carlo Flantini e Giuseppe Lazzari, che sarebbero stati operativi dopo il bilancio 1853, e la durata veniva portata a 10 anni.<sup>535</sup>

Lo stesso giorno veniva creata una nuova società tra le stesse ditte che componevano l'altra, ma con una ripartizione leggermente diversa del capitale sociale, che questa volta era di 1.300.000 lire; si sarebbe occupata di seconde lavorazioni, cioè conterie e manifatture a lume (e anche di fabbricazione di perle di cocco); era prevista la stessa durata dell'altra società.<sup>536</sup>

Nel 1853 la «Società» aveva:<sup>537</sup>

Fabbriche di canna e smalti	Murano S. Pietro 304 (ex Pietro Bigaglia) – anche riduzione in conterie
	" Ponte Lungo 568 (ex Dalmistro Errera e C.)
	" S. Martino 148 (ex Dalmistro Errera e C.) – anche riduzione in conterie
	Venezia S. Leonardo 1374 (ex Giuseppe Zecchin) – anche riduzione in conterie

La fabbrica ex Coen e Bellaudis a Murano S. Chiara 338 era inattiva; riprenderà l'attività nel febbraio 1857, quando la ditta Coen & Bellandis non esisteva più perché Bellandis era morto nel 1855.<sup>538</sup> Nel 1850 la società aveva preso in affitto i locali degli «Eredi Santi» al n. 355 di Fondamenta Vetrai, e tra il 1851 e il 1854 vi lavorava una ventina di dipendenti ad un paio di crogioli.

Fabbriche di riduzione in conterie	Venezia S. Marziale Calle Loredana 3303 – 3314 (ex Dalmedico)
	" S. Martino Ponte degli Scudi 2654 (ex Flantini)
	" S. Leonardo 1374 (ex Zecchin)

<sup>535</sup> Ivi, b. 1586, fasc. 8485.

Pietro Bigaglia	21,6 azioni
Dalmistro Errera e C.	21,6 azioni
Fratelli Coen di Benedetto, anche per la ditta Coen & Bellaudis	21,6 azioni
Lorenzo Zecchin	16,2 azioni
Fratelli Dalmedico di Giacomo	9 azioni
Carlo Flantini	5 azioni
Giuseppe Lazzari	5 azioni.

<sup>536</sup> Ivi, b. 1586, fasc. 8484.

Pietro Bigaglia	20 azioni
Dalmistro Errera e C.	20 azioni
Fratelli Coen di Benedetto, anche per la ditta Coen & Bellaudis	20 azioni
Lorenzo Zecchin	11 azioni
Fratelli Dalmedico di Giacomo	10 azioni
Carlo Flantini	8 azioni
Giuseppe Lazzari	5 azioni.

<sup>537</sup> Ivi: CDC4, b. 45.

<sup>538</sup> Ivi: *Not. Atti, II serie*, notaio Bisacco, b. 1606, fasc. 12834 e Archivio del Museo di Murano: b. 32, fasc. 291.

Laboratori a lume

Venezia Madonna dell'Orto (ex Lazzari)  
 " S. Felice Ponte di Noale (ex Coen)  
 " Gesuiti Ponte Barba (ex Dalmistro)

Nel 1858 la situazione era un po' cambiata: la fabbrica al Ponte Lungo era diventata di proprietà della ditta «Fratelli Giacomuzzi», i locali degli «Eredi Santi» servivano come deposito o al massimo vi era accesa la calchera, la riduzione conterie si faceva anche a S. Girolamo e la riduzione ex Bigaglia si era spostata in locali vicini a quelli della fornace (la prima lavorazione si faceva a quello che era diventato n. 217 rosso (con una sessantina di dipendenti) e la seconda al n. 222 rosso (con forza lavoro simile).

Nella visita del 5 maggio 1858 nella fabbrica «Dalmistro Errera e C.» a S. Donato (l'indirizzo era diventato S. Martino n. 755 rosso) i Commissari trovavano in attività due grandi forni con 6 crogioli a cui lavoravano 10 maestri e 56 operai,<sup>539</sup> mentre le seconde lavorazioni erano svolte con 12 tubi e c'erano 29 tagliatori, 11 scernitori, 15 governatori, 19 lustratori e schizzatori e 9 facchini. «In locale attiguo c'era una piccola fornacetta con due padellini dove formavano perle grandi sopra alcuni spiedi di ferro, non potendosi per la grande dimensione conformare le perle con l'uso della lucerna. Questo lavoro antichissimo per Venezia chiamasi a granospiedo e vi erano impiegati 4 individui».

Prima della cessazione prevista il 30 settembre 1860, la società veniva rifondata il 22 agosto, con l'unica differenza della esclusione della ditta «Zecchin». I soci erano quindi:<sup>540</sup>

Pietro Bigaglia	21 azioni
Fratelli Coen di Benedetto	21 azioni
Dalmistro Errera	21 azioni
Fratelli Dalmedico	18 azioni
Giuseppe Lazzari	9 azioni
Vedova Flantini e Figli	9 azioni

Il 30 agosto 1860 entrava come nuovo socio Luigi Visentini.<sup>541</sup>

Alle fabbriche attive per conto della società si aggiungeva quella di canna a S. Giobbe della cessata ditta «Guglielmo Ivancich e C.» e quella di riduzione nella stessa località appartenuta alla ditta «Moschini Suppiei e C.».

Quindi erano (non si cita più il locale degli «Eredi Santi» a Murano):

Canna e smalti	Murano	S. Martino	[n. 755]
		Alla Colonna	[n. 217]
		S. Chiara	[n. 246]
	Venezia	S. Giobbe alla Sagreda	

<sup>539</sup> Mi si perdoni una piccola nota personale: nel 1856 in questa fabbrica lavorava «Luigi Zecchin fu Anselmo furlan» (aveva 16 anni), che era mio bisnonno (Archivio Municipale di Venezia: Murano, b. 62).

<sup>540</sup> ASve: DCC4, b. 45.

<sup>541</sup> Archivio Municipale di Venezia: Murano, b. 70.

Riduzione	Murano	S. Martino	[n. 755]
		Alla Colonna	[n. 222]
	Venezia	S. Giobbe alla Sagreda	
		S. Marziale Calle Loredana	
		S. Martino Ponte degli Scudi	n. 2654

Il 30 settembre 1870 la Società cessava, ma continuava l'attività e veniva formalmente ricreata nel marzo 1872. C'erano alcune novità: la ditta «Dalmedico» non faceva più parte della società, c'erano Luigi Visentini, Samuele Scandiani e, solo come socio accomandante, Jacob Levi; alla «Dalmistro Errera» si aggiungeva un C.<sup>542</sup>

L'attività era fortemente ridimensionata. La prima fabbricazione si svolgeva solo a Murano, S. Martino e Alla Colonna e la riduzione a Murano S. Martino e a Venezia S. Girolamo (dove il taglio veniva fatto secondo il sistema Romiti: 6 macchine poste in movimento da ragazzi al di sotto di 14 anni), mentre i lavori a lume si facevano a S. Marziale, Madonna dell'Orto 3530.

Era previsto che cessasse nell'ottobre 1880,<sup>543</sup> ma durò fino al 1888.<sup>544</sup>

#### Luigi Stiffoni

Nel 1838 apriva fabbrica per la riduzione della canna in conteria a Venezia S. Marziale nn. 2347-2352 (diventeranno nn. 3012/3018) e nel 1842 attivava negli stessi locali anche una fabbrichetta per la produzione di canna.<sup>545</sup> Qualche mese dopo cedeva i locali a Edmé Voizot e prendeva in affitto uno stabile a S. Lucia Calle dello Squero 97 di proprietà di Luigi Mingardi, con l'intenzione (che non so se poi si sia realizzata) di continuare le due lavorazioni.<sup>546</sup>

Nel 1846 i Commissari lo trovavano a S. Marziale Fondamenta della Sensa n. 2963 (poi n. 3323) in locali che gli erano stati parzialmente affittati da Lorenzo Zecchin, dove si occupava solo di seconde lavorazioni.<sup>547</sup> Nel 1850 l'attività cessava.<sup>548</sup>

Nel 1854 lo troviamo direttore tecnico della ditta «Ivancich e C.» alla Sagreda a Venezia,<sup>549</sup> poi fa una fugace apparizione nel 1858 con una sua fabbrica di canna e smalti a Murano in Fondamenta Vetrai 225 (ex 310) nel locale di proprietà «Eredi Santi»<sup>550</sup> e infine entra nella ditta «Stiffoni Coen e C.».

#### Stiffoni Coen e C.

All'inizio del 1859 nasceva la «Stiffoni Coen e C.», fabbrica di canna e smalti rappresentata da Luigi Stiffoni (che era il tecnico) e Silvio Coen, a Murano

<sup>542</sup> ASve: Not. Atti, II serie, notaio Bisacco, b. 1628, fasc. 15848.

<sup>543</sup> *Ibidem*.

<sup>544</sup> Ivi: CDC4, b. 45.

<sup>545</sup> Ivi: PORT, b. 12, fasc. 21.

<sup>546</sup> *Ibidem*.

<sup>547</sup> Ivi, b. 54, VIII, fasc. 7.

<sup>548</sup> Ivi: CDC4, b. 140.

<sup>549</sup> Ivi, b. 256, v-1 e v-6.

<sup>550</sup> Ivi: PORT, b. 54, VIII, fasc. 7.



S. Pietro fond. Vetrai 225.<sup>551</sup> A fine 1860 faceva domanda di traslocare ai nn. 275-276, sempre in Fondamenta Vetrai.<sup>552</sup> Nel 1861 la ditta partecipava all'Esposizione di Firenze con «Conterie»,<sup>553</sup> e nel 1864 donava «perle alla lucerna» al Museo di Murano.<sup>554</sup> Nel 1865 (nel frattempo Luigi Stiffoni era morto)<sup>554</sup> l'attività si spostava a Venezia, S. Marziale fond. Cappuccine 3023-3026.<sup>556</sup> Sono curiosi i motivi per i quali la ditta chiedeva di traslocare: «smodate esigenze dei facchini di Murano per lo scarico delle materie prime, troppa sottrazione che soffre a Murano nelle materie prime e manufatti», e poi aveva solo una dozzina di lavoranti muranesi e gli altri erano veneziani e friulani.<sup>557</sup> Nel 1866 faceva domanda di Portofranco. Aveva sia la I lavorazione con 42 addetti, sia la riduzione con 62 addetti; agli inizi del 1867 il tecnico era Gio Maria figlio del defunto Luigi; negli anni successivi l'attività si riduceva molto e nel 1873 i dipendenti erano 22 e 36 rispettivamente.<sup>558</sup> Nel 1886 chiudeva.<sup>559</sup>

#### Francesco Suardi

Francesco Suardi di Bernardo, nato nel 1773, è stato padrone di fornace a Murano dal 1815.<sup>560</sup>

Agli inizi degli anni 30 aveva una fabbrica di vetri e cristalli al n. 277 a S. Pietro all'insegna della «Madonna e S. Spiridione», con 13 lavoranti, che a metà del 1831 era chiusa «per trovarsi priva di commissioni».<sup>561</sup> La riattivava al n. 334 nel maggio 1833, ma qualche mese dopo la chiudeva e passava i locali alla ditta «Zecchin».<sup>562</sup>

Agli inizi del 1843 riapriva fornace al n. 277.<sup>563</sup> Nel maggio del 1846 passava al n. 336, dove i Commissari trovavano, il 13 luglio 1847, in attività 5 vasi e 3 padellini e al lavoro 9 maestri, 7 aiutanti e 2 garzonetti.<sup>564</sup>

Nel 1849 il locale era condotto da Antonio Morato, «uno dei capitalisti che assistevano il Soardi».<sup>565</sup> Francesco Suardi morì il 18 luglio 1852.

<sup>551</sup> «L'Avvisatore Mercantile», 1859. Vedi anche ASVE: CDC4, b. 114.

<sup>552</sup> Archivio Municipale di Venezia: Murano, b. 70.

<sup>553</sup> *Catalogo ufficiale della esposizione italiana in Firenze 1861*, Firenze, Barbèra, 1862.

<sup>554</sup> ZANETTI, *Guida di Murano*, cit., p. 128. Zanetti chiama la ditta «Stiffoni, Levi e C.». Felice Levi era uno dei soci (ASVE: CDC4, b. 114. Era socio anche Isacco Bassano).

<sup>555</sup> Ivi: CDC4, b. 114. <sup>556</sup> Dove prima c'era la «Zanetti Ferro e C.» (*ibidem*).

<sup>557</sup> Archivio Municipale di Venezia: Venezia, 1865-69 XI, 3/18.

<sup>558</sup> ASVE: PORT, b. 56, fasc. 18. Riporto solo i nomi dei maestri da canna: Pietro Bigaglia, Pietro Dorigo, Giovanni Dorigo, Bernardo Fuga. <sup>559</sup> Ivi: CDC4, b. 114.

<sup>560</sup> ZECCHIN, *L'arte vetraria a Venezia*, cit., p. 362.

<sup>561</sup> Ivi: PORT, b. 3, fasc. 2.

<sup>562</sup> *Ibidem*.

<sup>563</sup> Ivi, b. 25, fasc. 9.

<sup>564</sup> Ivi, b. 57, fasc. 6.

<sup>565</sup> *Ibidem*.

*Pietro Toso poi Fratelli Toso*<sup>566</sup>

Il 23 giugno 1855 Pietro Toso presentava domanda di ammissione al Portofranco.<sup>567</sup> La Commissione visitava il giorno 9 agosto la «Fabbrica di vetri e cristalli in recipienti situata in parrocchia di S. Pietro n. 56, Fondamenta S. Giovanni nell'isola di Murano, in ditta Pietro Toso». Così scriveva: «L'edificio nel quale si esercita l'industria consiste in una piccola tettoia ed altri luoghi adiacenti, nella quale vi è costruita una piccola fornace che conteneva tre vasi detti padellini uno dei quali della capacità di 50 metriche e due di metriche 20 per ciascuno [le libbre metriche erano i chilogrammi]. Il personale impiegato nei lavori fu riscontrato di tre individui tutti figli dell'implorante Pietro Toso e di qualche altro avventizio e le produzioni che si ottengono sono eguali in tutto e per tutto a quelle degli altri esercizi privilegiati limitando però il lavoro per ora ai recipienti di piccolissima capacità cioè in gruppetti, boccie, bocciette, supponi ed altro per uso delle farmacie, ed anche in piccole damigiane».

L'ammissione al Portofranco non venne concessa. Lo sarà soltanto nel 1862, dopo la morte di Pietro Toso: il 12 giugno i Commissari trovavano che «i Fratelli Toso figli dell'implorante Pietro Toso decesso nel 25 febbraio a.c. si occupano di alcuni lavori di vetro bianco e colorato sopra modelli antichi di lumiere di cristallo con fogliami e fiori colorati tutto di vetro, lavori antichissimi di questa industria esclusiva di Murano, e che vengon tratto tratto ricercati per addobbbamenti di sale e stanze decorate all'antica».

Al momento della visita la mano d'opera era di 16 individui, quattro dei quali figli di Pietro Toso.

Il 21 marzo 1864 la fabbrica era «in pienissima attività di lavoro». C'erano 10 maestri e 3 garzoni che lavoravano con cinque vasi grandi e 2 piccoli. Facevano «recipienti piccoli di svariatissime forme ma principalmente per vasi di medicinali. Questa fabbrica però – aggiungevano i Commissari – produce molte altre manifatture in vetro di recipienti vari ed anche le così dette ciocche». La Commissione era molto parca nel descrivere la produzione dei Toso. Sappiamo però che in quell'anno la ditta riceveva la medaglia d'oro all'Esposizione muranese per «riproduzione di lampadari, candelabri, coppe, bicchieri, fiori, mori ecc.», dando prova «d'aver superata una delle più ardue imprese dell'arte, quella cioè di formar recipienti regolarissimi e vaghi con moltissimi pezzetti di diverso colore insieme uniti a traforo».<sup>568</sup>

L'ultima visita è del 24 gennaio 1873. «La fabbricazione progredisce come in passato con i vecchi sistemi accennando però ad una crescente importan-

<sup>566</sup> Gli Atti del Portofranco relativi a questa ditta sono in ASVE: PORT, b. 58, fasc. 14.

<sup>567</sup> Ivi: CDC1, b. 275, iv-10.

<sup>568</sup> *Prima Esposizione vetraria muranese*, Venezia, Clementi, 1864. Vedi BOVA, *Il vetro di Murano*, cit., p. 187.

za», scrivevano i Commissari; c'erano «buone scorte di materie da fondersi per la fabbricazione del vetro come vetro rotto, manganese, natron d'Egitto» e si producevano «tubi, recipienti d'ogni sorta, fogliami per ciocche, lumiere, cornici da specchi ecc.».

*Toso Ferro e C. e Francesco Ferro e C.*

Nel 1862 Francesco Ferro apriva «negozio di manifatture muranesi» a Murano,<sup>569</sup> probabilmente lo stesso in cui «trovasi un poco in ogni genere di tutto ciò che attualmente produce l'arte vetraria in Murano e in Venezia» citato da Vincenzo Zanetti nel 1966.<sup>570</sup> Era un «negozio conterie, lampadari ed altre manifatture vitree con laboratorio di vetro filato e di perle a lume della ditta Francesco Ferro e Comp.» intitolato «Al Giuseppe Briati», situato all'inizio della Fondamenta dei Vetrai, vicino alla fabbrica di conterie di Angelo Ongaro. Nel 1866 Francesco aveva anche fabbrica: la «ditta Ferro per canna e smalti» era in Fondamenta dei Vetrai, un po' più avanti del ponte di S. Chiara<sup>571</sup> e nel 1869 forniva dati statistici della produzione, in Fondamenta dei Vetrai n. 248, per la stesura della relazione della II Esposizione a Murano, a cui però non partecipava.<sup>572</sup>

Nel 1871 sorgeva a Murano in Fondamenta dei Vetrai n. 227 la fabbrica «Toso Ferro e C.». Era uno stabilimento di limitate proporzioni, annesso al negozio «Briati». <sup>573</sup> I soci erano Toso Gregorio fu Pietro, Ferro Francesco [cognato di Gregorio] fu Domenico, Fuga Giovanni di Giuseppe, Fuga Domenico di Giuseppe, Camozzo Vincenzo fu Luigi, Santi Giovanna fu Bonifacio. I lavoranti erano Santi Lorenzo, Moratto Emilio, Ferro Antonio [figlio di Francesco], Ferro Alberto [chiamato anche Luca, figlio di Francesco], Ferro Ferdinando [figlio di Francesco], Santi Giovanni di Antonio, Santi Giuseppe, Santi Giorgio, Santi Giovanni di Domenico, Camozzo Vincenzo, Colonna Giovanni, Pinzan Antonio, Gazzabin Ulderico, Toso Antonio, Serena Antonio di Giuseppe, Ongaro Giuseppe, Ongaro Antonio. Produceva soprattutto «ciocche, candelabri, cornici da specchio in fogliami di vetro» e «poche ormai essendo le ricorrenze per via di mare che in altri tempi fiorivano e davano molta occupazione ai fabbricatori veneziani, le si rende[va] assolutamente necessario il permesso di spedizione favorita». <sup>574</sup> Nella visita del 24 gennaio 1873 i Commissari trovarono gli stessi dipendenti, con in più Matteo e Giuseppe Dalmoro. Facevano soprattutto «soffiati di lusso colorati, cioc-

<sup>569</sup> IDEM, *Antonio Salviati e la rinascita del vetro muranese tra il 1859 e il 1877*, in *Vetri artistici. Antonio Salviati*, a cura di A. Bova, A. Dorigato, P. Migliaccio, Comitato Nazionale Italiano AIHV, Venezia, Marsilio, 2008, p. 137.

<sup>570</sup> ZANETTI, *Guida*, cit., p. 39.

<sup>571</sup> Ivi, p. 44.

<sup>572</sup> Archivio del Museo di Murano: b. 36.

<sup>573</sup> «La Voce di Murano», 15 apr. 1871 e 15 mag. 1871.

<sup>574</sup> ASVE: *PORT*, b. 58, fasc. 22.

che, candelabri ecc.», ma anche prodotti più comuni come «tubi, recipienti, cipolle per petrolio ecc.».<sup>575</sup>

La società ebbe vita fino al 1875; poi, negli stessi locali, continuò ad operare la «Ferro Francesco e C.».<sup>576</sup> Francesco Ferro continuava a vendere «vetri lavorati» al n. 225.<sup>577</sup>

### *Edmé Voizot*

Nel maggio 1824 Antonio Dalmistro, Primo Deputato Comunale di Murano, denunciava il «massimo disordine» in cui si trovava l'arte vetraria, causato soprattutto dall'emigrazione dei vetrai. Anche il settore degli smalti, canna e conterie era in pericolo da quando, un paio d'anni prima, «un certo Voisot negoziante parigino» era venuto a Venezia e si era associato con un fabbricante di conterie per imparare l'arte e trasferirla poi in Francia.<sup>578</sup> Non sembra che i suoi timori fossero giustificati perché nel 1832 Edmé Voizot era a Venezia e commerciava in conterie e lavori a lume, e dopo aver acquistato nel 1843 il locale appartenuto a Luigi Stiffoni in Fondamenta S. Girolamo «confinante col convento delle Cappuccine a levante e con la laguna a tramontana» ed avervi iniziata la «fabbricazione delle canne di vetro, contarie e lavori a lume» chiedeva l'ammissione al Portofranco. Il 7 giugno i Commissari visitavano il suo negozio a S. M. del Giglio n. 2500 e il 3 novembre lo stabilimento di S. Girolamo. Alla fusione erano addetti:

Dal Moro Domenico	Direttore e compositore
Brandolisio Angelo	"
Barbini Antonio	Maestro canner
Vistosi Domenico	"

e poi un «tagliatore», un «governatore» e 6 «manuali». Poi c'era un numero imprecisato di addetti alla riduzione in conterie.<sup>579</sup>

Nel 1844 i dipendenti erano una trentina, tra addetti alle fusioni e alle seconde lavorazioni.<sup>580</sup> Nel 1846, quando veniva precisato l'indirizzo: Fondamenta Cappuccine n. 3012, c'erano 40 addetti ai forni di fusione (di cui 8 maestri) e 32 alla II lavorazione.<sup>581</sup> Negli stessi locali la società «Dal Moro Brandolisio» faceva sia I che II lavorazione.<sup>582</sup>

Nel 1848 la ditta veniva ceduta a Giulio Buttersack.<sup>583</sup> Di lui si sa che dopo essere stato agente da Voizot ha avuto negozio di smalti e conterie a S. Marina Ponte del Cristo n. 6077 e poi Sottoportico Barbarigo n. 2500, che cessava nel 1853.<sup>584</sup>

<sup>575</sup> *Ibidem.*

<sup>577</sup> *Ibidem.*

<sup>579</sup> Ivi: *PORT*, b. 26, fasc. 18.

<sup>581</sup> Ivi, b. 56, fasc. 10.

<sup>583</sup> *Ibidem.*

<sup>576</sup> Archivio Municipale di Venezia: Murano, b. 87.

<sup>578</sup> ASVe: *Presidio di Governo*, 1824, xv 2/4.

<sup>580</sup> *Ibidem.*

<sup>582</sup> *Ibidem.*

<sup>584</sup> Ivi: *CDC4*, b. 17.

*Giovanni Winparche*

Nel 1851 aveva «una modestissima attività limitando la produzione alla confezione di piccoli recipienti detti supioni ad uso dei medicinali e qualche altro lavoro di simil genere». <sup>585</sup> Nei ruoli degli Esercenti Arti e Commercio 1851 a Murano era regolarmente iscritta la ditta «Utimpergher Giovanni», che però firmava Winparche. <sup>586</sup> In una visita alla sua «fabbrica di vetri e cristalli in recipienti di ogni specie» a Murano, fundamenta S. Chiara n. 233 i Commissari il 12 agosto 1851 trovavano attiva una piccolissima fornace con 3 piccolissimi padellini; il maestro Domenico Barbini, gli operai Antonio Barovier, Antonio Nason e Antonio Tarlà e due garzoni stavano facendo «recipienti di svariate forme ad uso delle farmacie, detti supioni». <sup>587</sup>

All'inizio del 1855 si spostava ai numeri 312-313 di Fondamenta dei Vetrai e Giovanni Gazzabin, in gennaio, lo accusava di approfittare della licenza del Portofranco, di cui godeva, per vendere la produzione della ditta «Domenico Moratto e Soci». <sup>588</sup> Nella visita del 8 febbraio 1855 i Commissari del Portofranco trovavano in funzione 3 padellini grandi e 2 piccoli, a cui lavoravano esattamente gli stessi vetrai indicati da Moratto qualche mese prima, eccetto Ongaro Antonio detto Formigola. Dopo la visita i Commissari scrivevano: «La Ditta Moratto Domenico e C.i che esercitava in questo locale ha cessato la fabbricazione». <sup>589</sup> Penso invece che abbia continuato a lavorare là e Wimparch abbia fatto da prestanome: nel 1865 la ditta «Domenico Moratto e Compagni» gli dava per questo 15 lire austriache alla settimana. <sup>590</sup>

Per salvare le apparenze in ottobre Winparche traslocava di pochi metri, al n. 316 che era, secondo me, un altro ingresso agli stessi locali. Il 15 maggio 1857 i Commissari trovavano al lavoro 8 maestri e 4 garzoni; nei depositi c'erano «piccole damigiane, con per rosoli, bottiglie di vetro nere ecc.». <sup>591</sup> Il 5 maggio 1858 in quella sede (ma a Murano la numerazione stava cambiando e il n. 316 diventava 231 rosso) si stavano facendo anche ciocche e il 21 maggio 1864 «vasi di vetro a mano volante di difficile esecuzione»; il 29 gennaio 1866 si producevano «bottiglie e recipienti di svariatissime forme e anche lumiere o ciocche di vetro ed altri oggetti di cristallo ad uso antico in adesso ricercate dalla moda». <sup>592</sup>

Nella sua *Guida di Murano* edita nel 1866 Vincenzo Zanetti cita la «fabbrica di cristalli della ditta Moratto e compagni», <sup>593</sup> ma nemmeno nomina Win-

<sup>585</sup> Ivi: *PORT*, b. 57, fasc. 1.

<sup>586</sup> Ivi, b. 58, fasc. 11.

<sup>587</sup> *Ibidem*.

<sup>588</sup> Ivi, b. 57, fasc. 4.

<sup>589</sup> Ivi, b. 58, fasc. 11.

<sup>590</sup> Archivio del Museo di Murano: b. 32, fasc. 290.

<sup>591</sup> *ASVE: PORT*, b. 58, fasc. 11.

<sup>592</sup> *Ibidem*. Nei depositi c'erano gran quantità «dei così detti amoloni (bottiglie per rosolio) che si fabbricano pei consumi della Dalmazia dove vengono periodicamente spediti».

<sup>593</sup> *ZANETTI, Guida*, cit., p. 40.

parche. Nella fabbrica «Moratto», secondo l'abate, «i lavori che si fanno sono in massima parte di vetro ordinario e di uso comune, [ma] soddisfanno anche ad altre commissioni, che venissero date in cristallo, e lavorano pure di altri oggetti ad uso antico». La produzione pregiata penso fosse opera di Antonio Seguso, che già eseguiva qualche campione per Salviati. Dal 14 febbraio in quella fabbrica cominciarono a lavorare i vetrai assunti dall'avvocato Salviati.<sup>594</sup> Il 23 gennaio 1867 (quindi dopo quasi un anno) i Commissari trovavano il vecchio forno demolito, ma – scrivevano – «nello stesso locale è attiva una fornace di proprietà della ditta Salviati i cui prodotti consistono in recipienti di difficile riuscita per Musei».<sup>595</sup> Probabilmente si trattava solo di un deposito, visto che dai primi di marzo 1866 l'avvocato aveva spostato l'attività nei locali del Palazzo Da Mula.<sup>596</sup> Nella stessa data Giovanni Utimpergher annunciava che aveva trasferito la fabbricazione al n. 228, «restando il negozio al n° 230».<sup>597</sup> Il 10 giugno 1868 al n. 228 era attivo un forno presso il quale 9 maestri e 5 aiutanti facevano «recipienti per vini navigati, rosoli di Zara ecc». Antonio Seguso era andato con Salviati e la produzione era tornata ordinaria.

Nel 1871 gli «artisti appartenenti alla fabbrica di Giovanni Winperg» erano: Santi Lorenzo fu Guglielmo, Ravanello Lorenzo fu Francesco, Dalmoro Antonio fu Giovanni, Serena Giovanni di Francesco, Dalmoro Giuseppe fu Giovanni, Dalmoro Matteo fu Giovanni, Dalmoro Edoardo fu Giovanni, Seguso Antonio di Antonio, Santi Giorgio di Domenico, Santi Giovanni di Domenico, Zuffi Vincenzo di Lorenzo, Serena Francesco fu Sereno, Zentazzo Giulio fu Antonio, Fedrigo Antonio fu Gio Batta. Nel dicembre 1871 il padrone moriva e il suo unico figlio Marco chiedeva il trasferimento delle facilitazioni del Portofranco alla ditta «Utimpergher Marco e C.i»; nel gennaio 1873 la ditta era sciolta e la lavorazione abbandonata.

#### *Francesco Zanetti*

I Commissari del Portofranco, dopo che Zanetti, il 19 aprile 1842, si era separato da Vincenzo Ongaro, trovavano che le dimensioni della fabbrica, sempre a S. Pietro 319-320, non erano mutate ma c'era una piccola novità: si cominciavano a produrre anche «vetri lavorati a colori in vasetti, cestelle e simili».<sup>598</sup>

Per qualche anno le relazioni dei Commissari indicano che l'attività è proseguita senza gran novità. Anche nella visita del 11 agosto 1851 trovavano la

<sup>594</sup> ZECCHIN, *La vetreria Salviati a Murano*, cit. Erano Antonio Seguso e un suo fratello, Giovanni Barovier con un garzone, Angelo Ongaro, due furlani, un forcelante e un uomo da fogo.

<sup>595</sup> ASVE: PORT, b. 58, fasc. 11.

<sup>596</sup> ZECCHIN, *La vetreria Salviati a Murano*, cit.

<sup>597</sup> ASVE: PORT, b. 58, fasc. 11. Anche le prossime informazioni sulla fabbrica sono tratte da qua.

<sup>598</sup> Ivi, b. 25, fasc. 8. Visita del 14 dic. 1842.

solita situazione, ma prendevano nota dei nomi dei dipendenti. Eccoli: Luigi Seguso, Liberale Seguso, Geremia Seguso, Francesco Serena, Lorenzo Ravanello, Domenico Dorigo, Giovanni Ongaro, Florian Ferro, Agostin Bertoni, Paolo Rossetto, Francesco Palota, Luigi Moruchi, Giuseppe Carniel, Francesco Ballarin, Giovanni Siega.<sup>599</sup>

Tra il 1854 e il 1857 Zanetti si metteva in società con gli eredi Santi e i suoi locali venivano adoperati solo come deposito. Riprendeva l'attività a metà 1857, facendo «soffiati di ogni sorta, in cristallo o vetro verde e nero, ma la maggior quantità in recipienti comuni ad uso delle classi più basse della popolazione, come damigiane bottiglie bicchieri ecc.».

Il 23 settembre 1861 i Commissari trovavano «nello stesso tezzone», oltre alla fornace di soffiati di Francesco, una di canna e smalti presa in affitto da una non meglio specificata ditta «Barbini».

All'Esposizione vetraria di Murano del 1864 la ditta «Francesco Zanetti e Jacopo Dorigo» ebbe la medaglia d'argento per «bottiglie lavorate col sistema della fabbrica Marietti». <sup>600</sup> Dorigo si era associato con Zanetti (che era suo zio) per godere delle facilitazioni del Portofranco delle quali questi era titolare. Le carte relative ad un «Piano di un'Associazione per la riproduzione di vetri antichi in Murano» tra le ditte «Moratto Domenico e C.i.», «Fratelli Toso» e «Zanetti e Dorigo», studiato nel 1865 ma poi non realizzato, conservate nell'Archivio del Museo di Murano,<sup>601</sup> forniscono interessanti informazioni anche su quest'ultima. «Capitalista è il sottoscritto G. Dorigo ma fa parte della Ditta il signor F. Zanetti avente privilegio il quale percepisce l'onorario di fiorini 10 per settimana», scriveva Jacopo e forniva l'elenco dei dipendenti:

Gio Santi scagner, Liberal Seguso servente  
 Francesco Fuga scagner, Bernardo Seguso servente  
 Emilio Morato scagner gottami  
 Barovier Antonio e il figlio Giuseppe padellinanti  
 Pio Santi e Luigi Moratto apprendisti ma che lavorano di bottigliette ordinarie  
 Alvise Gheta e Giacomo Rosit forcelanti  
 Marco Cimogoto fattor  
 Pietro Maschietto batelante

Nel 1866 l'abate Vincenzo Zanetti citava la fabbrica di vetri soffiati della ditta «Francesco Zanetti e Jacopo Dorigo», posta nel Palazzo Contarini-Mazzolà in Fondamenta Vetrai e scriveva: «il Dorigo, intelligente molto del ramo che tratta, devesi lodare per aver migliorato, sì per la materia che per la forma, le bottiglie per uso di vini navigati, emulando quelle che si lavorano negli esteri paesi». <sup>602</sup> Nei documenti del Portofranco Dorigo è citato soltan-

<sup>599</sup> Ivi, b. 57, fasc. 3. Anche le prossime informazioni sono tratte da qua.

<sup>600</sup> BOVA, *Il vetro di Murano*, cit., pp. 187-188.

<sup>601</sup> Archivio del Museo di Murano: b. 32, fasc. 290.

<sup>602</sup> ZANETTI, *Guida*, cit., p. 43.



to il 7 ottobre 1866, quando Francesco Zanetti lo nomina procuratore per rappresentarlo presso la Commissione.<sup>603</sup>

Il 23 gennaio 1867 i Commissari trovavano «un piccolo forno di soffiati con 10 maestri e 3 garzoni e un altro per la fabbricazione della canna sotto la ragione commerciale di Ferro [purtroppo, non meglio identificato]». Il 6 marzo 1867 Francesco Zanetti fu Sante moriva e un paio di mesi dopo i locali (il cui indirizzo nel frattempo era diventato 233-234 rosso) passavano in proprietà della ditta «Angelo Ongaro fu Gasparo detto Malo», che fabbricava canna e smalti.<sup>604</sup> Giacomo Dorigo chiedeva il trasferimento delle facilitazioni del Portofranco dello zio, sostenendo che «l'andamento di tal fabbrica come pure gli utensili e capitali fino dal 1854 per cessione dello Zanetti fossero di lui proprietà e che fruisse anche effettivamente di detto privilegio dietro corresponsione del mantenimento ed alloggio allo Zanetti medesimo il quale non era che un prestanome». <sup>605</sup> La Commissione di Sorveglianza appurava che la concessione era «stata sempre al nome Francesco Zanetti e prima e dopo la catastrofe politica di marzo 1848» ed era stata accettata la firma di Dorigo perché Zanetti era «aggravato dagli anni e dagli acciacchi», e non accoglieva la richiesta.<sup>606</sup>

#### *Zanetti e Ferro*

Antonio Zanetti e Francesco Ferro (di Giovanni, da non confondere col più noto suo omonimo figlio di Domenico) nel gennaio 1860 chiedevano l'abilitazione alla fabbricazione di canna e smalti a S. Girolamo mappale 389.<sup>607</sup> Ferro aveva appena cessato di essere garante tecnico da «Ivancich e C.».<sup>608</sup> La fabbrica era proprio attaccata al monastero delle Cappuccine, che subito protestava per i fumi, le polveri e i pericoli d'incendio; non sembra che le suore siano state accontentate perché in settembre la ditta chiedeva il permesso di installare anche alcuni fornelli di rotondamento conterie, ma poi cominciava questa attività in locali vicini, ai mappali 443-445.<sup>609</sup> Pare che poi abbia abbandonato i primi locali, perché l'«Avvisatore Mercantile» dava notizia solo della «nuova iscrizione: ditta «A. Zanetti e Ferro». Fabbrica canna di vetro e smalti e rotondamento margherite. S. Marziale Fondamenta S. Girolamo n° 3088»<sup>610</sup> cioè in un luogo alla fine di Calle dello Squero che ha numero di mappale 443-445. Comunque la ditta, dopo aver accolto nuovi soci, a fine 1862 chiudeva.<sup>611</sup>

<sup>603</sup> ASVE: PORT, b. 57, fasc. 3.

<sup>605</sup> Ivi: CDCI, b. 404.

<sup>607</sup> Archivio Municipale di Venezia: Venezia, 1860-64, XI 3/18.

<sup>608</sup> *Ibidem*. Erano i locali in fondamenta Cappuccine 3023-3026 dove nel 1865 si trasferirà la ditta «Stiffoni Coen e C.».

<sup>610</sup> «L'Avvisatore Mercantile», 10 set. 1860.

<sup>604</sup> *Ibidem*.

<sup>606</sup> *Ibidem*.

<sup>609</sup> *Ibidem*.

<sup>611</sup> Ivi, 9 nov. 1861 e 6 dic. 1862.

Nel 1865 Francesco Ferro attivava un fornello per avventurina e canna di smalto a S. Alvise 3142.<sup>612</sup> Nel 1867 Antonio Zanetti faceva il margariter a Canaregio Ponte dei Sartori e «i guadagni che ne ritrae non sono meschini».<sup>613</sup>

*Lorenzo Zecchin - Fabbrica di vetro e cristallo e specchi*

Vincenzo Viamin, che produceva «specchi lisciati e polito con foglia e senza» a Venezia Ss. Giovanni e Paolo 5606 all'insegna «dello Scudo e della Torre», era uno degli «specchieri» che nel 1830 avevano chiesto ed ottenuto le facilitazioni del Portofranco. Il 10 maggio 1831 i Commissari visitavano la sua officina e la trovavano inattiva. Viamin ne spiegava il motivo così: fino a due anni prima la ditta dava lavoro a 200 persone, ma «lo scioglimento fatale delle arti seguito sotto il cessato Regime Italo permissivo a certo Lorenzo Zecchin non nativo di Murano, agente della ditta «Motta» di colà, di ridursi solo nella fabbricazione delle lastre riducibili a specchio, che per vari anni le somministrò a tutti li fabbricatori di specchi ad elevato prezzo. Da due anni circa il Zecchin si determinò a fabbricare le luci da specchio travagliando le lastre di vetro da esso fabbricate e da circa 6 mesi aumentò maggiormente il prezzo delle lastre medesime».<sup>614</sup> Per la precisione non era stato Lorenzo Zecchin ad iniziare a Murano la lavorazione degli specchi, tradizionalmente riservata ai Veneziani, ma il figlio Giuseppe, perché lui era morto nel 1827,<sup>615</sup> e infatti nei verbali delle visite dei Commissari del Portofranco firma sempre Giuseppe. Però Lorenzo, contrariamente a quanto sosteneva Viamin, aveva già cominciato a lavorare gli specchi a Venezia. Lo ricordava nel suo testamento steso il 18 maggio 1827, disponendo che «tanto la fabbrica specchi in Murano quanto il mezzà di specchi compiti e relativo laboratorio in Venezia calle Colombina 5557» dovevano continuare col nome della ditta «Lorenzo Zecchin» con amministratore Giuseppe.<sup>616</sup>

Agli inizi del 1831 la ditta produceva separatamente lastre da specchi e ordinarie a S. Pietro n. 260 e vetri e cristalli al n. 331; poi concentrò la produzione nel primo locale.<sup>617</sup> In una visita del 28 novembre 1832 i Commissari trovavano al lavoro 50 persone in due fornaci con 8 padelle e 5 padellini: facevano «manifatture di vetro e cristallo in utensili domestici e in lastre tanto per uso di specchi che per finestre».<sup>618</sup> In locali contigui alla fabbrica una settantina di operai lavorava alla «spianatura e politura delle lastre e l'applicazione alle stesse della foglia».<sup>619</sup>

<sup>612</sup> Archivio Municipale di Venezia: Venezia, 1865-69, XI 3/18.

<sup>613</sup> ASV: Commissione Distrettuale, b. 114.

<sup>615</sup> Ivi, b. 25, xxx, fasc. 5.

<sup>617</sup> Ivi, b. 3, fasc. 12.

<sup>619</sup> Ivi, b. 3, fasc. 14.

<sup>614</sup> Ivi: PORT, b. 3, fasc. 17.

<sup>616</sup> *Ibidem*.

<sup>618</sup> *Ibidem*.

Nel 1834 la ditta prendeva in affitto la fornace al n. 334 per eseguire i lavori di vetri e cristalli, ma dopo pochi mesi concentrava di nuovo l'attività nei locali di famiglia al n. 260.<sup>620</sup> Nel 1836 la fabbrica di lastre non era attiva e in una visita del 26 aprile 1838 i Commissari trovarono al lavoro solo 9 persone che facevano solo «piccoli recipienti per uso di farmacia».<sup>621</sup>

La lavorazione degli specchi nel 1834 venne trasferita a Venezia a S. Giovanni Grisostomo Palazzo Civran 6177.<sup>622</sup> Per qualche anno questa attività continuò con una sessantina di dipendenti, smaltendo il magazzino e solo in parte utilizzando lastre di nuova produzione. Nella visita a Murano del 26 maggio 1840 i Commissari trovarono al lavoro 20 individui in due fornaci, una per utensili, l'altra per «quari».<sup>623</sup> A Venezia in quel momento lavoravano 43 persone.<sup>624</sup>

Il primo aprile 1840 cominciava ad operare la società «Lorenzo Zecchin e Compagni» formata da Giuseppe Zecchin, il fratello Osvaldo ed altri.<sup>625</sup> «Era da qualche tempo che le produzioni non trovavano più quello sfogo nelle interne Province della Monarchia che prima effettuavasi, e le cause del rallentamento commercio furono il perfezionamento di quelle consimili delle fabbriche della Germania ed il minor costo di queste al confronto delle venete» scrivevano i Commissari.<sup>626</sup> Bisognava migliorare e rendere più economica la produzione e occorrevano grossi capitali. I soci «costruir fecero nuove fornaci in Murano atte a conseguir in maggior mole le lastre gregge pei specchi, e fuori di Venezia poi nel comune di Maniago degli edifizii mediante i quali verificare la spianatura e politura delle lastre medesime».<sup>627</sup> Nell'atto di formazione della società si legge che i fratelli «tramutarono il metodo vecchio di fabbricazione nel moderno ed unito avendo agli abili lavoratori veneti molti altri forestieri lavoratori, macchinisti e maestri che appartenevano alle migliori fabbriche della Boemia e della Germania ridussero la propria fabbrica a perfetta eguaglianza delle più rinomate straniere».<sup>628</sup>

Il 21 settembre 1840 a Murano c'erano «19 individui nella confezione delle lastre greggie pei specchi, denominate quari, che venivano eseguite a mezzo di una grande fornace serviente pella fonditura delle materie vetrificabili e quattro grandi forni pella stenditura e dilatazione delle lastre medesime». A Venezia erano al lavoro «22 individui nella spianatura e politura delle lastre piccole e mezzane e nella fogliatura delle medesime». Infine la ditta dichiarava che c'erano «altri 18 individui nel comune di Maniago per la spia-

<sup>620</sup> Ivi, b. 20, fasc. 1.

<sup>622</sup> Ivi, b. 20, fasc. 2.

<sup>624</sup> Ivi, fasc. 5.

<sup>625</sup> *Ibidem*. I fratelli possedevano 70 azioni da 500 fiorini ciascuna e poi c'erano tanti piccoli azionisti fino ad un totale di 120 azioni (ivi: *Not. Atti, II serie*, notaio Santibusca, b. 1073, fasc. 20993).

<sup>627</sup> *Ibidem*.

<sup>621</sup> *Ibidem*.

<sup>623</sup> Ivi, b. 25, xxx, fasc. 3.

<sup>626</sup> Ivi: *PORT*, b. 25, xxx, fasc. 5.

<sup>628</sup> Ivi: *Not. Atti, II serie*, notaio Santibusca, b. 1073, fasc. 20993.

natura e la lustratura delle lastre di maggiori dimensioni che ritornano poi a Venezia per applicarvi la foglia». <sup>629</sup> Il 30 marzo 1842 a Venezia lavoravano in 10 e la fabbrica di Murano era inattiva. In maggio i maestri da «quari» disoccupati chiedevano alla Camera di Commercio che si adoperasse «per la riattivazione onde resti tra noi questa fabbricazione che col partire all'estero degli artisti andrebbe a finire». Firmavano: Antonio Bigaglia, Andrea Gaggio, Gio Batta Bigaglia, Lorenzo Gaggio, Antonio Ongaro, Silvestro Zuffi. Un anno dopo l'attività, sia quella primaria che la lavorazione degli specchi, era completamente cessata.

*Lorenzo Zecchin - Fabbrica di canna smalti e conterie*

I primi anni dell'attività della ditta «Lorenzo Zecchin» in questo campo sono poco conosciuti, perché per tanto tempo non godette dei privilegi del Portofranco e non ricevette quindi le visite dei suoi Commissari.

Si sa che Giuseppe, figlio di Lorenzo, aveva cominciato nel 1831 «in uno stabile a Murano di ragione di Pietro Bigaglia» a produrre canna e smalti (non è noto se c'era anche la riduzione in conterie), <sup>630</sup> mantenendo il nome della ditta «Lorenzo Zecchin», che produceva vetri, cristalli e specchi, fondata da suo padre e dopo la sua morte condotta da lui. Tra il 1833 e il 1835 aveva trasferito la produzione nei locali di famiglia a S. Pietro 260 e poi a Venezia davanti alla chiesa dei Gesuiti, dove c'era stata la fabbrica «Barbaria». <sup>631</sup> Nel gennaio 1842 la cedeva al figlio Lorenzo; questi aveva solo 22 anni e tre mesi dopo chiedeva «il decreto che lo dichiari fuori di minor età e capace di agire ne' propri affari». In aprile era «proprietario della fabbrica che gli fu cessa dal di lui genitore», in parrocchia Ss. Apostoli n. 4903 rosso. <sup>632</sup>

Nel marzo 1843 Lorenzo veniva abilitato all'acquisto di salnitro estero al posto del padre di cui era «cessionario». <sup>633</sup> Il 31 agosto 1843 la sua fornace da smalti, conterie e perle di vetro era ancora ai Ss. Apostoli e vi lavoravano 38 individui, in parte addetti a «3 fornaci con un vaso ciascuna» e in parte alla seconda lavorazione effettuata con «4 tubi per la riduzione in conterie». <sup>634</sup> Ma un mese prima Angela Tedesco Zecchin, moglie di Giuseppe, aveva preso «a livello perpetuo» casa con orto all'anagrafe 1373 in Rio Terrà Due Ponti (che diventerà S. Leonardo) per erigere fabbrica di smalti e conterie. <sup>635</sup> Nella nuova fabbrica l'attività primaria cominciò con due forni fusori. <sup>636</sup>

Nel 1845 Lorenzo chiedeva di venire ammesso ai benefici del Portofranco. In un paio di visite alla fabbrica nel luglio di quell'anno i Commissari trovavano attive due fornaci con 6 vasi alle quali lavoravano 8 maestri e 26

<sup>629</sup> Ivi: *PORT*, b. 25, xxx, fasc. 5. Anche le prossime notizie sono tratte da qua.

<sup>630</sup> Ivi, b. 56, fasc. 9.

<sup>631</sup> *Ibidem*.

<sup>632</sup> Ivi, b. 35, fasc. 5.

<sup>633</sup> *Ibidem*.

<sup>634</sup> Ivi, b. 26, fasc. 17.

<sup>635</sup> Ivi: *Not. Atti*, II Serie, notaio Sperotti, b. 1253, fasc. 563.

<sup>636</sup> Ivi: *CDCl*, b. 274, III-2.

aiutanti e «col mezzo di 6 tubi di ferro arroventati collocati in altrettanti appositi fornelli venivano rotondate le perle o margherite». Complessivamente lavorava una sessantina di persone e poi c'erano «molte altre donne fuori del locale di fabbrica». <sup>637</sup> Nell'aprile 1846, dopo che la domanda di Lorenzo era stata accolta, i Commissari riscontravano «un generale progressivo aumento della fabbrica», che ora dava lavoro a 60 vetrai e 45 addetti alla seconda lavorazione e a più donne infilatrici di prima e si era ampliata anche con un laboratorio in Fondamenta della Sensa 2962, <sup>638</sup> dove lavoravano altri 45 individui con 5 tubi. <sup>639</sup> Nel 1847 la ditta ampliava la produzione, aggiungendovi i lavori a lume, eseguiti (come al solito) da operai sparsi per la città. <sup>640</sup>

Il 18 dicembre 1848 si costituì la «Società anonima fabbricazione di canna di vetro e smalti», e vi entrò anche la ditta «Lorenzo Zecchin». Il 18 agosto 1849 Lorenzo morì di colera fulminante. <sup>641</sup> Il giorno prima aveva stilato una dichiarazione, di cui riporto i punti salienti: «Da circa 8 anni sostengo la rappresentanza della Ditta Lorenzo Zecchin di Giuseppe, comunque li capitali tutti sieno di mio padre. Desso mio padre può agire con la mia procura quando pella verità egli è l'unico proprietario della fabbrica di conterie e di ogni oggetto in commercio. Sostenni l'apparenza di proprietario in causa delle sciagure sofferte da esso mio padre nella fabbricazione degli smalti sotto la di lui ditta Giuseppe Zecchin». Giuseppe aggiungeva: «In virtù della presente dichiarazione laddove dovesse avvenire la perdita dell'amato mio figlio Lorenzo che Iddio allontani, dichiaro che suo figlio Giuseppe [...] verrà qualificato come mio proprio figlio». <sup>642</sup>

Durante il periodo in cui faceva parte della «Società» la fabbrica «Zecchin» fu molto potenziata. Nella visita del 31 maggio 1853 i Commissari trovavano in attività 6 forni fusori con 58 lavoratore e 4 forni da tubi per la riduzione della canna con 28 persone. <sup>643</sup> Nel 1856 lo stabilimento veniva trovato ampliato ancora ed era stata installata «una macchina a vapore a condensazione della forza di 8 cavalli e questa macchina attualmente dà il movimento a due macine verticali di ghisa che servono per l'infrangimento della soda e minerali, paste vitree, argille refrattarie che passano poi per setacci di diverso spessore per ridurle in polvere, e mediante ruote dentate, con adattato sistema di trasmissione in altro attiguo locale, vengono mossi 48 crivelli per la

<sup>637</sup> Ivi: *PORT*, b. 56, fasc. 9.

<sup>638</sup> Diventerà 3323 rosso. Giuseppe l'aveva appena comprato (20 feb 1846) da Luigi Stiffoni (ivi: *Not. Atti*, II Serie, notaio Santibusca, b. 1085, fasc. 27146). Si trattava di due case in fondamenta e una casa con orto in Calle Caotorta, che Stiffoni aveva comprato nel novembre 1845 e dove aveva realizzato un laboratorio di riduzione conterie.

<sup>639</sup> Ivi: *PORT*, b. 56, fasc. 9.

<sup>640</sup> *Ibidem*.

<sup>641</sup> Ivi: *CDCL*, b. 208, v-1.

<sup>642</sup> Ivi: *Not. Atti*, II Serie, notaio Sperotti, b. 1273, fasc. 9618.

<sup>643</sup> Ivi: *PORT*, b. 56, fasc. 12.

scernitura delle perle e 8 barili o botti giranti con moto rotatorio per conseguire la lustratura delle perle». <sup>644</sup>

Nel 1860 Giuseppe Zecchin non aderiva al rinnovo della «Società» e tornava indipendente. La sua domanda di godere dei favori del Portofranco veniva accettata. Il 16 aprile 1863 i Commissari trovavano la fabbricazione della canna e smalti in attività con 6 maestri, 3 aiutanti, 18 manovali e un fabbricatore di padellotti; le seconde lavorazioni erano ancora potenziate e «tutti li riparti di scernitura, taglio, governatura, schizzadura, rotondatura e lustramento presentano un'attività di lavoro corrispondente ai mezzi meccanici». Altri due forni con due tubi erano attivi nell'altro locale a Venezia. <sup>645</sup>

L'8 maggio 1866 Giuseppe moriva e, per disposizione testamentaria, l'attività veniva continuata dal nipote Giuseppe e il genero Agostino Ceresa. Nel 1867 complessivamente c'erano 206 dipendenti, oltre ai perlai e alle impirresse esterni; nel 1873 l'attività era «assai limitata in confronto di altri tempi per mancanza di ordinazioni». <sup>646</sup>

#### *Osvaldo Zecchin*

Al contrario di suo fratello Giuseppe, Osvaldo Zecchin di Lorenzo ha lasciato poche tracce della sua attività di tecnico vetrario e imprenditore.

La sua prima apparizione in campo vetrario a me nota è del luglio 1840, quando entra in società col fratello Giuseppe e tanti altri nella nuova gestione della fabbrica di specchi che Giuseppe aveva da tanti anni. «Introdottosi negli ultimi tempi nuovo macchinismo presso le fabbriche straniere, poterono queste ottenere de' miglioramenti nella fabbricazione nonché una maggior quantità di prodotti con risparmio di spese e poterono quindi concederli a ricorrenti ribassandone i prezzi». Per combattere la concorrenza occorreva modernizzare la produzione e occorrevano nuovi capitali. La società veniva creata con 120 azioni di 500 fiorini all'una, i fratelli ne possedevano 70 e le altre erano di tanti piccoli azionisti; era prevista una durata di 10 anni. <sup>647</sup> Ne durò tre. <sup>648</sup>

Nell'agosto 1862 Osvaldo Zecchin affittava a Isacco Bassano la fabbrica al mappale 436, numeri civici 190 e 191 (il vecchio n. 260) per 1.200 lire in oro a corso abusivo. <sup>649</sup> Era l'edificio appartenuto a suo padre, che aveva ospitato fino al 1842 la famosa fabbrica di specchi, e dove Osvaldo fabbricava canna e smalti non so da quando, perché non era iscritto al Portofranco. <sup>650</sup> Affittava

<sup>644</sup> *Ibidem*. L'indirizzo era Rio Terrà 2148 rosso; in realtà il vecchio 1373 corrispondeva al nuovo 2128: forse si trattava della solita trascuratezza dei Commissari, oppure, visto che lo stabilimento era molto grande, era un'altra entrata.

<sup>645</sup> Ivi, b. 56, fasc. 9.

<sup>646</sup> *Ibidem*.

<sup>647</sup> Ivi: *Not. Atti*, II Serie, notaio Santibusca, b. 1073, fasc. 20993.

<sup>648</sup> Ivi: *PORT*, b. 25, xxx, fasc. 5.

<sup>649</sup> Ivi, b. 56, fasc. 17.

<sup>650</sup> *Ibidem*.

anche il locale al n. 207, ad uso magazzino, per 120 lire all'anno; se lo avesse usato come fabbrica avrebbe dovuto «accordarsi per un conveniente aumento di pigione». Polidoro, figlio di Osvaldo, vi aveva svolto attività di riduzione conterie per pochissimo tempo: era morto nel maggio 1862 a 25 anni e suo padre (che si era assunto il mantenimento della vedova e del nipote) l'aveva inglobato nel contratto d'affitto con Bassano.<sup>651</sup> Bassano avrebbe fabbricato «canna, smalti, avventurina ecc.» e Osvaldo e un suo figlio avrebbero svolto nella ditta il ruolo di tecnici e altri due figli erano apprendisti.<sup>652</sup>

Vincenzo Zanetti nella *Guida* del 1866 accennava alla «fabbrica di canna di vetro e smalti per conterie e di margaritaio della ditta Bassano Isacco», sita subito dopo calle dei Segusi. «I vasti locali con l'elegante palazzo – scriveva – sono proprietà del signor Zecchin. Osvaldo, compositore tecnico di conterie e valente nella confezione della pasta avventurina. In questi locali stanno una fornace di canna di vetro, una di canna di smalti e una fabbrica di margaritaio. In questo ultimo tempo avendo il signor Zecchin acquistato dalla parte di dietro che guarda la laguna vasti spazi dal Comune, ha reso questa fabbrica assai grandiosa e molto comoda pegli approdi».<sup>653</sup> Anche se la fabbrica si era ingrandita, Bassano non avrebbe avuto un aumento di affitto, perché vi compensava «con tanti materiali già consegnati».<sup>654</sup> Questi materiali venivano consegnati a Demetrio e Alessandro, figli di Osvaldo: una modifica al contratto del 1862, fatta nell'agosto 1867, prevedeva infatti che essi si potessero mettere in proprio nell'attività di riduzione conterie, purché lo facessero in locali diversi da quelli dove operava Bassano. Osvaldo avrebbe continuato a fare il tecnico della fornace di lavorazione e si rendeva disponibile a lavorare più di prima «se le esigenze del commercio del sig. Bassano lo reclamassero».<sup>655</sup>

Il 16 settembre 1869 Osvaldo, coi figli Ettore Demetrio Alessandro, e Isacco Bassano, coi figli Davide e Giuseppe, scioglievano il contratto locativo del 1862 della fabbrica a Murano.<sup>656</sup> La lavorazione veniva spostata a Venezia nei locali di proprietà di Bassano e Osvaldo avrebbe continuato a fare il tecnico (non doveva lavorare per altri e aveva «l'obbligo di gettare avventurina ogni volta che lo domandasse il sig. Bassano cui è riservato il diritto di essere presente all'apertura di ogni vaso di fusione»), col figlio Ettore come sostituto, mentre Alessandro e Demetrio si sarebbero occupati di riduzione conterie. Il padrone poteva visitare la fabbrica quando voleva, ma non ingerirsi nella fabbricazione e Zecchin avrebbe avuto due stanze vicino alla fabbrica «per sua comodità».<sup>657</sup>

<sup>651</sup> Ivi: *CDCI*, b. 404.

<sup>652</sup> Ivi: *PORT*, b. 56, fasc. 17.

<sup>653</sup> ZANETTI, *Guida*, cit., p. 56.

<sup>654</sup> ASVE: *Not. Atti*, II Serie, notaio Liparichi, b. 1692, fasc. 6375.

<sup>655</sup> *Ibidem*.

<sup>656</sup> Ivi, b. 1696, fasc. 7109.

<sup>657</sup> *Ibidem*.



Non so se continuò a lavorare anche per Bassano, comunque nell'aprile 1870 Osvaldo Zecchin si mise in proprio a produrre bottiglie per vini. Un mese dopo, in una «vastissima tettoia» nei locali di sua proprietà a Murano, Fondamenta di S. Chiara 191, i Commissari trovavano in lavorazione «soffiati in bottiglie». <sup>658</sup> C'era un forno con 3 crogioli da 1.500 kg e tre forni di raffreddamento delle bottiglie della capacità di 1.500 bottiglie al giorno; nel 1872 era attivo un solo crogiolo da 350 kg che faceva circa 500 bottiglie nere per vini al giorno; agli inizi del 1873 la fabbrica era chiusa. <sup>659</sup>

#### *Zecchin e Ceresa*

All'inizio del 1871 la ditta «Giuseppe Zecchin e Agostino Ceresa» <sup>660</sup> cominciava la lavorazione di soffiati di vetro e cristallo a S. Geremia 2148. «L'edificio è il medesimo grandioso e bene sistemato nel quale vengono prodotte le canne e smalti e conterie di vetro e dove si eseguisce tutta la fabbricazione delle conterie valendosi anche della forza espansiva del vapore» – scrivevano i Commissari nella visita del 5 gennaio. <sup>661</sup> Si producevano «recipienti di vetro di varie forme e diversi usi, tanto a mano volante, come collo stampo a compressione e stampo a soffio». «Oltre a ciò – continuavano – in questa fabbrica venne anche istituita la molatura e brillantatura dei recipienti di vetro secondo il sistema Boemo. Infatti la Commissione ha osservato che esistono sei apparecchi meccanici in un piano superiore del locale della fornace con dischi in sorte di pietra, ferro e legno, e questi apparati vengono posti in movimento rotatorio valendosi, mediante una trasmissione dell'accennata macchina a vapore che serve di motore ai molti altri meccanismi della fabbrica conterie». C'erano 19 dipendenti, tra cui Angelo Ongaro, Giovanni Nason, Floriano Ferro, Giacomo Gaggio, Emilio Morato, Luigi Zecchin. «Questa impresa industriale promette ottimi risultati per cui già stanno approntandosi un corredo di nuovi stampi ed altri articoli» – scrivevano i Commissari – e invece nella seconda visita nell'ottobre 1871 la trovavano inattiva e, dopo un periodo di attività, ancora ferma nel maggio 1873. «La produzione di questi soffiati in svariatissime forme e per usi diversi mediante lo stampo non è ancora sistemata allo scopo di una grande fabbricazione» – annotavano in quest'ultima visita – ma, «colla perseveranza e lo studio» si confidava di ottenerla. <sup>662</sup>

Il 31 dicembre 1875 la società veniva sciolta e Agostino Ceresa continuava da solo. <sup>663</sup>

<sup>658</sup> Ivi, b. 58, fasc. 19.

<sup>659</sup> *Ibidem*.

<sup>660</sup> Agostino Ceresa il primo giugno 1850 aveva sposato Maria di Giuseppe Zecchin (ivi: *Not. Atti*, 11 Serie, notaio Sperotti, b. 1273, fasc. 9715). Agostino (nato nel 1825) era fratello di Giacomo (nato nel 1827), importante imprenditore vetrario.

<sup>661</sup> Ivi: *PORT*, b. 58, fasc. 20.

<sup>662</sup> *Ibidem*.

<sup>663</sup> Ivi: *CDC4*, b. 26.

## LABORATORI DI II LAVORAZIONE

*Angelo Amadeo*

Nel 1847 aveva una piccola attività di riduttore di margherite e di perlaio a S. Marziale n. 2593.<sup>664</sup>

*Giovanni Barbaria*

Era perlaio nel 1816<sup>665</sup> e nel 1832,<sup>666</sup> ma nel 1846 smetteva perché non poteva sostenere la concorrenza.<sup>667</sup>

*Barbini Giovanni fu Gio Batta e Comp.*

Si hanno notizie dell'attività di riduzione a Murano, S. Pietro n. 249 tra il 1867 e il 1871.<sup>668</sup>

*Davide Bedendo*

Tra i documenti della Camera di Commercio c'è una carta intestata: «Davide Bedendo. Fabbrica fondata nel 1870 per la produzione di perle di tutti i generi, specchi, lampadari, vetri artistici, mobili artistici stile antico, figure in legno dorato e decorato (mori), mosaici di tutte le specie».<sup>669</sup>

*Giuseppe Brocchieri*

Dal 1827 commerciava in «manifatture di vetro in conterie e lavori a lume», ma prima del 1841 non godeva delle facilitazioni del Portofranco, anche perché vendeva soprattutto «oltremare». In quell'anno non era più soltanto rivenditore ma faceva lavorare alcuni «perlai» (tutti della zona di S. Marcilian, cioè S. Marziale) e alcune «lavoranti di manifatture di perline» (abitanti nel sestiere di Castello) e gli arrivavano molte richieste anche «dalle interne Provincie» perciò ritenne opportuno richiederle.<sup>670</sup> In maggio i Commissari visitavano il suo negozio a S. Marco n. 131, trovandovi «molti lavori in conterie e perle e lavori a lume, parte dei quali formanti borsette, collane, cordelle ed altre di tali manifatture attualmente in uso»; dopo averlo invitato a munirsi della Patente di «fabbricatore», perché nei ruoli municipali era iscritto solo come «venditore», gli concedevano le agevolazioni.<sup>671</sup>

In una visita del 16 ottobre 1851 nel negozio e deposito di S. Marco Procuratie Vecchie n. 131 trovavano «smalti e svariati assortimenti di conterie, la-

<sup>664</sup> Ivi: *PORT*, b. 75, fasc. 21.

<sup>666</sup> *ASVE: CDC1*, b. 84, IV-46.

<sup>668</sup> Ivi, b. 75, fasc. 26.

<sup>670</sup> Ivi: *PORT*, b. 26, XXXIII, fasc. 7.

<sup>665</sup> ZECCHIN, *L'arte vetraria a Venezia*, cit., p. 367.

<sup>667</sup> Ivi: *PORT*, b. 75, fasc. 1.

<sup>669</sup> Ivi: *CDC4*, b. 11.

<sup>671</sup> *Ibidem*.

vori a lume, collane ed altro, mosaici mille fiori ecc.»; «la ditta acquista le canne dalle fabbriche unite canna e smalti – scrivevano – e la fa lavorare dalla mano d’opera sparsa per la città». In una visita del 3 aprile 1860 trovavano anche «filigrane». <sup>672</sup>

Nell’agosto 1863 Brocchieri vendeva «il proprio esercizio di riduttore perlaio» alla ditta «Giacomo Ceresa», che era in attività a S. Marcuola Calle del Cristo n. 1798. <sup>673</sup>

#### *Giuseppe Brotto*

La sua produzione di perle a lume, svolta esternamente e gestita dal 1861 prima a S. Marziale Fondamenta dei Mori n. 3395, poi a S. Felice Calle Priuli n. 4182, poi a S. Felice Calle del Traghetto n. 3693 poi ai Ss. Apostoli Rio Terrà Barba Fruttariol n. 4778, poi a S. Geremia Corte dei Vitelli n. 1045 e infine a S. Zaccaria Campo S. Provolo n. 4709 continuò fino al 1874. <sup>674</sup> nel 1869 aveva anche attività di riduttore di margherite, ma nel 1872 tornava ad essere solo perlaio (comprava la canna a Murano da Angelo Ongaro Malo, Giovanni Ongaro Zago, Angelo Barbini e a Venezia da Federico Beccher alla Sagreda). <sup>675</sup>

#### *Cammozzo Morucchio*

Aveva attività di riduzione iniziata nel 1867 a Murano, Squero S. Giovanni nn. 16-17, di nessun interesse; nel 1873 la ditta diventa «Cammozzo Vincenzo e Compagni». <sup>676</sup>

#### *Cassellari Paolo Bullo Luigi e C.*

Il 29 luglio 1867, dopo richiesta di Portofranco, i Commissari visitavano la fabbrica di riduzione della canna in perle e conterie a Murano S. Pietro 227 e trovavano 51 dipendenti in buona attività, ma il sindaco faceva osservare che la ditta poteva avere delle variazioni o addirittura cessare e non concedevano le facilitazioni. <sup>677</sup> L’anno dopo era già cessata. <sup>678</sup>

#### *Marcantonio Cerri*

Svolgeva attività di perlaio già prima del 1830 e nel 1846 operava a S. Marziale, Fondamenta Ormesini 2755 (poi 2595). <sup>679</sup> Nel 1853 aveva uno stipendio fisso dalla «S. F. U.». <sup>680</sup>

<sup>672</sup> Ivi, b. 75, fasc. 8.

<sup>673</sup> *Ibidem*.

<sup>674</sup> Ivi: CDC4, b. 14.

<sup>675</sup> Ivi: PORT, b. 75, fasc. 12. Vedi anche Archivio Municipale di Venezia: Venezia, 1865-69 XI 3/18.

<sup>676</sup> ASVE: PORT, b. 75, fasc. 29.

<sup>677</sup> Ivi, b. 39, fasc. 6.

<sup>678</sup> Ivi: CDC4, b. 20. Il socio era Pietro Valmarana.

<sup>679</sup> Ivi: PORT, b. 75, fasc. 17.

<sup>680</sup> Ivi: CDC4, b. 25.

*Fratelli Coen di Benedetto*

Già da prima dell'istituzione del Portofranco Abram di Benedetto aveva in città negozio di perle e conterie. Nel marzo 1835 formava una società col fratello Marco, Beniamino Gentilomo, Abram Levi di Mandolin e Tommaso Galatto, che faceva subito domanda – accolta – di godere del Portofranco.<sup>681</sup> Nella prima visita a Venezia, Ss. Apostoli 4907, trovava al lavoro una decina di persone; le perle venivano fornite da tanti lavoratori in casa e le margherite dall'officina di certo Antonio Piccoli.<sup>682</sup> L'anno seguente chiedeva di essere riconosciuta «Fabbrica Nazionale» e la Commissione controllava se ne aveva i requisiti. Trovava una fabbrica con 10 locali, 5 dei quali usati come deposito; le uniche officine di lavoro erano una stanza dove sedici donne pulivano le perle e una stanzetta al piano superiore dove cinque persone lavoravano a lume; dava lavoro a 160 persone nelle loro abitazioni, che però lavoravano anche per altri. «Trovasi in una non ispregevole attività», dichiaravano i Commissari, ma non tale da meritare «l'Augusto Stemma Imperiale che fregia gli edifizii delle privilegiate fabbriche nazionali».<sup>683</sup> Nel 1837 la società aumentava il capitale e assumeva come collaboratore Samuele Scandiani.<sup>684</sup> Nel 1838 con l'arrivo di Giuseppe Bellaudis nasceva la «Coen Fratelli e Bellaudis»,<sup>685</sup> ma la vecchia ditta non cessava. La «Coen e Bellaudis» faceva canna a Murano, S. Pietro 338, e la lavorava a Venezia, S. Martino 2563<sup>686</sup> mentre la «Fratelli Coen» gestiva i lavori a lume a Venezia, Ss. Apostoli Calle Proverbi 4582 rosso.<sup>687</sup> Nel 1846 ottennero di essere riconosciute Fabbriche Nazionali<sup>688</sup> e nel 1848 le due ditte confluirono nella «S. F. U.».

*Prospero Corinaldi e Figlio*

Erano perlai operanti a Venezia di cui si hanno notizie tra il 1851 e il 1871.<sup>689</sup>

*Dal Medico e Hattler*

La ditta, in attività dall'ottobre 1836 a S. Marziale 2958, non aveva impianti, ma comperava la canna e la faceva lavorare fuori in conterie e lavori a lume.<sup>690</sup> Nel 1838 veniva denunciato un tentativo «dell'ebreo Dal Medico» di portare la fabbricazione delle perle a Parigi.<sup>691</sup>

<sup>681</sup> Ivi: *PORT*, b. 12, fasc. 18.

<sup>682</sup> *Ibidem*.

<sup>683</sup> Ivi: *CDC1*, b. 107, IV-46.

<sup>684</sup> Ivi: *PORT*, b. 12, fasc. 18.

<sup>685</sup> Ivi, b. 12, fasc. 13.

<sup>686</sup> *Ibidem*.

<sup>687</sup> Ivi, b. 75, fasc. 14.

<sup>688</sup> Ivi: *Governo Austriaco, II Dom.*, 1845-49, XXIV 4/8, b. 7107.

<sup>689</sup> Ivi: *PORT*, b. 75, fasc. 24.

<sup>690</sup> Ivi, b. 12, fasc. 23.

<sup>691</sup> Ivi: *Presidio di Governo*, 1835-39, XIII, 6/5.

Nel 1841 diventava ditta «Fratelli Dal Medico». <sup>692</sup> Negli anni 1845-1846, oltre a dare lavoro ai perlai nelle loro case, aveva lavorazione di conterie, sempre nello stesso locale (il numero 2958 a S. Marziale Rio della Sensa era diventato 3318). <sup>693</sup> Dopo aver fatto parte per molti anni della «Società Fabbriche Unite», quando questa si scioglieva nel 1872, cessava l'attività. <sup>694</sup>

#### *Giuseppe D'Este*

Aveva cominciato l'attività poco dopo l'introduzione del Portofranco, ma solo nel 1851 ne chiedeva i benefici perché prima l'attività era modesta. Nella visita del 16 ottobre i Commissari trovavano che nel negozio e deposito conterie e lavori a lume a S. Marco 139 vendeva anche «manifatture a musai-co, filograna millefiori». <sup>695</sup>

Veniva ammesso al Portofranco solo nel 1857, continuando l'attività di Cristoforo Rizzi; nel 1860 a S. Marco 81 vendeva «collane, mosaici, filagrane, millefiori». Nel 1867 D'Este segnalava un aumento delle spedizioni nell'ambito del Portofranco perché ora Firenze, Livorno, Napoli, ecc. non erano più estere rispetto a Venezia. <sup>696</sup>

#### *Giuseppe Dezan*

Aveva negozio di lavori a lume a S. Cassano 2314 nel 1834, a S. Giovanni e Paolo 5231 nel 1836, ai Ss. Ermagora e Fortunato 2137 nel 1844. <sup>697</sup>

Nel 1845 Giuseppe moriva e la ditta, che continuava a chiamarsi «Giuseppe Dezan», passava al figlio Pietro. <sup>698</sup> Nel 1847 aveva sede ai Ss. Ermagora e Fortunato 2031, nel 1851 a S. Cassano Fondamenta Mocenigo 2064, nel 1859 a S. Cassano 2142. Nel dicembre 1859 l'attività veniva ceduta a Felice Levi. <sup>699</sup>

#### *Abramo Diena*

Fondata nel 1838 con sede a S. Salvatore 4194 (che diventerà 5031), la ditta aveva attività di vendita di «conterie, perle di vetro e tessuti di perle in borse». <sup>700</sup>

Alla morte di Abramo Diena, nel 1859, l'attività passò ai Fratelli Dal Medico. <sup>701</sup>

#### *Francesco Donà*

Si hanno notizie della sua attività di perlaio nel 1832; <sup>702</sup> dal 1846 al 1851 era a S. Maria dei Frari, Calle Grimani 2027. <sup>703</sup>

<sup>692</sup> Ivi: *PORT*, b. 12, fasc. 23.

<sup>694</sup> *Ibidem*.

<sup>696</sup> Ivi, fasc. 11.

<sup>698</sup> Ivi, b. 75, fasc. 7.

<sup>700</sup> Ivi: *PORT*, b. 12, fasc. 24.

<sup>702</sup> Ivi: *CDCI*, b. 84, IV-46.

<sup>693</sup> Ivi, b. 75, fasc. 3.

<sup>695</sup> Ivi, fasc. 1.

<sup>697</sup> Ivi, b. 12, fasc. 16.

<sup>699</sup> *Ibidem*.

<sup>701</sup> Ivi, b. 75, fasc. 9.

<sup>703</sup> Ivi: *PORT*, b. 75, fasc. 1 e fasc. 18.

*Carlo Flantini*

Nel 1832 aveva fabbrica di conterie a S. Canciano 5578 con una ventina di dipendenti in loco e poi i soliti perlai e impiraesse nelle loro case. Nel 1834 si trasferiva a S. Martino Ponte dei Scudi 2519, continuando l'attività di medie dimensioni fino alla confluenza, nel 1850, nella «S. F. U.».<sup>704</sup> Tra il 1837 e il 1839 ebbe qualche problema con i vicini che temevano il pericolo d'incendio, ma i pompieri gli dettero ragione sostenendo che era una fabbrica sicura, «istituita a bella posta».<sup>705</sup>

Nell'agosto 1852 Carlo Flantini morì e l'attività di riduzione conterie, sempre nella «S. F. U.», fu continuata dalla ditta «Vedova Flantini e Figli» a S. Martino Ponte degli Scudi n. 2654; nel 1872 ne diventerà proprietario il solo Filippo Flantini.<sup>706</sup>

*Föhr e Wölfn*

Attività di vendita lavori a lume tra il 1846 e il 1871.<sup>707</sup>

*Gio Batta Franchini*

Le carte della Camera di Commercio c'informano che nel 1849 l'importante perler Gio Batta Franchini fu Antonio, che ha 45 anni ed è sposato con Elisabetta Lazzari, da 20 anni ha «fabbrica contarie» a Venezia S. Alvise calle delle Muneghe n. 3287 e vuole ritirarsi dal commercio.<sup>708</sup>

*Giacomo Franchini*

«Nei locali vi sono gli apparati necessari per l'esecuzione dei lavori a lume mosaici e millefiori. 5 operai lavorano con canna proveniente dalle «Fabbri- che Unite» con cui Franchini ha un contratto». Così scrivevano i Commissari dopo la visita fatta il 14 ottobre 1851 a S. Marziale, Calle delle Monache n. 3287, dove operava Giacomo Franchini figlio di Gio Batta, che aveva fatto domanda di Portofranco.<sup>709</sup> La domanda veniva accolta soltanto nel 1856, quando la ditta «Gross» cessava e il privilegio di cui godeva veniva trasferito a Franchini.<sup>710</sup> Si trovava ora a S. M. del Carmine fondamenta Malcanton n. 3652 (Gio Batta si era trasferito qui con tutta la famiglia nel 1855 e qui morirà nel 1873),<sup>711</sup> dove i Commissari trovavano in attività 6 lucerne a gas e «al-

<sup>704</sup> Ivi, b. 9, fasc. 27; b. 75, fasc. 13.

<sup>705</sup> Archivio Municipale di Venezia: Venezia, 1835-39, I 14/59.

<sup>706</sup> ASve: PORT, b. 56, fasc. 12 e fasc. 15.

<sup>707</sup> Ivi, b. 75, fasc. 19.

<sup>708</sup> Ivi: CDC4, b. 51.

<sup>709</sup> Ivi: PORT, b. 75, fasc. 1.

<sup>710</sup> Ivi, b. 75, fasc. 20.

<sup>711</sup> Ivi: CDC4, b. 51. G. SARPELLON, *Miniature di vetro*, Venezia, Arsenale, 1990, p. 93.

cuni forni di vecchia costruzione mediante i quali si opera la molatura e pulitura delle manifatture di vetro»; la produzione consisteva «in perle di vetro di ogni sorta a stampo e senza, fiorate con svariati disegni, conformati nelle lucerne suddette, oggetti a mille fiori, lavori tutti dei più finiti dell'arte del perlaio». <sup>712</sup> Nel 1868 la ditta comunicava che si ritirava dal commercio ma non voleva rinunciare ai benefici del Portofranco. Firmava Giacomo. <sup>713</sup>

*Vincenzo Gaspari e nipoti*

Perlai già nel 1832 (assieme a tanti altri Gaspari), <sup>714</sup> li ritroviamo nel 1846 a S. Felice, Ponte di Noal. <sup>715</sup>

*Giacomo Gross* <sup>716</sup>

Si ha notizia della sua attività di perlaio a S. Stefano 2706 nel 1847; è una piccola azienda che nel 1851 viene gestita dalla moglie Elisabetta Sansoni Gross a S. Ermagora e Fortunato, Corte del Forno 1602, nel 1855 si sposta a S. Benedetto 3738 e nel 1856 chiude.

*Carlo Haberstumpf*

Nel 1850 aveva fabbrica di canna con Alessandro Bonlini, ma poi si sono divisi e lui si è limitato alle manifatture a lume. <sup>717</sup> Nel 1853 aveva laboratorio a S. Felice 3839 e otteneva di essere ammesso al Portofranco; nel 1856 si spostava a S. Maria Formosa, Salizzada S. Leone 5601 (acquistava la canna da «Guglielmo Ivancich e C.» e da «Bonlini e Vita Arbib»); dal 1859 non si hanno più notizie. <sup>718</sup>

*Giuseppe Lazzari*

Si ha notizia della sua attività di perlaio dal 1832. <sup>719</sup> Tra il 1834 e il 1843 aveva «officina di lavori a lume» a S. Marziale Madonna dell'Orto n. 3096 (diventerà n. 3530). <sup>720</sup>

Negli anni 1845-1847 continuava l'attività con lavoratori esterni, <sup>721</sup> poi entrava nella «S. F. U.».

<sup>712</sup> Ivi: *PORT*, b. 75, fasc. 23.

<sup>713</sup> *Ibidem*. Giacomo però dal 1863 era in manicomio (SARPELLON, *Miniature di vetro*, cit., p. 87): o non era tanto grave o firmava suo padre per lui.

<sup>714</sup> ASVE: *CDCI*, b. 84, IV-46.

<sup>716</sup> Ivi, b. 75, fasc. 20.

<sup>718</sup> *Ibidem*.

<sup>720</sup> Ivi: *PORT*, b. 12, fasc. 17.

<sup>715</sup> Ivi: *PORT*, b. 75, fasc. 1.

<sup>717</sup> Ivi, fasc. 22.

<sup>719</sup> Ivi: *CDCI*, b. 84, IV-46.

<sup>721</sup> Ivi, b. 75, fasc. 4.



*Felice Levi*<sup>722</sup>

Di lui si sa che nel dicembre 1859 rilevava l'attività di Giuseppe Dezan, lavorando in casa a S. Ermagora e Fortunato n. 2198. Nel 1863 era a Castello Corte Sabioncella n. 659 e cominciava l'attività di rotondataura: aveva 4 forni a riverbero e 16 dipendenti. Nel 1867 aveva 65 dipendenti. L'anno dopo si spostava a S. Marziale Fondamenta della Misericordia 2592; nel 1873 cessava.

*Luigi Mingardi*

Nato nel 1795, si hanno notizie della sua attività di perlaio dal 1832.<sup>723</sup> Nel 1837 aveva «un locale di meschina lunghezza» alla Scoaziera in Rio Terà S. S. Apostoli, con un piccolissimo fornello che i vicini avversavano per il pericolo d'incendio.<sup>724</sup> Veniva quindi autorizzato ad aprire una piccola fornace di smalti a S. Lucia 97, «al centro di un'ortaglia».<sup>725</sup> Nel 1845 aveva officina di riduttore della canna in conteria a S. Geremia 224 e faceva domanda di Portofranco (prima non ne aveva avuto bisogno perché inviava le sue manifatture soltanto via mare). Nella visita del 29 agosto 1845 i Commissari trovavano al lavoro 14 persone e tante altre lavoravano nelle loro case a lume o infilavano perle. Nel settembre 1846 cessava definitivamente e i locali passavano a far parte della Stazione Ferroviaria.<sup>726</sup> Nelle carte «Industrie e Privilegi» del fondo Governo Austriaco II Dominazione all'Archivio di Stato di Venezia è citato per aver chiesto un privilegio per «perle di vetro migliorate» che nell'ottobre 1839 era decaduto perché Mingardi non aveva pagato la relativa tassa<sup>727</sup> e per un altro privilegio ottenuto nel 1845 «per la separazione delle varie grossezze delle perle e conterie e della canna tagliata dai rottami».<sup>728</sup>

*Francesco Padovan (Padoan) e figlio*

La prima notizia della loro attività di perlai è del 1816.<sup>729</sup>

Nel 1838 avevano negozio di perle a S. Francesco della Vigna 3064; nel 1844 la ditta cambiava domicilio e pare non lavorasse più.<sup>730</sup>

*A. Pavanello e Fratelli Zecchin*

Dal 1867 al 1871 la ditta aveva un'attività non trascurabile di riduzione margherite a Murano S. Salvatore 668. Nei verbali delle visite dei Commissari

<sup>722</sup> Ivi, fasc. 7.

<sup>723</sup> Ivi: *CDCl*, b. 84, IV-46.

<sup>724</sup> Archivio Municipale di Venezia: Venezia, 1835-39, I 14/59.

<sup>725</sup> Ivi, I 14/66.

<sup>726</sup> *ASVE: PORT*, b. 75, fasc. 6.

<sup>727</sup> Ivi: *Governo Austriaco, II Dom.*, 1835-39, XXVII 1/5.

<sup>728</sup> Ivi, XXIV 2/20 e 2/29.

<sup>729</sup> ZECCHIN, *L'arte vetraria a Venezia*, cit., p. 367.

<sup>730</sup> *ASVE: PORT*, b. 12, fasc. 20.

del Portofranco a cui era stata ammessa firmavano Antonio Pavanello e Demetrio Zecchin; nel luglio 1871 i Commissari scrivevano: «la ditta più non sussiste in commercio».<sup>731</sup>

*Fratelli Pavanello fu Eliodoro*

Pare che i fratelli Pavanello abbiano cominciato l'attività di riduttori conterie nel 1861.<sup>732</sup> La ditta «Fratelli Pavanello fu Eliodoro» nel 1865 svolgeva quest'attività a Murano S. Salvador.<sup>733</sup> In quell'anno i fratelli compravano il palazzo Pesaro e «lo ripararono, trasferendovi la loro fabbrica di margaritano».<sup>734</sup> Soltanto nel 1869 facevano domanda di Portofranco; nella prima visita, il 14 ottobre a S. Donato n. 763, i C. trovavano al lavoro 34 dipendenti più le donne infilatrici: erano pochi – secondo i proprietari – perché il lavoro per tutte le fabbriche di conterie era ridotto. Le carte del Portofranco ci raccontano di un'attività altalenante fino al 1873 (quando c'erano 35 dipendenti e 28 donne infilatrici),<sup>735</sup> ma la ditta durò ancora molti anni.<sup>736</sup> Dal 1867 al 1869 effettuò anche le prime lavorazioni in società con Lorenzo Radi. Nel 1874 i «Fratelli Pavanello» aprirono fabbrica di canna e smalti in fondamenta Vetrai n. 258, che durò solo un paio d'anni.<sup>737</sup>

*Andrea Pitteri*

La sua ditta era attiva agli inizi degli anni '30,<sup>738</sup> ad un certo momento cessava e il figlio Vincenzo voleva riattivarla nel 1846.<sup>739</sup>

*Benedetto Polacco*

Si ha notizia di un suo negozio di conterie e lavori a lume a Venezia S. Giuliano 387 nel 1832<sup>740</sup> e si sa che nel 1835 otteneva privilegio quinquennale per «tessuto di fili di vetro».<sup>741</sup>

Nel febbraio 1841 si trovava «condannato nella Regia Casa di Forza in Padova»<sup>742</sup> e cedeva la licenza di Portofranco a Giovanni Rubini.<sup>743</sup> Nel 1851 aveva negozio di lavori a lume e conterie a S. Luca Calle Fuseri 4374 e veniva eliminato dal Catalogo del Portofranco perché «è sotto processo in stato d'arresto».<sup>744</sup>

<sup>731</sup> Ivi, b. 75, fasc. 27.

<sup>732</sup> Ivi, fasc. 30.

<sup>733</sup> Archivio Municipale di Venezia: Murano, b. 69, III-4.

<sup>734</sup> ZANETTI, *Guida*, cit., p. 159.

<sup>735</sup> ASVE: PORT, b. 75, fasc. 30.

<sup>736</sup> Archivio Municipale di Venezia: Murano, b. 87.

<sup>737</sup> *Ibidem*.

<sup>738</sup> ASVE: CDC1, b. 84, IV-46.

<sup>739</sup> Ivi: PORT, b. 75, fasc. 1.

<sup>740</sup> Ivi, b. 9, fasc. 23.

<sup>741</sup> Ivi: *Governo Austriaco II Dom.*, 1835-39, XXVII 3/5.

<sup>742</sup> Ivi, 1840-44, XLIX 2/22.

<sup>743</sup> Ivi: PORT, b. 9, fasc. 23.

<sup>744</sup> Ivi, b. 75, fasc. 1.

*Luigi Pusinich*<sup>745</sup>

Nel 1820 otteneva privilegio decennale «per l'invenzione di un tubo di rame col quale si riducono quasi sferiche le margherite o contarie», prorogato poi per molti anni. Nel 1831 non lavorava più in proprio ma era «dipendente di una grande fabbrica di margherite» e godeva dei proventi del suo brevetto.<sup>746</sup> Era la ditta di Giuseppe Bellaudis, assieme al quale nel 1837 otteneva l'ultimo (pare) prolungamento del suo privilegio.<sup>747</sup>

Nel 1846 i Commissari del Portofranco scrivevano che la ditta «Luigi Pusinich» era cessata da qualche tempo. Luigi era morto da tre anni e nessuno dei figli continuava il mestiere.<sup>748</sup>

*Erardo Riesch*

Aveva solo attività di vendita ai Ss. Apostoli nel 1837 e ai Ss. Giovanni e Paolo Ponte delle Erbe 5573 nel 1844.<sup>749</sup> La ditta cessò nel 1870.<sup>750</sup>

*Cristoforo Rizzi*

Nel 1832 esercitava già da tanti anni la professione di negoziante di conterie e lavori a lume a Venezia sotto le Procuratie Vecchie.<sup>751</sup> Nel 1846 Cristoforo e Maria Rizzi, S. Marco 79, presentavano ricorso all'I. R. Governo di Venezia: a Jacopo Tommasi era stato accordato privilegio per 5 anni per l'invenzione della celere e facile fabbricazione di galanterie con vetro filato; in realtà i lavori di stoffa in vetro filato erano stati inventati da Olivi che nel 1830 e nel 1833 aveva avuto per questi medaglia d'argento; poi Benedetto Polacco aveva fatto dei miglioramenti ed era stato premiato all'I.R. Istituto Arti di Vienna; la loro ditta faceva «panierini, corbatelli e tondini» certamente meglio di Tommasi.<sup>752</sup> Nel 1851 davano lavoro a Carlo Olivi «filatore di vetro alla lume», Vincenzo Rubbi «lavoratore a lume» e Francesco Campeï «lavoratore di mosaici alla lume».<sup>753</sup> Nel 1857 l'esercizio passava a Giuseppe D'Este.<sup>754</sup>

<sup>745</sup> A. BASSANI, *Mutamenti tecnologici nella conteria veneziana nel primo 800: il «tubo» Pusinich e altre innovazioni*, «Atti dell'Istituto Veneto di Scienze, Lettere ed Arti», CLXI, 2002-2003, pp. 371-508.

<sup>746</sup> ASVE: CDC1, b. 76, III-1.

<sup>747</sup> Ivi: *Governo Austriaco II Dom.*, 1835-39, xxvii 3/29 e 4/1. Il tubo nel frattempo era diventato di ferro.

<sup>748</sup> Ivi, b. 12, fasc. 19.

<sup>749</sup> Ivi, b. 9, fasc. 24.

<sup>750</sup> Ivi, b. 75, fasc. 10.

<sup>751</sup> Ivi, b. 75, fasc. 11.

<sup>752</sup> *Ibidem*.

<sup>753</sup> *Ibidem*. Vedi anche «L'Avvisatore Mercantile», 14 mar. 1857, che fornisce l'indirizzo S. Marco Procuratie Vecchie n. 81.

*Lorenzo Rubbi*

Nel 1866 aveva laboratorio di occhi artificiali, vetro filato ed altri oggetti di conteria con negozio a S. Marco Procuratie n. 100, che chiudeva nel 1879.<sup>755</sup>

*Giovanni Rubini*<sup>756</sup>

A S. Marziale n. 3412 dal 1834 ha gestito la produzione a lume, svolta come al solito prevalentemente da perlai esterni. L'attività è continuata, in sedi ogni tanto cambiate, fino al 1861, quando, nella sede di S. Marziale 3395, gli è subentrato Giuseppe Brotto.

*Onorio Soardi*

La prima notizia che ho su di lui è del giugno 1831, quando veniva autorizzato a recarsi per sei mesi a Parigi dove aveva «casa di commercio di conterie»; garantiva per lui Giuseppe Bellaudis.<sup>757</sup>

Nel 1832 aveva negozio di conterie e perle di vetro a Venezia S. Marziale 2934. I lavori di conteria venivano eseguiti da una ventina di operai nella fabbrica di sua proprietà a S. Martino 5767 (sempre a Venezia città) diretta da Gio Batta Longhi.<sup>758</sup> Nel 1838 veniva denunciato un suo tentativo di portare la fabbricazione delle perle a Parigi.<sup>759</sup>

Ha tenuto il negozio a S. Marziale Rio della Sensa 2934 (che diventerà 3299) fino al 1846.<sup>760</sup>

*Jacopo Tommasi*

Tra i Premi d'Industria assegnati a Venezia nel 1840 c'era la medaglia d'argento al veneziano Jacopo Tommasi per «Lavori in vetro filato».<sup>761</sup> È il primo di una serie di premi che ottenne per questa sua attività, e l'ultimo, da solo, credo l'abbia vinto all'Esposizione Industriale di Venezia del 1872.<sup>762</sup> Nel gennaio 1846 era in Calle dei Botteri 1627 e otteneva privilegio quinquennale per «vetro filato».<sup>763</sup> Contemporaneamente faceva domanda di Porto franco e i Commissari si recavano nel laboratorio, dove trovavano che «coll'azione del fuoco lentamente dissolvendo la canna di vetro se ne traeva un sottilissimo filo sempre eguale e sempre duttile anche quando raffreddava, che ridotto in

<sup>755</sup> ASVE: CDC4, b. 106.

<sup>756</sup> Ivi: PORT, b. 75, fasc. 12.

<sup>757</sup> Ivi: Presidio di Governo, 1830-34, Polizia I 11/5, b. 615.

<sup>758</sup> Ivi: PORT, b. 9, fasc. 28.

<sup>759</sup> Ivi: Presidio di Governo, 1835-39, XIII 6/5.

<sup>760</sup> Ivi: PORT, b. 75, fasc. 2.

<sup>761</sup> *Atti della distribuzione de' premi d'Industria in Venezia il dì 30 maggio 1840*, Venezia, Antonelli, 1840.

<sup>762</sup> IVSLA: b. 123.

<sup>763</sup> ASVE: Governo Austriaco II Dom., 1845-49, XXIV 2/27.

matassa formava poi l'elemento dei diversi lavori»; osservavano che «ciò che vi ha di ammirabile nell'esercizio del Tommasi è il metodo di facilità e di precisione da esso adottato». <sup>764</sup> In aprile 1847 i Commissari tornavano a fargli visita, questa volta a S. Marco n. 760, ma non gli concedevano le facilitazioni. <sup>765</sup>

Nel 1870 nasceva la ditta «Jacopo Tommasi e Ugo Gelsomini» che finalmente diversificava la produzione. Faceva domanda di Portofranco e i funzionari visitavano la «fabbrica di perle in lavori alla lucerna, filati di vetro e mosaici» a S. Marco Calle dei Pignoli 760; trovavano «cornici di vetro, vasi, cestelli, panieri, tazze, bomboniere, ornamenti femminili, mosaici». <sup>766</sup> Nel 1872 la ditta, che si era spostata a S. Fosca 2252, si iscriveva alla Camera di Commercio. <sup>767</sup> L'archivio della Camera di Commercio conserva una carta intestata (senza data): «Tommasi Gelsomini & C. ie, Murano et Venise. Mi-roirs, lustres, vases. Maison fondée en 1842». <sup>768</sup>

#### *Utimpergher Donà e C.*

Nel 1867 Angelo Donà, che prima lavorava presso i Fratelli Ceresa, era l'unico firmatario della ditta, che aveva fabbrica di riduzione conterie a Murano S. Pietro S. Chiara n. 168; l'anno dopo la ditta diventava «Donà Angelo e C.». <sup>769</sup>

#### *Pietro Zanetti*

Si sa che nel 1832 faceva il perlaio <sup>770</sup> e nel 1846 operava a S. Felice 4057. <sup>771</sup> Nel 1853 era agente da «Moschini Suppiej e C.». <sup>772</sup>

### SPECCHI

#### *Domenico Bassuto*

«Dal 1823 al 1843 esercitò l'arte dello specchiao presso la ditta Lorenzo Zecchin», e poi si era messo in proprio. Lo scrivevano i Commissari dopo la visita effettuata nel febbraio 1852 al suo laboratorio a S. Canciano Corte S. Vincenzo n. 5268. C'era lui con altre due persone addette alla «rifogliatura di specchi guasti unico ramo di risorsa che rimane ancora per quei pochi che si conservano in tale esercizio». <sup>773</sup> Nel 1872 il lavoro cessò. <sup>774</sup>

<sup>764</sup> Ivi: *PORT*, b. 38, fasc. 6.

<sup>766</sup> Ivi, b. 75, fasc. 31.

<sup>768</sup> Ivi: *CDC4*, b. 120.

<sup>770</sup> Ivi: *CDC1*, b. 84, IV-46.

<sup>772</sup> Ivi: *CDC4*, b. 131.

<sup>774</sup> *Ibidem*.

<sup>765</sup> *Ibidem*.

<sup>767</sup> *Ibidem*.

<sup>769</sup> Ivi, b. 42.

<sup>771</sup> Ivi: *PORT*, b. 75, fasc. 1.

<sup>773</sup> Ivi: *PORT*, b. 78, LXVIII, fasc. 4.

*Pasquale Celegato*

Cominciò l'attività nel 1844. «Il Celegato è figlio dell'arte una volta tanto fiorita a Venezia che in causa delle vicissitudini commerciali può quasi considerarsi spenta inquantoché cessate le fabbriche di lastre da specchio dette quari cessò pure il lavoro dei riduttori mentre oggidi ogni commercio si limita alla rifogliatura dei guasti», scrivevano i Commissari nel 1851 dopo la visita nel 1851 al laboratorio ai Ss. Apostoli Fondamenta dei Sartori n. 4805, nella quale avevano imparato che «gli specchi vecchi con macchie rugini conviene sempre smerigliarli e lustrarli», prima di procedere alla stagnatura.<sup>775</sup> Nel 1856 scrivevano che la lustratura veniva fatta a piano terra e «in una stanza del piano superiore vengono applicate le foglie o stagnoli mediante l'azione del mercurio e dei grandi pesi ai quali si sottopongono i specchi»; c'erano al lavoro tre individui.<sup>776</sup> Nel 1871 «l'esercizio si mantiene con qualche attività» con due persone.<sup>777</sup>

*Antonio Codognato*

Aveva laboratorio a Venezia S. Felice 3756 all'insegna de «Il Doge veneto». Secondo lui prima del 1830 dava lavoro a un centinaio di persone, ma nel 1831 era inattivo.<sup>778</sup> Nel 1819 due Codognato: Antonio e Domenico avevano concorso ai Premi d'Industria a Venezia, senza vincere premi.<sup>779</sup> Altri Codognato, assieme a Domenico Viamin, Giovanni Brollo e Giacomo Mestron, in quell'anno avevano chiesto alla Camera di Commercio che impedisse l'emigrazione per la Lombardia di quattro lavoratori di specchi perché ciò avrebbe portato un danno notevole a quel ramo d'industria: «i privilegi di cui godevamo non sussistono più, un sistema di libertà è succeduto ai vincoli che tenevano sottoposti all'arte i vari operai – scrivevano – ma questa libertà non può intendersi in uno scopo che vada a ferire e distruggere direttamente l'arte medesima».<sup>780</sup>

*Angelo Uberti*

Operava a Venezia Ss. Apostoli 4905 (in Campo dei Gesuiti, vicino a dove Barbaria aveva la fabbrica), dando lavoro a una cinquantina di persone, ma nel 1831 era inattivo.<sup>781</sup>

<sup>775</sup> Ivi, b. 78, LXVIII, fasc. 3.

<sup>777</sup> *Ibidem*.

<sup>779</sup> Ivi: *CDC1*, b. 26, III-5. Vedi anche *Atti delle solenni distribuzioni de' premi d'Industria fatte in Milano ed in Venezia*, Milano, Imp. Regia Stamperia, 1824, vol. II.

<sup>780</sup> Ivi: *CDC1*, b. 26, III-12.

<sup>776</sup> *Ibidem*.

<sup>778</sup> Ivi, b. 3, fasc. 18.

<sup>781</sup> Ivi: *PORT*, b. 3, fasc. 19.

*Domenico Viamin*

Nel 1819 aveva concorso ai Premi d'Industria a Venezia.<sup>782</sup> Non aveva vinto premi, ma la sua produzione doveva essere pregiata perché quell'anno stesso aveva mandato al Gabinetto Tecnologico di S. A. I. il Serenissimo Arciduca Principe Ereditario in Vienna alcuni suoi specchi soffiati<sup>783</sup> e uno, di cm 96 × 79, l'aveva inviato al Gabinetto Tecnologico presso l'I. R. Istituto Politecnico della città.<sup>784</sup>

Nel momento della sua creazione faceva domanda di Portofranco. Aveva laboratorio di «specchi lisciati e polito con foglia e senza» a Venezia Ss. Giovanni e Paolo 5606, all'insegna «dello scudo e la torre».<sup>785</sup>

In una nota per la Commissione stesa nel febbraio 1830 scriveva che fino a due anni prima la ditta aveva dato lavoro a 200 persone, poi però Giuseppe Zecchin aveva iniziato «a fabbricare le luci da specchio travagliando le lastre di vetro da esso fabbricate» e poi, in regime di monopolio, aveva aumentato il prezzo delle lastre grezze. Ora stava ultimando le ultime lavorazioni, ma «lo stato attuale d'incertezza di tale commercio obbliga la ditta stessa a temporeggiare dal prendere la determinazione di ripigliare il lavoro».<sup>786</sup>

Nel 1842 veniva eliminato dal Catalogo dei Privilegiati, ma rimaneva in commercio «benché l'attività sia stata tratto tratto interrotta». Nel 1851 veniva riammesso alle facilitazioni e i Commissari trovavano al solito posto, in Corte Berlendis, che «la spianatura e pulitura viene eseguita da operai sparsi pella città e la fogliatura nel locale, limitando ora il proprio lavoro alla rifogliatura di specchi guasti che spesse volte dalle Provincie interne si spediscono a Venezia». Nell'aprile 1869 Federico Viamin, a cui la ditta del padre era passata, cessava di vivere e cessava anche l'attività.<sup>787</sup>

<sup>782</sup> Ivi: *CDCl*, b. 26, III-5.

<sup>784</sup> Ivi, b. 26, III-12.

<sup>786</sup> Ivi: *PORT*, b. 3, fasc. 17.

<sup>783</sup> *Ibidem*.

<sup>785</sup> Ivi, b. 68, I-28.

<sup>787</sup> Ivi, b. 78, LXVIII, fasc. 2.



## RECENSIONI

ROMEDIO SCHMITZ-ESSER, *Arnold von Brescia im Spiegel von acht Jahrhunderten Rezeption. Ein Beispiel für Europas Umgang mit der mittelalterlichen Geschichte vom Humanismus bis heute*, Wien, LIT, 2007 («Geschichte», Bd. 74), pp. 712.

UN libro importante, di grande erudizione e di ammirevole impegno.

La breve esistenza e la scarsità e parzialità delle testimonianze fanno di Arnaldo da Brescia un personaggio determinabile storicamente con difficoltà. Condannato a Roma, perché ritenuto responsabile dei disordini che opponevano il Comune al Papato, il cadavere arso e le ceneri disperse perché non divenisse oggetto di culto, evoca una figura del dissenso e del rinnovamento, che come tale offre una varietà di interpretazioni plausibili e la possibilità di appropriazioni di vario genere da parte di movimenti religiosi e politico-sociali che lo pongano come modello o precursore di questo o quell'orientamento.

L'A. non si cimenta nell'impresa di giungere al 'vero' Arnaldo, ma segue attraverso la sua vicenda la fortuna di un tema medievale nel corso dei secoli, più precisamente la sua *Rezeption*, nel senso dell'assunzione per proprie finalità politiche o culturali dei caratteri distintivi, reali o supposti, di un personaggio storico fino ad immedesimarsi con lui. La recezione non ha luogo necessariamente in tutte le realtà politiche e non viene suscitata dagli stessi impulsi, né possiede ovunque gli stessi orientamenti e contenuti.

Con questo proposito lo Schmitz-Esser ha raccolto una massa imponente di materiale che nel libro ha ordinato sistematicamente in capitoli, ognuno dei quali dedicato ad un tema distinto, coordinandoli in una ben articolata struttura: tra i pregi del libro, forse il maggiore, la straordinaria ricchezza e l'efficace organizzazione del materiale. L'A. ha il gusto della completezza della raccolta, ma ha evitato il rischio di cadere in una semplice per quanto scrupolosa rassegna.

Grazie a una lunga frequentazione dell'argomento, del quale già in passato aveva trattato qualche aspetto, egli lo domina con sicurezza seguendo lo sviluppo su una linea cronologica di otto secoli nei quali le varie forme di recezione disegnano l'immagine poliedrica di Arnaldo: lo scismatico, l'eretico, l'eresiarca, l'anticipatore della Riforma, il repubblicano, il martire della libertà, l'unificatore d'Italia, il democratico, il riformatore sociale, il restauratore dell'antichità. L'A. illustra il clima storico nel quale queste differenti caratterizzazioni prendono vita e nell'ultimo capitolo del libro sotto il titolo *Das Bild Arnolds – Ein Resumée* le sintetizza, sottolineando con convinzione che il culmine dell'entusiasmo per lui raggiunto nel XIX sec. non si può comprendere senza il lento sviluppo della recezione a partire dall'interesse storico degli umanisti e attraverso la storiografia ecclesiastica protestante e della Controriforma fino alla difesa di Arnaldo da parte dei

giansenisti lombardi della fine del Settecento, quando l'ex inquisitore Giambattista Guadagnini, tessendone l'apologia, vede in lui un giansenista del XII sec. Più tardi troviamo Arnaldo al centro dei contrasti tra Neoguelfi e Neoghbellini con una opposta rivendicazione della sua figura alla luce delle idee risorgimentali. Questa fase è illustrata in un lungo capitolo, il decimo, a partire dalla 'restaurazione' della sua immagine da parte del cattolicesimo conservatore. Molte pagine sono riservate ad Arnaldo, protagonista neoguelfo della tragedia di Carlo Marengo e neoghbellino in quella di Giambattista Niccolini, un Arnaldo anticlericale che piacque a Giuseppe Mazzini, per il quale egli mostrava che le idee della Riforma erano già sentite nell'Italia del XII sec.

Di Arnaldo anticipatore della Riforma, di Arnaldo riformatore o eretico il libro tratta in modo approfondito in altri capitoli. A crearne l'immagine quale martire e precursore della Riforma sarà il Protestantesimo dell'Ottocento, mentre gli autori protestanti del XVI sec., incluso lo stesso Martin Lutero, non guardarono a lui con qualche interesse. Nel capitolo sui Luterani e sui Valdesi lo Schmitz-Esser deve constatare che attingendo agli autori italiani del Quattrocento, con apertura alle lettere di Bernardo da Chiaravalle e a cronache medievali, la storiografia evangelica del tempo gli riserva un'importanza mediocre. Diverso l'approccio da parte degli autori valdesi del Seicento, che nello sforzo di retrodatare le origini della loro comunità e di costruire una continuità col passato, si adoperano per collegare con la Riforma gran parte delle eresie medievali, così da provare l'esistenza di una lunga tradizione riformatrice. Tra le sette prese in considerazione quella degli arnaldisti, la cui paternità verrà attribuita – erroneamente precisa l'A. – allo stesso Arnaldo. Decisivi per tali sviluppi secenteschi come reazione alla pubblicistica della Controriforma si citano Jean-Paul Parrin, Jean Léger e Marc'Aurelio Rorengo con opere stampate rispettivamente a Ginevra, a Leida, a Torino. È in particolare il pastore valdese Léger, accostando l'eresia medievale alle riforme di Lutero e di Calvino, a definire Arnaldo da Brescia un allievo del monaco eterodosso Enrico da Losanna e uno dei principali pastori valdesi in Italia. Drammatico il ricordo della sua esecuzione, di quando andato a Roma per predicare contro il papa e il clero «ce grand Serviteur de Dieu» cadde nelle mani di costoro, venne crocefisso, come lo fu s. Pietro – «comme ... les Payens ... crucifierent s. Pierre» – e il suo corpo incenerito.

Determinanti per una prima *Arnoldrezeption* appaiono due opere del Quattrocento: la Storia dei papi del Platina e le Decadi di Flavio Biondo. Ignorando altre fonti, esse si limitano al *Liber Pontificalis* e quindi si occupano di Arnaldo non molto più che di riflesso, tracciandone un ritratto scarno e comunque negativo che non potrebbe essere diverso siccome basato su una fonte filopapale. Nel Cinquecento, con gli scritti di Marcantonio Sabellico e di Cosimo Bartoli, si va formando un altro filone, debitore questa volta a Ottone di Frisinga, la cui cronaca viene ripresa solo per qualche aspetto

che allora sembrava di maggiore interesse, come l'essere stato Arnaldo un allievo di Abelardo e un restauratore delle antichità romane. Così se ne crea un'immagine diversa da quella del filone precedente, per quanto egli venga ora classificato come *heresiarca*, cioè – nota lo Schmitz-Esser – presentato non più come semplice eretico ma promosso a fondatore di eresie e iniziatore di una nuova setta. Un congiungimento dei due filoni si ha con Carlo Sigonio, molto severo nel giudizio anche perché l'attività di nemico della Chiesa e di perturbatore dell'ortodossia religiosa non ha più una connotazione limitata al pontificato di Adriano IV ma viene estesa ad un periodo più lungo, includendovi gli anni dei cinque papi che lo avevano preceduto.

Decisivo per la *Rezeption* il periodo della Controriforma, quando la sua figura viene connessa con i valdesi, coi luterani, coi calvinisti, con i giansenisti e la sua eresia acquista non più soltanto un colorito religioso ma anche un'impronta politica quale «Patriarcha Politicorum haereticorum», come lo chiama il Baronio. Certo è nell'Ottocento il grande momento di Arnaldo, ma l'A. polemizza con chi vede in quello di Arnaldo un mito di questo secolo, perché la sua 'stereotipizzazione' avviene già prima e l'eretico della linea della recezione cattolica che possiamo cogliere a partire dal periodo della Controriforma gli sembra allontanarsi sempre più dalla base delle fonti.

Nel libro la recezione di Arnaldo interessa in primo luogo la storia d'Italia, ma se ne colgono forme anche Oltralpe, in Svizzera dove diventa precursore di Guglielmo Tell e di Zwingli; a Zurigo a metà del Settecento lo vediamo protagonista di lavori drammatici. È presente alla Francia di prima della Rivoluzione e nella storiografia di fine Ottocento; in Germania dal precursore di Lutero, sempre di questo secolo, al filosofo di Schlegel fino all'Arnaldo 'di sinistra' di Karl Kautsky e alla DDR. L'A. presenta con un'esposizione viva i risultati di una ricerca puntuale che non si esaurisce nel tema storiografico ma fissa i momenti e gli aspetti più significativi della recezione.

In Italia il merito dell'adozione di Arnaldo come tema storico va secondo lui allo studio approfondito che gli dedica il Muratori e alla sua attualità contribuisce, nella seconda metà del Settecento, l'acuirsi del dibattito sul potere temporale della Chiesa e infine la sua utilizzazione nella pubblicistica contro le idee anticlericali dell'Illuminismo. Il libro segue la fortuna del tema negli ultimi sviluppi e ne tira le conclusioni nel capitolo su Arnaldo *in o out*, coi lavori di Arsenio Frugoni, che considera ancora i migliori, e col Congresso di Brescia del 1990.

Nell'Italia unita la recezione si esprime nell'erezione di busti, statue, monumenti accompagnati da discussioni e polemiche con l'accesa partecipazione di liberali, cattolici, massoni, con dispute sull'opportunità, sul luogo, sulle alternative con altri personaggi, ad es. con Giordano Bruno; vertenze non meno appassionate per l'intitolazione di vie e piazze. Il lungo capitolo che ne tratta (pp. 305-390), intessuto di episodi e di notazioni vivaci, è di lettura veramente dilettevole.

Il libro si chiude con l'accenno venato d'ironia ad Arnaldo che figura in un fumetto di stampo cattolico sulla vita di s. Bernardo da Chiaravalle e ad una «Associazione Arnaldo da Brescia» che nella città natale di lui mette in commercio col suo nome una cotognata e una torta di mele.

HANNELORE ZUG TUCCI

*Interpreti di culture. Culture dominanti e culture subordinate a confronto*, a cura di Claudio Povolo, Koper, ZRS, 2008, «Acta Histriae», 16, 4, 2008, pp. 425-636.

IL presente volume è il primo di una serie di tre destinati a raccogliere gli Atti del Convegno internazionale svoltosi a Capodistria dal 27 al 29 settembre 2007 ed intitolato *Interpreti di culture: culture dominanti e culture subordinate a confronto*.

Alla base di queste iniziative vi è una collaborazione ultradecennale tra Claudio Povolo, del Dipartimento di Studi Storici dell'Università Ca' Foscari di Venezia, ed il Centro di Ricerche Scientifiche dell'Università del Litorale di Capodistria, diretto da Darko Darovec; collaborazione che ha determinato anche la nascita della rivista storica «Acta Histriae», pubblicata appunto dalle Edizioni Annales dell'Università del Litorale ed inserita, tra l'altro, nell'*International Bibliography of the Social Sciences (IBSS)*.

L'attenzione del Convegno si è rivolta ad una serie di problematiche di natura storica relative al rapporto tra culture egemoni e culture subordinate, ed in particolare ai codici culturali ed agli stereotipi che caratterizzano le descrizioni delle prime nei confronti delle seconde, tralasciando, o meglio rinviando consapevolmente ad altra occasione di approfondimento, un tema assai più complicato, soprattutto a livello di realizzazione pratica sul piano storiografico, quale quello speculare della percezione delle culture subordinate e consuetudinarie nei confronti delle culture egemoni.

Nel suo saggio introduttivo,<sup>1</sup> che funge pure da *vademecum* per addentrarsi nelle tematiche proposte dai successivi contributi, Claudio Povolo evidenzia innanzitutto come l'utilizzazione, nel titolo del Convegno, del termine *Interpreti* piuttosto che del termine 'interpretazione', sia servita a «[...] mettere in rilievo la funzione inevitabilmente *storiografica* (anche se, per lo più, di rilievo istituzionale) di coloro che con la loro attività condensarono

<sup>1</sup> Si tratta dell'unico articolo che gode delle traduzioni integrali in lingua inglese, italiana e slovena, mentre, generalmente, gli altri contributi sono riportati nella lingua scelta a suo tempo dall'autore per l'esposizione orale, solitamente coincidente con la propria lingua madre. Nel volume (in cui, complessivamente, solo i saggi di António Manuel Hespanha, di Branka Grbavac e di Jelaska Marijan non sono redatti in italiano) è comunque presente, per ciascun testo, una sintesi in inglese, in italiano e in sloveno.

nei loro scritti e nelle loro opere la fisionomia e le caratteristiche di culture che non appartenevano (in parte o in tutto) alla loro» (p. 426).

Da ciò deriverebbe, dunque, una necessità stringente non solo di porre particolare attenzione ai codici culturali utilizzati da tali interpreti, connessi ovviamente al ruolo ed alle funzioni da essi ricoperti in un determinato periodo storico, ma anche di cercare di riuscire a risalire alla stessa cultura descritta.

Ineludibile a tale riguardo il richiamo alla scissione, generalmente avvenuta nel corso del '700, ma in alcune aree geografiche riscontrabile anche precedentemente, tra cultura dominante e culture subalterne, rilevata da Peter Burke, con conseguente osservazione e descrizione, da parte delle *élites* intellettuali e politiche, di un mondo diverso dal proprio, di valori popolari e contadini un tempo spesso disprezzati ma per lo più condivisi.

Ineludibile pure il riferimento al forte impatto sugli studi antropologici che hanno avuto fenomeni quali la colonizzazione e la decolonizzazione, con vera e propria crisi complessiva dell'antropologia stessa in seguito alla fine del colonialismo ed al successivo prevalere delle teorie 'postmodernistiche'.

Il filo rosso che lega quindi i diversi contributi presentati al Convegno, e di conseguenza anche quelli godibili in questo primo volume degli Atti (corredati, tra l'altro, di un buon apparato di fonti e di accurate bibliografie), pare identificabile nel rilievo attribuito al rapporto tra i diversi codici culturali ed alle modalità con cui essi sono descritti.

Nell'articolo (in inglese) di António Manuel Hespanha è il ruolo del giurista come interprete nelle società 'precodicistiche' che risalta, fino ad assumere un'importanza di primo piano, essendo ineliminabile in tale contesto una lettura pluralistica del diritto e del potere, includendo il diritto pure contenuti antropologici essenziali per l'organizzazione ed il controllo delle relazioni sociali e risultando quindi la figura del giurista appunto come la figura cui spettava la conciliazione dell'articolata struttura delle pratiche sociali con l'astrazione rappresentata dall'enunciazione giuridica.

Branka Grbavac, Lucien Faggion e Jelaska Marijan (il secondo solamente, purtroppo, con un contributo in italiano), si occupano invece di un altro 'interprete di culture' di estrema importanza nella prospettiva storica: il notaio. Di certo una figura dotta, ma quotidianamente a contatto con le esigenze (e quindi con le consuetudini e le tradizioni) popolari.

Se Branka Grbavac concentra la propria attenzione sui rapporti tra costa occidentale e costa orientale dell'Adriatico nello studio dell'istituzione del notariato a Zara nel XIII e XIV sec., mentre Jelaska Marijan si sofferma sull'attività notarile del primo Novecento in Dalmazia, attraverso l'esame delle figure di alcuni notai pubblici spatini (e del relativo ruolo di mediazione tra le diverse culture presenti in città), Lucien Faggion evidenzia, con una riflessione molto interessante ed articolata, come negli ultimi anni, in Italia ed

in Francia, nonostante tradizioni storiografiche diverse, gli studiosi tradiscono un rinnovato interesse per la fonte notarile, non solo dal punto di vista dei suoi aspetti tecnici (tendenza finora prevalente), ma anche come base per comprendere più a fondo le relazioni esistenti tra il notaio, in quanto 'professionista', ed il diritto, la legge, la politica e la società in cui, in età moderna, si trovava ad operare.

Proprio della sensibilità nei confronti del mondo consuetudinario emergente dalla società, di cui la storia del diritto è sempre stata testimone, giunge conferma dal contributo di Ettore Dezza, incentrato, più in generale, su una riflessione concernente i Codici degli Stati Uniti delle isole Jonie tra 1815 e 1863.

Un esempio notevole di come differenti culture giuridiche (il diritto veneziano, quello comune romano-canonico, quello codificato a base giusnaturalistica, la *common law* ed il diritto consuetudinario appunto), pur mediate da differenti idiomi (italiano, ellenico ed inglese) abbiano potuto originare un peculiare sistema di fonti del diritto.

Nello specifico Ettore Dezza si occupa del Codice di Procedura Penale del 1844, in cui il retaggio della *common law* è presente con una serie di istituti (*hearsay rule*, *opinion rule*, *privilege against self-incrimination*, *guilty plea*), incardinati però in una struttura processuale ispirata ai modelli napoleonici ed alla tradizione del diritto comune e del diritto veneziano.

Se, come sopra già ricordato, nelle società 'precodicistiche' al giurista 'puro' spettava la conciliazione dell'articolata struttura delle pratiche sociali con l'astrazione rappresentata dall'enunciazione giuridica, il giudice invece entrava concretamente in tale 'universo' con la propria attività, animato però innanzitutto (quanto meno in età medievale e nella prima età moderna), anche nel caso in cui la pena fosse connotata da istanze punitive, dall'esigenza di difendere un ordine cetuale e giuridico ritenuto immutabile.

Lo scenario cambiò quando al posto del sistema di prove legali cominciò a subentrare il principio del libero convincimento (già con la nascita del processo inquisitorio, dal Cinquecento, in gran parte dei Paesi europei il profilo del giudice muta notevolmente).

Ma accanto al giudice anche l'avvocato (formalmente, o meno, presente in processo) può essere visto come un interprete di eccezione della cultura popolare, certo non così preoccupato di integrarla nella propria prospettiva culturale, perché spinto innanzitutto dall'esigenza di difendere l'assistito.

Di interazioni tra giudice ed avvocati e della loro interpretazione di uno specifico fatto (un tumulto popolare avvenuto a Gravina di Puglia nel 1886) con conseguenti ricadute sull'impostazione teorica del problema del 'diritto di resistenza' in un periodo di fitte discussioni sul rapporto tra dissenso politico e diritto penale in Italia tra Otto e Novecento (ma con effetti anche sull'elaborazione delle teorie psicologiche sulla 'folla criminale'), si occupa in modo coinvolgente nel proprio articolo Angela De Benedictis.



Mentre Marco Nicola Miletta, con il suo contributo, analizza il modello di avvocato fascista nel Codice di Procedura Penale italiano del 1930, cercando di comprendere, attraverso un percorso caratterizzato da un puntuale riferimento pure ad articoli apparsi sulle riviste giuridiche dell'epoca ed alle discussioni svoltesi presso le commissioni reali, se e quanto, com'era nelle promesse di Rocco, si accrebbero con tale riforma prestigio e serietà della difesa all'interno del processo, o quanto invece si offrì piuttosto un'opportunità per 'fascistizzare' quello che il regime riteneva uno degli ambienti professionali più difficili da guadagnare al proprio consenso.

Se più volte, infine, ritorna nei saggi citati il concetto di consuetudine associato alla cultura popolare, concetto su cui, come visto, sia antropologi che giuristi e storici si sono soffermati cercando di tratteggiarne tanto il profilo teorico che materiale, degna conclusione della veloce panoramica sugli articoli contenuti in questo volume è costituita dall'interessantissimo contributo di Isabella Rosoni, dedicato appunto alla raccolta delle fonti consuetudinarie organizzata dagli amministratori italiani nella colonia eritrea agli inizi del xx sec., raccolta che avrebbe dovuto essere inserita all'interno di un più vasto progetto di codificazione coloniale (che non fu mai né pubblicato, né tanto meno applicato).

Tale raccolta (compiuta per lo più da funzionari governativi, da alcuni magistrati, da medici, da militari appassionati della storia delle culture locali, ma anche da orientalisti di fama) ebbe come risultato concreto un originale *corpus* consuetudinario, strutturato però attraverso un 'filtro interpretativo' costituito da criteri di identificazione e di affinità con le passate tradizioni europee.

Questa 'tradizione-invenzione' favorì, quando non creò di sana pianta, la definizione di identità culturali omogenee funzionali all'amministrazione del territorio e dunque «[...] finì paradossalmente per essere riconosciuta (e quindi legittimata) anche dalle successive generazioni di studiosi eritrei» (p. 577).

LUCA ROSSETTO

*Storia di Venezia città delle donne. Guida ai tempi, luoghi e presenze femminili*, a cura di Tiziana Plebani, Venezia, Marsilio, 2008, pp. VIII-222.

SE nel valutare i meriti di un libro, fra tanti e più autorevoli parametri, si può annoverare anche la ricaduta della sua ultima pagina, ovvero la possibilità di uno iato tra la fine della lettura materiale e la fine dell'esperienza intellettuale ed emotiva da essa sollecitata, il volume curato da Tiziana Plebani si presenta subito come un testo dalla lunga durata e dall'effetto persistente. Si sente che il discorso, in fondo, non finisce a p. 222: sostanziato di storia e di passato, esso dialoga col presente e si proietta intimamente verso

il futuro. *Storia* ma anche *guida* appunto, come ben sottolinea e distingue già il titolo, in un'inedita simbiosi di funzione conservativo-documentaria e di fresca propositività operativa. Un libro che più che riposto sullo scaffale della libreria, chiede dunque di essere tenuto a portata di mano, infilato in tasca, mantenuto a disposizione come *vademecum* per una rivisitazione sia di luoghi noti della cartina lagunare, sia di luoghi comuni disseminati nella mappa mentale del lettore. Una lettura, come non spesso accade, utilmente spendibile nel concreto di itinerari fisici, logici e anche metodologici. Non ingannino la funzionalità del maneggevole formato tascabile, la raffinata bicromia della veste editoriale o il lirismo della copertina, con istantanea in bianco e nero a immortalare una bimbetta in bicicletta ferma nell'ombra di un campo, e nemmeno l'elegante suggestione del corredo iconografico interno che trama le pagine facendo affiorare volti, profili, sguardi, gesti. È vero ch'essi poco concedono all'immagine convenzionale del poderoso e austero tomo a cui si è per lo più affidata la storiografia tradizionale, ma l'autorevolezza critica e scientifica del lavoro è dato oggettivo, che s'impone da sé. È del resto talento propriamente donnesco la capacità di *miscere utile dulci*, coniugando la serietà dell'oggetto alla grazia del porgerlo, e composto tutto e solo da donne è il manipolo di intellettuali e studiose applicatesi alla realizzazione del lavoro, animato da un respiro collettivo e corale. Coordinate, finalizzate e valorizzate dall'attenta regia di Tiziana Plebani, voce narrante del racconto storico che costituisce la tramatura solida del libro, ventitrè collaboratrici hanno innestato i loro contributi monografici a corredo dello stesso. Approfondimenti, digressioni, focalizzazioni. Microstrutture che si appoggiano alla macrostruttura, arricchendola, articolandola. Possibili deviazioni, soste *in itinere* nel *continuum* del racconto, ma anche isole a sé, fruibili autonomamente e senza implicare necessariamente una risalita dal testo al contesto. Come solo nei sistemi perfettamente congeniati riesce, la biunivocità in quest'architettura complessa ma ariosa scatta infatti automaticamente, consentendo al lettore una libertà assoluta di fruizione in ambe le direzioni: ogni particolare è in sé compiuto e significativo e, contemporaneamente, è in dialogo funzionale e in rapporto dialettico e complementare con il tutto. La modalità di lettura non è dunque un percorso obbligato, ma una scelta preferenziale e soggettiva: è possibile fruire l'approfondimento parallelamente e progressivamente allo svolgersi del racconto, ma è parimenti concesso ultimare quest'ultimo senza interruzioni o, ancora, attingere e godere le schede come monadi portatrici di autonomo e compiuto significato. Questo libro «immaginato, costruito, scritto esclusivamente da donne» e che Franca Bimbi, nell'*Introduzione*, subito contestualizza, riconducendone le «origini più recenti nel clima della riflessione scientifica femminista» degli ultimi decenni del xx sec., si tiene intelligentemente lontano dai rischi della partigianeria e dell'ottica compensativa della parte tradizionalmente silente, e se dimostra sì, orgogliosamente, che «la città dei vene-

ziani non può pensarsi senza la città delle veneziane», dà anche corpo ad un soggetto urbano e storico che non può dirsi «un monolite monosessuale e monoculturale». L'elemento maschile non è omissso o marginalizzato ma risulta il contraltare imprescindibile e l'innescio obbligato del protagonismo storico femminile che viene pagina dopo pagina delineandosi. Il pluralismo che viene rivendicato viene poi praticato e difeso, coerentemente con l'impegno, dichiarato in apertura del volume dalla Plebani, di restituire la storia cittadina per quello che realmente fu, ovvero, una «costruzione negoziata tra più soggetti». La dimostrazione di come l'attore sociale donna sia soggetto da sempre presente e cruciale nel tessuto urbano e nel paradigma civile della città lagunare trae la sua forza da una capacità nuova ed evoluta di lettura ed ascolto delle fonti e del passato, che concede piena cittadinanza testimoniale e documentaria anche a quegli alfabeti non letterari, a quelle scritture non verbali, insomma a quei linguaggi e codici comunicativi alternativi che le donne hanno da sempre impiegato per partecipare ad un universo segnico e semantico che sembrava a prima vista non includerle.<sup>1</sup> Di qui l'attenzione rivolta anche all'oralità, al costume, alla moda, ai rituali di devozione, alle espressioni delle arti minori e delle produzioni artigianali locali, dalle quali emerge chiaramente quanto le donne abbiano 'parlato' e lasciato 'scritto' nel corso dei secoli: un intero patrimonio di cultura, labioriosità, solidarietà e spiritualità tutto inciso nella storia, nei luoghi, nelle leggende, nei primati e nelle fragilità della città marciana. Se quest'ultima costituisce a pieno il 'dove' del libro, la localizzazione spaziale e la consistenza logistica di riferimento; il 'quando' si dispiega su uno spettro temporale molto più ampio, che partendo dalle origini remote dei primi insediamenti paleoveneti si spinge fino al presente. In questa ricostruzione storica, che unisce ai pregi della completezza quelli di un'essenzialità non dispersiva, Tiziana Plebani riesce a tracciare un quadro d'insieme che restituisce vividamente al lettore il dinamismo e il vitalismo che connota il divenire della città. Sorta di eterno *work in progress*, Venezia a più riprese si trasforma e ri-definisce, dando vita a passaggi e sviluppi epocali: ecco così il sistema autosufficiente e rurale d'epoca preromana, romana e ancora longobardo-bizantina, scoprire nel XIII sec., con una IV Crociata deliberatamente dirottata all'assalto di Costantinopoli, un'irrinunciabile e promettente vocazione marittima e commerciale, e dotarsi di un sostanzioso *Stato da Mar*. Ed ecco, solo un paio di secoli più tardi, una volitiva Serenissima evolversi ulteriormente in Dominante, attraverso un impegno bellico e militare teso all'acquisizione della terraferma alle proprie spalle, con creazione di uno stato territoriale esteso dal Bergamasco al Bellunese, dal Friuli al Polesine. Se un dato emer-

<sup>1</sup> Cfr. T. PLEBANI, *Scritture di donne nel Rinascimento italiano* in *Il Rinascimento italiano e l'Europa. Volume secondo. Umanesimo ed educazione*, a cura di G. Belloni, R. Drusi, Treviso, Fondazione Cassamarca-Angelo Colla, 2007, pp. 243-263.

ge come costante nel processo plurisecolare è, dunque, il metamorfismo di Venezia, soggetto costretto più volte ad evolvere, a rispondere a nuove sfide, a reinventarsi attraverso plurime identità, passando a più riprese dagli altari alle polveri, attraverso trionfi e miserie, espansioni e decadenze: opulenta regina del Mediterraneo nel '500, nell'ottobre 1797 si ritrova suddita svenduta agli Austriaci; rivoluzionaria sconfitta nella primavera dei popoli del 1848, per l'annessione al neonato Regno d'Italia manca l'appuntamento del marzo 1861 e deve aspettare gli esiti della III guerra d'Indipendenza del 1866; torna, però, a brillare come fiore all'occhiello del regime fascista e poi, ancora e diversamente, all'indomani dell'armistizio dell'8 settembre 1943 come protagonista della Resistenza partigiana. Una città più volte minacciata: dall'epidemia pestilenziale che nel 1630 falciò un terzo della popolazione come dalle quarantadue incursioni aeree che l'investirono con mutilante violenza durante la grande guerra, dall'alluvione che il 4 novembre 1966 la sommerse per oltre venti ore come dall'esodo, apparentemente meno drammatico ma non meno esiziale, in atto nell'età contemporanea, che sempre più la svuota di residenti e popolazione produttiva, rischiando di ridurla ad una città museo, in balia di una «sterile e vorace monocultura» del turismo. Proprio l'innata capacità attrattiva e l'attitudine ricettiva della città costituiscono, insieme al rapporto con la terraferma, temi di lunga durata, costanti strutturali che nel libro emergono nella loro centralità, in precario equilibrio fra continuità e rinnovamento, ambigue nella loro duplice natura di risorsa e di rischio. Così l'appello lanciato dalla curatrice nelle pagine finali del volume è proprio quello a «rendere il turismo un'energia sostenibile e compatibile» che vivifichi e non mortifichi l'incantevole ma fragilissima identità della città-crogiolo per eccellenza, da sempre cosmopolita e internazionale, oggi più che mai chiamata a rispondere alle sfide della multiculturalità e dell'integrazione del diverso, ma unitamente ad una mai abdicabile difesa della propria specificità; in quanto isola, approdo ideale del nomadismo intrinseco al vivere 'nella' e 'della' modernità. Altro nodo irrisolto ma cruciale, la dialettica e la necessaria osmosi con il territorio circostante. Lo racconta la storia, lo sottolinea il presente: la città deve tenere un piede in acqua e uno in terra, armonizzando e scambiando i suoi talenti e le sue risorse con quelle della terraferma, intrecciando il suo destino con quello di Mestre e di Porto Marghera. Per quanto portatrici di storie, identità, vocazioni e problematiche diversissime, talmente distanti da farle facilmente considerare entità irrelate e indipendenti l'una dall'altra, queste tre realtà sono parte integrante della stessa città. Venezia è anche la sua estensione metropolitana, che non può essere sbrigativamente liquidata come periferia o come non-Venezia. La Venezia continentale è sicuramente una Venezia altra, da cui però il centro insulare, il cuore storico non può prescindere. E ancora una volta l'imperativo ineludibile torna ad essere quello della convivenza e del dialogo: tra residente e turista, tra lagunare e continentale, tra uomo e donna, oggi come

ieri. Perché le vittorie si giocano anche e soprattutto grazie alle sinergie, anche e soprattutto sul terreno delle alleanze. Ora, proprio il patto fra Venezia e le sue donne appare una promessa fattasi certezza e mai rinnegata. Un empatico e fedele rapporto di dare e avere, di benefici elargiti e restituiti, di fiducia accordata e non tradita. Venezia, in epoche pesantemente androcentriche e maschiliste, ha concesso alle sue cittadine libertà, opportunità e privilegi, altrove per lungo tempo non solo negati ma addirittura impensabili. In cambio esse hanno investito in lei, riversandovi i loro talenti, la loro forza, il loro coraggio, rendendola grande della loro stessa, individuale e collettiva, grandezza. Un primo elemento che dal libro emerge con netta evidenza è, in effetti, l'ampio spettro di possibilità d'azione di cui la donna in laguna ha sempre beneficiato e potuto disporre, anche indipendentemente dal fatto che ad esso non siano sempre corrisposti proporzionale visibilità e manifesto riconoscimento. Pochi i veti reali, limitati e ben definiti gli ambiti oggettivamente interdetti, spesso inutili, deboli o inefficaci i tentativi di contenimento e di limitazione. Blando nel complesso il disciplinamento. Di diritto o di fatto, in pratica se non in teoria, le donne a Venezia c'erano, agivano, contavano: nelle chiese come nei bordelli, nei fondachi come negli ospedali, nei salotti come nelle manifatture, nei monasteri come nelle stamperie e nelle redazioni giornalistiche. Veneziane autoctone accanto a Veneziane d'adozione o d'elezione, come la padovana Gaspara Stampa, la perugina Teresa Sensi o l'americanissima Peggy Guggenheim. E ancora Veneziane potremmo dire 'd'esportazione', come la scrittrice Christine De Pizan, trapiantata bambina in terra francese, o la pittrice Rosalba Carriera, corteggiata e contesa dalle maggiori corti europee, da Parigi a Vienna. La componente femminile risulta, insomma, fattore propositivo e motore reale e imprescindibile della vita cittadina, con una presenza che, lungi dal limitarsi ad essere decorativa, risulta sempre, incisivamente, operativa; mai marginale, spesso trainante. Si pensi soltanto all'incidenza della manodopera ma anche dell'imprenditorialità femminile nell'ambito delle professioni, del lavoro, dell'economia locale. Come insegna Linda Guzzetti, già in epoca medievale «la maggioranza delle veneziane lavorava» (p. 47), alternando attività domestiche ed extradomestiche, anche se ciò per molto tempo non si tradusse in una definizione di identità sociale e nell'acquisizione di una patente riconosciuta di professionalità. Se, prevedibilmente, gran parte delle fatiche erano spese in settori umili e poco lucrativi (nutrite le fila di servitrici, balie e *massere*, filatrici, merciaie e straccivendole), non mancavano, però, nemmeno Veneziane impiegate in settori prestigiosi, o proprietarie d'azienda e imprenditrici di successo come quella Molfina *fiolaria*, documentata nel 1279 come padrona di fornace vetraria o come Maria Barovier, inventrice, sullo scorcio del xv sec., di quella particolare produzione di vetri a rosetta, murrine millefiori e derivati che ancora oggi assicura a Murano e Venezia richieste ed esportazioni in tutto il mondo. Di autentiche attitudini gestionali e manageriali

erano chiamate, poi, a dar prova anche le badesse dei conventi femminili, che si trovavano a dover gestire e far fruttare terreni, proprietà, prodotti e beni. Emblematico il pragmatismo utilitaristico dimostrato dalla badessa di S. Lorenzo, Sicara Caroso, che – come ci racconta Tiziana Plebani – dando in usufrutto un tratto d'acqua con mulino che aveva ricevuto in dono, richiese in cambio che venissero corrisposti al monastero, ogni settembre, «mille cefali e quindici paia di uccelli» (p. 34). La disinvoltura e la naturalezza con cui vediamo le Veneziane muoversi nei più disparati settori produttivi e commerciali, vennero sicuramente incoraggiate e favorite anche dalla precoce considerazione e tutela giuridica di cui esse – ancora una volta in cospicuo anticipo sui tempi – potevano disporre. Come spiega Fernanda Sorelli, raggiunta la maggiore età, «esse potevano autonomamente stipulare compravendite, locazioni, contratti commerciali, compiere donazioni, fornire e ottenere prestiti, rilasciare quietanze, ottenere procure e fare testamento. Prerogative di cui la documentazione, prodotta in misura crescente dal XII sec., permette di constatare la pratica reale e diffusa» (p. 59). Altro diritto non scontato (anche se poi nella prassi scarsamente documentato e dalle donne poco sfruttato) era la possibilità di ottenere la cittadinanza veneziana, la quale, se non prevedeva concessioni in ambito politico, assicurava però, ancora una volta, benefici commerciali e di esenzione daziaria. In tale contesto si capisce la sconcertata delusione con cui, all'indomani dell'Unità d'Italia, fu accolto in laguna il nuovo Codice Civile di Giuseppe Pisanelli, che dovette misurarsi con l'indocile resistenza delle Veneziane. Tale legislazione, infatti, si configurava come un oggettivo peggioramento e arretramento della condizione giuridica della donna, che veniva esplicitamente subordinata all'autorità maritale, nonché fortemente limitata nelle sue possibilità e libertà personali e civili. Si trattava chiaramente di un'involuzione inaccettabile in seno alla già emancipata e moderna coscienza femminista lagunare, abituata a godere di un'attenzione privilegiata da parte dello stesso mercato editoriale che da quasi un secolo, da quel 1786 in cui Gioseffa Cornoldi lanciò la rivista per signore «La donna galante ed erudita», già vantava un nutrito pubblico di lettrici e una schiera di militanti giornaliste. La partecipazione alla gestione del potere politico fu, invece, un terreno a lungo e compattamente negato all'ingresso femminile. La politica, nella concezione aristocratica e patrilineare del patriziato, era, inderogabilmente e senza eccezione, affare da uomini. L'esclusione tassativa del gentil sesso principio non discutibile. Esempio il severo contenimento, attuato in età comunale, delle prerogative delle stesse dogaresse, uniche figure femminili a rivestire un ruolo politico pubblico e riconosciuto: «esse dovevano giurare di non accettare doni impegnativi, di non intromettersi nelle nomine a specifici incarichi pubblici, di non tenere feudi, di non investire denaro in alcune operazioni commerciali» (p. 59). Anche quest'estrema roccaforte del privilegio maschile, col tempo, riuscì però ad essere espugnata dalla tenacia della pa-

ziente determinazione femminile, in grado di rimontare un plurisecolare svantaggio e di prendersi brillanti rivincite. A partire dal XVIII sec., infatti – nel quale già si segnala lo spessore militante e riformista di Caterina Dolfin e spicca l’attivismo delle giacobine – si assiste ad un crescendo di consapevolezza civile e la rivendicazione di una partecipazione piena alla politica attiva si sostanzia di nuova forza e maturità. Partecipi già alla Carboneria e instancabili animatrici di sentimenti anti-austriaci nella sfera domestica e sociale, nell’insurrezione del 1848 le donne scesero in campo con mansioni pienamente operative, mobilitandosi accanto a padri, fratelli, mariti. Esempio la figura della «contessa mazziniana» Maddalena Montalban Comello, già corrispondente di Mazzini e Garibaldi e più tardi riconosciuta da re Vittorio Emanuele II «benemerita della patria», che non esitò a consacrare alla causa nazionale affetti, beni e, da ultimo, la sua stessa vita, essendole fatale, nel 1869, una grave malattia contratta nel carcere duro che subì per la sua audace attività cospirativa e sovversiva anti-austriaca. Fu però l’esperienza resistenziale e partigiana ad offrire alle donne l’occasione del pieno riscatto. La dettagliata testimonianza della scheda di Maria Teresa Sega restituisce il senso di una partecipazione coraggiosa e di certo non giocata in retroguardia: le Veneziane rischiarono in prima persona la vita come staffette e partigiane combattenti, nascondendo giovani renitenti ed Ebrei, stampando volantini antifascisti, tenendo collegamenti con gli Americani. Condivisero al pari dei loro compagni e concittadini l’attività clandestina, la vita braccata, gli arresti, le torture; addirittura, memori dell’esempio dannunziano nel I conflitto mondiale, osarono l’inosabile e si resero protagoniste di «beffe antitedesche» dal potente impatto ideologico e propagandistico (p. 169). Per cui, se il 28 aprile 1945 Venezia era libera, esse potevano a buon diritto rivendicare parte del merito. E il riconoscimento ufficiale non si fece attendere: nemmeno un anno più tardi, quel marzo 1946 che per tutte le Italiane, per la prima volta chiamate alle urne, segnò la conquista del diritto di voto, per le Veneziane diventò addirittura la data di un trionfo: su sessanta consiglieri eletti all’ombra del Campanile di S. Marco, ben sette furono donne, una percentuale mai più raggiunta nemmeno in seguito. Se la ‘cittadinanza’ politica rimane, comunque, conquista relativamente recente, il rilievo del femminile sul versante religioso-devozionale risulta, invece, connaturato alla spiritualità veneziana *ab origine* e può dirsi nato con la città stessa, stante il ruolo preponderante giocato già nei miti di fondazione. Anche senza rievocare l’antichissima dea Reitia a cui s’erano votate le genti venete, non è difficile constatare come il pur celebrato s. Marco o il beato Lorenzo Giustiniani nel culto locale risultino messi in second’ordine da un’oggettiva preponderanza di Maria Vergine. La presenza e la devozione mariana in città è capillare: la si ritrova nelle immagini dell’Annunziata disseminate un po’ ovunque, come nelle splendide Madonne Vestite di epoca barocca; nella memoria degli antichi Ludi mariani come delle madonne lignee, e ancora nella centralità



cultuale e simbolica della basilica della Madonna della Salute, dalla pestilenza del 1630 al XXI sec. eletta e sempre confermata a protezione della città, per i credenti ma anche per quei laici che, memori che *unde origo, inde salus*, sentono che il 21 novembre si celebra una festa che è di tutti i Veneziani. A dispetto dei secolari attriti con Roma dei loro uomini, spintisi più volte ai ferri corti con la Santa Sede, la fede delle Veneziane appare salda e sempre obbedientemente romana, nel complesso immune da tentazioni eterodosse, e poco e marginalmente tentata dalle pratiche 'altre' di stregoneria o *maleficium*. Il capitolo probabilmente più ambivalente e discusso del cattolicesimo femminile lagunare resta, dunque, quello del monachesimo: dalla fondazione dei primi due grandi conventi femminili di S. Lorenzo e S. Zaccaria all'inizio del IX sec., fino alla soppressione di tutte le strutture esistenti decretata nel 1810, risulta chiaro che la pratica della monacazione lungi dal limitarsi ad assolvere funzioni spirituali, gioca un ruolo cruciale nel sistema economico e sociale cittadino, subordinato e funzionale al mantenimento degli equilibri (e alla tutela degli interessi) demografici e patrimoniali del patriziato. Se fra quelle mura le donne trovarono non di rado una dignitosa collocazione e spazi reali di autoaffermazione e carriera, non va, però, dimenticato – come pertinentemente ricorda Francesca Mediolani – che nessuna di loro poté mai disporre in piena libertà del proprio destino, che a nessuna fu concesso di scegliere e che non mancò una solidarietà anche maschile alla deprecazione dei danni morali e materiali sovente causati dagli abusi dell'internamento coatto. Scivolando dal sacro al profano, un'autentica storia nella storia che prende corpo all'interno del volume è quella della prostituzione veneziana, ricostruita dal confinamento trecentesco nel Castelletto di Rialto, attraverso la voluttuosa stagione del meretricio rinascimentale, fino alla sottile e dissimulata licenziosità praticata nei casini settecenteschi. In quest'ambito una figura s'impone su tutte, quella della *cortigiana* che la Repubblica scelse e destinò alla notte d'amore col re di Francia Enrico III in visita nel 1574: Veronica Franco. Proprio nel pennellare il ritratto di questa donna colta e fascinosa, Daria Perocco offre un esempio della qualità critica condensabile nella misura pur contenuta delle schede. Confutando, infatti, che la firma autenticata della Franco apposta in calce ad una denuncia presentata al Sant'Uffizio possa essere assimilata a quella che compare nel documento in cui ella avrebbe proposto un lascito per la Casa del Soccorso, la studiosa sfata una volta per tutte il mito, infondato ma suggestivo, di una Veronica pentita e ravveduta al termine della propria vita, confermando con ciò l'adamantina coerenza del personaggio, che nemmeno nelle proprie scritture letterarie, *Terze Rime* e *Lettere*, mai rinnegò o dissimulò la propria professione. La duplice identità di Veronica Franco, meretrice scrittrice, donna 'di letto' ma anche 'di lettere', ben si presta ad introdurci ad un altro, cruciale, settore in cui Venezia segnò un indiscutibile primato declinato al femminile: il mondo della cultura, nelle sue variegate sottoarticolazioni,

dall'arte alla letteratura, dall'istruzione all'insegnamento. In questo senso, fin dal Cinquecento il panorama artistico, intellettuale, scolastico ed editoriale lagunare si propone come punta avanzata e avanguardia spinta nel lento processo di avvicinamento delle donne all'ufficialità del sapere, con promozione della loro emancipazione e valorizzazione dell'espressione di sé. Venezia, che nel pieno Rinascimento diede voce ad un'inedita fioritura di scrittrici, soprattutto poetesse d'ispirazione variamente petrarchista, e si segnalò, contestualmente, come capitale di un'editoria aperta e disponibile ad un'autorialità non maschile; pochi decenni più tardi, pur continuando a giocare ambigualmente sul doppio terreno di misoginia e filoginia, fece da culla e cassa di risonanza ad un'ondata di pubblicazioni dal tono scopertamente femminista e progressista. Uscirono, infatti, dai torchi lagunari *La nobiltà et eccellenza delle donne co' difetti e mancamenti degli huomini* di Lucrezia Marinelli e *Il merito delle donne* di Moderata Fonte, per non dire della di poco posteriore, ma ben più infuocata, pamphlettistica della monaca «dissidente» Arcangela Tarabotti. Donna di denuncia quest'ultima, illuminata Cassandra solo a posteriori riconosciuta nella sua autentica statura, lucida e oltranzista ma per lungo tempo anche impotente e inascoltata, come sarà, qualche secolo più tardi, Tina Merlin nel suo grido d'allarme in direzione della diga del Vajont. Rivendicando la dignità e il necessario riscatto del proprio sesso, avvilto dalle secolari prepotenze maschili, Suor Arcangela *in primis* e appassionatamente lottò proprio per il diritto delle donne all'istruzione e allo studio, considerati premesse fondamentali per ogni successiva conquista e per ogni ulteriore realizzazione. All'autodidatta benedettina, morta nel 1652, non fu dato sapere che il suo sogno di vedere le donne «riempir, come agli uomini è dato, gli Studii di Padoa, Bologna, Roma, Parigi, Salamanca e d'altre Università famose»,<sup>2</sup> si realizzò, eccezionalmente ma significativamente, nel suo stesso secolo: in quel 25 giugno 1678 che vide la sua concittadina Elena Corner Piscopia conseguire a Padova la laurea in Filosofia. Merito di Federica Ambrosini, curatrice della scheda relativa, è quello di aver operato un non scontato ampliamento di prospettiva, quasi un disvelamento, senza limitarsi alla riproposizione di dati sostanzialmente noti. Dopo aver, naturalmente e giustamente, ricordato le spiccate doti intellettuali, l'ampiezza della cultura, le dispute coi dotti, la partecipazione a numerosi sodalizi accademici che resero la Piscopia un autentico 'fenomeno' per la sua epoca, la studiosa aggiunge un dato raramente sottolineato: «Di temperamento schivo, profondamente religiosa, non per esigenza personale ma solo per compiacere le ambizioni del padre, Elena si adattò a ricoprire un pubblico ruolo di intellettuale e a divenire la prima donna laureata del mondo. Ciò che dei suoi scritti è giunto fino a noi (di assai scarso valore) la dimostra di idee tradizionaliste e del tutto estranea al dibattito cinque-secentesco sul diritto

<sup>2</sup> A. TARABOTTI, *La semplicità ingannata*, Leida, Gio. Sambix, 1654, l. II, p. 156.

della donna ad accedere agli studi» (p. 112). Eccoci, dunque, di fronte ad uno dei non rari paradossi della storia: la Piscopia beneficiò ai massimi livelli di un privilegio per il quale non aveva lottato e del quale forse non percepì fino in fondo nemmeno la portata rivoluzionaria. È, del resto, potenzialità latente e risorsa connaturata all'ampia distensione temporale in cui si articola la ricostruzione del volume, quella di consentire raffronti, ragguagli, seguendo le dinamiche e gli sviluppi di lungo corso dei fenomeni e dei paradigmi concettuali loro sottesi, assistendo a superamenti, rivolgimenti, conquiste, contraddizioni. Ecco così convivere, a poche pagine di distanza, la storia delle pioniere e precorritrici che lottarono per il diritto all'istruzione, contendendo e faticosamente erodendo minimi spazi al monopolio e al privilegio maschile, e quella delle loro più tarde discepolo che sullo stesso terreno, ormai pienamente aduse a padroneggiare le tematiche pedagogiche e didattiche, edificarono brillantemente durature conquiste: si pensi ad Adele Della Vida Levi, che nel 1869 aprì a Venezia il primo asilo froebeliano d'Italia, una struttura d'avanguardia, capace di assurgere a modello per la fondazione di altri giardini in tutta Europa. E, ancora, si pensi all'opera esemplare di Maria Pezzè Pascolato, prima docente di Lingua e Letteratura Italiana a Ca' Foscari nel 1922, che ripartì le sue feconde energie fra lo studio teorico, l'ambito educativo e quello assistenziale. L'impegno delle donne nei confronti del prossimo appare, del resto, una costante della carità e della filantropia dispiegatesi fra calli, ponti e canali e il concreto spendersi della solidarietà in una rete di relazioni di soccorso e sostegno ha tradizionalmente in laguna un volto muliebre. E accanto al dare silenzioso e quotidiano, non sono mancate nemmeno le grandi opere di beneficenza e mecenatismo, basti pensare a cosa hanno significato per Venezia i nomi di Peggy Guggenheim o della duchessa Felicita Bevilacqua. Numerose le artiste veneziane rievocate nel libro, a testimonianza di quanto la città sia stata incoraggiante fucina di talenti e di creatività, e fra i pregi della raccolta vi è anche quello di riuscire a rendere con naturalezza l'articolazione polimorfa ed eclettica del genio femminile, dispiegatosi nei virtuosismi del canto come del ricamo, davanti ad una tela come calcando le scene di un palcoscenico. Un'ultima notazione: proprio i profili di quelle che, di primo acchito, potrebbero essere ancora riconosciute essenzialmente come le 'donne di' ci offrono, nitidamente, la misura della maturazione storica conosciuta dal dialogo di genere e il graduale ma progressivo raffinarsi della dialettica fra i sessi, dalle schermaglie dell'annosa *querelles de femmes* ad un rapporto realmente paritetico. Per secoli, in effetti, in un contesto di anonimata coatta e sistematico depotenziamento, le donne non sono quasi mai riuscite ad apparire e a dirsi in sé e per sé, venendo preferenzialmente definite solo in relazione o in funzione del maschio di riferimento, fosse padre, fratello o marito, a lui attribuite come appendice e sotto la sua tutela sempre ricondotte e vincolate. Ora, se anche in età moderna e contemporanea troviamo don-

ne la cui esistenza ha sfiorato, si è intrecciata e, infine, fusa con quella di uomini 'più' famosi, celebri, autorevoli, proprio tali incontri testimoniano la strada compiuta, e il progresso è misurabile nella scomparsa di ogni servilismo e di ogni subordinazione. Se ancora Marietta Tintoretto consacrò, ma in fondo anche sacrificò, la propria vita nella succube devozione al celebre genitore e la figura di Maria Savorgnan, pur «autrice di quelle che sono state definite le più belle lettere d'amore del Rinascimento italiano» (p. 85), viene respinta nell'ombra e nell'anonimato dalla fama del celebre innamorato Pietro Bembo; a partire dal XVIII sec., le 'donne di' diventano sempre più consapevolmente portatrici di un'identità autonoma, che si somma e amplifica, non si annulla e non scompare a contatto con quella del pur celebre compagno. Quello che si realizza in queste coppie è, insomma, paragonabile all'elevazione a potenza di un binomio, in cui entrambi i termini mantengono la loro identità e autonomia e il risultato del loro sviluppo è una realtà numerica nuova, più ampia, complessa, ricca. Bastino tre nomi a dimostrazione dell'assunto: quello di Luisa Bergalli, «letterata d'avanguardia» ben prima del matrimonio con Gasparo Gozzi; e poi, quelli novecenteschi di Franca Ongaro e di Egle Renata Trincanato, moglie e compagna rispettivamente di Franco Basaglia e di Giuseppe Samonà. Se è al nome di Basaglia che rimane associata, anche nella cultura comune, quella Legge 180 che portò nel 1978 alla deospedalizzazione del disagio psichico, l'accesso dibattito che precedette e preparò l'azione di riforma iniziò già negli anni '60 e trovò nella Ongaro un'instancabile animatrice, capace di portare il confronto del mondo intellettuale e medico sul terreno spinoso della diversità, dei processi di esclusione, cittadinanza, conflitto. Romana di nascita, prima donna in assoluto iscritta al Regio Istituto Superiore di Architettura di Venezia nel 1933, anche la Trincanato s'impose con competenza e merito in un terreno di tradizionale pertinenza maschile, ricoprendo negli anni numerosi ruoli di primo piano a capo delle più importanti istituzioni cittadine (dalla direzione di Palazzo Ducale alla vicedirezione dello IUAV fino alla presidenza della Fondazione Querini Stampalia). Collaboratrice, oltre che compagna di Samonà, dedicò con lui la vita a porre il sapere urbanistico e architettonico al servizio di una politica cittadina che portasse ad una valorizzazione reale e consapevole del tessuto urbano. Certo la genealogia di donne messa insieme con perizia e passione da Plebani e collaboratrici non si riassume né esaurisce nella manciata di figure finora rievocate, in un contesto in cui una doverosa stringatezza impone di tralasciare altrettante menzioni che risulterebbero non meno interessanti e meritevoli. È però consolante sapere che la rassegna sfuggirebbe all'obiettivo dell'eshaustività anche se si riferissero puntualmente tutte le presenze. È porre la parola fine che è impossibile, nella misura in cui è la genealogia stessa a non fermarsi, a non ammettere conclusione, a non chiudersi. Di qui la natura di opera aperta del volume, integrabile e aggiornabile con l'arricchimento apportato dalle ge-

nerazioni del presente e del futuro. Non è, dunque, un caso se le parole con cui il volume si chiude e che condensano insieme il significato di un libro e il valore di un destino, suonano già come la materia e il titolo di una possibile continuazione: «dell'arte dello stare al mondo come donne».

SIMONA BORTOT

PIERO FALCHETTA, *Fra Mauro's World Map with a commentary and translations of the inscriptions*, Turnhout, Brepols, 2006 («“Terrarum orbis”: Histoire des représentations de l'espace: textes, images - History of the Representation of Space in Text and Image», 5), pp. 830, CD, carta f.t.

ACCADDE talvolta che arrivi un dono insperato: e tanto più gradito quanto più insperato. Lo studioso di letteratura di viaggio a ragione poteva chiedere come mai quella meravigliosa enciclopedia geografica illustrata costituita dal *Mappamondo* di fra Mauro non potesse essere disponibile per il lettore colto, curioso delle conoscenze geografiche dei tempi antecedenti alle grandi scoperte. Le edizioni a stampa che ne erano state fatte in tempi moderni risultavano ampiamente esaurite e, per di più, non esisteva una trascrizione esplicativa e commentata delle circa tremila iscrizioni che costituiscono parte fondamentale ed integrante della illustrazione geografica. La cultura moderna ci ha abituato a distinguere nettamente tra rappresentazione geografica (mappa, carta) ed illustrazione, spiegazione di ciò che la mappa rappresenta e riproduce. L'opera di fra Mauro, invece, racconta ed illustra insieme. Finalmente abbiamo a disposizione questa autentica meraviglia, questo capolavoro della geografia antica per merito di Piero Falchetta e del gruppo di studiosi informatici che ha lavorato con lui: ora è veramente a nostra disposizione una trascrizione di tutte le didascalie e la riproduzione del mappamondo su CD-ROM, consultabile ed interrogabile secondo vari e diversi parametri.

Il mappamondo di fra Mauro è in assoluto un *unicum*, gigantesca opera manoscritta che ebbe un solo tentativo di copia a noi noto, di cui non resta traccia. Anche la stampa, arrivata a Venezia circa vent'anni dopo la stesura dell'opera, avrebbe potuto, solo con estrema difficoltà (e probabilmente solo per singole parti), riprodurre quest'opera monumentale della geografia quattrocentesca.

Il testo introduttivo di Pietro Falchetta è così ricco ed ampio da risultare difficilmente riassumibile. Percorre la storia del mappamondo, la sua genesi e le sue fonti e la fortuna critica che ha goduto in maniera puntuale tanto che, da un argomento all'altro, da una parte all'altra della mappa si passa come all'interno di una dimostrazione matematica, in cui non si possono eliminare passaggi, pena l'incomprensione del procedimento e della conse-

quenzialità dello stesso. Si cercherà quindi qui di dare un resoconto seppur parziale del gran numero di stimoli intellettuali che la lettura di questo testo suscita.

Credo che la prima notazione da porre in rilievo sia la definizione del manufatto, che Falchetta riprende dai testi del maggior studioso di Mauro dei tempi passati: Placido Zurla, il frate camaldolese che si illudeva di poter frenare la barbarie della guerra con la forza della cultura: il mappamondo non è una carta geografica, ma una 'rappresentazione'. Ora lo Zurla dava all'opera di fra Mauro (camaldolese come lui) dei significati politici al di là di quelli unicamente culturali che il recupero e la rappresentazione del testo gli procuravano. Indubbiamente, però, egli si rese conto della profonda innovazione di quel lavoro geografico che comprendeva in sé tutte le conoscenze che l'autore poteva aver ricavato da geografi antichi e moderni, da fonti cartografiche e letterarie (quest'ultime sia scritte che orali) con cui fosse venuto in contatto.

Mauro, infatti, per costruire il suo capolavoro, usa una serie di fonti, da una parte letterarie, dall'altra geografiche. Identificarle e ricostruirne genesi e provenienza è stato per l'editore del testo talvolta abbastanza semplice ma talvolta estremamente complicato. Al termine di questo studio, ciò che maggiormente affascina è vedere come Mauro ricostruisca l'insieme partendo da fonti diverse, dominato come pare da un *horror vacui* (e a conferma è sufficiente solo guardare il mappamondo) che non avrà assolutamente più possibilità di esistere solo pochi decenni dopo, quando la scoperta del continente americano obbligherà i cartografi a grandi spazi lasciati bianchi o appena riempiti da disegni di fantasia. Bisogna subito mettere in chiaro che i termini di uso abituale devono essere presi in accezioni ben distinte: se per 'fonte' si intende un testo discorsivo di un ben preciso autore, le iscrizioni del Mappamondo che rivelano apertamente la loro fonte sono molto limitate; in numerosissimi altri casi (singoli toponimi, indicazioni geografiche) bisognerà parlare di 'testimoni' che permettono di identificare da dove l'autore ha ricavato determinate conoscenze. E parlare, infine, di 'modelli' che sono stati fonte di conoscenza per precisi particolari cartografici. Certo è affascinante il percorso fatto da Falchetta nella ricerca delle informazioni cui Mauro poteva attingere, mentre la ricostruzione che l'autore deve aver fatto per rendere cartografiche le informazioni letterarie e per sistemare tutto l'ammasso delle informazioni raccolte, dopo averle collazionate ed aver scelto quelle che dovevano sembrargli migliori, dà l'idea della grandezza e difficoltà del lavoro che egli aveva svolto. Non vanno dimenticate o tralasciate le fonti orali che ebbero una notevole importanza, come egli stesso afferma («Anchora io ho parlato cum persona degna di fede») ma che non vengono, come del resto le fonti scritte, accettate pedissequamente ma vagliate da quel giudizio che Mauro dichiara essersi formato con un lavoro geografico compiuto «per molti anni». A riprova, ad es., il dubbio sull'esistenza degli es-

seri mostruosi che popolano l'Africa, esseri ben presenti in testi cronologicamente a lui lontani, ma mai emersi nelle notizie più recenti che egli era riuscito a raccogliere sull'argomento. Di estremo interesse risulta anche il rapporto che egli instaura con la *Geographia* di Tolomeo (non dimentichiamo l'importanza che la riscoperta di questo testo ebbe nella cultura geografica del xv sec.) che Mauro conosce nella versione latina, dato che non era in grado di leggere il greco. Dimostrare di padroneggiare a fondo il testo di una delle maggiori *auctoritates* geografiche del tempo lo autorizza a farlo poi oggetto delle critiche che sono elencate nel mappamondo; le più importanti riguardano proprio i criteri seguiti per le descrizioni del mondo che, afferma Mauro, possono essere perfezionate con l'esperienza diretta: «Per tanto dico che io nel tempo mio ho sollicitato verificar la scriptura cum la experientia, investigando per molti anni e praticando cum persone degne di fede, le quali hano veduto ad ochio quello che qui suso fedelmente demostro». Solo l'esperienza può dare perfetta possibilità di relazione su luoghi e paesi: Mauro, di conseguenza, attribuisce a Tolomeo concetti che non compaiono precisamente nella *Geographia*, ma che gli servivano per dimostrare la sua superiorità sui geografi che lo avevano preceduto: egli infatti dichiara di poter usufruire anche delle conoscenze e delle novità riferite da chi ne aveva fatta esperienza diretta. Per usare l'affermazione di s. Girolamo percepiva di essere «nano sulle spalle di un gigante»? Forse, sì: comunque era ben conscio di aver saputo andare oltre e valicare i confini della conoscenza di chi era venuto prima di lui. Nonostante questa coscienza di sé, il problema è che Mauro, al contrario di quello che aveva fatto Tolomeo, costruisce un'opera innovativa sì, ma chiusa, monumento sommo per l'epoca che non poteva, però, essere ampliato e rinnovato:

the Venetian cartographer seems to have been caught in the contradiction between a static method of composition and a desire for a complete classification of the world in an updated and almost 'revolutionary' topography. Hence, is goal of a renewal of geographical knowledge through a new representation of its *contents* would remain necessarily incomplete.

(p. 55)

Egli è, però, di esempio: a partire dal lavoro di fra Mauro prende avvio un particolare ramo di tradizione cartografica che parte da Venezia e che sarà seguita da non pochi autori fino all'inizio del 1700: ne è un esempio celebre l'*Isolario* di Benedetto Bordone (1528) opera che avrà una grande fama e diffusione.

Tornando al problema della diversa natura delle fonti, il fatto di essere il testo un misto di cartografia e di scrittura ha come conseguenza che esse derivino ed attingono ad ambedue i generi; le fonti cartografiche provengono da una parte dai portolani e dalla cartografia nautica, dall'altra dai mappamondi di provenienza religiosa e letteraria: gli uni e gli altri contribuiscono alla creazione della mistione di quei componenti diversi e giustapposti che



costituirà l'elemento di portante originalità del testo. Soltanto due le citazioni interne che danno un rinvio preciso alle carte usate: nel caso della produzione geografica è forse ancora più difficile di quella letteraria poter certificare con una qualche sicurezza quali furono le parti riprese ed esattamente da quali carte. Si veda la notizia, che desta a proposito particolare interesse, che il mappamondo di Albertin di Virga (un cartografo che era prima di tutto un marinaio) fu composto a Venezia nel secondo decennio del xv sec.: luogo e data testimoniano la presenza di mappe e notizie, provenienti da svariate parti, che si assemblavano nell'ambiente in cui anche Mauro operava.

Contrariamente alle carte geografiche, che non dovettero essere particolarmente numerose, le fonti letterarie abbondano: citati direttamente da Mauro, oltre ai testi 'classici' per la geografia di Tolomeo, Solino, Plinio, Mela, Strabone (nella traduzione latina del 1458), troviamo s. Girolamo, Apollonio di Tiana, Arriano, la *Tebaiide* di Stazio, Dionigi Periegete, Marco Porcio Catone, il *De civitate Dei* di s. Agostino, Rabano Mauro, Alberto Magno, s. Tommaso, l'Aristotele dei *Metereologica*, *De generatione et corruptione* e del *De coelo*, Nicolò da Lira fino ad arrivare alla descrizione delle terre del Nord fatta da Pietro Querini, contemporaneo del nostro. Mai nominato ma certamente, ampiamente usato per la descrizione dell'Asia è il testo al tempo famosissimo di Marco Polo. Conoscendo la complicata tradizione testuale del *Milione*, viene subito da chiedersi quale redazione Mauro abbia usato: e Falchetta, con una lunga e persuasiva discussione, ci dimostra che con ogni probabilità egli possedeva un testimone della traduzione latina tradita che poi sarebbe stata usata anche dal Ramusio. Sarebbe affascinante poter dire che i due hanno usato addirittura lo stesso codice, ma non ci sono prove sicure che possano certificare questa affermazione: c'è, però, certezza che ambedue si sono rifatti alla stessa tradizione. La presenza di quegli autori che Mauro non nomina, ma il cui lavoro certamente usa, assume forse un significato ancora più alto di quelli citati direttamente. Nomi fondamentali sono quelli di Odorico da Pordenone e Nicolò de Conti, per primi. Ma ancora sono assolutamente da ricordare Paolo Diacono, Cristoforo Buondelmonti, le *Etymologiae* di Isidoro di Siviglia (un testo che per secoli costituì una specie di enciclopedia da cui tutti i dotti attingevano), Alberto Magno e tutti quei testi di ambito mercantile o missionario che riportavano le relazioni e le descrizioni dei luoghi visti: ad es., fra questi, con ogni probabilità ebbe in mano la *Pratica della mercatura* di Francesco Pegolotti. A questi vanno ovviamente aggiunte le 'persone degne' di fede, sue contemporanee che gli avevano riportato o confermato notizie che egli si era affrettato a porre nel suo Mappamondo. Piero Falchetta si domanda quale sia stato il parametro che aveva regolato, in Mauro, la necessità di riportare o non riportare i nomi delle sue fonti: la sua conclusione è che gli antichi erano citati mentre non lo erano i moderni, fossero essi contemporanei e quindi portatori di notizie

non ancora verificate definitivamente, ma anche appartenenti a quell'epoca di poco precedente (come Marco Polo), sufficiente a far sì che la loro *auctoritas* non potesse essere certo pari a quella degli antichi; nonostante la differenza di considerazione che gli uni godevano rispetto agli altri, Mauro aveva l'intenzione di inserire nel suo testo le informazioni ricavate dai testi 'nuovi' dando loro la stessa autorevolezza di quelle dei testi classici. Il camaldolese sembra quasi voglia dichiarare le sue fonti solo quando esse sono parte della cultura consolidata e tradizionale. La parte più misteriosa, però, per quel che riguarda le fonti, è data dalla presenza di informazioni che erano presenti solo in testi di geografi ed informatori arabi che Mauro non poteva, per ragioni di conoscenze linguistiche, aver letto; esse, comunque, dovevano aver raggiunto Venezia, per vie orali, a noi totalmente sconosciute, visto che compaiono tra le nozioni possedute da Mauro. La sua carta, infatti, in alcune parti (Oceano orientale) risulta molto più ricca di dettagli geografici di ogni altra carta contemporanea. Tra i numerosi esempi riportati dal curatore di queste, per noi inspiegabili, conoscenze di nozioni geografiche che gli derivano da tradizione araba, va almeno ricordato quello del pericoloso gorgo di mare presente in Birmania, davanti a capo Negrais, che poteva provenirgli non tanto da conoscenze unicamente geografiche, ma solo dalla pratica di mare.

Tutto ciò va inserito, è bene ricordarlo, nel particolare concetto di spazio e sapere geografico che era proprio del tempo del nostro frate. La (per i moderni) difficile concezione è spiegata ottimamente da Falchetta:

Until the re-discovery of Ptolemy cartography – especially that of *mappaemundi* – continued to predicated on a definition of geographical space which rested not only on (some) experiential data but also on doctrinal principles that had more to do with a symbolic rendition of terrestrial space than with actual geography. Thus the appearance of Eden and rather more secular *mirabilia* in many medieval *mappaemundi* was determined in part by a religious/eschatological reading of the world, and in part by the Aristotelian concept of space laid down in the *Physics*. As space (*chóra*) is, above all, a collection of places (*topoi*), it followed that where there is no place, there was no space; in cartographical terms, this concept resulted in a substantial indifference to all problems relating to position. However, given that it is precisely position that is the base component for any principle for the ordering of space – that is, for any geography – the result was that the authors of medieval *mappaemundi* saw little relevance in the experimental definition of space.

(p. 71)

Il mondo viene diviso in vari settori e l'analisi di Falchetta segue Mauro nella realizzazione del suo lavoro, forzatamente diverso a seconda delle notizie di cui era venuto in possesso; di natura mai omogenea, infatti, sono le fonti per le varie parti del mondo. Luoghi che erano stati raggiungibili sia per terra che per mare potevano, inoltre, avere trovato descrizioni in differenti tipologie di carte; va ricordato che quelle nautiche sono in genere più precise

di quelle frutto della sola esperienza del viaggio per terra. Si prenda l'esempio dell'Asia: nelle spiegazioni con le parole, la topografia dei luoghi è precisa e dettagliata; la forma delle terre risulta, invece, vaga ed ambigua. Non è difficile pensare che le fonti per la descrizione di questo continente siano state essenzialmente letterarie ed il fascino di queste narrazioni abbiano notevolmente influito sul risultato finale. In altre parole l'A. cerca di inserire all'interno del suo lavoro le diverse congetture e ipotesi che derivano dalla massa delle sue informazioni topografiche in modo da fornire una carta che supera tutte le precedenti per ricchezza di informazioni, ma non riesce a fornire una rappresentazione del continente capace di far superare una serie di dubbi geografici. Sembra quasi di ritrovare i racconti che narrano di un Alessandro Magno che con i suoi eserciti non arrivò mai alla fine dell'Asia, là dove essi dicevano esserci il Paradiso Terrestre ed il regno di Gog e Magog. Possono letture di questo tipo provocare errori ed equivoci che le conoscenze geografiche avevano ormai superato e dato come certe? O gli errori sono stati compiuti dai disegnatori-copisti? In quest'ultimo caso Mauro ha potuto vedere il risultato finale? Se quest'ultimo interrogativo ha una risposta positiva, è impossibile che Mauro non percepisse sviste così macroscopiche. Particolarmente significativo appare l'errore per cui l'India, puntualmente descritta nei toponimi, è posta ad ovest dell'Indo, che viene fatto sfociare nel golfo del Bengala. Seguendo le attente deduzioni di Falchetta scopriamo che in realtà l'Indo non è altro che il Gange. Ma allora con cosa identificare il fiume chiamato Gange? Questo fiume ha nel suo primo tratto i nomi di Talay e di Quinanfu. Talay è il nome mongolo del Fiume Azzurro. Del resto è lo stesso Mauro che ricorda la diversità dei nomi del fiume: «Questo fiume è detto scierno, ganges, phison, quinanfu, thalay, e questo per le diversità de le lengue» (nota 722, p. 329). Le indicazioni sono un esempio del lavoro di assemblaggio di fonti diverse effettuato da Mauro che, in questo caso specifico sta riprendendo sia da Odorico da Pordenone che da Marco Polo. Ciò nonostante gli errori nel posizionare Indo e Gange sono così giganteschi da essere inspiegabili in uno studioso con le conoscenze dimostrate dal camaldolese. Le conseguenze di errori di questo genere poi lasceranno traccia (anche se non nella totalità dell'assunto errato) in due grandi cartografi del Cinquecento, Giacomo Gastaldi e Gherardo Mercatore. Altro affascinante interrogativo è quello posto dal corso dei fiumi Amu Darya e Sir Darya, non solo per il fatto che il loro sfociare nel Mar d'Aral, pur noto ai geografi arabi, rimase sconosciuto agli Occidentali fino al XVIII sec., ma anche per il diverso percorso fatto nei secoli dal letto di almeno uno dei due fiumi (Amu Darya) deviato dai Mongoli per motivi di assedio; similari motivi bellici muovono Tamerlano, ma poi si ritrova un ritorno del fiume al letto primitivo.

Per quanto riguarda la descrizione dei confini settentrionali fonte principale è Marco Polo; Tolomeo, del resto non aveva delineato limiti precisi delle terre emerse per il Nord. Secondo Mauro esse terminano in un mare chia-

ramente navigabile, la cui presenza è forse residuo della concezione medievale di un oceano circolare intorno a tutte le terre emerse. Ovviamente ad esse legato l'interrogativo posto dalla rappresentazione della Russia, che presenta una quantità di informazioni e indicazioni che non compaiono in alcuna carta o fonte contemporanea: come si è già accennato, anche in questa descrizione, come era avvenuto per altre parti del globo, Mauro riesce a fornire informazioni inedite che non compaiono in altri documenti contemporanei o posteriori. Sembra quasi che solo lui si sia potuto avvalere di fonti la cui genesi ci rimane del tutto misteriosa. La spiegazione fornita da Falchetta fa intervenire una narrazione che potrebbe essere avvenuta in occasione del concilio di Firenze da parte della delegazione orientale guidata da Isidoro di Kiev. Tradizione orale recepita, a livello cartografico, solo da Mauro o dalla sua diretta fonte.

Per l'Africa i modelli compositivi che determinarono la maggior parte sia del disegno generale che delle singole specifiche note topografiche paiono risalire ad almeno tre generi di fonti: cinesi (con mediazioni non precisabili), arabe e naturalmente, quella tolemaica; per questa parte del mondo è importante differenziare toponomastica e cartografia. Per esplicita dichiarazione di Mauro in questa operazione ha avuto una notevole importanza il contributo datogli da alcuni religiosi etiopi, che furono anche a Venezia; anzi egli afferma non essere in grado di inserire tutte le informazioni da loro ricevute per mancanza di spazio nella carta: «le qual tute cosse non le ho possudo metter cum el debito ordine per non esservi logo». A proposito pare rilevante ed indicativo che gli spazi dedicati ai deserti siano particolarmente ridotti, da una parte perché lo spazio lasciato bianco, con cui la loro estensione unicamente può essere indicata, permette a Mauro di inserire nuovi elementi esplicativi ma, dall'altra, anche perché lo spazio è un dato che, in generale, Mauro è convinto poter indicare in maniera unicamente simbolica, con un significato tanto maggiore quanto più può riferirsi alla presenza dell'uomo. Del resto tutta la descrizione fisica del continente sembra adeguata al numero di notizie ed informazioni in possesso del camaldolese: là dove esse sono minori (o minime) anche la descrizione geografica si fa più ridotta: la cartografia è adeguata alla quantità di notizie di cui egli era in possesso. L'uso di carte di probabile derivazione africana è del resto testimoniato da altre carte (custodite ora a Parigi e alla Vaticana) che fanno parte di codici tolemaici contenenti 'tavole nuove' che però non entrarono, forse per la non approvazione cardinalizia avvenuta durante il Concilio di Firenze, nella tradizione a stampa. Mauro è invece convinto della necessità di riportare le novità di cui il suo tempo era venuto a conoscenza, anche se queste differivano dalla tradizione tolemaica. Nell'interesse per la descrizione dell'Africa rientra lo spostamento in questi territori da quelli dell'Asia del regno del leggendario Prete Gianni. La leggenda di questo re, che manda ambasciatori al papa per avere informazioni sulla religione cristiana e diventa un cristiano nestoriano, ave-

va avuto una grande diffusione dal XII sec., ma era variata a seconda delle conoscenze geografiche e della penetrazione politica e commerciale italiana ed europea, ma in particolare veneziana, fino a 'stabilire' il suo regno in quella zona che veniva definita come Etiopia. *Prestoçane*, come era chiamato il re a Venezia, era un personaggio estremamente reale nel mondo quattrocentesco della Serenissima; ciò nonostante Mauro non gli attribuisce tutti gli elementi tradizionalmente a lui ascritti, in particolare quelli che hanno connessione col mondo religioso, perché al geografo singolarmente importa di tener separate le cognizioni religiose da quelle scientifiche.

Altro grande problema, quello del Nilo e delle sue fonti, è ripercorso da Falchetta che fa infine notare come Mauro, anche in questo caso, riporti una sua interpretazione, derivata dalle fonti africane, non accettando la lezione tolemaica, ma neppure quella tradizionale di Erodoto e di Plinio: il camaldolese è ben conscio della novità del suo dettato, tanto da sottolinearla con la notazione: «credo che qui molti se meraveierà». Non solo per questo punto, ma per tutta l'Africa, però, Mauro cerca di accordare le sue nuove conoscenze con quelle 'classiche', conscio dell'importanza delle novità che gli erano state riferite, ma contemporaneamente incapace di rinnegare totalmente i testi del passato così carichi di *auctoritas*. Solo pochi decenni dopo di lui, il periodo delle grandi scoperte ed esplorazioni e le loro conseguenti descrizioni gli avrebbero dato man forte (ma ancora certo non definitiva) nel mettere in dubbio le verità trãdite. Le novità vanno credute, anche se non totalmente comprese con procedimento simile e parallelo a quello per cui nelle verità religiose la fede predomina sulla razionalità; la natura, talvolta, prevale sulle possibilità di comprensione dell'intelletto: per intendere appieno alcuni fenomeni che alla mente umana possono sembrare impossibili bisogna credervi, come se si fosse davanti ad un atto di fede.

Il testo di Mauro nasce, nelle intenzioni dell'A., per avere una grande diffusione, anche fra coloro che non sono particolarmente colti: ne è riprova l'uso dei nomi di luogo secondo l'uso moderno: «in questa opera per necessità ho convenuto usar nomi moderni e volgari perché al vero se io havesse fato altramente pochi me haveria inteso salvo che qualche literato». Anche a paragone con la lingua usata dai maggiori planisferi contemporanei, quella di Mauro si distingue per un frequente uso del volgare in contrapposizione al latino; talvolta, per di più, vengono inseriti toponimi di derivazione araba che sorpassano (senza apparenti problemi) le formulazioni tolemaiche degli stessi luoghi. Questo non significa, però, una loro totale eliminazione dato che esse vengono conservate nella forma latina quando il Camaldolese ne vuole sottolineare la provenienza. La difficoltà di far coincidere i nomi degli antichi con quelli dei moderni gli fa dare rilievo ancora una volta all'importanza della conoscenza diretta e dei resoconti di coloro che avevano in realtà viaggiato e visto i territori rispetto alle acquisizioni di nozioni dei 'letterati' che trasmettevano solo i dati appresi dai testi degli antichi.

Il distacco da Tolomeo è sottolineato anche da assenze di località e di nomi generalmente conosciuti. La mitica ultima Thule degli autori classici non è nominata da Mauro, che elimina, con la sua presenza, l'aura leggendaria che la circondava. Rinunciando così ad una precisa definizione dei confini settentrionali, dove accanto all'*isola di giaza* (da identificarsi con le Lofoten dove naufragò nel 1431 Pietro Querini) c'è un cartiglio che segnala la presenza di molte altre isole, che sono anche disegnate, ma non hanno un nome loro proprio. Molto puntuale è invece la descrizione del golfo di Finlandia dove nella parte meridionale troviamo l'indicazione della città di Abo: ricordiamo che Åbo permane ancora oggi come il nome svedese di Turku; la Danimarca, invece, è ancora indicata come un'isola.

Alla sua precisa elencazione e alla difesa appassionata delle scelte che l'autore compie all'interno del mappamondo, vanno in un certo senso contrapposte le note cosmologiche che riempiono lo spazio tra il planisfero e la cornice. Qui i diversi testi che parlano rispettivamente dei cieli e delle distanze astronomiche, della teoria delle maree e delle terre emerse, del paradiso terrestre ed infine degli elementi e dell'abitabilità delle regioni australi, sembrano non volersi minimamente distaccare dalle teorie più tradizionali (diremmo, forse, medievali nel senso tradizionalmente negativo del termine), quasi in contrapposizione alle novità che egli aveva mano a mano elencato all'interno della sua opera geografica. Ci spiega, perfettamente a ragione, Falchetta che

One might almost suggest that these academic comments were placed around the world map to defend it from possible criticism. It is as if the author wished to demonstrate his command of the cosmological and geographical knowledge of the day, so that any differences in his own depiction of the form or extension of the oecumene could not be taken as due to neglect – or, even worse, ignorance – of the opinion of the learned.

(p. 133)

Le glosse di interpretazione e commento che accompagnano molte delle 2921 iscrizioni vanno ricordate come illuminanti, chiare: insomma, assolutamente degne di encomio. Come lo sono trattazioni di problemi che, in questa sede, vengono unicamente ricordati perché non riducibili a poche parole; si vedano i fondamentali rapporti del mappamondo con la Carta Bоргiana (e se ne possono leggere, in parallelo, le iscrizioni che vengono riportate nell'appendice A, pp. 739-753) o il problema delle carte cinesi di Marco Polo.

Con il preziosissimo CD-ROM e le insostituibili pagine del testo, Falchetta ed i suoi collaboratori hanno veramente regalato agli studiosi la possibilità di fruire, in tutta la sua meravigliosa complessità, di un capolavoro troppo a lungo trascurato.

DARIA PEROCCO

*Statuti di Scutari della prima metà del secolo XIV con le addizioni fino al 1469*, a cura di Lucia Nadin, trad. in albanese a cura di Pëllumb Xhuffi, con saggi introduttivi di Giovan Battista Pellegrini, Oliver Jens Schmitt, Gherardo Ortalli, Roma, Viella, 2002 («Corpus statutario delle Venezie», 15), pp. 246.

NONOSTANTE sia passato qualche anno, questa importante iniziativa editoriale merita di essere segnalata. Scutari può essere considerata una città marittima, anche se collocata in riva all'omonimo lago, a oltre venti chilometri all'interno rispetto al litorale adriatico. Similmente a Mostar, Scutari è allo stesso tempo continentale e adriatica, e perciò è stata per secoli un avamposto dell'Adriatico, dei suoi commerci, verso i Balcani. Come centro mediatore tra il continente e il mare, essa ha avuto un ruolo fondamentale nella regione circostante, che oggi corrisponde al Montenegro e all'Albania settentrionale. Dal 1396 al 1479 Venezia ha avuto la sovranità su questa città. In origine, vi era l'intenzione di controllare il basso Adriatico, dalle Bocche di Cattaro alle isole Ionie, e quindi bilanciare la perdita della Dalmazia, ceduta al Regno d'Ungheria nel 1358. Fino alla conquista ottomana, nel 1479, Scutari fu, con Durazzo, uno dei perni su cui si improntava la cosiddetta Albania veneta; un contesto tutto quattrocentesco, andato sgretolandosi sotto l'urto ottomano: Scutari fu persa nel 1479, Durazzo nel 1501, Antivari e Dulcigno nel 1571. Dell'Albania veneta rimase solo il nome, poi applicato impropriamente, a mo' di consolazione, alle dalmate Bocche di Cattaro e Budua.

Di questa Albania veneta, Giuseppe Valentini, uno dei suoi massimi studiosi, lamentava (quaranta anni fa) il fatto che non ci fosse giunto qualche *corpus* statutario completo per le città già dominate da Venezia, qualche corpo normativo urbano da paragonare con il ricco materiale conservato sul diritto consuetudinario delle montagne poi confluito nel famoso *Kanun*, o codice di Lek Dukagjini. Ora, a questa lacuna si è posto rimedio con l'edizione degli statuti di Scutari, in base a un codice manoscritto conservato presso la Biblioteca del Museo Correr, nella Collezione Cicogna (Ms. 295). Il manoscritto risale alla prima metà del Cinquecento.

L'edizione, curata da Lucia Nadin, è introdotta da un saggio di Gherardo Ortalli (*Gli statuti, tra Scutari e Venezia*, pp. 9-24) in cui si illustra puntualmente la situazione politica che era venuta maturando fra la metà del Trecento, la perdita della Dalmazia, e l'affermazione ottomana sull'Albania negli anni settanta del Quattrocento. Scutari, come Cattaro e Budua, condivise la sovranità del Regno e dell'Impero di Serbia (Rascia), sotto Stefano Dušan (1346-1355), ma poi, nel 1355, passò sotto il dominio dei principi albanesi dei Balsha, i quali (nella figura di Giorgio II Balsha), attanagliati dagli Ottomani, cedettero la città a Venezia appunto nel 1396. Queste esperienze si notano nella struttura normativa degli statuti scutarini, che da Ortalli sono ana-



lizzati nel loro insieme e in una visione comparativa per l'area dalmata-serba-albanese, così come sono venuti formandosi. Non sorprende – come afferma Ortalli – «che le disposizioni vigenti [...] al tempo del regno di Stefano Dušan tali restassero per tutta la durata del dominio veneziano, fino al passaggio della città sotto il controllo degli ottomani». Il manoscritto, su cui poggia questa edizione, è opera di un certo Marino Dulcich, di cui nulla si sa. La stesura è collocabile verso gli inizi del Cinquecento, quindi il testo trascritto nacque ben dopo la perdita di Scutari, con finalità piuttosto culturali o affettive, che di prassi normativa; di certo rievocava e celebrava «un passato di cui si vuole salvare la memoria».

Degli statuti scutarini si è occupato più ampiamente Oliver Jens Schmitt nella sua poderosa monografia *Die venezianische Albanien, 1392-1479* (München, Oldenbourg, 2001) e l'argomento è ripreso in questa sede nel saggio *Un monumento dell'Albania medievale: gli statuti di Scutari* (pp. 25-45). Schmitt confronta lo statuto scutarino con quelli di Budua e di Cattaro, in modo da tracciare la sua evoluzione e intuire l'influenza del diritto dalmata, di quello bizantino e gli usi giuridici tipicamente serbi presenti nel testo. L'apporto serbo si nota, per esempio, nel dazio processuale, la cosiddetta *sudebina*, da pagare ai giudici. Schmitt illustra lo sviluppo costituzionale del Comune di Scutari nell'ambito dell'Albania veneta: alla fine del Trecento, pure in questa cittadina si nota il predominio del patriziato a livello governativo; un *trend* attestato per Cattaro (eliminazione dell'assemblea popolare nel 1361) e in parte ad Antivari (l'istituzione di un Minor Consiglio prima del 1372). Come ribadisce Schmitt: «Il fenomeno della serrata delle vecchie e potenti famiglie, osservabile chiaramente a Venezia attorno al 1300, si registrò anche in Dalmazia nel XIV secolo e da lì si diffuse in Albania settentrionale e poi giù fino a Durazzo». C'è da dire, che Scutari visse un'ampia autonomia nell'ambito del Regno serbo, un'autonomia governativa che si ridusse con il passaggio sotto sovranità veneta, e che fu resa difficile dal crescente pericolo ottomano. «Finché sussisteva per i comuni la possibilità di passare allo schieramento di un'altra potenza cristiana, Venezia era indotta a dare ascolto ai loro maggiori interessi. L'avanzata ottomana però spinse le città ad un legame più stretto con lo Stato marciante che, costretto dalle necessità, dovette ricorrere ancor più alle risorse locali per riunire gli sforzi difensivi». In sostanza, era peggiorata e poi – per forza di cose – tramontata la capacità contrattuale del Comune scutarino nei confronti di Venezia.

Lucia Naldin presenta il testo statutario (pp. 47-62); dopo aver delineato le conoscenze in merito alla storia del diritto nell'ambito dei territori albanesi, dalla individuazione del codice di Lek Dukadžini al rinvenimento dei testi statutari dell'Albania veneta, passa alla descrizione degli aspetti essenziali, per cui una fonte giuridica inevitabilmente diventa utile per la storia della società scutarina del Tre-Quattrocento, tanto più preziosa se la consideriamo come un mondo destinato a sparire con l'avvento del dominio ottomano. Cer-

to, non si rimane indifferenti nel riscontrare le modalità di una vita comunale, i vari risvolti economici, le consuetudini; non solo, dunque, gli aspetti normativi, giudiziari, che richiamano *in toto* i modelli classici italiani, e tanto più se si considera – e gli elementi linguistici lo confermano – che si trattava di una comunità in parte albanese, in parte serba.

A Giovan Battista Pellegrini dobbiamo le *Osservazioni sulla lingua degli statuti*; il saggio rapido non trascura gli aspetti fonetici, la morfologia e infine il lessico, di sicuro interesse anche per chi non si occupa di storia della lingua. Si è portati a cercare i tratti della *koinè* linguistica veneta, così come a riscontrare i termini che testimoniano esperienze, diremmo, interculturali. Ad es., le parole come *belego*, di matrice slava, che significa ‘sigillo’, ‘marchio’, oppure il verbo *lupir* (dallo slavo *lupiti*, ‘far male’), o i termini derivati dal diritto consuetudinario presso gli Slavi meridionali come la *urasba*, cioè ‘fatto di sangue’, ‘assassinio e conseguente vendetta’. Sul piano fonetico e morfologico si coglie l’incrocio fra veneto, dalmatico e slavo.

Segue l’edizione degli statuti a cura di Lucia Naldin. L’originale (pp. 83-163) è accompagnato dalla versione albanese (167-235). Nell’insieme, un lavoro pregevole e denso di spunti.

EGIDIO IVETIC

PAOLO BORGONOVÌ, *Carpenedo da pieve trevigiana a comune austriaco.*

*Documenti delle amministrazioni civili dal XIV al XX secolo*, Venezia,

Centro Studi Storici di Mestre, 2007, pp. 184.

CARPENEDO, oggi, fa parte della municipalità di Mestre, amministrata dal Comune di Venezia. Il suo territorio è compreso fra la strada statale del Terraglio, il fiume Dese, il canale Osellino e la laguna (considerando anche l’attuale quartiere di Bissuola un tempo annesso a Carpenedo).

Nonostante la sua modestia, un semplice villaggio di campagna, Carpenedo ha avuto una notevole fortuna storiografica perché uno dei preti che ha curato le sue anime, don Galliccioli, nel 1842, ne scrisse una pregevole storia, fra le migliori di quelle relative a paesi di campagna fino ad allora pubblicate.<sup>1</sup> Il nostro erudito, soggiornava nel borgo per aiutare il parroco di allora, l’arciprete Giovanni Maria Monico, fratello peraltro del patriarca di Venezia. Il legame fra la parrocchia dei Ss. Gervasio e Protasio (S. Trovaso), sotto la diocesi di Treviso, e le ricerche di carattere storico sulla comunità di villaggio è continuato a lungo, consentendo in tempi recenti l’edizione di tre

<sup>1</sup> G. A. GALLICCIOLI, *Cenni storici antichi e moderni sacri e profani sopra la villa e la parrocchia di Carpenedo*, ed. a cura di T. Zanato, Mestre, Centro Studi Storici di Mestre, 1984. Francesco Scipione Fapanni definì i cenni storici sopra Carpenedo «il più esatto e diffuso lavoro, fino al 1842, ch’io conosca di tal genere» (p. XII).

volumi che raccolgono le pagine dedicate a fatti del passato pubblicati settimanalmente nel bollettino parrocchiale.<sup>2</sup> Proprio per affrontare la storia di Carpenedo da un punto di vista diverso da quello ecclesiastico, Borgonovi ha intrapreso la ricerca di documenti relativi all'amministrazione civile del borgo. E del resto, si era già cimentato con pregevoli risultati in ricerche dedicate alla storia di questo villaggio.<sup>3</sup>

Il volume è sostanzialmente diviso in due parti. Nella prima l'A. dipana il racconto storico, nella seconda raccoglie cinquanta documenti relativi alle vicende amministrative del villaggio, di cui cinque del periodo veneziano, ventisette della dominazione francese, diciotto della seconda dominazione austriaca e dieci del periodo italiano. Il legame che unisce queste fonti è che sono state prodotte da chi aveva un ruolo diretto o di sovrintendenza sulla gestione della comunità. Dalla loro lettura è così possibile ripercorrere le vicende che hanno portato dalla vicinia (assemblea dei capifamiglia) veneziana all'istituzione napoleonica del Comune di Carpenedo, alla sua scomparsa, a una breve riesumazione austriaca sino alla sua abrogazione definitiva. Nonostante le istanze di alcuni Carpenetani volte ad ottenerne l'autonomia amministrativa, presentate al sindaco di Mestre nei primi anni del sec. xx, il Comune di Carpenedo non verrà mai più istituito, restando sempre una frazione di Mestre, fino all'annessione fascista della stessa Mestre a Venezia avvenuta nel 1926, tributo pagato al mito delle antiche repubbliche marinare.

Con questa sua fatica, l'A. s'inserisce in una storiografia florida, relativa a questo luogo che, sostiene, trae il nome dai carpini che un tempo popolavano il bosco di cui ancor oggi rimangono le ultime vestigia, minacciate anch'esse da attività speculative tra le attuali Via del Tinto e Via del Boschetto. Ebbene, quel bosco, proprietà del vescovo di Treviso, nel sec. xiv, era stato dato a livello al colmello di Carpenedo. Colmello era nel xiv sec. la denominazione di un villaggio che non aveva ancora raggiunto il rango di villa, potremmo dire, con un linguaggio odierno, di una frazione. Dunque, durante il periodo veneziano Carpenedo apparteneva alla podesteria di Treviso, ma caduta la Repubblica, le vecchie divisioni amministrative erano venute meno e il nuovo ordinamento comunale napoleonico non prevedeva un figura giuridica come quella dei frazionisti. Non avendo ben capito cosa fosse quel livello enfiteutico e a che titolo ne potessero godere solo i frazio-

<sup>2</sup> Si tratta di tre volumi intitolati *Pagine di storia di Carpenedo*, Mestre, Editrice Carpinetum, I, 1980; II, 1997; III, 2002. Da ultimo anche *Una chiesa fra le case racconta la fede cristiana. La chiesa arcipretale dei Santi Gervasio e Protasio a Carpenedo*, a cura di M. Carraro, Venezia, Editrice Carpinetum, 2006.

<sup>3</sup> Il più interessante, ad avviso di chi scrive, lo ha pubblicato assieme alla moglie GABRIELLA, *Marcantonio Michiel in villa a Carpenedo*, Mestre, Centro Studi Storici di Mestre, 2002 e sue sono anche le annotazioni storiche sui bollettini della sagra patronale, uno dedicato agli oratori delle ville venete e uno alla storia del campanile.

nisti di Carpenedo, prima il prefetto francese, poi le autorità austriache, scambiandolo per un sostegno a favore dei poveri voluto dalla pietà religiosa, affidarono la gestione economica di quel bosco prima alla Congregazione di Carità e poi alla direzione dei Luoghi pii di Mestre.

Il parroco nominato nel 1831, il citato don Monico, «iniziò nel 1833 una battaglia legale per il reintegro nel diritto ai boschi da parte dei colmellisti di Carpenedo» (p. 40). Tale vertenza si appoggiava a una relazione storica che è uno dei documenti più interessanti pubblicati dall'A. (pp. 136-142). Quei boschi erano detti Valdemare e Palù, ampi 300 campi trevisani (ca. 156 ettari) ed erano stati allivellati dal vescovo di Treviso il 5 novembre 1360 al «Comun et Uomini di Carpenedo» per un canone di 28 lire piccole venete e 4 soldi. Il contratto fu rinnovato varie volte, l'ultima nel 1752. «Il comun livellario fece scolpire in pietra la rinnovazione seguita l'11 dicembre 1603 colle condizioni della enfiteusi che si legge tuttora nel muro della chiesa parrocchiale».<sup>4</sup> Appurata l'esistenza del livello, occorre stabilire chi fossero gli «uomini e il comun di Carpenedo». In età veneziana, essi erano i capifamiglia che risiedevano nel villaggio (dove vi avevano «loco et foco») da almeno dieci anni e con esso contribuivano solidalmente al pagamento delle imposte. Insomma, «uomo di comun» era chi aveva diritto a sedere nell'assemblea dei vicini per deliberare sulle questioni relative alla comunità. Ed era l'assemblea degli «uomini di comun» ad eleggere annualmente i capi del villaggio (i merighi) e i loro aiutanti. Stando così le cose, sostenevano i ricorrenti, gli utilisti del bosco non erano solo i poveri ma tutte le famiglie di Carpenedo e l'amministrazione del bosco andava restituita all'antica vicinia.

I Francesi istituirono il Comune di Carpenedo, ma non riuscendo a comprendere la natura giuridica di quel bosco, con decreto del prefetto dell'Adriatico, interpretando erroneamente i documenti, nel 1813, ne affidarono l'amministrazione alla Congregazione di Carità. Nel 1828, il governo austriaco, sciolte le congregazioni di carità, affidò il bosco ai Luoghi Pii. Si trattava di interpretazioni palesemente errate di chi non conosceva il diritto veneto. I ricorrenti di Carpenedo allegarono numerosi documenti reclamando nel contempo la restituzione dei boschi di loro utile dominio per amministrarli da sé, «come si faceva da epoca remota e come si fece in continuazione anche dopo il Veneto Governo, fino al 1813».

Dunque, forse alla ricerca di quei documenti e alla stesura della lettera, non fu estraneo don Gallicciolli, amico del resto dell'arciprete Monico. In-

<sup>4</sup> La vecchia chiesa aveva un portico lungo la strada comune, la mappa che la raffigura, datata 1692, è edita a p. 53 e nella copertina del libro, e la lapide si trovava dentro il portico. Ora quella parrocchiale non esiste più, quella attuale fu ricostruita a partire dal 1853 su progetto di G. B. Meduna e la pietra dell'investitura ora si vede sopra l'ingresso di un edificio contermina. Alle pp. 54-59 sono edite mappe ove si vede bene l'estensione dei boschi Valdemare e Palù.

fatti, la narrazione della storia del borgo era lo strumento indispensabile per recuperare la gestione di quel patrimonio boschivo. Solo dando solidità storiografica a quelle rivendicazioni si poteva pensare di recuperare i propri diritti. Alla fine, non potendo disconoscere l'autenticità di quelle prove e la ragionevolezza delle rivendicazioni, l'autorità austriaca obiettò che non era possibile rendere titolare di diritti la parte di una frazione giuridicamente inesistente. La scappatoia si trovò grazie proprio all'arciprete Monico. Nel 1839, dietro suo impulso, si costituì una società detta Società dei Trecento Campi, che riuniva tutti i capifamiglia di Carpenedo la cui presidenza fu affidata al parroco *pro tempore*. Ad essa, finalmente furono intestati i boschi dati a livello dal vescovo di Treviso al colmello di Carpenedo.

Le riunioni di quella società tuttora esistente e ancora presieduta dal parroco ricordavano continuamente ai capifamiglia le loro passate vicende e l'antichità delle consuetudini solidali e questo potrebbe spiegare un legame così inconsueto per la sua lunga durata fra comunità dei fedeli e produzione storiografica.

Borgonovo ha il merito di continuare questo percorso fatto di pagine agili la cui freschezza fa perdonare alcune ingenuità tipiche dell'entusiasmo del residente *in loco*. L'A. ricorda molti episodi che restituiscono al lettore anche frettoloso un'atmosfera di vita campagnola e individua la sorte di alcuni patrizi veneziani entrati in questa nuova società agreste dopo la caduta della Repubblica, facendo delle loro residenze estive non più i loro luoghi di villeggiatura ma le loro abitazioni principali. Siccome alle riunioni del Comune in epoca francese partecipavano i maggiori estimati, a Carpenedo troviamo Giovanni Sagredo (una via è qui dedicata al figlio Agostino, noto studioso d'arte) e Marcantonio Michiel, già senatori della Repubblica e che, certamente il secondo, dovettero partecipare a quelle discussioni di campagna e, si chiede ironicamente l'A., chissà come avranno assorbito il brusco passaggio avvenuto repentinamente da un'assemblea di senatori in toga e parrucca a Palazzo Ducale a quella di artigiani e contadini in una delle stanze della loro casa di campagna.

Uno di questi già senatori era Filippo Maria Grimani che, contro voglia, fu sindaco di Carpenedo nel 1810. Borgonovi ripescava una sua spiritosa «cicalata» con cui, tra l'altro veniamo a sapere che le fragole erano il principale prodotto di Carpenedo o almeno quello che veniva coltivato solo nel nostro borgo e che lo distingueva da quelli contermini, dolce prodotto di orti e giardini che si andava a vendere a Venezia, dopo essersi imbarcati a S. Giuliano. Florido nel borgo era l'allevamento delle galline e i carpenetani erano esperti e abili artigiani, soprattutto nei lavori di piccolo artigianato, come la costruzione di gabbiette per le galline, di stie. Poi erano provetti nella pesca e «nell'uccellar con la quaglia». Le donne andavano a Venezia a vendere il latte, le uova, i prodotti dell'orto, «le gallinette e le rane»; e questa frequentazione con la città non doveva essere estranea all'ardire con cui cantavano «Io

son di Carpeneo / ove nascon le galline / e i quaggiotti fan marameo. / Io son di Carpeneo / prendo rane e mi spidocchio / ho la gonna assai cortina / onde vegga chi ha buon occhio / la mia gamba levantina».

Grimani era proprietario del Palazzo Grimani-Luca, in faccia al quale termina ancora oggi Via Ca' Rossa, una delle strade più antiche di Mestre e che era la principale prima dell'apertura ottocentesca di Viale Garibaldi che unì definitivamente Carpenedo a Mestre. Quel Palazzo, ora chiamato Bragadin, è l'edificio architettonico più importante del villaggio, ma si trova in uno stato di miserevole abbandono.

Un glossarietto dei termini e una sintetica bibliografia completano il volume.

MAURO PITTERI

*Tra Livenza e Tagliamento. Arte e cultura a Portogruaro e nel territorio concordiese tra XV e XVI secolo. Atti della giornata di studio. Portogruaro, 28 novembre 2008*, a cura di Anna Maria Spiazzi, Luca Majoli, Vicenza, Terraferma, 2009, pp. 270.

LA bibliografia relativa alle piccole città della terraferma veneta si arricchisce di un nuovo volume che, al di là del titolo, narra soprattutto le vicende che hanno condotto Portogruaro a vivere la stagione più felice della sua storia a cavallo del Cinquecento, quando la ricchezza dei traffici, la presenza di mercanti anche tedeschi, l'esistenza di un colto patriziato cittadino, ha inserito la città sul Lemene nel circuito di quel rinnovamento culturale che sono stati l'Umanesimo e il Rinascimento.

Corredato da un notevole e professionale apparato iconografico, il volume si divide in due parti. Nella prima, quella di cui si darà qui conto, quattro saggi raccontano la storia urbanistica ed economica della città, i difficili rapporti con il vescovo di Concordia e con i patriarchi di Aquileia, fino alla dominazione veneziana; e danno notizie sulla diffusione del libro fra i suoi ceti più elevati. Nella seconda, sette saggi illustrano le vicende delle arti figurative a Concordia, Corbolone e Portogruaro, non solo quelle prodotte da pittori, ma anche da lapidisti e scultori. L'ultimo saggio descrive i benemeriti restauri operati nel Portogruarese a tutela del nostro patrimonio culturale, nostra vera ma negletta ricchezza e, questo sì e non qualche sagra, principale segno identificativo, assieme al paesaggio, di un territorio. Due di questi saggi sono dedicati a Cima da Conegliano che per l'altare di S. Tommaso nella chiesa di S. Francesco, su commissione della confraternita di S. Tommaso dei Battuti ha dipinto uno dei suoi capolavori, *Incredulità di san Tommaso*, ora alla *National Gallery*. Le Gallerie dell'Accademia vendettero l'opera al Museo londinese, che, per impedire ai colori del maestro di perdersi definitivamente, si era offerto di eseguire un costoso restauro che le fi-

nanze italiane della seconda metà dell'Ottocento non erano in grado di sopportare.

Il saggio di Silvana Collodo<sup>1</sup> rivisita la bibliografia più importante dedicata allo studio della città sul Lemene.<sup>2</sup> La tesi più interessante sostenuta dall'A., anche se andrebbe meglio spiegata, è che lo sviluppo dell'insediamento urbano che poi darà vita a Portogruaro non segue la tipologia italiana, ossia, quella del Comune con un contado, ma bensì quella della città tedesca. Ne ha alcune strutture tipiche, proprie degli insediamenti mercantili, come la disposizione a pettine degli edifici lungo il maggiore asse viario che poi è il fiume Lemene (p. 29). E lo spazio rurale amministrato dal centro cittadino che era assai ristretto e non comprendeva alcun villaggio (p. 32). Insomma, i difficili rapporti con i vescovi e con il patriarca, la vicinanza del grande emporio veneziano, hanno fatto di Portogruaro un luogo staccato dal contesto della Patria del Friuli, fino a ottenere nel 1616 la qualifica di «luogo separato», dipendente solamente dai poteri centrali della Dominante (p. 37).

Anche il saggio di Diego Antonio Collovini,<sup>3</sup> ripercorre e sintetizza la più recente bibliografia sulla città del Lemene in età moderna. A parte alcune ingenuità, come il cambio lire venete con gli euro attuali (p. 61) e delle ripetizioni con il saggio precedente, anche questo lavoro mira a evidenziare il carattere specifico di Portogruaro che la distingue dalle altre cittadine della Patria del Friuli. Per farlo, utilizza soprattutto il lavoro dell'erudito ottocentesco Zambaldi.<sup>4</sup> L'edificio che più caratterizza questa diversità è il Fontego dei Tedeschi, ultima tappa delle merci provenienti dalla Germania prima di essere imbarcate per Venezia (p. 47). Relativamente al viaggio dei carri che scendono dalle alpi carniche, l'autore dà una notizia interessante che avrebbe meritato un approfondimento. Una ducale del 1592, permetteva ai carrettieri che trasportavano mercanzie dirette dalla Germania a Venezia, o viceversa, di poter pascolare i propri animali sui beni comunali nel tratto di percorso compreso fra Gemona e Portogruaro. Valeva la pena cercare tra i registri del Senato la ducale, per meglio comprendere quale fosse la volontà del governo, perché si tratta di una delle poche volte che la Repubblica fa effettivamente valere il suo eminente dominio sui beni comunali da lei concessi in usufrutto alle comunità di villaggio. Si apre così anche una luce su assi viari fatti di strade adiacenti a pascoli o a prati da sfalcio, percorsi dai grandi traffici commerciali del Cinquecento, compresi anche animali da gio-

<sup>1</sup> S. COLLODO, *Libertas mercantile e autonomia municipale nei percorsi di Portogruaro fra medioevo e prima età moderna (sec. XII-XVI)*, pp. 21-37.

<sup>2</sup> E soprattutto F. Girardi, E. Orlando, F. Rossi (a cura di), *Statuti di Portogruaro del 1300 e 1434, con le addizioni e le aggiunte fino al 1624*, Roma, Viella, 2002.

<sup>3</sup> D. A. COLLOVINI, *Economia e società a Portogruaro in età moderna*, pp. 39-62.

<sup>4</sup> A. ZAMBALDI, *Monumenti storici di Concordia, serie dei vescovi e annali della città di Portogruaro*, S. Vito, 1840 (rist. anast. Portogruaro, Comune di Portogruaro, 1981).



go e da macello che si preferiva importare, poiché, in tanta parte della pianura fortemente antropizzata, anziché all'erba, era molto più remunerativo destinare il suolo alla coltivazione dei cereali.

Altri segni della floridezza economica che premiava le laboriose rive del Lemene erano i molti notai che esercitavano la professione a Portogruaro (p. 51), l'esistenza di consistenti attività bancarie, il gran numero di botteghe artigiane, la presenza di un traghetto che collegava a Venezia due volte alla settimana. Importante poi era l'attività molitoria esercitata da abili mugnai nei palmenti dei mulini di S. Andrea, oggi uno dei simboli della città. Com'è accaduto anche in altri centri molitori della vicina marca trevisana, anche a Portogruaro la produzione di farina diviene ben presto appetita da membri del patriziato veneziano che ne scorgono un'importante fonte di lucro. Infatti, già nel 1498, Alvise e Girolamo Grimani tenevano in locazione il mulino di S. Giovanni. È questa una delle vie della penetrazione economica in Terraferma del ceto patrizio lagunare, che di solito viene sottovalutata a vantaggio dell'acquisto di ricchezza fondiaria. In realtà, due mulini a Portogruaro, così vicini al traghetto, valgono molto di più di alcune aziende agrarie anche floride.

Antonio Scottà<sup>5</sup> mette a frutto nel suo saggio i suoi precedenti lavori dedicati ai vescovi di Concordia. Ne delinea la storia drammatica che ha costellato quelle vicende nel sec. XIV, caratterizzata da scontri aspri e anche cruenti che hanno portato alla morte violenta di alcuni prelati. Sostanzialmente, secondo l'autore, lo sviluppo della città fu notevole solo dopo la stabilità politica offertale dalla nuova dominazione veneziana a partire dal 1420.

Chiude la parte più propriamente storica del volume il saggio di Vittorina Pizzolitto dedicato allo studio della diffusione del libro nella città durante il sec. XVI.<sup>6</sup> Fonte primaria della sua indagine sono gli inventari *post mortem* redatti dai notai portogruaresi all'inizio dell'età moderna. L'A. ha frequentato le sale dell'Archivio di Stato di Treviso, dove sono conservati i protocolli di quei notai, a causa delle modificazioni amministrative volute dai successivi governi francese e austriaco. Così si è imbattuta nelle carte del notaio Pietro Federicis che ha rogato a Portogruaro per tutta la seconda metà del sec. XVI (p. 78). Nella sua tesi di Laurea<sup>7</sup> aveva già dato notizie più precise sul-

<sup>5</sup> A. SCOTTÀ, *I vescovi concordiesi e l'organizzazione civile locale tra XIV e XVI secolo*, pp. 63-75; il suo lavoro a cui fanno riferimento anche gli altri saggi è *La diocesi di Concordia e le temporalità vescovili nel secolo XIV. Con l'edizione di Iura episcopatus Concordiensis et Portus-gruariensis* 1336-1342, Portogruaro, Comune di Portogruaro, 1999.

<sup>6</sup> V. PIZZOLITTO, *Il bisogno di scrivere e la diffusione del libro nella Portogruaro del Cinquecento*, pp. 77-109.

<sup>7</sup> V. PIZZOLITTO, *Banco de Schola, Banco de Nodaro. Maestri di scuola e mediatori di scrittura a Portogruaro, tra XVI e XVII secolo*, tesi di Laurea, rel. prof. B. Grassilli, Università degli Studi di Trieste, Facoltà di Magistero, a.a. 1997-1998.

la presenza di mercanti tedeschi in città, dove «la comunità tedesca era piuttosto numerosa e contava diversi osti, fornai, panettieri e locandieri». Esistono all'epoca anche degli «scriba fontici theutonicorum»; e perfino la sponda sinistra del Lemene è indicata come «ripa theutonicorum» dove si smerciano soprattutto prodotti in pelle, in panno, in ferro (p. 78 e nota 6). Dunque, in città si poteva ascoltare un bel miscuglio linguistico. Le varie parlate tedesche, ma anche alcuni dialetti e, ovviamente, il friulano. Infatti, l'A. ha individuato spogliando gli atti notarili che molti sarti, ad es., sono originari di Venezia o delle isole della laguna; pistori e osti sono in maggioranza di origine tedesca; i falegnami, specie quelli specializzati nella riparazione dei mulini, vengono da Pordenone o da Treviso (uno dei più importanti centri molitori dell'epoca). Fabbri e tessitori sono scesi dalla Carnia, invece vengono da Caorle, Burano o da Venezia stessa, barcaioi e calafati.

Per l'A. il bisogno di scrivere in una città a vocazione mercantile è impellente. Così si spiega la sua curiosità per gli inventari *post mortem* a caccia di libri e biblioteche. Tuttavia a Portogruaro manca ancora qualcosa che invece hanno altre cittadine di terraferma, le Accademie, e ciò rende più difficile la sua ricerca. «A fine Cinquecento, la città conta circa quattro mila abitanti, diventa sede vescovile, è città natale di diverse personalità artistiche e letterarie, senza riuscire tuttavia a dare origine a un'accademia, a ospitare una stamperia, a promuoversi come centro culturale di una certa fama e importanza» e la spiegazione dell'A., sia pure attenuata da un forse, è legata alla vicinanza con Venezia, resa così dappresso dal traghetto bisettimanale, dai forti legami che vi sono con la città lagunare. Questo saggio che è senz'altro il più interessante e nuovo del volume si conclude con un'appendice che riporta il suo bottino principale: l'inventario dei libri di «Ioannes de Francisci Venetus, filius domini Francisci», chirurgo salariato dalla comunità. L'elenco dei libri che comprende opere di Galeno, Plutarco, S. Tommaso d'Aquino e molti altri autori, è corredato da un erudito e approfondito apparato di note.

Chiude il volume la rassegna delle bibliografia citata dai vari autori, mentre manca un Indice dei nomi.

MAURO PITTERI

ANGELO BEOLCO (IL RUZANTE), *La prima oratione*, ed. by Linda L. Carroll, London, Modern Humanities Research Association, 2009, pp. 158.

L'A. di questa recensione tiene a premettere di non essere uso a stroncature gratuite, e che per disposizione verso il mondo – senza per ciò venir meno alla sincerità – tende a segnalare di un lavoro altrui sempre il buono, anche se relativo, che questo gli sembra contenere. Qui non è possibile e quanto segue è scritto, senza alcun piacere, per dovere d'ufficio.

Il volumetto si presenta, anzitutto, in una collana intitolata «Critical Texts», ma non è un'edizione critica. Non esplicito – ma sarà evidente alla lettura di quello che qui si osserva – considerazioni di sorta su un controllo o direzione di collana, che dovrebbe esistere, e che dichiara «this series aims to provide affordable critical editions of lesser-known texts [...] selected by members of the distinguished Editorial Board and edited by leading academics». Nella prefazione si dice che il volumetto contiene «the first full transcription of all three known manuscript versions» della *Prima Orazione* di Ruzante. Non si vede perché 'versioni' e non si vede perché, allora, solo le tre manoscritte e perché non quella delle stampe (a partire dall'edizione Alessi 1551, che è stata supposta anche, a ragione o a torto, utilizzare materiali messi a disposizione da Alvise Cornaro). Quanto al fatto che si tratti della prima trascrizione integrale ho i miei dubbi, e penso che i testimoni siano già stati integralmente trascritti da chi del testo ha già dato un'edizione, non critica ma ragionata come è quella del 1967 di Ludovico Zorzi, o critica, come è quella del 1978 di Giorgio Padoan. È incredibile, invece, come i criteri del testo critico di Padoan non siano minimamente discussi o semplicemente presi in considerazione dalla curatrice, se non per dire che lo studioso «drew on the manuscripts and early printed versions [in realtà l'*editio princeps*, che è una] to reconstruct portions of the text missing from some of the manuscripts and relied on xi 66 [il noto manoscritto e fondamentale collettore ruzantiano della Biblioteca Marciana] for language forms». E ancora: «In both cases [Zorzi e Padoan], uneven note was taken of the textual variants». La cosa non è vera, soprattutto per la nota al testo dell'edizione Padoan, che offre stralci di collazione sufficienti a stabilire i rapporti tra i testimoni e per il testo che essa accompagna, e per il testo così stabilito, che presenta un apparato. Ora, chiaramente, le ipotesi e le conclusioni di Padoan possono essere discusse ed eventualmente ribaltate, si potrà produrre un altro testo critico o un apparato sistematico, ma la cosa, lungi dall'essere qui nemmeno lontanamente tentata, non sembra nemmeno compresa nel suo svolgimento, lasciando il posto a un approccio davvero imbarazzante alla tradizione (e ci scusiamo per la necessaria franchezza).

Prima però di una almeno breve discussione sarà meglio riportare sinteticamente le conclusioni di Padoan (Padova, Antenore, 1978): a) tutte le stampe dipendono dalla *princeps*; b) i quattro testimoni sono tutti indipendenti, ma il testo della *princeps* e uno dei due manoscritti veronesi (Verona, Biblioteca Civica, n. 36) discendono da un comune antigrafo, «presentando una cospicua serie di lacune comuni alcune delle quali chiaramente meccaniche», mentre il secondo manoscritto veronese (stessa Biblioteca, n. 1636) e quello veneziano formano una seconda famiglia, «per alcune comuni lezioni deteriori» (p. 54). Il testo è e resta indubitabilmente uno, non ha 'versioni' ma quattro testimoni, diversamente guasti, disponibili in due gruppi e Padoan sceglie come testo di riferimento quello a stampa, con l'ausilio per al-

cune ricostruzioni del testimone veneziano (evitando, tuttavia, un'artificiale ripatinatura pavana).

La Carroll pubblica invece i tre testimoni manoscritti come se fossero tre redazioni, ovvero tre stati progressivi di un'opera rivista dall'autore e, quel che è peggio, interpreta guasti meccanici compresi quelli più evidenti (come i salti per omeoteleuto o le cattive reintegrazioni), le corruzioni di lezioni, la stessa patina di maggiore o minore pavanità o italianità che caratterizza la veste dei singoli testimoni, come deliberati e significativi interventi d'autore. Ecco un Ruzante che replica due volte la propria *performance* davanti al cardinal Cornaro, una volta al Barco di Asolo (come è indubitabilmente testimoniato dal primo dei due manoscritti veronesi) e una volta a Venezia e che quindi toglie, aggiunge, varia in una ricostruzione che comincia dall'immaginazione testuale e finisce nella fantapolitica in costume, tra i Cornaro, il papa, i Veneziani, i Fiorentini e così via. E tutto questo è presentato, ovviamente, come una serie di «new evidences», con tanto di nuova datazione del testo, «based on a thorough study of the variants and their connection to contemporary events». In questa fantasiosa disposizione il primo (ma solo in ordine di catalogo) dei due testimoni veronesi – anche per il fatto di essere quello che riporta l'indubitabile didascalia sulla recita al Barco di Asolo – diventa la prima e fondamentale 'versione', quando è chiaro che si tratta del testimone peggio trascritto (il che nulla osta al fatto che conservi un elemento essenziale).

Ho provato a ricollazionare leggendo una buona parte del testo, usando le sole trascrizioni fornite dalla Carroll, per rendermi direttamente conto di quello che anche la curatrice avrebbe potuto con facilità vedere, pure prescindendo dalla più vaga idea di cosa sia un'edizione critica. Mi limito a riportare ciò che risulta nel solo primo paragrafo, con un esercizio di pura lettura incrociata, dunque al di qua della filologia, nel terreno del semplice senso comune.

Prendo a campione alcune delle righe iniziali (§ 1) e parto anch'io dal testo (in realtà cattivo) di quello che sembra alla Carroll il manoscritto di riferimento:

Che com dise el provierbio, 'No bene conveniunte zudie con samaritani'. Che ven a dire che no sta ben donziei con mariè. Mo perqué? Mo perqué così con i donziegi cerca de far bichi i mariè, così i citaini ne trogna e ne deleza nu poviriti da le ville.

Ora, a parte la questione generale di come si trascrive un testo, che non pongo e che il libro non considera («zudie» andrà pur trascritto *zudiè*, eccetera), mi limito ad osservare quello che hanno di sostanzialmente differente per lo stesso passo gli altri due manoscritti trascritti: Vr2 ha «'No bene conveniente zodie cum samarità'» e Ve «'Non bene conveniente zodie con samaritai'». È evidente che «samarità» è la lezione più logica, mentre *samaritani* ha l'aria di una ricostruzione eccessiva (mentre «samaritai» conserva pur sempre il gio-

co di parole con 'maritati'). Il contadino ignorante col suo latino da «donna Bisodia» e simili (*da nobis hodie*) prende «zodiè» o «zodiegi» come *donziè* o *donziègi*, 'scapoli', e «samaritè» come 'maritati' (la Carroll traduce senz'altro, perdendo la base del gioco e senza nulla annotare, «it is not seemly for Jews to mix with Samaritans», tra parentesi). Il contadino estende quello che crede di aver ricavato dalla Sacra Scrittura, in una sorta di proporzione, a contadini e cittadini: i secondi non possono che deridere e dileggiare i contadini. Ecco, a questo punto, le 'varianti' di uno dei manoscritti: «così i citaini ne trogna e ne deleza» diventa in Ve «così i cittaini de truogna ne deleza» – evidente guasto –, ma diamo direttamente voce – a titolo d'esempio di fantasia galoppante – alla curatrice. Il Beolco, approdando a Venezia, mostrerebbe qui una chiara virata antipadovana: il passo va infatti tradotto «citizens of Truogna make fun of us». «Truogna» sarebbe la deformazione di Troia e c'entra ovviamente il fondatore Antenore: «The description plays on Padua's founding by Antenor of Troy, vaunted by Ruzante [...] but here overshadowed by Venitian antipathy for the university city's independent-mindedness.» (p. 57).

La lettura potrebbe continuare a lungo, quasi riga per riga, e occupare molte pagine, ma sarebbe inutilmente dileggiata. Basti l'assaggio che abbiamo dato, davvero campionario. Va detto, inoltre, che l'impresa finisce col non servire nemmeno ai fini della divulgazione – per sé meritoria – di un testo così difficile grazie a una traduzione in inglese, vuoi perché di fatto qui non c'è un testo affidabile della *Prima Orazione*, vuoi perché la 'versione' tradotta è quella forse più guasta e meno leggibile. Ad es., restando ai primi paragrafi, se le «cesiole» – cioè le rondini – sono dette venire da lontano a fare il nido sul pavano «in le nostre ca', senza paura, com se le fosse desmesteghe», poiché il primo dei manoscritti veronesi nella trascrizione della Carroll recita «con le fosse desmentegè» (§ 4), ecco una traduzione che riporta invece di un «come se fossero domestiche» un «as if they didn't notice a thing», facendole insomma 'dimentiche'. E così a sazieta.

Ruzante che, tra le varie amenità, italianizza il suo testo per piacere ai filoflorentini, usa flora e fauna per complicate allusioni politiche contemporanee, e col suo tono di confidenza verso il cardinale e verso lo Stato veneto – nelle leggi proposte, lette qui senza nessuna ironia o lato senso del comico – offre una chiara visione politica e addirittura «an extraordinary anticipation of the eighteenth-century move toward democracy» (mi limito al riassunto della quarta di copertina e aggiungo, tra parentesi, che dalla *Bibliografia* manca gran parte di quello che è stato scritto su Ruzante – e non è poi moltissimo – negli ultimi venti anni). La *Prima orazione* ne esce, insomma, non solo indebitamente moltiplicata per tre, ma purtroppo – coi limiti della relativa dilettevolezza della materia – come una specola in cui la storia di Padova, di Venezia e d'Italia del primo Cinquecento si riflette con modi da *Codice da Vinci*.

PIERMARIO VESCOVO

*Palazzo Grimani a Santa Maria Formosa. Storia, arte, restauri*, a cura di Annalisa Bristot, Verona, Scripta, 2008, pp. 220, ill.

UN vasto progetto di restauro, avviato negli anni ottanta del secolo appena trascorso dalla soprintendenza di Venezia, giunge infine, dopo un faticoso cammino, a offrire al pubblico l'affascinante microcosmo rappresentato dal Palazzo che fu del cardinale Giovanni Grimani patriarca di Aquileia, una figura di mecenate, protagonista fra i primi del collezionismo di antichità in età moderna. Il volume, sotto la sapiente regia di Annalisa Bristot, fornisce un originale approccio alla storia di un edificio minuziosamente indagato e, nella circostanza, magnificamente illustrato, conducendo il lettore lungo un itinerario che attraversa quasi cinque secoli. Forgiando molteplici chiavi di lettura si aprono così gli scrigni – per troppo tempo sigillati – di preziose stanze, sullo sfondo delle quali si scorgono le singolari figure dei Grimani. Chiavi che permettono di schiudere idealmente le porte della sontuosa casa dominicale per soffermare l'attenzione sulla personalità dei collezionisti e sulle intricate vicende che accompagnarono acquisti, passaggi di proprietà, dispersioni di opere d'arte. Il tutto si configura poi come il punto di arrivo, la sintesi ultima, che condensa i numerosi e approfonditi studi che, nel corso degli anni, Annalisa Bristot e Mario Piana hanno con ammirevole passione dedicato ai diversi aspetti storico artistici relativi al 'microcosmo' dei Grimani.

Oltre ai punti fermi fissati con due distinti e meditati saggi da Giovanna Nepi Scirà e da Reanta Codello sulla 'filosofia' del Museo di Palazzo Grimani e sulle tematiche del restauro, il percorso entra nel vivo con il capitolo dedicato alle *Ricerche*. Sarebbe qui impegno immane affrontare nello specifico la natura dei singoli contributi, tutti allettanti, che concorrono all'ottima riuscita del volume. Ci limiteremo quindi a una brevissima, essenziale nota lasciando al lettore la curiosità di affrontarli.

Mario Piana è l'autore de *La storia costruttiva del Palazzo*, ove, con l'escusione puntuale delle fonti letterarie, e con l'ausilio di documenti d'archivio, si dipana la rete di committenze, sciogliendo il 'groviglio' relativo ad alcuni significativi passaggi che hanno alterato o trasformato l'originario contesto. Non è solo la 'semplice' storia delle vicende costruttive, ma è anche e soprattutto la storia del gusto e delle inclinazioni artistiche di un mecenate, il patriarca Giovanni Grimani, che colse qui l'occasione per affermare concretamente i suoi riferimenti culturali, la sua adesione alla 'maniera' toscoromana.

Il contributo di Annalisa Bristot, intrigante fin dal titolo, «*Saloni, portici e stanze splendidamente ornati*», affronta con rigore scientifico gli aspetti storiografici, stilistici e tipologici degli straordinari apparati decorativi che rivestono gli ambienti del Palazzo. Un corredo illustrativo eloquente coadiuva

un testo denso, ricco di riferimenti puntuali e di riflessioni convincenti. Una ricostruzione puntigliosa ed erudita che, dal Cinquecento, giunge fino al neoclassicismo, narrata con uno stile sobrio e incisivo, mai compiaciuto, conduce il lettore attraverso «uno scrigno di antichità e opere d'arte».

Marcella de Paoli illustra con efficace sintesi la storia delle collezioni archeologiche, indispensabile e necessario tassello per comprendere la 'fisionomia' stessa del Palazzo. *Il collezionismo di opere moderne. Spunti per nuove ricerche* è il titolo del paragrafo di Maria Cristina Dossi, ove la studiosa indaga la passione per il collezionismo di opere contemporanee dei Grimani. Due approcci che permettono al lettore di orientarsi agevolmente in una realtà quasi completamente scomparsa.

Non manca poi un'indispensabile *Appendice* dedicata *in primis* a ripercorrere le tappe affrontate dalle diverse campagne di restauro che si sono succedute fra il 1984 e il 2008. Un percorso peraltro non arido ma affascinante accompagnato da immagini significative che indugiano anche sui dettagli tecnici degli interventi. Questa parte è stata curata da Mario Piana per gli anni 1984-1998 e da Claudio Menichelli per l'arco cronologico compreso tra il 1998 e il 2008. Annalisa Bristot si sofferma poi con magistrale perizia su *I restauri delle superfici decorate*, contributo essenziale e utilissimo nel quale trovano ospitalità numerose istruttive illustrazioni scelte al fine di rappresentare le diverse modalità di restauro e i risultati ottenuti. Chiude il volume la sezione dedicata agli *Apparati* che comprende la riproduzione delle piante e delle sezioni del Palazzo, un paragrafo riservato alle foto del restauro di Dino Chinellato, le preziose *Note biografiche degli artisti* di Annalisa Bristot, unitamente alle *Note biografiche* della famiglia Grimani a cura di Annalisa Torresan e l'indispensabile *Bibliografia* compilata dalla stessa Bristot.

MASSIMO FAVILLA · RUGGERO RUGOLO

MARION LEATHERS KUNTZ, *The Anointment of Dionisio. Prophecy and Politics in Renaissance Italy*, University Park, Pennsylvania, The Pennsylvania State University Press, 2001, pp. xviii-446, figg.

NELLA tarda primavera del 1566, un forestiero in abiti sgargianti cominciò a predicare in pubblico a Venezia, catechizzando il popolo e il ceto dirigente della città sull'inderogabile urgenza di una riforma della Chiesa. L'argomento era tra quelli in grado di infiammare gli animi, e la situazione era resa ancor più delicata dal fatto che tale predicazione si svolgeva prevalentemente nell'area marciana, il cuore del potere politico-religioso della Repubblica. Lo straniero venne infine fatto arrestare per ordine del nunzio Facchinetti e incarcerato nelle prigioni dei capi del Consiglio dei X. I verbali del processo celebrato a suo carico dal Sant'Uffizio veneziano dal giugno 1566 all'agosto 1567 e gli scritti sequestrati in questa occasione, o da lui composti in car-



cere, costituiscono le principali fonti per la monografia dedicata da Marion L. Kuntz a questo singolare personaggio noto soltanto con il nome che volle attribuirsi in Italia, Dionisio Gallo: probabilmente uno pseudonimo, allusivo alle origini francesi di chi lo portava e, insieme, a un animale ricco di significati simbolici nella tradizione profetica medievale. Come l'altro francese lungamente studiato dalla stessa Kuntz, Guillaume Postel, come il piemontese Giacomo Broccardo, il misterioso Dionisio è uno degli inquieti utopisti che attestano la persistenza e la vitalità di tale tradizione nell'Europa moderna. L'indagine della studiosa statunitense si concentra su tre aspetti fondamentali della vicenda umana e intellettuale di Dionisio: la biografia innanzitutto, una biografia irrequieta e lacunosa come quella di tutti i suoi simili; la rete di relazioni, documentata con una certa ampiezza soprattutto per l'ultimo periodo a noi noto della vita del Gallo, il travagliato periodo veneziano; e soprattutto il programma religioso-politico, nel quale l'A. vede riflettersi le aspirazioni di un «radical reformer» cattolico. Non a caso, a denunciarlo fu un patrizio che lo aveva scambiato per anabattista.

Gli unici dati biografici noti di Dionisio Gallo sono quelli che lui stesso scelse di rivelare nel corso del processo. Disse di essere nato a Gisors, in Francia, e di essere stato rettore del *collège* di Lisieux. A Lisieux ebbe luogo, nel febbraio 1563, l'esperienza destinata a rivoluzionare la sua tranquilla vita di intellettuale: la Vergine gli apparve e lo investì della missione di riformare la Chiesa, consolare i poveri e convertire gli infedeli, ungendolo poi su tutto il corpo a conferma di questa elezione divina. L'unzione trasformò Dionisio, generando in lui la coscienza di essere profeta: laico, eppure superiore al papa e ai cardinali in quanto scelto espressamente da Dio per mettere in atto la riforma della Chiesa per mezzo del re e dei politici francesi, essendo gli ecclesiastici inadeguati al compito. La predicazione di Dionisio a Parigi fu inizialmente autorizzata da Carlo IX che sembrò interessato alla *Legatio*, il testo nel quale il profeta esponeva il suo progetto riformatore; ma i violenti attacchi contro i prelati indegni e contro Caterina de' Medici, accusata di eccessiva indulgenza nei confronti degli ugonotti, in breve tempo fecero cadere in disgrazia Dionisio. Il profeta non ebbe miglior successo nel Midi, dove rivolse agli Stati del Languedoc un appello per la pace religiosa. Ritenendosi non più al sicuro in Francia, Dionisio decise di passare in Italia, sperando di potervi trovare benevolo ascolto da parte dei principi. Alla fine del dicembre 1565 era a Torino, da dove indirizzò una lettera a Emanuele Filiberto, che sapeva interessato alla pace religiosa e avverso ai calvinisti, presentandosi come profeta e pastore angelico. Un mese dopo era a Roma, intento a leggere in pubblico lunghe lettere nelle quali esortava il papa a riformare la Chiesa, ad aiutare i poveri e ad accettare lui stesso, Dionisio, come «servo di Dio». Imprigionato per breve tempo, poi liberato a patto che smettesse di predicare, il Gallo lasciò Roma per recarsi dapprima a Firenze, dove, a suo dire, Cosimo I e i figli gli promisero appoggio, poi a Ferrara, dove espose la

sua causa al duca Alfonso II. Verso la fine di maggio si trovava a Padova, dove presentò la *Legatio* al podestà e, alloggiato presso uno dei rettori dello Studio, portò a compimento la sua opera *Hæc est causa totius ecclesiæ militantis*.

Passò infine a Venezia, dove trovò ospitalità presso un «Rocho sanser da biave», identificato dall'A. con Rocco de Mazzochis, e per suo tramite entrò in rapporto con almeno un esponente del patriziato, Giusto Morosini di Pier Antonio. Pochi giorni prima dell'arresto di Dionisio, Rocco e il Morosini apposero le loro firme a una nuova versione della *Legatio*, in cui Dionisio indicava in Venezia l'entità statale scelta da Dio per realizzare il suo programma di riforma della Chiesa. Il processo, nel corso del quale l'imputato godette di inconsueta libertà di parola e riuscì addirittura, se dobbiamo prestar fede alle sue affermazioni, a comparire dinanzi al Senato veneziano, si concluse il 12 agosto 1567 con una sentenza che, riconoscendo Dionisio non punibile in quanto psichicamente disturbato, lo condannava al bando perpetuo da Venezia e dal suo territorio. Rilasciato dal carcere, il profeta venne imbarcato in direzione di Ferrara. Da questo momento si perdono definitivamente le sue tracce.

Notevole fu la capacità di Dionisio di trovare ascolto, e qualche sia pure epidermica ed effimera simpatia, non solo presso masse popolari affascinate dalla sua eloquenza, dal suo pittoresco abbigliamento, da certi suoi gesti ad effetto come la distribuzione di denaro ai poveri di Roma, ma presso quei detentori del potere – politico soprattutto – che il Gallo considerava i destinatari privilegiati del suo messaggio, coloro ai quali spettava il compito di realizzare la riforma: dal re di Francia ai principi italiani ai patrizi veneti. Più significativi si possono intuire i rapporti intrattenuti dal Francese con personaggi di condizione più bassa, ma più dei potenti del mondo interessati alla riforma della Chiesa. Di questi incontri, il meglio documentato è quello con il letterato lombardo Francesco Spinola, compagno di cella di Dionisio al tempo del processo, personalità di rilievo nel mondo filoriformato veneziano e strettamente legato ad ambienti francesi. Nonostante la divergenza delle opinioni religiose, tra i due si svolsero lunghi scambi di idee che portarono a una sorta di amicizia, troncata dall'esecuzione capitale dello Spinola nel gennaio 1567.

Kuntz ritiene verosimile ipotizzare un rapporto di conoscenza personale anche tra Dionisio Gallo e il suo connazionale autoinvestitosi di un ruolo messianico, attivo sulla scena veneziana una ventina d'anni prima di Dionisio: Guillaume Postel. È possibile, secondo la studiosa, che in Francia Dionisio fosse stato discepolo del Postel, e che fosse stato costui a inviarlo in Italia. I progetti di palingenesi universale del Postel presentano effettivamente molte affinità con quelli elaborati in seguito dal Gallo; all'influsso del Postel, che era stato gesuita, sarebbero parimenti da ricondurre gli echi di spiritualità ignaziana percepibili nel programma riformatore di Dionisio. Ma le visioni postelliane rappresentano uno soltanto dei molteplici ed eterogenei ap-

porti che concorsero a dare forma al messaggio di Dionisio, un messaggio nel quale l'A. individua echi della Bibbia e del messianismo ebraico, di Gioacchino da Fiore e di s. Brigida, di Girolamo Savonarola, di Egidio da Viterbo e di tutta una vasta produzione minore, di carattere profetico e devozionale, assai popolare nell'Italia cinquecentesca.

Queste letture guidarono Dionisio nella costruzione della nuova identità conferitagli mediante l'unzione divina: «re dei Galli» innanzitutto, un re, a differenza del Valois, vero servitore di Dio; profeta e pastore angelico, anzi il papa angelico atteso per tutto il Medioevo e ora unto per mettere in atto la riforma della Chiesa; anche «folle di Cristo» secondo l'immagine paolina – a regalità, profetismo e follia alludeva anche l'eccentrico e vistoso abbigliamento adottato da Dionisio per le sue pubbliche predicazioni – e, ancora, nuovo Giovanni evangelista, nuovo Mosè, medico per una Chiesa malata, auriga scelto per guidare la Chiesa militante verso il rinnovamento. Il programma di Dionisio, che trova la formulazione più completa nelle quattro versioni della *Legatio* e in altri due manoscritti (il già menzionato *Hæc est causa* e il *Liber quem Nullus ... antea poterat aperire*), non prevedeva alcuna rottura con la Chiesa cattolica, e in ciò Dionisio si differenzia da altri esponenti del profetismo cinquecentesco. Come sottolinea Marion Kuntz, sembra che il Francese non si rendesse conto dei risvolti eterodossi del proprio pensiero, peraltro evidenti. Se, infatti, la sua denuncia delle carenze morali e culturali di troppi rappresentanti dell'istituzione ecclesiastica, del loro cattivo uso delle ricchezze, della loro indifferenza dinanzi alle sofferenze dei poveri poteva configurarsi come ideale prosecuzione di analoghe critiche espresse nel *Libellus ad Leonem X* (1513) di Tommaso Giustiniani e Vincenzo Querini o nel *Consilium de emendanda ecclesia* (1537) ispirato da Gasparo Contarini, erano difficilmente compatibili con l'ortodossia cattolica la manifesta sfiducia di Dionisio nella capacità di autoriformarsi della Chiesa istituzionale (insignificanti, a suo avviso, i risultati del Concilio tridentino) e la sua convinzione che di tale compito dovessero farsi carico le autorità politiche. D'altro lato, Dionisio fraintendeva anche la Riforma protestante trascurandone disinvoltamente i fondamenti dottrinali, come attesta la sua dichiarata certezza che la correzione degli abusi del clero sarebbe stata sufficiente a eliminare ogni motivo di dissenso nei confronti della Chiesa di Roma e a unificare la cristianità.

Ma il più grave errore di valutazione commesso da Dionisio riguardava proprio Venezia, nella quale il profeta ravvisava la città eletta da Dio per avviare e guidare il processo di unificazione del mondo intero nel segno di un cristianesimo rinnovato e purificato. L'idea era tutt'altro che originale, essendo il profeta francese uno soltanto dei molti riformatori e visionari – tra questi, i già ricordati Guillaume Postel e Giacomo Brocardo, processati dal Sant'Uffizio veneziano rispettivamente nel 1555 e nel 1568, e madre Zuana, la 'Vergine veneziana' della quale Postel era discepolo – che avevano fatto con-

vergere le loro aspettative escatologiche e millenaristiche su una Venezia idealizzata. Si trattava di una Venezia inesistente, di un'entità 'mitica' in quanto riflesso del mito politico e culturale elaborato da Venezia stessa nel corso del tempo per autocelebrarsi come modello ideale di buon governo e di fede cristiana. Di questo mito, che proprio nel sec. XVI aveva raggiunto la forma più compiuta, costituiva una componente importante la tradizione profetica, meticolosamente analizzata da Marion L. Kuntz nelle sue molteplici espressioni, in particolare nei contenuti iconografici delle decorazioni, specie musive, della basilica marciana.

Città di profeti dunque, Venezia; ma solo di profeti approvati e patrocinati dal ceto di governo, funzionali agli interessi politici dello Stato. A un ruolo del genere, e a un ruolo molto privilegiato, mirava appunto Dionisio secondo l'ipotesi dell'A.: diventare un «prophet in residence» presso il governo della Repubblica, un omologo delle 'sante vive' presenti in varie corti italiane del Rinascimento. Un sogno irrealizzabile, come avrebbe potuto comprendere chiunque avesse guardato lucidamente alla concreta realtà veneziana. Sebbene, come dimostra Kuntz, le dottrine di Postel e di Dionisio fossero in molti punti direttamente riconducibili al mito veneziano, le disavventure dei due profeti confermano come nella città lagunare non fosse ammissibile utilizzare il mito per fini che non si identificassero con i diretti interessi dello Stato veneto; come, soprattutto, non fosse consentito elaborarne e divulgarne varianti politicamente e religiosamente scorrette, tali da mettere a repentaglio il delicato e spesso precario equilibrio dei rapporti tra Venezia e Roma.

Il pragmatismo di Venezia la metteva al riparo da qualsiasi tentazione di lasciarsi coinvolgere nei vari programmi di riforma che chiamavano in causa la città, attribuendole un ruolo provvidenziale e messianico. Nel sec. XVI, questi programmi si potevano abbastanza chiaramente distinguere in due categorie: quelli concepiti da autorevoli esponenti del protestantesimo (da Bernardino Ochino nel 1542 a Matteo Flacio Illirico nel 1565 e di nuovo nel 1570) che, guardando a Venezia come a una potenziale Ginevra d'Italia, la invitavano esplicitamente, in nome della sua tradizione di libertà, a compiere una aperta scelta confessionale spalancando le porte al vero Evangelo; e quelli, dai contorni più imprecisi e confusi, ideati da personaggi che, come Dionisio Gallo, professavano fedeltà alla Chiesa di Roma pur contestandone, anche violentemente, l'apparato istituzionale. Nel libro non appare sufficientemente precisata questa distinzione, come pure quella tra patrizi veneziani convinti della necessità di una riforma morale della Chiesa cattolica ma ben saldi nella fede romana (un numero non indifferente), e patrizi veneziani decisamente orientati verso le dottrine della Riforma d'Oltralpe (un numero assai limitato). Ad appannare occasionalmente la chiarezza del contenuto, specie per il lettore che non abbia molto familiarità con il Cinquecento italiano, contribuiscono alcune sviste. L'indice dei nomi presenta numerose

carenze e inesattezze; equipara, tra l'altro, il «Waldensians» usato a p. 170, come si intuisce dal contesto, nel senso di 'valdesiani, seguaci di Juan de Valdés', al «Waldenses» di p. 40, che designa i valdesi del Piemonte. A p. XIII, Giovanni Trevisan, altrove correttamente identificato come patriarca di Venezia, viene definito «inquisitor». Il cultore di filosofia ermetica Giulio Camillo non poteva avere presentato, intorno alla metà degli anni sessanta, Giacomo Broccardo ai nobili Frattina di Portogruaro (p. 120), essendo morto nel 1544. Nonostante queste e altre imprecisioni, il lavoro di Marion Kuntz dimostra efficacemente, attraverso una figura 'minore' come quella di Dionisio Gallo, la ricchezza e l'eterogeneità degli elementi che contribuirono a forgiare l'identità culturale e religiosa dell'Europa cinquecentesca. A una più approfondita e completa conoscenza di questa identità, *The Anointment of Dionisio* offre un valido contributo.

FEDERICA AMBROSINI

*Il collezionismo d'arte a Venezia. Il Seicento*, a cura di Linda Borean, Stefania Mason, Venezia, Marsilio, 2007, pp. XII-424, ill.

Nous signalons la parution du premier volume de la série consacrée au phénomène des collections artistiques vénitiennes, centré sur le XVII<sup>e</sup> siècle et intitulé: *Il collezionismo d'arte a Venezia. Il Seicento*. Le second volume de cette série, consacré aux collections et aux collectionneurs de la fin du Moyen-Age et de la Renaissance (*Il collezionismo d'arte a Venezia. Dalle origini al Cinquecento*) est paru en février 2009.

Le XVII<sup>e</sup> siècle marque un changement important dans l'histoire des collections artistiques vénitiennes: en 1615, en effet, Vincenzo Scamozzi note l'avènement des collections de peinture au détriment du cabinet de curiosités, plus varié, qui avait fait les beaux jours des collections vénitiennes de la Renaissance. La première contribution au présent volume illustre ce phénomène, tandis que les chapitres suivants sont consacrés à différents aspects du marché de l'art, aux collectionneurs étrangers en Vénétie, à une étude typologique des collections vénitiennes, à la fortune du thème de la collection dans la littérature artistique de l'époque ou encore à des études de cas, centrées sur deux familles vénitiennes fort différentes, celle des Corner, patriciens de longue date, et celle des Bergonzi, agrégés au patriciat en 1665 seulement:

- *Dallo studiolo al «camaron» dei quadri. Un itinerario per dipinti, disegni, stampe e qualche curiosità nelle collezioni della Venezia barocca* (Stefania Mason);
- *Il collezionismo di sculture moderne* (Simone Guerriero);
- *Il collezionismo e la fortuna dei generi* (Linda Borean);
- *Dal secolo d'oro ai secoli d'oro. I collezionisti stranieri e i loro agenti* (Francesca Pitacco);
- *Residenti, viaggiatori e «curieux» francesi* (Laura De Fuccia);

- *I modi della circolazione dei dipinti* (Isabella Cecchini);
- *Il modello della "galleria" nella letteratura artistica veneta del XVII secolo* (Massimiliano Rossi);
- *Il caso Cornaro* (William Barcham);
- *Il caso Bergonzi* (Linda Borean).

À ces études s'ajoute un appareil iconographique d'importance, une bibliographie complète et un index des noms de lieux et de personnes très fourni. En annexe au volume figurent sept inventaires, rédigés après le décès du collectionneur ou de son vivant, parfois de la main même de celui-ci. Tous inédits, ils donnent à cet excellent volume d'études un intérêt supplémentaire.

CAROLINE GIRON-PANEL

PAOLO ULVIONI, «*Riformar il mondo*». *Il pensiero civile di Scipione Maffei*, Alessandria, Edizioni dell'Orso, 2008 («Forme e percorsi della storia», 6), pp. 436.

UN primo elemento che colpisce nella dettagliata ed organica biografia intellettuale di Scipione Maffei proposta da Paolo Ulvioni è costituito dalla fertile e talora contraddittoria eterogeneità degli apporti culturali che fanno da sfondo ai primi contributi d'occasione, poesie, dedicatorie, discorsi. In filigrana Ulvioni coglie echi di polemiche vecchie e nuove, di questioni politiche ed istituzionali incipienti, di spinosi dibattiti morali e filosofici. Pensiamo ai viaggi napoletani, ai rapporti con il Gravina, alla memoria del processo agli 'ateisti', allo sfondo epicureo e forse libertino di alcune prose, al desiderio di sfuggire alle rigidità dell'eredità controriformistica e dell'astratta controversia teologico-dogmatica che sembra contrassegnare taluni giudizi circa la *Scuola d'Atene*. Temi che spingono Ulvioni a formulare una prima valutazione circa il significato della cultura di Maffei e che daranno un'impronta pressoché definitiva a tutta la sua opera, e cioè la difficoltà di conciliare, come era nelle intenzioni del nobile veronese, morale e religione, filosofia e fede (p. 18).

Il primo, duraturo sbocco di questa travagliata evoluzione è costituito dalla *Scienza cavalleresca*, sulla quale Ulvioni focalizza la sua attenzione per sottolineare la dimensione sostanzialmente laica alla quale approdava il pensiero del nobile veronese. Infatti, vengono messi in evidenza il valore che Maffei attribuiva alla ragione emancipata dalla fede se non, almeno «sul piano dell'agire sociale», la superiorità della prima sulla seconda (p. 28); il rifiuto della teleologia; la sicurezza con la quale esaltava l'autonomia dell'uomo e il libero arbitrio. Questi aspetti costituiscono lo sfondo sul quale si sviluppava la *Scienza cavalleresca* nella quale il nobile veronese si produceva in un vigoroso sforzo teorico volto a mettere in discussione stereotipi e conven-

zioni radicate, incrostazioni concettuali, costumi fondati su una superata concezione dell'onore che lasciava trasparire sopraffazioni e sterile culto delle apparenze.

Il risultato era una netta presa di posizione a favore della superiorità degli antichi sui moderni, per la loro capacità, scrive Ulvioni, «di aver filosofato da uomini, di avere provato passioni e vizi umani, di essersi immersi nelle vicende dei loro tempi, di non essere stati estranei ad alcun aspetto della loro civile convivenza» (p. 41). Ne esce un quadro nel quale il contributo di Maffei al dibattito settecentesco, che ha uno dei suoi punti alti nella teoria di Montesquieu sull'etica individuale e sull'agire pubblico, era animato da una concezione che esaltava il rapporto tra virtù civiche e cura della *respublica*; uno snodo che, in parte, sfugge ai suoi risvolti immediatamente politici e che va oltre la controversia circa il legame tra virtù e repubblicanesimo. Come aveva a suo tempo sottolineato Eluggero Pii, la repubblica di Maffei era *respublica*, cosa pubblica, patriottismo e spirito civico non necessariamente declinati nei termini di uno specifico modello politico. Ne è la dimostrazione l'impegno che il nobile veronese profondeva nei suoi *excursus* lungo la storia delle civiltà europee volti a svelare l'origine della degenerazione dei costumi attuali, ove non erano le usuali categorie socio-politiche del dispotismo orientale o della decadenza dell'Impero Ottomano, ma il discorso sul valore civico di quei modelli sociali ad essere al centro dell'attenzione dell'autore della *Scienza cavalleresca* (p. 61).

Naturalmente, come si è accennato, le idee di Maffei erano tutt'altro che estranee al contemporaneo dibattito europeo e, anzi, pare di poter dire che risentissero, forse più di quanto si pensi, non solo di ben definite controversie, in specie francesi, e della lezione di specifici autori che vanno da Montesquieu (che rielaborava peraltro questi temi nell'appena abbozzato *Traité des devoirs*) fino a de Sacy e a Legendre, ma anche di echi relativi ad un confronto più ampio e plurisecolare che coinvolgeva autori antichi e moderni: il redivivo Cicerone (il Cicerone che predicava i doveri dell'uomo) e la fortuna di Baltazar Gracian, il Pufendorf del *De officio* e, in genere, le riflessioni teoriche sui canoni della razionalità etica e politica del XVIII sec.

A parere di Ulvioni queste riflessioni si riassumono nell'idea secondo cui la «letteratura cavalleresca coincide cronologicamente con la decadenza politica dell'Italia, con la sua perdita dell'indipendenza e della dignità nazionale, sostituite dalla volontà di servire 'tranquilli'» (p. 59). Respinta la possibilità di interventi stranieri volti a smuovere la situazione italiana, lasciate in ombra le alchimie istituzionali alle quali Maffei, almeno per il momento, non sembrava interessato, le soluzioni sembravano per qualche tratto adombrare la necessità di una vera e propria riforma intellettuale e morale, un *topos* della cultura politica italiana di sempre.

Per certi aspetti il «Giornale dei Letterati d'Italia», pubblicato a partire dal 1710, costituiva il naturale prolungamento della battaglia per una riforma ci-



vile portata avanti da Maffei. Ulvioni, infatti, accenna esplicitamente a quella che definisce l'impronta «militante» (p. 113) del nuovo periodico, fondato dal nobile veronese insieme allo Zeno e a Vallisnieri. Ma l'attivismo riformatore e antigesuitico di Maffei si rifletteva, non meno, nei diversi settori della vita culturale italiana dell'epoca se pensiamo ai pareri per la riforma delle Università di Padova e Torino, nei quali usciva esaltata la preoccupazione di raccordare la vita degli atenei all'evoluzione della società civile. Ad es., di notevole interesse si presenta il piano per l'Università di Torino ove, in modo più esplicito e cogente rispetto al progetto per il rinnovamento dell'ateneo patavino, sembravano delinearci i punti di riferimento ideali di una nuova filosofia civile che si concretizzava in un appello al principe di Savoia affinché – posta in secondo piano l'inutile retorica – fossero coltivati gli studi letterari, l'indagine sulle fonti, la lingua italiana, e, soprattutto, la storia civile ed ecclesiastica.

Un aspetto sul quale Ulvioni pone particolarmente l'accento è l'ancora più audace e per certi aspetti originale tentativo operato dal Maffei non solo di legittimare e reimpiantare le idee di Giordano Bruno nel seno della tradizione filosofica italiana, ma pure di stabilire una linea di continuità tra tradizione machiavelliana, galileiana, e bruniana quale creativo contributo dell'Italia alla cultura europea. In questo quadro, scrive Ulvioni, «Bruno non era più, assieme a Machiavelli, l'autore maledetto che faceva sembrare l'Italia una terra di miscredenti, ma, assieme ad altri, il protagonista di un nuovo modo di filosofare la cui eredità doveva essere un vanto nazionale» (p. 155).

In realtà questo ed altri progetti, come il *Regolamento sopra la regolazione dell'Adige*, non ebbero ascolto presso le classi dirigenti cui furono presentati. Ulvioni, stilando un bilancio di quello che chiama «un intenso periodo di interventismo riformatore» (p. 193), mette a confronto l'orgogliosa rivendicazione di libertà intellettuale del nobile veronese, e i silenzi che circondarono le sue proposte, forse ricollegabili all'isolamento di Maffei, estraneo (fatta eccezione per l'efficace azione esercitata nella *koinè* del «Giornale») alle logiche dei gruppi professionali e alle corporazioni.

Paradossalmente, nei «difficili ani Venti», la produzione erudita di Maffei recava i prodromi di importanti sviluppi del suo pensiero riformatore, pensiero politico *in fieri*. Ulvioni, infatti, focalizza la sua attenzione su un opuscolo intitolato *Dell'antica condizione di Verona*, stampato nel 1719, una controversia erudita dai tratti municipalistici nei confronti di Paolo Gagliardi che attribuiva a Brescia la superiorità metropolitana sulla città scaligera in età romana. In tale occasione Maffei, oltre a rivendicare i fasti cittadini, altro *Leitmotiv* del suo diuturno impegno erudito, formulava la tesi della libertà delle città italiane, sottoposte all'autorità romana prima delle invasioni barbariche, innalzata su privilegi, franchigie, onori sapientemente distribuiti dai conquistatori. Argomento ripreso con più decisione in un abbozzo di lavoro

rimasto inedito fino ai giorni nostri, e ripresentato con il titolo *Del governo de' romani nelle provincie*, sostanzialmente una corposa risposta agli agguerriti avversari dell'opuscolo sull'antica condizione di Verona. Qui Maffei rafforzava le intuizioni precedentemente esposte, tanto che Ulvioni scrive trattarsi di «un passo importante verso una compiuta elaborazione del... pensiero politico» del nobile veronese (p. 201).

Il perno della nuova rielaborazione ruotava attorno ai temi dell'indipendenza delle province romane, del rapporto tra dominante e dominati, della configurazione pattizia che aveva assunto la supremazia di Roma dopo la conquista, non senza che fosse ormai adombrata la questione decisiva e politicamente attuale delle caratteristiche della formazione statale veneziana. A questo proposito le riflessioni di Maffei erano insolitamente limpide e dirette laddove mettevano sotto accusa l'eccessivo potere concesso ai rettori inviati nelle città suddite, l'intervento dei tribunali della Dominante nelle cause civili, la violazione degli statuti cittadini, che pur avrebbero dovuto essere osservati da Venezia in ossequio ai patti stipulati al momento della conquista: sul banco degli imputati il diritto veneziano di cui peraltro, come studi recenti hanno ampiamente dimostrato, i sudditi della terraferma con frequenza si avvalevano preferendolo al diritto comune.

Nella *Verona illustrata*, Maffei si produceva in uno sforzo di segno apparentemente contrario, ovvero in una melliflua operazione interpretativa volta alla ricerca di un equilibrio fra le ragioni di Venezia e l'ennesima esaltazione del mito classico romano. Non è un caso che, come sottolinea Ulvioni, la grande fatica erudita di Maffei costituisca, almeno in notevoli frangenti, una corposa antologia di riflessioni politiche, un non celato ritorno ad una specie di storia pragmatica nella migliore tradizione dell'umanesimo civile italiano. Talora i ragionamenti del nobile veronese possono apparire dissociati, contraddittori, come quando, da un lato, paragonava le modalità della conquista dei popoli sudditi da parte dei Romani con gli svolgimenti successivi dell'espansione veneziana in terraferma, dall'altro ritornava surrettivamente sul motivo, quello che evidentemente gli stava più a cuore, del presunto asservimento delle città della Terraferma alla Dominante. Da questo punto di vista Ulvioni sottolinea un importante aspetto della riflessione di Maffei, legato ad un giudizio storico-politico secondo il quale quelle città erano autonome, ma non libere al pari di quelle romane che, al contrario, si presentavano unite non solo dal comune interesse ma, pare di poter dire, dalla condivisione di valori come il senso dello Stato, il patriottismo (romano), il civismo, il senso dell'agire collettivo.

I giudizi di Maffei appaiono di nuovo contraddittori, quando, ad es., sottolineava da un lato l'originaria libertà di Venezia, legata alla caduta dell'Impero Romano, che aveva sciolto i popoli un tempo soggetti ai vincoli del patto di sudditanza, dall'altro la presunta illegittimità storica e giuridica dei Bizantini a raccogliere l'eredità degli antichi dominatori. Libertà giuridica

ma anche naturale, quella che Ulvioni chiama «teoria dell'autodecisione dei popoli» che riprendono in mano il proprio destino una volta estinta la schiatta dominante. Ulvioni nota del resto che questa concezione poteva avere una precisa collocazione storico-politica, a suo parere legata al dibattito toscano degli anni venti circa il destino di Firenze all'indomani della fine della dinastia regnante e di fronte alle pretese di annessione asburgiche.

Il giudizio di Ulvioni sulla *Verona illustrata* è quello di un'opera storiografica di respiro e livello europei, «storia totale» (p. 270), paragonabile alla *Storia* del Giannone, proprio nel momento in cui la stessa storiografia veneziana segnava il passo accompagnando, nella sua decadenza, il corto respiro dello spento protagonismo della Repubblica sullo scenario internazionale e le apparentemente languide movenze del suo riformismo interno. Un'opera ove storiografia e lotta politica raggiungevano una sintesi nella quale, forse, uno dei dati più significativi era costituito dalla demolizione del mito stesso di Venezia e delle sue origini, sovrastato dalla perfezione del modello di convivenza civile rappresentato dalla *respublica* romana.

Ma quella di Maffei sembra essere una lezione superiore, etico-politica, nella quale il modello classico, opportunamente reinterpretato e reinventato, lungi dall'assumere le vesti di vagheggiamento retorico di un'età passata, diventava spinta ad una nuova concezione della convivenza tra i popoli di cui un brano di limpida efficacia, proposto all'attenzione da Ulvioni (quasi una prefigurazione del *Suggerimento*, p. 271), sembra essere lo specchio: «Quando le nazioni barbare moltiplicavano e si agguerrivano continuamente. Quando crescon di potenza i vicini, è necessario crescere altresì di forze per mantenersi. Non è sempre possibile di accrescere con ampliar lo Stato, ma si può crescer di forze senza crescer di Stato, interessando tutti i compresi in uno Stato nella conservazione del dominio, mentre non vien mai espugnato né conquistato stabilmente un paese dove tutti siano a parte della libertà e del beneficio» (*ibidem*). Qui si va oltre il motivo di indiretta allusione ai rimedi che avrebbero potuto contribuire al rinnovamento del modello veneziano; era piuttosto in gioco la formulazione, sia pur mediata, di un nuovo pensiero politico che avrebbe avuto le sue alterne fortune nell'età illuministica. Pensiero riformatore *in nuce*, sempre più lontano dalle secche degli equilibri dettati dalla forza militare; oltre Machiavelli e i teorici della ragion di Stato della prima età moderna, non senza la presenza di vaghe ma precorritrici aspirazioni pacifiste. Gli stessi fondamenti cristiani dell'Europa sembrano messi in discussione: Carlo Magno non era più il grande imperatore che riceveva la corona dal papa, ma un eroe di romanità che vinceva i Longobardi trasferendo «l'eredità della civiltà latina... in Francia» (p. 253). In tempi coevi il Montesquieu delle *Lettres persanes* portava a fondo il suo attacco alle virtù dell'Europa cristiana prefigurando l'esigenza della tolleranza religiosa, approdo al quale Maffei ancora non perveniva ma che poteva essere implicito negli sviluppi del suo pensiero politico.

Non è forse un caso che il taglio del volume (sul «pensiero civile» di Maffei appunto) induca Ulvioni a tralasciare opere e tematiche affrontate dal patrio veronese che, a fatica, si inserirebbero in questo quadro di singolare, incombente modernità: ad es., le ancora laceranti ma ormai stanche, sterili dispute sulla grazia e il libero arbitrio che fanno da sfondo alla *Storia teologica*. La stessa diffusa, e anche raffinata, attenzione che Ulvioni dedica alle opere erudite sembra stare stretta a questa angolazione interpretativa; e si capisce bene che intento dell'A. è stato fin dall'inizio quello di cogliere i prodromi di un'impostazione che avrà i suoi sbocchi maturi proprio nella *Verona illustrata* e nel *Consiglio o Suggerimento*.

A questo proposito Ulvioni recupera il titolo originale dell'ultimo scritto politico di Maffei (ripubblicato e opportunamente emendato in appendice) che tanta fortuna riscuoterà subito dopo la caduta della Repubblica veneta. Il *Suggerimento* si inserirebbe a pieno titolo nel solco tracciato dalla *Verona illustrata*, non senza il contributo dell'esperienza acquisita nel viaggio europeo del nobile veronese; una realistica presa d'atto delle dinamiche che governavano i rapporti internazionali: forza, legge di natura, interessi, logiche della sopravvivenza. Un mondo dove morale, senso civico, interessi comuni, il senso di quella civiltà greco-romana che aveva costituito l'asse della riflessione teorico-politica di Maffei, sembravano inesorabilmente in crisi. In questo quadro la sorte di Venezia era in bilico, stretta tra la voracità delle grandi potenze e i nessi sempre più stretti della crisi interna. Maffei tuttavia riprendeva motivi già adombrati nella *Verona illustrata*, in primis quello legato alla necessità di affidare la sopravvivenza dello stato non ad improbabili ingrandimenti territoriali ma ad una profonda riforma degli ordinamenti interni. I «suggerimenti» di Maffei si ispiravano ad una forse idealizzata e utopistica immagine di modelli relativi a popoli e a realtà territoriali di dimensione ridotta e tuttavia radicate nella storia e nella geografia politica dell'Europa: la confederazione Svizzera, l'Olanda, i Bavaresi e i Tirolesi, ove l'esiguità territoriale e la relativa scarsità delle risorse non costituivano ostacoli allo sviluppo di un'orgogliosa e guerriera rivendicazione di autonomia di fronte alle insaziabili ambizioni delle grandi potenze. Si noti, erano modelli repubblicani o che si nutrivano di valori e di ideali patriottici intimamente radicati nella loro storia, comunque profondamente diversi dalle strutture e dalle fondamenta storiche degli ordinamenti veneziani.

Da questo punto di vista le proposte di Maffei sembrano costituire un'astratta sovrapposizione di schemi allogeni e antistorici, non senza un richiamo, forse, alle memorie della mobilitazione patriottica, tanto decantata dal segretario fiorentino, che aveva seguito, sul campo, le reazioni veneziane alla disfatta di Agnadello: contare sulle «armi proprie» mobilitando e armando la nazione, le masse popolari, comprese le donne; instillare amor di patria nelle terre del particolarismo, delle discordie cittadine, del mai risolto equilibrio fra città e campagna; assegnare un ruolo dirigente alla nobiltà di

tutto lo Stato, peraltro divisa, anche in questo caso, da fatali discordie infraccittadine e ormai irriducibilmente separata dal patriziato della Dominante. Appunto quell'«interesse comune» che, nella Repubblica veneta, sembrava logorato e che si trattava di resuscitare fondendo e riplasmando interessi privati e interessi collettivi. Una teoria della rappresentanza degli interessi generali, come la definisce Ulvioni, che trovava i suoi primi fondamenti nella convinzione che, compito dello stato, fosse quello di insinuare nei sudditi l'illusione di una partecipazione corale ad un'unica civiltà. A questo proposito Ulvioni sottolinea quei passi del *Suggerimento*, forse ripresi dal Machiavelli, i quali lasciano intuire che Maffei concepisse i termini del rapporto tra stato e società civile, governanti e governati secondo l'ottica di quella che oggi potremmo definire egemonia in senso gramsciano. «A conseguir così gran fine basta chiamarla [la Terraferma] a una certa *apparenza* di società; basta *farle credere* d'averla incorporata nella Repubblica; basta, senza alterar punto il sistema del nostro governo e senza far variazione alcuna importante, *mostrar* di rendere anche ad essa comune la libertà, talchè ciò che d'ora innanzi daranno e ciò che faranno o sia, *o almeno il credano*, dato e fatto non più per interesse altrui, ma per proprio ancora e per un corpo del quale *in qualche modo* siano membri anch'essi» (p. 289, i corsivi sono di Ulvioni). Peraltro si potrebbe affermare che dall'orizzonte concettuale di Maffei sia di fatto evanescente il problema, tipicamente moderno, della legittimazione politica della *civitas* declinato nei termini di una cogente riflessione sul diritto pubblico, sul contratto, sui limiti costituzionali alla *potestas absoluta* del principe.

Messa da parte, sulla base delle attente valutazioni filologiche e dottrinali di Ulvioni, l'ipotesi che la lettura del Montesquieu delle *Considérations* abbia influito sul pensiero di Maffei, che si sarebbe addirittura posto «agli antipodi» (p. 291) rispetto alle idee del filosofo francese, le pagine nelle quali il nobile veronese analizzava gli eterogenei modelli politici europei sono fra le più interessanti del *Suggerimento*. Ulvioni mette in evidenza l'ottica interessata e particolare che ispira quella rassegna maffeiana in cui si distinguono gli esempi inglese, svizzero e quello ben più paradigmatico dell'Olanda che, per tanti aspetti, a partire dal policentrismo cittadino, avrebbe dovuto attirare l'attenzione dei riformatori veneziani. Ulvioni insiste sull'eclettismo dottrinario del nobile veronese, più interessato ad evidenziare gli elementi utili e funzionali al sostegno delle sue proposte di riforma che gli potevano ispirare i vari modelli (e per questo potevano andar bene anche la Polonia o l'Austria degli Asburgo) che ad elaborare una compiuta teoria storico-politica. Forse l'unico, labile criterio che costantemente guidava la ricerca di Maffei era proprio quello della rappresentanza su cui Ulvioni propone annotazioni di rilievo, infatti,

posto che il sistema dei Romani di fare 'soci' e non 'sudditi' era stato in passato il migliore e che alcune potenze europee nei tempi moderni ne avevano eliminato gli inconvenienti legati alla rappresentanza, viene definito più o meno repubblicano ogni

Stato che si presta in vario modo a mettere in pratica quel sistema, e se ne verifica poi l'efficacia, stanata anche là dove non è evidente, perché la risposta è già nella domanda: ogni tipo di rappresentanza esprime gli interessi nazionali, garantisce la libertà e tutti sono pronti a difendere la patria. I confini sociali e religiosi di queste rappresentanze non costituiscono un ostacolo per la validità dei modelli. Il marchese intende ragionare da 'politico' e perciò esprime solo valutazioni politiche.

(p. 303)

Ma, giunto al cuore del *Suggerimento*, Ulvioni non ha tentennamenti nel mettere in rilievo le radicali, e in gran parte anacronistiche, contraddizioni. Innanzitutto, e senza tener conto degli interrogativi circa la funzionalità e la rappresentatività di un confuso e macchinoso sistema di aggregazione della nobiltà di terraferma limitato a 20 famiglie, la rappresentanza di Maffei è ancora legata a modelli cetuali e censitari, lontani dall'esempio inglese e olandese. Ulvioni si spinge fino a definire «classista» (p. 308) il progetto del marchese veronese, incapace di comprendere la forza cogente di due sistemi che svelavano un singolare dinamismo sociale ed economico. Per contrasto le proposte del *Suggerimento* erano, di fatto, indirizzate a quella nobiltà di Terraferma di cui Maffei aveva più volte auspicato il rinnovamento ma che, salvo qualche eccezione, non sembrava possedere potenzialità economiche e sociali tali da consentirle di assumere un ruolo politico paragonabile a quello dei ceti dirigenti di Paesi europei più evoluti. Per dirla con Marino Berengo, Maffei non suggeriva dunque di eliminare la primazia di una classe ma solo quella di una città, ovviamente Venezia, alla luce di un progetto 'confederale'.

Posto che i 'suggerimenti' di Maffei sembravano fondati sulla riproposizione di un angusto profilo cetuale, Ulvioni si interroga sulle possibilità di mobilitare la società attorno ad un patriottismo esangue e senza fondamenti, retorico e lontano dai reali rapporti di forza che avrebbero dovuto esprimerlo. La risposta controcorrente di Ulvioni si fonda sulla tesi secondo la quale Maffei non si sarebbe impegnato in un'opera di dissimulazione cosciente volta ad attutire l'impatto innovatore del *Suggerimento* con la speranza di trainare dalla sua parte la classe dirigente della Dominante. Al contrario Maffei sarebbe stato condotto a formulare un progetto che, dietro la maschera del patriottismo veneziano, della *respublica*, celava il profilo conservatore delle sue idee sociali e politiche, un tentativo della «disperazione» (p. 311), ben consapevole dei limiti critici raggiunti dal modello veneziano che, forse, si poteva salvare solo accettando le proposte minimali del *Suggerimento*, pena il venir meno della fedeltà della nobiltà provinciale in caso di guerra e di occupazione straniera. Da qui la polemica di Ulvioni nei confronti di quegli orientamenti storiografici che hanno attribuito un significato moderno, costituzionale alle idee sulla rappresentanza del Veronese. Un tema importante, tuttora dibattuto fra gli studiosi del pensiero politico. Ancora in tempi relativamente recenti (Ghisalberti, Ricuperati) Maffei era

ascritto a quelle pur isolate correnti di pensiero (Doria, Gravina) che, nel primo Settecento italiano, avrebbero fatto proprie idee repubblicane e costituzionali. Il repubblicanesimo di Maffei, se di repubblicanesimo si può parlare, recava un'impronta retorica e classicheggiante, scevro da quelle ricche implicazioni politiche radicali che contrassegnavano altre riflessioni europee (Harrington, Milton, Toland, lo stesso Antonio Conti, più legato al pensiero deista inglese che agli ambienti della Serenissima), ed eventualmente comprensibile nella cornice di quel ritorno, nell'Italia del primo Settecento, alle radici locali, patriottiche, autonomistiche della libertà, intesa naturalmente alla stregua di difesa di privilegi, autonomie di determinati strati sociali e di corpi intermedi. Un dibattito che aveva i suoi addentellati con situazioni storico-politiche ben definite, pensiamo, come abbiamo precedentemente ricordato, ai travagli degli ambienti politici e intellettuali toscani suscitati dall'estinzione della dinastia medicea.

Né queste ipotesi, o meglio, suggestioni repubblicane, intese nel senso da noi indicato, si ponevano necessariamente in contraddizione con le più tenui inclinazioni filomonarchiche e assolutistiche di Maffei che sembrano suggerite dalle dediche di alcune opere e dagli apprezzamenti formulati circa taluni aspetti dell'assolutismo francese e del regno di Luigi XIV. Ulvioni chiarisce bene il senso di questi passaggi nell'economia d'insieme dell'opera maffeiana: spesso panegirici ai principi che lo avevano protetto o dai quali sperava protezione, talora sinceri apprezzamenti per determinati aspetti della politica culturale o degli assetti istituzionali di alcuni modelli monarchici. Nel 1756 del resto, come ha dimostrato Furio Diaz, Giovanni Maria Lampredi, uno dei tardi protagonisti di quel dibattito toscano cui abbiamo fatto cenno, nel suo *Saggio sopra la filosofia degli Antichi Etruschi* esprimeva in questi termini il compromesso istituzionale che poteva essere alla base di un'auspicabile «repubblica federativa», cioè a dire «un governo che ha nello Stato interiore tutta la forza e la potenza di una monarchia... un ordine di governo che nasce da una convenzione per cui più corpi determinano di diventare cittadini di uno Stato più grande che essi vogliono formare». E Lampredi, come Maffei, poneva paletti, confini ben precisi al potere del sovrano come il rispetto delle «leggi fondamentali» e la riduzione del «potere eccedente dei governatori», insomma le condizioni della libertà delle singole città. In questo quadro Ulvioni torna ad insistere sulle radici classiche della visione politica di Maffei, dato che, sul modello romano variamente interpretato, «l'essenza reale della libertà» è costituita dall'«autogoverno» (p. 313) delle città, che in Maffei significava, appunto, assenza dei rappresentanti stabili del principe, scioglimento delle catene della schiavitù che scaturiva dal controllo politico della Capitale sulle città suddite, libero sviluppo economico-civile e gestione autonoma degli introiti fiscali. La *libertas* romana dell'età repubblicana, riproposta nei tempi moderni, convergeva in breve nella *civitas* con i diritti ad essa inerenti.



Maffei non mancava di mettere alla prova le sue capacità esegetiche e filologiche nel momento in cui si produceva in *excursus* talora raffinati nel linguaggio politico ed istituzionale, naturalmente funzionali alla dimostrazione delle sue tesi. A questo proposito Ulvioni segnala un brano del *Suggerimento* nel quale il Veronese faceva notare come, sotto i Romani, non fosse in uso la locuzione *sudditi*, vocabolo deprecabile ed invisibile che comunicava ai popoli il senso di una sottomissione senza condizioni. Infatti «I Romani non solamente gl'italici, ma né pure i provinciali chiamavan sudditi, parola che si può dire non era in tal significato del lor linguaggio. Tutti da loro eran chiamati socii, cioè compagni» (*Suggerimento*, p. 388). Le suggestioni alla base di queste riflessioni erano eterogenee; Ulvioni fa notare, ad es., come Maffei non solo potesse richiamare strumentalmente l'autorità di Gasparo Contarini, in particolare i passaggi del *Trattato della Repubblica e Magistrati di Venezia* ove si ragionava non di sudditi ma di popoli e città «le quali sono venute [i] nella nostra società» (*Suggerimento*, p. 389), ma anche Gravina, Spanheim, Paruta, senza trascurare il Botero del *Della ragion di stato* (pp. 296-297 e nota 142), ma, potremmo aggiungere, in termini forse più cogenti, lo stesso Machiavelli dei *Discorsi* (2.IV) ove i fondamenti del dominio dei «Toscani antichi» e quello dei Romani consistevano nel «farsi l'altre città compagne», «farsi compagni» i popoli di nuovo acquisto.

Per altri aspetti il rifiuto degli eserciti mercenari, la stessa presa di posizione a favore delle milizie irregolari e a formule di strategia militare che assomigliano molto a quella che Ulvioni chiama «guerriglia», sarebbero nient'altro che un accorgimento volto a togliere a Venezia il controllo della difesa territoriale che poteva essere efficacemente esercitato solamente dalle province.

La lezione politica di Machiavelli, opportunamente trasfigurata, si ripresenta più volte. A questo riguardo affiorano, in filigrana, vecchie ed ancora attuali diatribe circa la fortuna dell'autore del *Principe* nella storia della cultura politica moderna. Ulvioni richiama l'attenzione su alcune, possibili analogie: la concezione circa la funzione della religione ad es., non essenziale al fine di misurare la superiorità di una morale sull'altra e «l'efficacia di questa morale sulla convivenza umana» (p. 43). Possiamo aggiungere che poco spazio hanno inoltre personaggi eccezionali, individui virtuosi, eroi; il Machiavelli di Maffei non è quello del *Principe*, bensì l'autore dei *Discorsi* ove emerge il tema della virtù come dato collettivo, presupposto della coesione sociale, della tenuta dello Stato; virtù intesa nella sua funzione sociale per usare una definizione di Quentin Skinner.

La conclusione di Ulvioni è severa. Il *Suggerimento* non avrebbe mai potuto essere accolto dai Veneziani, né può essere misurato con i moderni parametri della rappresentanza; esso, infatti, racchiudeva ipotesi di riordinamento dello stato repubblicano secondo linee di sviluppo che avrebbero potuto portare al drastico ridimensionamento del controllo politico della Capitale rinviando le patrie locali, svincolate da qualsiasi patto di suddi-

tanza, di fatto indipendenti. Senza contare che i criteri di cooptazione della nobiltà provinciale erano troppo limitati ed esclusivi, inefficaci se avevano al contrario l'obiettivo di intaccare il dominio del patriziato veneziano ovvero di rappresentare organicamente gli interessi della terraferma.

*La fine delle illusioni* è il titolo dell'ultimo capitolo (se illusioni Maffei ne aveva mai coltivate). Le risposte al *Suggerimento*, peraltro tardive, e i relativi commenti, furono interlocutorie, reticenti, nella sostanza negative. Le informazioni che Ulvioni ci fornisce circa la ricezione coeva sembrano indicare che i soggetti interpellati dal marchese di Verona cogliessero aspetti potenzialmente eversivi dell'ordine esistente. Questa appare la linea di continuità nella fortuna del progetto politico di Maffei, riedito in tempi di rivoluzione, alla caduta della Repubblica, e nelle interpretazioni di buona parte degli studiosi: un tema di ricerca che il lavoro di Ulvioni ha adombrato.

Come il barocco stereotipato di Benedetto Croce – contrassegnato da fiacchezza morale, decadenza civile e politica – sembra nondimeno racchiudere linee di sviluppo progressive, in tutta la ricerca di Ulvioni si avverte una forte tensione critica tutta giocata su una dialettica tra vecchio e nuovo di cui fu indubbiamente interprete una figura intellettuale come quella di Maffei, giudicata nei contrasti dei tempi suoi. Naturalmente Ulvioni si sottrae alle tentazioni del precorrimiento come all'uso delle categorie del preilluminismo (ma Franco Venturi parlava di «funzione illuministica» delle idee di Maffei riferendosi allo scritto *Dell'impiego del denaro*) che tanta fortuna hanno riscosso nella storiografia italiana nel recente passato; inoltre il nobile veronese sembra per alcuni aspetti partecipare a quel processo di laicizzazione della cultura e della politica che aveva i suoi prodromi in Machiavelli e il suo termine, per quei tempi, in Montesquieu. Entro certi limiti, ovviamente invalicabili, l'Europa di Maffei è laica, laiche le virtù e la morale che devono reggere il patto di unione entro la compagine statale, laica l'etica nobiliare, laica per certi aspetti la ricerca storica nella misura in cui è fondata sul confronto dei documenti e sull'uso critico delle fonti, laico l'approccio ai temi dell'economia e della finanza, laica infine l'ultima parola che Maffei pronunciò in merito alla disputa sulla magia.

Da chiarire, e come spunto per un'ulteriore ricerca, mi sembrano il significato del classicismo di Maffei, la valenza delle suggestioni repubblicane implicite in alcuni aspetti dei suoi scritti ed evidenziate dai contatti con una fucina del repubblicanesimo tollerante come Ginevra, i possibili legami con la tradizione dell'umanesimo civile. In apparenza la riflessione di Maffei si presenta tutt'altro che priva di illusioni circa la possibilità che la storia politica antica potesse fornire indicazioni e suggerimenti validi per il suo tempo. In questo il nobile veronese andava forse controcorrente, il modello romano avrebbe assunto, infatti, un mero valore simbolico con la Rivoluzione francese, senza contare che, da tempo, un Francesco Guicciardini aveva messo in dubbio la possibilità di applicare l'esempio antico agli Stati del suo Ri-

nascimento. A differenza di Muratori, peraltro, in Maffei è carente la prospettiva unitaria nello studio della storia della Penisola, anche se, al pari del preposto modenese, è evidente l'interesse di Maffei per le origini delle libertà cittadine, collocate tuttavia non nel Medioevo ma nell'antichità romana, se non etrusca.

Ulvioni sigilla il suo pregevole profilo parlando di «riformismo maffeianno» (p. 347), forse una definizione tra le più appropriate al fine di rappresentare la funzione svolta nella sua lunga attività intellettuale da Maffei. Al tramonto del secolo Pietro Verri sembrava peraltro riconoscere al nobile veronese una funzione di cerniera fra due epoche quando scriveva: «L'Italia era pazza al principio di questo secolo per la scienza cavalleresca, un libro solo del Marchese Scipione Maffei ha cambiato la opinione, e non si è più bado a quella scienza. Le Streghe, i Maghi erano un ingrediente de' poemi, delle Commedie, de' discorsi, de' processi, de' supplizi; l'Italia ne era infatuata: il benemerito Maffei con un libro cambiò l'opinione».

MICHELE SIMONETTO

*Rosalba Carriera «prima pittrice de l'Europa»*, a cura di Giuseppe Pavanello, saggi di Franca Zava, Adriano Mariuz, Piero Del Negro, Bernardina Sani, Manlio Brusatin, Giuseppe Pavanello, Venezia, Marsilio, 2007, pp. 192, ill.

«**D**IMMI, Rosa gentil, Alba serena, / Ti diè la terra, o il ciel Nomi sì belli? / [...] Va, Rosa, a miniar col Sole in giro; / Poich'Alba, i tuoi color dier luce al Mondo». Si tratta dei versi iniziali e finali di un sonetto di Pierre-Jean Mariette in onore della Carriera pubblicato nell'edizione del *Diario* curata da Giovanni Vianelli nel 1793.<sup>1</sup>

Alla grande pittrice veneziana in occasione del duecentocinquantesimo anniversario della morte (1757-2007), è stata dedicata nell'autunno del 2007 una grande Mostra nella Galleria di Palazzo Cini a S. Vio – la prima in assoluto per Rosalba e con notevoli acquisizioni al catalogo dell'artista – magistralmente organizzata da Giuseppe Pavanello cui si deve anche la cura della pubblicazione.

La miniatura e il pastello, tecniche nelle quali Rosalba eccellea, avevano a che fare principalmente con il bianco, il colore più importante e difficile per ottenere la luminosità della carnagione che la veneziana riusciva a rendere da «Maestra Grande», come sottolineava Carlo Maratta e come si apprende dalla lettura del ricco epistolario rosalbiano.

<sup>1</sup> Sulla paternità dei famosi versi attribuiti a Mariette solleva dei dubbi ora Bernardina Sani: cfr. B. SANI, *Note al carteggio di Rosalba Carriera*, in *Rosalba Carriera «prima pittrice de l'Europa»*, a cura di G. Pavanello, Venezia, Marsilio, 2007, p. 49.

Il 19 settembre 1705 Christian Cole da Roma scriveva alla pittrice a proposito della miniatura spedita da Venezia, quale *pièce de réception* per l'Accademia di S. Luca, *Fanciulla con colomba* o *L'innocenza* (cat. 2):

Li ho mostrato [a Maratta, allora Principe dell'Accademia] suo lavoro [...]. Il Sigr. Cavalliero la teneva più de meza hora in mano et diceva che V. Signora haveva chiesto un sugetto difficile, bianco sopra bianco, che havete fatto da maestra grande, che Guide Rheni no poteva fare più.<sup>2</sup>

Oltre all'arte della miniatura Rosalba praticava quella del pastello, una tecnica a metà strada tra il disegno e la pittura ad olio, che permetteva di ottenere, grazie a una stesura veloce con varie tonalità di colore, immagini luminose, molto vicine se non anticipatrici del 'gusto nuovo' esaltante il bianco su bianco di matrice newtoniana. E così Filippo Baldinucci, nel *Vocabolario toscano dell'arte del disegno*, aveva definito i pastelli:

Diversi colori, di terra e altro, macinati e mescolati insieme, con gomma e zucchero candito, condensati e assodati in forma di tenere pietruzze appuntite, de' quali servono i Pittori a disegnare e colorire figure sopra la carta, senza adoprare materia liquida; lavoro che molto l'assomiglia a lavorare a tempera e a fresco.<sup>3</sup>

La Mostra veneziana ha consentito di sperimentare la straordinaria qualità dei pastelli delle miniature e dei disegni dell'artista, quasi un nuovo «Gabinetto della Rosalba»<sup>4</sup> che deliziava i regnanti della corte di Dresda nella *Galerie royale* della quale Pavanello, nel suo saggio, pubblica la pianta (p. 72).

Il Catalogo, che si avvale di un raffinato, e spesso inedito, repertorio iconografico, è composto da sei densi saggi cui si aggiungono 55 schede scientifiche delle opere esposte.

Il primo contributo «*M. lle Rosalba très vertueuse pentresse*» si deve a Franca Zava, alla quale il Catalogo è dedicato.

Una impeccabile ed elegante ricostruzione storiografica e documentaria sta alla base della vicenda rosalbiana, con un'attenta ricognizione degli archivi veneti che ha, tra l'altro, permesso alla studiosa, grazie al rinvenimento dell'atto di battesimo, di far conoscere la vera data di nascita dell'artista che è il 1673.

Adriano Mariuz – '*Grazia e Verità*': la ritrattistica di Rosalba Carriera è il titolo del suo coinvolgente saggio – approfondisce la rete di relazioni internazionali dell'artista e la fortuna a livello europeo (le corti di Parigi, Vienna e Dresda innanzitutto ma anche l'amplificazione della fama da parte dei nobili viaggiatori stranieri in *Grand Tour* in Italia), che perdurerà anche in

<sup>2</sup> B. SANI, *Rosalba Carriera, Lettere, Diari, Frammenti*, Firenze, Olschki, 1985, 1, p. 94.

<sup>3</sup> F. BALDINUCCI, *Vocabolario toscano dell'arte del disegno*, Firenze, 1681, p. 115.

<sup>4</sup> A. HENNING, H. MARX, »Das Kabinett der Rosalba«, *Rosalba Carriera und die Pastelle der Dresdener Gemäldegalerie Alte Meister*, Dresden, Deutscher Kunstverlag, 2007.

epoca neoclassica quando il giudizio sui più grandi e oggi celebrati pittori del Settecento veneziano era di fatto negativo.

La profilatura del padre Andrea Carriera, pittore dilettante nativo di Chioggia ma con radici polesane, si deve a Piero Del Negro. Il nonno di Rosalba, Costantino, era originario di Lorea e la famiglia continuò sempre ad avere stretti rapporti con il piccolo borgo del Polesine.

Una carriera semplice ma onesta quella di Andrea: fattore del procuratore di S. Marco Filippo Bon, nel 1671 si trasferì con la moglie a Venezia e nel 1673, quando Rosalba venne battezzata in S. Pietro di Castello,<sup>5</sup> poteva già vantare il titolo di cancelliere.

Confrontando i dati forniti dai diari tenuti da Rosalba tra il 1723 e il 1728 con la media dei prezzi, effettivi e teorici, Del Negro tenta di fornire un bilancio dell'attività della pastellista quale «businesswoman in a European market».

In ca. sei anni con la vendita di pastelli e miniature l'artista incassò ben 18.000 ducati, d'altronde il prezzo richiesto per un ritratto era molto elevato (ca. 30 zecchini) tanto che Charles de Brosses, in *Grand Tour* a Venezia, rinunciò per il costo ritenuto eccessivo. Un reddito notevole, ca. 3.000 ducati all'anno, che va ridimensionato secondo Del Negro (p. 37), dato che «nonostante il suo enorme successo internazionale l'artista-borghese non era in grado di competere, sul fronte dei guadagni, se non con i piani più bassi di una piramide aristocratica di ricchezze basata sulla rendita fondiaria».

Ritorna su un tema che le è caro Bernardina Sani nel saggio *Note al carteggio di Rosalba Carriera*: gli epistolari quale fonte imprescindibile per lo studio dell'artista. I carteggi vengono rivisitati con un'angolatura diversa vale a dire «lo sviluppo della cultura delle donne nel passaggio all'età dei Lumi» e le connessioni tra «letteratura e pittura e tra artiste e accademie» nel rapporto con la cultura arcadica e illuministica.

In quest'ambito viene indagata la figura di Luisa Bergalli (Venezia, 1703-1779), 'Irminda' tra gli Arcadi. Pittrice e poetessa, la Bergalli dedicherà, nel 1726, precorrendo i tempi, un sonetto alle tre sorelle Carriera, Rosalba, Giovanna e Angela, dame colte e non solo donne che «all'ago e al fuso il Ciel condanna».<sup>6</sup>

Fondamentale per l'avvio di una riflessione sulla preparazione e l'impiego del colore a Venezia nel Settecento il manoscritto reperito con felice intuito da Manlio Brusatin nel fondo archivistico Gritti, ora all'Archivio di Stato di Venezia.<sup>7</sup>

<sup>5</sup> F. ZAVA BOCCAZZI, *Il vero atto battesimale di Rosalba Carriera*, «Arte Veneta», 49, 1996, pp. 93-95.

<sup>6</sup> L. BERGALLI, *Componimenti poetici delle più illustri rimatrici d'ogni secolo*, Venezia, 1726; rist. anast. con nota critica e bio-bibliografica di A. Chemello, Mirano, Eidos, 2006.

<sup>7</sup> R. CARRIERA, *Maniere diverse per formare i colori*, a cura di M. Brusatin, V. Mandelli, Milano, Abscondita, 2005.

Ci si può chiedere allora se sia ipotizzabile una consapevolezza e un rapporto della pittrice con la percezione della luce che scaturiva dalla conoscenza dei principi di ottica – l'*Optics* di Newton fu pubblicato a Londra nel 1704 – coniugata con il *Newtonianismo* algarottiano.

Inserita nell'ambiente della rinnovata cultura illuminista veneta che impegnava in confronti e discussioni newtoniane e antinewtoniane personaggi come Giovanni Rizzetti, Giovanni Poleni, Scipione Maffei, Rosalba si può annoverare a buon titolo, se non altro per la modernità del suo gusto pittorico, tra le 'dame sapienti' del secolo dei Lumi, quelle alle quali, com'è noto, si rivolgeva il giovane Algarotti nel suo *Newtonianismo per le Dame*, svolgentesi, non a caso, nel sottotitolo in *Dialoghi sopra la luce e i colori*.

Conclude la serie dei saggi nel Catalogo Giuseppe Pavanello con: *Rosalba (1757-2007)*, testo coinvolgente che ne ripercorre la fortuna critica e corredato da un ricco repertorio di immagini che completano l'iconografia dei protagonisti.

Numerosissimi gli elogi dedicati alla pittrice e variamente declinati: «Ornamento d'Italia et prima pittrice de l'Europa» (Christian Cole, 1705); «Charles Coypel à Antoine Corege dit aujourd'huy Rosa Alba» (Charles Coypel nell'intestazione di una lettera alla pittrice, 1728); «Dimmi Rosa gentil, Alba serena, / Ti diè la terra o il ciel Nomi sì belli?» (Pierre-Jean Mariette nell'edizione del *Diario*, curata da Giovanni Vianelli nel 1793); «nitidezza e beltà di colore [...] grazia e nobiltà del disegno» (Luigi Lanzi, 1795-1796). Non solo giudizi positivi, dalla fredda citazione di Lanzi al giudizio quasi spregiativo di Sensier: «Rosalba Carrierà ne fut pas une artiste de premier ordre [...] Il reste en elle comme un reflet amolli de la grâce corrégiennne ou plutôt de son imitateur, Carle Marate» (Alfred Sensier, 1865).

Venendo al Novecento, e grazie a Roberto Longhi, assistiamo a una rivalutazione dell'artista veneziana che

seppe esprimere con forza impareggiabile la svaporata delicatezza dell'epoca [...]. Le si presentavano come modelli le gentildonne più svaporate d'Europa? Ma che Rosalba riuscisse a sempre a intravedere un viso, a sentire una variazione minuta di temperatura interna dove non sembrava essere che un piumino stinto di cipria e di rossetto, questo, ripeto, mi par segno di forza.<sup>8</sup>

Vaporosità, estro e brio sono determinati per Rodolfo Pallucchini – i cui studi sono riferimento imprescindibile per chi si occupi di arte veneta – dallo stretto rapporto che lega Rosalba al cognato e pittore di fama Antonio Pellegrini.<sup>9</sup>

La visione convenzionale e di maniera del Settecento viene definitivamente liquidata da *L'invention de la liberté* di Jan Starobinski (1964) ma anche

<sup>8</sup> R. LONGHI, *Viatico per cinque secoli di pittura veneziana*, Firenze, Sansoni, 1946, p. 36.

<sup>9</sup> R. PALLUCHINI, *La pittura nel Veneto. Il Settecento*, Milano, Electa, 1959, I, p. 239.

da *Settecento riformatore* di Franco Venturi (1969), ne riprende la lezione nella straordinaria monografia su Giandomenico Tiepolo Adriano Mariuz (1971).

Dal codice Ashburnham 1781, cinque tomi di manoscritti rosalbiani approdati nel 1884 alla Biblioteca Laurenziana di Firenze, alla ricerca documentaria sistematica negli archivi veneti e non solo, è con il riconoscimento del lavoro di due studiose, non a caso donne, Franca Zava e Bernardina Sani, che Giuseppe Pavanello chiude il suo denso itinerario critico.

Dalla lettura delle 55 schede scientifiche delle opere esposte alla Mostra di S. Vio che completano il Catalogo – e vedono impegnati adetti ai lavori di grande competenza come Sergio Benedetti, Alberto Craievich, Daniele D'Anza, Bernardo Falconi, Peter O. Krückmann, Enrico Lucchese, Roberto Pancheri, Alessio Pasian, Andrea Tomezzoli, Denis Ton, Debora Tosato, Catherine Whistler, Franca Zava – emergono importanti novità delle quali si farà, in questa sede, necessariamente una sintesi.

Viene esposto per la prima volta un disegno rosalbiano di notevole qualità: *Ritratti di Edward Walpole ed Henry Cornbury*, ora in collezione privata a Strassoldo (Udine). Si deve a Enrico Lucchese, che è anche il redattore della scheda (cat. 18), la scoperta e la pubblicazione (2005) dello straordinario foglio udinese come pure l'identificazione del *Ritratto di gentiluomo* (cat. 30), in collezione privata friulana. Non un esponente della famiglia dei conti Beretta di Udine ma un dignitario al seguito di Federico Cristiano di Sassonia in *Grand Tour* a Venezia nel 1740.

È di Denis Ton la scheda del *Ritratto di Watteau* (cat. 20), dei Musei Civici di Treviso, per il quale, in accordo con Sani, Manzato e Mehler (2006), lo studioso ipotizza un'esecuzione *post mortem* che scioglierebbe la cronologia dal soggiorno parigino di Rosalba (1720-1721).

Si deve a Alessio Pasian la pubblicazione di un delicato pastello inedito in collezione privata padovana, rappresentante *Diana* (cat. 21), e l'identificazione del gentiluomo ritratto nella miniatura ora a Ca' Rezzonico: è *Philip, Duca di Wharton* (cat. 47) per il quale lo studioso rigetta l'identificazione condivisa dalla critica più recente – messa tuttavia in dubbio da Sani e Magrini – con Anton Maria Zanetti il vecchio, intimo amico di Rosalba al quale si deve la nota, impietosa caricatura della pittrice (cat. 1), conservata nelle collezioni della Fondazione Giorgio Cini di Venezia.

BARBARA BOCCAZZI MAZZA

*Lettere di Giovanni Arduino (1714-1795) Geologo*, a cura di Ezio Vaccari, Conselve (PD), Think ADV, 2008, pp. 240.

IN questo volume, curato da Ezio Vaccari, viene proposta un'oculata selezione delle più interessanti lettere d'argomento geologico inviate da Giovanni Arduino ai suoi maggiori corrispondenti italiani ed europei: scritti,



questi, che offrono uno strumento di studio essenziale per la comprensione dell'opera e del pensiero scientifico di un naturalista fra i più rappresentativi nell'Italia del XVIII sec.

Profondo conoscitore delle tecniche d'estrazione mineraria, esperto agronomo, dotato di non comuni competenze nelle discipline metallurgiche e chimiche, lo scienziato veneto dimostrò fin dai primi anni di attività di possedere una singolare predisposizione per lo studio di materie quali la chimica, la mineralogia e la metallurgia. Eppure, soprattutto all'inizio della sua vita professionale, le esperienze non furono del tutto positive per Arduino, che spesso fu costretto a misurarsi con impedimenti pratici ed economici che in più di un frangente riuscirono a minacciare i suoi progetti scientifici, quando non a comprometterne pesantemente l'esito. Assunta nel 1740 la direzione delle miniere piombo-argentifere del Tretto, presso Schio, in virtù delle già notevoli competenze riconosciutegli in materia, egli dedicò tempo e passione al tentativo di rivitalizzare l'attività estrattiva in un territorio che, come quello vicentino, aveva collezionato negli anni precedenti una serie «scoraggiante di fallimenti».<sup>1</sup> La gestione del giovane Soprastante alle miniere, per quanto tecnicamente innovativa e sicuramente più felice rispetto all'operato dei suoi predecessori, non seppe tuttavia assicurare alla Serenissima un beneficio economico in grado di indurre i Soprintendenti ad investire ulteriori risorse nell'impresa: nel 1747 il Consiglio dei X, deluso dai risultati ottenuti, decretò la chiusura definitiva delle miniere scledensi.

Seguì, l'anno successivo, la nomina a Pubblico Perito Agrimensore della città di Vicenza. L'incarico garantì ad Arduino una relativa stabilità economica, permettendogli di dedicarsi con maggiore tranquillità e disponibilità di tempo allo studio: nei cinque anni trascorsi nella città veneta egli si astenne pressoché totalmente dalla pratica mineraria, dedicandosi all'approfondimento della letteratura specialistica nel campo delle scienze della terra ed all'affinamento delle proprie competenze in ambito chimico e fisico.<sup>2</sup> L'intervallo ebbe termine nel 1753: anno in cui la Società Minerale di Livorno incaricò il 'minerista' veronese di sovrintendere ad una serie di esplorazioni e prove di fusione presso alcuni giacimenti di Montieri, nel Senese. Arduino, che accettò di buon grado l'offerta, si dedicò all'impresa valendosi delle tecniche di lavoro messe a punto negli anni precedenti e rivolgendo una particolare attenzione allo studio della struttura geologica del territorio circostante le miniere: approccio, questo, che gli permise di portare a termine con successo la missione d'indagine preliminare. Le autorità toscane, favorevolmente impressionate, concessero lo sfruttamento minerario della zona; in conseguenza di ciò, nel gennaio 1756, lo scienziato veronese venne nomina-

<sup>1</sup> E. VACCARI, *Giovanni Arduino (1714-1795): il contributo di uno scienziato veneto al dibattito settecentesco sulle scienze della Terra*, Firenze, Olschki, 1993, p. 38.

<sup>2</sup> Ivi, pp. 54-55.

to Soprintendente alle Miniere. A questo prestigioso mandato seguì, l'anno successivo, la supervisione delle miniere di rame del Frignano nell'Appennino modenese. Pochi mesi dopo Giovanni fece ritorno a Vicenza, dove per circa un decennio ricoprì l'incarico di Pubblico Perito Ingegnere.<sup>3</sup>

Proprio a questo periodo, e non a caso, risalgono le prime lettere nel volume curato da Vaccari. Il Giovanni Arduino che scriveva ad Antonio Vallisneri Jr. nel 1757 era ormai un professionista rinomato, in cui le provate competenze nel campo delle tecniche minerarie e metallurgiche si fondevano con una profonda conoscenza del mondo minerale e della struttura stratigrafica e litologica dei monti. Connubio, questo, che costituì la premessa indispensabile per l'elaborazione della teoria della Terra da lui esposta negli anni successivi. Se infatti il periodo di apprendistato tecnico e le successive esperienze minerarie in Veneto, Toscana e in Emilia «non avevano ancora condotto Arduino a vere e proprie riflessioni teoriche sulla struttura della Terra o sui motivi delle diverse giaciture delle vene minerali e degli strati rociosi»,<sup>4</sup> è pur vero che già a partire dal carteggio con Antonio Vallisneri Jr. è possibile avvertire i germi della riflessione che avrebbe condotto, pochi anni dopo, all'elaborata classificazione litologica della crosta terrestre espressa nelle *Due Lettere sopra varie Osservazioni naturali*<sup>5</sup> del 1760.

Della maturazione verificatasi nel pensiero arduiniano negli anni successivi al 1757 il carteggio rappresenta una via di conoscenza privilegiata ed esaustiva. Dalle numerose lettere ad Antonio Vallisneri Jr., professore di Storia naturale presso l'Università di Padova (e con cui Arduino avrebbe intrattenuto un fitto scambio epistolare per tutto il decennio successivo), traspare l'ansioso interesse del geologo veronese per la raccolta e lo studio di campioni minerali e fossili. La grande collezione custodita a Padova presso il Museo Vallisneriano, che Antonio Jr. aveva ereditato dal celebre padre<sup>6</sup> e che aveva in seguito donato all'Università di Padova, rappresentò evidentemente un'attrazione irresistibile per Arduino: già nel settembre del 1757 questi manifestò al suo corrispondente il desiderio di contribuire all'accrescimento della raccolta («per cui ho vera passione»),<sup>7</sup> col sottinteso, ma evidente intento di studiarne quanto prima i reperti. Giovanni non fu del resto parco di informazioni e doni nei confronti di Vallisneri Jr: continui, nel carteggio, risultano i riferimenti ad invii di «corpi impietriiti» e minerali provenienti da

<sup>3</sup> Ivi, pp. 57-76.

<sup>4</sup> Ivi, p. 75.

<sup>5</sup> G. ARDUINO, *Due Lettere del Sig. Giovanni Arduino sopra varie sue Osservazioni naturali. Al Chiaris. Sig. Cavalier Antonio Vallisneri professore di Storia Naturale nell'Università di Padova, Venezia* («Nuova Raccolta di Opuscoli Scientifici e Filologici», VI), pp. 99-180, comprendenti la Lettera Prima..., pp. 99-132, e la Lettera Seconda, pp. 133-180,

<sup>6</sup> Antonio Vallisneri Sr. (1661-1730).

<sup>7</sup> G. ARDUINO, *Lettere di Giovanni Arduino (1714-1795), Geologo*, a cura di E. Vaccari, Conselve (PD), Think ADV, 2008, p. 28.

altre collezioni e destinati ad accrescere il Museo Vallisneriano. Ma soprattutto – servizio, questo, di non poco valore – egli mise a disposizione del suo corrispondente la propria indiscutibile competenza in materia, inviando accurate relazioni dei reperti di volta in volta esaminati e consigliando all'amico, nel caso di possibili acquisti, gli importi massimi da proporre ai venditori. Dalle lettere, ad ogni modo, risulta evidente una vera e propria predilezione di Arduino non tanto per lo studio di collezioni già esistenti, quanto piuttosto per la ricerca di nuovi campioni sui monti: attività che accompagnò costantemente il geologo veronese, che in più di un'occasione si lamentò con Vallisneri Jr. di non potersi «estendere sopra queste ed altre materie, oppresso da gravissime e pesanti occupazioni». <sup>8</sup> Pure, le escursioni non dovettero essere poche né infrequenti, quantomeno considerando i rilievi vicentini. I monti d'Orgiano, Recoaro, Longare, Fara, Lugo, Schio vennero in più occasioni battuti dal geologo, che ne osservò attentamente la struttura e raccolse grandi quantità di minerali, rocce e fossili. A questa attività sul campo Arduino affiancò un continuo ed attento studio delle maggiori opere scientifiche italiane ed europee dedicate alle scienze naturali: dal *Systema Naturae* di Linneo<sup>9</sup> all'*Histoire naturelle* di Buffon,<sup>10</sup> dalle *Relazioni* di Targioni Tozzetti<sup>11</sup> al noto e controverso *Telliamed*,<sup>12</sup> dal *De' Corpi marini* di Antonio Vallisneri Sr.<sup>13</sup> al *De solido intra solidum* di Stenone.<sup>14</sup> Quest'ultimo testo, stranamente, era ignoto al geologo veronese, che in una lettera a Vallisneri Jr. del 25 novembre 1758 mostrava di essere vivamente interessato «al sistema di Niccolò Stenone» e chiedeva con sorprendente ingenuità all'amico se l'autore danese avesse «scritto prima di M.r Maillet e di M.r de Buffon». <sup>15</sup> Prova, questa, di come lo studio del carteggio sia indispensabile per individuare

<sup>8</sup> Ivi, p. 31.

<sup>9</sup> C. VON LINNÉ, *Systema Naturae, sive regna tria naturae systematice proposita per classes, ordines, genera & species*, Lugduni Batavorum, Apud T. Haak, 1735.

<sup>10</sup> G. L. DE BUFFON, L. M. DAUBENTON, *Histoire naturelle générale et particulière, avec la description du Cabinet du Roi*, Paris, Imprimerie Royale, 1749-1767.

<sup>11</sup> G. TARGIONI TOZZETTI, *Relazioni d'alcuni viaggi fatti in diverse parti della Toscana per osservare le produzioni naturali e gli antichi monumenti di essa*, Firenze, Nella Stamperia Imperiale, 1751-1754.

<sup>12</sup> B. DE MAILLET, *Telliamed, ou Entretiens d'un philosophe indien avec un missionnaire françois sur la diminution de la mer, la formation de la terre, l'origin de l'homme*, Amsterdam, L'Honoré et Fils, 1748.

<sup>13</sup> A. VALLISNERI, *De' Corpi marini, che su' Monti si trovano; della loro Origine; e dello stato del Mondo avanti 'l Diluvio, nel Diluvio, e dopo il Diluvio: Lettere critiche di Antonio Vallisneri, Pubblico Primario Professore di Medicina Teorica nell'Università di Padova. Con le Annotazioni, alle quali s'aggiungono tre altre Lettere Critiche contra le Opere del Sig. Andry, Francese, e suoi Giornali. A Sua Eccellenza la Signora Contessa D. Clelia Grillo-Borromea*, Venezia, Per Domenico Lovisa, 1721.

<sup>14</sup> N. STEENSEN, *De solido intra solidum naturaliter contento dissertationis prodromus. Ad Serenissimum Ferdinandum II Etruriae Ducem*, Florentiae, Ex Typographia sub signo Stellae, 1669.

<sup>15</sup> ARDUINO, *Lettere di Giovanni Arduino*, cit., p. 43.

quali opere (e quando, ed in che misura) influenzarono il pensiero arduiniano nella sua evoluzione.

L'interesse del 'minerista' per simili testi non era evidentemente casuale. Le ripetute osservazioni della struttura degli strati rocciosi, del loro contenuto fossilifero e della loro costituzione litologica avevano spinto Arduino a formulare una propria teoria sull'origine dei monti e della crosta terrestre. Questa venne integrata negli anni successivi dalla mole di osservazioni ed esperimenti condotti durante le sue molte escursioni sui monti vicentini; un ulteriore, fondamentale affinamento, tuttavia, venne determinato anche dal confronto critico delle proprie tesi con i sistemi interpretativi già esistenti. Se infatti già nel luglio del 1758 l'A. confidava a Vallisneri Jr. l'intenzione di esporgli le proprie congetture circa «la teoria della Terra e la scienza naturale»,<sup>16</sup> egli era ben consapevole della necessità di misurarsi con i lavori in materia di competenti studiosi italiani ed europei. Nel caso dei connazionali, in particolare, questa consapevolezza derivava anche da un'esigenza avvertita dallo scienziato veneto, così come da tutti gli uomini di scienza della sua epoca: l'acquisizione e l'utilizzo di una terminologia geologica italiana univoca e ben definita, in grado di venire compresa ed utilizzata dai naturalisti di tutti gli Stati della Penisola. Tale priorità traspare più volte dal carteggio arduiniano contenuto nell'epistolario. In una lettera del 12 gennaio 1759 Giovanni confidava a Vallisneri Jr. d'essersi

...proposto di scriverle una lunghissima diceria sopra le osservazioni recentemente da me fatte nei covali di Costoza, ed in altri luoghi. Questa è già in pronto, ed avevo la tentazione di mandarlela questa mane, così informe, e con qualche postilla, come è; ma poi mi sono vergognato, ed ho risolto di estenderla in netto, ed in colonna, affinché se cosa le parrà, che possa pubblicarsi nelle Memorie Valvasensi, la corregga.<sup>17</sup>

Il professore patavino acconsentì di buon grado ad aiutare l'amico. Le sue correzioni, evidentemente mirate, suscitarono però in Arduino non poche perplessità, spingendolo a confidare al suo interlocutore che «m'imbrogliano non poco le correzioni che m'accenna, non avendo io studio di lingua». Competenza linguistica e scientifica erano entrambe necessarie per scrivere un simile lavoro, o quantomeno per correggerlo, occorrendo

...non solo soggetti intendenti di lingua italiana, ma anche di storia naturale; semplici che in questo terreno non allignano... Per tenermi in questa faccenda più ritto che sia possibile, la prego dirmi se crede che in buona coscienza io possa lasciare inalterati quelli, che sono termini usati dal Sig.r Targioni, scrittore eccellente di simili materie, e fiorentino modernissimo.<sup>18</sup>

La questione della terminologia scientifica in lingua italiana non era del resto nuova, né di facile soluzione. L'istanza sostenuta da Arduino era la medesima

<sup>16</sup> Ivi, p. 33.

<sup>17</sup> Ivi, p. 44.

<sup>18</sup> Ivi, p. 47.

di cui anni addietro si era fatto portavoce Antonio Vallisneri Sr., che aveva difeso con convinzione, nei «Supplementi al Giornale de' Letterati d'Italia», la necessità che tutti gli uomini di cultura della Penisola si esprimessero in toscano, sia nella comunicazione orale che nell'editoria.<sup>19</sup> Un linguaggio scientifico terminologicamente preciso e comprensibile prese in effetti sempre più forma nel corso del XVIII sec., ma non senza difficoltà e contraddizioni; un ruolo fondamentale venne giocato dalla comunicazione epistolare ed editoriale, che permise agli studiosi di confrontarsi fra loro e collaborare alla costruzione di un vocabolario condiviso. Non a caso, nel suo lavoro, Arduino aveva mutuato molti termini dalle *Relazioni* del fiorentino Giovanni Targioni Tozzetti: geologo di fama internazionale, con cui anni dopo lo scienziato veneto avrebbe intrattenuto un breve, ma fecondo rapporto epistolare.

Dopo molti rimaneggiamenti e correzioni, nel 1760 lo scritto di Arduino venne pubblicato sul sesto numero della «Nuova Raccolta di Opuscoli Scientifici e Filologici» di Venezia. L'opera, dal promettente titolo di *Due Lettere del Sig. Giovanni Arduino, veronese-vicentino, sopra varie sue Osservazioni naturali*, rappresenta il più noto lavoro del geologo veronese. La classificazione delle rocce componenti la crosta terrestre in quattro «ordini» proposta nelle *Lettere* era sintesi delle numerose osservazioni geologiche condotte nel ventennio precedente dallo scienziato sulle Prealpi venete e lombarde, ma anche su alcuni rilievi tirolesi, oltre che su parte degli Appennini modenesi e toscani. Dall'accurata analisi litologica degli strati, frutto dell'esperienza e delle competenze sviluppate da Arduino nel periodo di attività mineraria, emerge la chiara consapevolezza di una struttura della Terra tutt'altro che semplice nei suoi meccanismi di formazione. Gli agenti geologici responsabili della genesi e mutazione delle rocce si erano avvicendati ripetutamente ed irregolarmente nel loro intervento, portando a quella caratteristica struttura dei monti a strati che era prova, per l'autore, di «tempi differenti di loro formazione».<sup>20</sup> Per quanto, come giustamente ha precisato Vaccari, tale distinzione litologica non definisca in effetti «precise scansioni cronologiche», non si può non notare negli scritti arduiniani l'intuizione della «relatività cronologica dei mutamenti geologici».<sup>21</sup> Una questione che lo scienziato avrebbe approfondito negli anni successivi,<sup>22</sup> ed alla cui considerazione

<sup>19</sup> A. VALLISNERI, *Che ogni Italiano debba scrivere in Lingua purgata Italiana, o Toscana, per debito, per giustizia, e per decoro della nostra Italia. Lettera del Sig. N. N. al Sig. Alessandro Pegolotti Segretario di Belle Lettere del Serenissimo di Guastall* («Supplementi al Giornale de' Letterati d'Italia», I, art. IX, 1722, pp. 252-330).

<sup>20</sup> ARDUINO, *Due Lettere del Sig. Giovanni Arduino*, cit., p. 158.

<sup>21</sup> Cfr. l'Introduzione di VACCARI ad ARDUINO, *Lettere di Giovanni Arduino*, cit., p. 10.

<sup>22</sup> Cfr., a questo riguardo, IDEM, *Saggio Físico-Mineralogico di Lythogonia e Orognosia del Signor Giovanni Arduino, Professore di Mineralogia e di Chimica metallurgica, Pubblico Soprintendente alle Cose Agrarie dello Stato Veneto*, Siena, 1774 («Atti dell'Accademia delle Scienze di Siena detta de' Fisiocritici», v), pp. 228-300.

era giunto grazie all'attento studio degli strati dei monti, che ne rivelava la «diversità di natura, e d'accidenti».<sup>23</sup>

L'importanza della pratica sperimentale e dell'osservazione diretta nella comprensione della natura, del resto, venne sempre sostenuta con decisione da Arduino, negli scritti epistolari così come nelle opere edite. Il 31 maggio 1761, scrivendo a Vallisneri Jr., l'autore ringraziava l'amico per avergli inviato un'opera del medico bellunese Jacopo Odoardi: un «filosofo», a suo dire, ...non di sola erudizione e meditazione, ma d'osservazione e speranza, mezzi necessarissimi per poter qualche cosa chiaramente conoscere intorno all'origine della crosta del pianeta che noi abitiamo».<sup>24</sup>

Al sincero apprezzamento per gli scienziati dediti alla ricerca sperimentale, che fondavano le proprie teorie su osservazioni ed esperimenti, s'affiancava l'aspra critica – oseremmo dire disprezzo – per i quegli autori che, studiando la natura, erano meno propensi all'empirismo e più dediti alla speculazione. Nei confronti di questi «naturalisti da gabinetto», che «della natura quasi altro non videro che ciò [che] conservasi ne' musei»,<sup>25</sup> non veniva nascosta una profonda avversione. Arduino poteva d'altronde ben fregiarsi del titolo di genuino sperimentalista: le sue indiscusse competenze chimiche e mineralogiche, oltre che a venirgli riconosciute all'unanimità dai suoi numerosi corrispondenti e collaboratori, vennero in più occasioni messe generosamente a disposizione degli studiosi che ne fecero richiesta. Ne è un esempio eloquente lo splendido passo tratto dalla lettera a Marco Lastrì del 4 settembre 1784, in cui l'ormai anziano geologo comunicava all'agronomo fiorentino come ottenere il «fegato di zolfo» dalle rocce a cristalli laminari («spati») dei monti di Schio.<sup>26</sup> O come quando, scrivendo a Giovanni Giralmo Carli nell'aprile del 1778, egli rivelava le tecniche di laboratorio utilizzate per stabilire la composizione mineralogica di alcuni campioni di roccia provenienti dalle miniere senesi.<sup>27</sup>

A partire dagli anni '60 le ricerche di Arduino si concentrarono sullo studio dell'origine delle rocce nella crosta terrestre. Questa indagine, che lo vide perseverare – nei limiti concessigli dalla sua carica di Perito Ingegnere – nell'esplorazione delle Prealpi venete e nella raccolta ed analisi di campioni minerali e fossili, lo condusse a sostenere con sempre maggior convinzione l'esistenza di un'antica attività vulcanica in Italia e, pertanto, l'origine ignea di alcune rocce: fra queste il basalto, di cui i Colli Berici ed Euganei erano particolarmente ricchi. Nel frattempo, a partire dal 1764, lo scienziato iniziò una produttiva collaborazione con il «Giornale d'Italia»<sup>28</sup> diretto da Francesco

<sup>23</sup> IDEM, *Due Lettere del Sig. Giovanni Arduino*, cit., p. 158.

<sup>24</sup> Ivi, p. 65.

<sup>25</sup> Ivi, p. 91.

<sup>26</sup> Ivi, pp. 166-167.

<sup>27</sup> Ivi, pp. 150-151.

<sup>28</sup> «Giornale d'Italia spettante alla scienza naturale e principalmente all'agricoltura, alle arti ed al commercio», periodico settimanale curato da Francesco Grisellini e stampato a Venezia a partire dal 1764.

Griselini. Il periodico erudito veneziano rappresentò per Arduino un validissimo strumento di divulgazione delle proprie tesi, permettendogli di pubblicare più di dieci contributi nell'arco di soli cinque anni. Fra i numerosi argomenti affrontati in questi scritti figuravano la chimica, l'agronomia, la litologia, la stratigrafia e la mineralogia. Nelle dissertazioni d'argomento 'orittologico' la teoria dell'origine ignea dei monti non si sostituiva alla tesi, già sostenuta da Arduino nelle due *Lettere*, dell'influenza marina sulla litogenesi; fuoco e mare venivano piuttosto concepiti come due agenti interattivi, per l'effetto – congiunto o alternato – dei quali tutte le rocce, e le montagne da esse composte, erano andate formandosi. Un pensiero che, ulteriormente affinato, sarebbe stato espresso in tutta la sua articolazione nel *Saggio Fisico-Mineralogico di Lythogonia e Orognosia* del 1774, pubblicato nel v volume degli Atti dell'Accademia dei Fisiocritici di Siena (di cui l'A. era membro) e, a ragione, valutato da Vaccari come la summa del pensiero arduiniano in ambito geo-mineralogico.<sup>29</sup>

L'epistolario dà prova di come questa teoria, già nella prima metà degli anni '60, fosse ben delineata nei suoi principi essenziali. Nella lettera del 12 novembre 1764 a Francesco Griselini, riferendo allo studioso veneziano le osservazioni da lui condotte nella Valle dell'Astico, Arduino affermava con soddisfazione di aver veduto confermati nella struttura di quei monti «...gli effetti dei due grandi agenti, fuoco e acqua, che la crosta almeno di questo pianeta a vicenda sconvolsero e fabbricarono».<sup>30</sup>

Fu ad ogni modo attraverso le pubblicazioni sul «Giornale d'Italia» e, successivamente, tramite l'uscita alle stampe del *Saggio Fisico-Mineralogico* che il pensiero arduiniano ebbe accesso all'attenzione degli ambienti scientifici italiani ed europei. La nomina a Soprintendente all'Agricoltura per il Magistrato ai Beni Inculti, ottenuta nel 1769 dopo molti anni di incarichi precari e non sempre adeguatamente retribuiti, permise inoltre all'A. di godere di una posizione di prestigio, consentendogli di allacciare con facilità rapporti epistolari con naturalisti italiani ed esteri anche di primo piano. Fra questi Giovanni Targioni Tozzetti, con cui il geologo veneto ebbe modo di dibattere circa l'origine vulcanica delle ossidiane e dei gabbri;<sup>31</sup> lo svedese Johann Jakob Ferber, «celebre naturalista» e «grande amico»,<sup>32</sup> discepolo di Linneo e Wallerius e attivo divulgatore delle teorie arduiniane presso i circuiti scientifici europei; o Ignaz von Born, austriaco, impiegato come Consigliere nel Dipartimento delle Miniere delle Zecche Imperiali a Praga. Questi e molti altri contatti permisero alle teorie dell'autore di diffondersi ben oltre i limiti della Serenissima, riuscendo ad acquisire visibilità soprattutto presso i naturalisti dei Paesi di lingua tedesca, che non a caso vantavano una ricchissi-

<sup>29</sup> VACCARI, *op. cit.*, pp. 252-267.

<sup>30</sup> ARDUINO, *Lettere di Giovanni Arduino*, cit., p. 91.

<sup>31</sup> Ivi, pp. 113-114, 118-120, 121-122.

<sup>32</sup> Ivi, p. 136.



ma tradizione tecnica e scientifica nell'ambito delle scienze della terra.<sup>33</sup> Ciò permise alla reputazione del geologo veronese di consolidarsi ulteriormente, soprattutto a partire dall'ultimo ventennio del '700: già nel 1773, scrivendo a proposito del proprio sistema interpretativo a Giuseppe Ciaccheri, Arduino affermava orgogliosamente di

...conoscere un numero riguardevole di dottissimi ed esperti naturalisti, che sono divenuti dello stesso mio sentimento... Insomma il mio linguaggio è ora divenuto molto comune, non solamente tra naturalisti, ma anche tra i dilettanti fino tralle persone non applicate a questi studi, ma che però riflettono.<sup>34</sup>

L'epistolario si conclude con la *Seconda* delle due *Lettere* del 1760, qui riproposta in una gradevole edizione anastatica. Il testo presenta l'accurata suddivisione della crosta terrestre in «ordini» proposta da Arduino, che, rivolgendosi a Vallisneri Jr., legittimava questa teoria sulla base delle moltissime osservazioni e degli esperimenti da lui condotti. Nelle ultime pagine ci si imbatte in un'interessante affermazione, che vale la pena riportare per esteso:

Da questa lettera, e dalla precedente, spero comprenderà quali cose curiose, istruttive ed utili, si potrebbero scoprire nei monti di questo Serenissimo Dominio, se ad imitazione d'altre industriose nazioni, venissero destinate persone veramente pratiche, ed intelligenti delle materie minerali, dei modi di sperimentarne la proprietà e gli usi, e di tutta la mineralogia. Così vi si potrebbero fare esatte osservazioni, e ricerche; raccogliendo di tutto le mostre; descrivendone i luoghi, l'andamento, e gl'indizi delle vene, strati, e filoni; investigando d'ogni minerale la natura e l'uso, con chimiche, e docimastiche sperienze: e di tutto formando una metodica relazione, o storia.<sup>35</sup>

Nella vena polemica del brano non è difficile scorgere il ricordo delle travagliate esperienze minerarie, che (complice la poca lungimiranza delle autorità) impedirono in più di un'occasione allo scienziato di vedere realizzati i frutti dei propri sforzi. Il richiamo alle «esatte osservazioni, e ricerche», a rimarcare ulteriormente la sua convinta fiducia nella prassi sperimentale, sembra un rimprovero nei confronti dei 'naturalisti da gabinetto', che trascuravano l'unico strumento d'indagine davvero efficace – ammoniva Arduino – per portare le scienze della Terra a «quel grado di verità, e perfezione, da cui sono ancora molto lontane».<sup>36</sup> La lucida consapevolezza del

<sup>33</sup> Al successo delle teorie di Arduino in questi paesi contribuì in maniera determinante il volume di A. C. VON FERBER, *Sammlung einiger mineralogisch-chymisch metallurgisch und oryktographischer Abhandlungen, des Herr Johann Arduino, und einiger Freunde desselben. Aus dem italienischen über setzt, durch A.C. v. F.C.S.B.C.R.*, Dresden, In der Waltherischen Hofbuchhandlung, 1778, ed. in lingua tedesca di G. ARDUINO, *Raccolta di memorie chimico-mineralogiche, metallurgiche e oritografiche del Signor Giovanni Arduino, e di alcuni suoi amici, tratte dal Giornale d'Italia*, Venezia, Per Benedetto Milocco, 1775.

<sup>34</sup> IDEM, *Lettere di Giovanni Arduino*, cit., pp. 131-132.

<sup>35</sup> IDEM, *Due Lettere del Sig. Giovanni Arduino*, cit., p. 178.

<sup>36</sup> IDEM, *Lettere di Giovanni Arduino*, cit., p. 123.

geologo veneto, al pari delle sue opere, testimonia il valore scientifico del suo lavoro.

FRANCESCO LUZZINI

Michele Gottardi (a cura di), *Fuori d'Italia: Manin e l'esilio. Atti del convegno nel 150° anniversario della morte di Daniele Manin 1857-2007*, Venezia, Ateneo Veneto, 2009, pp. 472.

**A** CENTOCINQUANT'ANNI dalla morte avvenuta in esilio, l'Ateneo Veneto ha voluto ricordare il suo illustre socio, Daniele Manin, con una Mostra documentaria allestita presso la sede della Cassa di Risparmio di Venezia, esistente nel campo che la città ha voluto intitolargli, e con un Convegno del cui comitato scientifico hanno fatto parte Paul Ginsborg, Michele Gottardi, Mario Isnenghi e Stuart Woolf. Ora è a disposizione dei lettori il volume che raccoglie gli interventi di coloro che hanno partecipato a quelle giornate e altri contributi che in quella sede non avevano avuto voce dati i tempi ristretti. In tutto, si tratta di venti saggi di cui otto incentrati soprattutto sulla figura di Manin e del suo esilio parigino, e che costituiscono l'ossatura principale e più interessante del volume.

Daniele Manin è una delle figure meno famose, per non dire più dimenticate,<sup>1</sup> del nostro Risorgimento, oggi, esso stesso abbastanza negletto, come testimoniano le polemiche per i festeggiamenti dei 150 anni dall'Unità. Certo, di questi tempi che confondono federalismo e localismo, non stupisce come generalmente siano trascurati i temi della nostra storia ottocentesca e come certi protagonisti del nostro processo di unificazione nazionale siano totalmente ignorati. Qualche responsabilità ce l'hanno anche i nuovi programmi di storia che imponendo lo studio del solo Novecento nell'ultimo anno della Scuola Media Superiore, hanno schiacciato alla fine della quarta classe il racconto della vicenda risorgimentale, quando si fa in tempo ad affrontarla. Per non dire, restando a casa nostra, della chiusura ormai decennale del Museo del Risorgimento veneziano (se non c'è spazio a Venezia, perché non spostarlo a Mestre che della rivoluzione del 1848 a suo modo è stata almeno in quel 27 ottobre protagonista?).<sup>2</sup> Ma è anche, inutile ribadirlo, un certo andazzo di abbandono dei valori unitari e nazionali che spira da tempo nella nostra regione ad aver contribuito a mettere in secondo piano, se non in soffitta, le vicende delle donne e degli uomini che hanno fatto l'Italia. Il sindaco di Treviso, bontà sua, ci ha ricordato che essendo il Veneto stato annesso nel 1866,

<sup>1</sup> Ne analizza il caso M. GOTTARDI, *Fortuna e sfortuna di Daniele Manin*, pp. 13-23.

<sup>2</sup> Di un progetto per il Museo del Risorgimento parla C. TONINI, *Daniele Manin: dalla gloria all'esilio. Immagini e memorie dai musei civici veneziani. La mostra alla Cassa di Risparmio di Venezia*, pp. 157-163.

non c'è proprio nulla da festeggiare. Dunque riconoscenza merita chi ancora si propone d'investire in un progetto culturale che voglia far rivivere alcuni dei momenti più significativi della storia ottocentesca della nostra città.

Come noto, oltre alle pene dell'esilio, Manin sopportò dure sofferenze familiari, la moglie Teresa muore a Marsiglia in quello stesso 1849, di colera. La figlia Emilia, a soli 28 anni, epilettica, morirà nel 1854, lasciandogli di conforto solo il fratello Giorgio e i pochi Veneziani che erano rimasti a Parigi.<sup>3</sup> E dunque il suo è stato un esilio molto diverso da quello romantico dei primi esuli fuggiti dall'Italia dopo i moti del 1820 o del 1830. Poi, Manin non è un irrequieto come Mazzini o Pisacane. Proprio sul «diverso esiglio» del dittatore veneziano incentra il suo intervento Paul Ginsborg.<sup>4</sup> Per lui Manin è stato «il più sobrio e riservato degli esuli italiani» (p. 27); anche la sua scelta parigina, anziché londinese, lo distingue dagli altri, quasi a voler sottolineare con la sua sola presenza, per lo più «schiva e appartata», le responsabilità francesi sul destino di Venezia (pp. 31-32), attento però, più che alla politica, alle cure della sua amata Emilia. Insomma, l'esule veneziano è un'eccezione antiromantica e lo testimonia proprio l'aver scelto la via dell'esilio assieme alle sue donne, le uniche a bordo del *Pluton* quando salpò da Venezia nel luglio 1849 (p. 33). Così, lo storico inglese ci riporta alla vera condizione dell'esilio che è soprattutto sradicamento, impotenza e sofferenza, obbligandoci a considerare la «dura materialità dei fatti» (p. 48). La garbata polemica è rivolta agli studi di M. Isabella che invece vede l'esilio come scelta di libertà alternativa alla schiavitù in patria; e come condizione necessaria a promuovere la riflessione politica e la creatività. Secondo questa seconda interpretazione dell'esilio, la storia d'Italia è un processo costruito da esuli eccezionali come Dante, Foscolo e Mazzini.

Questa polemica fra le due visioni dell'esilio è il filo conduttore dei saggi. Nel suo, Maurizio Isabella<sup>5</sup> rimarca come molte efficaci rappresentazioni dell'esilio siano legate a modelli desunti dai testi e dalla pratica religiosa, di come simboli e metafore siano trasferiti dalla sfera religiosa a quella politica e ciò per rendere comprensibili a un pubblico più vasto «nuove idee e concetti politici» (p. 62). La Bibbia offre numerosi spunti a chi voglia trovare collegamenti fra esuli patrioti e pellegrini religiosi (p.65). Così l'autore può dire, non senza enfasi, che «il movimento nazionale italiano fu un prodotto dell'esperienza dell'esilio» (p. 66). Si tratta tuttavia di interpretazioni che si basano su fonti a stampa, su libri e opuscoli, insomma, sui mezzi di comunicazione quasi di massa dell'epoca. Un conto è fare la storia del Risorgi-

<sup>3</sup> Sulle vicende personali di Manin in esilio vedi M. L. LEPSCKY MUELLER, *La famiglia di Daniele Manin*, Venezia, Istituto Veneto di Scienze, Lettere ed Arti, 2005.

<sup>4</sup> P. GINSBORG, *L'altro e l'altrove: esilio politico, romanticismo e Risorgimento*, pp. 25-48.

<sup>5</sup> M. ISABELLA, «Apostoli e pellegrini della libertà»: *rappresentanze dell'esilio tra cultura europea e Risorgimento*, pp. 61-83.

mento, un conto delle rappresentazioni di esso, che possono essere le più distanti da Manin, come quella dell'*Inno all'Esule* di Tommaso Aniello, pubblicato a Torino nel 1836, che l'autore cita, e che definisce l'esule come chi annuncia «la buona novella a tutta la patria oppressa» (p. 74). Insomma, da sconfitti gli esuli diventano i portatori di valori etici come quelli della libertà e dell'indipendenza nazionale e perciò diventano «avanguardia nazionale» (p. 82).

Dunque, chi è l'esule, avanguardia nazionale o un alienato impossibilitato ad agire? Solo una più approfondita ricerca archivistica potrà dare una risposta a questa domanda. Dei 620 patrioti che abbandonarono Venezia nel 1849 sappiamo molto poco e di alcuni di loro, i meno ricchi, abbiamo notizie di emigrazione in America e di abbandono dell'attività politica. La sensazione è che il canone risorgimentale così ben descritto da Banti,<sup>6</sup> e ripreso in molti contributi, valga solo per i ricchi, i colti, spiegando così semmai non tanto l'avanguardia nazionale ma la frattura fra una gloriosa minoranza di italiani, di animo nobile, convinti idealisti e perciò disposti al sacrificio, e il grosso della popolazione semianalfabeta. Ad es., dopo il 1848, fra i contadini come poteva funzionare il parallelismo fra fede e patria, al di fuori di alcuni casi ristretti, se la Chiesa si è posta contro il processo di unificazione nazionale. Qualche benemerito prete patriota non rappresenta certo la maggioranza del clero che tanta influenza ha nel mondo delle campagne prevalente nell'Italia dell'epoca. E del resto, lo stesso Ginsborg, metteva nel suo saggio giovanile su Manin, tra gli errori del dittatore veneziano, al primo punto, proprio la mancata comprensione delle campagne.<sup>7</sup>

Alcuni dei saggi successivi tornano su questi temi; per Xavier Tabet,<sup>8</sup> unanime è il giudizio positivo della storiografia francese repubblicana sull'esule veneziano che però viene canonizzato come «romantico eroe infelice» e definito al suo funerale «martire italiano per eccellenza» (p. 89). Per l'autore, proprio la presenza di Manin a Parigi aveva contribuito alla rivalutazione delle tradizioni veneziane, condannate invece dalla storiografia precedente alla mitologia nera. Proprio Manin aveva invitato i francesi a un approccio alla storia meno romanzesco e meno romantico (p. 97), dandoci uno spaccato di come la sua attività fosse in quel periodo soprattutto culturale e d'insegnamento della lingua italiana che gli permetteva di sopravvivere, almeno fino al ritorno alla vita politica attiva cui si darà di nuovo dopo la morte della figlia Emilia. Tuttavia, le ragioni della simpatia francese per Manin sono mol-

<sup>6</sup> Mi riferisco a A. M. BANTI, *La nazione del Risorgimento. Parentela, santità e onore alle origini dell'Italia unita*, Torino, Einaudi, 2000.

<sup>7</sup> P. GINSBORG, *Daniele Manin e la rivoluzione veneziana del 1848-49*, Milano, Feltrinelli, 1979, pp. 90-91. Il saggio è stato ripubblicato anch'esso nel 2007 da Einaudi.

<sup>8</sup> X. TABET, *Daniele Manin e la storiografia repubblicana francese: un «ambasciatore dell'esilio»*, pp. 85-110.

to meno romantiche di quanto non traspaia dalla retorica ufficiale. È soprattutto il suo essere un moderato rispetto a Mazzini, che attrae la simpatia dei repubblicani francesi, il suo aver aderito nel 1854 alla Società Nazionale, l'aver rinunciato per conseguire l'unità agognata alle pregiudiziali repubblicane e federaliste. Manin univa laddove Mazzini divideva (p. 107). Un esule che poteva tornare utile per contestare la deriva plebiscitaria che aveva preso la seconda repubblica nata dalla stessa rivoluzione quarantottesca veneziana, senza assumere nel contempo posizioni radicali. Un rivoluzionario dolce, ecco cos'era Manin per i Francesi, l'esatto contrario dei giacobini (p. 105); e un uomo pragmatico che sapeva «cercare ciò che è praticamente possibile», ossia l'unità monarchica, pur rimanendo idealmente convinto «che la Repubblica sia il migliore dei governi e che l'esercizio della libertà sia più largo e sicuro con la forma federale». Non c'è nulla di meno romantico di tali affermazioni e che fanno giustizia delle opinioni di chi, anche storico, oggi si chiede se un'Italia federale, allora sarebbe stata la soluzione migliore. Ebbene, non si trattava allora di cercare le soluzioni migliori ma quelle possibili e per Manin, dopo il fallimento delle rivoluzioni del 1848-1849, il federalismo italiano era semplicemente un'utopia.

Un conto dunque è la realtà dell'esilio e un conto la sua rappresentazione. È umano pensare che chi sta sentendo quanto «sa di sale lo pane altrui» sia portato a dare di sé un'immagine diversa, di sdegnosa sopportazione delle privazioni, insomma, il modello è Dante. E anche Manin in qualche modo è caduto in questa debolezza. Prima di tornare alla politica attiva, egli pensa a una storia della sua esperienza rivoluzionaria, ma non si sente di scriverla in prima persona, anche se Ivan Brovelli pubblica uno schema dell'opera immaginata che doveva avere come titolo *I diciassette mesi di Venezia. Storia per documenti posti in ordine di causa ed effetto* (pp. 114-115).<sup>9</sup> In realtà, poi, Manin affida la stesura del libro al suo amico Anatole de la Forge che ne ricava due volumi dati alle stampe fra il 1852 e il 1853, intitolati invece *L'Histoire de la République de Venise sous Manin*. Ebbene, il libro del Francese si presta perfettamente alla costruzione del canone risorgimentale così come viene esposta da Banti. Vi si ritrova «il Manin redentore, il Manin padre della patria, Venezia martire, veneziani martiri». Non manca neppure il Manin tau-maturgo che nel 1847 guarisce con la sua parola un mendicante con problemi neurologici (p. 122). L'esule veneziano ci tiene a segnalare che il libro è dell'autore e che lui ha solo fornito la documentazione e, diremmo oggi, concesso delle interviste, come avrebbe fatto per qualsiasi studioso della materia, ma la presa di distanza forse non ha solo ragioni politiche, il de la Forge critica apertamente l'operato della monarchia sabauda. Se da un lato Manin poteva anche sentirsi appagato da questa sorta di mito che stava

<sup>9</sup> I. BROVELLI, *Daniele Manin-Anatole de la Forge: dall'azione politica al discorso storico (1849-1853)*, pp. 111-128.

nascendo attorno alla sua persona, in fondo, non vi si riconosceva. *L'Histoire de la République*, tuttavia conferma che il canone risorgimentale non è solo una produzione italiana ma rientra in una letteratura nazionalistica europea che vuole inquadrare i fatti inserendoli in una logica a suo modo precostituita e a volte travisandoli.

Proprio lo studio di questo 'percorso di affermazione mediatica' è alla base dell'intervento di Gian Luca Fruci che analizza i modi con cui Manin è stato rappresentato dalla pittura e dalla nascente fotografia, servendosi di un consistente apparato iconografico.<sup>10</sup> Così, in Francia, Manin diventa lo statista repubblicano da mettere in contrapposizione con Napoleone III, il patriota protagonista della difesa di Venezia, il «martire vivente» ed infine «l'eroe borghese», insomma un Manin costruito a uso e consumo della politica interna francese (p. 132). E così si continua a cadere nell'equivoco della «Repubblica restaurata», che in un certo senso lo stesso Manin in esilio ha avallato, complice l'omonimia con l'ultimo doge, e che in realtà serve a limitarne l'impeto rivoluzionario (p. 141).

Torna al tema dell'esilio il contributo di E. Cecchinato<sup>11</sup> che però ne analizza una tipologia diversa e, forse, per certi versi poco coerente con il tema dedicato a Manin, ossia, l'esilio di chi, come il generale Pepe e i soldati che l'hanno seguito, ha disertato per combattere a difesa della rivoluzione veneziana. L'A. chiama questo tipo di lontananza dalla propria casa «esilio rifugio» e delle proprie idee e dei propri sogni; esso «è sopravvivenza personale e sopravvivenza politica» (p. 188). Tali avventure sono possibili solo se è duraturo il fenomeno rivoluzionario, sono perciò tipiche dell'esule romantico del primo Ottocento. Lo schema aiuta a comprendere la vera situazione degli esuli fuggiti da Venezia dopo il 1849, che invece trova debito riscontro nel saggio di Adolfo Bernardello, che è uno dei pochi contributi che si avvale di nuove ricerche d'archivio.<sup>12</sup>

Fin dall'epigrafe, una citazione di Tommaseo, Bernardello torna sulle condizioni reali dell'esule che è «un tollerato, un di più». E si trattava di un fenomeno consistente, poiché, nel solo Stato sardo, pare che i rifugiati a vario titolo fossero alcune decine di migliaia e di costoro si sa veramente poco. E in questo quadro, «andrebbero riesumati gli appartenenti ai ceti popolari, che non potevano disporre di rendite o proprietà nelle località che avevano abbandonato e presenti nell'emigrazione in forma maggiore di quanto si potrebbe pensare» (p. 192). Una pista di ricerca che finora non ha

<sup>10</sup> G. L. FRUCI, «Un contemporain célèbre». ritratti e immagini di Manin in Francia fra rivoluzione ed esilio, pp. 129-155.

<sup>11</sup> E. CECCHINATO, *Alla ricerca della rivoluzione. Approdi e partenze nella Venezia del 1848-49*, pp. 165-190.

<sup>12</sup> A. BERNARDELLO, *Vite spezzate e contrasti ideali. Esuli veneziani negli stati italiani ed europei (1849-1959)*, pp. 191-222.

avuto prosliti. L'autore ripercorre alcune di queste vite spezzate, sconosciute ai più, militari, come quella di Ermolao Federigo, e degli ufficiali Leone Graziani e Agostino Milonopulo; e civili come Francesco Berlan e Giuseppe Giuriati, compreso fra i quaranta esiliati da Gorzkowski nel 1849. Di costui, l'autore riporta la testimonianza sconsolata della moglie che ricorderà la rovina della famiglia e la morte di crepacuore del marito in esilio a Torino (p. 209).

Tra gli esuli veneziani non mancano neppure le contese politiche come quella che vede contrapposti Angelo Francesco Degli Antoni, già titolare dello Stabilimento Bagni a S. Samuele, presso Palazzo Grassi, e Leone Pincherle, già segretario delle Assicurazioni Generali. Entrambi, dopo la morte del padre, ebbero cura di Giorgio Manin, ma si divisero sull'adesione alla Società Nazionale Italiana. Degli Antoni si accostò sempre più all'associazione diretta da Farina, mentre Pincherle rimase repubblicano. Per lui, «un veneziano è più straniero in Piemonte che a Parigi» a meno di non diventare «esseri vili striscianti» (p. 214).

Ha recuperato documenti su Pincherle anche Alessandro Paglia,<sup>13</sup> che definisce l'esule veneziano un «ulisside», la cui condizione di esilio permanente diventa emblema di esistenza alla ricerca del proprio destino, poiché non farà più ritorno a Venezia, neppure quando la città entrerà a far parte del Regno d'Italia (p. 239).

La seconda parte del volume è dedicata ad altri esuli, alcuni illustri come Crispi<sup>14</sup> e Garibaldi,<sup>15</sup> altri più legati a Venezia, come il pittore Ippolito Caffi<sup>16</sup> e il nipote di Manin, Augusto Giustinian, redattore del giornale satirico *Sior Antonio Rioba*. Maria Laura Lepsky Mueller (pp. 291-329) ne ripercorre e la carriera di giornalista e del suo sfortunato esilio ad Alessandria in Piemonte.<sup>17</sup> Un altro saggio ripercorre le vicende di donne della rivoluzione, tra cui Anna Maria Marsich, madre dei fratelli Bandiera, trasformata in emblema della madre patriottica dopo l'Unità, con un procedimento che Nadia Maria Filippini<sup>18</sup> definisce di vera e propria falsificazione storica (p. 418). Ancora dunque una stridente contraddizione tra il canone risorgimentale di cui parla Banti e la dura realtà dei fatti.

Tornando a riflettere sulla disaffezione per il nostro Risorgimento e per i valori che ha incarnato, forse occorrerebbe, anche storiograficamente,

<sup>13</sup> A. PAGLIA, *Pincherle e Manin. Da Venezia a Parigi*, pp. 233-240.

<sup>14</sup> D. ADORNI, *Crispi cospiratore ed esule*, pp. 331-345.

<sup>15</sup> L. RIALI, *Garibaldi esule nelle Americhe*, pp. 347-361, e E. FRANZINA, *Il mito di Garibaldi e i garibaldini emigrati in America latina a fine Ottocento*, pp. 363-381.

<sup>16</sup> F. LUGATO, M. LATINI, *Ippolito Caffi e l'esilio. Un viaggio attraverso le opere del Museo Civico Veneziano*, pp. 273-289.

<sup>17</sup> M. L. LEPSKY-MUELLER, *L'esilio di Augusto Giustinian, nipote di Daniele Manin, redattore del «Sior Antonio Rioba» e «Il mondo nuovo»*, pp. 291-329.

<sup>18</sup> N. M. FILIPPINI, *Donne e classe dirigente a Venezia e nel Veneto tra '800 e '900*, pp. 415-443.



abbandonare il canone risorgimentale, che spiega non il Risorgimento, ma come è stato utilizzato per nazionalizzare le masse, e con scarsi risultati, almeno fino alla prima guerra mondiale. E del resto, l'accostamento della religione della patria alla religione rivelata ha poi portato a processi populistici se non totalitari. Occorre riproporre soprattutto ai giovani studenti, se ancora storia rimarrà una disciplina scolastica dopo la riforma Gelmini, una lettura meno mediatica, più concreta di quelle vicende.

Chiudono il volume due saggi dedicati alla vita politica veneziana fra Ottocento e Novecento<sup>19</sup> e l'Indice dei nomi.

MAURO PITTERI

<sup>19</sup> D. CESCHIN, *La classe dirigente dopo l'Unità. Il caso di Venezia italiana*, pp. 383-396; M. DONAGLIO, *La classe dirigente veneziana tra Ottocento e Novecento*, pp. 399-413.

# NORME REDAZIONALI DELLA CASA EDITRICE\*

## CITAZIONI BIBLIOGRAFICHE

UNA corretta citazione bibliografica di opere monografiche è costituita dalle seguenti parti, separate fra loro da virgole:

- AUTORE, in maiuscolo/maiuscoletto sia il nome che il cognome; da omettere se l'opera ha soltanto dei curatori o se è senza attribuzione. Se vi sono più autori, essi vanno posti uno di seguito all'altro, in maiuscolo/maiuscoletto e separati fra loro da una virgola, omettendo la congiunzione 'e';
- Titolo dell'opera, in corsivo alto/basso, seguito dall'eventuale *Sottotitolo*, in corsivo alto/basso, separato da un punto. Se il titolo è unico, è seguito dalla virgola; se è quello principale di un'opera in più tomi, è seguito dalla virgola, da eventuali indicazioni relative al numero di tomi, in cifre romane tonde, omettendo 'vol.', seguite dalla virgola e dal titolo del tomo, in corsivo alto/basso, seguito dall'eventuale *Sottotitolo*, in corsivo alto/basso, separato da un punto;
- eventuale numero del volume, se l'opera è composta da più tomi, omettendo 'vol.', in cifre romane tonde;
- eventuale curatore, in tondo alto/basso, preceduto da 'a cura di', in tondo minuscolo. Se vi sono più curatori, essi, in tondo alto/basso, seguono la dizione 'a cura di', in tondo minuscolo, l'uno dopo l'altro e separati tra loro da una virgola, omettendo la congiunzione 'e';
- eventuali prefatori, traduttori, ecc. vanno posti analogamente ai curatori;
- luogo di edizione, in tondo alto/basso;
- casa editrice, o stampatore per le pubblicazioni antiche, in tondo alto/basso;
- anno di edizione e, in esponente, l'eventuale numero di edizione, in cifre arabe tonde;
- eventuale collana di appartenenza della pubblicazione, senza la virgola che seguirebbe l'anno di edizione precedentemente indicato, fra parentesi tonde, col titolo della serie fra virgolette 'a caporale', in tondo alto/basso, eventualmente seguito dalla virgola e dal numero di serie, in cifre arabe o romane tonde, del volume;
- eventuali numeri di pagina, in cifre arabe e/o romane tonde, da indicare con 'p.' o 'pp.', in tondo minuscolo.

Esempi di citazioni bibliografiche di opere monografiche:

SERGIO PETRELLI, *La stampa in Occidente. Analisi critica*, IV, Berlino-New York, de Gruyter, 2000<sup>5</sup>, pp. 23-28.

ANNA DOLFI, GIACOMO DI STEFANO, *Arturo Onofri e la «Rivista degli studi orientali»*, Firenze, La Nuova Italia, 1976 («Nuovi saggi», 36).

FILIPPO DE PISIS, *Le memorie del marchese pittore*, a cura di Bruno De Pisis, Sandro Zanotto, Torino, Einaudi, 1987, pp. VII-14 e 155-168.

*Storia di Venezia*, v, *Il Rinascimento. Società ed economia*, a cura di Alberto Tenenti, Umberto Tucci, Renato Massa, Roma, Istituto della Enciclopedia Italiana Treccani, 1996.

UMBERTO F. GIANNONE et alii, *La virtù nel Decamerone e nelle opere del Boccaccio*, Milano-Napoli, Ricciardi, 1974, pp. XI-XIV e 23-68.

★

\* FABRIZIO SERRA, *Regole editoriali, tipografiche e redazionali*, Pisa-Roma, Serra, 2009<sup>2</sup>, § 1. 17 (Euro 34.00, ordina a: fse@libraweb.net). Le Norme sono consultabili e scaricabili alle pagine 'Pubblicare con noi' e 'Publish with us' del sito Internet [www.libraweb.net](http://www.libraweb.net).

Una corretta citazione bibliografica di articoli èditi in opere generali o seriali (ad es. enciclopedie, raccolte di saggi, ecc.) o del medesimo autore oppure in Atti è costituita dalle seguenti parti, separate fra loro da virgole:

- AUTORE, in maiuscolo/maiuscoletto sia il nome che il cognome; da omettere se l'articolo ha soltanto dei curatori o se è senza attribuzione. Se vi sono più autori, essi vanno posti uno di seguito all'altro, in maiuscolo/maiuscoletto e separati fra loro da una virgola, omettendo la congiunzione 'e';
- *Titolo* dell'articolo, in corsivo alto/basso, seguito dall'eventuale *Sottotitolo*, in corsivo alto/basso, separato da un punto;
- *Titolo* ed eventuale *Sottotitolo* di Atti o di un lavoro a più firme, preceduto dall'eventuale Autore: si antepone la preposizione 'in', in tondo minuscolo, e l'eventuale AUTORE va in maiuscolo/maiuscoletto (sostituito da IDEM o EADEM, in forma non abbreviata, se è il medesimo dell'articolo), il *Titolo* va in corsivo alto/basso, seguito dall'eventuale *Sottotitolo*, in corsivo alto/basso, separato da un punto;
- eventuale numero del volume, se l'opera è composta da più tomi, omettendo 'vol.', in cifre romane tonde;
- eventuale curatore, in tondo alto/basso, preceduto da 'a cura di', in tondo minuscolo. Se vi sono più curatori, essi, in tondo alto/basso, seguono la dizione 'a cura di', in tondo minuscolo, l'uno dopo l'altro e separati tra loro da una virgola, omettendo la congiunzione 'e';
- eventuali prefatori, traduttori, ecc. vanno posti analogamente ai curatori;
- luogo di pubblicazione, in tondo alto/basso;
- casa editrice, o stampatore per le pubblicazioni antiche, in tondo alto/basso;
- anno di edizione e, in esponente, l'eventuale numero di edizione, in cifre arabe tonde;
- eventuale collana di appartenenza della pubblicazione, senza la virgola che seguirebbe l'anno di edizione precedentemente indicato, fra parentesi tonde, col titolo della serie fra virgolette 'a caporale', in tondo alto/basso, eventualmente seguito dalla virgola e dal numero di serie, in cifre arabe o romane tonde, del volume;
- eventuali numeri di pagina, in cifre arabe e/o romane tonde, da indicare con 'p.' o 'pp.', in tondo minuscolo.

Esempi di citazioni bibliografiche di articoli èditi in opere generali o seriali (ad es. enciclopedie, raccolte di saggi, ecc.) o del medesimo autore oppure in Atti:

SERGIO PETRELLI, *La stampa a Roma e a Pisa. Editoria e tipografia*, in *La stampa in Italia. Cinque secoli di cultura*, II, Leida, Brill, 2002<sup>a</sup>, pp. 5-208.

PAUL LARIVAILLE, *L'Ariosto da Cassaria a Lena. Per un'analisi narratologica della trama comica*, in IDEM, *La semiotica e il doppio teatrale*, III, a cura di Giulio Ferroni, Torino, UTET, 1981, pp. 117-136.

GIORGIO MARINI, SIMONE CAI, *Ermeneutica e linguistica*, in *Atti della Società Italiana di Glottologia*, a cura di Alberto De Juliis, Pisa, Giardini, 1981 («Biblioteca della Società Italiana di Glottologia», 27), pp. 117-136.

\*

Una corretta citazione bibliografica di articoli èditi in pubblicazioni periodiche è costituita dalle seguenti parti, separate fra loro da virgole:

- AUTORE, in maiuscolo/maiuscoletto sia il nome che il cognome; da omettere se l'articolo ha soltanto dei curatori o se è senza attribuzione. Se vi sono più autori, essi vanno posti uno di seguito all'altro, in maiuscolo/maiuscoletto e separati fra loro da una virgola, omettendo la congiunzione 'e';

- *Titolo* dell'articolo, in corsivo alto/basso, seguito dall'eventuale *Sottotitolo*, in corsivo alto/basso, separato da un punto;
- «Titolo rivista», in tondo alto/basso (o «Sigla rivista», in tondo alto/ basso o in maiuscoletto spaziato, secondo la specifica abbreviazione), preceduto e seguito da virgolette 'a caporale', non preceduto da 'in' in tondo minuscolo;
- eventuale curatore, in tondo alto/basso, preceduto da 'a cura di', in tondo minuscolo. Se vi sono più curatori, essi, in tondo alto/basso, seguono la dizione 'a cura di', in tondo minuscolo, l'uno dopo l'altro e separati tra loro da una virgola, omettendo la congiunzione 'e';
- eventuali prefatori, traduttori, ecc. vanno posti analogamente ai curatori;
- eventuale numero di serie, in cifra romana tonda, con l'abbreviazione 's.', in tondo minuscolo;
- eventuale numero di annata e/o di volume, in cifre romane tonde, e, solo se presenti entrambi, preceduti da 'a.' e/o da 'vol.', in tondo minuscolo, separati dalla virgola;
- eventuale numero di fascicolo, in cifre arabe tonde;
- luogo di pubblicazione, in tondo alto/basso (opzionale);
- casa editrice, o stampatore per le pubblicazioni antiche, in tondo alto/basso (opzionale);
- anno di edizione, in cifre arabe tonde;
- eventuali numeri di pagina, in cifre arabe e/o romane tonde, da indicare con 'p.' o 'pp.', in tondo minuscolo; eventuale interpunzione ':', seguita da uno spazio mobile, per specificare la pagina che interessa.

Esempi di citazioni bibliografiche di articoli editi in pubblicazioni periodiche:

BRUNO PORCELLI, *Psicologia, abito, nome di due adolescenti pirandelliane*, «RLI», XXXI, 2, Pisa, 2002, pp. 53-64: 55.

GIOVANNI DE MARCO, *I 'sogni sepolti': Antonia Pozzi*, «Esperienze letterarie», a. XIV, vol. XII, 4, 1989, pp. 23-24.

RITA GIANFELICE, VALENTINA PAGNAN, SERGIO PETRELLI, *La stampa in Europa. Studi e riflessioni*, «Bibliologia», s. II, a. III, vol. II, 3, 2001, pp. v-xi e 43-46.

*Fonti (Le) metriche della tradizione nella poesia di Giovanni Giudici. Una nota critica*, a cura di Roberto Zucco, «StNov», XXIV, 2, Pisa, Giardini, 1993, pp. VII-VIII e 171-208.

\*

Nel caso di bibliografie realizzate nello 'stile anglosassone', identiche per volumi e periodici, al cognome dell'autore, in maiuscolo/maiuscoletto, segue la virgola, il nome e l'anno di pubblicazione fra parentesi tonde seguito da virgola, a cui deve seguire direttamente la rimanente specifica bibliografica come prima esposta, con le caratteristiche tipografiche inalterate, omettendo l'anno già indicato; oppure, al cognome e nome dell'autore, separati dalla virgola, e all'anno, fra parentesi tonde, tutto in tondo alto/basso, segue '=' e l'intera citazione bibliografica, come prima esposta, con le caratteristiche tipografiche inalterate. Nell'opera si utilizzerà, a mo' di richiamo di nota, la citazione del cognome dell'autore seguito dall'anno di pubblicazione, ponendo fra parentesi tonde il solo anno o l'intera citazione (con la virgola fra autore e anno), a seconda della posizione – ad es.: De Pisis (1987); (De Pisis, 1987) –.

È da evitare l'uso di comporre in tondo alto/basso, anche fra apici singoli, il titolo e in corsivo il nome o le sigle delle riviste.

Esempi di citazioni bibliografiche per lo 'stile anglosassone':

DE PISIS, FILIPPO (1987), *Le memorie del marchese pittore*, a cura di Bruno De Pisis, Sandro Zanotto, Torino, Einaudi, pp. 123-146 e 155.

DE PISIS, FILIPPO (1987) = Filippo De Pisis, *Le memorie del marchese pittore*, a cura di Bruno De Pisis, Sandro Zanotto, Torino, Einaudi, 1987.

\*

Nelle citazioni bibliografiche poste in nota a pie' di pagina, è preferibile anteporre il nome al cognome, eccetto in quelle realizzate nello 'stile anglosassone'. Nelle altre tipologie bibliografiche è invece preferibile anteporre il cognome al nome. Nelle citazioni bibliografiche relative ai curatori, prefatori, traduttori, ecc. è preferibile anteporre il nome al cognome.

L'abbreviazione 'AA.Vv.' (cioè 'autori vari') deve essere assolutamente evitata, non avendo alcun valore bibliografico. Può essere correttamente sostituita citando il primo nome degli autori seguito da 'et alii' o con l'indicazione, in successione, degli autori, separati tra loro da una virgola, qualora essi siano tre o quattro.

Per completezza bibliografica è preferibile indicare, accanto al cognome, il nome per esteso degli autori, curatori, prefatori, traduttori, ecc. anche negli indici, nei sommari, nei titoli correnti, nelle bibliografie, ecc.

I nomi dei curatori, prefatori, traduttori, ecc. vanno in tondo alto/basso, per distinguerli da quelli degli autori, in maiuscolo/maiuscoletto.

L'espressione 'a cura di' si scrive per esteso.

Qualora sia necessario indicare, in forma abbreviata, un doppio nome, si deve lasciare uno spazio fisso fine pari a ½ pt (o, in subordine, uno spazio mobile) anche tra le lettere maiuscole puntate del nome (ad es.: P. G. GRECO; G. B. SHAW).

Nel caso che i nomi degli autori, curatori, prefatori, traduttori, ecc. siano più di uno, essi si separano con una virgola (ad es.: FRANCESCO DE ROSA, GIORGIO SIMONETTI; Francesco De Rosa, Giorgio Simonetti) e non con il lineato breve unito, anche per evitare confusioni con i cognomi doppi, omettendo la congiunzione 'e'.

Il lineato breve unito deve essere usato per i luoghi di edizione (ad es.: Pisa-Roma), le case editrici (ad es.: Fabbri-Mondadori), gli anni (ad es.: 1966-1972), i nomi e i cognomi doppi (ad es.: ANNE-CHRISTINE FAITROP-PORTA; Hans-Christian Weiss-Trotta).

Nelle bibliografie elencate alfabeticamente sulla base del cognome dell'autore, si deve far seguire al cognome il nome, omettendo la virgola fra le due parole; se gli autori sono più di uno, essi vanno separati da una virgola, omettendo la congiunzione 'e'.

Nelle bibliografie, l'articolo, fra parentesi tonde, può essere posposto alla prima parola del titolo – ad es.: *Alpi (Le) di Buzzati* –.

Nei brani in corsivo va posto in tondo ciò che usualmente va in corsivo; ad esempio i titoli delle opere. Vedi *supra*.

Gli acronimi vanno composti integralmente in maiuscoletto spaziato. Ad es.: AGIP, CLUEB, CNR, ISBN, ISSN, RAI, USA, UTET, ECC.

I numeri delle pagine e degli anni vanno indicati per esteso (ad es.: pp. 112-146 e non 112-46; 113-118 e non 113-8; 1953-1964 e non 1953-964 o 1953-64 o 1953-4).

Nelle abbreviazioni in cifre arabe degli anni, deve essere usato l'apostrofo (ad es.: anni '30). I nomi dei secoli successivi al mille vanno per esteso e con iniziale maiuscola (ad es.: Settecento); con iniziale minuscola vanno invece quelli prima del mille (ad es.: settecento). I nomi dei decenni vanno per esteso e con iniziale minuscola (ad es.: anni venti dell'Ottocento).

L'ultima pagina di un volume è pari e così va citata. In un articolo la pagina finale dispari esiste, e così va citata solo qualora la successiva pari sia di un altro contesto; altrimenti va citata, quale ultima pagina, quella pari, anche se bianca.

Le cifre della numerazione romana vanno rispettivamente in maiuscoletto se la numerazione araba è in numeri maiuscoletti, in maiuscolo se la numerazione araba è in numeri maiuscoli (ad es.: xxiv, 1987; XXIV, 1987). Vedi *supra*.

L'indispensabile indicazione bibliografica del nome della casa editrice va in forma abbreviata ('Einaudi' e non 'Giulio Einaudi Editore'), citando altre parti (nome dell'editore, ecc.) qualora per chiarezza ciò sia necessario (ad es.: 'Arnoldo Mondadori', 'Bruno Mondadori', 'Salerno Editrice').

#### OPERA CITATA

Nel ripetere la medesima citazione bibliografica successiva alla prima in assoluto, si indicano qui le norme da seguire, per le opere in lingua italiana:

- può essere usata l'abbreviazione 'op. cit.' ('art. cit.' per gli articoli; in corsivo poiché sostituiscono anche il titolo) dopo il nome, con l'omissione del titolo e della parte successiva ad esso:

GIORGIO MASSA, *op. cit.*, p. 162.

ove la prima citazione era:

GIORGIO MASSA, *Parigi, Londra e l'Europa. Saggi di economia politica*, Milano, Feltrinelli, 1976.

- onde evitare confusioni qualora si citino opere differenti dello stesso autore, si cita l'autore, il titolo (o la parte principale di esso) seguito da ' , cit.', in tondo minuscolo, e si omette la parte successiva al titolo:

GIORGIO MASSA, *Parigi, Londra e l'Europa*, cit., p. 162.

- se si cita un articolo inserito in un'opera a più firme già precedentemente citata, si scriva:

CORRADO ALVARO, *Avvertenza per una guida*, in *Lettere parigine*, cit., p. 128.

ove la prima citazione era:

CORRADO ALVARO, *Avvertenza per una guida*, in *Lettere parigine. Scritti 1922-1925*, a cura di Anne-Christine Faitrop-Porta, Roma, Edizioni dell'Ateneo, 1996.

#### BRANI RIPORTATI

I brani riportati brevi vanno nel testo tra virgolette 'a caporale' e, se di poesia, con le strofe separate fra loro da una barra obliqua (ad es.: «Quest'ermo colle, / e questa siepe, che da tanta parte»). Se lunghi oltre le venticinque parole (o due-tre righe), vanno in corpo infratesto, senza virgolette; devono essere preceduti e seguiti da un'interlinea di mezza riga bianca e non devono essere rientrati rispetto alla giustezza del testo. Essi debbono essere riprodotti fedelmente rispetto all'originale, anche se difforni dalle nostre norme.

I brani riportati di testi poetici più lunghi e di formule vanno in corpo infratesto centrati sul rigo più lungo.

Nel caso in cui siano presenti, in successione, più brani tratti dalla medesima opera, è sufficiente indicare il relativo numero di pagina (tra parentesi tonda) alla fine di ogni singolo brano riportato, preceduto da 'p.', 'pp.', evitando l'uso di note.

#### ABBREVIAZIONI

Diamo qui un breve elenco di abbreviazioni per le opere in lingua italiana (facendo presente che, per alcune discipline, esistono liste specifiche):

a. = annata

A., AA. = autore, -i (m.lo/m.tto)

a.a. = anno accademico

a.C. = avanti Cristo

ad es. = ad esempio	N.d.A. = nota dell'autore
<i>ad v.</i> = <i>ad vocem</i> (c.vo)	N.d.C. = nota del curatore
an. = anonimo	N.d.E. = nota dell'editore
anast. = anastatico	N.d.R. = nota del redattore
app. = appendice	N.d.T. = nota del traduttore
art., artt. = articolo, -i	nota = nota (per esteso)
<i>art. cit., artt. citt.</i> = articolo citato, articoli citati (c.vo perché sostituiscono anche il titolo)	n.s. = nuova serie
autogr. = autografo, -i	n.t. = nel testo
°C = grado centigrado	op., opp. = opera, -e
ca = circa (senza punto basso)	<i>op. cit., opp. citt.</i> = opera citata, opere citate (c.vo perché sostituiscono anche il titolo)
cap., capp. = capitolo, -i	p., pp. = pagina, -e
cfr. = confronta	par., parr., §, §§ = paragrafo, -i
cit., citt. = citato, -i	<i>passim</i> = <i>passim</i> (la citazione ricorre frequentemente nell'opera citata, c.vo)
cl. = classe	<i>r</i> = <i>recto</i> (per la numerazione delle carte dei manoscritti; c.vo, senza punto basso)
cm, m, km, gr, kg = centimetro, ecc. (senza punto basso)	rist. = ristampa
cod., codd. = codice, -i	s. = serie
col., coll. = colonna, -e	s.a. = senza anno di stampa
cpv. = capoverso	s.d. = senza data
c.vo = corsivo (tip.)	s.e. = senza indicazione di editore
d.C. = dopo Cristo	s.l. = senza luogo
ecc. = eccetera	s.l.m. = sul livello del mare
ed., edd. = edizione, -i	s.n.t. = senza note tipografiche
es., ess. = esempio, -i	s.t. = senza indicazione di tipografo
<i>et alii</i> = <i>et alii</i> (per esteso; c.vo)	sec., secc. = secolo, -i
F = grado Fahrenheit	sez. = sezione
f., ff. = foglio, -i	sg., sgg. = seguente, -i
f.t. = fuori testo	suppl. = supplemento
facs. = facsimile	<i>supra</i> = sopra
fasc. = fascicolo	t., tt. = tomo, -i
FIG., FIGG. = figura, -e (m.lo/m.tto)	t.do = tondo (tip.)
lett. = lettera, -e	TAB., TABB. = tabella, -e (m.lo/m.tto)
loc. cit. = località citata	TAV., TAVV. = tavola, -e (m.lo/m.tto)
m.lo = maiuscolo (tip.)	tip. = tipografico
m.lo/m.tto = maiuscolo/maiuscoletto (tip.)	tit., titt. = titolo, -i
m.tto = maiuscoletto (tip.)	trad. = traduzione
misc. = miscellanea	<i>v</i> = <i>verso</i> (per la numerazione delle carte dei manoscritti; c.vo, senza punto basso)
ms., mss. = manoscritto, -i	v., vv. = verso, -i (non puntata)
n.n. = non numerato	vedi = vedi (per esteso)
n., nn. = numero, -i	vol., voll. = volume, -i

Diamo qui un breve elenco di abbreviazioni per le opere in lingua inglese:

A., AA. = author, -s (m.lo/m.tto, <i>caps and small caps</i> )	b.c. = before Christ (m.tto, <i>small caps</i> )
A.D. = <i>anno Domini</i> (m.tto, <i>small caps</i> )	cm, m, km, gr, kg = centimetre, ecc. (senza punto basso, <i>without full stop</i> )
an. = anonymous	cod., codd. = codex, -es
anast. = anastatic	ed. = edition
app. = appendix	facs. = facsimile
art., artt. = article, -s	f., ff. = following, -s
autogr. = autograph	lett. = letter



misc. = miscellaneous	s. = series
ms., mss. = manuscript, -s	suppl. = supplement
n.n. = not numbered	t., tt. = tome, -s
n., nn./no., nos. = number, -s	tit. = title
n.s. = new series	v = verso (c.vo, <i>italic</i> ; senza punto basso, <i>without full stop</i> )
p., pp. = page, -s	vs = versus (c.vo, <i>italic</i> ; senza punto basso, <i>without full stop</i> )
PL., PLS. = plate, -s (m.lo/m.tto, <i>caps and small caps</i> )	vol., vols. = volume, -s
r = recto (c.vo, <i>italic</i> ; senza punto basso, <i>without full stop</i> )	

Le abbreviazioni FIG., FIGG., PL., PLS., TAB., TABB., TAV. e TAVV. vanno in maiuscolo/maiuscoletto, nel testo come in didascalia.

#### PARAGRAFI

La gerarchia dei titoli dei vari livelli dei paragrafi (anche nel rispetto delle centrature, degli allineamenti e dei caratteri – maiuscolo/maiuscoletto spaziato, alto/basso corsivo e tondo –) è la seguente:

##### 1. ISTITUTI EDITORIALI

###### 1. 1. *Istituti editoriali*

###### 1. 1. 1. Istituti editoriali

##### 1. 1. 1. 1. ISTITUTI EDITORIALI

###### 1. 1. 1. 1. 1. *Istituti editoriali*

###### 1. 1. 1. 1. 1. Istituti editoriali

L'indicazione numerica, in cifre arabe o romane, nelle titolazioni dei vari livelli dei paragrafi, qui indicata per mera chiarezza, è opzionale.

#### VIRGOLETTE E APICI

L'uso delle virgolette e degli apici si diversifica principalmente tra:

- « », virgolette 'a caporale': per i brani riportati che non siano in infratesto o per i discorsi diretti;

- “ ”, apici doppi: per i brani riportati all'interno delle « » (se occorre un 3° grado di virgolette, usare gli apici singoli ‘ ’);

- ‘ ’, apici singoli: per le parole e le frasi da evidenziare, le espressioni enfatiche, le parafrasi, le traduzioni di parole straniere, ecc.

#### NOTE

In una pubblicazione le note sono importantissime e manifestano la precisione dell'autore.

Il numero in esponente di richiamo di nota deve seguire, senza parentesi, un eventuale segno di interpunzione e deve essere preceduto da uno spazio finissimo.

Le note, numerate progressivamente per pagina o articolo o capitolo o saggio, vanno poste a pie' di pagina e non alla fine dell'articolo o del capitolo o del saggio.

Analogamente alle poesie poste in infratesto, le note seguono la tradizionale impostazione della costruzione della pagina sull'asse centrale propria della 'tipografia classica' e di tutte le nostre pubblicazioni. Le note brevi (anche se più d'una, affian-

cate una all'altra a una distanza di tre righe tipografiche) vanno dunque posizionate centralmente o nello spazio bianco dell'ultima riga della nota precedente (lasciando in questo caso almeno un quadratone bianco a fine giustezza). La prima nota di una pagina è distanziata dall'eventuale parte finale dell'ultima nota della pagina precedente da un'interlinea pari a tre punti tipografici (nelle composizioni su due colonne l'interlinea deve essere pari a una riga di nota). Le note a fine articolo, capitolo o saggio sono poste a una riga tipografica (o mezzo centimetro) dal termine del testo.

#### IVI E *IBIDEM* · IDEM E *EADEM*

Nei casi in cui si debba ripetere di séguito la citazione della medesima opera, variata in qualche suo elemento – ad esempio con l'aggiunta dei numeri di pagina –, si usa 'ivi' (in tondo alto/ basso); si usa '*ibidem*' (in corsivo alto/basso), in forma non abbreviata, quando la citazione è invece ripetuta in maniera identica subito dopo.

Esempi:

*Lezioni su Dante*, cit., pp. 295-302.

Ivi, pp. 320-326.

BENEDETTO VARCHI, *Di quei cinque capi*, cit., p. 307.

*Ibidem*. Le cinque categorie incluse nella lettera (1, 2, 4, 7 e 8) sono schematicamente descritte da Varchi.

Quando si cita una nuova opera di un autore già citato precedentemente, nelle bibliografie generali si può porre, in luogo del nome dell'autore, un lineato lungo; nelle bibliografie generali, nelle note a pie' di pagina e nella citazione di uno scritto compreso in una raccolta di saggi dello stesso autore (Vedi *supra*) si può anche utilizzare, al posto del nome dell'autore, l'indicazione 'IDEM' (maschile) o 'EADEM' (femminile), in maiuscolo/maiuscoletto e mai in forma abbreviata.

Esempi:

LUIGI PIRANDELLO, *Il fu Mattia Pascal*, Milano, Sonzogno, 1936.

—, *L'umorismo*, Milano, Arnoldo Mondadori, 1998.

LUIGI PIRANDELLO, *L'esclusa*, Milano, Arnoldo Mondadori, 1996.

IDEM, *L'umorismo*, Milano, Arnoldo Mondadori, 1999.

MARIA LUISA ALTIERI BIAGI, *La lingua in scena*, Bologna, Zanichelli, 1980, p. 174.

—, *Fra lingua scientifica e lingua letteraria*, Pisa-Roma, Istituti editoriali e poligrafici internazionali, 1998, pp. 93-98.

MARIA LUISA ALTIERI BIAGI, *La lingua italiana*, Pisa-Roma, Istituti editoriali e poligrafici internazionali, 2004.

EADEM, *Fra lingua scientifica e lingua letteraria*, Pisa-Roma, Istituti editoriali e poligrafici internazionali, 1998, pp. 93-98.

#### PAROLE IN CARATTERE TONDO

Vanno in carattere tondo le parole straniere che sono entrate nel linguaggio corrente, come: boom, cabaret, chic, cineforum, computer, dance, film, flipper, gag, garage, horror, leader, monitor, pop, rock, routine, set, spray, star, stress, tea, thè, tic, vamp, week-end, ecc. Esse vanno sempre poste nella forma singolare.

## PAROLE IN CARATTERE CORSIVO

In genere vanno in carattere corsivo tutte le parole straniere. Vanno inoltre in carattere corsivo: *alter ego* (senza lineato breve unito), *aut-aut* (con lineato breve unito), *budget*, *équipe*, *media* (mezzi di comunicazione), *passim*, *revival*, *sex-appeal*, *sit-com* (entrambe con lineato breve unito), *soft*.

## ILLUSTRAZIONI

Le illustrazioni devono avere l'estensione EPS o TIF. Quelle in bianco e nero (BITMAP) devono avere una risoluzione di almeno 600 *pixels*; quelle in scala di grigio e a colori (CMYK e non RGB) devono avere una risoluzione di almeno 300 *pixels*.

## VARIE

Il primo capoverso di ogni nuova parte, anche dopo un infratesto, deve iniziare senza il rientro, in genere pari a mm 3,5.

Nelle bibliografie generali, le righe di ogni citazione che girano al rigo successivo devono rientrare di uno spazio pari al capoverso.

Vanno evitate le composizioni in carattere neretto, sottolineato, in minuscolo spaziatto e integralmente in maiuscolo.

All'interno del testo, un intervento esterno (ad esempio la traduzione) va posto tra parentesi quadre.

Le omissioni si segnalano con tre puntini tra parentesi quadre.

Nelle titolazioni, è nostra norma l'uso del punto centrale in luogo del lineato.

Per informazione, in tipografia è obbligatorio l'uso dei corretti *font* sia per il carattere corsivo che per il carattere maiuscoletto.

Esempi:

*Laura* (errato); *Laura* (corretto)  
LAURA (errato); LAURA (corretto)

Analogamente è obbligatorio l'uso delle legature della 'f' sia in tondo che in corsivo (ad es.: 'ff', 'fi', 'ffi', 'fl', 'ffl'; 'ff', 'fi', 'ffi', 'fl', 'ffl').

Uno spazio finissimo deve precedere tutte le interpunzioni, eccetto i punti bassi, le virgole, le parentesi e gli apici. Le virgolette 'a caporale' devono essere, in apertura, seguite e, in chiusura, precedute da uno spazio finissimo.

I caratteri delle titolazioni (non dei testi) in maiuscolo, maiuscolo/maiuscoletto e maiuscoletto devono essere equilibratamente spaziatto.

Tutte le opere da noi edite sono composte in carattere *Dante Monotype*.

Negli originali cartacei 'dattiloscritti', il corsivo va sottolineato una volta, il maiuscolo/maiuscoletto due volte, il maiuscolo tre volte.

È una consuetudine, per i redattori interni della casa editrice, l'uso di penne con inchiostro verde per la correzione delle bozze cartacee, al fine di distinguere i propri interventi redazionali.

COMPOSTO IN CARATTERE DANTE MONOTYPE DALLA  
FABRIZIO SERRA EDITORE, PISA · ROMA.  
STAMPATO E RILEGATO NELLA  
TIPOGRAFIA DI AGNANO, AGNANO PISANO (PISA).

★

*Giugno 2011*

(CZ 2 · FG 21)



## STORIA DI VENEZIA

pubblicata dall'Istituto della Enciclopedia Italiana Treccani, con la collaborazione scientifica della Fondazione Giorgio Cini, e con gli auspici e il concorso della Regione Veneto.

Della collana «Dalle origini alla caduta della Serenissima» sono stati pubblicati i volumi:

I *Origini-Età ducale*, a cura di LELLIA CRACCO RUGGINI, MASSIMILIANO PAVAN, GIORGIO CRACCO, GHERARDO ORTALLI, pp. 961.

II *L'età del comune*, a cura di GIORGIO CRACCO, GHERARDO ORTALLI, pp. 961.

III *La formazione dello Stato patrizio*, a cura di GIROLAMO ARNALDI, GIORGIO CRACCO, ALBERTO TENENTI, pp. 996.

IV *Il Rinascimento. Politica e cultura*, a cura di ALBERTO TENENTI, UGO TUCCI, pp. 985.

V *Il Rinascimento. Società ed economia*, a cura di ALBERTO TENENTI, UGO TUCCI, pp. 985.

VI *Dal Rinascimento al Barocco*, a cura di GAETANO COZZI, PAOLO PRODI, pp. 977.

VII *La Venezia barocca*, a cura di GINO BENZONI, GAETANO COZZI, pp. 985.

VIII *L'ultima fase della Serenissima*, a cura di PIERO DEL NEGRO, PAOLO PRETO, pp. 962.

Della collana «Temi» sono stati pubblicati:

*Il mare*, a cura di ALBERTO TENENTI, UGO TUCCI, pp. 914.

*L'arte* (2 volumi), a cura di RODOLFO PALLUCCHINI, pp. 980 e pp. 1003.

Publicato, infine, il volume, a cura di MARIO ISNENGI, STUART WOOLF, *L'Ottocento e il Novecento*, di complessive 2443 pp., distribuite in tre tomi.

\*

Per informazioni sull'acquisto rivolgersi all'Istituto della Enciclopedia Italiana Treccani, Direzione Vendite, Piazza della Enciclopedia Italiana 4, I 00186 Roma, tel. 06 68982159.

ISTITUTO ITALIANO PER GLI STUDI FILOSOFICI

PAOLO SARPI

# CONSULTI

VOLUME PRIMO

Tomo primo: *I Consulti dell'Interdetto 1606-1607*

Tomo secondo: 1607-1609

*A cura di*

CORRADO PIN

Due tomi di complessive 1100 pp.,

in VIII grande,

brossura, Euro 180,00



ISTITUTI EDITORIALI E POLIGRAFICI INTERNAZIONALI®

PISA · ROMA



**CENTRO INTERNAZIONALE  
DI STUDI DELLA CIVILTÀ ITALIANA  
“VITTORE BRANCA”**

Intitolato a **Vittore Branca**, italianista di fama mondiale e storico Segretario Generale della Fondazione Giorgio Cini, il Centro è un polo internazionale di studi umanistici e lo strumento principale di attuazione della strategia di apertura e valorizzazione del grande scrigno di tesori dell'arte e del pensiero custodito presso la **Fondazione Giorgio Cini** sull'Isola di San Giorgio Maggiore a Venezia.

Il Centro “Vittore Branca” garantisce **soggiorni di studio a Venezia** in una situazione propizia alla riflessione e al confronto a **condizioni economicamente sostenibili** anche per periodi prolungati. Sin dall'apertura, nel giugno 2010, è stato frequentato da **studiosi di provenienza internazionale** interessati allo studio della civiltà italiana e afferenti a prestigiose istituzioni.

I **destinatari** dell'offerta del Centro “Vittore Branca” sono sia giovani ricercatori, come studenti *post lauream* e dottori di ricerca, sia studiosi affermati, scrittori e artisti che intendono svolgere **ricerche sulla civiltà italiana** (e in special modo veneta) con un orientamento interdisciplinare, in una delle sue principali manifestazioni: arti, storia, letteratura, musica, teatro. La durata della permanenza deve risultare coerente con gli obiettivi del progetto di ricerca; sono favoriti soggiorni di studio di lungo periodo – a tale proposito sono disponibili **borse di studio e co-finanziamenti**.

**“VITTORE BRANCA”  
INTERNATIONAL CENTER FOR THE  
STUDY OF ITALIAN CULTURE**

*Named after **Vittore Branca**, a world-renowned Italianist and for a long time Secretary General of the Giorgio Cini Foundation, the Vittore Branca International Center for the Study of Italian Culture is a new international resource for humanities studies, designed by the **Giorgio Cini Foundation** as a means of implementing a strategy to open up and make good use of the great store of art and documental treasures housed on the Island of San Giorgio Maggiore.*

*The residential facilities on the Island provide scholars and researchers with the opportunity to work and **stay at length in Venice** at **economically reasonable conditions** in a setting conducive to reflection and intellectual exchanges. Since its opening in June 2010, the Vittore Branca Center hosted international scholars studying Italian culture.*

*The Vittore Branca Center aims to provide a place of study and meeting for **young researchers, expert scholars, writers and artists** interested in furthering their knowledge in a field of Italian civilisation (especially the culture of the Veneto) – visual arts, history, literature, music, drama – from an interdisciplinary point of view. Scholars are expected to stay permanently in the Vittore Branca Center residence for a period in keeping with the aims of their project: long-term stays are preferred – **scholarships and co-financing** are available.*

Informazioni:

Fondazione Giorgio Cini *onlus*

Segreteria del Centro Internazionale di Studi della Civiltà Italiana “Vittore Branca”

Isola di San Giorgio Maggiore, 30124 Venezia

tel. +39 041 2710253 · email: [centrobranca@cini.it](mailto:centrobranca@cini.it) · web: [www.cini.it/centrobranca](http://www.cini.it/centrobranca)

facebook: Fondazione Giorgio Cini





FABRIZIO SERRA EDITORE

Pisa · Roma

www.libraweb.net

## Fabrizio Serra Regole editoriali, tipografiche & redazionali

Seconda edizione

Prefazione di Martino Mardersteig · Postfazione di Alessandro Olschki

Con un'appendice di Jan Tschichold

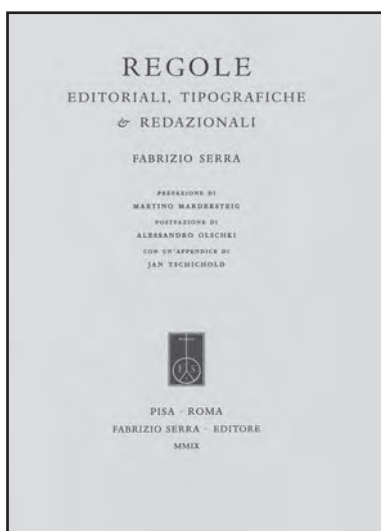
DALLA 'PREFAZIONE' DI MARTINO MARDERSTEIG

[...] **O**GGI abbiamo uno strumento [...], il presente manuale intitolato, giustamente, 'Regole'. Varie sono le ragioni per raccomandare quest'opera agli editori, agli autori, agli appassionati di libri e ai cultori delle cose ben fatte e soprattutto a qualsiasi scuola grafica. La prima è quella di mettere un po' di ordine nei mille criteri che l'autore, il curatore, lo studioso applicano nella compilazione dei loro lavori. Si tratta di semplificare e uniformare alcune norme redazionali a beneficio di tutti i lettori. In secondo luogo, mi sembra che Fabrizio Serra sia riuscito a cogliere gli insegnamenti provenienti da oltre 500 anni di pratica e li abbia inseriti in norme assolutamente valide. Non possiamo pensare che nel nome della proclamata 'libertà' ognuno possa comporre e strutturare un libro come meglio crede, a meno che non si tratti di libro d'artista, ma qui non si discute di questo tema. Certe norme, affermate e consolidate nel corso dei secoli (soprattutto sulla leggibilità), devono essere rispettate anche oggi: è assurdo sostenere il contrario. [...] Fabrizio Serra riesce a fondere la tradizione con la tecnologia moderna, la qualità di ieri con i mezzi disponibili oggi. [...]

\*

DALLA 'POSTFAZIONE' DI ALESSANDRO OLSCHKI

[...] **Q**UESTE succinte considerazioni sono soltanto una minuscola sintesi del grande impegno che Fabrizio Serra ha profuso nelle pagine di questo manuale che ripercorre minuziosamente le tappe che conducono il testo proposto dall'autore al traguardo della nascita del libro; una guida puntualissima dalla quale trarranno beneficio non solo gli scrittori ma anche i tipografi specialmente in questi anni di transizione che, per il rivoluzionario avvento dell'informatica, hanno sconvolto la figura classica del 'proto' e il tradizionale intervento del compositore.



Non credo siano molte le case editrici che curano una propria identità redazionale mettendo a disposizione degli autori delle norme di stile da seguire per ottenere una necessaria uniformità nell'ambito del proprio catalogo. Si tratta di una questione di immagine e anche di professionalità. Non è raro, purtroppo, specialmente nelle pubblicazioni a più mani (atti di convegni, pubblicazioni in onore, etc.) trovare nello stesso volume testi di differente impostazione redazionale: specialmente nelle citazioni bibliografiche delle note ma anche nella suddivisione e nell'impostazione di eventuali paragrafi: la considero una sciatteria editoriale anche se, talvolta, non è facilmente superabile. [...]

2009, cm 17 × 24, 220 pp., € 34,00

ISBN: 978-88-6227-144-8

*Le nostre riviste Online,  
la nostra libreria Internet*

**www.libraweb.net**

★

*Our Online Journals,  
our Internet Bookshop*

**www.libraweb.net**



Fabrizio Serra  
Editore®



Accademia  
editoriale®



Istituti editoriali  
e poligrafici  
internazionali®



Giardini editori  
e stampatori  
in Pisa®



Edizioni  
dell'Ateneo®



Gruppo editoriale  
internazionale®

*Per leggere un fascicolo saggio di ogni nostra rivista si visiti il nostro sito web:*

*To read a free sample issue of any of our journals visit our website:*

**www.libraweb.net/periodonline.php**